



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





N

i2R

504

CONFINED





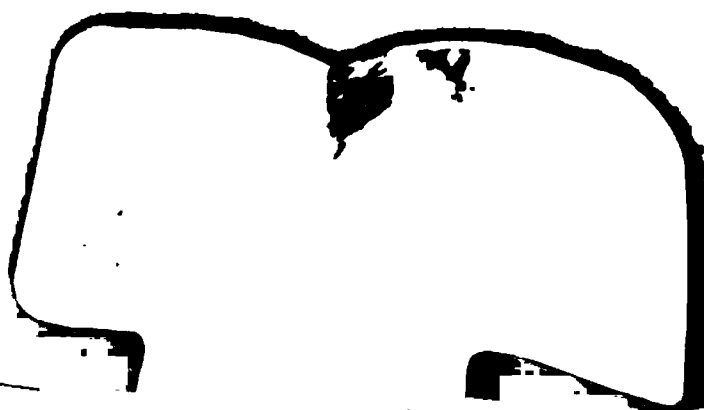
**303319419X**

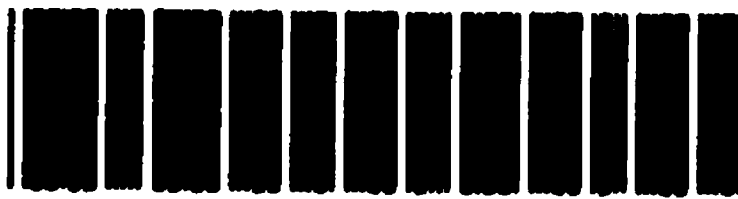
N

122R

504

CONFINED





**303319419X**



**C O R P U S**  
**SCRIPTORUM HISTORIAE**  
**BYZANTINAE.**

**EDITIO EMENDATIORE ET COPIOSIOR,**

**CONSILIO**

**B. G. NIEBUHRII C. F.**

**I N S T I T U T A ,**

**A U C T O R I T A T E**

**ACADEMIAE LITTERARUM REGIAE**

**BORUSSICAE**

**CONTINUATA.**

---

**GEORGIUS PHRANTZES.**  
**IOANNES CANANUS. IOANNES ANAGNOSTES.**

---

**BONNAE**

**I M P E N S I S E D. W E B E R I**

**MDCCCXXXVIII.**



HAVERFIELD LIBRARY  
OF ANCIENT HISTORY  
OXFORD

**GEORGIUS PHRANTZES,**

**IOANNES CANANUS,**

**IOANNES ANAGNOSTES**

**EX RECENSIONE**

**IMMANUELIS BEKKERI.**

---

**BONNAE**

**IMPENSIS ED. WEBERI**

**MDCCCXXXVIII**



---

## IMMANUELIS BEKKERI PRAEFATIO.

---

Georgii Phrantzae chronicon Graece primus edidit Franciscus Carolus Alterus, Vindobonae, anno superioris seculi nonagesimo sexto. Latine versum vel excerptum Iacobus Pontanus publicaverat, cum Simocatta suo, Ingolstadii, anno 1604. codice usi ambo eodem, Monacensi olim 203 nunc 239, seculi decimi sexti, chartaceo, quadrato. quem mendis scatere querenti Altero fidem habemus: tale et ipsi specimen eius libri vidimus. ut recte fecerit Alterus quod non omnia inde lectionum monstra protulit: modo quae protulit lenius et prudentius procurasset. Monacensi recentior, non deterior est quo ego nunc utor, Parisiensis Regius, supplementi 80, emptus Patris a Ferando anno 1774. cuius scriba ab initio ἐν ἔτει inquit ,αψξβ' δεκεμβρίου β' ἡρξάμην γράφειν τὴν παροῦσαν βίβλον ἐν τῇ πόλει ἀρκαδία ἔνδον τῆς μητροπόλεως. καὶ ἀξιῶσαι με τὸ θεῖον τελέσαι ταύτην. κωνσταντῖνος ἀντωνίου ὁ ἐκ πατρῶν ἀχαΐας. sub finem vero: κατὰ τὸ ,αψξγ' σωτήριον ἔτος σεπτεμβρίου δ' εἵληφε τέρμα τὸ παρὸν διὰ χειρὸς τοῦ εὐτελοῦς κωνσταντίνου ἀντωνιάδου τοῦ ἀπὸ πατρῶν

τῆς ἀρχαίας ἐν βυτινῇ. οὐ οἱ ἐντυχόντες τούτῳ ὑπερ-  
εύχεσθε ἐπονορδοῦντες εἴ τι σφαλερὸν εὔρητε. et  
insunt σφαλερὰ plurima, quae incredibili bonarum  
lectionum numero redimuntur. earum ope emendatis  
Graecis versio accessit Latina nova et integra, molestum  
sane negotium, quo fortiter instituendo sollerter confi-  
ciendo praeclarum eruditionis diligentiaeque documen-  
tum dedit Eduardus Brockhoffius, Schopeni nostri di-  
scipulus.

Scrib. Berolini idibus Iuniis a. 1838.

---

**ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΟΥ ΦΡΑΝΤΖΗ**  
**ΧΡΟΝΙΚΟΝ.**

**Phrantzes.**





**ΧΡΟΝΙΚΟΝ**  
**ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΟΥ ΦΡΑΝΤΖΗ**  
**ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΒΕΣΤΙΑΡΙΟΥ.**

**ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ.**

**ANNALES**  
**GEORGII PHRANTZAE**  
**PROTOVESTIARII.**

**PROOEMIUM.**

Τὸ τῆς ἱστορίας χρήσιμον καὶ πρὸ ἡμῶν οἱ πολλοὶ <sup>Ed Alt</sup> συγγραψάμενοι διωρίσαντο· καὶ ἅπερ ἂν ἐπῆλθεν εἰπεῖν, <sup>P. 2</sup> ταῦτ' ἂν καὶ ἡμεῖς. ἐρεῖν ἔχομεν. τί γὰρ καὶ εὕροιμεν καινότερον νόημα τοσούτων ἱστορησάντων καὶ σύμπαν τῆς ἱστορίας ἀποφηναμένων ἐν τοῖς σφετέροις συγγράμμασιν; τάχα δὲ ὁ πλέον ἐκείνων ἐν τοῖς νῦν προκειμένοις ἡμῖν λέξειν ἄξιον,

**ΧΡΟΝΙΚΟΝ]** κωνσταντίνου τοῦ παλαιολόγου P i. e. codex Parisiensis. Γεωργίου τοῦ φρατζῆ μεγάλου λογοθέτου τῆς ἐν κωνσταντινουπόλει ποτὲ βασιλείας ῥωμαίων ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ πρωτοβεστιάρχου τοῦ μετέπειτα γεγονότος μεγάλου λογοθέτου καὶ ἐν ὑστέροις μετονομασθέντος Γρηγορίου μοναχοῦ codex Turinensis 102.  
1. Τὸ τῆς —] cf. Ge. Acropolitae prooemium. om haec Τὸ τῆς — p. 5, 19 βούλομαι διηγῆσασθαι P 2. ἀπῆλθεν M i. e. codex Monacensis. 5. σφετέροις Acropolita : ἱεροῖς M

**H**istoriae quantā sit utilitas scriptores ante nos plerique docuerunt, et quae illis se obtulerunt dicenda, eadem nos possimus in medium proferre. quid enim novi excogitemus post tot viros, qui historiam tractarunt, universamque libris suis sunt complexi? enimvero quod in hoc instituto dignius est de quo dicamus, id nostrae prae-

τοῦτό γε ἂν τῆς ἡμετέρας συγγραφῆς προβαλούμεθα. τὸ δὲ  
 ἐστὶν ὅτι καινότερων ἡμῖν προκειμένων πραγμάτων, ἃ μήπω τις  
 γραφῇ παραδέδωκε, καινότερον συμβαίνει εἶναι καὶ τὸ ὠφέλιμον  
 ἐκείνων ἐν γνώσει τῶν ἀνθρώπων γεγενημένων, ἅπερ ὁ ῥέων  
 χύδην λόγος οὐκ ἀληθῶς ἀποφαίνεται. οἱ μὲν οὖν τὰ καθ' ἡμᾶς 5  
 ἱστορικῶς συγγραψάμενοι ἄλλην ἄλλως πεποιήνται τὴν ἀρχήν·  
 οἱ μὲν γὰρ αὐτῶν ἀπὸ τῆς τοῦ κόσμου γενέσεως ἤρξαντο, οἱ δὲ  
 ἐξ ἀξιολόγου τινὸς τῆς ἀρχῆς, ἢ Περσῶν ἢ Ἑλλήνων ἢ Ῥω-  
 μαίων ἢ ἄλλου οὔτινος οὖν τῶν ἐθνῶν, ἕκαστος πρὸς τὸν  
 ἑαυτοῦ σκοπὸν τὸ οἰκεῖον καταρτιζόμενος σύγγραμμα. καὶ 10  
 ἡμῖν οὐχ ἥκιστα οὕτω τὰ τῆς συγγραφῆς τελεσθήσεται. τὰ  
 μὲν γὰρ ἅπαντα τὰ ἀπ' ἀρχῆς γεγενημένα τῆς τοῦ κόσμου  
 γενέσεως πολλοῖς τε καὶ πολλάκις ἐξιστορήθη· οὐκ ἦν λέγειν  
 μοι· καὶ ὥς πρὸς ἀλλήλους οἱ πλείους οὐ συνεφώνησαν, τὰ  
 τῶν βασιλέων συγγράφοντες, ἀλλοιωσεις τε χωρῶν καὶ πό- 15  
 λεων στάσεις καὶ πολέμων συρρήξεις καὶ ἀνδραποδισμοὺς καὶ  
 νίκας καὶ ἥττας, καὶ ὅσα τοιαῦτα σύμμικτα τοῖς καθ' ἡμᾶς·  
 πολυσχεδῶς γὰρ τὰ αὐτῶν τελούντων καὶ μηδὲ παρ' αὐτῶν  
 ἴσως τῶν ἐνεργούντων γινωσκομένων σχολῇ γε ἂν τοῖς ἐξιστο-  
 ροῦσι τὸ ἀληθὲς παντάπασι γενήσεται ἢ ἐπίτευξις. ἐκ τοῦ 20  
 μόνου δὲ καὶ ὅσα τῇ κοινῇ φήμῃ γνωρίζεται, ταῦτα τὸν ἐξι-  
 στοροῦντα παραλήψεσθαι δέον, εἰ μὴ ἀδικεῖν οὗτος ἐθελή-  
 σαι τὴν ἀλήθειαν ὥς οἱ τοὺς ὀβολουὺς κερματίοις ἐλλυμαινό-

12. γὰρ et ἀπ' ἀρχῆς add Acropolita.

16. στάσεις Acropo-

lita: καὶ τὰς M

18. τελούντων add Acropolita.

19. ἂν τοῖς.

Acropolita: αὐτοῖς M

tendamus narrationi. nempe quoniam res recenti aetate gestas scribere instituimus, quas nemodum litteris consignavit, consentaneum est, recentem etiam fructum fore, quum in notitiam hominum venerint, quae nunc vago rumore parum ad veritatem feruntur. iam qui res nostras scripserunt historici, alii aliunde ceperunt initium: quidam a mundo inde condito inceperunt, nonnulli a memorabili aliquo imperio, Persarum, Graecorum, Romanorum, vel alius gentis cuiuscunque, ad suum quisque consilium opus accommodantes. atque hac utique ratione nos in his utemur commentariis. nam a rerum inde principio quae facta sunt, quum a multis sint et saepe enarrata, non erant mihi cuncta commemoranda. accedit, quod plerique non consentiunt, qui regnorum conscripserunt historias, mutationes regionum et civitatum turbas, contentiones bellorum, servitia, victorias, clades et quae alia id genus solent contingere. res principum enim multiplices sunt, et fortasse ne ab iis quidem, qui gerendis illis intersunt, satis perspiciuntur: nedum historici veritatem ubivis attin-

μενοι ἢ καὶ παραχαράττειν βουλόμενοι. οὔτε γοῦν πρὸς χά-  
 ριν οὔτε πρὸς φθόνον, ἀλλ' οὐδὲ πρὸς μῖσος ἢ καὶ πρὸς  
 εὐνοίαν συγγράφειν χρεὼν ἐστὶ τὸν συγγράφοντα, ἀλλ' ἱστο-  
 ρίας μόνον χάριν καὶ τοῦ μὴ λήθης βυθῷ παραδοθῆναι, ἣν  
 5 ὁ χρόνος οἶδε γεννᾶν, τὴν ἱστορίαν, μένειν δὲ ζῶσάν τε καὶ  
 λαλοῦσαν φωνὴν καὶ ἔμψυχον καὶ διαπρύσιον κήρυκα δι'  
 ἀπεράντων αἰώνων. οὕτως τοίνυν καὶ γὰρ Γεώργιος Φραντζῆς,  
 ὁ χρηματίας καὶ πρωτοβεστιάριος καὶ Γρηγόριος τάχα μο-  
 ναχός, ταῦτα ἔγραψα περὶ τῶν καθ' αὐτὸν καὶ τινῶν μερι-  
 10 κῶν ἀναγκαίων γεγονότων ἐν τῷ τῆς ζωῆς μου χρόνῳ πρὶν  
 τῆς αἰχμαλωσίας ἡμῶν καὶ μετὰ τὴν αἰχμαλωσίαν. καὶ πρῶ-  
 τον μὲν διηγησώμεθα περὶ τῶν ἀφορμῶν καὶ αἰτιῶν τῆς τῶν  
 Παλαιολόγων βασιλείας ἐκ πρώτου βασιλεύσαντος ἐκ τοῦ γέ- 3  
 νους αὐτῶν ἄχρι τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ  
 15 Τούρκων, καὶ πόσοι καὶ τίνες οἱ υἱοὶ καὶ θυγατέρες καὶ δε-  
 σπύται ἐγένοντο αὐτοῖς· καὶ τῶν γεγονότων πολέμων ἐν τῇ  
 Πελοποννήσῳ ἀνὰ τοῖν δυοῖν ἀνταδέλφοις, τοῦ δεσποτίου  
 κυρίου Δημητρίου λέγω καὶ δεσποτίου κυρίου Θωμᾶ, καὶ  
 ἑτέρων ἀναγκαίων καὶ μνήμης ἀξίων βούλομαι διηγήσασθαι.

4. παραδοθῆναι et 5. οἶδε γεννᾶν add Acropolita. 5. τὴν ἱστο-  
 ρίαν μὲν ζῶσάν — κίνυραν δι' ἀπεράντων αἰώνων M: ἢ δ' ἱστορία  
 ζῶσα τε καὶ λαλοῦσα φωνή καὶ ἔμψυχος καὶ διαπρύσιος κήρυξ  
 διαπερᾶ τὸν αἰῶνα Alterus. 9. περὶ] πρὶν M 13. ἐκ τοῦ  
 πρώτου? 17. δεσπότου κύρ? 19. ἕτεροι M

gere possint. at enim nonnisi ea, quae communis fama divulgavit,  
 excipere debent, nisi veritatem infringere velint, eorum instar, qui  
 numos circumcidunt vel cudunt adulterinos. certe quidem neque ad  
 gratiam vel studium, neque ad invidiam vel odium scribendum est,  
 sed solius memoriae causa, ut res oblivione ne deleantur, in quam  
 temporis diuturnitate solent adduci, sed quasi viva et clara voce  
 praeconis saeculorum aeternorum personent spatia. itaque ego quoque  
 Georgius Phrantzes, protovestiarii olim functus dignitate et deinde  
 Gregorii nomine monachus factus, de rebus memoria mea gestis, et  
 speciatim miseriis quibusdam, quae partim ante, partim post captam  
 Cpolim nos affligerunt, hos conscripsi commentarios. ac primum qui-  
 dem originem explicabo imperii Palaeologorum, et historiam eorum a  
 primo eius domus imperatore ad Cpolim usque a Turcis expugnatam  
 perscribam, dicamque quot et qui eius gentis filii filiaeve et despo-  
 tae fuerint, atque de bellis in Peloponneso inter Demetrium et Tho-  
 mam, fratres despotas, gestis, aliisque de rebus necessariis et memo-  
 ratu dignis exponam.

## B I B Λ Ι Ο Ν Α.

1. Ὁ τῆς ἀρχῆς ἐπιβήτωρ Ἀλέξιος Ἀγγελος ὁ Κομνη-  
νός, ὁ τὸν ἀδελφὸν Ἰσαάκιον Ἀγγελον τυφλώσας καὶ τὴν  
βασίλειαν λαβὼν, ἐφ' οὗ καὶ τοσαῦτα καὶ τοιαῦτα κακὰ τῇ  
Ῥωμαϊδὶ ἀρχῇ παρὰ τῶν Ἰταλῶν ἐφύη, ἄρρεν μὲν οὐκ εἶχε,  
θυγατέρας δὲ δύο· καὶ τὴν μὲν πρωτογενῇ Εἰρήνην τοῦνομα 5  
ἐρυθροῖς πεδίλοις ὑποδεδέσθαι ἔταξεν, ἵνα αὐτὴ τε καὶ ὁ  
ταύτῃ μνηστευθησόμενος διάδοχοι καὶ κληρονόμοι τῆς βασι-  
λείας ᾧσι μετὰ τὸ τεθνάναι αὐτόν· ὤθεν καὶ εἰς λέχος δέ-  
δωκεν αὐτὴν Ἀλεξίῳ τῷ Παλαιολόγῳ καὶ εὐθὺς αὐτόν δεσπό-  
την τετίμηκε. καὶ εἰ μὴ ἐκ τοῦ βίου τούτου ἐγένετο, αὐτὸς 10  
ἂν ἐβασίλευσε μετὰ τὸν πενθερὸν αὐτοῦ. ἐπεὶ δὲ θανὼν ὁ  
Παλαιολόγος Ἀλέξιος θυγατέρα μόνην κατέλιπεν, ἐλθὼν δὲ  
εἰς νόμον ἡλικίας τὸ κοράσιον Εἰρήνην ἡ μήτηρ αὐτῆς συνέ-  
ζευξεν αὐτὴν Ἀνδρονίκῳ τῷ Παλαιολόγῳ, ὃν καὶ ὁ βασιλεὺς  
Θεόδωρος ὁ Λάσκαρις, ὁ τὴν ἑτέραν θυγατέρα τοῦ βασιλέως 15  
Ἀλεξίου εἰς γυναῖκα λαβὼν, μέγαν δομέστικον ἐτίμησεν ὥστε-

1. Ὁ τῆς] Περὶ τῆς ἀρχῆς καὶ τῶν αἰτιῶν τῆς τῶν Παλαιολόγων  
βασίλειας. Ὁ τῆς P 2. ὁ τυφλώσας τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Ἰσαά-  
κιον Ἀγγελον M 3. ἐφ' οὗ om M τοῖς Ῥωμαῖδος ἀρχῆς  
ἐγινε παρὰ τῶν Ἰταλῶν δι' αὐτοῦ M 4. οὐκ ἦν αὐτῷ, θυγα-  
τέρας δὲ εἶχε δύο M 5. τοῦνομα om M 6. τάξας ἵνα ἡ  
αὐτὴ M 7. ταύτην M 10. ἐγένετο ἂν P αὐτὸς ἐβασί-  
λευσεν εἶχε μετὰ M 11. ἐπειδὴ θ. M 13. νόμου ἡλικίας M  
15. ὁ ante Λάσκαρις om M 16. ἐποίησε καὶ τετίμηκεν P

## L I B E R I.

1. Alexius Angelus Comnenus imperator, qui, excaecato Isaa-  
cio fratre, regnum occupavit, cuiusque imperio tot tantisque cladi-  
bus res Romana ab Italis afflicta est, nulla virili prole suscepta,  
filias duas habuit. natu maiorem, Irenen nomine, calceos purpureos  
induere iussit, ut ipsa et is, cui desponderetur, semet mortuo, suc-  
cessores sibi essent et imperii heredes. itaque Alexium Palaeologum  
filiae matrimonio iunctum continuo dignitate despotae honestavit. et  
tenuisset is post socerum imperium, nisi praematura morte e vita  
cessisset. reliquit Alexius Palaeologus unam filiam: eam viro ma-  
tutam Irene mater Andronico Palaeologo collocavit, quem imperator  
Theodorus Lascaris, qui alteram Alexii imperatoris filiam duxerat,

ρον· ἔξ ου' ἐγεννηθῆσαν υἱοὶ τρεῖς, Μιχαὴλ δ Κομνηνός,  
 Κωνσταντῖνος ὁ Παλαιολόγος καὶ Ἰωάννης διπλοπαλαιολόγοι  
 ὄντες πατρόθεν καὶ μητρόθεν. εἶχε μὲν κἀντεῦθεν ἀφορμὰς  
 εἰς τὴν αὐτὴν ὑπόθεσιν, ὥς εἰρήσεται· ἀνδρυνθείς δὲ ὁ Μι-  
 5 χαήλ, πρῶτος υἱὸς ὢν τῷ Ἀνδρονίκῳ κατὰ γέννησιν, μεταξὺ  
 τῶν ἐν τέλει τῶν ἄλλων ἐπέκεινα εἰς ἤν, πολλὴν ἔχων τοῦ  
 προσώπου τὴν ἰλαρότητα, τῇ ὁμιλίᾳ χρηστός, ἀστεῖος τὸ  
 ἦθος, πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ τὴν χεῖρα ἔχων φιλότιμον. καὶ  
 διὰ ταύτας οὖν τὰς ἀρετὰς αὐτοῦ καὶ χάριτας πολλοὶ αὐτὸν  
 10 ἠγάπουν καὶ ἠθέλον, καὶ ἐν εὐκαλίᾳ πάντας εἰλκίζε στρατη-  
 γοὺς ταξιάρχας δημότας καὶ τῆς συγκλήτου πολλοὺς. διὰ  
 τοῦτο γοῦν διαβολαί τινες ἀνεφύησαν κατ' αὐτοῦ, ὅτι βασι-  
 λείας ὀρέγεται· ἦν γὰρ τότε ὁ βασιλεύων Ῥωμαίων Θεόδω-  
 ρος Λάσκαρις ὁ νέος. καὶ ταῦτα ψιθυρίζοντες ἦσαν τινες  
 15 τῶν φίλων αὐτοῦ, λέγον Μιχαήλ τοῦ Κομνηνοῦ. ὤθεν προσ-  
 τὰγματι βασιλικῇ ἄγουσιν αὐτὸν εἰς ἐξέτασιν. ἦσαν δὲ οἱ B  
 ἐξετάζοντες ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ἀρσένιος, ὁ καὶ πολλὰ δυνάμε-  
 νος τότε παρὰ τῷ βασιλεῖ, καὶ ἕτεροι τῶν ἐλλογιμῶν. πα-  
 ραστὰς δὲ Μιχαήλ ὁ Κομνηνός καὶ πολλὰ ἐρωτηθεὶς καὶ εἰ-  
 20 πόντες αὐτῷ, εἶτα λέγει ὁ ἀρχιεπίσκοπος "μὴ γὰρ τοῖς ἁμαρ-

- |  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| 1. ἐγένοντο M                              | 2. τῷ διπλῷ παλαιολόγοι M         | 3. καὶ μη-                                   |
| τρόθεν om M                                | ἐντεῦθεν M                        | ἀφορμας, ὥς εἰρήσεται, εἰς τὴν               |
| τοιαύτην ὑπόθεσιν M                        | 6. τοῦ προσώπου ἔχων M            | 8. πρὸ                                       |
| τῆς ἄλλης M                                | 9. γοῦν M                         | αὐτοῦ om M                                   |
| τρέφεται P                                 | 13. Ῥωμαίοις Ἰωάννης ὁ βασιλέως P | 14. ψι-                                      |
| θυρίσαντες M                               | 15. Μιχαήλ om M                   | 16. οἱ ποιοῦντες τὴν ἐξέ-                    |
| τασιν M                                    | 17. Ἀρσένιος om P                 | δς M   |
| 20. λέγει αὐτῷ ὁ ἐπί-                      | σκοπος M                          | μὴ] μία P, εὐγενῆς ὢν καὶ ἐξ εὐγενῶν καταγό- |
| μενος· μὴ M, qui haec εὐγ. — καταγ. mox om |                                   |  |

postea declaravit magnum domesticum. huius erant filii tres, Michael Comnenus, Constantinus Palaeologus et Iohannes, ab utroque parente Palaeologi. atque ab his profecta initiis gens Palaeologa, ut iam narrabitur, ad imperium accessit. nam adultus Michael, filius Andronici natu maximus, unus inter omnes procere excellibat, insignis suavitate oris, consuetudinis comitate, morum elegantia et liberalitate insuper largitionum. propter has eius virtutes et gratias a multis diligebatur et habebatur carus, inque sui studium omnes trahebat duces, centuriones, plebeios, ac senatorii ordinis permultos. unde adversus eum criminationes quaedam affectati imperii natae sunt, quod tum Theodorus Lascaris minor tenebat. talia qui susurrarent, in ipsius numerabantur amicis, in amicis, inquam, Michaelis Comneni. itaque iussu imperatoris vocatur in quaestionem. habebant eam quaestionem Arsenius archiepiscopus, cuius magna tum apud imperatorem auctoritas erat, et alii viri illustres. adductum Michaellem Comnenum multa



τάνουσιν ἀπολείπεται συγγνώμη τὸ σιγαῦν καὶ μηδὲν ὑπὲρ τῶν γεγεννημένων φθέγγεσθαι· εὐγενὴς οὖν ὢν καὶ ἐξ εὐγενῶν καταγόμενος, τιμιώτατε ἄνερ, ἐρωτῶ σε, καὶ δηλοποιήσόν μοι τὴν ἀλήθειαν. τίνες ὑπάρχουσι συνωμόται καὶ συνίστορες καὶ συνήγοροι τῆς βουλῆς ταύτης καὶ οἱ συμβουλεύσαντες ἐν 5 τούτῳ; φράσον μοι τὰληθές· καὶ ὁμνύω σοι ἐν τῷ σωτηρί μου Χριστῷ ὅτι αὐτοὶ μὲν κολασθήσονται ταῖς τοῦ νόμου ποιναῖς, σὺ δὲ ἐλεύθερος ἔσῃ ἀπὸ παντὸς πειρατηρίου.” ὧς ἀπελογίσατο οὗτος “ἐγὼ μὲν εἶπόν σοι καὶ λέγω ὅτι οὔτε ἐνεθυμήθην περὶ τούτου πώποτε, οὔτε ἐν τῇ διανοίᾳ μου ὁ 10 αὐτὸς σκοπὸς ἦλθεν, οὔτε τις μικρὸς ἢ μέγας περὶ τοιαύτης ὑποθέσεως ἀνέφερε μοι. εἰς τὸν αἰῶνα μὴ γένοιτο. μάρτυρα χρῶμαι τὸν Θεὸν καὶ τοὺς ἀγγέλους τοὺς ἀοράτως παρισταμένους μοι. εἰ δὲ οἱ συκοφαντήσαντές με τοῖς ὡσὶ τοῦ βασιλέως μου ἐβάρυναν ψεύδη κατ’ ἐμοῦ τοῦ δούλου αὐτοῦ, 15 καὶ εἰ οὐ πιστεύετε μοι, οὐκ ἔχω τί λέγειν. ἢ τίς ἔσεται μοι μάρτυς τῆς ἀληθείας μου; εἰ μὴ, ὦ δέσποτά μου, δέομαί σου, ποιήσόν μοι χάριν. βάλον σίδηρον ἐν τῇ φλογὶ τῆς καμίνου, καὶ ἔασον αὐτὸν ὑπερμέτρως ἐκκαῆναι, καὶ φέρετέ μοι αὐτόν, καὶ πιάσω ταῖς χερσὶ μου, καὶ ἄνθρακας πυρὸς 20

3. δῆλόν μοι ποιήσον M    4. ὑπαρχουσονομιται M    5. συμ-  
 βουλεύοντες M    6. Χριστῷ μου σωτηρί M    7. κολασθῶσι M  
 8. ὧ om P    9. ἀπελογήσατο P    11. μικρὸν ἢ μέγα M    13.  
 καὶ πάντας ἀγγ. M    14. μοι om M    δὲ καὶ οἱ M    15.  
 μου om M    ψεύδει P    16. εἰ om M    μοι ὦν, οὐκ M  
 17. μάρτυρ M    μου alterum om M    18. βαλὼν M    19. ὑπὲρ  
 μέτρον M    20. ἄνθρακα καὶ τοῦ πυρὸς M

interrogant et cohortantur, tandemque archiepiscopus his verbis compellat: “qui quid peccarunt, inquit, iis non haec venia datur, ut taceant et nihil quidquam pronuntient de patrato crimine. quare tu, vir honoratissime, quum sis generosus et ex generosis orinndus, interroganti mihi aperi veritatem: quinam tecum coniurarunt consiliiue istius conscii sunt et participes vel comprobatores? dic, quod res est, ac iuro per Christum servatorem meum, illos legibus poenas daturus esse, te liberum fore et ab omni quaestionis genere immunem.” cui ille sic respondit: “ego et antea tibi dixi, et nunc dico iterum, nec ipsum unquam me istius rei concepisse cogitationem consiliumve, nec alium sive humilis sive illustris conditionis hominem de tali negotio mecum egisse: idque utinam nullo unquam modo fiat. cuius rei testes invoco deum optimum maximum atque angelos, qui invisi mihi adstant. quodsi ii, qui me criminati sunt, aures imperatoris mendaciis adversum me, servum eius, confictis onerarunt, nec mihi fides est, non habeo, quod dicam. aut quis erit, qui vere me dicere te-

ἐπὶ τὸ στήθος μου θέλωμαι· καὶ ἐλπίζω εἰς τὸν θεὸν τὸν  
 λυτρῶσαντα τοὺς τρεῖς παῖδας ἐκ τῆς φλογὸς τῆς καμίνου·  
 καὶ ὁ ἀλάθαστος καὶ ὁ ἀκοίμητος, ἐκεῖνος ὁφθαλμός, ὁ ἐρευ-  
 νῶν καρδίας καὶ νεφρούς, εἰδὼς ὅτι οὔτε ἐνεθυμήθην οὔτε  
 5 ἐλογισάμην περὶ ὧν με ἐρωτᾷς, φυλάξει με, εἰ τύχοι,  
 ἀβλαβῇ ἐκ τοῦ πυρὸς τοῦ καιομένου.” λέγει δὲ αὐτῷ ὁ ἐπί-  
 σκοπος “τοῖς Ῥωμαίοις καὶ τοῖς σοφοῖς Ἕλλησιν οὐκ ἔστι νό-  
 μος οὐδὲ ἔθος ἵνα βασανίζωσι τοὺς ἐξεταζομένους, καὶ μάλι-  
 στα τοὺς εὐγενεῖς, ὡσαύτως· ἀλλὰ βαρβαρικόν ἐστι τὸ  
 10 πρᾶγμα καὶ ἄτοπον, καὶ ἐθνικὸς ὁ νόμος.” λέγει δὲ αὐτῷ  
 ὁ Κομνηνός “ἐπεὶ, ἅγιοι δέσποτα, οὐκ ἔστιν ἔθος οὔτε νόμος  
 Ῥωμαίοις ἢ εἰπὸν σοι, καθὼς λέγεις, ἀλλὰ τῶν βαρβάρων  
 καὶ τῶν ἐθνῶν, καὶ γὰρ τῇ χάριτι τοῦ Χριστοῦ ταπεινὸς Ῥω-  
 μαῖος εἰμί, καὶ ἀνακρίνατέ με καὶ ἐξετάσατέ με, εἰ τῇ ὑμε-  
 15 τέρᾳ βουλῇ ἀρεστόν ἐστι, κατὰ νόμους Ῥωμαίων καὶ ἔθνη.  
 καὶ εἰ μὲν νομίμως αἷτιος εὐρεθῶ καταδίκης, ἔλεος μὴ ἔστω  
 μοι· εἰ δὲ καὶ ἀναίτιος κατὰ τοὺς νόμους πάλιν, μὴ μοι  
 τὸ κριτήριον, καὶ μὴ ὄρα τοὺς λόγους τῶν συκοφαντούντων  
 με ἀδίκως καὶ παραλόγως ἐνεκεν φθόνου καὶ ἔριδος.” ἀκού-  
 20 σας δὲ ταῦτα ὁ ἐπίσκοπος ἀναφέρειν τοὺς λόγους πάντας τῷ

- |                        |                                  |                  |
|------------------------|----------------------------------|------------------|
| 1. θέλωμαι M           | εἰς θεὸν τὸν λυτρῶσάμενον M      | 2. καμίνου       |
| τῆς φλογὸς M           | 3. ἀλάθηςτος?                    | 4. ὅτι om M      |
| 5. ἐπερω-<br>τᾷς M     | τύχη M                           | 9. ὡς αὐτός M    |
| 11. δέσποτα ἅγιοι M    | 12. τοι M                        | εἰρηκας M        |
| 13. post ἐθνῶν P       | λέγω δὲ οὕτως                    | 14. ἀνακρίνετε M |
| ἐλῆναι                 | 15. Ῥωμαῖκούς M                  | ἐξετάσετε M      |
| 18. καὶ μὴ ὄρα] χώρα M | 20. ὁ ἐπίσκοπος — πάντας] δῆλα P |                  |

stetur? verumtamen obsecro te, mi domine, hanc mihi benevolentiam praesta, ut ferrum in camini flammis coniectum et bene candelatum mihi apportetur: manibus illud tractabo prunasque in sinum immittam, deo confisus, qui tres pueros in ardente fornace servavit. namque oculus ille omnituens semperque vigil, qui scrutatur corda et renes, ea, quae interrogor, me nec animo concepisse nec meditatum esse novit atque illaesium me, si voluerit, praestabit a vi ignis.” occurrit episcopus: “Romanis et sapientibus Graecis nec lege, nec more receptum est, ut reos, nobiles praesertim, extorqueant. barbarus iste mos est et nefastus planeque gentilis.” hic Comnenus “quoniam, domine venerande, inquit, Romanis id, quod volui, nec legibus nec moribus sancitum est, ut tu quidem dicis, sed barbaris gentibusque, ego autem Christi munere humilis Romanus sum, examinate me et in me inquirete, si ita vobis placet, secundum leges moresque Romanos. si legitime videbor criminis reus esse, ne esto mitis; sin ex iisdem legibus non reus, ne vocato me in iudicium non respicito sermones hominum, qui inique mihi ac praeter rationem obtrectant, invidia



μεγάλας συκοφαντίας καὶ μηχανὰς εἰς τέλος κορυφωθείσας μακρὸν οἱ ἀντίδικοι αὐτοῦ ἐποίησαν καὶ τὰς τοῦ ἄνακτος ἐνέπλησαν ἀκοάς, διὰ τοῦτο πρὸ τοῦ παθεῖν φυγῇ τὴν σωτηρίαν ἐχρήσατο. ἀπελθόντος δὲ αὐτοῦ ἐν τῇ Ἰκονίῳ, εὗρε τὸν σουλτάνον σπουδῇ τὰς ἑαυτοῦ ἀθροίζοντα δυνάμεις, ἵνα ἐξέλθῃ κατὰ τῶν μαχομένων αὐτῷ Σκυθῶν. ἐδέξατο οὖν αὐτὸν ὁ σουλτάνος μετὰ χαρᾶς μεγάλης, καὶ συλλέξας στρατὸν ἐκ τῶν Χριστιανῶν (ἦσαν γὰρ ὑπ' αὐτῷ πάλαι δεδουλωμένοι τινὲς Ῥωμαῖοι) καὶ ὑπὸ στρατηγὸν τὸν Παλαιολόγον ἔταξεν αὐτούς, καὶ Ῥωμαϊκὴν καὶ ξένην στολὴν κελεύσας ἵνα φορέσωσιν, ὅπως καταπλήξῃ τοὺς πολεμίους. ὃ καὶ ἐγένετο· ἰδόντες γὰρ οἱ Σκύθαι ἐξαίφνης στρατὸν ἐπαγόμενον ὃν οὐκ ἤλπιζον, φεύγοντας ὥχοντο. καὶ οὕτως τὰ ἐν τῇ Ἰκονίῳ γηγόνασι.

15 Οἱ δὲ Νικαεῖς γράφουσι τῷ βασιλεῖ, ὅθθα ἦν, περὶ τῆς φυγῆς τοῦ Παλαιολόγου. καὶ ὥς ἤκουσεν ὁ βασιλεὺς, περίλυπος ἐγεγόνει καὶ εἰς ταραχὴν λογισμῶν οὐκ ὀλίγην ἐνέπεσε. καὶ ὀλίγου παρελθόντος καιροῦ γράφει πρὸς τὸν Πα-

ῥος

1. τέλος P      2. οἱ ἀντικείμενοι ἦτοι ἀντίδικοι P      ἐπλήσαν P
3. π. σωτηρίας ὁδὸν ἐχρ. P. an ἐπορίσατο? cf. p. 14 im.      4. ἐπεὶ δὲ ἀπελθὼν αὐτὸς εἰς τὸ Ἰκόνιον P a secunda manu      5. ἀθροῖζ.] συγκρούοντα vel, si Pindero fides, συγκροτοῦντα margo P
7. καταλέξας M      9. συχνοὶ Ῥωμαίων P a secunda fortasse manu ὑποστρατηγὸν M, ὑπὸ τὸν στρατηγὸν M      10. αὐτοῖς M      11. ἵνα M      ἐναντίους ὥς M      13. ἐγεγόνασι P      18. καὶ ὁ λόγος παρελθὼν καιρός. εἰτα γράφει M

nium imperatoris, nec ullam mansuetudinis vel misericordiae spem fore sibi persuaserat. itaque quum calumnias machinasque ad summum fastigium commoliti essent eius inimici imperatorisque occupassent aures, antequam funesta pateretur, fuga saluti prospexit. Iconium ut venit, sultanum studiose copias comparantem reperit, contra Scythas, quibuscum dissidebat, profecturum. recepit eum magno cum gaudio sultanus et exercitui conscripto e Christianis (erant enim ei pridem nonnulli subiecti Romani) praefecit, iussitque milites Romanum ac peregrinum induere vestitum, quo hostibus incuterent terrorem. nec eum spes fefellit. nam Scythae, quum subito exercitum contra se duci vidissent, quem non sperarant, in fugam praecipitem se tradiderunt.

Haec dum Iconii geruntur, Nicaeenses de fuga Palaeologi ad imperatorem litteras dederunt; quo nuntio ille tristitia non mediocri affectus et animo admodum perturbatus, brevi tempore intermisso, Palaeologum litteris ad reditum invitat, summam ei pollicitus benevolentiam securitatemque, interposito iureiurando. atque hoc

λαιολόγον, ἀνακαλούμενος αὐτὸν καὶ πολλὴν ὑπισχνούμενος τὴν στοργήν, καὶ ἔνορκον ἔχοντα τὴν ἀσφάλειαν ὣν διελάμβανεν. καὶ οὕτως πάλιν τὸν Κομνηνὸν ἢ Ῥωμαίων γῆ ἔλαβε. ὁμοίως πρῶτον καὶ αὐτὸς μετὰ ὅρκων φρικωδεστάτων δέδωκε τὴν ἀσφάλειαν πρὸς τὸν αὐτοκράτορα, ὥστε ἐμμένειν αἰεὶ πιστὸς 5 καὶ ὑποτεταγμένος, καὶ μὴ ζητεῖν ποτὲ βασιλεῦσαι, ἀλλ' ἔχειν τὴν εὐνοίαν καὶ τὴν στοργὴν πρὸς τε τὸν βασιλέα Θεόδωρον καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ Ἰωάννην καὶ τοὺς ἐφεξῆς διαδόχους τῆς βασιλείας. καὶ ἐπὶ τοῦτο πάλιν ὁ βασιλεὺς μέγαν κοντόσταυλον ἐτίμησεν, καθὼς αὐτὸς εἶχε καὶ πρότερον. 10

B Ἐν τούτῳ γοῦν ἀσχολούμενος ὁ βασιλεὺς ἀσθενεῖα περιπεσὼν βαρυτάτῃ ἐξ ἀνθρώπων ἐγεγόνει, καὶ πρὶν τῆς τελευτῆς αὐτοῦ μοναχὸς γενόμενος, καταλιπὼν ἐπίτροπον τῶν βασιλικῶν πραγμάτων Ἀρσένιον τὸν πατριάρχην καὶ Γεώργιον τὸν Μουζάλωνα πρωτοβεστιάριον ὄντα, μέχρις ὃ υἱὸς αὐτοῦ 15 Ἰωάννης φθάσῃ εἰς τὴν ἀνήκουσαν ἡλικίαν· ἦν γὰρ τῇ ἡλικίᾳ ἑκτοῦ ἔτους ὁ παῖς. καὶ ἐν τούτοις ὁ πατριάρχης τὴν σύγκλητον πᾶσαν συνάξας καὶ δημηγορήσας, πάντες ὅρκους ἐποίησαν φρικτοὺς ἵνα φυλάσσωσιν τὴν πρέπουσαν εὐνοίαν καὶ πίστιν πρὸς τὸν τοῦ βασιλέως υἱὸν καὶ ὑποταγὴν εἰς τὸν Μουζάλωνα 20 ὡς ἐπίτροπον αὐτοῦ. ὀλίγαι οὖν παρῆλθον ἡμέραι, καὶ τινες

1. τὴν τιμὴν καὶ στοργὴν P a secunda manu, cum prima dedisset παῦσαι τὴν ὀργήν 2. ἦν διελάμβανον P 4. φρικτῶν ἢ μᾶλλον εἰπεῖν φρικωδεστάτων P 6. ζητεῖν ἢ θέλειν βασιλεῦσαι ποτε M 7. Θεόδωρον om M 8. ἐφεξῆς] ἐτέρους M 9. δομέστικον P, κοντόσταυλον margo P 11. γὰρ M 12. πρὶν| καὶ περὶ M 21. ὀλίγων οὖν παρελθουσῶν ἡμερῶν τινές P

modo Romano solo Comnenus restitutus est, postquam et ipse sacramentis horrendis se obstrinxit imperatori, ut in fide et obedientia semper maneret, neu unquam appeteret imperium, sed benevolentiam et amorem tum ipsi imperatori Theodoro tum Iohanni, eius filio, et secuturis deinde successoribus praestaret. quibus peractis imperator eum rursus magnum contostaulum nominavit, qua etiam antea ornatus fuerat dignitate.

His curis distentus imperator, morbo correptus gravissimo e vita cessit, quum paulo ante mortem monachi habitum induisset et procuratores imperii Arsenium patriarcham et Georgium Muzalonem protovestiarium designasset, donec filius Iohannes, qui tum annum sextum agebat, ad iustam pervenisset aetatem. itaque patriarcha, senatu convocato et habita concione, omnes in dira adigit sacramenta, quibus studium et fidem imperatoris filio, et obedientiam Muzaloni tutori eius, adiurant. at paucis interiectis diebus quidam honoribus et

τῶν ἐν ἀξιώματι καὶ λαμπρότητι ταχέως ἐνεωτέρισαν, φθο-  
νήσαντες τὸν Μουζάλωνα. ἔννατος ἡμέρα ἦν μετὰ τὴν θα-  
νὴν τοῦ βασιλέως, καὶ ἅπασαι αἱ τῶν ἐνδόξων συνήχθησαν  
γυναῖκες ἐπὶ τὴν μονὴν τῶν Σωσάνδρων, ὅπου τέθαιπται ὁ  
5 βασιλεύς, ἵνα ποιήσωσιν τὸ νενομισμένον πένθος καὶ τὰ μνη-  
μόσυνα. παρόντες δὲ οἱ ἄρχοντες καὶ ἀρχόμενοι, καὶ ἔτι τῆς  
ἱερᾶς τελουμένης λειτουργίας τὰ ξίφη γυμνώσαντες πάντες οἱ  
στρατιῶται ἐν τῷ ναῷ, καὶ ἐν τῇ θείᾳ καὶ ἱερᾷ τραπέζῃ φυ-  
γόντα τὸν Μουζάλωνα κατέσφαξαν ἀπηνῶς. καὶ οὕτως αἱ  
10 γυναῖκες καὶ ὁ λοιπὸς λαὸς τὸ πένθος εἶασαν καὶ ἔφυγον, καὶ  
πολὺς θρῆνος καὶ θόρυβος ἐγένετο. φεῦ τῶν χθὲς καὶ πρότρίτα  
τελεσθέντων φρικτῶν ὅρκων εἰς ἐκείνους καὶ παλαμναιοτάτων  
αἰρῶν, αἱ σήμερον ἀντ' οὐδενὸς ἐλογίσθησαν. ὦ τῆς εὐσπλαγ-  
χνίας σου, Χριστὲ βασιλεῦ, καὶ τῆς μακροθυμίας σου. ὁ δὲ  
15 πατριάρχης μόνος ἐναπολειφθεὶς καὶ οὐ τοσοῦτον ἔμπειρος  
ὢν περὶ τὴν τοιαύτην διοίκησιν εἰς λογισμοὺς καὶ φροντίδας  
μεγάλας ἐνέπεσε, φανταζόμενος τὸν κίνδυνον τοῦ παιδὸς καὶ  
τῶν ὅλων πραγμάτων. θλιβόμενος καὶ στενοχωρούμενος ὑπῆρχε  
καὶ κατὰ νοῦν ἐθορυβεῖτο, τίς ἂν εἴη ἐκ τῆς συγκλήτου ὁ δυ-

3. αἱ om M 4. γυναικῶν M 6. post ἀρχόμενοι margo P:  
ἐν οἷς καὶ οἱ τὴν ἐπιβουλὴν ἐξαρτύσαντες ἦσαν. 7. πάντες  
οἱ στρατιῶται supra versum P, om M 8. φυγῶν ὁ Μουζα-  
λῶνας, ἔνθα αὐτὸν κατ. M et pr P 9. post ἀπηνῶς margo  
inf. P: Παχ. καπὶ τούτῳ τοὺς δύο ἀδελφούς, Ἀνδρόνικόν τε  
φημι τὸν μέγαν δομέστικον καὶ Θεόδωρον τὸν πρωτοκυνηγόν, καὶ  
τὸν σφῶν ὑπογραμματιάα δι' ὁμοιότητα προσώπου τινος. 11.  
θροῦς M τοὺς χθὲς καὶ πρῶτα M 12. παλαμναιοτάτες ἀρῆς M  
13. αἱ ] καὶ M 15. ὁ τοσοῦτον P, οὐ τοσοῦτος M 16. ἦν  
περὶ διοικήσεως τοιαύτης M 17. μεγάλας] ἐμμένας P 19.  
ὁ om M

nobilitate illustres viri, Muzaloni invidentes, res novas moliantur.  
dies ab obitu imperatoris nonus erat, quum quidquid erat nobi-  
lium matronarum, in Sosandrium monasterium, ubi sepultus est im-  
perator, ad memoriam eius sollenni luctu cohonestandam confluxisset.  
aderant proceres ac plebei. medio liturgiae sacrificio, milites in  
templo enses stringunt et trepidantem Muzalonem ad sanctam divi-  
namque mensam crudeliter trucidant. matronae et reliquus populus  
omissis sacris foras se proripiunt, strepitu ac tumultu ingenti. heu  
hominum perfidiam, qua horrendis sacramentis et dirissimis exsecra-  
tionibus, vix devincti, proterve illudunt. pro, Christe rex, misericor-  
diam et patientiam tuam! patriarcha solus relictus, nec admodum  
peritus administrandae rei publicae, curis ac sollicitudinibus vehe-  
menter aestuabat, quum reputaret pueri et rerum omnium periculum.  
afflicto et perturbato animo anxie circumspiciebat, quis potissimum



νάμενος τοσούτους καὶ τοιούτους κλύδωνας καὶ θαλάσσας κυβερνῆσαι καὶ τὰς ναῦς καὶ τοὺς πλέοντας οὐ βλάψαι ἢ καταποντίσαι. ἐφάνη αὐτῷ περὶ τοῦ εἰρημένου Κομνηνοῦ Μιχαὴλ ἵνα διὰ συνδρομῆς αὐτοῦ τῷ παιδὶ βοηθήσῃ. ἦν δὲ ὁ ἀνὴρ τοῖς πᾶσιν ἐπίσημος καὶ περίβλεπτος, καὶ ἡ φήμη αὐ- 5 τοῦ τὰς τῶν ἀπάντων ἀκοὺς ἐνηχίζουσα. φιλούμενος ὑπὸ πολλῶν, ὡς εἴρηται, ὁμοίως καὶ ὁ πατριάρχης τῶν ἐκεῖνον ἀγαπώντων οὐ μακρὰν διέκειτο, ἀλλὰ κρεῖττον καὶ πλεόν τῶν ἄλλων καὶ αὐτὸς ἐφίλει τοῦτον. καίτοι γε καὶ τὰς κλεῖς τῶν βασιλικῶν θησαυρῶν αὐτῷ μόνῃ ἐνεπίστευεν· καὶ ὅποτε 10 χρημάτων τὰ στρατιωτικὰ ἐδέετο πράγματα καὶ ἡ τῶν κοινῶν χρεία, αὐτῷ ἀπήτουν· ὅπερ εἰς τὰ μελετώμενά ποτε καιρὸν ἔμπροσθεν δι' αὐτοῦ ἀνυσιμώτατον, καὶ τοῖς θρυλλομένοις ἐκ πολλοῦ πέρας ὀξύτατον παρέσχεν. λαβόμενος γὰρ ἀδείας εἰς τοσαῦτα μεταχειρίζεσθαι χρήματα, πάντας τοὺς 15 ἐν γένει καὶ τῶν στρατιωτῶν οὐκ ὀλίγους ἐνέπλησεν, ἀλλὰ καὶ τῶν ὅσοι τὴν γλῶσσαν ῥαδίαν εἶχον δημαγωγεῖν τὸν ὄχλον [ἐδύναντο]. ἦν δὲ καὶ αὐτὸς ὁ Κομνηνὸς ἱκανὸς ἐν γνώσει τε καὶ πράξει, καὶ ἐν τῷ λέγειν ἐπιτηδειότατος, καὶ ἔμπειρος πραγμάτων παντοίων καὶ βασιλείαν καὶ λαὸν διοικῆσαι. τί 20

1. τοσούτους κινδύνους καὶ τοιούτους καὶ θ. P      2. νῆας P  
 3. μιχαὴλ τοῦ κομνηνοῦ P      4. παιδὶ | πατριάρχῃ M      6. φοβούμενος P      10. ὅποτε] οἷον δὴ καιρῷ P      11. ἐδέοντο M      12. ἀπαιτούσα· ὁ M      13. καιρῷ περὶ αὐτοῦ P      14. παρέσχεν] ἦν P      15. ἀδείας τοσαύτης P      καὶ πάντας ἄρας εὐγενεῖς P  
 17. καὶ ὅσων P      18. ἡδύναντο pr P, πλεόν sec.      20. βασιλείας καὶ λαῶν διοικήσεως P

e principibus navem cum vectoribus in tanta fluctuum aestuatione sine aliqua offensione aut demersione moderari ac regere posset. in mentem occurrit is, de quo diximus, Michael Comnenus, cuius ope salutis pueri prospiceret. erat is nobilis et illustris fama apud omnes inclitus. accedebat, quod, sicut apud multos eum gratiosum fuisse docuimus, ita patriarcha minime abhorrebat ab eius amore, sed ceteris etiam magis amice eum amplectebatur. itaque illi soli claves fisci tradidit, ita ut, quae opus erat ad rem sive bellicam sive civilem administrandam pecunia, omnis petenda esset a Comneno. quae res ad consilia olim inita perficienda occasionem ei opportunissimam dedit, et exitum iis, quae pridem fama iactarat, celerem imposuit. adeptus enim tantae pecuniae liberam potestatem procures omnes et milites non paucos, eosque, qui linguam facilem habebant ad pertentandam plebem, cumulabat praemiis. erat etiam ipse Comnenus strenuus in consiliis tum ineundis tum perficiendis, exercitatus in dicendo et rerum omnium ad administrandam rem publicam regendam-

χρὴ λέγειν; οἱ πάντες αὐτὸν ἐψηφίσαντο. οὕτω καὶ ὁ πα-  
 τριάρχης αὐτὸν ἐβεβαίωσε καὶ σύμψηφον ἐποιεῖτο, ἕως οὗ ὁ  
 τοῦ βασιλέως παῖς φθάσῃ ἐν ἡλικίᾳ τῇ προσηκούσῃ. καὶ ἦν  
 ἐπὶ τῶν κοινῶν πραγμάτων πάσῃ ἐξουσίᾳ διεζωσμένος ὁ Πα-  
 5 λαιολόγος ὁ Μιχαήλ· καὶ αὕτη ἡ αἰτία γίνεται πρὸς τὸν 5  
 Μιχαήλ τῆς εἰς βασιλείαν ἀναγωγῆς καὶ κατάστασις. μετὰ  
 δέ τινος ἡμέρας πάλιν ἑτέρας μηχανὰς ῥάπτουσιν οἱ σπουδά-  
 ζοντες ἀναβιβάσαι αὐτὸν εἰς τὴν τῆς βασιλείας περιωπὴν.  
 βουλὴν καινὴν ἀνὰ μέσον αὐτῶν ποιήσαντες ἔλεγον ἔν τε πλα-  
 10 τεταῖς καὶ ῥύμαις “οὐκ ἔστι πρέπον οὐδὲ δίκαιον τὸν τὰ κοινὰ  
 διοικοῦντα πράγματα καὶ πρεσβείας ἔθνων πολλῶν ἀναδεχό-  
 μενον μὴ ἔχειν καί τι ἀξίωμα μέγα ἑγγὺς τῆς βασιλείας,  
 ἵνα πρῶτον ἔσῃται φήμη καὶ μεγαλοπρέπεια τῇ γένει τῶν  
 ‘Ρωμαίων καὶ βεβαιώσις τῆς τῶν γινομένων καταστάσεως ἐν  
 15 τοῖς ἔθνεσι.” μετὰ τοιαύτῃ γὰρ αἰτίᾳ καὶ ὑποκεκρυμμένη ἐν-  
 νοία καὶ τὸ δεσποτικὸν ἀξίωμα δέχεται γνώμη τοῦ λαοῦ καὶ  
 τοῦ πατριάρχου καὶ τοῦ δυστυχοῦς κληρονόμου τῆς βασιλείας.  
 (2.) ἐν ἐκείνοις δὲ τοῖς καιροῖς τὰ βασιλεία καὶ ὁ πατριάρ-  
 χης ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας ὑπῆρχε διὰ τὸ κρατεῖσθαι τὴν  
 20 τῶν πόλεων βασιλεύουσαν ὑπὸ τῶν Ἰταλῶν. καιροῦ δὲ πα-

1. πατρ. σιέρξας καὶ σύμψηφον ἑαυτὸν ἐποιεῖτο, ἵνα μέχρις ὁ  
 τοῦ β. υἱὸς — προσηκούσῃ, ἢ M 4. πᾶσαν ἐξουσίαν P 5.

ἐγένετο πρώτη πρὸς P 9. ἐν ταῖς πλατεταῖς καὶ ῥύμαις P  
 10. καὶ πολιτικὰ supra κοινὰ P 11. πρέσβεις M 13. τοῦ  
 γένους M 14. βεβαιώσεις τῶν γενομένων καταστάσεων μετὰ M  
 15. δι' ἣν αἰτίαν καὶ ὑποκεκρυμμένην ἐννοίαν P 20. a καιροῦ  
 caput alterum incipit P

que multitudinem necessariarum peritia insignis. quid multa? omne  
 ferebat punctum. qua re etiam factum est, ut patriarcha eum promo-  
 veret sibi que deligeret muneris consortem, donec imperatoris filius  
 iustam aetatem attigisset. itaque Michael Palaeologus rei publicae  
 summam nactus est potestatem, eamque habebat occasionem occu-  
 pandi imperii. nam diebus aliquot post rursus alias moliuntur ma-  
 chinas, qui ad fastigium imperii eum evehere nitebantur. communi  
 consilio in plateis vicisque dictitabant, non decere nec aequitati con-  
 sentaneum esse, qui omnem administraret rem publicam multarumque  
 gentium legationes exciperet, eum non dignitate insignem esse, quae  
 prope accederet ad imperium: id quod primum ad augendam gloriam am-  
 plitudinemque Romanorum facturum esset, deinde pactiones cum exte-  
 ris gentibus initas confirmaturum. ex tali igitur causa et simulato con-  
 silio despotae honorem adipiscitur, consensu populi, patriarchae et  
 infelicis heredis imperii. (2.) illo tempore imperii et patriarchae  
 sedes Nicaeae in Bithynia erat, Cpoli ab Italis occupata. tempore

ρελθόντος πάνυ ὀλίγου καὶ οἱ τὰ παντοῖα κακὰ συρράπτοντες,  
 καὶ τινες τῶν ἐν δόξῃ καὶ γένους [καί] λαμπρότητι ὑπερέ-  
 χοντες καθίσαντες αὐτὸν ἐπὶ ἀσπίδος βασιλέα ἀναγορεύουσιν.  
 ἀκούσας δὲ ὁ πατριάρχης Ἀρσένιος τὴν τοιαύτην παράνομον  
 ἀνυγόρευσιν ξίφος ὡς εἰπεῖν χαλεπὸν ἐδέξατο κατὰ τῆς καρ- 5  
 δίας, καὶ ἐν ἀφορισμῷ φρικώδει καθυπέβαλε τοὺς τε ἀναγο-  
 ρεύσαντας καὶ τὸν ἀνηγορευμένον ὡς ἐπιόρκους καὶ παρανόμους  
 καὶ ἐπιβάτας καὶ δυνάστας. ἔπειτα βουλευσάμενος ἐν τῇ δια-  
 νοίᾳ καὶ μετὰ τινων τῆς συγκλήτου ἱερωμένων τε καὶ λαϊ-  
 κῶν, βέλτιον ἡγήσατο ὅρκους ἀσφαλίσασθαι φρικωδεστάτοις 10  
 τὴν τοῦ παιδὸς ζωὴν, μὴ χεῖρας ἐπιβάλλῃ ἐπιβουλῇ μήτε πα-  
 ρευδοκίμησιν τῆς βασιλείας αὐτοῦ ἢ ὑστέρησιν τινὰ ἐνδυμη-  
 θῇ. καὶ οὕτως ἐγγόνει, καὶ Μιχαὴλ τὸν Κομνηνὸν οἰκείαις  
 χερσὶν ὁ πατριάρχης διαδήματι ἔστεψε τῷ βασιλικῷ, καὶ οὐ  
 τὴν αὐτοκρατορίαν διηνεκῶς χαρίζεται, ἀλλὰ διὰ τὰ συμ- 15  
 βάντα τοῦ καιροῦ, καὶ τῶν πραγμάτων ἀναγκαζόντων, καὶ  
 διοικητὴν αὐτὸν ποιεῖ μετὰ ἐξουσίας βασιλικῆς, μέχρις ὅ τῆς  
 βασιλείας κληρονόμος ὁ γνήσιος καὶ διάδοχος φθάσῃ ἐν τῷ  
 προσήκοντι καιρῷ· τότε δὲ παραχωρῆσαι τῶν αὐτοκρατορι-  
 κῶν θρόνων, καὶ τῶν ἑτέρων ἀπάντων βασιλικῶν συμβόλων. 20  
 καὶ ἀνὰ μέσον τούτων πάλιν αὐθις ὅρκοι φρικωδέστατοι τῶν  
 προτέρων ἐτελοῦντο.

2. λαμπρότης M      3. ἐπὶ τῆς ἀσπίδος P, qui in margine περὶ  
 τὴν Μαγνησίαν      7. καὶ ante παρ. et ἐπ. om P      9. καὶ prius  
 om P      12. ἡ om M      15. αὐτοκρατορικὴν M      χαρίζ.] ἡναγκά-  
 ζετο P      19. παραχωρήσῃ M      τὸν αὐτοκρατορικὸν θρόνον P  
 20. συμβόλων βασιλικῶν P      21. μέσου P      πάλιν om P

perexiguo interiecto tum isti malorum omnium machinatores tum alii  
 nonnulli homines auctoritate et generis splendore illustres Michaelē  
 in clipeum sublatum imperatorem consalutant. qua comperta iniuria,  
 Arsenius patriarcha quasi gladium sibi in praecordia defigi sensit,  
 atque execrationi horribili subiecit et eum qui consalutatus erat impe-  
 rator, et a quibus erat consalutatus, ut homines periuros et iniustos  
 seditiososque. deinde re apud se pensitata et deliberata cum proceri-  
 bus nonnullis tum clerici tum laici ordinis, satius arbitrabatur sacra-  
 mentis gravissimis pueri tueri vitam, ne Michael illi insidiaretur  
 neve imperii ei eripiendi aut differendi consilium caperet. quo facto,  
 Michaelē Comnenum patriarcha ipse diademate ornavit regio,  
 nec tamen perpetuam illi tribuit eam dignitatem, sed, cogente tem-  
 porum rerumque ratione, rei publicae eum fecit administratorem po-  
 testate imperatoria, donec heres et successor legitimus aetatem ma-  
 turiores attigisset: tum solio et omnibus insignibus imperatoriis se  
 abdicaret. atque haec rursus sanctiore etiam, quam priora, iureiuran-  
 do confirmantur.

Ἀναζωσάμενος δὲ τὴν ὅλην βασιλείαν, καὶ πολέμου μεγάλου συμβεβηκότος ἀνὰ τῶν Ῥωμαίων καὶ τοῦ τῆς Αἰτωλίας καὶ Ἠπείρου κρατοῦντος Μιχαὴλ τοῦ δεσπότη, ἔχοντας καὶ συμμάχους τοὺς δύο γαμβροὺς αὐτοῦ τὸν τῆς Σικελίας ῥῆγα 5 Μαφρὲ καὶ τὸν τῆς Πελοποννήσου καὶ Ἀχαΐας πρίγκιπα· καὶ κατὰ κράτος νικήσαντες αὐτὸν οἱ Ῥωμαῖοι πολλοὺς ἡχμαλώτισαν, ἐν οἷς εἷς ἦν τῶν αἰχμαλώτων ὁ τῆς Πελοποννήσου καὶ Ἀχαΐας πρίγκιψ. καὶ εἰς ὧν ἡσιν τῆς ἐλευθερίας αὐτοῦ ὁ πρίγκιψ ἐδωρήσατο χώρας τρεῖς τὰς ἰσχυροτέρας τῆς Πελοποννήσου τῇ βασιλεῖ Ῥωμαίων, τὴν τε Μονεμβασίαν καὶ τὰ Λεῦκτρα Μαΐνης, ἣ καὶ Ταιναρία πάλαι ἄκρα ἐκαλεῖτο παρ' Ἑλλήσι, καὶ τὴν Λακωνικὴν Σπάρτην. καὶ οὕτως πάλιν οἱ Ῥωμαῖοι ἐν τοῖς Πελοποννήσου χεῖρα ἐπέβαλον, καὶ ἔξ αὐ- 15 τῶν τῶν τριῶν καὶ ἅπαντα ἡ νῆσος Ῥωμαίοις ἐγεγόνει ὥς καὶ τὸ πρότερον ἦν, πλὴν ὀλίγων φρουρίων καὶ χωρῶν ὧν ἡ ἀριστοκρατεία τῶν Ἑνετῶν ἐγκρατὴς ἐγένετο.

Καὶ πάλιν ἑτέρα νίκη περιφανὴς καὶ μεγάλη καὶ ἀξία μνήμης αἰωνίου ἐν τῷ κόσμῳ τοῖς καιροῖς ἐκείνοις ἐγεγόνει. τὸν γὰρ Καίσαρα Ἀλέξιον τὸν ἐπὶ κλην Στρατηγόπουλον, ὃς 20 καὶ τὰ ῥηθέντα νικητήρια Ῥωμαίοις ἐποίησε κατὰ τοῦ τῆς

6. καὶ πολλοὺς αἰχμαλωτήσαντες M 8 καὶ διὰ τὸ ὦνησε τὴν  
ἐλευθερίαν ὁ P 11. μαΐνην P δ M 12. οἱ om M  
13. τῇ τοῦ πελοποννήσου χώρας M 15. ὀλίγω χρόνῳ χωρῶ  
ἦν ἄρ. M 18. ἐγεγόνει κατ' ἐκείνους τοὺς καιροὺς P 20.  
ῥηθέντα] ἐξώτερα M τοῦ τῆς] τὸν Αἰτ. — δεσπότην M, qui  
addit καὶ τὸν γαμβρὸν αὐτοῦ, ὥς εἵπομεν.

Rerum iam potitus Comnenus gravi bello decertavit cum Aetolorum et Epirotarum despota Michaelē, qui belli socios duos generos habuit, Manfredum, Siculorum regem, et principem Peloponnesi et Achaiae. Romani, ingenti de hostibus reportata victoria, multos eorum ceperunt, in quibus Peloponnesi et Achaiae princeps redimendae libertatis causa imperatori urbes tres munitissimas Peloponnesi tradidit, Monembasiam, Leuctra Mainae, quod antiquitus Taenarum promontorium dicebatur a Graecis, et Spartam Laconicam. qua ratione quum Romani in Peloponnesi possessionem rursus pedem posuissent, ex tribus illis profecti urbibus insulam recuperarunt universam praeter castella et regiones aliquot, quae in potestate Venetorum manserunt.

Alia insuper victoria magna et praeclara et per totum terrarum orbem perpetuo commemoranda illis temporibus reportata est. Alexium enim Caesarem, cognomento Strategopulum, qui etiam priorem triumphum Romanis pepererat ex Aetolis Epirotisque actum, iterum imperator

Αἰτωλίας καὶ Ἡπείρου δεσπόζοντος, στείλας πάλιν ὁ βασι-  
 λεὺς κατὰ τοῦ ἀποστάτου Μιχαήλ, δούς αὐτῷ τινὰς τῆς τῶν  
 Βιθυνῶν μοίρας ὥσει ὀκτακοσίους ἱππότες καὶ ἑτέρους στρα-  
 τιώτας ὀλίγους Θρᾷκας καὶ Μακεδόνας. ὁ δὲ Καῖσαρ θέ-  
 λων περᾶσαι νυκτὸς μετὰ τοῦ στρατοῦ ἐκ τοῦ μέρους τῆς 5  
 πόλεως ὀλίγον ἐγγύς, κατὰ συγκυρίαν συνήντησεν αὐτοῖς γη-  
 ραῖός τις ἀνὴρ· ὥς δὲ εἶδον αὐτὸν οἱ στρατιῶται, ἤγαγον  
 αὐτὸν πρὸς τὸν Καῖσαρα. λέγει δὲ αὐτῷ ὁ Καῖσαρ “πόθεν  
 ἔρχῃ καὶ ποῦ πορεύῃ;” εἶπε δὲ ὁ γέρον “ἐκ τῆς πόλεως.” λέ-  
 γει αὐτῷ ὁ Καῖσαρ “οὐκ ἔστιν ἀληθῆ ἃ λέγεις· νυκτὸς οὐ- 10  
 σης πῶς ἐξῆλθες τῶν τειχῶν;” ὁ δὲ γέρον δειλιάσας ἔφη  
 “ἔστιν ὅπῃ ὑποκεκρυμμένη, κύριέ μου, τῇ γῇ, ἣν οὐδεὶς  
 οἶδεν εἰ μὴ ἐγώ, ἣν καὶ ἔκπαλαι γινώσκω· καὶ δι’ αὐτῆς ἐξέρ-  
 χομαι καὶ εἰσέρχομαι, ὅταν βούλωμαι, ἀνεμποδίστως.” ὥς δὲ  
 ἤκουσεν ὁ Καῖσαρ περὶ τοῦ τοιούτου πράγματος, χαρίεις 15  
 ἐγένετο. καὶ λέγει τῷ γέροντι πολλῶν ὠρεῶν ἐπαγγελίας, ἵνα  
 δείξῃ αὐτῷ τὸν τόπον, ὅπως καὶ ὁ Καῖσαρ εἰσέλθῃ ἐνδον τῆς  
 πόλεως μετὰ τοῦ στρατεύματος. ὁ καὶ ἐποίησε. καὶ προστά-  
 ξας πῦρ βαλεῖν ἐν τοῖς οἴκοις, εὐθὺς ἐνέπρησε τὴν πόλιν κατὰ  
 τόπους οὐκ ὀλίγους τὸ στρατεύμα· ἦν γὰρ καὶ πνεῦμα ἀνέ- 20  
 μου βορέως πολὺ πνέον κατὰ τῆς πόλεως. καὶ ἀνῆψεν ἡ  
 φλόξ, καὶ ἀλαλάζοντες οἱ στρατιῶται “νίκη Ῥωμαίοις” ἔκρα-

1. στείλειν M      πάλιν ἐκ δευτέρου ὁ P      2. αὐτῷ βιθυνί-  
 ους μέρος M      3. στρατοῦ M      4. ὀλίγους — ὁ δὲ om M  
 6. ἐσυνήντησεν αὐτοὺς M      9. ὁ δὲ γηρεὸς ἔφη M      12. ἐν  
 τῇ γῇ, κύριέ μου P      16. ἐγεγόνει M      17. τόπον, καὶ ὁ  
 καῖσαρ εἰσεῖσι μετὰ τοῦ στρατεύματος ἐνδον τῆς πόλεως, καὶ  
 προστ. M      22. ἀλαλάξαντες οἱ στρ. Ῥωμαῖοι νίκη Ῥ. M

contra Michaellem rebellem mittit cum Bithynis equitibus circiter octin-  
 gentis et aliis aliquot militibus e Thracia et Macedonia conductis. is  
 noctu cum copiis suis prope ad Byzantium traiecturus, in senem  
 quendam forte incidit, quem interceptum milites adducunt. inter-  
 roganti Caesari, unde veniret et quo tenderet, ille ex urbe se venire  
 respondit. Caesar “falsa, inquit, narras: nox enim quum sit, quo pacto  
 e moenibus egredi potueris?” terrefactus senex “occultus est, domine,  
 inquit, cuniculus, praeter me nemini, at mihi iam pridem cognitus,  
 per quem, quoties libet, liberè egredior ingrediorque.” his auditis  
 Caesar gavisus senem magnis praemiorum conditionibus cohortatur,  
 ut sibi in urbem cum exercitu intraturo eum locum demonstret.  
 voti compos factus, ignem aedibus iniici iubet, atque illico locis  
 haud paucis urbem milites incendunt. aquilo qui forte flabat vehe-  
 mens suscitabat flammam, militesque exultantes victoriam conclama-  
 bant. Latini, repentino tumultu excitì, hostium et incendii conspectu

ζον. οἱ δὲ Ἰταλοὶ τὸν θόρυβον ἀκούσαντες ἄφνω, μέγας ἐνέ-  
 πσε θόρυβος ἐπ' αὐτοὺς ἐκ τε τοῦ πυρός καὶ τῶν πολεμίων,  
 καὶ γυμνοὶ ἐκ τῶν κοιτώνων ἐξήρχοντο, καὶ φόνος πολὺς κατ'  
 αὐτῶν ἐγένετο καὶ ἀπώλεια, καὶ ἡ νίκη τοῖς Ῥωμαίοις περι-  
 δφανής. καὶ οὕτως ἡ βασιλεύουσα παντοκρατορικῇ βοηθείᾳ καὶ  
 διὰ στρατιωτικῆς ἐμπειρίας τοῦ Καίσαρος Ῥωμαίοις ἐγένετο  
 καὶ ἐκ τῶν Ἰταλικῶν χειρῶν ἡλευθέρωτο. ἦν δὲ ἡ μεγαλόπολις  
 κρατουμένη ὑπ' αὐτῶν ἔτη νθ' μῆνας γ' καὶ ἡμέρας δ'.

Ἀγγελθεῖσα δὲ ἐν Νικαίᾳ ἡ τοιαύτη μεγάλη νίκη τῷ βα-  
 10σιλεῖ, ἐθαύμασε καὶ οὐκ ἐπίστευε πῶς μετ' ὀλίγου πάνυ στρα-  
 τοῦ ἐγένετο ἐγκρατῆς ὁ Καῖσαρ τῆς τοιαύτης καὶ τηλικαύ-  
 της πόλεως. καὶ ἐκ δευτέρου ἕτερος ἐλθὼν δρομαῖος τὰς ἀγ-  
 γελίας κομίζων τῷ βασιλεῖ καὶ ἐκ τῶν χειρῶν τοῦ Καίσαρος  
 γράμματα, ὥς εἶδεν, ἐπίστευσε καὶ τῷ θεῷ χαριστήρια ἀπέ-  
 15δωκε, καὶ προστάξας ὁ βασιλεὺς καὶ ὁ πατριάρχης μετὰ γνώ-  
 μης τῆς συγκλήτου πάσης διὰ τὴν νίκην τὴν θαυμαστὴν καὶ  
 ἔργα μεγάλα ἃ ἐποίησεν ὁ Καῖσαρ εἰς αὐξήσειν τῆς ἀρχῆς  
 Ῥωμαίων, ἵνα εἰς πᾶσαν τὴν ἀρχὴν Ῥωμαίων ὃ τε πα-  
 τριάρχης ἀρχιεπίσκοποι ἐπίσκοποι καὶ πᾶσα ἡ ἐκκλησία μετὰ  
 20τὴν τοῦ αὐτοκράτορος φήμην εὐφημήσωσι καὶ μνημονεύωσι

6. ἐμπειρίας καὶ μηχανῆς τοῦ M 7. Ἰταλῶν M ἦν δὲ om  
 M 10. πῶς] ἵνα μετ' ὀλίγων πάνυ στρατιωτῶν ὁ Καῖσαρ γέν-  
 νησαι ἐκκρατος M 12. δρομαῖος] καὶ M 14. γράμματα ἰδὼν  
 πιστεύσας καὶ τῷ θεῷ τὰ χαριστήρια δοὺς M 15. βασ. γνώμῃ  
 τε τοῦ πατριάρχου καὶ τῆς πόλεως συγκλήτου M 17. ἡ αὐ-  
 ξησις M 18. Ῥωμ. μετὰ τοῦ αὐτοκράτορος εἰς τὴν ἀρχὴν τῶν  
 Ῥωμαίων ὁ πατριάρχης ἀρχιεπίσκοποι καὶ πᾶσα ἡ ἐκκλησία ἐφη-  
 μουν καὶ ἐμνημόνεον τὸν Καῖσαρα ἐν M

vehementer consternantur; plerique nudi e cubilibus prosiliunt et  
 ingenti caede trucidantur: Romanis praeclara constat victoria. tali  
 modo Cpolis auxilio dei omnipotentis et Caesaris peritia rei milita-  
 ris Romanis restituta est et ab Italorum manibus vindicata, in quo-  
 rum potestate fuerat annos novem et quinquaginta, menses tres et  
 dies quatuor.

Nuntiata Nicaeam magna haec victoria fide carere videbatur impe-  
 ratori, miranti, quo pacto cum perexigua manu Caesar tali ac tanta urbe  
 potitus esset. postquam deinde alius advenit nuntius idque cum lit-  
 teris ab ipso Caesare conscriptis, tum demum his lectis dubitationem  
 a se amovit, deoque gratias egit, atque, consentientibus patriarcha  
 et omni senatu, propter victoriam illam admirabilem et praeclara faci-  
 nora, quibus Caesar auxisset Romanum imperium, eius nomen toto  
 regno a patriarcha, archiepiscopis, episcopis et universa concione  
 in divinis sacrisque liturgiis et omnibus aliis sanctarum ecclesiarum

τὸν Καίσαρα ὁμοῦ τοῖς βασιλεῦσιν ἐν ταῖς θείαις καὶ ἱεραῖς λειτουργίαις καὶ ἐν πάσῃ ἐτέρᾳ ἱεροτελετῇ καὶ ἀκολουθίᾳ τῶν ἁγίων ἐκκλησιῶν μεγαλοφώνως· ὁμοίως καὶ τὰ παράσημα τοῦ Καίσαρος φορεῖν καθ' ἑκάστην ἡμέραν ἐν παντὶ τόπῳ καὶ ὥρᾳ ἐφ' ὅλης τῆς ζωῆς αὐτοῦ καὶ ἐν παντὶ καιρῷ καὶ θριαμ- 5  
6 βους μεγάλους ποιήσαντες αὐτῷ, ὥς ἔθος ἦν ποιεῖν τοῖς νικη-  
ταῖς ἐν ταῖς τοιαύταις νίκαις. εἶτα ἐξογκωθείς ταῖς τῆς τύχης νίκαις ὁ βασιλεύς, γνωρίσας καὶ τῆς συγκλήτου τινας καὶ τοῦ δήμου πολλοὺς διαφυλάττοντας πρὸς αὐτὸν εὖνοιαν καὶ ἀγά-  
πην καὶ πίστιν, καὶ ἐπαρθεὶς τὴν διάνοιαν, μὴ φοβούμενος 10  
τοὺς φρικώδεις καὶ φοβεροὺς ὄρκους οὓς κατενώπιον τοῦ τοῦ Χριστοῦ βήματος ἐποίησεν, ἀλλ' ἐξαποστείλας ἑλεεινῶς ἐστέ-  
ρησε τῶν ὀφθαλμῶν τὸν διάδοχον καὶ κληρονόμον τῆς βασι-  
λείας Ἰωάννην τὸν Λάσκαριν δεκαετῇ ὄντα, καὶ οὕτω ἀνύ-  
ποπτον φόβου παντὸς τὴν βασιλείαν ἑαυτῷ κατεστήσατο. ὥς 15  
δὲ ἤκουσεν ὁ πατριάρχης τὴν τοῦ ταλαιπώρου κληρονόμου  
τῆς βασιλείας τύφλωσιν, χερσὶ μὲν ἔτυπτε τὰ στέρνα, ξίφει  
δὲ ὥς εἰπεῖν ἐτέτρωτο τὴν καρδίαν. γῆ καὶ ἡλίῳ τὴν ἀδικίαν  
ἐβόα καὶ τὰ στοιχεῖα πρὸς ἐπικουρίαν ἐπεκαλεῖτο, κλαίων καὶ  
στενάζων καὶ τὸν πώγωνά χερσὶν ἐκριζῶν. καὶ μετὰ λίθων 20  
ἀγρίων τὸ στήθος καὶ τὰ γόνατα ὀδυρόμενος ἔτυπτε, καὶ τὴν  
κεφαλὴν ἐπὶ τοῦ στήθους ἔρριπτε κράζων γοερώς "ὦ φρεῖξον  
ἤλιε, ὦ στέναξον γῆ, καὶ κλονουμένη βόησον τὴν ἀδικίαν καὶ

2. τῶν — καθ'] τὸ τοῦ Καίσαρος φέρειν ὄνομα καθ' P 5.  
καὶ ἐν παντὶ καιρῷ om P 10. τῇ διανοίᾳ M 14. δεκαετῇ  
ὄντα om M καὶ ἀνύποπτον φ. π. οὗτος τὴν β. ἑλευθέραν ἑαυ-  
τῷ M 15. ἀπεκατεστήσατο P 20. ἐκριζώνων M 21. ἐτυ-  
πτε om P καὶ τὴν — ἔρριπτε om P

actionibus post imperatorem una cum principibus clara voce commemo-  
rari ac laudari iussit. praeterea constituit, ut insignia Caesaris gesta-  
rentur quotidie, quavis hora et loco, donec eius vita suppeteret,  
eidemque triumphū eximii agerentur, quales victoribus in eiusmodi  
victoriis agi solebant. deinde his fortunae blanditiis inflatus imperator,  
praesertim quum optimatum quorundam et plurimorum civium erga  
se propensionem, fidem et caritatem perspexisset, animos ac spiritus  
capiebat, nec quidquam veritus dira et horribilia sacramenta, quibus  
coram Christi tribunali se obstrinxerat, heredem imperii Iohannem Lasca-  
rim, novem tum annos natum, ablegavit et miserabiliter oculis privavit,  
ac sic omnis expers metus sibimet vindicavit imperium. patriarcha  
ubi comperit infelicis pueri excaecationem, manibus pectus plangere  
et gladio, ut ita dicam, perfodi, terrae ac coelo scelestum facinus queri  
et elementa ipsa ad ulciscendum invocare, gemitus et lacrimas fun-  
dere, barbam evellere et saxo aspero pectus ac genua contundere,  
caput demittere et lugubriter exclamare: "o sol, horresce, o tellus,



ἐπιβουλήν καὶ ὠμότητα καὶ ἀπανθρωπότητα.” ὥς δὲ ὁ πα-  
τριάρχης μὴ ἔχων τί ἕτερον προῦξαι, ἐν ἀφορισμῷ ἀλύτῳ τὸν  
βασιλέα καὶ τοὺς συνίστορας καὶ συνηγάρους καθυπέβαλεν,  
καὶ τὴν ἐκκλησίαν παραιτησάμενος καὶ τὸν θρόνον ἐν τῷ ὑπ’  
5 αὐτοῦ κτισθέντι ἀσκητηρίῳ ὤχετο. καὶ τοιουτοτρόπως ἦλθεν  
ἡ βασιλεία, ὥς εἰρήκαμεν, ἐπὶ Μιχαήλ τὸν πρῶτον τῶν Πα-  
λαιολόγων, ὥς μὴ ὥφελεν.

3. Οὗτος μὲν ὁ βασιλεὺς Μιχαήλ, μετὰ τὸ κερδῆσαι  
τὴν πόλιν καὶ εἰσελθεῖν ἐν αὐτῇ, τὸν διαδράσαντα βασιλέα  
10 Βαλδουῖνον ἀκούσας εἰς Ἰταλίαν ἀφικόμενον καὶ μετὰ Καρό-  
λου τοῦ ῥηγὸς τῆς Ἰταλίας καὶ ἐτέρων αὐθεντῶν ὁμονοήσαν-  
τα, καὶ συνθήκας ὑπὸ αὐτῶν ποιησάντων ἵνα κατὰ τῆς βα-  
σιλευσύνης τῶν πόλεων διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης παρασκευά-  
ζονται ἐλθεῖν, ἵνα πάλιν τὸν Βαλδουῖνον εἰς τὴν ἀρχὴν ἣν  
15 ἀπώλεσεν ἀποκαταστήσωσι, καὶ τὸ τῆς πόλεως ἀσθενὲς θρω-  
ρῶν καὶ οὐκ ἔχων ἕτερόν τι προῦξαι, διαπρεσβεύεται πρὸς  
τὸν πάπαν Ἀλέξανδρον περὶ τῆς τῶν ἐκκλησιῶν ἐνώσεως, εἰ  
μὴ μόνον ἵνα ἐμποδίσῃ τὴν τοιαύτην ἐπιχείρησιν. καὶ ὁ πά-  
πας ἀσμένως τὴν πρεσβείαν δέχεται, καὶ ὑπίσχεται ἐκτελέ-  
20 σαι ὅποσα τῷ βασιλεῖ ἄρεστά. καὶ ἡ ἔνωσις ἐγγέγονει ἐφ’ ὅρῳ  
τριοῦν κεφαλαίων, πρῶτον ἐν ταῖς ἱεραῖς ὑμνωδίαις τὸν πά-  
παν μνημονεύεσθαι μετὰ τῶν ἐτέρων τεσσάρων πατριάρχων,

- |                    |                           |              |
|--------------------|---------------------------|--------------|
| 2. τὸν] καὶ τὸν M  | 7. ὥς μὴ ὥφελεν om P      | 8. αὐτὸς P   |
| 10. βαλδουῖνον M   | ἐλθεῖν ἀφικόμενον M       | καρούλου M   |
| 11. ὁμονοησάντων P | 12. ποιησάντων om M       | κατὰ — πό-   |
| λεων om M          | 13. προσπαρασκευάζονται M | 14. ἵνα M    |
| 15. τὸ] δι M       | 17. Ἀλέξανδρον om P       | 18. ἵνα om P |
| ὑπόσχεται P        | 20. ὅρων P                | 19.          |

ingemisce et concussa atrocissimum crimen, insidias, saevitiam, im-  
manitatem ulciscere.” quia vero non habebat, quod aliud faceret, im-  
peratorem eiusque socios ac conscios anathemate perpetuo constringit;  
deinde relicto solio patriarchali in monasterium a se exstructum sece-  
dit. hoc igitur modo, quo nequaquam debebat, imperium ad Michae-  
lem pervenit, primum e Palaeologis imperatorem.

3. Hic in recuperatam urbem ingressus, quum profugum Balduinum  
regem in Italiam pervenisse audivisset et cum Carolo, Italarum rege,  
aliisque principibus se coniunxisse atque pactum esse, ut terra marique  
Cpolim proficiscerentur, regnum, quod amisisset, sibi restitutum, quum-  
que urbis cerneret infirmitatem, nec, quid aliud ageret, videret, ad  
Alexandrum papam legatos misit de conciliandis ecclesiis, modo ille  
istam impediret expeditionem. papa legationem benigne excipit et,  
quae expetat imperator, facturum se pollicetur. conciliatio convenit in  
tres has condiciones. prima erat, ut in sacris hymnis papa cum reliquis



δεύτερον δὲ τοῦ ἐκκληίου τὸν βουλόμενον ἐξεῖναι πρὸς αὐτὸν  
καθάπερ ὡς μεῖζον ἀνατρέχειν δικαστήριον, τρίτον τοῦ πρω-  
τεύειν ἐν πᾶσι· περὶ δὲ τῶν ὅσα αὐτοὶ καινοτομοῦσιν οὐδὲν  
ἐρρέθη. ἐπὶ τούτοις ὁ ἱερὸς τῆς ἐκκλησίας κατάλογος οὐκ  
ἠρέμησεν καὶ τὸν ὄχλον ἀνέσειεν, ὥς μέγαν ἐντεῦθεν ἐγείρε- 5  
σθαι θόρυβον καὶ ἐπὶ μέγιστον κορυφοῦσθαι τὰ πρῶγματα  
κλύδωνα. καὶ ὁ βασιλεὺς οἰκονομία ἔλεγε γενέσθαι τὸ πρᾶγμα,  
οὐχὶ καινοτομία, καὶ τῶν μὴ πειθομένων πολλοὺς ἐμαστίγωσε  
καὶ ἐκάκωσε καὶ ἐξώρισε. καὶ ταῦτα πάντα μεθοδεύων ὁ  
βασιλεὺς οὐδὲν ὠφελήθη ἢ κατώρθωσεν. ἀλλὰ τοῦ Καρόλου 10  
καὶ Βαλδουίνου μετὰ στρατοῦ πολλοῦ κατὰ τῆς τῶν Ῥωμαίων  
ἀρχῆς ἐλθόντων καὶ πολέμου γεγονότος ἡ ἄμαχος δύναμις τὰς  
βουλὰς καὶ τὰς δυνάμεις τῶν Ἰταλῶν ἀπράκτους καὶ ἐξημω-  
μένας μετὰ αἰσχύνης ἀπέπεμψε, καὶ τὸ τοῦ Δαβὶδ θεῖον  
Βῆητὸν ἐπληρώθη τὸ “ἐπικατάρατος πᾶς ὁ ἐλπίζων ἐπ’ ἄνθρω- 15  
πον.” καὶ ἐν τῇ θαλάσῃ πάλιν ὁ στόλος τῶν Ῥωμαίων τὸν  
τοῦ Καρόλου στόλον ἐτρόπωσεν· εἶτα ἐξελθὼν προσέλαβε  
καὶ τὰς ἐν τῷ Αἰγαίῳ πελάγει νήσους μικρὸν πιάσας, Ῥόδον  
τε καὶ Κῶον, Χίον καὶ Λήμνον καὶ ὅσας ἑτέρας, αἱ τοῖς  
Λατίνοις ἐδούλευον. Ἀρσένιος δὲ ὁ πατριάρχης τὸν θρόνον 20

1. τῆς ἐκκληίου M, τοῦ ἐκκληίου ἦτοι τῆς συγκλήτου P πρὸς  
αὐτὸν om M 3. τὰ M ὅσων P 6. ἐπὶ τὸν μέγιστον P  
7. λέγων M 8. τοὺς μὴ πειθομένους M 9. μεθοδεύοντος  
τοῦ βασιλέως M 10. ἐκατώρθωσεν M 12. γεγ. τὰς ἁμά-  
χους δυνάμεις τῶν M 14. μετὰ αἰσχύνης om P 16. ἐκ  
τῆς θαλάσσης M τῶν Ἰταλῶν P 17. προσελήφθη M 18.  
πιάσας P, ut μικροῦ legatur aut παρὰ μικρὸν. 19. τῶν Λα-  
τίνων M

quatuor patriarchis nominaretur; altera, ut integrum esset cuilibet, ad eundem ut summum iudicem provocare; postrema, ut papae in omnibus rebus concederetur principatus. haec quae novabantur, quum initio celata essent, sacrum clericorum collegium non quiete ferebat, sed concitabat plebem, ita ut graves inde orirentur tumultus et fluctus rerum omnium excitarentur vehementissimi. imperator prudenti consilio, non studio novandi, duci se aiebat, atque eorum, quos non sedaret, multos flagellavit vel mutilavit vel eiecit. ceterum haec omnia frustra laboravit, nec quidquam effecit aut praecavit. etenim quum Carolus et Balduinus magno cum exercitu contra imperium Romanum profecti bellum commovissent, invicta nostrorum virtute consilia copiaque Latinorum re infecta et cum damno atque ignominia repulsa sunt, et comprobatum est divinum Davidis dictum: “exsecrandus est, quicumque confidit homini.” etiam mari Romana classis classem Caroli dissipavit; atque mox cum navibus egressus imperator Aegaei maris insulas levi oppugnatione recuperavit, Rhodum, Cuum, Chium, Lemnum, et quotquot alias Latini occupant. Arse-

καταλιπὼν χειροτονεῖται Γερμανὸς ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ἀδρια-  
νουπόλεως. εἶτα δὲ πάλιν ὁ Γερμανὸς ἀκούων ὑβριζόμενος  
ὡς παρανόμως τὸν θρόνον ἔχων τοῦ Ἀρσενίου ἔτι ζῶντος, πα-  
ρεχώρει τοῖς βουλομένοις τὸν θρόνον· καὶ χειροτονεῖται ἀντ'  
5 αὐτοῦ Ἰωσήφ, πατριαρχεύσας ἔτη δύο, εἶτα ὁ Βέκκος ὁ τῆς  
μεγάλης ἐκκλησίας χαρτοφύλαξ.

Ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦδε τοῦ αὐτοκράτορος διὰ τοὺς πο-  
λέμους τοὺς ἐν τῇ Εὐρώπῃ παρὰ τῶν Ἰταλῶν ἀρχὴ τῶν δει-  
νῶν τῆς ἐν Ἀσίᾳ Ῥωμαϊκῆς ἀρχῆς ἐγεγόνει παρὰ τῶν Τούρ-  
10 κων· ἐν τῇ Πιφλαγονίᾳ γὰρ πόλεμον ἔχων μετὰ τῶν Τούρ-  
κων, τὰ τῶν Ῥωμαίων εἰς ἄκρον ἐσφάλησαν καὶ εἰς φυγὴν  
ἐτράπησαν, καὶ ἐν τῷ φεύγειν πολλοὺς οἱ Τοῦρκοι ἀπέκτει-  
νον καὶ ἠχμαλώτιζον· αὐτοὶ δὲ πάντοτε ἔφευγον παρὰ τὸν  
ποταμὸν ἀμεταστρεπτί· καὶ ὅσῃν αἰχμάλωτον ἔσχον γῆν οἱ  
15 σατράπαι αὐτῶν, αὐτὴν διελόμενοι ἐδήλωσαν πᾶσαν ἀπὸ Θα-  
λάσσης τῆς περὶ τὸν Πόντον καὶ Γαλατίαν ἕως θαλάσσης τῆς  
περὶ Λυκίαν καὶ Καρίαν καὶ τὸν ποταμὸν Εὐρυμέδοντα. καὶ  
οὗτος ὁ πόλεμος ἀρχὴ ἦν καὶ αἰτία καὶ ὑφορμὴ τῆς τῶν Ῥω-  
μαίων βασιλείας καταστροφῆς. καὶ ὁ βασιλεὺς ἀπηγορευκῶς  
20 πολιχνίοις συχνοῖς τὸν ποταμὸν Σαγγάριον ὠχύρωσεν, ἵνα μὴ  
ὑποβάντες κυριεύσωσι καὶ τῆς Βιθυνίας.

καταλιπὼν  
3. ὡς om M      τοῦ ] καὶ τοῦ M      4. τοῖς P.      5.  
ἐγ' M      τῆς ἐκκλησίας μέγας P      11. εἰς prius om M      12. οἱ Τοῦρ-  
κοι om M      14. ἀμετάστρεπτοι P      εἶχον P      15. αὐτῶν om P  
διελωμένην M      διέζωσαν P      17. τὸν ποτ. τὸν εὐρ. M      21.  
ἐπιβάντες Alterus

nus quum se abdicasset patriarchatu, excipitur a Germano, archiepi-  
scopo Adrianopolis, qui rursus ipse, quum male audiret ut iniuria,  
vivo Arsenio, ea ornatus dignitate, solum cupientibus concessit. sub-  
rogatur huic Iosephus, qui patriarchatui annos duos praefuit; dein  
Beccus, magnae ecclesiae chartophylax.

Comueno regnante, e bellis in Europa contra Latinos gerendis  
magnae illae calamitates ortae sunt, quas Romano in Asia imperio  
Turcae inflixerunt. nam in Paphlagonia Romani cum Turcis bellantes  
graviter afflicti inque fugam conversi sunt, quorum in fluminis ripa  
trepidantium magnam partem Turcae aut occiderunt aut ceperunt.  
deinde eorum satrapae quotquot occuparant regiones, eas omnes in-  
ter se distributas populabantur; a Ponto et Galatia ad mare usque  
Lycium et Carium et Eurymedontem fluvium. atque hoc quidem bel-  
lum evertendi imperii Romani initium, causa et occasio fuit. ceterum  
imperator, fessus tantis malis, ripas Sangarii fluminis frequentibus  
oppidis communivit, ne in ipsam quoque Bithyniam Turcae de-  
scenderent.

Ἐγέννησε δὲ υἱοὺς δύο, Ἀνδρόνικον τὸν βασιλέα καὶ Κων-  
 σταντῖνον τὸν πορφυρογέννητον, καὶ θυγατέρας τρεῖς, Εἰρή-  
 νην Εὐδοκίαν καὶ Ἄνναν. καὶ ἐν τῷ Θετταλικῷ πολέμῳ ἐρ-  
 χόμενος καὶ ἐν τινι χωρίῳ εὐρισκόμενος λεγομένῳ Παχωμίου  
 καὶ Ἀλλαγῆς, νόσος ἐνσκήπτει δεινὴ περὶ τὴν καρδίαν, θά- 5  
 νατον σύντομον ἀπαγγέλλουσα· καὶ ἐν τῷ τόπῳ θκείνῳ διὰ  
 ἡμερῶν δύο τὸ ζῆν ἐξεμέτρησεν ἐπὶ ἔτους 595α', Ἰνδικτιῶνος  
 ιδ', ἐτῶν ὑπάρχων ἐξήκοντα καὶ ὀκτώ, ἐξ ὧν ἐβασίλευσεν ἔτη  
 τριάκοντα καὶ πέντε. ὁ δὲ υἱὸς αὐτοῦ καὶ βασιλεὺς κύριος  
 Ἀνδρόνικος τηνικαῦτα παρὼν τῆς νενομισμένης τοῖς βασιλεῦσι 10  
 ταφῆς τὸν πατέρα οὐκ ἡξίωσεν, ἀλλ' οὐδ' ὁποία δημόταις ἢ  
 ἀπόροις ἐφεῖται· μόνον δὲ κελεύσας νυκτός τινας ὀλίγους  
 ἄνδρας πόρρω τοῦ στρατοπέδου τὸ πτώμα ἀπαγαγεῖν, πλεί-  
 στην ἐπεσώρευσαν γῆν, ἵνα μὴ θηρίων στόμασι τὸ βασιλικὸν  
 σῶμα διαμερισθῇ. τὸ δὲ αἶτιον ἦ τοῦ ὀρθοῦ τῆς ἐκκλησίας 15  
 δόγματος παρατροπή, ἣ ζῶν μὲν ἐκεῖνος, ὡς εἰρήκαμεν,  
 ἐχρήσατο.

4. Ἐπειδὴ λοιπὸν πρὸς τὸν υἱὸν Ἀνδρόνικον ἡ τοῦ κρά-  
 τος καὶ τῶν βασιλικῶν σκήπτρων μετέβη διαδοχῇ, εἰς τα-  
 ραχὴν οὐκ ὀλίγην ἦλθον τὰ πράγματα· ἵνα δὲ μὴ νεωτερι- 20

2. τρεῖς — Ἄνναν om P      8. πενήκοντα sec P      9. αὐτοῦ  
 om M      κύριος om P. usitatus κύρ.      11. ὁποίας P, omisso  
 ἐφεῖται      13. ἀγαγεῖν P      14. ἐπισωρεῦσαι P      18. 4.] Βασιλεῖα  
 ἀνδρονίκου παλαιολόγου τοῦ πρώτου. κεφάλαιον τέταρτον P      20.  
 ἵνα μήτε νεωτέραις γένηται ἤτοι ἀπόστασις ἢ ἀφηνιασμός, αὐ-  
 τὸς δὲ σ. M

Procreavit filios duos, Andronicum imperatorem et Constantinum  
 Porphyrogenitum, filias tres, Irenen, Eudociam et Annam. quum ad  
 bellum Thessalicum proficiscens in locum quendam Pachomium et  
 Allagen appellatum venisset, gravi quodam morbo cordis correptus, qui  
 citissimam praesagiebat mortem, ibidem biduo post animam efflavit,  
 anno ab orbe condito 679, indictione XIV, aetatis anno octavo et  
 sexagesimo, imperii quinto et tricesimo. filius eius Andronicus im-  
 perator, qui tum praesens aderat, sepultura imperatoribus legitima  
 patrem non honestavit, imo ne ea quidem, quae plebeiis et inopi-  
 bus concedi solet, sed paucis quibusdam hominibus mandavit, ut  
 noctu cadaver procul a castris elatum multa terra obruerent, ne au-  
 gustale corpus a bestiis dilaniaretur. cuius rei causa fuit, quod Mi-  
 chael, dum vivebat, ut supra a nobis expositum est, a vera eccle-  
 siae doctrina desciverat.

4. Posteaquam deinceps ad Andronicum, filium eius, imperium  
 et regia potestas transiit, tumultus hand leves exorti sunt. at ille,  
 ne quid novandis rebus detrimenti afferret, ut vir intelligens futuri-

σμοῖς γένηται ἀφανισμός, αὐτὸς συνετὸς ὢν καὶ προθεωρῶν  
 τὰ ἐρχόμενα ἤτοι μέλλοντα πάντα σάλον καὶ σκάνδαλον φρο-  
 νίμως ἐκυβέρνησε, καὶ τὰ ὅσα ἀρεστὰ τοῖς ὑπηκόοις ἐποίησε.  
 καὶ πρῶτον μὲν τὴν τῆς ἐκκλησίας κατάστασιν καὶ διόρθωσιν  
 5 ἐπρομηθεύσατο καὶ ἐποίησε· ζῶντος γὰρ τοῦ πατρὸς, ὡς  
 ἔφημεν, ἔκρυβε· καὶ θεσπίσματα βασιλικά καὶ διδάγματα 7  
 διεπέμποντο τὴν τῆς ἐκκλησίας διόρθωσιν εὐαγγελιζόμενα καὶ  
 ἅμα τοὺς διὰ τὸν τῆς ἐκκλησίας ζῆλον ὑπερορίους κατὰγοντα.  
 καὶ τὸν πατριάρχην Βέκκον εὐθὺς ἐκ τοῦ θρόνου καταβιβά-  
 10 σαντες ὡς τὰ Λατίνων φρονοῦντα, διαδέχεται δὲ τὸν πατριαρ-  
 χικὸν θρόνον μοναχὸς τις Ἀθανάσιος τοῦνομα, παιδιόθεν τοῖς  
 ἀσκητικοῖς γεγυμνασμένος πόνοις, διατρίβων δὲ ἐν τοῖς τοῦ  
 Γάνου ὄρεσιν, ὀρμώμενος ἐκ Πελοποννήσου ἐκ χώρας λεγο-  
 μένης Ἀνδρούσης· καὶ διὰ τοῦτο μὲν προστάξει βασιλικῇ καὶ  
 15 ψήφῳ συνοδικῇ τὴν ἑαυτοῦ πατρίδα Ἀνδρουῖσαν ἐπισκοπὴν  
 ἐτίμησε, καὶ τῇ μετροπόλει Μονεμβασίας ὑποτάσσεσθαι.  
 μετὰ δὲ τὴν καθαίρεσιν καὶ ἐξορίαν τοῦ πατριάρχου Βέκ-  
 κου τοὺς ἑτέρους ἀρχιερεῖς τοὺς συγκοινωνοὺς τῇ γνώμῃ  
 τοῦ βασιλέως καὶ τοῦ πατριάρχου μετ' αἰσχύνης πάντας  
 20 τῆς ἀρχιερωσύνης ἐγύμνωσεν. καὶ ἕτερα σκάνδαλα ἄξια  
 θρήνου ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ γεγονάσι παρὰ τῶν τότε ἀρχιερέων.  
 καὶ τὸ φιλότιμον, ὡς σύνηδες, τοῖς στρατιώταις ἔπειτα μὲν  
 ἄσμενος ἐδωρήσατο· καὶ τὸ ὑπήκοον πᾶν χαρῶς ἐνεπλή-

2. ἐρχόμενα] γενησόμενα P      3. καὶ τοι P      6. ἐκρύβη?  
 δόγματα P      10. δὲ om P      11. ὀνόματι Ἀθανάσιος P      18.  
 τοὺς] πάντας τοὺς M      ἑτέρους om P      τοὺς ὄντας συγχ. P  
 23. ἄσμένως M

que prospiciens, omnes fluctus et offensiones prudenter temperabat  
 atque civium voluntati se praestabat facilem. ac primum quidem, quum  
 patre vivo dissimulasset, ut diximus, consilia sua, corrigendae et compo-  
 nendae ecclesiae operam dedit. atque circummisit decreta edictaque,  
 quibus correctio illa denuntiabatur et revocabantur ii, qui ob eiusdem  
 ecclesiae studium exsulabant. itaque Beccum patriarcham, ut qui sen-  
 tiret cum Latinis, solio statim depulsum monachus quidam, Athanasius  
 nomine, excepit. is a puero vitam coluerat asceticam in Gani mon-  
 tibus, e Peloponnese oriundus, patria Andrusa, quam ob id ipsum  
 auctoritate imperatoris et suffragio synodi episcopatus dignitate houe-  
 stavit, Monembasiae metropoli subiectam. exauctorato et eiecto Becco,  
 ecclesiae antistites reliquos Michaelis imperatoris et patriarchae assecclas  
 omnes cum dedecore loco movit. ac praeterea alia lugenda faci-  
 nora edita sunt ab ecclesiae tum principibus. militum autem in  
 tuenda re publica fervorem Andronicus pro consuetudine libens re-

σθησαν. ἔλθων δὲ ἐν τῇ πόλει, καὶ εἰς μνήμην ἑληλυθῶς  
 ὧν ὁ πατὴρ ἔπραξε κατὰ τοῦ νέου Ἰωάννου τοῦ Λαοκάρεως,  
 ὃ καὶ ἡ τῆς βασιλείας μᾶλλον προσῆκε διαδοχῇ, καὶ τῆς συν-  
 ειδήσεως κέντρῳ πληττόμενος, καὶ μείζονα τῶν ἀρετῶν τὴν  
 διύκρισιν ἔχων, ἦκε παρὰ τὸν τυφλωθέντα δι' αὐτὸν παρὰ 5  
 τοῦ πατρὸς ἐν τινι πολιχνίᾳ τῆς Βιθυνίας εὐρισκόμενον, καὶ  
 ἰδὼν αὐτὸν καὶ τὰ ἀνήκοντα παραμυθούμενος καὶ μεγάλῃ  
 σχήματι ταπεινώσεως συγχώρησιν αἰτῶν παρ' αὐτοῦ, οὐκ εἰ-  
 δὼς ἢ ὁ πατὴρ ἐποίησε· καὶ εἰς ἣν ἦν δυνατόν καὶ ἀρεστὸν  
 ὑπάρχειν, ἵνα τὴν βασιλείαν πάλιν μερίσῃ καὶ πᾶσα ἐξουσία 10  
 εἰς χεῖρας αὐτοῦ ἔσται· καὶ τὰ πρὸς τὴν χρείαν ἀφθό-  
 νως πάντα καὶ πλουσίως παρέσχεν αὐτῷ διὰ τοῦ βίου. ὃ  
 δὴ πεπραχὼς καὶ πρῶττοςθαι προσεταχὼς ἄσμενος ἀπῆκε  
 πρὸς ἔω.

Ἀνεφύησαν δέ τινες διαβολαὶ κατὰ τοῦ πορφυρογεννήτου 15  
 αὐταδέλφου τοῦ βασιλέως, ὅτι βασιλείας ἔρωτι τρέφεται· καὶ  
 στείλας πιάσας αὐτὸν καὶ πάντας τοὺς συνομιλοῦντας γνησίως,  
 ἐν οἷς ὁ προύχων ὑπῆρχε τὰ μάλιστα καὶ πλούτῳ καὶ γένους  
 λαμπρότητι καὶ ἐν στρατηγίαις περιβόητος Μιχαὴλ Στρατη-  
 γόπουλος ὁ Μελισσηνός, ὅς καὶ ἐν δεσμοτηρίοις καθεύδοντι 20  
 ται καὶ πολλὰ ὧν ἐκέκτητο ἀγαθῶν ἐδημοσιεύθησαν.

1. ἔλθων hoc quoque loco P 5. δι' αὐτὸν om M 12. διὰ τοῦ  
 βίου om P δ δὴ] ὡς P 14. πρὸς ἔω om P, qui ἀπῆκε an  
 ἐποίησε primitus habuerit non liquet. addiderat autem, quod nunc  
 inductum est, πάντοτε. 21. ἐδημοσίευσε M

muneratus est, civesque omnes implevit laetitia. in urbem reversus  
 ac recordatus, quae in puerum Iohannem Lascarum pater admisisset,  
 praesertim quum illi potius deberetur imperium, angore conscientiae  
 stimulatus, utpote aequi rectique sensu patre praestantior, iuvenem  
 suo commodo excaecatam in oppidulo quodam Bithyniae convenit.  
 allocutus eum, quemadmodum decebat, vultu admodum demisso veniam  
 petit eorum, quae se inscio pater in illum statuisset; cohortatur-  
 que, ut, si fieri posset et ipsi acceptum esset, partirentur imperium  
 summaque in illius manus rediret potestas. ad vitam quae erant  
 necessaria, omnia illi, quoad in vivis erat, affatim suppeditabat. haec  
 quum fecisset atque ut fierent, imperasset, hilaris in orientem pro-  
 fectus est.

Intendebantur criminationes quaedam Constantino Porphyrogenito,  
 imperatoris fratri, ut imperii appetenti. missis satellitibus, ipsum com-  
 prehendit cunctosque eius familiares, in quibus praee ceteris tum di-  
 vitiis tum generis claritate et belli peritia eminebat Michael Strate-  
 gopulus Melissenus, qui et ipse cum reliquis in vincula conicitur;  
 bonis, quae possidebat, magna ex parte publicatis.

Ἐγέννησε δὲ υἱοὺς ὁ βασιλεὺς καὶ αὐτοκράτωρ Ἀνδρό-  
 νικος τοῦτος, Μιχαὴλ τὸν βασιλέα καὶ Κωνσταντῖνον τὸν  
 δεσπότην ἐκ τῆς Οὐγγρων πρώτης αὐτοῦ συζύγου· ἐκ δὲ  
 τῆς δευτέρας Εἰρήνης τῆς ἀπὸ Λογγοβαρδίας, τῆς ἐπ' ἀδελφῇ  
 5 θυγατρὸς τοῦ ῥηγὸς Ἰσπανίας, ἀπογόνου δὲ μαρκίωνος Μον-  
 τεφερράτου τοῦ κληρωσαμένου τὴν Θεσσαλονικὴν, ὥς προέ-  
 φημεν, ὃς καὶ ῥῆξ Θετταλίας ἐγεγόνει ὅτε οἱ Ἰταλοὶ τῆς Ῥω-  
 μαίων γῆς ὀλίγον καιρὸν τινα ἐγκρατεῖς ἐγένοντο, ἐγέννησεν  
 οὖν Ἰωάννην Θεόδωρον καὶ Δημήτριον καὶ θυγατέρα ὀνόματι  
 10 Σιμωνίδα, ἣν ἔλαβεν εἰς γυναῖκα ὁ δεσπότης Σερβίας. καὶ  
 ὁ μὲν Ἰωάννης γυναικὶ συζευχθεὶς ἅπαις τέθνηκεν· ἡ δὲ βα-  
 σιλὶς καὶ δέσποινα Εἰρήνη ἐνήγετο εἰς τοῦτο μάλιστα. ζηλό-  
 τυπος ἦν ὥς μητρυνία, καὶ περὶ τὸν προγονὸν ἔτρεφεν. ὅθεν  
 οὐ διέλιπε νύκτα τε καὶ ἡμέραν ἐνοχλοῦσα τὸν βασιλέα καὶ  
 15 σύζυγον, ἵνα καὶ τοὺς υἱέας αὐτῆς κοινωνοὺς καὶ συμμερι- B  
 σταῖς καταστήσῃ τοῦ κράτους. ὁ δὲ βασιλεὺς ἀδύνατον εἶναι  
 εἰλεγει τὴν μοναρχίαν Ῥωμαίων πολυαρχίας ποιῆσαι. πολλὰ  
 δὲ πράξασα καὶ εἰπούσα καὶ τῶν ἐλπίδων ψευθεῖσα, θυμῷ  
 ληφθεῖσα καὶ λύπῃ, πλεῖστα χρήματα τῇ ἑαυτῆς υἱῷ Θεο-  
 20 δώρῳ δώσασα εἰς Λογγοβαρδίαν ἀπέστειλεν, καὶ μαρκίωνα

3. τῆς] τῆς τῶν M

dimidium vacuum P

ὑπῆρχον M

3. τῆς] τῆς τῶν M 5. inter Ἰσπανίας et ἀπογόνου versum

μαρκεσίου sec P 8. ἐγένοντο καὶ

12. post Εἰρήνη Alterus: ἐβούλετο κατὰ διαδο-

χὴν παῖδας καὶ ἀπογόνους αὐτῆς κληροῦσθαι τὴν ἀρχήν. ἐνῆ-

γε δὲ εἰς M: quare Alterus μάλιστα γνώμη ζηλότυπος, ἦν ὥς

13. περὶ τῶν προγονῶν P. ante ἔτρεφεν addendum fortasse ψθό-

νον. 15. τοῖς υἱέσσιν M 17. Εἰλεγει ἀδύνατον P, omisso

εἶναι 18. πράξάσης καὶ εἰπούσης M

Procreavit imperator Andronicus filios hosce: Michaelem imperato-  
 rem et Constantinum despotam ex Hungarorum regis filia, coniuge priore,  
 ex altera, Irene, e Lombardis oriunda atque filia sororis regis Hispaniae et  
 nepti marchionis Montisferratensis, eiusdem, qui Thessalonicam, ut ante  
 explicavimus, nactus est et Thessalorum rex fuit, quando Latini aliquam-  
 diu Romanorum tenuerunt provincias, ex hac igitur procreavit Iohan-  
 nem, Theodorum, Demetrium et filiam Simonidem, quam Serviae de-  
 spota sibi iunxit matrimonio. et Iohannes quidem uxori iunctus, nullis  
 tamen susceptis liberis decessit. ceterum Irene imperatrix studiosissime  
 sua quaedam sequebatur consilia. invidiose, ut noverca, filium natu  
 maximum habuit, nec unquam cessavit imperatorem maritum urgere,  
 ut suos filios imperii consortes et participes faceret. negabat impera-  
 tor fieri posse, ut monarchia Romanorum ad polyarchiam redigeretur.  
 itaque multa rebus ac verbis experta, tandem, quum spe sua exci-  
 diisset, ira et dolore abrepta Theodorum filium cum grandi pecunia

τοῦτον τῇ ἑαυτῆς πατρίδι κατέστησε. ἐκεῖσε δὲ γυναικὶ συζευ-  
χθεὶς τὸ γένος Σπίνουλα καὶ υἱοὺς καὶ θυγατέρας ἐγέννησεν.

5. Ἐν δὲ τῇ βασιλείᾳ τοῦ εἰρημένου αὐτοκράτορος ἐκ  
τῆς Ἀσίας τὰ μέγιστα τῶν κακῶν ἀνερράγησαν πελάγη. συν-  
ασπισμὸν οἱ τῶν Τούρκων σατράπαι ποιήσαντες πάλιν, ἐν 5  
οἷς ὑπῆρχεν εἰς τῶν σατράπων καὶ ὁ Ὀτθμάνης, νεωστὶ πάντα  
τόπον κατέδραμον ἄχρι θαλάττης ἁκτῶν. τῇ νίκῃ ἐκείνῃ Θρα-  
συθέντες, διὰ τοῦ Ἑλλησπόντου ἐν τῇ Χερρονήσῳ τῆς Θράκης  
περάσαντες πᾶν κακὸν καὶ δεινὸν ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσι διέ-  
πραξαν, καὶ πολὺν τόπον διήρχοντο ληΐζοντες, ὥστε μήτε ἄρο- 10  
τριᾶν μήτε σπεῖρειν οὔτε τῶν πόλεων ἐξιέναι ἐδύναντο ἐπὶ ἔτος  
ἐν καὶ μῆνας δέκα. ἔτυχε δὲ καὶ τοῦτο ἐν τοῖς καιροῖς ἐκείνοις,  
ἐμπεσεῖν Λατίνον τινα, Καταλάνον τὸ γένος, Ῥογέριον τοῦ-  
νομα. ἀθροίσας ἐκ τῆς κάτω Ἰβηρίας στρατόπεδον, καὶ τριή-  
ρεις τέτταρας πληρώσας, ληστρικὸν ἀδεῶς μετῆει βίον, δει- 15  
νότατος ἐν τούτῳ γενόμενος. οὐ μόνον γὰρ ναυσὶ φορτίοις  
ἐπετίθετο, ἀλλὰ καὶ αὐτὰς δὴ τὰς μεγάλας τῶν νησῶν ἐσχύ-  
λευσε, καὶ φοβερὸς ἐν τῇ κάτω θαλάσῃ ἐδόκει εἶναι. ἔδοξε  
τοίνυν τούτῳ τῷ ἄρχοντι διαπρεσβευσασμένῳ πρὸς τὸν βασιλέα  
Ἀνδρόνικον συμμαχῆσαι αὐτῷ κατὰ τῶν Τούρκων. καὶ ὁ 20  
βασιλεὺς τὴν πρεσβείαν δεξάμενος, ἄρας ἐκεῖνος ἐκ τῶν ἐspe-

5. ἐν — Ὀτθμάνης post πελάγη M, ἐν οἷς σατράπαις ὑπῆρχε  
καὶ Ὀτθμάνης εἰς αὐτῶν post ἁκτῶν (vel, ut Pinderus scribit,  
αὐτῶν) P: transposuit Alterus. 7. Θρασ.] τραπέντες P 8.  
ἐν] καὶ ἐν P 13. τὸ γένος om M 14. καὶ ἀθροῖσαι P  
στρατιόπεδα P 21. post βασιλεὺς margo P: γαμβρὸν ἐπ' ἀδελ-  
φιδῇ Μαρίᾳ πεποίηκε καὶ

in Longobardos misit et patriae suae constituit marchionem. ibi is e  
gente Spinularum ducta uxore, utriusque sexus liberos generavit.

5. Imperante eo, quem diximus, Andronico, ingentes calamita-  
tum fluctus in Asia concitati sunt. etenim Turcarum satrapae, in  
quibus unus erat Othmanes, foedere coniuncti modo omnes tractus  
ad mare usque pervagari coeperant, ac victoria feroces, per Helles-  
pontum in Chersonesum Thraciae traiectione, omne malorum scelerum-  
que genus ediderunt latrociniisque multas regiones ita vexarunt, ut  
nec arare, nec serere nec ex oppidis egredi per unum annum et men-  
ses decem liceret. accidit eodem tempore, ut Latinus quidam adveni-  
ret, natione Catelanus, nomine Rogerius. is, ex inferiore Iberia col-  
lectis copiis et triremibus quatuor impletis, libere piraticam faciebat,  
in qua exercitatissimus erat. etenim non solum naves onerarias ag-  
grediebatur, sed etiam magnas depopulabatur insulas et mare infe-  
rum habebat infestum. huic igitur duci visum est, legatione ad im-  
peratorem Andronicum missa, societatem cum eodem contra Turcas



ρίων πρὸς τὸ Βυζάντιον ἔρχεται, ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ δισχι-  
 λίους ἄνδρας μαχικούς. καὶ ὁ βασιλεὺς τῇ τοῦ μεγάλου δονκὸς  
 ὀφφικίῳ τοῦτον ἐτίμησε. μετ' ὀλίγον δὲ ἦκει καὶ ἕτερος Κατα-  
 λάνος τοῦνομα Πιριγκέριος Τέντζας, συγγενὴς τοῦ Ῥογερίου.  
 5 καὶ ὁ βασιλεὺς μὲν τὴν τῶν χρημάτων δαπάνην τὴν ἀρ-  
 κοῦσαν περὶ τὰ ἐκείνων ἐνδύματα καὶ ὠρεὰς καὶ τὰ ἐπίλοιπα  
 σιτηρέσια εἰς πλησμονὴν δέδωκεν· ὀλίγου δὲ καιροῦ παρελ-  
 θόντος διέβησαν εἰς τὴν Ἀσίαν μετὰ στρατοῦ τοῦ πολεμεῖν  
 τοὺς ἐχθρούς. καὶ οὐ περὶ τῶν ἐχθρῶν αὐτοῖς ἔμελεν, ἀλλὰ  
 10 τὸ ὑπήκοον πλεῖστα ἐλύπουν. καὶ τί χρὴ λέγειν ὅποσα εἰργά-  
 σαντο κακὰ παριόντες καὶ δεινὰ; τοῖς Χριστιανοῖς ἄνδρασι τε  
 καὶ γυναιξὶν οὐδὲν ἄμεινον ἢ ὥς ἀνδραπόδοις ἐχρήσαν-  
 το· καὶ οὐκ ἠλέουν τινὰ δακρύνοντα, ἀλλὰ τοῖς ὑπηκόοις  
 μᾶλλον ἐποίουν κακὰ ὑπὲρ ἀσεβεῖς καὶ ἐχθρούς. καὶ ἦν  
 15 ἰδεῖν οὐ μόνον τὰς οὐσίας ἀρπάζοντας τῶν ταλαιπώρων  
 Χριστιανῶν, ἀλλὰ θυγατέρας καὶ γυναῖκας ὑβρίζοντας. πρε-  
 σβῦται δὲ καὶ ἱερεῖς ἐδεσμεύοντο καὶ ἐμαστιγοῦντο. ταῦτα  
 μαθὼν ὁ βασιλεὺς θυμῷ ἐτήκετο καὶ τινος μηχανῆς βοηθού-  
 σης ἐδέετο. διαβαίνειν πρὸς τὴν Θράκην τὸν Ῥογέριον μετὰ  
 20 τοῦ στρατοπέδου ἐκέλευσε πρὸς τὸ τῆς Καλλιουπόλεως φρού-  
 ριον. καὶ τὸ στρατόπεδον ἐκεῖ καταλιπὼν πρὸς τὸν βασιλέα  
 ὁ Ῥογέριος μετὰ τινῶν εἰς προσκύνησιν ἔρχεται. οὗ γενομέ-

3. τετίμηκε P ἦκε P 4. μπικεριοτέτζας M ροντζερίου P 5.  
 μὲν] μετὰ P 7. ἔδωκεν M. post δέδωκεν margo P: καὶ τὸν μὲν  
 Ῥοντζέριον Κάισαρα, τὸν δὲ Πιριγκέριον δοῦκα μέγαν τετίμηκε  
 8. τοῦ ante στρατοῦ P 9. καὶ οὐ οἱ P ἐχθρῶν ὀλίγα αὐ-  
 τοῖς M 12. οἶον ἀνδραποδισμῷ M 15. ἀρπάζειν M 22.  
 post μετὰ P inter versus διακοσίων ἐν Ὀρεστιάδι ὄντα, omisso  
 τινῶν

pacisci. legatis ab Andronico auditis, ipse Rogerius, cum bellicoso ex-  
 ercitu duorum millium ex occidente Cpolim profectus, magni ducis  
 dignitate ab imperatore ornatur. paulo post alius Catelanus supervenit,  
 Pirincerius Tentzas nomine, Rogerii cognatus. in horum vestimenta,  
 donativa et rem frumentariam ubi imperator sumptum fecit libera-  
 lissime, brevi tempore interiecto, in Asiam cum exercitu traiciunt ad de-  
 bellandos hostes. at de hostibus illi parum solliciti, Romanos gravissime  
 premunt. quid commemorem, quanta, quocunque venerunt, mala edide-  
 rint et scelera? Christianos tum viros tum feminas nihilo mitius quam  
 mancipia habuerunt; nullius lacrimas miserati, gravius, quam ipsi ho-  
 stes et impii, Romanos vexarunt. videres Christianorum infelicium  
 non solum bona direpta, sed etiam filias et uxores vitiatas, senes et  
 sacerdotes vinctos et flagellatos. quae ut rescivit imperator, ira conta-  
 buit nec consilium reperit, quo his malis mederetur. in Thraciam ad



νον ὁ βασιλεὺς τοὺς παρεστῶτας ξιφῆρεις προστάξας τούτους κατέκοψαν. μαθόντες δὲ οἱ ἕτεροι Λατῖνοι οἱ ἐν τῇ Καλλιουπόλει τὰ γενόμενα εἰς ἀποστασίαν ἐτράπησαν καὶ τοὺς ἐκεῖσε Ῥωμαίους κατέσφαξαν, τὰ δὲ τείχη ὀχυρώσαντες κράτιστον ὁρμητήριον εἶχον καὶ μετὰ τῶν Τούρκων ὁμονοήσαντες εἰς φανεράν ληστείαν καὶ ἀρπαγὴν ἐξῆλθον. ὁ δὲ βασιλεὺς Μιχαὴλ τὰς Θρακικὰς καὶ Μακεδονικὰς δυνάμεις λαβὼν ἦλθε κατ' αὐτῶν, καὶ συμβαλὼν αὐτοῖς οὐδὲν ἐποίησεν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ἐζημιωμένος ἐπανέστρεψεν. εἶτα οἱ ἀρχηγοὶ αὐτῶν διαφερόμενοι ἐμερίσθησαν, καὶ τινὲς μὲν πρὸς τὸν βασιλέα ἦλθον, ἕτεροι δὲ μετὰ τῶν Τούρκων ἐστράτευον, ἕτεροι δὲ ληστεύοντες τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἐπορίζοντο, ἕως καὶ εἰς τέλος ἐξουθενήθησαν.

Ὁ δὲ βασιλεὺς Μιχαὴλ στρατὸν πάλιν συναθροίσας ἔρχεται πρὸς τὴν Χερρόνησον κατὰ τῶν Τούρκων, καὶ τοσοῦ-  
 15 ταν ἐσφάλη· καὶ αἰφνιδίως τὸν στρατὸν οἱ ἐναντίοι περικυκλώσαντες, εἰς φυγὴν ἐτράπησαν οἱ Ῥωμαῖοι, καταλιπόντες τὰς σκηνὰς τὰς βασιλικὰς καὶ τὰ βασιλικά χρήματα καὶ πάντα τὰ βασιλικά πυράσθημα. καὶ ἐκ τρίτου ἑτερον στρατὸν ὥκονόμησεν, ἀλλ' ὁ βασιλεὺς οὐ παραγίνεται, εἰ μὴ καταστήσας  
 20

1. περιστάνας M 2. κατακόπτειν M οἱ prius om M 3. καὶ — τείχη] καὶ τὸ φρούριον M 4. κράτιστον] ὡς M 7. post Μακεδονικὰς P inter versus: καὶ τὰς Μασσαγετῶν, post δυνάμεις: καὶ τὰς τῶν Τουρκοπούλων φάλαγγας 12. μεταληστεύοντες τοῦ ζῆν M 14. Μιχαὴλ om P 15. συνάξας P 16. ἐναντίοι] Τούρκοι P 17. οἱ Ῥωμαῖοι om M 19 καὶ πάλιν ἐκ P

oppidum Calliopolim cum copiis transire iussus Rogerius, relicto illic exercitu, cum paucis ad salutandum imperatorem venit. qua ille usus occasione, satellitibus, qui praesto aderant, statim mandat, ut Rogerium et comites eius obtruncant. quod quum audissent reliqui Latini, qui erant Calliopoli, ad defectionem conversi Romanos trucidarunt; deinde oppido operibus probe communito, utebantur eo ut receptaculo firmissimo, atque, facta cum Turcis conspiratione, in aperta latrocinia ac rapinas erumpebant. Michael, cum Thraciis et Macedonicis copiis contra eos profectus, frustra cum iis decertavit, immo vero cum damno et iactura rediit. mox autem illorum duces discordes facti, partim in partes imperatoris, partim ad Turcas concesserunt: nonnulli etiamtum latrociniiis quaesiverunt victum, donec postremo consumpti perierunt.

Imperator Michael, coacto rursus exercitu, in Chersonesum contra Turcas proficiscitur ac gravem cladem accipit. nam repente ab hostibus circumventi Romani, tabernaculo et omnibus opibus et insignibus regiis relictis, in fugam vertuntur. iam tertio exercitum comparat,

ἔξαρχον τῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως Φιλῆν τὸν Παλαιολόγον, τὸν τότε τὴν πρωτοστρατορικὴν ἀρχὴν διεζωσμένον, ὃς καὶ στρατεύσας κατὰ τῶν Ἀγαρηνῶν καὶ συμβαλὼν αὐτοῖς εἰς τέλος ἐνίκησε καὶ πολλοὺς ἐθανάτωσε καὶ ἡχμαλώτισε. καὶ οἱ ἐναπολειφθέντες ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ὀλίγοι ζῶντες κακῶς ἀκ τῆς Χερρονήσου Θράκης ἐδιώχθησαν.

Ἀθανάσιος δὲ ὁ πατριάρχης ἐπὶ ἔτη τέσσαρα τὸν θρόνον διοικῶν, εἴτα ἐγγράφως παραιτησάμενος, ἐν τῷ ἀσκητηρίῳ τῷ ὑπ' αὐτοῦ κτισθέντι ἐλθὼν ἡσύχαζεν· καὶ ἀντ' αὐτοῦ  
 10 χειροτονεῖται Ἰωάννης ὁ ἐκ Σωζοπόλεως, ὅστις γυναῖκα καὶ τέκνα ἔχων, ἔπειτα θανάτῳ τὴν γυναῖκα ἀποβαλὼν τὸ μοναδικὸν ὑπέδυν τριβώνιον, καὶ ὁ χρόνος καὶ ἡ ἀρετὴ προβιβάσαντες αὐτόν, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ἐ χρημάτισε. καιρῷ δέ τινι τὸν θρόνον διαπρέψας, εἴτα παραιτησάμενος,  
 15 καὶ πάλιν Ἀθανάσιος ἐκ δευτέρου τὸν θρόνον ἔλαβε. κρατήσας τοὺς οἶακας τῆς ἐκκλησίας ἔτη ὀκτώ, εἴτα πάλιν σκάνδαλά τινα ἀνεφύησαν, καὶ οὗτος τὴν ἡσυχίαν πάντοτε ἦν ἀσπάζόμενος. αὐθις τὸν θρόνον παρητήσατο, καὶ ἀντ' αὐτοῦ χειροτονεῖται Νήφων ὁ τῆς Κυζίκου πρόεδρος. ὃς καιρὸν ὀλίγον  
 20 διαπρέψας εἴτα καταβιβάζεται, καὶ ἀνάγεται ἀντ' αὐτοῦ εἰς τὴν πατριαρχικὴν περιωπὴν Ἰωάννης ὁ Γλυκύς, λογοθέτης ὢν τοῦ δρόμου, ἔχων καὶ αὐτὸς τέκνα τε καὶ γυναῖκα.

10. ἐχειροτονήθη P σωζουπόλεως P 12. ὑποδύς M 13. αὐτόν om M 15. καὶ om M ἀνέλαβε M 16. ἔτη ] χρόνους P 17. τινα om M οὕτως M 19. νύμφων M ὀλίγον τὸν θρόνον δ. M

quem ipse non educit, sed praeficit Philem Palaeologum, protostratoris honore tum conspicuum. is igitur in Agarenos castris motis, postremum eos proelio vicit multosque partim occidit, partim cepit. qui reliqui tum erant exiguo numero et superstites, turpiter e Chersoneso Thraciae eiiciuntur.

Athanasius patriarcha, quum annos quatuor solium tenuisset, tradito libello munus deprecatus, in monasterium a se constructum quietis causa secessit. in eius locum subrogatur Iohannes Sozopolitanus: qui quum uxorem et liberos haberet, illa mortua monachicum induerat pallium. is igitur, procedente tempore, auctus virtute, patriarchae Cpolitani honorem assecutus est; quo tamen, munere aliquamdiu functus, ultro se abdicavit; et solium patriarchale iterum occupavit Athanasius. tenuerat is deinde per annos octo clavum ecclesiae, quum rursus turbæ quaedam orirentur. itaque, ut quietis semper amantissimus, iterum loco cedit, in quem subrogatur Nepho, Cyzici episcopus: qui brevi post solio patriarchali deiectus, excipitur ab Iohanne Glycy, logotheta dromi, qui et ipse uxorem et

νον ὁ βασιλεὺς τοὺς παρεστῶτας ξιφῆρεις προστάξας τούτους κατέκοψαν. μαθόντες δὲ οἱ ἕτεροι Λατῖνοι οἱ ἐν τῇ Καλλιουπόλει τὰ γενόμενα εἰς ἀποστασίαν ἐτράπησαν καὶ τοὺς ἐκείσε Ῥωμαίους κατέσφαξαν, τὰ δὲ τείχη ὀχυρώσαντες κράτιστον ὀρμητήριον εἶχον καὶ μετὰ τῶν Τούρκων ὁμονοήσαντες εἰς φανεράν ληστείαν καὶ ἀρπαγὴν ἐξῆλθον. ὁ δὲ βασιλεὺς Μιχαὴλ τὰς Θρακικὰς καὶ Μακεδονικὰς δυνάμεις λαβὼν ἦλθε κατ' αὐτῶν, καὶ συμβαλὼν αὐτοῖς οὐδὲν ἐποίησεν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ἐζημιωμένος ἐπανέστρεψεν. εἶτα οἱ ἀρχηγοὶ αὐτῶν διαφερόμενοι ἐμερίσθησαν, καὶ τινὲς μὲν πρὸς τὸν βασιλέα ἦλθον, ἕτεροι δὲ μετὰ τῶν Τούρκων ἐστράτευον, ἕτεροι δὲ ληστεύοντες τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἐπορίζοντο, ἕως καὶ εἰς τέλος ἐξουθενήθησαν.

Ὁ δὲ βασιλεὺς Μιχαὴλ στρατὸν πάλιν συναθροίσας ἔρχεται πρὸς τὴν Χερρόνησον κατὰ τῶν Τούρκων, καὶ τοσοῦτον ἐσφάλῃ· καὶ αἰφνιδίως τὸν στρατὸν οἱ ἐναντίοι περικυκλώσαντες, εἰς φυγὴν ἐτράπησαν οἱ Ῥωμαῖοι, καταλιπόντες τὰς σκηναὺς τὰς βασιλικὰς καὶ τὰ βασιλικὰ χρήματα καὶ πάντα τὰ βασιλικὰ παράσημα. καὶ ἐκ τρίτου ἕτερον στρατὸν ὠκονόμησεν, ἀλλ' ὁ βασιλεὺς οὐ παραγίνεται, εἰ μὴ καταστήσας

1. περιστάντας M    2. κατακόπτειν M    οἱ prius om M    3. καὶ — τείχη] καὶ τὸ φρούριον M    4. κράτιστον] ὡς M    7. post Μακεδονικὰς P inter versus: καὶ τὰς Μασσαγετῶν, post δυνάμεις: καὶ τὰς τῶν Τουρκοπούλων φάλαγγας    12. μεταληστεύοντες τοῦ ζῆν M    14. Μιχαὴλ om P    συνάξας P    ἔρχεται om M    16. ἐναντίοι] Τούρκοι P    17. οἱ Ῥωμαῖοι om M    19 καὶ πάλιν ex P

oppidum Calliopolim cum copiis transire iussus Rogerius, relicto illic exercitu, cum paucis ad salutandum imperatorem venit. qua ille usus occasione, satellitibus, qui praesto aderant, statim mandat, ut Rogerium et comites eius obtruncant. quod quum audissent reliqui Latini, qui erant Calliopoli, ad defectionem conversi Romanos trucidarunt; deinde oppido operibus probe communito, utebantur eo ut receptaculo firmissimo, atque, facta cum Turcis conspiratione, in aperta latrocinia ac rapinas erumpebant. Michael, cum Thraciis et Macedonicis copiis contra eos profectus, frustra cum iis decertavit, immo vero cum damno et iactura rediit. mox autem illorum duces discordes facti, partim in partes imperatoris, partim ad Turcas concesserunt: nonnulli etiamtum latrociniiis quaesiverunt victum, donec postremo consumpti perierunt.

Imperator Michael, coacto rursus exercitu, in Chersonesum contra Turcas proficiscitur ac gravem cladem accipit. nam repente ab hostibus circumventi Romani, tabernaculo et omnibus opibus et insignibus regiis relictis, in fugam vertuntur. iam tertio exercitum comparat,

ἔξαρχον τῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως Φιλῆν τὸν Παλαιολόγον, τὸν τότε τὴν πρωτοστρατορικὴν ἀρχὴν διεζωσμένον, ὃς καὶ στρατεύσας κατὰ τῶν Ἀγαρηνῶν καὶ συμβαλὼν αὐτοῖς εἰς τέλος ἐνίκησε καὶ πολλοὺς ἐθανάτωσε καὶ ἠχμαλώτισε. καὶ 5 οἱ ἐναπολειφθέντες ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ὀλίγοι ζῶντες κακῶς ἐκ τῆς Χερρονήσου Θράκης ἐδιώχθησαν.

Ἀθανάσιος δὲ ὁ πατριάρχης ἐπὶ ἔτη τέσσαρα τὸν θρόνον διοικῶν, εἴτα ἐγγράφως παραιτησάμενος, ἐν τῷ ἀσκητηρίῳ τῷ ὑπ' αὐτοῦ κτισθέντι ἐλθὼν ἡσύχαζεν· καὶ ἀντ' αὐτοῦ 10 χειροτονεῖται Ἰωάννης ὁ ἐκ Σωζοπόλεως, ὅστις γυναῖκα καὶ τέκνα ἔχων, ἔπειτα θανάτῳ τὴν γυναῖκα ἀποβαλὼν τὸ μοναδικὸν ὑπέδν τριβώνιον, καὶ ὁ χρόνος καὶ ἡ ἀρετὴ προβιβάσαντες αὐτόν, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ἐχρημάτισε. καιρῷ δέ τινι τὸν θρόνον διαπρέψας, εἴτα παραιτησάμενος, 15 καὶ πάλιν Ἀθανάσιος ἐκ δευτέρου τὸν θρόνον ἔλαβε. κρατήσας τοὺς οἷακας τῆς ἐκκλησίας ἔτη ὀκτώ, εἴτα πάλιν σκάνδαλά τινα ἀνεφύησαν, καὶ οὗτος τὴν ἡσυχίαν πάντοτε ἦν ἀσπάζόμενος. αὐθις τὸν θρόνον παρητήσατο, καὶ ἀντ' αὐτοῦ χειροτονεῖται Νήφων ὁ τῆς Κυζίκου πρόεδρος. ὃς καιρὸν ὀλίγον 20 διαπρέψας εἴτα κατεβιβάζεται, καὶ ἀνάγεται ἀντ' αὐτοῦ εἰς τὴν πατριαρχικὴν περιωπὴν Ἰωάννης ὁ Γλυκύς, λογοθέτης ὢν τοῦ δρόμου, ἔχων καὶ αὐτὸς τέκνα τε καὶ γυναῖκα.

10. ἐχειροτονήθη P      σωζουπόλεως P      12. ὑποδύς M      13. αὐτόν om M      15. καὶ om M      ἀνέλαβε M      16. ἔτη ] χρόνους P      17. τινα om M      οὕτως M      19. νύμφων M      ὀλίγον τὸν θρόνον δ. M

quem ipse non educit, sed praeficit Philem Palaeologum, protostratoris honore tum conspicuum. is igitur in Agarenos castris motis, postremum eos proelio vicit multosque partim occidit, partim cepit. qui reliqui tum erant exiguo numero et superstites, turpiter e Chersoneso Thraciae eiiciuntur.

Athanasius patriarcha, quum annos quatuor solium tenuisset, tradito libello munus deprecatus, in monasterium a se constructum quietis causa secessit. in eius locum subrogatur Iohannes Sozopolitanus: qui quum uxorem et liberos haberet, illa mortua monachicum induerat pallium. is igitur, procedente tempore, auctus virtute, patriarchae Cpolitani honorem assecutus est; quo tamen, munere aliquamdiu functus, ultro se abdicavit; et solium patriarchale iterum occupavit Athanasius. tenuerat is deinde per annos octo clavum ecclesiae, quum rursus turbæ quaedam orirentur. itaque, ut quietis semper amantissimus, iterum loco cedit, in quem subrogatur Nepho, Cyzici episcopus: qui brevi post solio patriarchali deiectus, excipitur ab Iohanne Glycy, logotheta dromi, qui et ipse uxorem et

νον ὁ βασιλεὺς τοὺς παρεστῶτας ξιφήρεις προστάξας τοὺτους κατέκοψαν. μαθόντες δὲ οἱ ἕτεροι Λατῖνοι οἱ ἐν τῇ Καλλιουπόλει τὰ γενόμενα εἰς ἀποστασίαν ἐτράπησαν καὶ τοὺς ἐκεῖσε Ῥωμαίους κατέσφαξαν, τὰ δὲ τείχη ὀχυρώσαντες κράτιστον ὀρμητήριον εἶχον καὶ μετὰ τῶν Τούρκων ὁμονοήσαντες εἰς φανεράν ληστείαν καὶ ἀρπαγὴν ἐξῆλθον. ὁ δὲ βασιλεὺς Μιχαὴλ τὰς Θρακικὰς καὶ Μακεδονικὰς δυνάμεις λαβὼν ἦλθε κατ' αὐτῶν, καὶ συμβαλὼν αὐτοῖς οὐδὲν ἐποίησεν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ἐζημιωμένος ἐπανέστρεψεν. εἶτα οἱ ἀρχηγοὶ αὐτῶν διαφερόμενοι ἐμερίσθησαν, καὶ τινὲς μὲν πρὸς τὸν βασιλέα ἦλθον, ἕτεροι δὲ μετὰ τῶν Τούρκων ἐστράτευον, ἕτεροι δὲ ληστεύοντες τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἐπορίζοντο, ἕως καὶ εἰς τέλος ἐξουθενήθησαν.

Ὁ δὲ βασιλεὺς Μιχαὴλ στρατὸν πάλιν συναθροίσας ἔρχεται πρὸς τὴν Χερρόνησον κατὰ τῶν Τούρκων, καὶ τοσοῦτον ἐσφάλη· καὶ αἰφνιδίως τὸν στρατὸν οἱ ἐναντίοι περικυκλώσαντες, εἰς φυγὴν ἐτράπησαν οἱ Ῥωμαῖοι, καταλιπόντες τὰς σκηναὺς τὰς βασιλικὰς καὶ τὰ βασιλικὰ χρήματα καὶ πάντα τὰ βασιλικὰ παράσημα. καὶ ἐκ τρίτου ἕτερον στρατὸν ὠκονόμησεν, ἀλλ' ὁ βασιλεὺς οὐ παραγίνεται, εἰ μὴ καταστήσας

1. περιστάντας M 2. κατακόπτειν M οἱ prius om M 3. καὶ — τείχη] καὶ τὸ φρούριον M 4. κράτιστον] ὡς M 7. post Μακεδονικὰς P inter versus: καὶ τὰς Μασσαγετῶν, post δυνάμεις: καὶ τὰς τῶν Τουρκοπούλων φάλαγγας 12. μεταληστεύοντες τοῦ ζῆν M 14. Μιχαὴλ om P 15. συνάξας P 16. ἐναντίοι] Τούρκοι P 17. οἱ Ῥωμαῖοι om M 19 καὶ πάλιν ἐκ P

oppidum Calliopolim cum copiis transire iussus Rogerius, relicto illic exercitu, cum paucis ad salutandum imperatorem venit. qua ille usus occasione, satellitibus, qui praesto aderant, statim mandat, ut Rogerium et comites eius obtruncant. quod quum audissent reliqui Latini, qui erant Calliopoli, ad defectionem conversi Romanos trucidarunt; deinde oppido operibus probe communito, utebantur eo ut receptaculo firmissimo, atque, facta cum Turcis conspiratione, in aperta latrocinia ac rapinas erumpebant. Michael, cum Thraciis et Macedonicis copiis contra eos profectus, frustra cum iis decertavit, immo vero cum damno et iactura rediit. mox autem illorum duces discordes facti, partim in partes imperatoris, partim ad Turcas concesserunt: nonnulli etiamtum latrociniiis quaesiverunt victum, donec postremo consumpti perierunt.

Imperator Michael, coacto rursus exercitu, in Chersonesum contra Turcas proficiscitur ac gravem cladem accipit. nam repente ab hostibus circumventi Romani, tabernaculo et omnibus opibus et insignibus regiis relictis, in fugam vertuntur. iam tertio exercitum comparat,

ἔξαρχον τῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως Φιλῆν τὸν Παλαιολόγον, τὸν τότε τὴν πρωτοστρατορικὴν ἀρχὴν διεζωσμένον, ὃς καὶ στρατεύσας κατὰ τῶν Ἀγαρηνῶν καὶ συμβαλὼν αὐτοῖς εἰς τέλος ἐνίκησε καὶ πολλοὺς ἐθανάτωσε καὶ ἡχμαλώτισε. καὶ οἱ ἐναπολειφθέντες ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ὀλίγοι ζῶντες κακῶς ἐκ τῆς Χερρονήσου Θράκης ἐδιώχθησαν.

Ἀθανάσιος δὲ ὁ πατριάρχης ἐπὶ ἔτη τέσσαρα τὸν θρόνον διοικῶν, εἴτα ἐγγράφως παραιτησάμενος, ἐν τῷ ἀσκητηρίῳ τῷ ὑπ' αὐτοῦ κτισθέντι ἐλθὼν ἡσύχαζεν· καὶ ἀντ' αὐτοῦ  
 10 χειροτονεῖται Ἰωάννης ὁ ἐκ Σωζοπόλεως, ὅστις γυναῖκα καὶ τέκνα ἔχων, ἔπειτα θανάτῳ τὴν γυναῖκα ἀποβαλὼν τὸ μοναδικὸν ὑπέδν τριβώνιον, καὶ ὁ χρόνος καὶ ἡ ἀρετὴ προβιβάσαντες αὐτόν, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ἐχρημάτισε. καιρῷ δὲ τινι τὸν θρόνον διαπρέψας, εἴτα παραιτησάμενος,  
 15 καὶ πάλιν Ἀθανάσιος ἐκ δευτέρου τὸν θρόνον ἔλαβε. κρατήσας τοὺς οἷακας τῆς ἐκκλησίας ἔτη ὀκτώ, εἴτα πάλιν σκάνδαλά τινα ἀνεφύησαν, καὶ οὗτος τὴν ἡσυχίαν πάντοτε ἦν ἀσπάζόμενος. αὐθις τὸν θρόνον παρητήσατο, καὶ ἀντ' αὐτοῦ χειροτονεῖται Νήφων ὁ τῆς Κυζίκου πρόεδρος. ὃς καιρὸν ὀλίγον διαπρέψας εἴτα καταβιβάζεται, καὶ ἀνάγεται ἀντ' αὐτοῦ  
 20 εἰς τὴν πατριαρχικὴν περιωπὴν Ἰωάννης ὁ Γλυκὺς, λογοθέτης ὢν τοῦ δρόμου, ἔχων καὶ αὐτὸς τέκνα τε καὶ γυναῖκα.

10. ἐχειροτονήθη P      σωζονπόλεως P      12. ὑποδύς M      13. αὐτόν om M      15. καὶ om M      ἀνέλαβε M      16. ἔτη ] χρόνους P      17. τινα om M      οὕτως M      19. νύμφων M      ὀλίγον τὸν θρόνον δ. M

quem ipse non educit, sed praeficit Philem Palaeologum, protostratoris honore tum conspicuum. is igitur in Agarenos castris motis, postremum eos proelio vicit multosque partim occidit, partim cepit. qui reliqui tum erant exiguo numero et superstites, turpiter e Chersoneso Thraciae eiiciuntur.

Athanasius patriarcha, quum annos quatuor solium tenuisset, tradito libello munus deprecatus, in monasterium a se constructum quietis causa secessit. in eius locum subrogatur Iohannes Sozopolitanus: qui quum uxorem et liberos haberet, illa mortua monachicum induerat pallium. is igitur, procedente tempore, auctus virtute, patriarchae Cpolitani honorem assecutus est; quo tamen, munere aliquamdiu functus, ultro se abdicavit; et solium patriarchale iterum occupavit Athanasius. tenuerat is deinde per annos octo clavum ecclesiae, quum rursus turbae quaedam orirentur. itaque, ut quietis semper amantissimus, iterum loco cedit, in quem subrogatur Nepho, Cyzici episcopus: qui brevi post solio patriarchali deiectus, excipitur ab Iohanne Glycy, logotheta dromi, qui et ipse uxorem et

ἦν δὲ ὁ ἀνὴρ πάνυ σοφώτατος, ἔλαχε δὲ φιλασθενῆς εἶναι καὶ οὐκ ἐδύνατο τὴν αὐτὴν ὑπηρεσίαν τελείως ἐκπληροῦν, καὶ διὰ τοῦτο τὸν θρόνον παρητήσατο. καὶ χειροτονεῖται ἀντ' αὐτοῦ μοναχός τις ἐκ τῆς μονῆς τῶν Μαγγάνων τοῦνομα Γεράσιμος, πολὺς μὲν τὴν τρίχα ἀνωφελῆς δὲ τὸν τρόπον· καὶ 5 πατριαρχεύσας ὀλίγον, ἑκὼν καὶ ἄκων καὶ μὴ ἀρέσκοντι αὐτῷ τὸν θρόνον ἀφήσας, ἀντ' αὐτοῦ χειροτονεῖται Ἡσαΐας ἀνὴρ γηραιὸς καὶ τίμιος ἐκ τοῦ ὄρους τοῦ Ἀθωνος, κατὰ συγκυρίαν ἐν Κωνσταντινουπόλει λαχὼν ἐγεγόνει πατριάρχης.

Ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ συνέβη γενέσθαι σεισμὸν τὸν παμ- 10 μέγιστον, καὶ πολλοὶ οἴκοι περιφανεῖς καὶ ἁγίων ναοὶ οἱ μὲν πεπτώκασιν οἱ δὲ ἐρράγησαν, καὶ πολλοὶ στῦλοι τῶν ἱσταμένων εἰς τοὺς κίονας ἄνωθεν ἔπεσον.

Ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦδε τοῦ βασιλέως καὶ αὐτοκράτορος Βαί τριήρεις ἡϋξήσαν εἰς πλῆθος· καὶ τινες τῆς συγκλήτου 15 βουλῆς τῷ κρατοῦντι βουλευόνουσιν εἰκῇ ἐτοιμάζειν καὶ διορθοῦν καὶ κρατεῖν αὐτάς. ματαίως ἄρα τῶν νηῶν ἡ δαπάνη, ἔλεγον, μικροῦ τῶν ἄλλων πάντων ἐπέκεινα τὸ βασιλικὸν ἐπι- τρίβουσα ταμεῖον. ὁ δὲ βασιλεὺς τοῖς λόγοις αὐτῶν πεισθεὶς τὰς τριήρεις ἀνεπιμελήτους καταλείψας, τῷ χρόνῳ διεφθά- 20 ρησαν, καὶ αἱ μὲν διερράγησαν αἱ δὲ κατέδυσαν εἰς πυθμένα

- |                    |                                 |                  |    |
|--------------------|---------------------------------|------------------|----|
| 2. τελεῖν καὶ P    | 5. πολὺς τὴν P                  | 6. ἀρέσκειν τι M | 8. |
| συγκαιρίαν P       | 14. αὐτοκράτορος καὶ βασιλέως P | 15. τὰς          |    |
| τριήρεις αὔξησεν M | 16. εἰκῇ] οὐκ οὖν M             | διορθῶναι M      |    |
| 17. αὐτιάς om M    |                                 |                  |    |

liberos habebat. erat is vir sapientissimus, sed admodum infirmæ valetudinis, ut oblatam sibi provinciam recte administrare non posset. itaque munus deprecanti Gerasimus, monachus e Manganio monasterio, suffectus est, homo canis capillis, sed pravis moribus. hic quum aliquantisper ecclesiae praefuisset, sedem volens nolens concessit Isaïae, viro seni et venerando e monte Athone monacho, qui forte in urbe aderat.

Illo tempore terra motu ingenti contremuit, multaeque domus magnificae et sanctorum aedes partim destructae sunt, partim egerunt rimas, atque statuæ haud paucae de columnis deciderunt.

Quum regnante hoc imperatore triremium numerus admodum auctus esset, optimatum nonnulli suaserunt, temere eas parari ac refici. nequidquam enim, aiebant, impensas in naves factas propemodum magis, quam omnes reliquas, aerarium exhaurire. horum ille consilio obsecutus, triremium curam abiecit, quæ tempore procedente partim situ corrumpabantur fatiscentes, partim in mare demergebantur. itaque premente postea necessitate, quum nec gubernatores ad-



θαλάσσης. ὕστερον δὲ χρείας καὶ ἀνάγκης οὐσης οὐκ ἦσαν κυβερνῆται, καὶ αἱ τριῆρεις ὥς προείπομεν γεγόνاسι, καὶ τοῖς Ῥωμαίοις τὸ βούλευμα πολλὰ κακὰ προεξένησε καὶ δεινὰ.

5 Ὁ οὖν βασιλεὺς Μιχαὴλ ἐγέννησε θυγατέρας δύο, Ἀνναν καὶ Θεοδώραν, ἄρρενας δὲ δύο, Ἀνδρόνικον τὸν βασιλέα καὶ Μανουὴλ τὸν δεσπότην. καὶ ἦν πλεῖστα φιλούμενος ὁ Ἀνδρόνικος ὑπὸ τοῦ πάππου καὶ βασιλέως, καὶ ἐν τοῖς ἀνακτόροις ἐκέλευσε τρέφεσθαι. ἀνδρυνθεὶς δὲ νύκτωρ ἐκώμαζε  
10 πρὸς γυναῖκά τινα ἐταίραν ὠραίαν πάνυ, καὶ ταύτης ἐρασθεὶς ἦν καὶ ἐρώμενος· καὶ ζηλοτυπία γάρ τις ἐπυρπόλει τὴν αὐτοῦ ψυχὴν, καὶ ξιφηφόρους καὶ τοξότας ἠνάγκαζε προσμένειν καὶ προλοχίζειν περὶ τὴν τῆς ἐταιρίδος οἰκίαν. ἐν μιᾷ δὲ νυκτὶ ὁ ἀδελφὸς καὶ δεσπότης Μανουὴλ τὸν βασιλέα καὶ  
15 ἀδελφὸν ζητῶν εἵυχε παριέναι τὴν τῆς ἐταιρίδος οἰκίαν· ὃν οἱ τοῦ ἀδελφοῦ σκόποι θεασάμενοι, καὶ διὰ τὸ σκότος μὴ γνόντες τίς ἦν, ἀλλ' ὑποτοπήσαντές τινα τῶν ἐρωμένων εἶναι τῆς γυναικός, βέλη συνεχῶς κατ' αὐτοῦ ῥίπτουσι, καὶ πλήξαντες αὐτὸν ἀπέθανε. μαθὼν δὲ τοῦτο ἐν τῇ Θεσσαλονίκῃ  
20 Μιχαὴλ ὁ βασιλεὺς καὶ πατὴρ αὐτοῦ ἐκ τῆς χολῆς καὶ τῆς πολλῆς λύπης ἀσθενεῖα περιπεσὼν βαρυντάτῃ ἐξ ἀνθρώπων ἐγεγόνει. ὥς δὲ αἱ ἡμέραι τοῦ πένθους παρῆλθον, ὁ πάππος καὶ βασιλεὺς τὸν βασιλέα Ἀνδρόνικον προσκαλεσάμενος, μετὰ

1. ἀνάγκης καὶ χρείας P      2. ἐγεγόνασι MP, οὐ γεγόνασι AIterus.  
9. νύκτωρ προσεκόμιζε γ. P      13. προσλοχίζειν P  
17. γνῶναι M      20. καὶ ] αὐτοῦ καὶ P

essent, et triremium esset ea, quam dixi, conditio, Romanis illud consilium multa eaque gravia mala peperit.

Imperator Michael procreavit filias duas, Annam et Theodoram, et filios item duos, Andronicum imperatorem et Manuelem despotam. ex his Andronicum avus imperator habebat longe carissimum, et in regia educari iussit. is, ubi adolevit, noctu ad mulierem egregie formosam, quae ei erat in deliciis et amoribus, commissatum ibat, ac, zelotypia incensus, satellites gladiis et arcubus armatos circum aedes meretriculae inbebat excubare. quadam nocte Manuel despota, fratrem quaeritans, forte ad scorti aedes devenit. speculatores quum eum conspiciunt nec agnoscunt propter tenebras, amatorem quempiam mulieris suspicati, tela in eum crebra coniiciunt et percussum occidunt. quod quum imperator Michael pater Thessalonicae accepisset, ex ira et aegritudine morbo correptus gravissimo, e vita cessit. postquam dies luctus exierunt, avus imperator Andronicum ad se arcessitum



κλαυθμοῦ νουθετῶν αὐτὸν καὶ ὀνειδίσας, ὥς ἔθος τοῖς πα-  
 τράσι ποιεῖν πρὸς τοὺς φιλτάτους παῖδας, οὗτος μὲν κατη-  
 φῆς γενόμενος οὐδὲν ἀπεκρίνατο, ἀλλὰ θυμῷ ληφθεὶς καὶ  
 φοβηθεὶς, ἵνα μὴ διὰ τὸν θάνατον τοῦ ἀδελφοῦ καὶ τὰς ἐτέ-  
 ρας τῆς νεότητος ἀκαταστασίας ᾧς ἐποίει γυμνώσῃ τῆς βασι-  
 λείας αὐτὸν ὁ πάππος καὶ τῷ θείῳ Κωνσταντίνῳ αὐτὴν δώσῃ,  
 μετὰ τινῶν συνηλικιώτων καὶ συνωμότων φυγόντες ἐν τῷ  
 Διδυμοτείχῳ ἀπῆλθον, καὶ στρατὸν συναθροίσαντες εἰς μά-  
 χην ἐξῆλθον κατὰ τοῦ βασιλέως καὶ πάππου αὐτοῦ, καὶ πολ-  
 λὰν πολέμων ἐμφυλίων γεγονότων καὶ φόνων πάλιν εἰς συμ-  
 βάσεις ἦλθον. καὶ μετ' ὀλίγον διὰ μικρὰς αἰτίας αὖθις τὰς  
 συμβάσεις καὶ συνθήκας ἤθετον, καὶ ἦν τὰ σκάνδαλα  
 πλεῖστα.

6. Κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν ὁ τοῦ βασιλέως υἱὸς Θεό-  
 δωρος ὁ μαρκίων, ὁ πρὸ ἐτῶν συγχῶν εἰς τὴν τῆς μητρὸς 15  
 πατρίδα πεμφθεὶς ὡς εἰρήκαμεν, μετὰ τὸν ταύτης θάνατον  
 ἐπανῆκε πρὸς τὸν πατέρα, παῖδας καὶ γυναῖκα ἐκέῖσε κατα-  
 λιπὼν· ὅστις καὶ γνώμῃ καὶ πίστει καὶ σχήματι καὶ γενεῖαν  
 κουρᾷ Λατῖνος ἦν ἀκραιφνής. καὶ κηδεμονίας ἀπάσης καὶ  
 εὐμενείας καὶ χορηγίας χρημάτων ὁ πατὴρ ἐχαρίσατο· αὐ- 20  
 τὸς δὲ τὸν Ἰούδαν ἐκεῖνον μιμησάμενος προδότης εἴλετο γε-  
 νέσθαι τοῦ βασιλέως καὶ πατρός, καὶ θερμότερος πάντων

- |                      |                     |                              |
|----------------------|---------------------|------------------------------|
| 2. παῖδας om M       | 5. τῆς β. στερώσῃ M | 6. αὐτὴν om M                |
| 8. καὶ τὸν στρατὸν P | 10. συνηβάσεις MP   | 11. ὀλίγον                   |
| διάστημα διὰ P       | 12. συνηβάσεις MP   | 13. πλεῖστα καὶ πολ-<br>λά M |
| 18. ὅστις] ἴδε δι M  |                     |                              |

multis cum lacrimis obiurgat cohortaturque, quemadmodum paren-  
 tes liberos amatissimos cohortari solent. ille demissus nihil respon-  
 det, sed ira commotus ac metuens, ne propter necem fraternam et  
 reliqua iuvenilis insolentiae facinora, quae patrasset, avus imperium  
 sibi abrogatum in Constantinum patrum transferret, cum quibusdam  
 aequalibus sociisque Didymotichum aufugit, ibique collectis copiis  
 bellum adversus avum imperatorem movet. postremo, multis proeliis  
 civilibus factis caedibusque, cum eodem in pacem redit. at mox levi-  
 bus de causis pactiones et conventa rescinduntur turbaeque excitantur plurimae.

6. Illo tempore imperatoris filius Theodorus marchio, qui  
 ante multos annos in matris suae patriam missus fuerat, ut supra  
 narravimus, post huius obitum ad patrem rediit, relictis domi liberis  
 et uxore. is, animo, religione, cultu et tonsu barbae plane Latinus,  
 quum omni curae, benignitatis ac munificentiae genere a patre or-  
 natus esset, Iudam illum imitari et patrem imperatorem prodero ma-  
 luit, atque hostis eius factus reliquis vehementior, deposita omni erga

ἐχθρὸς ἐγένετο, καὶ πῦσαν αἰδῶ πατρικὴν ὀπίσω λιπὼν πρὸς  
τὸν νέον βασιλέα καὶ ἀνεψιὸν αὐτόμολος παραγίνεται, καὶ  
πλεῖον τὸ σκάνδαλον ἐποίησε. τότε μὲν διὰ τοὺς ἐμφυλίους  
πολέμους καὶ τὰς ἀκαταστασίας ὁ Ὀθμάνος δὲ τῆς Βιθυνίας 9  
ἡγεμονίας εὐκαιρίαν εὐρών ἐκ τοῦ ἐναπολειφθέντος μέρους τοῖς  
Ῥωμαίοις οὐκ ὀλίγον ἔλαβεν. ἡ δὲ εἴσοδος τοῦ νέου βασι-  
λέως ἐντὸς τῆς πόλεως οὕτως ἐγένετο· προδότες δὲ δύο εἰς  
τὸ στρατόπεδον ἐλθόντες, τοῦνομα ὁ εἷς Καστελάνος καὶ ὁ  
ἕτερος Κάμαρις, οἳ ἦσαν φύλακες ἐν τινὶ τόπῳ τῆς πόλεως  
10 ἐγγὺς τῆς πύλης τῆς λεγομένης Ἀδριανουπόλεως, καὶ συμ-  
βάσεις μετὰ τοῦ νέου βασιλέως ἐποίησαν. καὶ ἐλθὼν ὁ στρα-  
τὸς νυκτὸς ἐν τῷ τόπῳ ἀκείνῳ τὰς κλίμακας ἔβαλον, καὶ ἔσω  
τῆς πόλεως μέρος ἐξ αὐτῶν γενόμενος καὶ τὴν πύλην ἀναπε-  
τάσαντες, ὁ ἐναπολειφθεὶς στρατὸς μετὰ τοῦ νέου βασιλέως  
15 ἐνδον γέγονε. καὶ εὐθὺς συγκαλέσας πάντα τὸν ὄψ' ἑαυτοῦ  
στρατὸν παρεκελεύετο μάλα σφοδρῶς μήτε χεῖρα φονεύτριαν  
μήτε γλωσσοσαν ὑβρίστριαν ἐπενεγκεῖν μήτε τῷ πάπῳ καὶ βα-  
σιλεῖ μήτ' οὐδενὶ τῶν ἄλλων ἀπείκων· “οὐ γὰρ” φησὶν “ἡμεῖς  
ἀλλ' ὁ Θεὸς ταύτην παρέσχε τὴν νίκην,” καὶ περὶ τῆς τοῦ  
20 πάππου καὶ βασιλέως ζωῆς ἐφρόντισεν. ἐγκρατὴς δὲ τῆς πό-  
λεως καὶ τῆς βασιλείας γενόμενος τοῦ πάππου ἔτι ζῶντος,  
ληστρικῶς τρόπῳ τῆς βασιλείας τοῦτον ἐξέωσεν. ἐβασίλευσε  
μετὰ τοῦ υἱοῦ Μιχαὴλ ὁ γηραιὸς Ἀνδρόνικος, ἕως οὗ ἐξώ-

3. ηὔξησε M    4. τὰς om P · διμάνης P    7. πόλεως ταύ-  
της ἐγγόνει M    8. δὲ] δὴ P, neutrum apte    10. συνηβάσεις P  
11. ποιήσαντες M    15. καλέσας P    16. παρεκέλευσε P    μάλ-  
λον MP: correxit Alterus    22. ληστρικῶς καὶ δυναστικῶ M

eum reverentia, ad iuniorē imperatorem, fratris filium, transiit auxit-  
que rei publicae turbas. tum enim, e bellis his domesticis et rerum per-  
turbatione petita occasione, Othmanes, qui Bithynis imperabat, de terra  
Romanis reliqua partem haud exiguam occupavit. urbem iunior impera-  
tor hoc modo intravit. proditores duo, alter Castelanus, alter Camaris  
nomine, quibus regio quaedam urbis prope portam quam dicunt Adria-  
nopolitanam custodienda tradita erat, in imperatoris iunioris castra pro-  
fecti, pactionem cum eodem composuerunt. itaque noctu adveniens exer-  
citus in illo loco scalas moenibus admovet, per quas nonnulli in urbem  
traiecti portam aperiunt. imperator, postquam cum reliquo exercitu intus  
adest, confestim convocatos milites severissime vetat, ne in impera-  
torem avum vel alium quemquam vi aut contumeliis utantur. “non  
enim, inquit, ipsi, sed deus hanc nobis victoriam paravit.” omnino  
curae habuit avi salutem: quamquam avo superstitē urbe et impe-  
rio potitus, in modum latronis regno eum expulit. imperaverat An-

σθη ὑπὸ τοῦ ἐγγόνου αὐτοῦ καὶ νέου Ἀνδρονίκου, ἔτη μὲ, ἔτει  
ἀπὸ μὲν τῆς Χριστοῦ γεννήσεως αἰκῆ, ἀπὸ δὲ κτίσεως κό-  
σμου σωλς'.

7. Καὶ παραλαβὼν τὴν βασιλείαν καὶ τὴν πόλιν ὁ νέος  
Ἀνδρόνικος καθ' ὃν τρόπον εἰρήκαμεν, καὶ κύριος καὶ δεσπό- 5  
της εἰς πᾶσαν ἐξουσίαν γενόμενος τὸν πάππον καὶ βασιλέα  
προμηθείας ἱκανῆς τοῦ βίου καὶ τοῦ ζῆν ἡξίωσε, τὸν δὲ θεῖον  
αὐτοῦ Κωνσταντῖνον πιάσας ἐν εἰρκτῇ ἐξοφωμένην ἔθετο, καὶ  
τοῦ μεγάλου λογοθέτου τοῦ Μετοχίτου, τοῦ ποτὲ ἀνακαινί-  
σαντος τὴν μονὴν τοῦ Ζωοδότου τὴν καλουμένην τῆς Χώρας, 10  
τὰ κτήματα πάντα καὶ χρήματα ἐδημοσίευσεν· εἴτα ὕστερον  
πάλιν συμπαθὴς ὢν ὁ βασιλεὺς τοὺς πάντας ἐπρομηθεύσατο.  
ἄρτι δὲ τῆς ὥρας ἐπιστάσης τοῦ ἔαρος τὰς τῶν Ῥωμαίων  
δυνάμεις συναθροίσας κατὰ τοῦ Ὁρχάνου τοῦ τῆς Βιθυνίας  
ἀμηρεύοντος περάσας ἐστράτευσε, καὶ τὴν προκαθεζομένην 15  
τῆς Βιθυνίας πόλιν Νίκαιαν διπλῶ πολέμῳ πολιορκουμένην  
καὶ κινδυνεύουσαν εἰς ἄκρον ὁρῶν βοηθῆσαι ἔγνω. τὰ οὖν  
τῶν Ῥωμαίων ἐσφάλησαν τρόπῳ τοιῷδε. ἔλθων ὁ βασιλεὺς  
καὶ συμβαλὼν τοῖς ἐχθροῖς, καὶ ἀκροβολισμῶν γενομένων καὶ  
συμπλοκῆς τὸ τῶν Ῥωμαίων στράτευμα ἐκ τῆς ἑκτης ὥρας 20  
τῆς ἡμέρας ἕως τῆς ἑσπέρας καλῶς καὶ ἀνδρείως ἀντελέγοντο  
τοῖς Ἀγαρηνοῖς, καὶ οἱ Τοῦρκοι σχεδὸν πρὸς τὸ κλεῖναι ὀλί-

4. 7.] βασιλεία Ἀνδρονίκου τοῦ νέου. κεφ. ζ. MP 10. τὴν ]  
καὶ οἰκοδομήσαντος τὴν M et margo P χώρας καὶ οἰκοδομή-  
σαντος αὐτὴν τὰ P 17. ἔγνω om M οὖν om M 18. ἤλ-  
θεν οὖν ὁ M 20. ἑκτης om M

dronicus maior cum Michaele filio, donec ab Andronico minore  
deturbatus est, annos quinque et quadraginta, h. e. ad annum a Chri-  
sto nato 1328, ab orbe condito 6836.

7. Urbem et imperium iunior Andronicus eo, quo diximus,  
modo adeptus atque dominus et despota cum summa rerum omnium  
potestate factus, avo de vita commodè agenda prospexit, Constanti-  
num autem patrum comprehensum in carcerem tenebrosum coniecit,  
et Metochitae magni logothetae, qui quondam monasterium Christi  
Salvatoris, quod Chorae nominatur, instauraverat, facultates opesque  
omnes publicavit. sed mox, misericordia commotus, cunctis bene  
consuluit. vix ineunte vere collectas Romanorum copias contra Orcha-  
nem, Bithyniae ameram, ducit, et Nicaeam, urbem Bithyniae prima-  
riam, duplici exercitu circumsessam atque in summum adductam pe-  
riculum, liberare decrevit. succubuit res Romana hoc modo. postquam  
advenit imperator et proelium commisit, Romani primum eminus  
iaculando, deinde dimicando conserta manu, a sexta diei hora ad

γον ἀρχὴν ἀποιοῦν, καὶ ὁ ἀμνηρῦς εἰς δειλίαν ἐνέπεσε. τοῦ  
 δὲ πολέμου λυθέντος διὰ τὸ τὸ σκότος τῆς νυκτὸς ἐγγίζειν,  
 εὐρέθη τετρωμένος τὸν πόδα ὁ βασιλεὺς ἐλαφρῶ τινὶ βέλει·  
 καὶ θέλοντος εἰσελθεῖν εἰς τὸ τῆς Φιλοκρινῆς πολίχνιον πλεῖστα  
 5 ἐγγὺς ὃν θεραπείας ἔνεκα τοῦ ποδός, οὐκ οἶδα πῶς, ἐξ ἁμαρ-  
 τιῶν ἐψηθυρίσθη ἐν τῷ στρατῷ, τὴν αἰτίαν μὴ εἰδότες, ἀλλὰ  
 φεύγειν τοῦτον ἐνόμιζον ἀπὸ δειλίας αὐτοῦ, καὶ ὁ στρατὸς  
 πᾶς ἄσυντάκτως καὶ μετὰ βίας φεύγειν ὥρμησαν ὑπὸ τινος  
 μὴ διωκόμενοι. καὶ ἐν τῷ φεύγειν διὰ τὸ σκότος ὑπ' ἀλλή-  
 10 λων κατεπατήθησαν, καὶ πολλοὶ τινες ἀνὰ μέσον ἐτρώθησαν. B  
 καὶ ἐν τοῖς ὀρύγμασι τοῦ πολυχνίου μέρος φθάσαντες αὐτῶν  
 ἄσυντάκτως κατεκρημνίζοντο· ἄλλοι δὲ ἐν τῷ αἰγιαλῷ φθά-  
 σαντες, πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ἀπεπνίγησαν διὰ τὸ ἐμβῶν πληθος ἐν  
 τοῖς ἀκατίοις. οἱ δὲ σκόποι τοῦ Ὁρχάνου, ὥσεί τριακόσιοι  
 15 ἔφιπποι στρατιῶται ὄντες, τὴν ἄσύντακτον φυγὴν καὶ θόρυ-  
 βον ὁρῶντες μετὰ φωνῶν μόνον αὐτοὺς ἐδίωχον, καὶ ἐγκρατεῖς  
 τῆς σκηνῆς τῆς βασιλικῆς καὶ πάσης παρασκευῆς καὶ ἵππων  
 βασιλικῶν καὶ ἐφεστρίδων πολυτίμων παρ' ἐλπίδα κύριοι γεγό-  
 νασι, καὶ νίκην μεγάλην χωρὶς πολέμου ἐκέρδησαν. ὁ δὲ  
 20 βασιλεὺς ἐν τῷ πολυχνίῳ ἐκείνῳ προσμείνας ἡμέρας τρεῖς,  
 μετὰ λύπης μεγάλης καὶ δακρύων ἀπαραμυθήτων τὴν τῶν  
 Ῥωμαίων δυστυχίαν κλαίων ἐπὶ τὴν Κωνσταντίνου ἐπανέ-

4. φιλοκρηνῆς P

5. ἀμ. πῶς μικρὸν ἐψ. M

11. μέρος et

αὐτῶν om P

12. δὲ ἐν τοῖς ἀκατίοις ἐν P

16. θεωροῦν-

τες P

ἀπεδίωχον P

20. μῆνας P

22. Κωνσταντι-

νούπολιν P

vesperam usque praeclare et strenue pugnarunt, ut Turcae iam in-  
 clinarentur prope et ameras percelleretur timore. sed diremto proelio  
 propter ingruentis noctis tenebras, quum imperator, levi sagitta in  
 pede vulneratus, Philocrenen, oppidulum in proximo situm, curandi  
 vulneris causa intrare vellet, nescio quo modo factum est, ut er-  
 rore militum, eius rei causam ignorantium, fama exiret, perterri-  
 tum imperatorem fuga salutem quaerere. itaque cuncti nullo ordine  
 et magna contentione, a nemine pressi, ad fugam incumbunt, in  
 fuga propter tenebras invicem conculcantur, et non pauci laeduntur  
 graviter: pars in fossas oppidi confuse se praecipitant: alii ad litus  
 delati scaphas inveniunt, quibuscum nimia multitudine gravatis multi  
 summerguntur. speculatores Orchanis, equites circiter trecenti, animad-  
 versa eorum tumultuaria fuga et perturbatione, clamore duntaxat  
 eos insecuti, tabernaculo imperatoris cum omni apparatu, equis eius  
 et pretiosis vestimentis praeter spem potiuntur et praeclaram re-  
 portant victoriam citra pugnam. imperator in oppidulo illo tres

στρεψε. καὶ ὁ ἀμνηρῆς μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἐγκρατῆς τῆς πό-  
λεως ἐγένετο Νικαίας.

8. Τοῦ δὲ φθινοπώρου ἱσταμένου συλλεξάμενος ὅσαι ἂν  
ἦσαν τριήρεις Ῥωμαίοις, κατὰ Μαρτίνου τινὸς τοῦ τὴν Χίον  
ἐπιτροπεύοντος τὸν πλοῦν ποιησάμενος τὴν τε νῆσον κατέσχε 5  
σὺν οὐδενὶ κόπῃ καὶ πόνῃ, καὶ αὐτὸν τὸν Μαρτίνον χειρω-  
σάμενος δεσμώτην παρέπεμψεν τοῖς Βυζαντίοις. εἶτα κατὰ  
τῶν Φωκαίων Λατίνων πλεύσας ὑποτελεῖς τῆς βασιλείας αὐ-  
τοῦ ἐπείησε· καὶ ἐνέχυρον τοὺς αὐτῶν υἱοὺς τῇ βασιλεῖ  
ἔδωσαν. 10

Ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦδε τοῦ αὐτοκράτορος καὶ ἡ Νικο-  
μήδεια τῶν Βιθυνῶν μητρόπολις ἐάλω ὑπὸ τοῦ Ὁρχάνου, τῇ  
πολλῇ λιμῇ καταπονηθεῖσα. ὁ δὲ βασιλεὺς στρατεύει κατὰ  
τῶν Ἀκαρνῶν καὶ Αἰτωλῶν καὶ Ἡπειρίων καὶ Ἰλλυρίων καὶ  
αὐτοὺς ἐδούλωσε, καὶ τινα φρούρια ἀπὸ τῶν Βουλγάρων 15  
ἔλαβεν.

Ἐν τούτῳ τῇ χρόνῳ ἐγεννήθη ἐν τῇ πόλει τοῦ Κωνσταν-  
τίνου παιδίον συμφυὲς μὲν ἀπὸ ποδῶν ἄχρῃς ὀμφαλοῦ, τὰ  
δ' ἐξῆς διαιρούμενον, ὠμούς καὶ στέρνα καὶ ῥάχιν, καὶ δύο  
μὲν ἔχονσα κεφαλὰς, χεῖρας δὲ τέσσαρας· καὶ μετ' ὀλίγας 20  
ἡμέρας ἐξεπεπνεύκει.

3. ὅσας ἂν εἶχον τριήρεις οἱ Ῥωμαῖοι P  
χίου P 8. τῆς βασιλείας om P  
μοῦ P 14. Ἀκαρνῶν καὶ om P  
17. τοῦ om P 20. εἶχε P

4. μαρτίνου τοῦ τῆς  
12. ὑπὸ τοῦ πολλοῦ λοι-  
καὶ αὐτοὺς] αὐτῇ M

dies commoratus, atque cum ingenti moerore lacrimisque assiduis Ro-  
manorum conquestus fortunam, Cpolim revertit. ameras paucis diebus  
post Nicaeam in potestatem suam redegit.

8. Autumno ineunte, collectis quotquot erant triremibus Roma-  
norum, contra Martinum quendam, Chii procuratorem, profectus, in-  
sulam nullo labore occupavit, ipsumque Martinum captum in vincu-  
lis Byzantium misit. deinde Phocaeenses Latinos classe adortus, obsi-  
dum loco eorum filiis acceptis, vectigales fecit.

Imperante Andronico etiam Nicomedia, Bithyniae caput, intole-  
rabili fame vexata, Orchani cessit. contra imperator in Acarnanas,  
Aetolos, Epirotas, Illyriosque duxit sibi que eas gentes subiecit, ac ca-  
stella quaedam eripuit Bulgaris.

Per id tempus Cpoli homo natus est ab imis pedibus ad umbili-  
cum concretus, inde discretus, circa humeros, pectus et spinam dorsi,  
praeditus duobus capitibus et manibus quatuor. obiit intra dies  
paucos.

Ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἦλθεν ἐκ τῆς Ἰταλίας εἰς Κωνσταντινούπολιν μοναχός τις Καλαβρός τοῦνομα Βαρλαάμ, ὃς μέγας καὶ πολὺς ἐδόκει εἶναι ἐν τῷ λέγειν καὶ διαλέγεσθαι περὶ ὧν οἱ Λατῖνοι καινοτομοῦσι, καὶ τὸ φῶς τὸ ἐν τῷ Θαβορίῳ λέγων εἶναι κτιστόν· ὅθεν καὶ εἰς διάλεξιν πάντας ἐκάλει. καὶ ὁ βασιλεὺς προστάξας τὸν ἅγιον Γρηγόριον τὸν Παλαμᾶν, τὸν τότε τὸν τῆς Θεσσαλονίκης θρόνον περιέποντα, ἵνα μετὰ τοῦ Καλαβροῦ διαλεχθεῖη, καὶ πολλὰς διαλέξεις ἀναμέσον αὐτῶν ποιήσαντες, τὰς πιθανολογίας καὶ φληναφίας τοῦ Καλαβροῦ Βαρλαάμ ὡς ἰστόν ἀράχνης ὁ Παλαμᾶς ἐξετίναξε. καὶ τοῦ Χρυσολωρᾶ Ἰωάννου τὰ ὅμοια δοξάζοντος, καὶ δεινοῦ ἐν τῷ λέγειν καὶ διαλέγεσθαι καὶ αὐτοῦ ὄντος, καὶ οὗτος τὰ ὅμοια ἔπαθεν.

Οὗτος δὲ ὁ βασιλεὺς ἐκ τῆς δεσποίνης Εἰρήνης τῆς ἐξ Ἀλαμάνων ἄπαις ὦν, ἀποθανούσης δὲ αὐτῆς δευτέραν γυναῖκα ἔλαβεν, Ἄνναν τοῦνομα, μεθ' ἧς ἐγέννησε θυγατέρας δύο, ὧν τὴν μὲν πρωτότοκον τῷ υἱῷ τοῦ τῶν Μυσῶν ἀρχηγοῦ εἰς γυναῖκα ἔδωκε, καὶ Εἰρήνη μεγάλῃ ἀναμεταξὺ Μυσῶν καὶ Ῥωμαίων γέγονε, τὴν δὲ ἑτέραν ὕστερον ὁ ἀμηνρᾶς Ὀρχάνης εἰς γυναῖκα ἔλαβεν. εἴτα ἐγεννήθη τῷ βασιλεῖ ἄρρεν Ἰωάννης. ἐν δὲ τῷ καιρῷ τῆς τελευτῆς αὐτοῦ τὸν βασιλέα Ἰωάννην τὸν υἱὸν αὐτοῦ θεωρῶν ἐν νεαρᾷ τῇ ἡλικίᾳ ὄντα καὶ μὴ τὴν βασιλείαν διοικεῖν εἶναι ἐπιτηδέιον, εἴασεν ἐπίτροπον

1. καὶ ἐκ M εἰς Κωνσταντινούπολιν om M 4. τὸ post  
καὶ om P 5. πάντας] τινὰ M 6. ἅγιον] κύριον M 12.  
καὶ οὗτος om M 19. ἐγένετο P 20. ἄρρεν μὲν ἦν τῷ  
βασιλεῖ κυρῶ Ἰωάννη M 22. Ἰωάννην τὸν] καὶ P

Eodem tempore ex Italia Cpolim monachus quidam Calaber, Barlaamus nomine, venit, qui in iis, quae Latini novarunt, explicandis defendendisque exercitatus et eximius esse sibi videbatur, atque lumen illud Thaboris montis creatum esse dicebat. qui quum omnes ad disputandum provocaret, imperator id negotium venerabili Gregorio Palamae, Thessalonicensem ecclesiam tum moderanti, dedit. quum diu disputassent, captiosas Calabri nugas Palamas velut araneorum telas discussit. Iohanni Chrysolorae, eadem sentienti et dicendi ac disputandi similiter perito, idem accidit.

Andronicus, ex Irene Alemanna nullis susceptis liberis, post eius mortem aliam uxorem duxit, Annam nomine, ex qua filias duas procreavit, quarum maiorem filio principis Mysorum nuptum dedit, unde firma pax inter Mysos et Romanos coagmentata est, alteram postea Orchanes ameras in matrimonium accepit. deinde filius imperatori natus est, Iohannes. quem quum sub exitum vitae adhuc impubescere nec

αὐτοῦ τὸν μέγαν δομέστικον Ἰωάννην τὸν Καντακουζηνὸν καὶ οἰκονόμον τῆς βασιλείας αὐτὸν ἐποίησεν, ὃς καὶ πολλὰ δυνάμενος ἦν τότε ἐγγὺς τοῦ βασιλέως, ἄχρι καιροῦ ἡλικίας τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰωάννου, καὶ τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ προστάξας συζευχθῆναι τὸν παῖδα. ὑπῆρχε δὲ οὗτος ὁ βασιλεὺς χαρίεις 5 τῷ εἶδει καὶ τῇ γνώμῃ φιλόανθρωπος, τῷ ἥθει ἰλαρός, συμπαθὴς τοῖς πᾶσιν. ἐμίσει περὶ αὐτὸν πλῆθος ἀνθρώπων ὁρᾶν, ἡγάπα δὲ πλεῖστα τὰ κυνήγια· διὸ καὶ ἔτρεφε κύνας πλεον τῶν χιλίων καὶ τετρακοσίων, ὄρνεα δὲ ἦτοι ἰέρακας πλεον τῶν χιλίων, καὶ τοὺς αὐτὰ ἐπιμελουμένους ἐγγὺς τοσούτους 10 εἶχεν. ἐτεθνήκει δὲ κατὰ τὸ ἡωμθ' ἔτος· ὁ δὲ τῆς ζωῆς αὐτοῦ ἅπας χρόνος πάντε καὶ τεσσαράκοντα ἔτη ἐτύγγανεν, ἐξ ὧν ἐβασίλευσεν ἔτη εἴκοσι.

9. Ἦδη δὲ ἀποθανόντος τοῦ βασιλέως ὁ Καντακουζηνὸς τὴν βασιλείαν καὶ πᾶσαν τὴν διοίκησιν καὶ ἐξουσίαν ἀνά- 15 ζωσάμενος εὐθὺς βασιλεύει καὶ βασιλεὺς ἀνηγορεύθη, καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ δέσποιναν ἔστεψε, καὶ τῷ πρώτῳ υἱῷ αὐτοῦ ἐρυθροῦ πεδύλου μετέδωκε, τὸν δὲ ἕτερον δεσπότην ἐν τῇ Σπάρτῃ ἐποίησε, βουλόμενος πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ ἀρχὴν ὑφ'

2. αὐτὸν ἐποίησεν om M καὶ ἐπὶ πολλὰ M 4. προστάξε P 9. τῶν] ἡ M 10. ἐπιμελοῦντας M 11. post ἔτος margo P: ἀπὸ χριστοῦ αἰμα<sup>ω</sup>. 12. πέμπτος καὶ τεσσαρακοσιὸς ἐτύγγανεν P 14. 9.] πῶς ἐβασίλευσεν Ἰωάννης ὁ Καντακουζηνός, καὶ περὶ τῆς αὐτοῦ βασιλείας. M, πῶς ἡ τῆς βασιλείας ἀρχὴ ἦλθεν ἐπὶ τὰς χεῖρας τοῦ Καντακουζηνοῦ Ἰωάννου καὶ πῶς ἐβασίλευσε. P 16. βασιλεύει καὶ om P 19. πεποίηκε P ἀρχὴν καὶ ἐξουσίαν P

administrandae rei publicae parem esse videret, Iohannem Cantacuzenum, magnum domesticum, cuius magna tum apud imperatorem auctoritas erat, ei tutorem reliquit et imperii designavit administratorem, donec Iohannes filius iustam aetatem attigisset, eiusdemque filiam iussit adolescenti iungi matrimonio. erat Andronicus ore suavi, ingenio miti, blandis moribus, animo erga omnes misericordi. oderat hominum stipantium turbam; venationis amantissimus erat. qua de causa alebat canes amplius mille et quadringentos, aves sive accipitres supra mille; quos qui curarent, propemodum totidem numerabantur. obiit anno 6849; vixit annos quinque et quadraginta, e quibus viginti annos imperavit.

9. Mortuo Andronico, Cantacuzenus, rerum omnium summa potestate et administratione regni auctus, statim imperium capessit imperatorque proclamatur, ac coniugem ut dominam coronat et filio natu maximo calceos purpureos impertit, minorem despotam Spartae



ἑαυτῷ καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ κληροποιῆσαι. περὶ δὲ τοῦ βα-  
 σιλέως Ἰωάννου καὶ γαμβροῦ αὐτοῦ οὐκέτι αὐτῷ ἔμελεν. ἄν-  
 δρυνθεις οὖν τῇ ἡλικίᾳ ὁ Ἰωάννης ἀπῆτει τὴν βασιλείαν λα-  
 βῆν ὥς γνήσιος διάδοχος καὶ κληρονόμος ἐκ τῶν τοῦ πενθε-  
 5 ροῦ χειρῶν. ἐκεῖνος δὲ οὐκ ἐβούλετο, ἀλλ' ἑαυτῷ καὶ τοῖς  
 υἱοῖς αὐτοῦ θέλων κλῆρον ποιῆσαι. καὶ πολλαὶ μάχαι καὶ  
 πόλεμοι ἐμφύλιοι ἀναμεταξὺ τῶν τοιούτων διαφορῶν ἐγένοντο  
 καὶ κάκωσις καὶ φθορὰ μεγάλη καὶ οὐαὶ καὶ κλαυθμοὶ εἰς τὸ  
 ὑπῆκον τὸ ταλαίπωρον. καὶ ὁ Ὀρχάνης τότε ἀδείας καὶ εὐ-  
 10 καιρίας δραξάμενος τὰ ἐναπομείναντα ὑποτελῇ Ῥωμαίοις ἐν  
 τῇ Βιθυνίᾳ ὑφ' ἑαυτὸν ἐποιήσατο, καὶ αὐθις ἐν τῇ Θράκῃ  
 πρὸς τὴν Χερρονεῖαν περάσας πολέχνιᾳ τινα καὶ φρούρια  
 ἔλαβε. καὶ τινὲς μὲν τῶν ἐνδόξων καὶ εὐγενῶν καὶ τοῦ δή-  
 μου τὸν Παλαιολόγον ὥς διάδοχον γνήσιον καὶ κληρονόμον  
 15 τῆς ἀρχῆς βασιλέα ἤθελον, βοηθοῦντες καὶ συμπονοῦντες  
 αὐτῷ· τινὲς δὲ πάλιν τὰ ἐναντία φρονοῦντες ἔλεγον τὰ ὅσα  
 ὁ Μιχαὴλ ὁ βασιλεὺς ὁ προπάππος αὐτοῦ ἐποίησε τῷ Ἰωάννῃ  
 τῷ Λασκάρει, τυφλώσας αὐτὸν καὶ τὴν βασιλείαν λαβών, καὶ  
 αὐτὸς ὁ ἔχγονος αὐτοῦ τὰ νῦν ὑπὸ ἐτέρων ἀνταποδίδοται·  
 20 καὶ τῷ μέτρῳ ᾧ ἐμέτρησαν οἱ πρὸ αὐτοῦ καὶ τὴν βασιλείαν  
 ἔλαβον, καὶ οὗτος τὰ νῦν ἀντιμετρηθήσεται. καὶ ὁ Παλαιο-  
 λόγος ἀπορηθεὶς καὶ εἰς ἀπόγνωσιν ἐλθὼν, καὶ οὐκ ἔχων τι

1. κληρ.] ἔχειν P      6. καὶ om P      10. Ῥωμαίων M      11.  
 αὐθις τὴν τῆς Θράκης χερρόνησον περάσας P      17. ὁ ante βασ.  
 om P      18. τῷ ante Λασκάρει om P      20. τὸ μέτρον δ M

declarat, omne imperium potestatemque sibi et filiis suis comparare  
 visus. imperatorem Iohannem, generum, nihil curat. hic quum adul-  
 tus imperium ut heres germanus et legitimus e manibus soceri reci-  
 pere cuperet, recusabat ille, sibi ac filiis possessionem eius tueri  
 studens. multa certamina, ac bella domestica ex his dissidiis orta  
 sunt, unde magna calamitas, pernicies, lamenta fletusque in miseros  
 cives redundarunt. Orchanes, tum facultatem nactus et occasionem,  
 quae Romanis adhuc in Bithynia tributaria erant, in potestatem  
 suam redegit, ac rursus in Chersonesum Thraciae traiectus, oppida  
 nonnulla et castella expugnavit. ceterum e proceribus optimatibusque  
 ac plebe alii Palaeologum, ut successorem et heredem imperii legi-  
 timum, imperatorem esse volebant eumque adiuvabant sustentabantque,  
 alii, qui contraria sentirent, dictitabant, quae imperator Michael, il-  
 lius abavus, in Iohannem Lascarim fecisset, quum eum oculis cum  
 imperio privaret, eorum nunc poenas abnepotem eius aliis luere; et  
 qua mensura maiores eius aliis mensi fuissent eripuissentque impe-  
 rium, eadem illi nunc metiendum esse. Palaeologus, consilii inops



ἕτερον προῖξαι, πρὸς τὸν Τούρκων ἀμνηρᾶν Ὀρχάνην διέδρα-  
 μεν βοήθειαν αἰτῶν, ἵνα τῆς βασιλείας τῆς πατρικῆς ἐγκρα-  
 τῆς γένηται, καὶ τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ εἰς γυναῖκα δῶσαι τῇ  
 Ὀρχάνῃ. καὶ αὐτὸς μετὰ χαρᾶς τὴν αἴτησιν δεξάμενος, καὶ  
 μάλιστα διὰ τὴν συγγένειαν, καὶ τὰ φρούρια ἃ ἐν τῇ Θράκῃ 5  
 διερχόμενος ἦτοι περάσας ἔλαβεν αὐθις τῇ βασιλεῖ Ἰωάννῃ  
 τῇ ἑαυτοῦ γυναικαδέλφῳ ἐχαρίσατο. καὶ τὰ πρὸς χρεῖαν δούς  
 Βαυτῷ οἷαν ἐβούλετο, καὶ ἐν τῇ πόλει περάσας τὸν Καντα-  
 κουζηνὸν καὶ πενθερὸν αὐτοῦ ἐκ τῆς βασιλείας ἐξέωσε καὶ  
 ἐγκρατῆς πάσης πατρικῆς ἀρχῆς ἐγένετο. ὁ δὲ Καντακουζην- 10  
 οὗς ὡς φυγὰς ἐν τῇ Σερβίᾳ πρὸς τὸν γαμβρὸν αὐτοῦ τὸν  
 ταύτης κρατοῦντα ἐλθὼν τὰς διατριβὰς ἐποιεῖτο, ἡσυχάζων  
 διὰ τὸν φόβον τοῦ Ὀρχάνου· καὶ ἐζήτει πάντοτε καιρὸν ἐπι-  
 τήδειον, ἵνα, εἰ δυνατόν, πάλιν δοκιμάσας τὴν βασιλείαν ὑφ'  
 ἑαυτὸν ποιῆσαι ἐλθεῖν. ἀκούσας δὲ τὸν τοῦ Ὀρχάνου θάνα- 15  
 τον, καὶ πῶς ὁ υἱὸς αὐτοῦ Ἀμουράτης τὴν ἀρχὴν διεδέξατο,  
 στρατὸν οἰκονομήσας ἐκ τῆς Σερβίας καὶ τῆς Βουλγαρίας,  
 ἵνα πάλιν κατὰ τοῦ γαμβροῦ καὶ βασιλέως Ἰωάννου ἔλθῃ. ὁ  
 δὲ βασιλεὺς Ἰωάννης ταῦτα μαθὼν ἔστειλε πρέσβυν πρὸς τὸν  
 πενθερὸν μετ' ἐπιστολῆς περιεχούσης οὕτως.

10. “Ἐγὼ μὲν πολλάκις κατὰ νοῦν συλλογιζόμενος ἐθαύ-  
 μασα πῶς ἡ συνείδησις καὶ ἡ διάκρισις καὶ τὸ γῆρας οὐκ

1. Τούρκων om P      7. καὶ χεῖρα δώσας M.      8. ἐν om P  
 11. ὡς] ὥχετο P      παρὰ P      14. δοκιμάσαι καὶ τὴν M      21.  
 10.] ἐπιστολὴ Ἰωάννου τοῦ βασιλέως πρὸς τὸν Καντακουζηνὸν τὸν  
 πενθερὸν αὐτοῦ. MP      μὲν οὖν π. P

et rebus suis diffusus, quum aliud quod faceret non haberet, ad Or-  
 chanem Turcarum ameram confugit, eiusque opem ad paternum regnum  
 vindicandum implorat, sorore illi in matrimonium oblata. Orcha-  
 nes, eam conditionem, propter affinitatem maxime, cupide ample-  
 xus, castella, quae in Thraciam traiectus occupaverat, imperatori  
 Iohanni, fratri uxoris, donavit. deinde Iohannes, instructus ab eo-  
 dem rebus omnibus, quibus egeret, et Cpolim adortus, Cantacuze-  
 num socerum imperio deturbavit et paternum regnum recuperavit.  
 Cantacuzenus fuga se in Serviam ad generum, eius regionis princi-  
 pem, recepit, ibique quiete agebat, metuens sibi ab Orchane, atque  
 tempus exspectabat opportunum, quo, si posset, efficeret, ut in ma-  
 nus suas imperium rediret. itaque audito, Orchanem obisse filiumque  
 eius Amuratem suscepisse imperium, e Servis et Bulgaris exercitum  
 parat, adversus Iohannem generum profecturus. imperator, re com-  
 perta, legatum ad socerum cum epistola misit in hunc sensum con-  
 scripta.

10. “Saepenumero cogitanti mihi mirum visum est, quomodo

ἡλέγχῃσεν, ἵνα καὶ τὰ νῦν ἐνθυμηθῇς τὸν θάνατον καὶ τὴν κρίσιν τοῦ ἀπροσσωπολήπτου ἐκείνου κριτοῦ, ἐν ᾧ μέλλομεν πάντες γυμνοὶ καὶ τετραχηλισμένοι παρίστασθαι, καὶ κατὰ τὰς πράξεις καὶ ἔργα αὐτοῦ ἕκαστος τὴν ἀντάμειψιν λήψεται. 5 ἔδει γάρ σε ὥς συνετὸν καὶ πρακτικὸν καὶ τὰς γραφαὶς καλῶς εἰδότε καὶ εἰς πάντα ἐπιτήδεον, ὥς σὺ λέγεις καὶ μεγαλαυχεῖς καὶ ἐπαίρεσαι, ἵνα εἰς αἴσθησιν ἔλθῃς τοσοῦτον καιρὸν τί ἂν εἴῃ ὁ παρ' ἐμοῦ αἰτεῖς, καὶ τί τὸ σὸν δίκαιον νομίμως καὶ κανονικῶς κατὰ τάξιν Ῥωμαίων καὶ συνήθειάν ἐστι, καὶ οὐκ ἤρξῃσθαι 10 ἕως τοῦ νῦν τὰ τοσαῦτα σκάνδαλα καὶ τοσοῦτους ἐμφυλίους πολέμους καὶ φόνους καὶ αἱματοχυσίας καὶ ἀνδραποδισμοὺς τῶν ὁμοφύλων καὶ Χριστιανῶν ἡμῶν ἀδελφῶν καὶ τοσαύτην φθοράν εἰς πᾶν τὸ ὑπήκοον. ἔασον διὰ τοὺς οἰκτιρμοὺς τοῦ παναγάθου Θεοῦ ἵνα ἄνεσιν λάβωσι καὶ ἀνάπαυσιν μικρὰν 15 τῶν κακῶν καὶ δεινῶν οἱ ταπεινοὶ καὶ ἐλεεινοὶ καὶ δυστυχεῖς Χριστιανοί. ἐν μὲν τῇ Ἀσίᾳ, ὥς οἶδας, τὸ μέγιστον κακὸν καὶ θηρίον ἢ τοῦ Ὀθμάνου γονὴ τοὺς πάντας διέφθειρε καὶ ἀπώλεσε καὶ ἠφάνισε· καὶ ἄμφω, τοὺς τε φυγόντας ἐκ τῶν ἐκεῖθεν χειμῶνων καὶ συμφορῶν καὶ τοὺς ἐναπομείναντας ἐν- 20 ταῦθα, ἀφήσωμεν ἵνα ἀναψυχὴν λάβωσι. καὶ ἐὰν περὶ τῶν ἐθνῶν τῶν μὴ νόμον ἔχόντων ὁ Θεὸς Δαβὶδ παρακαλῶν φησὶν ἵνα διασκορπισθῶσι τὰ τοὺς πολέμους θέλοντα, πόσον

1. ἡλεγχε σε? ἵνα κατὰ νοῦν ἐνθ. M 2. φῖ P 8. ζη-  
τεῖς P 15. δεινῶν] ὁδύνων M 17. γονή] ἀρχή P

conscientia, prudentia et senectus te non admonuerint, ut tandem de morte tua cogitationem susciperes, et iudicis illius, qui nullius hominis respicit personam, perpenderes iudicium, in quo omnes nudi et manifesti sistemur, et suorum quisque facinorum et operum accipiet mercedem. oportebat enim te, hominem, ut tu quidem gloriari soles, cordatum et rerum usu tritum et in sacris literis apprime versatum et ad omnia habilem atque idoneum, tam longinquo tempore intellexisse, quid illud esset, quod a me peteres, quidve legibus, more et institutis Romanorum tibi conveniret, qui ne nunc quidem tantas turbas ac pugnas caedesque civiles et servitutes popularium et Christianorum fratrum, summas denique subiectorum omnium miseras excitare cessas. per misericordiam dei clementissimi te obsecro, ut humiles, miseros et infelices Christianos a malis et infortuniis aliquantum respirare et quiescere patiaris. in Asia quidem, ut nosti, detestabilis ista pestis et bellua, Othmanica gens, omnes pessumdedit, perdidit, delevit. utrosque, tum qui effugerunt illas calamitatum tempestates, tum qui hic remanserunt, sinamus, quaeso, animam recipere. quodsi de gentibus, quas lege carcent, sanctus David, ut dissipen-

μᾶλλον κρῖμα ἔχομεν ἡμεῖς, οὗς ὁ Χριστὸς καὶ Θεὸς ἡμῶν  
 δι' ἄφρατον αὐτοῦ εὐσπλαγχνίαν τῷ οἰκείῳ αἵματι ἐξηγόρασε,  
 καὶ νόμον καὶ ἐντολὰς ἐχαρίσατο ἡμῖν, τὴν τε εἰρήνην καὶ  
 ἀγάπην ἐνομοθέτησε σημεῖον πρῶτον καὶ κεφάλαιον τοῖς αὐ-  
 τοῦ μαθηταῖς θέλων εἶναι ἔφησεν· οἶδας γὰρ καλῶς καὶ 5  
 τοῦτο, καὶ τοῖς πᾶσι φανερόν ἐστι. καὶ ὁ ἐμὸς ἀείμνηστος  
 πατὴρ καὶ βασιλεὺς ἐκ μικροῦ ὄντα σε εἰς μέγα ἀξίωμα καὶ  
 δόφρικιον ἀνεβίβασε, καὶ ἕως καὶ βασιλείας ὀνόματος τῷ θα-  
 νάτῳ αὐτοῦ ἡξίωσέ σε. ἐνθυμήθητι καλῶς τὴν ἀγάπην καὶ  
 πνευματικὴν διάθεσιν ἣν εἶχε πρὸς σέ. καὶ ἐμὲ τὸν ταλαί- 10  
 πωρον καὶ δυστυχῇ εἰς χεῖράς σου παρέδωκε, καὶ τὴν συγγέ-  
 νειαν προστάξας, ὥστε καὶ ἐν ὑστέραις ὥραις τῆς ζωῆς αὐτοῦ  
 ἀνὰ ἡμῶν καὶ ὑμῶν γενήσεται, ὥρισε· καὶ τὴν πᾶσαν ἐξου-  
 σίαν τοῦ διοικεῖν καὶ ποιμαίνειν ἐμέ τε καὶ τὴν βασιλείαν  
 11 Ῥωμαίων εἰς χεῖράς σου ἐνεμπίστευσε. σὺ δὲ οὐχ ὥς ποι- 15  
 μὴν ἀληθινὸς εἰς ἅπαντα ἐποίησας καὶ οὐ παύεσαι ποιεῖν,  
 ἀλλ' ὥς ἄντικρυς λύκος καὶ ληστὴς καὶ κλέπτης· καὶ κατὰ  
 πᾶσαν ἀνάγκην, εἰ δυνατόν, θέλεις καὶ βούλεσαι ἵνα ἐμὲ τὸν  
 κληρονόμον τῆς ἀρχῆς καὶ διάδοχον καὶ τεσσάρων βασιλέων  
 ἀπόγονον τῆς βασιλείας γυμνώσης καὶ ἰδιωτεύσης καὶ σὲ τὸν 20  
 ἰδιώτην ὄντα βασιλέα ποιήσης. ἐγὼ δὲ τῇ ἀμάχῳ δυνάμει τὴν

2. ἔλεος αὐτοῦ M

5. θάλω P

7. ὄντος P

8. ὄνομα M

13. γενήσεσθαι P

17. καὶ κλέπτης om P

18. θέλεις καὶ

βούλεσαι ἵνα ἐμέ om P

19. κληρονόμος τ. ἀ. καὶ διάδοχος P

21. βασιλεῦσαι P

tur, quae bella excitent, precatur: quanto rigidius iudicium nos ma-  
 net, quos Christus, deus noster, infinita commotus misericordia, san-  
 guine suo redemit, et lege mandatisque donavit, quibus pacem carl-  
 tatemque mutuam imperat ut summum ac praecipuum discipulorum  
 suorum insigne? hoc nec te fugit, nec ignotum est cuiquam. accedit, quod  
 pater meus imperator, perpetua colendus memoria, ex obscuro te ad ma-  
 gni muneris amplitudinem evexit, adeoque imperatorii nominis claritate  
 morti iam vicinus te honestavit. reminiscere igitur, quo fuerit erga te  
 animo et amore, quomodo miserum me et infelicem in manus tuas tradi-  
 derit atque affinitate nos etiam post ipsius obitum coniunctos esse vo-  
 luerit, et omne tum imperii, tum mei regendi custodiendique arbitrium  
 tibi uni commiserit. at tu non verum omnium custodem, sed lupum et  
 furem et latronem te praebuisti, nec talem te praebendi modum facis,  
 aut quidquam praetermittis, quo, si possis, me, regni heredem atque  
 successorem et quatuor imperatorum progeniem, imperio exutum, ad  
 privatam vitam detrudas, te ex privato facias imperatorem. ego vero

ἀδικίαν ἣν ἐποίησας εἰς ἐμὲ καὶ ποιεῖς, καὶ σὲ τὸν τὰ πάντα σκάνδαλα ποιῶντα καὶ ἀρχὴν τούτων ὄντα ἀνατίθημι· καὶ τὸ εὐθὲς ἐνώπιον κυρίου γενήσεται.”

11. Λαβὼν δὲ τὴν ἐπιστολὴν ὁ Καντακουζηνὸς καὶ τὰ γε-  
5 γραμμένα ἰδὼν τὴν συνείδησιν οὐκ ἐκάμφθη καὶ τὴν καρδίαν οὐκ ἐμαλάχθη, ἀλλὰ τὴν παρασκευὴν καὶ τὸ ἔργον τοῦ πολέμου πάντοτε ἡτοίμαζεν, ἐλπίζων ἵνα καὶ βοήθειαν ἔξῃ παρὰ τοῦ ἀμηνῶ. ὁ δὲ βασιλεὺς Ἰωάννης ὡς εἶδε καὶ ἤκουσε τὸν στρατὸν τοῦ Καντακουζηνοῦ καὶ πενθεροῦ ἐρχόμενον καὶ ἐτοιμαζόμενον  
10 καὶ μὴ ἔχων ἀντιστῆναι πρὸς τὸν ἀμηνῶν Ἀμουράτην πρεσβεύσατο, ἵνα ἔλθῃ καὶ συμμαχήσῃ αὐτῷ. ὁ δὲ ἀμηνῶς δεινὸς ὢν καὶ τὰς ἐννοίας ἑαυτοῦ ὑποκεκρυμμένας δολίως ἔχων, μετὰ χαρᾶς δεξάμενος τὴν πρεσβείαν καὶ δώδεκα χιλιάδας στρατὸν στείλας ἔμπροσθεν εἰς βοήθειαν τῷ βασιλεῖ Ἰωάννῃ,  
15 εἶτα καὶ αὐτὸς μετὰ πλήθους στρατοῦ περάσας ἐκ τῆς Ἀβύδου ἦλθεν ἐν τῇ Θράκῃ, κατὰ τὸ φαινόμενον μὲν ἵνα τὸν βασιλέα βοηθήσῃ, ὑποκεκρυμμένως δὲ ἵνα, ἐὰν τὸν καιρὸν εὕρῃ ἐπιτήδειον καὶ αὐτῷ ἀρέσκοντα, ὃ καὶ ἐγένετο, τόπους καὶ χώρας ἑαυτῷ περιποιήσῃται ἐν τῇ Εὐρώπῃ καὶ τὴν ἀρχὴν  
20 αὐτοῦ αὐξήσῃ. ὁ δὲ Καντακουζηνὸς μετὰ τῶν Σέρβων καὶ τῶν Βουλγάρων ἔλθων κατὰ τοῦ Παλαιολόγου, καὶ εἰδὼς τὸν

1. σὲ om M      4. 11.] πῶς ἔλαβε τὴν ἐπιστολὴν ὁ Καντακουζηνός. M      10. ἀμουράδι M      12. διπλῶς M      17. εἰ καιρὸν P  
18. ἐπιτήδειον καὶ αὐτῷ om M

iniuriam, quam mihi et ante intulisti et infers etiam nunc, teque ipsum, omnium turbarum auctorem, divinae potentiae committo, et quod deo placitum est, fiat.”

11. Acceptis perlectisque his litteris, Cantacuzenus, nulla religione tactus, nihil mutavit mentem, sed bellum adornare continenter pergebat, etiam amaram opem sibi laturum esse confisus. imperator Iohannes, quum exercitum Cantacuzeni soceri instructum esse et adversus se proficiisci cognovisset, nec copias haberet, quibus illis resisteret, ad Amuratem ameram misit, qui, ut se adiuveret, eum invitarent. is, ut erat homo versutus et callide occultabat animi consilia, legationem cupide et laetus excepit, ac duodecim millibus ad subsidium Iohanni ferendum praemissis, ipse deinde cum magno exercitu Abydo in Thraciam traiecit, specie, ut imperatorem adiuveret, revera, ut, si faveret occasio, quemadmodum favit, oppidis et regionibus in Europa acquirendis regni sui fines prolataret. Cantacuzenus cum Serviis ac Bulgaria contra Palaeologum profectus, quum amerae dolum animadvertisset nec quidquam effecisset, fortunae suae diffusus,

ἀμνηρῶν ὅτι διπλῶς διέκειτο, καὶ οὐδὲν κατορθώσας τὰ πάντα καταλιπὼν μοναχὰς ἐγένετο καὶ ἀντὶ Ἰωάννου Ἰωάσαφ ὠνομάσθη, κρατήσας τὴν βασιλείαν, ἕως οὗ καὶ ἐξώσθη ὑπὸ τοῦ γαμβροῦ πολεμῶν, ἔτη ἕξ καὶ μῆνας ἑπτὰ. ὁ δὲ Ἀμουράτης τὸν καιρὸν εὐρὼν ἐπιτήδειον, καὶ ἐν τῇ Θράκῃ εὐρισκόμενος 5 ἑτοιμος καὶ παρεσκευασμένος μετὰ τοσούτου στρατοῦ κυλῶς, καὶ τὰ τῶν Ῥωμαίων βλέπων εἰς ἄκρον τεταπεινωμένα διὰ τοὺς ἐμφυλίους πολέμους καὶ συγχύσεις, καὶ οὐκ εἶχον ἀντιστῆναι ταῖς δυνάμεσιν αὐτοῦ. τότε δὴ πρῶτον ἐν τῇ Εὐρώπῃ τὸ τῶν Ὀθμανλίδων γένος αὐθένταις χεῖρα ἐν τῇ 10 Θράκῃ ἔβαλον, καὶ τὴν Καλλιούπολιν ἔλαβε καὶ ἑτέρους οὐκ ὀλίγους τόπους καὶ χώρας καὶ φρούρια ἕκ τε τῆς τῶν Ῥωμαίων ἀρχῆς καὶ ἐκ τῶν ἑτέρων αὐθεντῶν Χριστιανῶν, καθὼς ἂν ὀλίγῳ ἐν τῇ τῆς ζωῆς αὐτοῦ διηγῆσαι ῥηθῇσεται. ἦσαν γὰρ περῶσαντες, ὡς προέφημεν, καὶ ἐν ἑτέροις καιροῖς 15 οἱ Τοῦρκοι ἐν τῇ Εὐρώπῃ εἰς τὴν Χερρόνησόν τῆς Θράκης, ἀλλ' οὐκ ἐδυνήθησαν αἰτῆσαι οὔτε κυριεῦσαι τοσούτους τόπους καὶ φρούρια καὶ πόλεις ὡς τὰ νῦν, διότι πολλάκις μὲν νόμῳ πολέμου ἐδιώχθησαν, πολλάκις ὡς ληστὰὶ περῶσαντες πάλιν ἔφηνγον. λοιπὸν ὁ Ἀμουράτης καὶ τῆς Ἀδριανουπόλεως ἐγκρα- 20 τῆς γενόμενος καὶ πολὺ μέρος ἐκ τῆς Μακεδονίας καὶ Βουλγαρίας καὶ Σερβίας, τέλος πάντων δὲ ἀγάπην μετὰ τοῦ βασιλέως ἕως τέλους τῆς ζωῆς αὐτῶν ποιήσαντες καὶ ὅρκους

3. τῆς βασιλείας P

10. αὐθένταις P

17. μέναι ἀλλ' οὐδὲ P

18. διατί P

21. πολυμερῶς M

monachum induit ac pro Iohanne Ioasaphi nomen adscivit, rerum potitus, donec a genero bello devictus et regno exutus est, annos sex et menses septem. iam quum Amurates, occasionem opportunam nactus, tanto cum exercitu in Thracia paratus instructusque adesset, et res Romanas propter turbas et bella civilia summopere afflictas esse videret, opibus eius non iam poterat resisti; ac tum primum in Europa Othmanidarum genus in Thraciae principes impetum fecit, atque Amurates Calliopolim cepit aliaque non pauca loca, oppida et castella tum Romanorum, tum aliorum Christianorum principum, sicuti mox in vita eius exponemus. etenim transierant quidem, ut supra docuimus, etiam alias in Europam Turcae, in Chersonesum Thraciae, nec tamen consistere potuerant, aut tot loca, oppida, castella, quot tum ceperunt, expugnare, quoniam nunc iusto bello devicti repellebantur, nunc latronum instar traiecti refugiebant. deinde Amurates, etiam Adrianopoli et magna parte Macedoniae, Bulgariae et Serviae potitus, postremo cum imperatore, quoad viverent, amicitiam fecit, inter-

ἀναμέσον αὐτῶν, ἵνα τὰς συνθήκας καὶ τὴν ἀγάπην φυλάξωσι B  
καὶ εἰς ὑπὲρ τοῦ ἑτέρου ἔσται βοηθός.

Οὗτος δὲ ὁ βασιλεὺς Ἰωάννης ἔσχε τούσδε τοὺς υἱούς,  
Ἀνδρόνικον τὸν δεσπότην, Μανουὴλ τὸν βασιλέα, Θεόδωρον  
5 τὸν πορφυρογέννητον καὶ Μιχαὴλ τὸν δεσπότην· ὃς τῷ μὲν  
πρωτογενεῖ Ἀνδρονίκῳ ὡς διαδόχῳ τῆς βασιλείας ἐν τῇ πόλει  
προστάξας εἶναι, τὸν δὲ βασιλέα κὺρ Μιχαὴλ τοῦ δεσποῦ  
καὶ κυβερνᾶν τὴν Θεσσαλονίκην, τὸν δὲ Θεόδωρον τὸν πορ-  
φυρογέννητον μετὰ τὸ ἀποθανεῖν τὸν τοῦ Καντακουζηνοῦ υἱὸν  
10 ἐν τῇ Σπάρτῃ κύριον καὶ ἀνθέντην ἀπέστειλεν. ἔλθων δὲ ἐν  
τῇ Θεσσαλονίκῃ ὁ βασιλεὺς κὺρ Μανουὴλ καὶ ἀγάπην καὶ  
φιλίαν εἶχε μετὰ τῶν ἀρχόντων καὶ πρώτων τῆς πόλεως Σερ-  
ρῶν, βουλὴν ποιήσαντες ἵνα τοὺς φύλακας Τούρκους τοὺς  
φρουροῦντας τὸ φρούριον ἀποκτείνωσι καὶ τὸ ἄστυ τῷ κὺρ  
15 Μανουὴλ δώσωσιν. αὕτη δὲ ἡ βουλὴ οὐκ ἔλαθε τὸν ἀμην-  
ρᾶν, καὶ στείλας τὸν Καραλί-πασιᾶν μετὰ στρατοῦ πλήθους  
πολλοῦ κατὰ τῆς Θεσσαλονίκης ἐλθεῖν καὶ τοῦ Μανουὴλ, πα-  
ρήγγειλεν αὐτῷ μὴ ὀπισθεν ἐλθεῖν ἕως οὗ τὴν Θεσσαλονίκην  
ἀλώσῃ καὶ τὸν Μανουὴλ δέσμιον ἀγάγῃ. ἀκούσας δὲ τοῦτο  
20 ὁ κὺρ Μανουὴλ, καὶ θεωρῶν ὅτι οὐκ ἐδύνατο ἀντιστῆναι το-  
σούτῳ στρατῷ, εἰς δειλίαν καὶ φόβον ἐνέπεσε, καὶ μὴ ἔχων  
τι ἕτερον πρᾶξαι φυγῇ τῇ σωτηρίᾳ ἐχρήσατο, θέλων ἐλθεῖν

4. Μανουὴλ τὸν βασιλέα om P    6. πρωτογεννήτῳ P    10. κυ-  
ρὸν M    12. ἔχων M    16. καρὰ ἀλῇ P    22. τὴν σωτη-  
ρίαν P

positis utrimque sacramentis, quibus se foedus et amicitiam culturos  
et invicem sibi auxiliaturos esse sponderunt.

Habuit imperator Iohannes hosce filios: Andronicum despotam,  
Manuelem imperatorem, Theodorum Porphyrogenitum et Michaellem  
despotam: quorum natu maximum Andronicum, ut heredem im-  
perii, in urbe esse, Michaellem imperatorem gubernare et ad-  
ministrare Thessalonicam voluit, Theodorum Porphyrogenitum post  
mortuum Cantacuzeni filium Spartam cum imperio misit. Thessalo-  
nicam Manuel ingressus cum magistratibus et primoribus civitatis  
Serrarum pacem amicitiamque firmavit. itaque hi consilium inierunt,  
Turcas praesidarios, qui arcem tenebant, interficiendi urbemque de-  
dendi Manueli. non latuit hoc consilium ameram, qui Carali-pasia-  
nem cum magnis copiis adversus Thessalonicam et Manuelem misit,  
ac, nisi capta urbe et vincto Manuele, eum redire vetuit. hac re comper-  
ta, Manuel dominus, quum tanto exercitui non posse se resistere in-  
telligeret, metu ac timore percellitur, atque inscius, quid aliud agat,  
soga salutem quaerit et Byzantium ad imperatorem et patrem reverti

πρὸς τὸν πατέρα καὶ βασιλέα ἐν τῇ πόλει. ὁ δὲ πατὴρ διὰ τὸν φόβον τοῦ ἀμηνᾶ οὐκ ἤθελε δεχθῆναι αὐτόν, δεικνύων ὀργὴν αὐτῷ καὶ μᾶλλον ἀπειλήσας σφοδρῶς. ἐλπίζων δὲ δεχθῆναι αὐτόν οἱ τῆς Λέσβου δεσπόζοντες ἐλθόντα ἐκεῖσε, αὐτοὶ ἀληθῶς καὶ φανερῶς οὐκ ἀνέσχοντο ἰδεῖν ἢ συνομιλῆσαι 5 αὐτῷ διὰ τὸν τοῦ ἀμηνᾶ φόβον, ἵνα μὴ καὶ αὐτοὶ κινδυνεύσωσιν. ἀποτυχὼν δὲ καὶ τῶν ἐκεῖθεν ἐλπίδων, καὶ θεωρῶν ὅτι οὐδεὶς ἤθελεν δεχθῆναι αὐτόν, ταῦτα λόγιζεται ἵνα αὐτοθελῆς ἐν τῇ Προύσῃ πρὸς τὸν ἀμηνᾶν ὑπάγῃ καὶ συγχώρησιν αἰτήσῃ. ἐλθὼν δὲ ἔμπροσθεν τοῦ ἀμηνᾶ ὡμολόγει 10 τὰ ὅσα ἀγνοῶν ἔπραξεν· οὗτος δὲ ὁ ἀσεβὴς φρόνιμος ὢν, καὶ ἰδὼν τὴν ὑποταγὴν ἣν ἔδειξεν ὁ κύρ Μανουήλ, καὶ αὐτοθελῶς ἔμπροσθεν αὐτοῦ ἐλθόντος, μετὰ εὐσπλαγχνίας μεγάλῃς ἐνηγκαλισάμενος κατεφίλει αὐτόν καὶ χαρᾶς ἔμπλεως γέγονε. καὶ ἡμέρας τινὰς καθίσαντες τρώγοντες καὶ πίνοντες 15 καὶ εὐθυμήσαντες καὶ πολλὰ εἰπόντες, καὶ χάριτας ἐπηγγείλατο, καὶ σιτηρέσια δώσας ἔχειν ἐκ τῆς αὐλῆς αὐτοῦ. εἶτα ἐν τῷ μέλλειν ἐπανιέναι εἶπεν αὐτῷ κύρ Μανουήλ "τξελεπῇ, γίνωσκε τοῦτο ἐκ τοῦ νῦν καὶ ἔμπροσθεν. διὰ τὴν ὑποταγὴν ἣν ἔδειξας ἐλθὼν πρὸς με καὶ ὁμολογήσας ἐνώπιον ἐμοῦ καὶ τοῦ 20 θεοῦ τοῦ πάντα τὰ κρύφια τῶν ἀνθρώπων γινώσκοντος τὰ

6. ἀμουράτου P      10. ἀμηνᾶ ἀμουράτου ὡμ. P      11. ἐξ ἀγνοίας P      13. αὐτοῦ ἐν ἔμπροσθεν M      15. ἡμέραις τισὶ M  
τρώγοντες καὶ πίνοντες καὶ εὐθυμουῦντες post ἐπηγγείλατο P  
20. ἐλθεῖν MP

decernit. at ille, ameram veritus, recipere eum noluit, ei iratum se esse ostendens adeoque vehementer minatus. sperans iam Manuel, a Lesbi principibus receptum se iri, ad hos se confert. at nec hi palam eum videre et recipere ausi sunt, metu amerae, ut sibi ea res periculo ne esset. itaque quum, hac quoque spe deiectus, neminem se recepturum esse intelligeret, Prusam ultro abeundi et amerae conveniendi atque ab eo veniam petendi consilium cepit. in eius conspectum admissus, quae imprudens patrasset, confitetur. impius iste, homo callidus, quum demissionem animi videret, qua sua sponte Manuel se adisset, magna eum benevolentia amplexus et osculatus ac summo gaudio perfusus est. diebus aliquot in epulis, comotationibus, oblectationibus, colloquiis consumtis, ameras ei beneficia tribuit et victum e regia praeiuit et abiturum ita allocutus est: "sic dehinc, vir nobilissime, inquit, tibi persuadeto: propter obedientiam, quam praestitisti, ut adires me et coram me et deo, qui arcana hominum omnia perspicit, peccata tua confiterere, te non secus, ac filium, mihi carum esse scito. itaque nunc iam cave, ne quid simile in posterum agas, quando



ἐσφαλμένα σοι, πληροφορήθητι τοῦτο ἀληθῶς· ὥς υἱὸν ἔχω ἀγάπην πρὸς σε. πλὴν πρόσεχε ἐκ τοῦ νῦν καὶ ἔμπροσθεν, ἵνα μὴ τοιούτων ἔργων ἐπιχειρισθῇς, ὅτι μέγα σκάνδαλόν ἐστιν· οἶδας γὰρ ὅτι φίλοι καὶ ἀδελφοὶ ἐσμέν, καὶ ἀνὰ 5 ἡμῶν οὐκ ἔστι δίκαιον διαφορὰν καὶ μάχην εἶναι, ἀλλὰ μᾶλλον φιλίαν καὶ ἀγάπην. σὺ δὲ νέος φρόνιμος καὶ καλὸς εἰς τὰ πάντα καὶ ἐπιτήδειος ὑπάρχεις, καὶ οἶδας τοῦ ποιεῖν καὶ λέγειν. ἄρχου τῶν σῶν ἐν εἰρήνῃ, καὶ μὴ ζήτει τὰ ἀλλό- 10 τρια. καὶ ἐὰν ἀνάγκη ἐστί σοί τις ὑπὲρ χρημάτων ἢ ἐτέρας ἰοσυνδρομῆς χρήζεις, ἐγὼ πάντοτε ἑτοιμος ἔσομαι μετὰ χαρᾶς πληρῶσαι σοῦ τὴν αἴτησιν.” καὶ ἑτέρα πολλὰ εἰπόντες, ἀπέ- 12 λυσεν αὐτὸν φιλοδωρήσας τὰ μέγιστα καὶ πρὸς τὸν βασιλέα καὶ πατέρα γράψας, ἵνα ἀσπασίως δέξηται αὐτὸν παρακα- λῶν, καὶ φιλεῖν ὑπὲρ αὐτὸν καὶ συγχωρῆσαι αὐτῷ περὶ ὧν 15 κατὰ ἄγνοιαν ἔπραξε. περάσας δὲ ὁ Ἀμουράτης ἦλθεν ἐν τῇ Ἀδριανουπόλει, βουλόμενος πόλεμον ποιεῖσθαι κατὰ τῶν Οὐγ- γρῶν· τινὰς δὲ τῶν σατραπῶν αὐτοῦ ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἀποστα- τήσαντας μαθὼν, τὴν παρασκευὴν ἐκείνην ἀφείς, μετὰ τοῦ βασιλέως κυρίου Ἰωάννου ὥς φίλοι κατὰ τὰς συμβάσεις αὐ- 20 τῶν περάσαντες ἦλθον κατ’ αὐτῶν μετὰ πλήθους στρατῶν, παρῶν καὶ ὁ κύρ Μανουὴλ ἐγγυὲς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ.

12. Καὶ ἐν τῷ ἀπέρχεσθαι αὐτούς, λέγω δὴ τὸν ἀμη-

- |                |                    |                            |
|----------------|--------------------|----------------------------|
| 1. υἱῷ P       | 3. τοιοῦτο ἔργον P | μεγάλων σκανδάλων αἰτιῶν P |
| 8. ζήτησον M   | 11. εἰπόντος M     | 16. πολέμους P             |
| ἐπανερχεσθαι M |                    | 22.                        |

magnae inde turbae orientur. nosti enim, amicos et fratres nos esse, nec fas est, exerceri inter nos discordiam pugnasque, sed amicitiam potius et benevolentiam coli. atque es tu adolescens prudens et generosus et ad omnia idoneus et dicendi agendique peritus. quare quiete tua administra, aliena ne concupisce. quodsi pecuniae inopia labores vel alio egeas auxilio, semper paratus ero ad studiose gratificandum tibi, quod rogaveris.” haec et alia multa postquam sermonibus agitarunt, ameras Manuelem liberalissime donatum dimisit, datis ad imperatorem, patrem eius, litteris, quibus illum hortabatur, ut sua causa filium benigne reciperet et amaret, eique, quae imprudens deliquisset, ignosceret. deinde Amurates in Europam traiectus, Adrianopolim proficiscitur, Hungaros bello domiturus, nonnullos autem de satrapis suis in Asia defecisse quum audisset, relicto illo apparatu, cum Iohanne imperatore, ut amico et socio, ad eos compescendos cum exercitu revertit. comitabatur patrem Manuel dominus.

12. Hi quum discederent, adversus satrapas in Asia seditiosos



ρᾶν καὶ τὸν βασιλέα, κατὰ τῶν ἀποστατησάντων σατραπῶν  
 ἐν τῇ Ἀσίᾳ, ὃ μὲν ἀμηρᾶς τὸν υἱὸν αὐτοῦ Μωσῆν τξελεπὴν  
 κατέλιπεν, ἵνα πάντα τὰ ὑποτελῇ αὐτῷ ἐν τῇ Εὐρώπῃ φυ-  
 λάτῃ, ὃ δὲ βασιλεὺς τὸν δεσπότην κὺρ Ἀνδρόνικον τὸν πρω-  
 τογενῇ υἱὸν αὐτοῦ τὰ τῶν Ῥωμαίων κυβερνᾶν εἵασεν καὶ ἐνεμ- 5  
 πίστευσεν αὐτῷ. αὐτοὶ δὲ οἱ νέοι αὐθεντόπουλοι εὐκαιρίαν  
 εὐρόντες καὶ εἰς ἄκρον φιλιωθέντες καὶ ὁμιλήσαντες συχνῶς  
 ὁμονόησαν μετὰ ὄρκων ἀναμεταξὺ αὐτῶν ὡς ἀδελφοὶ ὥσιν  
 ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης καὶ εἰς τῷ ἑτέρῳ βοηθὸς ἔσῃται κατὰ  
 πᾶν, καὶ οὕτως ἀπεστάτησαν κατὰ τῶν πατέρων αὐτῶν, πε- 10  
 ριερχόμενοι τὰς χώρας καὶ πόλεις· καὶ τὰς μὴ ὑποκυπτού-  
 σας τῷ θελήματι αὐτῶν, ἀλλὰ φυλαττούσας τὴν πρέπουσαν  
 εὐνοίαν εἰς τοὺς πατέρας, ἡχμαλώτιζον σκυλεύοντες καὶ ἀν-  
 δραποδιζόντες. μαθόντες δὲ τοῦτο ἐν τῇ Ἀσίᾳ ὃ ἀμηρᾶς καὶ  
 ὃ βασιλεὺς λίαν ἐλυπήθησαν καὶ ἡγανάκτησαν. ὃ οὖν ἀμη- 15  
 ρᾶς ὑποψίαν ἔχων ἐν τῇ καρδίᾳ μὴ διὰ θελήσεως καὶ βου-  
 λῆς τοῦ βασιλέως οὗτοι ἀπεστάτησαν, ἀποστείλας μηνύων  
 αὐτῷ μετὰ θυμοῦ· εἶπεν ἵνα τρόπον τινὰ ποιήσῃ ὅπως τὸν  
 Ἀνδρόνικον παιδεύσῃ, καὶ πληροφορηθήσεται εἰ ὃ βασιλεὺς  
 οὐκ ἦν αἴτιος τῆς τοιαύτης βουλῆς· εἰ δὲ ἄλλως γενήσεται, 20  
 αὐτὸς καὶ ὁ οἶκος αὐτοῦ καὶ πᾶσα ἡ ἀρχὴ τῶν Ῥωμαίων  
 ὄψεται. ὃ δὲ βασιλεὺς ἀπεκρίνατο λέγων ὅτι οὐκ οἶδεν οὔτε  
 ἐπίστατο, μετὰ ὄρκων μεγάλων, τὸ γεγονός· καὶ εἰς

2. μουσᾶν P      19. εἰ ὃ βασιλεὺς] ὡς P      23. ὄρκων, καὶ  
 μεγάλως τὸ γεγονός ἐλυπεῖτο P

profecturi, ameras Mosem Tzelepem filium reliquit, qui interim omnia  
 Europae loca sibi vectigalia in officio contineret, imperator Andro-  
 nicus despotae, filio natus maximo, rem Romanam administrandam tra-  
 didit commisitque. adolescentes regiae potestatis vicarii, hac usi op-  
 portunitate, amicitiam arctissimam coniungunt, crebro in colloquium  
 veniunt tandemque sacramento se obstringunt, ut ab illo inde tem-  
 pore alter alteri quasi frater sit et in omni re socius. deinde a patribus  
 deficiunt, atque provincias et urbes obeuntes, quae ipsorum voluntati  
 non obsequebantur, sed debitam patribus fidem servabant, diripiunt  
 inque servitutem redigunt. hoc ubi in Asia Amurates et imperator  
 comperere, dolore et iracundia exarserunt; et ameras quidem au-  
 ctoritate et consilio imperatoris illos descivisse suspicatus, ei iratus  
 significatum mittit: videret, quo modo Andronicum filium puniret et  
 sic fidem sibi faceret, non esse se istius consilii auctorem. sin aliter  
 faxit, et ipsum et domum eius et totum Romanum imperium exper-  
 turum, quo ea res evaderet. imperator respondet et gravi affirmat

χεῖρας τὸν υἱὸν τυχὸν εἶχεν, ἄνευ τινὸς ἐλεημοσύνης εἶχε  
 παιδεῦσαι αὐτόν. ὥς δὲ τὰ τῆς Ἀσίας διώρθωσαν καὶ εἰρή-  
 νευσαν, περάσαντες ἦλθον εἰς τὴν Εὐρώπην, καὶ στρατὸν  
 εὐθέως οἰκονομήσαντες ἔστειλαν κατὰ τῶν ἀποστατησάντων  
 5 υἱῶν. καὶ πολέμου γεγονότος τὸν τῶν ἀποστάτων στρατὸν ὁ  
 ἄμηνᾶς χρήμασι καὶ λόγοις ἀπατήσας, ἐπιβουλὴν τοιαύτην  
 ἐποίησαν· ἀφέντες αὐτοὺς ἔφυγον, καὶ τοὺς αὐθεντοπούλους  
 ὅν τινα φρουρίῳ τοῦ Διδυμοτείχου καταφυγόντας ἐπίασαν,  
 καὶ τοῖς πατράσι δῶρον τούτους προσέφερον. καὶ ὁ ἄμηνᾶς  
 10 εὐθύς τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἀπεκεφάλισεν, ὁ δὲ βασιλεὺς θέλων  
 καὶ μὴ θέλων διὰ τὸν φόβον τοῦ ἄμηνᾶ τὸν δεσπότην κὺρ  
 Ἀνδρόνικον τὸν υἱὸν αὐτοῦ τῶν ὀφθαλμῶν ἐστέρησε καὶ ἐν  
 τοῖς πύργοις τοῖς λεγομένοις Ἀδεμανίδες πλησίον Βλαχέρνων  
 ἀπέκλεισε. τυχόντες μὲν καὶ ἕτεροί τινες σὺν αὐτοῖς νέοι  
 15 συνηλικιωταὶ ἐπλανήθησαν, παῖδες ἐνδόξων καὶ εὐγενῶν Χρι-  
 στιανῶν καὶ Τούρκων, καὶ αὐτοὶ σαγηνευθέντες τῷ ἄμηνᾳ  
 ἐδίδθησαν· καὶ οἱ πατέρες αὐτῶν παρόντες μετὰ δακρύων  
 ἐκελεύθησαν ἵνα ἕκαστος τὸν υἱὸν αὐτοῦ οἰκιοχείρως θανα-  
 τώσῃ· καὶ τοὺς μὴ πειθομένους πρᾶξαι κατὰ τὸ προσταχθὲν  
 20 αὐτοῖς ἐν τῷ ἅμα κατὰ τὸν ποταμὸν δεδημένους ἐβύδιζεν  
 ὁμοθυμαδόν, πατέρα τε λέγω καὶ υἱόν. ταύτην ὁμότητα καὶ  
 ἀπανθρωπίαν ὁ Ἀμουράτης ἐποίησεν, αἰεὶ εἰς τὰ πάντα κα-  
 λῶς πολιτευόμενος. καιροῦ δὲ τινος παρελθόντος τινὲς τῶν

1. ἐλεημ. τινὸς παιδεῦσαι ἤθελεν P

ἰδιοχείρως P

13. ἀνεμάδες P

18.

22. αἰεὶ] καὶ ἦν αἰεὶ P

sacramento, facti ignarum et inscium se esse; atque filium, si in manu  
 haberet, quominus puniret, nulla se misericordia commotum iri. re-  
 bus in Asia compositis pacatisque, in Europam traieci, exercitum con-  
 festim instructum contra filios seditiosos miserunt. commisso bello,  
 adolescentium milites, pecunia et blanditiis ab amera corrupti, insi-  
 diose eosdem deseruerunt et profugos in castello quodam Didymoti-  
 chi comprehenderunt patribusque dono obtulerunt. ameras filium sta-  
 tim decollari iussit, atque eiusdem metu imperator facere non po-  
 tuit, quin suum filium Andronicum despotam oculis privaret et turri-  
 bus, quae Ademanides dicuntur, iuxta Blachernas sitis, includeret.  
 erant alii praeterea decepti, illustrium ac nobilium tam Christiano-  
 rum quam Turcarum filii illis aequales, qui et ipsi capti amerae tra-  
 diti sunt. eorum patres cum lacrimis adstantes suum quisque filium  
 manu sua interficere iubentur; qui imperio non paruerunt, cum filiis  
 colligati, in praeterfluentem fluvium sunt demersi. adeo inhumanum  
 crudellemque se praestitit Amurates, alioquin in regenda re publica

ἐνδόξων καὶ εὐγενῶν Χριστιανῶν καὶ Ἀγαρηνῶν τοῦ ἀμνηρᾶ δεηθέντες γράψαι πρὸς τὸν βασιλέα κύριον Ἰωάννην ἵνα τὸν δεσπότην κύριον Ἀνδρόνικον τοῦ ἀποκλεισμοῦ ἐλευθερώσῃ· ὃ καὶ ἐγένετο.

Καὶ τῶν πραγμάτων οὕτως ἐχόντων θεωρῶν ὁ βασιλεὺς 5 τὰ τῶν Ῥωμαίων πράγματα παντοιοτρόπως ὑποκορίζεσθαι ταπεινούμενα καὶ εἰς ἀφανισμόν παντελῇ ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ ἐρχόμενα, τὰ δὲ τῶν Τούρκων εἰς ἄκρον προκόπτοντα, τριήρεις τινὰς ἡτοίμασεν ἐμβὰς ἐν τῇ Ἰταλίᾳ ἐλθεῖν αἰτῆσαι βοήθειαν παρὰ τῶν ἐκεῖσε αὐθέντων, ἵνα μὴ ἡ βασιλεία Ῥω- 10 μαίων κατὰ κράτος εἰς τέλος ἐκπέσῃ. καὶ ἐν τῷ μέλλειν ἐπανέρχεσθαι τὸν δεσπότην κύρ Ἀνδρόνικον πάλιν εἶασε διοικεῖν καὶ κυβερνᾶν τὴν πόλιν καὶ τὴν βασιλείαν. πλεύσαντος δὲ τοῦ βασιλέως, ἔφθασεν ἐν τῇ Ἰταλίᾳ ἐν τῇ τῶν Ἑνετῶν ὠραία πόλει, καὶ ἡ γερουσία ἅπασα τῆσδε τῆς πό- 15 λεως ἀσμένως τοῦτον ἐδέξαντο· περὶ δὲ τοῦ βοηθῆσαι αὐτῷ οὐκ ἦν φωνὴ καὶ οὐκ ἦν ἀκρόασις. καὶ κεῖθεν ἐξελθὼν πρὸς τὸν ῥῆγα Φραγκίας Κάρολον ἐλθὼν οὐδὲν ἐκατώρθωσε διὰ τὸ περισπωμένους εἶναι αὐτοὺς καὶ ἀναμεταξὺ μάχας καὶ σκάνδαλα ἔχοντας. καὶ χρημάτων μόνον πλῆθος ἀναλώσας 20 καὶ δάνεια πολλὰ λαβὼν διὰ τὸ εἶναι μεγάλην τὴν ἐν Ἰταλίᾳ δαπάνην, καὶ εἰς Ἑνετίαν ἀναστρέψας ἔγραψε διὰ ταχυδρόμου τῷ υἱῷ αὐτοῦ Ἀνδρονίκῳ ἵνα ποιήσῃ τρόπον στείλαι αὐτῷ χρήματα, ὅπως τὰ δάνεια ἃ ἔλαβεν ἀποδώσῃ, καὶ ἀνα-

2. Ἐγραψε P

γ. τῇ] τρίτῃ M

laudatus. aliquanto post nonnulli spectati et nobiles Christiani atque Agareni Amuratem rogaverunt, ut litteris Iohanni imperatori suaderet, Andronicum despotam e vinculis liberaret: nec non satisfactum est illorum voluntati.

Rebus ita constitutis, imperator, quum Romanum imperium omni modo vilesce-re et in angustum redigi et in dies magis ruere in perniciem, contra Turcarum regnum ad summum crescere fastigium animadverteret, comparatis aliquot triremibus, in Italiam vela fecit, ab eius terrae principibus, ne Romanorum imperium prorsus everteretur, petiturus auxilia. commisit rursus, dum rediret, Andronico despotae urbis et imperii procurationem. in Italiam delatus, primum Venetorum florentem urbem adiit, et honorifice quidem a toto senatu exceptus est, sed de subsidiis frustra verba fecit et plane non audiebatur. inde ad Carolum, Francorum regem, profectus, ne ibi quidem quidquam obtinuit, quoniam principes inter se dissidebant ac factionibus bel-lisque erant distracti. itaque nihil aliud, quam grandi pecunia inutiliter absumpta et gravi contracto aere alieno propter sumtum in Italia magnitudinem, Venetias reversus, faselo misso, Andronico filio

λώσῃ ἔτι ἐν τῇ ὁδῷ. αὐτὸς δὲ πάντοτε τῷ τῆς ἀρχῆς τρε-  
 φόμενος ἔρωτι καὶ εἰς χεῖρας ταύτην λαβὼν οὐδὲν ἐφρόν-  
 τιζε περὶ ὧν ὁ βασιλεὺς καὶ πατὴρ ἔγραφεν, ἀλλὰ μᾶλλον,  
 ὥς εἶπῃ τις, τὰς τοῦ πατρὸς προσταῖεις καὶ γραφὰς ὥς ἐν  
 5 ἔδωκε γεγραμμένας ἐλογίσατο. ἀκούσας δὲ ταῦτα ἐν τῇ Θεσ-  
 σαλονίκῃ κύρ Μανουὴλ ὁ νεώτερος υἱός, μετὰ σπουδῆς καὶ  
 προθυμίας συνάξας χρήματα πολλὰ τὸν ἀριθμὸν χρυσίου καὶ  
 ἀργυρίου ὥς ἐνὶ καὶ τριῆρεις ἐτοιμάσας, ἐμβὰς ἐν τῇ Ἰταλίᾳ  
 τὸν πλοῦν, ὅπου ἦν ὁ πατήρ, ἐποίησε· καὶ προσκυνήσας  
 10 αὐτὸν καὶ καταφιλήσας χεῖρας καὶ πόδας, καὶ τοῖς δανει-  
 σταῖς τὸ δάνειον δώσας, τὸν πατέρα καὶ βασιλέα λαβὼν ἐν  
 τῇ Κωνσταντινουπόλει ἐπανέστρεψε. διὰ ταύτην οὖν τὴν αἰ-  
 τίαν καὶ ὑποταγὴν ὁ Μανουὴλ τὰ μέγιστα ὑπὸ τοῦ πατρὸς  
 καὶ πάσης τῆς συγκλήτου ἦν φιλούμενος, ὁ δὲ Ἀνδρόνικος  
 15 ὑπὸ τοῦ πατρὸς καὶ ὑπὸ πάντων ἦν μισούμενος. καὶ ὁ πα-  
 τὴρ σὺν τῇ συγκλήτῳ πάσῃ τὸν Μανουὴλ εἰς βασιλέα ἐψη-  
 φίσατο, τὸν δὲ Ἀνδρόνικον ἀπώσαντο. καὶ προσμένειν ἐν τῇ  
 πόλει προσταῖας ὁ πατήρ καὶ ἐρυθροῦ πεδίλου μετέδωκεν  
 αὐτῷ, καὶ διάδοχος τῆς βασιλείας ἀπὸ πάντων ἐλέγετο εἶ-  
 20 ναι. ὁ δὲ δεσπότης κύρ Ἀνδρόνικος ὁ τυφλὸς μαινόμενος  
 ἦν τῷ θυμῷ καὶ τῷ ζήλῳ καὶ τὴν ἀδικίαν βοῶν, καὶ ἐκ τῆς  
 περιφρονήσεως περιαλγῆς ἐγένετο. δισχυριζόμενος ἔλεγεν  
 ὅτι κατὰ τοὺς νόμους Ῥωμαίων τάξιν τε καὶ συνήθειαν ἡ  
 βασιλεία ἑαυτῷ καὶ τῷ υἱῷ αὐτοῦ ἀρμόζει ὥς πρωτοτόκοις, 13

## 2. λαχὼν εἶχεν οὐδὲν M

litteris mandavit, ut pecuniam sibi mittendam curaret, qua aes alienum,  
 quod contraxisset, solveret et in reditu sumtum faceret. at ille, perpe-  
 tuo imperii amore flagrans atque manu id tenens, nihil curabat, quod  
 mandarat pater, sed eius iussa in aqua, ut quispiam dixerit, scripta  
 existimabat. at Thessalonicae filius minor Manuel, re comperta, stre-  
 nue ac studiose auri argentique quantum poterat conquisivit, para-  
 tisque triremibus, in Italiam ad patrem cursum tetendit. reverenter  
 eum salutavit, manus pedesque eius osculatus, ac pecunia, credito-  
 ribus quae debebatur, numerata, cum eodem Cpolim rediit. propter  
 hanc causam et pietatem Manuel a patre et universo senatu non mi-  
 nus diligebatur, quam iisdem exosus erat Andronicus: unde, reie-  
 cto Andronico, Manuel a patre et senatu imperator designatus, in  
 urbe manere iubetur, et purpureis ornatur calceamentis atque ab  
 omnibus habetur heres imperii. contra caecus iste Andronicus ira  
 invidiaque insanire et iniuriam sibi illatam clamare, contemptum acerbè  
 ferre, atque dictitare, e legibus, institutis et moribus Romanorum  
 sibi ac filio suo, ut primogenitis, imperium deberi; a patre impera-

ὁ δὲ πατὴρ καὶ βασιλεὺς τὸν Μανουὴλ ὑστερογενῇ ὄντα προτιμῆσαι θέλει καὶ διάδοχον τῆς βασιλείας ἀφῆσαι. καὶ ἦν πάντοτε ἐστηκὼς καὶ διαλογιζόμενος, ζητῶν καιρὸν ἐπιτήδειον τρόπον ποιῆσαι καὶ βουλὴν ὅπως ἡ βασιλεία ἑαυτῷ καὶ τῷ υἱῷ αὐτοῦ Ἰωάννῃ πάλιν γενήσεται. 5

13. Ἀποθανόντος δὲ τοῦ ἀμηνῶ Ἀμουράτη ὁ υἱὸς αὐτοῦ Μπαγιαζήτης Ἀλευτορῆς τὴν ἀρχὴν ἐδέξατο. ὁ οὖν κὺρ Ἀνδρόνικος ὁ τυφλὸς καιρὸν εὖρων ἐπιτήδειον ἐφάνη αὐτῷ ἵνα τοῦ ποθουμένου τύχη· καὶ μετὰ τινων τῶν φίλων αὐτοῦ συμβουλευσάμενος καὶ τῶν τῆς γυναικὸς αὐτοῦ συγγενῶν 10 καὶ τοῦ πενθεροῦ αὐτοῦ Μάρκου τοῦ τῆς Βουλγαρίας ἔτι μέρος δεσπόζοντος, καὶ μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰωάννου φυγῶν πρὸς τὸν ἀμηνῶν Μπαγιαζήτην ἦλθον δεόμενοι ὅπως αὐτοῖς βοηθήσῃ καὶ τῆς βασιλείας γένωνται ἐγκρατεῖς, ἡ κατὰ κληρονομίαν καὶ νόμους Ῥωμαίων καὶ συνήθειαν αὐτοῖς ἑρμό- 15 ζει ὡς πρωτοτόκοις· ὁ δὲ πατὴρ καὶ πάππος βούλεται ἀδικῆσαι αὐτούς καὶ τῷ ὑστερογενεῖ, ὡς εἵπομεν, δῶσαι. ἐπηγγείλαντο ἔτι τελεῖν τῷ ἀμηνῶ κατ' ἔτος χρυσίου καὶ ἀργυρίου κεντηνάρια οὐκ ὀλίγα καὶ προνόμιά τινα ἔχειν ἐκ τῆς πόλεως. ὁ οὖν ἀμηνῶς τὰς διχονοίας καὶ μάχας αὐτῶν θεω- 20 ρῶν ἠγάλλετο κατὰ τὸν λόγον τὸν ἐπιχώριον τὸν λέγοντα "ὁ λύκος τὸ τοῦ ἀνέμου σφοδρὸν μετὰ κονιορτοῦ ἰδὼν ἠγάλλετο

2. ἀφίησι M      4. ἀναβολὴν M      6. Ἀποθανόντος — p. 56,  
24: ἔτους 5ω' capiti 12 tribuit P      7. μπαγιαζήτης ἰλντιριμ P  
8. ἐπιτήδειον] ἔκρινε καὶ M      14. ἡ] ὡς P      22. κονιορτοῦ M,  
κονιοκτοῦ P

tore Manuelem, natu minorem, sibi praeferrī et designari successorem. pertinaciter in sententia perstabat, neque cessabat occasionem ac viam meditari, qua imperium sibi et Iohanni filio vindicaret.

13. Amurate amera mortuo, filius eius Baiazetes Aleutores regnum suscepit. iam Andronicus caecus ille, occasionem, ut sibi videbatur, opportunam nactus, qua voti compos fieret, cum amicis quibusdam et coniugis propinquis et Marco socero, qui etiam tum partem Bulgariae tenebat, re deliberata, una cum Iohanne filio ad Baiazetem confugit, eumque rogavit, ut se adiuveret ad recuperandum imperium, quod ex legibus et consuetudine Romanorum hereditate ad ipsos pertineret, ut primogenitos, a patre autem et avo per summam iniuriam Manueli, minori natu, destinaretur. promiserunt praeterea, amerae se quotannis auri et argenti centenaria multa pensuros esse et in urbe iura quaedam praecipua concessuros. ille gaudio exultabat, quum eorum discordiam videret litesque, ut est vulgare proverbium: "exsiliabat lupo, ubi vi venti excitari pulverem vidit." "opportuna, inquit, mihi ista res est," atque lacte eorum voluntati obsecutus, equitum

πηδῶν." εἶπεν "ἀγαθὸς καιρὸς δι' ἐμέ," καὶ μετὰ χαρᾶς τὴν  
 αἵτησιν δεξάμενος καὶ δώσας αὐτοῖς στρατὸν ἱππέων χιλιά-  
 δας ἕξ καὶ πεζῶν τέσσαρας ἦλθον κατὰ τῆς πόλεως. καὶ  
 ἑξαίφνης ἔξω τῆς πόλεως νυκτὸς φθάσαντες εὗρον ἐν τοῖς  
 5 παλατίοις τῆς Πηγῆς τὸν πατέρα καὶ βασιλέα μετὰ τοῦ υἱοῦ  
 αὐτοῦ Μανουὴλ καὶ ἀδελφοῦ· καὶ πιάσας ἀπέκλεισεν αὐτούς  
 ἐν οἴκῳ τινὶ καὶ φυλάττεσθαι προσετάξατο μετὰ μεγάλης φυ-  
 λακῆς. καὶ οὕτως ὁ δεσπότης κὺρ Ἀνδρόνικος μετὰ τοῦ υἱοῦ  
 Ἰωάννου ἐγκρατεῖς τῆς πόλεως ἐγένοντο καὶ τῆς ἀρχῆς ἐπὶ  
 10 ἔτη δύο καὶ μῆνας ἕξ. καὶ τὸν υἱὸν Ἰωάννην ἐλογίσατο πολ-  
 λάκις ἀναγορεῦσαι εἰς βασιλέα. πλὴν ἀδύνατον ἦν διὰ τὸν  
 βασιλέα καὶ πατέρα ἔτι ζῶντα. καὶ ὁ ἀμηνῶς πολλάκις ἐμή-  
 νυσεν αὐτῷ ἵνα αὐτούς ἀποκτείνῃ καὶ ἐκποδῶν ἐκτινάξῃ, εἰάν  
 θέλῃ ἐν τῇ ἀρχῇ ἀνενόχλητος ἔσεσθαι· ὁ δὲ εὐλαβούμενος  
 15 οὐκ ἠθέλησέ ποτε πατροκτόνος καὶ ἀδελφοκτόνος γενήσεσθαι.  
 ἐν μιᾷ οὖν τῶν ἡμερῶν ἀπατήσαντες οἱ βασιλεῖς τοὺς φυ-  
 λίσσοντας Βουλγάρους ἔφυγον καὶ περάσαντες καὶ οὗτοι πρὸς  
 τὸν ἀμηνῶν Μπαγιαζήτην ἦλθον. καὶ ὁ γηραιὸς βασιλεὺς  
 ἀναμνησκῶν τὴν συγγένειαν τοῦ πάππου Ὁρχάνου καὶ τὴν  
 20 φιλίαν Ἀμουράτου τοῦ πατρὸς, καὶ ὅτι οὐκ ἔστι δίκαιον  
 οὐδέ τις νόμος συγχωρεῖ τοῖς πατράσιν οὕτω τοὺς φιλτάτους  
 πράττειν καὶ ποιεῖν. ὁ δὲ καὶ βασιλεὺς Μανουὴλ ὑπέσχετο

6. καὶ ἀδελφοῦ om P      9. καὶ μέρος τῆς M      19. ἀναμνή-  
 σας P      21. τοῖς φιλιᾶτοις τῶν πατέρων οὕτω P, τοῖς πατράσι  
 οὕτω οἱ φίλτατοι M: accusativos posuit Alterus.

millia sex et peditum quatuor iis concessit, quibuscum adversus  
 urbem proficiunt. quum ex improvise noctu prope urbem adve-  
 nissent, in palatio Peges imperatorem cum Manuele filio reperiunt.  
 comprehensos in domum quandam concludunt et diligentissime cu-  
 stodiri iubent. hoc modo Andronicus despota cum Iohanne filio  
 urbe potitus, imperium annos duos et menses sex tenuit. Iohannem  
 filium imperatorem declarare saepe cogitabat, sed non poterat pro-  
 pter patrem adhuc superstitem. suadebat saepe ameras, occidendos  
 et e medio tollendos eos esse, si quiete tenere imperium vellet: at  
 prudenter ille nolebat parricidii et fratricidii crimine se contaminare.  
 itaque accidit, ut quodam die captivi principes, Bulgaris custodibus  
 deceptis, e carcere aufugerent. in Asiam traiectione, hi quoque Baiazetem  
 ameram adierunt. ibi imperator pater affinitatem Orchanis, avi Baia-  
 zetis, et eiusdem patris, Amuratis, amicitiam commemorabat, mone-  
 batque, quam iniquum esset nec ulla lege permissum, parentes isto  
 modo a liberis haberi; Manuel imperator tributum maius, quam  
 frater, se illi pensurum esse pollicebatur, inque primis promittebat,

δοῦναι τέλος ὑπὲρ τὸν ἀδελφόν · ἐξόχως δὲ ὑπέσχετο καὶ τοῦτο, ἵνα κατ' ἔτος ἐπὶ τὴν ὥραν τοῦ ἔαρος ἔσται ἕτοιμος μετὰ στρατοῦ χιλιάδων δυοκαίδεκα πεζῶν τε καὶ ἱππέων εἰς συνδρομήν, ὅπου ὅ ἂν καὶ ὁ ἀμηνῶς βουλήσεται ἀπελθεῖν, καὶ ἔσται τοῖς φίλοις φίλος καὶ τοῖς ἐχθροῖς ἐχθρὸς ὁ εἰς ὑπὲρ τοῦ ἑτέρου. καὶ 5 μετὰ ὁρκῶν ταῦτα ἡσφαλίσαντο. καὶ ὁ ἀμηνῶς ταῦτα ἀκούσας ἔστειλε πρέσβυν τινὰ ἐκ τῆς αὐλῆς αὐτοῦ εἰς τὴν πόλιν, ἵνα γνωρίσῃ τὰς γνώμας καὶ τὰς θελήσεις καὶ βουλὰς τῶν ἀρχόντων καὶ τοῦ δήμου, ποῖον ἐκ τῶν δύο ἀδελφῶν εἰς βασιλέα ἡγάπουν. ἔλθων δὲ ὁ πρέσβυς καὶ καταλεπτῶς μαθὼν 10 κατέλαβε τὰς γνώμας καὶ τὰς βουλὰς σχεδὸν πάντων τῶν πολιτῶν, ὅτι διὰ πολλὰς αἰτίας τὸν κὺρ Μανουὴλ ἤθελον βασιλεύειν αὐτοῖς. καὶ ποιήσας ταῦτα πάντα ἀναφορεῖν τῷ ἀμηνῶ, εὐθὺς στρατὸν δώσας αὐτοῖς ἦλθον ἐν τῇ πόλει. τοῦ οὖν δεσπότης κὺρ Ἀνδρονίκου καὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ μὴ 15 ἐχόντων τί πράξαι ἢ πῶς ἀντισταθῶσι, ὁ κὺρ Μανουὴλ μετὰ τοῦ πατρὸς καὶ βασιλέως ἐγκρατεῖς γέγονασι τῆς βασιλείας καὶ τῆς πόλεως · καὶ εὐθὺς προστάξει τοῦ πατρὸς ὁ βασιλεὺς κὺρ Μανουὴλ τῷ διαδήματι τῷ βασιλικῷ ὑπὸ τοῦ πατριάρχου ἐν τῷ σεπτῷ ἀποστολείῳ ταινιοῦται. ἐβασίλευσεν 20 λοιπὸν ὁ βασιλεὺς κὺρ Ἰωάννης μετὰ τὸ ἐξεῶσαι τὸν πενθερὸν αὐτοῦ τῆς βασιλείας, ἕως οὗ τὸ σκῆπτρον καὶ τὴν βασιλείας ἐξουσίαν πᾶσαν ἔδωκε τῷ υἱῷ κὺρ Μανουὴλ καὶ βασιλέα ἔσπευεν αὐτὸν ἐπὶ ἔτους 5ῳ. τῷ δὲ δεσπότῃ κὺρ Ἀν-

3. ὅπου ἂν ὁ P

5. ὁ om P

13. ἀναφορὰν P

quotannis verna tempestate paratum se fore ad comitandum eum cum peditum equitumque duodecim millibus, quocunque ameras voluisset; postremo suadebat, ut eosdem uterque amicos vel inimicos haberet. horum fidem iureiurando stabiliunt. haec quum ameras audisset, legatum e regia Cpolim misit, qui animis, voluntatibus et consiliis tum optimatum, tum plebeiorum explorandis cognosceret, utrum e fratribus Romani imperatorem sibi exoptarent. legatus postquam advenit, civium animis sententiisque occulte exploratis intellexit, tantum non omnes multis de causis cupere, ut imperaret Manuel. ameras, omnibus sibi renuntiatis, statim illis exercitum expedit, quocum Byzantium venerunt; quumque Andronicus despota et filius eius, quid agerent quove pacto se tuerentur, nescirent, Manuel cum imperatore patre urbe et imperio potitus, protinus eiusdem iussu a patriarcha in templo apostolorum diademate imperatorio ornatus est. regnavit ceterum Iohannes post pulsum imperio socerum, donec solium et imperium Manuelli filio dedit eumque coronari imperatorem



δρονίκη τὴν Θεσσαλονίκην μετὰ συμβάσεως δέδωκε τοῦ κα-  
τοικεῖν ἐν αὐτῇ· καὶ οὕτως πάντα τὰ τῶν Ῥωμαίων εἰρή-  
νευσαν.

Εὐρισκομένου δὲ τινι καιρῷ τοῦ ἀμηνᾶ Μπαγιαζήτου ἐν  
5 τῇ Μακεδονίᾳ ἐγγὺς τῶν Σερρῶν μητροπόλεως, παρὼν ἦν ὁ  
βασιλεὺς κὺρ Μανουήλ κατὰ τὰς ὑποσχέσεις καὶ συμβάσεις  
αἷς εἶχον, καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὁ δεσπότης κὺρ Θεόδωρος  
καὶ ὁ κὺρ Κωνσταντῖνος ὁ Δραγύσης καὶ ὁ τῆς Σερβίας δε-  
σπότης κὺρ Στέφανος. ἐλθόντος Παύλου τοῦ Μαμωνᾶ ἐκ  
10 τῆς Πελοποννήσου, οὗ τὴν Μονεμβασίαν κυβερνῶν ἐκ πολ-  
λοῦ ὁ πατήρ, εἶτα καὶ αὐτὸς τὴν διοίκησιν τὴν τοῦ πατρὸς  
προστάξει τοῦ βασιλέως διεδέξατο, διὰ δὲ τὸ μάκρος τοῦ  
χρόνου ἀφορμὴν εὐρὼν περιποιεῖτο τὸ ἄστυ ὡς κτῆμα ἴδιον.  
ἐνεκάλει τὸν τοῦ βασιλέως ἀδελφὸν πρὸς τὸν ἀμηνᾶν, ἀδικεῖ-  
15 σθαι λέγων ὑπ' αὐτοῦ, καὶ τὴν Μονεμβασίαν ἐκ τῶν χειρῶν  
αὐτοῦ δυναστικῶς ἐξέλαβε, καὶ μετὰ ὕβρεως καὶ ἀτιμίας καὶ  
αἰσχύνης ἐκ τῶν ἐκεῖθεν ἐδίωξε. ὁ δὲ Μαμωνᾶς οὗτος γνώ-  
ριμος ἦν ἐκ πολλοῦ τῷ ἀμηνᾶ. λυπηθεὶς οὖν μετὰ θυμοῦ  
ὁ ἀμηνᾶς μηνύσας εἶπεν τῷ βασιλεῖ οὕτως ὅτι "οὐκ ἀρκεῖ ὑμῖν  
20 εἰρηνεύειν, ἀλλὰ οὕτως θέλετε πράττειν κατὰ τῶν ἐμῶν ὑπο-  
χειρίων; ἐγὼ γὰρ ὁμνύω σοι εἰς τὸν Θεόν, παιδεῦσαι ἔχω  
τοὺς τὰ τοιαῦτα τολμῶντας." καὶ ἑτέρους λόγους σκληροὺς  
ἔφησε κατὰ τοῦ βασιλέως καὶ τῶν ἑτέρων αὐθέντων Χρι-

7. ὁ δεσπότης om P    14. ἠγκάλει M    16. ἐξέωσε M    20.  
τῶν ὑποχειρίων ὑμῶν P

iussit, ad annum 6800. Andronico despotae e pactione Thessaloni-  
cam habitandam dedit; atque ita universa res Romana pacata est.

Cum Baiazetes ameras in Macedonia prope Serras urbem aliquando  
commoraretur, imperator Manuel secundum pacta conventaque, quae fe-  
cerant, eiusque frater Theodorus et Constantinus Dragases et Stepha-  
nus, Serviae despota, praesto fuerunt. advenit etiam e Peloponneso  
Paulus Mamonas, qui, quum eius pater diu gubernasset Monembasiam,  
ipse quoque eam provinciam iussu imperatoris acceperat, sed, diu-  
turnitate possessionis occasionem nactus idoneam, urbem sibi ut  
propriam vindicaret. is igitur fratrem imperatoris apud ameram cri-  
minabatur, quod Monembasiam violenter sibi eripuisset, indeque  
se cum contumelia, dedecore et infamia expulisset. erat autem Ma-  
monas hic amerae dudum notus: unde is indignabundus imperatorem  
ita increpat: "num vobis satis non est pace frui, sed isto modo  
meos habere subiectos audetis? equidem per deum iuro tibi, posse  
me, talia qui audeant, punire." alia praeterea aspera verba adversus



δοῦναι τέλος ὑπὲρ τὸν ἀδελφόν · ἐξόχως δὲ ὑπέσχετο καὶ τοῦτο, ἵνα κατ' ἔτος ἐπὶ τὴν ὥραν τοῦ ἔαρος ἔσται ἑτοιμος μετὰ στρατοῦ χιλιάδων δυοκαίδεκα πεζῶν τε καὶ ἱππέων εἰς συνδρομήν, ὅπου ὅ ἂν καὶ ὁ ἀμηνῶς βουλήσεται ἀπελθεῖν, καὶ ἔσται τοῖς φίλοις φίλος καὶ τοῖς ἐχθροῖς ἐχθρὸς ὁ εἰς ὑπὲρ τοῦ ἑτέρου. καὶ 5 μετὰ ὅρκων ταῦτα ἡσφαλίσαντο. καὶ ὁ ἀμηνῶς ταῦτα ἀκούσας ἔστειλε πρέσβυν τινὰ ἐκ τῆς αὐλῆς αὐτοῦ εἰς τὴν πόλιν, ἵνα γνωρίσῃ τὰς γνώμας καὶ τὰς θελήσεις καὶ βουλὰς τῶν ἀρχόντων καὶ τοῦ δήμου, ποῖον ἐκ τῶν δύο ἀδελφῶν εἰς βασιλέα ἡγάπουν. ἔλθων δὲ ὁ πρέσβυς καὶ καταλεπτῶς μαθὼν 10 κατέλαβε τὰς γνώμας καὶ τὰς βουλὰς σχεδὸν πάντων τῶν πολιτῶν, ὅτι διὰ πολλὰς αἰτίας τὸν κὺρ Μανουὴλ ἤθελον βασιλεύειν αὐτοῖς. καὶ ποιήσας ταῦτα πάντα ἀναφορεῖν τῷ ἀμηνῶ, εὐθὺς στρατὸν δώσας αὐτοῖς ἦλθον ἐν τῇ πόλει. τοῦ οὖν δεσπότης κὺρ Ἀνδρονίκου καὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ μὴ 15 ἔχοντων τί πράξαι ἢ πῶς ἀντισταθῶσι, ὁ κὺρ Μανουὴλ μετὰ τοῦ πατρὸς καὶ βασιλέως ἐγκρατεῖς γεγόνασιν τῆς βασιλείας καὶ τῆς πόλεως · καὶ εὐθὺς προσταξεί τοῦ πατρὸς ὁ βασιλεὺς κὺρ Μανουὴλ τῷ διαδήματι τῷ βασιλικῷ ὑπὸ τοῦ πατριάρχου ἐν τῷ σεπτῷ ἀποστολείῳ ταινιοῦται. ἐβασίλευσεν 20 λοιπὸν ὁ βασιλεὺς κὺρ Ἰωάννης μετὰ τὸ ἐξαῶσαι τὸν πενθερὸν αὐτοῦ τῆς βασιλείας, ἕως οὗ τὸ σκῆπτρον καὶ τὴν βασιλείας ἐξουσίαν πᾶσαν ἔδωκε τῷ υἱῷ κὺρ Μανουὴλ καὶ βασιλέα ἔσπευσεν αὐτὸν ἐπὶ ἔτους 50'. τῷ δὲ δεσπότῃ κὺρ Ἀν-

3. ὅπου ἂν ὁ P

5. ὁ om P

13. ἀναφορὰν P

quotannis verna tempestate paratum se fore ad comitandum eum cum peditum equitumque duodecim millibus, quocunque ameras voluisset; postremo suadebat, ut eosdem uterque amicos vel inimicos haberet. horum fidem iureiurando stabiliunt. haec quum ameras audisset, legatum e regia Cpolim misit, qui animis, voluntatibus et consiliis tum optimatum, tum plebeiorum explorandis cognosceret, utrum e fratribus Romani imperatorem sibi exoptarent. legatus postquam advenit, civium animis sententiisque occulte exploratis intellexit, tantum non omnes multis de causis cupere, ut imperaret Manuel. ameras, omnibus sibi renuntiatis, statim illis exercitum expedit, quocum Byzantium venerunt; quumque Andronicus despota et filius eius, quid agerent quove pacto se tuerentur, nescirent, Manuel cum imperatore patre urbe et imperio potitus, protinus eiusdem iussu a patriarcha in templo apostolorum diademate imperatorio ornatus est. regnavit ceterum Iohannes post pulsum imperio socerum, donec solium et imperium Manueli filio dedit eumque coronari imperatorem

δρονίκη τὴν Θεσσαλονίκην μετὰ συμβάσεως δέδωκε τοῦ κατοικεῖν ἐν αὐτῇ· καὶ οὕτως πάντα τὰ τῶν Ῥωμαίων εἰρήνευσαν.

Εὐρισκομένου δέ τινι καιρῷ τοῦ ἀμηνῶ Μαγιαζήτου ἐν 5τῇ Μακεδονίᾳ ἐγγὺς τῶν Σερρῶν μητροπόλεως, παρὼν ἦν ὁ βασιλεὺς κὺρ Μανουήλ κατὰ τὰς ὑποσχέσεις καὶ συμβάσεις αἷς εἶχον, καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὁ δεσπότης κὺρ Θεόδωρος καὶ ὁ κὺρ Κωνσταντῖνος ὁ Δραγύσης καὶ ὁ τῆς Σερβίας δεσπότης κὺρ Στέφανος. ἐλθόντος Παύλου τοῦ Μαμωνᾶ ἐκ 10 τῆς Πελοποννήσου, οὗ τὴν Μονεμβασίαν κυβερνῶν ἐκ πολλοῦ ὁ πατήρ, εἶτα καὶ αὐτὸς τὴν διοίκησιν τὴν τοῦ πατρὸς προστάξει τοῦ βασιλέως διεδέξατο, διὰ δὲ τὸ μάκρος τοῦ χρόνου ἀφορμὴν εὐρὼν περιποιεῖτο τὸ ἄστυ ὡς κτῆμα ἴδιον. ἐνεκάλει τὸν τοῦ βασιλέως ἀδελφὸν πρὸς τὸν ἀμηνῶν, ἀδικεῖ- 15 σθαι λέγων ὑπ' αὐτοῦ, καὶ τὴν Μονεμβασίαν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτοῦ δυναστικῶς ἐξέλαβε, καὶ μετὰ ὕβρεως καὶ ἀτιμίας καὶ αἰσχύνης ἐκ τῶν ἐκεῖθεν ἐδίωξε. ὁ δὲ Μαμωνᾶς οὗτος γνώριμος ἦν ἐκ πολλοῦ τῷ ἀμηνῶ. λυπηθεῖς οὖν μετὰ θυμοῦ ὁ ἀμηνῶς μηνύσας εἶπεν τῷ βασιλεῖ οὕτως ὅτι "οὐκ ἀρκεῖ ὑμῖν 20 εἰρηνεύειν, ἀλλὰ οὕτως θέλετε πράττειν κατὰ τῶν ἐμῶν ὑποχειρίων; ἐγὼ γὰρ ὁμνύω σοι εἰς τὸν Θεόν, παιδεῦσαι ἔχω τοὺς τὰ τοιαῦτα τολμῶντας." καὶ ἑτέρους λόγους σκληροὺς ἔφησε κατὰ τοῦ βασιλέως καὶ τῶν ἑτέρων αὐθέντων Χρι-

7. ὁ δεσπότης om P    14. ἠγκάλει M    16. ἐξέωσε M    20. τῶν ὑποχειρίων ὑμῶν P

iussit, ad annum 6800. Andronico despota e pactione Thessalonica habitandam dedit; atque ita universa res Romana pacata est.

Cum Baiazetes ameras in Macedonia prope Serras urbem aliquando commoraretur, imperator Manuel secundum pacta conventaque, quae fecerant, eiusque frater Theodorus et Constantinus Dragases et Stephanus, Serviae despota, praesto fuerunt. advenit etiam e Peloponneso Paulus Mamonas, qui, quum eius pater diu gubernasset Monembasiam, ipse quoque eam provinciam iussu imperatoris acceperat, sed, diuturnitate possessionis occasionem nactus idoneam, urbem sibi ut propriam vindicaret. is igitur fratrem imperatoris apud ameram criminabatur, quod Monembasiam violenter sibi eripuisset, indeque se cum contumelia, dedecore et infamia expulisset. erat autem Mamonas hic amerae dudum notus: unde is indignabundus imperatorem ita increpat: "num vobis satis non est pace frui, sed isto modo meos habere subiectos audetis? equidem per deum iuro tibi, posse me, talia qui audeant, punire." alia praeterea aspera verba adversus

δοῦναι τέλος ὑπὲρ τὸν ἀδελφόν · ἐξόχως δὲ ὑπέσχετο καὶ τοῦτο, ἵνα κατ' ἔτος ἐπὶ τὴν ὥραν τοῦ ἔαρος ἔσῃται ἑτοιμος μετὰ στρατοῦ χιλιάδων δυοκαίδεκα πεζῶν τε καὶ ἱππέων εἰς συνδρομήν, ὅπου δ' ἂν καὶ ὁ ἀμηνῶς βουλήσεται ἀπελθεῖν, καὶ ἔσῃται τοῖς φίλοις φίλος καὶ τοῖς ἐχθροῖς ἐχθρὸς ὁ εἷς ὑπὲρ τοῦ ἑτέρου. καὶ 5 μετὰ ὄρκων ταῦτα ἠσφαλίσαντο. καὶ ὁ ἀμηνῶς ταῦτα ἀκούσας ἔστειλε πρέσβυν τινὰ ἐκ τῆς αὐλῆς αὐτοῦ εἰς τὴν πόλιν, ἵνα γνωρίσῃ τὰς γνώμας καὶ τὰς θελήσεις καὶ βουλὰς τῶν ἀρχόντων καὶ τοῦ δήμου, ποῖον ἐκ τῶν δύο ἀδελφῶν εἰς βασιλέα ἡγάπουν. ἔλθων δὲ ὁ πρέσβυς καὶ καταλεπτοῦς μαθὼν 10 κατέλαβε τὰς γνώμας καὶ τὰς βουλὰς σχεδὸν πάντων τῶν πολιτῶν, ὅτι διὰ πολλὰς αἰτίας τὸν κύρ Μανουὴλ ἤθελον βασιλεύειν αὐτοῖς. καὶ ποιήσας ταῦτα πάντα ἀναφορεῖν τῷ ἀμηνῶ, εὐθὺς στρατὸν δώσας αὐτοῖς ἦλθον ἐν τῇ πόλει. τοῦ οὖν δεσπότου κύρ Ἀνδρονίκου καὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ μὴ 15 ἔχόντων τί πράξαι ἢ πῶς ἀντισταθῶσι, ὁ κύρ Μανουὴλ μετὰ τοῦ πατρὸς καὶ βασιλέως ἐγκρατεῖς γεγόνασι τῆς βασιλείας καὶ τῆς πόλεως · καὶ εὐθὺς προστάξει τοῦ πατρὸς ὁ βασιλεὺς κύρ Μανουὴλ τῷ διαδήματι τῷ βασιλικῷ ὑπὸ τοῦ πατριάρχου ἐν τῷ σεπτῷ ἀποστολείῳ ταινιοῦται. ἐβασίλευσεν 20 λοιπὸν ὁ βασιλεὺς κύρ Ἰωάννης μετὰ τὸ ἐξεῶσαι τὸν πενθερὸν αὐτοῦ τῆς βασιλείας, ὥς οὐ τὸ σκῆπτρον καὶ τὴν βασιλείας ἐξουσίαν πᾶσαν ἔδωκε τῷ υἱῷ κύρ Μανουὴλ καὶ βασιλέα ἔστεψεν αὐτὸν ἐπὶ ἔτους 5ῳ. τῷ δὲ δεσπότῃ κύρ Ἀν-

3. ὅπου ἂν ὁ P

5. ὁ om P

13. ἀναφορὰν P

quotannis verna tempestate paratum se fore ad comitandum eum cum peditum equitumque duodecim millibus, quocunque ameras voluisset; postremo suadebat, ut eosdem uterque amicos vel inimicos haberet. horum fidem iureiurando stabiliunt. haec quum ameras audisset, legatum e regia Cpolim misit, qui animis, voluntatibus et consiliis tum optimatum, tum plebeiorum explorandis cognosceret, utrum e fratribus Romani imperatorem sibi exoptarent. legatus postquam advenit, civium animis sententiisque occulte exploratis intellexit, tantum non omnes multis de causis cupere, ut imperaret Manuel. ameras, omnibus sibi renuntiatis, statim illis exercitum expedit, quocum Byzantium venerunt; quumque Andronicus despota et filius eius, quid agerent quove pacto se tuerentur, nescirent, Manuel cum imperatore patre urbe et imperio potitus, protinus eiusdem iussu a patriarcha in templo apostolorum diademate imperatorio ornatus est. regnavit ceterum Iohannes post pulsum imperio socerum, donec solium et imperium Manuelli filio dedit eumque coronari imperatorem

δρονίκη τὴν Θεσσαλονίκην μετὰ συμβάσεως δέδωκε τοῦ κα-  
τοικεῖν ἐν αὐτῇ· καὶ οὕτως πάντα τὰ τῶν Ῥωμαίων εἰρή-  
νευσαν.

Εὐρισκομένου δὲ τινι καιρῷ τοῦ ἀμηνῶ Μπαγιαζήτου ἐν  
5τῇ Μακεδονίᾳ ἐγγὺς τῶν Σερρῶν μητροπόλεως, παρὼν ἦν ὁ  
βασιλεὺς κὺρ Μανουήλ κατὰ τὰς ὑποσχέσεις καὶ συμβάσεις  
αἷς εἶχον, καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὁ δεσπότης κὺρ Θεόδωρος  
καὶ ὁ κὺρ Κωνσταντῖνος ὁ Δραγύσης καὶ ὁ τῆς Σερβίας δε-  
σπότης κὺρ Στέφανος. ἐλθόντος Παύλου τοῦ Μαμωνᾶ ἐκ  
10τῆς Πελοποννήσου, οὗ τὴν Μονεμβασίαν κυβερνῶν ἐκ πολ-  
λοῦ ὁ πατήρ, εἶτα καὶ αὐτὸς τὴν διοίκησιν τὴν τοῦ πατρὸς  
προστάξει τοῦ βασιλέως διεδέξατο, διὰ δὲ τὸ μάκρος τοῦ  
χρόνου ἀφορμὴν εὐρὼν περιποιεῖτο τὸ ἄστυ ὥς κτῆμα ἴδιον.  
ἐνεκάλει τὸν τοῦ βασιλέως ἀδελφὸν πρὸς τὸν ἀμηνῶν, ἀδικεῖ-  
15σθαι λέγων ὑπ' αὐτοῦ, καὶ τὴν Μονεμβασίαν ἐκ τῶν χειρῶν  
αὐτοῦ δυναστικῶς ἐξέλαβε, καὶ μετὰ ὕβρεως καὶ ἀτιμίας καὶ  
αἰσχύνης ἐκ τῶν ἐκεῖθεν ἐδίωξε. ὁ δὲ Μαμωνᾶς οὗτος γνώ-  
ριμος ἦν ἐκ πολλοῦ τῷ ἀμηνῶ. λυπηθεὶς οὖν μετὰ θυμοῦ  
ὁ ἀμηνῶς μηνύσας εἶπεν τῷ βασιλεῖ οὕτως ὅτι “οὐκ ἀρκεῖ ὑμῖν  
20εἰρηνεῦειν, ἀλλὰ οὕτως θέλετε πράττειν κατὰ τῶν ἐμῶν ὑπο-  
χειρίων; ἐγὼ γὰρ ὁμνύω σοι εἰς τὸν Θεόν, παιδεῦσαι ἔχω  
τοὺς τὰ τοιαῦτα τολμῶντας.” καὶ ἑτέρους λόγους σκληροὺς  
ἔφησε κατὰ τοῦ βασιλέως καὶ τῶν ἑτέρων αὐθέντων Χρι-

7. ὁ δεσπότης om P    14. ἠγκάλει M    16. ἐξέωσε M    20.  
τῶν ὑποχειρίων ὑμῶν P

iussit, ad annum 6800. Andronico despota e pactione Thessaloni-  
cam habitandam dedit; atque ita universa res Romana pacata est.

Cum Bajazetes ameras in Macedonia prope Serras urbem aliquando  
commoraretur, imperator Manuel secundum pacta conventaque, quae fe-  
cerant, eiusque frater Theodorus et Constantinus Dragases et Stepha-  
nus, Serviae despota, praesto fuerunt. advenit etiam e Peloponneso  
Paulus Mamonas, qui, quum eius pater diu gubernasset Monembasiam,  
ipse quoque eam provinciam iussu imperatoris acceperat, sed, diu-  
turnitate possessionis occasionem nactus idoneam, urbem sibi ut  
propriam vindicaret. is igitur fratrem imperatoris apud ameram cri-  
minabatur, quod Monembasiam violenter sibi eripuisset, indeque  
se cum contumelia, dedecore et infamia expulisset. erat autem Ma-  
monas hic amerae dudum notus: unde is indignabundus imperatorem  
ita increpat: “num vobis satis non est pace frui, sed isto modo  
meos habere subiectos audetis? equidem per deum iuro tibi, posse  
me, talia qui audeant, punire.” alia praeterea aspera verba adversus

στιανῶν, περὶ ὧν εἰρήκαμεν. οἱ δὲ ἀκούσαντες ἕως καρδίας ἐλυπήθησαν, καὶ ἔκτοτε ἐζήτουν καιρὸν ἐπιτήδειον καὶ εὐλογον αἰτίαν ἵνα τὰς ὑποσχέσεις καὶ συμβάσεις καὶ ὑποταγὴν, ἣν εἶχον μετὰ τοῦ ἀμηνῶ, φύγωσιν. καὶ συμβάσεις καὶ ὄρκους φρικτοὺς λάθρα ἀναμέσον αὐτῶν ποιήσαντες τοῦ εἶναι γνῶμη καὶ ψυχῇ μιᾷ ἕως θανάτου, διὸ βεβαιώτερον τῆς ἀγάπης καὶ τοῦ συνδέσμου τούτου ἔστησαν ἵνα ὁ βασιλεὺς κύρ Μανουήλ εἰς νόμιμον γυναῖκα λάβῃ τὴν θυγατέρα τοῦ κύρ Κωνσταντίνου τοῦ Δραγάση.

Τοῦ δὲ ἀμηνῶ Μπαγιαζήτου ἐλθόντος καὶ πολὺν τῆς 10 Βουλγαρίας τόπον ἀλώσαντος ἔτι καὶ δουλώσαντος, ὁ τῆς Γερμανίας βασιλεὺς Σιγισμόνδος ἔμαθε τὰ γενόμενα. (14.)  
 14 ὁ οὖν Σιγισμόνδος τῆς Γερμανίας ὁ βασιλεὺς πρέσβυν στεί-  
 λας πρὸς αὐτόν, ἥτοι τὸν ἀμηνῶν, ἔλεγεν ὅτι οὐκ ἦν δίκαιον  
 φίλοι ὄντες ἐν τῇ Βουλγαρίᾳ ἐπιβαλεῖν χεῖρα τὸν ἀμηνῶν, 15  
 ὅτι κατὰ τὸ προνόμιον τῆς βασιλείας αὐτοῦ ὁ ταιούτος τόπος  
 ἐστίν. ἐλθόντος δὲ τοῦ πρέσβεως καὶ ταῦτα εἰπόντος τῷ  
 Μπαγιαζήτῃ, οὐδὲν ἕτερον ἀπεκρίθη αὐτῷ εἰ μὴ μόνον ἐκ  
 τῆς χειρὸς παραλαβὼν αὐτόν ἔδειξεν οἶκόν τινα τούτῳ μέγαν  
 γέμοντα ἔσωθεν ἀπὸ παντοίων ὀργάνων πολεμικῶν, ῥομφαίων 20  
 τε καὶ ξίφων, ἃ καλῶς ἤτοιμασμένα καὶ παρεσκευασμένα  
 ὑπῆρχον. εἶτα λέγει τῷ πρέσβει "λέξον ταῦτα τῷ αὐθέντῃ  
 σου τῷ βασιλεῖ, ὅτι τὸ ἐμὸν δίκαιον, ὃ ἔχω ἐν τῇ Βουλγα-

4. μετὰ τοῦ] τῷ P    6. διὰ τὸ β.?    9. τοῦ om P    12. 14.]  
 πῶς ὁ τῆς Γερμανίας βασιλεὺς πρὸς τὸν ἀμηνῶν ἀπέστειλε πρέ-  
 σβυν. M    13. ὁ ante βασ. om P    14. ἥτοι om P

imperatorem et reliquos principes Christianos, de quibus diximus, iactavit: quibus illi aliquamdiu afflicti, mox occasionem idoneam et causam speciosam quaesiverunt, qua promissa, pacta et officia, quibus amerae se obstrinxerant, effugerent. itaque postquam pactionibus et diris sacramentis clam se invicem devinxerunt, ut consensionem et concordiam servarent usque ad mortem, quo firmitus esset huius foederis vinculum, statuerunt, ut imperator Manuel Constantini Dragasis filiam matrimonio legitimo sibi iungeret.

Quum Baiazetes ameras multa Bulgariae loca cepisset et in potestatem suam redegisset, Sigismundus, Germaniae rex, de ea re certior factus, (14.) legato ad eum misso, aequum esse negavit, quum essent amici, ameram manum iniicere Bulgariae, quae iure ad sui regni provincias pertineret. haec dicenti legato Baiazetes nihil respondit, sed manu apprehenso domum amplam ostendit, omni armorum genere, rhomphaeis gladiisque, bene dispositis et adornatis, refertam. tum legatum allocutus: "haec, inquit, regi, domino tuo, renuntia: ius

ρία, ταῦτα τὰ ὄπλα καὶ αἱ παρασκευαὶ ἃς εἶδας εἰσὶν.” καὶ  
 τοῦ πρέσβεως ἀναφορὰν ποιήσαντος τῷ βασιλεῖ Σιγισμόνδῳ  
 ἐν τῷ ἐπανελθεῖν πρὸς αὐτὸν περὶ τούτων, ὁ βασιλεὺς ἐλυ-  
 πήθη λίαν διὰ τὸ ἀκοῦσαι ὑπὸ τοῦ πρέσβεως τὰ τοιαῦτα καὶ  
 5 τὴν τοῦ ἀμνηρᾶ ὑπερηφάνειαν· καὶ εὐθὺς στρατὸν μισθοφο-  
 ρικὸν πολὺν συνάξας, καὶ τὸν αὐτοῦ μᾶλλον ἐτοιμάσας καὶ  
 πολλοὺς ἑτέρους αὐθέντας προσκαλεσάμενος εἰς βοήθειαν, ἄνευ  
 τινὸς μισθοῦ ἢ ὀψωνίου καὶ μετὰ πλείστης χαρᾶς καὶ γενναίας  
 ψυχῆς καὶ ἀνδρικοῦ φρονήματος διήρχετο ὁ λαμπρὸς οὗτος στρα-  
 10 τός, καὶ πάντα τοῖς ποσὶν ὑπέτασσε τὰ τῶν Τούρκων φρούρια,  
 αἰλῶν καὶ σκυλεύων καὶ ἀφανίζων, ἕως καὶ τῆς Νικοπόλεως  
 περάσαντες ἔφθασαν, καθάπερ ὕλη ἐπιτυχοῦσα φλογὶ ἰσχυρᾷ.  
 εἶτα ὁ βασιλεὺς Σιγισμόνδος, καὶ ἑτέρως θέλων στρατηγήσαι  
 κατὰ τοῦ Μπαγιαζήτη, πρέσβυν ἔστειλε λάθρα πρὸς τὸν βα-  
 15 σιλέα κὺρ Μανουήλ καὶ τοὺς ἑτέρους αὐθέντας, οὓς προέφη-  
 μεν, ἵνα ἐτοιμοὶ καὶ προπαρασκευασμένοι οὗτοι ᾧσι καὶ τὸν  
 ἐχθρὸν τῆς πίστεως, εἰ δυνατόν, ἀφανίσωσι. αὐτοὶ τὸν και-  
 ρὸν ὡς γῇ διψῶσα τὸν ὄμβρον ἐξ οὐρανοῦ ἀναμένοντες, τὸν  
 πρέσβυν μετὰ χαρᾶς δεξάμενοι τὰ πρὸς ἀνάγκην τοῦ πολέμου  
 20 καὶ αὐτοὶ λαθραίως ἠτοίμαζον. ὁ Μπαγιαζήτης οὖν ἀκούσας  
 τὴν τοῦ Σιγισμόνδου βασιλέως ἔφοδον εἰς λογισμοὺς οὐκ ὀλίγους  
 καὶ φόβον ἐνέπεσε, καὶ τὸν στρατὸν αὐτοῦ ἐτοίμως καὶ μετὰ  
 βίας συναθροίσας καὶ καλῶς ἐτοιμάσας πρὸς τοὺς ἀντιπάλους  
 ᾤδευσεν. φθασάντων δὲ τῶν στρατῶν ἐγγὺς τὸν πόλεμον ἀνῆ-  
 25 ψαν οἱ Γερμανοὶ πρῶτον καὶ οἱ Γαλάται, καὶ συμπλοκῆς γε-

meum, quod in Bulgaria exerceo, haec esse arma apparatusque, quos vidi-  
 sti.” Sigismundus rex haec quum audisset a legato, ex eo nuntio  
 et arrogantia amerae gravem dolorem percepit; et confestim magno  
 exercitu mercenario coacto et suis ipsius copiis instructis aliisque  
 multis principibus auxilio vocatis, sine ulla mercede vel victu, prae-  
 clarum hunc et generosi animi spiritusque plenum exercitum educit,  
 qui omnia Turcarum castella capit, subiicit, diripit, evertit, donec  
 Nicopolim perventum est, velut silvam invadens flamma. tum Sigis-  
 mundus rex, etiam aliunde Baiazetem bello lacerare cupiens, clam ad  
 imperatorem Manuelem et reliquos principes, quos supra commemoravi,  
 legatum misit, ut prompti et parati essent ad hostem hunc fidei fundi-  
 tus, si possent, delendum. illi talem occasionem, ut sitiens terra aquam  
 e coelo, exspectantes, legatum laetabundi exceperunt et bellum ipsi  
 quoque occulte parabant. interim Baiazetes, Sigismundi regis adventu  
 comperto, in varias cogitationes metumque incidit, et copiis suis  
 prompte et strenue coactis ac bene instructis, adversus hostes profi-

νομένης διὰ κακοβουλίαν τὰ τῶν Χριστιανῶν ἐσφάλησαν, καὶ τὸ πᾶν ἀπώλεσαν στρατεύμα, καὶ φεύγοντες ἦσαν ἀμετάτροποι. καὶ ἐν τῷ φεύγειν οἱ Τοῦρκοι πολλοὺς ἀπέκτειναν καὶ ἤχμαλώτιζον, οὐ μόνον ἀσῆμου καὶ στρατοῦ κοινοῦ, ἀλλὰ καὶ ἐξ αὐτῶν τῶν περιφανῶν καὶ ἐνδόξων καὶ εὐγενῶν αὐθέντων, 5 ἐν οἷς ἦσαν ὁ δούξ τῆς Μπουργουνδίας, ὁ κόμης τῆς Ἀβέρσας καὶ ὁ μέγας ἀρχιτρίκλινος τοῦ τῆς Φραγκίας ῥηγὸς καὶ ἑτεροι οὐκ ὀλίγοι περιφανεῖς καὶ ἐνδοξοί. μόλις δὲ καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεὺς Σιγισμόνδος μετὰ τοῦ πρωτεύοντος τὸν σταυρὸν φοροῦντος τῆς ἀδελφότητος Ῥόδου, ἀκάτιον μικρὸν τυ- 10 χόντες εὗρεϊν, ἐμβάντες τὸν Ἰστρον ἐπέρασαν καὶ τὴν σωτηρίαν ἐπορίσαντο. ὁ δὲ ἀμνηρᾶς πᾶσαν τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν Β κερδήσας καὶ τῆς τοιαύτης θαυμαστῆς νίκης περιτυχὼν ἀνελπίστως καὶ δόξης ἔμπλεος καὶ χαρᾶς γενόμενος, καὶ ἰδὼν ὅτι ὁ βασιλεὺς κὺρ Μανουήλ καὶ οἱ ἑτεροι αὐθένται, περὶ ὧν 15 ἔφημεν, οὐ κατὰ τὰς ὑποσχέσεις καὶ συμβάσεις ἃς εἶχον ἀναμταξὺ ἐποίησαν, ἵνα αὐτῷ ἀκολουθήσωσι, καὶ ἐνωτισθεῖς τὰ ὅσα οὗτοι πάντες ἐβουλεύοντο κατ' αὐτοῦ, μάχην μεγάλην κατὰ τοῦ βασιλέως ἐκήρυξε, καὶ ἐλθὼν τὴν πόλιν διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης ἀπέκλεισεν ἐν ἔτει 59, πολιορκῶν αὐτὴν παν- 20 τοιοτρόπως καιρὸν καὶ χρόνον πολύν.

6. Ἀβερσίας P

8. δὲ μετὰ βίας καὶ M

9. στρατὸν M

13. κερδήσας ἐπεριποιήσατο καὶ M

20. 5ω P

21. καιρῷ

καὶ χρόνῳ πολλῷ P

ciscebatur. quum sibi propinqui essent exercitus, Germani et Galli pugnam primi civerunt, et congressu facto, imprudentia res Christiana labefactata et exercitus universus dissipatus est. fugiebant sine respectu, et in fuga a Turcis multi occidebantur aut capiebantur, non obscurae solum et gregariae multitudinis, sed etiam ex ipsis claris et honoratis nobilebusque principibus, in quibus dux Burgundiae, comes Aversae et magnus architriclinus regis Francorum aliique haud pauci clari et illustres viri fuerunt. quin aegre rex ipse Sigismundus cum magistro fratrum Rhodiensium crucem gestante, inventa parvula cymba, Istrum traiecit salutemque expedit. ameras omnibus eorum sarcinis politus tamque admirabilem victoriam praeter opinionem consecutus, gloria et laetitia redundabat, quumque imperatorem Manuelem et ceteros principes, de quibus diximus, conventis, quae fecerant, ut se sequerentur, non stetisse videret, atque cuncta audivisset, quae illi omnes adversus se moliebantur, grave bellum imperatori indixit, et anno mundi 6900 terra marique obsidione urbi admota, diu eam omni modo oppugnavit.



15. Ἐν τῷ τοῦ καιροῦ ἐκείνου διαλήμματι ὁ Ἰωάννης  
 ὁ τοῦ δεσπότου κὺρ Ἀνδρονίκου υἱὸς καὶ ἀνεψιὸς τοῦ βασι-  
 λέως κὺρ Μανουήλ, περὶ οὗ πολλάκις ἔφημεν, ἐγγὺς ὑπάρχων  
 πάντοτε ἐκ πολλοῦ τῷ ἀμηνῶ (καὶ σιτηρέσια μεγάλα εἶχεν  
 5 ἐξ αὐτοῦ, ἀκολουθῶν καὶ συνοδεύων αὐτῷ, καὶ οἰκιακὸς ἦν  
 πάντοτε καὶ φιλούμενος), μαθὼν ὅτι τινὲς διέβαλλον αὐτὸν  
 πρὸς τὸν ἀμηνῶν λέγοντες ὅτι “οὐκ ὀρθῶς φρονεῖ πρὸς σὲ ὁ  
 ἀμηνῶς ὁ Ἰωάννης, ἀλλ’ ἐπίβουλός ἐστι· καὶ εἰ οὕτως οὐκ  
 εἶχεν, ἡ πόλις καὶ ὁ βασιλεὺς ὁ θεῖος αὐτοῦ ὑπέκλυπεν ἂν  
 10 καὶ ἐδουλώνετο,” ἐνωτισθεῖς δὲ οὕτως τὰ γενόμενα καὶ τὰ  
 περὶ αὐτοῦ θρυλλούμενα, φοβηθεῖς τὸ ὄξυ καὶ ἀπότομον τοῦ  
 Μπαγιαζήτου, ἵνα μὴ τὴν ζωὴν κινδυνεύσῃ, ἐν μιᾷ τῶν νυ-  
 κτῶν ἔφυγε καὶ πρὸς τὸν θεῖον καὶ αὐτοκράτορα ἔρχεται. ὃν  
 ὁ βασιλεὺς καὶ θεῖος ἀσμένως ἐδέξατο ὥσπερ τι δῶρον πο-  
 15 λυτελές, καὶ κατεφίλησε καὶ ἡγκαλίσατο αὐτὸν καὶ τὰ πρέ-  
 ποντα σιτηρέσια σημειωσάμενος ἔδωκεν αὐτῷ. ἡμερῶν οὖν  
 παρελθουσῶν ὁ βασιλεὺς ἐβουλήθη ἐλθεῖν εἰς Ἰταλίαν καὶ  
 τινα βοήθειαν αἰτῆσαι, λογιζόμενος τοῦ ἀπολαῦσαι τῆς βοη-  
 θείας, ἐπειδὴ οἱ αὐτοὶ αὐθένται ὑπῆρχον ἡ αἰτία τοῦ ἄραι  
 20 τὸν ἀμηνῶν τὴν μάχην κατὰ τῆς πόλεως, ἣν ἐποίησε καὶ ποιεῖ  
 ἕνεκεν τοῦ ἀπεσταλμένου παρ’ αὐτῶν πρέσβεως, ὡς εἵπομεν,  
 δι’ οὗ τὴν ὁμοφωνίαν ἐποίησαν ἵνα ὥσι πάντοτε κατὰ τοῦ  
 ἀμηνῶ καὶ ὁ εἰς ὑπὲρ τοῦ ἑτέρου βοηθὸς ἔσται, καὶ ἀλλή-

4. καὶ om P

12. τῇ ζωῇ P: cf. p. 63, 23.

15. Ea tempestate Iohannes, Andronici despotae filius et impe-  
 ratoris Mannelis ex fratre nepos, de quo saepe verba fecimus, e longo  
 inde tempore apud ameram assidens, a quo victum habebat largum,  
 quem sequebatur comitabaturque quacunque, et cui semper in fami-  
 liarissimis et intimis erat, postquam apud ameram a quibusdam se accu-  
 sari sensit, qui eum Baiazeti non bene velle, sed struere insidias dice-  
 bant: id enim nisi faceret, aiebant, urbem et imperatorem, patrum eius,  
 in officio futurum fuisse et servitio: haec igitur et quae alia de eo circum-  
 ferebantur postquam audivit, propter acre et praeceps Baiazetis ingenium  
 vitae suae timens, nocte quadam aufugit et recepit se ad patrum im-  
 peratorem is eum cupide, tanquam munus aliquod pretiosum, osculo  
 et amplexu excepit, victumque idoneum ei praeberi iussit. interiectis  
 aliquot diebus, imperator subsidia petiit in Italiam proficisci decre-  
 vit. ea nacturum se esse propterea confidebat, quod eius ipsius regio-  
 nis principes in causa erant, cur amerae bellum adversus Cpolim sus-  
 ceperat: quod is fecerat faciebatque propter legatum, ut docuimus, ab  
 illis missum, cuius opera pactionem inierant, ut amerae semper ad-



λοις συναρῶσθαι. καὶ ἐν τῷ μέλλειν ἐξιέναι τὸν βασιλέα ἐκ τῆς πόλεως, τὸν ἀνεψιὸν αὐτοῦ κύρ Ἰωάννην καταλιπὼν ἵνα διοικῇ καὶ κυβερνᾷ τὴν πόλιν καὶ ἀντιμάχῃται τοῖς ἐναντίοις, ὃ δὲ βασιλεὺς τὴν δέσποιναν καὶ σύζυγον λαβὼν καὶ εἰς Πελοπόννησον ἐλθὼν ἐν τῇ Σπάρτῃ ἐγγὺς τοῦ ἀδελφοῦ κύρ Θεοδώρου 5 ταύτην εἶασεν ὃ δὲ ἐν Ἰταλίᾳ ὁδεύει. φθάσας οὖν ὁ βασιλεὺς ἐν Ἐννετίᾳ κατέκλιθεν πρὸς τὸν δοῦκα Μεδιολάνων ἐλθὼν παρὰ τοῦ δουκὸς μετὰ τιμῆς μεγάλης καὶ δαψιλείας ἔτι δὲ καὶ δορυφορίας ἐδέχθη, καὶ ἵππους καὶ στρατιώτας πολλοὺς δώσας αὐτῷ ἵνα πρὸς τὸν ῥῆγα Φραγκίας ἔλθῃ, ἐπαγγειλάμενος ὁ δούξ τῷ 10 βασιλεῖ, εἴαν καὶ οἱ ἕτεροι ὁμοφρονήσωσι, καὶ αὐτὸς ὁ δούξ ἰδίως καὶ αὐτομάτως ἔλθῃ καὶ τῷ βασιλεῖ καὶ τῇ Ῥωμαίων ἀρχῇ βοηθήσῃ καὶ μὴ εὐσῇ κινδυνεύουσαν. ἐλθὼν οὖν ὁ βασιλεὺς καὶ πρὸς τὸν ῥῆγα Φραγκῶν εἶδεν αὐτὸν ἐν ἀσθενείᾳ βαρυτάτῃ ἔχοντα καὶ ἔξω φρενῶν ὑπάρχοντα· καὶ οἱ 15 σύμβουλοι αὐτοῦ οὐκ εἶχύν τι ἀποκριθῆναι μόνοι. ὁ μὲν βασιλεὺς ἀπρακτος ἐπὶ τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐπανέστρεψεν ἐπὶ ἔτους αὐτῷ Σεπτεμβρίου ιγ'.

15 16. Ἐν τούτῳ τῷ ἔτει ὁ ἀμηνρῶς Μπαγιαζήτης κατὰ τῆς Πελοποννήσου τὸν Γιακούπ - πασιῶν καὶ τὸν Βρενάζην 20 ἔστειλε μετὰ στρατοῦ χιλιάδων πεντήκοντα· καὶ ἐν τῷ ἀπέρ-

8. δωρυφορίας M 10. βασιλέα P 11. ὁμοφρονήσωσι P 12. καὶ τῷ — κινδυνεύουσαν] κινδυνεύουσαν τὴν πόλιν τὴν περιφανῇ καὶ ὥραιαν καὶ τῶν πόλεων βασιλεύουσαν βοηθήσαι P 20. βρενέζην στείλλας M 21. ἐπανέρχεσθαι M

versarentur et mutuo sibi opem et auxilia praestarent. abiturus ex urbe imperator, Iohannem ex fratre nepotem ad eam interea regendam et impetum hostium propulsandum reliquit. ipse cum imperatrice coniuge in Peloponnesum profectus, Spartae eam apud Theodorum fratrem deposuit et Italiam versus processit. primum Venetias venit; inde ad ducem Mediolanensium perrexit, qui eum honorificentissime atque magno cum sumtu et cum satellitibus excepit, eidemque equitum peditumque magnum comitatum ad regem Francorum dedit, pollicitus, si ceteri consentirent, semet illi et imperio Romano sua sponte auxilio venturum ac discrimen depulsurum esse. ad regem Francorum quum venisset, morbo gravissimo eum conflictantem et mentis impotem réperit; nec habebant consiliarii eius, soli quod illi responsum darent. itaque re infecta imperator Cpolim rediit, anno 1405, mensis Septembris die 13.

16. Eodem anno Baiazetes ameras Giacup-pasianem et Brenazem in Peloponnesum cum exercitu quinquaginta millium misit: qui et in ipso itinere et in Peloponneso multis incommodis, calamitatibus ac servitiis

χεσθαι αὐτοὺς ἐν τῇ ὁδῷ καὶ ἔνδον τῆς Πελοποννήσου φθά-  
 σαντες πολλὰ κακὰ καὶ δεινὰ καὶ ἀνδραποδισμοὺς τοῖς Χρι-  
 στιανοῖς ἐπέθηκαν, καθὼς ἐν ὀλίγῳ ἐπὶ τῆς ζωῆς τοῦ Μπα-  
 γιαζήτου ῥηθήσεται. ὁ δὲ δεσπότης κύρ Θεόδωρος θεωρῶν  
 5 τὰ τῶν Ῥωμαίων πράγματα ὅτι οὕτως κακῶς διέκειντο, καὶ  
 τὴν πόλιν τοσοῦτον καιρὸν κινδυνεύουσαν ἀποκεκλεισμένην καὶ  
 στενοχωρουμένην ὑπὸ λιμοῦ πολλοῦ, ὁμοίως καὶ τὸν τῆς Πε-  
 λοποννήσου πόλεμον, καὶ βλέπων ὅτι οὐδεὶς τῶν Χριστιανῶν  
 αὐθέντων ἤθελεν αὐτοῖς βοηθῆσαι, καὶ ἀπορηθεὶς ὅλως, πε-  
 10 ράσας ἐν τῇ Ῥόδῳ μετὰ τριήρεως τὴν τῆς Σπάρτης ἀρχὴν  
 ἐπεπωλήκει τῇ ἀδελφότητι τοῦ προφήτου καὶ βαπτιστοῦ Ἰω-  
 ἀννου. στείλαντες οὖν ἡ ἀδελφότης τινὰς τῶν σταυροφόρων  
 ἐν τῇ Σπάρτῃ ἵνα ἐγκρατεῖς τῆς ἀρχῆς ὡς κύριοι καὶ δεσπύται  
 γενήσωνται, ὁ λαὸς ὡς εἶδεν αὐτοὺς καὶ ἤκουσε τὰ γενό-  
 15 μενα, ὤρμησαν μετὰ ξύλων καὶ πετρῶν μετὰ θυμοῦ δραμόν-  
 τες, ἵνα τοὺς ἀπεσταλμένους σταυροφόρους ἀποκτείνωσι. ὁ  
 δὲ ἀρχιερεὺς τοῦ τόπου σταθεὶς καὶ ὁμιλήσας, ἵνα μὴ τοι-  
 αύτη ἀταξία γενήσεται, ἐδυσώπει τὸν λαόν, καὶ πειθόμενοι  
 τοῖς τούτου λόγοις τοῖς σταυροφόροις τριῶν ἡμερῶν διορίαν  
 20 ἔδωσαν, ἵνα ἐκ τῶν ὁρίων τῆς Σπάρτης μετὰ εἰρήνης ἀνα-  
 χωρήσωσιν· εἰ δὲ ἄλλως πράξωσιν, αὐτοὶ ὄψονται. ἰδόντες  
 οὖν οὗτοι ὅτι οὐδὲν κατώρθουν ἀλλὰ μᾶλλον θόρυβος καὶ  
 σκάνδαλα ἐγίνοντο καὶ τὴν ζωὴν μάλιστα ἐκινδύνεον, ἐγερ-

3. ἐπρίουν P

θεωρῶν M

6. κινδυνεύουσαν om M

11. ἐμπεπωλήκει infra

8. βλέπων] κακὸν

17. τοῦ τόπου om M

19. λόγοις καὶ δημηγορίᾳ τοῖς P

Christianos affligerunt, ut paulo infra in vita Baiazetis narrabitur. Theo-  
 dorus despota, quum rem Romanam tam male affectam et urbem tam diu  
 periclitantem, obsessam et gravi fame oppressam, deinde Peloponne-  
 sum bello vexatam, et Christianorum principum nullum sibi auxi-  
 liaturum videret, omni spe abiecta, una triremi Rhodum traiectus,  
 Spartae principatum societati Iohannis prophetae et baptistae vendidit.  
 misit ea societas Spartam crucigeros aliquot ad eam provinciam occu-  
 pandam et sibi vindicandam ut dominis. quibus incolae conspectis et  
 auditis, quae acta essent, hortante iracundia, cum clavis et saxis ad  
 eos occidendos procurrunt. at superveniens et intercedens eius regio-  
 nis episcopus, ne tales turbae orirentur, obiurgabat multitudinem,  
 quae dictis eius obsecuta, trium dierum spatium crucigeris concessit,  
 quo e Spartae finibus quiete excederent. si secus fecissent, ipsos ex-  
 perturos, quo ea res evasura esset. illi, quum nihil se efficere, sed  
 turbas ac tumultus excitari atque vitam suam in discrimen adduci vi-

θέντες ἐπανεστρεψαν οἴκαδε. οἱ δὲ Σπαρτιῶται τὸν πρόεδρον αὐτῶν καὶ δοῦκα ἐψήφισαν εἶναι, καὶ πολιτικῶς καὶ ἐκκλησιαστικῶς ἤθελον κρίνεσθαι καὶ κυβερνᾶσθαι ὑπ' αὐτοῦ. ὁ δὲ δεσπότης κὺρ Θεόδωρος ὡς εἶδε τὰς ἐλπίδας ψευθεύσας, τὰ χρήματα ἃ ἔλαβε τῇ ἀδελφότητι ἐκτίνας ὅπισθεν, εἰς 5 Σπάρτην ἐν τῇ αὐτοῦ ἀρχῇ θέλων ἐλθεῖν, οὐκ ἤθελεν δεχθῆναι αὐτὸν ὁ δῆμος, ἀλλὰ μάλιστα καὶ ὕβρεσιν ἐνέπλυνον. καὶ πολλῶν λόγων γενομένων καὶ σκανδάλων τέλος ἐμεσίτευσεν ὁ ἀρχιερεὺς, καὶ πάλιν ἐδέχθησαν καὶ ἔστερξαν αὐτὸν εἶναι ὡς καὶ τὸ πρότερον. πλὴν πρὶν τοῦ τὴν κατοχὴν λαβεῖν αὐ- 10 τὸν συνθήκας μετὰ ὄρκων συνέστησαν, ἵνα μὴ εἰς τὸν αἰῶνα ἐνθυμηθῇ ὅσα ἐποίησαν.

17. Ἐν δὲ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἐπὶ ἔτους . . . , δι' ἣν αἰτίαν εἰρήκαμεν, καὶ ὁ δεσπότης κὺρ Ἀνδρόνικος τὴν Θεσσαλονίκην τῇ τῶν Ἑνετῶν γερουσίᾳ ἐμπεπωλήκει διὰ φλωρία 15 χιλιάδας πεντήκοντα.

Ἡ δὲ ἐλευθερία τῆς πόλεως ἐκ τοῦ ἀποκλεισμοῦ οὕτως γέγονεν. ἀκούσας ὁ ἀμνηρᾶς ὅτι ὁ Ντεμίρης ὁ βασιλεὺς Σκυθῶν καὶ Μασσαγετῶν ἔρχεται κατ' αὐτοῦ ἵνα μετὰ στρατοῦ μυριαρίθμου πόλεμον συνάρη, θέλων καὶ μὴ βουλόμενος τὴν 20 πολιορκίαν καὶ τὸν πόλεμον καὶ ἀποκλεισμόν τῆς πόλεως ἔλυσεν, καὶ ἀγάπην μετὰ τοῦ βασιλέως ἐποίησεν μεθ' ὄρκων, καὶ ἐν

- |                          |                         |  |              |                     |
|--------------------------|-------------------------|--|--------------|---------------------|
| 2. εἰς δοῦκα P           | 4. ψευθεῖναι M          | 5. τὰ χρήματα ἀπέδωκε· καὶ θέλων ἐλθεῖν ἐν τῇ Σπάρτῃ οὐκ P | 11. μηκέτι M | 12. τὰ-δε ποιῆσαι P |
| 13. Ἐν — πεντήκοντα om P | 19. καὶ Μασσαγετῶν om P | 20. μυριαριθμήτου πολλοῦ M                                 |              |                     |

derent, castris motis, domum redierunt. Spartani episcopum etiam praesidem suffragiis constituerunt et ab eo rem suam tam civilem quam ecclesiasticam administrari voluerunt. Theodorus, quum se spe falsum esse vidisset, pecunia, quam acceperat, societati restituta, Spartam in provinciam suam rediturus, non recipiebatur a populo, sed exagitabatur conviciis. post multos tandem sermones et tumultus, conciliante episcopo, eum recipiunt et pristinum obtinere gradum patientur. priusquam tamen restitueretur, sacramentis eum obstrinxerunt, ne unquam memor esset, quae fecissent.

17. Illo tempore, anno . . . propter eam, quam commemoravimus, causam, etiam Andronicus despota Thessalonicam Venetorum senatui quinquagenis florenorum millibus vendidit.

Urbs obsessione hoc modo liberata est. ameras, audito, Demirem, Scytharum et Massagetarum regem, cum innumeris copiis contra se proficisci, quamvis invitus, tamen obsidionem et oppugnationem urbis solvit, atque pace cum imperatore facta et sacramentis confir-

τῇ Ἀσίᾳ περάσας τοῦ δεχθῆναι τὸν πόλεμον καὶ τὴν ἔφοδον τοῦ Ντεμίρη τὸν στρατὸν ἡτοιμάζεν.

18. Ἐπὶ τῆς βασιλείας λοιπὸν τοῦδε τοῦ αὐτοκράτορος Β  
κὺρ Μανουήλ, ἐν τῷ ἀποκλεισμῷ τῆς πόλεως, τῷ τότε καιρῷ  
5 ἐγεννήθην ἐγὼ ἔτι ἀπὸ κτίσεως κόσμου 539, Αὐγούστου λ',  
ἀνεγεννήθην δὲ διὰ τοῦ θαίου βαπτίσματος ὑπὸ τῆς δσιωτά-  
της μητρὸς ἁγίας Θωμαΐδος, περὶ ἧς ἐν τῷ προσήκοντι τόπῳ  
καὶ ἀρμόζοντι διηγησόμεθα τὰληθές. ἀφ' οὗ δὲ τοῦ δεκάτου  
ἔτους μέχρι καὶ τοῦ ὀγδοηκοστοῦ ἔκτου πολλῶν γενομένων ἀναγ-  
10 καίων καὶ μνήμης ἀξίων βούλομαι διηγῆσασθαι. λέγω δὲ ἐν  
πρώτοις περὶ τῆς εἰς τὴν δύσιν ἀφίξεως τῶν πέντε υἱῶν τοῦ  
ἀμηνῶ τοῦ Μπαγιαζήτου, ἡγουν τοῦ Μουσουλμάνου, τοῦ Μωσῆ,  
τοῦ Ἰεσσαί, τοῦ Μεεμέτη καὶ τοῦ Ἰωσοῦφ, ὅς ἐγεγόνει Χριστι-  
ανὸς καὶ Δημήτριος ἐπωνομάσθη, περὶ τοῦ θανάτου τοῦ βασι-  
15 λέως κὺρ Ἰωάννου ἐν τῇ Θεσσαλονίκῃ καὶ τῆς ἐλεύσεως ἐκεῖσε  
τοῦ βασιλέως κὺρ Μανουήλ καὶ υἱοῦ αὐτοῦ, καὶ τῆς τοῦ  
υἱοῦ αὐτοῦ δεσπότης κὺρ Ἀνδρονίκου ἐκεῖ ἀποκαταστάσεως,  
καὶ τοῦ θανάτου τοῦ δεσπότης κὺρ Θεοδώρου τοῦ πορφυρο-  
γεννήτου εἰς τὴν Λακεδαιμονίαν ἡγουν εἰς τὴν Σπάρτην, καὶ  
20 τοῦ βασιλέως καὶ ἀδελφοῦ αὐτοῦ κὺρ Μανουήλ ἐν τῇ Πελο-  
ποννήσῳ ἐλεύσεως. καὶ τὸν θάνατον τοῦ ἀμηνῶ Μουσουλμάνου

2. ἡτοιμάζων M. caput autem 18 cum hoc coniungit P, omisso  
summario 3. 18.] Πῶς ἐγεννήθην ὁ Φραντζῆς ὁ καὶ συγγρα-  
φεὺς τοῦ παρόντος βιβλίου. M 5. ἐγὼ τῆς βασιλείας αὐτοῦ  
ἔτι ἀπὸ δὲ τοῦ κόσμου γενέσεως 539 M 8. δὲ τοῦ om P  
9. ἔκτου] ἐκ τῶν P 13. τοῦ μεχεμέτ τοῦ Ἰεσαί P 14. περὶ  
om M 16. καὶ τοῦ υἱοῦ P 17. δεσπότης om P 19.  
ἦτοι P ἐν τῇ Σπάρτῃ M

mata, in Asiam traiectus, ad excipiendos impetus Demiris exercitum parabat.

18. Ceterum regnante hoc imperatore, Manuele domino, dum urbs obsidetur, ego in lucem editus sum, anno ab orbe condito 6909, die Augusti tricesimo. regeneratus sum per sacrum baptismum opera venerabilis matris Thomaidis, de qua loco opportuno ad veritatem referam. a decimo autem anno ad octogesimum sextum quae acciderint multae et memorabiles calamitates, enarrabo. dicam primum de quinque Baiazetis amerae filiis in occidentem traiectis, Musulmano, Mose, Iessai, Mehemete et Iosupho, qui Christianus factus Demetrius appellatus est, de imperatore Iohanne Thessalonicae mortuo, et Manuele imperatore, filio eius, illuc profecto, et eius filio, Andronico despota, ibidem restituto, de Theodoro porphyrogenito despota Lacedaemone sive Spartae extincto, et de imperatore Manuele, fratre eius, profecto in Peloponnesum; deinde exponam, quomodo

νον παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ Μωσῆ διηγῆσομαι, καὶ περὶ τῆς  
 τριέτους μάχης αὐτοῦ δὴ τοῦ Μωσῆ μετὰ τοῦ βασιλέως κύρ  
 Μανουήλ, καὶ τῆς περὶ τὰ μέρη τῆς Λαρίσσης ἐκτυφλώσεως  
 Ὁρχάνου τοῦ υἱοῦ τοῦ Μουσουλμάνου παρὰ τοῦ Θείου αὐτοῦ  
 Μωσῆ, καὶ τῆς ἐλεύσεως ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς εἰς τὴν δὲ-5  
 σιν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ Μεεμέτη τοῦ καὶ Κυρίτζη, καὶ  
 τῆς ἀποστροφῆς εἰς τὴν ἀνατολὴν καὶ πάλιν ἐλεύσεως αὐ-  
 τοῦ διὰ τῆς πόλεως ἐν τῇ Θράκῃ ἦτοι ἐν τῇ Εὐρώπῃ,  
 καὶ τῆς νίκης αὐτοῦ. καὶ τὸν θάνατον τοῦ Μωσῆ εἶπω, ἔτι  
 δὲ καὶ τοῦ δευτέρου υἱοῦ τοῦ βασιλέως κύρ Μανουήλ, τοῦ 10  
 πρὸ τοῦ Κωνσταντίνου, τὸν θάνατον ἐν τῇ Μονεμβασίᾳ.  
 ἀλλὰ καὶ περὶ δύο θυγατέρων αὐτοῦ, καὶ τῆς γεννήσεως τοῦ  
 αὐθεντοπούλου κύρ Μιχαήλ, καὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ ὑπὸ  
 λοιμῳδους νοσήματος. ὁμοίως καὶ τοῦ θανάτου τοῦ τζελεπῆ  
 κύρ Δημητρίου τοῦ υἱοῦ τοῦ σουλτὰν Μπαγιαζήτη καὶ ἀδελ- 15  
 φοῦ τοῦ ἀμηνῶ Μεεμέτη· αὐτὸς δὲ γενόμενος Χριστιανός,  
 ὡς πρὸ ὀλίγον ἔφημεν, καὶ τῷ Θεῷ βαπτίσματι ἀνεγεννήθη,  
 καὶ ὁ βασιλεὺς καὶ ὁ ἀμηνῶς Μεεμέτης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ  
 πλεῖστα σιτηρέσια ἔδωσαν αὐτῷ, ζήσας μετὰ τὸ βαπτισθῆναι  
 ἔτη ἑπτὰ πρὸς κύριον ἐξεδήμησε. καὶ περὶ τῆς γεννήσεως 20  
 τοῦ αὐθεντοπούλου κύρ Θωμᾶ. ταῦτα μὲν διὰ τὸ τῆς ἡλι-  
 κίας μου ἐντελὲς καλῶς καὶ ἀκριβῶς εἰδότης μου· τὰ δὲ

3. Λαρίσσου M    6. μεχεμέτ P    7. ἐπιστροφῆς P    10. τοῦ  
 πρὸ τοῦ om P    16. μεχεμέτ καὶ τῷ ἀνωτέρῳ Ἰωσήφ τῷ γε-  
 νομένῳ Χριστιανῷ, ὡς P    17. ἀναγεννηθέντι ὁ P    18. με-  
 χεμέτης P    19. δς ζ. P    20. περὶ om P    21. μὲν ] δὲ MP  
 22. ἀτελὲς οὐ καλῶς M

Moses Musulmano amerae fratri suo mortem intulerit, cum Manuele imperatore per tres annos bellum gesserit et circa Larissam excaeca-  
 verit Orchanem, Musulmani filium; quomodo huius frater Meheme-  
 tes, qui etiam Cyritzes appellatur, ex oriente in occidentem trans-  
 ierit, inde redierit in orientem, et rursus trans urbem in Thraciam  
 vel Europam traiectus, reportaverit victoriam. tum obitum Mosis ex-  
 plicabo, et filii secundi Manuelis imperatoris, qui Constantinum  
 praecessit, mortem, qua is Monembasiae decessit. dicam etiam de  
 duabus filiis eius, atque Michaelis principis natali ac morte pestilen-  
 tia ei allata. item mortem attingam Demetrii Tzelepis, Baiazetis sul-  
 tani filii, et Mehemetis amerae fratris, qui Christianus factus, ut  
 paulo ante monuimus, et sacro baptismate regeneratus, ab impera-  
 tore et fratre Mehemete amera magna salaria accepit, et annos se-  
 ptem postquam baptizatus erat, ad dominum concessit; dicamque de  
 Thomae principis natali: atque haec quidem propter aetatis maturi-  
 tatem bene et accurate doctus; quae autem ante me notum facta nar-

πρὶν τῆς γεννήσεως τῆς ἐμῆς ὅσα εἰρήκαμεν, τὰ μὲν ὑπὸ ἀξιопίστων καὶ σοφῶν συγγραφέων γεγραμμένα μέρος εἶδόμεν, τὰ δὲ ὑπὸ ἀρχόντων τῆς βασιλικῆς αὐλῆς καὶ βουλῆς καὶ τῆς συγκλήτου σοφῶν καὶ συνετῶν καὶ γηραιῶν ἀκούσαμεν. καὶ πῶς σιγῶν παραλείπω.

19. Τῇ δὲ εἰκοστῇ ὀγδόῃ τοῦ Ἰουλίου μηνὸς τοῦ 591 ἔτους ὁ Ντεμίρης ὁ βασιλεὺς Μασσαγετῶν καὶ Περσῶν καὶ βορείων Σκυθῶν τὸν ἀμνηρᾶν Μπαγιαζήτην ἡχμαλώτισε καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ Μωσῆν καὶ ἑτέρους οὐκ ὀλίγους ἄρχοντας τῆς αὐλῆς αὐτοῦ, καὶ πάντα τὸν στρατὸν αὐτοῦ διεσκέδασεν. 16 ἀλλὰ πῶς ἦν αὐτὸς καὶ πῶς ὁ βασιλεὺς Ντεμίρης, οὐκ ἔφησμεν εἰπεῖν καὶ διηγήσασθαι. οὗτος μὲν οὖν ὁ βασιλεὺς καὶ τὸ ἔθνος τοῦτο τῶν Μασσαγετῶν καὶ Σκυθῶν Τούρκων πέραν Ἀράξου τοῦ ποταμοῦ πρὸς ἀνατολὰς τὴν οἴκησιν ἔχουσιν, 15 εἰσὶ δὲ γένος λίαν τοξικώτατοι καὶ κακοξενώτατοι, ἔθνος δὲ μέγα καὶ πολὺ καὶ ἄλκιμον, παρ' οἷς Κῦρος ἑκεῖνος ὁ μέγας βασιλεὺς ποτὲ καιρῷ κακεῖ ἐτελεύτησεν βασιλευούσης Ντεμίριδος. αὕτη δὲ ἡ βασιλὶς Ντεμίρις μετὰ τὸ ἀποκεφαλίσαι τὸν Κῦρον τὴν κεφαλὴν εἰς ἀσκὸν οἴνου ἐνέβαλε, καὶ 20 καταπατοῦσα τὸν ἀσκὸν καὶ τὴν τοῦ Κύρου κεφαλὴν ἔλεγε "ἀχόρεστε Κῦρε, κορέσθητι." εἰσὶ δὲ οὗτοι οἱ Μασσαγέται γένος πάνυ ἀγριώτατον, καὶ ἐν τῷ ἱππεύειν ἀγαθώτατοι καὶ

1. ὅσα om M      εἴρηται P      5. σιωπᾶν M      6. 19.] δέκα-  
τον ὀγδοον P      11. πῶς — οὖν] ποῦ M      14. ἀράξου pr P, τά-  
ναϊν margo      15. κακοξενώτατοι M. an κακοξυνετώτατοι?      17.  
καιρῷ ἐβασίλευσε κακεῖ P      19. κύρον οὐ τὴν P

ravi, ea partim a fide dignis et eruditis scriptoribus memoriae prodita didici, partim ex proceribus aulae imperatoriae et viris senatorii ordinis sapientibus ac prudentibus senibusque audiui, quae silentio praetereunda non putavimus.

19. Die vicesimo octavo mensis Iulii anni 6910 Demires, Massagetarum, Persarum et Scytharum septentrionalium rex, Baiazetem ameram cum uxore et filio Mose aliisque aulae optimatibus non paucis cepit, totumque eius exercitum dissipavit. at enim qualis et ille et Demires rex fuerit, ne omittamus exponere. hic igitur atque populus eius, Massagetae et Scythae Turcae, trans Araxem fluvium orientem versus sedes habent, gens sagittandi peritissima et hospitibus infestissima, late se porrigens, frequens et strenua, quae quondam Cyrum, magnum illum regem, occidit, Demiride regina. haec caput Cyri amputatum in utrem vino impletum demersit, deinde utrem cum capite conculcans "insatiabilis, inquit, Cyre, satiare." Massagetae sunt longe barbarissimi, equites velocissimi, latrones maxime ra-

πεζοὶ ληστρικώτατοι. ἐν δὲ ταῖς μάχαις καὶ ἐν τῷ πολέμῳ τοῖς τοιούτοις χρῶνται ὅπλοις ἥγουν μαχαίραις καὶ θώραξι καὶ τόξοις καὶ σάγαις χαλκοῖς. τὰ δὲ ἐνδύματα αὐτῶν καὶ αἱ ζῶναι ὑπάρχουσι χρυσαῖ, καὶ διαδήματα ἐν ταῖς μάχαις ἔχουσιν. οἱ δὲ ἵπποι αὐτῶν χρυσοχάλινοι, μασχαλιστῆρες δὲ 5 χρυσοῖ καὶ τὰ πληκτρα. καὶ ὁ σύμπας βίος αὐτῶν αὐθέκαστος μὲν, σκαιὸς δὲ καὶ ἄγριος καὶ πολεμικὸς ὑπάρχει πάντοτε. καὶ οὕτως τὰ τῶν Μασσαγετῶν καὶ τοῦ Ντεμίρη αὐτοῦ βασιλέως ἡ πολιτεία καὶ ὁ βίος ἔχει.

Καὶ τούτους ἀφέντες πρὸς τὸν ἀμηνῶν Μπαγιαζήτην 10 ἐπανέλθωμεν καὶ τοὺς προγόνους αὐτοῦ, πόθεν κατάγονται, καὶ τίνα τὰ ἔργα καὶ ἀνδραγαθήματα αὐτῶν κατ' ἐπιτομὴν διηγησώμεθα.

Οὗτος ὁ ἀμηνῶς Μπαγιαζήτης ἦν πέμπτος αὐθέντης τοῖς κυριεύσασιν ἐκ τοῦ τῶν Ὀτθμανλίδων γένους· ὁ Ἐρτογρού- 15 λης γὰρ ἦν ὁ πρῶτος, υἱὸς τοῦ Γου. περὶ ὧν μὲν πολλοῖς καὶ ἑτέροις ἐξιστορήθη, καὶ διαφορὰς εἰλήφασιν ἀλλήλων, ἀλλ' ὥς εἶδον καὶ ἤκουσαν ἕκαστος, οὐ συνεφώνησαν· ὁμως οὕτως καὶ ἡμῖν καλῶς ἐφάνη καὶ ἐκρίναμεν ἱστορῆσαι ἔτι τὰ ὅσα ἐκ μακρᾶς ἀκοῆς ὑπὸ σοφῶν ἀνδρῶν ἐμάθομεν καὶ ὅσα 20 ἐγγράφως περὶ τῆς γενεαλογίας ταύτης εἶδομεν.

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 3. καὶ σαγάρεσι καὶ σάγαις χαρικοῖς παῖχοις P | 6. ἀνθ' ἑκα-        |
| στον P, αὐθεντικῶς margo                      | 9. ὑπάρχει P        |
| 10. ἀπογόνους P                               | 11. ἀπογόνους P     |
| 14. μπαγιαζήτης om P                          | 15. ὀτθουμανλίδων M |
| 16. ὁ om P                                    | 17. εἰς ἀλλήλους    |
| P, omissis ἀλλ' ὥς — συνεφώνησαν              | 19. καλὸν ἔδοξεν P  |

paces. in bello et pugnis armis hisce utuntur: machaeris, loricis, arcubus, sagis aeneis; eorum vestimenta et cingula aurea sunt; in proelia coronati procedunt. equorum frena, cincta pectoralia et scuticae item ex auro. universa eorum vita simplex quidem, sed rigida, ferox et militaris semper. talis igitur Massagetarum et Demiris, eorum regis, conditio et vivendi ratio.

His missis, ad Baiazetem ameram et maiores eius praevertamur, unde originem ducant et quae eorum facinora et res fortiter gestae fuerint, paucis dicturi.

Baiazetes ameras princeps quintus erat ex regia Othmanidarum familia. primus enim Ertogrulles erat, filius Gui. de his quum multi alii scripserint, sed valde in diversa abeant dissentiantque, quandoquidem singula ut quisque viderat et audiverat, ita narrarunt; tamen idem mihi quoque placuit, atque constitui, quae ex longinqua fama de eorum genere aut a viris doctis didicissem aut litteris invenissem consignata, exponere.



20. Ὁ ἄναξ Ἰωάννης ὁ Κομνηνὸς τινὶ καιρῷ ἐν τῇ ἐνῶπι-  
 εὐρισκόμενος κατὰ τὰ μέρη τῆς ἐπαρχίας τῆς Νεοκαισαρείας  
 πόλεως, μαχόμενος μετὰ τῶν Περσῶν καὶ τοῦ Ἰκονίου σουλ-  
 τάνου, καὶ πολλὰ φρούρια τῶν Περσῶν ὑφ' ἑαυτὸν ἐποιή-  
 5 σατο· εἶχε δὲ μεθ' αὐτοῦ Ἰωάννην τὸν ἀνεψιὸν αὐτοῦ, υἱὸν  
 Ἰσαακίου τοῦ σεβαστοκράτορος καὶ ἀδελφοῦ. ἡμέρας δὲ πολ-  
 λὰς διατρίβον τὸ στρατόπεδον ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσι, καὶ  
 τὰ ἀναγκαῖα πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ περὶ ἵππων ἐσπάνιζον διὰ  
 τὸν τόπον λυπρὸν καὶ κρημνώδη εἶναι, καὶ τὸ κλίμα ἐκεῖνο  
 10 ψυχρὸν καὶ δριμύτατον ἦν. τότε καὶ χειμῶνος ἐπιγενομέ-  
 νου οἱ ἵπποι πλεῖστα ἐσαθρώσαντο. ὁ δὲ βασιλεὺς τὴν τῶν  
 ἵππων μεθοδεύων κυλλότητα, περιῶν τὸ στράτευμα τὰ εὐ-  
 γενῇ τῶν ὀχημάτων συνέλεγε, καὶ ταῦτα διδοὺς Ῥωμαίοις τε  
 καὶ Ἰταλοῖς καὶ ὅποσοι κοντοφόροι εἶδесαν δεξιοστροφοί, ἐπι-  
 15 στάμενος δι' αὐτῶν ἀνθίστασθαι τοῖς πολεμίοις καὶ ἀντιμά-  
 χεσθαι. καὶ ταῦτα ὁ βασιλεὺς μεθοδεύων, καὶ συμπλοκῆς  
 μελλούσης γενέσθαι, ἵππυτην ἐπίσημον ἐξ Ἰταλίας ὁρμώμε-  
 νον ἔφιππον θεασάμενος παρεστῶτα πεζόν, Ἰωάννην τὸν ἀνε-  
 ψιὸν ἐκέλευσεν ἀποβῆναι τοῦ Ἀραβικοῦ ἵππου τούτου ἐφ' οὗ

1. 20.] δέκατον ἔννατον et sic porro P qui hic addit γινῶμαι δια-  
 φοροὶ περὶ τοῦ πόθεν κατάγεται τὸ τῶν Ὀθμανλήδων γένος ποι-  
 κιλοτρόπως P. at M διάφοροι ἱστορίαι περὶ τοῦ τῶν Ὀθμανλή-  
 δων γένους πόθεν κατάγεται ποικιλοτρόπως. 2. τῆς ἐπαρχίας  
 ei πόλεως om P 3. τοῦ τοῦ P 6. ἡμέραις δὲ πολλαῖς P  
 10. ψυχρὸν P 11. ἐθρώσαντο P 12. κυλλ.] ἔλλειψιν P πε-  
 ριῶν P, περὶ ὧν M 14. ὅποσοις κοντοφόροις εἶδесαν, δε-  
 ξιοστροφοῖς ἐπισταμένως δοράτια, ἀνθιστάτους πολεμίους καὶ  
 παρέχειν καὶ ἀντιμάχεσθαι M 16. τοῦ βασιλέως μεθοδεύον-  
 τας M 17. ὠρμημένον?

20. Iohannes Comnenus imperator, in oriente quondam in prae-  
 fectura Neocaesareae urbis cum Persis et sultano Iconii bellans, multa  
 iis castella eripuit. habebat secum Iohannem, Isaacii Sebastocratoris,  
 fratris sui, filium. quum exercitus diu in locis illis moraretur, res ne-  
 cessariae quum reliquae, tum equos pabulum deficiebat, propter solum  
 gracile et saxosum, atque, ingruente hieme, propter coeli frigus et  
 asperitatem summam, equi maxime conficiebantur. quorum perniciiei  
 imperator ita subvenit, ut exercitum obiens generosos deligeret eosque  
 praeberet Romanis et Italis et quotquot perite hastas versabant, ho-  
 rum opera hostibus obviam ire et resistere se posse confisus. haec  
 ille administrans, quum proelium commissurus, equitem insignem,  
 ex Italia advectum, peditem adstare vidisset, Iohannem de Arabico  
 equo, cui is insidebat, descendere eumque Italo tradere iussit. Io-  
 hannes, elati et supra modum ferocis animi, imperatoris et patrui  
 imperio repugnat, sermone audaciore oblocutus. verum quum diu illi



Β ἦν ἐποχούμενος, καὶ δοῖναι αὐτὸν τῷ Ἰταλῷ. ὁ δὲ φρονη-  
 ματίας ὢν καὶ γαῦρος πλέον τοῦ δέοντος τῷ τοῦ βασιλέως  
 καὶ θείου ἀντέστη κελεύσματι, ἀνθαδεστέραν τὴν ἀντίρρῃσιν  
 ποιησάμενος· μὴ ἐπὶ πολὺ δὲ ἔχων ἀνθίστασθαι τῷ θείῳ  
 καὶ βασιλεῖ (ἐώρου πρὸς ὀργὴν γὰρ ἐπιβράζοντα) ἄκων καὶ 5  
 μὴ βουλόμενος τὸν ἵππον τῷ Ἰταλῷ δίδωσι, μετακαληπίσας  
 εἰς ἕτερον ὄχημα. αὐτὸς ἀθυμίας πλήρης καὶ βράζων θυμῷ  
 ἄντικρυς γενόμενος, φυγὼν πρὸς Πέρσας ἀντόμολος γίνεται.  
 ὃν καὶ ἀσμένως καὶ ἀσπασίως προσεδέξατο ὁ ἀμηνῶς καὶ πάν-  
 τες οἱ βάρβαροι· καὶ τὴν ἐν Χριστῷ πίστιν ἐξομολογούμενος 10  
 ἀντὶ Ἰωάννου Τζελεπῆς ὠνόμασται, καὶ τινα ὀνόματι Κα-  
 μερῶ τοῦ ἀμηνῶ θυγατέρα γυναῖκα ἔλαβε, καὶ προῖκα ἔδω-  
 σεν αὐτῷ τόπους καὶ χῶρας καὶ πόλεις καὶ χρήματα πολλά.  
 ἦν δὲ ὁ ἀνὴρ τῆς Ἑλληνικῆς σοφίας οὐκ ἀμέθεκτος καὶ ἐν  
 τῷ λέγειν τῇ Ἀραβικῇ διαλέκτῳ ἱκανώτατος. ἦν δὲ καὶ φι- 15  
 λοδοωρότατος καὶ δασιλῆς ὁ νέος, ὃ πᾶσιν ἀρεστόν ἐστι, καὶ  
 μᾶλλον τοῖς βαρβάροις, καὶ ἄλλως κοινωνικῶς τὸ ἦθος τοῖς  
 ὑπ' αὐτὸν παρεχόμενος, ἥδη κράτιστον τοῖς στρατηγοῦσιν,  
 ἐν οἷς καὶ τρόπαια· ὅθεν καὶ αἶρειν εὐθὺς τοῦ σκοποῦ,  
 καὶ ὡς κοινὰ τὰ ὑπ' αὐτοῦ ἐχόμενα ἐποίει καὶ ἔλεγεν εἰ- 20  
 ναι. τοῖς πᾶσιν ἦν συμπονῶν ἐν ταῖς ἀνάγκαις αὐτῶν καὶ  
 ἐβοήθει καὶ ἐθεράπευε, καὶ τὰς διαφορὰς τὰς φυομένας ἀνα-

3. καὶ ἀναιδεστέραν M

5. ἐπιβράζοντα P

6. δέδωκε με-

ταβὰς P

7. βράττων θυμοῦ M

11. τζελεπῆς P. τζελεπῆς

μὲν ἐρμηνεύεται τῇ τῶν Τούρκων διαλέκτῳ ἐξ εὐγενῶν καταγέ-  
 μενος. Pachomius in margine M

17. τοῖς ante βαρβ. om P

resistere non posset, quem iam ira effervesce-  
 re videret, quamvis in-  
 vitus, Italo equum concessit, atque ipse alium conscendit. mox,  
 stomacho tumens et inflammatus ira, ad Turcas transfugit, atque  
 cupide et amice excipitur ab amera cunctisque barbaris. deinde, eiurata  
 Christi fide, pro Iohanne Tzelepes nominatur, et ipsius amerae fili-  
 am, Camero nomine, cum dote locorum, regionum, urbium et pecu-  
 niae haud mediocri in matrimonium accipit. erat iuvenis ille Graecae  
 eruditionis haud expers, et peritissimus sermonis Arabici; idem mu-  
 nificentissimus et lautissimus, quae res omnibus, inque primis bar-  
 baris, grata esse solet, atque exhibebat se facilem subditis quum reli-  
 quis, tum ducibus maxime, in quibus spes tropaeorum sita est.  
 unde statim instans operi, sua volebat et dicebat esse communia,  
 omnibus in rebus angustis succurrebat, auxiliabatur et conferebat  
 officia, atque exorientes inter eos controversias sedabat, componebat  
 dirimebatque. nec quisquam eius vel verbis vel consiliis aduersaba-

μέσον αὐτῶν ἐθεράπευε καὶ διώρθου καὶ εἰρήνευε. καὶ οὐ-  
 δεῖς ἀντιλέγετο τοῖς λόγοις καὶ θελήμασιν αὐτοῦ· καὶ ὑπὸ  
 τοῦ πενθεροῦ τοσοῦτον ἠγαπήθη καὶ τῶν ἐτέρων πάντων ὥστε  
 τὰ ὅσα ἤθελεν ἔπραττε καὶ οἱ βάρβαροι ὡς δεύτερον Μωά-  
 5 μεθ ἐδόξαζον. οὗτος δὲ γεννᾷ υἱὸν ὀνόματι Σωλιμάν - Σιάχ  
 ἐκ τῆς Καμερώ, καὶ παιδεύσας αὐτὸν Ἑλληνικῇ καὶ Ἀραβικῇ  
 σοφίᾳ, κατὰ πάντα ὅμοιως ἦν τῷ πατρί, καὶ πλεῖστα ἠύλα-  
 βούντο αὐτὸν οἱ βάρβαροι. καὶ ἐν τῷ τόπῳ καὶ πάσῃ τῇ ἐπαρ-  
 χίᾳ, ἔνθα τὴν κατοίκησιν ἐποιεῖτο, αὐθέντης καθίσταται·  
 10 καὶ ἡ φήμη αὐτοῦ εἰς πᾶσαν τὴν Ἀσίαν διέδραμε καὶ διέρ-  
 ρεε. καὶ πλείστας νεαρὰς τῶν βασιλέων Ῥωμαίων μεταγλωτ-  
 τίσας Ἀραβιστὶ τοὺς Τούρκους τοῦ κρίνειν οὕτως ἐδίδαξεν.  
 εὐρῶν δὲ καὶ εὐκαιρίαν τινὰ διὰ τὰς συγχύσεις ἃς ἐποιοῦν  
 οἱ Ἰταλοὶ κατὰ τῆς Ῥωμαίων ἀρχῆς, τὰ ὅσα ἐγγὺς τῆς δε-  
 15 σποτείας αὐτοῦ Ῥωμαίων ὑπήκοα ὑφ' ἑαυτοῦ ἐποιήσατο. καὶ  
 οὐδένα Χριστιανὸν ἀδικεῖν ποτὲ ἤθελεν, ἀλλὰ μᾶλλον τοὺς  
 τυχόντας ὑποτεταγμένους αὐτῷ πολλὰς χάριτας καὶ εὐεργε-  
 σίας ἐποίει καὶ ἐχαρίζετο. καὶ ἦν αὐξάνων ὀλίγον πρὸς ὀλί-  
 γον τὴν αὐτοῦ ἀρχήν. αὐτὸς γεννᾷ τὸν Ἐρτογρούλην πατέρα  
 20 τοῦ Ὀτθμάνου.

Ἄλλοι μὲν ὑπὲρ τούτων συγγράψαντες ἑτέραν ἔννοιαν  
 ἔχουσιν, ὅτι αὐτὸς ὁ διαληφθεὶς Τζελεπῆς οὐχ οὗτος ἦν ὁ

- |                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. ἐθεράπευε καὶ διώρθου] ἐδιώρθωνε M | 5. ἐδόξαζον P               |
| Σωλιμάν - Σιάχ] locum vacuum P        | 7. εἰς πάντα ὅμοιος M       |
| 20. ὀτθμάνου P more suo               | 22. ὅτι οὐχ αὐτὸς ὁδε τζ. M |

tur; atque a socero ceterisque omnibus tantopere diligebatur, ut et  
 faceret, quaecunque vellet, et barbari eum ut alterum Mohametum  
 haberent. suscepit e Camero filium, nomine Solimanem Siachum, quem,  
 Graecis Arabicisque litteris eruditum, sibi rebus omnibus simillimum  
 reddidit, ac summopere barbari colebant. is in omni loco vel provincia,  
 ubi sedem collocabat, constituebatur princeps, ac fama eius totam  
 pervagabatur Asiam. idem plurimas imperatorum Romanorum novel-  
 las, in Arabicam linguam conversas, ut Turcae in iudiciis adhiberent,  
 effecit. idoneam autem occasionem nactus propter turbas, quas im-  
 perio Romano Itali excitabant, quidquid Romanae ditionis suis fini-  
 bus vicinum erat, in suam redegit potestatem, nec tamen ullum un-  
 quam Christianum laedere voluit, quin imo, qui subiecti sibi erant,  
 eos beneficiis ac donis augebat, regni fines paulatim prolatans. ge-  
 nuit hic Ertogrullem, patrem Othmanis.

Alii, qui de his rebus scripserunt, diversam opinionem secuti,

τοῦ ἀνακτος Ἰωάννου τοῦ Κομνηνοῦ ἀνεψιὸς ἀλλ' ἕτερος συν-  
ώνυμος καὶ αὐτὸς τὸ ὅμοιον ὄνομα ἔχων.

Ὅστις ἦν ὁ τοιοῦτος, λέγουσιν. (21.) ὁ σουλτὰν Ἀζα-  
τίνης Χριστιανῶν γονέων ὑπῆρχεν υἱὸς καὶ τῷ θεῷ τετελε-  
σμένος βαπτίσματι, τύχης δὲ φορᾷ χρησάμενος καὶ αὐτός, 5  
οἷα παρ' ἐλπίδα συμβαίνει, σουλτὰν καὶ ἀμηνῶς καὶ ἀρχηγὸς  
ἐγεγόνει τῶν Τούρκων· ὃς καὶ ἐν τῷ κρυπτῷ ἐτήρει τὰ τῆς  
εὐσεβείας κυριώτερα, καὶ ἐν τῇ πόλει ἐλθὼν συμμαχίαν ᾗτησε  
17 τῷ βασιλεῖ διὰ τὸν πόλεμον ὃν εἶχον ἀναμέσον Σκυθῶν καὶ  
Τούρκων· αὐτὸς δὲ καὶ τὰς θείας εἰκόνας ἠσπύζετο, καὶ 10  
πάντα εἰς προὔπτον τὰ τῶν Χριστιανῶν ἐργαζόμενος. ἐν δὲ  
τῷ ἐπαναστρέφειν ἐν τῇ ἀρχῇ αὐτοῦ ὁ καὶ υἱὸς αὐτοῦ Με-  
λέκ παρῶν ἦν, καὶ διαβὰς τὸν Ἰστρον ἐκεῖ τὸ κοινὸν χρέος  
ἐπλήρωσε. ὁ οὖν υἱὸς αὐτοῦ Μελέκ διαβὰς πρὸς τοὺς ἐν  
Ἀσίᾳ Σκύθας, ἀφ' ὧν τὸ ἐνδόσιμον εἰληφῶς ἦκε ζητῶν τοῖς 15  
Τούρκοις τὴν πατρικὴν ἀρχήν. τῶν μὲν οὖν ἄλλων σατρα-  
πῶν πάντων ὡς δεσπότην καὶ αὐθέντην καὶ ἀμηνῶν αὐτὸν  
προσκυνησάντων, τίς δὲ τοῦνομα Ἀμούριος οὐχ ὑπέσχετο,  
ἀλλὰ δῆμον ἀθροίσας ληστρικὸν πόλεμον ἤρατο κατ' αὐτοῦ,  
καὶ τέλος τρεψάμενος ἐδίωξεν ἄχρι θαλάττης· καὶ εἰς τὴν 20  
κατὰ Πόντον Ἡράκλειαν διεσώθη καταφυγών. ἕαρος δὲ ἐπι-  
στάτης παρὰ τοὺς Τούρκους αὐθις ἐλθὼν τὴν πατρικὴν ἔλα-

3. 21.] ἑτέρα διήγησις περὶ τοῦ πόθεν κατάγεται τὸ τῶν Ὀιμαν-  
λίδων γένος MP. ὀιμανλίδων M 9. εἶχε P 12. ἐπαναστρέ-  
φεισθαι M 13. ἦν om P 18. δὲ om P 19. ἤγειρε P

Tzelepem hunc non Iohannis Comneni imperatoris ex fratre filium,  
sed alium illi cognominem, fuisse dicunt.

Quis is fuerit, ita narrant. (21.) Azatines sultanus Christia-  
nis parentibus ortus et sacro baptismo initiatus fuerat, sed fortu-  
nae ludibrio, sicut multa praeter expectationem accidunt, sultanus  
et ameras et dux Turcarum factus erat. occulte tamen colebat prae-  
cipuas Christianae pietatis religiones, et Cpolim profectus imperato-  
ris auxilium adversus Scythas Turcasque petiit, quibuscum ei bel-  
lum erat, sacras imagines venerabatur et omnes Christianorum ceri-  
monias palam obibat. revertens in regnum suum, postquam Istrum  
transiit, Melec filio praesente, naturae satisfacit. Melec deinde  
in Asiam ad Scythas traiecit, a quibus impulsus, a Turcis pa-  
ternum regnum poposcit. quum reliqui satrapae omnes ut dominum  
et principem et ameram eum venerarentur, quidam, Amurius nomine,  
detrectabat obedientiam, et collecta manu, praedatorio more bellum ei  
intulit tandemque fugatum usque ad mare persecutus est. ille Heracle-  
am Ponti salvus devenit. ineunte autem vere ad Turcas reversus, pa-

βεν ἀρχήν. ἀλλ' οὐκ εἰς μᾶκρος καὶ αὐτὸς τὸν βίον ἀπολιμ-  
 πάνει, λαθραίως παρὰ τινων τῶν τῆς βουλῆς καὶ τῆς αὐλῆς  
 αὐτοῦ φονευθεῖς. τῆς δὲ τῶν Τούρκων ἀρχῆς οὕτως φθαρεί-  
 σης, καὶ τῶν πραγμάτων ἐκείνων ἐξ εὐταξίας καὶ τύχης λαμ-  
 5 πρᾶς εἰς ἀταξίαν μεγίστην κεχωρηκότων, οὐ μόνον σατράπαι  
 καὶ ὅσοι τῷ γένει καὶ δόξῃ διαφέροντες εἰς πλεῖστα ἔτεμον,  
 τὴν ὅλην διέλαβον ἐγκράτειαν, ἀλλὰ καὶ πολλοὶ τῶν ἀδόξων  
 καὶ ἀνωρύμων, ὅχλους τινὰς συμφερτώδεις προσεταιρισάμε-  
 νοι, πρὸς ληστρικὸν ἀπέκλιναν βίον καὶ τὰς ὁμόρους χώρας  
 10 καὶ πόλεις τῶν Ῥωμαίων κακῶς διετίθεισαν. ἐκ τούτων τῶν  
 ἀρχόντων εἰς ὑπῆρχεν, ὥς ἱστοροῦσι, καὶ ὁ . . . . . κατα-  
 γόμενος μὲν ἐκ γένους οὐ τοσοῦτον περιφανοῦς, ὥς φασιν,  
 ἐν δὲ ἀρεταῖς καὶ ἀνδρίαις περιβόητος. ἦν γὰρ συνετὸς καὶ  
 ἐπιδέξιος καὶ ἐν τῷ λέγειν καὶ πράττειν πάννυ καλὸς καὶ ἐπι-  
 15 τήδαιος. ὥρμητο δὲ ὁ ὄχλος ὁ ὢν μετ' αὐτοῦ ἔκ τινος ἐπαρ-  
 χίας καλουμένης . . . . ., καὶ διὰ τὴν σύνεσιν καὶ ἀρετὴν  
 καὶ δικαιοσύνην αὐτοῦ πᾶν τὸ τῶν Τούρκων γένος ἰδόντες  
 καὶ ἀκούσαντες, αὐτοὶ καὶ ὁ συναθροισθεὶς ἐκεῖνος λαός,  
 πλεῖστα ἠγάπουν καὶ ὑπετάσσοντο καὶ ἤκουον αὐτοῦ εὐλα-  
 20 βῶς. οὗτος γεννᾷ τὸν . . . . . υἱόν, ὃς καὶ τὴν πατρικὴν  
 ἀρχὴν διαδεξάμενος εἰς τὰ πάντα ὁμοιος ἦν τῷ πατρί. καὶ  
 κατὰ πᾶσαν τὴν Ἀσίαν ἣ φήμη αὐτοῦ ἔδραμε, καὶ ὑπ' αὐ-

6. ἔτυχον? 7. διέλαχον M 8. συμφερτώδεις M. an συρφετώ-  
 δεις? προσεγτερισάμενοι M 11. εἰς ὑπῆρχεν om P lo-  
 cum vacuum om M 16. καλουμένης cum loco vacuo om M  
 20. τὸν . . . . . om M

ternum regnum recepit, sed non multo post excessit e vita, a qui-  
 busdam consiliariis et proceribus aulicis dolo interfectus. Turcarum  
 regno hunc in modum turbato, et rebus ex ordine et splendida for-  
 tuna in maximam confusionem traductis, non modo satrapae et quot-  
 quot genere et auctoritate maxime insignes erant, totum impe-  
 rium inter se distribuerunt, sed etiam multi ignobiles et obscuri ho-  
 mines, e faece populi collectis gregibus, ad latrocinia incubuerunt  
 ac finitimas regiones et urbes Romanorum misere vexarunt. in qui-  
 bus unus erat, ut traditum est, . . . . . genere, ut dicunt, non ita  
 illustri oriundus, sed a virtute et strenuis facinoribus nobilis. erat  
 enim prudens et promptus, atque in dicendo et agendo plaue egre-  
 gius. exierat grex eius e provincia, cui nomen . . . ., quumque eius  
 prudentiam, virtutem et iustitiam Turcae viderent audirentque, omnes  
 eum non secus atque ipsi socii eius summopere amabant, vereban-  
 tur et audiebant diligenter. hic filium . . . . habuit, qui, paterno  
 imperio potitus, rebus omnibus patri similis erat, cuiusque gloria per

τὸν ὑποτεταγμένοι καὶ ἑτεροὶ πολλοὶ ἠγάπουν καὶ εὐλαβοῦντο, καὶ τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ καλῶς διοίκει, καὶ παντοιοτρόπως καθ' ἐκάστην ἡμέραν ἦν αὐξάνων. αὐτὸς γεννᾷ τὸν Ἐρτογρούλην.

Ὅμως μὲν, εἴτε οὕτως ἦν εἴτε οὕτως, εἰσώμεν ταῦτα, καὶ τοῖς φιλομαθέσι καὶ τοῖς ἀναγινώσκουσι τὴν κρίσιν ἀφίημι 5 διὰ τὴν ἀμφιβολίαν τῆς διηγήσεως καὶ τῶν ἱστορησάντων τὰς ἐννοίας, καὶ ἐπὶ τὸν Ἐρτογρούλην ἐπανέλθωμεν.

22. Ὑπῆρχεν οὗτος ὁ Ἐρτογρούλης δεινὸς εἰς τὰ πάντα καὶ μεγαλόψυχος ὑπὲρ τὸν πάππον αὐτοῦ καὶ πατέρα, καὶ ἐν πολέμοις ἐν ὀλίγῳ καιρῷ δόκιμος ἐγεγόνει, καὶ τινὰς τόπους καὶ χώρας 10 ὑποτελεῖς Ῥωμαίων αἰφνιδίως ἤρπασε. καὶ διὰ τὴν σύγχυσιν τοῦ καιροῦ καὶ ὑπὸ τῶν ἑτέρων σατραπῶν τῶν ὁμοφύλων αὐτοῦ πολλὰ τινα φρούρια οὗτος ὑφ' ἑαυτὸν ἐποιήσατο, καὶ ἦν φοβερὸς τοῖς πᾶσιν. ἱστοροῦσι δὲ τινες ὄραμα ἰδεῖν τοῦτον τοιόνδε. ἐρχομένου ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν ἐν τῇ ὁδῷ, καύ- 15 B σωνος ὄντος πολλοῦ, ἔδοξεν αὐτῷ ἀναπαυθῆναι μικρὸν (κεκοπιακῶς γὰρ ὑπῆρχεν ἐκ τῆς ὁδοιπορίας), καὶ ἀναπεσὼν ὑπὸ τὴν σκιάν τινος δένδρου ἐκοιμήθη. ἔνθα ἐφάνη αὐτῷ οὐρεῖν μετὰ πόνου μεγάλου αἷμα ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ. καὶ ὅπου τὸ οὖρον ἔπεσε, δένδρον πᾶν ὥραιον μικρὸν ἀνέφυεν, ἔχον 20 τοὺς κλάδους ὡς χρυσοῦς καὶ ἀπαλούς καὶ τρυφερούς, καὶ ἡ ῥίζα αὐτοῦ στερεά, καὶ δι' ὀλίγου καιροῦ τοσούτον οἱ τοῦ δένδρου κλάδοι ἠϋξύνθησαν ὥστε φαίνεσθαι σκέπειν τὸν κό-

2. διοίκουν M 8. 22.] περὶ τοῦ Ἐρτογρούλου MP 11. αἰφνιδίως om P 15. καὶ καύσων ἦν πολὺς M 20. ἀνέφυγε M

totam volitabat Asiam. multos is sibi alios subiecit, a quibus similiter amore et observantia colebatur, atque regnum suum tum pulcre administrabat tum omni modo in dies augebat. hic Ertogrullem genuit.

Sed mittamus haec, sive hoc sive illo modo se habent, rei que iudicium lectoribus discendi cupidis committamus propter narrationis ambiguitatem et diversas historicorum sententias, ad Ertogrullem ipsum iam reversuri.

22. Erat Ertogrulles homo ad omnia impiger, et supra avum et patrem magnanimus; armis brevi tempore excelluit, ac loca nonnulla regionesque Romanis vectigalia confestim iis eripuit. idem, temporum perturbatione usus, etiam suae gentis satrapis castella non pauca extorsit eratque terribilis omnibus. tradunt nonnulli, huiusmodi ei visum oblatum esse. aliquando quum magno solis aestu iter faceret, libuit ei, ut fesso de via, paulum quiescere. itaque recubans sub umbra arboris obdormivit. mox ei magno cum dolore de ventre urina profluere sanguinea visa est, et, qua in terram flueret, repente arbor sane quam speciosa enasci, ramis praedita aureis, te-

σμον ἅπαντα. καὶ ὑποκάτωθεν τοῦ δένδρου σκέπης καθήμενα  
 ἦσαν πᾶν πετεινὸν πτερωτόν, καὶ μέσον τῶν πτηνῶν τούτων  
 τῶν πολλῶν καὶ ἀναριθμήτων καὶ τινες ἄστοι ὑπῆρχον μικροί  
 τε καὶ μεγάλοι. ἐκ μακρόθεν δὲ ἐξ ἐναντίας τοῦ δένδρου  
 5 ἕτεροι ἄστοι τινες ἦσαν καθήμενοι, σκοπεύοντες τὴν τοῦ δέν-  
 δρου καλλονήν, καὶ τοὺς ἄστους καὶ τὰ πτηνὰ τὰ ὑποκάτω-  
 θεν ὥς τάχα μεμφόμενοι κατεγέλων. καὶ αἷρ μὲν τις ἐκ τῆς  
 τοῦ δένδρου ῥίζης ἐνεφύσησε πύην σφοδρῶς, καὶ ἀστραπαὶ  
 καὶ βρονταὶ καὶ χειμῶν πολὺς· οἱ δὲ ἄστοι ἐκ μακροῦ ἰστά-  
 10 μενοι, μὴ δυνάμενοι ὑποφέρειν τὴν τοῦ πνεύματος καταιγίδα  
 καὶ τοῦ χειμῶνος τὸ ἰσχυρόν, θέλοντες καὶ μὴ θέλοντες ὑπὸ  
 τὴν σκέπην καὶ αὐτοὶ τοῦ δένδρου τοῦ θαυμαστοῦ καὶ εὐσκιο-  
 φύλλου ἦλθον· ὧν τινῶν οἱ ὄνυχες ἐκ τοῦ χειμῶνος τοῦ  
 πολλοῦ ἐκλάσθησαν, τινῶν δὲ αἱ πτέρυγες ἔπεσον καὶ οὐκέτι  
 15 ἐδύναντο πέτεσθαι, τινὲς δὲ αὐτῶν καὶ τὸ καθόλου ἐνεκρώ-  
 θησαν. ἔξυπνος δὲ γενόμενος μετὰ φόβου τὸ ὄραμά τινα ὄνει-  
 ροκρίτῃ τῇ τὴν ἀστρολογίαν εἰς ἄκρον γεγυμνασμένῳ προσελ-  
 θὼν διηγήσατο. αὐτὸς δὲ ἐκ τῆς τῶν πλανητῶν καὶ ζῳδίων  
 καὶ ἀστέρων κινήσεως γνωρίσας εἶπεν αὐτῷ οὕτως· “οἱ ὑπὸ  
 20 σοῦ καταγόμενοι βασιλεῖς μεγάλοι δι’ ὀλίγου γενήσονται, καὶ  
 ἡ βασιλεία αὐτῶν λίαν αὐξυνθήσεται ἐν τῷ κόσμῳ, καὶ αὐ-  
 θέντας καὶ βασιλεῖς ἑτέρους δουλώσουσι καὶ ἐξώσουσι τῆς

4. ἐκ om P  
 6. πετεινὰ P  
 ἀπὸ?

7. ἀνὴρ P

5. ἕτεροι — σκοπεύοντες om P  
 17. γεγυμνασμένῳ ἐλθὼν M

19.

neris et mollibus, et radice solida; brevi intervallo arboris rami adeo au-  
 succreverant, ut totum orbem terrarum viderentur obtegere. sub tegmine  
 arboris omne genus volucrum consederat, in quarum innumerabili mul-  
 titudine etiam aquilae aliquot et parvae et magnae erant. procul, e re-  
 gione arboris, aliae aquilae consederant, arboris pulchritudinem con-  
 templantes, et alteras illas, quae sub arbore erant, aquilas volucresque  
 quodammodo deridentes. mox a radice arboris ventus vehementissimus  
 exortus est, et excitabantur fulgura et tonitrua et gravis tempestas.  
 aquilae, quae procul erant, quum procellae impetum et vim tempe-  
 statis sustinere non possent, ipsae quoque, quantumvis gravate, sub  
 tegmen admirabilis et egregie umbrosae arboris se receperunt. harum  
 aliis ungues vi tempestatis fracti erant, aliis pennae deciderant, ut  
 non iam possent volare, aliae denique plane erant extinctae. exper-  
 gelactus Ertogrules et percussus animo, somniorum interpretem astro-  
 logiae peritissimum adiit, ei que visum enarravit. is, ex planetarum  
 et siderum stellarumque motibus re cognita, sic respondit: “a te  
 oriundi reges brevi tempore magni evadent eorumque regnum mire

ἀρχῆς καὶ ἀποκτενοῦσι, καὶ πολλὰ ἔθνη ὑποτελῆ ποιήσουσι, καὶ δουλεύουσιν ἑαυτοῖς, καὶ ἔσονται εὐλαβούμενοι καὶ φοβεροὶ εἰς πᾶν ἔθνος καὶ γένος καὶ γλῶσσαν καὶ φυλὴν.” ἀκούσας δὲ ὁ Ἐρτογρούλης περιχαρὴς γενόμενος, καὶ εἰς τὰ πάντα ἃ ἐποίει ἰσχυροτέρως καὶ μετὰ ἐλπίδων μεγάλων καὶ ἀγερώχου γνώμης ἦν ἀγωνιζόμενος. μετὰ τινὰς ἡμέρας νῆας ληστρικὰς ὥς ἐν οἰκονομήσας, διήρεις καὶ μονήρεις εὐθὺς ἐτοιμάσας καὶ μετὰ ἀνδρῶν μαχίμων καλῶς παρασκευάσας, πολλὰς τῶν Κυκλάδων νήσους τὰς ἐν τῷ Αἰγαίῳ πελάγει τῆς Ἀσίας ἐλεηλάτησε καὶ ἀνδραποδίσατο. περάσας δὲ καὶ πρὸς τὴν Θράκην ἐν τῇ 10 ἐπαρχίᾳ Αἴνου καὶ Περιθεωρίου πολλοὺς Χριστιανοὺς ἡχμαλώτισε, καὶ ἕως τῆς Εὐβοίας ἐλθὼν καὶ τὴν Ἑλλάδα κατὰ τινὰς τόπους ἐξημίωσε. φθάσας δὲ ἄχρι καὶ τῆς νήσου τοῦ Πέλοπος καὶ πολλὰ σκῦλα ποιήσας, τὸν πλοῦν τρέψας ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἐπανεστρεψε μετὰ πλήθους αἰχμαλώτων καὶ πλούτου. 15 καὶ ὑπὸ πάντων τῶν ἐτέρων σατραπῶν καὶ τοῦ κοινοῦ λαοῦ ἀσπασίως ἐδέχθη, καὶ μετὰ φωνῶν ἐτίμουν αὐτὸν οἱ βάρβαροι· καὶ ἐκ τῶν σατραπῶν ἔκτοτε μάλιστα ἦν εὐλαβούμενος, καὶ προτιμητέος ἐκ πάντων διὰ τὸ ἱκανῶς πλέειν καὶ θαλαττουργεῖν, διότι μὲν οὐκ εἰσὶν ἀγαθοὶ τὸ γένος τοῦτο 20 τῶν Τούρκων ἐν τῇ θαλάσῃ πλέειν, αὐτὸς δὲ διὰ τὸ πλέειν

12. εὐρίπου M

20. μὲν om P

19 τὸ εἶναι ἱκανοπλοῖον καὶ θαλαττουργόν M  
τοῦτο om P

gebitur per orbem terrarum, principes et reges alios domabunt, ex ipsorum finibus eos eiicient et occident, nationesque multas sibi vectigales facient subiicientque. denique venerabuntur eos et timebunt omnes populi, gentes, linguae, tribus.” his auditis Ertogrulles magna laetitia perfusus, ad omnia, quae agebat, etiam alacriori studio summaque cum fiducia et ferocia incumberebat. post aliquot dies, navibus praedatoriis, quantum fieri poterat, adornatis, navigiisque, quae partim simplici partim, duplici remorum ordine instructa erant, confestim paratis et idoneo militum numero impletis, complures de Cycladibus insulis in mari Aegaeo sitis depopulatur earumque incolas redigit in servitutem. mox in Thraciam traiectus, ex Aeni et Peritheorii provincia non paucos Christianos captivos abducit et, ad Euboeam usque progressus, etiam Graeciae loca quaedam vexat. in ipsam adeo Peloponnesum pervenit, unde, magna ditatus praeda, in Asiam cursum reflexit et cum captivorum et divitiarum magna multitudine rediit, a reliquis satrapis et universo populo benigne exceptus et barbarorum honestatus acclamationibus. ex eo tempore prae ceteris satrapis dignitate et auctoritate insignis erat propter rerum maritimarum navaliumque peritiam, quandoquidem Turcarum gens mari non exercitata est, ille autem ex navigandi arte sua laudem tanto



τότε πλέον ἦν θαυμαζόμενος. οὗτος γεννᾷ τὸν Ὀθμάνον ,  
ἐξ οὗ καὶ Ὀθμανλίδες τὸ γένος ἐκλήθη ἅπαν.

25. Ἀποβιώσαντος οὖν τοῦ Ἐρτογρούλου σταθεῖς ἐν τῇ 18  
ἀρχῇ ὁ υἱὸς αὐτοῦ Ὀθμάνης , ὥς εἵπομεν , τὴν ἀρχὴν τὴν  
5 πατρικὴν εἰς χεῖρας ἔλαβεν , ἔπει ἀπὸ κτίσεως κόσμου ψυχῇ ,  
καὶ ἐν ὀλίγῳ καιρῷ ὁμοφωνήσας μετὰ τῶν ἐτέρων σατραπῶν ,  
καὶ πολέμους τινὰς ποιήσας κατὰ τῶν ὑπηκόων Ῥωμαίων .  
καὶ ἦν τὰ πάντα τοῦ πολέμου διοικῶν καὶ κυβερνῶν ὁ Ὀθμάνης .  
εἶτα οὐκ ἤρεσεν αὐτῷ ἵνα κοινῶς οἱ πάντες ἐν ὧσιν  
10 καὶ οὐδεὶς αἰεὶ διαφέρῃ τοῦ ἑτέρου . μετὰ μικρῆς τινὸς ἀφορ-  
μῆς αἰτίαν εὗρεν , καὶ διαφορᾶς ἀναμέσον γενομένης εἰς σύμ-  
βασιν ἦλθον ὅπως τὰ ὅσα ἐκ τῆς ἀρχῆς Ῥωμαίων ἐκέρδησαν  
μερίσωσιν , ἵνα ἕκαστος εἰς τὸ τυχὸν κύριος καὶ δεσπότης μό-  
νον γνωρίζηται . καὶ πρῶτον μὲν οἱ τοῦ Ἀμορίου παῖδες , ὁ  
15 Χασσάν καὶ Μαχουμέτ , ἔλαβον τὰ ἀπὸ τοῦ Σαγγάρεως πο-  
ταμοῦ μέχρι Παφλαγονίας , τὰ δὲ περὶ τὴν Μαγνησίαν καὶ  
Πέργαμον καὶ Ἐφεσον ὁ Σασάν , τὰ δὲ ἐκεῖθεν μέχρι Σμύρ-  
νης καὶ τῶν παραλίων τῆς Ἰωνίας ὁ Σαρχάνης , τὰ δὲ πλείο-  
να τῆς Μεσοφρυγίας καὶ ἔτι μέχρι Φιλαδελφίας καὶ τῶν ἑγ-  
20 γιστα πάντων ἀπὸ τοῦ Μαιάνδρου ποταμοῦ Ἀντιοχείας ὁ  
Καραμάνος Ἀλισσούριος , τὰ δὲ ἀπὸ τῆς Λυδίας καὶ Αἰο-

3. 23.] περὶ τοῦ Ὀθμάνου ΜΡ

γενέσεως Μ 10. διαφέρειν Ρ

14. παῖδες οἱ Ρ

γαμον] Πριηνήνην Μ

δος] κοχλίδος Ρ

5. λαβὼν ἔπει ἐκ τοῦ κόσμου

11. ἀναμέσου αὐτῶν γεν. Ρ

διέλαβον Μ

17. Πέρ-

21. ἀλισσούριος Ρ

Αἰολί-

maiolem nanciscebatur. hic Othmanem genuit, a quo universa fami-  
lia nomen Othmanidarum invenit.

23. Ertogrulæ mortuo, eius filius Othmanes, in regno, ut dixi-  
mus, collocatus, paternum imperium suscepit, anno mundi 6773.  
is aliquamdiu cum ceteris satrapis concors, bella quaedam adver-  
sus Romanos gessit, ipse omnem rem bellicam administrans et ad-  
ornans. mox eidem non placuit, ut communia cuncta haberent,  
nec quisquam sua ab alienis secerneret. facili opera causam reperit,  
unde exorto dissidio, tandem pepigerunt, ut, quaecunque de Romano  
imperio detraxissent, distribuerent inter se, et, quae cuique pars  
obtigisset, eius is dominus et princeps esset. ac primum quidem Amo-  
rii filii, Chassan et Mahumetus, acceperunt, quidquid terrarum a San-  
gario fluvio usque ad Paphlagoniam porrigitur; Magnesiam, Prienen,  
Ephesum et quae his oppidis adiacent regiones, Sasan accepit; inde  
ad Smyrnam et maritimam oram Ioniae quae pertinent, obtinuit Sar-  
chanes; maiorem partem Phrygiae Magnae, adeoque Philadelphiam



εἰς χειρας λαβὼν τὴν τῆς βασιλείας ἐξουσίαν, ἐν ἔτει ζωνὴ  
 ἰνδικτιῶνος ιβ', ὃς ἦν εἰς τὰ πάντα ἐπιτήδειος, ἀνδρείως καὶ  
 ἀγγίλους ὑπῆρχε καὶ πολύτροπος καὶ ἐν τοῖς πολέμοις δεξιὸς  
 ὑπὲρ πάντας τοὺς προγόνους αὐτοῦ, καὶ πολλὰ κατώρθωσεν  
 ἔργα μνήμης ἄξια εἰς αὐξήσιν τῆς αὐτοῦ ἀρχῆς καὶ βασι- 5  
 λείας. οὗτος πρῶτος μὲν, ὡς εἰρήκαμεν, ἐν τοῖς τῆς Εὐρώ-  
 πης μέρεσι περάσας τὴν Καλλιούπολιν κατέλαβεν, εἶτα καὶ  
 τὴν Ἀδριανούπολιν. ὁμοίως καὶ ἕτερον οὐκ ὀλίγον μέρος τῆς  
 Θράκης καὶ Μακεδονίας ἔλαβεν. ὕστερον δὲ ἀγάπην καὶ ὀρ-  
 κωμοσίαν μετὰ τοῦ βασιλέως κὺρ Ἰωάννου ἐποίησεν. ἀπο- 10  
 στατησάντων τινῶν τῶν σατραπῶν αὐτοῦ ἐν τῇ ἡμέρᾳ μετὰ τοῦ  
 βασιλέως περάσας ὁμοθυμαδὸν τούτους ἐτροπώσατο· καὶ  
 μάχην ποιήσας μετὰ τῶν τοῦ Ἀμορίου ἀπογόνων πῦσαν Πα-  
 φλαγονίαν καὶ ἕως τοῦ ποταμοῦ τοῦ Σαγγάρεως αὐτοὺς νική-  
 σας καὶ διώξας ἐκυρίευσε. καὶ ἐν τῷ μέλλειν περᾶσαι αὐθις 15  
 ἐν τῇ Εὐρώπῃ μαθὼν ὅτι ὁ υἱὸς αὐτοῦ Μωσῆς μετὰ τοῦ  
 τοῦ βασιλέως υἱοῦ τοῦ κὺρ Ἀνδρονίκου ἀπεστάτησαν, λίαν  
 λυπούμενος ἦν. καὶ περάσαντες ταχέως ἦλθον, καὶ στρατὸν  
 στείλαντες κατ' αὐτῶν, νικήσαντες αὐτούς, ἔφυγον. ὕστερον  
 πιάσαντες αὐτοὺς ὁ μὲν ἀμνηστὴς τὸν υἱὸν αὐτοῦ εὐθὺς ἐθα- 20  
 νάτωσεν, ὁ δὲ βασιλεὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐτύφλωσεν. εἶτα  
 μάχην κατὰ τῆς Βουλγαρίας καὶ Σερβίας ποιήσας πολὺ μέρος  
 ὑφ' ἑαυτὸν ἐποίησατο καὶ νίκας μεγάλας ἤρατο. καιροῦ δέ

1. εἰς χειρας om P      2. ἦν om P: malim ὦν      3. ἀχηνός M  
 6. πρῶτος om M      7. κατέλαβεν — Ἀδριανούπολιν om M      9.  
 ὀρχομοτικά M      17. τοῦ ante κὺρ om P      18. λυπηθεῖς καὶ M

indictione 12. is in rebus omnibus strenuus, fortis et solers, atque  
 versutia et peritia rei bellicae supra omnes maiores insignis, multa  
 praeclara facinora ad augendum regnum edidit. namque primus in Euro-  
 pam traiectus, ut supra docuimus, Calliopolim, mox etiam Adriano-  
 polim, atque aliam haud exiguam partem Thraciae et Macedoniae  
 occupavit. postea foedus et amicitiam cum Iohanne imperatore iniit;  
 et cum eodem in Asiam traiectus, quosdam e satrapis suis, a fide  
 desciscentes, coniunctis viribus ad officium revocavit, atque Amorii po-  
 steris certamine divictis fugatisque, tota Paphlagonia usque ad Sanga-  
 rium flumen potitus est. deinde in Europam reversurus, Mosem filium  
 cum Andronico, Iohannis filio, defecisse magno cum dolore audi-  
 vit. confestim traiecti, exercitum adversus eos mittunt, vincunt eos  
 fugantque; mox iisdem comprehensis, ameras statim filium suum morte  
 mulctavit, imperator suum privavit oculis. tum Bulgaria et Servia  
 bello illato et praeclaris reportatis victoriis, magnam iis provincia-

τινος παρελθόντος πάλιν κατὰ τοῦ δεσπότης Λαζάρου τοῦ  
 τῆς Σερβίας κρατοῦντος πόλεμον ἐποιήσατο. τρέψας καὶ νι-  
 κήσας αὐτὸν ἐδίωξε, καὶ τὸν στρατὸν αὐτοῦ διεσκόρπισε, καὶ  
 πολλὰς πόλεις καὶ χώρας τῆς Σερβίας αὐθις ἐκράτησε. τριά-  
 5 κοντα καὶ ἑπτὰ μάχας ποιήσας μεγάλας πάντοτε ἦν τροπαι-  
 οῦχος καὶ νικητής. ὕστερον δὲ ὑπὸ τοῦ προορηθέντος δεσπό-  
 του Λαζάρου ἐφονεύθη δόλῳ, βασιλεύσας ἔτη τρία καὶ εἴκο-  
 σι. οἱ δὲ βιζίριδες αὐτοῦ, μὴ εἰδότος τινός, στείλαντες τὸν  
 υἱὸν αὐτοῦ Μπαγιαζήτην ἤγαγον· καὶ ἐγκρατὴς τοῦ στρα-  
 10 τοπέδου καὶ πάσης ἀρχῆς ἐν Εὐρώπῃ τε καὶ Ἀσίᾳ ἐγένετο.  
 ἦν δὲ οὗτος ὁ Μπαγιαζήτης λίαν τοῖς πᾶσι φιλοδωρότατος  
 καὶ δαυιλής, καὶ τοῖς αὐθένταις καὶ ἄρχουσι Χριστιανοῖς  
 τοῖς ὑποτεταγμένοις καὶ δεδουλωμένοις αὐτῷ καὶ εὐρισκομέ-  
 νοις ἐν τῇ αὐλῇ αὐτοῦ πλεῖστα σιτηρέσια καὶ ἑτέρας εὐεργε-  
 15 σίας καθ' ἐκάστην ἐχαρίζετο, συνεσθίων καὶ συνομιλῶν αὐτοῖς  
 μετὰ πλείστης χαρῆς καὶ ἱλαροῦ προσώπου [οὐ διέλιπε ποιεῖν].  
 26. Ἀρξας τῆς βασιλείας ὁ λεγόμενος Ἀλευτορῆς ἐν 19  
 ἔτει 5ωπα', Ἰνδικτιῶνος ε'. ἐν δὲ τῇ τῶν Τούρκων διαλέκτῳ  
 Ἀλευτορῆς ἀστραπή καὶ ἄρκον λέγεται· καὶ διὰ τὸ εἶναι αὐ-  
 20 τὸν ὄξυν εἰς πάντα καὶ ὀρμητικόν, καὶ τὸ πᾶν ταχέως καὶ  
 μετὰ βίας θέλειν ποιεῖν ὡς ἀστραπὴν, ἐπωνόμασαν οὕτως.  
 φοβηθεὶς δὲ ἵνα μὴ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ Μουσουλμάνος ἐνωτισθῇ  
 τὸν τοῦ πατρὸς θάνατον καὶ τι ἐναντίον συμβῇ, μηχανῇ ἐλογί-

11. περὶ τοῦ μπαγιαζήτου. ἦν δὲ ὁ ἀμνηστὸς οὗτος λίαν P 15.  
 διέλειπεν P, omisso ποιεῖν. 17. 26.] περὶ τῆς βασιλείας Μπα-  
 γιαζήτου MP 21. θέλων MP οὕτως om M

rum partem eripuit intermisso aliquo tempore, Lazarum, Serviae  
 despotam, bello denuo aggressus, devicit fugavitque, et dissipato  
 eius exercitu, multas rursus urbes et regiones Serviae in potestatem  
 suam redegit, septem et triginta magnis proeliis conflictatus, e qui-  
 bus omnibus superior ac victor discessit. tandem ab eo, quem ante  
 nominavi, Lazaro dolo necatus est, regno potitus annos tres et vi-  
 ginti. vezires eius, sciente nemine, Baiazetem, eius filium, arcessi-  
 verunt, qui exercitum et universum in Europa et Asia regnum in po-  
 testatem suam accepit. erat Baiazetes erga omnes liberalissimus et  
 sumtuosus, atque Christianis principibus sibi subiectis, qui in ipsius  
 regia essent, benignissime alimenta et alia beneficia quotidie tribue-  
 bat, nec cessabat hilariter vultuque laeto cum iis vivere et convivari.

26. Suscepit imperium Aleutores qui dicitur, anno 688, in-  
 dictione 6. nimirum Turcico sermone aleutores fulmen et ursum  
 significat. quia enim ad omnia acer et promptus erat et fulminis instar  
 celeriter cuncta et cum impetu fieri volebat, idcirco hoc eum cogno-  
 mento appellarunt. veritus autem, ne Musulmanus frater, patris morte

σατο· στείλας εὐθύς ὥς ἐκ προσώπου τοῦ πατρὸς προσεκα-  
λέσατο, οὗτος δὲ μὴ εἰδὼς τὰ γενόμενα ἐν ἀκακίᾳ ἐλθὼν καὶ  
πιασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ ἀπεπνίγη, καὶ οὕτως ἀμερίμνως διῆγεν.  
ὥς δὲ τὸ ἔαρ ἤγγικε, πάντα τὸν στρατὸν αὐτοῦ συναθροίσας  
καὶ ἐν τῇ Ἀσίᾳ περάσας, εἰς τὴν Ἀρμενίαν ἐλθὼν, πολε-5  
μήσας πᾶσαν ἐκυρίευσεν καὶ τοὺς Κολχοὺς ἐτροπώσατο καὶ τὴν  
Ἀμαστριν καὶ τὸν ἀμηνρᾶν αὐτῆς τὸν Δῖνον. εἶτα στρατεύει  
κατὰ τοῦ ἀμηνρᾶ Σαρκάνου, νικᾷ αὐτόν τε καὶ τὸν ἀμηνρᾶν  
Μαεδές. τοῦ δὲ φθινοπώρου ἐπιστάντος, τοῦ χειμῶνος ἐλ-  
θὼν κατὰ τοῦ Θεχόει ἀμηνρᾶ καὶ Μεθήνου, νικήσας αὐτούς 10  
καὶ διώξας καὶ κύριος τῆς αὐτῶν ἀρχῆς πάσης ἐγένετο καὶ  
τὰς γυναῖκας καὶ τέκνα αὐτῶν ἡχμαλώτισεν. εἶτα ἐν τῇ Εὐ-  
ρώπῃ αὐθις ἐπιστρέψας ἐκστρατεύει κατὰ τῶν Οὐγγρῶν, καὶ  
ἄπαξ καὶ δις αὐτοὺς ἐνίκησε, καὶ τῆς Ἀλβανητίας μέρος  
ἐδούλωσε. καὶ κατὰ τοῦ Μίλτζα τοῦ τῆς Βλαχίας ἄρχοντος 15  
στρατεύει, πολὺν τε τόπον ζημιώσας, εἶτα ὁ Μίλτζας ἦλθεν  
εἰς μάχην φανεράν ἐν τινι τόπῳ δυσκόλῳ, ὁ ἀμηνρᾶς δὲ με-  
θοδεύων τὸ τοῦ τόπου ἀτύχημα, τὴν μάχην καταλιπὼν ἀνε-  
χώρησεν. ὕστερον εἰς συμβάσεις ἐλθόντες, τέλος ἔταξεν ὁ  
Μίλτζας δίδόναι αὐτῷ, καὶ εἰρήνευσαν, καὶ ἐκ τῶν ἐναπολει- 20  
φθέντων τῆς Βουλγαρίας καὶ Σερβίας πολὺν τόπον ἔλαβε. καὶ  
μετὰ τοῦ βασιλέως τῆς Γερμανίας Σιγισμόνδου πόλεμον ποιή-

7. ἐνδίνου M, ἐνδήνου P. vide infra. 9. μαεδέτ P 10.  
πεχοῇ P μεθεύου P 16. τε om P ἐλθὼν M 22.  
ποιήσας P

audita, sibi obsesset, fraudem comminiscitur. statim misit, qui eum  
tanquam patris nomine arcesserent. ille, rerum ignarus nec quidquam  
formidans mali, adest; comprehensus strangulatur. ita deinceps sol-  
licitudine vacuus Baiazetes, vere appropinquante, copias omnes in  
unum colligit, atque in Asiam traiectus, impressionem facit in Ar-  
meniam totamque sibi subiicit. idem Colchos domat atque Amastrim  
et huius urbis ameram, Dinum. deinde contra Sarcanem ameram du-  
cto exercitu, ipsum et Maëdes, alium ameram, devincit. auctumno  
vergente et inita hieme Thechoeium et Methenem ameras aggressus,  
ipsis victis ac fugatis, tota eorum terra potitur, uxores cum liberis  
in servitutem rapit. tum in Europam reversus, in Hungaros movet,  
eosque semel atque iterum vincit, ac partem aliquam Albaniae oc-  
cupat. idem adversus Miltzam, Blachiae principem, profectus, multa  
loca eius vexat, sed quum ad iustum proelium in locum quendam  
difficilem Miltzas prodisset, incommoditati loci cedens, ommissa pugna,  
revertit. postea ad pactiones ventum est, quibus Miltzas tributum illi  
pensurum se esse promisit, et pax convenit. idem e locis reliquis

παντες, και εως τῆς Νικοπόλεως ὁ Σιγισμόνδος ἔφθασε, και  
 τὰ στρατεύματα συνηντήθη, και κακοβουλίας ἔνεκεν τὰ τῶν  
 Χριστιανῶν εἰς ἄκρον ἐσφάλησαν, και τρέψαντες αὐτοὺς μετα  
 φόνου πολλοῦ και αἰχμαλωσίας ἐδίωξαν. εἶτα τὴν Κωνσταν-  
 5 τινούπολιν και ἡμετέραν πατρίδα ἐλθὼν ἀπέκλεισε πολιορκῶν  
 αὐτήν. και τοσοῦτον ὄξυς εἰς τὰ πάντα ἦν ὥστε οὐκ ἤρκεῖτο  
 μόνον τὴν πόλιν πολιορκεῖν, ἀλλὰ τὸν Γιακούμπ - πασιᾶν  
 καὶ τὸν Βρενέζην στείλας μετα στρατοῦ χιλιάδων πεντή-  
 κοντα και ἑξ ἧλθον κατὰ τῆς Πελοποννήσου, και εἰσελθόν-  
 10 τες ἐν τῇ νήσῳ τὰ ὅσα ἐδύναντο κακὰ ἐποίησαν, ἔφθασαν δὲ  
 και εως ἐγγὺς τῆς Κορώνης και Μεθώνης, εἶτα στραφέντες  
 τὴν παλαιὰν και ὀνομαστὴν πόλιν τοῦ Ἄργους πολεμήσας ἔλα-  
 βον, και ὑπὲρ τὰς τριάκοντα χιλιάδας αἰχμαλώτους λαβόν-  
 τες ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἀποίκους ἐποίησαν, και τὰ τείχη αὐτῆς χα-  
 15 λάσαντες ἔρημον κατέλιπον, ἐν ἔτει 537, Ἰνδικτιῶνος ε'. Αἰ-  
 νος δὲ ὁ ἀμνηρᾶς και οἱ ἕτεροι οἱ τῆς ἀρχῆς ἔξωσθέντες παρὰ  
 τοῦ Μπαγιαζήτου, ἐλθόντες πρὸς τὸν βασιλέα Ντεμίρην,  
 κλαίοντες τὴν ἀδικίαν ἣν ᾔδικήθησαν· και ὁ Ντεμίρης θέ-  
 λων αὐτοῖς βοηθῆσαι, στείλας πρέσβυν τινὰ εἰς τὸν Μπαγια-  
 20 ζήτην λέγων ὅτι οὐκ ἔστι δίκαιον κατὰ τῶν ὁμοφύλων μᾶλλον  
 και ὁμοπίστων πρᾶττειν οὕτως, και παρῆνει αὐτὸν ἵνα τὴν  
 ἀρχὴν ἐνὸς ἐκάστου αὐθις δώσῃ, εἰ θέλει ἵνα φίλοι ἔσονται.

2. ἔνεκα P    4. ἐδίωξεν P    8. χιλιάδας M    13. ὑπὲρ om P  
 14. 537<sup>ω</sup> P    22. θέλει φίλους ἔσεσθαι P

Bulgariae et Serviae non pauca accepit. deinde adversus Sigismun-  
 dum, imperatorem Germaniae, bello excitato, quum Nicopolim usque  
 Sigismundus processisset, et occurrissent sibi exercitus, imprudentia  
 factum est, ut Christiani funditus devicti, cum magno hominum par-  
 tim occisorum partim captorum clade fugarentur. iam Cpolim patri-  
 am nostram adortus, obsidione clausit, adeoque praeceps erat  
 ad omnia, ut non satis haberet, urbem obsidere, sed Giacub-  
 zianem et Brenezem cum sex et quinquaginta millibus mitteret in Pe-  
 loponnesum. hi insulam adorti, omni eam malorum genere lacera-  
 runt, prope Coronen et Methonen usque progressi. inde reversi, vetu-  
 stam et inclitam urbem Argos expugnarunt, eamque, triginta am-  
 plius millibus captivorum in Asiam missis deductisque in colonias,  
 eversis moenibus, desertam reliquerunt, anno mundi 6903, indi-  
 ctione 5. interea Dinus ameras et reliqui, qui a Baiazete sedibus  
 suis pulsati fuerant, Demirem regem adierant, iniurias, quas accepis-  
 sent, conquerentes. Demires, succurrendi iis cupidus, per legatum  
 Baiazeti suadebat, iniustum esse, erga homines eiusdem gentis et reli-

Β ὁ δὲ ἀμηνῶς ἄκρον πλεονέκτης ὢν καὶ οὐδέποτε ἤρκεϊτο πλούτου καὶ τρόπου· ὁρμητικὸς καὶ δεινὸς ὢν τοῦ πρέσβεως τοὺς λόγους εἰς οὐδὲν ἐλογίσατο, καὶ τὸν Ντεμίρη τὸν αὐθέντην αὐτοῦ ὡς ἄγροικον λέγων ἐνέπαιζεν. ὁ δὲ Ντεμίρης ἀκούσας ὑπὸ τοῦ πρέσβεως τὰ ὅσα ἐφθέγγετο κατὰ τούτου ὁ ἀμηνῶς, 5 καὶ τὴν κενοδοξίαν αὐτοῦ εἰδὼς ἐθυμώθη, καὶ πάντα τὸν στρατὸν αὐτοῦ συναθροίσας κατ' αὐτοῦ βαδίζων ἦν. ὡς δὲ ἤκουσε καὶ ὁ Μπαγιαζήτης, τὰς αὐτοῦ δυνάμεις συναθροίσας μετὰ σπουδῆς εἰς συνάντησιν τοῦ Ντεμίρη ἦν ἐρχόμενος ἀνδρείως καὶ θαρσαλέως μετὰ μεγάλης ψυχῆς. ὑπῆρχε δὲ ὁ 10 στρατὸς τοῦ ἀμηνῶ χιλιάδες πενήκοντα καὶ ἑκατόν, τοῦ δὲ Ντεμίρη χιλιάδες ἦσαν ὀκτακόσiai καὶ εἴκοσι· καὶ πάλιν ἡ μεγαλοψυχία τοῦ Μπαγιαζήτου εἰς οὐδὲν τὸν Ντεμίρη ἐλογίζετο. φθάσαντες τὰ στρατεύματα εἰς τὰ μέρη τῆς Φρυγίας συνήντησαν, καὶ ὁ πόλεμος καὶ ἡ σύνταξις καὶ ἡ συμπλοκή 15 μεγάλη ἐγεγόνει. τέλος οἱ τοῦ Μπαγιαζήτη εἰς φυγὴν ἐτρέπηνσαν· καὶ ἐν τῷ φεύγειν αὐτοὺς πολλοὺς πιάσαντες, οἷς οὐδὲν ἕτερον ἀνιαρὸν ἐποιοῦν εἰ μὴ μόνον τὰ ἱμάτια καὶ τὰ ὅπλα αὐτῶν ἤρουν καὶ γυμνοὺς ἀπέλυον. καὶ ἐν τῷ φεύγειν καὶ τὸν Μπαγιαζήτην πιάσαντες καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ 20 τὸν υἱὸν αὐτοῦ Μωσῆν καὶ ἑτέρους πολλοὺς ἄρχοντας τῆς αὐλῆς αὐτοῦ πρὸς τὸν Ντεμίρη ἤγαγον. καὶ ὁ Ντεμίρης ἐπλήσθη χαρᾶς διὰ τὴν νίκην, καὶ λέγει τῷ Μπαγιαζήτη

10. μεγαλοψυχίας P

15. συνηνιήθησαν P

gionis isto modo agere, eumque cohortabatur, ut suam cuique satrapiam restitueret, si se amicum sibi vellet. ameras, homo inexplebili avaritia et habendi cupiditate, idemque vehemens et praeceps, orationem legati nihili aestimavit, et Demirem, dominum eius, ludificans rusticum appellavit. Demires, quum audisset ex legato, quae in se dixisset ameras, eiusque nosset ambitionem, ira incensus, collectis omnibus copiis suis, adversus eum castra movit. re comperita, etiam Baiazetes, confestim suis collectis copiis, Demiri strenue et fortiter confidenterque obviam proficiscitur. constabat amerae exercitus centum et quinquaginta millibus: Demiris octingenta et viginti millia erant: at confidentia Baiazetis nihili faciebat Demirem. quum in Phrygiam ab utrisque ventum esset, concurrerunt exercitus magnumque ortum est proelium. tandem Baiazetis exercitus in fugam conversus est: in qua multi capti sunt, quibus nihil aliud molestiae factum, nisi quod vestibibus et armis nudati dimittebantur. ipse Baiazetes cum uxore et filio Mose aliisque multis aulae suae proceribus comprehensus, ad Demirem adductus est. qui propter victoriam, quam repor-

“κακὴ κεφαλὴ, διὰ τί τὰς ὀρεῖς τὰς κακὰς τῆς σῆς γνώμης οὐκ ἐκυβέρνησας, ἵνα μὴ εἰς τοῦτο ἔλθῃς; οὐκ οἶδας ὅτι οὐδεὶς δύναται τῷ ἐμῷ στρατῷ ἀντιστῆναι;” εἶτα θαυμάζων ὁ Ντεμῖρης τὴν βασιλικὴν παρασκευὴν τοῦ Μπαγιαζήτου καὶ 5 ὥραιαν καὶ τὰς σκηναὺς ἐκείνας τὰς θαυμαστάς, τὰ τοσαῦτα ὄρνεα καὶ κύνας κυνηγετικούς οὓς εἶχε, λέγει πάλιν αὐτῷ “εἰπέ μοι, ὦ σαλὲ καὶ παράφρων, τίς ἡ ὠφέλεια τῆς μεγάλης σου κενοδοξίας μετὰ τοσαύτης παρασκευῆς;” ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Μπαγιαζήτης λέγει τῷ Ντεμῖρη “οἶδα καλῶς, διὰ τὸ 10 εἶναι σε ἄγροικον Σκύθην καὶ ἐξ ἀσήμεου γένους, ὅτι αἱ βασιλικαὶ παρασκευαὶ οὐκ ἀρέσουσί σοι, διότι οὐδέποτε ταῦτα ἔπρεπόν σοι. ἐγὼ γὰρ ὥς υἱὸς τοῦ Ἀμουράτη καὶ ἑγγονος τοῦ Ὀρχάνου καὶ διαἑγγονος τοῦ Ὀθμάνου καὶ τρισἑγγονος τοῦ Ἐρτογρούλη, καὶ ταῦτα καὶ πλείονα πρέπον μοί ἐστι 15 ποιεῖν καὶ ἔχειν.” ὁ δὲ Ντεμῖρης ἀκούσας τοὺς αὐθάδεις λόγους τοῦ Μπαγιαζήτου, θυμωθεὶς, κουβούκλιον ἐκ σιδήρου ποιήσας ἔσω αὐτὸν ἐνέβαλε καὶ μετ’ ὀλίγον αὐτὸν ἀπέκτεινε, βασιλεύσας ἔτη ἕξ πρὸς τοῖς εἴκοσι, ζήσας δὲ ἐν τῇ αἰχμαλωσίᾳ μῆνας ὀκτώ.

20 27. Τοιουτοτρόπως οὖν τῶν πραγμάτων, ὥς εἰρήκαμεν, ἐλθόντων, καὶ τοῦ ἀμνηρᾶ Μπαγιαζήτου αἰχμαλωτισθέντος, εἰς ἀταξίαν καὶ κίνδυνον μεγάλον ἡ τῶν Ὀθμανλίδων βασι-

20. 27.] περὶ τῶν συγχύσεων τῶν γινομένων διὰ τὸν τοῦ Μπαγιαζήτου θάνατον ἀναμέσον (ἀνὰ P) τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καὶ ἄλλα τινά (ἄλλων τινῶν P) M et, qui caput numerat xγ', P

taverat, laetitia exsultans, Balazetem allocutus, “homo nequam, inquit, cur pravis animi tui cupiditatibus non imperasti, ne huc devolverere? an nescis, meis copiis neminem parem esse?” deinde regium eius ornatum et elegantiam, et tentoria illa eximia tantamque avium et canum venaticorum multitudinem miratus, rursus “dic mihi, inquit, homo turbulente et excors, qui est fastus tui cum tanto apparatu fructus?” tum ille: “bene novi, non placitum tibi, ut agresti Scythae et ex obscuro genere oriundo, apparatus regium, qui nunquam te decuit. at me decet, Amuratis filium et Orchanis nepotem et Osmanis pronepotem et Ertogrulis abnepotem, haec et plura facere atque habere.” sermonis insolentia iratus Demires, caveam ferream fabricari iussit, in quam eum coniectum paulo post occidit. regnaverat annos sex et viginti, captivus fuerat menses octo.

27. Rebus sic transactis, ut exposuimus, et Baiazeto capto, in perturbationem et magnum discrimen Othmanidarum imperium incidit propter dissidia quaedam et bella inter filios eius enascentia,

λεία ἐνέπεσε διά τινας διαφοράς καὶ πολέμους τῶν υἱῶν τοῦ  
 Μπαγιαζήτου, οἳ ὥς ἤκουσαν περὶ τοῦ θανάτου τοῦ πατρὸς  
 αὐτῶν, ἠγωνίζοντο ἵνα ἕκαστος τῆς βασιλείας τῆς πατρικῆς  
 κύριος γένηται. καὶ περάσαντες εἰς τὴν Εὐρώπην οἱ τέσσα-  
 20 ρες αὐτάδελφοι, διὰ τὸν Μωσῆν ὥς εἰρήκαμεν αἰχμάλωτον 5  
 μετὰ τοῦ πατρὸς ἐναπομείναντα, Ἰωσοῦφ, ὥς εἵπομεν, φω-  
 τισθεὶς τῇ αἵγλῃ τοῦ ἁγίου πνεύματος Χριστιανὸς ἐγεγόνει,  
 οἱ δὲ ἕτεροι ἀναμέσον διεφέροντο, καὶ μάχης γενομένης τὰ  
 τοῦ Ἰεσσαὶ ὀλίγον καιρὸν ὑπερίσχυσε. καὶ φιλίαν μεγάλην  
 ἔχων μετὰ τοῦ βασιλέως κύρ Μανουήλ καὶ στρατὸν συνα- 10  
 θροίσας κατὰ τοῦ ῥηγὸς Οὐγγαρίας ἐλθὼν οὐδὲν κατώρθωσε.  
 καὶ κατὰ τοῦ δεσπότης Σερβίας ἐλθὼν οὐδὲν αὐτῷ χρήσιμον  
 ἐγεγόνει. καὶ περάσας ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἵνα ἔλθῃ κατὰ τοῦ ἀδελ-  
 φοῦ Μουσουλμάνου, καὶ εἰς τὰ μέρη τῆς Καππαδοκῶν ἐπαρ-  
 χίας συναντήσαντος ἐκείνου Ἰεσσαὶ ἠττηθεὶς ἔφυγε, καὶ ἐν 15  
 τῷ φεύγειν πιάσαντες αὐτὸν προσήγαγον τῷ ἀδελφῷ. ὁ δὲ  
 ἐναπέπνιξεν αὐτὸν σταθεὶς ἐν τῇ ἀρχῇ μηνῶν . . . (28.) καὶ  
 ὁ Μουσουλμάνος ἐγκρατὴς γενόμενος τῆς ἀρχῆς, ὁ Ντεμίρης  
 ἔπειτα τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Μωσῆν ἠλευθέρωσεν, ὃς περάσας  
 κρυφῶς ἦλθεν ἐν τῇ Εὐρώπῃ, καὶ ὁ δεσπότης Σερβίας χεῖρα 20  
 ἱκανὴν δώσας καὶ βοηθήσας αὐτῷ, λέγω τῷ Μωσῇ, ἐγκρατὴς  
 κατὰ τῆς Εὐρώπης ἐγεγόνει. μαθὼν δὲ τοῦτο ὁ ἀδελφὸς  
 αὐτοῦ Μουσουλμάνος ἐν τῇ Ἀσίᾳ περάσας διὰ τῆς πόλεως

1. τινας ἀφορμὰς διαφοράς τε P 6. ἐναπομεῖναι P 17.  
 ἐστάθη P. post μῆνας Alterus add ὀλίγους 18. ἀρχῆς ἦν τότε.  
 ἔπειτα ὁ Ντ. P

qui, audita morte patris, pro se quisque nitebantur, ut regno pa-  
 terno potirentur. transeunt in Europam fratres germani quatuor:  
 Mosem enim captivum fuisse cum patre, monuimus: diximus etiam,  
 Iosuphum, spiritus sancti lumine impletum, Christianum factum esse.  
 reliqui inter se dissidebant. proelio facto, arma Iesses aliquamdiu  
 praevalebant. is, arcta amicitia cum imperatore Manuele coniunctus,  
 collectis copiis, adversus Hungarorum regem profectus est, nec tamen  
 quidquam egit; nec Serviae despotam aggresso, expeditionis fructus  
 constitit: et, quum in Asiam traiecisset, Musulmanum fratrem ador-  
 turus, in Cappadocum finibus cum eo congressus, fugatus est et, in  
 fuga comprehensus, ad fratrem adductus, qui eum strangulari iussit,  
 imperio potitum menses . . . . . (28.) regno a Musulmano occupato,  
 Demires Mosem, fratrem eius, liberum dimisit, qui clam in Europam  
 transgressus et a despota Serviae sufficiente manu instructus et adiu-  
 tus, ea parte superior sit. hoc quum primum Musulmanus, frater eius,  
 in Asia accepit, in Europam traiecit, ut per Byzantium fratri obviam



ἔλθειν κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ, καὶ φιλίαν μεγάλην μετὰ τοῦ βασιλέως ἔχων, καὶ τὴν θυγατέρα τοῦ δεσπότη τοῦ κὺρ Θεοδώρου δώσας αὐτῷ εἰς γυναῖκα, ἡμέρας ὀλίγας ἐν τῇ πόλει διατρίψας ἐξῆλθε κατὰ τοῦ Μωσῆ. καὶ πολέμου γεγονότος ὁ  
 5 Μουσουλμάνος ὑπὸ τοῦ Μωσῆ ἐνικήθη, καὶ πιασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ ἐθανατώθη. (29.) καὶ ὁ Μωσῆς γενόμενος τῆς ὅλης ἀρχῆς κύριος στόλον ἡτοίμασε διὰ θαλάσσης καὶ στρατὸν διὰ ξηρᾶς ἐλθεῖν κατὰ τῆς πόλεως. μαθὼν δὲ ταῦτα ὁ βασιλεὺς τῶν Ῥωμαίων, Ῥωμαϊκὸν στόλον ἐτοιμάσας καὶ οἰκονομήσας,  
 10 δρουγγάριον καταστήσας Μανουὴλ τὸν νόθον ἀδελφόν, καὶ ἐγγὺς τῆς νήσου τῆς λεγομένης Πλάτης οἱ στόλοι συναντηθέντες, ὁ τοῦ Μωσῆ στόλος ἐσφάλη, καὶ μέρος μὲν τι κατεποντίσθη μέρος δὲ ἐβυθίσθη, καὶ τὰ ἐναπολειφθέντα πάνν ὀλίγα πλοίαρια κακῶς ἔφυγον, καὶ ἡ νίκη Ῥωμαίοις ἦν. καὶ  
 15 ἐκ τῆς ξηρᾶς τὰ ὅμοια ὁ Μωσῆς ἔπαθεν. ἀκούων ταῦτα ἀνεχώρησε μετὰ αἰσχύνης. καὶ αὖθις ὁ βασιλεὺς μεθοδεύων μηχανὰς ἵνα παντελῶς νικήσῃ τὸν Μωϋσῆν, στείλας ἐν τῇ Ἀσίᾳ ἔφερε τὸν τοῦ Μουσουλμάνου υἱὸν Ὁρχάνην καὶ ἐν τῇ Εὐρώπῃ αὐθέντην ἐπέβαλε. καὶ πολέμου γεγονότος τὰ τοῦ  
 20 Ὁρχάνου ἐσφάλησαν, ἐπιβουλευθέντος παρὰ τοῦ κυβερνήτου καὶ πρώτου βεζίρη αὐτοῦ Σαμπάνη, καὶ πιάσας αὐτὸν ὁ Μωσῆς ὁ Θεῖος αὐτοῦ ἐτύφλωσε. Μεσμέτης δὲ ὁ ὑστερογενὴς υἱὸς τοῦ Μπαγιαζήτου διὰ τὸ εἶναι ἐκ πάντων νεώτερος καὶ ὑπὸ τῶν

5. πιάσας αὐτὸν ἐθανάτωσεν P

22. μεχεμέτης P

iret; et, quoniam eum non vulgaris amicitia cum imperatore coniungebat, isque Theodori despotae filiam ei dederat in matrimonium, dies aliquot in urbe commoratus, contra Mosem movit. proelio commisso, Musulmanus a Mose devictus, captus et necatus est. (29.) Moses, universo regno potitus, classem adornat, qua mari, exercitum, quo terra urbem aggrediretur. quare comperta, imperator quoque Romanorum classem parat et instruit, cui drungarium praefecit Manuelem, fratrem nothum. ad Platen insulam classes sibi occurrunt: naves Mosis devictae, partim demersae, partim captae sunt: pauca admodum navigia, quae restabant, turpiter fugerunt: victoria penes Romanos stetit. similem in terra cladem Moses accepit. haec ubi audiit, cum ignominia recessit. imperator denuo excogitatis artibus, quibus prorsus devinceret Mosem, missis in Asiam legatis, Orchanem, Musulmani filium, arcessivit et in Europa dominum constituit. at collatis signis, succubuit Orchanes, a duce suo et primario veziro Sabane proditus. captum Moses patruus oculis privavit. Mehemetes autem, filius Baiazetis natus minimus, fratrum omnium metu, cum quodam artifice arcuario in locum quendam aufugit, ubi mercenarius vixit, ne



ἀδελφῶν πάντων φοβούμενος φρυγῶν ἦλθεν ἔν τινι τόπῳ μετα-  
 τινος τεχνίτου τοξοποιου, καὶ ἐκεῖ μισθωτὸς ἐγένετο, ἵνα μὴ  
 γνωσθῇ τοῖς ἀδελφοῖς· ἀνδρυνθεὶς δὲ τῇ ἡλικίᾳ ὀλίγον μετὰ τοι-  
 αύτης κακουχίας, θεωρῶν οὕτως ἔχοντα τὰ πράγματα, καὶ αὐτὸς  
 τῇ τῆς τύχης φορᾷ χρησάμενος ταῦτα συλλογίζεται καὶ πρὸς 5  
 τὸν ἀμηνῶν Καραμάνον ἐν τῇ Καππαδοκίᾳ ἔρχεται βοήθειαν  
 αἰτῶν. καὶ ὁ ἀμηνῶς Καραμάνος δεξάμενος αὐτὸν ἡδέως  
 καὶ χεῖρα δώσας ἐξῆλθεν οὗτος κατὰ τοῦ ἀνταδελφου Μωσῆ.  
 πρώτης καὶ δευτέρας μάχης γενομένης ὁ τοῦ Μωσῆ στρατὸς  
 ὑπερίσχυσε καὶ ὁ Μεμετής καὶ ὁ στρατὸς αὐτοῦ δισκορπί- 10  
 σθησαν. ἐκ τρίτου δὲ τὴν τύχην λογισάμενος δοκιμάσαι, πρὸς  
 τὸν τῆς Σερβίας καὶ Βουλγαρίας αὐθέντην καὶ πρὸς τὸν βα-  
 σιλέα ἐλθὼν βοήθειαν αἰτῆσαι παρ' αὐτῶν, καὶ δώσαντες  
 αὐτῷ χεῖρα ἱκανὴν καὶ στρατὸν ἐξῆλθεν αὐθις κατὰ τοῦ  
 Μωσῆ· καὶ μάχης γενομένης ὁ Μεμετής ἀπατήσας μετὰ 15  
 χρημάτων πολλοὺς τῶν πρώτων στρατηγούς καὶ κυβερνήτας  
 τοῦ Μωσῆ, ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον πρὸς τὸν Μεμετήν. ὁ δὲ  
 Μωσῆς ἰδὼν καὶ αὐτὸς εἰς φυγὴν ἐτράπη καὶ ἐλθὼν ἔν τινι  
 τόπῳ ὑλώδει ἐκρύβη· ὃν εὐρών τις στρατηγὸς τοῦ Μεμετή  
 ἐκεῖ ἀπέπνιξε προστάξει τοῦ αὐθέντου αὐτοῦ. ἐστάθη οὖν ἡ 20  
 αὐτῇ βασιλείᾳ κινδυνεύουσα διὰ τὰς διχονοίας τὰς ἐν ἀλλή-  
 λοις τοῖς τέσσαρσιν ἀδελφοῖς ἔτη τρία καὶ μῆνας δύο, (30.)  
 Μεμετής δὲ ἐγκρατὴς πάσης τῆς ἀρχῆς καὶ βασιλείας τῆς

2. καὶ ἐκεῖ om P      5. λογίζεται P      17. μεμετήν, ὁ δὲ με-  
 χεμέτης ὑπερίσχυσεν. ἰδὼν δὲ P, omissis καὶ αὐτὸς      22. τέσ-  
 σαρσιν om P      30.] περὶ τοῦ μεμετέου P, qui alias μεχεμέτης,  
 περὶ τῆς βασιλείας Μεμετή M.

fratribus innotesceret. aetate paulo grandior factus in vili hac con-  
 ditione, quum rerum statum considerasset, ipse quoque fortunae se  
 permisit, et ad Caramanum ameram in Cappadociam confugiens, eius  
 auxilium implorat: amice ab eo receptus et instructus copiis, adversus  
 Mosem fratrem proficiscitur. atque e primo quidem et secundo proe-  
 lio Mosis exercitus superior discessit, Mehemetes eiusque exercitus  
 fugati sunt; sed tertium fortunam experiendam esse ratus, principem  
 Serviae et Bulgariae et imperatorem adiit eorumque imploravit opem,  
 atque acceptis ab iis copiis idoneis, denuo adversus Mosem duxit.  
 proelio inito, e primariis multi duces centurionesque Mosis, pecunia  
 a Mehemete corrupti, illo relicto, ad hunc transfugiunt. hoc quum  
 animadvertisset Moses, in fugam et ipse conversus, in loco silvoso de-  
 lituit, sed a duce quodam Mehemetis repertus, huius iussu suffocatus  
 est. versata igitur in discrimine fuerat huius imperii salus propter  
 intestinas quatuor fratrum discordias annos tres et menses duos, (30.)

πατρικῆς μετὰ τοσούτων κόπων καὶ ὀδύνων γέγονεν ἐν ἔτει  
595, Ἰνδικτιῶνος γ'.

Πρῶτον μὲν ἔργον μετὰ τὸ λαβεῖν τὴν ἀρχὴν ἐποίησε  
τοῦτο. τὰ τέλη τῆς Μολδοβλαχίας καὶ Μπογδανίας, ὅσον  
5 ἦν δυνατόν, ἐβάρυνε, καὶ πᾶσαν χώραν καὶ τόπον ἐν τῇ  
Ἀσίᾳ ἐν οἷς οἱ Σκύθαι ἐγίνοντο ἐγκρατεῖς μετὰ τὴν αἰχμα-  
λωσίαν τοῦ πατρός, πάλιν μετ' ὀλίγον ὑφ' ἑαυτὸν ἀπεκατέ-  
στησε· καὶ τοὺς ὁμοφύλους καὶ ὁμοπίστους αὐθέντας οὓς ὁ  
πατὴρ ἐξέωσε τῆς ἀρχῆς καὶ ὁ Ντεμίρης ἐλθὼν πάλιν μετέ-  
10 ὠκεν αὐτοῖς, οὗτος νόμῳ πολέμου αὐθις ἐδίωξε, τὴν Γαλα-  
τίαν Καππαδοκίαν τε καὶ Πόντον καὶ ὅσα τῆς ἄνωθεν Ἀσίας  
ἐκέρδησε. τὸν Ἰσμαῆλ ἀμηνῶν τοῦ Σινωπίου ὑποτελῆ ἐποίησε,  
καὶ ἀπὸ Λυδίας ἕως Αἰολίδος καὶ ἄχρι Μυσίας τῆς πρὸς τὸν  
Ἑλλήσποντον κύριος ἐγένετο, καὶ μετὰ τῆς γερουσίας τῶν  
15 Ἑνετῶν μάχην ποιήσας. ὁ οὖν τῶν Ἑνετῶν στόλος εἶχεν  
ναυάρχην τὸν Πέτρον Λορδᾶν· καὶ ἄμφω οἱ στόλοι συναν-  
τηθέντες, λέγω τῶν Ἑνετῶν καὶ τοῦ ἀμηνῶ, ἀναμέσον Προι-  
κονήσου καὶ Καλλιουνπόλεως, καὶ ναυμαχίας γενομένης πολ-  
λαὶ τριήρεις καὶ νῆες τῶν Τούρκων κατεποντίσθησαν· μετὰ  
20 δὲ ταῦτα ἀγάπην ἐποίησαν. ἡγάπα δὲ τὸν βασιλέα κύρ Μα-  
νουῆλ οὗτος ὁ ἀμηνῶς καὶ τοὺς ἑτέρους αὐθέντας Χριστιανούς  
τοὺς ἐγγὺς τῶν ὀρίων αὐτοῦ· καὶ ἐν τῷ μέλλειν αὐτὸν τε-

7. ὀλίγον καιρὸν ὑφ' M

16. ὁ Λορδᾶς Λαυρεδανὸς λέγεται

τῇ τῶν Λατίνων διαλέκτῳ. Pachomius in marg. M. Λαουρεδάνον P

20. τὸν κύριον M

atque Mehemetes universi regni et imperii paterni cum tantis aeru-  
mnis et molestiis potitus est anno 6907, indictione 3.

Primum post susceptum imperium opus hoc edidit. Moldoblachiae  
et Bogdaniae tributa quam poterat gravissima imperabat, et quid-  
quid regionum in Asia Scythae, capto eius patre, occupaverant,  
breui intervallo recepit, atque suae gentis ac religionis principes  
eos, quos a patre sedibus expulsos Demires restituerat, de integro  
eiecit, et Galatiam, Cappadociam, Pontum totamque Asiam superio-  
rem in potestatem suam redegit, Ismaëlem, Sinopes ameram, vecti-  
galem fecit, et a Lydia ad Aeolidem usque et Mysiam, quae est in  
Hellesponto, dominabatur, etiam cum Venetis proelio conflictatus,  
quorum classi Petrus Lordan praeerat. quum ambae classes, Vene-  
torum et amerae, inter Proconnesum et Calliopolim essent con-  
gressae et pugna commissa, multae Turcarum naves et triremes de-  
pressae sunt. deinde pax inter eos composita. amice hic ameras am-  
plectebatur imperatorem Manuelem et reliquos principes Christianos  
sibi vicinos, et moribundus Amuratae filio mandavit, ut is quoque

λευτᾷν τῷ νιῷ Ἀμουράτῃ παρήγγειλεν ἔν· ἔσται φίλος καὶ βοηθὸς τῷ βασιλεῖ κὺρ Μανουήλ. οὗτος πρῶτος ἐν τῇ Ἀδριανουπόλει τὴν καθέδραν ἐποίησεν, ἣν οἱ πρὸ αὐτοῦ ἐν τῇ Προύσῃ εἶχον. ὑπῆρχε δὲ λίαν φιλόδωρος καὶ τοῖς φίλοις ἄριστος· ὁμοίως δὲ τοῖς ἐχθροῖς ἕως τέλους ζωῆς καμηλοει- 5 δῶς διέχειτο, καὶ πάντοτε νέα ἐφευρήματα καὶ μηχανὰς γυρεύων, ἵνα βλάβη καὶ ἀφανίζῃ τοὺς κακῶς διακειμένους μετ' αὐτοῦ. ἀπέθανε δὲ βασιλεύσας ἑτὶ δέκα καὶ ἑπτὰ.

31. Ἀποθανόντος οὖν τοῦ ἀμηνῶ Μεεμέτη καὶ Κυρίτζη ὀνομαζομένου, ὁ υἱὸς αὐτοῦ Ἀμουράτης ἐλθὼν τὴν ἀρχὴν 10 21 διεδέξατο ἐν ἔτει 538, Ἰνδικτιῶνος η', καὶ τοῦ φθινοπώρου ἱσταμένου οὐκ ἠρέμησε διὰ τὸν χειμῶνα, ἀλλὰ τὸν στρατὸν αὐτοῦ συνάξας ἔρχεται κατὰ τοῦ θείου αὐτοῦ Μουσταφᾶ, καὶ νικήσας αὐτὸν ἐθανάτωσε. καὶ εὐθὺς μετὰ τὴν νίκην καὶ τὸν Μιχαήλ-μπέην στείλας, ἐλθὼν τὴν πόλιν ἀπέκλεισε. 15 ἡ αἰτία ἦν ὅτι τῷ Μουσταφᾶ, ὥς ἔμπροσθεν εἰς πλάτος ῥηθήσεται, οἱ βασιλεῖς ἐβοήθουν. εἶτα καὶ αὐτὸς ἐλθὼν καὶ οὐδὲν κατορθώσας ἀγάπην μετὰ τῶν βασιλέων ἐποίησε, μεσιτευσάσης τῆς κυρᾶς Μάρως τῆς μητρὸς αὐτοῦ. εἶτα ἔρχεται κατὰ τῆς Θεσσαλονίκης κρατουμένης οὔσης ὑπὸ τῶν 20 Ἑνετῶν· ἦν πολιορκήσας καὶ ἀποκλείσας ἔλαβε. καὶ ἐκ τῆς Οὐγγαρίας μέρος οὐκ ὀλίγον ἐδούλωσε, καὶ μάχην ποιήσας

5. ἕως τέλους ζωῆς om P 6. γυρεύων] ζητῶν P 9. 31.] περὶ τῆς βασιλείας Ἀμουράτη M, περὶ τῆς τοῦ ἀμουράτου βασιλείας P, novum caput non exorsus. 15. ἐλθεῖν P 22. οὐγκρίας μέρος ἔλαβε καὶ ἐδούλωσεν οὐκ ὀλίγον P

amicus et socius esset Manueli. idem primus Adrianopoli sedem regiam collocavit, quam maiores eius Prusae habuerant. erat munificentissimus et sicut in amicos liberalissimus, ita hostibus usque ad finem vitae infensissimus, semperque novarum artium machinarumque studiosus, quibus male erga se animatis damnum atque interitum afferret. mortuus est anno regni decimo septimo.

31. Mortuo Mehemete amera, qui cognominatur Cyritzés, Amurates, eius filius, imperium capessivit, anno 6924, indictione 8. autumno ineunte, ut quiesceret, instante hieme commoveri non poterat, sed, collecto exercitu, patrum Mustapham aggressus est, victumque occidit. ac statim post eam victoriam praemisso Cpolim Michaelbego, ipse supervenit eamque urbem obsedit: cuius rei causa erat, quod Mustaphae, ut postea fusius dicetur, imperatores auxilium tulerant. verum quum nec ipse quidquam proficeret, amicitiam cum imperatoribus composuit, conciliante Maro domina, eius noverca. inde Thessalonicam, Venetis tum subiectam, aggressus est eamque obses-

μετὰ τοῦ ῥηγὸς Λαδισλάου αὐτὸν ἐνίκησεν. ἔλθων δὲ κατα-  
 τῶν Βλάχων καὶ Μολδοβλάχων οὐδὲν κατώρθωσεν, ἀλλὰ ζη-  
 μιωμένος ἐπανέστρεψεν. εἶτα αὐθις δεύτερον στρατεύει κατ'  
 αὐτῶν· καὶ οἱ Βλάχοι εἰς βοήθειαν τοὺς Οὐγγάρους προσκα-  
 5 λεσάμενοι, καὶ πόλεμον γενομένου ἡ νίκη τῷ ἀμνηρᾷ ἦν καὶ  
 αὐτοὶ διεσκορπίσθησαν φεύγοντες. λέγουσι δὲ ὅτι ἀπέθανον  
 ἐν ἐκείνῃ τῇ μάχῃ πλεῖον ἢ τριάκοντα χιλιάδες Οὐγγαροί τε  
 καὶ Βλάχοι, Τοῦρκοι δὲ πάνυ ὀλίγοι. τῆς παλαιᾶς Ἠπει-  
 ρου μέρος καὶ Αἰτωλοὺς καὶ Ἀκαρνοὺς Θῆβάν τε καὶ Ἀθῆ-  
 10 ναν καὶ πᾶσαν Βοιωτίαν καὶ Ἑλλάδα καὶ Ἰωάννινα ἐδούλωσε  
 πόλεμῳ, καὶ τὸν τῆς Καισαρείας ἀμνηρᾷ εἰς τέλος ἐνίκησε  
 καὶ ἠφάνισε, καὶ κύριος τῆς ἀρχῆς ὅλης ἐκείνης ἐγένετο,  
 ἄχρις δὲ τινων φρουρίων, ἃ ἦσαν ἐν τισιν ὄρεσιν ὑψηλοτά-  
 τοις, ἐνθα ἦλθεν ὁ Καραμάνος καὶ τὴν κατοίκησιν ἐποιεῖτο.  
 15 καὶ ὁ ῥῆξ Λαδισλάος ὁμοφωνήσας μετὰ τινῶν ἐτέρων αὐθέν-  
 των Χριστιανῶν ἔρχεται αὐθις κατὰ τοῦ Ἀμουράτου, καὶ  
 ἕως τῆς πόλεως Βάρνης φθάσαντες καὶ ἐκεῖ μετὰ τοῦ ἀμνηρᾷ  
 συναντηθέντες, ὅς ἀγνωσίας ὁ Λαδισλάος ἐσφάλη· καὶ νική-  
 σας αὐτὸν ἀπέκτεινε καὶ τὸν στρατὸν αὐτοῦ διεσκέδασεν. εἶτα  
 20 ἐξέρχεται κατὰ τῆς ἄνω Μυσίας, καὶ πολὺ μέρος ὑποτελὲς

4. οὐγκρους P, qui sic ubique 7. πλείονες P 10. Ἰωνίαν M  
 13. ἄχρις δὲ] πλὴν P ἐν τίνουσι M τόποις ὑψηλοῖς P  
 15. λαδισλάος M et h. l. et mox 16. καὶ om P 17. φθά-  
 σαντες om P ἀμουράτου P

sam oppugnatamque in potestatem suam redegit. etiam Hungariae par-  
 tem non exiguam sibi subiecit ac, proelio cum Ladislao rege conserto,  
 superior discessit. contra Blachos autem et Moldoblachos profectus, suc-  
 cessu caruit, imo cum detrimento recessit. mox iterum in eos ducit:  
 Blachi Hungaros subsidio vocant; sed conserta manu, victoria penes  
 ameram est, illi dissipati fugiunt. in ea pugna Hungarorum Blacho-  
 rumque amplius triginta millia, Turcarum perpaucos cecidisse dicunt.  
 partem veteris Epiri, Aetolos, Acarnanes, Thebas, Athenas, to-  
 tam Boeotiam, Helladem et Iohannina bello sibi vindicavit, atque  
 ameram Caesareae postremum devicit delevitque, et universa illa  
 ditione potitus est, exceptis quibusdam castellis, quae in montibus  
 altissimis erant, ubi sedem collocaverat Caramanus. Ladislaus rex,  
 cum aliis quibusdam principibus Christianis foedere iunctus, denuo  
 contra Amuratem suscepit expeditionem, sed Varnam usque progres-  
 sus ibique cum amera proeliatus, imperitia rei bellicae rem male  
 gessit. namque certamine devictus et occisus, exercitusque eius di-  
 spersus est. iam Amurates Mysiam superiorem ingressus, magnam eius  
 partem sibi vectigalem fecit, ac Bosnam et Iohannem Castriotam plane

ἐποίησε, καὶ τὴν Μπόσσαν καὶ τὸν Καστριώτην Ἰωάννην εἰς ἄκρον ἐδούλωσεν. οὗτος πρῶτος τοῖς ἰαννιζάρσι τὰ προνόμια ἃ ἔχουσιν ἔχαρίσατο, καὶ εἰς τάξιν ἦν ἕως τῆς σήμερον ἔταξε πορεύεσθαι· παλαιόθεν μὲν τὸ αὐτὸ τάγμα ἑτέρας συνηθείας καὶ τάξεις καὶ ἐνδύματα εἶχον. καὶ γυναῖκας μὴ 5 λαμβάνειν ἔταξεν, ἵνα μὴ ἀσχολῶνται διὰ γυναικῶν καὶ παίδων τροφᾶς καὶ φροντίδας, ἀλλὰ μετὰ προθυμίας ἐν τῇ πολέμῳ πάντοτε ἀμερίμνως ἔσονται, καὶ υἱοὺς αὐτοῦ καλεῖσθαι ἐκέλευσε. ὑπῆρχε δὲ εἰς τοὺς ὑπηκόους αὐτοῦ πάννυ δίκαιος, προθεωρῶν τὰ ἐρχόμενα. οὐδένα ἀδικεῖν ποτὲ τοὺς σατρα- 10 πῶν καὶ κριτῶν πάντας μᾶλλον ἐπρόσταττε· καὶ εἰάν τις τὸ πρόσταγμα μικρὸν παρέβαινε, χωρὶς τινος συμπαθείας κεφαλικῶς αὐτοὺς ἐπαίδευεν. ἦν δὲ ἐν ταῖς μάχαις ῥιψοκίνδυνος, καὶ ἡ τύχη πάντοτε αὐτῷ ἐβοήθησεν. ὕστερον ἐφάνη αὐτῷ δερβίσης γενέσθαι ἡγουν μοναχός, καὶ ἐν τῇ Προύσῃ περάσας 15 ἐγένετο, καὶ ζῶν ἔτι τῇ υἱῷ Μεεμέτῃ τὴν πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ βασιλείαν ἔδωκε, βασιλεύσας ἔτη τριάκοντα καὶ τέσσαρα.

32. Ἐλθούσης δὲ πάσης τῆς ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας ἐπὶ Βτὸν Μεεμέτην ἐν ἔτει 539, Ἰνδικτιῶνος ιδ', διὰ τὸ εἶναι

1. Πόσσαν καὶ τὸν καστηλιώτην P, στρατιώτην margo 3. ὁ  
— σήμερον om P 11. ἐπρόσταξε P 12. τις μικρὸν τὰ  
πράγματα P 15. τιρβίσης περάσας ἐν τῇ προύσῃ ἐγένετο  
ἡγουν μοναχός, καὶ ζῶντος αὐτοῦ τῷ M 18. 32.] λβ'  
om P. περὶ τῆς βασιλείας Μεεμέτη (μεεμέτ P) βασιλέως τῶν  
Τούρκων τοῦ τὴν πόλιν λαβόντος (τοῦ καὶ τὴν πόλιν ἀλώσαν-  
τος P) MP 19. μεχεμέτ P

sibi subiecit. idem primus ianitzaris iura, quae illi habent, praecipua impertivit, eosque eo, quo etiam hodie utuntur, exercitio uti iussit. antiquitus enim eius legionis aliae consuetudines, alia exercitia, alia vestimenta erant. vetuit eosdem matrimonia contrahere, ne detinerentur uxorum liberorumque cura et victu, sed alacri et soluto semper animo in militia versarentur, voluitque eosdem filios suos appellari. in subiectos egregie iustus, et futuri intelligens erat; severe satrapis et iudicibus omnibus edicebat, ne cuiquam iniuriam facerent; quod edictum si quis vel minime violasset, nulla misericordia prohibebatur, quominus eum capite mulctaret. in proeliis se obiciebat periculis, atque nunquam non favit ei fortuna. postremo ei visum est, ut derbises sive monachus fieret. itaque Prusam profectus, derbises factus est concessitque adhuc vivus Mehemeti filio regnum et omnem auctoritatem regiam, postquam ipse functus est imperio annos triginta quatuor.

32. Translato Mehemeti regno omnique potestate regia anno 6958, indictione 14, quoniam is admodum adolescens erat, quidam

αὐτὸν πάνυ νέον τινὲς τῶν γηραιῶν βεζιρίδων ἔλεγον τῷ Ἀμου-  
 ράτῃ ὅτι οὐκ ἔξεστιν ἐμπιστευθῆναι τὴν τοσούτην ἀρχὴν ἔτι  
 τῷ υἱῷ, ἵνα μὴ οἱ τῆς νεότητος καπνοὶ τὴν βασιλείαν κινδυ-  
 νεῦσαι ποιήσωσιν. ὁ οὖν Μεεμέτης ταῦτα αἰσθανόμενος ἐμαί-  
 5 νητο κατ' αὐτῶν, καὶ πολλοὺς ὕστερον ἐθανάτωσε, καὶ παι-  
 δαριογέρων ἐν ταῖς μάχαις καὶ ταῖς διοικήσεσιν εἰς ἄκρον  
 ἐγένετο. ἦν δὲ ὁ νέος δραστικὸς καὶ δεινὸς κατὰ πάντα, τοὺς  
 ἐναρέτους καὶ σοφοὺς ἄνδρας ἀγαπῶν· καὶ αὐτὸς οὐκ ἀμέ-  
 10 δεκτος ἦν σοφίας, καὶ τὴν τέχνην τῆς ἀστρολογίας οὐκ ὀλί-  
 γον γευσάμενος ἀναγινώσκειν αἰεὶ ἠγάπα. τὰ τε κατορθώματα  
 καὶ βίους Ἀλεξάνδρου τοῦ Μακεδόνος καὶ τοῦ Ὀκταβίου Καί-  
 σαρος, Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου τοῦ καὶ Φλαβίου καὶ Θεο-  
 15 δοσίου τοῦ ἐξ Ἰσπανίας βασιλέως Κωνσταντινουπόλεως ἀνε-  
 γίνωσκεν, αἰτῶν καὶ ἐρευνῶν μηχανὰς ἵνα τοὺς πάντας ὑπερβῇ  
 καὶ τὰ ὅρια τῆς βασιλείας αὐτοῦ εἰς ἄκρον αὐξήσῃ· ὁ καὶ  
 ἐποίησεν. ἀκούσας οὖν περὶ τοῦ θανάτου τοῦ Ἀμουράτη ὁ  
 Καραμάνος Ἀλισούριος ἐκ τῶν ὄρεων καταβὰς πολὺν τόπον  
 20 ἐαυτῷ περιποιήσατο. ὁ δὲ νέος αὐθέντης ὁ Μεεμέτης στρα-  
 τὸν ἐτοιμάσας ἔρχεται κατ' αὐτοῦ· αὐτὸς δὲ φυγὼν πάλιν  
 εἰς τὰς κορυφὰς τῶν ὄρεων διήρχετο, ἕως οὗ μετὰ τινα και-  
 ρὸν παντελῶς ἠφανίσθη. μετὰ δὲ τὸ διωχθῆναι τὸν Καρα-  
 μάνον περάσας ἐν τῇ Καλλιουπόλει καὶ εἰς Ἀνδριανούπολιν

2. ἔστι δίκαιον P  
om P

4. ἐχθρὸς ἐγένετο P

13. ἀνεγίνωσκεν

seniores vezires Amuratem monuerunt, licitum non esse, tantam re-  
 gni molem iam tum committi filio, ne spiritus iuveniles regno excita-  
 rent pericula. Mehemetes haec ubi sensit, ira furebat, multosque de  
 his veziribus postea interemit, in rebus tum domesticis tum bellicis  
 administrandis sapientiam plane senilem praestans. erat impiger et  
 acer in rebus omnibus, atque amore amplectebatur homines virtutis  
 et litterarum studiosos; nec ipse rudis erat litterarum, et in disci-  
 plina astrologica progressus non mediocres fecerat; assidua lectione  
 occupatus, res gestas et vitas Alexandri Macedonis, Octavii Caesaris,  
 Flavii Constantini magni, imperatoris Theodosii Hispani legebat, quae-  
 rens et indagans artes, quibus omnes antecelleret et regni fines pro-  
 ferret quam latissime: quod etiam praestitit. audita morte Amura-  
 tis, Caramanus Alisurius e montibus descendit multaque sibi loca  
 subiecit. iuvenis rex Mehemetes, comparata manu, adversus eum  
 proficiscitur; qui in fugam versus, rursus in montium iuga se abdit,  
 donec aliquanto post omnino deletur. Caramanum persecutus, Callio-  
 polim, deinde Adrianopolim concessit, unde, instructis copiis, adver-  
 sus urbem et imperium Romanum proficiscitur, ac tanta hac tamque

φθάσας ἤτοιμάσθη καὶ ἦλθε κατὰ τῆς πόλεως καὶ Ῥωμαίων βασιλείας, καὶ τῆς τοιαύτης περιφήμου πόλεως κύριος ἐγένετο, καὶ ἡμᾶς ἐκείθεν ἡγμυλώτισε καὶ ἡφάνισε καὶ ἐξέωσεν. εἶτα στρατεύει κατὰ τῆς βασιλείας Τραπεζοῦντος, καὶ ἐν εὐκολίᾳ μετ' ὀλίγον πόλεμον πᾶσαν ἐκείνην τὴν ἀρχὴν ἔλαβε, 5 καὶ τὸν βασιλέα αὐτῆς Δαβὶδ τὸν Κομνηνὸν αἰχμάλωτον ἐν τῇ πόλει Κωνσταντίνου ἔφερεν. καὶ τὴν περιβόητον πόλιν Σινωπίου ἦν ὑποτελῇ οἱ πρὸ αὐτοῦ ἐποίησαν, οὗτος πολέμῳ τὸν αὐτῆς ἀμυρᾶν νικήσας κύριος τέλειος ἐκείνης τῆς ἀρχῆς ἐγένετο. εἶτα τὴν ἀγάπην λύσας ἣν εἶχε μετὰ τῶν δεσπότην στρα- 10 τεύει κατὰ τῆς Πελοποννήσου, καὶ τοὺς δεσπότης διώξας πᾶσαν τὴν Πελοπόννησον ἔλαβε. καὶ τὸ ἐναπολειφθὲν τῆς Σερβίας μέρος, καὶ τὸν δεσπότην αὐτῆς διώξας καὶ τὴν μητέρα πολέμῳ, ἐγκρατὴς εἰς πάντα ἐγένετο. Χίον δὲ τὴν νῆσον καὶ Λέσβον ἄνευ πολέμου ὑφ' ἑαυτῷ ὑποτελεῖς ἐποίησεν. ὥστε- 15 ρον δὲ τῆς Λέσβου πάσης καθ' ὅλου ἐγκρατὴς ἐγένετο. εἶτα ἔρχεται κατὰ τῆς νήσου Κύπρου, καὶ μετὰ τοῦ ῥηγὸς εἰς συμβάσεις ἐλθόντες, τέλος ἔταξε διδόναι αὐτῷ καὶ οὕτως ἀνεχώρησεν. εἶτα στόλον ἕτερον ἐτοιμάσας, κατὰ τῆς νήσου Ῥόδου ἐλθὼν ἄπρακτος ἐκ τῶν ἐκείθεν διέβη, καὶ πολλοὶ ἐκ 20 τοῦ στρατοῦ αὐτοῦ ἀπεκτάνθησαν διὰ τὸ ἐλθεῖν στόλον τινὰ ἐκ τῆς Ἰταλίας εἰς βοήθειαν. αὐτὸς δὲ θυμῷ καχλάζων, ἵνα τὴν ἀνταμοιβὴν τοῖς Ἰταλοῖς ποιήσῃ, στόλον βαρὺν ἐτοιμάσας μετὰ στρατοῦ πολλοῦ ἵππικου τε καὶ πεζοῦ ἔστειλε κατὰ τῆς

##### 5. μετ' ὀλίγου πολέμου. ἐκείνην P

nobili urbe potitus, nosmet inde captivos expulit et exterminavit. mox Trapezuntiorum regnum adortus, facili opera illud quoque brevi bello sibi vindicavit, et regem eius Davidem Comnenum captivum Cpolim duxit, quumque celeberrimam urbem Sinopen decessores eius tantummodo vectigalem habuissent, Mehemetes, armis devicto eius amera, prorsus eam in potestatem suam redegit. deinde rupta pace, quam cum despotis habebat, in Peloponnesum duxit, eamque, pulsus despotis, totam occupavit, sicut etiam reliquam partem Serviae, eius despota cum matre fugato, imperio suo subiecit. Chium et Lesbum insulas citra bellum sibi tributarias fecit: ac Lesbo quidem mox universa potitus est. deinde Cyprum aggressus, cum eius rege de tributo sibi solvendo pactum iniit atque ita recessit. mox alia classe comparata et contra Rhodum ducta, re infecta, inde rediit, amissis non paucis militibus, quoniam classis ex Italia auxilio venerat. ipse ira et cupidine aestuans Italos ulciscendi, classem ingentem multis instructam peditibus et equitibus in Calabriam et Apuliam misit,



Καλαβρίας καὶ τῆς Ἀπουλίας, καὶ ἐν τῇ ἀπέρχεσθαι τὸν  
 στόλον Ζάκυνθον καὶ Κεφαλονίαν ὑποτελεῖς ἐποίησε· φθά-  
 σας δὲ ὁ στόλος ἐν τῇ Καλαβρίᾳ, τὸ φρούριον τὸ ἐν τῇ  
 Ἀπουλίᾳ τὸ λεγόμενον Ὑδροῦς ἀποκλείσας καὶ πολιορκήσας  
 5 αὐτὸ ἔλαβε, καὶ ἕτερα φρούριά τινα λαβὼν πρόσω ἐπορεύε-  
 το. καὶ εἰ μὴ ὁ Θεὸς ἐξ ἀνθρώπων ἐποίησεν αὐτὸν οἷς  
 οἶδε τρόποις, τὰ ὅμοια ὥς καὶ ἡμεῖς οἱ Ἰταλοὶ ἔπαθον ἔν. 22  
 ἀκουσθεῖς δὲ ὁ θάνατος αὐτοῦ ἐν τῇ Ἰταλίᾳ, οἱ σατράπαι  
 καὶ οἱ κυβερνήται τοῦ στόλου καὶ τοῦ στρατοῦ μετὰ συμβά-  
 10 σεως τὰ φρούρια ἀφέντες ἐκ τῆς Ἰταλίας ἀνεχώρησαν· καὶ  
 οὕτως τὰ ἐν τῇ Καλαβρίᾳ γέγονασιν. ἐβασίλευσεν δὲ ἔτη  
 δύο καὶ τριάκοντα, καὶ δέκα βασιλείας ὑπέταξε καὶ ἐδού-  
 λωσε, καὶ διακοσίας πόλεις ἐκ τῶν Χριστιανῶν ἔλαβε. πέντε  
 δὲ διαλέκτους χωρὶς τῆς αὐτοῦ ὁρθῶς ὠμίλει, Ἑλληνικὴν,  
 15 Λατινικὴν, Ἀραβικὴν, Χαλδαϊκὴν καὶ Περσικὴν. λίαν ἦν  
 εὐφραινόμενος ὁμιλεῖν καὶ διαλέγεσθαι μετὰ σοφῶν καὶ συνε-  
 τῶν ἀνδρῶν· διὰ τοῦτο καὶ τὸν πατριάρχην κὺρ Γεννάδιον  
 ἠγάπα καὶ ἤκουεν αὐτοῦ καὶ συχνάκις ὠμίλει αὐτῷ. ἔλεγε  
 δὲ ὅτι ἐκ τῆς τῶν ἄστρον κινήσεως ἐγνώριζεν ὅτι βασιλεῖς  
 20 ἔμελλεν ὑποτάξαι καὶ πολλοὺς τόπους δουλωσαι, καὶ οὕτως  
 ἐγένετο.

Καὶ οὕτως μὲν, καθὼς ἱστορήσαμεν κατ' ἐπιτομὴν, ἡ  
 ἀρχὴ τοῦ γένους τοῦ ἀμνηρᾶ Ὀθμάνου καὶ τῶν ἐξ αὐτοῦ ἀπο-

1. ἐπ' ἀπέρχεσθαι M      2. ἐποίησαν P      4. ὕδρου P, ὕδρινθόν  
 margo. Ὑδροῦς παρ' Ἰταλοῖς Ὀιραντον. Pachomius in margine M  
 12. βασιλεια P.

atque in itinere Zacynthum et Cephaleniam vectigales fecit. appulsa  
 classe ad Calabriam, oppidum Apuliae Hydruntem obsedit cepitque,  
 atque aliis quibusdam oppidis occupatis, ultra processit. ac, nisi  
 deus eum, quibus solet rationibus, e vivis abstulisset, aerumnae no-  
 stris pares subeundae Italici fuissent. comperta eius morte in Ita-  
 lia, satrapae et duces classis atque exercitus sub conditionibus qui-  
 busdam oppida restituerunt et ex Italia decesserunt. res in Calabria  
 igitur ita evenerunt. regnavit annos duos et triginta; acquisivit et  
 subiecit sibi regna decem, et Christianis urbes ducentas eripuit. quin-  
 que linguas praeter suam probe noverat, Graecam, Latinam, Arabi-  
 cam, Chaldaicam, Persicam. in congressibus et colloquiis cum homi-  
 nibus eruditis ac prudentibus hilaris erat: quare etiam Gennadium  
 patriarcham diligebat et audiebat frequenterque conveniebat. dicebat,  
 didicisse se ex astrorum conversionibus, se reges et loca multa sub-  
 acturum esse: id quod sane evenit.

Tale igitur, quale paucis adumbravimus, Othmanis aemulae eius-



γόνων ἄχρι καὶ τοῦ Μεμετή ἀμηνᾶ ἐν ταῖς ζωαῖς αὐτῶν μάχαις καὶ πολέμοις καὶ νίκαις ἐπολιτεύθησαν καὶ ἐποίησαν. ἡμεῖς δὲ τῆς τῆς ἱστορίας ὁδοῦ κατὰ τάξιν αὐθις ἀρξώμεθα.

53. Ἐν δὲ τῷ Ἰουλίῳ μηνὶ τοῦ 53 καὶ ἔτους ἐξῆλθεν ἀπὸ τῆς πόλεως ὁ βασιλεὺς κύρ Μανουήλ. ἀπελθὼν εἰς τὴν 5 νῆσον Θάσον ἐπῆρεν αὐτὴν ἐν μηνὶ Σεπτεμβρίῳ τοῦ 53 καὶ ἔτους· καὶ αὐθις ἐκεῖθεν ἀπῆλθεν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, εἰτα εἰς τὸν Μωρέαν, ἔνθα ὠκοδόμησε τὸ Ἑξαμίλιον ἐν ἐκείνῳ τῷ τόπῳ ὅπου καὶ ἐν ἑτέροις καιροῖς ὠκοδομήθη, ὅταν ὁ Ἀρταξέρξης ὁ βασιλεὺς περάσας ἐκ τῆς Ἀσίας μετὰ τοῦ μυ- 10 ριαριθμήτου ἐκείνου στρατοῦ ἤρχετο κατ' αὐτῶν. εἰτα διὰ τὸ μακρὸς τοῦ καιροῦ τὸ τὰ πάντα δαμάζον καὶ ἀνεπιμέλητον ἀφεθὲν διεφθάρη· ἐκ δευτέρου δὲ κτισθὲν ἦν παρὰ τοῦ ἐν βασιλεῦσιν ἀειμνήστου μεγάλου Ἰουστινιανοῦ, οὐχ ὑπὲρ ἀνάγκης (ὅτι αὐτὸς γὰρ σχεδὸν εἶπεῖν τὸν κόσμον ἅπαντα 15 ὑπέταξε,) ἀλλὰ μόνον ἐφάνη αὐτῷ καλόν· ἐπεὶ καὶ ἄλλας ἑτέρας κτίσεις καὶ οἰκοδομὰς ἐποίει, τὴν Ῥωμαίων ἀρχὴν καλλωπίζων, ἔδοξεν αὐτῷ καὶ ἡ κτίσις τοῦ Ἰσθμοῦ. προστάξας ἐγένετο ἐν τῷ τόπῳ ἔνθα ἐν τινι καιρῷ καὶ ὁ πατρίκιος Νικήτας ὁ ἐπονομαζόμενος Ὀρειφᾶς τὰς νῆας ἤγουν τὰς τριή- 20

1. μεχεμετ P ζωαῖς μάχαις καὶ πολέμοις καὶ νίκαις ἐπολ. P  
4. 33.] καὶ P. ἐντεῦθεν ἀνακάμπει τὰ τῆς ἱστορίας, περὶ τῶν βασιλέων τῆς Ῥωμαίων ἀρχῆς, ὡς ἐν πρώτῳ κεφαλαίῳ εἰρήκα-  
μεν. MP 8. εἰς Πελοπόννησον P 10. περάσας ἐκ τῆς  
Ἀσίας] Περσίας P 12. τοῦ τὰ π. δαμάζοντος M 13.  
ἀφέντες P 14. οὐ περὶ P 20. Ροῦφος P. immo Ὀρορύφας.

que posterorum genus usque ad Mehemetem ameram fuit, eorundem-  
que, dum vixerunt, ista bella, pugnae et victoriae. nunc ad inter-  
ruptum historiae ordinem revertamur.

33. Mense Iulio anni 6921 imperator Manuel Cpoli discessit. Thasum insulam profectus, expugnavit eam mense Septembri anni 6922; inde rursus Thessalonicam abiit, deinde in Moream, ubi Hexamilium exstruxit eo loco, quo ante exstructum fuerat, quando Artaxerxes rex cum infinito illo exercitu ex Asia contra Graecos traiecit. postea, quum diuturnitate temporis omnia consumentis et incuria hominum collapsum fuisset, instauratum erat a magno Iustiniano, imperatore sempiterna colendo memoria, non quidem propter necessitatem aliquam, quandoquidem ei parebat orbis terrarum paene universus, sed quia laudabile esse susceptum ei videbatur: nam sicut alia quaedam aedificia exstruxit, quibus ornabat imperium Romanum, ita Isthmum munire eidem placuit. factum est iussu eius in eo loco, in quo quondam patricius Nicetas, cognomento Orlphas, naves sive

ρεις τὰς Ῥωμαϊκὰς διὰ τῆς ξηρᾶς τοῦ Ἰσθμοῦ ἐκ τῆς Ἑλλαδικῆς θαλάττης εἰς τὴν δυτικὴν περᾶσας τοὺς Κρήτας Ἀγαρηνοὺς ἐτροπώσατο. ἀλλὰ πῶς καὶ διὰ τί τὸ αὐτὸ μέγα στρατήγημα καὶ ἔργον περιφανὲς καὶ ἄξιον μνήμης ἐγγένοι, οὐκ ἐγκαταλείψω, ἀλλὰ τῇ ἡμετέρᾳ ἐνώσω διηγήσει, ἔτι δὲ καὶ πῶς ἡ νῆσος Κρήτη καὶ τίνι τρόπῳ ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῶν Ἀγαρηνῶν ἔτυχε γενέσθαι, καὶ αὖθις πῶς ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν Ῥωμαίων ἐγένετο, καὶ πῶς ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῆς γερουσίας τῶν Ἑνετῶν ἐνέπεσε. καὶ πάλιν τοῦ ἡμετέρου ἔργου ἀψώμεθα  
 10 καὶ τὸν πλοῦν τῆς νέας ἱστορίας ποιήσωμεν.

34. Οἱ τοῦ καταράτου Μωάμεθ ἀπόγονοι διάδοχοί τε B καὶ κληρονόμοι τῆς αὐτοῦ ἀρχῆς πρῶτον μὲν τῆς τῶν Περσῶν ἀρχῆς ἐγκρατεῖς γενόμενοι καὶ Μηδίας καὶ Βαβυλῶνος καὶ Ἀσσυρίων κυριεύσαντες, ἥδη δὲ καὶ Αἰγύπτου καὶ Συ-  
 15 ρίας καὶ Ἀσσυρίας καὶ Παλαιστίνης καὶ Λιβύης καὶ Ἀφρικῆς καὶ μέρους οὐκ ὀλίγου ἐκ τῆς Εὐρώπης, μετὰ δὲ τινα καιρὸν ἀλλήλοις στασιάσαντες, ἡ μία αὕτη μεγάλη ἀρχὴ εἰς πολλὰ διμερίσθη, καὶ ἄλλον μὲν ἀρχηγὸν εἶχεν ἡ Περσία, ἄλλον δὲ ἡ Βαβυλών, ἕτερον δὲ τὰ τῆς Ἀσίας ἄνω καὶ κάτω  
 20 μέρη· ἓνα μὲν ἀρχηγὸν εἶχεν ἡ Ταρσός, ἕτερον δὲ ἡ Τύρος, ἄλλον τὸ Ἰκόνιον καὶ ἕτερον ἡ Μελιτηνὴ ἢ τὰ πολλὰ καλὰ καὶ ἀγαθὰ ῥέονσα· ἕτερον δὲ τὸ Χαλέπι εἶχεν καὶ

11. 34 ] κέ P περὶ τῶν τοῦ Μωάμεθ διαδόχων, ἐνθα καὶ ποῦ ἐβασίλευσαν M. περὶ τῶν τοῦ M—θ ἀπογόνων, omissis ἐνθα καὶ ποῦ ἐβασίλευσαν, P

triremes Romanas per continentem terram Isthmi ex mari Graeco in occidentale traxit fuditque Agarenos Cretenses. quomodo autem et quare hoc praeclarum strategema et perpetuo celebrandum facinus patratum fuerit, non praetermittam dicere, sed narrationi nostrae inseram; item commemorabo, quo pacto Creta insula in potestatem Agarenorum venerit, et rursus, qua ratione ad Romanos redierit, et tandem sub Venetorum ditionem concesserit: tum denique ad institutum redibimus et recentioris historiae filum pertexemus.

34. Exsecrandi Mohametis posterum et successores et imperii eius heredes, primum Persarum regno atque Media, Babylonia et Assyria potiti, deinde etiam Aegyptum, Syriam, Assyriam, Palaestinam, Libyam, Africam et Europae regiones non paucas consecuti, aliquanto post discordes inter se facti sunt, unde unum illud magnum imperium in multa regna divisum est, et alium principem Persis nacta est, alium Babylo, alium superior et inferior Asia, alium Tarsus, alium Tyrus, alium Iconium, alium multis illa et praeclaris rebus

Phranizes.

ἄλλον ἢ Δαμασκὸς καὶ ἕτερον ἢ Αἴγυπτος καὶ ἄλλον ἢ Λιβύη, καὶ ἡ Ἀφρικὴ ἕτερον, καὶ ἕτερον ἐν τῇ Εὐρώπῃ ἡ Ἰβηρία εἶχεν, ἣ λέγεται Ἰσπανία. καὶ πρὸς ἀλλήλους οἱ γε-  
 τνωῖντες καθ' ἐκάστην διαφορὰς εἶχον ἀναμέσον αὐτῶν φρο-  
 μένας καὶ ἐμάχοντο. οἱ δὲ τὴν Ἰσπανίαν οἰκοῦντες Ἀγαρη- 5  
 νοὶ εἰς πολυανθρωπίαν ἐλθόντες, καὶ ἦν ἐκατόκουν γῆν λυ-  
 πρὰν καὶ μετρίως εὐδαίμονα ὁρῶντες καὶ διὰ τοῦτο τρέφειν  
 αὐτοὺς μὴ δυναμένην, προσῆλθον τῷ ἄρχοντι αὐτῶν Ἀπο-  
 χάψ ἀμερμουνη καὶ μετανάστασιν ἀπῆλθον γενέσθαι αὐτοῖς,  
 πολλὰ στενοχωρούμενοι λέγοντες, καὶ τῶν ἀναγκαίων ἐσπᾶνι- 10  
 ζον. ὁ δὲ μετὰ χαρᾶς τὸν λόγον δεξάμενος, νῆας μακρὰς  
 εὐθύς ἐπισκευάσας καὶ δύνάμιν ἐξ αὐτῶν ἐμβιβάσας, ἐπὶ  
 ληστείαν ἔχων τὴν ἔννοιαν, πρὸς τὰς ἐν τῇ Αἰγαίῳ κειμένας  
 νήσους, ἐτράποντο καὶ πολλὰ ἐποίουν ταῖς νήσοις, οὐδένα  
 εὐρίσκοντες ἀντιπαρατασσόμενον· πᾶσαι γὰρ ἦτον βοήθειαν 15  
 καὶ οὐκ ἐλάμβανον διὰ τὸ τὸν βασιλέα Ῥωμαίων Μιχαὴλ τὸν  
 τραυλὸν περισπώμενον εὐρίσκεσθαι ἐν ἐμφυλίῳ πολέμῳ.  
 διὰ τοῦτο πολλὰ κέρδη ἐκ πασῶν τῶν νήσων ἐκαρποῦντο.  
 ἔφθασε δὲ πρὶν καὶ εἰς τῆς Κρήτης, καὶ ταύτην καταδρα-  
 μῶν καὶ ἀνδραποδισάμενος ὥς ἐνι, καὶ τὴν τῆς νήσου κατα- 20  
 μαθὼν ἀρετὴν καὶ χάριν, ἔφη πρὸς τοὺς ὑπηκόους “ἰδοὺ γῆ

8. δυνάμενοι M      ἀπόχα P      10. ὄντες P      13. ἔννοιαν  
 τῶν πρὸς τὴν ἡὲ κειμένων νήσων ἐτρέποντο M      15. βοήθειας  
 διὰ τὸν M      17. πολέμοις ἔτει ἀπὸ χριστοῦ ωλ<sup>ω</sup>. διὰ P

abundans Melitene, alium Chalepi, alium Damascus, alium Aegyptus, alium Libya, alium Africa, alium in Europa Iberia, quae Hispania dicitur. itaque factum est, ut vicini, quotidie exorientibus inter eos controversiis, ad pugnas descenderent. Hispaniam qui incolebant Agareni, numero aucti, quum regionem, quam habitabant, steriliorem, nec admodum felicem esse ideoque alendis sibi haud sufficere viderent, APOCHAPEM amermunem, principem suum, adierunt, rogantes, ut sedes mutare sibi liceret, ut qui valde premerentur angustiis et rebus tuendae vitae necessariis egerent. ille, petitione laetatus, statim naves longas aedificandas curavit, et piraticae faciendae consilio manum iis idoneam imposuit, quae ad Aegaei maris insulas conversa, multis eas calamitatibus afflixit, quum nemo esset, qui resisteret. omnes auxilium flagitabant, nec nanciscebantur tamen, quoniam MICHAEL balbus, imperator Romanus, bellis civilibus distrahebatur. itaque illi ex omnibus insulis commoda sibi multa comparabant. quum aliquando ad Cretam usque venisset, eamque, quantum poterat, pervagatus et populatus esset, comperta bonitate et fertilitate insulae, ad suos conversus, “en terra, inquit, fluens lacte et melle.” haec

ῥέουσα γάλα καὶ μέλι." καὶ ταῦτα ὁ βάρβαρος εἶπε περὶ τῆς  
 Κρήτης· ὁ δὲ ποιητὴς ταύτην ἐγκωμιάζων φησὶ "Κρήτη τι-  
 μήεσσα τιθῆναι Διός, ἥς τὸ μέγεθος περιούσιον, πολλή τε λι-  
 παρά τε καὶ εὐβοτός." καὶ οὐδὲν πλέον ἔφη αὐτοῖς, καὶ οὕτω τὸν  
 5 στόλον ἐμπλήσας παντὸς ἀγαθοῦ πρὸς τὴν Ἰσπανίαν ἐπανεστρε-  
 ψεν. ὥς δὲ ὁ χειμὼν παρῆλθε καὶ τὸ ἔαρ ἐπέλαμψε, τεσσαρά-  
 κοντα νῆας πληρώσας ἀνδρῶν μαχίμων καὶ ἄνεμον ἐπιτήδειον  
 τήρῃσας πρὸς Κρήτην τὸν πλοῦν ἐποίησε, τὰς ἄλλας τῶν νήσων  
 παρατρέχων. φθάσας δὲ ἐν τῇ νήσῳ ἐν ἀκρωτηρίῳ τῷ λεγομένῳ  
 10 Χάρακι προσορμίζεται, καὶ οὐδὲν οὐτε κατὰ τὴν ἀπόβασιν οὐτε  
 κατὰ τὴν ἀγωγὴν ἐφάνη πολέμιον. ἔλθων δὲ πορρωτέρω σταδίων  
 ὥς ἑκατὸν καὶ πῦρ ἐμβαλὼν τὰς νῆας πάσας κατέφλεξεν, οὐδε-  
 μιᾶς φεισάμενος. ὁ δὲ στρατὸς ταραχθεὶς ἐπὶ τὸ πρᾶχθῆναι  
 καὶ καταπληγέντες τὴν αἰτίαν ἐπηρώτων, ἔλθόντες καὶ εἰς  
 15 λόγους νεωτερικούς. αὐτὸς δὲ μανεῖς ἀκούων εἶπεν "ὑμεῖς  
 τούτων αἴτιοί ἐστε, ἀποικίαν ζητοῦντες καὶ γῆν ἀγαθήν. ἐμοὶ  
 δὲ ταύτης ἑτέρα οὐ νενόμισται κρείττων· καὶ ἐνταῦθα ἦλθον  
 ἵνα τὰς ὑμετέρας θελήσεις καὶ ὀρεῖς πράξω. καὶ τὸ νῦν, 23  
 μὴ εἰδότες ᾧ ἐγὼ ποιῶ, φλυαρεῖτε." οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐσί-  
 20 γησαν. ὥς δὲ γυναικῶν καὶ τέκνων ἐμέμνηντο καὶ φιλτάτων  
 τινές, εἶπεν αὐτοῖς "ὦδε ὥραται γυναῖκές εἰσι, καὶ παῖδας  
 ποιήσετε." εἰτα τάφρον ὥρυξαν βαθεῖαν καὶ χάρακα περιέ-

2. μέλεσα P.  
 ποιήσατε M

3. εἰς M

16. ζητοῦντές μοι καὶ M

22.

barbarus de Creta: quam poeta his verbis commendavit: "Creta, ho-  
 norata nutrix Iovis, insignis magnitudine, ubertate et pascuorum abun-  
 dantia." nullo verbo praeterea addito, cum classe, omni rerum genere  
 repleta, in Hispaniam revertit. postquam autem hiems exiit et instabat  
 verna tempestas, quadraginta naves strenuis bellatoribus complet,  
 ventumque nactus secundum, Cretam cursu petit, ceteris insulis  
 praetermissis. ubi advenit, ad promontorium, cui nomen Charax,  
 appellitur: nec ei quidquam vel descendentī, vel populanti hostile  
 comparuit. progressus stadia circiter centum, naves ad unam omnes,  
 iniecto igne, comburit. ea re conturbati et obstupefacti milites, cau-  
 sam sciscitabantur, voces etiam seditiosas immiscentes. ille iratus  
 "vos, inquit, huius rei causa estis, qui coloniam quaeritis et terram  
 beatam: namque mihi nulla hac melior esse videtur, et huc vela feci, ut  
 vestrae satisfacerem voluntati. itaque inscii, quae ego agam, ista bla-  
 teratis." his auditis, conticuerunt. quum autem nonnulli uxores et  
 liberos commemorarent, occurrit iis: "hic sunt formosae feminae, e  
 quibus liberos procreabitis." deinde fossa profunda ducta et χάρακι

πηξαν (ὅθεν καὶ ὁ τόπος τὴν ἑπωνυμίαν λαβὼν σῶζει τὴν  
 προσηγορίαν, Χάνδαξ ὀνομαζόμενος) καὶ κείσε διενυκτέρευον.  
 μαθὼν δὲ ὁ βασιλεὺς Μιχαὴλ μετ' ὀλίγον τὰ ἐν τῇ Κρήτῃ  
 πραττόμενα ὑπὸ τῶν Σαρακηνῶν παρὰ Φωτεινοῦ πρωτοспа-  
 θαρίου καὶ στρατηγοῦ τῆς Κρήτης, ὃς δύναμιν ἡξίου αὐτῷ 5  
 στείλαι ἵνα τοὺς ἐχθροὺς ἀποσοβῇ. καὶ Δαμιανὸν τινα  
 κόμητα τοῦ βασιλικοῦ ἱπποστασίου μετὰ πολλῆς δυνάμεως καὶ  
 παρασκευῆς ἀπέστειλεν ὁ βασιλεὺς ἐν τῇ Κρήτῃ εἰς βοή-  
 θειαν τοῦ στρατηγοῦ Φωτεινοῦ, καὶ ἐνωθέντες μετὰ τῶν  
 Ἀγαρηνῶν οὐδὲν χρήσιμον αὐτοῖς τέλος ἐγγόνει· προσβο- 10  
 λῆς δὲ γενομένης ὁ Δαμιανὸς καιρίως πληγεὶς καὶ τοῖς λοι-  
 ποῖς τροπῆς γέγονεν αἷτιος, καὶ ὁ Φωτεινὸς μόλις ἐν δρό-  
 μωνι διασώζεται καὶ τῷ βασιλεῖ ἄγγελος γίνεται. ἐγγόνει  
 δὲ αὐτὸς ὁ πόλεμος καὶ ἡ προσβολὴ μακρόθεν, ἔνθα ἡ πόλις  
 τοῦ Χάνδακος ὠκοδόμηται, ὥσει σταδίους εἴκοσι, πρὸς τὰ 15  
 μέρη τοῦ τόπου τοῦ λεγομένου Ἀλμυροῦ, ἐν ἔτει 571. καὶ  
 πάλιν τοῖς Ἀγαρηνοῖς οὐ διέλιπον φροντίδες καὶ λογισμοὶ καὶ  
 δειλία καὶ ταραχὴ καὶ μέριμνα. καὶ αὐτῶν οὕτως ἐχόντων  
 μοναχὸς τις ἐκ τῶν ὁρέων τῆς νήσου ἐπικαταβὰς ἁμαρτάνειν  
 ἔφησεν οἱ ἀσφαλῶς ὑπολαμβάνουσι κατοικήσειν οἰκοδομήσαν- 20  
 τες ἐν τῷδε τῷ τύπῳ· καὶ ἅμα λέγων τόπον δεξιὸν καὶ  
 εὐφυῆ πρὸς πᾶσαν εὐετηρίαν ὑπέδειξε. καὶ ἐν τούτῳ φρου-

4. πρωτοσυγγέλου στρ. P      8. πρὸς τὴν Κρήτην P      11. τὰ  
 καιρία P      20. ἀσφ. οἶοντας ἐξῆς ἰδρυθέντας M      21. ἐν τῷ  
 λέγειν ἅμα τ. P      22. εὐκτηρίαν MP

i. e. vallo communita, (unde ductum nomen Chandax locus hodieque  
 servat,) ibidem noctem transegerunt. imperator Michael brevi post,  
 quae in Creta a Saracenis agerentur, per Photinum protospatharium  
 et praefectum Cretae certior factus, qui copias sibi mitti voluit,  
 quibus hostes dispelleret, Damianum quendam, comitem stabuli im-  
 peratorii, cum ingenti exercitu et apparatu in Cretam ad illum adiu-  
 vandum misit. verum enim vero, coniunctis licet viribus, nihil ad-  
 versum Agarenos profecerunt. quippe proelio commisso, Damianus,  
 plaga mortifera vulneratus, etiam reliquis causa fugae fuit, et Pho-  
 tinus in equo veloci aegre servatus, rei nuntium inperatori attulit.  
 facta est haec pugna loco ab urbe Chandace stadiis circiter viginti  
 dissito, cui nomen Almyri est, anno mundi 6340. rursum Agarenos  
 non deficiebant curae, cogitationes, timor, perturbatio et angor;  
 atque ita illis affectis, monachus quidam e montibus insulae descen-  
 dit et errare illos affirmavit, si eo in loco collocatis sedibus, secure  
 se posse habitare existimarent; simulque locum idoneum et ad omnem  
 ubertatem accommodatum demonstravit. ibi oppidum exstruxerunt et

ριον ἰδρύναντες καὶ καλῶς ἀνροπολίσαντες, ὃ καὶ Χάνδακα  
 ὠνόμασαν, καὶ ἐκ τούτου ὀρμώμενοι τὴν ὅλην νῆσον κατέ-  
 τρεχον καὶ τὰς λοιπὰς πάσας πόλεις τῆς νήσου ἐδούλωσαν,  
 πλὴν τῆς Γορτύνης καὶ Κυδωνίας. καὶ οὕτως μὲν ἡ Κρήτη  
 5 ἡ μία τῶν περιφήμων ἐπὶ μεγάλων νήσων ἔαλε ὑπὸ τῶν  
 Ἰσπανῶν Σαρακηνῶν. καὶ αὖθις μετὰ ἔτος ἐν ὃ βασιλεὺς  
 Μιχαὴλ ἕτερον στόλον ἐκπέμπει κατ' αὐτῶν, καὶ οὐδὲν ἄξιον  
 ἔργον ἐποίησαν· καὶ οἱ Σαρακηνοὶ τοῦ λοιποῦ ἀμερίμνως  
 διῆγον, καὶ πάσης τῆς νήσου κληρονόμοι καὶ κύριοι γέγονα-  
 10 σιν, καὶ πολλοὶ Χριστιανοὶ ὑπὲρ τῆς ὑγιοῦς ἡμῶν πίστεως  
 τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἐμαρτύρησαν. ἔστι δὲ ἡ νῆσος αὕτη ὄρεινὴ  
 καὶ δασεῖα, ἔχει δὲ καὶ αὐλῶνας εὐκάρπους· τὰ δὲ ὄρη αὐ-  
 τῆς οὐκ ἐλάττονα τοῦ Ταῦγέτου ἐν τῷ ὕψει. ἔχει δὲ πόλεις  
 παλαιάς, πλείονας ἢ τῶν ἐννεπήκοντα, μεγίστας δὲ καὶ ἐπι-  
 15 φανεστάτας τρεῖς, Κνωσσὸν Γόρτυναν καὶ Κυδωνίαν. ὣν ὁ  
 Μῖνος ὁ βασιλεὺς Κρήτης, θαλαττοκρατῶν ποτέ, τὴν νῆσον  
 τριχῇ διελὼν, ἐν ἐκάστῳ μέρει πτίσας πόλιν, τὴν Κνωσσὸν  
 κατάντικρυ τῆς Πελοποννήσου· αὕτη δὲ ἐστὶ προσβόρειος.  
 οὗτος ὁ βασιλεὺς ὁ Μῖνος, ὡς ἱστορεῖται, πρῶτος τὴν Κρή-  
 20 τιν ἐξημερώσας νομοθέτης ἐγένετο σπουδαῖος· διὸ λέγει καὶ  
 ὁ ποιητὴς περὶ αὐτοῦ “διὰ τὴν ἄκραν δικαιοσύνην Μῖνος καὶ  
 Ῥαδάμανθος Κρηταὶ ὄντες ὑπὸ τοῦ Διὸς κριταὶ κατεστάθη-

2. ἐπωνόμασαν P    10. ἀγίας Alterus    20. ἀνεξεργηώσας M,  
 ἐξεργήωσε καὶ P, ἐξημέρωσε καὶ Brunetus

arce bene communiverunt, cui Chandacis nomen datum est: unde  
 progressi, totam insulam incursabant, omnesque urbes eius, praeter  
 Gortynam et Cydoniam, in ditionem suam redegerunt. hoc igitur  
 modo Creta; una ex septem nobilioribus insulis, ab Hispanis Sara-  
 cenis occupata est. uno anno post rursus Michael imperator aliam  
 classem adversus eosdem misit, quae tamen nihil memorabile gessit.  
 iam Agareni curis omnibus soluti vixerunt totaque insula sunt potiti:  
 ac multi Christiani pro sana fide nostra illo tempore martyrium tulerunt.  
 est autem haec insula montana et silvosa atque valles fertiles  
 habet; montes altitudine Taygeto non cedunt. habet urbes antiquas  
 supra nonaginta, atque in primis magnas et nobiles tres, Cnossum  
 Gortynam et Cydoniam, a Minoe, Cretensium rege, qui imperium ma-  
 ris olim tenebat, exstructas: qui in tres partes insula divisa, in qua-  
 libet parte unam condidit, et Cnossum quidem e regione Pelopon-  
 nesii et ad septentrionem. hunc regem proditum est primum Cretam  
 literis excoluisse et legibus studiose moderatum esse: unde poeta di-  
 cit: “propter summam iustitiam Minos et Rhadamanthus, Cretenses

σαν ἐν ταῖς τῶν μακάρων νήσοις.” καὶ ταῦτα περὶ τοῦ Μίνωος. ἡ δὲ Γόρτυνα κεῖται ἐν πεδίῳ πρὸς τὸ Λιβύης πέλαγος, ἀπέχει δὲ τῆς θαλάττης σταδίους ἑξήκοντα, παλαιόθεν μὲν τετειχισμένη, ὕστερον δὲ ὑπὸ τοῦ καιροῦ τὰ τείχη φθαρέντα ἡ πολιτεία αὐτὴ ἤθελον πάλιν τειχίσαι, καὶ ἀρχὴν λαβούσα κτίσαντες τεῖχος στάδια ὀγδοήκοντα, καὶ στάσεως γενομένης ἀναμέσον τὸ ἔργον ἀτελὲς διέμεινεν. ἡ δὲ Κυδωνία μεγίστη τὴν προσθήκην ἦν, κεῖται δὲ αὕτη ἡ πόλις πρὸς τοῖς ἐσπερίοις τῆς νήσου πέρασιν, τὰ δὲ ὄρη τὰ ἐγγὺς αὐτῆς τὰ ὑψηλὰ Τίτυρος καλοῦνται· ἴδρυνται δὲ ἐπὶ θαλάσσης, βλέπουσα πρὸς τὴν Λακωνικὴν πεδιάδα, ἀγαθὴ καὶ λίαν πανέμορφος καὶ πολλὰ κύκλωθεν ἔχουσα. λοιπὸν εἰς τρία ἡ νῆσος, ὥς προείπομεν, μεμέρισται, καὶ τὸ μὲν πρὸς ἡῶαν μέρος ἐν τοῖς τῆς Γορτύνης μέρεσι Δωριεῖς ἐκάλουν, τὸ δὲ νότιον Ἐτεόκρητας, ἐν ᾧ ἔστι καὶ τὸ πολίχνιον Πράσου, τὸ δὲ δυτικὸν μέρος Κύδωνας· καὶ ἀναμέσον αὐτῶν πολλάκις μάχαι καὶ πόλεμοι ἐγίνοντο. λέγουσι δὲ καὶ τοῦτο περὶ τῆς Κρήτης, ὅτι διὰ τὸ τῆς νήσου τραχὺ οὐκ ἐδύναντο μετὰ ἁμαξῶν προσβολὰς ποιεῖν καὶ ἀκοντίζεσθαι, καὶ πρῶτον διὰ τοῦτο ἔφιπποι οἱ Κρηῖτες ἔδειξαν μάχεσθαι.

Κύριοι δὲ γεγονότες τῆς τοιαύτης μεγάλης νήσου τρόπον

- |            |   |                                 |     |
|------------|---|---------------------------------|-----|
| 1. Μίνου M | 2. Γορτύνη P  | 4. φθαρεῖσα τὴν πολιτείαν αὐτῶν |     |
| ταύτην P   | 7. ἀναμέσου P   | 8. τις πρὸς δύσιν Alterus       | 10. |
| τέτυρα P   | 12. πολὺ P, loco vacuo post ἔχουσα relicto                  |                                 | 16. |
| ἀναμέσου P | 21. τῆς νήσου ταύτης τοιῷδε τρόπῳ οἱ Ἀγαρηνοί, ὥς ἔφημεν, P |                                 |     |

genere, a Iove in beatorum insulis iudices constituti sunt.” haec de Minoe. Gortyna in planitie sita mare Libycum spectat, a quo abest stadiis sexaginta. antiquitus muris cincta erat, quos, iniuria temporis labefactatos, magistratus instaurare coeperunt, sed ad octo stadia productos, exorta seditione, reliquerunt inchoatos. Cydonia incrementis, quae paulatim cepit, maxima fuit, in occidentalibus finibus insulae posita. alti montes, qui in vicinia sunt, Tityri nomen habent. ad mare sita est, et Laconicam spectat, egregia et mirifice elegans et ampla in circuitu. ceterum in tres partes, ut diximus, insula divisa est: partem versus orientem circa Gortynam Dorienses nominarunt, australem partem Eteocretenses, in qua etiam Prusus oppidulum est, occidentalem Cydonenses. inter hos saepe bella et proelia commissa sunt. tradunt etiam hoc de Creta, propter asperitatem soli non potuisse in ea cum curribus impetus fieri et iaculari, unde Cretes primi ex equis pugnarint.

Potiti igitur magna hac insula eo, quo diximus, modo Aga-



ὃν ἔφημεν οἱ Ἀγαρηνοί, καὶ νῆας μακρὰς ποιήσαντες, καὶ  
 θαλασσοκρουτοῦντες νεωστὶ τὸν Μίνωα μιμούμενοι, ληστεύον-  
 τες ἦσαν καὶ τὰς Κυκλάδας νήσους ἐλήϊζον καὶ πολλὴν φθο-  
 ρὰν εἰς τοὺς Χριστιανοὺς καθ' ἡμέραν ἐποίουν. χρόνων δὲ  
 5 παραδραμόντων τεσσαράκοντα καὶ ἑπτὰ, ἐπὶ τῆς βασιλείας  
 Βασιλείου τοῦ Μακεδόνης, Σαήλ Ἀπόχαψ ὁ ἀρχηγὸς Κρή-  
 τας, υἱὸς τοῦ ἀμερμονῆ Ἀπόχαπος τοῦ τὴν Κρήτην κερδή-  
 σαντος, αὐθις αὐτὸς ληστρικὰς νῆας μακρὰς οἰκονομήσας,  
 ὥς ἤδη γαλέας κατονομάζειν εἰώθασιν ἦτοι τριήρεις, τὸν  
 10 ἀριθμὸν ὥσει τριῖκοντα (κωπαρίων εἴκοσι καὶ δύο ἐκάστη  
 αὐτῶν), καὶ ἑτέρας νῆας ληστρικὰς, ἐξορμήσας ἐκ τῆς Κρή-  
 τας τὰς ἐν τῇ Αἰγαίῳ πελάγει νήσους ἐλήϊσατο, εἶτα καὶ αὐ-  
 τὴν τοῦ Πέλοπος νῆσον κατέβαλε καὶ τὰς κάτωθεν αὐτῆς νή-  
 σους ἐλύπει, Ζάκυνθόν τε καὶ Κεφαλληνίαν. ἐμηνύθη δὲ  
 15 τοῦτο τῷ βασιλεῖ διὰ ταχυδρόμου, καὶ ἐξαρτίσας στόλον ἱκα-  
 ρὸν στέλλει κατ' αὐτῶν, καταστήσας δρουγγάριον τῆς αὐτῆς  
 ναυτικῆς δυνάμεως τὸν πατρίκιον Νικήταν, ἄνδρα δεινὸν καὶ  
 δραστηρὸν καὶ ἐμπειρον παντὸς πολέμου, ὑδραίου τε καὶ χερ-  
 σαίου, ὃς μηχανὰς οἶδεν ὥς οὐχ ἕτερος. πνεύσαντος δὲ ἀνέ-  
 20 μου βορείου ἡδίστου δι' ὀλίγων ἡμερῶν καταλαμβάνει τὴν  
 Πελοπόννησον. καὶ φθάσας ἐν τῷ λιμένι τῶν Κεγχρέων, ὥς  
 εἴρηται, μαθὼν δὲ ὅτι αἱ τῶν ἐχθρῶν τριήρεις τὰ δυτικώ-  
 τερα μέρη τῆς Πελοποννήσου ληϊζουσι, Μοθώνης καὶ Πύλου

2. τῷ Μίνῳ M      7. ἀπόχαψ P      10. δύο ἐπὶ εἴκοσι P      13.  
 κατέλαβε?      15. ταχυδρόμων M      18. αὐστηρὸν P

reni, navibus longis exstructis et vindicato sibi imperio maris, ad  
 Minois exemplum piraticam exercebant et Cycladas insulas popula-  
 bantur et multam quotidie perniciem Christianis inferebant. post an-  
 nos septem et quadraginta, imperante Basilio Macedone, Sael Apo-  
 chaps, Cretae princeps, eius, qui Cretam occupavit, Apochapis amer-  
 munis filius, denuo naves piraticas, quas nunc galeas sive triremes  
 nominare solent, numero fere triginta et remigibus viginti duobus in-  
 structas, atque alias naves praedatorias comparavit: deinde e Creta  
 progressus, insulas maris Aegaei populatus est, ipsamque adeo Pelo-  
 ponnesum invasit, et insulas infra eam sitas, Zacynthum et Cephale-  
 niam, vexavit. qua re imperatori per faselum nuntiata, idoneam is  
 classem adversus illos misit, drungario facto Niceta patricio, viro pru-  
 denti et strenuo ac scienti omnis rei bellicae, tum terrestris tum nava-  
 lis. idem bellicarum artium peritus erat, ut nemo supra. flante lenis-  
 simo borea, paucis diebus in Peloponnesum pervenit. delatus in por-  
 tum Cenchrearum, ut dictum est, quum hostium triremes occidentales



καὶ Γλαρέντζας καὶ Πάτρας, καὶ τὰ ἕτερα ἐκεῖθεν χωρία, βουλὴν βουλευέται ἐν τῇ διανοίᾳ συνετὴν καὶ σοφὴν. καὶ ἦν ἡ βουλὴ καὶ ὁ λόγος ἔργον εὐθύς· διγγιάσας γὰρ περιοδεῦσαι τὴν Πελοπόννησον διὰ Μυρμιδόνων καὶ Ἐπιδαύρου καὶ Μαλέου καὶ Νεταρίου, διὰ δυσκόλου πλοῦ καὶ χιλίων μιλίων 5 μῆκος τηνάλλως ἀναμετρήσας τε καὶ προσήκοντος ὑστερήσας καιροῦ, ὥς εἶχεν, εὐθύς τῇ αὐτῇ νυκτὶ διὰ τοῦ Κορινθιακοῦ ἰσθμοῦ πολυχειρίᾳ χρησάμενος πρὸς τὴν ἐκεῖθεν δυτικὴν θάλασσαν, πλησίον τοῦ ὀρύγματος ὅπου τὸ τοῦ ἰσθμοῦ τεῖχος ἐγγόνει, κατὰ τὸ ξηρὸν διαβιβάζει τὰς νῆας. ἐμβιβάσας δὲ λαὸν 10 καὶ ἄνδρας μαχίμους συντόμως ἐν αὐταῖς ὑπὲρ τὸ ἀρκετόν, ὅσον ἦν δυνατόν, ἔργου εἶχετο. καὶ μηδὲν ἐλπίζοντες οἱ πολέμιοι Κρηῖτες (ἐπὶ Μαλέου γὰρ εἶχον τὰς ἡμεροσκόπους καὶ νυκτοσκόπους ταχεῖς νῆας φυλάττειν, ἐὰν τις στόλος Ῥωμαϊκὸς ἔλθῃ 24 κατ' αὐτῶν) οὕτως αἰφνιδίως ἐπιτίθεται αὐτοῖς, καὶ συγχύσας 15 καὶ συνταράξας αὐτούς, εἰς φυγὴν ἐτράπησαν. τὰς μὲν οὖν πυρπολήσας τῷ ὑγρῷ πυρὶ τὰς δὲ καταποντίσας τὰς δὲ ζωγρήσας τῶν πολεμίων νηῶν, τοὺς δὲ βάρβάρους τοὺς μὲν ἀνελὼν τῷ ξίφει τοὺς δὲ ὑποβρυχίους ποιησάμενος, καὶ τὸν ναυάρχην καὶ αὐθέντην αὐτῶν ἀνελὼν, τοὺς λοιποὺς διασκε- 20 δασθῆναι κατὰ τὴν νῆσον ἠνάγκασεν· εἶτα αὐτὸς πάντας ζωγρήσας καὶ σαγηνεύσας διαφόροις τιμωρίαις ἐνέβαλε. καὶ

5. τετάρου δυσκόλου P      6. τῆς ἄλλως M      ἀναμετρήσαντος P  
11. ἀρεστόν P      17. τῷ ὑγρῷ πυρὶ om M      18. τῶν δὲ βαρ-  
βάρων P

partes insulae, Mothonen, Pylum, Glarentzam, Patras et reliqua illius regionis loca populari audivisset, consilium animo cepit prudens et callidum. atque consilium et verbum statim excepit ipsa res. quum enim horreret circumire Peloponnesum per Myrmidones, Epidaurum, Maleam et Nektarium, ne navigationem molestam subiret aut, mille milliarium longitudinem nequidquam emensus, adveniret sero, statim illa ipsa nocte, multorum usus opera, per Isthmum Corinthiacum ad occidentale mare, prope fossam, ubi murus Isthmi erat, per terram naves transfert. imposito confestim strenuorum militum numero maiori, quam satis erat, operi, quantum poterat, incumbibat, atque nihil tale sperantes Cretes hostes, qui ad Maleam diu noctuque celoces habebant, quae observarent. si qua Romanorum classis contra ipsos cursum tenderet, subito invadit, confusosque et turbatos in fugam vertit. naves eorum partim igne Graeco incendit, partim depressit, partim cepit; barbaros ipsos aut gladio interemit, aut undis summersit, atque, occiso eorum duce et principe, reliquos per insulam ut se dissiparent coegit: quos tamen postea omnes comprehensos variis

οὕτως οἱ Κρηῖτες Ἀγαρηνοὶ ἰδόντες ἐδειλίασαν, τὰς τῶν Ῥωμαίων στρατηγίας καὶ μηχανὰς θαυμάζοντες· καὶ τὴν τοιαύτην ἀπώλειαν ἐξαίφνης παθόντες, φοβηθέντες καὶ δειλιάσαντες ἠρέμησαν τοῦ λοιποῦ καιρὸν τινα καὶ φόρους τῷ βασιλεῖ  
5 Βασιλείῳ ἑταξαν δοῦναι.

Καιροῦ παρελθόντος ἐτῶν ὥσει δέκα τὰ συνήθη αὐτῶν οἱ βάρβαροι πάλιν οὐκ ἔπαυον πράττειν καὶ ληΐζειν τὰς νήσους, καὶ τοὺς φόρους τοῖς βασιλεῦσι κατὰ τὰς ὑποσχέσεις ἠθέτησαν καὶ οὐκ ἔπεμπον. ἐτῶν δὲ παρελθόντων ἐβδομή-  
10 κοντα, ἐπὶ τῆς βασιλείας Ῥωμανοῦ τοῦ παιδίου, τρισεγγόνου τοῦ βασιλέως Βασιλείου τοῦ Μακεδόνης, ὁ βασιλεὺς Ῥωμα-  
τὸς στόλον ἱκανὸν καὶ ἀξιόλογον οἰκονομήσας καὶ προπαρασκευάσας στέλλει κατὰ τῶν ἐν τῇ Κρήτῃ Σαρακηνῶν, κατα-  
στήσας ἑξαρχον καὶ δεσπότην τῆς αὐτῆς δυνάμεως, ὑδραίας  
15 τε καὶ χερσαίου, τὸν μάγιστρον Νικηφόρον τὸν Φωκᾶν τὸν καὶ ὕστερον βασιλεύσαντα. καὶ ἐλθὼν ἐν τῇ Κρήτῃ καὶ συμβαλὼν πολλάκις τοῖς Ἀγαρηνοῖς καὶ προσβολῆς γενομένης πάντοτε ὑπερεῖχεν ὁ στρατὸς τοῦ Φωκᾶ· καὶ οὐ δυνάμενοι ἀντιστῆναι οἱ Κρηῖτες φόβῳ ληφθέντες ἔφυγον, καὶ τῶν φρου-  
20 ρίων ἐντὸς εἰσελθόντες ἐκλείσθησαν. ὁ δὲ Φωκᾶς κατὰ πᾶσαν μηχανὴν πολιορκήσας πρὸς τειχομαχίαν ἐπιτήδειον τοῖς ἄστε-  
σιν ἐπαγαγὼν, καὶ φοβερὸς φανεὶς τοῖς ἐναντίοις, ὑφ' ἑαυ-  
τὸν πᾶν φρούριον τῆς νήσου ἐποιήσατο καὶ τὴν μητρόπολιν

1. λίαν ἐφοβήθησαν M    2. ἐθαύμαζον P    5. ἔστησαν M    7.  
ἔλεπον P    10. παιδὸς P    20. κατὰ om P

affecit suppliciis. his compertis, Agareni Cretenses terrore perculsi sunt, admirantes rei bellicae peritiam artesque Romanorum; ac tali clade repente affecti, prae timore ac metu postea quieverunt aliquamdiu, et imperatori Basilio tributa pendere statuerunt.

Exactis annis prope decem, barbari non desinebant rursus solita sibi facere, sed populabantur insulas atque mittere recusabant promissa imperatoribus tributa. at annis post septuaginta imperator Romanus puer, Basilii Macedonis pronepos, classem non contemnendam contra Saracenos Cretenses misit, harum copiarum tum terrestrium tum navalium duce constituto Nicephoro Phoca magistro, eo, qui postea imperavit. Is in Cretam delatus et frequentibus proeliis cum Agarenis conflictatus, semper superior discessit; atque Cretenses quum illi resistere non possent, timore perculsi, in castella sese abdiderunt. Phocas omnes machinas urbibus expugnandis aptas moenibus admovit, et incusso hostibus terrore, insulae castella omnia in potestatem suam redegit, adeoque ipsum eius caput Chandacem ex-

αὐτὴν Χάνδακα ἐξεπόρθησε, καὶ ἑτερά τινα πολίχνια ἅμα  
 ὑπέκυπτε τῷ αὐτοῦ θελήματι· καὶ τὸν ἀρχηγὸν Κρήτης Κου-  
 ρούπην καλούμενον ἐχειρώσατο, καὶ τὸν μετ' αὐτὸν ἄλλον  
 πρωτεύοντα Ἀνεμᾶν. καὶ ταῦτα πάντα κατορθώσας ὁ Φω-  
 κᾶς διὰ μηνῶν ἑπτὰ, καὶ τὴν νῆσον πᾶσαν τοῖς Ῥωμαίοις 5  
 ἐποίησεν ὡς τὸ πρότερον, κρατουμένην ὑπὸ τῶν Ἀγαρηνῶν  
 οὕσαν ἑτη ρκδ'. ἀπεκατεστάθη δὲ πάλιν ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν  
 τῆς ἀρχῆς τῶν Ῥωμαίων διὰ τὰ ἀνδραγαθήματα τοῦ Φωκᾶ  
 ἐν ἔτει 575, Ἰνδικτιῶνος η'. ὁ δὲ Φωκᾶς στρατηγούς καὶ  
 κυβερνήτας ἐν τῇ νήσῳ καταλιπὼν προστάξει βασιλικῇ ἐν τῇ 10  
 Κωνσταντινουπόλει ἐπανέστρεψε, καὶ τοὺς θριάμβους αὐτῷ  
 ἐποίησαν τῆς νίκης. ἐστάθη δὲ ἡ νῆσος αὐτὴ ὑπὸ τὴν ἐξου-  
 σίαν τῶν Ῥωμαίων μέχρι τῆς βασιλείας Ἀλεξίου τοῦ Ἀγγέ-  
 λου τοῦ τυφλώσαντος τὸν ἀδελφὸν καὶ τὴν βασιλείαν λαβόν-  
 τος, ὡς ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς ἡμετέρας ἱστορίας ἐρρέθη. ἔπειτα 15  
 μὲν τῶν Ἰταλῶν εἰς πολυμερίαν τὴν μοναρχίαν Ῥωμαίων  
 κληρωσαμένων, καὶ τοῦ μὲν κόμητος Φλανδρίας Βαλδουίνου  
 βασιλέως ἀναγορευθέντος Κωνσταντινουπόλεως, τοῦ δὲ Ἐνρί-  
 κου Δαντούλου δουκὸς Βενετίας, ὃς καὶ αὐτὸς αὐτοτρόπως  
 παρῆν, μερίδα οὐ μικρὰν ἔχειν ἐξ ὅλου πρὸς τὸ ὅλον, ὅσας 20  
 χώρας τε καὶ τόπους τὸ τῶν Ἰταλῶν ἐκτήσατο γένος, τούτων  
 ἔχειν τὸ τέταρτον καὶ τοῦ τετάρτου ἡμίση, καὶ δεσπότης

- |                |                                |                      |
|----------------|--------------------------------|----------------------|
| 1. αὐτῶν P     | 6. ποιήσας ὡς καὶ πρ. M        | 11. ἐπ. τῆς νίκης    |
| τοὺς θριάμβους | αὐτῷ ποιήσαντες. σταθεῖσα δὲ M | 13. ἕως              |
| καὶ μέχρι M    | 15. ἀρχὴν P                    | 16. μὲν] μέντοι? πο- |
| λυμοιρίαν P    | 17. φιλανδρίας P               | 19. ἐνείκως P        |
| ἀξιοθέντος ἐξ? | 21. τούτων ἔχειν om M          | 20. ἔχειν            |

pugnavit: cum qua urbe alia quaedam oppidula illius se permiserunt arbitrio. idem cepit principem Cretae, Curupem nomine, et dignitate illi secundum Anemanem. confecit Phocas haec omnia septem mensium spatio, ac tota insula Romanis, ut ante fuerat, restituta est, ab Agarenis annos 120 possessa. revocata est virtute Phocae sub imperium Romanum anno 6368, indictione 8. Phocas, ducibus et gubernatoribus navium in insula relictis, iussu imperatoris Cpolim rediit ac victoriarum suarum egit triumphos. mansit insula in potestate Romanorum usque ad imperium Alexii Angeli, qui, excaecato fratre, regnum invasit, ut in principio historiae nostrae docuimus. deinde, quum Itali imperium Romanum in plures partes dividerent, Balduinus, comes Flandriae, imperator Cpolitanus salutatus est, Henrico Dadulo, Venetorum duci, qui et ipse sua sponte aderat, pars non mediocris de toto regno destinata est: obtinuit enim terrarum locorumque omnium, quae Itali occupaverant, quadrantem unum et dimidium atque ab imperatore

παρὰ τοῦ βασιλέως τετίμηται· ὁ δὲ Δάβαλος πρίγκιψ Πελο-  
 πονήσου ἐγένετο, ὁ δὲ Ῥωμανὸς Δελατζιόλης, ὁ ἐκ Φλωρεν-  
 τίας ὀρμώμενος, χρήματα δανείσας τῷ συνδέσμῳ πολλὰ καὶ  
 ἀναλώσας καὶ αὐτοτρόπως παρῶν ἦν, τὴν τῆς Ἀθήνας καὶ  
 5 Θήβας μερίδα ἐπέτυχεν ἐνέχυρον. καὶ οἱ Λιγούριοι ἦτοι Γε-  
 ρουβίται ὁμοίως τὴν τῆς Εὐρίπου νῆσον καὶ ἐτέρων τόπων  
 μοῖραν ἐνέτυχον· ὕστερον δὲ καὶ αὐτοὶ τοῖς Ἑνετοῖς τὴν  
 Εὐβοίαν ἔδωσαν. ἐπειδὴ καὶ ὁ Βονιφάτιος μαρκίων τοῦ  
 Μοντεφερράτου ἀξιολόγῃ μοίρᾳ τὴν συμμαχίαν ἣν ἐνεγκάμε-  
 10 νος καὶ κυβερνήτης παντὸς τοῦ χερσαίου στρατοῦ ἐγνωρίζετο,  
 ῥῆξ Θεσσαλονίκης παρὰ τοῦ βασιλέως Βαλδουῖνου τετίμηται,  
 καὶ ἡ νῆσος αὕτη τῆς Κρήτης μετὰ τῶν ἄλλων ἐν τῇ ἰδίᾳ  
 μοίρᾳ ἐνέτυχε. μετὰ δέ τινα καιρὸν ἐπεπωλήκει αὐτὴν τῇ  
 τῶν Ἑνετῶν γερουσίᾳ, καὶ οὕτως ἄχρι τῆς σήμερον ὑπὸ τὰς  
 15 χεῖρας αὐτῶν ἐστί.

Καὶ ταύτην τὴν ἱστορίαν τῷ λόγῳ ἠνώσαμεν τῷ ἡμετέρῳ  
 βιβλίῳ εὐρίσκεισθαι· καὶ ἐπὶ τὴν τοῦ Ἰσθμοῦ οἰκοδομὴν  
 ἐπανέλθωμεν.

35. Τῷ 5313 ἔτει, Μαρτίου 13, ὁ βασιλεὺς ἀπέσωσεν  
 20 ἐν τῷ λιμένι τῶν Κεγχρεῶν ὀνομαζομένων· καὶ τῇ 8 ὁδῷ  
 Ἀπριλλίου ἤρξατο ἀνακαθαίρειν καὶ ἀνοικοδομεῖν αὐτὸν δὴ

1. post τετίμηται M: ἡ δὲ δημοκρατία τῶν Λιγουρίων τὴν τῆς  
 Εὐρίπου νῆσον καὶ ἐτέρους τόπους ἐνέτυχεν 2. ῥωμανὸς δὲ  
 ὁ ἐκ P 3. ὀρμώμενος, δε χρ.? δανείσας σὺν δασμῷ οὐκ  
 ὀλίγα P 4. παρῶν ἦν om P 5. ἐτυχεν. καὶ οἱ Γενουβίται M  
 7. μοῖραν om M ἐναντίοις τὴν εὐρίπον M 8. ἐπεὶ δὲ καί?  
 17. τὴν add A 19. 35.] κς' P

insuper dignitate despotae ornatus est. Dabalus Peloponnesi princeps  
 declaratus est, Romanus Delatzioles, Florentia oriundus, qui gran-  
 dem pecuniam foederatis principibus crediderat impenderatque, et  
 ultro praesens aderat, Athenarum et Thebarum tractus pignori accepit.  
 Ligures sive Genuenses Euripi insulam aliarumque regionum parti-  
 culas sortiti, postea Venetis Euboeam dederunt. Bonifacius, mar-  
 chio Montisferrati, quum manu non mediocri adiuvisset socios to-  
 tiusque terrestris exercitus summus dux esset, rex Thessalonicae ab  
 imperatore Balduino creatus est et Cretam insulam cum aliis locis  
 propriam accepit, sed mox eam Venetorum senatui vendidit, in quo-  
 rum hodieque ditio est.

Hanc igitur narrationem libro huic nostro intexendam putavimus;  
 revertamur nunc ad communitionem Isthmi.

35. Anno 6913, die Martii 13, imperator incolumis in portum  
 Cenchrearum pervenit et 8 die Aprilis expurgare et instaurare Isth-

τὸν Ἴσθμόν, οὗ πέρ ἐστι τὸ μῆκος ἢ μᾶλλον εἶπεν τὸ εὖρος  
 ἐκ μιᾶς θαλάττης εἰς τὴν ἑτέραν ὀργυίαις τρισχιλίαις καὶ  
 ὀκτακοσίαις· τὸ δὲ μᾶκρος ἐκ τῆς χέρσου τῆς Ἑλλάδος ἦτοι  
 τῆς Ἀττικῆς γῆς μετὰ τὸ καταβῆναι τὴν τραχεῖαν ὁδὸν τὴν  
 λεγομένην Πλάγιον Κακόν, ἕως τῆς πεδιάδος κάτωθεν φθά- 5  
 σαι, ἐν ᾗ τόπῳ ἦν κτισθέντα τὰ τεῖχη ταῦτα τοῦ Ἴσθμοῦ,  
 στάδια τριάκοντα. ἀπὸ δὲ τῶν τειχῶν τοῦ Ἴσθμοῦ ἕως τῆς  
 Κορίνθου τοῦ ὑπὲρ νεφέλας φρουρίου βουνῶν καὶ τοῦ Ἴσθμοῦ  
 τέλος στάδια ὑπάρχουσι πολλά. ἔοικε δὲ ἡ Πελοπόννησος  
 πλατάνου φύλλῳ εἰς πάντα, τοῦ δὲ φύλλου τὸ καῦλος ὁ 10  
 Ἴσθμός ἐστιν. ἀνέστησε δὲ πύργους ἐν αὐτῷ ἑκατὸν πεντήκοντα  
 καὶ τρεῖς. καὶ ἐν τινι μαρμάρῳ εὖρον γράμματα γεγραμμένα  
 λέγοντα οὕτως “φῶς ἐκ φωτός, θεὸς ἀληθινὸς ἐκ θεοῦ ἀλη-  
 θινοῦ φυλάξῃ, τὸν αὐτοκράτορα Ἰουστινιανὸν καὶ τὸν πιστὸν  
 δοῦλον αὐτοῦ Βικτωρίνον καὶ πάντας τοὺς ἐν τῇ Ἑλλάδι 15  
 οἰκοῦντας, τοὺς ἐκ θεοῦ ζῶντας.”

Τῷ δὲ 5Θιδ' ἔτει, μηνὶ Μαρτίῳ, ἐπανέστρεψεν εἰς τὴν  
 Κωνσταντινούπολιν ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ μετ' αὐτοῦ οὖσα πᾶσα  
 ἡ σύγκλητος, ἐν ᾗ μηνὶ μετὰ τὴν ἀφίξιν αὐτοῦ δὴ τοῦ βα-  
 σιλέως ἀπέθανε καὶ ὁ πατριάρχης κὺρ Εὐθύμιος· καὶ τῇ 20  
 κα' τοῦ Μαΐου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐγενόνη πατριάρχης

1. μᾶλλον] πάλιν M      2. ὀργυίας τρισχιλίας καὶ ὀκτακοσίας P  
 5. φθάσας M      7. τριάκοντα καὶ . . . . ἀπὸ P      8. τοῦ]  
 τῶν P      βουνῶν καὶ λόφων καὶ M      9. pro πολλά locum va-  
 cuum P      12. εὐρῶν M      14. κατὰ P      15. βικτόριον P  
 20. κὺρ om P

num ipsum coepit, cuius longitudo, sive, ut melius dicam, latitudo  
 ab uno mari ad alterum orgyias ter mille et octingentas patet, longi-  
 tudo a terra Graeca vel Attica, postquam descenderis via aspera,  
 quae Πλάγιον Κακόν dicitur, donec in planitiem venias, quo in loco  
 muri illi exstructi erant, stadia triginta; a muris deinde usque ad  
 Corinthi colles arcemque supra nubes eminentem et finem Isthmi sta-  
 dia multa sunt. Peloponnesus folio platani simillima est, cuius cau-  
 lem Isthmus refert. in eo exstruxit imperator turres centum quinqu-  
 ginta tres. invenerunt tum in marmore has litteras insculptas: “lu-  
 men ex lumine, deus verus ex deo vero custodiat imperatorem Iusti-  
 nianum et fidelem eius ministrum Victorinum et omnes Graeciae in-  
 colas, qui vitam conformant ad voluntatem dei.”

Anno 694, mense Martio, imperator et, qui eum comitatus erat,  
 procerum ordo universus, Cpolim redierunt: quo eodem mense, post illius  
 adventum, excessit e vivis Euthymius patriarcha, in cuius locum die  
 Maii 21 eiusdem anni surrogatus est Iosephus, metropolita Ephesi.  
 anno 695, autumnali tempestate, imperator Iohannes, quum, in Pe-

κὺρ Ἰωσήφ ὁ Ἐφέσου μητροπολίτης. καὶ τῷ 5Θιβ' ἔτει ἀπῆλ-  
θεν εἰς τὴν Πελοπόννησον ὁ βασιλεὺς κὺρ Ἰωάννης ἐν καιρῷ  
φθινοπώρου, ἐν ᾧ δὴ καιρῷ τὴν Θεσσαλονίκην διερχόμενος  
τὸν πλαστὸν υἱὸν τοῦ Μπαγιαζήτου ἐκείνου τὸν Μουσταφᾶν,  
5διωκόμενον ὄντα παρὰ τοῦ ἀμηνᾶ Ἀμουράτου τοῦ τάχα ἀδελ-  
φοῦ αὐτοῦ, ἐπῆρε, καὶ ἀποστείλας εἰς Λήμνον, εἶτα εἰς  
Μιζιθρᾶν.

Ἐν δὲ τῷ χειμῶνι τοῦ αὐτοῦ ἔτους λοιμικῆς νόσου γενο-  
μένης ἐν τῷ Εὐξείνῳ πόντῳ ἦτοι ἐν τῇ μαύρῃ θαλάσῃ, καὶ 25  
10 πανοικί ὄντες ἐν τινι ἄστει τῶν ἐκεῖσε κεφαλατεύοντες ὁ γαμ-  
βρός μου Γρηγόριος Παλαιολόγος Μαμωνᾶς, ἀνὴρ ἄριστος,  
υἱὸς τοῦ μεγάλου δουκὸς Μαμωνᾶ τοῦ κυριεύοντός ποτε τῆς  
Μονεμβασίας καὶ τῶν περὶ αὐτήν, καὶ σὺν αὐτῷ ἡ ἀδελφή  
μου ἡ γυνὴ αὐτῷ οὖσα· καὶ ἐν παιδίῳ αὐτῶν θῆλυ, ὃ εἰ-  
15χον, ἀπέθανε, καὶ μετὰ τὰς ἑπτὰ ἡμέρας τῆς θανῆς τοῦ παι-  
δίου ἀπέθανεν ὁ πατήρ, καὶ πάλιν μετὰ ἑπτὰ ἡμέρας τῆς  
τούτου τελευτῆς ἐτελεύτησε καὶ ἡ μήτηρ, ἔτι δὲ καὶ ἕξ τῶν  
ὑποχειρίων αὐτῶν ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν· καὶ δύο ἕξ  
αὐτῶν μόνοι ἐναπελείφθησαν, καὶ ἐλθόντες εἰς Κωνσταν-  
20τινούπολιν εἶπον ἐν μιᾷ φωνῇ ταῦτα τοῖς ἀθλίοις μου γο-  
νεῦσι· καὶ ἐκ τῆς τοσοῦτης θλίψεως καὶ ἀπαραμυθήτου λύ-  
πης ἐν αἰσθενείᾳ πεσόντες καὶ σχεδὸν εἰς κίνδυνον θανάτου

4. ἐκεῖνον P	6. ἀπῆρε M	7. Λακεδαιμονίαν P	10.
κεφαλεύοντες P	12. Μαμωνᾶ om P	14. ἡ om P	αὐ-
τοῦ P	αὐτοῦ P	15. θανῆς P	17. ἔτι δὲ] καὶ οἱ λοι-
ποὶ P	18. ἀνδρῶν — αὐτῶν om P	22. καὶ om P	

loponnesum proficiscens, transiret Thessalonicam, Mustapham, spu-  
rium Baiazetis filium, quem Amurates ameras, frater eius, perseque-  
batur, recepit et in Lemnum indeque Mizithram misit.

Per hiemem eiusdem anni ad Pontum Euxinum sive Mare Nigrum  
maeviente pestilentia, quum in urbe quadam eius regionis cum tota fami-  
lia esset eamque regeret affinis meus Gregorius Palaeologus Mamonas,  
filius magni ducis Mamonae, eius, qui aliquando Monembasiam cum  
finitimis oppidis administrabat, et apud eum esset soror mea, eius uxor:  
eorum filia, quam unicum prolem habebant, extincta est, et post  
filiolae mortem die septimo obiit pater, rursumque post totidem dies  
etiam mater mortua est, et praeterea sex domestici utriusque sexus,  
duobus tantum relictis, qui Cpolim profecti, uno ore miseris paren-  
tibus meis istum nuntium attulerunt. hi ex magnitudine calamitatis  
et dolore solatii impatienti in morbum adeo non levem inciderunt,  
ut in periculum vitae venirent. qua de causa, quum pater meus esset

ἦλθον. δι' ἣν αἰτίαν οὐκ ἦλθεν ὁ γεννήσας με, καὶ γὰρ εἰς τὴν Πελοπόννησον σὺν τῷ αὐθεντοπούλῳ κὺρ Θωμᾷ εἰς τὴν αὐτοῦ τάξιν ἦν, εἰς ὑπηρεσίαν ἐπὶ τραπέζης καὶ κελλιότης αὐτοῦ, ὡς ὠρίσθημεν παρὰ τοῦ βασιλέως τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ ἡτοιμαζόμεθα, καὶ ἐπεὶ ὁ μὲν πρῶτός μου ἀδελφὸς ἦν εἰς τὴν Πελοπόννησον μετὰ τοῦ βασιλέως, ὁ δὲ μετ' ἐμὲ ἕτερος, ὡς ἐπῆλθεν ὁ θάνατος τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, ἀφείς πατέρα καὶ μητέρα καὶ ἀδελφούς ἀπῆλθεν εἰς τὴν μονὴν τὴν λεγομένην τοῦ Χαρσιανίτου, ὅπου ἦν καὶ ὁ κατὰ ἀλήθειαν διδάσκαλος κὺρ Ἰωσήφ, καὶ ἐκεῖσε ἐγένετο μοναχός. 10

Ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔαρι καὶ θέρει λοιμοῦ γεγονότος ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει ἀπέθανε καὶ ἡ δέσποινα κυρὰ Ἄννα ἡ ἀπὸ Ῥωσσίας λοιμῶδει νόσῳ, καὶ ἐτάφη ἐν τῇ τοῦ Λιβὸς μονῇ.

36. Ἐν δὲ τῇ ἀρχῇ τοῦ 5926 ἔτους ἐστάλη εἰς Πελο- 15  
πόννησον ὁ αὐθεντόπουλος κὺρ Θωμᾶς παρὰ τοῦ βασιλέως καὶ πατρὸς αὐτοῦ. ἐν ᾧ δὴ χρόνῳ ἐπανέστρεψεν εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ ὁ βασιλεὺς καὶ πατὴρ αὐτοῦ, καὶ με εἰς τὸ κελλίον αὐτοῦ προσηγάγετο Μαρτίου 17 ὑπάρχοντός μου ἑτῶν 17 καὶ ἡμισυ, ἐκείνου δὲ τοῦ ἀειμνήστου καὶ μακαρί- 20  
του ἑτῶν ἑξήκοντα ὀκτὼ ἡμισυ.

Καὶ τῷ 5927 ἔτει μηνὶ Νοεμβρίῳ ἦλθεν εἰς τὴν Κων-

- |                              |                                  |                      |
|------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| 1. δι' αὐτὴν τὴν M           | ἐλήλυθεν P                       | 5. καὶ ἀφ' οὗ ἐπεὶ M |
| 6. μετὰ τοῦ βασιλέως om P    | 9. διδάσκαλος] ὄντως M           | 10. ἔγινε M          |
| 13. ἀπὸ τῆς Ῥωσσίας M        | Λιβύος P                         | 15. 36.]             |
| κς P                         | 17. κωνσταντινούπολιν. ὁ δὲ β. P | 19. κελλεῖον P       |
| 20. δέκα πέντε καὶ ἡμίσεως P |                                  |                      |

praepeditus, ego cum Thoma principe in Peloponnesum profectus, illius fungebar officio in coenatione et cubiculo, quemadmodum iussi ab imperatore, patre eius, et parati eramus. frater meus natus maximus in Peloponneso erat cum imperatore, et alter, me minor, quum morte occubuissent eius fratres, relictis patre et matre et fratribus, in monasterium abditus, quod dicitur Charsianitae, ubi etiam verus ille magister Iosephus versabatur, monasticam vitam agebat.

Vere et aestate pestilentia Cpoli grassante, Anna domina, o Rossis oriunda, obiit et sepulta est in monasterio Libis.

36. Principio autem anni 6926, ab imperatore patre Thomas princeps iuvenis in Peloponnesum missus est. quo quidem tempore Cpolim rediit imperator, eius pater, et me in cubiculum assumpsit Martii die 17, annos natus sedecim et dimidium, quum ipse ille aeternae et beatae memoriae vir sexagesimum octavum cum dimidio ageret.

Anno 6927, mense Novembri, Cpolim venit domina Sophia, filia



σταυτινούπολιν καὶ ἡ δέσποινα κυρὰ Σοφία ἡ τοῦ Μοντεφερ-  
ράτου μαρκίωνος θυγάτηρ, καὶ τῇ ιθ' τοῦ Ἰανουαρίου η'λο-  
γήθη αὐτὴν καὶ ἐστέφθη ὁ βασιλεὺς κύρ Ἰωάννης ἐν τῇ ἁγίᾳ  
Σοφίᾳ, καὶ μεγάλη ἐορτὴ ἐγένετο ἐν τῇδε τῇ στέψει, καὶ ὄν-  
5 τως ἐορτῶν ἐορτὴν καὶ πανήγυριν πανηγύρεων ἐποίησαν.

37. Καὶ τῷ 5. κη' ἔτει ἦλθεν ὁ ἀμηνᾶς ὁ κύριος Κυ-  
ρίτζης καὶ Μεεμέτης, ἵνα διὰ τῆς Κωνσταντινουπόλεως διέλ-  
θῃ εἰς τὴν ἀνατολὴν· καὶ ἐπρομαθεύθη παρὰ τῶν κατα-  
σκόπων ὅτι ὑπῆγεν ἵνα τὰ τῆς ἀνατολῆς διορθώσῃ, καὶ ἐν  
10 τῷ ἐπανελθεῖν αὐτὸν κατὰ νοῦν ἐλογίζετο ἔλθεῖν κατὰ τῆς  
πόλεως, ὡς ἐμελέτα. πάντες οὖν οἱ τῆς βουλῆς τοῦ βασιλέως  
οἱ ἐμπιστευθέντες τὸ μυστήριον, ἄρχοντες καὶ ἐκ τῶν ἱερο-  
μένων, παροξύνοντες ἐβούλευον τῷ βασιλεῖ ἵνα πιάσῃ αὐτόν·  
ἐκεῖνος δὲ οὐκέτι κατεπείσθη λέγων "οὐκ ἀθετῶ τοὺς ὅρκους  
15 οὓς πρὸς ἐκεῖνον ἐποιησάμην, εἰ καὶ ἂν ἐβεβαιούμην ὅτι  
ἔλθῃ κατ' ἡμῶν, μέλλει νικῆσαι καὶ αἰχμαλωτεῦσαι ἡμᾶς.  
εἰ δὲ πάλιν ἐκεῖνος ἀθετήσῃ τοὺς ὅρκους αὐτοῦ, πρὸς Θεὸν B  
τὸν περισσοτέρως ἐκείνου δυνάμενον τὰ πάντα ἀνατίθῃμι."  
δι' ἣν αἰτίαν οὐδέ τινα τῶν υἱῶν αὐτοῦ ἔστειλεν εἰς συνάν-  
20 τήσιν τῷ ἀσεβεῖ, εἰ μὴ τοὺς ἀρίστους ἄνδρας, Δημήτριον  
τὸν Λεοντάρην, Ἰσαάκιον τὸν Ἀσάνην καὶ Μανουὴλ τὸν πρω-  
τοστράτορα τὸν Καντακουζηνὸν μετὰ πολλῶν ἀρχόντων καὶ  
στρατιωτῶν καὶ δωρεῶν βασιλικῶν. καὶ συναντήσαντες αὐτῷ

6. 37.] κη' P κύριος] καὶ P 8. προεμαθεύθη P 13.  
παροτρύναντες P 15. εἰ καὶ ἐβ. ὅτι ἂν? 19. ἦν δὲ τὴν  
αἰτίαν P 21. λεονταρὴν P, et mox λεονταρῇ

marchionis Montisferrati. eam die Ianuariā 19 solenni ceremonia du-  
xit inauguratusque est in aede S. Sophiae imperator Iohannes; quae  
inauguratio summam habuit festi diei celebritatem fuitque revera so-  
lenne solennium et panegyris panegyrium.

37. Anno 6928 adfuit ameras Cyritzes Mehemetes, per Cpolim in  
Asiam profecturus. praenuntiatum autem fuerat ab exploratoribus, eum  
orientem ordinatum advenire atque in reditu urbem invasurum.  
omnes igitur consilarii imperatoris, quibus creditum est hoc secre-  
tum, principes et ecclesiastici, suadebant magnopere, ut comprehen-  
deret ameram. at ille renuens, "non violarem, inquit, quod illi dedi,  
iusiurandum, etiamsi eum nos adorturum devictosque servituti addi-  
cturum esse certo scirem. si ipse violarit sacramentum, cuncta deo  
committam, qui est illo potentior." nullum tamen e filiis impio isti  
obviam misit, sed optimates quosdam, Demetrium Leontarim, Isaa-  
ciam Asanem et Manuelem Cantacuzenum protostratorem cum multis



περὶ τὰ Κουτούλου ἦλθον μετ' ἐκείνου ἕως τοῦ διπλοῦ κίονος· καὶ δι' ὅλης τῆς ὁδοῦ ὠμίλει ὁ ἀμηνῶς μετὰ τοῦ Λεοντάρη. ἐκεῖσε περὶ τὸν διπλοῦν κίονα εὐρέθη καὶ ὁ βασιλεὺς σὺν τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ ἐν τινι τριήρει, ἔχοντες καὶ ἑτέραν ἡτοιμασμένην βασιλικῶς, ὅπως δι' αὐτῆς διέλθῃ ὁ ἀμηνῶς. ἐμβὰς οὖν ὁ ἀμηνῶς ἐν τῇδε τῇ τριήρει, πρὸς ἀλλήλους ἐν τῇ θαλάσῃ χαιρετισθέντες ἡσπάσθησαν, ἕκαστος ἐν τῇ ἰδίᾳ τριήρει ὦν· καὶ ὁμιλοῦντες ἦλθον ἄχρι τῆς Ἀσίας ἥτοι τῆς ἀνατολῆς πέραν, ὅπου τὰ νῦν Σκούταρι ὀνομάζεται, πρότερον δὲ Χρυσόπολις. ἐκεῖνος μὲν ἐξελθὼν τῆς τριήρεως εἰς- 10 ἦλθεν εἰς τὰς σκηνὰς ἥτοι παρεμβολὰς τὰς αὐτῷ προετοιμασθείσας, ὁ δὲ βασιλεὺς καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἐνδον τῶν τριήρεων ἥσθιον καὶ ἔπινον, καὶ ἀποστολὰς τροφίμους εἰς πρὸς τὸν ἑτερον ἀπέστειλλον. περὶ οὖν τὸν ἐσπερινὸν ὁ ἀμηνῶς ἔφιππος ἀπῆλθε καὶ οἱ σὺν αὐτῷ διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς περὶ τὴν 15 Νικομήδειαν φερούσης, ὁ δὲ βασιλεὺς καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἀπῆλθον οἴκαδε.

38. Τῷ δὲ ἔαρι τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐπαναστρέψας ὁ ἀμηνῶς εἰς τὴν δύσιν διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς Καλλιουπόλεως ἀπῆλθεν εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν· ὁ δὲ βασιλεὺς ἐτοιμάσας τὸν 20 Λεοντάρην Δημήτριον πρὸς ἐκεῖνον ἀπέστειλεν, ἵνα περὶ τῶν προμελετωμένων μάθῃ καὶ αὐτῷ προμηνύσῃ, ὃν καὶ ἐλέγξῃ

3. περὶ] δὲ εἰς P      9. Σκούταρις M      15. ἐπὶ?      18. 38.]  
 κθ' P      ἐπαναστρέψαντος τοῦ ἀμηνῶ M      22. καὶ ὥς λέξῃ P

ducibus et militibus muneribusque regiis. circa Cutulum obvii facti, prosecuti eum sunt ad duplicem columnam: quo toto itinere sermonem ameras conferebat cum Leontari. illic etiam imperator et eius filii in triremi aderant, cum alia triremi cultu regali ornata, qua Mehemetes veheretur. eam postquam conscendit ameras, invicem se in mari consalutarunt, in sua quisque triremi vecti. itaque inter colloquendum ad Asiae seu orientis litus pervenerunt, ubi urbs est, quae prius Chrysopolis, nunc Scutari dicitur. ibi ameras e triremi egres- sus, in tentoria sive tabernacula sibi parata concessit; imperator cum filiis in triremibus edebat ac bibebat: atque invicem sibi partes delicatas mittebant. sub vesperam ameras, equo insidens, et qui eum comitabantur, Nicomediam versus abierunt, imperator cum filiis domum discessit.

38. Vere eiusdem anni revertens ameras in occidentem, via, quae trans Calliopolim ducit, Adrianopolim profectus est. imperator ad eum expeditivit Demetrium Leontarim, ut, quae inisset consilia, cognosceret sibi que renuntiaret, eumque de gratia et honore, quae ei praestitisset, et de transvectione moneret, legatus tum personae

περὶ τῆς καλῆς ἀγάπης καὶ τιμῆς ἣν πρὸς ἐκεῖνον ἐπεδείξατο καὶ περὶ τοῦ περάματος καὶ διὰ τοῦ τοιούτου πρέσβυος, καὶ πρόσωπον λέγω καὶ τὰ δῶρα ἃ προσεκόμισεν αὐτῷ. ἰδὼν αὐτὸν ὁ ἀμηνῶς μετὰ τιμῆς καὶ ἀγάπης πολλῆς ἐδέξατο τὸν 5 τοιοῦτον. καὶ τέλος εἶπεν αὐτῷ ὁ ἀμηνῶς ὅτι ἀσθενῶν εἶχε τινὰς ἡμέρας, καὶ μετὰ τὸ ὑγιᾶναι αὐτὸν ὁμοῦ συναυλίσσονται καὶ συνομιλήσουσιν. ἐκεῖνος δὲ μετὰ τρεῖς ἡμέρας τὸ ζῆν ἐξεμέτρησε. καὶ οἱ τοῦ παλατίου αὐτοῦ βουλευφόροι οὐκ ἀπεκάλυψαν τὸ συμβὰν τῷ Λεοντάρει· ἀλλ' ἐν τῇ σκηνῇ 10 αὐτοῦ ἦν, τάχα θαυμάζων πῶς οὐ προσεκαλεῖτο αὐτὸν ὁ ἀμηνῶς, ὅπως καὶ τὰς δουλείας αὐτοῦ ἀκούσῃ. κατ' αὐτὴν γὰρ τὴν ᾧραν τούτου τὸν θάνατον μαθὼν πολλοὺς γραμματοχομιστὰς ὁ Λεοντάρης ἀπέστειλεν πρὸς τὸν βασιλέα, καὶ οὐκ ἐδυνήθησαν ἀπελθεῖν διὰ τὸ εἶναι κλεισμένας τὰς λάθρας 15 φερούσας ὁδοὺς εἰς τὴν πόλιν. καὶ οὕτως ἡμέραι πλεῖσται παρῆλθον, ἀφ' οὗ δὴ τὸ κατὰ τῆς πόλεως ἀπεκαλύφθη μυστήριον, καὶ θροῦς μέγας ἐγένετο καὶ βουλή καὶ μελέτη, καὶ πολλοὺς ἐλέγχους ὁ βασιλεὺς ἔλαβε παρὰ τῶν συμβουλευσάντων αὐτόν ποτε ἵνα πιάσῃ αὐτόν· εὐρίσκετο δὲ 20 τότε ὁ βασιλεὺς δι' αἰτίαν λοιμοῦ ἐν τῇ μονῇ τῆς Περιβλέπτου. μόλις οὖν δι' ἄλλης ὁδοῦ τῆς πρὸς τὴν Μεσημβρίαν ἀπαγούσης ποτὲ ἔστειλεν ὁ Λεοντάρηςδρομέα, καὶ ἐκεῖθεν διὰ θαλάσσης ἔλθων ἐχομίσατο γραφὴν περὶ τοῦ θανάτου

3. ἰδὼν οὖν αὐτόν P

9. λεονταρῇ P

10. ἦν] ὦν καὶ M

14. κλ. λάθρα τὰς?

15. πρὸς P

19. βουλευόντων ἵνα M

εὐρισκόμενος γὰρ τότε M

dignitate, tum donorum, quae afferret, amplitudine insignis. excepit eum admodum et honorifice et amice ameras, tandemque ei dixit, aegrotare se dies iam aliquot: postquam convalesceret, sermonem se collaturus esse. at post diem tertium vitam posuit. consilarii eius palatini, quod evenerat, non aperuere Leontari, qui in tentorio suo degebat, mirans, cur non vocaretur ab amera ad explicandum ei legationis consilium. ipsa autem hora, qua eum obisse cognovit, tabellarios complures ad imperatorem misit, qui tamen, quoniam viae, quae Cpolim ferebant, clam praecclusae erant, eo pervenire non potuerunt. itaque multi dies effluxere, ex quo arcanum invadendae urbis consilium patuit, tumultusque ingens exortus est, multaque deliberatio et sollicitudo erat, et vehementer reprehensus est imperator ab iis, qui ameram comprehendendum esse olim suaserant. versabatur tum imperator pestis vitandae causa in monasterio Peribleptae. vix tandem alia via, quae Mesembriam ferebat, Leontaris mittere potuit cursorem, qui inde per mare profectus, litteras de obitu amerae

τοῦ ἀμηνᾶ· καὶ ἐγένετο ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ τὸ “ἐσπέρας  
 26 αὐλισθήσεται κλαυθμός, καὶ εἰς τὸ πρωὶ ἀγαλλίαισι.” καὶ  
 ἰδοὺ ἔπεσον εἰς ἑτέραν βουλήν καὶ μελέτην, πότερον ἔχειν  
 μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἀμουράτου ἀγάπην καὶ παραχωρήσω-  
 σιν εἶναι αὐτὸν αὐθέντην, ὥς καὶ τὰ ὀρκωμοτικά αὐτοῦ διε- 5  
 λάμβανον, ἢ ἵνα φέρωσι τὸν Μουσταφᾶν ἀπὸ τὴν Μιζιθραῦν  
 καὶ καταστήσωσιν αὐτὸν αὐθέντην εἰς τὴν δύσιν, καὶ ὁ Ἀμου-  
 ράτης ἔσεται ἐν τῇ Ἀσίᾳ αὐθέντης, τοῦ μὲν βασιλέως καὶ  
 πατρὸς τὸ πρῶτον βουλευομένου καὶ κρίνοντος δικαίως ἐκ  
 πολλῶν αἰτιῶν ἵνα ὁ Ἀμουράτης αὐθέντης γένηται, τοῦ δὲ 10  
 υἱοῦ αὐτοῦ καὶ τοῦ Καντακουζηνοῦ Δημητρίου ἵνα ποιήσωσι τὸν  
 Μουσταφᾶν, λέγοντες ὅτι ἔδιδεν αὐτοῖς καὶ τὴν Καλλιούπο-  
 λιν. μόλις δέ ποτε οἶονεῖ κατὰ παραχώρησιν ὁ βασιλεὺς δέ-  
 δωκεν ἐξουσίαν τῷ υἱῷ αὐτοῦ λέγων “ἐγὼ γὰρ εἰμί, υἱέ μου,  
 γέρον καὶ ἀσθενὴς καὶ ἐγγὺς τοῦ θανάτου· τὴν οὖν βασι- 15  
 λείαν καὶ τὰ αὐτῆς δέδωκά σοι, καὶ πρᾶξον ὥς βούλει.” ἐν  
 δὲ τῷ Σεπτεμβρίῳ μηνὶ τοῦ 5389 ἔτους μετὰ πλείστων τριή-  
 ρων ἀπῆλθεν εἰς τὴν Καλλιούπολιν ὁ βασιλεὺς κύρ Ἰωάννης  
 ἄγων σὺν αὐτῷ καὶ τὸν ἀμηνᾶ Μουσταφᾶν ἀπὸ τῆς Πελο-  
 ποννήσου, καὶ αὐθέντην ἐξέβαλεν εἰς τὴν δύσιν. καὶ ἡ Καλ- 20  
 λιούπολις προσεκύνησεν αὐτόν· καὶ μετὰ τινος ἡμέρας ζη-  
 τηθεῖσα παρὰ τοῦ βασιλέως τάχα κατὰ τὰς ὑποσχέσεις, ἀπε-

6. ἢ om M ἀπὸ τῆς Λακεδαιμονίας P 8. μὲν] δὲ MP  
 13. οἶονεῖ ὥς κατὰ M 16. ἐν δὲ τῷ] hinc caput 30 incipit P  
 21. αὐτῷ P ζητηθεῖσαι P 22. τάχα αἱ ὑποσχέσεις P ἐν  
 ᾧ ἀπ. M.

attulit: atque comprobatum est eo die dictum illud: “vesperi fletus erit, et mane laetitia.” en autem, ad aliam curam conversi sunt et consultationem, utrum cum filio eius Amurate amicitiam inirent eumque sinerent principem esse, quemadmodum sane eius exigebant sacramenta, an Mustapham, Mizithra reductum, in occidente principem constituerent, Amurates princeps esset in oriente. imperator pater, qui primus sententiam dixit, multis de causis aequum iudicabat, ut penes Amuratem rerum summa esset, filius autem eius et Demetrius Cantacuzenus, ut Mustaphas princeps fieret, quod is Romanis dedisset Calliopolim. tandem, licet aegre, imperator filio agendi, quod vellet, potestatem concessit his verbis: “fili mi, ego senex infirma valetudine et morti propinquus sum: itaque tibi trado imperium et quae ad id pertinent: facito, quod placuerit.” mense Septembri anni 6929 multis cum triremibus Calliopolim venit Iohannes imperator, Mustapham e Peloponneso secum ducens, quem in occidente principem constituit. coluit quidem Iohannem ea civitas,

κρίναντο πάντες οἱ Τοῦρκοι λέγοντες ὅτι ἐγγὺς τῆς πίστεως ἡμῶν ἡ Καλλιούπολις ἐστὶ καὶ μεγάλη τις εὐλάβεια, ἐπεὶ ὁ πρῶτος τόπος ὃν ἐλάβομεν ἐν τῇ Εὐρώπῃ ἐστὶ τοῦτο τὸ φρούριον, ἔνθα καὶ τὰς τῆς ἡμῶν πίστεως προσκυνήσεις καὶ τὰ λοιπὰ πρῶτον ἐποιήσαμεν εἰς τὰ τῆς Εὐρώπης μέρη, καὶ οὐκ ἔξεστιν ἡμῖν κατὰ τὸν ἡμέτερον κορὰν δοῦναι αὐτήν. ἀλλὰ δώσωμεν ὑμῖν ἑτέρους τόπους καὶ χώρας ἀντ' αὐτῆς. ἔτι καὶ ὁ Ἀμουράτης ἐκ τῆς ἀνατολῆς διὰ πρέσβεων πολλὰ ἔτασσε τοῖς Ῥωμαίοις, δεόμενος ἵνα μὴ γενέσθαι τὸν Μουσταφᾶν αὐθέντην βοηθήσωσιν· οἱ δὲ ἡμέτεροι τὰ ἐναντία φρονοῦν-  
 10 τες οὐδὲν ἀπεκρίναντο. περὶ δὲ τὰς ἀρχὰς τοῦ χειμῶνος τοῦ αὐτοῦ ἔτους ὁ μπεγλὲρ μπέης Μπαγιαζήτης διερχόμενος διὰ τοῦ ἐπάνω στενοῦ εἰς τὴν δύσιν, ἀνὴρ χρήσιμος καὶ πρακτικὸς ἐν πολέμοις καὶ βιζῖρις ὢν τοῦ πατρὸς τοῦ Ἀμουράτου,  
 15 ὃς τὴν Ἀγκυραν ἐκέκτητο εἰς κεφαλάτικον, βουλόμενος, εἰ δυνατὸν ἦν, κρατῆσαι εἰς τὴν τοῦ Ἀμουράτη ἐξουσίαν, τὴν δύσιν δηλονότι. καὶ τοῦ Μουσταφᾶ πάλιν ἐξελθόντος ἐκ τῆς Καλλιουπόλεως, διήρχετο κατ' αὐτοῦ εἰς τὰ περὶ τὴν Ἀνδριανούπολιν. καὶ συναντηθέντες πόλεμος ἐγένετο, καὶ ὁ Μπα-  
 20 γιαζήτης ὑπὸ τοῦ Μουσταφᾶ νικηθεὶς καὶ πιασθεὶς ἀπεκτάνθη, καὶ τὴν εἰς τὴν δύσιν πᾶσαν ἀρχὴν τῶν ἀσεβῶν ἐκυρί-

1. διὰ παρὰ τῇ πίστει ἡμῶν ἐν τῇ Καλ. ἐστὶ μεγ. P 8. δια-  
 πρεσβεύων P 9. γενέσθαι om M 13. διερχομένου τοῦ  
 μπεγλέρπει μπαγιαζήτου M 16. ἦν om P 17. δηλονότι  
 om P 19. γέγονεν ἀλλήλοις, ὁ P

sed quum post dies aliquot requireret eam, ut pactum erat, imperator, Turcae omnes responderunt, ipsorum sacris addictam esse Calliopolim, et magna se adstringi religione, siquidem primus locus, quem obtinuissent in Europa, hoc oppidum esset, in quo primo inter omnia Europae oppida religionis suae auspicia, et reliquas ceremonias fecissent: unde non liceret per coranem, eam urbem dare Romanis. daturos se illis esse huius loco alia oppida ac regiones. interim Amurates ex oriente per legatos multum instabat Romanis orabatque, ne Mustapham ad principatum proveherent. at nostri, ut qui contraria sentirent, nihil responderunt. circa initium hiemis eiusdem anni beglerbegus Baiazetes, vir strenuus et bello exercitatus, idemque vezires patris Amuratis et praefectura Ancyrae auctus, per superiores fauces in Europam transiit, eam, si posset, in potestatem Amuratis redacturus. Mustaphae, qui Calliopoli exierat, ad Adrianopolim obviam fit. pugna commissa, Mustaphas Baiazetem vincit captumque obtruncat, et universo Turcarum in occidente imperio potitur. eodem autem anno Mustaphas Calliopolim reversus, susceptaque adversus

ευσσε. καὶ πάλιν ἐπιστρέψας ὁ Μουσταφᾶς εἰς τὴν Καλλιού-  
πολιν τῷ αὐτῷ ἔτει, καὶ περάσας εἰς τὴν ἀνατολὴν κατὰ τοῦ  
ἀνεψιοῦ αὐτοῦ Ἀμουράτη εἰς Προῦσαν εὗρισκομένον, ἡττηθεὶς  
ἐπανεστρεψεν εἰς τὴν δύσιν. καὶ τῷ θέρει τοῦ αὐτοῦ ἔτους  
διῆλθε καὶ αὐτὸς δὴ ὁ Ἀμουράτης μετὰ Λιγουρικῶν ἦτοι 5  
Γενοῦιτῶν νηῶν, καὶ διώξας τὸν θείον αὐτοῦ καὶ καταλήψας  
ἀπέκτεινε. ψευθέντες δὲ τὰς ἐλπίδας, ἃς ἤλπιζον ἔχειν, διὰ  
τὸν θάνατον τοῦ Μουσταφᾶ οἱ βασιλεῖς [οἱ] εἰς ταραχὴν  
λογισμῶν καὶ φόβον ἐνέπεσον διὰ τὴν ἔχθραν ἣν ἔδειξαν κατὰ  
τοῦ Ἀμουράτη, ζητοῦντες τρόπον καὶ αἰτίαν ἵνα, εἰ δυνατόν 10  
ἦν, εἰρήνη καὶ ἀγάπη ἀναμέσον τῶν Τούρκων καὶ τῶν Ῥω-  
μαίων γενήσεται· καὶ ἀπέστειλαν πρὸς τὸν ἀμηνῶν πρέσβεις  
Β Δημήτριον τὸν Καντακουζηνόν, Ματθαῖον τὸν Λάσκαριν καὶ  
τὸν γραμματικὸν Ἀγγελον τὸν Φιλομμάτην. ὁ δὲ ἀμηνῶς  
μαινόμενος ἦν τῷ θυμῷ κατὰ τῆς τῶν Ῥωμαίων ἀρχῆς δι' 15  
αἰτίας ἃς εἶπομεν· καὶ εὐθὺς ὥς εἶδεν αὐτούς, προστάξας  
ἐν εἰρκτῇ ἐξοφωμένῃ δεσμίους ἔθετο, καὶ ἀσφαλῶς τηρεῖσθαι  
κελεύσας.

39. Περὶ δὲ τὰς ἀρχὰς τοῦ θέρους, τῇ ὀγδόῃ τοῦ Ἰου-  
νίου, τῷ 5<sup>ῳ</sup> ἔτει ἀποστείλας ὁ Ἀμουράτης διὰ τὸν Μιχάλ- 20  
μπεη, καὶ ἀπέκλεισε τὴν Κωνσταντινούπολιν πολιορκῶν αὐ-  
τήν. καὶ τῇ 12<sup>ῃ</sup> τοῦ αὐτοῦ ἔφθασε καὶ αὐτὸς ὁ ἀμηνῶς μετὰ

- |                 |                      |                         |                   |
|-----------------|----------------------|-------------------------|-------------------|
| 5. ἦλθε καὶ ὁ P | 6. γενοβικῶν P       | 7. ταῖς ἐλπίσιν M       | 10.               |
| τῷ ἀμουράτῃ P   | 11. ἀναμέσου P       | 12. στείλαντες M        | 14.               |
| φιλομάτην P     | 15. γέμων θυμοῦ ἦν P | 17. δεσμίους om P       | 19.               |
| 39.] λα' P      | ὀγδ.] κη P           | 22. 12 <sup>ῃ</sup> τοῦ | τοῦ αὐτοῦ ξιους P |

Amuratem, qui Prusae erat, expeditione in Asiam, victus in oc-  
cidentem rediit; et aestate eius anni patrum Amurates cum Ligurum  
sive Genuensium navibus persecutus est, comprehensumque interemit.  
iam morte Mustaphae spe sua delusi imperatores, turbari ac sibi me-  
tuere coeperunt, propterea quod hostilem in Amuratem animum pro-  
didissent. itaque modum et occasionem quaerebant, qua concordia et  
amicitia inter Turcas et Romanos conciliaretur, miseruntque ad ameram  
legatos Demetrium Cantacuzenum, Matthaeum Lascarim et Angelum  
Philommatem grammaticum. ameras, ira incensus adversus Romanos  
propter eam, quam significavimus, causam, ubi primum legatos vidit,  
vinctos in obscurum carcerem detrudi diligenterque custodiri iussit.

39. Ineunte aestate, octavo die Iunii, anno 6930, misit cum exer-  
citu Michalbegum Amurates, clausitque et obsedit Cpolim. die eius-  
dem mensis decimo quinto ipsemet cum magnis copiis accessit, lega-  
tos in vinculis adducens, et die vicesimo secundo mensis Augusti

πλήθους στρατοῦ, ἔχων σὺν αὐτῷ καὶ τοὺς ἀποσταλέντας  
 πρὸς αὐτὸν πρέσβεις δεσμίους. καὶ τῇ κβ' τοῦ Αὐγούστου  
 μηνὸς ἐπολέμησεν αὐτὴν δὲ τὴν πόλιν πολέμῳ καθολικῷ. καὶ  
 τῇ ε' τοῦ Σεπτεμβρίου μηνὸς τοῦ 53<sup>ου</sup> ἔτους ἀπῆλθεν ἄπρα-  
 5 κτος ἀπὸ τῆς πόλεως Θεοῦ βοηθείᾳ. καὶ τῇ λ' τοῦ αὐτοῦ μη-  
 νὸς ἦλθεν ὁ Μουσταφόπουλος ὁ τοῦ αὐτοῦ Ἀμουράτη ἀδελ-  
 φός, καὶ διελθὼν τὴν πόλιν ἔπεσεν ἔξω εἰς τὸν αὐθεντικὸν  
 περίβολον, καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον τῇ α' τοῦ Ὀκτωβρίου ἦλθε  
 προσκυνῆσαι τὸν βασιλέα καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ. καὶ τῇ αὐτῇ  
 10 ἡμέρᾳ μετὰ τὸ ἄριστον ἐπῆλθε τῷ βασιλεῖ τὸ τῆς ἡμιπληξίας  
 νόσημα, ὃν ἰδόντες οἱ ἀπὸ τῆς Ἀσίας Τοῦρκοι ἔλεγον θαυ-  
 μάζοντες ὅτι ὁμοιος τῷ τῆς αὐτῶν πίστεως προφήτῃ Μα-  
 χουμέτῃ ἐστὶ τῇ θεωρίᾳ, ὥς ποτε καὶ ὁ Μπαγιαζήτης ὁ καὶ  
 ἐχθρὸς αὐτοῦ περὶ τούτου εἶρηκε "καὶ ὅστις οὐκ οἶδε τὸν  
 15 βασιλέα, ἀπὸ μόνῃς τῆς θεωρίας αὐτὸν λέξῃ εἶναι βασιλέα."  
 ὁ δὲ Μουσταφόπουλος πλημμελήσας πλείσταις ἡμέραις ἐν τῇ  
 πόλει ἔνεκεν τοῦ τῷ βασιλεῖ συμβάντος τέλος ἀπῆλθε μέχρι  
 τῆς Σηλυμβρίας, καὶ μὴ διατρίψας ἐκεῖσε ἐπανεστρεψεν εἰς  
 τὴν πόλιν, καὶ διελθὼν ἀπῆλθεν εἰς τὴν Προῦσαν. τῷ δὲ  
 20 ἔαρι τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐπῆλθε καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ κατ' αὐ-  
 τοῦ εἰς τὴν Ἀσίαν, καὶ ἀπέκτεινεν αὐτὸν προδοσίᾳ τῶν ἰδίων  
 αὐτοῦ.

40. Τῷ δὲ Μαΐῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἔαλω τὸ Ἑξα-

2. 137 P      10. ἀριστιῆσαι P      12. προφήτῃ om M      μωά-  
 μεθ P      15. ἔλεξεν P      16. ποιήσας πλείστας ἡμέρας P      19.  
 καὶ διελθὼν εἰς P      23. 40.] λδ' P      56λα<sup>ου</sup> P

urbem universis viribus oppugnavit. die tandem sexto Septembris anni  
 6931 dei gratia re infecta ab urbe recessit. eiusdem mensis die tri-  
 cesimo Mustaphopulus, Amuratae frater, per urbem profectus, in se-  
 ptum dominicum pervenit, et proximo die, qui fuit primus Octobris,  
 ad imperatorem et filios eius adorandos accessit. eodem die post ien-  
 taculum imperator semiplexia correptus est: quem Turcae Asiani mi-  
 rabundi dicebant specie simillimum esse auctori religionis suae Ma-  
 hometi; quemadmodum aliquando eius hostis Baiazetes de eodem af-  
 firmavit: quicunque non nosset imperatorem, eum tamen e solo aspe-  
 ctu imperatorem illum esse intellecturum. Mustaphopulus per dies  
 multos propter casum imperatoris flagitiis in urbe designatis, postre-  
 mo Selymbriam usque abiit, sed inde statim Cpolim reversus, Pru-  
 sam se contulit. vere huius anni frater eius in Asia adversus eum  
 profectus est proditumque a suis morte multavit.

40. Mense Maio eiusdem anni captum est a Turachane Hexami-  
 lium sive Isthmus Peloponnesi, ac multi ex Albanitis occisi sunt. ac-

μῖλιον ἦτοι ὁ τῆς Πελοποννήσου Ἰσθμὸς ὑπὸ τοῦ Τουρ-  
 χάνη, καὶ πολλοὶ τῶν Ἀλβανιτῶν ἀπεκτάνθησαν. καὶ τῷ  
 θέρει τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἔφυγεν ὁ αὐθεντόπουλος κύρ Δημή-  
 τριος μετὰ Ἰλαρίωνος Δόρια καὶ Γεωργίου Ἰζαοῦλ γαμβροῦ  
 τοῦ αὐτοῦ Δόρια, καὶ ἀπῆλθον εἰς τὸν Γαλατᾶν, ἵνα ὑπά- 5  
 γωσι πρὸς τοὺς Τούρκους· καὶ πάλιν οὐκ ἀπῆλθον, ἀλλ' εἰς  
 τὴν Οὐγγαρίαν. καὶ τῇ ιε' τοῦ Νοεμβρίου, τοῦ 53λβ' ἔτους,  
 διέβη ὁ βασιλεὺς κύρ Ἰωάννης εἰς τὴν Οὐγγαρίαν, ποιήσας  
 δεσπότην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν αὐθεντόπουλον κύρ Κων-  
 σταντῖνον, καὶ καταλείψας αὐτὸν εἰς τὴν πόλιν ἀντ' αὐτοῦ. 10  
 τῇ δὲ κβ' τοῦ Φεβρουαρίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐποιήσα-  
 μεν ὀρκωμοτικὸν ἀγάπης μετὰ τοῦ ἀμηνᾶ Ἀμουράτη, καὶ  
 τότε τοὺς πρέσβεις ἤλευθέρωσε. τότε οὖν αὖθις ἀπῆλθομεν  
 πρέσβεις, Λουκάς ὁ Νοταρᾶς ὁ καὶ ὕστερον μέγας δούξ γε-  
 νόμενος καὶ ὁ Μελαχρηνὸς Μανουὴλ καὶ ἐγώ, δι' αἰτίας τοι- 15  
 αὐτης, ὅτι ὁ μὲν Μελαχρηνὸς καὶ ἄλλοτέ ποτε προαπῆλθε πρὸς  
 τὸν ἀμηνᾶν καὶ ἔγνω ὅτι ἔμελλε γεννηθῆναι ἡ ἀγάπη, ὁ δὲ  
 Νοταρᾶς ἵνα τελέσῃ αὐτὴν ὡς χρήσιμος καὶ καλός, ἐγὼ δὲ  
 27 ὡς παρὰ τῆς ἀγίας δεσποίνης τῆς συγγενοῦς τοῦ ἀμηνᾶ ἐκ  
 τῆς μητρὸς αὐτοῦ ἀποσταλείς· καὶ εἴ τι ἂν δεῇσῃ, χρά- 20  
 ψω καὶ διὰ ὑφειλτῶν γραμμάτων πρὸς τε τὸν γηραιὸν βα-  
 σιλέα καὶ πρὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν βασιλέα κύρ Ἰωάννην  
 εἰς τὴν Οὐγγαρίαν εὐρισκόμενον. ἐν δὲ τῷ τέλει τοῦ Ὀκτω-

3. ὁ κύριος M  
 πην P  
 λῶς ὡς P

9. τὸν κύριον M

16. καὶ ἄλλοτέ ποτε] Μανουὴλ M

12. ὀρκωμοτικὴν ἀγά-  
 18. αὐτὴν κα-

state sequenti princeps Demetrius cum Hilarione Doria et huius ge-  
 nero, Georgio Hizaŭlo, profugus Galatam venit, ut ad Turcas  
 abirent: ad quos tamen non venerunt, sed in Hungariam profecti  
 sunt. die decimo quinto Novembris, anno 6932, imperator Iohannes  
 in Hungariam transiit, despota facto et in urbe relicto fratre Con-  
 stantino, qui suum interim locum teneret. die vicesimo secundo Februa-  
 rii eiusdem anni amicitiam sacramento firmavimus cum Amurate ame-  
 ra, qui legatos iam liberos dimisit. tum rursus legati missi sumus,  
 Lucas Notaras, qui postea magnus dux factus est, Manuel Melachre-  
 nus et ego, propterea, quod Melachrenus iam prius ad ameram ve-  
 nerat pacemque esse conventuram cognoverat, Notaras ad perficiendam  
 eam inprimis utilis et idoneus esse videbatur, et ego a sancta despoe-  
 na, quae a materno genere ipsi amerae cognata fuit, missus eram,  
 cui etiam hoc munus datum est, ut, si quid opus foret, litteris id  
 consignatum ad imperatorem senem et filium eius, Iohannem impe-  
 ratorem, in Hungariam perscriberetur. exeunte autem Octobri mense



βρίον τοῦ 533' ἔτους ἐπανῆλθεν εἰς τὴν πόλιν διὰ  
 τοῦ μέρους τοῦ εἰς τὸν Ἰστρον ποταμὸν κατερχομένου ἐν  
 χώρᾳ τινὶ Κελλίῳ ἐπονομαζομένῳ ὃ βασιλεὺς κὺρ Ἰωάν-  
 νης, ἀπελθουσῶν τριήρεων ἀπὸ Κωνσταντινουπόλεως ἐκεῖ-  
 500· προέπεμψε γὰρ ἀπὸ Οὐγγαρίας ἄνθρωπον ἀλλόγλωσ-  
 σον καὶ ἀλλογενῆ τοῦ ἐλθεῖν διὰ ξηρᾶς μετὰ πιττακίου ὑφειλ-  
 τοῦ, ὃς ἐλθὼν ἐζήτησε ἰδεῖν τὸν βασιλέα λέγων ὅτι ἀνάγκη ἦν  
 αὐτῷ ἰδεῖν αὐτὸν καὶ ὁμιλῆσαι σὺν αὐτῷ. ἄτοπον· πῶς  
 εἰ δυνατό τοιοῦτον ἄνθρωπον ἰδεῖν βασιλέα ἀσθενῆ; κατὰ κοι-  
 100τος γὰρ ἦν, καὶ μόνος πρὸς μόνον ἤθελεν συνᾶραι λόγον.  
 πολλῶν οὖν λόγων δαπανηθέντων ἐστάλησαν πρὸς τὸν ἄνθρω-  
 πον δύο τῶν σεκρέτων σὺν ἐμοί, καὶ εἶπον αὐτῷ “ἢ εἰπέ ὃ  
 βούλει τῷ παρόντι” δείξαντες ἐμέ “ἢ ἀπελθε ἔνθα βούλει,”  
 ἥνῃκα παραλαβὼν με κατ' ἰδίαν δέδωκέ μοι χάρτην ὑφειλτόν,  
 150ὃς δεδήλωκέ μοι ἔτι δὲ πόθεν καὶ πότε ἐξῆλθεν. ὡς δὲ διώρ-  
 θωσα τὸ ὑφειλτόν καὶ ἀπῆλθον ἀναγνῶναι τοῦτο, ἀνέφερον  
 ὅτι ζητῶ εὐεργεσίαν, ἐπεὶ χαρίεντα ἔμελλον μηνύεσθαι διὰ  
 τῶν ὑφειλτῶν. ἐκεῖσε καὶ τῆς δεσποίνης καθεζομένης καὶ τῆς  
 νύμφης αὐτῆς, τοῦ δεσπότης ἀπόντος εἰς τὸ κυνήγιον, κῶγω  
 200ἀνέγνωσα τὸν χάρτην, καὶ ἀκούσαντες ὅτι ὑγιαίνει καὶ ἔμελλ-  
 λεν ἐλθεῖν καλῶς εἰς τὰ περὶ τὴν μεγάλην Βλαχίαν, καὶ ὅπως  
 ἀπέλθωσι τριήρεις εἰς τὸν τόπον τὸν ἐπονομαζόμενον Κελλίον

8. ἄτοπον] τοῦτο λοιπὸν P      12. δύο] τινὲς P      συγκρήτων  
 μοι M      15. ὁθεν M      18. τοῦ ὑφειλτοῦ P      20. ἀναγνώ-  
 σας τὴν M      ὑγίαινε καὶ ἀπῆρχετο κ. M      22. κελλόν, ἄραι  
 αὐτὸν καὶ φέρωσι, περὶ οὗ ἐχάρισαν M

anni 6933, per regionem, cui Cellii nomen est, ad Istrum fluvium per-  
 tinentem, imperator Iohannes in urbem reversus est, missis illic Cpoli  
 triremibus. praemiserat enim ex Hungaria Iohannes hominem pere-  
 grinum et peregrina utentem lingua, qui cum tabella obsignata ter-  
 restri via in urbem profiscisceretur. is, ubi advenit, imperatorem vi-  
 dere cupiebat, affirmans, necesse esse, ut videret eum et cum eo  
 colloqueretur. at enim quo pacto fieri poterat, ut imperatorem, qui  
 aegrotus decumbebat, iste homo conveniret et solus, id quod vole-  
 bat, cum eo conferret sermonem? itaque, quum multum esset dis-  
 ceptatum, missi ad eum sunt mecum duo viri imperatori a se-  
 cretis, qui ita eum compellarunt: “aut aperi, quid velis, huic viro”  
 (me autem demonstrabant), “aut abi, quo libet.” sic tandem seducto  
 mihi literas tradidit obsignatas, e quibus didici, unde et quo tem-  
 pore Iohannes discessisset. deinde quum abissem ad recitandas eas,  
 praemium me exspectare significavi, ut qui laetum nuntium essem  
 allaturns. consedentes ibi imperatrix et filia eius, absente venandi  
 causa imperatore, quum ego literas praelegissem, magnam ex iis vo-  
 luptatem perceperunt, quippe e quibus discerent, Iohannem bona



καὶ ἄρᾶσαι αὐτὸν φέρωσι, ἐχάρησαν λίαν. καὶ μετὰ μικρὸν  
 κελεύσας ὁ βασιλεὺς τὸν ἱματοφύλακα ἔδωκέ μοι καβάδιον  
 μολιβὸν χαμουχὰν μετὰ βαρεοκοιλίας· ἐνδεδυμένον καὶ χρυ-  
 σίου κεντηνάριον, ἔτι δὲ καὶ τὸν κάλλιστον γλωσσόκομον τὸν  
 μέγαν καὶ ὠραῖον, ὃν πέρ ποτ' ἐμοῦ ἐζήτει· εἶχε γὰρ ὁδε 5  
 ὁ γλωσσόκομος ἔνδον λάφυρα ἄξια θεᾶς πολλὰ καὶ καλὰ καὶ  
 ἕτερα εἶδη θαυμάσια, ἅπερ ἐδώθησαν· ὕστερον μετὰ τὴν ὑπο-  
 Β δημίαν αὐτοῦ ἐκ τῆς ἐνθεν ζωῆς τὰ μὲν τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ τὰ  
 δὲ ὑπὲρ τῆς ἁγίας ψυχῆς αὐτοῦ. τοῦτον γὰρ τὸν ὠραῖον καὶ  
 θαυμαστὸν γλωσσόκομον ἀπὸ καιροῦ ὠρέχθην αὐτόν· διὸ 10  
 ἔδοξέ μοι ζητῆσαι τοῦτον, δεόμενος τῷ βασιλεῖ· ὁ δὲ ἀπε-  
 κρίνατό μοι ὅτι αὐτὸς ὁ γλωσσόκομος ὑπῆρχεν τοῦ πατρός μου  
 τοῦ βασιλέως, καὶ ἐν αὐτῷ, ὥς οἶδας, εἶχε πολλὰ καλὰ λά-  
 φυρα καὶ λίθους πολυτίμους καὶ ἕτερα πλεῖστα βασιλικά εἶδη,  
 πλείονα ὧν οἶδας. ἐγὼ δὲ πάλιν θέλω δωρῆσασθαι αὐτόν 15  
 τῷ βασιλεῖ τῷ υἱῷ μου, ἵνα ἐν αὐτῷ ἔχη κακέϊνος μετὰ τῆς  
 εὐχῆς αὐτοῦ καὶ ἐμοῦ τὰ ἑαυτοῦ. καὶ ἀπέπεμψέ με· καὶ  
 τότε διὰ τὰς χρηστὰς ἀγγελίας, αἷς ἐκόμισα αὐτῷ, προσέτα-  
 ξεν ἵνα λάβω τὸν εἰρημένον γλωσσόκομον, ὃν καὶ ἔσχηκα με-  
 τὰ τῆς ἁγίας αὐτοῦ εὐχῆς πλήρη πολλῶν χρησίμων καὶ τι- 20  
 μίων πραγμάτων τούτου τοῦ ματαίου βίου, κελεύσασα ἔτι καὶ

2. post ἱματοφύλακα M: ἦτοι τὸν τὰ ἐνδύματα φυλάγοντα δώ-  
 σαι M      3. μολυβὸν καβάδιον χαμουχὰν P      5. πέρ om P  
 9. ζωῆς iterum M      11. αὐτόν P      13. ὥς οἶδας εἶχε| εἰσι P  
 16. τὴν εὐχὴν τοῦ πατρός μου καὶ ἐμοῦ· καὶ τα εἰπὼν ἀπέπ. P  
 21. τοῦ βίου τούτου τοῦ ματαίου P

uti valetudine et in magnam Blachiam profecturum esse atque cupere,  
 ut in regionem, Cellium quae appellatur, mitterentur triremes, quae  
 se reciperent et in urbem reducerent. ac brevi post imperator per  
 praefectum vestimentorum donavit mihi vestem sericam egregiam et  
 centenarium auri, atque arcam insuper vestiariam amplam et mire  
 pulcram, quam olim mihi recusaverat. continebat enim ea arca multam  
 supellectilem visu dignam et praeclaram, aliasque res mirabiles, quae  
 deinceps post obitum imperatoris partim filiis eius donata, partim ob  
 salutem beatae eius animae sacrificata sunt. huius igitur arcae egre-  
 giae et plane mirabilis quum diu flagrassem desiderio, visum est mihi  
 ab imperatore eam expetere. at ille ita respondit: "fuit ea arca im-  
 peratori, patri meo, qui, ut nosti, multa praeclara opera, lapides  
 pretiosos aliaque regia ornamenta plura, quam credas, in ea asservabat.  
 ego eam rursus imperatori, meo filio, donabo, ut is quoque ex votis  
 tum suis tum meis in eadem res suas asservet." ita dimisit me. tum  
 autem propter laetos, quos ei attuleram, nuntios imperavit, ut tra-

ἡ δέσποινα ἵνα σερικὸν ἔνδυμα προσφέρωσί μοι καλὸν πρά-  
σινον καὶ νομίσματα πεντήκοντα, ἡ δὲ νέα δέσποινα μηνύ-  
σασά μοι ὅτι τὸ δελνα αὐτῆς ἔνδυμα ἔσται τῇ ἐμοῦ συνεύ-  
νῃ, ὅταν γυναικὶ συναρμολογήσῃ, καὶ χρυσίνοι τεσσαράκοντα.

5 Τῇ δὲ καὶ τοῦ Ἰουλίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους κεκοίμη-  
ται ὁ ἐν τῇ μακαρίᾳ τῇ λήξει αἰοίδιμος καὶ εὐσεβὴς βασιλεὺς  
κύρ Μανουήλ, ὃς δι' αὐτοῦ θείου καὶ ἀγγελικοῦ σχήματος  
μετωνομάσθη πρὸ ἡμερῶν δύο τῆς θανῆς αὐτοῦ Ματθαῖος  
μοναχός· καὶ ἐτάφη ἐν τῇ σεβασμίᾳ βασιλικῇ καὶ περικαλ-  
10 λῇ μονῇ τοῦ Παντοκράτορος, μετὰ πένθους καὶ συνδρομῆς  
οἷα οὐ γέγονε πώποτε πρὸς τινα τῶν ἄλλων. ἦσαν δὲ πᾶσαι  
αἱ ἡμέραι τῆς ζωῆς αὐτοῦ ἔτη οἷον καὶ ἡμέραι κέ, ἐξ ὧν  
ἐβασίλευσεν ἔτη δύο καὶ τεσσαράκοντα.

Οὗτος οὖν ὁ βασιλεὺς κύρ Μανουήλ πρῶτον θυγατέρα  
15 ἐγέννησε τὴν . . . . ., εἶτα Κωνσταντῖνον, Ἰωάννην τὸν βα-  
σιλέα καὶ Ἀνδρόνικον τὸν δεσπότην, καὶ θυγατέρα δευτέραν  
τὴν . . . . ., Θεόδωρον τὸν δεσπότην καὶ πορφυρογέννητον,  
Μιχαὴλ τὸν αὐθεντόπουλον, Κωνσταντῖνον τὸν δεύτερον τὸν  
καὶ βασιλέα γενόμενον, Δημήτριον τὸν δεσπότην καὶ Θωμᾶν  
20 τὸν δεσπότην. ζῶν δὲ ὁ βασιλεὺς καὶ πατὴρ αὐτῶν διεμέρι-  
σεν ἐκάστῳ τούτων τούσδε τοὺς τόπους, δι' ἣν αἰτίαν καὶ μέγα

1. σερικὸν P καλὸν om P

προύσινον P

4. χρυσία P

6. εὐσ. ὁ εἰρημένος βασ. M

14. Οὗτος — ἐναπομείναντα ἐν

τῇ Πελοποννήσῳ add P

deretur mihi ista arca, quam cum pio eius voto rebus utilibus et in  
hac inani vita laudatis repletam accepi. similiter imperatrix vestem  
sericam eximiam prasino colore et numos quinquaginta mihi dari  
iussit; eius filia autem significavit, postquam uxorem duxissem, huic  
se vestem suam praestantissimam et numos aureos quadraginta dona-  
turam esse.

Die Iulii 21 eiusdem anni beatorum sorte obdormivit gloriosus  
et pius imperator Manuel dominus, biduo ante mortem divino et an-  
gelico habitu indutus et appellatus Matthaeus monachus. sepultus est  
in venerabili basilica et pulcerrimo monasterio Pantocratoris, cum  
luctu et concursu, qualis nulli unquam alii contigit. omnino vixe-  
rat annos 77 et dies 25, e quibus regnaverat annos duos et qua-  
draginta.

Hic igitur imperator, Manuel dominus, primum filiam procrea-  
vit . . . . . nomine, deinde Constantinum, imperatorem Iohannem  
et Andronicum despotam, tum alteram filiam, cui . . . . . nomen  
erat, Theodorum despotam et porphyrogenitum, Michaellem principem,  
Constantinum minorem, qui imperator fuit, Demetrium despotam et Tho-  
mam despotam. hic imperator pater, quum in vivis adhuc esset, locos hosce

κακὸν προεξένησε τῇ τῶν Ῥωμαίων ἀρχῇ. καὶ πρῶτον μὲν τὸν Ἰωάννην βασιλέα εἶασε, τῷ δὲ δεσπότη κὺρ Ἀνδρονίκῳ τὴν Θεσσαλονίκην καὶ τὰ ἐαυτῆς δέδωκεν. οὗτος δὲ βλαβεῖς ὑπὸ βαρυτάτης ἀσθενείας, ἔδοξεν αὐτῷ πωλῆσαι τὴν Θεσσαλονίκην καὶ τὰ ἐαυτῆς τῇ τῶν Ἑνετῶν γερουσίᾳ διὰ χρυσίου 5 χιλιάδας πεντήκοντα. εἶτα περάσας ἦλθεν ἐν τῇ Πελοποννήσῳ, ἐν χώρᾳ λεγομένῃ Μαντινείᾳ, καὶ μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰωάννου τὴν διατριβὴν ἐκεῖ ἐποίει ἕνεκεν τῆς τοῦ ἀέρος εὐκρασίας. ὕστερον δὲ μοναχὸς γενόμενος κατώκησεν ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει ἐν τῇ τοῦ Παντοκράτορος μονῇ λεγομένῃ. τῷ δὲ 10 δεσπότη κὺρ Θεοδώρῳ τὴν Λακεδαιμονίαν καὶ τὰ ἐαυτῆς. τῷ δὲ βασιλεῖ κὺρ Κωνσταντίνῳ τὰ τοῦ Εὐξείνου πόντου μέρη, λέγω Ἀγχίαλον καὶ Μεσημβρίαν καὶ τὰ αὐτῶν, καὶ τῷ δεσπότη κὺρ Θωμᾷ τὰ ἐναπομείναντα ἐν τῇ Πελοποννήσῳ.

Καὶ τῷ 538 εἴκει μηνὶ Αὐγούστῳ ἡ δέσποινα κυρὰ Σοφία 15 φῖα φυγοῦσα διέβη εἰς τὴν αὐτῆς πατρίδα, δι' αἰτίαν τοιαύτην ὅτι ὁ βασιλεὺς κὺρ Ἰωάννης ὁ ἀνὴρ αὐτῆς οὐκ εἶχε τοσαύτην εὐνοίαν καὶ ἀγάπην πρὸς αὐτὴν καὶ εἰρήνῃ ἀνὰ αὐτῶν οὐ διέκειτο διὰ τὸ ἐρᾶσθαι τὸν βασιλέα ἑτέρων γυναικῶν, οὕνεκα οὐκ ἦν ἡ δέσποινα ἐκ φύσεως ἐστολισμένη τὴν 20 ὥραιότητα.

15. κυρία P

19. ἑτέραις γυναιξὶ M

20. τούτου ἕνεκα P

distribuit: quae res imperio Romanorum magnam calamitatem attulit. ac primum quidem Iohannem sivit imperatorem esse, Andronico autem despotae Thessalonicam eiusque urbis territorium donavit. visum autem est huic propter summam imbecillitatem, Thessalonicam urbem et quae ad eam pertinent Venetorum civitati vendere numis aureis quinquagies mille: quo facto, ipse, in Peloponnesum profectus, Mantineam urbem se contulit ibique cum Iohanne filio vitam agebat propter commodam aeris temperiem. postea monachus factus, Cpoli sedem collocavit in monasterio Pantocratoris. Theodoro despotae pater Lacedaemonem eiusque territorium assignavit; imperatori Constantino domino tractus ad Pontum Euxinum, h. e. Anchialum et Mesembriam cum territoriis, ac Thomae despotae partes Peloponnesi reliquas.

Anno 6934, Augusto mense, imperatrix Sophia domina fuga se in patriam recepit, quoniam imperator Iohannes dominus, eius coniux, parum ei amoris caritatisque praestabat, nec concordia inter eos erat, quia ille alias amabat mulieres, quum imperatrici formam natura negavisset.

## B I B Λ Ι Ο Ν Β.

ΑΡΧΟΜΕΝΟΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΘΑΝΗΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΤΡΟΥ  
ΜΑΝΟΤΗΛΑ ΤΟΥ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ  
ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΤΙΟΥ ΑΤΤΟΥ.

5 1. Ἐν τῷ καιρῷ οὖν τοῦ 534<sup>δ</sup> ἔτους μηνὶ Αὐγούστῳ 28  
διέβη τὰ βασιλικά σκῆπτρα καὶ πᾶσα ἡ τῆς βασιλείας ἐξου-  
σία πρὸς Ἰωάννην τὸν υἱὸν τοῦ ἐν μακαρίᾳ τῇ λήξει κύρ Μα-  
νουήλ βασιλέως, ὃς καὶ προεστεμμένος ἦν εἰς βασιλέα. καὶ  
τῷ 534<sup>ε</sup> ἔτει, Αὐγούστου 29<sup>η</sup>, ἤγαγον διὰ θαλάσσης μετὰ  
10 τριήρεων τὴν κυρὰν Μαρίαν τὴν Κομνηνὴν ἐκ Τραπεζοῦν-  
τος, θυγατέρα Ἀλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ βασιλέως Τραπεζοῦν-  
τος· ἐν δὲ τῷ 535<sup>α</sup> ἔτει μηνὶ Σεπτεμβρίῳ ηὐλογήθη αὐτὴν  
ὁ βασιλεὺς κύρ Ἰωάννης, ἣν καὶ αὐγοῦσταν ἀνηγόρευσε. καὶ  
τῷ αὐτῷ ἔτει μηνὶ Νοεμβρίῳ ἐξῆλθεν αὐτὸς δὴ ὁ βασι-  
15 λεὺς ἐκ τῆς πόλεως, καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὴν Πελοπόννησον  
τῇ 26<sup>η</sup> Δεκεμβρίου σὺν τῷ αὐτοῦ ἀνταδελφῷ κύρ Κωνσταν-  
τίνῳ δι' αἰτίαν τοιαύτην ὅτι ὁ αὐτῶν ἀντάδελφος ὁ δεσπότης

2. τὸν θάνατον P κυρίου M 3. καὶ ἀρχὴ τῆς βασιλείας  
Ιωάννου M 5. δὲ τῷ καιρῷ P 7. τῇ μνήμῃ εἰρημένου κυ-  
ρίου M 15. διὰ τὸν ἑαυτῶν ἀντάδελφον τὸν δεσπότην κύριον  
Θεόδωρον βούλεσθαι μοναχὸν γενέσθαι M

## LIBER II.

INCIPIENS POST MORTEM IMPERATORIS MANUELIS PALAEOLOGI  
ET AB INITIO IMPERII IOHANNIS, FILII EIUS.

1. Anno igitur 6934, mense Augusto, imperium omnisque po-  
testas imperatoria, in Iohannem transiit, Manuelis, beatæ memoriæ  
imperatoris, filium, qui iam ante diademate imperatorio ornatus fue-  
rat. atque anni sequentis die Augusti 29 per mare triremibus Maria  
Comnena Trapezunte advecta est, Alexii Comneni, Trapezuntiorum  
regis, filia. eam mense Septembri anni 6936 imperator Iohannes ma-  
trimonio sibi iunxit declaravitque Augustam; atque eodem anno, mense  
Novembri, imperator ipse ex urbe profectus, die Decembris 26 cum  
Constantino fratre in Peloponnesum pervenit, ut hic totius insulæ

κὺρ Θεόδωρος ἐβούλετο γενέσθαι μοναχός, καὶ ὁ κὺρ Κων-  
 σταντῖνος ἐναπομείνῃ αὐθέντης εἰς πᾶσαν τὴν Πελοπόννησον·  
 ὃς μεταμεληθεὶς ὕστερον οὐκ ἐγένετο μοναχός. μεθ' ὧν καὶ γὰρ  
 ἀρχῇ εἰς τὴν Πελοπόννησον ἦλθον, εἰς δουλοσύνην τοῦ βασι-  
 λέως τοῦ αὐθέντου μου ὧν, καὶ ἵνα ἀποβλέπω καὶ τὸν δεσπό- 5  
 την κὺρ Κωνσταντῖνον δι' αἰτίαν τοιαύτην. ὅτε ὁ μακάριος  
 καὶ ἀοίδιμος πατὴρ αὐτῶν ἤγγιζε πρὸς τὸ ἀποθανεῖν, προσέ-  
 ταξέ με καὶ ἔγραψα τοιαῦτα οἰκιοχείρως, οὐχὶ ὡς διαθήκην  
 αὐτοῦ· οὐ γὰρ διατιθεῖσιν οἱ βασιλεῖς, ἀλλὰ προστάττου-  
 σιν. ἐν ᾗ προστάξει διωρίζετο τάδε ἅπερ καὶ ἔγραψα, ἵνα 10  
 ἔχῃ ἕκαστος τῶν υἱῶν αὐτοῦ ὁ μὲν τόδε ὁ δὲ τόδε ἀπὸ τῶν  
 ἰδίων αὐτοῦ λαφύρων καὶ λίθων πολυτίμων καὶ ἀξιολόγων  
 εἰδῶν, καὶ τὰ λοιπὰ τῆς οὐσίας αὐτοῦ ἤγουν τῆς ἔσω παλα-  
 τίου, ἱματισμοὶ καὶ παρασκευαί, ἵνα μερισθῇ εἰς τέσσαρα  
 μέρη, εἰς παραστάσιμα καὶ λειτουργίας ὑπὲρ αὐτοῦ κατεπέ- 15  
 κεινα τῶν συνήθων, ἃ πολυτελῶς καὶ καλῶς ἐδόθησαν, τὰ  
 δὲ ἕτερα τρία μέρη εἰς πτωχοὺς, εἰς ἰατροὺς καὶ εἰς τοὺς  
 αὐτοῦ κελλιώτας· ἐπίτροποι δὲ ὧσιν ὁ πνευματικὸς αὐτοῦ  
 ὁ ἐν τῇ τῶν Ξανθοπούλων μονῇ Μακάριος ὁ ἐξ Ἰουδαίων,  
 Β ὁ διδάσκαλος Ἰωσήφ ἐν τῇ τοῦ Χαρσιανίτου μονῇ, καὶ ἐγώ. 20

3. μοναχός om P      4. ἀρχῇ] πρῶτον P      5. τοῦ αὐθέντου  
 μου om M      ἀποβλέπη M      6. ὁ om MP      8 με om P  
 ἔγραψε P      9. διατιθέασιν P      10. ἅπερ καὶ ἔγραψα om P  
 12. ἀξ.] ἄλλων P      13. τὸ λοιπὸν M      14. μερισθῶσιν, omis-  
 so ἵνα, P      16. ἐντελῶς P      ἐτέθησαν M

constitueretur princeps, quoniam Theodorus despota, illorum frater,  
 monachus fieri voluit, quod tamen is consilium postea mutavit. cum  
 his ego tum primum in Peloponnesum veni, unus e ministris impe-  
 ratoris, domini mei, et ut curam haberem Constantini despotaе, pro-  
 pter causam huiusmodi. iussus a beato et glorioso eorum patre, mortui  
 vicino, haec ego manu mea scripsi, non ut testamentum tamen:  
 non enim testantur imperatores, sed iubent: haec igitur, quae ille  
 constituebat, ego ab eodem iussus scripsi: ut singuli eius filii alius  
 aliud de ornamentis eius et gemmis rebusque aliis pretiosis accipe-  
 rent, reliqua autem bona, quae quidem in palatio essent, vestimenta  
 et apparatus, in quatuor partes dividerentur: quarum una consume-  
 retur in liturgiis et ecclesiarum ornamentis supra solitum modum ad-  
 ornandis, quae sane magno cum sumtu et splendore instituta sunt;  
 reliquae tres distribuerentur mendicis, medicis et domesticis eius. cu-  
 ratores autem essent spiritualis pater eius Macarius, qui, ex Iudaeis  
 oriundus, in Xanthopulorum monasterio erat, Iosephus, monasterii  
 Charsianensis magister, atque ego. haec quum coram ipso Manuele,

καὶ ἀναγνωσθείσης ταύτης δὴ τῆς προστάξεως παρ' ἐμοῦ ἔμ-  
 προσθεν αὐτοῦ καὶ τῆς δεσποίνης καὶ τοῦ βασιλέως καὶ υἱοῦ  
 αὐτῶν καὶ μόνον, τέλος προσέταξε τῷ υἱῷ αὐτοῦ λέγων “υἱέ  
 μου, ἤκουσας ἃ προσέταξα μὲν ὑμῖν περὶ τῶν ὑπηρετησάν-  
 5 των μοι ἰδίων” (ἔγραφε γάρ). “οἱ δὲ κελλιῶταί μου οἱ  
 ὑπηρετήσαντές μοι καλῶς καὶ εὐνοϊκῶς διάκεινται ὥσει κυ-  
 ρίως πρὸς με, ἵνα ἔχωσι παρὰ πάντων τῶν υἱῶν μου ἀγά-  
 πην τε καὶ ἀναδοχὴν καὶ προμήθειαν κατὰ τὸ ἀναλογοῦν ἐνὶ  
 ἐκύστῳ αὐτῶν. ἔξαιρέτως δὲ πάλιν λέγω σοι περὶ τούτου δὴ  
 10 τοῦ Φραντζῆ, ὃς καλῶς μοι ἐδούλευσε καὶ εἰς πάντα τὰ τῆς  
 ψυχῆς μου καὶ σώματος ἐθεράπευσε, καὶ νῦν εἰς τὰ τῆς  
 ἀσθενείας μου πλεῖον τῶν ἄλλων θεραπεύει, ὥς καὶ ἐλπίζω  
 ὅτι καὶ τὰ τῆς ψυχῆς μου μετὰ θάνατον καλῶς οἰκονομήσῃ.  
 ἡ νεότης γὰρ αὐτοῦ καὶ τὸ γῆρας τὸ ἐμὸν οὐκ εἴασαν γενέ-  
 15 σθαι τι πρὸς αὐτὸν ἀντάξιον τῆς ἀγάπης καὶ δουλοσύνης ἣν  
 ἐφύλαξεν εἰς ἐμέ. διὰ τοῦτο ἀφήμι αὐτόν σοι. καὶ ὅπως  
 τῆς εὐχῆς καὶ εὐλογίας τῆς ἐμῆς τύχης, ὃ δι' αἰτίαν τοιαύ-  
 την παρ' ἐμοῦ οὐκ ἐγένετο αὐτῷ, αὐτὸς ποιήσον.” καὶ ταῦ-  
 τα ἔλεγε καὶ προσέταττε περὶ ἐμοῦ. ἐπεὶ δὲ καὶ μετὰ τοῦ  
 20 δεσπότου κυρ Κωνσταντίνου πολλὴν ἀγάπην εἶχον καὶ γὰρ καὶ  
 πληροφορίαν, ἣν ὁ θεὸς ἀπεδέχετο, ἐξ αἰτίας τοιαύτης ὅτι  
 τοῦ πατρός μου ὁ ἀδελφὸς ἦν αὐτοῦ παιδαγωγὸς καὶ οἱ υἱοὶ

6. εὐν. ὥς εἰχὸς διέκειντο. πρ. P    7. ἵνα om P    8. ἀνάλογον  
 M    10. ὃς ἐδούλευσέ μοι εἰς πάντα ἐπιτηδεύως καὶ πιστῶς καὶ  
 νῦν αὐτῷ εἰς P    12. ὥς om P    16. πρὸς με P

imperatrice et eorum filio imperatore, et iis solis quidem, recitasset,  
 postremo imperator ita filio suo praecepit: “audisti, fili mi, quae  
 vobis super ministris meis iussa dedi. cubiculariis autem, qui pulcre  
 mihi et studiose servierant, praecipuam gratiam habeo, atque volo,  
 ut ab omnibus filiis meis id illis amoris, tutelae et studii contingat,  
 quod cuique convenit. itaque in primis hunc tibi Phrantzen commen-  
 do, qui egregie mihi ministravit, omnibusque animi et corporis com-  
 modis quum ante prospexerit, tum nunc in aegrotatione mea prae  
 ceteris prospicit, ac spero, eundem etiam, quae ad animam meam  
 post obitum expiandam pertinent, probe administraturum esse. per  
 ipsius enim inventutem et senectutem meam non licuit, quod amore  
 ac studio, quae mihi praestitit, dignum esset, illi referre. quare tibi  
 eum committo, atque spero, te, ut, quae exopto precorque tibi, adi-  
 piscaris, suppleturum esse, quod illam ob causam Phrantzae ipse  
 praestare non potui.” haec ille de me dixit et praecepit. intercedebat  
 autem etiam cum Constantino despota, numinis divini gratia, magna  
 mihi familiaritas, quum patris mei frater praeceptor eius esset, et

αὐτοῦ οἱ ἐμοὶ ἐξάδελφοι συνανάτροφοι αὐτῷ καὶ φίλοι καὶ  
 δοῦλοι αὐτῷ, καὶ ἐγὼ μετ' αὐτῶν. εἴτα τοῦ καιροῦ φέρον-  
 τος οἰκείωσιν ἐμοῦ πρὸς τὸν μακαρίτην καὶ αἰοίδιμον πατέρα  
 αὐτοῦ, καὶ ὅσα αὐτῷ ἦν ἀναγκαῖα δι' ἐμοῦ εὗρισκεν. ἡγάπα  
 γὰρ ἔχειν με καθόλου εἰς τὴν αὐτοῦ δουλοσύνην· συνήθειαι 5  
 γὰρ ἦν καὶ τάξεις ἐν τοῖς τῶν βασιλέων οἴκοις χωρεῖν τοὺς  
 τῶν πατέρων κελλιῶτας ἐν τοῖς τῶν νύων κελλίοις, ἀλλ' οὐχὶ  
 τοὺς τῶν νύων κελλιῶτας ἐν τοῖς τοῦ πατρός· τοῦτο δὲ ἔτι  
 ζώντων τῶν πατέρων, ἀλλ' οὐχὶ μετὰ θάνατον. ὥς οὖν ἀπέ-  
 θανεν ὁ μακαρίτης καὶ αἰοίδιμος πατήρ αὐτοῦ, μετὰ τὸ πρῶ- 10  
 τον αὐτοῦ μνημόσυνον ἐπεστρέψαμεν πάντες οἱ κελλιῶται αὐ-  
 29 τοῦ εἰς τὸ παλάτιον· ἔθος γὰρ ἐστὶ καὶ τοῦτο, ὅτι οἱ κε-  
 λιῶται αὐτοῦ δὴ τοῦ βασιλέως καταμένειν ἐπὶ τὸν τάφον  
 αὐτοῦ μέχρι τοῦ πρώτου μνημοσύνου. καὶ οὕτως ἀπήλθο-  
 μεν εἰς τὴν οἰκίαν, ἔνθα κατέμενεν ὁ ῥηθεὶς δεσπότης κὺρ 15  
 Κωνσταντῖνος, καθίσαντες ἔξω ὥς οἱ πολλοί. μαθὼν δὲ τοῦτο  
 ὁ δεσπότης ἀποστείλας τὸν θεῖόν μου, καὶ εἴρηκέ μοι δεσπο-  
 τικῷ προστάγματι ὅτι σὺ μὲν τετήρηκας τὴν τάξιν καὶ οὐκ  
 εἰσῆλθες εἰς τὸ κελλίον μου ἔξ ὁρθοῦ, ὥς ἔθος σοι ἦν ἔτι  
 ζῶντος τοῦ αὐθεντός μου καὶ βασιλέως καὶ πατρός· πλὴν 20  
 ἡμεῖς ὀφειλέται ὄντες τῆς ἀγάπης καὶ δουλοσύνης τῆς παρὰ  
 σοῦ πρὸς αὐτὸν καὶ πρὸς ἡμᾶς εὐεργετοῦμέν σε τοῦ δύνασθαι  
 ἔρχεσθαι ἔξ ὁρθοῦ καὶ εἰς τὸ κελλίον μου, ὥς καὶ πρότερον

7. κελλείοις P

12. ὅτι τοὺς κελλιῶτας P

18. δι] τάδε P

21. ὄντες] οὕτω P

22. ἡμᾶς ἐσμέν εὐεργ. P

huius filii, fratres mei patruelles, una cum illo educarentur, in eius-  
 demque essent amicis et ministris: quibuscum ego in illius veni fa-  
 miliaritatem. deinde, ferente ita tempore, in beati et gloriosi pa-  
 tris eius ministerium transii, qui in omni re sibi necessaria opera  
 mea utebatur. prorsus enim cupiebat in suo me habere ministerio.  
 more autem et consuetudine receptum erat in imperatorum palatiis, ut  
 patrum cubicularii in cubicula filiorum intrarent, non contra filio-  
 rum cubicularii in cubicula patris: idque vivis patribus, non post  
 eorundem mortem. postquam igitur obiit beatus et gloriosus pater  
 eius, peractis illi primis iustis, omnes cubicularii eius in palatium  
 reversi sumus. nam hic quoque mos tenet, ut cubicularii imperatoris  
 circa sepulcrum eius maneat usque ad prima sacra funeralia. ita  
 demum ad aedes, in quibus Constantinus despota commorabatur,  
 discessimus, forisque, ut ceteri plerique, consedimus. quod ubi audivit  
 despota, misit ad me patrum meum, qui suo nomine ita mihi renun-  
 tiaret: "recte tu quidem morem observasti, ut non intrares statim in



ἐποιεῖς ἔτι ζῶντος τοῦ πατρὸς μου. προσταχθεὶς οὖν παρὰ τοῦ βασιλέως καὶ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ἵνα συνακολουθῶ αὐτῷ ἀπερχομένην εἰς Πελοπόννησον, δι' αἰτίαν ἣν ἐδηλώσαμεν, προστάξας μοι εἶρηκεν ἐξόχως ὁ ῥηθεὶς δεσπότης κύρ Κωνσταντῖνος περὶ τοῦ μέλλειν συνακολουθεῖν καὶ σὺν αὐτῷ εἶναι με· καὶ γὰρ ἀναφάρας αὐτῷ εἶπα ὅτι καὶ ἐγὼ μεῖζον τούτων ἐπιθυμῶ, σωζομένου μόνον ἵνα μετὰ ἀποδοχῆς καὶ προσταγματος τοῦ βασιλέως καὶ ἀδελφοῦ αὐτοῦ γένηται. ὁ δὲ ζητήσας με παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ μετὰ λόγων παρακλη-  
 10 τικῶν καὶ αἰτιῶν ἀναγκαίων, ἐξ ὧν ἠναγκάζετο ἔχειν αὐτὸν χρεῖαν ἐμοῦ, ἐκεῖνος δὲ ἀπεκρίνατο ὥς τὸ ζητούμενον ἀδύνατον ἔστιν, οὐ δι' ἄλλον εἰ μὴ ἵνα μὴ ἀθετήσῃ τὸ τοῦ πατρὸς πρόσταγμα καὶ τὴν πρὸς ἐκεῖνον ἐμὴν διὰ στόματος παράδο-  
 15 σιν. ὁ δὲ πάλιν ἐζήτησε τοῦτο διὰ τῆς δεσποίνης καὶ μητρὸς αὐτοῦ καὶ μετὰ αἰτιῶν ἀναγκαίων, καὶ μόλις προσέταξε τοῦτο εἰπὼν ὅτι ἐλθέτω μεθ' ἡμῶν ὁ Φραντζῆς ἕως τῆς Πελοπον-  
 νήσου, καὶ εἰ μὲν ὁ ἀδελφός μου μείνῃ ἐκεῖσε, μενέτω καὶ αὐτὸς μετ' αὐτοῦ, ἐπεὶ καὶ ἡ κυρία μου ἡ δέσποινα προσέταξέ μοι οὕτως καὶ συγχωρεῖ αὐτό· εἰ δὲ ἐπαναστρέψει ἐνταῦθα  
 20 μετ' ἐμοῦ ὁ ἀδελφός μου, οὐ χρὴ εἰ μὴ εἶναι αὐτὸν σὺν ἐμοί, ὥς παρὰ τοῦ βασιλέως τοῦ αὐθεντός μου καὶ πατρὸς προσε-

1. δι' αἰτίας προσταχθεὶς παρὰ M  
 μόνον] μου M  
 10. ἐξ om M  
 21. αὐθεντοῦ P

5. μέλλοντος M  
 13. ἐμοί P  
 7.  
 20. ἐμοῦ

cubiculum meum, ut ante, vivo imperatore, patre meo, solebas facere; sed nosmet, obligati tibi propter amorem et officia, quae erga patrem nostrum praestitisti, potestatem tibi damus libere intrandi cubiculum nostrum, quemadmodum ante faciebas, quum pater meus in vivis esset." quum deinde mandasset mihi imperator, illius frater, ut in Peloponnesum abeuntem se comitarer, propter eam, quam supra commemoravi, causam, ipse Constantinus vehementer me invitabat, ut sibi vellem comes esse. cui ego respondi, me quoque ipsum istud praeoptare, modo id approbante et iubente imperatore, fratre eius, fieret. itaque ille me a fratre precibus petivit, propositis rationibus, ob quas necessaria sibi esset mea opera. at respondit alter, fieri non posse, quod rogaret, propterea quod non liceret negligere voluntatem patris eiusdemque commendationem, qua is suo ore ipsi me tradidisset. instabat rursus Constantinus, opera matris imperatricis causisque idoneis usus, quibus ille commotus, aegre tandem edixit: "sequitor nos Phrantzes in Peloponnesum, atque ibi si maneat frater meus, maneto ille quoque cum eo, quandoquidem ita suadet conceditque mihi imperatrix; sin redibit mecum frater, illum ne-



τάχθῃ, ὃ καὶ δικαίως ὀφείλομεν ἡμεῖς ποιῆσαι αὐτό. ἐρχομένων οὖν εἰς τὴν Πελοπόννησον τῷ μὲν ἡμῇν τελείως ὑποχείριος, ὥς προεῖπον, τῷ δὲ ἀγάπῃ καὶ ἐλπίδι προσαπέβλεπον αὐτόν.

Ἀποσωθέντες οὖν εἰς Πελοπόννησον καὶ κατὰ τοῦ τόπου 5 παντός τοῦ ἐντὸς Πελοποννήσου ὃς ὑπὸ τοῦ δεσπότου Καρόλου ἐκρατεῖτο, ἀπελθόντες οὖν πάντες οἱ αὐθένται καὶ ἀδελφοὶ καὶ βουλὴν ποιησάμενοι τοιαύτην, μὴ θαρροῦντες γὰρ εὐχόλως ὑποτάξαι τὸν τόπον αὐτοῖς ὃν εἶχεν ὁ Κάρολος, ὁμοίως καὶ αὐτὸς οὐκ ἐθάρρει δυνηθῆναι φυλάξαι τὸν ἐπίλοι- 10 πον τόπον τὸν ἐναπομείναντα αὐτῷ· καὶ τινὰς τῶν αὐτοῦ τόπων ἔλαβον οἱ ἡμῶν αὐθένται, εἰς συμβάσεις ἐλθόντων, καὶ εὐδοκήσαντος τοῦ δεσπότου κὺρ Κωνσταντίνου ἵνα λάβῃ εἰς νόμιμον γυναῖκα τὴν ἀνεψιὰν τοῦδε τοῦ δεσπότου Καρόλου, καὶ ὅσα ἂν εἶχε κάστρα εἰς τὴν Πελοπόννησον λάβῃ εἰς 15 προῖκαν αὐτῆς, οὕτω γενομένης τῆς συμφωνίας. (2.) τῇ οὖν πρώτῃ Μαΐου τοῦ αὐτοῦ ἔτους σταλθεῖς ἐγὼ παρέλαβον τὴν Γλαρέντζαν, καὶ ἄλλοι τᾶλλα. καὶ ἐπαναστρέψαντες εἰς Σπάρτην ἐνηργεῖτο ἵνα λάβῃ τὸ μοναχικὸν σχῆμα ὁ δεσπότης κὺρ Β Θεόδωρος, καὶ τρόπον καὶ ἀναβολὴν ποιήσωσι τοῦ παράλα- 20

1. ὀφείλει ἡμᾶς M      2. τῷ μὲν — εἰς Πελοπόννησον om P  
 6. παντός om P      ἐν Πελοποννήσῳ M      8. ποιήσαντες M  
 11. τὸν τόπον ὃν ἐκέκτητο ἐπεὶ τινὰς P      12. ἦλθον P      15.  
 καὶ τὰ ἐναπομείναντα ἐν τῇ Πελοποννήσῳ αὐτῷ κάστρα P      16.  
 οὐπω M      18. ἕτερα P      19. ἵνα — Θεόδωρος] τὸ τοῦ μοναχικοῦ σχήματος τοῦ δεσπότου κυρίου Θεοδώρου P

cesse est apud me esse, quemadmodum iussi sumus ab imperatore nosque facere decet." quum igitur in Peloponnesum proficisceremur, alteri, ut ante dixi, perfecte obtemperabam, alterum cum amore et spe suspiciebam.

Delati igitur in Peloponnesum, vidimus loca omnia, quae a Carolo despota tenebantur. tum principes et fratres omnes, deliberatione habita, quum partem a Carolo occupatam subigere se posse diffiderent, nec ille confideret, se totam tueri posse, pactione facta, nostri principes nonnulla ab illo loca acceperunt; placuitque Constantino despotae, ut eiusdem consobrinam legitimo sibi matrimonio iungeret, et quaecunque ille castra in Peloponneso haberet, ea dotis nomine acciperet: quibus quidem conditionibus concordia firmata est. (2.) calendis igitur Maii eiusdem anni missus ego Glarentzam, alii reliqua loca receperunt. Spartam reversi, principes in hoc occupatos invenimus, ut Theodorus despota monasticum habitum indueret, rationemque ac viam invenirent, qua Patrae subigerentur, locus

βῆν τὴν Πάτραν, ἀναγκαῖον καὶ χρήσιμον τόπον, ἵνα τὴν κατοικήσιν οἱ δεσπότες καὶ ἀδελφοὶ ποιήσωσι καὶ διὰ τὸ μὴ εἰς Λακεδαιμονίαν ἦγουν Σπάρτην εὐρεθῆναι ὁμοῦ τοὺς ἀδελφούς, ἤνίκα ὁ ἀδελφὸς αὐτῶν ἐβούλετο μοναχὸς γενέσθαι. τῇ 5 πρώτῃ Ἰουλίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐξελθόντες ἦλθον κατὰ τῆς Πάτρας οἱ τρεῖς τῶν αὐταδέλφων, καὶ περὶ τοὺς μύλους ἔξωθεν τῆς αὐτῆς πόλεως σκηνώσαντες ἐκεῖσε καὶ τὴν ἀνεψιὰν τοῦ Καρόλου κυρίαν Θεοδώραν ἤγαγον, ἔνθα καὶ ὁ δεσπότης, κύρ Κωνσταντῖνος συνεζεύχθη καὶ ἡυλογήθη αὐτήν. εἰς δὲ 10 Πάτραν οὐδὲν ἐκατωρθώθη πρὸς ἄλωσιν, ἀλλὰ μᾶλλον ὥς τι ὑστεῖον ἦν τὰ παρὰ τοῦ δεσπότης κύρ Θεοδώρου μελετούμενα τοῦ γενέσθαι μοναχόν· ἀθετῆσαι γὰρ ἐβούλετο καὶ ἀνὰ τῶν ἀδελφῶν σκανδάλου ἦν αἴτιον, ὥστε εἰς τὰ τῆς Πάτρας συμπέρασμα τι χρηστὸν οὐ κατωρθοῦτο, ἀλλ' ἢ μόνον τρία μι- 15 κρὰ ὕστεα παρέλάβον, ποιήσαντες εἰρήνην καὶ συμβάσεις μετὰ τῶν ἔνδον οἰκούντων μετὰ συνθήκης, ἵνα τελῶσι πρὸς τὸν δεσπότην κύρ Κωνσταντῖνον κατ' ἔτος χρυσᾶ νόμια πενταχόσια. καὶ οὕτως ἐγερθέντες μὲν μετὰ τοῦ βασιλέως καὶ

1. ἵνα μὴ εἰς Λακεδαιμονίαν εὐρίσχωται ὁμοῦ οἱ ἀδελφοί, εἰ μὴ ὁ προρρηθεὶς κύρ Θεόδωρος, διὰ μὴ μοναχὸς γενήσεται P 6. ἀδελφοί P 9. αὐτήν καὶ εὐλογήθη P 10. κατὰ τῆς Πάτρας P 12. μοναχόν, καὶ διὰ τῆς ὑποθέσεως ταύτης διορθώσῃ, ὡς εἴρηται, ὁ βασιλεὺς καὶ ὁ δεσπότης κύρ Κωνσταντῖνος ἐλθὼν εἰς Πελοπόννησον, ὑστερον ὁ δεσπότης κύρ Θεόδωρος μεταμεληθεὶς ἀπῆλθεν δὲ ἐβούλετο, καὶ ἀνὰ P 13. ὡς δὲ τὰ τῆς Πάτρας συμπεράσματα χρηστὰ P 14. ἀλλ' ἢ] εἰ μὴ P 15. μετ' εἰρήνης συμβάσεις ποιήσαντες μετὰ P 16. μετὰ συνθήκης om P 17. χρυσίνους πενταχοσίους. καὶ οὕτω τὰ τῶν Πατρῶν ἐγεγόνει. ἐκ τῶν ἐκεῖθεν ἀνεγυρίσαμεν, καὶ ὁ μὲν βασιλεὺς καὶ ὁ δεσπότης κύρ Θεόδωρος ἀπῆλθον διὰ P

praecipuus et opportunus, ubi fratres domicilium collocarent, neve Sparta simul omnes essent, quando eorum frater vellet monachus fieri. calendis Iuliis eiusdem anni egressi tres fratres, Patras venerunt, et extra urbem apud molas fixerunt tentoria, quo deinde adducta Theodora domina, cognata Caroli, solemni ceremonia Constantino matrimonio iuncta est. verum ad subiugandas Patras nihil prospere gestum est, quin potius callida quaedam simulatio erat vitae monachicae meditatio a Theodoro suscepta. repudiaturus enim illum erat, magnosque inter fratres excitabat tumultus, ita ut res Patrensis felicitatem non haberet, sed tria tantum exigua oppida caperentur, cum incolis pace ita pacta, ut Constantino in annos singulos numos aureos quingentos penderent. ita collectis vasis, cum imperatore et Theodoro despota Spartam discessimus; Constantinus autem despota

τοῦ δεσπότης κὺρ Θεοδώρου ἀπῆλθομεν διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς εἰς τὴν Σπάρτην φερούσης, ὃ δὲ δεσπότης κὺρ Κωνσταντῖνος δι' ἄλλης εἰς τὸ Χλομουτζιν μετὰ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ καὶ βασιλείσης. μετὰ δέ τινα καιρὸν ὀλίγον ἐπεὶ ἐβούλετο ἐπανελθεῖν ὁ βασιλεὺς οἴκαδε, μηνυθεὶς καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπῆλ-5 θεν εἰς τὴν Σπάρτην ἀπὸ τοῦ Χλομουτζίου· κάκειθεν διαβιβάσαντες ἀμφότεροι, καὶ οἱ τέσσαρες ἀδελφοὶ ὁμοῦ ἡμέρας ὀλίγας ποιήσαντες, τῇ Ὀκτωβρίῳ μηνὶ τοῦ 537 εἰς τὴν Κωνσταν-10 τινούπολιν, ὃ δὲ δεσπότης ὁ κὺρ Θεόδωρος ὅπισθεν διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς ἀπαγούσης εἰς τὴν Σπάρτην, καὶ ὁ κὺρ Θωμᾶς ὁ αὐθεντόπουλος σὺν αὐτῷ μέχρι τινὸς ἀπῆλθεν εἰς τὰ Καλάβρυτα.

Ἡμεῖς δὲ μετὰ τοῦ αὐθέντου ἡμῶν Κωνσταντίνου τοῦ 15 δεσπότης δι' ἄλλης ὁδοῦ ἦλθομεν εἰς Βοστίτζαν· καὶ γὰρ εἰ καὶ μοναχὸς οὐκ ἐγένετο ὁ δεσπότης κὺρ Θεόδωρος, ἵνα ἀπομείνῃ ἅπας ὁ τόπος αὐτοῦ εἰς τὸν κὺρ Κωνσταντῖνον τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ κατὰ τὰς συνθήκας καὶ συμβάσεις τὰς ἀνὰ αὐτῶν, ἀλλ' οὐν καὶ οὗτος δέδωκε πρὸς αὐτὸν τὴν Βοστί-20 τζαν καὶ τὰ πέριξ αὐτῆς καὶ εἰς τὸ ἕτερον μέρος τὰ ὅσα ἐν τοῖς ποσὶ τοῖς πρὸς δυσμὰς ἡλίου εἰσὶ τοῦ ὑπερμεγέθους ὄρους τοῦ Ταῦγέτου (καὶ ἐνέκειτο βέλτιον φρούριον καὶ χῶρον Πε-

3. ἄλλης ὁδοῦ εἰς τὸ χλομουτζι P  
 ὁμοῦ om P 12. ἀπαγαγούσης P  
 18. αὐτοῦ τῷ κὺρ Κωνσταντίνῳ P  
 αὐτῷ P

4. ἀπελθεῖν P 9.  
 13. σὺν αὐτῷ om P  
 20. οὐν αὐτὸς δέδωκεν

alia via cum regina uxore Chlomotzim profectus est. brevi tempore intermisso, quum domum redire vellet imperator, etiam Constantinus de ea re certior factus, Chlomotzio Spartam venit. inde, postquam quatuor fratres aliquot dies una fuerunt, mense Octobri anni 6937 Corinthum traiecimus: ibi imperator triremi conscensa Cpolim profectus est; Theodorus despota iter, quod Spartam fert, relegit, comitante eum Thoma principe usque Calabryta.

Nos cum principe nostro Constantino despota alia via Bostitzam venimus. etiamsi enim ad monachos sese non aggregavit Theodorus despota, qua re omnes possessiones eius ad Constantinum fratrem secundum pacta conventaque transiturae erant, tamen donavit ei Bostitzam cum locis adiacentibus et ex altera parte quaecunque occidentem versus ad radices montis altissimi Taygeti iacent: est autem ibi situm Louctrum Mainae, castellum Peloponnesi praestantissi-

λοποννήσου, τὸ Λεῦκτρον Μαίνης, τὸ ὁποῖον Κεταρία πάλαι ἐκαλεῖτο) καὶ πάντα τὸν ἐκείνου ζυγὸν ἄχρι καὶ τῆς Πύλου τῆς λεγομένης Ἰτίλου, ἐκ δὲ τοῦ ἔξω ζυγοῦ τὸ κάστρον Ζαρνάτας καὶ Γαστίτζα, τὸ Διάσειστον, Μελέ, Δράχιον καὶ Πολιανοῦν καὶ τὰ περὶ αὐτόν. καὶ ἔδωκεν αὐτῷ καὶ τὰ ὅσα

ναβαρίνου

3. νιτίλου P Ζαρνάτας καὶ — p. 132, 24 παίδος] Ζαρνάταν καὶ Γαστίτζαν, τὸ ἀδιάσειστον Μελέ, Διρράχιον καὶ Πολιανούς καὶ Γαρδίκιαν καὶ τὰ περὶ αὐτά, ἔτι δὲ χορηγήσας αὐτῷ τὴν πᾶσαν ἐπιτροπικὴν καὶ διοίκησιν τοῦ μεγάλου πρωτοστράτερος Νικηφόρου τοῦ Μελισσηνοῦ, ὃν καὶ Μελισσουργὸν ἐπωνόμαζον διὰ τὴν αὐτοῦ πρὸς πάντα δεξιότητα. ὃς ἐκ τῆς φυλῆς ἦν καταγόμενος τοῦ παλαιοῦ ἐκείνου Νικηφόρου Καίσαρος τοῦ Μελισσηνοῦ. ὁ δὲ Νικηφόρος οὗτος ἐκ γονέων ὑπῆρχε τοῦ πατρικίου Εὐγενείου τοῦ Μελισσηνοῦ, διατὶ μὲν ὁ βασιλεὺς Μιχαὴλ ὁ τὴν προσηγορίαν Ραγκαβὲ καὶ ὁ πατρίκιος Μιχαὴλ ὁ Μελισσηνὸς ὑπῆρχον κασθγνήτων δύο ἀποτοκεύματα καὶ ἀπόγονοι τοῦ ῥηθέντος Καίσαρος. καὶ ὁ μὲν τῆς βασιλείας ἐξωθεὶς καὶ ἐν τῇ νήσῳ Πρώτῃ ἐξορισθεὶς μοναχὸς γενόμενος τὸν βίον κατέλιπε, τὸν δὲ υἱὸν αὐτοῦ Θεοφύλακτον τῶν παιδογόνων μορίων ἐστέρησαν. καὶ οὕτως τὰ τοῦ Ραγκαβὲ πέρας ἔλαβον. ὁ δὲ πατρίκιος Μιχαὴλ ἔσχεν υἱούς δύο, Δημήτριον καὶ Θεόδοτον. καὶ ὁ μὲν πατριάρχης γενόμενος τὴν ἐκκλησίαν κυρίου Ἰθυνεν, ὥσπερ οἱ περὶ αὐτοῦ ἱστορήσαντες γράφουσιν. ὁ δὲ Δημήτριος γεννᾷ Νικηφόρον. ὁ δὲ Νικηφόρος γεννᾷ Θεόδοτον, ὁ δὲ Θεόδωρος τὸν πατρίκιον Νικήταν τὸν καὶ Ρούφαν. ὁ δὲ Νικήτας γεννᾷ Θεοφάνην τὸν πατρίκιον, τὸν καὶ πρωτοβεστιάριον, καὶ Νάσαρ. ὁ δὲ Θεοφάνης Χριστόφορον, ὁ δὲ Χριστόφορος τὸν μάϊστρον Λέοντα καὶ Θεόληπτον. ὁ δὲ μάϊστρος Λέων γεννᾷ Θεοδόσιον, ὁ δὲ Θεοδόσιος Θεοφύλακτον, ὁ δὲ Θεοφύλακτος Θεόδωρον, ὁ δὲ Θεόδωρος Νικηφόρον τὸν Καίσαρα τὸν ἐπ' ἀδελφῇ γαμβρὸν τοῦ ἀνακτος Ἀλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ. ὁ δὲ Καίσαρ Νικηφόρος γεννᾷ Ἰωάννην τὸν Κομνηνόν. ὁ δὲ Κομνηνὸς Ἰωάννης γεννᾷ Ἀλέξιον. ὁ δὲ Ἀλέξιος γεννᾷ Θεοδόσιον. ὁ δὲ Θεοδόσιος γεννᾷ Ἀλέξιον τὸν Καίσαρα καὶ Μιχαήλ, οὓς Στρατηγοπούλους ἐπωνόμαζον. ὁ δὲ Καίσαρ Ἀλέξιος γεννᾷ Γρηγόριον, ὁ δὲ Γρηγόριος Θεόφιλον καὶ Μιχαήλ. ὁ δὲ Θεόφιλος γεννᾷ Λέοντα, ὁ δὲ Λέων τὸν μέγαν πρωτοστράτορα Νικηφόρον καὶ Γεώργιον. ὁ δὲ μέγας πρωτοστράτωρ Νικηφόρος γεννᾷ Νικόλαον. ἡ δὲ αἰτία τῆς τοιαύτης ἐπιτροπικῆς οὕτως ἦν. τὸν ἐλεημένον Νικόλαον ἀνεδέξατο ἐκ τοῦ θείου βαπτίσματος ὁ δεσπότης κύρ Θεόδωρος. ἐν δὲ τῷ παρελθόντι ἔαρι μέλλων ἀποθανεῖν ὁ μέγας οὗτος πρωτοστράτωρ, καὶ ὁ υἱὸς αὐτοῦ Νικόλαος τριετῆς ὢν, διαθήκην ποιήσας εἶλασε τὸν δεσπότην κύρ Θεόδωρον ἐπίτροπον καὶ κυβερνήτην τοῦ πνευματικοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Νικόλαου P.

mum, quod olim Cetaria vocabatur: et omnem illum tractum usque ad Pylum, quae Itilus dicitur, et extra eum tractum castellum Zarnatas, Gastitzam, Diaseistum, Mele, Drachium et Polianum cum locis finitimis; insuper omnia oppida et castella ad sinum Messenia-

πολίσιμα καὶ φροῖριά· εἰσιν εἰς πάντα τὸν Μεσσηνιακὸν κόλπον, ἔνθα ῥέει διὰ μέσου καὶ ὁ Πάμισος ἐκεῖνος ποταμός. ταῦτα ἐπιτροπικῶς ἤρχετο, τοῦ μεγάλου πρωτοστράτορος Νικηφόρου τοῦ Μελισσηνοῦ ὄντα, ὃν διὰ τὴν ποικιλοτητα τῆς φρονήσεως καὶ τὸ ὅξυ τῆς διανοίας καὶ εἰς τὰ πάντα 5 δεξιώτατον κοινοτέροις πείθεσθαι πράγμασι καὶ Μελισσουργὸν ἐπωνόμαζον τὸν ἄνδρα· διστρισέγγονος γὰρ ἦν τοῦ Θαν-  
 30 μαστοῦ ἐκείνου ἀνδρὸς Νικηφόρου Καίσαρος τοῦ Μελισσηνοῦ, υἱὸς δὲ τοῦ σεβαστοκράτορος Λέοντος τοῦ Μελισσηνοῦ, καὶ αὐθέντης ἔκπαλαι καὶ ἐξ ἀρχῆς τῆς ἰσχυροτάτης Ἰθώμης, 10 ἥ καὶ Μεσσήνη ἐκαλεῖτο, καὶ παντὸς τοῦ Μεσσηνιακοῦ κόλπου· ὃς γέγονε καὶ μητροπολίτης Ἀνδριανουπόλεως ἀποθανούσης τῆς γυναικὸς αὐτοῦ διὰ πολλὰς καὶ ἀναγκαίας αἰτίας εἰς κοινὴν ὠφέλειαν, εἰ καὶ τὸ ἄωρον τοῦ θανάτου ἤρπαξεν αὐτὸν καὶ ἀτελὲς τὸ ἔργον ἀπέμεινε. εἰπόντες οὖν ἕτεροι πολ- 15 λοι τὰς αἰτίας εἰς πλάτος, ἐγὼ ἐγκατέλειπον. ἡ δὲ αἰτία τῆς τοιαύτης ἐπιτροπικῆς τοιουτοτρόπως εἶχεν, τῆς πρὸς τὸν δεσπότην κύρ Θεόδωρον. ὁ προρρηθεὶς Νικηφόρος ὁ Μελισσηνὸς ἔσχεν υἱὸν ὀνόματι Νικόλαον, ὃν ἀνεγέννησε διὰ τοῦ ἁγίου βαπτίσματος ὁ δεσπότης κύρ Θεόδωρος· καὶ ἐν τῇ καιρῷ 20 τῆς μεταστάσεως αὐτοῦ εἰς τὰς αὐλούς μονὰς (ὁ γὰρ υἱὸς αὐτοῦ τριετὴς νήπιος ὢν) διαθήκην ποιήσας τοῦτον κατέλιπε τὸν δεσπότην κύρ Θεόδωρον κύριον καὶ δεσπότην καὶ ἐπίτροπον τοῦ παιδὸς καὶ πάντων τῶν αὐτοῦ κτημάτων καὶ χρημᾶ-

24. χρημάτων — δι om P

cum, per quam mediam regionem Pamisus fluvius labitur. haec procuratoris nomine administrabat, quae Nicephori Melisseni, magni protostratoris, erant; quem propter animi versutiam et ingenii celeritatem dexteritatemque summam ad res novas, quas vellet, perficiendas etiam Melissurgum cognominabant. erat autem viri illius admirandi, Nicephori Caesaris Melisseni, longo posterorum ordine nepos, filius Leonis Melisseni Sebastocratoris, atque iam pridem et ab initio dominus munitissimae urbis Ithomes, quae etiam Messene appellabatur, et totius sinus Messeniaci. idem post obitum uxoris metropolita Adrianopolis factus est, communi utilitate multis et necessariis de causis id postulante: quamquam mors intempestiva eum rapuit, atque ita res caruit eventu. ceterum causas illas quum complures copiose explicuerint, ego illis supersedebo. causa autem procurationis illius, quam Theodorus despota habebat, talis fuit. quem nominavi Nicephorus Melissenus filium habuit Nicolaum, quem e sacro fonte susceperat Theodorus despota. itaque ad sedes animarum

των κινήτων καὶ ἀκινήτων, ὅτι ἐὰν ὁ υἱὸς αὐτοῦ καὶ κληρο-  
νόμος εὐθὺς ἀποθάνῃ χωρὶς κληρονόμων, πάντα τὰ ἐαυτοῦ  
ἄσπετα κῶμαι καὶ χῶραι καὶ φρούρια ἔσονται τῷ δεσπότη κὺρ  
Θεοδώρῳ, τὰ ἐκτὸς καὶ ἐντὸς τῆς Πελοποννήσου. ἦσαν γὰρ  
5 τὰ ἐντὸς, Ἀνδροῦσα λέγω καὶ Καλαμάτα, Μαντίνεια, Ἰάν-  
νιτσα, Πίδημα καὶ Μάνη καὶ Νησίον καὶ Σπιτάλιν καὶ Γρεμ-  
πενῇ καὶ Ἀετὸς καὶ Νεόκαστρον καὶ Ἰθώμη ἡ νῦν λεγομένη  
Μεσσήνη καὶ Ἀρχάγγελος καὶ Σαυλάουρος καὶ Ἰωάννινα καὶ  
Λιγούδιστα, τὰ δὲ ἐκτὸς μεγάλη Αἶνος καὶ ἡ περὶ αὐτὴν  
10 παροικία πᾶσα, κῶμαι καὶ χῶραι ἕως καὶ Περὶθεωρίου· ἃ  
καὶ σταλεῖς ἐγὼ παρέλαβον αὐτά.

Ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τινὰς ἐκ τούτου τοῦ γένους τῶν Με-  
λισσηνῶν καὶ Στρατηγοπούλους ἐπωνόμαζον, καὶ ἐν ταῖς χρο-  
νικαῖς ἱστορίαις οὕτως ἔγραφον τοὺς Μελισσηνοὺς Στρατηγο-  
15 πούλους, δι' αἰτίαν τοιαύτην· τὸν γὰρ Ἀλέξιον Καίσαρα τὸν  
Μελισσηνόν, τὸν καὶ τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐλευθερώσαντα

2. πάντα τὰ — παρέλαβον αὐτά] πάσης τῆς αὐτοῦ δεσποτείας  
τόποι καὶ χῶραι ἐκτὸς καὶ ἐντὸς τῆς Πελοποννήσου ἔσονται τῷ  
κὺρ Θεοδώρῳ τῷ δεσπότη. ἦσαν γὰρ ἐκτὸς μεγάλη Αἶνος, Πε-  
ριθεωρίον καὶ Ἰάνθη καὶ τὰ περὶ αὐτοῖς καὶ πᾶσα ἡ Χερρόνη-  
σος τοῦ Ἑλλησπόντου. τὰ δὲ ἐντὸς Πελοποννήσου ἐν τῷ Μεσση-  
νιακῷ κόλπῳ, ἐνθα ῥέει διὰ μέσου καὶ ὁ Πάμισος ἐκεῖνος πο-  
ταμός, Ἀνδροῦσα, Καλαμάτα, Μαντίνεια, Ἰάννιτσα, Πήδημα,  
Νῆσι, Σπητάλι, Γρεπένι, Καράντζα, Ἀετὸς, Ἐλωί, Νεόκαστρον,  
καὶ Ἰθώμη ἡ νῦν λεγομένη Μεσσήνη, καὶ Ἀρχάγγελος, Σαυλά-  
ουρος, Ἰωάννινα, Λιγούδιστα, Φυλατρία, καὶ Πύλος καὶ τὰ  
περὶ αὐτά, καὶ τὰ ἐν τοῖς ποσὶ τοῦ ὄρους τῆς Νίχης τοῦ Σίμου  
λεγομένου, ἄχρι τοῦ πεδίου Στενικάρου καὶ τοῦ ῥεύματος τῆς  
Βελίρας. καὶ σταλεῖς ἐγὼ παρέλαβον αὐτά ὅσα μὴ ὑπὸ τὴν ἐξ-  
ουσίαν τῶν Ἀγαρηνῶν εὕρισκοντο, ὀλίγα πάνυ. P. 16. τὸν καὶ  
— χειρὸς οὐκ P

transiens, quum filius tres annos natus esset, Theodorum despotam  
testamento tutorem pueri instituit, omniumque facultatum suarum,  
mobiliū et immobiliū, procuratorem, ut, si filius et heres ipsius  
mox e vita decederet, nullis relictis heredibus, omnia oppida, vici,  
loca, castella Theodoro cederent, sive extra, sive intra Peloponne-  
sum sita. intra Peloponnesum erant Andrusa, Calamata, Mantinea,  
Iannitza, Pidema, Mane, Nesis, Spitalis, Grempe, Aētus, Neoca-  
strum, Ithome, quae nunc Messene dicitur, Archangelus, Saulaūrus,  
Iohannina, Ligudista; extra Peloponnesum magna Aenos et eius vi-  
cinia tota, vici nimirum et loca usque Peritheorium; quae ego mis-  
sus recepi.

Plerumque quosdam de hoc Melissenorum genere etiam Stratego-  
pulos cognominarunt, et in libris chronicis ita eos appellarunt, Me-  
lissenos Strategopulos, ob causam hanc. Alexium Caesarem Melisse-

ἐκ τῆς Λατίνων χειρός, Στρατηγόπουλον ἐπωνόμαζον διὰ τὴν μάμμην αὐτοῦ, καὶ ἔκτοτε τὸ ἐπὶ κλην τοῦτο εἰς τινος τοῦ γένους τούτου ἐπεκράτησε· τὸν δὲ Νικηφόρον καὶ μέγαν πρωτοστράτορα καὶ Μελισσουργὸν ἐπωνόμασαν.

Διήρχετο δὲ τὴν εἰρημένην ἐπιτροπικὴν καὶ διοίκησιν καὶ ὁ πρωτοστράτωρ Λέων ὁ Φραγκόπουλος καιρῷ τινὶ προστάξει τοῦ δεσπότου κὺρ Θεοδώρου, ἐπεὶ τῷ ἀδελφῷ καὶ δεσπότη κὺρ Κωνσταντίνῳ ἐδωρήσατο μετὰ πάντων τῶν προνομίων ὧν εἶχε, τουτέστιν, ἂν ὁ γνήσιος ἐκεῖνος κληρονόμος ἀποθάνῃ πρὶν τοῦ εἰς νόμον ἡλικίαν φθάσῃ, πάντα ταῦτα 10 τὰ τῆς ἐπιτροπικῆς κτήματα ἔσονται τῷ κὺρ Κωνσταντίνῳ.

3. Καὶ τῷ αὐτῷ ἔτει Μαρτίου τετάρτῃ τέθνηκεν ὁ δεσπότης κὺρ Ἀνδρόνικος, ὁ διὰ τοῦ θείου καὶ ἀγγελικοῦ σχήματος μετονομασθεὶς Ἀκάκιος· καὶ ἐτάφη ἐν τῇ τοῦ Παντοκράτορος μονῇ, ἔνθα κατέμενε. βουλῆς δὲ ἀποκρύφου ἐμοὶ 15 γενομένης παρὰ τοῦ αὐθεντός μου καὶ δεσπότου ἵνα κατὰ τῆς Πάτρας ἀπέλθωμεν, καὶ εἰ μὲν παραλάβωμεν αὐτήν, μείνωμεν εἰς τὴν Πελοπόννησον, καὶ ὁ τόπος ὃν εἶχεν ἐν τῇ μαύρῃ Βδηλονότι θαλάσῃ δοθείῃ πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν βασιλέα, εἰ δὲ οὐ παραλάβωμεν τὴν Πάτραν, ἀπέλθωμεν εἰς τὴν 20 Κωνσταντινούπολιν, καὶ αὐτὸς ἔχειν εἰς τὴν Πελοπόννησον

- |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. διὰ — αὐτοῦ om P   | 3. τὸν — ἐπωνόμασαν om P | 5- διήρχε P              |
| 7. εἶτα P   | 15. ἐμοὶ om P            | 16. τῶν παλαιῶν πατρῶν P |
| 18. τῷ Εὐξείνῳ πόντῳ, δηλονότι τῇ μαύρῃ θαλάσῃ, δοθῇ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ τῷ βασιλεῖ P | 20. τὰς Πάτρας P         | 21. ἔχῃ?                 |

num, qui Cpolim a Latinis vindicavit, Strategopulum a matre eius nominarunt, atque inde istud cognomentum in quibusdam posteris eius obtinuit. Nicephorum vero et magnum protostratorem et Melissurgum appellarunt.

Gessit aliquamdiu tutelam et procurationem illam etiam Leo Francopulus, iussu Theodori despotaе, quum eam Constantino despotaе fratri donasset cum omnibus privilegiis, hoc est, si legitimus ille heres moreretur, antequam iustam attigisset aetatem, ut tum omnia huius pupilli bona Constantino domino cederent.

3. Eodem anno, quarto die Martii, e vita cessit Andronicus despota, qui per divinum et angelicum habitum dictus est Acacius. sepultus est in monasterio Pantocratoris, ubi degebat. quum clam constitutum esset a Constantino despota, domino meo, ut Patras profiscisceremur, et, si potiremur eo loco, in Peloponneso maneremus, et locus, quem habebat ad mare nigrum, traderetur imperatori fratri suo: sin non potiremur, abiremus Cpolim, ipse in Peloponneso castra,



τὰ τῆς προικὸς αὐτοῦ κάστρα καὶ τὰ τοῦ Εὐξείνου πόντου  
 ἦτοι τῆς μαύρης θαλάσσης, τὰ δὲ δοθέντα παρὰ τοῦ δεσπό-  
 του κὺρ Θεοδώρου κάστρα καὶ πάντα τὰ τῆς ἐπιτροπικῆς τοῦ  
 Μελισσηνοῦ Νικηφόρου ἐν τῷ Μεσσηνιακῷ κόλπῳ πάλιν δο-  
 5 θῶσιν, ὅπου δ' ἂν ὁ βασιλεὺς διακρίνη, παρηκολούθησε καὶ  
 τοῦτο, ὅπερ ἦν ἀπὸ μέρους αὐτοῦ βεβαίωσις ἀποκρύφου με-  
 λέτης. διερχόμενοι τὴν ὁδὸν τῆς Πάτρας ἐκ Βοστίτζης, ἵνα  
 εἰς τὴν Γλαρέντζαν καὶ τὸ Χλομούτζιον ἀπέλθωμεν, ἔνθα  
 καὶ ἡ βασίλισσα ἦν, σταλεῖς δ' Ἀνδρόνικος Λάσκαρις ὁ Πα-  
 10 διατῆς πρὸς τοὺς ἐν τῇ Πάτρᾳ ἄρχοντας περὶ τινων ὑποθέ-  
 σεων καέκτισε προσμείνας, συνέτυχον αὐτῷ ἰδίως καὶ ἐξόχως  
 ἱερεῖς τε καὶ λαῖκοι περὶ τοῦ, εἰ ὁ αὐθέντης αὐτοῦ θέλει,  
 αὐτοὶ εὐρήσωσιν τρόπον δι' οὗ παραλάβῃ αὐτὸς τὴν Πάτραν.  
 ἐλθόντος δὲ τοῦ Λασκάρεως καὶ εἰπόντος μετὰ τῶν ἄλλων τὰ  
 15 τῶν Πατρηνηῶν ἀπόκρυφα, ἀπεπέμφθη ὡς ἀδύνατα καὶ πε-  
 ριστὰ ἃ ἤκουσε καὶ ἔλεγε. ἐστάλη οὖν εἰς κεφαλὴν τῆς Ἰθώ-  
 μης καὶ Ἀνδρούσης ὁ αὐτὸς Λάσκαρις, ἔτι δὲ καὶ οἱ ἄλλοι  
 ἄρχοντες οἱ εἰς τὰ ἐκεῖσε κάστρα κεφαλᾶδες· ἀλλὰ δὴ καὶ  
 ὁ πρῶτος τῶν ἀρχόντων τοῦ οἴκου αὐτοῦ ὁ Λάσκαρις Ἀλέ-  
 20 ξιος ἐλείφθη εἰς κεφαλᾶτικον τῆς Βοστίτζης καὶ ἐναπέμεινε  
 ἐκεῖσε. διερχόμενος οὖν, ὡς δεδήλωκα, ὁ ἐμὸς δεσπότης  
 καὶ αὐθέντης μετ' ἐμοῦ μόνου ἐνεργοῦντος τὸ περὶ τῆς

2. ἦτοι — θαλάσσης om P    7. βοστίτζας P    8. χλουμούτζι P  
 9. πεδιατῆς P    12. λαῖκοι λέγοντες ἐν μυσηρίῳ, εἰ — θέλει,  
 τρόπον καὶ μηχανὴν ποιήσωσιν ὑπ' αὐτῷ τὴν πᾶτραν γενέσθαι P  
 16. & om P    σταλεις M    18. ἐν τοῖς — κάστροις P    20.  
 τὴν βοστίτζαν P

quae dote acceperat, quaeque ad pontum Euxinum erant, retineret, a fratre autem Theodoro sibi donata, et quae nomine tutelae Nicephori Melissenii administrabantur, ad sinum Messeniaticum sita, restituerentur omnia, quando imperatori videretur: secuta etiam sunt, quae, quantum in ipso esset, rem clandestino consilio inter nos agitatum ad exitum perducerent. nam quum Bostitza Patras transiremus, ut proficisceremur Glarentzam et Chlomotzium, ubi etiam regina erat, Andronicus Lascaris Pediates interim arbiter ad magistratus Patrenses super quibusdam negotiis missus est: qui quum ibidem aliquamdiu moraretur, convenerunt eum tum privato tum publico consilio sacerdotes et laici, promiseruntque, si dominus eius vellet, se modum ac viam inventuros, qua is se in possessione urbis collocaret. ubi Lascaris quum reliqua, tum secreta haec Patrensiū consilia renuntiavit, reiecta sunt, quae audierat dicebatque, ut quae nec fieri possent et essent supervacanea. itaque in praefecturam Ithomes et Andrusae idem missus est, et alii praeterea viri castris istarum regionum praefecti. quin etiam Alexius



Πάτρας, εὐρισκόμενοι εἰς τὴν Γλαρέντζαν ἐγράψαμεν πολλάκις πρὸς τοὺς τῆς Πάτρας, σταλέντος ἐκεῖ τοῦ Πεδιάτου, ἃ συνέτυχον ἐκεῖ λέγοντες αὐτοῖς καὶ περὶ ὧν ἔταξαν τῷ Πεδιάτῃ. οἱ δὲ ἀντέγραψαν πρὸς ἡμᾶς πολλάκις. πλὴν ἐκρίνοντο παρ' ἡμῶν ἀδύνατα, ὥς καὶ ὁ καιρὸς ἔδειξε. τέλος 5 ἐστήσαμεν ἵνα διὰ νυκτὸς βαδίσαντες εὐρεθῶμεν εἰς τόπον πλησίον τῶν ὁρίων τῶν Πατρηνῶν ἀμπελώνων, καλούμενον εἰς τὰς τρεῖς ἐκκλησίας, αἱ παλαιόθεν ἦσαν· ἐκεῖσε δὲ εὐρεθῶσι καὶ οἱ ἄνθρωποι, καὶ δηλώσωσι πλατύναντες τὰ διὰ γραφῆς, καὶ εἰ μὲν ἦσαν δυνατά, ἐνεργηθῶσι, εἰ δ' οὐ, 10 ἀπέλθωμεν φανερώς ἀποκλείσαι τὸ κάστρον, καὶ ὥς φέρῃ τὸ φέρον. καὶ ἰδοὺ ἐγράψαμεν προστάγματα πρὸς πάντας τοὺς ἐν τῇ περιοχῇ τῆς Ἰθώμης καὶ Ἀνδρούσης ἐν τῷ Μεσσηνιακῷ κόλπῳ καὶ τῶν ἔσω καὶ ἔξω ζυγῶν, ἵνα τῇ πρώτῃ τοῦ Μαρτίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἔλθωσι μετὰ ὀπλῶν καὶ τῶν 15 πλειόνων ἀνθρώπων τῆς ἀρχῆς ἐνὸς ἐκάστου αὐτῶν, καὶ οὕτως τακτικῶς διελθεῖν τὸν τόπον τοῦ πριγκίπου, καὶ δεχθῶσι καὶ συναπαντήσωσι τὸν νέον αὐθέντην εἰσερχόμενον ἐν τῷ Μεσσηνιακῷ κόλπῳ καὶ ζυγοῖς. ὁμοίως ἐμηνύθη καὶ τῷ Λασκάρει Ἀλεξίῳ τῷ ἐκ Βοστίτζης. ἐλθόντες οὖν ἐκινήθημεν οὐ 20 διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς πρὸς τὴν Ἀσσον, ἀλλὰ διὰ τῆς ἐξ εὐωνύ-

1. εὐρισκόμενος P      2. πρὸς οὓς συνέτυχον τῷ Πεδιάτῃ, καὶ ἀντέγραψαν M      7. πατρίων ἀμπέλων P      10. ἣν δυνατόν P  
11. καὶ ἀποκλείσωμεν P      21. τῆς περὶ (παρὰ?) τὸν ἀλφειὸν P

Lascaris, inter procures illius domus princeps, ad gubernandam Bostitzam relictus est ibique remansit. in viam igitur se dedit, ut significavi, Constantinus despota, dominus meus, mecum solo in re Patrensi adiutore; quumque Glarentzae essemus, Pediate nuntio usi, saepe scripsimus ad Patrenses de iis, quae cum Pediate egerant constituerantque, atque illi saepe nobis rescripserunt: quae tamen iudicabamus fieri non posse: id quod tempus probavit. tandem constituimus, ut nocturno itinere in locum finibus Patrensiū vinetorum vicinum nos conferremus, a tribus ecclesiis nuncupatum, quae ex longo inde tempore ibi erant: eodem illi se conferrent, et quae scripsissent, plenius coram exponerent; atque ea si quidem essent eiusmodi, ut fieri possent, fierent: sin minus, aperte ad oppidi obsidionem aggredieremur et permitteremus rem nostram fortunae. item ad omnes in circuitu Ithomes et Andrusae, ad sinum Messeniacum et intra vel extra tractum illum habitantes, scripsimus, ut calendis Martiis eiusdem anni cum armis, manuque militari non exigua ditionis suae quilibet adessent, et ita instructi fines principis transirent, occurrerentque novo principi, versus sinum Meszeniacum et illum tractum procedenti. idem Bostitzam Alexio Lascari nuntiatum est. nos viam non eam, quae trans

μων· καὶ πάντες ἐθαύμαζον λέγοντες πρὸς ἀλλήλους, καὶ ἐπυνθάνοντο ποῦ ἀπήρχοντο. περὶ δὲ ὥραν ἀλεκτοροφωνίας ἤλθόμεν περὶ τὸν συμφωνηθέντα τόπον, ἔνθα εὗραμεν τοὺς ἀνθρώπους· καὶ ἰδόντες αὐτοὺς ἀπράκτους εἶναι καὶ ἀπρακ-  
 5 τα λέγοντας ἀπεπέμψαμεν αὐτούς. πρωΐας οὖν γενομένης συμβουλευθέντες τί ἄρα πραχθῇ, καὶ διακρίναντες ἵνα τὸ στρατόπεδον δράμῃ πρὸς τὸ αἰχμαλωτίσαι τοὺς ἔξω τῆς πό-  
 λεως οἰκοῦντας καὶ πᾶσαν τὴν τῶν Ἑβραίων οἴκησιν, ὥς οὖν ἐφάνη εὐπρακτον διὰ πολλὰς αἰτίας, ἰδού καὶ οἱ ἐκ τοῦ κά-  
 10 στρου ἰδόντες ἡμᾶς καὶ ἀπορήσαντες τί ἄρα καὶ ἐνι (οὐ γὰρ προενόμισαν τὸ τυχόν) ἀπέστειλαν ἓνα τῶν ἀρχόντων καὶ ἓνα 31  
 κανονικὸν Μάρκον τοῦνομα, μετὰ τινος ἀνθρώπου πρὸς τὸ μεταφράζειν καὶ ἄλλων ἀνθρώπων, ὅπως μάθωσι τίνες οἱ ἐπερχόμενοι καὶ διὰ τί. ὥς οὖν εἶδον ἡμᾶς, καὶ πῶς ἡμεῖς  
 15 ζητοῦμεν τὸ κάστρον ἢ μετὰ συνθήκης ἢ οἷῳ δὴ τρόπῳ δυ-  
 νησώμεθα παραλάβωμεν αὐτό, ἐπιστρέψαντες μετὰ σπουδῆς ἔκρουσαν τὰς σάλπιγγας καὶ πᾶν ὄργανον πολεμικόν, καὶ εὐ-  
 θὺς πάντες οἱ ἐντὸς καὶ ἐκτὸς συνήχθησαν εἰς τὸ δπλίζε-  
 σθαι. ἡμεῖς δὲ ἐπὶ τὴν αὐριον ἤρξαμεν τοῦ πολέμου.  
 20 4. Ἐπὶ τὴν αὐριον οὖν τυχοῦσα ἡ ἑορτὴ τῶν βαΐων ἐκόψαμεν βάϊα μυρσίνης, καὶ πᾶν τὸ στρατόπεδον φέροντες

2. ποῦ ἢ ὁρμή P ἀλεκτροφωνίας P 6. πραχθεῖη P 9.  
 ἀπρακτιον P 11. προενομίσαντο τυχόν P 14. πῶς ἐζητοῦ-  
 μεν P 20. 4.] ἀποκλεισμός τῆς Πάτρας (τῆς παλαιᾶς π. P)  
 ὑπὸ τοῦ δεσπότη κυρίου Κωνσταντίνου MP 21. ἄπαν P, omis-  
 so καὶ

Assum fert, sed quae est a sinistris, tenuimus; ac mirabantur omnes, percontabanturque inter se, quonam iter facerent. sub gallicinium ad condictum locum quum perventum esset, homines ibi illos invenimus. quos quum inanes esse animadverteremus, et polliceri inania, dimisimus eos. mane consultatione habita, quo facto opus esset, et constituto, ut miles ad capiendos suburbanos et quotquot illic domicilia haberent Hebraeos discurreret, quum id multis de causis commodum esse videretur, ecce oppidani nos videntes, et quid hoc rei esset dubii (nihil enim huiusmodi opinione praeceperant), unum e magistratibus, et canonicum quendam, Marcum nomine, cum alio quodam homine ex aliis percontatum miserunt, qui essent qui venirent et quam ob causam. qui postquam nos agnoverunt oppidumque a nobis quaeri sive pactione, sive quocunque alio modo, intellexerunt, festinanter reversi, tubis et reliquis instrumentis bellicis ad arma vocant, et cuncti, quique intra, quique extra moenia erant, ad vim arcendam concurrunt. nos sequenti luce bellum orsi sumus.

4. Postridie igitur, quoniam palmarum dies erat, ramos myrti

ταῦτα ἀνὰ χεῖρας καὶ ἐλθόντες ἐπέσαμεν περὶ τὰς πύλας τοῦ κάστρου. ὥς δὲ ἐκείμεθα τῇ κς' τοῦ αὐτοῦ μηνὸς Μαρτίου μετὰ τὴν τοῦ μεγάλου σαββάτου ἀκολουθίαν ἦτοι τὴν θείαν μυσταγωγίαν, ἀριστήσαντες καθεζόμεθα ἐν τῇ παρεμβολῇ ἦτοι σκηνῇ τοῦ αὐθέντου ἡμῶν συνομιλοῦντες περὶ πολλῶν. ἰδὸν ἄφνω 5 τινὲς ὀλίγοι ἔφιπποι ἐξῆλθον τῆς πύλης τῆς καλουμένης Ἑβραϊκῆς ἢ τοῦ Ζευγαλατείου (οὕτω γὰρ ὠνομάζετο), καὶ ὥς ἐφάνησαν, διωχθέντες εἰσῆλθον διὰ τῆς τοῦ αἰγιαλοῦ πύλης· ἐκεῖσε κατασκευαστικῶς ἦσαν πάντες οἱ τοῦ κάστρου μετὰ τζαγκρῶν καὶ τόξων καὶ σκολόπων. εὗρεθéis οὖν ὁ δεσπότης 10 καὶ γὰρ προβαδίζοντες πρὸ τοῦ διωγμοῦ τῶν εἰρημένων, διὰ τὸ τοὺς ἵππους ἡμῶν εὗρεθῆναι κατὰ συγκυρίαν ἡτοιμασμένους πλησίον τῆς γεφύρας τῆς ὁδοῦ τῆς ἀπαγούσης εἰς τὸν ἅγιον Ἀνδρέαν, τὶς τῶν Πατρηνῶν τοξεύσας τὸν τοῦ δεσπότητος ἵππον, ὃς καὶ εὐθέως ἔπεσεν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ δραμόντες οἱ 15 ἐχθροὶ ἵνα ἀποκτείνωσιν αὐτὸν ἢ πιάσωσιν, εὗρεθῆν ἐγὼ ἐκεῖ ὑπέρμαχος. καὶ κεῖνος μὲν θεοῦ βοηθείᾳ ἀποπλακεῖς τοῦ ἵππου ἔφυγε πεζός· ἐγὼ δὲ κατ' αὐτῶν μαχόμενος ἐπίασα τινὰ υἱὸν Σαματέλλου. ἀλλ' ἡμην βαρέως τραυματισθεῖς ἅμα τῷ ἵππῳ, ὃς οὐκέτι ἴσχυε, καὶ ἔπεσεν ὁ ἵππος ὁ ἄριστος, ὃς παρὰ τοῦ 20 ἀμηνᾶ ἐδόθη τῷ Ἀσάνῃ Ἰσαακίῳ ἡνίκα συνήνητησεν ἐκείνῳ, ὃ δ' Ἀσάνης τῷ γαμβρῷ αὐτοῦ τῷ Φιλανθρωπηνῷ Γεωργίῳ, κα-

2. κη' P  
ματέλου P

4. ἡμεν καθήμενοι P  
ἡμην] ἔγωγε M

16. ἐκεῖ om P

19. στα-

22. φιλανθρωπικῷ P

amputavimus, quos manibus gestans totus exercitus portas castri ad-  
ortus est. eiusdem mensis Martii die 26, quum post officium ma-  
gni sabbati sive divinam initiationem, a prandio in tentorio do-  
mini nostri consedissemus et varios misceremus sermones, repen-  
te aliquot equites per portam, cui nomen est Hebraicae vel Zeu-  
galatii (ita enim appellatur) prorumpunt, sed, ubi comparuerunt,  
mox repulsi, per portam litori oppositam refugiunt. ibi omnes in-  
colae, labaris, arcubus et palis armati, aderant. iam quum de-  
spota et ego, antequam illi nos persequerentur, fugae nos commisisse-  
mus, quia equi nostri iuxta portam viae, quae ad S. Andream ducit,  
forte parati erant, et a Patrensi quodam equus Constantini sagitta  
perfossus esset, ut statim collaberetur humi, Constantinum ab inse-  
quentibus hostibus, qui aut capere aut occidere eum vellent, ego  
defendi. itaque divino auxilio ille ex equo expeditus, pedes se iis  
subtraxit; ego adversus hostes decertans, filium quendam Samatelli  
cepi, sed et ipse graviter vulneratus sum cum equo generosissimo,  
qui mox defectu virium concidit. eum equum dederat ameras Isaa-  
cio Asani, ad se profecto, Asanes Georgio Philanthropeno, genero

κείνος τῷ ἑαυτοῦ ἀνεψιῷ τῷ Κομνηνῷ τῷ τοῦ πρωτοστράτορος  
 Καντακουζοῦ γαμβρῷ, ὃν φεύγοντα πρὸς Γαλατᾶν φθάσας  
 ὁ ἀδελφός μου καὶ ἐπίασεν αὐτόν, καὶ οὕτως ὁ ἀδελφός μου  
 εὐηργετήθη τὸν ἵππον παρὰ τοῦ βασιλέως· ἔγωγε λαβὼν  
 5 παρ' ἐκείνου τὸν ἵππον ἀπῆλθον εἰς Πελοπόννησον. πεσὼν  
 οὖν ὁ ἵππος, ἐπιάσθην πολλαῖς πληγαῖς πεπληγμένος. καὶ  
 ἀπαγαγόντες με ἔμβλησαν εἰς τὸν γουλαῖν ἥτοι τὸν πύργον ἐν  
 οἴκῳ σκοτεινῷ, ἔνθα ἦσαν μύρμυγκες καὶ σιτόφθειρες καὶ  
 μύες διὰ τὸ εἶναι ποτε σίτου ἀποθήκη, καὶ χειροπέδας σι-  
 10 δηρᾶς περιέβηκαν τοῖς ποσί μου καὶ σειρὰν λίαν βαρυτάτην  
 καὶ στερεὰν μετὰ σκόλοπος μεγάλου κατὰ γῆς πεπηγότος·  
 ἔνθα κακῶς ἐκοιτώμην ἐν τῇ τοιαύτῃ φρουρᾷ, πικρῶς διαγα-  
 γὼν ἀπὸ τε τῶν πληγῶν καὶ τῶν δεσμῶν καὶ τῶν ἄλλων, ὥς  
 δεδήλωται, ἃ ὑπῆρχον ἐν τῇδε τῇ φρουρᾷ.  
 15 5. Ἐνταῦθα δὲ χρὴ διηγῆσασθαι ἡμᾶς καὶ περὶ τῆς  
 ὀσιωτάτης Θωμαΐδος. αὕτη ἐκ γένους χρησίμου ὑπῆρχεν ἐν Β  
 τῇ ἀνατολῇ τῆς Ἀσίας· καὶ ἀπορφανισθεῖσαν οἱ ἑαυτῆς συγ-  
 γενεῖς ἤγαγον αὐτὴν εἰς Κωνσταντινούπολιν, καὶ ἔδωκαν αὐ-  
 τὴν τῇ ἀδελφῇ τῶν τριῶν ἀρχιερέων καὶ ἀδελφῶν καὶ βασι-  
 20 λέων καὶ μητρὶ τοῦ σοφωτάτου Καβασίλα Νικολάου, καὶ εἶ-  
 χεν αὐτὴν καὶ ἐπαίδευε. καὶ μετὰ τινα καιρὸν ἀπῆλθεν εἰς  
 Θεσσαλονίκην διὰ τὸ ἐκεῖσε εἶναι τὸν ἀδελφὸν αὐτῆς Καβά-

2. φεύγοντα P      4. ἐγὼ δὲ?      7. ἐνέβαλον P      15. 5.] βίος  
 καὶ πολιτεία τῆς ὀσιωτάτης Θωμαΐδος MP      19. καὶ βασιλέων  
 om P      20. καββάσιλα καὶ νικολάου P

suo, atque hic rursus Comneno consobrino, Cantacuzeni protostrato-  
 ris genero, quem Galatam fugientem frater meus comprehendit. is  
 equum dono accepit ab imperatore, atque ego eodem a fratre do-  
 natus, in Peloponnesum eum abduxi. collapsio igitur equo, ipse mul-  
 tis plagis percussus, in potestatem hostium veni, qui abductum me  
 in carcerem sive turrim aedificii tenebrosi coniecerunt, formicis, cur-  
 culionibus et muribus scatentem, quippe quae quondam fuisset gra-  
 narium. brachia et pedes vinculis et catena gravi et solida ad palum  
 magnum in terra defixum constrinxerunt. male in ea custodia cuba-  
 bam propter plagas, vincula, et reliqua, quae ibi fuisse incommoda  
 significavi.

5. Hic loci de sanctissima Thomaide narrandum nobis est. ex honesta  
 familia orientis in Asia progenerata erat. parentibus orbatam cognati  
 Cpolim perduxerunt, et sorori trium archiepiscoporum ac fratrum  
 et imperatorum, matri sapientissimi viri Nicolai Cabasilae, tradide-  
 runt, a qua educata et instituta est. ea, interiecto aliquo tempore,  
 Thessalonicam abiit, in qua urbe Cabasilas, ipsius frater, esset archiepí-

σιλαν ἀρχιερέα, καὶ ᾤκησεν εἰς τὴν μονὴν τῆς ἁγίας Θεο-  
 δώρας μετὰ τῆς Παλαιολογίνης, ἐναρέτου καὶ λογίας γυναι-  
 κός, περὶ ἧς πολλάκις πολλοὺς ἤκουσα παρὰ τοῦ ἀοιδίμου  
 βασιλέως κυρ Μανουὴλ ἐπαίνους, καὶ πολλοὺς κανόνας εἰς τε  
 τὸν ἅγιον Δημήτριον καὶ ἁγίαν Θεοδώραν καὶ εἰς ἄλλους<sup>5</sup>  
 ἁγίους ἀνέγνωσα ἐγὼ ἐκείνης ποιήματα· αἱ εἶχον σὺν αὐ-  
 ταῖς καὶ τὴν ἁγίαν Θωμαῖδα, καὶ ἐπαίδευσον εἰς τε τὴν ἀρε-  
 τὴν καὶ λόγον. ὥς δὲ ἦλθε τὸ τέλος αὐτῶν, κατέλιπον αὐτῇ  
 πάντα τὰ αὐτῶν, ἀλλὰ δὴ καὶ τὴν τοῦ Κυπριανοῦ γυναῖκα,  
 ἣτις ἀγανακτήσασα τὸ σκληρὸν τοῦ ἀνδρός αὐτῆς καὶ ἀπελ-<sup>10</sup>  
 θοῦσα πρὸς τὰς ῥηθείας μονὰς μοναχὴ ἐγένετο, ἐπεὶ δὲ τὸ  
 τέλος αὐτῶν ἐγένετο, πάλιν ὑπετάγη τῇ ἐκείνων κληρονομίᾳ  
 καὶ τοῦ βίου, ὅπως δῆποτε καὶ ταῖς ἀρεταῖς ὑπετάγη, καὶ  
 καλῶς διήνυσεν τὸν τῆς ὑποταγῆς δρόμον μέχρι θανάτου. ἡ  
 Κυπριανοῦ λέγω γυνὴ ἦν αὕτη τοῦ ἐλθόντος εἰς Κωνσταντι-<sup>15</sup>  
 νούπολιν καὶ τὴν μονὴν κτίσαντος τὴν εἰς ὄνομα τῶν ἁγίων  
 ἐνδόξων μεγαλομαρτύρων Θεοδώρων, ἐπονομαζομένην τοῦ Κυ-  
 πριανοῦ. τῶν δὲ ἀσεβῶν τὴν Θεσσαλονίκην παραλαβόντων  
 ἐξελθοῦσα ἡ ὁσία Θωμαῖς μετὰ τῆς ὑποτακτικῆς αὐτῆς τῆς  
 Κυπριανοῦ γυναικὸς ἀπῆλθεν εἰς Λήμνον, ἵνα ἐκεῖθεν πάλιν<sup>20</sup>  
 εἰς τὴν Κωνσταντίνου ἐπανέλθῃ. ἐν δὲ τῇ Λήμνῳ ὁ πάππος  
 μου εὗρίσκετο μετὰ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ καὶ τέκνων. ἡ οὖν  
 πρώτη τῶν αὐτοῦ θυγατέρων ἰδοῦσα τὴν ὁσίαν καὶ τὴν αὐ-  
 τῆς ἀρετὴν καὶ τὸν λόγον ἐγκατέλιπε γονεῖς καὶ ἀδελφούς καὶ

6. εἶχαν P

9. ἡ — γυνή P

12. πάλιν om P

scopus, abdiditque se in monasterium sanctae Theodorae cum Palaeo-  
 logina, femina virtutis et literarum studiosa, cuius ego multas saepe  
 laudes e venerando imperatore, Manuele domino, audiui, et hymnos  
 non paucos in sanctum Demetrium et sanctam Theodoram et alios  
 sanctos legi. habebant autem secum sanctam quoque Thomaidem eam-  
 que ad virtutis et literarum disciplinam erudiebant. quum instaret  
 ipsis vivendi finis, eidem quae habebant omnia reliquerunt, una cum  
 uxore Cypriani, quae asperam viri sui naturam non ferens, in illud  
 profecta monasterium, inter monachas nomen dederat, postquam au-  
 tem illae diem obierunt, quemadmodum virtuti se subiecit, ita illa-  
 rum tum bonorum tum vitae se subiecit heredi, et huius subiectio-  
 nis cursum praeclare usque ad mortem confecit. coniux haec Cypria-  
 ni, inquam, illius erat, qui Cpolim venit, et monasterium sanctorum  
 martyrum nobilium Theodororum construxit, quod Cypriani cognomi-  
 natur. Thessalonica ab impiis occupata, sancta Thomais cum alumna  
 sua, Cypriani coniuge, in Lemnum discessit, inde Cpolim reversura.

ἀδελφας καὶ ὃν ἐμνηστεύσατο εἰς ἄνδρα ἅμα τοῖς παισὶ, καὶ  
 ἀπελθοῦσα εἰς Θεσσαλονίκην γέγονε μοναχή, καὶ ἐν ὑποταγῇ  
 αὐτῆς δὴ τῆς ὁσίας κάκεισε ἀπομείνασα. κάκειθεν δὲ ἐξελ-  
 θοῦσαι αἱ τρεῖς καὶ μόναι ἐν τῇ Κωνσταντίνου πόλει κατήν-  
 5 τησαν ἀρχῇ ἐν τῇ μονῇ τῇ ἐπονομαζομένῃ τῆς Κλερένας.  
 διαδοθεῖσα δὲ ἡ ἀρετὴ τῆς ὁσίας καὶ ἡ εἰς τὴν θείαν γρα-  
 φὴν αὐτῆς ἐμπειρία εἰς τε τὸν βασιλέα καὶ πατριάρχην καὶ  
 πάντας τοὺς τῆς πόλεως, ὁ μὲν βασιλεὺς ἐζήτει λαβεῖν ἄλλο  
 τῶν μοναστηρίων μειζότερον καὶ εἰσοδηματικώτερον δοῦναι  
 10 αὐτῇ, ὁ δὲ πατριάρχης ἔνταλμα πατριαρχικῆς ἐξουσίας ἐξέ-  
 δωκεν εἰς τὰς βουλομένας τῆς πόλεως γυναῖκας προσιέναι  
 αὐτῇ, οἱ δὲ τῆς πόλεως ἤθελον δοῦναι αὐταῖς πᾶν ἀναγκαῖον  
 εἰς τὸ ἐπισκέπτεσθαι καὶ θεραπεύειν τὰ πρὸς χρείαν αὐτῶν.  
 οὐχ ὑπῆρχεν γὰρ ἐκείναις οὔτε χρυσίον οὔτε ἀργύριον, οὐκ  
 15 ἄλλο τι εἰ μὴ τὸ ἐργόχειρον καὶ ἡ τοῦ Θεοῦ διὰ τῶν ἀρχόν-  
 των προμήθεια. λαβοῦσα δὲ μικρόν τι κάθισμα, συνέδρα-  
 μον εἰς ὑποταγὴν αὐτῆς τοσαῦται ὅσαι οὐκ ἐχώρησαν εἰς  
 τε τὴν τοῦ Λιβὸς μονὴν καὶ τῆς κυρᾶς Μάρθας. ἡ δὲ οὐ  
 πλείους ἢ δυοκαίδεκα προσελάβετο· καὶ ἦσαν τοιαῦται εἰς τε  
 20 ἀκτημοσύνην καὶ ὑπακοὴν καὶ σωφροσύνην καὶ πᾶν εἴ τι εἰς

1. πᾶσιν P    5. κλήρενας P    6. διασώσασα P    9. σοδώτερον M  
 10. πατρ. τὸ δοῦναι αὐτῇ ἔνταλμα πνευματικῆς ἐξουσίας εἰς M  
 11. γυναῖκας, οἱ δὲ τῆς πόλεως ἵνα ἐρχηται εἰς τὸ ἐπισκέπειν καὶ M  
 17. ὅσας οὐκ ἐχώρησεν ἢ τε μονὴ τοῦ λυβὸς καὶ τῆς κυρίας μάρ-  
 θας P

in Lemno tum erat avus meus cum uxore et liberis. itaque na-  
 tu maxima filiarum eius quum sanctam hanc feminam vidisset et  
 observasset virtutem eius ac sermonem, relictis parentibus, fra-  
 tribus, sororibus, et quocum coniuncta erat marito, atque liberis,  
 Thessalonicam profecta, monachis se adscripsit ibique sub imperiis  
 sanctae huius mulieris vixit. inde hae tres solae Cpolim emigran-  
 tes principio in monasterium Clerenae venerunt. quum autem sanctae  
 illius feminae virtus et litterarum sacrarum peritia imperatori et  
 patriarchae, universaeque civitati innotuisset, imperator ei aliud  
 maius et locupletius monasterium tradi iussit, patriarcha patriarchali  
 auctoritate omnibus, quae vellent, urbis mulieribus potestatem de-  
 dit, illi se aggregandi, cives quae essent necessaria ad res ordinandas  
 et administrandas praestare iis volebant. neque enim illis erat vel au-  
 rum, vel argentum, vel aliud quidquam nisi opus manuum et divina  
 per magistratus providentia. itaque, quum non ita amplum domici-  
 lium haberet, ad vitam ex imperio eius agendam tot confluxerunt,  
 quot non concesserunt in monasterium Libis et Marthae dominae.

Θεὸν εὐαπόδεκτον, ὅτι κατέλιπον οἱ τῆς πόλεως λέγειν ἡ ἁγία, ἀλλ' αἱ ἁγίαι· καὶ αὐτὸ δὴ τὸ ὄνομα εἶχον εἰς τὰς ἁγίας. καὶ τὸ μὲν τῶν μοναχῶν ἐκείνων γυναικῶν κοινὸν τὸ τῆς τροφῆς καὶ 32 ἐνδυμάτων καὶ τὸ μὴ ἔχειν ἴδιον καὶ τὸ μὴ ποιῆσαι τὸ μικρότερον ἢ πρὸς κοινὴν ἢ πρὸς ἰδίαν χρεῖαν εἰ μὴ μετὰ συγχωρή- 5 σεως ὑπῆρχεν αὐταῖς, καὶ τὸ ἀνυπόδητον καὶ ὀλιγότροφον καὶ χαμαὶ κεῖσθαι καὶ ἐν εὐτελείᾳ καὶ τᾶλλα ὅσα τῶν ἀρετῶν εἰσὶν ἐκ μαρτυρίας τῶν περισσῶν ἔστι διηγεῖσθαι. ὁμοίως δὲ πάλιν καὶ τῆς αὐτῶν ὁσίας καὶ πνευματικῆς μητρὸς τῆς ἐκείνων συνδρομῆς καὶ ἐπισκέψεως τῶν βασιλέων καὶ δε- 10 σποινῶν καὶ ἀρχόντων καὶ ἀρχοντισσῶν, αἱ μὲν χάριν ἐξομολογήσεως αἱ δὲ εὐχῆς καὶ ἐπισκέψεως, τίς ἂν ἀκριβῶς ταῦτά τε καὶ τὴν ἐκείνης ἀρετὴν δυνηθεῖη διηγῆσασθαι; ἐν δὲ μόνον διηγησάμενοι δείξωμεν τὰ πάντα ἀληθῆ. τῷ ῥηθέντι μεγάλῳ σαββάτῳ, ὥσπερ μοι συμβέβηκεν ὑπὲρ ἐδιηγησάμην, 15 καθημένης μετὰ τὴν τῆς λειτουργίας τελετὴν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, καὶ σὺν αὐτῇ παῖσαι αἱ μοναχαὶ αὐτῆς προσμένουσαι ἵνα μικρόν τι καὶ ἀπογεύσωνται διὰ τὴν τοῦ ἀντιδώρου μετάληψιν εἶτα εἰς τὰς πράξεις τῶν ἀποστόλων τεθῆναι τὴν ἀνάγνωσιν λέγει οὖν ἡ ὁσία “μοναχαί, ἐγείρεσθε.” αἱ δὲ “τί σοί ἐστι 20 χρεῖα, κυρία ἡμῶν ἁγία;” ἡ δὲ “τῷ κύρ Γεωργίῳ ἐπῆλθε

1. εὐπρόσδεκτον P  
ῥπερ?

7. κεῖσθαι ἐνυπῆρχεν αὐταῖς καὶ P

15.

at recepit illa non plus duodecim, atque erant omnes ad paupertatem, obedientiam, modestiam, denique quidquid deo gratum est, tam egregie paratae, ut iam non sanctae, sed sanctarum vocabulo uterentur cives et monasterium ad sanctas diceretur. fuisse monachis illis feminis communem cibum, communem vestitum, commune etiam, ut nihil proprium possiderent, nihil, quamvis modicum, vel ad communem, vel ad privatam utilitatem facerent, nisi concessum iis esset, easdem calceamentis nullis et alimento tenui usus esse, humi cubuisse et omnino vitam vilem egisse et reliquis virtutibus monachicis dedisse operam, supervacaneum est dicere. similiter ad ipsam matrem sanctam et spirituales concursus imperatorum, imperatricum, principum virorum feminarumque conventus, quarum aliae benedictionis, aliae eius salutandae et precibus ipsius sese commendandi gratia ventitabant, quis haec, et virtutem illius digne possit enarrare? una quadam re enarranda omnem ostendemus veritatem. magno illo die sabbati, quo quae narraui mihi acciderunt, quum, finita liturgia, consedisset in ecclesia cum reliquis monachis suis expectaretque panis benedicti communionem, deinde ad acta apostolorum legenda se convertisset, subito “monachae, inquit, expergiscimini.” hae quum rogassent: “qua tibi re opus est, sancta domina?” pergit illa “Georgius



πειρασμός, καὶ δεηθῶμεν τῆς Θεοτόκου ὑπὲρ ἐκείνου.” τὸδε  
 ἀκούσασαι πᾶσαι προσέδραμον αὐτῇ μετὰ δακρύων, ἑξαιρέ-  
 τως δὲ αἱ τῆς μητρός μου ἀδελφαί· καὶ γὰρ ἑτέρα ἀδελφὴ  
 ἦν, ὕστερον γεγονυῖα καὶ κεῖνη μοναχὴ καὶ ὑποτακτικὴ αὐτῆς  
 5 καλὴ. προσέδραμε καὶ αὐτὴ μετὰ δακρύων, πυνθανομένη “τί  
 τοῦτο ὃ λέγεις, κυρία ἡμῶν ἁγία;” ἡ δὲ πρὸς αὐτὰς ἔφη  
 “μὴ θροεῖσθε· ὁ Θεὸς ὁ συγχωρήσας τὸν πειρασμὸν χορη-  
 γήσει καὶ τὴν βοήθειαν καὶ διάλυσιν αὐτοῦ δὴ τοῦ πειρα-  
 σμοῦ.” καὶ ἰστάμεναι ἔψαλλον εἰς τὴν Θεοτόκον παράκλησιν  
 10 δακρύουσαι. τούτου τί κρεῖττον εἰς μαρτύριον τῆς εἰς Θεὸν  
 αὐτῆς ἀρετῆς καὶ οἰκειώσεως; ζήσασα οὖν οὕτως καλῶς, καὶ  
 πολλὰ εἰς μαρτυρίαν τῆς ἀρετῆς αὐτῆς ἐπιδείξας ὁ Θεός, τέ-  
 λος καὶ ὁ θάνατος αὐτῆς τίμιος ἐναντίον κυρίου ἐγένετο καὶ  
 τῶν ἀνθρώπων προέβη. ἡμέραις γὰρ τισιν ἀσθενήσασα μικρόν,  
 15 καὶ πάσας τὰς μοναχὰς κοινῶς νοουθετήσασα, καὶ καταλείψασα  
 εἰς τὴν ὑποδοχὴν τῆς ἀδελφῆς τῆς ἐμῆς μητρός, ἣ καὶ πρῶτα  
 εἰς ἀρετὴν καὶ ὑποταγὴν αὐτῆς ἦν καὶ πάντα τὰ τοῦ καλλίου  
 αὐτῶν ἐκείνη διοίκει, εἶτα ὥς ἔνθους γενομένη ἐκάθητο, τοὺς  
 μὲν ὀφθαλμοὺς ἔχουσα κεκαλυμμένους, τὸ δὲ στόμα ἀεὶ κι-  
 20 νοῦσα πρὸς ὕμνους καὶ εὐχαριστίας πρὸς Θεόν· ἐμιμεῖτο γὰρ  
 πάντοτε ἡ ἁγία τὸ τοῦ Θείου χρυσορρήμονος πατρὸς ῥητὸν τὸ  
 λέγον “μὴ τάσιν φωνῆς νοήσης καὶ μέγεθος (χρῆμα γὰρ ἀνάρ-  
 μοστον ἁγίοις ἡ κραυγὴ) ἀλλὰ τὸ νοερὸν τῆς διανοίας καὶ τὴν

11. οὕτως om P

13. καὶ τὰ τῶν P

dominus in sollicitationem incidit; precemur ob eum matrem dei.”  
 his auditis, lacrimantes ad eam accurrerunt quum reliquae, tum in  
 primis matris meae sorores. nam altera quoque soror postea se fece-  
 rat monacham illiusque se subiecerat imperio. itaque haec quoque  
 cum lacrimis accurrit, quaerens: “quid illud est, quod dicis, sancta  
 domina nostra?” at illa: “ne tumultuamini, inquit; qui sollicitationi  
 locum dedit deus, eiusdem etiam praesidium et remedium praesta-  
 bit.” itaque illae flentes matrem dei implorabant celebrabantque hym-  
 nis. hac re quid potest esse disertius virtutis pietatisque testimoni-  
 um? ita igitur quum pulcre vixisset et sanctimoniam eius multis re-  
 bus testatus esset deus, tandem mors ei gloriosa coram domino ob-  
 tigit, qua e rebus humanis excessit. nam quum leviter aliquot dies  
 aegrotasset et monachas communiter ad virtutem esset cohortata, so-  
 rorem matris meae, quae in eius integritate imitanda et subiectione  
 prima erat, et omnia in cella illius procurabat, in locum suum de-  
 legit; deinde tanquam divino afflatu concitata sedebat, clausis oculis  
 et labiis ad dei laudes et gratiarum actiones semper motis. servabat  
 enim omnino sancta haec, quod pater aurea verba fundens dicit:



θερμότητα τῆς ψυχῆς καὶ τὴν συντονίαν τῆς δεήσεως, καὶ ἣν καὶ σιωπῶντων ἀκούει ὁ θεός.” ἡ οὖν ἁγία μὴτε τι προλαμβάνουσα τροφίμου ἢ ποσίμου, μὴτε ὁμιλοῦσα τὸ τυχὸν ἄνευ τοῦ καὶ ἡμέραν ἐρχομένου ἱερέως εἰς τὸ μεταλαμβάνειν αὐτὴν τῶν θείων μυστηρίων, τότε καὶ τὰς χεῖρας καὶ τοὺς ὀφθαλμούς εἰς τὸν οὐρανὸν αἴρουσα καὶ συγχώρησιν αἰτοῦσα λαβεῖν ὕστερον μετελάμβανεν. ἀλλὰ καὶ τοῦ βασιλέως κύρ Ἰωάννου καὶ τῶν δεσποινῶν καὶ ἄλλων πολλῶν πολλάκις προσερχομένων αὐτῇ, ἀλλὰ δὴ καὶ τότε διὰ τελευταίαν εὐχὴν ἀρχόντων καὶ ἀρχοντισσῶν καὶ ἐγκρίτων ἱερομονάχων καὶ μοναχῶν, ἀνένευε καὶ συγχώρησιν καὶ εὐχὴν ἐχορήγει. καὶ οὕτως διαρκέσασα ἡμέρας ἑπτὰ πρὸς κύριον ἐξεδήμησε, καὶ ἐτάφη φιλοτίμως συνδραμόντων σχεδὸν πάντων τῶν ἱερέων ἱερομονάχων, κλητῶν καὶ ἀκλήτων, ἀρχόντων καὶ ἀρχοντισσῶν. καὶ ταῦτα μὲν δὴ οὕτως ἔχει καὶ ἀληθῶς. 15

6. Κειμένου μου οὖν ἐν τῇ φρουρᾷ ἡμέρας τεσσαράκοντα, ὡς ἦλθεν ἡ ἑορτὴ τῆς μνήμης τοῦ ἐλευθερωτοῦ τῶν αἰχμαλώτων ἁγίου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου, ἐδεήθην τοῦδε, ὡς καὶ γὰρ Γεώργιος καὶ παιδιόθεν δοῦλος αὐτοῦ, ἵνα λυτρώσθαι με τῶν δεινῶν καὶ δεσμῶν· καὶ ἀφυπνιασθεῖς, ἔδοξέ μοι εὐρεθῆναι με εἰς τὸ περικαλλές ἅγιον τέμενος αὐτοῦ τὸ

2. προσλαμβάνουσα?

6. λαβεῖν ὕστερον om M

11. ἐνέ-

νευε P. an ἐπένευε?

15. εἶχον δὴ καὶ ἀληθῶς. αὕτη δὲ τὸ

πρότερον Θεοδώρα ἐλέγειο P

ne contentionem vocis et vehementiam noveris, (res enim sanctis indecora clamor est) sed attentionem mentis et fervorem animi et ardorem precationis, quibus fit, ut etiam tacentes deus audiat.” sancta igitur nec cibum nec potum sumebat, nec loquebatur quidquam nisi cum sacerdote, qui ad eam divinis mysteriis impertiendam quotidie ventitabat; tum manus et oculos in coelum attollens et veniam delictis suis petens, divini mysterii particeps fiebat. quin etiam imperatori Iohanni et despoenis aliisque multis frequenter se inventibus, et qui tum propter ultimas eius preces eam visebant, viris et feminis illustribus, et probatis hieromonachis et monachis abnuebat adeunde copiam precesque fundebat. ita quum vixisset dies septem, ad dominum abiit, et sepulta est honorifice, omnibus propemodum hieromonachis, vocatis et non vocatis, et primoribus utriusque sexus concurrentibus. atque haec quidem talia sunt et ad veritatem narrata.

6. Ego quum in carcere fuisset dies quadraginta adessetque lux dicata memoriae magni martyris sancti Georgii, captivorum liberatoris, suppliciter hunc rogavi, ut cognominem me et a puero ipsius cultorem miseriis et vinculis eriperet. tum somno oppressus, visus sum

εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, τῶν Μαγγάνων ἐπονομαζόμενον. ἐκεῖ  
 ἱστάμενος τὴν φυάλην ἔχων καὶ τοὺς σιδήρους τοῖς ποσὶ,  
 διερχομένου τάχα τοῦ βασιλέως ἵνα εἰς τὴν ἀκολουθίαν τῆς  
 ἐκκλησίας ἀπέλθῃ, ἐδεήθη αὐτοῦ ἵνα με τῶν ἀλύσεων ἐλευ-  
 5 θερώσῃ. καὶ ὁ μὲν βασιλεὺς εἰσελθὼν εἰς τὴν ἐκκλησίαν,  
 ἄρχων τις ἐπιστρέψας πρὸς μὲ εἶπέ μοι ταῦδε· “προσέταξεν  
 ὁ βασιλεὺς ὁ αὐθέντης ἡμῶν ἵνα ἐξάρωσί σου τοὺς σιδήρους,  
 ὃ καὶ ἡ κυρία ἡμῶν ἡ δέσποινα ἐζήτησεν αὐτοῦ καὶ ἅπαν-  
 τες ἡμεῖς.” καὶ περὶ τὸν ὄρθρον αὐτῆς τῆς νυκτὸς ἰδοὺ ἐν  
 10 τῇ συνήθει ὥρᾳ οἱ τοῦ πύργου ἄρχοντες καὶ ἕτεροι, μετὰ σι-  
 δήρων ὀργάνων ἐκβαλόντες με τῶν ἀλύσεων καὶ ἐξαιτιῶνται,  
 καὶ λέγουσιν οὐχ ὅτι ἐχθρῶδῶς ἔχουσι κατ’ ἐμοῦ καὶ οὐ τρέ-  
 φουσί με, εἰ μὴ ἐστὶ διὰ μὴ κεκτηῖσθαι αὐτούς. καὶ μετὰ  
 δύο ἡμέρας ἐλθόντες πάλιν ζητοῦσί με· καὶ ἐδεήθη τοῦ  
 15 αὐθέντου μου διὰ γραφῆς ἵνα ἐξαποστείλῃ ἄρχοντας συλλα-  
 λῆσαι τοῖς αἰχμαλωτεύσασί με πρὸς συμβίβασιν περὶ τῆς ἐμῆς  
 ἐλευθερίας. ὅπερ καὶ γέγονε. καὶ συμβιβασθέντες δεδώκασιν  
 αὐτῷ τὸ Σαραβάλε φρούριον τοιοῦτοτρόπως, ἵνα ἐγερθῇ καὶ  
 ἀπέλθῃ εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἐν τῇ Γλαρέντζα· καὶ μέχρις ὅλου  
 20 Μαΐου εἰ μὲν ἔλθῃ ὁ μητροπολίτης καὶ αὐθέντης αὐτῶν, ποιησάτω  
 ἐκεῖνος ὥς θέλει, εἰ δ’ οὐ, παραδώσωσιν αὐτῷ τὸ κάστρον.  
 καὶ γεγονότων ὀρκων, καὶ παραλαβομένου καὶ τοῦ Σαραβάλε

1. εἰς τὴν κεφαλὴν ἱστάμενος ἔχων καὶ P  
 21. παραδιδόασιν τὸ P

13. κεκτημέναι M

mihī esse in pulcherrimo templo Manganorum quod dicitur, illius no-  
 mini sacro. ibi quum constitissem, pateram manu tenens et com-  
 pedibus vinctus, imperatorem forte transeuntem, ut ecclesiae sa-  
 cris interesset, obsecravi, ut catenis me levaret. quum iam intrasset  
 in ecclesiam imperator, reversus unus de proceribus ita me allocutus  
 est: “iussit imperator, dominus noster, vinculis te liberari; id quod  
 imperatrix, domina nostra, et omnes nos ab eodem petivimus”. et  
 ecce, circa matutinum noctis eiusdem tempus, hora consueta, turris  
 praefecti et alii viri, instrumentis ferreis instructi, catenis me ex-  
 pediunt, et excusant se mihī aiuntque, non hostili odio tam parce  
 ac maligne victum se praeuisse, sed quia meliora quae darent, non  
 habuissent ipsi. post biduum adsunt iterum et me cohortantur, atque  
 ego per literas dominum meum oravi, ut mitteret viros honoratos,  
 qui de conditionibus liberationis meae transigerent cum his, a qui-  
 bus captivus detinebar: id quod factum est, et, composita amicitia,  
 castellum Sarabale hoc ei pacto tradiderunt, ut Glarentzam domum  
 recederet; et quidem si per Maium venisset metropolita et dominus  
 ipsorum, faceret is, quod vellet; si non venisset, castrum illi dederent.

*Phrantzes.*

τῇ πέμπτῃ Μαΐου, ἀπῆλθε μέχρι τῆς Σκλαβίτζας καὶ Τεριό-  
λου τὰ ὄρια. δι' ἐμὲ δὲ ἐπαφῆκεν Ἰωάννην τὸν Ῥωσωτῆν,  
ἵνα με ἄρῃ, σωζομένου ὅμως ὅτι μετὰ τὸ ἐλευθερωθῆναί με  
ἔξουσι τὸ βέβαιον τὰ πραχθέντα. καὶ ἐλευθερωθεὶς ἡμιθα-  
νῆς σχεδὸν ἀπέσωσα ἔνθα ἦν ὁ αὐθέντης μου, ὃς εἶδέν με 5  
μετὰ χαρᾶς πολλῆς καὶ λύπης, τὸ μὲν ὅτι ἡμην οὕτως ἡμι-  
θανῆς, τὸ δὲ ὅτι ἡλευθερώθην, καὶ πολλὰ εἶπε πρὸς ἔπαινον  
καὶ παραμυθίαν μου. ἀπελθόντος μου οὖν εἰς τὴν σκηνὴν  
τὴν ἐμὴν προσέφερόν μοι εὐεργεσίαν τοιάνδε. ἱμάτιον ἐπά-  
νώφορον διπλοῦν, χαμουχᾶν πράσινον ἀπὸ Λούκκας ἀξιότι- 10  
μον μετὰ πρασίνου ὑφάσματος καὶ καλοῦ ἐνδεδυμένον, σκού-  
φιαν Θεσσαλονικαίαν μετὰ χρυσοκοκκίνου χασδίου ἐνδεδυμέ-  
νην, καβάδιον καρμεζὴν χαμουχᾶν μετὰ βαρέων καταρούχων  
ἐνδεδυμένον, κουρτζουβάκαν χαμουχᾶν χρυσὸν πράσινον, καὶ  
φωᾶν προύσινον, καὶ σπάθην ἐγκεκοσμημένην, καὶ φλωρία 15  
ἥτοι νούμια χρυσᾶ χιλιάδας τρεῖς.

7. Ἐπὶ τὴν αὐρίον οὖν ἀπελθόντες εἰς Γλαρέντζαν,  
ἰδοὺ τις ἄρχων τοῦ ἀμηνῶ μετὰ τινος ὀλίγου ἡμέρας ἦλθε  
33 λέγων ὅτι ἡ Πάτρα τελεῖ τῷ ἀμηνῶ τέλη, καὶ διαβαίνει αὐ-  
τῷ εἶναι. διὸ ἄπεχε αὐτῆς καὶ μὴ πολιορκεῖ αὐτήν. εἰ δ' 20  
οὐ, πέμψομεν στρατὸν κατὰ σοῦ. ὁ δ' αὐθέντης μου ἀποκρι-

- |                         |                      |                   |
|-------------------------|----------------------|-------------------|
| 1. τριόλου τῶν ὀρίων P  | 2. ῥοσατᾶν P         | 3. ὅμως δι] γὰρ M |
| ἐλευθερωθεῖν με ἔξωσι M | 9. ἐπανεφέρον M      | 10. κα-           |
| μουχᾶν P                | λούκας P             | 11. προύσινου P   |
| καμουχᾶν P              | μετὰ — χαμουχᾶν om P | 13. καρμεζὴν      |
| σινόν P                 | 18. ἦλθε om P        | 15. φουτᾶν προ-   |
|                         |                      | 19. διαβαίνει P   |

dictis deinde utrimque sacramentis, et quinto Maii Sarabale accepto, Sclabitzam usque et ad fines Terioli abiit, ad me autem liberandum Iohannem Rhosotanem misit, pactus, ut me libero demum, quae acta essent, forent rata. liberatus igitur, paene semianimis perveni ad principem meum, qui magno me tum gaudio, tum dolore vidit, quum liber quidem, sed idem semianimis essem, multaque ad laudem et consolationem meam dixit. postquam discessi in tentorium meum, haec mihi munera oblata sunt: duplex amiculum, supparum prasini coloris pretiosum, Luccae emtum et bombyce perpulcra inductum, birretum Thessalonicense, coccineo holoserico inductum, sagum sericum eleganter ornatum, curtzubacas sericus aureus prasinus, gladius ornamentis conspicuus et florenorum sive nummorum aureorum tria millia.

7. Quum postridie Glarentzam profecti essemus, ecce paucis post diebus quidam ex amerae optimatibus nuntium nobis affert, Patram amerae tributa pendere in eiusdemque concessisse ditionem. abstine-

Θεὸς αὐτῷ εἶπεν “ἡμεῖς ἠκούσαμεν ὅτι θέλουνσι παραδοῦναι αὐτὴν τοῖς Καταλάνοις. οὐκ οὖν δοκεῖ μοι πρέπον εἶναι ἔα-  
σαι ἡμᾶς τοὺς γε τοὺς ἐχθροὺς ἡμῶν καὶ ἐχθροὺς τοῦ ἀδελ-  
φοῦ μου τοῦ μεγάλου ἀμηρᾶ καὶ ἡμῶν παραλαβεῖν αὐτοὺς  
5 τὸ τοιοῦτον κάστρον τὸ ἐν μέσῳ τῶν ὁρίων ἡμῶν κείμενον.  
διὰ τοῦτο ἀπῆλθον ἐκεῖ, καὶ ἐξετάσαντες τὸ πρᾶγμα ἐστή-  
σαμεν ἵνα μὴ γένηται· καὶ ἰδοὺ, ὥς βλέπεις, ἠγέρθημεν  
ἐπανελθόντες οἴκαδε. οὐ μετὰ πολλὰς ἡμέρας ἔχω κατὰ νοῦν  
ἵνα ἀποστείλω πρὸς τὸν ἀδελφόν μου τὸν μέγαν ἀμηρᾶν τοῦ-  
10 τον δὴ τὸν ἄρχοντα,” δεικνύων ἐμέ, “ὅς δηλοποιήσῃ αὐτῷ  
καὶ πλείονα ἄλλα ἢ ἀναμεταξὺ ἡμῶν δεῖ ἐνεργεῖσθαι.” ὁ οὖν  
Τούρκος ἀκούσας τούτους τοὺς λόγους, ἔτι δὲ καὶ φιλοδωρη-  
θεὶς καλῶς, ἀπῆλθε χαίρων. ἐκείνου δ’ ἀναχωρήσαντος προσ-  
έταξέ μοι λέγων “ἰδοὺ προετοίμαζε τὰ πρὸς χρεῖαν τῆς  
15 ὁδοῦ.” καὶ μὴ εἰδὼς ἐγὼ τὸ τυχόν, ἀνέφερον αὐτῷ ὅτι εἰ  
μὴ ἔλθῃ ὁ μητροπολίτης Θεοῦ εὐδοχοῦντος, καὶ δώσωσι ἡμῖν  
τὸ κάστρον, καὶ γὰρ ἀναρρωσθῶ ὀλίγον. ἀλλ’ ὅμως, εἶπέ μοι,  
προετοίμαζε πάντα τὰ εἰς ἐκπλήρωσιν τῆς προστάξεώς σου.

8. Τῆς δὲ προθεσμίας ἐλθούσης καὶ μὴ ἐλθόντος τοῦ  
20 μητροπολίτου, τῇ α’ Ἰουνίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπηρχόμεθα  
κινήσαντες εἰς Πάτραν. ἐν ταύταις οὖν ταῖς ἡμέραις καὶ ὁ

2. μοι μὴ πρέπον P  
στρον ἦτοι πτολίεθρον τὸ M  
μὲν ἐτοίμασε M

3. τοὺς ἐχθροὺς ἡμῶν om M  
17. ἀναρρωστήσω P

5. κα-  
ἀλλ’ ὁ

ret proinde ea urbe, neve eam obsideret: si minus, contra eum ex-  
ercitum missum iri. cui ita respondit princeps meus: “nos audiera-  
mus, velle eos urbem Catelanis tradere. iam parum mihi aequum  
videtur, pati nos communes fratris mei, magni amerae, nostrosque  
hostes tale castrum occupare, in mediis finibus nostris situm. qua de  
re hoc iter suscepimus, et, re cognita, id negotium ut impediremus,  
dedimus operam. atque vides nos, collectis sarcinis, domum iam re-  
dire. propediem autem ad fratrem meum, magnum ameram, mittere  
constitui hunc illustrem virum” (me autem ostendebat,) “qui illi  
etiam alia multa exponet, de quibus inter nos agi necesse est.” Tur-  
ca, his auditis, et muneribus bene cumulatus, laeto animo disces-  
sit. qui quum abisset, Constantinus ~~misit~~ me parare, quae ad iter fa-  
ciendum necessaria essent. ego, quid rei esset ignarus, respondi, ita  
fore, si deo placuisset, ut non veniret metropolita, ac castrum nobis  
traditum esset, et postquam ipse aliquantum convaluissem. at ille “ni-  
hilominus, inquit, ad perficiendum, quod mandatum tibi est, omnia  
praepara.”

8. Ubi venit dies praestituta, nec adfuit metropolita, Calendis  
Iuniis eiusdem anni Patram movimus. per eosdem dies etiam Thomas

αὐθεντόπουλος· ὁ κὺρ Θωμᾶς τὸ τοῦ πριγκίπου Κεντηρίωνος  
 πτολιέθρον τὴν Χαλατρίτζαν, τοῦ καὶ μετέπειτα γεγονότος  
 πενθεροῦ αὐτοῦ, ἐπολιόρκει· ὁ δὲ αὐθέντης μου ἅμα τῷ  
 ἀδελφῷ αὐτοῦ διήρχοντο διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς εἰς Πάτραν φε-  
 ρούσης· κατελθόντες οὖν ἐμείναμεν ὁμοῦ εἰς τὴν Καμενί- 5  
 τζαν. Ἰωαννίκιος Βαλότας οὖν ὁ τοῦ πριγκίπου ἐκεῖσε ἄρχων  
 ὥς ἔμαθε τοῦτο, αἰτήσας ἀφιέρωσιν ἵνα ἀμφοτέρους τοὺς  
 αὐθέντας ἔλθῃ προσκυνῆσαι αὐτούς, καὶ ἔλθων εὐθὺς τὰς  
 τοῦ πτολιέθρου κλεῖς ἐκβαλὼν δέδωκε ταύτας τῷ αὐθέντῃ μου  
 τῷ δεσπότῃ, εἰπὼν “τοῦτό ἐστι πτολιέθρον ἰδίως τοῦ αὐθέντου 10  
 μου καὶ συγγάμβρου τῆς βασιλείας σου” (καὶ γὰρ ὁ τοῦ πριγκίπου  
 υἱὸς προέλαβεν εἰς νόμιμον γυναῖκα τὴν ἀδελφὴν τῆς βασιλίσσης  
 κυρίας Θεοδώρας), “ὅς μοι προσέταξεν ἵνα παραδώσω τοῦτο  
 τῇ βασιλείᾳ σου.” ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ “οὕτως ἔχει,  
 ὅτι συγγενοῦς μου ἐστὶν ὁ τοιοῦτος τόπος, ἀλλ’ οὐ γνησιε- 15  
 στέρου τοῦ ἀδελφοῦ μου. λοιπὸν εἰ προγενέστερον ἐποίει  
 τοῦτο, ὁ ἀδελφός μου κατ’ ἐμοῦ οὐκ ἐνεχειρίζετο οὐδὲν ὃ  
 ἐγὼ εἶχον, καὶ αὐτὸς καὶ ὁ αὐθέντης σου ἀλλοτρώπως εἶχον  
 αὐτό. τὰ νῦν οὖν εἰ παραλάβω αὐτό, ἀνάγκη ἐστὶν ἵνα δια-  
 φερώμεθα μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ μου, καὶ οὐ τυγχάνει διὰ πο- 20  
 λύ τι, πολλῷ μᾶλλον διὰ τοσοῦτον. ἀλλ’ ἄπελθε ἐν αὐτῷ,  
 καὶ ὥς δύνασαι ποίησον.” ὥς οὖν ἤκουσε ταῦτα, ᾗτησεν  
 ἵνα ἀκάκως εἰσέλθῃ ἐν τῷ αὐτοῦ πτολιέθρῳ. προσταχθεὶς

5. ἐμειναν M      6. Ἰωάννης οὖν Βάλοντας P      7. pro ἀφιέ-  
 ρωσιν locum vacuum P      12. ἔλαβεν P      15. ὁ τόπος οὗτος P  
 17. ἐχειρίζετο P      18. αὐτὸς καὶ om P      ἀλλοτρώπως P  
 23. αὐτῷ P

dominus Centerionis principis, cuius idem postea gener factus est, oppidulum Chalatrítzam obsidebat. dominus igitur meus cum fratre Patram processit, divertimusque una omnes Camenitzam. itaque Iohannicius Balotas, principis ibi procurator, ubi hoc didicit, postulata admissione, ambos dominos adoratum venit, et illico prolatas oppidi claves despotae, domino meo, his verbis tradidit: “oppidum hoc proprium est domino meo maiestatis tuae affini” (etenim principis filius sororem Theodorae imperatricis legitimis nuptiis sibi coniunxerat), qui mandavit mihi, ut maiestati tuae id dederem.” respondet Constantinus: “ita se res habet, locus iste affinis mei est, non fratris mihi cognatioris. ceterum si prius hoc fecisset, frater meus nihil, quod ego tenerem, contra me occuparet, atque ille et princeps tuus incommode id tenebant. nunc autem si oppidum accipio, inter me fratremque meum dissidium exoriri necesse est, quod ne magnae quidem rei causa, nedum tantillae fieri oportet. sed tu

οὖν ἐγὼ συνώδευσα αὐτῷ μετὰ στρατιωτῶν. καὶ περὶ τὴν  
 ὁδὸν εὗρεθεῖς Ῥαοὺλ ὁ Θωμᾶς, καὶ νομίσας εὐκόλον εἶναι  
 ἵνα ἄρῃ αὐτὸν ἀπ' ἐμοῦ, καὶ εἰς κίνδυνον ἦλθε τοῦ φυέναι  
 ἀνὰ τῶν ἀδελφῶν τι μάχιμον καὶ λυπηρόν· ὁμῶς οὖν θεοῦ  
 5 εὐδοκοῦντος ἐκεῖνον μὲν σῶον ἀπεκατέστησα οἴκαδε, καὶ γὰρ  
 ἐπιστρέψας εὗρον τὸν αὐθέντην μου ἐν τῷ τοῦ ἁγίου Ἀν- B  
 δρέου τοῦ πρωτοκλήτου ναῷ καὶ τάφῳ ἀποσωθέντα τῇ δ'  
 Ἰουνίου ἑσπέρας. τῇ ε' πρωτῇ τοῦ αὐτοῦ, ἡμέρα πρώτη τῆς  
 ἑβδομάδος, ἐξελθόντες πάντες σὶ τοῦ κάστρου ἔγκριτοι μετὰ  
 10 παντὸς τοῦ λαοῦ, καὶ ἐλθόντες μέχρι καὶ τοῦ ῥηθέντος νιοῦ  
 τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου, τὸν δεσπότην καὶ αὐθέντην μου προσε-  
 κύνησαν καὶ τὰς κλεῖς τοῦ κάστρου παρέδωκαν αὐτῷ. καὶ  
 οὕτως κινήσαντες μετὰ πλείστης χαρᾶς ἀμφοτέρω τὰ μέρη,  
 λέγω τοῦ αὐθέντου μου καὶ τοῦ πτολιέθρου, τινὲς ἑφιπποι  
 15 καὶ τινες πεζοί, ἕκαστος κατὰ τὴν ἑαυτοῦ πηλικότητα, καὶ  
 εἰσελθόντες εἰς τὸ κάστρον μέχρι καὶ τῶν κατὰ τὸν ναὸν τοῦ  
 ἁγίου Νικολάου δωματίων ἀπήλθομεν, τῆς μὲν ὁδοῦ πάσης  
 κατεστρωμένης οὔσης πάντων ἀνθέων, καὶ εὐχοσμίας ἐκ δε-  
 20 ξιῶν τε καὶ ἐξ εὐωνύμων, ἐκ δόμων πάντοθεν ῥαινομένων  
 ῥοδοσταμμάτων καὶ ῥόδων καὶ τριακονταφύλλων. ἀπὸ δ'  
 ἄνωθεν τοῦ φρουρίου ἦτοι τοῦ πύργου διὰ σκευῶν καὶ τζαγ-

- |                      |                               |                |
|----------------------|-------------------------------|----------------|
| 3. φυῆναι?           | 12. καὶ τὰς — αὐτῷ om P       | 14. πτολιέθρου |
| ἦτοι κάστρου τινὲς M | 15. ποικιλότητα P             | 16. ἐν τῷ πτο- |
| λιέθρῳ ἦτοι κάστρῳ P | 18. εὐχοσμίας M               | 19. δῆμων P    |
| ῥοδοστάμων P         | 20. καὶ τριάκοντα φύλλων om P |                |

abi in urbem et, quod potes, effice." his auditis, petivit, ut tute urbem intraret. itaque iussus ego una perrexī cum manu militum. in itinere in Thomam Raülum incidimus: qui quum facile se posse Iohannicium a me distrahere arbitraretur, periculum erat, ne inter fratres pugnae et mala excitarentur. sed favente deo, illum saluum domum restitui, atque ipse reversus, in templo et sepulcro sancti Andreae, qui primus ad apostolatū vocatus est, Constantinum inveni, quarto die Iunii, ad vesperam. die quinto, qui erat primus hebdomadis, mane omnes oppidi primores et plebs universa ad templum, de quo dictum est, progressi, despotam, dominum meum, venerabundi salutarunt tradideruntque ei oppidi claves. ita laetitia maxima pars utraque, et domini mei, et oppidi, alii equestres, alii pedites, pro sua quisque conditione, incedebant, atque castrum ingressi usque ad aediculas iuxta templum sancti Nicolai sitas processimus, tota via constata omnis generis floribus et ad dextram laevamque ornata, quum e domibus insuper undique aqua rosacea et rosae et odorifera folia spargerentur. de summo autem castello sive arce telis

γρῶν κακῶς ἐδέξιοντο ἡμᾶς, ἀλλ' οὐδὲν ἔβλαψαν· οἱ γὰρ τοῦ μητροπολίτου κρατήσαντες τὸ φρούριον, ἔτι δὲ καὶ τὰ αὐθεντικὰ παλάτια τὰ πλησίον αὐτοῦ οἰκήματα σιταρχήσαντες καὶ ἀφιερώσαντες κατέσχον, ἐλπίζοντες ὅτι ἐλθόντος τοῦ μητροπολίτου διὰ τούτου πάλιν λάβωσι τὸ πτολίεθρον, ὅπερ 5 καὶ πρότερον εἶχον. ἡμῶν δὲ ἐπὶ τὴν αὐριον συναχθέντων ἐν τῷ τοῦ ἁγίου Νικολάου ναῷ, καὶ παντὸς τοῦ τῶν πολιτῶν δήμου, ὤμοσαν μετὰ ὄρκων ἵν' ὧσι πιστοὶ δοῦλοι καὶ ὑποτακτικοὶ τοῦ αὐθέντου ἡμῶν τοῦ δεσπότου· εἶτα ἐζήτησαν καὶ μὲ τοῦ κρίνειν ἐν αὐτοῖς καὶ ἰθύνειν. ὁ δὲ αὐθέντης 10 μου ἀπεκρίνατο λέγων "καὶ μᾶλλον τοῦτο αὐτῷ ὀφείλομεν, καὶ χάριν τῆς ὑμῶν αἰτήσεως ἔσεται αὐτὸς εἰς κεφαλὴν ὑμῖν." τῇ δὲ ὀγδόῃ τοῦ αὐτοῦ Ἰουνίου μηνὸς διερχομένου μου εἰς Νάυπακτον, ἵνα πρὸς τὸν βασιλέα πρῶτον ἀπέλθω ἀκουστὸν ποιῆσαι αὐτῷ τὰ ἐν τῇ Πάτρᾳ παρακολουθήσαντα, εἴτ' ἀπ' 15 ἐκεῖσε μετ' ἄρχοντος αὐτοῦ πρὸς τὸν ἀμηνῶν, κατὰ τὴν τετάρτην τοῦ αὐτοῦ μηνὸς φθάσαντες ἐμείναμεν ἐν τῷ τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου ναῷ. ἰδοὺ καὶ δύο Τοῦρκοι διερχόμενοι τὴν Νάυπακτον, ὁ μὲν τοῦ ἀμηνῶν ὁ δὲ τοῦ Τουραχάνη, προσαγγέλλοντες ἐν προστάγματι ἵνα μὴ τὴν Πάτραν παραλάβωμεν. 20 οἵτινες δὲ πάλιν ὑπέστρεψαν μετ' ἐμοῦ ἀπολογίαν λαβόντες τοιάνδε, ὅτι ἐπεὶ ὁ παρὼν ἡμῶν ἄρχων ἀπέρχεται πρὸς τὸν ἀδελφόν μου τὸν μέγαν ἀμηνῶν (δεικνύων ἐμὲ ἔφη αὐτοῖς ὁ

4. ἀφιερώσαντες P

5. τούτου ἔστιν πάλιν M

9. τῷ αὐ-

θέντῃ ἡμῶν καὶ δεσπότῃ P

arcubusque balearibus male nos excipiebant, nec laedebant tamen. nam qui a metropolita stabant, castellum occuparant et praeterea palatia principis in illius vicinia aedificata, spe ducti, fore ut, quum redisset metropolita, huius auctoritate oppidum, quod etiam prius tenuerant, reciperent. postera luce tota civitas, nobiscum in aede sancti Nicolai congregata, sacramentis fidem et obedientiam ad-dixit despotae, domino nostro. deinde quum me praefectum et gu-bernatores sibi exoptarent, respondit dominus meus: "et ipsi admo-dum hoc debeo, et petentibus vobis satisfacio, ut vobis praesit." quum octavo die eiusdem mensis Iunii Naupactum discessissem, pri-mum imperatori nuntium allaturus de rebus ad Patram transactis, deinde cum uno e proceribus eius profecturus ad ameram, die quarto eius mensis in templo sancti Andreae commorati sumus. advene-runt tum Naupactum forte duo Turcae, vetantes unus amerae, alter Turachanis nomine, ne Patram in ditionem nostram accipere-mus. hi mecum reversi, tale a Constantino responsum ferunt: "quo-



δεσπότης ὁ αὐθέντης μου), καὶ ὥς ἐκεῖνος προστάξει, οὕτως καὶ ποιήσομεν. ἀναχωρησάντων οὖν ἡμῶν ἐν Ναυπάκτῳ ἐμείναμεν. πρωῒ σκοτίας ἔτι οὔσης ἰδὼν ἐκεῖσε καὶ ὁ παλαιῶν Πατρῶν μητροπολίτης τοῦνομα Πανδοῦλφος Μαλατέστας μετὰ τριήρεως Καταλανικῆς ἔφθασε· διερχόμενος γὰρ περὶ τὰ νησίδρια τὰ μέσον τῆς ὁδοῦ, ὥς ἔμαθεν ὅτι ἐδόθη τὸ πτολίεθρον τῷ δεσπότη, τὸν πλοῦν ἐποιήσατο διὰ τοῦ ἐκεῖσε κόλπου παρὰ τὴν Αἰτωλικὴν χέρσον ἔγγιστα, καὶ ἀπεσώθη εἰς Ναύπακτον πόλιν τῆς Αἰτωλίας, ὅπως καλῶς μάθη  
10 περὶ τοῦ γεγονότος. ἐδδήθη οὖν ἐπιμεῖναι καὶ ἐκεῖσε καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον· ἔγωγε ὑπεσχέθην τοῦτο ἔνεκεν δύο αἰτιῶν, τῆς μὲν ἵνα μηνύσω τῷ αὐθέντῃ μου περὶ τοῦ γεγονότος, ὃ καὶ παρ' ἐμοῦ ἔμαθε πρῶτον, τῆς δὲ ἵνα μάθω τίς ὁ σκοπὸς αὐτοῦ δὴ τοῦ μητροπολίτου. διὰ ταύτας οὖν τὰς δύο αἰτίας  
15 ἀπέμεινα παρ' αὐτῷ. μέσον δὲ γενομένου καὶ τοῦ Βικάρδου 34  
Μαρκέλλου ἡγεμόνος Ναυπάκτου, καὶ εἶδομεν ἀλλήλους, ὃν καὶ γὰρ βλέψας ἐθαύμασα ὅτι ἔοικεν εἰς πάντα τῷ τοῦ Σίδης μητροπολίτῃ. συνανακείμενος οὖν ἐγὼ αὐτῷ καὶ συνομιλῶν, ἐν τῷ διαλέγεσθαι αἰεὶ μηχανούμενος ἦν ὅπως γνωρίσῃ τίς  
20 ἔνεκεν ἤθελον ἐγὼ ἀπελθεῖν πρὸς τὸν ἀμηνῶν, καὶ γὰρ ἐκεῖνον πυνθανόμενος τίς ὁ σκοπὸς αὐτοῦ περὶ τῶν κατὰ τῆς Πά-

5. καταλάνης P 9. Ναύπακτος λέγεται ἀπὸ τῆς ἐκεῖ ναυπηγίας τῶν Ἑρακλειδῶν πρὶν ἢ κατασχεῖν τὴν Πελοπόννησον. Pachomius in marg. M 15. βηράρδου μαρκέλου P 18. ἐγὼ — μηχανούμενος om P

niam praesens hic vir ad fratrem meum, magnum ameram, proficiscitur (me autem his verbis significabat), ut ille decreverit, ita faciemus." sic igitur recessimus, constitimusque Naupacti. antequam porro diluxerat, ecce etiam veterum Patrarum metropolita, Pandulphus Malatesta, illuc advectus est triremi Catelanica. obiens enim insulas, trans quas via ferebat, quum oppidum despotae traditum esse audisset, cursum per sinum illum proxime terram Aetolicam flexit, Naupactumque, urbem Aetoliae, ut factum explore cognosceret, devenit. rogavit igitur, ut ego quoque ad diem sequentem ibi manerem: quod ei duabus de causis promisi: una, ut indicarem domino meo quid contigisset, quod is sane ex me primum cognovit; altera, ut consilium metropolitae discerem. ob eas duas causas igitur cum illo mansi. vidi ibi etiam intervenientem Bicardum Marcellum, Naupacti praefectum, quem mirabar omnino simillimum esse metropolitae Sidensi. Malatesta, quum accubuissemus una et colloqueremur, in sermonibus studiose conabatur expiscari, qua de re ego ad ameram iter suscipere vellem, atque ego vicissim ex illo quaerebam audire, quid ipse de rebus adversus Pa-



τρας συμβάντων, καὶ μὴ δυνάμενοι εἰς τοῦ ἑτέρου τὰ κρύφια γνωρίσαι. ἔοικεν γὰρ ὥς τινες κερδαλέοι ἐποίησαν ἐμπορίας. ὁ μὲν φορτίον εἶχεν ἀντὶ σιρικῆς μετὰξῃς τὰς τῆς θαλάσσης βρύνας, ὁ δὲ ἀντὶ πεπέρεως σχοίνου σπόρον ξηρόν· καὶ συναπαντηθέντες ὁμοῦ ἐπυνθάνοντο ἀλλήλων “τί 5 τὸ φορτίον;” ὁ μὲν “μέταξα” ἔφη “ἐστὶ τὸ ἐμὸν,” ὁ δὲ “πέ- περι,” καὶ ἕκαστος αὐτῶν ἐνόμιζε μήπως τὸν ἕτερον συναπαίξῃ. καὶ οὕτως εἰς συνθήκην ἦλθον ἵνα ἀνταλλάξωσιν τὰ φορτία, καὶ μὴ γινώσκων ὁ εἰς τὰ τοῦ ἑτέρου ἔλαβον φορ- 10 τία, καὶ σπουδαίως ἐπορεύετο ἕκαστος ἵνα πόρρω μακρύνῃ ἀπὸ τοῦ ἄλλου, μή πως ἡ μηχανὴ φανερωθεῖ. καὶ παρα- γενόμενοι ὁ εἰς ἔνθεν καὶ ὁ ἕτερος ἐκεῖθεν πολλῷ διαστήματι τῆς ὁδοῦ καὶ ἀνοίξαντες οὐχ εὗρον οὐδέν. οὕτως ἐπάθονεν χῆμεῖς. λοιπὸν ὁ μητροπολίτης δέδωκε τοῖς ἀπεσταλμένοις 15 Τούρκοις παρὰ τοῦ ἀμνηᾶ καὶ τοῦ Τουραχάνη τοῖς μετ’ ἐμοῦ οὔσι γράμματα πρὸς τοὺς ἑαυτῶν αὐθέντας τοὺς ἀπο- στείλαντας αὐτούς, κάμοι δὲ πολὺς συνέβη λογισμός, μή ποτε ὑπόσχηται δοῦναι ἄστεά τινα τῆς Πάτρας, εἴπερ αὐ- τῷ βοηθήσῃ παραλαβεῖν αὐτήν, ἢ πληθὺς τι χρημάτων. καὶ μὴ πανόμενος τῷ λογισμῷ ἕως οὗ μάθω τὸ τί περιεῖ- 20 χον τὰ γράμματα, καὶ πολλὰ κοπιήσας καὶ συνεσθίων αὐ- τοῖς ἐμέθυσα αὐτοὺς τὰ μέγιστα ἀκουσίως διὰ τὸ συγκοινω-

3. σιρικῆς P

4. σχοίνου] ἔλλκων P an σχίνου?

6. μετὰ-

ξας P

11. μηχανία M

18. ὑπόσχηται ἄστεα τὰμὰ τῆς P

19. παραλάβαι M

20. μαθεῖν M

21. ποιήσας P

tram gestis sentiret: quumque neuter ex altero elicere posset secreta eius consilia, accidit nobis, quod quaestuosis quibusdam accidit mer- caturam facientibus, quorum alter pro serico plantam quandam ma- ritimam portabat, alter pro pipere iunci baccam aridam. hi quum sibi occurrissent, quaesissentque vicissim, quidnam mercium portarent, unus sericum, alter piper dixit. itaque quum uterque alterius delu- dendi cupidus esset, convenit inter eos, ut permutarent merces, atque uterque quid alter haberet ignarus, eius onus accepit abibatque fe- stinanter, ut longe recederet, ne fraus fieret manifesta. diversi igitur quum abiissent et longo iam intervallo distarent, postremo apertis sarcinis, quod quaerebant haud reppererunt. tale quid etiam nobis usu venit. deinceps metropolita Turcis, ab amera et Turachane missis, qui mecum erant, ad eorum dominos, a quibus missi venerant, literas dedit; ac vehemens me subiit suspicio, ne forte oppida quaedam Pa- trensis territorii, aut aliquantum pecuniae promississet, si se in occu- panda ea urbe adiuvaret. nec cessavi a suspicione, donec cognovis- sem, quid eae literae continerent, multumque operae impendens et cum iis convivans, inebriavi eos quamvis repugnantes, quum una cum

νεῖν καὶ μετὰ σὺν αὐτοῖς πρὸς τὸ πιεῖν, καὶ σχεδὸν ἐμεθύ-  
 σθην· καὶ τοσοῦτον ἐμέθυσαν ἐκεῖνοι ὥστε ἀπῆρα ἀπ’  
 αὐτῶν τὰς ἐπιστολάς, καὶ ἀνεγνώκως αὐτὰς καὶ μεταγράψας,  
 πάλιν σφραγίσας εἴασα αὐτούς. ὥς δὲ ἔφθασα εἰς τὴν πό-  
 5 λιν, ἐδόθη μοι συμπρέσβυς Μάρκος ὁ Παλαιολόγος ὁ Ἰαγρος  
 ὁ καὶ ὕστερον πρωτοστράτωρ, τότε δὲ πρωτοβεστιαρίτης. καὶ  
 ἀπὸ τοῦ συμβοηθεῖν μοι ἐναντίος ἦν κατὰ τῆς ὑποθέσεως δι’  
 ἣν ἐπηρχόμην, καὶ οὐκ οἶδα τὸ αἶτιον, ἀλλ’ ἢ τὸ ὁ φθόνος  
 οὐκ οἶδε προτιμᾶν τὸ συμφέρον. ἀπελθόντες δ’ ὁμοῦ πρὸς  
 10 τὸν ἀμηνᾶν ἐλάβομεν ἀπολογίαν ἵνα αὐτίς ἀποδώσωμεν τὴν  
 Πάτραν οἷς προσέχον αὐτήν. ἀπελογισάμην οὖν καὶ γὰρ τῷ  
 πρώτῳ τῆς βουλῆς τοῦ ἀμηνᾶ τοῦνομα Ἰβραῆμ - πασιᾶ ὅτι  
 τοιαύτην ἀπόκρισιν ἐγὼ οὐ τολμῶ εἰπεῖν τῷ αὐθέντῃ μου·  
 ὅμως, ἐπεὶ ἐκεῖνος ἀπέστειλεν ἐμὲ πρὸς τὸν μέγαν ἀμηνᾶν,  
 15 προσταξάτω καὶ αὐτός τινα τῶν αὐτοῦ, ἵνα μετ’ ἐμοῦ ἔλθῃ  
 καὶ ἀπαγγέλῃ τῷ αὐθέντῃ μου τὸ τοῦ μεγάλου ἀμηνᾶ δόγμα.  
 καὶ στερεώσας τοῦτο λέγει “φρονίμως καὶ χρηστῶς εἴρηκας.”  
 ὁ δὲ Ἰαγρος μεμφόμενος ἐμὲ ὥς ἄπρακτον ἐλογίζετο καὶ μὴ  
 δυνάμενον ἐκτελέσαι τι χρηστὸν εἰ μὴ ἐπιζήμιον· ἐγὼ δὲ  
 20 θεοῦ εὐδοκίᾳ ἔπραξα τοῦτο, καὶ ἦλθε σὺν ἐμοί τις παρὰ τοῦ  
 ἀμηνᾶ πρέσβυς. καὶ τοῦτο ἦν τὸ πρῶτον αἶτιον τοῦ λαβεῖν  
 τὴν διόρθωσιν τὸ περὶ τῆς Πάτρας.

6. πρωτοβηστιάριος P

8. αἶτιον· οὐ γὰρ ἄλλο τι ἢ φθόνος

ἦν· ὁ φθόνος γὰρ οὐκ P

17. στεραιώση P

19. εἰ μὴ]

ἀλλ’ P

iis potarem, nec aberat multum, quin inebriarer ipse. illi autem eo  
 ebrietatis processerunt, ut epistolas iis subtraherem, quibus lectis et  
 descriptis rursumque obsignatis, ipsos missos feci. postquam in ur-  
 bem veni, Marcus Palaeologus Iagrus, qui postea protostrator fuit,  
 tum autem protovestiarii dignitate fungebatur, legationis socius mihi  
 adiunctus est. is tantum aberat, ut me iuvaret in negotio, ob quod  
 veneram, ut adversaretur mihi: cuius ego rei nullam aliam causam  
 novi, nisi quod invidia honorare utilitatem non consuevit. una igitur  
 ad ameram profecti, responsum tulimus, ut Patram iis, quorum fuis-  
 set, restitueremus; qua de re ego ei, qui amerae primus erat a con-  
 siliis, Ibraemi-pasiani nomine, edixi, tale responsum non audere me  
 referre ad dominum meum: veruntamen, quum ad magnum ameram  
 ille me misisset, ipse quempiam mecum iuberet abire, qui magni  
 amerae decretum domino meo renuntiaret. quam petitionem appro-  
 bans “prudenter,” inquit, “commodeque dixisti.” Iagrus autem me  
 calumniarum pro inepto habebat, quique ad nihil, nisi ad damnum  
 parandum factus essem. ego vero auxiliante deo hoc effeci, venitque  
 mecum ab amera legatus. atque haec prima causa fuit, qua Patrense  
 negotium eventum habuit.

9. Τῷ δ' αὐτῷ Ιουλίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπέθανε καὶ ὁ δεσπότης Κάρολος εἰς τὰ Ἰωάννινα, καὶ τῷ 5<sup>ῳ</sup> ἔν μηνὶ Σεπτεμβρίῳ εἰς τοὺς κρατικούς ἐπράξαν τὸ συνοικέσιον τοῦ αὐθεντοπούλου κύρ Θωμᾶ οἱ ἀντάδελφοι αὐτοῦ καὶ δεσπότης μετὰ τῆς θυγατρὸς πριγκίπου Ἀσάνη Ζαχαρίου τοῦ 5 Κεντηρίωνος· ἐν ᾧ δὴ μηνὶ καὶ πάλιν ἐπανέστρεψα εἰς Λάρισσαν πρὸς τὸν Τουραχάνην, καὶ τὸ περὶ τῆς Πάτρας τελείως ἐδιώρθωσα. καὶ τῷ αὐτῷ ἔτει ἐν μηνὶ Νοεμβρίῳ ἡ βασιλίς κυρία Θεοδώρα εὐρισκόμενη εἰς τὸ Στάμηρον ἀπέθανε, καταλείψασα λύπην πολλήν εἰς τε τὸν ἄνδρα αὐτῆς 10 καὶ πάντας ἡμᾶς τοὺς αὐτῷ οἰκείους διὰ τὸ εἶναι αὐτὴν καλλίστην. ἐτάφη δὲ μέχρι τινὸς ἐν μιᾷ τῶν ἐκκλησιῶν τῆς Γλαρέντζας, καὶ μετὰ ταῦτα ἀνεκόμισαν αὐτὴν εἰς τὴν ἐν τῇ Σπάρτῃ τοῦ Ζωοδότου μονήν. καὶ τῷ Ἰανουαρίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους εὐλογήθη ὁ αὐθεντόπουλος κύρ Θωμᾶς τὴν 15 κυρίαν Αἰκατερίναν, θυγατέρα τοῦ ῥηθέντος πριγκίπου ἐν τῇ Σπάρτῃ.

Τῇ δὲ κς' Μαρτίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους, ἡμέρᾳ καὶ ὥρᾳ οἷα οἱ Πατρινοὶ με ἐπίασαν, ἐρχομένου μου εἰς τὸ δεσπότητον ὡς πρέσβυς ζητήσῃ τοῦ Καρόλου δεσπότη, ἀνεψιοῦ 20 καὶ γυναικαδέλφου τοῦ αὐθεντός μου, καὶ τῶν φυσικῶν υἱῶν αὐτοῦ δὴ τοῦ Καρόλου, Ἐρκούλου καὶ Μενώνου, ἵνα εἰρη-

1. αὐτῷ om P      3. δεκτωβρίῳ εἰς τοὺς κρατικούς P      8. ἔπει  
ἐν om P      18. τῇ αὐτῇ ἡ οἱ P      19. ἐρχόμενος εἰς P

9. Eodem mense Iulio eiusdem anni Carolus despota apud Iohanninam mortuus est, et anno 6938, mense Septembri, Thomae principis fratres despotaе connubium inter ipsum et filiam principis Asanis Zachariae Centerionis conciliarunt: quo mense ego Larissam ad Turachanem reverti, et Patrensem controversiam ad finem perduxim. mense Novembri eiusdem anni imperatrix Theodora Stameri e vita excessit, ingenti desiderio sui tum marito, tum nobis omnibus domesticis propter eximiam suam venustatem relicto. corpus in aede quadam Glarentzae ad tempus conditum, postea Spartam in monasterium Christi Salvatoris delatum est. eiusdem anni mense Ianuario Thomas dominus solemni ritu Catharinam, dicti principis filiam, Spartae uxorem duxit.

Die Martii vicesimo sexto eiusdem anni, die et hora, qua me Patrenses comprehenderant, quum legatus in despotatum proficiscens, rogatu Caroli despotaе, qui domini mei affinis et frater patruelis erat, et germanorum filiorum eiusdem, Herculis et Menonis, ut eos dissidentes inter se restituerem in concordiam: convenerant quippe et

νοποιήσω τούτους εἰς τὰ διαφερόμενα αὐτῶν· ἐποίησαν γὰρ ἐνόρκους συμφωνίας, λέγοντες ὅτι εἴ τι ἄρα γε διακρίνη ὁ ζητήσῃ ἡμῶν σταλὲς ἄρχων τοῦ δεσπότης κὺρ Κωνσταντίνου (δηλονότι ἐγὼ) περὶ τῶν διαφορῶν αὐτῶν ὧν ἔχομεν, ὅστερεώσωμεν ὁμοῦ τὰ μέρη· ἐρχόμενος οὖν κατὰ τὰ πλησίον τῆς ἁγίας Μαύρας νησίδρια ἡχμαλωτίσθην ὑπὸ τῶν Καταλάνων μετὰ καὶ ἄλλων πολλῶν ἀνθρώπων καὶ σκευῶν πολυτίμων, καὶ κρατήσαντές με μέχρι τινὸς ἀπήγαγόν με ἄχρι τῆς Κεφαληνίας, ὡς δῆθεν διελθόντες εἰς τὰ περὶ τὴν Νεάπολιν. τέλος ἐπεστρέψαμεν εἰς τὴν Γλαρέντζαν, καὶ μὲ δὲ ἐπώλησαν καὶ τοὺς σὺν ἐμοὶ διὰ χρυσίνους χιλιάδας πέντε.

Ἐν ᾧ δὴ καιρῷ μηνὶ Μαρτίῳ καὶ ὁ ἀμηνῶς Ἀμουράτης ἐπολιόρκει τὴν Θεσσαλονίκην, κρατουμένην ὑπὸ τῶν Ἑνετῶν. καὶ ἀπέστειλεν ὁ βασιλεὺς πρέσβυν τὸν πρωτοσέβαστον Νικόλαον τὸν Χωνιάτην καὶ Φραγκόπουλον τὸν πρωτοστράτορα πρὸς τὸν ἀμηνῶν, λέγων “οὐκ ἔξεστι μενούσης τῆς ἡμῶν φιλίας καὶ ἀγάπης πολιορκεῖν σε τὰ ἡμέτερα” ὁ δὲ ἀμηνῶς ἀπεκρίνατο “ἀληθῶς λέγετε. εἰ ἦτο ἐκ τῶν τοῦ βασιλέως, ἐγὼ οὐκ ἐπιχειρίζομην τι· εἰ δὲ καὶ ἐπιχειρίζομην, ἐγκαταλείπον ἄν. πλὴν τοῖς πᾶσι δῆλόν ἐστι καὶ γνωστὸν ὁμοίως καὶ τῷ ἀδελφῷ μου τῷ βασιλεῖ καὶ ὑμῖν, ὅτι ἐκ πολλοῦ ἐπώλησε τὴν Θεσσαλονίκην καὶ τὰ περίξ αὐτῆς πάντα ὡς ἴδιον

3. ζητηθεῖς παρ' ἡμῶν καὶ σι. P

4. διαφορῶν ἅς εἶχον P

12. ἐν δὲ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ μηνὶ P, qui c. 10 hinc incipit 18.

εἰ ἢ τὸ M, πλὴν P 20. ὁμοῦ P

22. Θεσσ. ὁ Ἀνδρόνικος

καὶ P omissis ὡς — Ἑνετίοις.

iurarent, si quid vir princeps a Constantino missus (ego videlicet) de litibus, quas haberent, decerneret, se id ratum habituros: quum igitur prope insulas sanctae Maurae venissem, Catelani me cum aliis multis hominibus et rebus pretiosis ceperunt, atque aliquamdiu retentum, abduxerunt in Cephaloniam, Neapolim videlicet traiecturi. tandem Glarentzam reversi sumus, ubi me et reliquos captivos quinque aureorum millibus vendiderant.

Quo quidem tempore, mense Martio, Amurates ameras Thessalonicam obsedit, quam tum Veneti tenebant. misit imperator legatos Nicolaum Choniaten protosebastum et Francopulum protostratorem, qui haec amerae renuntiarent: “pace et amicitia inter nos vigente, non licet tibi nostra obsidere.” respondit ameras: “recte dicitis. si ea urbs imperatoris esset, non invasurus eam fuisset, aut, si invasissem, dimissurus; sed constat et notum est omnibus, et imperatori, fratri meo, et vobis, iam pridem Thessalonicam cum locis

αὐτοῦ κτῆμα ὁ δεσπότης κὺρ Ἀνδρόνικος τοῖς Ἑνετίοις. τῷ δὲ οὐκ ἔξεστιν, ἐάσω αὐτὴν ἐν μέσῳ τοῦ τόπου ἡμῶν καὶ ὑμῶν ἄρχεσθαι ὑπὸ τῶν Ἑνετῶν.” καὶ οὕτως τῷ Ἀπριλίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους παρέλαβε τὴν θαυμαστὴν Θεσσαλονίκην ὁ ἀμνηρᾶς πολέμῳ. 5

Ὁ δὲ δεσπότης καὶ αὐθέντης μου κὺρ Κωνσταντῖνος Μαΐῳ τοῦ αὐτοῦ ἔτους παρέλαβε τὸ τῆς Πάτρας πολίχνιον, λιμοῦ αἰτία καὶ ἄλλης κακοπαθείας τῶν ἔνδον αὐτοῦ. καὶ τῇ δεκάτῃ ἐβδόμῃ Ἰουλίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους παρέλαβον οἱ Καταλάνοι τὴν Γλαρέντζαν, καὶ κρατήσαντές τινα καιρῷ εἶτα 10 ἐπώλησαν αὐτὴν διὰ χρυσίνων νομίων χιλιάδας δύο καὶ δέκα τῷ αὐθέντῃ μου, καὶ μετ’ ὀλίγον προστάξας πάντα τὰ τείχη αὐτῆς ἐπόρθησε. καὶ τῷ Αὐγούστῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ 35 ἔτους ἐπαναστρέψαντες οἱ ἀπὸ τοῦ βασιλέως κὺρ Ἰωάννου πρὸς τὸν πάπαν Μαρτῖνον πρέσβεις, Μάρκος λέγω ὁ Ἰαγρός 15 καὶ μέγας στρατοπεδάρχης, καὶ ὁ μέγας πρωτοσύγκελος καὶ ἡγούμενος τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ Παντοκράτορος, καὶ ὁ ἱερομόναχος καὶ πνευματικὸς Μακάριος ὁ Μακρῆς ὀνομαζόμενος, ἀνὴρ ἄριστος κατὰ τε λόγον καὶ ἀρετὴν καὶ σύνεσιν, καὶ διερχόμενοι τὴν Πελοπόννησον ἐποίησαν δι’ ὀρισμοῦ τοῦ 20 βασιλέως δεσπότην τὸν αὐθεντόπουλον κὺρ Θωμᾶν.

Καὶ τῷ 538<sup>θ</sup> ἔτει μηνὶ Σεπτεμβρίῳ εὐηργετήθην ἐγώ

1. τανῦν οὐκ ἔστι δίκαιον ἐᾶσαι P

13. αὐγούστῳ] αὐτῷ M

17. σεβ. βασιλικῆς μονῆς P

18. μακρὺς P

adiacentibus omnibus ut peculium ab Andronico despota venditam esse Venetis. iam vero non licet nec concedam, eam in confinio nostri vestrique imperii teneri a Venetis.” atque ita mense Aprili eiusdem anni inclitam Thessalonicam ameras vi cepit.

Constantinus despota autem, dominus meus, mense Maio eiusdem anni Patram in potestatem redegit, pesti aliisque civium incommodis subactam. decimo septimo Iulii anni eiusdem Catelani Glarentzam occuparunt, eamque aliquamdiu retentam, duodecim aureorum millibus domino meo vendiderunt, qui brevi post moenia eius universa destrui iussit. mense Augusto eiusdem anni redierunt ab imperatore Iohanne ad Martinum papam missi legati, Marcus Iagrus, magnus stratopedarcha, et magnus protosyncelus et venerando monasterio Pantocratoris praefectus, hieromonachus et spiritualis pater Macarius, cognomine Macra, vir eloquentia, virtute et prudentia praestantissimus. hi, per Peloponnesum proficiscentes, Thomam principem iussu imperatoris despotam fecerunt.

Anno 6939, mense Septembri, praefectura Patrensi cohonestatus sum. eodem anno, mense Octobri, Beglerbegus Turca, nomine Sina-

την τῆς Πάτρας ἡγεμονίαν. καὶ τῷ αὐτῷ ἔτει Ὀκτωβρίῳ μηνὶ ἀπῆρεν ὁ μπεγλὲρ μπέης τῶν Τούρκων τοῦνομα Σινάνης τὰ Ἰωάννινα καὶ τὴν αὐτῶν περιοχὴν. καὶ τῇ κς' Μαρτίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους, ἐν ἡμέρᾳ καὶ ὥρᾳ τῇ αὐτῇ ἐν ᾗ καὶ διὰ προγεγονότα μοι συνέβη, ἐδεξάμην καὶ τὸ λυπηρὸν ἔμοῃ μῆνυμα παρὰ τοῦ αὐθέντου μου, δι' ἐκείνου γράμματος ἐκ τῆς Βοστίτζας, ὅτι τοῦ παρελθόντος Ἰανουαρίου ζ' τέθνηκε λοιμῶδει νόσῳ ὁ ἄριστος καὶ φίλος Μακάριος ὁ καὶ Μακρὴς καλούμενος, ὁ παρ' ὀφθαλμῶν μὲν πατριαρχικῶν ὑπερη-  
 10 φάνῳ καὶ πλεῖστα ἀγερώχῳ καρδίᾳ αἵρετικός, παρὰ δὲ ὀφθαλμῶν παντοκρατορικῶν ἀκοιμήτῳ καὶ ἀληθείᾳ δικαζούσῃ ὀρθόδοξος ὢν. ὅς τινι καιρῷ καὶ εἰς Κωνσταντινούπολιν ἐπανηλθεν ἀπὸ τοῦ ἁγίου ὄρους καὶ τὴν μονὴν τοῦ Παντοκράτορος ἔλαβε παρακινήσει καὶ συνεργίᾳ ἐμῇ, ὥς οἱ πάντες ἐπίσταντο.  
 15 καὶ συνάρσει μὲν πρῶτον τοῦ παντοκράτορος Θεοῦ, ἔπειτα δὲ σπουδῇ τε καὶ ἐπιμελείᾳ ἐμοῦ τε καὶ ἐκείνου πᾶν καλὸν πρὸς σύστασιν καὶ εὐκοσμίαν εἰς τὴν αὐτὴν μονὴν προεχώρησε. καὶ τῷ τέλει τοῦ ἔαρος αὐτοῦ δὴ τοῦ ἔτους ἦλθεν ὁ Τουραχάνης καὶ κατεχάλασεν αὐτίς τὰ τοῦ Ἰσθμοῦ τείχῃ. καὶ πολλὴ λοι-  
 20 μική νόσος γέγονεν ἐν τῇ Πάτρᾳ.

10. Καὶ τῇ λα' Ἰανουαρίου τοῦ 53μ' ἔτους σταλθεὶς ἐγὼ ἀπῆλθον πρέσβυς πρὸς τὸν ἀμηνῶν καὶ τὸν βασιλέα, ἀφ' οὗ δὴ τοῦ βασιλέως καὶ τὸ τοῦ πρωτοβεστιαρίου ὀφφίκιον

10. ἀπλήστῳ τῇ ἀγαρικῇ κ. P      11. δικάζοντι M      14. ἐπί-  
 19. πολὺς λιμὸς καὶ νόσος ἐγένετο P      21. δέ-  
 κατον πρῶτον P

nes, Iohannina regionesque adiacentes occupavit; et vicesimo sexto Martii, die et hora eadem, qua ante narrata mihi acciderunt, per literas domini mei, Bostitza scriptas, tristem nuntium accepi, praeteriti Ianuarii die septimo mortuum esse pestifero morbo virum optimum et mihi amicissimum Macarium Macram: qui quum patriarchae oculis superbis et animo ferocissimo haereticus videretur, omnipotenti semperque vigili et ad veritatem iudicanti oculo orthodoxus erat. is quodam tempore Cpolim a monte sancto reversus, me auctore et adiutore, ut sciebant omnes, monasterium Pantocratoris regendum accepit, et auxilio quidem primum omnipotentis dei, deinde meo et ipsius studio et diligentia, ad res monasterii eius ordinandas administrandasque omnia praeclarissime fecit. exeunte vere eiusdem anni Turachanes, impressione facta, deiecit rursus muros Isthmi, ac Patrae vehemens pestilentia fuit.

10. Die primo et tricesimo Ianuarii anni 6940 missus sum legatus ad ameram et imperatorem, qui tum protovestiarii dignitate me ornavit. quo eodem anno, mense Martio, permutatio locorum in-

τότε εὐηργετήθην. ἐν ᾧ ἔτει τῷ Μαρτίῳ μηνὶ καὶ ἡ ἐναλ-  
λαγὴ τῶν τόπων ἀμφοτέρων τῶν ἀδελφῶν καὶ δεσποτῶν κὺρ  
Κωνσταντίνου καὶ κὺρ Θωμᾶ ἐγένετο· ὁ μὲν ἀπῆρεν τὰ  
Καλάβρυτα καὶ πάντα τὰ ἐκεῖσε, ὁ δὲ τὴν Γλαρέντζαν καὶ  
τὰ πέριξ αὐτῆς πάντα. 5

Καὶ τῷ ςΘμα΄ ἔτει τέθνηκεν ἡ τοῦ Μαλατέστα θυγά-  
τηρ, γυνὴ τοῦ δεσπότου κὺρ Θεοδώρου τοῦ πορφυρογεννή-  
του, ἡ κυρία Κλεώπα τοῦνομα· καὶ ἐτάφη ἐν τῇ τοῦ Ζωο-  
δότου μονῇ.

Καὶ τῷ ςΘμβ΄ ἔτει Ἰανουαρίου ζ΄ πάλιν ἀπῆλθον πρέ- 10  
σβυς πρὸς τὸν κὺρ Ἀντώνιον τὸν Κομνηνὸν τὸν τῶν Ἀθηνῶν  
αὐθέντην καὶ πρὸς τὸν ἀμηνῶν καὶ πρὸς τὸν βασιλέα. ἐν ᾧ  
δὴ Ἰανουαρίῳ τῇ κθ΄ αὐτοῦ, νυκτὸς ὥρα τρίτῃ, ἐπυρπόλη-  
σαν παῖδες τινες ἀρχοντόπουλοι τὸν ἐν Βλαχέρναις εἰς ὄνομα  
τῆς Θεομήτορος Θεῖον ναὸν τὸν περικαλλῇ καὶ θαυματουργόν, 15  
θέλοντες πιάσαι τινὰς νεοττοὺς περιστερῶν· ὃς ναὸς ἔκειτο  
ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει πλησίον τοῦ κερατικοῦ κόλπου ἐν  
τῷ αἰγιαλῷ. καὶ τοῦτο ἀκηκόαμεν ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει  
ἀπερχόμενοι τῇ πρώτῃ Φεβρουαρίου, ὥρα μετὰ τὸν ἑσπερι-  
νὸν τῆς δεσποτικῆς ἑορτῆς τῆς ὑπαπαντῆς. καὶ ἐπεὶ ὁ εἶρη- 20  
κὼς οὐκ ἐγνώσθη, ἐλογισάμεθα ψεῦδος εἶναι, καὶ διελθόντες  
Βπαρέμπροσθεν μονὰς πέντε οὐδὲν περὶ τοῦτου ἠκούσαμεν, καὶ

3. ἐπῆρε P

6. μαλατέστου P

7. τοῦ Θ. τοῦ δεσπότου P,

omissis τοῦ πορφ. — τοῦνομα

11. τὸν Κομνηνόν] δελατιό-

νην P

16. τινὰς om P

17. κερατίου M, κερατίνου sec P

ter duos fratres et principes, Constantinum et Thomam, facta est:  
quorum alter Calabryta et quae sunt in vicinia, alter Glarentiam  
et circumiacentia loca accepit.

Anno 6941 Malatestae filia, uxor Theodori despotae porphyro-  
geniti, Cleopa domina, obiit et in monasterio Christi Salvatoris se-  
pulta est.

Anno 6942, die Ianuarii septimo, rursus legatus ad Antonium  
Comnenum, Athenarum dominum, ad ameram et ad imperatorem  
profectus sum: cuius mensis die vicesimo nono, noctis hora tertia,  
pueri quidam nobiles, pullos columbinos comprehendere laborantes,  
incenderunt dei matris nomine aedificatum in Blachernis templum  
pulcherrimum et miraculis nobile, situm Cpoli in litore prope sinum  
ceratinum. audivimus hoc Cpoli in ipso discessu, Calendis Februariis,  
hora prima post meridiem diei festi, qui ὑπαπαντή dicitur; quumque  
homo, qui rem narravit, ignotus nobis esset, commenticiam eam esse  
putavimus, et per itineris stationes quinque nihil de eadem edocti,  
tandem Rhacdesti, quae erat statio sexta, certo cognovimus, quo



εἰς τὴν ἐν τῷ Ῥαιδεστιῷ ἑκτῇ μονῇ ἡμῶν ἐμάθομεν τοῦτο ἀκριβῶς, πῶς καὶ πότε ἐγένετο, ὅπερ καὶ παράδοξον.

Καὶ κατ' ἀρχὰς τοῦ θέρους τοῦ 53μγ' ἀπέθανε καὶ ὁ τῶν Ἀθηνῶν αὐθέντης καὶ Θηβῶν ὁ προορηθεὶς κύρ Ἀντώνιος Λαντζιόλης ὁ Κομνηνός· καὶ ζητήσῃ τῆς ἐκείνου γυναικὸς Μαρίας Μελισσηνῆς, θυγατρὸς Λέοντος τοῦ Μελισσηνοῦ, πρώτου ἑξαδέλφου Νικηφόρου τοῦ Μελισσηνοῦ ὃν προεδηλώσαμεν, ἐστάλην ἐγὼ μετὰ ἐνόρκου ἀργυροβούλλου καὶ πολλῶν στρατιωτῶν, ἵνα παραλάβω τὴν Ἀθήναν καὶ Θήβαν, καὶ ἄλλον ἀντ' αὐτῶν εἰς τὴν Πελοπόννησον αὐτῇ δώσω τόπον, κατὰ τὰ μέρη τῆς Λακωνικῆς, πλησίον ὥνπερ εἶχε τῆς αὐτῆς πατρικῆς κληρονομίας καὶ προικύς, αἱ εἰσιν αἱ κάτω γεγραμμέναι χῶραι καὶ πόλεις καὶ κῶμαι, Ἀστρον, ἅγιος Πέτρος, ἅγιος Ἰωάννης, Πλαταμόνας, Μελίγον, Προάστειον, Λεωνίδας, Κυπαρισσία, Ῥέοντας καὶ Σίτανas, καὶ οὕτως ἐγγὺς αὐτῶν δώσω αὐτῇ τόπον ὅπῃσον καὶ οἷον φανήσῃται μοι εἰς γνώμην καὶ βουλὴν αὐτῆς. προλαβόντος δὲ τοῦ Τουραχάνη καὶ τὴν Θήβαν ἀποκλείσαντος, ἦν καὶ παρέλαβε μετὰ τινας ἡμέρας, ἥπρακτος ἐγὼ ἐπανεστρεψα ἀπὸ τοῦ Ἰσθμοῦ, τοῦτο παραγογελίαν γὰρ ἔχοντός μου. εἰς δὲ τὰ Στυλάρια εὕρισκομένου τοῦ δεσπότη καὶ αὐθεντός μου, καὶ τὰς τῶν Ἐνετιῶν ἐμπο-

3. Καὶ om P

5. δελατζιόνης P

6. Μελισσηνῆς om P

17. προλαβὼν δὲ ὁ παραχάνης τὴν Θήβαν ἀποκλείσας παρέλαβε P

19. καὶ ἅπρ. P

20. στηλάρια P

modo et tempore acciderit, quantumvis res videretur incredibilis esse.

Ineunte aestate anni 6943 etiam Antonius Lantziola Comnenus, Athenarum Thebarumque dominus, e vita cessit; ac rogante coniuge eius, Maria Melissena, filia Leonis Melisseni, primi e patruelibus Nicephori Melisseni, cuius supra mentionem fecimus, ego cum literis iuratoriis, bulla argentea insignitis, multisque militibus missus sum Athenas et Thebas receptum, pro quibus illi alium locum in Peloponneso darem, in regione Laconica, finitimum iis, quae ex hereditate paterna et dote sua habebat: quae quidem regiones, oppida et vici haec sunt: Astrum, sanctus Petrus, sanctus Iohannes, Platamonas, Meligum, Proasteum, Leonidas, Cyparissia, Rheontas, Sitanas. his igitur finitimum locum ei darem, qualem quantumque mihi videretur, et qui ad ipsius sententiam ac voluntatem esset. sed quoniam antevertens Turachanes Thebas iam obsidebat, quas idem paucis diebus expugnavit, ego, ut mandatum mihi fuerat, ex Isthmo re infecta redii, atque ad dominum meum Stylariis agentem triremesque



ρικὰς τριήρεις προσδοκῶντος ἵνα ἐμβὰς εἰς τὴν πόλιν ἀπέλθῃ, ἰδὼν ἐγὼ ἄπρακτος ἔφθασα.

11. Καὶ ἐμβάντες εἰς τὰς τῶν Ἑνετῶν τριήρεις καὶ φθάσαντες εἰς Εὐρίπον, ἔδοξε τῷ αὐθέντῃ μου καλὸν εἶναι ἀποστεῖλαι με πρὸς τὸν Τουραχάνην ἐν Θήβῃ εὐρισκόμενον, ἵνα 5 τὰ περὶ τῆς Ἀθήνης αὐτῷ δηλοποιήσω. καὶ παραγενομένου μου ἐδέχθη με μετὰ χαρᾶς, καὶ ἐπληροφόρησέ μοι μεθ' ὅρκου λέγων ὅτι εἰ ἔγνωκα τοῦτο πρὶν οἴκοθεν ἐξελθεῖν με ἐνταῦθα, ἔνεκεν τῆς πρὸς τὸν δεσπότην ἀγάπης καὶ πρὸς σὲ γνωριμίας χαριέντως ὃ αἰτεῖς πληρῶσαι εἶχον, ἐπεὶ ἄνευ προσ- 10 τύγματος τοῦ μεγάλου αὐθέντου ἐποίησα τοῦτο, διότι ὅτε ἤμην ἐν τῷ οἴκῳ μου πλείστας προφάσεις ἐδυνάμην εὑρεῖν, νῦν δὲ πρόφασιν οὐκ ἔχω οὐδεμίαν. φιλοφρονηθεῖς δὲ φιλοτίμως ἐγὼ παρ' ἐκείνου, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ προσέφερε μοι εἰς προσκύνησίν μου, καὶ παρετίθετο αὐτοὺς ἐμοὶ καὶ τῷ αὐθέντῃ μου, ἐξ ὧν 15 ἦν εἷς ὃ νῦν πολὺς καὶ μέγας ἀμῆρης. καὶ οὕτως τῶν ἐκεῖθεν ἐπανέστρεψα ἄπρακτος. καὶ ἐπεὶ προλαβόντες οἱ ἐν τῷ Εὐρίπῳ ἦσαν τὴν γέφυραν ἀκουσίως τῇ κατ' Αὐγούστου, ἡμεῖς ἐμείναμεν ἐν ἐκείνῃ τῇ νυκτὶ εἰς τὰς ἑξῶθεν τῆς γεφύρας πέτρας· καὶ ἐν ἐκείνῃ τῇ νυκτὶ πολλὰ ἐναντία ἐπάθομεν ἀπό 20 τε ψύχους καὶ πείνας καὶ ἀπὸ τῆς ξηρότητος τῶν πετρῶν ἀπὸ τε φόβου τῶν ληστῶν καὶ τῶν ἀπὸ τοῦ Τουραχάνη στρατοῦ

1. ἐμβῇ καὶ εἰς P

4. Εὐβοίαν P

16. παρὰ τῷ ἀμῆρῃ P

17. Εὐβοίᾳ P

18. κατ' ἣν αὐγ. P

20. ἐν ᾗ καὶ πολλὰ P

Venetorum mercatorias exspectantem, quibus in urbem veheretur, frustra suscepto itinere, perveni.

11. Quum consensis Venetorum triremibus venissemus in Euripum, visum est domino meo, mittere me ad Turachanem Thebis versantem, ut de Athenis cum eo agerem. is advenientem me hilariter excepit, affirmavitque cum iureiurando, istud si novisset, priusquam domo huc profectus esset, pro amore, quo in despotam esset, et propter notitiam mei, libenter, quod peterem, facturum fuisse, siquidem iniussu magni amerae hoc fecisset et domi plurimas potuisset causas prae- tendere, nunc nullam posset. habebat autem me benigne et honorifice, ac filios etiam me salutatum adduxit, eosque mihi et domino meo commendavit: e quibus unus fuit, qui hodie nobilis et magnus ameras est. hoc igitur modo infecta re redii. quum autem Euripum qui accolebant, licet inviti, pontem sustulissent die Augusti 29, nos eam noctem extra pontem inter saxa transegimus, et multa adversa a frigore, fame et duritie saxorum, a timore item latronum et militum Turachanis pertulimus, quoniam equi nostri, quos e Lie-

διὰ τὸ ξένους τοὺς ἵππους εἶναι, οὓς ἐκ τοῦ Λιέθρου ἐδανεισάμεθα, ὅτι καὶ παροιμία ἐγένετο ἐπὶ κακῷ τοῖς μετ' ἐμοῦ τότε οὖσιν εἰς τὸν μετέπειτα ἦτοι ἐπιόντα χρόνον. ἀναβάντες οὖν εἰς τὰς τριήρεις ἐπὶ τὴν αὖριον, τῇ κγ' τοῦ Σεπτεμβρίου μηνὸς τοῦ 594 μδ' ἔτους εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐφθάσαμεν.

12. Τῇ δὲ κε' Μαρτίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἦλθεν εἰς τὴν πόλιν ἡ τοῦ Παρασπονδήλου μεγάλου δουκὸς θυγάτηρ ὀνόματι Ζωή, μετὰ βασιλικῆς τριήρεως ἐσταλμένη μετὰ Μα- 36  
ιονουήλ τοῦ Παλαιολόγου, ἵνα κομίσωσιν αὐτήν, ἣν δὴ καὶ μετὰ τινὰς ἡμέρας ἠυλογήθη ὁ δεσπότης ὁ κὺρ Δημήτριος· μεθ' ἧς δὴ τριήρεως παρεγένετο εἰς τὴν πόλιν καὶ ὁ δεσπότης κὺρ Θεόδωρος διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐν τῇ πόλει διάδοχον τῆς βασιλείας ὡς δεύτερος ἀδελφός, ὃ καὶ ὁ βασιλεὺς ἐπεκύρου 15  
αὐτῇ ἀκουσίως, ὅτι τὸν κὺρ Κωνσταντῖνον τὸν αὐθέντην μου καὶ ἀδελφὸν αὐτοῦ πλεῖον ὠρέγετο ἔχειν ἐγγὺς αὐτοῦ ἐν τῇ πόλει, ὥς καὶ ὁ λόγος προῖων δηλώσει. ἐπεὶ δὲ οὕτως παρηκολούθησε τὸ πρᾶγμα, ἐσπούδαζεν ἵνα εἰς τὴν Πελοπόννη-  
σον καὶ τοὺς τρεῖς ἀδελφοὺς ἐγκατοικήσῃ. ὁ γοῦν αὐθέντης 20  
μου πάλιν ὁ δεσπότης κὺρ Κωνσταντῖνος μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ κὺρ Θωμᾶ τοῦ δεσπότου (ἦν γὰρ μεθ' ἡμῶν ἐν τῇ πόλει ὁ πρῶτος ἄρχων τοῦ οἴκου ἐκείνου ὀνόματι 'Ραοὺλ Μιχαήλ) ἐσπούδαζον ἵνα οἱ δύο μὲν σὺν τῇ βασιλεῖ μείνωσιν ἐν τῇ πόλει, οὗτοι δὲ οἱ δύο αὐθένται εἰς τὴν Πελοπόννη-

1. πτολιέθρου P

7. 12] δέκατον τρίτον P

10. κομίση P

12. δὴ] δὲ τῆς M

13. τῆς βασιλείας om P

thro mutuati eramus, peregrini erant: quae res prooemium quoddam malorum fuit, quae postea experti sunt, qui tunc mecum erant. consensis postridie triremibus, vicesimo tertio die Septembris, anno 6944, Cpolim pervenimus.

12. Vicesimo quinto Martii eiusdem anni in urbem venit Paraspodeli, magni ducis, filia, nomine Zoe, triremi imperatoria, qua eam adduci voluit imperator, cum Manuele Palaeologo advecta, atque nupsit post dies aliquot Demetrio despotae. in eadem triremi venit etiam Theodorus despota, qui ut frater natus secundus imperii in urbe heres erat, quod ei ius imperator non nisi invitatus concessit, quippe qui Constantinum fratrem, dominum meum, secum in urbe habere mallet, id quod procedens narratio postra declarabit. quia vero sic evenerat, dedit operam, ut in Peloponneso tres fratres collocaret. itaque Constantinus, dominus meus, et frater eius, Thomas despota, (erat enim nobiscum in urbe primus illius domus dux, Raul Michael) nitebantur, ut apud imperatorem in urbe duo alteri mane-

σον. διὰ ταύτην δὴ τὴν αἰτίαν καὶ τῷ Ἰουνίῳ μηνὶ τοῦ αὐ-  
 τοῦ ἔτους διέβη ἀπὸ τῆς πόλεως εἰς τὴν Πελοπόννησον ὁ δε-  
 σπότης κύρ Κωνσταντῖνος ὡς φεύγων μετὰ ἀκατίου τινός,  
 καὶ γὰρ παρ' αὐτοῦ σταλείς πρὸς τὸν ἀμηνῶν διὰ ταύτην  
 δὴ τὴν αἰτίαν, ἵνα αὐτὸν ὑπὲρ ἑαυτῶν ἔχωσι. καὶ οὕτως  
 ἀπελθὼν τὰ ἀνατεθειμένα μοι, καλῶς ὠκονόμησα, καὶ διὰ ξη-  
 ρᾶς εἰς Πελοπόννησον ἔφθασα. εὗρον δὲ τοὺς ἀδελφούς καὶ  
 αὐθέντας ἔχοντας ὄχλησιν μάχης μεγάλην. ὅπισθεν γὰρ τοῦ  
 κύρ Κωνσταντίνου τοῦ αὐθέντου μου σταλείς μετὰ τριήρεως  
 ὁ κύρ Θεόδωρος, ἵνα κατὰ τῶν δύο ἀδελφῶν αὐτοῦ μάχη- 10  
 ται, καὶ στρατοῦ πλείστου συναθροισθέντος ἄμφω τοῖς μέ-  
 ρεσι, καὶ πόλεμός τις ἀνὰ αὐτῶν γέγονε. τῷ 5 ἔπειτα  
 ἀπεστάλησαν παρὰ τοῦ βασιλέως πρέσβεις πρὸς τοὺς ἀδελ-  
 φούς αὐτοῦ ὁ ἄγαν χρηστὸς Διονύσιος ἱερομόναχος, ὁ χρη-  
 ματίσας καὶ μητροπολίτης Σάρδεων, καὶ ὁ Δισύπατος Γεώρ- 15  
 γιος, καὶ οὗτοι τὴν μάχην μικρόν τι κατεπραῦναν. τέλος δὲ  
 πάλιν ἄλλων ἐλθόντων πρέσβεων, τοῦ Μελισσηνοῦ λέγω Γρη-  
 γορίου ἱερομονάχου καὶ πνευματικοῦ, τοῦ καὶ χρηματίσαντος  
 ὕστερον πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, ὃς καὶ παρ' ἄλ-  
 λοις Στρατηγόπουλος ἐπωνομάζετο, καὶ σὺν αὐτῷ δὴ καὶ τῷ 20  
 Γρηγορίῳ πάλιν τοῦ Δισυπάτου καὶ ἐμοῦ συμβιβασάντων καὶ  
 συμφρονησάντων αὐτοὺς ἵνα ὁ μὲν αὐθέντης μου καὶ δεσπό-  
 τῆς ἀπελθὼν παροικήσῃ ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει, ὁ δὲ κύρ

4. ἀπεστάλην P

15. δυσώπατος P

16. τι om P

18.

καὶ πνευματικοῦ om P

21. πάλιν om P

ἐμβάντων P

rent, ipsi discederent in Peloponnesum. atque hac de causa Iunio  
 mense eiusdem anni Constantinus despota velut fugitivus parvo na-  
 vigio Cpoli in Peloponnesum abiit, et ego ad ameram missus sum,  
 ut hunc in ipsorum partes pertraherem. discessi igitur et mandatum  
 mihi negotium feliciter transegi; deinde per terram in Peloponnesum  
 reversus, inveni fratres principes magnis bellorum turbis implicatos.  
 Constantinum enim, dominum meum, ut insequeretur et duos fra-  
 tres debellaret, auctus est cum triremi Theodorus dominus, atque  
 utrimque magnis collectis copiis, bellum exarsit. anno 6945 ab impe-  
 ratore ad fratres legati probissimus vir Dionysius hieromonachus, qui  
 metropolita Sardium fuit, et Georgius Disypatus bellantium im-  
 petum aliquantum mitigarunt; tandemque alii missi legati, Grego-  
 rius Melissenus hieromonachus et pater spiritualis, qui etiam patri-  
 archa Cpolitanus postea fuit et a nonnullis Strategopulus appellaba-  
 tur, et cum eo rursum Disypatus et ego, ita eos in amicitiam con-  
 cordiamque reduximus, ut dominus meus discederet Cpoli habitatum,  
 Theodorus et Thomas despota in Peloponneso essent. itaque Con-

Θεόδωρος καὶ κύρ Θωμάς οἱ δεσπόται ἐν τῇ Πελοποννήσῳ. καὶ τῇ ε' τοῦ Σεπτεμβρίου τῷ 5948 διέβη ἀπὸ τῆς Πάτρας διὰ ξηρῶς εἰς τὸν Εὐρίπον ἀπελθὼν, ὃ αὐθέντης μου λέγω, σὺν ἡμῖν· καὶ ἐμβάντες εἰς τινα τῶν Ἑνετῶν τριήρη ἀπὸ 5 ἄστεος Εὐρίπου Εὐβοίαν λεγομένην, ἐν ᾗ δὴ τριήρει ἦν καὶ ὃ ποτε ἐν τῇ Πάτρᾳ κανονικὸς Μάρκος ἡνίκα ἀπήλθομεν κατ' αὐτῆς, ὃς γέγονε καὶ λεγάτος παρὰ τοῦ πάπα Εὐγενίου τοῦ συγγενοῦς αὐτοῦ, καὶ παρ' ἐκείνου ἔτι καὶ πρὸς τὸν βασιλέα διὰ πρεσβείας ἀπεστάλη, καὶ τῇ κδ' τοῦ αὐτοῦ μηνὸς Σε- 10 πτεμβρίου ἀπεσώθημεν εἰς τὴν πόλιν.

Ἄλλ' ἐπειδὴ ἐν τῷδε τῷ καιρῷ διάλεξις τις σεσημειωμένη ἐγένετο ἀναμεταξὺ τοῦ βασιλέως κύρ Ἰωάννου καὶ τινος Ἑβραίου Ξένου τοῦνομα, τοῦ μετέπειτα διὰ τῆς τοῦ ἁγίου Β βαπτίσματος ἀναγεννήσεως μετονομασθέντος Ἐμμανουήλ, λοι- 15 πὸν οὐκ ἀφήσω τοῦ διηγέσθαι.

Ἐν πρώτοις ἠρωτήθη ὁ βασιλεὺς παρὰ τοῦ Ἑβραίου τοιαύδε "πῶς ἦν δυνατόν τεκεῖν τὴν Μαρίαν τὸν Χριστὸν παρθένον οὖσαν;" ὁ δὲ βασιλεὺς ἀπεκρίθη "πῶς ἔτεκεν ὁ Ἀδάμ τὴν Εὐάν χωρὶς γυναικός; καὶ πῶς ἐξήνθησεν ἡ γῆ 20 χωρὶς σπέρματος; πῶς ἔβλυσεν ὕδωρ ἡ ἀκρότομος πέτρα; πῶς τοῦ Ἀαρὼν ἐβλάστησεν ἡ ῥάβδος; πῶς οὐρανόθεν κατε- πέμφθη τὸ μάννα; πῶς ἐπληθύνετο ἡ ὑδρία τοῦ ἀλεύρου; πῶς τὸ ἔλαιον Ἐλισσαίου ἔβλυσεν εἰς τοὺς κεράμους; πῶς ἡ

3. ἀπελθὼν om P 4. ἀπὸ τινος ἄστεος τῆς εὐρίπου εὐβοίας λεγομένην ἐπλεύσαμεν P 8. βασ. πρέσβυς ἀπ. P 15. ἀφή-  
σωμεν P 16. ἐρωτηθεὶς M 17. πῶς | Ἑβραίου ξένου ἐρώ-  
τησις. πῶς P 18. τοῦ βασιλέως κύρ Ἰωάννου ἀπόκρισις. πῶς P

stantinus die 5 Septembris anni 6948 Patra per terram ad Euripum nobiscum abiit, et vela fecimus ab urbe Euripi, in triremi Veneta, Euboea dicta, in qua eadem Marcus erat, qui olim, quum Patram oppugnaremus, in ea urbe canonicus, tum autem legatus Eugenii patriarchae, sibi cognati, ad imperatorem mittebatur. die quarto et vicesimo Septembris incolumes Byzantium delati sumus.

Quoniam autem illo tempore habita est memorabilis disputatio inter Iohannem imperatorem et Hebraeum quendam, nomine Xenum, qui postea, sacro baptismate regeneratus, Emmanuelis nomen accepit, eam litteris mandare non omitam.

Primum Hebraeus imperatorem sic interrogavit: "quomodo Maria Christum generare potuit, dum virgo erat?" respondit imperator: "quomodo Adamus Evam sine usura mulieris genuit? terra effloruit sine semine? saxi superficies percussa emisit aquam? aut quomodo virga Aaronis fronduit? quomodo coelitus manna demissum est? hy-

ῥάβδος τοῦ Ἰεσσαὶ ἐβλάστησεν ἄνθος; πῶς ἐπὶ Γεδεὼν ὁ πό-  
 κος ἀπερρύνῃ δρόσον; πῶς ἐπὶ Σαμψὼν ἔβλυσεν ὕδωρ τὸ  
 ὀστοῦν; πῶς ἐφύλαττε τοὺς παῖδας ἀφλέκτους ἢ κύμινος;  
 πῶς ἐπὶ Μανωὲ ἀνήφθη ἡ πέτρα δίχα ὕλης; πῶς ἐκαίετο ἡ  
 βάτος ἐπὶ Μωϋσέως καὶ οὐ κατεκαίετο; πῶς οὐ κατεφλέχθη 5  
 Ἡλίας ἐπὶ τὸ ἄρμα τὸ πύρινον ἐπιβάς; πῶς ὁ Ἡσαΐας εἶδε  
 τὸν κύριον ἐπὶ θρόνου ὑψηλοῦ καὶ ἐπηρμένου καθήμενον;  
 πῶς ὁ Δανιὴλ ἐφανερώσεν τὸ κεκρυμμένον ἐνύπνιον τοῦ Να-  
 βουχοδονόσωρ; πῶς ὁ οὐρανὸς τοὺς ἀστέρας κατέχει μὴ  
 βασταζόμενος; πῶς ἡ νύξ ἐγέννησε τὴν ἡμέραν καὶ γίνεται; 10  
 πῶς τὸ φῶς τοῦ ἡλίου φωτίζει πάντα τὸν κόσμον; εἰ ταῦτα  
 ἐρμηνεύσης μοι ἃ ἐρωτῶ σε, οἶδα ὅτι καταλαμβάνεις καὶ  
 τὴν γέννησιν τῆς παρθένου. ἀλλὰ ἀλλότριος ἀκείνων καὶ τού-  
 των ὑπάρχεις.

Ὁ Ἑβραῖος πάλιν ἠρώτησεν “εἰ οὐκ ἀναγκαίως ἀλλ’ ἐκὼν, 15  
 ὥς αὐτὸς φῆς, ἀπέθανεν ὁ Χριστός, φονεὺς ἄρα ἑαυτοῦ νο-  
 μιῶν ἂν εἰκότως, καὶ ψυχικῆς διὰ τοῦτο τιμωρίας ἄξιος.”  
 ὁ βασιλεὺς ἀποκριθεὶς “πολύ τι, Ξένε, τοῖν λόγειν ἀμφοῖν  
 μεταξὺ τὰ διάφορον· ἀλλὰ θαῦμά γ’ οὐδὲν ὁμοῦ τοῖς ἄλλοις  
 ἀγνοεῖν σε καὶ τοῦτο. φονεὺς γὰρ ἑαυτοῦ λέγοιτ’ ἂν δικαίως 20  
 ὁ ἑαυτὸν διαχειρίσας, οὐχ ὁ ὑπὲρ τῆς τῶν φιλουμένων ἀγά-  
 πης ἀφειδήσας ἑαυτοῦ καὶ θάνατον ὑποστάς· ὁ γὰρ τοιοῦ-

2. ἀπέρρει P

5. κατεφλέγειτο P

9. μὴ κατέχων βασι. P

10. γεννᾶται P

dria impleta est farina? quomodo in vasa fictilia oleum Elisaei ma-  
 navit? Iessai baculum flores egit? irroratum est Gedeonis vellus?  
 quomodo Sampsoni ex osse aqua saliit? tres pueri in camino a com-  
 bustione servati sunt? quomodo Manoi saxum sine materia arsit?  
 aut rubus Mosi flagravat, nec consumptus est? aut Elias in cur-  
 ru igneo non est combustus? quomodo Isaias dominum in throno ex-  
 celso et elevato sedentem vidit? Daniel occultum somnium Nabucho-  
 donosori aperuit? quomodo coelum astrorum pondus continet, quum  
 non sustentetur? nox diem genuit et gignitur ipsa? lumen solis to-  
 tum mundum illuminat? haec mihi si explicaveris, te etiam virgi-  
 nis partum putabo explicare posse. enimvero tu nec illa, nec hunc  
 comprehendis.”

Rursus Hebraeus rogavit: “si non coactus, sed volens, ut ipse di-  
 cis, Christus mortuus est, merito semet interfecisse et ideo poena  
 spirituali dignus esse videatur.” imperator respondens “magnum, in-  
 quit, Xene, inter haec discrimen est; nec mirum tamen, te hoc cum  
 reliquis ignorare. semet interfecisse enim iure dicatur, qui sua se  
 manu occiderit, non is, qui, caritate in amicos commotus, vitae suae

τος οὐκ αὐτόχειρ ἀλλὰ φίλος προσηκόντως ἀληθῆς καλοῖτ' ἂν ὥς ἑαυτὸν ὑπὲρ τῶν φιλουμένων προδούς, ἐν' ἐκείνους, εἰ οὕτως τύχοι, τῶν ἐπικρεμαμένων θανάτων ἐξέλῃται. ταῦτ' ἄρα φιланθρωπίας, καὶ ὁ Χριστὸς ἀποίσεται μᾶλλον χάριν ἢ ὁτιούτοις ἐγκλήμασιν ὑποκείσεται."

Ξένος ὁ Ἑβραῖος ἐρωτᾷ "πόσων ἄρα δεινῶν αἴτιον αἰεὶ τὸ ψεῦδος καθίσταται! ὁ γὰρ προφήτης οὐχ ἡ παρθένος ἀλλ' ἡ νεᾶνις φησὶν τέξει, δηλονότι συνελθοῦσα ἀνδρί· ὑμεῖς δὲ τὰς ἑαυτῶν συστήσαι βουλόμενοι τερατείας, τὴν παρθένον τῆς  
10 νεάνιδος ἀντιτίθετε. τί γὰρ ἂν τις καὶ λέγοι, πόσον ἐντεῦθεν ἱλιγγον καὶ μόνον λεγόμενον ἐμποιεῖ, καὶ τὴν ἀπιστίαν ἡλίκην κατάγει τῶν ἀκροωμένων. τίς γὰρ τῶν ἐκ τοῦ παντὸς αἰῶνος παρθένον ἤκουσε τετοκυῖαν; εἴ μοι μίαν ἔχει δεικνύναι τις, πρὸς οὐδ' ὅτιοῦν ἀντεροῶ περαιτέρως." ὁ βασι-  
15 λεὺς ἀπεκρίθη "εὖ λέγεις. δεῖξόν μοι σὺ θεὸν ἕτερον ἐξ οὐρανοῦ κατεληλυθότα καὶ σὰρκα φορέσαντα· καγὼ σοι δείξω τὴν, ὡς αὐτὸς ἀξιοῖς, παρθένον αὐτὸν γεννήσασαν. σὺ δ' ἀλλ' ἐπεὶ τούτῳ πιστεύειν ὑπισχνῇ, εἴ σοί τις καὶ ἄλλο τοιοῦτο ἔχει δεικνύναι γεγεννημένον, δεκτόν ἂν εἴη σοι καὶ τοῦτο  
20 πρῶτον καὶ μόνον ὄν, ἐπεὶ κακεῖνο πρὸς οὐδὲν ἕτερον ἀφορᾷν ἔμελλεν, εἴπερ πρῶτον ἦν. εἰ δ' οὖν, τοῦτο μὲν ἐατέον, δεῖ- 37

6. ἐρώτησις ξένου P      10. ἀντειλήφατε P      12. δεδουχεῖ τοῖς ἀκροωμένοις P      18. ἀλλ' ἀπαιτεῖς τούτῳ M      21. post ἐμέλ-  
λεν M: ἀκουσον καὶ σύ, ὦ Ξένε. εἰ ἡμεῖς οἱ Χριστιανοὶ

non parcit eorumque causa subit mortem. talis enim non sui homicida, sed sincerus amicus merito nominatur, qui semetipsum pro dilectis tradit, ut eos, si possit, ab imminente morte eripiat. quare illud animi benigni est, et Christus gratiam potius, quam istas criminationes meretur."

Rursus Hebraeus: "quot mala semper mendacium creavit! propheta enim non virginem ait, sed adolescentulam parturam esse, virum videlicet expertam; vos autem, portenta vestra nobis commendaturi, pro adolescente muliere virginem supponitis. quis hoc verbis assequatur, quanta quasi vertigine laboret, istud qui dicat, apud audientesque quam parum fidei habiturus sit. quis enim post hominum memoriam audivit, virginem matrem fuisse? si quis mihi unam proferre poterit, in nulla re tibi iam adversabor." imperator "pulcre" inquit, "istud dicis. ostende tu mihi alium deum de coelo profectum et corpore indutum: et ego tibi ostendam, quam tu desideras, virginem, quae eum pepererit. verum enim vero quoniam fidem te habiturum polliceris, si quis aliud simile factum demonstraverit, admittendum tibi erit etiam primum hoc et unicum exemplum, quandoquidem nec illud ad aliud poterit referri, quum primum sit. sed mittamus hoc,

ξον δὲ σύ μοι πῶς Μωσῆς τοὺς ὑμετέρους πατέρας τὴν ἐρυθρὰν περαιωθῆναι πεποίηκε, καὶ τῆς πέτρας τοσοῦτον ἔβλυσεν ὕδωρ ὥς ἅπαντα τὸν λαὸν κορεσθῆναι, καὶ ἡ κιβωτὸς τοῖς ἱερεῦσιν ἀνεχομένη καὶ τὸν Ἰορδάνου διαστήσασα ῥοὴν ἐπὶ τοῦ ξηροῦ διέβη, καὶ τὰ Ἱεριχούντινα κατεσεύσθη τεί- 5  
χη, καὶ τῇ μηλωτῇ τὸν Ἰορδάνην αὐθις Ἑλισσαῖος διέρρηξε καὶ διηρέσθη τὰ ὕδατα ἔνθεν καὶ ἔνθεν, αὐτὸς δὲ ἐπὶ τοῦ ξηροῦ διέβη. ἄρα κατὰ φύσιν τι γενέσθαι τούτων ἔστιν εἰπεῖν; οὐδαμῶς. εἰ δ' ἐκεῖνα ὑπὲρ φύσιν, οὐδὲ τὸ τῆς παρ-  
θένου κατὰ φύσιν. ὑμῶν δὲ καλῶς τὴν ἀπειθείαν ὁ μεγαλο- 10  
φρονότατος ἐστηλίτευσεν Ἡσαΐας λέγων ὅλην τὴν ἡμέραν ἐξεπέτασα τὰς χεῖράς μου πρὸς λαὸν ἀπειθοῦντα καὶ ἀντιλέγοντα. πρὸς μὲν γὰρ πάσας τὰς περὶ τοῦ Χριστοῦ προφητείας ἐναργεῖς οὖσας καὶ σαφεστάτας μαινομένων τρόπον διά-  
κειςθε, εἰ τῶν ὁδῶν τὰς τετριμμένας ἐκκλίνοντες κατὰ κρη- 15  
μῶν πολλάκις ἑαυτοὺς ῥίπτουσιν· μᾶλλον δὲ τῶν ἄλλων πρὸς τὴν παροῦσαν σαφεστέραν περίληψιν τῶν εἰρημένων. ὁμῶς γε μὴν ἀνωτέρω μικρὸν αὐτὴν ἀναλάβωμεν, ἵν' ἴδωμεν σα-  
φέστερον τίς ἢ τῶν εἰρημένων τι προφήτη διάνοια καὶ περὶ τίνων ἐστίν. ἑπρόσθετο φησὶ κύριος λαλῆσαι τῷ Ἀχαζ, λέ- 20

ταύτην ἡρμηνεύσαμεν τὴν ῥῆσιν, εἶχεν Ἰσως χώραν ἡ σὸς λό-  
γος· εἰ δὲ ἐκ τοῦ ὑμετέρου γένους ἦσαν οἱ ἡρμηνεύσαντες (προὔπ-  
ηρχον γὰρ ταύτης τριακοσίων ἔτων), ἄρα ματαίως ἐγκαλεῖτε  
ἡμῖν. ἀλλ' οὐδὲ ἐνδέχεται τοσοῦτον πλῆθος τῶν φιλοσόφων ψεύ-  
δεσθαι· δύο γὰρ καὶ ἐβδομήκοντα ὑπῆρχον τὸν ἀριθμόν, ἐξ  
ἐκάστης φυλῆς συλλεγόντες. 4. αἱρομένη P διασχί-  
σασα P 8. τὸ γενέσθαι ταῦτα P 17. σαφ. — εἰρημέ-  
γων om M 20. τίγος P

atque tute nunc me doce, quomodo Moses patres vestros per mare rubrum transducere potuerit, et e saxo profluxerit tanta aquae copia, quanta ad satiandum universum populum satis esset; quomodo arca a sacerdotibus portata, flumine Iordanis diviso, per siccum delata sit; quomodo Hierichuntina moenia concussa sint, et pelle ovili Iordanem rursus Eliseus perruperit, et, separata utrimque aqua, ambulaverit per aridam terram. num quid horum vi naturae factum esse dici potest? profecto non potest. atqui si illa supra naturam sunt, nec alterum de virgine naturae conveniens est. ceterum ab incredulitate bene vos notavit grandiloquus Isaias: "per totum diem," inquit, "protendi manus ad populum incredulum et contra dicentem." in omnibus enim de Christo vaticiniis, quum evidentissima sint et apertissima, furentium instar agitis, qui, vias tritas declinantes, per rupes saepe se proiiciunt; idque magis, quam in reliquis rebus, in hac, de qua quum maxime sermo est, ceteris evidentiore. verum enim vero paulo altius eam repetamus, ut quid propheta dicat et de quibus dicat,



γων αἰτῆσαι σεαυτῷ σημεῖον παρὰ κυρίου τοῦ Θεοῦ σου εἰς βάθος ἢ εἰς ὕψος. καὶ εἶπεν Ἀχαζ, οὐ μὴ αἰτήσω, οὐδ' οὐ μὴ πειράσω κύριον. καὶ εἶπεν Ἡσαΐας, διὰ τοῦτο δώσει κύριος ὑμῖν σημεῖον. ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ λήψεται 5 καὶ τέξεται υἱόν, καὶ καλέσουσι τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουήλ. βούτυρον βοῶν καὶ γάλα προβάτων καὶ μέλι φύγεται πρὶν ἢ γινῶναι αὐτὸν ἢ προελέσθαι πονηρά, ἐκλέξασθαι τὸ ἀγαθόν· διότι πρὶν ἢ γινῶναι τὸ παιδίον ἀγαθόν ἢ κακόν, ἀπειθεῖ πονηρία ἐκλέξασθαι τὸ ἀγαθόν. ἀπ' ἀρχῆς τοίνυν αὐθις κατ' ὁλί- 10 γον ἐκτιθέμεντες σκοποῦμεν. προσέθετο κύριος λαλῆσαι τῷ Ἀχαζ, λέγων αἰτῆσαι σεαυτῷ σεμεῖον παρὰ κυρίου τοῦ Θεοῦ σου εἰς βάθος ἢ εἰς ὕψος. καὶ εἶπεν Ἀχαζ, οὐ μὴ αἰτήσω οὐδ' οὐ μὴ πειράσω κύριον. ἔξετάσαι τοίνυν πρῶτον δίκαιον, τίς ἦν ἡ αἰτία τῆς τοῦ Ἀχαζ παρακοῆς ὥστε μὴ θελῆσαι ποιῆ- 15σαι τὰ προστεταγμένα παρὰ Θεοῦ. φημὲν δὲ οὖν ὡς ἄνθρωπος ὢν ματαιότητι καὶ ἀπονοίᾳ συνεζηκῶς καὶ ἐπὶ ψευδοπροφήτας καὶ χρησμολόγους καὶ τοιούτους ἀγνρτικὸς κατηνῶς ὑπερφρονεῖν οὐκ ὤκνει τῶν θείων ἐπιταγμάτων· ὅθεν τὸ καταφρονητικὸν οἶονεῖ καὶ τὴν ἀναίδειαν Ἡσαΐας ὀνειδίζων ἐκεί- 20 νου 'διὰ τοῦτο' φησὶ 'δώσει κύριος αὐτὸς σημεῖον' ὃ ἀποστείλας με δηλονότι πρὸς σὲ τὸν βέβηλόν τε καὶ δυσσεβῆ, τὸν κατορρησάμενον τῶν θείων ἐπιταγμάτων. μὴ γὰρ δὲ νο-

5. ἔξει P      7. ἐκλέξεται τὸ ἀγαθόν . . . καὶ τὰ ἐξῆς P      10.  
λαλῆσαι om P      14. ποιῆσαι om P      16. συνεστηκῶς P      22.  
νομίσας?

clarius perspiciamus.. "mandavit," inquit, "dominus, ut Achazum appellarem his verbis: expete tibi signum a domino, deo tuo, sive profundum, sive sublime. respondit Achazus, non expetam, nec tentabo dominum. perrexit Isaias: idcirco dominus ipse dabit vobis signum. ecce virgo concipiet, et pariet filium, et vocabunt nomen eius Emmanuelem. butyro boum et lacte ovium et melle vescetur, antequam noverit vel praeoptabit malum, aut eliget bonum; quoniam, priusquam infans dignoscere didicit bona vel mala, pravitas facere recusat, quod bonum est." iam nunc ab initio singula repetamus consideremusque. "mandavit dominus, ut Achazum appellarem his verbis: expete tibi signum a domino, deo tuo, sive profundum sive sublime. respondit Achazus, non expetam, nec tentabo dominum." aequum est, primum nos causam exquirere, cur non obediverit Achazus, nec facere voluerit, quod a Deo ei mandatum erat. arbitramur igitur, eum, quod homo esset, vanitate et amentia obstrictus, ac pseudoprophetis et fatidicis et istius generis aliis impostoribus inhiaret, divina mandata contemnuere non cunctatum esse. unde Isaias, in



μίσας ἀπεστάλθαι με πρὸς σὲ ὥς ἄξιον ὄντα· πόρρω γὰρ  
 εἰ σὺ τοῦ τοιοῦτος εἶναι, ὥστε οὐ σοῦ γε ἔνεκα ἀλλὰ τοῦ  
 οἴκου Ἰούδα καὶ πάντων ἀπέσταλμαι τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. διὰ  
 τοῦτο οὖν δώσει κύριος αὐτὸς ὑμῖν σημεῖον. ἰδοὺ ἡ παρθέ-  
 νος ἐν γαστρὶ λήψεται καὶ τέξεται υἱόν, καὶ καλέσουσι τὸ  
 ὄνομα αὐτοῦ Ἑμμανουήλ. εἰ μὲν, ὥς σὺ φῆς, νεῦνιν ὁ προ-  
 φῆτης προύλεγεν ἐν γαστρὶ ἔξειν ὠμιληκυῖαν ἀνδρὶ, μάταιον  
 ἦν ὡς τεχνῶς καὶ λῖαν ἀλόγιστον τὸ σημεῖον τοῦτο καλεῖν.  
 ἄνευ δὲ τούτου καὶ τὸ νεῦνις ἀντὶ τοῦ παρθένης εὐρήσεις  
 ἐφιστάς ἐν τῷ δευτερονομίῳ. φησὶ γὰρ ὥς ἐάν τις βιάσῃται  
 ἐν τῷ πεδίῳ νεάνιδα, παρθένον δηλαδή· ἀλλαχοῦ δὲ ἐάν  
 τις εὐρῇ τὴν παῖδα τὴν μεμνηστευμένην καὶ βιασάμενος κοι-  
 μηθῇ μετ' αὐτῆς, ἀποκτενεῖτε τὸν ἄνθρωπον μόνον, καὶ τῇ  
 νεάνιδι οὐ ποιήσετε οὐδέν. καὶ ὁ Ἑσδρας δὲ νεάνιδα καλεῖ  
 τὴν τῷ βασιλεῖ καὶ προφῆτῃ Δαβὶδ γεγηρακότι συγκοιτωμέ-  
 νην παρθένον, ἣ περιθάλψεως αὐτῷ χάριν ὑπὸ γήρεος κα-  
 τεψυγμένῳ συνεκοιμᾶτο καὶ οὐδὲν ἑτερόν τι. φησὶ γὰρ ὅτι  
 καὶ οὐκ ἔγνω ταύτην ὁ βασιλεύς. ἐπεὶ δ', ὥσπερ εἵπομεν,  
 καὶ τὸ συλλαβεῖν γυναῖκα συγκοιτωμένην ἀνδρὶ καινὸν οὐ-  
 δὲν ἦν, οὐδὲ σημεῖον εἰκότως τοῦτ' ἂν ἐκάλεσεν ὁ προ-  
 φῆτης, λείπεται τοῦτο νομίζειν αὐτὸν εἰρηκέναι σημεῖον  
 δεδύσθαι παρὰ Θεοῦ, τὸ παρθένον ἄνευ ἀνδρὸς τεκεῖν· ὁ

11. δηλαδή om M  
 12. ψεως P

15. καὶ προφῆτη om P

16. ἥπερ θάλ-

solentiam istam et impudentiam ei exprobrans, "idcirco," inquit, "do-  
 minus ipse dabit vobis signum," qui videlicet misit me ad te profa-  
 num et impium et insultantem imperiis divinis. noli enim existimare,  
 me ad te missum esse, quia dignus sis: multum abest. itaque non  
 propter te, sed propter domum Iuda, et universos filios Israel missus  
 sum. "idcirco igitur dominus ipse dabit vobis signum. ecce virgo con-  
 cipiet, et pariet filium, et vocabunt nomen eius Emmanuel." quod  
 si, ut tu dicis, propheta adolescentulam, marem passam, concepturam  
 esse praediceret, prorsus ineptum foret et ab omni ratione alienum,  
 istud signum appellare. praeterea adolescentulam pro virgine positam  
 invenies, si attenderis, in Deuteronomio, ubi haec leguntur: "si quis in  
 agro violaverit adolescentulam" i. e. virginem; et alibi, "si quis invene-  
 rit filiam sponsam eique vi facta concubuerit, occidetis solum hominem,  
 in adolescentulam nihil statuetis." atque Esdras virginem illam cum  
 Davide rege et propheta iam senio confecto cubantem, non ob aliud,  
 nisi ut annis iam frigentem foveret, adolescentulam vocat. dicit enim  
 a rege eam non initam esse. quoniam igitur, ut diximus, feminam  
 a viro compressam concipere nihil novum erat, parumque convenien-  
 ter hoc propheta signum nominaturus fuisset, relinquitur, ut putemus,

δὴ καὶ πέρας ἔσχε, καὶ ὑμεῖς τὰ ληθῆς σαθροῖς τισὶ λόγοις  
καὶ ἀσυστάτοις, αἰκειότερον δὲ εἰπεῖν ἀνοήτοις, περιτρέ-  
πειν ἐπιχειρεῖτε. ἄξιον δὲ μηδὲ τοῦτο παρατρέχειν ὥς  
εἰ μὴ ἐν τῇ παρθένῳ Μαρίᾳ τὸ σημεῖον εἴληφε πέρας, πῶς  
5 ἐξ αὐτῆς ὁ γεγεννημένος οὐκ ἐκ θελήματος σαρκὸς οὐδὲ ἐκ  
θελήματος ἀνδρὸς ἀλλ' ἐκ πνεύματος ἁγίου κατὰ τὸ προφη-  
τικὸν λόγιον Ἐμμανουὴλ ὠνομάσθη, ἥγουν μεθ' ἡμῶν ὁ θεός;  
ἢ δηλονότι ὁ θεὸς ἔσται μεθ' ἡμῶν τῶν ἀνθρώπων, ἥγουν  
ὁμοιος ἡμῖν ἄνθρωπος ἔσται καὶ θεὸς ὁ αὐτὸς ὑπάρχων.  
10 ὥσαύτως δὲ καὶ διὰ τοῦ καλέσουσι τὴν πληθὺν πᾶσαν εἴρηκε  
τῶν ἀνθρώπων, ὃ καὶ ἐγγόνει. τούτοις δὲ καὶ τὰ ἐν τῷ  
Βαρούχ τοῦ Ἱερεμίου παντάπασι συμφωνεῖ· οὗτος γάρ φη-  
σιν ὁ θεὸς ἡμῶν οὐ λογισθήσεται ἕτερος πρὸς αὐτόν· ἐξεῦρε  
πᾶσιν ὁδὸν ἐπιστήμης, ὥσανεὶ ἔλεγεν οἶδε πᾶσαν ἐπιστήμην  
15 ὥς αὐτοσοφία ὦν, καὶ πάντας τοὺς λόγους αὐτῶν ὥς δημιουργ-  
γὸς αὐτῶν ὦν, καὶ ἔδωκεν αὐτὴν Ἰακώβ τῷ παιδὶ αὐτοῦ  
ἦτοι τῷ δούλῳ αὐτοῦ, καὶ Ἰσραὴλ τῷ ἠγαπημένῳ ὑπ' αὐ-  
τοῦ· μετὰ δὲ ταῦτα ἐπὶ τῆς γῆς ὥφθη καὶ τοῖς ἀνθρώποις  
συνανέστρεψεν.

20 Ἐένος ἐρωτᾷ “μηδενός πω τῶν ἐξ αἰῶνος, ὃ βασιλεῦ,  
ἀνθρώπων ὑπὲρ τὰ χίλια ἔτη ζήσαντος, πῶς αὐτόν τὸν Μεσ-

15. δημ. ὦν αὐτός P    20. ἐρώτησις P    πω] ἀπὸ P

eum hoc signum a deo datum iri dicere, ut virgo, virum minime  
passa, filium ederet: quod sane eventum habuit, quantumvis vos ve-  
ritatem marcidis maleque cohaerentibus, aut, ut dicam rectius, sto-  
lidis argumentis evertere conamini. nec illud fas est nos praeterire,  
nisi in virgine Maria hoc signum eventum habuisset, quomodo ex ea  
natus, non ex voluntate carnis, nec ex voluntate viri, sed ex spiritu  
sancto secundum prophetae oraculum vocatus sit Emmanuel i. e. no-  
biscum deus: quo nimirum significavit, deum nobiscum fore qui su-  
mus homines, sive similem nobis hominem fore et tamen eundem  
deum. quod et factum est. idem verbo “vocabunt” generis humani  
universitatem significavit: quod et ipsum eventu comprobatum est.  
cum his etiam Hieremiae quae sunt apud Baruchum penitus consen-  
tiunt. is enim, “deus noster, inquit, non habebitur diversus ab eo.  
invenit omnibus viam scientiae,” quasi diceret, novit omnem scien-  
tiam, ut qui est ipsa sapientia, et omnes sermones eorum, ut eorum  
conditor, “atque dedit eam Iacobo puero suo” i. e. servo suo, “et  
Israeli a se dilecto; postea autem in terra visus et cum hominibus  
conversatus est.”

Xenus interrogavit: “quum post homines natos, imperator, nullus  
unquam ultra annos mille vixerit, quo pacto ipsum Messiam iam annis  
plus mille et quadringentis praeteritis adhuc vivere opinamini? fieri non

σίαν τετρακοσίων ἐγγὺς ἤδη καὶ χιλίων παρωχηκότων ἐνιαυ-  
 τῶν ἔτι ζῆν ὑπειλήφατε; ἀδύνατον γάρ. εἰ δ' ἀποθανεῖν  
 φαίητε, ψεῦδος αὐθις περιφανές αὐτὸν εἶναι τὸν Μεσσίαν·  
 οὐδὲ γὰρ Ἑλίας ἦλθεν, ὥς φασιν, αὐτὸν γεννηθέντα χρῖσαι.”  
 ὁ βασιλεὺς ἀποκριθεὶς “πλανᾶσθε, Ξένε, μὴ εἰδότες τὰς  
 γραφὰς μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ. ἤξειν μὲν γὰρ τὸν  
 Θεοβίτην Ἑλίαν καὶ λέγεται καὶ πιστεύεται, οὐκ ἐπὶ τὸ  
 χρῖσαι γε μὴν τὸν κύριον· ἀλλ' ἐπεὶ ἀπόκειται τινα  
 γεννηθῆναι μυσαρὸν ἄνθρωπον ἐκ τοῦ γένους, ὥς φασί τι-  
 νες, τῶν Ἑβραίων, πᾶσαν ἐν ἑαυτῷ δεξόμενον τοῦ διαβόλου  
 τὴν ἐνέργειαν, καὶ ποιεῖν δι' αὐτῆς σημεῖα καὶ τέρατα, Θεὸν  
 ἑαυτὸν καὶ Χριστὸν ὀνομάζοντα, ὥστε μὴ μόνον πολλοὺς τῶν  
 τὸτ' ὄντων πλανηθῆναι Χριστιανῶν, ἀλλὰ τὸ καταλελειμμέ-  
 38 νον ὀλίγον μέρος τοῦ γένους τῶν Ἰουδαίων ἥτοι ἔθνους τῇ  
 πλάνῃ τοῦ ἀντιχρίστου συναπαχθῆ, ἤξειν φασί τηνικαῦτα τὸν  
 15 τε Ἑλίαν καὶ Ἐνὼχ ἀπεσταλμένους ὑπὸ Θεοῦ σπλάγχνα οἰ-  
 κτιρμῶν λαβύντος, διδάξαι τε καὶ ἐπιστρέψαι τοὺς τε ἄλλους  
 καὶ δὴ τὸ ταλαίπωρον τῶν Ἑβραίων ἔθνος εἰς τὴν τοῦ Χρι-  
 στοῦ, ταῦτόν δὲ εἰπεῖν εἰς τὴν τῆς ἁγίας τριάδος πίστιν, ἵνα  
 μὴ τὸ σύμπαν ὑπὸ τοῦ διαβόλου καταποθείη. εἰ γὰρ καὶ  
 20 διὰ τὸν εἰς τὸν Χριστὸν φόνον ἐχθροὺς ἑαυτοὺς εἰργάσαντο  
 τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, ἀλλ' ἀγαπητοί εἰσι διὰ τὴν εἰς  
 τοὺς πατέρας αὐτῶν τοῦ Θεοῦ ἀγάπην. οὓς μὲν οὖν οἶδεν ἡ

2. φατέ P

5. ἀπόκρισις P

14. ἥτοι τοῦ ἔθνους P

potest. sin autem mortuum eum esse dicatis, hoc rursus manifestum mendacium erit, eum Messiam esse. neque enim Elias venit, ut aiunt, natum uncturus.” respondens imperator “erratis, inquit, Xene, ignorantes litteras et potentiam dei. venturus enim esse Elias Theabites et dicitur et creditur, non tamen dominum uncturus; sed quia futurum est, ut nascatur homo execrabilis ex gente, ut quidam volunt, Hebraeorum, qui omnem potestatem diaboli habebit et per eam signa et portenta efficiet, deum se et Christum nominans, ut non solum multi Christianorum tunc viventium erraturi sint, sed etiam quae restabunt exiguae reliquiae Iudaeorum antichristi illius erroribus abripiendae sint, venturos illo tempore aiunt Eliam et Enoch, a deo misericordia commoto missos, ut doceant et quum alios tum miseram Hebraeorum nationem ad Christum convertant, aut quod idem est, ad sanctae trinitatis fidem, ne tota a diabolo absorbeatur. etiamsi enim propter caedem in Christum factam semet dei et evangelii hostes fecerint, tamen cari deo sunt propter caritatem, qua is eorum patres amplexus est. quos igitur providentia divina poenitentiam aversaturos esse novit, eos deseruit: quos autem divinam evan-

θεία πρόνοια ανεπιστρόφως ἔχοντας πρὸς μετάνοιαν, κατέλι-  
 πεν· οὓς δὲ ἤδει τὸ θεῖον εὐγνωμόνως τὸ τοῦ εὐαγγελίου  
 κήρυγμα δεξομένους, οὐ παρεῖδε. τότε τοίνυν πληρωθήσεται  
 ἡ λέγουσα προφητεία τοῦ Ἡσαΐου· ἔαν ἢ ὁ ἀριθμὸς τῶν υἱῶν  
 5 Ἰσραὴλ ὑπὲρ τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης, τὸ κατάλειμμα τοῦ  
 Ἰσραὴλ σωθήσεται· καὶ διὰ ταῦτα γοῦν Ἡλίας ὑπὸ θεοῦ  
 πεμφθήσεται τότε, οὐχὶ δ', ὥς ὑμεῖς, κρίσων τὸν Μεσσίαν·  
 τὸ γὰρ τοιαῦτα λογοποιεῖν ἀμαθῶν ἐστίν, ὥς πού γε εἰρηκῶς  
 ἔφθην, καὶ τῆς γραφῆς παντάπασιν ἀμυήτων. ὁ δὲ Χρι-  
 10 στός, καθὼ μὲν θεός, καὶ ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐν τῇ γῇ ἐστὶ  
 καὶ ἐν τῷ παντὶ καὶ ὑπὲρ τὸ πᾶν (τὸν γὰρ οὐρανὸν καὶ τὴν  
 γῆν ἐγὼ πληρῶ, λέγει κύριος)· καθὼ δὲ ἄνθρωπος, οὔτε  
 χίλια ἔτη ἔζησεν οὔτε ἐνταῦθα ἤγουν ἐν τῇ γῇ ἐστίν, ἀλλ'  
 ἔζησε μὲν ὑπὲρ τὰ τριάκοντα ἔτη, σταυρωθεὶς δὲ ὑπὸ τῶν  
 15 κακίστων πατέρων ὑμῶν τέθνηκε· καὶ τὸ μὲν ἅγιον αὐτοῦ  
 σῶμα ἐτέθη ἐν μνημείῳ, φθορὰν μὲν δεξάμενον, οὐ διαφθο-  
 ρὰν δέ, ἡ δὲ θεία ὑπόστασις, ἀχωρίστως τῷ προσλήμματι  
 ἡνωμένη, κατηλθεν εἰς ἄδου σκότῃ σὺν τῇ θεῇ ψυχῇ, πᾶν-  
 τας μὲν τῶν χρονίων ἐλευθερώσασα δεσμῶν, ἀναστήσασα δὲ  
 20 μετ' ἐξουσίας θεϊκῆς τὸ σῶμα ὃ προσελάβετο, τὴν μὲν φθο-  
 ρὰν ἤδη καὶ τὸν θάνατον ἀποβεβληκός, ἀφθαρσίαν δὲ καὶ  
 ἀθανασίαν ἐνδεδυκός. Χριστὸς μὲν οὖν οὕτω τριήμερος ἀνα-  
 στας καὶ τὸν Ἀδὰμ τῶν δεσμῶν ἀνείς καὶ τὴν πρὶν δίκαιαν

12. πληρώσω P  
 χρόνων M

14. τριακόσια M

18. σκότῃ om M

19.

gelii praedicationem studiosae amplexuros praevidit, eos non negle-  
 xit. tunc igitur exitum habebit Isaiæ vaticinium, quod tale est: "si  
 numerus filiorum Israelis superaverit arenam maris, reliquiae Israelis  
 salvabuntur." hanc ob causam igitur Elias tunc a deo mittetur, non,  
 ut vos iactatis, Messiam uncturus. nam tales confingere fabulas, in-  
 doctorum hominum est, ut ante dixi, et sacrarum literarum prorsus  
 expertium. Christus autem, qua deus, in coelo et in terra est et in  
 universo et supra universum (coelum enim et terram ego impleo,  
 dicit dominus); qua autem homo, neque mille annos vixit, neque hic  
 i. e. in terris est, sed vixit ultra annos triginta, deinde, a scelera-  
 tissimis maioribus vestris cruci affixus, mortuus est; et sanctum cor-  
 pus eius, in monumento repositum, admisit interitum, non corruptio-  
 nem; divina autem hypostasis, insolubili vinculo cum eo, quod as-  
 sumpserat, coniuncta, cum anima divina ad inferorum tenebras de-  
 scendit, omnesque e diuturno carcere recepit, atque corpus, quod as-  
 sumpserat, virtute divina suscitavit, interitu et morte liberatum, in-  
 corruptione et immortalitate indutum. itaque Christus quum hunc in

τὸν παράδεισον αὐτῷ δούς, τοῖς ὑπολειφθεῖσι τῶν μαθητῶν ἔνδεκα συγγενόμενος (ὃ γὰρ Ἰούδας ἀπῆλθεν εἰς ὃν οἱ προφηταὶ τόπον εἰρήκεισαν, εἰς κόλασιν δηλονότι τὴν ἀτελεύτητον), μεθ' ἡμέρας τεσσαράκοντα τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσεως ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανοὺς, πάντων αὐτῷ τῶν μαθητῶν ὁμοῦ τῇ παναγίᾳ μητρὶ συμπαρόντων τε καὶ ὁρώντων, καὶ νῦν ἐστὶν ἐν οὐρανοῖς τῷ θεῷ καὶ πατρὶ συγκαθήμενος καὶ συμπροσκυνούμενος ὑφ' ἀπάσης τῆς οὐρανίου ἱεραρχίας."

Παρὼν καὶ Ματθαῖος ὁ ἱερομόναχος καὶ μέγας πρωτοσύγκελλος βασιλικῇ προστάξει ταῦτα ἔφη καὶ ἀπελογίσαιτο. 10 καὶ ὁ μὲν Ξένος ἐρωτῶν εἶπεν οὕτως ὡς ἤδη τὸν μὲν Πλευσίαν ἐληλυθέναι φατέ, τὸν Θεσβίτην μὴ ἤκοντα κατὰ τὰς τῶν προφητῶν ῥήσεις. ὁ Ματθαῖος ἀποκριθεὶς "ἄκουσον, ὦ Ξένε, καὶ σύνες. δύο τὰς τοῦ Χριστοῦ παρουσίας οἱ προφηταὶ κηρύττουσι, ταύτην τε τὴν ἤδη γεγενημένην καὶ τὴν εἰς 15 ἔπειτα τῇ τελευτῇ τοῦ κόσμου φανησομένην· καὶ τῆς μὲν μιᾶς, τῆς δευτέρας δηλαδή, πρόδρομον ἔσεσθαι τὸν Ἡλίαν λέγουσι, τῆς δὲ προτέρας Ἰωάννης ἐγένετο, ὃν ἄγγελον μὲν ὁ προφήτης ὠνόμασε Μαλαχίας οὐ μόνον ὡς τὴν προτέραν αὐτοῦ παρουσίαν ἐγγὺς οὖσαν μηνύοντα, ἀλλὰ καὶ ὡς βίον ἀσπασάμε- 20 νον μικροῦ τοῦ τῶν ἀγγέλων ἐξ ἐφαμίλλου χωροῦντα. Ἡλίαν Βδὲ καὶ τοῦτον ὁ Χριστὸς ἐκάλει, οὐκ ἐπειδὴ Ἡλίας ἦν, ἀλλ'

3. εἰρήκασιν P τὴν om P 10. ἀπελογήσατο M 11. ἐρω-  
τῶν τὸν Ματθαῖον εἶπεν P 13. ἀπόκρισις τοῦ Ματθαίου P

modum die tertio surrexisset, et Adamum, vinculis solutum, in vitam pristinam paradisi restituisset, et cum reliquis discipulis undecim saepe versatus esset (Iudas enim abierat in locum, quem prophetae dixerant, in supplicium videlicet sempiternum), post dies a resurrectione quadraginta, omnibus discipulis et sanctissima ipsius matre praesentibus spectantibusque, in coela susceptus est, ibique nunc assidet deo patri, cum eodem ab universo sancto coelestium choro adoratus.

Qui huic disputationi intererat Matthaeus hieromonachus et magnus protosyncellus, iussu imperatoris haec dixit responditque. interrogans Xenus, "vos", inquit, "Messiam iam venisse dicistis, Thesbitem non venisse secundum voces prophetarum?" respondit Matthaeus "audi, Xene, et adverte. duplicem adventum Christi prophetae praenuntiant, eum, qui iam praeteriit, et qui in fine rerum futurus est: et unius quidem, secundi nempe, praecursorem Eliam fore canunt, sicut alterius praecursor Iohannes fuit, quem Malachias propheta angelum nominavit: non solum, quia priorem domini adventum iam vicinum indicavit, sed etiam, quia vitae institutum sectatus est, quod cum

ὅτι τὴν αὐτὴν ἐκείνῳ πληρῶν ἐτύγγανε διακονίαν· ὥσπερ  
 γὰρ ἐκεῖνος πρόδρομος ἔσται τῆς δευτέρας παρουσίας, οὕτως  
 καὶ οὗτος τῆς προτέρας ἐγένετο. οὐ παρὰ τοῦτο δὲ μόνον,  
 ἀλλ' ὅτι καὶ βίον μετῆει κατάκρας τῷ ἐκείνου συμβαίνοντα.  
 5 ἀλλ' οἱ μὲν προφητῆται καὶ ἀμφοτέρων μέμνηνται τούτων καὶ  
 τοὺς προωδευκότας ἑκατέρας κηρύττουσιν· ὑμεῖς δὲ τὴν μὲν  
 προτέραν σιγῇ κακούργως παρέρχεσθε, εἶγε καὶ τῷ νῦν τῆς  
 γραφῆς ἀτεχνῶς ἐπιβάλλετε, τῆς δὲ δευτέρας μέμνησθε μό-  
 νης, ἧς ὁ Θεοβίτης προδραμεῖται πάντως Ἑλίας. ἀλλὰ γὰρ  
 10 καὶ τῶν χρησμῶν αὐτῶν ἀκουσώμεθα. ὁ Θεσπέσιος Μαλα-  
 χίας τὴν τοῦ σωτῆρος βουληθεὶς παρουσίαν διδάξαι, καὶ ὡς  
 ἦξει τῆς δικαίας ἀνταποδόσεως ὁ καιρὸς, πρῶτος μὲν τὴν  
 προτέραν ἐπιφάνειάν του προθεσπίζει καὶ δείκνυσι τὸν μετὰ  
 Ἰωάννην τὸν βαπτιστὴν ἐκείνης προηγούμενον, 'ἰδοὺ γὰρ ἐγὼ'  
 15 λέγων 'ἐξαποστελῶ τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς  
 κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἔμπροσθέν σου καὶ ἐπιβλέψεται  
 ὁδὸν πρὸ προσώπου σου· καὶ ἐξαίφνης ἦξει εἰς τὸν ναὸν  
 αὐτοῦ κύριος.' πάντων γὰρ ἀγνοούντων ὁ σωτήριος τόκος ἐγέ-  
 νετο· ναὸν γὰρ τὴν ἀνθρωπείαν ὠνόμασε φύσιν, ἣν ὁ Θεὸς  
 20 λόγος ἀνέλαβε. πρὸς δὲ τῇ προτέρᾳ καὶ τὴν δευτέραν ἔλευ-  
 σιν ὑπογράφει· 'ἰδοὺ ἔρχεται κύριος παντοκράτωρ, καὶ τίς  
 ὑπομενεῖ ἡμέραν εἰσόδου αὐτοῦ, ἥ τίς ὑποστήσεται ἐν τῇ

7. παρέχεσθε M  
 σου om P

15. λέγει ἀποστελῶ P  
 16. ἐπιβλέψωσιν P

δς — ἔμπροσθέν

angelica vita propemodum certaret. atque hunc quoque Christus Eliam appellavit, non quod Elias esset, sed quod eodem ministerio fungebatur, quo ille fungetur. sicut enim alter adventum secundum antecedit, sic alter priorem antecessit. nec ob unam istam causam ita eum appellavit, sed etiam, quia vitam colebat illius vitae prorsus similem. prophetae igitur utrumque adventum memorant et utriusque praedicant praecursorem; at vos priorem quidem adventum nequiter silentio praeteritis, siquidem sensum scripturae haud dubie assequimini; ac solum posteriorem commemoratis, cui omnino praecursurus est Thesbites Elias. at enim audiamus ipsa oracula. divinus Malachias de salvatore affuturo nos docere volens, et quale futurum sit tempus instae compensationis, primum quidem priorem alicuius adventum vaticinatur significatque, qui praecursori Iohanni baptistae successurus sit: "ecce enim", inquit, "angelum meum ante faciem tuam mittam, qui viam tibi sternet spectabitque eam ante faciem tuam; et statim veniet ad templum suum dominus." omnibus enim nesciis partus salutaris factus est. nimirum templum naturam humanam appellavit, quam deus verbum suscepit. cum priore autem adventu etiam secundum describit. "ecce venit dominus omnipotens: quis sustinebit diem

ὀπτασίᾳ αὐτοῦ; ἀδυσώπητος καθιέται κριτῆς ὁ ἀποδιδούς ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ. εἶτα διδάσκει τὰ κατὰ τὴν προτέραν αὐθις παρουσίαν ὑπ' αὐτοῦ δρώμενα· ὅτι αὐτὸς πορεύεται ὡς πῦρ χωνευτηρίου καὶ ὡς πόα πλυνόντων, καὶ καθιέται χωνεύων καὶ καθαρίζων τὸ ἀργύριον καὶ τὸ χρυ- 5 σίον. σημαίνει δὲ διὰ τούτων ὁ προφήτης τὴν διὰ τοῦ ἁγίου πνεύματος κάθαρσιν, ἣν θεανδρικῶς ὁ λόγος πολιτευσάμενος ἡμῖν ἐχαρίσατο· καὶ γὰρ ἐν τούτῳ μυστικῶς τοὺς προσιόντας ἀναχωνεύει καὶ νεουργεῖ, τῷ πυρὶ τοῦ πνεύματος χρώμενος, οἷα δημιουργὸς ὁ δεσπότης. καθάπερ τινὶ πόα τῷ ὕδατι τοῦ βα- 10 πτίσματος τὸν τῆς ἁμαρτίας ῥύπον ἀποσμήχει, καὶ τῷ πυρὶ τοῦ πνεύματος τοῦ ταύτης τοῦ ἡμετέρας ἐλευθεροῦ ψυχάς. μεθ' ἣν τοῖς μὴ φυλάξασι εἰς τέλος τὴν ψυχὴν ἀκηλίδωτον φοβερὸς ὀφθήσεται καὶ ἀπαραίτητος κολαστής, τὸ δεύτερον αὐθις ἐπανιών. καὶ μετὰ τινὰ τῆς δευτέρας πάλιν ἐπιδημίας 15 ὑπομιμνήσκει· ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστελῶ ὑμῖν Ἡλίαν τὸν Θεσβίτην. καὶ σημαίων τὸν καιρὸν ἐπήγαγε πρὶν εἰσελθεῖν τὴν ἡμέραν κυρίου τὴν μεγάλην καὶ ἐπιφανῆ, τὴν τῆς δευτέρας λέγων ἐπιφανείας. διδάσκει δὲ ὅπερ ὁ μέγας Ἡλίας ποιήσει παραγενόμενος· ὅς ἀποκαταστήσει καρδίαν πατρὸς πρὸς υἱόν. 20 ἐπειδὴ γὰρ πατέρες τῶν ἀποστόλων οἱ Ἰουδαῖοι, τοῦτο ἔοικε λέγειν, ὅτι ἀποκαταστήσει τοῖς δόγμασι τῶν υἱῶν αὐτῶν ἥτοι τῶν ἀποστόλων τὰς τῶν πατέρων καρδίας, τοῦτέστι τοῦ γέ-

4. ἐν χωνευτηρίῳ P

πλατυνόντων P

12. υἱοῦ M

ingressus eius, aut quis prodibit in eius conspectum! inexorabilis iudex sedebit referetque cuique secundum eius opera.” deinde in priori rursus adventu ab eo facta docet: “quare ipse veniet ut ignis fornacis et sicut herba fullonum, ac sedebit conflans et purgans argentum et aurum.” quibus verbis propheta purgationem per spiritum sanctum futuram significat, quam verbum utraque natura nobiscum versatum nobis impertivit. huic enim opera accedentes ad se mystice conflant ac renovat dominus, igne spiritus, tanquam artifex quispiam, usus, aqua baptismatis tanquam herba quadam sordes peccatorum abstergens, atque igne spiritus eorum quasi aerugine animas nostras liberans. post quam purgationem qui ad finem usque animam non servaverint a labe, iis terribilis et implacabilis vindex erit in secundo adventu: de quo mox idem propheta ita praedicat: “ecce, mittam ego vobis Eliam Thesbitem,” et, tempus significans, addit “antequam veniat dies domini magnus et praeclarus” alterius nimirum adventus. docet idem quae facturum sit magnus Elias, quum advenerit: “qui convertet animum patris ad filium.” quoniam enim patres apostolorum Iudaei erant, hoc videtur dicere, conversurum eum esse per filiorum



νους τῶν Ἰουδαίων τὴν διάνοιαν· ἀποκαταστήσει δὲ τοὺς  
 εὐρεθισομένους τηνικαῦτα πρὸς τὴν εἰς Χριστὸν πίστιν εὐγνώ-  
 μονας εἰς πατρῷον ὡς περὶ τὴν εὐσέβειαν κληρὸν, πάλαι δι'  
 ἀπιστίας ἐκπεπτωκότας αὐτοῦ. καὶ καρδίαν ἀνθρώπου πρὸς  
 5 τὸν πλησίον αὐτοῦ· καὶ τοὺς ἀδελφούς γὰρ ἀδελφικὰ παρα-  
 σκεύασει φρονεῖν. καὶ δεικνὺς τὸν σκοπὸν δι' ὃν Ἠλίας πρό-  
 τερος παραγίνεται, ἐπήγαγε ἄλλω πατάξω τὴν γῆν ἄρ- 39  
 δην, ἵνα μὴ εὐρὼν ὑμᾶς ἅπαντας ἐν ἀπιστίᾳ εἰς τὴν ἀτε-  
 λεύτητον κόλασιν παραπέμψω. ἐνταῦθα περιφανέστερον τὴν  
 10 δευτέραν καὶ φοβεράν τοῦ κυρίου παρουσίαν ἐνέφηνε· τῇ  
 γὰρ προτέρᾳ οὐκ ἦλθε τὴν γῆν πατάξαι ἀλλὰ σῶσαι. ἄρ' οὐ  
 φανερῶς καὶ ἡκριβωμένως καὶ ἀμφοτέρας τὰς τοῦ σωτῆρος  
 ἐδήλωσε παρουσίας; ἡ μὲν γὰρ ἤδη γεγένηται, θαυμασίους  
 ἡμῖν ὄμβρους ἐπιβλύσασα χαρισμάτων· ἡ δὲ πρὸς τῷ τέλει  
 15 τοῦ παρόντος αἰῶνος γενήσεται, εὐθύνας τῶν ἐκάστη βεβιω-  
 μένων εἰσπράττουσα. εἰ οὖν τὴν ἐπὶ τὸ σῶσαι μόνον γεγε-  
 νημένην παρὰ φαῦλον ἡγεῖσθε, τὴν δὲ ἐπ' εὐθύνην ἔχουσαν  
 τοῦ Μεσσίου παρουσίαν ἐπιζητεῖτε, σκοπεῖτε μὴ πρὸ ἐκείνης  
 λάθητε λύκῳ προσιόντες ἀντὶ ποιμένος καὶ τῷ τοῦ ἀντιχρί-  
 20 στού στόματι περιπέσητε καὶ σὺν ἐκείνῳ τῷ πυρὶ τῷ αἰωνίῳ  
 παραπεμπόμενοι ἀνόνητα μετακλαύσησθε. ἢ οὐ καὶ τοῦτον  
 μετὰ τὴν τοῦ χρόνου περίοδον καὶ τῶν ἡμερῶν αὐτοῦ ἔξαρί-

3. ὥσπερ τὴν? πάλιν P

5. ἀδελφὰ P

6. πρότερον P

11. τὴν γῆν om P

13. θαυμαστοῖς ἡμᾶς ὄμβροισι M

14. τὸ

τέλος P

16. εἰ | ὑμεῖς P

ipsorum h. e. apostolorum doctrinam animos patrum i. e. mentem  
 generis Iudaici. convertet autem quos tunc invenerit ad fidem Christi,  
 quasi ad paternam pietatis sortem, unde pridem propter infidelitatem  
 exciderunt. "et cor hominis ad hominem convertet" fratres enim ut  
 sensus fraternos induant faciet. deinde rationem explicans, ob quam  
 Elias prius venturus sit, addit "ne adveniens terram penitus percu-  
 tiam" i. e. ne vos omnes infideles repertos ad supplicium sempiter-  
 num detradam. atque his quidem verbis secundum et horribilem do-  
 mini adventum clarius significavit. prius enim terram non percussam,  
 sed salvatum venit. nonne igitur manifesto et accurate duplicem sal-  
 vatoris adventum significavit? unus iam evenit, quo admirandis gra-  
 tiarum imbribus irrigati sumus; alter sub finem huius mundi eveniet,  
 quo totius vitae ab unoquoque peractae ratio repetetur. quodsi ad-  
 ventum eum, qui tantum ob salutem hominum susceptus est, nihili  
 aestimatis, illius autem, quo ratio danda erit, tenemini desiderio, ca-  
 vete, ne ante eundem imprudenter lupum pro pastore inveniatis neve  
 in fauces antichristi incidatis et cum ipso in ignem aeternum con-



Θμησιν ὁ προφήτης ἐπιδημήσειν εἶρηκε Δανιήλ, Θηρίον τρο-  
πικῶς ὀνομάσας παρὰ τὸ τῆς γνώμης ἀτίθασον, πάσης γέμον  
ἀπονοίας καὶ δυσσεβείας, καὶ τῷ τοῦ πυρὸς ποταμῷ τῷ ὑπ'  
ᾧ ψιν ῥέοντι τοῦ κριτοῦ πρὸ τῶν ἄλλων δοθήσεσθαι; ὥσπερ  
γὰρ ὁ διάβολος παρὰ πάντα τὸν νῦν αἰῶνα τῆς ἡμετέρας  
γνώμης ἀφείθη βάσανος καὶ τοῦ τῆς ψυχῆς αὐτεξουσίου γυ-  
μνάσιον, εἰ προαιρετικῶς ἔχομεν τοῦ καλοῦ καὶ τῆς ἀρετῆς  
(τοὺς γὰρ ἀρίστους ἢ πάλῃ δείκνυσιν), οὕτω καὶ ὁ ἀντίχρι-  
στος· ὃς καὶ τὸν ὑπὸ τοῦ Ἐνῶχ καὶ Ἡλίου ἔλεγχον μὴ φέ-  
ρων ἀνελεῖ αὐτοὺς ὥς τύραννος, τὸν τοῦ μαρτυρίου στέφα-  
νον προξενήσων αὐτοῖς· καὶ γὰρ οὕτω πεῖραν θανάτου  
ἔγνωσαν.

Λοιπὸν ἔνεκεν τῆς τοῦ παναγίου πνεύματος αἵγλης καὶ  
τοῖς σοφοῖς ῥήμασι τοῦ αὐτοκράτορος καὶ τοῦ ἱερομονάχου  
Ματθαίου φωτισθεῖς ὁ Ἑβραῖος τὴν ἁγίαν τριάδα φανερῶς  
ὡμολόγησε καὶ πάντα τὰ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως δόγματα, καὶ  
τῷ θείῳ βαπτίσματι ἀναγεννηθεῖς ἀντὶ Ἰένου Ἐμμανουὴλ  
ἐπωνομάσθη.

13. Λοιπὸν ἐπὶ τὸ προκείμενον ἐπανέλθωμεν. τῇ κζ'  
τοῦ Νοεμβρίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους διέβη ὁ βασιλεὺς κὺρ Ἰω-  
άννης μετὰ τοῦ πατριάρχου κὺρ Ἰωσήφ καὶ τοῦ δεσπότης κὺρ  
Δημητρίου καὶ πολλῶν ἀρχόντων τῆς συγκλήτου καὶ τῆς ἐκ-

2. ἀντίθετον P    3. ἀπομονοίας M    4. παρὰ τῶν ἀγγέλων P  
19. 13] δέκατον τέταρτον P et sic porro.

iecti nequidquam fundatis lacrimas. annon hunc post exactam tem-  
poris periodum et absolutum numerum dierum Daniel propheta ven-  
turum dixit, translate bestiam appellans propter animi impotentiam  
effrenatamque impietatem, eumque fluvio igneo, in conspectu iudi-  
cis labenti, prae ceteris iniectum iri affirmavit? sicut enim diabolus  
toto huius saeculi spatio ad examen mentis et ad liberae voluntatis  
exercitium nobis relictus est, ut cognoscatur, num pulcri et honesti  
simus studiosi (strenuos enim lucta prodit), ita antichristus quoque:  
qui Enoch et Eliae non ferens refutationem, quasi tyrannus quidam  
eos occidet iisque conciliabit coronam martyrii. nondum enim illi  
mortem obierunt.

Deinde sanctissimi spiritus lumine et sapienti imperatoris ac  
Matthaei hieromonachi disputatione edoctus Hebraeus, sanctam trini-  
tatem omniaque orthodoxae fidei capita palam confessus est, et di-  
vino baptismo regeneratus pro Xeno nominatus est Einmanuel.

13. Sed redeamus iam ad propositum. die vicesimo septimo  
eiusdem anni imperator Iohannes cum Iosepho patriarcha et Deme-  
trio despota multisque tam senatorii ordinis, quam ecclesiae viris

πλησίας καὶ πάντων σχεδὸν τῶν μητροπολιτῶν καὶ ἐπισκόπων  
 διὰ τὴν μελετηθεῖσαν καὶ μὴ ὠφεληθεῖσαν ἢ μᾶλλον εἰπεῖν  
 μὴ ὠφελήσασαν σύνοδον τὴν ἐν Φλωρεντία συναθροισθεῖσαν,  
 ἔνθα καὶ οὐ συνεπέρασε τοῖς πᾶσι. οὐ λέγω τοῦτο κατὰ τῶν  
 5 τῆς ἐκκλησίας δογμάτων· ταῦτα γὰρ παρ' ἄλλοις ἐδόθησαν  
 κρίνεσθαι· ἐμοὶ δὲ ἀρκεῖ ἡ πατρικὴ μου διαδοχὴ τῆς πί-  
 στεως, διότι οὐ παρά τινος τῶν ἐκείνων μερῶν τῶν ἐξ ἐναν-  
 τίας ἤκουσα λέγειν τὰ ἡμέτερα κακὰ εἶναι, ἀλλὰ μᾶλλον  
 καλὰ καὶ ἀρχαῖα, καὶ τὰ ἐκείνων πάλιν οὐ κακὰ ἀλλὰ καλὰ.  
 10 καὶ ὥς εἰπεῖν ἐν παραδείγματι, ὅτι τὴν μέσην ὁδὸν τῆς πό-  
 λεως τὴν πλατεῖαν καὶ εὐρύχωρον διηρχόμεθα πολλοὺς χρό-  
 νους μετὰ τινων, δι' ἧς καταντῶμεν εἰς τὴν ἁγίαν Σοφίαν·  
 εἴτα μετὰ τινος καιροῦς εὐρέθη παρά τινων καὶ ἄλλη ὁδὸς  
 καταντῶσα, ὥς λέγουσι, καὶ αὕτῃ ἐκεῖ, καὶ παροτρύνουσί με  
 15 λέγοντες “ἔλθε καὶ σὺ διὰ τῆς ὁδοῦ ταύτης, ἣν εὕρομεν·  
 καὶ γὰρ εἰ καὶ ἐστὶν αὕτη δι' ἧς ἀπέρχῃ καλὴ καὶ ἀρχαία, B  
 καὶ ἡμῖν ἀρχῇθεν γνωστὴ καὶ σὺν ὑμῖν διερχομένη, ἀλλὰ καὶ  
 αὕτη, ἣν εὕρομεν νῦν, καλὴ ἐστὶν.” ἐγὼ δὲ ἀκούων παρὰ  
 μὲν τῶν ὅτι καλὴ ἐστὶ, παρὰ δὲ τῶν ὅτι οὐ καλὴ, καὶ ἀσυν-  
 20 φωνία οὖσα ἐν τῷ μέσῳ, διὰ τί μὴ εἴπω μετ' εἰρήνης  
 “ἀπέρχεσθε καλῶς εἰς τὴν ἁγίαν Σοφίαν ὅθεν βούλεσθε· ἐγὼ  
 πάλιν διέλθω διὰ τῆς ὁδοῦ ἣν καὶ μεθ' ὑμῶν πολλῷ χρόνῳ

20. τῷ om P

εἶπον M

22. πολὺν χρόνον P

primoribus et universis propemodum metropolitibus et episcopis, pro-  
 pter eam, quam meditabatur, sed cui non profuit, vel, ut aptius di-  
 cam, quae ipsa nihil profuit, Florentiae coactam synodum discessit.  
 in ea igitur cum reliquis omnibus nihil profecit imperator: quod non  
 de dogmatis ecclesiae dico: ea enim aliis data sunt iudicanda, ac  
 mihi sufficit quasi hereditate a maioribus accepta fides, quoniam a  
 nemine contrariae partis assecuta audivi, dogmata nostra prava esse,  
 imo potius pulcra et antiqua, quamquam nec sua dogmata prava, sed  
 et ipsa pulcra esse contendunt. quam rem ita licebit exemplo illu-  
 strare. si via illa per mediam urbem ferente plana et ampla per  
 longum temporis spatium cum aliis quibusdam profecti essemus ad  
 sanctae Sophiae templum, deinde, post aliquod tempus inventa a  
 nonnullis alia via, et ipsa, ut illi quidem dicerent, eodem ferente,  
 cohortarentur me his verbis: “utare tu quoque hac, quam invenī-  
 mus, via; etiamsi enim ista, qua tu uteris, pulcra et antiqua est ac  
 nobis pridem nota et vobiscum usitata, tamen etiam haec pulcra est,  
 quam nunc invenimus.” ego autem ab aliis audirem, pulcram eam  
 esse, ab aliis, non pulcram, essetque inter utrosque dissen-  
 sio et discordia: quidni ego quiete ita responderem “ite vos, qua  
 placet, ad templum sanctae Sophiae; ego posthac quoque usurpabo

διηρχόμεν, καὶ καλὴν αὐτὴν καὶ παρ' ὑμῶν καὶ τῶν προγόνων μαρτυρουμένην καὶ διερχομένην;" οὐ διὰ ταύτην οὖν τὴν αἰτίαν εἶπον τὸ ὥς μὴ ὠφελήσασαν, ἀλλ' ἕνεκεν τῆς ἀσυμφωνίας. εἶθε ἔνωσις εἴη τῶν ἐκκλησιῶν, καὶ ὑστερήσαι με ὁ θεὸς τῶν ὀφθαλμῶν μου. ἀλλὰ διὰ τί; ὅτι καὶ αὐτὴ ἡ 5 τῆς συνόδου ὑπόθεσις ἦν αἰτία πρώτη καὶ μεγάλη ἵνα γένηται ἡ κατὰ τῆς Κωνσταντινουπόλεως τῶν ἁσεβῶν ἐφοδος, καὶ ἀπὸ ταύτης πάλιν ἡ πολιορκία καὶ αἰχμαλωσία καὶ τοιαύτη καὶ τοσαύτη συμφορὰ ἡμῶν. καὶ ἀκούσατε λόγους ἀληθεῖς τὴν αὐτοαλήθειαν προβαλομένου μου μαρτυρίαν. 10

Εἶπεν ὁ ἀοίδιμος βασιλεὺς κὺρ Μανουὴλ πρὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ, τὸν βασιλέα κὺρ Ἰωάννην, μόνος πρὸς μόνον, καμοῦ μόνου ἰσταμένου ἔμπροσθεν αὐτῶν. καὶ ἐκπεσόντος λόγου περὶ τῆς συνόδου ἔφη "υἱέ μου, βεβαίως καὶ ἀληθῶς ἐπιστάμεθα ἐκ μέσου τῆς καρδίας αὐτῶν δὴ τῶν ἁσεβῶν, ὅτι λίαν 15 διστάζουσι φοβούμενοι μή πως συμφωνήσωμεν καὶ ἐνωθῶμεν τοῖς δυτικοῖς Χριστιανοῖς. δοκεῖ γὰρ αὐτοῖς ὅτι εἰ τοῦτο γένηται, γενήσεται τι κακὸν μέγα κατ' αὐτῶν παρὰ τῶν εἰρημένων δυτικῶν δι' ἡμᾶς. λοιπὸν τὸ περὶ τῆς συνόδου μελέτα μὲν αὐτὸ καὶ ζήτει, καὶ μάλιστα ὅταν χρειᾶν ἔχεις φοβῆσαι 20 τοὺς ἁσεβεῖς, τὸ δὲ ποιῆσαι αὐτὴν μηκέτι ἐπιχειρισθῆς αὐτό, διότι ὥς βλέπω τοὺς ἡμετέρους, οὐκ εἰσιν ἀρμόδιοι πρὸς τὸ εὑρεῖν μέθοδον καὶ τρόπον ἐνώσεως συμφωνίας τε καὶ εἰρήνης

3.ὥς om P

10. τὴν αὐτὴν ἀλήθειαν M

viam eam, quam vobiscum diu usurpavi, et pulcram illam et a nobismet ac maioribus probatam usurpatamque." non hac de causa igitur synodum nihil profuisse dixi, sed propter discordiam. utinam fieret conciliatio ecclesiarum! sic ego non recusarem, privari me a deo oculis. nimirum ipsa illius synodi quaestio causa prima et gravissima erat expeditionis ab impiis contra Cpolim susceptae atque deinde consecutae obsessionis et expugnationis et tantae huius cladis nostrae: agite audite: audituros vos esse narrationes veras, testor eum, qui est ipsa veritas.

Gloriosus imperator Manuel Iohannem filium imperatorem solus solum, me unico adstante, quum forte de synodo mentio incidisset, sic est affatus. "fili mi, inquit, vere ac certo scimus exploratis impiorum intimis sensibus, vehementer eos angi ac formidare, ne quando conciliemur et coniungamur cum Christianis occidentalibus. hoc enim si fiat, ab iis, quos dixi, occidentalibus magno sese damno propter nos mactatum iri putant. ceterum cogita de synodo et rem curae habe, praesertim, quum impii tibi timendi sunt; cogere autem eam ne iam aggrediare, quoniam nostrates, ut mihi quidem videtur, ad

καὶ ἀγάπης καὶ ὁμονοίας, εἰ μὴ φροντίζουσι πρὸς τὸ ἐπιστρέψαι  
 αὐτούς, λέγω τοὺς δυτικούς, ὥς ἤμεν ἀρχῇθεν. τοῦτο δὲ  
 ἀδύνατον ὄντως· σχεδὸν γὰρ φοβοῦμαι μὴ καὶ χειρὸν σχί-  
 σμα γένηται· καὶ ἰδοὺ ἀπεκαλύφθημεν τοῖς ἀσεβέσι. τοῦ  
 5 δὲ βασιλέως ἔδοξε μὴ δεξαμένου τὸν λόγον τοῦ πατρὸς αὐ-  
 τοῦ, μηδὲν εἰπὼν ἀναστὰς ἀπῆλθε. καὶ μικρὸν σύννους γε-  
 γονὼς ὁ μακαρίτης καὶ ἀοίδιμος πατὴρ αὐτοῦ, ἐμβλέψας προς  
 μὲ εἶπε “δοκεῖ τῷ βασιλεῖ τῷ νῦν μου εἶναι αὐτὸν ἀρμόδιον  
 βασιλέα, πλὴν οὐ τοῦ παρόντος καιροῦ· βλέπει γὰρ καὶ  
 10 φρονεῖ μεγάλα, καὶ τοιαῦτα οἶα οἱ καιροὶ ἔχρηζον ἐπὶ τῆς  
 εὐημερίας τῶν προγόνων ἡμῶν. πλὴν τῇ σήμερον ὥς παρα-  
 κολουθοῦσιν ἡμᾶς τὰ πράγματα, οὐ βασιλέα θέλει ἡμῶν ἢ  
 ἀρχὴν ἀλλ’ οἰκονόμον· φοβοῦμαι γὰρ μὴ ποτε ἐκ τῶν ποιη-  
 μάτων καὶ ἐπιχειρημάτων αὐτοῦ γένηται χαλασμός τοῦ οἴκου  
 15 τούτου· προεῖδον γὰρ καὶ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτοῦ, καὶ ὅσα  
 ἐδόξασε κατορθῶσαι μετὰ τοῦ Μουσταφᾶ, καὶ εἶδον καὶ τὰ  
 τέλη τῶν δογμάτων, ἐν τίνι κινδύνῳ ἡμᾶς ἦγαγον.

“Ἐτερον βεβαιοῦν τὴν ποτε βουλήν τοῦ ἀοιδίου πατρὸς  
 αὐτοῦ. ὥς ἔκρινεν ἵνα ἀπέλθῃ εἰς τὴν σύνοδον, ἐστάλη πρὸς  
 20 τὸν ἀμηνῶν πρέσβυς Ἀνδρόνικος ὁ Ἰαγρος δηλῶσαι τοῦτο  
 πρὸς ἐκεῖνον ὥς τάχα φίλον καὶ ἀδελφόν· καὶ ἐκεῖνος ἀπεκρί-

5. ἔδοξε] ὥς ἔδοξε? longius enim abit P: ὁ δὲ βασιλεὺς ἔδοξε μὴ  
 δεξάμενος. 19. εἰς] πρὸς P

inveniendam rationem modumque coniunctionis, consensus, pacis, carita-  
 tis et concordiae nequaquam apti sunt, sed eos, occidentales dico, tales  
 facere animum inducunt, quales fuimus antiquitus. quod profecto fieri  
 non potest; ac timeo paene, ne etiam deterius schisma eveniat: et nos  
 ecce expositi foremus impiis. imperator non probata, ut visum est,  
 patris sententia, tacitus surrexit ac discessit. tum paulum secum re-  
 putans beatae memoriae et venerabilis pater eius, meque intuens,  
 “videtur sibi, inquit, filius meus praeclarus imperator esse: est haud  
 dubie, sed non huic aetati aptus ille est. spectat sapitque magna, et  
 talia, qualia maiorum nostrorum prospera tempora postulabant. sed,  
 ut hodie res sunt, non imperatore, sed gubernatore regnum nostrum  
 eget. metuo enim, ne quando e facinoribus conatibusque eius huius  
 quasi navis interitus exoriatur. namque praesensi cogitationes eius et  
 quae se cum Mustapha perfecturum sperabat, atque intellexi, in quod  
 periculum nos praecipitarint sanctiones dogmatum.

En tibi aliud, quo confirmatur gloriosi patris eius consilium.  
 postquam ad synodum proficisci decrevit, ad ameram legatus missus  
 est Andronicus Iagrus, qui id illi tanquam amico et fratri videlicet  
 significaret. respondit ameras, non sibi probari, eum abire, tanto-

νατο ὅτι οὐ φαίνεται μοι καλὸν εἶναι ἵνα ὑπάγῃ καὶ τοσοῦτον  
 μοχθήσῃ καὶ καταναλώσῃ τὸν βίον αὐτοῦ, καὶ μετέπειτα  
 40 τί τὸ κέρδος; ἰδοὺ ἐγὼ ὑπὲρ αὐτοῦ, εἰ χρεῖαν ἔχει χρημάτων  
 δι' ἐξοδὸν καὶ εἰσοδὸν καὶ ἄλλο τι πρὸς θεραπείαν αὐτοῦ, ἐτοιμὸς  
 εἰμι θεραπεῦσαι αὐτόν. καὶ ἐγένετο πολὺς λόγος καὶ βουλή, 5  
 πότερον γένηται τὸ τοῦ ἀμηνῶ θέλημα, ἢ ἀπελθεῖν αὐτοὺς  
 εἰς τὴν σύνοδον. ὅμως ἐγένετο ὅπερ ἤθελεν ὁ βασιλεὺς ἢ  
 μᾶλλον ἢ κακὴ τύχη. ἐξελθόντος οὖν τοῦ βασιλέως ἀπὸ τῆς  
 πόλεως καὶ ἀπερχομένου, ἐβουλεύσατο ὁ ἀμηνῶ ποιῆσαι μάχην  
 κατὰ τῆς πόλεως καὶ στρατόπεδα πέμψαι κατ' αὐτῆς. καὶ τοῦτο 10  
 παρὰ πᾶσι τοῖς αὐτοῦ ἐβεβαιώθη καὶ ἐστερεώθη, ἄνευ μόνου τοῦ  
 Χαλὶλ μπασιᾶ, ὅστις ἀντέστη λέγων ὅτι εἰ κατὰ τῆς πόλεως  
 ποιήσεις μάχην, μᾶλλον ἐστὶν ἐπιβλαβές, μὴ πως ὁ βασιλεὺς  
 ἐξ ἀνάγκης δεηθεῖς παρὰ τῶν Λατίνων βοήθειαν ἐπικυρώσῃ  
 τὰ δόγματα αὐτῶν, καὶ ὁμονοήσαντες ὁμοῦ γενήσονται, ὅπερ 15  
 ἐνδοιάζομεν. ἀλλ' ἄφες αὐτὸ νῦν, ἕως ἂν ἴδῃς τί πράξει  
 αὐτός, καὶ εἰ μὲν ὁμονοήσωσι, σὺ ἀγάπην ἔχεις μετ' ἐκείνων  
 καὶ ὅρκους εἰς τὸ πρόσω πάλιν· ὥς ἴδῃς, οὕτω καὶ πράξεις·  
 εἰ δ' οὐχ ὁμονοήσωσι, τότε μᾶλλον ἐξέρχεται ὁ λογισμὸς, καὶ  
 μετὰ πλείονος θάρρους ποιήσεις ὃ βούλῃ. καὶ αὕτη ἡ βουλή 20  
 τὸν μὲν ἀμηνῶν τοῦ σκοποῦ ἐκώλυσεν, περὶ δὲ τοῦ Χαλὶλ  
 μπασιᾶ τὴν βουλήν δόντος τῷ καιρῷ μαθεῖν ἡμῶς ἄλλα τῶν  
 ἄλλων.

3. τὸ om M  
 αὐτὰ M

12. χαλὶ M, χαλήλ P  
 18. πρόσωπον P

15. γενήσεται P

16.

que labore semet conficere. "quid enim," inquit, "inde emolumenti reportabit? ego tamen, si pecuniis ad abitum et reditum vel ad alios usus indiget, paratus sum ei succurrere." multis deinde sermonibus et consultationibus agitata res est, utrum amerae auctoritati parendum, an ad synodum abeundum esset. sed enim factum est, quod imperator, sive potius fatum volebat. egresso igitur ex urbe imperatore et iter prosequente, ameras Cpolim oppugnare copiasque adversus eam mittere constituit. suaserunt hoc approbaruntque omnes consilarii eius, uno Chalilbasia excepto, qui ceteris repugnans, "imo potius, inquit, urbem oppugnare exitiosum videtur, quoniam metus est, ne imperator, necessitate coactus opem Latinorum implorare, eorum dogmata amplectatur, et ita eveniat, quod veremur, ut concordies illi fiant concilienturque. quare nunc mitte eam rem, donec videris, quid Iohannes sua sponte facturus sit. nam si in concordiam redierint, tute posthac rursus amicitiam cum iis ac foedus servato, ac facito, quod tibi videbitur: si inter eos non convenerit, tum melius evenit consilium, maiori que confidentia facies, quod volueris." hoc consilium ameram coepto prohibuit; de Chalilbasia autem, consilii opportune auctore, alia ex aliis cognovimus.

Ὁ οὖν αὐθέντης μου ὁ δεσπότης καὶ οἱ ἄρχοντες ἐξώρ-  
θωσαν τὸν Παλαιολόγον Θωμᾶν καὶ πρὸς τὸν βασιλέα ἀπέ-  
στειλαν· καὶ λογισμὸς καὶ τρικυμία ἐν τῇ πόλει περιέπεσε  
πλείστη, ἕως οὗ πάλιν ἐμάθομεν τὴν ἰσχύσασαν βουλὴν τοῦ  
5 Χαλὶλ μπάσιᾶ. καὶ ἰδού, ὥς ἐγὼ προεῖπον, μὴ ἔνεκεν τῶν  
τοιούτων σκανδάλων, τὸ ὥς μὴ ὥφελε γενέσθαι τὴν σύν-  
οδον.

Καὶ τὴν μὲν ἀπὸ Κωνσταντινουπόλεως εἰς Ἰταλίαν πε-  
ρίοδον, ὥς περισσὴν οὖσαν, γραφῇ παραδοῦναι διὰ τὸ μῆκος  
10 ταύτην ἐάσω· τὴν δὲ εἰς τὴν Ἑνετίαν εἰσέλουσιν τοῦ βασι-  
λέως Ἰωάννου καὶ τῶν σὺν αὐτῷ, ὥς λαμπρὰν καὶ αἰδέσι-  
μον, ἔτι γε μὴν καὶ ἀξίαν, ταύτην διηγῆσωμαι κατὰ τὸ δη-  
λοποιηθὲν μοι παρὰ τοῦ δεσπότης κὺρ Δημητρίου.

14. Κατὰ τὴν ἐβδόμην τοῦ Φεβρουαρίου μηνὸς ὁρμή-  
15 σασαι ἐκ τοῦ Παρεντίου πᾶσαι αἱ τριήρεις ὁμοῦ· ἡ δὲ βα-  
σιλικὴ τριήρης διὰ τὸ εἶναι αὐτὴν ταχύτεραν τῶν ἄλλων  
προαπέσωσε τῶν ἄλλων εἰς Ἑνετίαν, καὶ ἔφθασεν εἰς τὸν  
ἅγιον Νικόλαον τῇ ἡ' τοῦ μηνός, ὥρα β' τῆς ἡμέρας. ἐξῆλ-  
θον οὖν ἐκ τῆς Ἑνετίας πλεῖστα πλοιάρια εἰς συνάντησιν τῷ  
20 βασιλεῖ· τοσοῦτον ἦν τὸ πλῆθος ὅτι σχεδὸν εἶπεῖν μὴ φαί-  
νεσθαι τὴν θάλασσαν δυναμένην ἐκ τοῦ πλῆθους τῶν ὀλκᾶ-  
δων. ἐξῆλθεν οὖν λόγος ἐκ τῆς τῶν Ἑνετῶν γερουσίας ἥτοι

4. μάθομεν M      5. εἶπον P      10. ἐάσωμεν P      14. 14]  
περὶ τῆς τοῦ βασιλέως κὺρ Ἰωάννου εἰς Ἰταλίαν ἐλεύσεως ἔνεκεν  
τῆς συνόδου. MP      15. ὁμοῦ om P      δὲ om P      21. τὴν  
ἄλλα θυγομένην P

Dominus meus igitur, Constantinus despota, et principes Tho-  
mam Palaeologum excitarunt atque ad imperatorem miserunt. interea  
in cogitationes et fluctus curarum ingentes Cpolitani inciderunt, dum  
cognovimus, quod obtinuit, consilium Chalilbasiae. vides iam, quod  
supra dixi, propter tantas offensiones non debuisse synodum istam  
fieri.

Iter imperatoris Cpoli in Italiam factum, ut rem supervacaneam,  
literis tradere, quia longum est, supersedebo; eiusdem autem et  
comitum eius ingressum Venetiarum, ut splendidum et gloriosum  
atque etiam dignum cognitione, narrabo, qualem eum ex ore Deme-  
trii despotaе cognovi.

14. Septimo die mensis Februarii omnes simul triremes Paren-  
tio solverunt; sed imperatoria, utpote ceteris velocior, ante easdem  
Venetias pervenit, appulitque ad S. Nicolaum mensis die octavo, hora  
secunda. Venetiis imperatori obviam processerunt navigia pleraque,  
quorum tanta multitudo erat, ut, paene dixerim, mare conspici pro-

αὐθεντίας μὴ ἐξελθεῖν τῆς τριήρεως τὸν βασιλέα ἕως τὸ  
 πρωῒ, ἵνα συνέλθῃ ὁ δούξ σὺν πάσῃ τῇ γερουσίᾳ ποιῆσαι  
 τὴν προσήκουσαν τιμὴν καὶ ἀσπασμὸν τῷ βασιλεῖ, καὶ ἐγέ-  
 νετο οὕτως. καὶ μετ' ὀλίγην ὥραν παρεγένετο ὁ δούξ σὺν  
 τοῖς μεγιστᾶσιν αὐτοῦ καὶ γερουσίᾳ, καὶ προσεκύνησε τὸν 5  
 βασιλέα καθήμενον, ὁμοίως καὶ οἱ ἄρχοντες, καὶ πάντες ἀσκε-  
 πεῖς. ἐκάθητο δὲ ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ ὁ δεσπότης ὁ ἀδελφὸς  
 αὐτοῦ κύρ Δημήτριος, μικρὸν κατωτέρω τοῦ βασιλικοῦ θρό-  
 νου· καὶ ἔξ εὐωνύμων τοῦ βασιλέως ἐκάθισεν ὁ τῶν Ἑνετῶν  
 δούξ. καὶ συλλαλήσαντες ἀλλήλοις λόγους χαιρετισμοῦ καὶ 10  
 ἑτέρα μυστήρια, εἶπεν ὁ δούξ τῷ βασιλεῖ ὅτι τῷ πρωῒ ἐλεύ-  
 σομαι σὺν πᾶσι ποιῆσαι τὴν ὀφειλομένην τιμὴν τῇ βασιλείᾳ  
 σου ἐν θεῷ ἀγίῳ καὶ συναντῆσαι αὐτῇ μετὰ παρρησίας, καὶ  
 ἐλεύσῃ ἐντὸς Ἑνετίας. καὶ οὕτως ἀνεχώρησεν ὁ δούξ μετὰ  
 τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ. πρωΐας δὲ γενομένης ἐπιφωσκούσης 15  
 τῆς κυριακῆς, Φεβρουαρίου θ', ὥρα πέμπτη τῆς ἡμέρας,  
 ἦλθεν ὁ δούξ μετὰ τιμῆς μεγάλης, μετὰ τῶν ἀρχόντων αὐ-  
 τοῦ καὶ συμβούλων τῶν τῆς γερουσίας καὶ συγκλήτου ἑτέρων  
 ἀρχόντων πολλῶν, ἐντὸς τοῦ πορθμείου τινός, ἐν ᾧ ἔθος ἦν  
 τῇ γερουσίᾳ εἰσιέναι αὐτούς, κατὰ τὴν ἐκείνων διάλεκτον 20  
 ποντζιδῶρον καλούμενον· ὃ ἦν εὐτρεπισμένον καὶ καλυμμέ-  
 νον διὰ ἐρυθρῶν καλυμμαίων, καὶ χρυσοῦς λέοντας εἶχεν ἐν  
 τῇ πρύμνῃ καὶ χρυσᾷ περιπλέγματα, καὶ ὅλον ἐξωγραφι-  
 σμένον ποικίλων καὶ ὡραιωτάτων ἱστοριῶν δηλονότι τὸ εἶρη-

3. καὶ ἀσπασμὸν om M

14. ἐντὸς ἐν ἐνετίαις P

pter eam non posset. rogatum deinde est a Venetorum senatu sive concilio, ne ante crastinum diem triremi sua imperator exiret, ut a duce cum toto patrum collegio digne saluari et honorari posset. itaque factum est. brevi dux cum proceribus suis et senatu adest, atque imperatorem sedentem adorat: similiter primates, idque omnes nudatis capitibus. sedebat a dextris frater eius Demetrius despota paulo infra sellam imperatoriam; a sinistris Venetorum dux consedit. postquam amice inter se consalutarunt et alia secretiora collocuti sunt, dux ait imperatori, se luce sequenti, deo volente, affuturum cum omnibus, debitumque eius maiestati honorem habiturum et occursurum celebrius Venetiasque eum introducturum esse. ita cum primoribus suis recessit. postera die, quae erat dominica et Februarii mensis nona, hora quinta dux magna cum pompa adest, stipatus proceribus, consiliariis et senatoribus aliisque viris primoribus non paucis, in navigio, quo senatum vehi solemne erat, illorum lingua putzidoro appellato. ornatum id convestitumque erat stragulis purpureis; in



μένον ποντζιδῶρον ἣν ἡ κύμβη ἦτοι πλοιάριον αὐθεντικόν.  
 ἦλθον δὲ μετ' αὐτοῦ καὶ ἑτεραι ἡμιτριήρεις, αἱ κατὰ τὴν  
 τῶν Λατίνων διάλεκτον τετραήρεις ἐπονομαζόμεναι, ὥσει δύο  
 ἐπὶ δέκα, καὶ αὐταὶ εὐτρεπισμέναι καὶ ἐζωγραφισμέναι ἐντὸς  
 5 καὶ ἐκτὸς, κατὰ πάντα ὅμοιαι τοῦ δουκός· ἐν οἷς ἦσαν ἄρχον-  
 τες πλείστοι, καὶ κύκλωθεν σημαίας εἶχον χρυσῆς καὶ σάλ-  
 πιγγας ἀπείρους καὶ πᾶν εἶδος ὀργάνων. εἶχον δὲ καὶ τινα  
 τετραήρη ἐξαίρετον πάνυ, εἰς ὄνομα τάχα τῆς βασιλικῆς τριή-  
 ρεως, ἣν ἐποίησαν ὡραιότατην καὶ ποικίλην· κάτωθεν γὰρ  
 10 οἱ ναῦται ἔμπλεα ἔχοντες φορέματα χρυσοπετάλινυ, καὶ ἐπὶ  
 τὰς κεφαλὰς αὐτῶν εἶχον σημεῖον τὴν εἰκόνα τοῦ πανευφήμου  
 Μάρκου τοῦ εὐαγγελιστοῦ, καὶ ὀπισθεν τούτου τὸ βασιλικὸν  
 σημεῖον· εἴτα οἱ τζαγκράτορες ἄλλης θέας ἐνδύματα καὶ ση-  
 μαίας φέροντες· καὶ κύκλωθεν τοῦ αὐτοῦ πλοίου ἦτοι τε-  
 15 τραήρεως ὅλης σημαίας βασιλικῆς, εἰς τὴν πρύμναν χρυσῆς  
 σημαίας καὶ πλείστας καὶ ἀνθρώπους τέσσαρας ἐστολισμένους  
 μεθ' ἱματίων χρυσοζωγραφίστων, καὶ τρίχας κοκκινοχρῦσας  
 ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν. μέσον δὲ τούτων τῶν τεσσάρων ἀνὴρ  
 τις εὐειδὴς ποτὲ μὲν ἐκαθέζετο ποτὲ δὲ ἵστατο, φέρων ἱμά-  
 20 τια χρυσοῦφαντα καὶ λαμπρά, καὶ κρατῶν ἐν τῇ χειρὶ σκή-  
 πτρον, ὥσπερ τριήρεως κύριος δεικνύων εἶναι. καὶ ἑτεροὶ  
 ἄρχοντες ὥς ἐξ ἀλλοδαποῦς χώρας ὑπάρχοντες ἐωρῶντο, φέ-

1. ἡ κύμβη ἡ P      6. κύκλωθεν κύκλω σημ. P      10. ἔμπλεα P  
 12. τζαγγάτορες P, τζαγκαράτορες M      σημεῖα P

puppi leones aurei et aurea textilia; totum denique navigium illud  
 principale variis pulcerrimisque historiis depictum. advenerunt autem  
 una semitriremes, quae Latinorum sermone quadriremes vocantur,  
 circiter duodecim, et ipsae ornatae ac depictae intus atque extrinse-  
 cus, planeque similes navi ducis, quibus vehabantur nobiles quam  
 plurimi, circumdati vexillis aureis, tubis innumeris et omni genere  
 instrumentorum. habebant autem unam plane insignem navem, quae  
 regia quadriremis dicebatur, quam varie et pulcerrime ornaverant.  
 infra enim remiges gerebant integras vestes frondibus aureis obtextas,  
 et in capitibus signum celebratissimi Marci evangelistae ac pone id  
 imperatorium signum; deinde tzancratores alius generis vestimenta  
 et insignia habebant; in ambitu navis autem imperatoria signa erant  
 et in puppi quidem plurima eaque aurea, viri item quatuor vesti-  
 mentis auro intertextis induti et capillis coccineis, auro intermicante,  
 insignes: inter quos medios vir decorus nunc sedebat, nunc stabat,  
 et ipse veste ornatus auro picta et splendida, manu sceptrum tenens,  
 quo quasi quadriremis dominum se profitebatur. alii praeterea ad-  
 venae viri nobiles conspiciebantur, qui diversi generis varia admo-



ροντες ἄλλης ἰδέας ἐνδύματα πάνυ ποικίλα, λατρεύοντες αὐ-  
 τὸν μετ' εὐλαβείας τάχα. ἔμπροσθεν δὲ τῆς πρύμνης ἵστατο  
 ὄρθιόν τι ὡς στῦλος, ἄνωθεν δὲ τοῦ στύλου ἐκείνου ὡς τράπεζα  
 τετράγωνος, ὀλιγώτερον ὕργυιᾶς μιᾶς· ἐπάνω δὲ τῆς τραπέζης  
 ἐκείνης ἀνὴρ ἵστατο ὥπλισμένος ἀπὸ ποδῶν ἕως κεφαλῆς, ἀστρά- 5  
 πτων ὡς ἥλιος, κρατῶν δὲ καὶ ἀριστερᾷ αὐτοῦ ὄπλον φοβε-  
 ρόν· δεξιᾷ δὲ καὶ ἀριστερᾷ αὐτοῦ ἐκάθηντο δύο παῖδες ἄγγε-  
 λικὰ φοροῦντες, καὶ πτερωτοὶ ἦσαν ὡς ἄγγελοι. καὶ οὗτοι  
 οὐκ ἐν φαντασίᾳ, ἀλλ' ἀληθῶς ἄνθρωποι ἦσαν κινούμενοι.  
 καὶ δύο λέοντες ἦσαν ἐν τῇ πρύμνῃ χρυσοῖ, καὶ μέσον αὐ- 10  
 τῶν αἰτὸς δικέφαλος, καὶ ἄλλα πλεῖστα ὡς φαντάσματα, καὶ  
 ἄλλα τινὰ ἃ οὐδεὶς δύναται γραφῇ παραδοῦναι· ἦν γὰρ  
 ὡκὺς πάνυ ἡ τετραήρης, ὡς ποτὲ μὲν ἔμπροσθεν τῆς βασι-  
 λικῆς τριήρεως ποτὲ δὲ πλαγίως, καὶ ἐπορεύετο κύκλωθεν  
 41 μετὰ ἀλαλαγμοῦ καὶ σαλπίγγων πολλῶν. ἕτερα δὲ πλοιάρια 15  
 καὶ ὀλκάδες ἦλθον, ὧν οὐκ ἦν ἀριθμὸς· ὡς ἀδύνατόν τινα  
 ἀριθμῆσαι ἄστρα οὐρανοῦ καὶ φύλλα δένδρων ἢ ἄμμον θα-  
 λάσσης ἢ ψεκάδας ὕετοῦ, οὕτω καὶ κεῖνα ἀριθμῆσαί τις οὐ δύ-  
 νатаι. καὶ ἵνα μὴ πολλὰ λέγω καὶ διαλέγωμαι, ἰδοὺ προσ-  
 ἤγγισεν ὁ δούξ τῇ βασιλικῇ τριήρει μετὰ τῆς γερουσίας αὐ- 20  
 τοῦ, καὶ ἀνελθὼν ἐπροσκύνησε τὸν βασιλέα καθήμενον ἐπὶ  
 θρόνου, ὧν ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, ὡς εἴρηται,  
 καθήμενος κατώτερον τοῦ βασιλικοῦ θρόνου. καθίσας οὖν

4. ὀλιγώτερον om P

8. φοροῦντες] ἐνδεδυμένοι P

14. ἐκ

πλαγίων ποτὲ δὲ κύκλωθεν ἐπορεύετο P

dum vestimenta gestabant eumque magna cum reverentia veneraban-  
 tur. ante puppim quiddam columnae instar erectum stabat, mensam  
 quadratam orgyia aliquanto minorem sustinens, cui insistebat cata-  
 phractus, instar solis coruscus, sinistra gladium tenens horribilem:  
 ad dextram sinistramque duo pueri in angelorum modum induti, et  
 alati, sicut angeli, considebant, qui non imagine efficti, sed revera  
 homines erant movebanturque. in puppi item duo leones aurei erant,  
 et inter hos aquila biceps; et alia plurima simulacra aliaque specta-  
 cula, quae describere nemo possit. velocissima enim haec quadrire-  
 mis erat, et nunc imperatoriam triremem antecedeat, nunc in ob-  
 liquum currebat, et cum laetis vociferationibus tubarumque frequen-  
 tium cantibus in orbem se agebat. ceterorum, quae adveniebant, na-  
 vigiorum acatiorumque infinitus numerus erat: quae non magis, quam  
 stellas coeli, aut folia arborum, aut arenam maris, aut pluviae gut-  
 tas numerares. sed, ne longus sim, dux ad imperatoriam navem cum  
 senatu accessit, qua consensa imperatorem in solio sedentem adorat,  
 cui dextra, imperatorio solio paulo inferior, ut diximus, frater eius

καὶ ὁ δούξ ἐξ ἀριστερῶν αὐτοῦ, ἐπὶ ὁμοίου σκάμνου τῇ τοῦ  
 δεσπότου, καὶ κρατῶν αὐτὸν τῇ χειρὶ, συνωμῖλουν ἀσπασίως.  
 καὶ οὕτως κατὰ μικρὸν εἰσῆρχοντο μετὰ παρρησίας μεγάλης,  
 μετὰ σαλπύγγων καὶ παντὸς γένους μουσικοῦ, ἐν τῇ λαμπρῇ  
 5 καὶ μεγάλῃ Ἑνετίᾳ καὶ ὄντως θαυμαστῇ καὶ θαυμαστοτάτῃ,  
 πλουσίᾳ ποικιλοειδεῖ καὶ χρυσοειδεῖ, τετορνευμένη πεποικιλ-  
 μένῃ καὶ μυρίων ἐπαίνων ἀξία, τῇ σοφῇ καὶ σοφωτάτῃ, ἣν  
 εἰ καὶ δευτέραν γῆν τῆς ἐπαγγελίας ὀνομάσῃ τις, οὐχ ἁμαρ-  
 τάνει. περὶ αὐτῆς οἶμαι καὶ ὁ προφήτης λέγει ἐν τῇ εἰκοστῇ  
 10 τρίτῃ ψαλμῷ “ὁ θεὸς ἐπὶ θαλασσῶν ἐθεμελίωσεν αὐτήν.”  
 τί γὰρ ἂν ζητήσῃ τις καὶ οὐχ εὗρήσῃ ἐν αὐτῇ; διὰ τοῦτο  
 πολλῶν ἐπαίνων καὶ μεγάλων ἀξία ὑπάρχει. ἦν δὲ ὥσεί ὥρα  
 ἕκτη τῆς ἡμέρας ὅτε ἤρξατο εἰσέρχεσθαι ἐν τῇ Ἑνετίᾳ, καὶ  
 ἐπλεόπορουν ἕως δύσεως ἡλίου, καὶ κατήντησαν ἐν τοῖς οἴκοις  
 15 τοῦ τῆς Φερράρας μαρκίωνος. ἡ δὲ πόλις πᾶσα ἐσείσθη,  
 ἐξελθόντες εἰς συνάντησιν τῷ βασιλεῖ, καὶ κρότος καὶ ἀλαλα-  
 γμὸς μέγας ἐγένετο. καὶ ἦν ἰδεῖν ἔκστασιν φοβεράν τῇ ἡμέρᾳ  
 ἐκείνῃ, τὸν πολυθαύμαστον ἐκεῖνον τοῦ ἁγίου Μάρκου ναόν,  
 τὰ παλάτια τοῦ δουκὸς τὰ ἐξαίσια, καὶ τοὺς ἄλλους τῶν  
 20 ἀρχόντων οἴκους παμμεγέθεις ὄντας, ἐρυθρούς καὶ χρυσοῖς  
 πολλῶν κεκοσμημένους, ὡραίους καὶ ὡραίων ὡραιότερους. οἱ  
 μὴ εἰδότες ἐπ’ ἀληθείας οὐ πιστεύουσιν, ἀλλ’ οἱ εἰδότες οὐ

3. εἰσέρχεται P    7. ἦν| Ἑνετία M    11. εὗρεθήσεται P    12.  
 ὑπάρχει καὶ ἔστιν. ἦν M    15. φερραρίας P    16. ἐξῆλθον M  
 22. πιστεύουσιν P

assidebat. considens deinde dux quoque sinistra, in inferiore scamno,  
 uli despota, prehensa manu eius, humane et amice colloquitur. atque  
 ita paulatim, magna cum pompa, tubarum et omnium musicorum in-  
 strumentorum cantu, inclitas et amplas Venetias intrabant, urbem  
 vero admirandam et summe admirandam, opulentam, multiformem,  
 auream et quasi tornatam versicoloreque, et mille merito afficien-  
 dam laudibus, urbem sapientem, immo sapientissimam, urbem deni-  
 que, quam qui dixerit alteram terram promissionis, non erraverit. de  
 hac, opinor, psalmo vicesimo tertio propheta dicit: “deus super mare  
 fundavit eam.” quid enim quaerat quispiam, quod illic non inve-  
 niat? qua de re multis et magnis laudibus digna est. erat autem hora  
 circiter sexta, quum Venetias navibus intrare coeperunt, et naviga-  
 runt ad occasum solis usque, deverteruntque ad aedes marchionis  
 Ferrariae. tota autem civitas commota erat, imperatori obviam se ef-  
 fundens, erantque laetantium plausus clamoresque ingentes; ac licebat  
 stupente animo videre eo die templum illud admirandum S. Marci,  
 palatium ducis egregium, ceterasque principum domus longe maxi-

δύνανται γραφῇ παραδοῦναι τὴν καλλονὴν καὶ τὴν θέσιν καὶ τῶν ἀνδρῶν ὁμοῦ καὶ γυναικῶν τὴν σύνεσιν, τὸ παμπληθὲς τοῦ λαοῦ, ἐσιώτων πάντων καὶ χαιρόντων ὁμοῦ καὶ εὐφροαινομένων ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τοῦ βασιλέως· ἐξέστη γὰρ ἡ ψυχὴ πάντων βλέπόντων τὴν τοιαύτην παρρησίαν, ὥστε λέγειν καὶ 5 αὐτοὺς ἐν ἐκστάσει “ὁ οὐρανὸς σήμερον, ἡ γῆ καὶ ἡ θάλασσα γέγονε.” δῆλον ὥσπερ τὰ ἐν τῇ οὐρανῷ κτίσματα καὶ ποιήματα τοῦ Θεοῦ θύ δύναται τις αὐτῶν καταλαβεῖν, ἀλλὰ μόνον ἐκπλήττεται, οὕτω καὶ τὰ τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἐκπλήττοντο θεάματα βλέποντες· ἀλλὰ πολλὴ μεταξὺ τῶν ἑτέρων 10 διαφορὰ. ὅταν οὖν ἦλθον εἰς τὴν μεγάλην γέφυραν ἐκείνην ἣν καὶ Ῥεάλτον καλοῦσιν, καὶ ἦσαν αὐτὴν ἄνω, ὑφ’ ἧς διέβη ἡ τριήρης· ἦν δὲ καθεῖσε πλῆθος λαοῦ καὶ σημεῖα χρυσοειδῆ καὶ σάλπιγγες καὶ κρότοι καὶ ἀλαλαγμοὶ καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν πᾶν εἶδος ἐξαισίου θεάματος. ἔτι τοὺς ἐπαίνους καὶ τὴν τι- 15 μὴν ἣν ἔδειξαν πρὸς τὸν βασιλέα, τίς διηγῆσεται; ἀπῆλθον οὖν, ὡς προεῖπον, ἐν τοῖς οἴκοις τοῦ μαρκίωνος. ἐκεῖσε γοῦν ἔστησαν τὴν τριήρη. ἦν δὲ ὥρα δύσεως ἡλίου· καὶ ἀποχαιρετίσας ὁ δοῦξ καὶ οἱ ἄρχοντες ἀπῆλθον οἴκαδε.

15. Φεβρουαρίου οὖν τῇ εἰκοστῇ ὀγδόῃ ἐξελθόντες τῆς 20 Β' Ἑνετίας ὃ τε βασιλεὺς καὶ ὁ δεσπότης καὶ πᾶς ὁ κληρὸς καὶ

7. γεγόνασιν ἐν Ρ 13. σημαῖαι χρυσοειδεῖς Ρ 17. προελ-  
πομεν Ρ 20. 15] περίοδος ἀπὸ Ἑνετίας εἰς Φερράραν. ΜΡ

mas, purpura et auro ornatissimas, elegantes et elegantibus elegantiores. qui oculis non ipsi viderunt, non credent, qui viderunt, scribendo consequi nequeunt pulchritudinem illam et speciem virorum ac mulierum prudentiam, hominum frequentiam, qui laeti omnes gaudentesque et exsultantes super adventu imperatoris adstabant. obstupefiebant enim animi omnium, qui videbant novam hanc rem, ut etiam clamarent obstupefacti: “coelum hodie, terra et mare facta sunt:” unde apparet, quemadmodum quae in coelo a deo condita et creata sunt, nemo potest mente comprehendere, sed ea stupet tantummodo, sic illius diei spectacula qui intuerentur, stupuisse. quanquam magnum inter utrasque res discrimen est. quum igitur ad magnum illum pontem venissent, quem Realtum vocant, sublato eo, triremis transitum fecit. ibi quoque magna hominum multitudo erat cum vexillis auratis tubisque, ingens strepitus plaudentium et ovantium, denique omne, ut tribus verbis dicam, insignis spectaculi genus. ipsas autem laudes et honores, quibus imperatorem exceperunt, quis explicabit? deverterunt igitur, ut supra narraui, in aedes marchionis, ibique triremem stiterunt. fuit autem circa occasum solis. dux et primores, salutato imperatore, domum abierunt.

15. Februarii die vicesimo octavo egressi Venetiis imperator et

ἡ συνοδία αὐτῶν ἔπλεον Φερραρίας ὁδόν· ὁ δὲ πατριάρχης ἀπέμεινεν ἐν Ἑνετίᾳ δι' ἔνδειαν τῶν πλοιαρίων. οὗτοι δὲ ἦλθον, ἵνα τὰ διὰ μέσου ὥς μὴ πάνυ ἀναγκαῖα ἐάσω, εἰς τὸ καστέλλι Φραγγουλῇ· ἔνθα ἀπέσωσαν καὶ ἐστήσαντο ἅπαντα 5 τὰ πλοῖα τὰ ἐκ τῆς Ἑνετίας εἰς Φερραρίαν ἐλθόντα. ἦλθον οὖν διὰ ξηρᾶς ἄρχοντες ἔφιπποι ὥσει πεντήκοντα, καὶ προσ- ἐκύνησαν τὸν βασιλέα. καὶ ὁ λεγάτος ἦν μετ' αὐτῶν, ὅστις ποτὲ ἦλθε μετὰ τριήρεως τοῦ πάπα ἐν τῇ Κρήτῃ καὶ ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει· αὐτὸν γὰρ ἀπέσταλκεν ὁ πάπας ἰδεῖν 10 τὴν βουλὴν τοῦ βασιλέως. τότε γοῦν προστάξας ὁ βασιλεὺς τοῦ ἀγαγεῖν αὐτῷ τῷ πρωτῷ ἵππους ἑκατὸν πεντήκοντα, ὅπως πορευθῇ διὰ ξηρᾶς εἰς Φερραρίαν, ἔνθα ἦν ὁ πάπας. ἔμει- ναν οὖν ἐν ἐκείνῳ τῷ τόπῳ ἐκείνῃ τῇ νυκτί· τῷ δὲ πρωτῷ κελεύσαντος τοῦ βασιλέως ἀπῆλθον τὰ πλοῖα διὰ τοῦ ποτα- 15 μοῦ εἰς Φερραρίαν, αὐτὸς δέ, ὥς εἴρηται, ἐπορεύθη διὰ ξηρᾶς. τὰ δὲ πλοῖα διὰ τοῦ ποταμοῦ ἐπορεύθησαν. ὁ γὰρ βασιλεὺς διὰ ξηρᾶς ἀπελθὼν ὥρα ἕκτη τῆς ἡμέρας εἰσῆλθεν ἔφιππος εἰς τὴν Φερραρίαν μετὰ τιμῆς μεγάλης καὶ παρρησίας· ἦσαν δὲ μετ' αὐτοῦ πολλοὶ μητροπολίται, δηλονότι ἐπίσκοποι τοῦ 20 πάπα, καὶ ὁ αὐθέντης τῆς χώρας ὡσαύτως ἦγουν ὁ μαρκίων, εἰ δὲ καὶ ἱερεῖς τοῦ βασιλέως, καὶ ὁ πνευματικὸς αὐτοῦ ὁ μέγας πρωτοσύγκελλος κὺρ Γρηγόριος, καὶ ἕτεροι ὥσει δια-

1. φεράρας P

12. φεράραν P

despota omnisque clerus comitatusque eorum Ferrariam versus navi- garunt. patriarcha propter penuriam navigiorum Venetiis mansit. illi igitur, ut taceam, quae in medio acciderunt, quippe minus necessaria, ad castellum Frangulinum venerunt, quo appulsae sunt et in ancoris constiterunt naves omnes Venetiis Ferrariam proficiscentes. ibi per continentem equis advecti viri illustres circiter quinquaginta impera- torem venerabundi salutarunt: in quibus legatus erat, qui quondam in triremi papae in Cretam et Cpolim venerat. hunc enim papa ad explorandum animum imperatoris miserat. mandavit imperator, ut si- sterentur sibi postero mane equi centum et quinquaginta, quibus terra Ferrariam iret, ubi papa erat. itaque, nocte in eo loco trans- acta, mane iussu imperatoris naves per fluvium Ferrariam subvectae sunt, ipse per terram, ut dictum est, iter fecit. dum igitur naves per fluvium aguntur, imperator, in continenti profectus, hora sexta Ferrariam magno cum honore et pompa equo insidens ingressus est. comitabantur eum multi metropolitae sive episcopi papae, et ipsius loci princeps, marchio, porro sacerdotes imperatoris eiusdemque spi- ritualis pater Gregorius, magnus protosyncellus, atque alii, numero ferme ducenti. ita igitur intrarunt cum tubarum et musicorum in-

κόσιοι τὸν ἀριθμόν. καὶ οὕτως εἰσῆλθον μετὰ τῶν σαλπίγγων καὶ παντὸς γένους μουσικοῦ. ἡ δὲ πόλις πᾶσα τῆς Φερραρίας συνέδραμεν ἰδεῖν τὴν τοῦ ἁγίου ἡμῶν αὐθέντου καὶ βασιλέως ἔλευσιν μετὰ αἰδοῦς καὶ τιμῆς καὶ εὐλαβείας. καὶ ὁ μὲν βασιλεὺς ἐκαθέζετο ἐφ' ἵππου ὡραιότατου μέλανος καὶ εὐτρεπισμένου μετὰ ἐρυθροῦ καὶ χρυσοῦφάντου χασδίου· ἄρχοντες δὲ καὶ τινες ἄλλοι συνηπείγοντο αὐτῷ, μετὰ οὐρανίας λευκοειδοῦς ἐπισκεπάζοντες αὐτόν, καὶ αὕτη ἐπιμελανίζουσα ὥς ἰδέα οὐρανοῦ. καὶ ἕτερος ἵππος λευκὸς ὡραιότατος, εὐτρεπισμένος καὶ αὐτὸς τὰ αὐτά, καὶ χρυσοῦς ἀετοῦς ἐπὶ τοῦ 10 χασδίου ἔχων καὶ ἕτερα χρυσᾷ πλέγματα, ἐπορεύετο ἔμπροσθεν τοῦ βασιλέως, μὴ ἔχων ἀναβάτην. ὁ δὲ μακαριώτατος πάπας ἦν καθήμενος ἐπὶ τοῦ παλατίου αὐτοῦ μετὰ παντὸς τοῦ κλήρου, καρδινάλεων δηλαδὴ μητροπολιτῶν ἐπισκόπων ἱερέων καὶ ἄλλων τοῦ ἱερατικοῦ καταλόγου, καὶ ἀρχόντων 15 καὶ αὐθέντων πολλῶν, ἐκδεχόμενοι τὸν βασιλέα. καὶ ἐλθόντες οἱ ἔμπροσθεν ἑφιπποι, τινὲς μὲν τῶν ἀρχόντων ἐπέξευσαν, καὶ αὐτὸς ὁ δεσπότης, καὶ εἰσῆλθον διὰ τῆς μεγάλης πύλης ἔνδον τοῦ παλατίου, οὗ ἦν ὁ πάπας· τὸν δὲ βασιλέα εἰσήγαγον ἑφιππον δι' ἑτέρας πύλης. γνούς οὖν ὁ πάπας ὅτι 20 ἔγγύς ἐστι τῆς πύλης ὁ βασιλεὺς, ἀνέστη καὶ περιεπάτει. ὃν καὶ εὔρεν ὁ βασιλεὺς ὄρθιον· καὶ θέλων γονυπετῆσαι, οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν ὁ πάπας ἀλλ' ἐδέξατο αὐτόν εἰς τοὺς κόλπους

2. μουσικῶν P

10. τοῦ om P

17. ἐπέξευσαν MP

strumentorum omnis generis strepitu; concurratque civitas Ferrariensis universa ad videndum sacratissimi domini nostri et imperatoris introitum, cum observantia, honore et verecundia. sedebat imperator in equo formosissimo nigri coloris, cui iniectum erat stratum serici villosi purpurae et auro intertextum. stipabant eum principes et alii quidam, aulaeo candidi coloris eum opacantes, nigricante tanquam coeli imago. alius equus candidus et ipse formosissimus et simili modo ornatus, in cuius strato aquilae aliaeque figurae auro intextae erant, imperatorem praecedebat, carens equite. sanctissimus papa in palatio suo cum toto clero, h. e. purpuratis, metropolitae, episcopis, sacerdotibus, ceterisque ecclesiasticis, et viris principibus ac dominis multis, imperatorem exspectans, sedebat. advectis, qui agmen ducebant, equitibus, e principibus nonnulli descenderunt, inter quos ipse despota fuit, ac per magnam portam palatii, ubi papa erat, ingressi sunt; imperatorem per aliam portam equo insidentem introduxerunt. papa, cognito, imperatorem ad portam adesse, surrexit et inambulavit, et ita spatia facientem offendit eum imperator: qui quum in genua vellet procumbere, non id permisit papa, sed cum

αὐτοῦ, καὶ δούς τὴν χεῖρα, ἡσπάσατο αὐτὴν ὁ βασιλεὺς, καὶ ἐκάθισεν αὐτὸν ἐξ ἀριστερῶν αὐτοῦ. οἱ δὲ καρδινάλιοι παρὰ τοὺς πόδας αὐτῶν, ποιήσαντες τὸν ἐν Χριστῷ ἀσπασμόν. καὶ ὁμιλήσαντες λόγους μυστικούς τῆς εἰρήνης ἀνεχώρησαν ἀπ' ἀλλήλων. καὶ ὁ μὲν πάπας ἔμεινεν ἐν τῷ παλατίῳ αὐτοῦ, ὁ δὲ βασιλεὺς ὑπὸ τῶν συνερχομένων αὐτῷ ἐφίππων ἤχθη μετὰ σαλπύγγων ἐν ἐτέρῳ παλατίῳ εὐτρεπισμένῳ πάννυ χαλῶς, καὶ κεῖσε ἀνεπαύσατο μετὰ τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ καὶ τῶν ὑπηρετῶν βασιλικῶς, μηνὶ Μαρτίῳ τετάρτῃ ἡμέρᾳ.

10 16. Πλησιάσαντος τοίνυν τοῦ πατριάρχου ἡμῶν ἐν τῷ ἐρύματι Φραγγουλῇ, ἔτι αὐτοῦ μακρὰν ἀπέχοντος, ἰδοὺ πρὸς συνάντησιν αὐτῷ ναὺς τις ἐρχομένη κατὰ χρυσοῦ καὶ συρομένη ἐν τῷ ποταμῷ παρὰ τῆς σκάφης αὐτῆς, καὶ ἐζήτουν τὸν πατριάρχην εἰσελθεῖν ἐν αὐτῇ. ἦν γὰρ διόροφος καὶ 15 τριόροφος, ὡς ἡ παλαιὰ ἐκείνη τοῦ Νῶε κιβωτός. καὶ ἐκείνη ἀσφαλῶς ἦν περιησφαλισμένη. αὐτὴ μὲν, ὅσον μὲν ἐν τῷ ὕδατι, πίσση κεχρισμένη ὑπῆρχεν, ὅσον δὲ τὸ φαινόμενον, ἐν χρώμασι διαφόροις ἦν κεκαλλωπισμένη. μικρὸν δὲ ἄνωτέρῳ παραθυρίδες τετορνευμέναι, ὡς ἂν τις εἰκάσαι, μετὰ 20 κιόνων λεπτῶν ἦσαν αὐταὶ καὶ μετὰ μαρμάρων κοκκίνων, καὶ ἄνωθεν τούτων πρόκυψις ὠραιοτάτη, ὑπεράνω δὲ πάσης τῆς νηὸς κύκλωθεν πολεμικὰ ὄργανα, καὶ ἐν μέσῳ μαγειρεῖον διὰ

5. ἀπῆλθεν P      9. 8<sup>η</sup> ἡμέρᾳ γ<sup>η</sup>: P      10. 16] περὶ τῆς ἐλεύ-  
σεως τοῦ πατριάρχου εἰς Φεργαρίαν MP      11. ἐρείσματι P  
13. διὰ τῆς σκαφίδος P

complexus porrectaque dextera, quam ille osculatus est, ad sinistram suam collocavit. purpurati autem ad pedes eorum consederunt salutatione in Christo peracta. deinde arcano de pace collocti, digressi sunt; et papa quidem in palatio suo mansit, imperator ab equitibus, quibuscum venerat, in aliud palatium, splendidissime instructum, cum tubarum cantu deductus est, atque ibi cum optimatibus et ministris suis regio deversatus est, mensis Martii die quarto.

16. Accedente patriarcha nostro ad castellum Frangulinum, sed tamen longe adhuc absente, navis inaurata ei obviam mittitur, per flumen a scapha sua tracta, rogaturque patriarcha, ut eam conscenderet: habebat enim duo et tria tabulata, sicut vetus illa arca Noë, et bene undique erat communita, quantum sub undis erat, pice illita, quantum undis eminens, coloribus variis decorata. paulo superius fenestrae opere, ut quis putaret, tornatili, cum columellis e rubro marmore; et supra has proiectora pulcherrima. in summa navi circumcirca disposita erant arma bellica, et in medio culina ob ascensum fumi in coelum liberum. scalae erant tum ad puppim, tum ad

τὸ ἄνωθεν εἶναι τοῦ καπνοῦ, καὶ κλῖμάξ τις παρὰ τῇ πρύμνῃ καὶ ἑτέρα τῇ πρῶτῃ πρὸς τὸ ἀνέρχεσθαι καὶ κατέρχεσθαι τοὺς ὑπηρέτας αὐτῆς. ἔσωθεν δὲ παλάτιον ἄλλο, ὡσάν τις εἴπῃ ναὸν περικαλλῆ, καὶ κοιτῶνες διάφοροι περικεκαλυμμένοι βηλοῖς χρυσοῖς· κύκλωθεν δὲ ἀναβαθμίδες καὶ προβα-  
 θμίδαι καὶ θρόνοι καὶ παραπετάσματα κατεστρωμένα τύποις μακροῖς, κύκλωθεν θεωρία λαμπρὰ καὶ περιφανὴς καὶ ἀξιέ-  
 παινος. κάτωθεν δὲ τοῦ παλατίου ἄλλο ὡς κατώγαιον αὐτοῦ καὶ ὑποθῆκαι ὑπῆρχον πολλαί, αἱ μὲν οἴνου αἱ δὲ ἰχθύων αἱ δὲ τροφῶν ἄλλων. ἡ δὲ καλύψαις τοῦ ὀρόφου αὐτῆς καὶ 10  
 ἡ θαυμαστὴ ἀπόθεις καὶ ἀνάπανσις τῶν κοιτῶνων ἐν αὐτῇ ὑπῆρχον ὡραιόταται. κατὰ τὴν τῶν Ἰταλῶν οὖν διάλεκτον ἐκαλεῖτο ἡ ναῦς ἐκείνη ὀρομπούρκιον. εἰσῆλθε γοῦν ἐν αὐτῇ ὁ πατριάρχης μετὰ τῶν ἀρχιερέων καὶ παντὸς τοῦ κλήρου· καὶ ἦν ἰδεῖν πλέουσαν τὴν νῆα διὰ τοῦ ποταμοῦ ὡσεὶ παλά- 15  
 τιον, καὶ μὴδ' ὅλως εἰκάζουσιν εἶναι ἐν ὕδατι ἀλλ' ὡς ἐπὶ ξηρᾷ. πλεύσαντες οὖν διὰ τοῦ ποταμοῦ ἦλθον εἰς Φερραρίαν, καὶ ἐπεμψαν ἀπὸ Ἑνετίας πρὸς τὸν πάπαν πρέσβεις τὸν Ἡρακλείας μητροπολίτην κύρ Ἀντώνιον καὶ τὸν Μονεμβασίας κύρ Θεοδόσιον. τῷ πρωτῷ δέ, ὥρα πρώτη τῆς ἡμέρας, 20  
 παρεγένοντο τέσσαρες καρδινάλιοι καὶ ἐπίσκοποι πέντε ἐπὶ εἵκοσι, καὶ ὁ μαρκίων ὁ τῆς Φερραρίας κύριος, καὶ σὺν αὐτῷ πλῆθος ἀρχόντων ἐφ' ἵππων καὶ ἡμιόνων ὀχουμένων,

1. τὸν καπνὸν P      5. καὶ προβαθμίδαι om P      9. ἀποθῆκαι?  
 11. ἀπόθεις καὶ om M

proram, quibus nautici ministri ascenderent et descenderent. intus quasi palatium erat, quod diceres templum elegantissimum, et diversa conclavia, convestita velis aureis; in circuitu gradus erant et scamilla, throni et longorum tapetorum aulaea: circumcirca aspectus splendidus, magnificus et elegans. infra palatium aliud quasi subterraneum conclave, et cellae complures, aliae vini, aliae piscium, aliorumve esculentorum. lacunaria et cubiculorum ad cubandum et quiescendum accommodatio pulcherrima erant. appellabatur autem navis illa Italorum lingua horoburcion. intravit igitur eam patriarcha cum archiepiscopis et universo clero, eratque eam nantem per flumen palatii instar intueri, ut nentiquam in aqua esse, sed in terra videretur. itaque flumen emensi, Ferrariam venerunt, ac miserunt Venetiis ad papam legatos Antonium, Heracleae metropolitam, et Theodosium, episcopum Monembasiae. postridie, prima hora, adfuerunt patriarcham salutatum purpurati quatuor, episcopi viginti quinque, marchio, Ferrariae dominus, et cum hoc viri nobilissimi permulti partim equis,



συνατῆσαι τῷ πατριάρχῃ. ἦν δὲ ὁ πατριάρχης ἔφιππος, ἐρχόμενος ἐν τῷ μέσῳ δύο καρδινάλιων μετὰ τιμῆς μεγάλης. καὶ εὐθὺς ἀνελθόντες εἰς τὸ τοῦ πάπα παλάτιον ἡσπύσαντο ἀλλήλους τῷ ἁγίῳ φιλήματι.

5 Ἀφίεμεν οὖν τὰ ἐν τῇ συνόδῳ συμβάντα, καὶ τὰ ἀπὸ τούτων εἰς ἡμᾶς παρακολουθήσαντα εἴπωμεν.

17. Τῷ δὲ 53μς' ἔτει, τῇ κς' Ἰανουαρίου μηνός, ἡύλογήθην ἐγὼ Ἑλένην τὴν θυγατέρα τοῦ ἐπὶ κανακλείου Ἀλεξίου Παλαιολόγου τοῦ Ἐξαμπλάκωνος· καὶ ἦν ἐν τῷδε τῷ συνοικεσίῳ παράνυμφος ὁ αὐθέντης μου ὁ δεσπότης κὺρ Κωνσταντῖνος, ὁ κατὰ τὸ ἡμέτερον ἔθος στεφανώσας ἡμᾶς. καὶ Μαΐου πρώτῃ τοῦ 53μς' ἔτους ἐγεννήθη μοι υἱὸς τοῦνομα Β

15 Τῇ δὲ 15 τοῦ Δεκεμβρίου τοῦ 53μς' ἔτους τοῦ παρόντος ματαίου βίου μετέστη ἡ δέσποινα ἡ κυρία Μαρία ἡ ἀπὸ τῆς Τραπεζοῦντος, καὶ τῇ πρώτῃ Ἰουνίου μηνός τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπέθανε καὶ ἡ δέσποινα κυρία Εὐγένεια ἡ τοῦ Κατελιούτζη θυγάτηρ τοῦ τῆς Λέσβου αὐθέντου, καὶ ἐτάφησαν 20 αὗται ἐν τῇ τοῦ Παντοκράτορος μονῇ· καὶ σφοδρὸς εἴπερ ποτε χειμὼν τότε ἐγένετο. καὶ τῇ 15 τοῦ αὐτοῦ μηνός τὸ κοινὸν χρέος ἐπλήρωσε καὶ ἡ κυρία Ζωὴ ἡ βασίλισσα, καὶ

1. συνατῆσαι τῷ πατριάρχῃ om M 5. τὰ et εἴπωμεν om M

7. δέκατον ὄγδοον P 9. ζαμπλάκωνος P 12. μαῖω P

16. ματαίου om P ἡ κυρία δέσποινα P

partim mulis vecti. equitabat etiam patriarcha, procedens inter purpuratos duos magno cum splendore. ingressi statim palatium papae, invicem se salutarunt osculo sancto.

Sed mittamus iam, quae in synodo acta sunt, et dicamus, quae nobismet deinceps evenerunt.

17. Anno 6946, Ianuarii die 26, duxi ego uxorem Helenam, filiam Alexii Palaeologi Examplaconis, canacleo praefecti. eius coniugii paranympheus dominus meus Constantinus despota fuit, qui ex more nostro nos coronavit. primo die Maii anni 6947 natus est mihi filius, nomine Iohannes, quem idem ille dominus meus despota e sacro fonte suscepit.

Die Decembris decimo septimo anni 6948 cessit ex hac inani vita despoena Maria Trapezuntia, et primo die Iunii eiusdem anni etiam despoena Eugenia, Cateliutzae, Lesbiorum principis, filia, mortem obiit, sepultaque est utraque in monasterio Pantocratoris. dura tum hiems erat, si unquam antea. die decimo septimo eiusdem mensis commune debitum persolvit Zoë imperatrix, et sepulta est in monasterio Mar-

ἐτάφη ἐν τῇ τῆς κυρίας Μάρθας μονῇ. καὶ τῷ Φεβρουαρίῳ  
 μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐπανέστρεψαν πάντες εἰς Κωνσταντι-  
 νούπολιν οἱ ἐν τῇ Ἰταλίᾳ ἀπελθόντες ἕνεκεν τῆς συνόδου, ὁ  
 βασιλεὺς λέγω καὶ ὁ δεσπότης καὶ οἱ λοιποί, ἄνευ τῶν ἐκεῖσε  
 ἐν Ἰταλίᾳ ἐναπολειφθέντων τριῶν, τοῦ πατριάρχου κὺρ Ἰω-5  
 σήφ ἐν Φλωρεντίᾳ πρὸς κύριον ἐκδημήσαντος καὶ τοῦ Σάρ-  
 δεων μητροπολίτου ἐν Φερραρίᾳ. καὶ ὁ Νικαίας πρόεδρος  
 ἐν Ῥώμῃ ἐναπέμεινε τοῦνομα Βησσαρίων, ὃν μετὰ τὴν τοῦ  
 πατριάρχου ἀπὸ τῶν ὧδε ἀποδημίαν ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ σύνο-  
 δος αὐτὸν εἰς πατριάρχην ἐψηφίσαντο. εἶτα ἕνεκέν τινων 10  
 συγχύσεων καὶ σκανδάλων μὴ ἔλθων εἰς Κωνσταντινούπολιν  
 ἀλλ' εἰς Ῥώμην προσμείνας, ὁ ἄκρος ἀρχιερεὺς καρδινάλην  
 ἐποίησεν αὐτὸν καὶ πλεῖστα σιτηρέσια αὐτῷ ἐδώρῃσατο. τῇ  
 δὲ κ' Μαρτίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους, τῇ τῆς τοῦ Χριστοῦ ἀνα-  
 στάσεως κυριακῇ, ἐγεννήθη μοι ὁ δεῦτερος υἱὸς Ἀλέξιος, ὃς 15  
 μετὰ τριάκοντα ἡμέρας ἀπέθανε. καὶ τῷ ἔαρι τοῦ αὐτοῦ  
 ἔτους ἐγένετο πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως κὺρ Μητρο-  
 φάνης ὁ πρὶν Κυζίκου μητροπολίτης.

18. Καὶ τῇ ε' Δεκεμβρίου μηνὸς τοῦ ςμθ' ἔτους προσ-  
 ἐτάχθην ἀπελθεῖν με εἰς Λέσβον, ἔνθα καὶ κατέστησα ἵνα 20  
 εἰς γυναῖκα λάβῃ ὁ δεσπότης κὺρ Κωνσταντῖνος ὁ αὐθέντης  
 μου τὴν κυρίαν Αἰκατερίναν, θυγατέρα τοῦ τῆς εἰρημένης νή-

7. ὁ δὲ Βησσαρίων τοῦνομα, ὃς καὶ τῆς Νικαίας πρόεδρος ἦν,  
 ζῶν ἐν τῇ Ῥώμῃ ἐναπέμεινε, ὃν P 14. κθ' μαρτίου μηνὸς P  
 15. ὁ δεῦτερος οὐκ P ὃς — ἀπέθανε] καὶ ζήσας τριάκοντα  
 ἡμέρας μόνον M

thae. mense Februario eiusdem anni, quotquot synodi causa in Ita-  
 liam profecti fuerant, Cpolim redierunt, imperator, Demetrius despota,  
 et reliqui, tribus in Italia relictis, Iosepho patriarcha, qui Florentiae  
 ad dominum concessit, Sardiensium metropolita, qui Ferrariae obiit,  
 et Bessarione, Nicaeae episcopo, qui Romae mansit; quem post Iose-  
 phi patriarchae obitum imperator et synodus subrogarunt in locum  
 eius. at ille propter perturbationes rerum et contentiones quasdam  
 non venit Cpolim, sed Romae haerens, a summo illo archiepiscopo  
 purpuratus factus et stipendiis liberalissime donatus est. eodem anno,  
 die vicesimo septimo Martii, quae erat dominica resurrectionis, alter  
 filius mihi natus est, Alexius, qui tamen intra dies triginta obiit.  
 vere eiusdem anni patriarcha Cpolis factus est Metrophanes, qui ante  
 metropolita Cyzici fuerat.

18. Die sexto Decembris anni 6949 in Lesbum missus sum, ut  
 Constantinus despota, dominus meus, Aecaterinam, Notarae Palaeo-  
 logi Cateliutzae, eius insulae principis, filiam, in matrimonium acci-

σου αὐθέντου κύρ Νοταρᾶ Παλαιολόγου τοῦ Γατελιούτζη,  
καὶ τὴν τοῦ γάμου μνηστείαν ἐποίησα. τῇ δὲ ις' Ἀπριλλίου  
τοῦ αὐτοῦ ἔτους, τῇ τοῦ πάσχα ἁγία κυριακῇ, ἐγεννήθη μοι  
θυγάτηρ τοῦνομα Θάμαρ, ἣν ἀνεδέξατο καὶ αὐτὴν ἐκ τοῦ  
ἁγίου βαπτίσματος ὁ εἰρημένος δεσπότης κύρ Κωνσταντῖνος  
ὁ αὐθέντης μου. καὶ τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ καὶ ὁ Παῦλος Ἀσάνης  
παραλαβὼν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ Ἀσανίναν ἔφυγεν εἰς Με-  
σημβρίαν, δι' αἰτίαν ὅτι ἐρώμενος αὐτῆς ὁ δεσπότης κύρ Δη-  
μήτριος εἰς λέχος ἐζήτει αὐτήν, ὁ δὲ βασιλεὺς καὶ κύρ Κων-  
10 σταντῖνος ὁ δεσπότης καὶ οἱ αὐτάδελφοι αὐτοῦ ἅμα τῇ δε-  
σποίνῃ καὶ μητρὶ οὐκ ἠνέσχοντο ἀκούσαι. ἐν δὲ τῷ ἀπελ-  
θεῖν αὐτὸν εἰς Μεσημβρίαν καὶ ὁ δεσπότης κύρ Δημήτριος  
ἐκεῖσε κρυφῶς παραγενόμενος εἰς νόμιμον γυναῖκα ἔλαβεν  
αὐτήν. τῇ δὲ κζ' τοῦ Ἰουλίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπῆλ-  
15 θεν εἰς Λέσβον ὁ αὐθέντης μου ὁ δεσπότης κύρ Κωνσταντῖ-  
νος μετὰ βασιλικῶν τριήρεων, καὶ ἔλαβεν εἰς γυναῖκα τὴν  
εἰσημένην κυρίαν Αἰκατερίναν τὴν Κατελιούτζεναν, δρουγγα-  
ρίου ὄντος ἐν ταῖσδε ταῖς τριήρεσιν Λουκᾶ τοῦ Νοταρᾶ τοῦ  
μετὰ ταῦτα μεγάλου δουκὸς γενομένου. καὶ τῷ Σεπτεμβρίῳ  
20 μηνὶ τοῦ ςθ' ἔτους καταλείψας ἐκεῖσε τὴν δέσποιναν καὶ  
γυναῖκα αὐτοῦ ὁ αὐθέντης μου, εἰς τὸν αὐτῆς πατέρα ἦλθο- 43  
μεν εἰς Πελοπόννησον μετὰ τῶν αὐθεντικῶν τριήρεων καὶ  
ἐτέρας ἄλλης τριήρεως τῆς Λέσβου. τῇ δὲ κ' Ὀκτωβρίου

1. ντορῇ P κατελιούτζη P 7. λεσβερίαν M 9. ὁ δὲ δεσπότης  
κύρ K. P 11. αὐτὸς δὲ ἐν τῷ ἐπανελθεῖν εἰς Μεσημβρίαν καὶ τοῦ  
δεσπότης κυρίου Δημητρίου ἐκεῖ κρυφῶς παραγενομένου εἰς P  
23. κδ' P

peret, ac perfecit coniugii sponsalia. eiusdem anni Aprilis die decimo  
sexto, ipsa dominica paschae, Thamar filiam suscepit, quam et ipsam  
Constantinus despota, dominus meus, e sacro baptismate sustulit.  
eodem die Paulus Asanes, cum Asania filia Mesembriam profugit,  
quoniam eius amore captus Demetrius despota lecti sociam eam ex-  
petebat, imperator autem et Constantinus despota, eius fratres ger-  
mani, cum despoena matre id nec audire sustinebant. die vicesimo  
septimo Iulii eiusdem anni dominus meus, despota, regiis triremibus in  
Lesbum profectus est accepitque in matrimonium Aecaterinam illam  
Cateliutzenam, drungario navibus praefecto Luca Notara, qui postea  
magnus dux factus est. mense Septembri autem anni 6950 dominus  
meus, despoena uxore apud eius patrem relicta, assumsit me in Pe-  
loponnesum, triremibus principalibus et una Lesbica usus. vicesimo  
Octobris die ad ameram et imperatorem ablegatus sum, cum secreto

τοῦ αὐτοῦ ἔτους προσαχθεὶς ἐγὼ διέβην πρέσβυς πρὸς τὸν ἀμηνῶν καὶ πρὸς τὸν βασιλέα, ἔχων καὶ ἀπόκρυφον μυστήριον, ὅτι εἰ δώσῃ τοῦτο ὁ βασιλεύς, ἀπελθεῖν με πρὸς τὸν δεσπότην κύρ Δημήτριον ἄνω εἰς τὴν Μεσημβρίαν, καὶ δώσω ἐκείνῳ ἅπαντα τὸν τόπον ὃν ὁ αὐθέντης μου ἐν τῇ Πελοπον-<sup>5</sup> νήσῳ εἶχεν. αὐτὸς δὲ ἔλθῃ πάλιν εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἔχῃ τὴν Σηλυμβρίαν καὶ τὰ ἄλλα τὰ ἐκεῖσε τῆς μαύρης θαλάσσης ἥτοι τοῦ Εὐξείνου πόντου ἄχρι τῶν Δέρκων, διὰ τὸ ἐγγὺς εἶναι τῆς πόλεως ἕνεκεν τῆς ἐλπίδος τῆς βασιλείας, ὥς ἡγάπα καὶ ὁ βασιλεύς, ὅς με καλῶς ὑπεδέξατο. καὶ ἀπέσω-<sup>10</sup> σα ἐγὼ τῷ Ἰανουαρίῳ μηνὶ εἰς Μεσημβρίαν πρὸς τὸν δεσπότην κύρ Δημήτριον. αὐτὸς δὲ ἦν ἐτοιμάζων ἵνα κατὰ τῆς πόλεως καὶ τοῦ βασιλέως καὶ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ἔλθῃ, καὶ ἀπέπεμψέ με ἄπρακτον ἕνεκεν τούτου. καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐν αἷς διέτριβον ἐγὼ ἐκεῖσε, ἐν ἀποπληξίᾳ δεινῇ περιπεσὼν ὁ<sup>15</sup> Πλαῦλος ἐναπέψυξεν. ἐμοῦ δὲ ἐπαναστρέψαντος εἰς τὴν πόλιν, καὶ προσμένοντός μου ὅπως ὀρισμῶ τοῦ βασιλέως ἐπανεέλθω πρὸς τὸν αὐθέντην μου εἰς Πελοπόννησον, ἰδοὺ τῇ κγ' τοῦ Ἀπριλλίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐπέδραμεν ὁ δεσπότης κύρ Δημήτριος μετὰ στρατοῦ καὶ ἀπέκλεισε τὴν πό-<sup>20</sup> λιν, φθείρας καὶ ζημιώσας οὓς εὗρεν ἔξωθεν, ἔχων καὶ μεθ' ἑαυτοῦ συμμαχοὺς μέρος ἱκανὸν ἐκ τοῦ τῶν Τούρκων στρατοῦ. ἐν ᾧ δὲ μηνὶ ἐγεννήθη αὐτῷ ἡ θυγάτηρ ἣν ἔλαβεν ὕστερον εἰς γυναῖκα ὁ ἀμηνῶς Μεεμέτης. καὶ τῷ Ἰουλίῳ

7. Μεσημβρίαν P, Σηλυμβρίαν margo  
χεμέτης P

23. ἡ om P

24. με-

mandato, ut, si assentiretur imperator, transirem Mesembriam ad Demetrium despotam, eique oppida et loca omnia traderem, quae in Peloponneso dominus meus habebat; ipse, Cpolim reversus, Selymbriam cum locis ad mare nigrum sive pontum Euxinum finitimis usque Derca haberet, urbi vicinus esse cupiens propter spem imperii. probata haec sunt ab imperatore, qui benigne me excepit. itaque mense Ianuario Mesembriam ad Demetrium despotam salvus perveni, qui tamen, ad bellum Cpoli et imperatori ac fratri inferendum quum maxime se parans, re infecta me dimisit. diebus autem, quibus illic commorabar, Paulus gravi tactus apoplexia exspiravit. reverso me igitur in urbem, et expectante, ut iussu imperatoris ad dominum meum in Peloponnesum redirem, ecce die vicesimo tertio Aprilis. eiusdem anni Demetrius despota cum exercitu adfuit et ever- sis deletisque, quoscumque foris offendit, urbem obsedit, auxiliis satis magnis Turcarum adiutus. eodem mense filia ei nata est, quam postea in matrimonium duxit Mehemetes ameras. mense Iulio eius-

μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐρχομένου τοῦ αὐθέντου μου καὶ δεσπό-  
του κυρ Κωνσταντίνου εἰς βοήθειαν τῆς πόλεως, καὶ διὰ τῆς  
Λέσβου διελθόντος, ἔλαβε καὶ τὴν δέσποιναν τὴν ἑαυτοῦ  
σύζυγον μεθ' ἑαυτοῦ· καὶ ἐν τῇ Λήμνῳ ἐλθόντος ἐπολε-  
5 μῆθη ὑπὸ τοῦ στόλου παντὸς τῶν Τούρκων ἡμέραις πολλαῖς  
ἐκεῖ εὐρεθέντος· τῇ δὲ θεοῦ βοηθείᾳ ἀπῆλθεν ἄπρακτος ἀπ'  
αὐτοῦ ὁ στόλος. ἡ δὲ δέσποινα ἡ τούτου σύνευνος ἀπὸ  
τῆς περιστάσεως ἀσθενήσασα καὶ ἐκτροθεῖσα τῷ Αὐγού-  
στῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους εἰς τὸ Παλαιόκαστρον τοῦ αὐτοῦ  
10 τῆς Λήμνου νησίου ἀπέθανε καὶ ἐτάφη. καὶ τῇ ιδ' τοῦ Σε-  
πτεμβρίου μηνὸς τοῦ 59να' ἔτους ἐγεννήθη μοι ὁ ἕτερος υἱὸς  
Ἀλέξιος. καὶ τῷ Νοεμβρίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἦλθεν εἰς  
τὴν πόλιν ὁ δεσπότης καὶ αὐθέντης μου. καὶ τῇ α' Μαρ-  
τίου ἔλαβε ἀπὸ τὸν βασιλέα τὴν Σηλυμβρίαν, καὶ ἀπέστειλεν  
15 ἐμὲ ἐκεῖσε διοικεῖν, καὶ οὕτως προσέταξέ μοι φυλάττειν αὐ-  
τὴν μετὰ ἐπιμελείας διὰ τὴν ὑποψίαν ἣν εἶχομεν ἐκ τοῦ  
ἀμυρᾶ καὶ τοῦ δεσπότου κυρ Δημητρίου καὶ αὐτοῦ δὴ τοῦ  
βασιλέως.

19. Τῷ δὲ Ἰουνίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἦλθεν εἰς  
20 Κωνσταντινούπολιν Λέων ὁ Φραγκόπουλος ὁ πρωτοστράτωρ,  
ὁ ἐπ' ἀδελφῇ υἱὸς τοῦ πάλαι μεγάλου πρωτοστράτορος Νι-  
κηφόρου τοῦ Μελισσηνοῦ, ὃν ἡ ἱστορία ἀλλαγῶν ἐδήλωσε.  
διὰ τοῦτο καὶ τὴν ἐπιτροπικὴν τοῦ Μεσσηνιακοῦ κόλπου διῆρ-

11. δ om P      14. Σηλυβρίαν P      17. πρὸς τὸν βασιλέα τῶν  
Τούρκων καὶ τὸν δεσπότην κυρ Δημήτριον καὶ αὐτὸν δὴ τὸν βα-  
σιλέα P      19. εἰκοστὸν P      Ἰουλίῳ P      20. λέγων M

dem anni Constantinus despota, dominus meus, ad opem urbi feren-  
dam per Lesbum proficiscens, coniugem despoenam secum abduxit. in  
Lemaum ut venit, universa eum classis Turcarum, quae dies ibi com-  
plures steterat, oppugnavit, sed divino auxilio factum est, ut conatu  
irrito discederet. despoena autem, eius coniux, ex eo casu morbo  
correpta, abortu facto, Augusto mense eiusdem anni Palaeocastri,  
quod est illius insulae oppidum, defuncta et sepulta est. duodecimo  
die mensis Septembris 6951 alius filius mihi natus est, Alexius: quo  
eodem anno, mense Novembri, despota et dominus meus in urbem  
advenit, et calendis Martiis ab imperatore Selymbria donatus, ad  
administrandam eam me ablegavit, cohortatus, ut eam diligenter cu-  
stodirem, propter suspicionem, qua ameram et Demetrium despotam  
ipsumque imperatorem habebamus.

19. Mense Iunio eiusdem anni Cpolim venit Leo Francopulus,  
protostrator, filius sororis Nicephori Melissenii, magni quondam proto-  
stratoris, de quo alio huius historiae loco dictum est: qua de causa  
idem, nempe ut nepos illius magni protostratoris, iussu Theodori

χεν, ὥς τοῦ ῥηθέντος μεγάλου πρωτοστράτορος ἀνεψιός, προσ-  
τάξει τοῦ δεσπότου κύρ Θεοδώρου, ἕως οὐ παρέδωκεν αὐ-  
τὴν τῷ δεσπότῃ κύρ Κωνσταντίνῳ, ὥς προγέγραπται. τότε  
ὀρισθεὶς καὶ γὰρ ἐκ τῆς Σηλυμβρίας ἐπανῆλθον εἰς Κωνσταντι-  
νουπόλιν. καὶ ἀναμεταξὺ τῶν ἀδελφῶν συμφωνίαι γεγόνασι  
τοιαῦται, ὅτι ὁ μὲν αὐθέντης μου ὁ δεσπότης Κωνσταντῖνος  
ἀπέλθῃ εἰς Πελοπόννησον καὶ τὸν τόπον ἅπαντα τοῦ δεσπό-  
του κύρ Θεοδώρου λάβῃ, ὁ δὲ κύρ Θεόδωρος εἰς τὴν πόλιν  
ἔλθῃ καὶ τὴν Σηλυμβρίαν λάβῃ. ἃ δὴ καὶ ἐγένετο. καὶ τῇ  
δεκάτῃ Ὀκτωβρίου τοῦ 595 ἔτους ὁ αὐθέντης μου ὁ δεσπό- 10  
της ἐξῆλθε μετὰ νηὸς ἀπὸ τῆς πόλεως, καὶ πλεύσας εἰς Πελο-  
πόννησον, καὶ πάλιν μετ' αὐτῆς δὴ τῆς νηὸς ὁ δεσπότης κύρ  
Θεόδωρος τῷ Δεκεμβρίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπέσωσεν εἰς  
τὴν πόλιν. καὶ τῷ Μαρτίῳ μηνὶ παρέδωκα αὐτῷ τὴν Ση-  
λυμβρίαν. καὶ ἐμβάντος μου εἰς νῆα τὴν ἐκ Κρήτης Ὑαλινᾶ 15  
Ἀντωνίου, εἰς τὴν τῆς Εὐρίπου Κάρυστον ἐπαφῆκέ με. καὶ  
τῇ τρίτῃ τοῦ Ἰουνίου διὰ τῆς ξηρᾶς ὁδοῦ ἔφθασα εἰς τὴν  
Σπάρτην. καὶ ὁ δεσπότης κύρ Θεόδωρος ἐζήτηί με τὰ πλεῖστα  
καὶ παρώτρυνε ἵνα καὶ τὴν Σηλυμβρίαν ἔχω καὶ τῶν πρώτων  
αὐτοῦ ὑποχειρίων εὐρήσωμαι. διερχόμενος οὖν καὶ γὰρ εὖρον 20  
καὶ τὸν Ἰσθμὸν οἰκοδομηθέντα παρὰ τοῦ αὐθέντου τοῦ δε-  
σπότου κύρ Κωνσταντίνου τῷ παρελθόντι ἔαρι. φθάσαντός  
μου οὖν εἰς τὴν Σπάρτην, μετὰ τινος ἡμέρας οὐ πολλὰς ἦλ-  
θεν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν μετὰ πλείστων τριήρων ὁ

2. ἐπιρέψῃ P

16. χάριστρον M

17. διὰ ξηρᾶς ἔφθ. P

despotae Messeniaci sinus praefecturam procurabat, donec ea, ut su-  
pra narravimus, tradita est Constantino. tum ego quoque iussus Se-  
lymbria Cpolim redii, factaeque sunt inter fratres hae pactiones, ut  
Constantinus despota, dominus meus, in Peloponnesum discederet, et  
ditionem omnem Theodori despotaе occuparet, Theodorus Cpolim  
veniret et acciperet Selymbriam. itaque factum est. decimo die Octo-  
bris 6952 despota, dominus meus, ab urbe navi in Peloponnesum  
profectus est, qua navi Theodorus despota mense Decembri eiusdem  
anni in urbem rediit, cui ego mense Martio Selymbriam tradidi, in-  
gressusque navem Cretensem Antonii Hyalinae et Carystum ad Euri-  
pum delatus, tertio die lunii pedestri itinere Spartam perveni. Theo-  
dorus despota autem vehementer me rogabat cohortabaturque, ut  
etiam Selymbriam gubernare vellem et e primis eius subiectis esse.  
in transeundo igitur Isthmum a Constantino, domino meo, aestate  
praeterita structum inveni; et diebus non multis post, quam ego  
Spartam veni, purpuratus et vicecancellarius et catholicus papae le-  
gatus multis triremibus Cpolim appulsus est propter Hungarorum re-

καρδινάλιος καὶ βικεκαγκελλάριος καὶ καθολικὸς τοῦ πάπα  
 λεγάτος διὰ τὴν κατὰ τῶν ἄσεβῶν τοῦ ῥηγὸς τῆς Οὐγγαρίας  
 ἐξέλευσιν. ἐστάλην καὶ γὰρ αὐθις πρέσβυς πρὸς τε τὸν βασι-  
 λέα καὶ τὸν ἀμειράν καὶ αὐτὸν δὴ τὸν ῥῆγα, ἀλλὰ δὴ καὶ  
 5 πρὸς τὸν πρεσβευτὴν ἦτοι λεγάτον καὶ πρὸς τὸν καπητάνιον  
 Ἀλουϊσίον Λαουρεδανὸν διὰ τινὰς ἀναγκαίας δουλείας, πρὸς  
 οὗ προβῶσι τὰ πράγματα. διερχόμενος οὖν εἰς τὴν Κόριν-  
 θον τῇ λ' τοῦ Αὐγούστου μηνὸς ἵνα τὰς τριήρεις τοῦ στόλου  
 φθάσῃ εἰς Εὐριπον, εὔρον τεθαμμένον τὸν καλοκάγαθον Κο-  
 10 ρίνθου Μάρκον, ὃς καὶ ἐν τῇ αὐλῇ ἡμῶν ἐγεννήθη καὶ συν-  
 ανετράφη ἡμῖν καὶ ὑπὸ τοῦ κακοῦ τῆς μητροῦς αὐτοῦ  
 πολλὰ πιεζόμενος μεγάλης θεραπείας παρὰ τῶν γεννητόρων  
 μου εὗρισκεν, ὃς καὶ ἀναγκασθεὶς ἐκ τοῦ πολλοῦ κακοῦ ἔφυγε  
 τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ εἰς τὴν τῶν Ξανθοπούλων μονὴν  
 15 ἀπῆλθε καὶ χρησιμώτατος κατεστάθη. φθάσας οὖν ἐγὼ εἰς  
 Εὐριπον καὶ μὴ εὗρων τὰς τριήρεις δι' ἄλλου πλευσίμου εἰς  
 Λήμνον ἀπέσωσα, καὶ κεῖσε εὗρων τριήρην τινὰ βασιλικὴν  
 ἀπεσώθην εἰς Κωνσταντινούπολιν κατὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ Νοεμ-  
 βρίου τοῦ 5953 ἔτους.

20 Καὶ τῷ αὐτῷ μηνί, ἑνδεκάτῃ, ὃ ῥῆξ τῆς Οὐγγαρίας  
 ἀπεκτιάνθη παρὰ τοῦ ἀμειρά εἰς τὴν Βάρναν, τοιοῦτοτρόπως  
 συγχροτηθέντος τοῦ πολέμου ἀνὰ τῶν Οὐγγρων καὶ Τούρκων.  
 ὁ τοῦ ῥηγὸς σιρατὸς ὑπερεῖχε κατὰ πάντα, ὃ δὲ Τούρκων

1. ἀντικαγκελλάριος P      2. οὐγκαρίας P      6. λαουρεδάνην P  
 7. οὐ ] ἄς P      15. ἀπεκατεστάθη P

gis adversum impios expeditionem. quare ego rursus ad imperatorem,  
 ameram, ipsumque regem, quin etiam ad legatum et praefectum Aloy-  
 sium Lauredanum super negotiis quibusdam necessariis missus sum,  
 exploratum, quo res procederent. ut veni Corinthum die Augusti tri-  
 cesimo, triremes classis in Euripo consecuturus, sepultum reperi pium  
 et bonum Marcum, Corinthi episcopum, qui et in aula nostra natus,  
 et nobiscum educatus fuerat, et, ab iniusta noverca multum cruciatus,  
 a parentibus meis non mediocria expertus erat solatia, sed tamen,  
 adversissimis casibus exagitatus, patre relicto, in Xanthopulorum mo-  
 nasterium secessit, ubi vitam egit laudatissimam. in Euripum igitur  
 ut veni, nec inveni triremes, alia navi Lemnum traieci, ibique re-  
 perta triremi quadam imperatoria, Cpolim delatus sum ineunte No-  
 vembri anni 6953.

Eodem mense, die undecimo, Hungarorum rex apud Varnam ab  
 amera caesus est, pugna inter Hungaros et Turcas ita excitata. regis exer-  
 citus ubivis superior erat, et ameras cum omni concilio suo opportu-  
 nitatem quaerebat recedendi, si possent: ingens enim timor et tremor



ἀμηνῶς καὶ πᾶσα ἡ συμβουλὴ αὐτοῦ ἐζήτουν εὐκαιρίαν ἀναχωρῆσαι, εἰ δυνατόν ἦν· πολὺς γὰρ φόβος καὶ τρόμος ἐνέπυσεν ἐπὶ τοὺς ἀσεβεῖς. οἱ δὲ τοῦ Οὐγγρου ἐκ τοῦναντίου μετὰ χαρᾶς καὶ τόλμης καὶ ἀνδρίας θαρσαλέως ἐστήκεισαν, ἐλπίζοντες ἵνα τῆς νίκης τύχῃσι καὶ τὸν ἀμηνῶν καὶ πάντας τοὺς αὐτοῦ αἰχμαλωτίσωσιν. ἐπὶ δὲ τὴν αὖριον θέλοντες οἱ Οὐγγaroι ἵνα τὸν πόλεμον κροτήσωσι, καὶ βουλῆς γενομένης ἀνὰ αὐτῶν, ὃ ῥῆξ καὶ ἑτεροί τινες διέκρινον λέγοντες ἵνα αὐτομάτως ὃ ῥῆξ τὸν πόλεμον συνάψῃ καὶ ἕως τῆς σκηνῆς τοῦ ἀμηνῶ, εἰ δύναίτο, φθάσῃ, ὅπως ἡ φήμη τῆς νίκης καὶ τῆς ἀνδρίας αὐτοῦ κηρυχθῇ ἐν τῷ κόσμῳ· ἑῷδιον γὰρ καὶ ἐν εὐκολίᾳ ἐλογίζοντο τὴν νίκην καθ' ἑαυτούς. ὃ δὲ Ἰαγκος ὃ καὶ κυβερονήτης αὐτοῦ ὡς φρόνιμος καὶ πρακτικὸς ἐν πολέμοις τὰ ἐναντία φρονῶν ἔλεγε “τῆς τύχης τὸ ἄστατον οὐδεὶς οἶδε· διὸ ἡ βασιλεία σου οὐκ ἔστιν ἀνάγκη ἵνα τοιούτως ἐπιχειρισθῇς. ἐπικίνδυνόν ἐστι τὸ πρᾶγμα. ἀλλ' ἐγὼ πράξω ὅσα παρὰ τῆς βασιλείας σου προσταχθῶ· καὶ εἰ μὲν ἡ τύχη ἐμοὶ βοηθήσῃ, ἕως τῆς σκηνῆς τοῦ ἀμηνῶ ἐγὼ ἀπελεύσομαι. καὶ εἰ μὲν ἡ νίκη ἕως τέλους ἔσεται εἰς ἡμᾶς καὶ ἐγὼ ἐπαναστρέψω, δόξα τῷ θεῷ, ἡ νίκη τῇ βασιλείᾳ σου ἐστι καὶ ἔσεται· εἰ δὲ ἀποκτανθῶ, οὐδὲν ἐστι τὸ ἐμποδίζον ὑμᾶς. ἐμβλέψατε τὴν γνῶσιν τοῦ ὄφεως, ὃς πάντοτε τὴν κεφαλὴν σκέπων ὅλον τὸ σῶμα ὑγιαίνει· εἰ δὲ πληγῇ ἡ κεφαλὴ, ὅλον

3. δὲ οὐγκροι P

12. Ἰαγκος P, qui in margine: οὗτος ἦν τῷ γένει βλάχος, ὃν περ καὶ Ἰωάννην κυρβῖνον καλοῦσι.

15. τοι-  
ουιοιτρόπως P

δόξαν P

18. παρελεύσωμαι P

19. καὶ ἐγὼ ἀποδώσω

impíos invaserat. Hungari contra laetabundi audacter et fidenter stabant, victuros se esse sperantes ameramque et universas copias eius oppressuros. itaque, quum postridie pugnam committere Hungari cuperent, concione habita, rex et alii quidam statuerunt, ut ultro ipse rex proelium consereret et ad tentorium amerae usque, si posset, penetraret, ut fama victoriam virtutemque eius toto orbe praedicaret. facilem quippe et nullius negotii victoriam fore arbitrabantur. at lancus, gubernator eius, ut vir prudens et bello expertus, contraria sentiens, dixit: “fortunae inconstantiam nemo novit; nec ulla necessitas est, istud ut coneris. periculosum enim facinus est. at ego faciam, quidquid a maiestate tua iussus fuero; ac, si mihi faverit fortuna, penetrabo ad tabernaculum amerae. quod si usque ad extremum victoria nobis constiterit et ego rediero, gloria dei, victoria maiestatis tuae est eritque. sin occumbam, nihil idcirco vos remorabitur. intuemini serpentis prudentiam, qui semper caput tegendo totum corpus conservat, capite autem percusso, toto corpore perit. eodem modo, si maiestas

τὸ σῶμα ἀπόλλυται. τοιούτως καὶ εἰ ἡ βασιλεία σου ἐπι-  
χειρισθῇς καὶ τὸνναντίον συμβῇ, ὃ δέομαι τοῦ κυρίου μου  
μὴ γένοιτο, πάντες ἡμεῖς προφανῶς ἀπολλύμεθα.” ὁ δὲ ῥῆξ  
μὴ δεχθεὶς τὴν τοῦ Ἰάγκου βουλήν, τῇ πρώτῃ συγκροτηθέντος  
5 πολέμου ἰσχυροῦ καὶ φοβεροῦ καὶ πολλήν αἵματοχυσίαν καὶ  
σφαγὴν ἐκ τοῦ τῶν Τούρκων μέρους ἐγεγόνει. ὁ δὲ ῥῆξ φθά-  
σας ἄχρις ἐγγὺς τῆς σκηνῆς τοῦ ἀμηνῶ, ἐβούλετο φεύγειν ὁ  
ἀμηνῶς· οἱ δὲ ἰαννιτζάριοι οὐκ εἶασαν αὐτόν, εἰ καὶ εἰς  
δειλίαν ἐνέπεσεν θεωρῶν τὸν ῥῆγα ἀνδρείως μαχόμενον, ἀλλὰ  
10 χειροπέδαις σιδηραῖς κρατήσαντες τὸν ἵππον αὐτοῦ, καὶ οὐκ  
ἐδύνατο φεύγειν· οἱ καὶ ἠγωνίσαντο ἰσχυρῶς περὶ τῆς τοῦ  
ἀμηνῶ σωτηρίας. ὁ δὲ ῥῆξ δὲ ἄλλης ἀνδρείως μαχόμενος,  
ἵνα τὸν ἀμηνῶν καὶ πᾶσαν τὴν ἀποσκευὴν αὐτοῦ κερδίῃ,  
καὶ τις τῶν ἰαννιτζάρων τοῦνομα Χαμουζᾶς, ἐκ τῆς Πελο-  
15 ποννήσου ὁρμώμενος, τὸν ὀπισθεν πόδα τοῦ ἵππου τοῦ ῥηγὸς  
τρώσας ἀξίνῃ, ἣν ῥίψας κατὰ τοῦ ἵππου, καὶ ἐν τῇ γῇ πε-  
σὼν σὺν τῇ ἀναβάτῃ, οὕτω δραμὼν αὐτὸν ἀποκεφάλισε· καὶ  
μετὰ ἀλαλαγμοῦ, ὥς σύνηθες τοῖς ἀσεβέσι, τὴν τούτου κεφα-  
λήν ὕψωσαν ἐπὶ δόρατος. καὶ ἰδόντες οἱ Οὐγγροι διεσκορπί-  
20 σθησαν ἔνθεν καὶ ἐκεῖθεν, καὶ ἐν τῇ φεύγειν αὐτοὺς πολλοὶ  
ἐύλοστο καὶ ἐφονεύοντο· καὶ τοῦτο ἐκ τῆς κακῆς συμβουλῆς  
συνέβη. τῇ δὲ εἰρημένῃ ἰαννιτζάρῃ Χαμουζᾷ ὁ ἀμηνῶς ἀν-  
ταμείψας τὴν ἀνδρίαν καὶ τόλμην αὐτοῦ δρουγγύριον τῆς

1. τοιουτοτρόπως P    εἰ om P    σου ζητεῖς ἐπιχειρισθῆναι  
καὶ εἰ τοῦν. P    6. φυγὴ M    12. ἀνδρείας P    17. οὕτω] καὶ  
οὐ P    20. πολλοὺς ἐάλωσαν καὶ ἐφόνευσαν P    21. βουλῆς P

tua impressionem fecerit, et secus res ceciderit, quod deum rogo ut  
ne fiat, manifestum est, nos omnes perituros esse.” at rex, Ianci con-  
siliū aspernatus, sequenti luce proelio ingenti et horribili commisso,  
cum magna strage et caede Turcarum, ita prope ad tentorium ame-  
rae penetravit, ut is iam fugae se committere cogitaret. verum non  
dimiserunt eum iannitzarii, quantumvis timore perculsum, quum re-  
gem tam animose dimicantem videret, sed compedibus ferreis equum  
eius adstrinxerunt, ut fugere non posset, ac strenue dimicarunt de  
salute eius. interim rex viriliter pugnabat, amera cum omni eius ap-  
paratu potiri cupiens, quum quidam de iannitzaris, Chamuzas voca-  
bulo, ex Peloponneso oriundas, posteriorem pedem equi regis, vi-  
brata securi, vulneravit, eumque, cum equo humi prolapsū, conse-  
cutus occidit. tum laetis clamoribus, ut mos est impiis, caput hastili  
praefigunt. id ubi viderunt Hungari, huc illuc dissipantur, multique  
in fuga capti et interfecti sunt. hic igitur mali consilii eventus fuit.  
iannitzarum autem illum Chamuzam ameras, fortitudinem eius et au-

αὐτοῦ βίγλας τετίμηκεν, ὃ λέγεται τῇ αὐτῶν διαλέκτῳ ἱαν-  
νιτζάραγας, καὶ μετ' ὀλίγον καιρὸν καὶ βεζίρην αὐτὸν  
ἐποίησε.

Τῇ οὖν ιζ' τοῦ Ἰουλίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους γέγονε  
παγκόσμιος καύσων καὶ ἄξιος μνήμης: ἐν ᾗ δὴ θέρει καὶ ὁ 5  
πνευματικὸς κύρ Γρηγόριος ὁ Μελισσηνὸς πατριάρχης ἐγένε-  
το. καὶ τῇ ιε' τοῦ Αὐγούστου μηνὸς, ἐγεννήθη μοι υἱὸς  
Ἀνδρόνικος τοῦνομα, ὃς ἔζησεν ἡμέρας καὶ μόνον ὀκτώ. καὶ  
τῇ 59<sup>η</sup> εἴκει ἐν μηνὶ Δεκεμβρίῳ φθίνοντι ἐλθόντος μου εἰς  
τὴν Πελοπόννησον μετὰ τῶν τῆς Ἑνετίας ἐμπορικῶν τριήρεων, 10  
καὶ Σεπτεμβρίου πρώτῃ τοῦ 59<sup>η</sup> εἴκει εὐηργετήθην τὴν  
ἡγεμονίαν τῆς Σπάρτης καὶ διοίκησιν καὶ πάντων τῶν περὶ  
αὐτῆς, ἥγουν Κουλαῖ, Ἑβραϊκῆς Τρίπης, Τζεραμίου, Παγκό-  
των, Σκλαβοχωρίου, καὶ πάντων τῶν ἄλλων αὐτῆς χωρίων,  
καὶ πάντα τὰ εἰσοδήματα αὐτῶν, ὥς οὐκ εἶχεν οὐδεὶς ἄλλος 15  
πώποτε τὴν τοιαύτην διοίκησιν. εἶπέ μοι δὲ καὶ τοῦτο ὁ  
αὐθέντης μου, “ἐνεκεν τῆς σῆς χρηστῆς δουλοσύνης καὶ τῆς  
ἐμῆς πρὸς σὲ ἀναδοχῆς καὶ ἀγάπης εὐηργετήσαμέν σοι τὴν  
Βτῆς Σπάρτης διοίκησιν, καὶ οὕτως θέλω εἶναι καὶ αὕτη ὡς  
τῆς Κορίνθου καὶ Πάτρας, ὧν τὴν μὲν ἔχει ὁ Καντακουζην- 20  
νὸς Ἰωάννης, τὴν δὲ Ἀλέξιος ὁ Λάσκαρις. καὶ γίνωσκε ὅτι  
ἕτερον μεσάζοντα οὐ ποιήσω πάρεξ τὸν Σοφριανὸν Εὐδαίμονα  
Ἰωάννην, ὃν ἔχω. ἀλλ' οὐδ' ἐνταῦθα εὐρήσομαι αἰεὶ, ἀλλὰ

1. ὁ — ἐποίησε om P    13. ἦτοι P    κεραμίου P    17. μου  
ὅτι ἐπεὶ ἔνεκεν P

daciam remunerans, drungarium biglae, qui ipsorum lingua iannitzag-  
aras dicitur, ac brevi intervallo vezirem creavit.

Decimo septimo die mensis Iulii eiusdem anni, toto orbe aestus  
ingens et memorabilis fuit: qua aestate spiritalis pater Gregorius  
Melissenus patriarcha factus est. die decimo quinto mensis Augusti  
genitus est mihi filius Andronicus, qui dies tantum octo vixit. anno  
6954, mense Decembri exeunte, mercatorum Venetorum triremibus  
in Peloponnesum profectus, die primo Septembris anni 6955 Spartae  
oppidorumque omnium adiacentium in circuitu, i. e. Culae, Hebrai-  
cae Tripes, Tzeramii, Pancotorum, Sclabochorii ceterorumque loco-  
rum, omniumque vectigalium praefectura et administratione cohoe-  
status sum: qualem praefecturam nemo unquam alius habuit. atque  
ita dixit mihi dominus: “propter studiosa officia tua, meamque erga  
te voluntatem et amorem, ornavi te praefectura Spartae, quam simi-  
lem esse cupio Corinthiacae et Patrensi: quarum alteram Iohannes  
Cantacuzenus, alteram Alexius Lascaris habet. et scito, me alium mi-  
nistrum non creaturum, praeter eum, quem habeo, Iohannem So-

διέρχομαι τὸν τόπον μου διὰ πολλὰ ὠφέλιμα· καὶ ὅταν μὲν  
 εὐρήσωμαι εἰς τὴν Κόρινθον, προστάξω τὰς ἐμὰς ἐποθέσεις  
 γίνεσθαι καὶ θεωρεῖσθαι καὶ τὰς τοῦ τόπου ἐκείνου μετὰ τοῦ  
 Καντακουζηνοῦ καὶ τοῦ Εὐδαίμονος Ἰωάννου, καὶ ὅταν πάλιν  
 5 εὐρήσωμαι ἐν Πάτρᾳ μετὰ τοῦ Λάσκαρι καὶ τοῦ Εὐδαίμονος  
 Ἰωάννου, καταλιμπάνω τὸν Καντακουζηνὸν εἰς τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ.  
 ὅταν δὲ ἔσωμαι ἐνταῦθα, μετὰ σοῦ καὶ τοῦ Εὐδαίμονος Ἰω-  
 ἀννου καὶ ἄλλων. ἔτι ὅταν Θεοῦ εὐδοκίᾳ λήψωμαι καὶ γυναῖκα,  
 διὰ σοῦ ἔξω αὐτήν, καὶ ἐνταῦθα τὸν πλείονα χρόνον διαβι-  
 10 οῦν ἄσσω, καὶ σὺ ἔσῃ ὁ γνωστότερος ἐν πᾶσιν εἰς τὰ τῆς θεραπείας  
 αὐτῆς. νῦν δὲ ἐγὼ μὲν ἀπέρχομαι πρὸς κρείττονα οἰκοδομὴν  
 τοῦ Ἰσθμοῦ· σὺ δὲ ἐνταῦθα εὐρισκόμενος ἄρχου καλῶς τὴν  
 ἀρχὴν σου, καὶ παῦσον τὰς ἀδικίας καὶ τὰς ἐνταῦθα πολλὰς  
 ἀρχάς, καὶ ποιήσον πάντας μὴ ἔχειν ἄλλην ἀρχὴν πᾶρεξ σοῦ  
 15 ὥς ἐμὲ μόνον αὐθέντην καὶ σὲ ἀντὶ ἐμοῦ. καὶ εἰάν τις  
 τοῦ μὴ ποιεῖν ἀδικίας καὶ φιλοπροσωπίας καὶ φυλάττης μᾶλ-  
 λον τοὺς νόμους, ἔξεις τὸν μισθὸν ἐκ Θεοῦ, καὶ ἐξ ἡμῶν εὐ-  
 χαριστίαν. ἄπεχε τῶν δώρων, διὰ τὸ μὲν περὶ τῶν δωροδε-  
 κτῶν τάδε φησὶν ὁ χρυσοῦς τὴν γλῶτταν 'πῦρ κατακαύσει  
 20 οἶκους δωροδεκτῶν καὶ καρδίας,' διὰ τὸ μὲν ἡ δωροδοκία δια-  
 φθείρει τὸ δίκαιον, καὶ τοσοῦτον ἀποτυφλοῖ ὥς καὶ ἄθώους  
 ὑπὸ καταδίκην ποιεῖ. ἔτι δὲ καὶ ταύτας τὰς τρεῖς ἀρετὰς

1. διέξομαι P      7. ἔσωμαι] ἡμῶν M      8. ἐτι] ὅτι M      9.  
 σὴ γνώμη P      12. τῆς ἀρχῆς P      14. πάντα M      18. διότι P.  
 22. ἀπὸ καταδίκης P

phianum Eudaemonem. non autem semper hic ero, sed obo regionem  
 meam multis de causis: quumque Corinthi ero, leges meas servari et  
 illius loci leges cum Cantacuzeno et Iohanne Eudaemone examinari  
 iubebo; similiter quum Patris ero, cum Lascari et eodem Iohanne,  
 relicto Cantacuzeno in praefectura sua, et quum hic ero, tecum et  
 cum Iohanne aliisque. porro, si deo placuerit, ut uxorem ducam, per  
 te eam ducam, ac plurimum temporis hic commorabor, et tu cete-  
 ris peritior eris earum rerum, quibus ei serviendum erit. nunc ad in-  
 stituendam meliorem aedificationem Isthmi discedo: tu hic manens  
 bene gubernas provinciam tuam, tolle iniurias dominatumque multi-  
 tudinem, ac fac, ut ne aliud imperium praeter tuum noverint, sed  
 me esse solum principem, te locum meum tenere agnoscant. quodsi  
 nec iniuste egeris, nec personae habueris rationem, sed diligentissime  
 leges servaveris, praemia a deo habebis, a nosmet gratiam. abstine  
 ab accipiendis muneribus: de quo hominum genere Chrysostomus di-  
 cit: 'ignis comburet domos et corda eorum, qui dona accipiunt,'  
 propterea, quod accepta dona pervertunt iustitiam adeoque excae-

δεῖ ἔχειν τὸν κριτὴν τὸν κρίνοντα λαὸν κυρίου καὶ ὁμοφύλους  
 Χριστιανούς, πίστιν ὀρθὴν εἰς θεὸν καὶ εἰς τὸν προχειρί-  
 ζοντα αὐτῷ τὸ ἀξίωμα, καὶ ἀλήθειαν ἀπὸ τῆς γλώττης, καὶ  
 σωφροσύνην ἀπὸ τοῦ σώματος· καὶ ταῦτα πάντα καλῶς σε-  
 οῖδα φυλάττειν ἐκ νεότητός σου. καὶ ἐν ταῖς ἀποστολικαῖς 5  
 διατάξεσιν οὕτως φησὶν ἔστω ὁ κριτὴς ἀπροσωπόληπτος, μήτε  
 πλούσιον ἐντρεπόμενος ἢ κολακεύων παρὰ τὸ προσῆκον, μήτε  
 πενήτων φειδόμενος· οὐ λήψῃ γάρ φησι πρόσωπον δυνάστου,  
 καὶ πένητα οὐκ ἐλεήσῃς ἐν κρίσει, ὅτι τοῦ θεοῦ ἡ κρίσις.  
 δίκαιος τὸ δίκαιον διώξεται, καὶ οὐκ ἀρέσει τῷ δικαίῳ ἄδι- 10  
 κὸν ποτε.” προσκυνήσας οὖν ἐγὼ αὐτὸν καὶ εὐχαριστήσας,  
 ἀπῆλθεν εἰς τὸν Ἰσθμὸν τῇ κῆ τοῦ αὐτοῦ Σεπτεμβρίου.

Τῷ δὲ Ὀκτωβρίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐξῆλθεν ἀπὸ  
 τῆς Γλαρέντζας ἡ κυρία Ἑλένη, θυγάτηρ τοῦ κὺρ Θωμᾶ τοῦ  
 δεσπότη, ἵνα ἀπέλθῃ εἰς τὴν Σερβίαν καὶ Λάζαρον τὸν υἱὸν 15  
 κὺρ Γεωργίου δεσπότη ἀνδρα λάβῃ, ὅπερ καὶ ἐγένετο· καὶ  
 διὰ τοῦτο καὶ δεσπότην καὶ αὐτὸν δὴ τὸν Λάζαρον ὁ βασι-  
 λεὺς κὺρ Ἰωάννης ἐνεκεν τοῦ φιλανθρωποῦ Γεωργίου τετί-  
 μιχε. τῇ δὲ κζ τοῦ Νοεμβρίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἦλ-  
 θεν ὁ ἀμηνῶς κατὰ τοῦ Ἰσθμοῦ ἦτοι Ἑξαμιλίου· καὶ τῇ 20  
 δεκάτῃ τοῦ Δεκεμβρίου μηνὸς παρέλαβεν αὐτὸν καὶ ἐπόρθησε.

9. ἡ κρίσις δικαία διὸ δς τὸ δίκαιον P      10. ἄδικος P, omisso  
 ποτε      12. κς<sup>η</sup> σεπτεμβρίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους P, qui a verbis  
 proximis incipit caput 21.      18. φιλανθρώπου M

cant, ut condemnes etiam insontes. praeterea his tribus virtutibus  
 praeditum esse oportet, qui de populo domini et fratribus Christia-  
 nis ius dicit: fide recta erga deum et erga eum, a quo dignitatem est  
 consecutus: veritate oris, et temperantia corporis: quae omnia prae-  
 clare te inde ab adolescentia servare novi. idem in Apostolicis con-  
 stitutionibus ita dicit: ‘habeto iudex personarum nullam rationem,  
 neve aut diviti indulgeat blandiaturque, aut parcat pauperi. non respi-  
 cies enim, inquit, personam potentis, nec pauperum misereberis, quo-  
 niam est iudicium dei. iustus sequetur iustitiam, nec placebit illi  
 unquam iniustitia.” deinde quum osculatus eum essem egissemque  
 gratias, die eiusdem Septembris 28 in Isthmum abiit.

Mense autem Octobri eiusdem anni Glarentza discessit Helena  
 domina, Thomae despotae filia, ut in Serviam proficisceretur et La-  
 zaro, filio Georgii despotae, nuberet, ut etiam nupsit. quare et de-  
 spotam et ipsum Lazarum imperator Iohannes propter Georgium Phil-  
 anthropenum honoravit. vicesimo septimo die mensis Novembris eius-  
 dem anni ameras Isthmum sive Hexamilium oppugnatum venit, cepit-  
 que eum delevitque decimo Decembris. deinde Patram profectus, eam

καὶ ἀπελθὼν εἰς Πάτραν τὴν Πάτρας πόλιν μόνην παρέλαβε  
καὶ ἐνέπρησε καὶ ἠφάνισε. καὶ τῷ Αὐγούστῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ  
ἔτους ἐστάλην πάλιν ἐγὼ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ὑπὲρ  
πολλῶν τινῶν ὑποθέσεων καὶ περὶ τῆς Τραπεζοῦντος καὶ τῆς 45  
5 Γοτθίας καὶ περὶ τινος συνοικεσίου διὰ τὸν αὐθέντην μου,  
ἐπεὶ ἀπ' ἐκεῖσε προεσύντυχον· ἔνθα καὶ ἱερομονάχους καὶ ἐκ  
τῶν ἀνθρώπων μου ἔστειλα ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσι, ἐξαιρέτως  
δὲ καὶ τὸν ἱερομόναχον Ἰσίδωρον τὸν καὶ ὕστερον χρηματί-  
σαντα μητροπολίτην Ἀθηνῶν, μεθ' ὧν ἔγραψα. καὶ προσμέ-  
10 νοντός μου ἐκεῖ τῷ Ἰουλίῳ μηνὶ τοῦ 53ης ἔτους ἀπέθανεν  
ὑπὸ λοιμώδους νοσήματος ὁ δεσπότης κύρ Θεόδωρος ἐν τῇ  
Σηλυμβρίᾳ, καὶ κομίσαντες τὸ λείψανον αὐτοῦ ἐν τῇ πόλει  
ἔθαψαν αὐτὸν ἐν τῇ τοῦ Παντοκράτορος μονῇ. καὶ τῇ 16  
τοῦ Αὐγούστου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπέθανέ μοι ὁ υἱὸς B  
15 Ἀλέξιος, ζήσας χρόνους 6 καὶ μῆνας ἑνδεκα· οὗ ὁ θάνα-  
τος σφόδρα μου καθήψατο, οὐκ εἰδότος μου τοῦ ἀθλίου τὰ  
μέλλοντά μοι συμβῆναι λυπηρότερα. καὶ τῇ 17 λα' τοῦ Ὀκτω-  
βρίου μηνὸς τοῦ 53ης ἔτους ἀπέθανε καὶ ὁ βασιλεὺς κύρ  
Ἰωάννης ἐτῶν ὑπάρχων 25 καὶ μηνῶν 1 καὶ ἡμερῶν 16, καὶ  
20 ἐτάφη τῇ πρώτῃ Νοεμβρίου ἐν τῇ μονῇ τοῦ Παντοκράτορος,  
αὐτοκρατορήσας ἔτη εἴκοσι τρία μῆνας τρεῖς καὶ ἡμέρας  
δέκα.

solam urbem cepit, combussit et evertit. Augusto mense eiusdem  
anni ego rursus Cpolim missus sum multis super negotiis, etiam de  
Trapezunte et Gotthia, et de quodam confugio domini mei actum,  
illinc ante conditiones agitans: unde hieromonachos et quosdam de  
meis domesticis, in primis Isidorum hieromonachum, qui postea Athe-  
narum metropolita fuit, in istas regiones cum litteris dimisi. ibi quum  
degerem, mense Iulio anni 6956 Theodorus dominus peste consum-  
tus est Selymbriae: cuius corpus in urbem translatum et in mona-  
sterio Pantocratoris sepultum est. decimo quinto die Augusti mensis  
eiusdem anni mortuus est mihi Alexius filius, quum vixisset annos  
quinque et menses undecim: cuius obitus vehementer me afflixit,  
quando miser nesciebam, quae mihi acerbiora eventura essent. trice-  
simo primo die Octobris anni 6957 etiam imperator Iohannes diem  
obiit, annos natus septem et quinquaginta, menses decem, dies quin-  
decim, primoque Novembris die in monasterio Pantocratoris sepultus  
est, regno politus annos viginti tres, menses tres, dies decem.

## B I B Λ Ι Ο Ν Γ.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΚΤΡ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΤΟΥ ΠΑ-  
ΛΑΙΟΛΟΓΟΥ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΙΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙ-  
ΝΟΥΠΟΛΕΩΣ ΚΑΙ ΕΤΕΡΩΝ ΤΙΝΩΝ.

- 46 1. Νοεμβρίου μηνὸς δεκάτῃ τρίτῃ τοῦ ς θνζ̄ ἔτους ἡλ-5  
θεν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν μετὰ νηὸς ὃ δεσπότης κύρ  
Θωμᾶς, μὴ εἰδὼς τὸν τοῦ βασιλέως θάνατον· καὶ διερχό-  
μενος τὴν Καλλιούπολιν ἔμαθεν αὐτόν. αὐτοῦ δὲ παραγενο-  
μένου ἔπαυσαν πολλῇ πλέον τὰ ὅσα δεσπότης κύρ Δημήτριος  
καὶ οἱ αὐτοῦ σφετεριζόμενοι ἐνήργουν βασιλεῦσαι τοῦτον τὸν 10  
δεσπότην καὶ πορφυρογέννητον. ἀλλὰ παρὰ τῶν Κωνσταντι-  
νουπολιτῶν οὐκ ἄξιον εἶναι ἐκρίνετο, ζῶντος τοῦ πρώτου καὶ  
τοιούτου ἀδελφοῦ τοῦ ἐπὶ πάσαις ἀρεταῖς πρωτεύοντος· εἰ  
καὶ δυστυχὴς ἦν, ὅμως τὸ προσῆκον καὶ δίκαιον ἔπραξαν.  
προστάξει τῆς ἁγίας δεσποίνης καὶ τῶν υἱῶν αὐτῆς τῶν δε-15  
σποτῶν καὶ τῶν ἀρχόντων βουλῇ καὶ γνώμῃ τῷ ἀμηνῶ ἔβου-  
λήθησαν ἀκουτίσαι ὅτι καὶ αὕτῃ ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ καὶ

5. μηνὸς om P      10. ἐνεργοῦσαν M      12. ἀνάξιον P      13.  
πάσης ἀρετῆς P      14. ἔπραξαν] ἀπῆται P      16. τοῦ ἀμ.  
ἡβουλήθησαν αὐτόν ποιῆσαι P

## L I B E R III.

DE IMPERIO CONSTANTINI PALAEOLOGI, EXPUGNATIONE  
CONSTANTINOPOLIS ET REBUS QUIBUSDAM ALIIS.

1. **N**ovembris die decimo tertio anni 6957 Cpolim naví venit  
Thomas despota, mortem imperatoris ignorans, quam primum Callio-  
poli comperit. qui quum advenisset, longe sedatiora erant, quae De-  
metrius despota eiusque assecrae moliebantur, ut is despota et por-  
phyrogenitus obtineret imperium. neque vero id fas existimabant  
Cpolitani, vivente natu maximo ac tali fratre, omnibus virtutibus  
principe: qui quum infortunatus esset, fecerunt illi tamen, quod  
honestum iustumque erat. iubente sancta despoena volentibus-  
que ac suadentibus eiusdem filiis, despotis ac principibus, amerae



τὸ πρωτεῖον τοῦ χρόνου καὶ ἡ ἀρετὴ καὶ ἀγάπη τῶν ἐν τῇ πόλει σχεδὸν πάντων τὸν κύριον Κωνσταντῖνον διὰ τὸν βασιλέα κρίνουσιν, ἵνα καὶ κεῖνος ἐπίσταται τοῦτο. καὶ τῇ 5' τοῦ Δεκεμβρίου ἀπεστάλθην ἐγὼ πρέσβυς πρὸς τὸν ἀμηνῶν ἀναγ-  
 5 γεῖλαι τὰ εἰρημένα. ὥς οὖν ἀνήγγειλα αὐτὰ τῷ ἀμηνῶ, ἀκού-  
 σας ἐπεκύρωσε, καὶ μετὰ τιμῆς καὶ δώρων ἀπέπεμψέ με.  
 ταῖς αὐταῖς δὲ ἡμέραις καὶ ἄρχοντες ἐκ Κωνσταντινουπόλεως  
 εἰς Πελοπόννησον ἐστάλησαν καὶ Ἀλέξιος Φιλανθρωπηνὸς ὁ  
 Λάσκαρις ἐστάλη εἰς τὴν πόλιν παρὰ τοῦ αὐθέντου ἡμῶν  
 10 μετὰ τοῦ δεσπότης κύρ Θωμᾶ ὑπὲρ τινων ὑποθέσεων τοῦ  
 δεσπότης δὴ πρὸς τὸν βασιλέα, μὴ εἰδότες τὸν τοῦ βασιλέως  
 θάνατον. καὶ φθάσας εἰς τὴν βασιλεύουσαν τῶν πόλεων εὗρε  
 τεθνηκότα τὸν ἄνακτα. καὶ συγχύσεως πολλῆς οὔσης περὶ τοῦ  
 τίνα στεφθῆναι εἰς βασιλέα ἐκ τῶν ἀδελφῶν, κατὰ τὸ διορι-  
 15 σθὲν ὑπὸ πάντων, ὥς προεῖρηται, ἀπεστάλθη παρ' αὐτῶν ὁ  
 Ἀλέξιος ὁ Φιλανθρωπηνὸς μετὰ Μανουὴλ τοῦ Παλαιολόγου  
 τοῦ λεγομένου Ἰάγρου εἰς Πελοπόννησον, ἵνα εἰς βασιλέα στέ-  
 ψωσι τὸν δεσπότην κύρ Κωνσταντῖνον τὸν αὐθέντην μου, ὃ  
 καὶ ἔπραξαν ἐν τῇ Σπάρτῃ τῇ ἑκτῇ Ἰανουαρίου. καὶ τῇ 18  
 20 τοῦ Μαρτίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐφθάσαμεν εἰς τὴν πό-

3. καὶ ἵνα P      4. ἀπεστάλην P      6. ἀποχύ - cod.      8.  
 ἐκ Πελοποννήσου εἰς Κωνσταντινούπολιν ἐφθάσαν Ἀλέξιος, ὁ Φι-  
 λανθρωπινὸς λέγω ὁ Λάσκαρις, καὶ ἄλλοι παρὰ τοῦ αὐθέντου  
 ἡμῶν καὶ δεσπότης κύρ Θωμᾶ, ὑπὲρ τινων αὐτῶν ὑποθέσεων,  
 πρὸς τὸν βασιλέα. καὶ φθάσαντες εἰς τὴν βασιλεύουσαν τῶν πό-  
 λεων εὗρον P      16. ἐμμανουὴλ P      19. 157 P      20. μηνὸς  
 om P.

significare statuerunt, matris fratrumque voluntatem, primatum aeta-  
 tis, virtutem civiumque paene omnium studia Constantino ad impe-  
 rium suffragari. quippe illum quoque id scire volebant. itaque ego  
 Decembris die 6 legatus ad ameram missus sum, ista ut renuntia-  
 rem: quae ille rata habuit, meque honoribus et donis ornatum di-  
 misit. iisdem diebus et alii viri illustres Cpoli in Peloponnesum missi  
 sunt, et Alexius Philanthropenus Lascaris a domino nostro cum Tho-  
 ma despota de quibusdam despota negotiis Cpolim ad imperatorem,  
 quippe cuius mortem ignorarent. is igitur, ubi advenit in urbem, im-  
 peratorem mortuum invenit: quumque magna esset perturbatio du-  
 bitantium, quem e fratribus coronarent imperatorem, tandem ex  
 omnium voluntate, ut ante commemoravi, Alexius Philanthropenus  
 cum Manuele Palaeologo, qui Iagrus dicitur, missus est in Pelopon-  
 nesum, ad coronandum augustali corona dominum meum, Constanti-  
 num despotam: id quod fecerunt Spartae die sexto Ianuarii. die de-  
 inde 12 Martii mensis eiusdem anni cum domino nostro recens co-

λιν μετὰ τοῦ αὐθέντου ἡμῶν τοῦ νέου ἐστεμμένου βασιλέως, B μετὰ Καταλανικῶν τριήρεων, καὶ παρὰ πάντων ἀσπασίως ἐδέχθη ὁ νέος ἄναξ μετὰ χαρᾶς, ἐμπλησμένοι ἅπαντες ἀγαλλιάσεως καὶ εὐφροσύνης, καὶ θριάμβους μεγάλους ποιήσαντες, ὥς ἔθος ἐστὶν τοῖς νεωστὶ ἐστεμμένοις βασιλεῦσι ποιεῖν. μετὰ 5 δὲ τινὰς ἡμέρας τὸν αὐτάδελφον αὐτοῦ τὸν κύρ Θωμᾶν τὸν αὐθεντόπουλον εἰς τὸ δεσποτικὸν ἀξίωμα ἀνεβίβασε. καὶ τῷ αὐτῷ ἔτει ἐν μηνὶ Αὐγούστῳ ἐξελθὼν τῆς πόλεως ὁ προρρηθεὶς δεσπότης κύρ Θωμᾶς ἀπῆλθεν εἰς Πελοπόννησον. τῇ δὲ πρώτῃ Σεπτεμβρίου τοῦ 539 ἐτους ἐξῆλθε καὶ ὁ δεσπό- 10 τῆς ὁ πορφυρογέννητος κύρ Δημήτριος, καὶ ἀπῆλθε καὶ κεῖνος εἰς Πελοπόννησον, καὶ συμβάσεις μεθ' ὅρκων φρικτῶν πρὸ τοῦ ἐξελθεῖν αὐτοῦς τῆς πόλεως ἐνώπιον τῆς κυρίας μητρὸς αὐτῶν καὶ βασιλίσσης καὶ τοῦ αὐτοκράτορος καὶ ἀδελφοῦ καὶ πάντων τῶν τῆς συγκλήτου ἐγκρίτων ἀρχόντων ποιήσαντες, ἵνα μηδεὶς 15 τοῦ ἑτέρου τοὺς τόπους καὶ ὄρια ὑπερπηδᾷ καὶ ἀρπάξῃ, ἀλλ' εἰρηνικῶς διάγειν. οὗτοι δὲ μετὰ ταῦτα μὴ τηρήσαντες τοὺς ὅρκους καὶ τὰς συνθήκας ἡθέτησαν· διὰ τοῦτο ἐν ὑστέροις, ὥς ἐφάνη καὶ εἶδον καὶ γώ, κακῶς ἀπέλαβον καὶ πρὸς ἄλλήλους διετέθησαν, ὥς πρόσω διηγῆσομαι τὰ παρακολουθήσαντα 20 ἀναμεταξὺ αὐτῶν.

Τῇ δὲ τετάρτῃ τοῦ Ὀκτωβρίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἐτους ἐστάλην ἐγὼ παρὰ τοῦ αὐθέντου μου καὶ βασιλέως πρὸς τὸν

3. ἐμπλησθέντες P    4. ἐποίησαν P    5. ποιεῖν om P    9. παρεγένετο P    10. δεκεμβρίου P    23. τὸν Ἰβηρίας Γεώργιον πέμπτον P

ronato urbem intravimus in triremibus Catelanicis, exceperuntque novum dominum universi benigne et hilariter, impleti exultatione et laetitia, magnosque agentes triumphos, quemadmodum imperatoribus recens coronatis fieri solet. paucis diebus post Thomam principem, fratrem germanum, ad dignitatem despoticam evexit: qui eodem anno, Augusto mense ex urbe egressus in Peloponnesum abiit. calendis Septembribus anni 6955 etiam Demetrius despota porphyrogenitus discessit similiterque abiit in Peloponnesum. hi antequam ex urbe excederent, coram matre imperatrice et imperatore fratre cunctisque senatorii ordinis viris primoribus horrendis sacramentis se adstrinxerunt, ut neuter alterius loca finesque invaderet aut vastaret, sed pacem servaret uterque. at mox, neglectis ac violatis sacramentis pactationibusque, postea, ut comparuit egoque ipse vidi, male inter se affecti et animati fuerunt: unde quae exorta sint inter eos, infra explicabo.

Die quarto Octobris eiusdem anni ab imperatore, domino meo,

τῆς Ἰβηρίας κύριον Γεώργιον Μέπεν, ὃς παρ' ἡμῖν ῥῆξ λέγεται, καὶ πρὸς τὸν βασιλέα Τραπεζοῦντος κύρ Ἰωάννην τὸν Κομνηνόν, μετὰ δώρων ἀγλαῶν καὶ πολλῆς παρασκευῆς, μετὰ ἀρχόντων καὶ στρατιωτῶν καὶ ἱερομονάχων καὶ μοναχῶν καὶ ψαλτῶν μουσικῶν καὶ ἰατρῶν καὶ τινων κρουόντων ὄργανα καὶ ἕτερα εἶδη μουσικά. καὶ ἐλθόντες εἰς Ἰβηρίαν ὑπὸ πάντων ἐδέχθημεν μετὰ χαρῆς, καὶ κρουομένων τῶν μουσικῶν εἰδῶν καὶ ὀργάνων πάντες οἱ ἐκεῖθεν ἔτρεχον ἰδεῖν καὶ ἐθαύμαζον, λέγοντες ὅτι ἤκούομεν περὶ τούτων, ἀλλ' αἰσθητῶς ὥς τὰ νῦν οὐκ εἶ-  
 10 δομεν οὔτε ἤκούσαμεν. οὐχὶ μόνον ἀπὸ τῆς Ἰβηρίας πόλεως ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν πέριξ αὐτῆς καὶ περάτων ἔτρεχον ἰδεῖν καὶ ἀκοῦσαι, ὅτι τὸ ὄνομα αὐτῶν ἤκουον, τί δέ ἐστιν οὐκ ἐγίνωσκον. καὶ ἐλθόντων πολλῶν, ἐν αὐτοῖς ἦν καὶ τις γηραιὸς ὥσει ἑτῶν ἑκατόν, καὶ τὰδε μοι διηγήσατο. ἦν τοῦνομα τῷ  
 15 πρεσβύτῃ Ἐφραῖμ, ὁρμώμενος ἐκ τῆς περιφήμου τῆς Ἰβηρίας πόλεως λεγομένης . . . . . ὃς ἐκ νεότητος αὐτοῦ ἤχμαλω- 47  
 τίσθη ὑπὸ βαρβάρων καὶ ἀσεβῶν τῶν ἐκεῖθεν ἐθνῶν, καὶ ἐπώλησαν αὐτὸν εἰς τὰ ἐνδότερα μέρη τῶν Περσῶν. ὁ δὲ κύριος αὐτοῦ ἔμπορος ὢν, καὶ μετὰ ἑτέρων πολλῶν ἐμπόρων  
 20 θέλοντες ἐλθεῖν κατὰ τὰ τῶν Ἰνδῶν μέρη ποιῆσαι τὴν αὐτοῖς νενομισμένην ἐμπορίαν, καὶ περιπατοῦντες ἡμέρας οὐκ ὀλίγας ἤγγισαν ἔνδον τῆς τῶν Ἰνδῶν χώρας. ὁ αὐτὸς Ἐφραῖμ ἐπι-

10. ἀπὸ τῶν τῆς Ἰβηρίας πόλεων P

11. καὶ περάτων om P

12. ὅτι ὀνομάζειν αὐτὰ P

15. ἐκ τινος τῶν τῆς Ἰβ. P

17.

ἐκεῖσε P

20. αὐτῶν M

ad principem Iberiae, Georgium Mepen, qui a nobis rex dicitur, et Iohannem Comnenum, Trapezuntis regem, missus sum cum donis splendidis multoque apparatu, cum viris nobilibus et satellitio, cum hieromonachis et monachis, cum psaltis et medicis, aliisque quibusdam organa et alia instrumenta musica tractandi peritis. ubi in Iberiam venimus, cuncti nos laeti exceperunt, pulsatisque organis ceterisque instrumentis, incolae concursantes mirari ac profiteri, audisse se de talibus rebus, nunquam, ut nunc, sensibus usurpasse. neque solum ex urbe, sed etiam e locis et regionibus finitimis ad videndum audiendumque accurrerunt, quoniam illarum rerum nomina audiverant, quales illae essent, ignorabant. quumque multi confluis-  
 sent, fuit inter hos senex quidam centum circiter annorum, qui haec mihi narravit. erat nomen seni Ephraim, et oriundus erat e nobili Iberiae urbe, quae appellatur . . . . . puer captus a barbaris et impiis illis gentibus, venditus est in interiores regiones Persarum. quum herus eius, qui mercator erat, et alii multi mercatores, apud Indos solitum sibi mercatum facturi, dies aliquot iter facis-

θυμῶν φεύγειν τοῦ ζυγοῦ τῆς αἰχμαλωσίας ἐξήτει εὐκαιρίαν καὶ ἐν μιᾷ νυκτὶ πανσελήνῳ ὁ κύριος αὐτοῦ κεκοπιακῶς ἐκ τῆς ὁδοιπορίας καὶ ἕτεροι συνοδοιπόροι, αὐτὸς τῆς τύχης φορᾷ χρησάμενος ἐγερθεὶς φυγὰς ὤχετο ἐκ τόπου εἰς τόπον, περιπατῶν ἡμέρας πολλὰς ἐν ἐρήμοις τόποις καὶ ἀβάτοις. ἔφθασεν 5 εἰς τινὰς νήσους, ἐν αἷς οἰκοῦσιν οἱ μακρόβιοι· μακροβίους γὰρ ὀνομάζουσι διὰ τὸ ζῆν πλεῖον ἢ ἑκατὸν πεντήκοντα ἔτη ἕκαστος αὐτῶν. καὶ τοῦτο δὲ γίνεται, λέγουσι, διὰ τὴν τοῦ ἀέρος εὐκρασίαν καὶ καθαρότητα, διὰ τὶ μὲν ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν οὐ λείπονται ὁπῶραι παντοῖαι δι' ὅλου τοῦ ἐνιαυτοῦ, καὶ τὰ 10 μὲν ἀνθοῦσι τὰ δὲ ὀμφακίζουσι τὰ δὲ τρυγᾶται. ἐκεῖ δὲ καὶ τὰ μεγάλα Ἰνδικὰ γίνονται κάρυα καὶ δυσπόριστα ἡμῖν καὶ πάνυ ἐπιθυμητὰ ἀρώματα καὶ ὁ μαγνήτης λίθος. οἵτινες ἄνδρες ἔθνος εἰσὶν εὐσεβὲς καὶ ζῶσι ζωὴν ἀκτήμονα καὶ τὸν θεὸν δοξάζουσιν. ἐκ τῶν ἐκεῖθεν καὶ ὁ ποταμὸς ὁ Νεῖλος 15 ἀρχὴν λαμβάνει· ὁ δὲ τρόπος ὅπου ὁ ποταμὸς οὗτος τῇ Ἰουλίῳ καὶ Αὐγούστῳ μηνὶ πλημμυρεῖ, καὶ οὐχὶ ἑτέρῳ καιρῷ ὥς οἱ ἄλλοι ποταμοί, λέγουσιν εἶναι οὕτως, ὅτι οἱ δύο αὐτοὶ μῆνες ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν ὑπάρχουσι ψυχρότεροι τῶν ἄλλων μηνῶν, διότι ὁ ἥλιος ὑπάρχει πρὸς ἡμᾶς καὶ πρὸς τὸ 20 βόρειον. ὑψώνεται διὰ τοῦτο τότε μεσοῦντος τοῦ θέρους, τὴν Αἴγυπτον ἐπικλύζει, ὥς τοῦ ἡλίου τὴν βορειοτέραν δια-

9. καὶ δ. P

10. ὦν τὰ P

12. μέγιστα P

13. πάντα P

16. τρόπος τοῦ ποταμοῦ τούτου διὰ τῷ P

22. ὥστε παντός

ἡλίου M

sent, iamque appropinquarent finibus Indorum, Ephraim, iugo servitii se subtrahere cupiens, fugae opportunitatem quaerebat, ac nocte plenilunii lumine illustrata, quum herus cum reliquis comitibus fessus esset ex itinere, ipse fortunae confisus, surrexit fugiendoque loca mutavit, et dies non paucos per invia ac deserta circumvagatus, pervenit in insulas quasdam, quas longaevi habitant. quippe longaevos hos appellant propterea, quod singuli vitam supra annos centum et quinquaginta producant: id quod fieri aiunt propter aeris temperiem et puritatem, propter quam illis in regionibus per totum annum non deficiunt omnis generis fruges, quarum aliae florent, aliae crudae sunt, aliae iam maturae colliguntur. ibidem proveniunt magnae nuces Indicae, et aromata nobis paene negata sed optatissima, et magnae lapides. gens ea pia est vitamque agit moderatam et deum credit. ex eadem regione Nilus originem capit, causamque, propter quam is fluvius Iulio et Augusto mensibus increscit, non alio tempore, ut reliqua flumina, hanc esse dicunt, quod hi duo menses illis in regionibus ceteris mensibus frigidiores sint, propterea quod

θέοντος ζώνην καὶ τοῖς ἄλλοις παρενοχλοῦντος ποταμοῖς. ἐπέ-  
 ρασε δὲ καὶ τινὰ ἄλλον ποταμὸν πάνυ ἐπικίνδυνον, ἵνα ὑπάγῃ  
 αὐτόθι εἰς τοὺς Μακροβίους, διὰ τι ζῶον ἀμφίβιον μέγα  
 σφόδρα, ὃ κατοικεῖ ἐν ἐκείνου τοῦ ποταμοῦ τῷ ὕδατι, καλού-  
 5 μενον τῇ ἐκείνων διαλέκτῳ ὀδοντοτύραννον, οἷον καὶ ἐλέφαντα  
 καταπιεῖν ὀλόκληρον. εὐρίσκονται δὲ ἐν ἐκείνοις τοῖς ἐρήμοις  
 τόποις καὶ ἕτερα πολλὰ φοβερώτατα ζῶα καὶ θηρία, ἐξ ὧν  
 εἰσὶ δράκοντες πλεῖστοι καὶ μέγιστοι σφίδρα ὥσει πηχῶν ἑβδο-  
 μήκοντα, τὸ δὲ μέγεθος καὶ τὸ πάχος πολὺ καὶ φρικωδέστα-  
 10 τον, σκορπίοι μὲν πηχυαῖοι, οἱ δὲ μύρμηκες σπιθαμιαῖοι καὶ  
 πλέον, νυκτερίδες δὲ ὡς κόρακες θερινοί, μυῖται δὲ ὥσει στρου-  
 θία τὰ ἐπὶ δώματος. διὰ τοῦτο καὶ ἐκεῖνοι οἱ τόποι εἰσὶν  
 ἀοίκητοι, διὰ τὰ φοβερά θηρία καὶ φαρμακώδη. οἱ ἐλέφαν-  
 τες δὲ κατ' ἐκείνην τὴν χώραν εἰσὶ τὸ πλῆθος ὥσπερ καθ'  
 15 ἡμᾶς οἱ βόες καὶ ἀγέλαι προβάτων, οἳ καὶ ἀγεληδὸν πορευό-  
 μενοι βόσκονται. διατρίψας δὲ οὗτος ἐν ἐκείνῃ τῇ χώρᾳ και-  
 ρῷ τινὶ καὶ τὴν διάλεκτον τοῦ τόπου ἐκείνου καλῶς ἔμαθεν,  
 καὶ ἐνεθυμήθη ἵνα ἐν τῇ πατρίδι ἐπανέλθῃ. καὶ τινι τῶν  
 ἐντοπίων τὴν γνώμην αὐτοῦ εἰπὼν, παρέλαβεν αὐτὸν καὶ  
 20 ἤγαγεν ἐν τόπῳ τινὶ ἔνθα ἐκ τῶν ἔξωθεν Ἰνδῶν ἀκάτια ἐρχό-  
 μενα καὶ φόρτον ποιοῦντα ἄρωμάτων ἦν. καὶ ἐμβαῖς ὃ

2. δὲ om P    3. ἐκεῖ ἐπὶ P    5. ὀδοτύραννον M    ἐλέφαντα  
 δύναται κατ. M    12. ἔνεκεν τῶν φοβερῶν θηρίων καὶ ἰοβό-  
 λων. καὶ οἱ P    14. τὸ om P    15. ἀγελοειδῶς P    16. οὖν  
 οὕτως P    21. ἦν καὶ om P

tum sol ad nostram regionem borealemque procedat. qua de re au-  
 gescit Nilus media aestate inundatque Aegyptum, utpote sole zonam  
 magis borealem obeunte et instante aliis fluminibus. traiecit autem  
 ille, ut ad longaevos perveniret, etiam alium quendam fluvium, valde  
 periculosum propter ingens quoddam animal amphibium, quod in eo  
 flumine vivit, illorum sermone odontotyrannum appellatum, quod vel  
 integrum possit elephantum devorare. inveniuntur in illis locis deser-  
 tis praeterea aliae multae horrendae bestiae et beluae, velut draco-  
 nes plurimi et ingentes, longitudine cubitorum fere septuaginta, alti-  
 tudine et latitudine longe terribilissimi, scorpiones cubitales, formi-  
 cae unius spithamae et amplius, vespertilioes corvorum aestivorum  
 instar, muscae passeribus pares magnitudine. quapropter etiam habi-  
 tari nequeunt illae regiones, propter illas, dico, terribiles et venena-  
 tas bestias. elephantorum autem ibidem tanta multitudo est, quanta  
 apud nos boum atque ovium, pascunturque etiam gregatim vagantes.  
 ille quum ea in regione aliquamdiu commoratus esset iamque pulcre  
 didicisset gentis sermonem, in patriam redire cupivit; quumque men-  
 tem suam incolarum alicui aperuisset, deductus ab eo est in locum

Ἐφραιμ ἐν ἐνὶ τῶν ἀκατίων καὶ ἐλθὼν εὗρε νῆα παμμέγεθον Ἰβηρικὴν, καὶ πλεύσας δι' αὐτῆς ἦλθεν εἰς Ἰβηρίαν ἥτοι Ἰσπανίαν κατὰ τὴν Πορτογαλίαν, καὶ κεῖθεν δι' ἄλλης κηὸς πλεύσας κατὰ τὰς Βρεταννικὰς νήσους καὶ πλησίον Γερμανίας ἐπέρασεν ἐν τῇ Ἰβηρίᾳ ἔνθα καὶ γὰρ ἔφθασα, καὶ οὕτως ταῦτά μοι ἐξηγήσατο.

Ἀπῆλθον οὖν ἐγὼ ἐν ἐκείνῳ τῷ τόπῳ διὰ συμπενθερίαν, ὅπου δ' ἄρα μοι φανήσεται ἐκ τῶν δύο γενῶν. ἔδει οὖν ἵνα μετὰ γράμματος, διὰ τὸ ἀναίτιόν μου πλὴν, δηλώσω τῷ βασιλεῖ τὰ καλὰ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν, καὶ ὁ αὐθέντης μου<sup>10</sup> ἀπελογίσαιτο. καὶ ἐρχόμενοι περὶ τὴν Ἀμισὸν ἐναυάγησα. ἐκεῖσε προσδοκῶν. ἐγὼ τὴν ἀπολογίαν διέτριψα ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν ἔτη δύο καὶ ἡμέρας τριάκοντα. ἐν τῷδε τῷ καιρῷ τῇ κγ' τοῦ Μαρτίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους τέθνηκεν ἐν μακαρίᾳ τῇ λήξει ἡ αἰοίδιμος δέσποινα Εἰρήνη ἡ διὰ τοῦ Θεοῦ<sup>15</sup> καὶ ἀγγελικοῦ σχήματος μετονομασθεῖσα Ὑπομονὴ μοναχὴ καὶ ἐτάφη εἰς τὴν μονὴν τοῦ Παντοκράτορος, πλησίον τοῦ μακαρίτου καὶ αἰοιδίμου βασιλέως τοῦ συζύγου αὐτῆς. καὶ τῷ Φεβρουαρίῳ μηνὶ τοῦ ςΘνθ' ἔτους ἀπέθανεν ὁ ἀμνηστὸς ὁ Ἀμουράτης, ὃ καὶ γὰρ ἔμαθον ἔτι ὢν ἐν τῇ Ἰβηρίᾳ. ὥς οὖν<sup>20</sup> ἦλθον εἰς Τραπεζοῦντα, εἶρηκέ μοι ὁ βασιλεὺς τοιαύδε "κύρια

- |                       |                     |               |
|-----------------------|---------------------|---------------|
| 2. ἥτοι Ἰσπανίαν om M | 3. πορτογαλίαν P    | 7. ἐνεκεν     |
| συμπενθερείου P       | 16. ἐπονομασθεῖσα P | 18. μακαρίτου |
| καὶ om P              | 21. παρεγενόμην P   |               |

quendam, quo ab externis Indis naviculae aromatis onustae appellī solebant. harum una conscensa et mari commissa, mox navem graudem Ibericam invenit, qua in Iberiam sive Hispaniam Portugalliensem delatus est, indeque alia navi in insulas Britannicas et prope Germaniam profectus, in Iberiam eam traiecit, in qua ego ipse eum inveni atque haec ita ab eo audivi.

Discessi ego illam in regionem ob coniugium cum alterutra familia, prout mihi videretur, conciliandum. necesse autem erat, quo tutior essem a culpa, ut imperatori utriusque generis commoda per literas significarem, quorum ille duceret rationem. ad Amisum feci naufragium, ibique imperatoris exspectans responsum circa eas regiones annos duos et dies triginta commoratus sum. illo tempore, Martii mensis die 23 eiusdem anni, ad beatorum sedes cessit gloriosa despoena Irene, per divinum et angelicum habitum mutato nomine Hypomone monacha dicta. sepulta est in monasterio Pantocratoris, iuxta beatum et gloriosum imperatorem, coniugem suum. mense Februario anni 6959 Amprates ameras obiit, quod ego in Iberia etiam tum degens accepi. Trapezuntem igitur ut veni,

πρόσβυ, εἰπεῖν σοι θέλω χρηστὰς ἀγγελίας, εἰ μὴ δεῖ ἀποδοῦναι σε ἡμῖν τι δῶρον χάριτος.” καὶ γὰρ ἄναστὰς προσεκύνησα αὐτὸν εἰπὼν “ὁ θεὸς μακροημερεύσοι τὴν ἀγίαν σου βασιλείαν, ὅς πολυτρόπως ἐνεργετῆς ἡμᾶς. οὕτως καὶ δια  
 5 τὰς νῦν ἀγαθὰς ἀγγελίας αὐθις ἐνεργετήσεις ἡμᾶς. ἀλλ’ ἡμῖν οὐκ ἔστιν ἀντάξιόν τι ἀποδοῦναι τῇ βασιλείᾳ σου τῇ ἀγίᾳ.” καὶ εὐθὺς εἶπέ μοι περὶ τοῦ θανάτου τοῦ ἀμηνᾶ, καὶ πῶς ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἐγένετο αὐθέντης καὶ πλείστας χάριτας ἐποίησε τῷ ἄνακτι, καὶ εἰρήνη αὐθις ἐπεκυρώθη ἀναμεταξύ  
 10 αὐτῶν τηρεῖν αὐτήν, ὥς καὶ πρόην μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ εἶχεν ὁ ἐκείνων οἶκος. καὶ γὰρ ἀκούσας οὕτως ἐγενόμην ἄφωνος καὶ τοσαύτη ὀδύνη μοι περιείχετο ὥς εἰ περὶ τοῦ θανάτου τῶν ἐμῶν φιλτάτων ἠκοίκειν. καὶ μικρὸν κατηφιάσας λέγω “δέσποτά μου, αὕτη οὐ χαρίεσσα ἐπαγγελία ἐστίν, ἀλλὰ καὶ λίαν  
 15 ὀδυνηρά.” ὁ δὲ λέγει “καὶ πῶς, χρηστὲ ἄνερ;” καὶ γὰρ “διότι ὁ τεθνηκὼς ἀμηνᾶς ἦν γέρον, καὶ τὸ κατὰ τῆς πόλεως ἀπεπειράσθη αὐτῷ, καὶ οὐκέτι ἐβούλετο ἐγχειρισθῆναι τι κατ’ αὐτῆς, ἀλλὰ μόνον ἤθελε μᾶλλον εἰρηνεύειν. ὁ δὲ νῦν γεγονώς ἐστι νέος καὶ παιδιόθεν ἐχθρὸς ἦν τῶν Χριστιανῶν  
 20 πρὸς τὸ ὑβρίζειν καὶ ἐπαπειλεῖν αὐτοῖς, λέγων ὅτι ὅταν καιρὸν εὕρῃ ἐπιτήδειον καὶ τὴν τῆς βασιλείας ἐξουσίαν εἰς χεῖρας αὐτοῦ λήψηται, τὴν ἀρχὴν τῶν Ῥωμαίων καὶ πάντων

1. εἰπω P  
om P

3. αὐτῷ P

9. καὶ ἡ εἰρήνη P

11. οὕτως

18. ἀλλὰ μᾶλλον P

imperator his me verbis excepit: “domine legate, faustum tibi nuntium impertire volo, nisi quod munus aliquod grati animi rependas mihi necesse est.” ad quae ego surgens eumque adorans “deus,” inquam, “dies producat sanctae maiestati tuae, qui nobis quum multis modis benefacias, tum per istos nunc nuntios benefacies. verum nihil nos habemus dignum, quod rependamus sanctae maiestati tuae.” tum statim dixit mihi de morte Amuratis, narravitque, quomodo eius filius princeps factus esset, et plurima sibi beneficia praestitisset, et pax rursum inter ipsos esset confirmata, qualis etiam ante huic domui cum patre eius intercesserat. quae ubi audivi, obmutui, tantusque dolor me incessit, quam si hominum mihi carissimorum mortem comperissem. deinde demisso animo “mi despota,” inquam, “iste quidem non gratus nuntius est, sed admodum etiam acerbus.” tum ille “quomodo, vir bone?” “quia,” inquam, “is, qui obiit, ameras senex erat, urbemque satis tentavit, nec iam adorturus eam erat, sed pacem quam bellum maluit. at qui nunc factus est ameras, is et iuvenis est et, a puero Christianorum inimicus, contumeliose eos habere minatusque dicere solebat, se, quum primum occasionem inve-



Χριστιανῶν ἔχει ἐξολοθρεῦσαι καὶ ἀφανίσει. τὰ νῦν καὶ ἡ πόλις ἠπορημένη ἐστὶ διὰ τὸν αὐθέντην μου καὶ βασιλέα νεωστὶ τὰ σκῆπτρα λαβόντα, ὃς καὶ ἐκ τῶν τῆς βασιλείας εἰσοδημάτων πολλὰ ὀφείλει διὰ τὰς ἐξόδους καὶ τὰ φιλόδοξα, ἃ ἔχαρίσατο τοῖς στρατιώταις καὶ πάσῃ τῇ αὐλῇ· διὸ 5 δεῖται καιροῦ εἰρηνικοῦ πρὸς τὸ ἐξοικονομῆσαι τὰ τῆς μάχης καὶ τοῦ πολέμου ἀναγκαῖα καὶ ἐπιτήδεια. καὶ ἐὰν διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν ὁ θεὸς παραχωρήσῃ, καὶ αὐτὸς ὁ ἀλιτῆριος ὑπὸ τῆς νεότητος αὐτοῦ καὶ κακογνωμίας ὁρμήσοι ἂν μάχην ποιῆσαι κατὰ τῆς πόλεως, οὐκ οἶδα τί γενήσεται εἰς ἡμᾶς. 10 ναὶ ἀληθῶς εὐφρόσυνος ἀγγελία ἦν, εἰ ἀπέθανεν ὁ νῦν γεγυνὼς νέος ἀμνηστὴς, ἐπεὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ οὐκ εἶχεν ἄλλον υἱόν, καὶ τῷ γηραιῷ ἐκ τῆς λύπης ἐδίδδοτο ἀσθένεια, ἐξ ἧς καὶ 48 ὀλιγοχρονία· καὶ τούτου ἔνεκεν εἰς κίνδυνον καὶ διχοστασίαν μεγάλην ἐνέπιπτεν ἡ τῶν ἀσεβῶν ἀρχή, καὶ ἐν τῷ μέσῳ τούτου 15 του τοῦ καιροῦ ἐδύνατο ἂν διορθῶσαι καὶ οἰκονομῆσαι τὰ πάντα, καὶ ἡ ἑαυτοῦ βασιλεία διέβαινε εἰς κρεῖττονα προτίμησιν.” ὁ δὲ βασιλεὺς Τραπεζοῦντος ταῦτά μοι ἔφη “αὐτὸς ὑπάρχεις εἰς τῶν φρονίμων ἀρχόντων καὶ πρακτικῶν τῆς αὐλῆς ἐκείνης, καὶ γινώσκεις κρεῖττον περὶ τούτων· ὅμως ὁ 20 θεὸς, ὡς δυνατός, ποιήσει αὐτὸν εἰς ἀγαθόν.” καὶ γὰρ ἀποκριθεὶς εἶπα “λίαν εὐχαριστῶ τῇ καλοκαγαθίᾳ καὶ προαιρέσει

4. καὶ φιλοτιμίας P  
ὁ δ. P

6. τῆς μάχης om P

20. ὁ θεὸς ὁμοῦ

22. εἶπον P

nisset et regno potitus esset, Romanorum, imo Christianorum omnium imperium perditurum et deleturum. et vero urbs nunc in angustiis est propter principem meum et imperatorem recens regnum adeptum, cui de redditibus imperii grande aes alienum solvendum est, propter expeditiones et donativa tum militibus, tum cunctis aulicis collata conflatum. quare temporibus placatis opus est, ut rebus ad bellum necessariis et idoneis se instruat. quod si deus propter peccata nostra concesserit, ut nequam ille, iuvenili audacia et animi pravitate actus, urbem bello aggrediatur, nescio equidem, quid nobis futurum sit. profecto felix nuntius foret, si iuvenem, qui nunc ameras factus est, obiisse nuntiaret, siquidem pater eius alium filium non haberet et senī e luctu oriretur aegrotatio, ex aegrotatione deminutio vitae: unde in periculum et magnam seditionem incideret impiorum imperium, nostra autem interim omnia restitui et administrari possent, ut auctoritas imperatoris inde haud paulo honoratior evasura fuisset.” tum rex Trapezuntius ita respondit: “tu quum ipse sis unus e prudentibus et peritis viris illius aulae, melius utique ista novisti. enimvero deus, qua est potentia, frugi illum faciet.” hic ego “magnas,” in-

τοῦ κράτους σου, διότι ἐγὼ οὐκ εἰμι τοσαύτης ποιότητος ὥς  
 ἡ βασιλεία σου ἐκέλευσας.” ἀκούσας γὰρ ἐγὼ ἔτι ὅτι ἡ τοῦ  
 προρρηθέντος ἀμηνᾶ γυνή, ἡ καὶ τοῦ τῆς Σερβίας δεσπότης  
 θυγάτηρ, μετὰ τὴν τοῦ ἀμηνᾶ καὶ ἀνδρὸς αὐτῆς θανὴν ἐντί-  
 5 μως καὶ κυλῶς ἀπεστράφη πρὸς τοὺς γονεῖς αὐτῆς ἐν τῷ ἰδίῳ  
 οἴκῳ, ἔδει με γὰρ ἐναπομεῖναι εἰς Τραπεζοῦντα διὰ τινας  
 οὐκ ὀλίγας αἰτίας, καὶ εὐρών τινα νῆα μέλλουσαν εἰς Κων-  
 σταντινούπολιν ἀποπλεῦσαι, μεθ’ ἧς ἐγὼ ἀπέστειλα τινας ἱπ-  
 10 πους, καὶ δύο οὓς ὁ βασιλεὺς Ἰβηρίας μοι ἐδωρήσατο ἐκ τῶν  
 αὐτοῦ αἰχμαλωτισθέντων, ὅτε τοὺς αἰχμαλώτους ἐσχύ-  
 λευσεν. καὶ ἕτερα πολλά τινα εἶδη ἀπέστειλα φιλοδωρηθέντα  
 ἡμῖν παρὰ τινων, καὶ πρὸς τὸν αὐθέντην μου τὸν βασιλέα  
 τοιάδε ἔγραψα περὶ ὧν εἰς Ἰβηρίαν ἔπραξα καὶ ὧν εἰς Τρα-  
 πεζοῦντα ὑπώπτειν ποιῆσαι, καὶ πάντα τὰ συμβάντα αὐτῷ  
 15 ἐδήλωσα. καὶ δούς τὰς γραφὰς ἐνὶ τῶν σὺν ἐμοὶ ἀρχόντων  
 ἔστειλα αὐτόν, καὶ παρήγγειλα αὐτῷ ἵνα τὴν μὲν μίαν τῶν  
 γραφῶν δώσῃ τῷ βασιλεῖ ἐν τῷ προσκυνῆσαι αὐτόν, ἔφην  
 αὐτῷ, καὶ διὰ στόματος, ἵνα τὰ καθ’ ἡμᾶς πάντα ἀναφέρῃ  
 διὰ ζώσης φωνῆς, τὴν δὲ ἑτέραν γραφὴν ἐπὶ τὴν αὔριον τῷ  
 20 βασιλεῖ αὐθις δώσῃ. εἶχε δὲ οὕτως ἡ γραφή. “ἐγὼ ἐν τῷ  
 ἀποσωθῆναι με εἰς Τραπεζοῦντα ἔμαθον τὰ περὶ τοῦ θανά-

2. τοῦ ἀμηνᾶ ἀμουράτου P

7. εὐρόν P

9. δύο] παῖδας P

10. ὅτε ἐν τῇ μάχῃ ἐσχ. P

11. ἤδη φιλοτιμηθέντα ἡμῖν P

13. τάδε P

19. δὲ δευτέραν ἐπὶ P

21. τοῦ ἐνταῦθα βασι-

λεύοντος P

quam, “gratias ago integritati et consilio potentiae tuae, quoniam non tantus sum, quantum maiestas tua me putavit.” acceperam praeterea, amerae, cuius ante mentio facta est, uxorem, despotae Serviae filiam, post mariti mortem praeclaro et honorifico comitatu domum ad parentes rediisse. quum propter quasdam non leves causas Trapezunte me manere necesse esset, inventa navi, quae Cpolim solvere vellet, transmisi equos quosdam et pueros duo ab Iberorum rege de captivis, quos fecerat, mihi donatos, aliaque multa munerum genera a quibusdam liberaliter in me collata, scripsique ad imperatorem, dominum meum, tum, quae in Iberia transegissem, tum, quae Trapezunte transacturum me confiderem, certioreque eum feci de rebus omnibus, quae acciderant. dedi epistolas uni de nobilibus, qui mecum erant, eumque dimisi cohortatus, ut alteram imperatori statim, quum eum adoraret, traderet, narraretque coram omnia, quae ad nos pertinerent; alteram eidem die sequenti daret. scripta autem erat epistola hoc exemplo. “salvus Trapezuntem delatus, ex hoc rege mortem amerae cognovi, et amerissam, huius e sorore neptem, pul-

του τοῦ ἀμῆρᾱ παρὰ τοῦ βασιλέως ἐνταῦθα, καὶ πῶς ἡ ἀμή-  
 ρισσα ἡ τούτου ἑξαδέλφη ἐπανεστρεψεν εἰς τὴν πατρίδα αὐ-  
 τῆς πρὸς τοὺς γονεῖς ἐντίμως καὶ καλῶς. ὥς ἤκουσα δέ,  
 ἐσυλλογισάμην κατὰ τὸν ἑμὸν σκοπὸν καὶ τὸ δοκοῦν μοι δη-  
 λοποιῆσαι τῇ κράτει σου, ὅτι τῶν δύο συνοικεσίων, περὶ ὧν 5  
 ἐνθάδε ἐλήλυθα, συμφερότερον τῇ βασιλείᾳ σου ἔσται καὶ  
 λίαν κρεῖττον καὶ ὠφέλιμον εἰς πάντα διὰ πολλὰς αἰτίας, εἰ  
 ἀρεστόν ἐστι τῇ κράτει σου ποιῆσαι τρόπον καὶ ἀναβολὴν ἵνα  
 λάβῃς τὴν εἰρημένην ἀμήρυσσαν εἰς γυναῖκα. τέσσαρα γὰρ  
 μόνα εὐρίσκω αἷτια δι' ὧν ἡ βασιλεία σου αἰτιωμένη οὐ 10  
 πράξει τοῦτο, εἰ αὐτῇ δόξει· πρῶτον μὲν τὸ ἔλαττον τοῦ γέ-  
 νους, δεύτερον δὲ μὴ πως καὶ ἡ ἐκκλησία διὰ τὴν συγγένειαν  
 τὴν τοῦ γάμου ἱερολογίαν κωλύσῃ, τρίτον ὅτι ὁ ἀνὴρ αὐτῆς  
 ἦν Τοῦρκος, τέταρτον ὅτι πεντηκονταετῆς οὖσα τῇ ἡλικίᾳ, εἰ  
 τύχῃ καὶ συλλήψῃται ἐν γαστρὶ, ἐν τῇ μέλλειν τεκεῖν κινδύ- 15  
 νεύσῃ, ὥς οἱ φυσικοὶ λέγουσιν ὥς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐπισυμ-  
 βαίνει, ἐπεὶ ἦν στεῖρα μὴ τεκοῦσά ποτε. τῶν τεσσάρων οὖν  
 τούτων αἰτιῶν τὴν διάλυσιν λέξομαι. πρῶτον μὲν οὐδὲν  
 ἔστιν παράδοξον εἰ ταύτην λάβῃς εἰς γυναῖκα, ὅτι ἐλάττο-  
 νος γένους οὐκ ἔστιν τῆς κυρίας μου καὶ ἀοιδίμου σου μη- 20  
 τρός. δεύτερον, εἰ καὶ τὸ συνοικέσιον μετὰ τῆς τοῦ Τραπε-  
 ζοῦντος βασιλέως θυγατρὸς γένηται, ἔνεκεν τῆς συγγενείας

3. τοὺς ἑαυτῆς γ. P      6. συμφέρον M      7. εἰ om M      10. δι'  
 ἧ P      αἰτιωμένη om P      11. πράξης P      15. κινδυνεύουσιν  
 MP      16. γνωμολογοῦσιν P      17. οὖν] τοίνυν P      20. τῆς  
 ἀοιδίμου σου μητρὸς τῆς καὶ κυρίας μου P

cre et honorifice in patriam ad parentes reversam esse. quod ubi com-  
 peri, constitui apud animum, quod mihi visum est, potentiae tuae  
 significare, duobus his, ob quae hoc iter feci, connubiis multis de  
 causis utilius fore maiestati tuae et longe melius ad omniaque ap-  
 tius, si potentiae tuae placeat, rationem ac curam adhibere, ut ame-  
 rissam illam ducas uxorem. etenim quatuor modo causas invenio,  
 propter quas maiestati tuae illa conditio repudianda videri queat:  
 primum, quod genere inferior est, deinde, ne forte ecclesia istarum  
 nuptiarum sacra propter cognationem impediat, tum, quod coniux  
 eius Turca fuit, postremo, quod, ut quinquagenaria, si conceperit,  
 cum periculo pariet, quod physici plerumque fieri dicunt, quandoqui-  
 dem, adhuc sterilis, nullum unquam partum edidit. quatuor his cau-  
 sis ita iam occurramus. ad primum nihil singulare facies, si illam  
 uxorem ducas, quae nobilitate dominae meae, gloriosae matri tuae.  
 nihil cedit. deinde, si in matrimonium peteres Trapezuntiorum regis  
 filiam, cognationis gratiam speramus tibi factum iri ab ecclesia, si in

ἐλπίζομεν συγχωρηθῆναι τοῦτο παρὰ τῆς ἐκκλησίας, εἰ εἰς  
 πτωχοὺς καὶ ὀρφανοὺς καὶ ἐκκλησίας χρήματα δοθήσονται. B  
 τοσοῦτον μᾶλλον εὐσχοπωτέως συγχωρηθήσεται καὶ τὸ τῆς  
 τοῦ δεσπότου Σερβίας θυγατρὸς, λέγω τῆς εἰρημένης ἀμη-  
 5 ρίσσας, διὰ τὰς τοσαύτας χάριτας καὶ εὐεργεσίας ἃς ὀφείλου-  
 σιν αὐτῇ καθ' ἑκάστην ἢ ἐκκλησία τε καὶ οἱ ἱερομόναχοι καὶ  
 μοναχοὶ καὶ πᾶς ὁ τῆς ἐκκλησίας κλήρος. τρίτον οὐκ ἔσεται  
 παράδοξον εἰ Τοῦρκον ἔσχεν ἄνδρα, ἐπεὶ καὶ ἡ δέσποινα  
 Εὐδοκία, ἣν ὁ πάππος σου ἔλαβεν εἰς γυναῖκα, ἄνδρα προέ-  
 10 σχε Τοῦρκον καὶ μικροῦ καὶ ὀλίγου τόπου αὐθέντην, καὶ παι-  
 δία μετ' ἐκείνου ἔτεκεν· αὕτη δὲ τοσοῦτον μεγάλου αὐθέν-  
 του καὶ ἀμηνῶ γυνὴ οὖσα, καὶ ὥς ἀκούομεν, οὐκ ἐγνώρισεν  
 αὐτήν, διὸ καὶ ἄτεκνός ἐστι. περὶ δὲ κατὰ τὸ τέταρτον, εἰ  
 καὶ ἐτῶν πλείονων ὑπάρχει, ἐὰν συλλάβῃ γαστρί, τὸ τοῦ κυ-  
 15 ρίου θέλημα γενήσεται, ἐπεὶ συμφέρον τῇ βασιλείᾳ σου ἐστι  
 τὰ προειρημένα τρία αἵτια, ἐὰν γένηται, μᾶλλον. καὶ οἱ γο-  
 νεῖς αὐτῆς περιχαρῶς καὶ ἀσμένως δέξονται τοῦτο. ἐξαπό-  
 στειλον οὖν εὐθύς τινα πιστὸν τῶν τοῦ παλατίου σου ἀρχόν-  
 των ἢ τῶν ἱερομονάχων ἢ μοναχῶν, καὶ τὰ περὶ τούτου διορ-  
 20 θώσουσι, καὶ ἀναβολὴ οὐδεμία γενήσεται." ἀποσωθέντων οὖν  
 τῶν γραμματοκομιστῶν μετὰ τῆς νηὸς ἐν τῇ πόλει τῇ κῆ  
 Μαΐου, καὶ ὁ βασιλεὺς ὦν εἰς χοιράγραν, ὥς ἐμηνύθη αὐτῷ

2. ὀρφανα P    3. εὐσχοπωτέως om P    9. παπποῦς c.    10.  
 καὶ μικροῦ om P    12. ἔγνω P    21. γραμμάτων καὶ τῶν  
 κομιστῶν P

mendicos, orphanos et ecclesias pecuniam erogaris. hoc tanto magis  
 et facilius concedetur tibi matrimonium filiae despotae Serviae, ame-  
 rissae inquam, propter tanta illa officia et munera, quibus quotidie  
 illi obligantur ecclesia, hieromonachi, monachi, universus denique  
 clerus. illud autem, quod Turcam maritum habuit, minime singulare  
 est, quoniam etiam Eudocia despoena, quae avi tui uxor fuit, ante  
 Turcam coniugem habuerat, parvae et exilis regionis principem, cui  
 etiam liberos pepererat. contra haec tam eximii principis et amerae  
 uxor fuit, et ab eo, aiunt, ne tacta quidem est: quare nec libero-  
 rum quidquam genuit. ad quartam iam rationem quod attinet, etiamsi  
 annosa est, si conceperit, fiet utique voluntas dei, quando tres ante  
 commemoratae rationes maiestati tuae commodae erunt. parentes eius  
 autem libenter et cupide eam conditionem arripient. tu iam confe-  
 stim mittito mihi fidelem quempiam de primoribus palatii, aut hie-  
 romonachis, aut monachis, resque haec administrabitur, nec ulla mora  
 erit." quum ii, qui literas portabant, salvi ad urbem appulissent die  
 Maii 28, imperator, qui sorte apros venabatur, certior factus, adve-

ὅτι τινὲς ἐκ τῆς Ἰβηρίας ἐληλύθασιν, εἰσάσας τὸ συνάγριον ἐν τοῖς ἀνακτόροις ἦλθε μετὰ χαρᾶς. ἐν ᾧ δὴ καιρῷ ἔφθασαν οἱ χαρτοκομισταί, τῇ κη' τοῦ Μαΐου, τῇ αὐτῇ νυκτὶ ὑπνώτων ἐφάνη μοι κατ' ὄναρ ὅτι καὶ ἐγὼ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἔφθασα, καὶ προσπεύσας τῷ βασιλεῖ ἀσπασθῆναί με τοὺς πόδας αὐτοῦ οὐκ εἵασέ με, ἀλλ' ἐπιλαβὼν ἀνέστησέ με καὶ κατεφίλησέ μου τοὺς ὀφθαλμούς. ἔγωγε ἔξυπνος γενόμενος εἶπον τοῖς περὶ ἐμὲ ὑπνοῦσι τὸ ὄραμα, καὶ ὅπως τῆς ἡμέρας μνημονεύσωσι. ἰδὼν οὖν ὁ αὐθέντης μου καὶ βασιλεὺς μὴ ἐλθεῖν με ἀλλ' ἐκ τῶν σὺν ἐμοί, καὶ τὴν 10 πρώτην γραφὴν ἀναγνώσας περίλυπος ἐγένετο καὶ ἐδυσφόρει κατηγορῶν τὴν ἐμὴν βραδύτητα· ὥς δὲ τὴν ἑτέραν γράφην ἐπὶ τὴν αὖριον ἀνέγνω, καὶ μαθὼν μέλλειν ἐλθεῖν διὰ τῆς γραφῆς, ἰδοὺ ἤρκεσθη καὶ χαρίεις ἐναπέμεινε· καὶ εὐθὺς οἰκονομήσας Μανουὴλ τὸν Παλαιολόγον τὸν τῆς Καντακου- 15 ζηνῆς τῆς πρωτοστρατορίσεως ἀνεψιόν, ἐξαπέστειλεν αὐτὸν πρὸς τὸν τῆς Σερβίας δεσπότην, ἵνα δοκιμάσῃ καὶ ἴδῃ περὶ οὗ ἐν τῇ ἐμῇ ἐπιστολῇ γέγραφα συνοικεσίου. καὶ ἀκούσαντες οἱ γονεῖς αὐτῆς ἠδέως καὶ ἀσμένως τὸν λόγον ἐδέξαντο, καὶ ἐτοίμως εἶχον ἐκπληρῶσαι καὶ τὸ ἔργον. ἄλλον γὰρ οὐκ 20 ἐκώλυσε τὸ τοιοῦτον συνοικέσιον εἰ μὴ ὅτι ἡ ἀμήρισσα ἐδεήθη τοῦ Θεοῦ εὐχομένη τάξασα ἔτι ζῶντος τοῦ ἀμηνῶ καὶ ἀνδρὸς αὐτῆς, εἰ ὁ Θεὸς οἷω δὴ ποτε τρόπον ἐλευθερώσῃ αὐτὴν ἐκ ταῖς τῶν ἀσεβῶν χειράς, ἑτέρω ἀνδρὶ μηκέτι ἐν τῇ

3. γραμματοκομισταί M      4. κατ' ὄναρ om P      13. μαθὼν  
ἐλθεῖν με μᾶλλον P      18. γέγραπται P

nisse quosdam ex Iberia, relictā venatione, laetabundus palatium petiit. quo tempore tabellarii advenerunt, die 28 Maii, eadem nocte per somnum visus mihi sum et ipse adesse Cpoli, quumque festinarem ad imperatorem, genua eius amplexurus, retineri ab eo et sublevari et osculo salutari. expergefactus, iis, qui circa me dormiebant, somnium narravi, atque dixi, ut diei meminissent. imperator autem, dominus meus, ubi non ipsum me, sed e comitibus aliquem adesse animadvertit, et priorem legit epistolam, moestus factus, segnitiam meam aegre tulit accusavitque. ubi autem alteram die sequenti legit meque venturum esse didicit, acquievit et laetitiae se dedit, statimque rerum notitia instructum Manuelem Palaeologum, Cantacuzenae protostratorissae consobrinum, ad despotam Serviae ablegavit, ut is de coniugio, de quo scripseram, inquireret ac videret. parentes eius libenter et cupide conditionem acceperunt, et ad rem perficiendam parati erant. nulla enim alia res id coniugium impediēbat, nisi quod ame-

ζωῇ αὐτῆς συζευχθεῖη, ἀλλὰ μένειν αὐτὴν ἐν σοφρwsύνῃ παρθελεύουσιν καὶ κατὰ τὸ δυνατόν θεραπεύειν θεῷ τῇ τὴν ἐλευθερίαν αὐτῆς χορηγήσαντι· δι' ἣν αἰτίαν τὸ συνοικέσιον τοῦτο οὐκ ἐγένετο.

5 Τῷ τοῦ αὐτοῦ ἔτους Ἀυγούστῳ μηνὶ διέβη ἀπὸ τῆς πόλεως ὡς φυχὰς ὁ πατριάρχης κὺρ Γρηγόριος, καὶ ἐγὼ τῇ ἰδ. τοῦ Σεπτεμβρίου μηνὸς τοῦ 596 ἔτους εἰς Κωνσταντινούπολιν ἀπέσωσα μετὰ τῆς νηὸς τοῦ καλοῦ Ἀντωνίου Ρίτζου, τοῦ καὶ ὕστερον μαρτυρήσαντος ὑπὲρ τῆς εἰς Χριστὸν αὐτοῦ  
10 πίστεως.

2. Τελέσας οὖν ἐγὼ τὸ συνοικέσιον ἐν τῇ Ἰβηρίᾳ, ἵνα 49 λάβῃ ὁ αὐθέντης μου τὴν τοῦ ἐκέλευε ῥηγὸς θυγατέρα, εἰδὼς ὅτι κρεῖττον ἦν τὸ ἐν τῇ Ἰβηρίᾳ τοῦ τῆς Τραπεζοῦντος. εἰπὼς μοι γὰρ ὁ τῆς Ἰβηρίας προειρημένος ῥῆξ τοιαύδε “οὐκ ἔστι  
15 συνήθεια παρ’ ἡμῖν ἵνα διδῶσιν χρήματα αἱ γυναῖκες τοῖς ἀνδράσιν οὓς μέλλουσι λαβεῖν, ἀλλ’ οἱ ἄνδρες ταῖς γυναῖξιν.” ἐγὼ δὲ ἀποκριθεὶς αἰτῶν ἱλασμόν παρ’ αὐτοῦ λέγω “οὐκ ἤκουσα πώποτε τοιαύτην συνήθειαν καὶ νόμον ὡς ἡ βασιλεία σου προστάττεις.” ὁ δὲ βασιλεὺς γελάσας, τάχα θαυμάζων  
20 τοὺς λόγους μου, εἶπεν “οὐκ οἶδας, τιμιώτατε ἄνερ, τί φησιν ὁ μέγας Καισάριος; διαφόρων ἔθνων τρόπον τε καὶ νόμον ἐξηγοίμενος ἐν ἐπιτομῇ τοιαύδε φάσκει. ἐν ἑκάστη γὰρ χώρα καὶ ἔθνεσιν ἐν τοῖς μὲν ἐγγράφως νόμος ἐστίν, ἐν τοῖς δὲ

8. ῥιχίου P  
τοῖς P

17. εἶπον P

22. διηγούμενος P

23. ἔθνεσιν

rissa, vivo etiamtum amera coniuge, ad deum precata constituerat, si deus quo tandem cunque modo liberasset se e manibus impiorum, alii nemini per totam vitam nubere, sed in castitate virginali, quod restaret vitae, transigere et pro viribus deo, liberatori suo, servire.

Eiusdem anni mense Augusto ex urbe profugus abiit Gregorius patriarcha, atque ego die 14 mensis Septembris anni 696 Cpolim reverti in navi viri optimi Antonii Ritzi, eiusdem, qui postea propter fidem Christi martyrium pertulit.

2. Confeci igitur coniugium in Iberia, ut dominus meus illius regis filiam duceret. noveram enim, connubium Ibericum praestare Trapezuntio. namque ita mihi dixerat Iberorum rex: “nobis moris non est, ut dotem dent feminae viris, quibus nupturae sunt, sed viri feminis.” ego, praefatus veniam, nunquam me de isto more aut lege, qualem maiestas ipsius diceret, audisse respondi. tum rex subridens et quasi mirans verba mea “scisne,” inquit, “vir honoratissime, quid magnus dicat Caesarius? diversarum gentium mores et instituta explicans, in breve contracta haec docet. cuivis ter-

ἀγράφως καὶ συνήθεια· νόμος γὰρ τὰ πάτρια δοκεῖ εἶναι. ὥς πρῶτον Σῆρες οἱ τὸ ἄκρον τῆς γῆς οἰκοῦντες νόμους ἔχουσι τὰ πάτρια ἔθνη, μὴ πορνεύειν ἢ κλέπτειν ἢ λοιδορεῖν ἢ φονεύειν. νόμος δὲ παρὰ Βακτριανοῖς ἢ ἐκ προγόνων παιδεία καὶ εὐσέβεια, μὴ κρεωφαγεῖν ἢ οἰνοποτεῖν ἢ λαγνεύειν ἢ παν- 5 τοῖα κακὰ διαπράττεσθαι, καίτοι γε τῶν παρακειμένων αὐτοῖς Ἰνδῶν τὰναντία διαπραττομένων ἀδεῶς. ἐν δὲ τοῖς ἐνδοτέροις μέρεσι τούτων ἀνθρωποφάγοι εἰσὶ καὶ τοὺς ἐπιξενωμένους ἀναιροῦντες ἐσθίουσι. νόμος Χαλδαίοις καὶ Βαβυλωνίοις ἀσελγείας καὶ αἰσχροουργίας ἀνάμεστος. ἄλλος δὲ παρὰ 10 Πηλαίοις νόμος, γυναῖκας γεωργεῖν καὶ οἰκοδομεῖν καὶ τὰ τῶν ἀνδρῶν πράττειν, ἀλλὰ καὶ πορνεύειν ὥς βούλονται, μὴ κωλύμεναι ὑπὸ τῶν ἀνδρῶν αὐτῶν παντελῶς· ἐν αἷς ὑπάρχουσι καὶ πλείσται πολεμικώταται καὶ θηρῶσαι τὰ μὴ λίαν ἰσχυρότατα τῶν θηρίων. ἐν Βρεταννίᾳ δὲ πλείστοι τῶν ἀν- 15 δρῶν μιᾷ συγκαθεύδουσι γυναικί, καὶ πολλαὶ γυναῖκες ἐνὶ ἑταιριζονται ἀνδρί. αἱ Ἀμαζῶναι μὲν ποτε καιρῷ ἀνδρας οὐκ εἴχασιν, ἀλλ' ὥς τὰ ἄλογα ζῶα ἅπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ περὶ τὴν ἑαρινὴν ἰσημερίαν ὑπερόριοι γίνονται, καὶ μιγνύμεναι τοῖς γειτνιωσιν ἀνδράσιν ὥς πανήγυριν τινα καὶ μεγάλην ἐορ- 20 τὴν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἡγοῦνται· ἐξ ὧν καὶ ἐν γαστρὶ συλ-

2. σῦρες P τῆς om P 4. παρὰ om P 5. παντοῖα κακὰ M  
9. χαλδαίων καὶ βαβυλωνίων P 11. πηλέοις P 14. μὴ om P  
17. ἀμαζόνες P 18. εἶχον P τὰ om P 19. ἐγίνοντο P  
21. ἡγοῦνται τὸν καιρὸν ἐκεῖνον P

rae et genti aut scripta lex est, aut non scripta et more constituta. lex enim esse videntur patria instituta, quemadmodum primum, qui in extremo orbe habitant, Seres legum loco patria instituta habent, ne moechentur, aut furentur, aut calumnientur, aut occidant. lex est apud Bactrianos a maioribus accepta disciplina et pietas, ne carnibus vescantur aut bibant vinum, neve libidini vel ulli generi pravitatis locum relinquant, quum finitimi illis Indi impune contraria agant: quorum qui in regionibus interioribus habitant, anthropophagi sunt et advenas occidunt comeduntque. Chaldaeis et Babylonis lex lasciviae et turbitudinis plena. apud Pelaeos autem lex est, ut mulieres agros colant et domos aedificent ceterisque virorum operibus fungantur, at vero etiam moechentur, quantum libet, a viris plane non impeditae: in quibus adeo plurimae bellicosissimae sunt ac bestias non plane validissimas venantur. in Britannia autem plerique viri uni concumbunt mulieri, et multae mulieres uni viro. Amazones olim maritis carebant ac bestiarum instar semel quotannis, circa vernum aequinoctium, e finibus egressae et concumbentes cum viris finitimis, quasi festum quendam conventum celebrabant: unde conceptis



λαμβάνουσαι παλινδρομοῦσι οἴκαδε πᾶσαι· τῷ δὲ καιρῷ τῆς ἀποκνήσεως τὰ μὲν ἄρρενα φθείρουσι, τὰ δὲ θῆλυ ζωογονοῦσι καὶ τιθηνοῦσιν ἐπιμελῶς καὶ ἐκτρέφουσιν. οὕτως καὶ τὰ ἐνταῦθα, ὥς εἶπόν σοι, ὑπάρχει ἡ ἡμετέρα συνήθεια, ὥς 5 καθὼς καὶ αὐτὸς μέλλεις μαθεῖν παρὰ ἀξιοπίστων ἀνδρῶν. καὶ μὴ θαύμαζε, τιμιώτατε ἄνερ κύρ Γεώργιε. διὰ τοῦτο ποιούμεν τὸ παρὸν συνοικέσιον μετ' αἰδοῦς καὶ οὐκ ἀσυμβούλως τῶν, καὶ ὑπόσχομαι δοῦναι τῇ θυγατρὶ μου ἄνευ τῶν πολυτίμων σκευῶν ἀργυρίου καὶ χρυσίου καὶ λίθων πολυτί-  
 10 μων καὶ μανακίων διαμαργάρων καὶ χρυσίου καὶ ἐτέρων λίθων, χωρὶς τῶν ἐνδυμάτων καὶ ἑφασμάτων πολυειδῶν εἰς ὑπηρεσίαν αὐτῆς, καὶ πάρεξ τούτων χρυσᾶ νόμια χιλιάδας πεντήκοντα καὶ ἑξ. ἔτι δὲ καὶ κατ' ἔτος ἔχῃ ἐτέρας χιλιάδας τρεῖς τοῦ ποιεῖν ἐλεημοσύνας εἰς πτωχοὺς, καὶ ὅπου δ' ἂν  
 15 δόξῃ αὐτῇ. σὲ δὲ ἀκούω ἔχειν παιδία δύο. τὸ μὲν ἄρρεν ο βασιλεὺς ἀνεγέννησε διὰ τοῦ θείου βαπτίσματος, καὶ αὐτοῦ ἐκεῖνο ἔστι καὶ ἔσται· τὸ δὲ θῆλυ ἔστω ἐκ τῆς σήμερον τῇ θυγατρὶ μου, ἣ καὶ ὀφειλέτω τοῦ ὑπανδρεῦσαι αὐτό, ὅπου B δ' ἂν σὺ κρίνης εἶναι ἄξιον τόπον. καὶ ὅταν ἔλθῃς σὺν θεῷ  
 20 ἄραι αὐτήν, τότε ἐπιδώσω σοι φορτία σηρικοῦ τέτταρα· ἔστι γὰρ ἡ μέταξα ἐκείνη οὐκ ἐξίτηλος, καὶ ὥς ἠκούσαμεν, πράττεται τὸ φορτίον διὰ χρυσῶν νομίων πεντακοσίων.”

7. καὶ ἀσυμβούλως τῶν τῆς βουλῆς μου P 10. μανακίδων  
 ἀμαργάρων καὶ χρυσίων M 16. αὐτὸ ἐκεῖνου ἔστι καὶ ἔστω  
 καὶ ἔσται M 21. οὐκ om P

felibus cunctae domum se recipiebant; deinde quum partum edidissent, mares necabant, feminas conservabant, diligenter lactabant educabantque. sic etiam nobis hic, ut tibi dixi, nostra est consuetudo, id quod a viris fide dignis poteris cognoscere. verum ne mirare, vir honoratissime Georgi: praesens horum connubium reverenter nec inconsulto instituimus, polliceorque, praeter pretiosam argenti et auri suppellectilem, praeter gemmas et monilia margaritis, auro et lapillis composita, praeter vestes et textilia varii generis, ipsius usui destinata, praeter haec igitur daturum me esse numum aureorum quinquaginta sex milia. ad haec in annos singulos accipiet alia aureorum tria milia, quae in stipes pauperum aut quodcunque ipsi videbitur, impendat. te autem duos habere liberos audio, quorum masculum imperator e sacro fonte suscepit: is igitur illius est eritque; at puella ab hodierno die esto filiae meae, cuius erit eam collocare, in quem tu locum boni consulueris. tum autem, quum eam receptum venies, si deo ita placuerit, donabo tibi insuper onera serici quatuor. est enim non vulgaris illa metaxa, solvique pro singulis oneribus numos aureos quingentos accepi.”

Ὡς οὖν πάντα τὰ ἐν τῇ Ἰβηρίᾳ καὶ Τραπεζοῦντι κατα-  
 λεπτῶς ἐδιηγησάμην τῇ βασιλεῖ καὶ αὐθέντῃ μου ὡς ἄνωθεν,  
 ἠρώτησα μαθεῖν καὶ περὶ τοῦ τῆς Σερβίας συνοικεσίου· καὶ  
 ἀποκριθεὶς εἶπέ μοι “ ἐγὼ σοι ὀφείλω πολλά διὰ τὴν πρὸς με  
 σὴν ἀγάπην καὶ πίστιν παιδιόθεν καὶ τὴν τοσαύτην δουλοσύ- 5  
 νην· ἀλλὰ τοῦτο δὴ πλεῖον σήμερον τὸ τῆς Σερβίας βεβαίω-  
 σις καὶ ἀσφάλεια καὶ ἐκσφράγισμά ἐστι τῆς εἰς ἐμέ σου ἀγά-  
 πης καὶ δουλοσύνης, καὶ ἀνταμοιβὴν σοι ὀφείλω ἕως ἐν τοῖς  
 ζῶσιν εὐρίσκομαι, ἐπεὶ τοσοῦτον κεκοπίακας αἰεὶ ὑπὲρ ἐμοῦ,  
 καὶ μᾶλλον τὰ νῦν ἐγκατέλιπες τὸν οἶκόν σου τοσοῦτον δὴ 10  
 καιρὸν πόρρω τῆς σῆς πατρίδος ξένας χώρας περιερχόμενος.  
 ὅθεν οἱ ἐκεῖσε κυριεύοντες μεγάλας εὐεργεσίας καὶ τιμὰς ἐπηγ-  
 γέλλοντό σοι δοῦναι, λέγω οἱ τῆς Ἰβηρίας καὶ Τραπεζοῦντος  
 δεσπόται καὶ βασιλεῖς, ἕκαστος αὐτῶν ζητῶν σοι ὑπὲρ αὐτοῦ,  
 ἵνα συνοικέσιον μετ’ ἐμοῦ τελέσῃς· αὐτὸς δὲ ὡς σῶφρων 15  
 καὶ πιστὸς θεράπων διέκρινας τὸ συμφέρον μοι καὶ ὠφελι-  
 μώτερον, καὶ ἔδρασας, καὶ ἃ νενόηκας ἔγραψάς μοι συμβου-  
 λεύων. τοῦτο ἦν μέγα τι ἐκμαρτύριον τῆς πρὸς ἐμέ σου εὐ-  
 νοίας καὶ ἀγάπης· καὶ πληροφορήθητι ἀληθῶς ὅτι καὶ παρ’  
 ἐμοῦ ἔξεις ἀξίαν τὴν ἀντάμειψιν, ἕως ἐν τοῖς ζῶσιν ὑπάρχω. 20  
 περὶ δὲ τοῦ ἐν Σερβίᾳ συνοικεσίου οὐπερ ἔρωτάς με, τοιοντο-  
 τρόπως παρηκολούθησε. μετὰ τὸ θανεῖν τὸν ἀμηνῶν καὶ τὴν

8. ἕως — εὐρίσκομαι om M      11. εἰς ξένας χώρας M, omisso  
 περιερχόμενος      12. ἐπαγγέλλοντες P      18. εἰς μαρτύριον P

Quum igitur omnia in Iberia et Trapezunte gesta subtiliter im-  
 peratori, domino meo, et a principio enarrassem, de Serviano connu-  
 bio eum percontatus sum: atque ille ita mihi respondit: “equi-  
 dem multum tibi debeo propter eam, quam a puero erga me  
 praestitisti, benevolentiam et fidem tantaque officia; verum nunc  
 Servianum hoc negotium benevolentiam tuam ac studium etiam magis  
 confirmat, communit et quasi obsignat, tibi que obligatus sum, quoad  
 in vivis ero, quum semper mea causa summopere laboraveris, nunc  
 vero etiam domum tuam per longum tempus reliqueris, procul a pa-  
 tria exteras regiones obiens: unde quum, qui illic regnant, magna  
 tibi dona honoresque promitterent, Iberiae scilicet et Trapezuntis de-  
 spotae regesque, uterque te rogans, ipsi ut conciliares hoc connu-  
 bium, ut prudens et fidelis minister decrevistis et fecistis, quod mihi  
 commodum et utilissimum esset, et quid tibi videretur, per literas  
 mihi suasisti. illud magnum mihi testimonium erat tuae erga me vo-  
 luntatis et benignitatis: et certo scito, digna me tibi praemia solu-  
 turum, quoad in vivis ero. quod autem de Serviano me connubio  
 rogas, res ea ita evenit. amera mortuo et coniuge eius reversa ad

τούτου σύζυγον ἐπαναστρέψασαν πρὸς τὸν τῆς Σερβίας δε-  
 σπόειν τὸν πατέρα αὐτῆς, προσῆλθέ μοι συλλαλήσασα ἡ  
 πρωτοστρατόρισσα ἡ συγγενὴς αὐτῆς περὶ τῆς τοιαύτης ὑπο-  
 θέσεως, καὶ πλείστας δόσεις καὶ προῖκας ἐπηγγέλλετό μοι, καὶ  
 5 ἄλλα πολλὰ ὀφελιμώτατα ἔτασεν ὑποσχομένη ἐν τῷ μέλ-  
 λοντι, ἅπερ καὶ γὰρ ἀπὸ πολλῶν αἰτιῶν ἐνόμισα ταῦτα ἀληθῆ  
 εἶναι καὶ συμφέροντα. ὅμως δὲ ἐν τούτῳ ἔδει καὶ ἑτέρα  
 βουλὴ καὶ σκέψις, καὶ γὰρ οὐκ εἶχον μετὰ τινος συμβουλευθῆ-  
 ναι διὰ τὸ πάντας παθητικῶς διακεῖσθαι. ἡ κυρία μου ἡ  
 10 δέσποινα καὶ μήτηρ τοῦ παρόντος βίου ἐξεδήμησε. ὁ μὲν  
 Καντακουζηνός, ὃς ἀπὸ τῶν ἄλλων ἀπροσπαθῶς ἐβούλενε,  
 καὶ αὐτὸς ἀπέθανεν· ὁ δὲ Λουκάς ὁ Νοταρᾶς φανερώς καὶ  
 ἀφανῶς λέγει ὅτι οὐδεὶς τῶν ἄλλων πάρεξ αὐτοῦ οἶδε τί  
 ποιεῖ, εἰ μὴ τὰ παρ' αὐτοῦ λεγόμενα καὶ ποιούμενα δισχυ-  
 15 ρίζεται ἀληθῆ καὶ καλὰ εἶναι, καὶ πάντα λίθον κινεῖ, τὸ τοῦ  
 λόγου, ὥς καὶ αὐτὸς καλῶς ἐπίστασαι. ὁ μέγας δομέστικος  
 ἐχθροδῶς διάκειται εἰς τὰ τῆς Σερβίας, καὶ ὁμονοήσας μετὰ  
 τοῦ Καντακουζηνοῦ Ἰωάννου παροτρύνοντές με αἰεὶ ἵνα τὸ  
 τῆς Τραπεζοῦντος συνοικέσιον γένηται. τίνι γὰρ τότε ἐδυνά-  
 20 μην συμβουλευέσθαι; μετὰ μοναχῶν καὶ τῶν τοιούτων;  
 ἀπράγμονές εἰσι. μετὰ ἀρχόντων; καὶ οὐδεὶς ἐφρόντιζε μὴ  
 προκείμενός τινι, μὴ πως δημοσιεύσῃ αὐτὰ τοῖς ἄλλοις. λοι-

4. δώσειν προῖκας P  
 δῶς P

9. ἡ δέσποινα om P  
 18. παροτρύνοντός μου P

17. ἐχθροει-  
 20. συμβουλευσασθαι P

despotam Serviae, eius patrem, adiit me super illo negotio cognata  
 eius protostratorissa, sponditque mihi cumulatissima dona dotem-  
 que, et alia multa utilissima commemoravit et in futurum promisit:  
 quae ego multis de causis vera et e re mea fore existimavi. attamen  
 alio consilio et deliberatione in tali re opus erat, nec habebam,  
 quem consulerem, quoniam omnes animo vehementiori erant. domina  
 et mater mea imperatrix e vita cesserat; Cantacuzenus, qui e  
 reliquis non cupide indicabat, et ipse mortuus erat. Lucas Notaras  
 autem palam et occulte dictitat, praeter se neminem omnium scire,  
 quid facto opus sit, nihil, nisi quod ipse dicit facitque, verum ac  
 bonum esse affirmat, omnemque lapidem movet, ut utar proverbio,  
 id quod ipse bene nosti. magnus domesticus infesto in Servios animo  
 est conspiransque cum Iohanne Cantacuzeno quotidie me ad Trape-  
 zuntium connubium adhortatur. cum quonam igitur deliberarem? cum  
 monachis et eiusmodi hominibus? at rem publicam non attingunt.  
 cum proceribus? at nemo rem perpensurus erat, qui nulli propensior  
 esset, ut timendum esset, ne eam cum ceteris communicaret. itaque

πὸν ἐγὼ ἐδεινοπάθουν εἰς τὴν σὴν βραδύτητα. ἐλθούσης δὲ  
 τῆς γραφῆς σου, ἰδοὺ καὶ σὲ καὶ τὴν γνώμην σου ἔγνωκα·  
 καὶ ἃ εἶχομεν καὶ ἡμεῖς προσυνιστάμενα, φρονίμως καὶ κα-  
 λῶς ἔλυσας. καὶ εὐθὺς τὸν Παλαιολόγον καὶ τὸν Εὐδαίμονα  
 Ἰωάννην ἀπέστειλα, δι' ἄλλα μὲν τὸ φαινόμενον, ὥς ἀπὸ τῆς 5  
 50 θείας αὐτοῦ τῆς πρωτοστρατορίας εἶπη τοῦτο. καὶ ἰδοὺ  
 ἠκούσαμεν τὸ αἶτιον τοῦ κωλύματος, καὶ ἐπαύσαμεν. λοιπὸν  
 σὺν Θεῷ τελέσωμεν τὸ τοῦ βασιλέως τῆς Ἰβηρίας." καὶ γε-  
 γονότος χρυσοβούλλου καὶ ὑπογραφέντος, περιεῖχεν οὕτως, ὅτι  
 ἐκείνου μὲν ἡ θυγάτηρ ἔστω γυνὴ τοῦ βασιλέως καὶ δέσποινα 10  
 τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καὶ αὐτὸς δὲ ὁ βασιλεὺς ἔστω ἀνὴρ  
 αὐτῆς, κατὰ πάσας τὰς συμφωνίας ἕς μετ' ἐμοῦ ἔστησεν ὁ  
 ῥηθεὶς ῥῆξ τῆς Ἰβηρίας. καὶ κληθεὶς προσῆλθε κατενώπιον  
 τοῦ βασιλέως ὁ ἐκ τῆς Ἰβηρίας μετ' ἐμοῦ ἐληλυθὼς πρέσβυς  
 καὶ ὁ βασιλεὺς οἰκιοχείρως ἔμπροσθεν τούτου ἐποίησε σταυ- 15  
 ροὺς τρεῖς μετὰ κινabάρεως εἰς τὸ ἀνώτερον τοῦ χρυσοβούλ-  
 λου μέτωπον εἰς βεβαίωσιν κατὰ τὴν ἐκείνων συνήθειαν, καὶ  
 ἔδωκε τὸν χρυσόβουλλον ἐπὶ τὰς χεῖρας τοῦ πρέσβεως, καὶ  
 φησιν αὐτῷ "ἰδοὺ οὗτος" ἐμὲ δεικνύων "σὺν Θεῷ τῷ ἐρχο-  
 μένῳ ἔαρι ἐλεύσεται μετὰ τριήρεων παραλαβεῖν τὴν ἐμὴν 20  
 σύνευνον τὴν νεόνυμφον." προσκυνήσας οὖν ὁ πρέσβυς ἀνε-  
 χώρησεν.

3. καὶ ἡμεῖς om P    5. ἀπέσταλκα P    11. καὶ — αὐτῆς om P  
 13. ἦλθε P    17. ἐκείνου P

ego iniquius ferebam moras tuas. epistola autem tua ad me perlata,  
 et te et sententiam tuam cognovi, quaeque nos quoque prius consti-  
 tuta habebamus, prudenter et commode expediveras. statim igitur  
 Palaeologum cum Iohanne Eudaemone, aliarum rerum praetextu,  
 misi, a protostratorissa, matertera sua, illud renuntiatum. ecce autem,  
 causam, quae rem impediret, cognovimus, et destitimus. ceterum, si  
 deo placet, perficiamus cum Iberorum rege connubium." fit igitur bulla  
 aurea, cui subscriptum est, in hanc sententiam, ut illius filia esset  
 uxor imperatoris et imperatrix Cpolis, imperator esset eius maritus,  
 secundum conditiones omnes, quas Iberorum rex mecum composuerat.  
 vocatur in conspectum imperatoris qui mecum ex Iberia legatus ve-  
 nerat, et coram hoc imperator manu sua in superiore bullae fronte  
 rubrica tres cruces scribit ad confirmandam pactionem ex illorum con-  
 suetudine, traditque bullam in manus legati his verbis: "hic vir (me  
 ostendebat) deo propitio proximo vere cum triremibus veniet, vir-  
 ginem mihi desponsam abducturus." itaque legatus, adorato impera-  
 tore, discessit.

Ἐπεὶ δὲ ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐψυθυρίζετο  
 ὅτι ὁ ἀμηνῶς ἐβούλετο ἐλθεῖν κατὰ τὸ στενὸν ἐγγὺς τοῦ  
 ἀνωτέρου μέρους τῆς τοῦ Ἀσωμάτου κώμης οἰκοδομῆσαι τι  
 φρούριον, καὶ βουλῆς γενομένης ἵνα ὁ βασιλεὺς εἰς Πελοπόν-  
 5 νησον στείλῃ μηνύων τοῦ ἐλθεῖν ἓνα τῶν αὐταδέλφων αὐτοῦ,  
 ὃς ἂν βουλήσῃται τούτων, καὶ ὁμοφωνήσῃ εἰς ὅσα αἱ βασι-  
 λικαὶ γραφαὶ διελάμβανον, ἵνα ἀνάγκης ἐπελθούσης ἴδωσιν εἰ  
 ὁ ἀμηνῶς βούλεται πράττειν τι κατὰ τῆς πόλεως ἥτοι τῆς βα-  
 σιλείας, καὶ ἀπέλθῃ πρὸς τοὺς δυτικούς αὐθέντας καὶ συμ-  
 10 μαχίαν αἰτήσῃ, ἐν τῇδε τῇ μέσῃ παρῆλθον ἡμέραι τινές,  
 εἶτα προστάξας ἐλθεῖν με ἐνώπιον αὐτοῦ εἶπέ μοι τάδε. “πρω-  
 τοβεστιαρίτα, περὶ τῆς βουλῆς ἧς ἐστήσαμεν ἐτοιμάσθητι τοῦ  
 ἀπελθεῖν σε εἰς Πελοπόννησον· καὶ ὥς ἂν διορθώσῃς τὴν  
 ἐκεῖσε ὑπόθεσιν, ἵνα τις τῶν ἀδελφῶν μου ἐλεύσῃται ἐνθάδε,  
 15 ἀναγκαζόν ἐστιν ἀπελθεῖν σε ἐκεῖθεν εἰς Κύπρον πρὸς τὴν  
 ἐμὴν ἀδελφόπαιδα τὴν ῥήγισσαν. ἡμεῖς δὲ ἐνταῦθα ἐτοιμά-  
 σωμέν σοι τὰ ἐπιτήδεια τῆς ὁδοῦ. μετὰ τὸ ἐξελθεῖν σε κα-  
 κεῖθεν πορεύσῃ αὐθις εἰς τὴν Ἰβηρίαν, ὅπως ἄρῃς τὴν νεό-  
 νυμφον τὴν ἐμὴν σύνευνον τὴν μελλοκυρίαν σου.” ἔγωγε  
 20 ἀποκριθεὶς εἶπον αὐτῷ “οὐ δύναμαι παρὰβῆναι τὸ πρόσταγμα  
 σου, τοῦ μὴ ἐκτελέσαι ὥς κελύεις· ἀλλ’ ἡ σύντεκνος καὶ  
 δούλη τῆς βασιλείας σου, ἡ γυνή μου, ὑποπτέω μὴ ποτε  
 διὰ τὸ συχνάκις με ἀπουσιάζειν αὐτῆς ἀγανακτῶσα ἀποκα-

17. τοῦ δρόμου P

22. ὑποψεύω M

Quum initio eiusdem anni fama manaret, ameram ad angustias prope  
 superiorem partem vici Asomati esse venturum, ut ibi extrueret ca-  
 stellum, quumque, concilio habito, visum esset, ut imperator in  
 Peloponnesum ad fratrem arcessendum mitteret, utercunque illo-  
 rum venire vellet, et is comprobaret, quaecunque imperatoriis liti-  
 ris constituta essent, atque, si necessitas adesset vidissentque ameram  
 adversus urbem vel imperium aliquid moliturum, ad occidentales prin-  
 cipes opem imploratum proficisceretur: haec igitur dum fiunt, paucis  
 diebus interiectis, imperator me ad se arcessitum ita allocutus est.  
 “o consilio, quod cepimus, para te, protovestiariae, ut in Peloponne-  
 sum proficiscare, ibique negotium hoc perficias, ut alteruter fratrum  
 meorum huc veniat. inde oportet te in Cyprum ad reginam, neptem  
 meam, iter facere. nos hic necessaria itineri providebimus. inde re-  
 versus autem in Iberiam discedes, ut advehas recens mihi sponsam  
 uxorem, futuram dominam tuam.” ad quae ego ita respondi “non  
 possum equidem declinare mandatum tuum, ut non faciam, quod  
 iubes; verum maiestatis tuae commater et serva, coniux mea, vereor,  
 ne quando, propter crebram absentiam meam indignata, monachis se

ρήσεται μοναχή, ἥ καὶ ἐάσῃ με καὶ ἄλλον λάβῃ · χθὲς γὰρ ἐλήλυθα ἀπὸ Ἰβηρίας, διατρίψας ἐκεῖ ἔτη δύο, καὶ εἰ ἀναχωρήσω αὐτίς ἐν βραχυμερίᾳ οἴκοθεν, εὖλογον αἰτίαν εὐρήσει καὶ δικαίαν πρόφασιν τοῦ προᾶξαι ἐν ἑξ ὧν εἶρηκα.” ὁ δὲ βασιλεὺς γελάσας εἶπέ μοι “ἀλλ’ αὐτὸς λέξον αὐτῇ ἵνα ταύτην καὶ μόνην τὴν ὁδοιπορίαν συγχωρήσῃ σοι ποιῆσαι, καὶ ἐνόρκῳ προστάγματι τάσσω μηκέτι σε ἐνοχλῆσαι τοῦ ἐξελθεῖν σε πατριδόθεν. καὶ μάλα καλῶς ἐπίστασαι τὰ ὅσα σοι ἐπηγχειλάμην εὐεργετῆσαί σε, καὶ τί τὰ ἀνὰ ἡμῶν συλλαληθέντα, καὶ τί βουλόμεθα ποιῆσαι. καὶ τοῦτο βέβαιόν ἐστι καὶ χω- 10 ρίς ἐνόρκου προστάγματος, ὅτι αἱ πρεσβεῖαι καὶ ὁδοιπορίαι αἱ ὑπὸ σοῦ παύσουσι. μηνύσω δὲ καὶ πρὸς τὸν μέγαν δοῦκα τὸν Νοταρᾶν ὅτι ἐπεὶ τὸ τοῦ μεγάλου δουκὸς ὀφφίκιον κτῆται, οὐ δύναται ἔχειν καὶ τὸ μεσαστικόν. καὶ τοῦτο λέγω Βῆνα σοι δωρήσωμαι. ἀλλ’ ὅμως οὐκ ἔστι πρέπον ἵνα ἀφαι- 15 ρέσω αὐτὸ ἐξ αὐτοῦ · ἔστι γὰρ ὥς καταφρονεῖν, εἰ μὴ ἀναβολὴν καὶ τρόπον ποιήσομεν ἵνα αὐτοθελῶς ἐγκαταλείψῃ αὐτὸ ἐκεῖνος. καὶ ἐχέτω δὴ πάλιν τὸ πρωτεῖον τῆς στάσεως καὶ τῆς βουλῆς, καὶ τι σιτηρέσιον δι’ ἄλλου τρόπου, ἐπεὶ χρὴ ποιῆσαι καὶ μὲ δύο τῶν ἀρχόντων συμβούλους, ὥς καὶ ὁ βα- 20 σιλεὺς ὁ ἀδελφός μου εἶχεν, ἵν’ ὧσι μετ’ ἐμοῦ δι’ ὅλης τῆς ἡμέρας ἐν τῷ παλατίῳ τοῦ προβλέπειν διορθῶναι καὶ πράττειν τὰ ἀναγκαῖα, δουλείας τε καὶ ὑποθέσεις τῆς βασιλείας.”

8. μάλλον M  
ἄλλον τρόπον P

18. καὶ ἔχε δὲ P  
22. διορθοῦν P

19. καὶ τὸ σ. P δι’

adiungat aut me deserto nubat alii. nuperrime enim ex Iberia redii, annos ibi duo moratus, atque si intra paucos dies iterum peregre abiero, causam idoneam et iustam iuveniet faciendi alterum horum, quae dixi.” subridens imperator “at tu,” inquit, “fac, ut unum hoc iter etiamnum facere tibi permittat, ac iure iurando tibi spondeo, post-hac me non iam creaturum tibi molestiam itineris extra patriam faciendi. scis autem, quae tibi beneficia promiserim, quae inter nos locuti simus et quid facere cogitemus, atque hoc quidem etiam sine sacramenti religione certum est, legationes et itinera tua finem habitura esse. significabo autem Notarae, magno duci, quum magni ducis munere fungatur, non posse eum praeesse etiam administratoris officio. atque hoc dico, ut te eo munere ornem. neque tamen decet, spoliare me eum ista dignitate. contemnere enim eum videamur, nisi exspectemus aliquantisper et modum excogitemus, quo eam ipse sua sponte deponat. enimvero habebit rursus primas in consilio, et aliunde aliquod stipendium, quandoquidem me quoque duos e nobilitate consiliarios, quales habuit imperator, frater meus, creare necesse

καὶ οὕτως ἐμηνύθη ὁ μέγας δούξ διὰ τοῦ ἐμοῦ καὶ αὐτοῦ  
 συντέκνου, τοῦ ἱερομονάχου καὶ πνευματικοῦ πατρὸς Νεοφύτου  
 τοῦ ἐν τῇ τοῦ Χαρσιανίτου μονῇ. καὶ ἀκούσας ὁ Νοταρᾶς  
 περὶ τοῦδε τοῦ ὀφφικίου ἔστερξε, πλὴν ἐκουσίως ἢ ἀκουσίως οὐκ  
 5 οἶδα· καὶ μᾶλλον ἐδείκνυεν ὅτι καὶ πρὶν ἢ τοῦ εἰπεῖν αὐτῷ  
 περὶ τούτου ἐλογίζετο ποιῆσαι, ὅπως καὶ ὁ βασιλεὺς ἀντιχα-  
 ρίσηται τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ ἄλλην τινὰ τιμὴν. ταῦτα οὖν πέ-  
 ρας οὐκ ἔλαβον διὰ τὴν ταχέως ἐπελθοῦσαν εἰς ἡμᾶς κοινὴν  
 συμφορὰν. καὶ πάλιν εἶπέ μοι ὁ βασιλεὺς ὅτι ἤθελεν εὐερ-  
 10 γετῆσαί μοι καὶ τὴν τοιαύτην χάριν, ἵνα συζεύξῃ εἰς γυναῖκα  
 τὴν ἐμὴν θυγατέρα τῷ νεανίσκῳ ἐκείνῳ Νικολάῳ τῷ Μελισ-  
 σσηνῷ, τῷ υἱῷ ποτὲ Νικηφόρου τοῦ Μελισσηνοῦ, ὃν καὶ Μα-  
 λισσουργὸν ἐπωνόμαζον, τοῦ καὶ μεγάλου πρωτοστράτορος,  
 ὕστερον δὲ καὶ μητροπολίτου γεγονότος, ὥς ἐν τῷ δευτέρῳ  
 15 βιβλίῳ τῆς ἡμῶν ἱστορίας ἐμνήσθημεν· καὶ τὴν ἐπιτροπι-  
 κὴν διοίκησιν, ἣν προειρήκαμεν, τῶν τούτου τόπων καὶ χώρων  
 δώσῃ μοι τοῦ ἰθύνειν καὶ κυβερνᾶν, ἕως οὗ ἢ ἐμὴ θυγάτηρ  
 τὸ δέκατον τέταρτον ἔτος φθάσῃ καὶ ὁ γάμος τέλειος γένη-  
 ται. καὶ αὕτη μὲν ἦν ἡ ὑπόθεσις, περὶ ἧς ἔλεγεν ὁ βασιλεὺς  
 20 ὅτι αἱ δι' ἐμοῦ πρεσβεῖαι καὶ ὁδοιπορίαι παύσωσιν. εἶρηκέ  
 μοι καὶ τοῦτο, ὅτι ἐν τῇ Πελοποννήσῳ ἤθελεν ἀποστεῖλαι  
 ἕτερόν τινα τῶν γηραιῶν ἀρχόντων, ἵνα τὰ ἐκεῖσε, ὥς ἔφη-  
 μεν, διορθώσῃ μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καὶ ἀνάθεσιν δώσῃ

est, qui per totum diem mecum sint in palatio ad providenda, ordinanda, et facienda necessaria tum servitia tum consilia imperii." atque ita significatum est magno duci per meum et ipsius compatrem, hieromonachum et spiritualem patrem Neophytum, qui in Charsianitæ monasterio erat. edoctus de hoc officio Notaras, non repugnabat, utrum libenter tamen, an invitus, nescio: quamquam prae se ferebat, etiam ante quam monitus esset, cogitasse se istud facere, ut imperator ipsius filiis aliam impertiret dignitatem. at enim haec non habuerunt exitum propter communem citius in nos ingruentem calamitatem. rursus mihi affirmavit imperator, etiam hanc se mihi gratiam daturum, ut filiam meam iuveni collocaret Nicolao Melisseno, filio Nicephori Melissenī, quem Melissurgum cognominabant, magni protostratoris, postea vero etiam metropolitae munere functi, quemadmodum historiarum libro secundo commemoravimus; pollicitus etiam, traditurum se mihi vicariam, cuius ante mentionem fecimus, administrationem locorum eius oppidorumque, quae haberem et procurarem, donec filia mea decimum quartum annum attigisset et nuptiae fierent atque hoc illud fuit, in quo legationes et itinera mea finem esse habitura imperator affirmavit. idem mihi dixit, velle se in Pelo-



αὐτῷ πῶς ἔχῃ πράξαι · εἰ ἐν κεφαλαίων οὐ δυνήσῃ ποιῆσαι, πράξῃ κατὰ τὸ δεύτερον καὶ οὕτω κατὰ διαδοχὴν ἢ τὸ τρίτον ἢ τὸ τέταρτον ἢ ἔξ ἀνάγκης τὸ πέμπτον. καὶ εἶπέ μοι περὶ τούτου πάλιν “ἀλλ’ ὑποψίαν ἔχω ὅτι ἐὰν ἑτερόν τινα πάρῃ σου ἀποστείλω, οὐ φυλάξει μοι τὴν πρέπουσαν εὐνοίαν καὶ πίστιν, 5 μὴ πως ἀπατήσωσιν αὐτὸν οἱ δεσπότες καὶ ἀδελφοί μου, ὑποσχόμενοι τούτῳ διὰ χρυσοβούλλου τινὰ κώμην ἢ χώραν αὐτῷ καὶ τοῖς κληρονόμοις αὐτοῦ κατὰ διαδοχὴν, καὶ πεισθεῖς ἀποδοκιμάσῃ τὰ τέτταρα εἰρημένα κεφάλαια, καὶ πράξῃ κατὰ τὸ πέμπτον, ὅπερ βαρύντατόν μοι ἔσεται. αὐτὸς οἶδας 10 καὶ τὸν ἀπὸ τῆς Κύπρου ῥηγίσσας τῆς ἐμῆς ἀνεψιᾶς ἀποσταλέντα μοναχόν, λέγοντά μοι ὅτι ἐπεὶ ἡ ῥήγισσα οὐκ εἶχεν ἄνθρωπον πιστὸν καὶ ἐπιτήδειον μηνῦσαί μοι δι’ αὐτοῦ τὰ ὅσα ἦν ἀναγκαῖα, οὔτε δυνατόν ἦν ὥς ἐκείνη ἐπεθύμει συλλαλῆσαί μοι διὰ στόματος, ἔξαποστείλω ἐγὼ πρὸς αὐτὴν ἄν- 15 θρωπον ἐκ τῆς ἡμετέρας αὐλῆς δόκιμον καὶ πιστόν. διὰ τοῦτο ἑτερόν τινα οὐχ ἀρμόζει πάρῃ σου εἰδέναι τὰ μυστήρια ἡμῶν, καὶ οὐδεὶς ὅς ἀρμοδιώτερός σου, εἰ μὴ μόνον σὺ ὁ πράξας καὶ στήσας καὶ ὁμιλήσας καὶ πληροφορήσας τὰ πάντα μετ’ αὐτῆς καὶ ἐν ἑτέρῳ καιρῷ · διὸ οὐ δύναται δι’ 20 ἄλλου τινὸς ἢ ὑπόθεσις πέρας λαβεῖν.” ἐγὼ δὲ πάλιν ἀπο- 51 κριθεὶς εἶπα τῷ βασιλεῖ “ὥς κελεύει ἡ βασιλεία σου, οὕτως ἔχει. ἔνεκεν τούτων τῶν εὐλόγων αἰτιῶν ἡ ἐμὴ σύνευνος ἡ

1. πράξαι ἐν κεφαλαίοις πέντε, διὸ εἰ κατὰ τὸ πρῶτον κεφάλαιον οὐ P

ponnesum alium e senibus optimatum mittere, qui illic res, de quibus diximus, cum fratribus componeret, et referret ad se, quid facto opus esset: quodsi non posset primum caput obtinere, obtinere niteretur secundum, atque ita deinceps aut tertium, aut quartum, aut, si necessitas cogeret, quintum. rursus “sed si,” inquit, “alium praeter te misero, metuo, ut is debitam mihi benevolentiam et fidem praestet, neve eum decipiant despotae, fratres mei, per bullam auream vicum aliquem vel regionem ipsi et heredibus deinceps polliciti: quia ille re commotus, quatuor capitibus reiectis, de solo quinto agat: quod mihi molestissimum accideret. praeterea scis ipse, a regina Cypri, cognata mea, ad me missum monachum dixisse, ut, quum regina non haberet hominem fidum et idoneum, per quem res quasdam maximi momenti mecum communicaret, nec posset, ut optaret, coram mecum colloqui, ego ad illam hominem ex nostra aula spectatum et fidum mitterem. quare fieri nequit, ut alii, ac tibi, secreta nostra innotescant, neque est quisquam te aptior, quandoquidem tu etiam alias omnia cum illa egisti, constituisti, communicasti, perfecisti. quam

δούλη σου ἅμα τοῖς ἑμοῖς συγγενέσιν οὐ κωλύσουσί με, εἰ τύχη,  
καὶ ποιήσω τὸ προσταχθέν μοι. ἦν εὖ μακαρίσω, ἀναφέρων  
αὐτῇ ἔτι περὶ ὧν διὰ τῆς καλοκαγαθίας τῆς βασιλείας σου  
ἔταξάς μοι περὶ τῆς ἑμῆς θυγατρὸς ὑπανδρίας καὶ τόπων καὶ  
5 τιμῆς δωρήσεως καὶ ἀναδοχῆς πλεον τῶν ἄλλων ἀρχοντισ-  
σῶν.” καὶ οὕτως καιροῦ δὴ ὄντος τοῦ ἀριστῆσαι προσκυνή-  
σας ἐγὼ ἀπῆλθον οἴκαδε. μετὰ δὲ τὸ ἄριστον ἐλθόντος τοῦ  
μεγάλου δουκὸς ἐν τῷ παλατίῳ ἐφῆσατο αὐτῷ ὁ βασιλεὺς τὰ  
ὅσα μετ’ ἐμοῦ ἐλάλησε περὶ τοῦ πρέσβυν με ἀπελθεῖν, ἀλλ’  
10 οὐκ ἀπεκάλυψε αὐτῷ δι’ ἣν αἰτίαν· καὶ προσέθηκε καὶ  
τοῦτο, ὅτι ἀναγκαῖόν ἐστι τιμήσωμεν καὶ ἡμεῖς τὸν Φραντζῆν,  
διότι τὸ ὄφφίκιον ὃ κέκτηται οὐκ ἔστιν εὐχαριστία οὐδεμία  
πρὸς ἡμᾶς, διότι παρὰ τοῦ βασιλέως τοῦ ἀδελφοῦ μου εὐ-  
ηργετήθη τοῦτο αὐτῷ. διὸ λέξον αὐτῷ ποῖον ἄλλο τῶν ὄφ-  
15 φικίων ὀρέγεται, καὶ ἀκούσωμεν. καὶ ἐξελθὼν ὁ δούξ καὶ  
εὐρών με ἐπυνθάνετο τί τὸ ὄφφίκιον ὠρεγόμεν ἵνα δωρήση-  
ταί μοι ὁ βασιλεὺς. ἐγὼ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπον· ὅτι κατὰ νοῦν  
εἶχον καὶ ἐγὼ αἰτῆσαι μεῖζον ὄφφίκιον, ὅπερ οὐ κέκτηται  
ἄλλος, καὶ οὐτε ζῶντός μου εὐεργετήσῃ τινὶ ἑτέρῳ πλὴν ἐμοῦ.  
20 καὶ τὸ πρέπον οὕτως μοι δοκεῖ εἶναι, ὃ καὶ ὀρέγομαι, ἐπεὶ  
καὶ πρὸ τοῦ ἀπελθεῖν με εἰς Τραπεζοῦντα τοσαῦτα ὀνειδῆ  
καὶ κατηγορίας ἤκουσα καὶ ὑπέφερα διὰ τὸ εἶναι καὶ ἑτέρους

1. κωλύσωσί με, εἰ τύχοι P      2. ἦν ὠμαρήσω P      3. περὶ  
αἰτιῶν διὰ P      11. φραιζῆν P      13. εὐεργετήθη αὐτό P      16.  
ὀρέγομαι P      21. τοσαύτας κατηγορίας ὀνειδιστικᾶς ἤκουσα P

ob rem per alium istud negotium absolvi nequit.” ego ita respondi  
“sicut censes, imperator, ita res habet. ac propter istas gravis-  
simas causas coniux mea, serva tua, cum reliquis propinquis non  
obstabit fortasse, quominus voluntati tuae obsequar: quam bea-  
bo, quum docebo, quae maiestatis tuae gratia de filia mea col-  
locanda decreverit, deque ditionis et honorum praemiis, prae re-  
liquis feminis nobilibus eam evectura.” ita quum tempus prandii ad-  
esset, adoratione facta, domum discessi. post prandium magno duci  
in palatium venienti imperator retulit, quae de obeunda mihi lega-  
tione mecum egisset, causam tamen non aperuit; addidit autem, ne-  
cesse esse, ut ipse quoque me cohonestaret, quoniam munus, quo  
fungerer, non sua gratia, sed imperatoris, fratris sui, benevolen-  
tia mihi impertitum esset; mandavitque ei, ut quod munus optarem,  
ex me quaereret et sibi renuntiaret. itaque dimissus dux, ubi me  
vidit, rogavit, quod munus ab imperatore mihi dari cuperem. ad quae  
ita respondi: “possim equidem munus maius nunc petere, quod alius  
non habeat, quodque me vivo praeter me nemini impertiatur. quod  
honeste petiturus mihi videor, quia, antequam Trapezuntem discessi,

δύο ἄρχοντας ἐν τῇ ὀφφικίῃ ὃ ἔχω, ὃ οὐκ ἤθελα. ἀλλ' ἵνα  
 βεβαιωθῇ ὁ λόγος μου, ὥς μοι εἴρηκας καὶ γὰρ ὀρέγομαι, εἰ καὶ  
 ἄρεστόν ἐστι τῇ αὐθέντῃ μου τῇ βασιλεῖ, εὐεργετήσῃ μοι τὸ  
 ὀφφίκιον τοῦ μεγάλου κοντοσταύλου." καὶ οὕτως ἀπῆλθεν ὁ  
 Νοταρᾶς καὶ ἀνέφερε πάντα τῇ βασιλεῖ. ὃ δὲ ἀποκριθεὶς 5  
 εἶπεν αὐτῇ "αὐτὸ γὰρ τὸ ὀφφίκιον οὐ δίδωμι οὐδενί, ὅτι ὁ  
 πρώην μου πενθερός ἐστι μέγας κοντόσταυλος, γεγωνὶς ἐν  
 τῇ Πελοποννήσῃ παρὰ τοῦ βασιλέως τοῦ πατρός μου, ὅτε  
 ὤκοδόμει τὸν Ἴσθμόν. πλὴν δώσω αὐτῇ ἕτερον μεῖζον ὀφ-  
 φίκιον, τὸ τοῦ μεγάλου λογοθέτου." ὃ δὲ δούξ ἀποκριθεὶς 10  
 εἶπε "καὶ τί γενήσεται μετὰ τοῦ Παλαιολόγου τοῦ Μετοχί-  
 του"; ὁ Νοταρᾶς εἶπεν ἔτι τῇ βασιλεῖ ἵνα εὐεργετήσῃ με τὸ  
 τοῦ μεγάλου πριμικηρίου, ὃ ἐστι μετὰ τὸ τοῦ στρατοπεδάρ-  
 χου, καὶ οὐ τοῦτο, λέξας ὅτι ἡ βασιλεία σου ζητήσῃ τοῦ δε-  
 σπότη τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐποίησας στρατοπεδάρχην τὸν τοῦ 15  
 Καντακουζηνοῦ υἱὸν διὰ τὴν συγγαμβρίας συγγένειαν καὶ διὰ  
 τὸν πρωτοστράτορα τὸν ἑαυτοῦ πατέρα. καὶ ἐὺν δώσῃς τῇ  
 Φραντζῇ τὸ τοιοῦτον ὀφφίκιον, ὃ ἐστι πρῶτον τοῦ μεγάλου  
 στρατοπεδάρχου, τί γενήσεται; ὅμως εἰ ἄρεστόν ἐστι τῇ βα-  
 σιλείᾳ σου, εὐεργέτησον αὐτῇ τὸ τοῦ μεγάλου πριμικηρίου ὀφ- 20  
 φίκιον, ὃ ἐστι μετὰ τὸ τοῦ μεγάλου στρατοπεδάρχου." ὃ δὲ  
 βασιλεὺς εἶπεν "ἐγὼ σοι προεἶπον ὅτι ὁ Φραντζῆς οὐ δέχε-

1. ἤθελον P    2. λόγος ὃν μοι P    9. ὀφφίκιον om P    11.  
 τοῦ Παλαιολόγου om M    12. ὁ Νοταρᾶς — λέξας om M    16.  
 τοῦ συγγάμβρου P    18. φραιζῇ P

plurimas calumnias et criminationes expertus sum ac pertuli, quia  
 alii duo proceres in officio essent, quod habeo: id quod nolui. ita-  
 que, ut eventum habeat oratio mea, quando tu ita iubes, cupio equi-  
 dem, si imperatori, domino meo, acceptum sit, ut impertiat mihi  
 munus magni contostauli." ita discessit Notaras et cuncta retulit im-  
 peratori: qui haec ei respondit "illud quidem munus nemini imper-  
 tio, quoniam pristinus affinis meus magnus contostaulus est, ornatus  
 ea dignitate in Peloponneso a patre meo imperatore, quum Isthmum  
 muniret. verum dabo illi aliud maius munus, magui logothetae."  
 tum dux "quid igitur," inquit, "de Palaeologo Metochita fiet?" addi-  
 ditque, ut magni primicerii munus, quod post stratopedarchae munus  
 sequitur, non hoc, mihi daret. "ipsa enim," inquit, "maiestas tua fratris  
 despotaе rogatu stratopedarcham fecisti Cantacuzeni filium propter  
 affinitatem et patrem eius protostratorem. Phrantzae igitur si dede-  
 ris hoc officium, quod maius est dignitate stratopedarchae, quid futu-  
 rum est? sed tamen, si placet ita maiestati tuae, magni primicerii  
 munus illi imperti, quod magno stratopedarchae proximum est." con-

ται οὐδὲν ὀφφίκιον παρ' ἄλλου κρατούμενον, εἰ καὶ μειζότε-  
 ρον εἴη· πῶς οὖν καταδέξεται τὸ τοῦ μεγάλου πριμικηρίου;  
 ὅμως ἐκ δευτέρου λάλησον αὐτῷ, καὶ ἴδωμεν τὴν γνώμην  
 αὐτοῦ.” λοιπὸν αὐθις ἦλθε πρὸς με ὁ μέγας δούξ λέγων “ὁ  
 βασιλεὺς ἔφη ὅτι τὸ τοῦ μεγάλου κοντοσταύλου ὀφφίκιον, ἐπεὶ  
 ὁ πενθερὸς αὐτοῦ ἔχει τοῦτο, οὔτε σοὶ οὔτε ἄλλῳ τινὶ εὐερ-  
 γητήσῃ αὐτό, ἀλλὰ δώσει σοὶ τὸ τοῦ μεγάλου πριμικηρίου,  
 ὅπερ καὶ πρῶτον τούτου ἐστί.” καὶ γὰρ εἶπον αὐτῷ ὅτι εἰ καὶ  
 πρῶτόν ἐστι τὸ τοῦ μεγάλου δουκὸς ὀφφίκιον, τοῦτο οὐ θέ-  
 10 λω ἀφαιρεθῆναι ἀπὸ ἄλλου καὶ δοθῆναι ἑμοί,” καὶ οὕτως  
 διελίθη ὁ σύλλογος. βουλευθέντος δέ μου μετὰ τῶν συγγε- B  
 νῶν μου καὶ φίλων καὶ οἰκείων περὶ ὧν ὁ βασιλεὺς μοι ἐπηγ-  
 γείλατο, καὶ καλῶς πᾶσιν ἔδοξεν ἵνα τὸ συνοικέσιον τῆς ἐμῆς  
 θυγατρὸς γένηται· περὶ δὲ τοῦ ὀφφικίου, ὥς τὸ φέρον φέρη,  
 15 καὶ ἀπέλθω καὶ εἰς Πελοπόννησον καὶ Κύπρον, καὶ σὺν ἑμοί  
 ἄρῳ καὶ τὸν ἄριστόν μου υἱὸν τὸν καὶ κρείττονα σχεδὸν εἰ-  
 πὲν πάντων τῶν συνηλικιωτῶν αὐτοῦ, καὶ ἀπὸ τῆς κινητῆς  
 μου περιουσίας τὸ πλεόν μέρος, καὶ ἀπελθεῖν ἡμᾶς διὰ ξη-  
 ρᾶς, ὅπως κἀκεῖνος ἴδῃ τοὺς τόπους καὶ παιδευθήσεται εἰς  
 20 πᾶν τὸ χρήσιμον ἐν τῷ βίῳ· καὶ εἰ ἴδωμεν ὅτι ἀμνηστὴς καθ’  
 ἡμῶν βούλεται τι ποιῆσαι, θάσω τὸν υἱόν μου ἐν τῇ Πελο-  
 ποννήσῳ μετὰ τῆς κινητῆς μου ὑπάρξεως παρὰ τοῖς μητρικοῖς

22. μου περιουσίας καὶ ὑπ. P

tra haec imperator: “iam ante tibi dixi, Phrantzen non accepturum dignitatem, quam cum alio communem habiturus sit, etiamsi sit praestabilior: quomodo igitur accipiet munus magni primicerii? verum tu iterum eum conveni, ut cognoscamus voluntatem eius.” itaque iterum ad me veniens magnus dux “imperator,” ait, “dixit, magni conto-  
 stauli officium, quo ipsius affinis fungatur, nec tibi nec alii cuiquam se daturum, sed ornaturum te esse magni primicerii munere, quod etiam maius illo est.” cui respondi, etiamsi maius esset id officium magni ducis officio, tamen non passurum me esse, alii id derogatum in me conferri, atque ita finem habuit colloquium. consultante autem me cum cognatis, amicis et familiaribus de iis, quae imperator mihi proposuerat, omnibus videbatur, ut coniugium filiae meae fieret, de offi-  
 cio autem fortunae me committerem, atque in Peloponnesum et Cyprum profisciscerer et assumpto filio optimo ac, prope dicam, aequalibus suis omnibus praestantior, et maiore parte opum mobilium, per continentem iter facerem, ut ille quoque eas regiones cognosceret et ad omnem scien-  
 tiam, quae quid habet ad vitam commodi, institueretur; atque, si sensissemus, ameram aliquid adversus nos moliri, filium cum bonis mobili-  
 bus in Peloponneso apud maternos cognatos, in agro futuri affinis mei

μου γνησίοις συγγενέσι, τοῖς κατοικοῦσιν ἐν ταῖς χώραις τοῦ μελλογαμβροῦ μου· εἰ δὲ οὐκ ἔσεται τι καθ' ἡμῶν, ἐπαναστρέψῃ πάλιν σὺν ἐμοὶ ἐν τῇ πατρίδι. ἔνεκεν λοιπὸν τῶν εἰρημένων πασῶν αἰτιῶν, δηλονότι τοῦ συνοικεσίου τῆς θυγατρὸς μου καὶ τῆς μάχης ὑποψίας καὶ τῶν λοιπῶν, ὥς προείπομεν, ἡ σύννευός μου συνεχώρησε τὴν πάλιν ἐξέλυσίν μου. ὥς οὖν τὸ τῆς θυγατρὸς μου συνοικέσιον διωρθώσαμεν, ποιήσαντες τὰ προικοσύμφωνα καὶ ἱερολογίαν τοῦ ἀρραβῶνος, καὶ χαρὰν διὰ τοὺς γάμους ποιήσαντες, πάντα τὰ ἀναγκαῖα διὰ τὴν ὁδὸν ὠκονομήσαμεν, εἰ μὴ μόνον τὰς βασιλικὰς προστάξεις διὰ γραμμάτων προσεδύκουν λαβεῖν. καὶ ἀπελθὼν εἰς τὸ παλάτιον εἰσελήλυθα ἔνδον τοῦ τοῦ βασιλέως κελλίου, ὥς σύννηθές μοι, καὶ οὐχ εὖρον αὐτόν. περὶ οὗ ἠρώτησα, καὶ ἐρρέθη μοι ὅτι ἐν τῷ τρασσάρῳ δωματίῳ ἑτέρῃ πλησίον τοῦ κελλίου αὐτοῦ συνελάλει τῷ ἱερεῖ Ἀντωνίῳ τῷ Ῥοδίῳ. 15 καὶ γὰρ προσμείνας μικρόν, ἰδὼν ὁ βασιλεὺς ἐξερχόμενος θυμοῦ πνέων λέγει μοι “εἶδες τὸν μεσάζοντα τὸν Νοταρᾶν τί διὰ τοῦ ἱερέως Ἀντωνίου μηνύει μοι;” εἰτα παραλειπὼν τὴν ὕβριν λέγει μοι πάλιν “σὺ ἐζήτησας τὸ ὀφφίκιον τοῦ μεγάλου κοντοσταύλου. ἐγὼ εἶπον τῷ Νοταρᾷ ὅτι οὔτε ἄλλῳ τινὶ δώσω διὰ 20 τινος αἰτίας ὥς εἶπον· ἀλλ' ἔφην αὐτῷ ἵνα δώσω σοι τὸ ὀφφίκιον τοῦ μεγάλου λογοθέτου. ὁ δὲ εἶπέ μοι ὅτι εἰ ὁ Πα-

2. μεγαλογαμβροῦ M    9. χαρὰς M    14. τετρασάρῳ P    21.  
ὀφφίκιον om P

habitantes, relinquerem; sin nihil contra nos nisurus esset, eum mecum in patriam reducerem. ceterum ob omnes illas causas, quos commemoravi, filiae coniugium, suspicionem belli et reliqua, coniux mea, ut supra dixi, denuo me peregre proficisci passa est. postquam igitur filiae coniugium perfecimus, peracta dotis et arrhabonis sponsione, gaudio propter nuptias impleti, omnia ad faciendum iter necessaria providimus, nec iam opus erat, nisi scriptis mandatis imperatoris. palatium igitur et cubiculum imperatoris pro consuetudine mea ingressus, ipsum non invenio. roganti mihi responsum est, colloqui eum in conclavi cubiculo vicino cum Antonio sacerdote, Rhodio. itaque praestolor aliquamdiu, quum ecce prodiens imperator ira incensus me inclamat “nostine,” inquit, “qui a mandatis mihi est Notaras quid per Antonium sacerdotem mihi significet?” deinde remissa superbia, addit “cupivisti tu officium magni contostauli: quod nec alii cuiquam daturum me esse propter causas, quas commemoravi, Notarae edixi: tibi vero daturum me esse magni logothetae officium. ad quae ille respondit: si hac te dignitate ornassem, quid futurum esset, quum Palaeologus magnus stratopedarcha id cognovisset. iam hodie misit ad

λαιολόγος ὁ μέγας στρατοπεδάρχης ἀκούσῃ τοῦτο, τί γενήσεται,  
 εἰ σοὶ εὐεργετήσω τὸ τοιοῦτον ἀξίωμα. καὶ σήμερον ἔστειλεν  
 ὃν εἶδες ἐξελθεῖν, τὸν ἐν σχήματι καὶ θεωρία ἐπιτήδειον τῷ  
 δὲ τρόπῳ καὶ νοῦ ἄγροικον καὶ ἀνωφελέστατον Ἀντώνιον ἱερέα,  
 5 αἰτῶν μοι ἵνα τιμήσω τοὺς σκαιοτάτους καὶ ἀσυνέτους υἱοὺς  
 αὐτοῦ, τὸν μὲν πρῶτον μέγαν λογοθέτην, τὸν δὲ δεύτερον μέ-  
 γαν κοντόσταυλον, ἐπεὶ καὶ τοὺς ἐσθῆτας ἐκεῖνος ἄρχει, ὅπερ  
 ἐστὶν ἡ ὑπηρεσία τοῦ αὐτοῦ ὀφφικίου. λοιπὸν λέγω εὐεργε-  
 τήσω αὐτοῖς ἄλλα ὀφφίκια μετὰ καιρὸν, οὐ τοσαύτης ἀξίας  
 10 ὅμως, ἀλλ' ἐλάττονα· σὺ δὲ ἔσῃ ἀπὸ τοῦ νῦν μέγας λογο-  
 θέτης. τοῦτο δὲ καὶ μόνον παραγγέλλω σοι, ὅτι διὰ τὰ συμ-  
 βάντα τοῦ καιροῦ καὶ τὰς ποικιλώδεις γνώμας τῶν ἀρχόντων  
 καὶ ἄλλας αἰτίας μὴ προσκυνήσεις με εἰς παράστασιν ἑορτῆς,  
 ὥς ἔξεστι τῷ ὀφφικίῳ σου, εἰ μὴ ὁ Νοταρᾶς γράψῃ ἐν ταῖς  
 15 πρὸς τοὺς ἀνταδέλφους μου καὶ τὴν ἀνεψιάν μου τὴν ῥήγισ-  
 σαν ἐπιστολαῖς, καὶ ἀπλῶς πρὸς πάντας οὓς μέλλω γράψαι  
 περὶ τῆς ἐκεῖσε ἀποδημίας, σὺ δὲ ἀντιγράψῃς πάλιν ἐκεῖθεν  
 πρὸς με καὶ πρὸς πάντας τοῦ οἴκου σου. εἰ καὶ ἐν τούτῳ  
 τῷ μέσῳ ἀκούσωσι οἱ μὴ θέλοντες, καὶ εἰ φανήσεται αὐτοῖς 52  
 20 αὐστηρὸν ἢ πικρὸν, θέλοντες καὶ μὴ θέλοντες καταπίωσιν  
 αὐτό." ἐγὼ δὲ ἀπεκρίθην τῷ βασιλεῖ λέγων "κύριος ὁ θεὸς  
 μακροημερεύσει τὸ κράτος σου. ὅμως δεόμενος παρακαλῶ  
 τὴν ἁγίαν σου βασιλείαν, ἵνα μὴ μελλῇ συμβῆναι δι' ἐμέ τι

2. ὀφφίκιον ἢ ἀξίωμα P    3. ἐξελθόντα P    7. θῆτας ἐκεῖνους P  
 8. εὐεργετήσαι P    16. μέλλει γράψαι P

me, quem exeuntem vidisti, habitu et specie idoneum, moribus et  
 iugenio horridum et improbum Antonium sacerdotem, rogans, ut in-  
 eptissimos ipsius et stolidos filios, maiorem magnum logothetam, mi-  
 norem magnum contostaulum creem, quum ille etiam vestimentis  
 praesit, quod proprium eius munus est. attamen consentio, proce-  
 dente tempore daturum me iis esse alia officia, non tanti tamen pon-  
 deris, sed leviora; tu autem dehinc magnus logotheta eris. verum hoc  
 unum te moneo, ut propter temporis eventa et varias procerum vo-  
 luntates aliasque causas in festorum dierum solennitatibus ne me  
 pro more officii tui adores. quamquam notarius rei mentionem fa-  
 ciet in literis ad fratres meos et cognatam meam reginam, denique  
 ad omnes, ad quos de itinere tuo scripturus sum, ac tu illinc vicis-  
 sim ad me et quemcunque domus tuae scribens, titulum hunc usur-  
 pabis. quodsi interea rem cognoverint, qui invident tibi, quamvis iis  
 durum acerbumque videatur, volentes nolentes eam devoranto." re-  
 spondi ita imperatori: "deus dominus producat imperium tuum. sed  
 tamen suppliciter rogo sanctam maiestatem tuam, si mea causa ulla  
 futura sit offensio, unde quid detrimenti capiat imperium tuum, un-

σκάνδαλον δι' οὗ προξηνηθήσεται λύπη τῷ κράτει σου, μὴ γέ-  
νοιτο εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ μᾶλλον καὶ τὸ δέρμα μου ἀφαί-  
ρεσον, εἰ εἰς εἰρήνην καὶ εὐφροσύνην τῇ βασιλείᾳ σου εἴῃ.”  
ὁ δὲ εἶπέ μοι “ὥς πιστὸς θεράπων εἶρηκας. ὅμως μὴ φρόν-  
τιζε περὶ τούτου οὐδέν· λυποῦμαι γὰρ πῶς μὴ περισκεπτό-5  
μενοι τὰς πρὸς με τοσαύτας παρὰ σοῦ θεραπείας καὶ φιλίας  
βούλονται κατὰ σύγκρισιν τῶν σῶν ταῖς ἑαυτῶν ὑπολήψεσιν  
ἀποπηδᾶν τοὺς προσήκοντας βαθμοὺς τῶν ὁφφικίων. πλὴν  
προσκάλεσον ἐνταῦθα τὸν τὰ ταύτης τῆς ὑπηρεσίας ἐμπιστευ-  
θέντα νοτάριον.” καὶ ἐλθὼν ὁ νοτάριος, προστάξας ὁ βασι- 10  
λεὺς εἶπεν αὐτῷ “προεῖπομέν σοι πρὸς τίνα καὶ τίνα ἔδει σε  
γράφειν τὰς τῆς πίστεως ἐπιστολάς, οἷς γράψον ὅτι μέλλουσι  
μαθεῖν τὸ πᾶν ὑπὸ τοῦ μεγάλου λογοθέτου Γεωργίου τοῦ  
Φραντζῆ. καὶ εἰ μὲν ζήσωμεν καὶ πρόσω, γράψεις αὐτὸν  
καὶ συγγενῇ ἡμῶν εἶναι. καὶ εἴαν τινι οὐκ ἀρέσῃ, ἄκοντες 15  
ὑπομείνωσι, καὶ ἀντὶ νέκταρος ἢ μυρεψικοῦ ποιοῦ τὴν χολὴν  
καταπιέτωσαν. εἰ μὴ καὶ σύ, νοτάριε, ἔχῃς τοῦτο ὥς ἀπόκρυ-  
φον μέχρι ἡμερῶν τινῶν.” καὶ συγκατασκευάσας τὰ πράγ-  
ματα ἔλαβα αὐτά, καὶ προσεδόκουν σήμερον ἢ αὔριον προσ-  
κυνῆσαι τῷ βασιλεῖ ἥγουν λαβεῖν ἄδειαν ἵνα ἀπέλθω. ἰδού 20  
ἐξῆλθε τῆς Ἀνδριανουπόλεως ὁ ἀμηνῶς βαδίζων καθ' ἡμῶν.  
καὶ προσμείναντες ὀλίγον ἵνα ἴδωμεν, μὴ ποτε κατὰ τὴν ὁδὸν  
συναντήσῃ ἡμῖν τι ἀπευκταῖον.

7. αὐταῖς P      14. φρατζῆ P      15. εἶναι om P      18. γράμ-  
ματα P      23. τὸ P

quam ne fiat, quod meditaris, imo potius pellem mihi detrahas, si  
ad maiestatis tuae tranquillitatem et pacem conducat.” tum imperator  
“ut minister,” ait, “fidelis locutus es. sed ne tibi ista res curae sit  
ullo modo. doleo enim, quod nihil circumspicientes tanta tua erga  
me officia et obsequia, et tuorum meritorum comparisonem affectan-  
tes, animis gradus officiorum convenientes transsilire conantur. ve-  
rum arcesse huc iam munere hoc fungentem notarium.” venientem  
notarium imperator ita allocutus est: “ante tibi significavimus, quae  
et ad quos publicae fidei epistolis tibi scribenda sint: his adde,  
eos totam rem cognituros esse e Georgio Phrantze magno logotheta;  
ac si vita suppeditaverit, scribes etiam, eundem nobis affinem esse.  
hoc cui displicuerit, ringatur licet, et pro nectare aut potu aromatico  
bilem concoquat. at tu quoque, notarie, hoc dies aliquot silentio  
tege.” rebus deinde adornatis, instructus iis sum atque exspectabam,  
eo ipso die aut postridie me adoraturum imperatorem et abundi  
potestatem accepturum esse, quum subito Adrianopoli egressus ame-  
ras adversus nos proficiscitur. itaque praestolati sumus aliquamdiu,  
ne forte in itinere contingeret nobis quid infaustum.



3. Ἰδὼν καὶ ἀκούων ὁ ἀμνηρᾶς Μεμετής τὰς τοῦ πα-  
 τρός αὐτοῦ νίκας καὶ πολέμους περιφανεῖς καὶ τῶν ἐτέρων  
 αὐτοῦ τρισκαταράτων προγόνων, ἐν ἑαυτῷ ἐφραντάζετο τί ἄρα  
 καὶ αὐτὸς ποιήσει ἄξιον μνήμης. ταῦτα οὖν κατὰ νοῦν λογι-  
 5ζόμενος βουλῇ κακῇ καθ' ἡμῶν χρησάμενος ἦν, ἵνα πόλεμον  
 ἐγείρῃ κατὰ τῆς πόλεως· ἔλεγε γὰρ ἐν ἑαυτῷ "εἰάν τὴν πόλιν  
 νικήσω, ὑπὲρ πάντας τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἤδη ἐποίησα, διότι αὐ-  
 τοὶ μὲν κατὰ τῆσδε τῆς πόλεως πολλάκις πειρασθέντες οὐδὲν  
 ἐκατώρθωσαν." διὰ ταύτην οὖν τὴν ὑποκεκρυμμένην ἔννοιαν  
 10καλὸν ἐφάνη αὐτῷ ἵνα κατὰ τὸ τῶν Ἀσωμάτων στενὸν ἄστν  
 κτίσῃ, ὥς προείρηται, ἵνα καταφυγὴν ἔχῃ αὐτὸ περὶ ὧν ἐμε-  
 λέτα ποιῆσαι, ὅπως οὐδὲν τῶν πλοιαρίων· μικρὸν ἢ μέγα δυ-  
 νηθεῖη κατελθεῖν ἐκ τοῦ Εὐξείνου πόντου κατὰ τὴν πόλιν, καὶ  
 ἵνα ῥάδιον ἔχῃσι τὸ πέραμα ἐκ τῆς Ἀσίας εἰς Εὐρώπην.  
 15θέλων δὲ καὶ βιαζόμενος ἵνα τὰ μελετούμενα ὑπ' αὐτοῦ ἀρ-  
 χὴν λάβωσιν, ἰδὼν τῇ κς' Μαρτίου τοῦ ἑξακισχιλιοστοῦ ἐννα-  
 κοσιοστοῦ ἑξηκοστοῦ ἔτους ἐλθὼν ἔπεσεν εἰς τὸ στενόν, ἵνα  
 οἰκοδομήσῃ τὸ ἄστν. ἰδὼν οὖν ὁ βασιλεὺς τὰς πανουργίας  
 αὐτοῦ ἐβουλήθη ἀποκαλύψαι αὐτὸς πρῶτον τὴν μάχην, ὅπως  
 20αὐτὸν ἐμποδίσῃ. τινὲς δὲ τῶν τῆς συγκλήτου ἱερωμέων τε  
 καὶ λαϊκῶν ἐκώλυσαν τὴν γνώμην καὶ βουλὴν τοῦ βασιλέως, ■

1. ἀρχὴ τῶν δδύνων καὶ ἀφανισμοῦ ἐσχάτου (ἐσχάτου om P)  
 τῆς βασιλευούσης τῶν πόλεων MP. addit M συγγραφείσα παρὰ  
 τοῦ Φραντζῆ. ἀκούσας P 12. μικρῶν ἢ μεγάλων M  
 16. ἑξακ. ἐννακ. add Alterus 18. ἐλθὼς M 19. τὴν μάχην  
 πρῶτος αὐτὸς P

3. Mehemetes ameras quum patris maiorumque exsecratissimo-  
 rum praeclaras victorias et res gestas videret audiretque, reputabat  
 secum, quid ipse faceret dignum memoria. haec cogitans apud ani-  
 mum suum, malo consilio statuit, ut bellum adversus urbem pararet.  
 sic enim secum ratiocinabatur "si urbem vicero, priores omnes prae-  
 celluero, quoniam illi eam urbem saepe aggressi frustra laborarunt."  
 ex hac occulta cogitatione igitur visum ei est, iuxta Asomatorum an-  
 gustias castrum condere, ut supra monuimus, quo refugium haberet,  
 dum faceret, quae meditabatur, neve ullum sive parvum sive ma-  
 gnum navigium e Ponto Euxino in urbem posset pervenire, utque  
 faciliorem haberent ex Asia in Europam transitum. festinans igitur  
 et instans, ut meditatis a se eventum daret, ecce die 26 Martii anni  
 6960 subito invasit angustias, castrum exstructurus. animadvertens  
 astutiam eius imperator, ipse primum bellum commovere ad eum im-  
 pediendum statuit. at quidam senatorii ordinis tum sacerdotes tum  
 laici adversabantur sententiae et consilio eius. "ne commoveatur,"  
 aiebant, "a maiestate tua bellum, donec cognoverimus, quid ille ve-

λέγοντες “μὴ ἀποκαλυφθῇτω ἡ μάχη παρὰ τῆς βασιλείας σου, ἕως ἄν ἴδωμεν τί βούλεται αὐτὸς πράξαι. εἰ καὶ τὸ ἄστυ κτίσῃ, ἐν εὐκολίᾳ παραλαμβάνομεν αὐτὸ διὰ τὸ ἐγγύτερον εἶναι ἡμῖν.” ὁ καὶ ἐν ὑστέροις εἶδον τέλειον, καὶ ἀληθῶς ἔγνωσαν ὅτι ἐλπίδες κεναὶ τρέφουσι τοὺς ἀνοήτους. ἐγὼ δὲ 5 ἐναπέμεινα τῆς πορείας ἢ ἡτοιμάσθην, σήμερον λέγοντες ἴδωμεν καὶ αὐριον· καὶ ὅτι διὰ ξηραῦς οὐχ ἀρμόζει, ἐπεὶ ἐπικίνδυνόν ἐστι τὸ πράγμα, ἀλλ’ εὐρήσωμεν πλεύσιμον.

Ἐν Ἰουνίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἰδὼν ἐδημοσιεύθη ἡ μάχη· καὶ καθ’ ἡμῶν τοῦ στρατοπέδου δραμόντος, ἡχμαλώ- 10 τευσε πάντας τοὺς ἔσωθεν τῆς πόλεως οἰκοῦντας. ἐν ᾧ καιρῷ ἐτελείωσε καὶ τὸ ἄστυ, καὶ ἐν αὐτῇ ἀκοδόμησε πύργους τρεῖς ἰσχυροὺς, τοὺς δύο μὲν χειρσαίους, τὸν δὲ ἕτερον κατὰ θάλασσαν, ὃς καὶ ὀλίγον τι μεῖζων τῶν δύο ὑπῆρχε. τὸ δὲ τείχων εὖρος ἦν εἴκοσι καὶ πέντε ποδῶν, τὸ δὲ ἔσωθεν αὐ- 15 τῶν εὐρύχωρον ὑπῆρχε τριάκοντα καὶ δύο ποδῶν. εἴτα ἐν μολύβδῳ σκεπάσας τοὺς πύργους, καὶ πᾶν τὸ ἄστυ καλῶς ἀσφαλίσας, καὶ ἐν αὐτῇ φρουροὺς κατέστησε. καὶ ἐν τῇ εἰκοστῇ ὀγδόῃ τοῦ Αὐγούστου ἐγεροθεὶς ἐκεῖθεν ἔπεισεν ἐπὶ τὰς σούδας τῆς πόλεως, καὶ τῇ πρώτῃ τοῦ Σεπτεμβρίου μηνὸς 20 τοῦ 535ᾶ ἔτους διέβη εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν, ὡς φαίνεται, ἵνα ταῖς δύο αὐταῖς ἡμέραις ἴδῃ τὰ τείχη τῆς πόλεως καὶ

1. ἀποκαλυφθεῖν P    6. ἥς ἡτοιμάσθην, λέγοντος τοῦ βασιλέως σήμερον καὶ αὐριον ἴδωμεν, καὶ P    9. ἀνὰ τούτου τῷ Ἰουνίῳ P  
15. δύο P    16. εὖρος ἦν ὥσει λβ P    19. τὰς σούδας om P  
22. καὶ τοὺς τάφρους καὶ τὰς φρουράς καὶ P

lit. etiamsi enim castrum condiderit, tamen facili opera id expugnabimus, quoniam propius nobis est.” quod postea compererunt planissime, et revera cognoverunt, spe vana pasci amentes. ego autem perseverabam in itineris iam parati consilio. scilicet “hodie,” aiebant, “aut cras videbimus; nec per terram iter facere licet, quoniam periculosa res est, sed navigandi occasionem inveniemus.”

Mense Iunio eiusdem anni bellum commissum est, atque invadente nos exercitu hostili, pro captivis abrepti sunt cuncti suburbani. quo eodem tempore castrum perfectum est, exstructaeque in eo tres turres firmae, duae continentem versus, tertia, illis paulo altior, ad mare. murorum latitudo erat viginti quinque pedum, interior spatium duorum et triginta. easdem plumbo texit et totum castrum bene munivit et praesidio firmavit. deinde vicesimo octavo die Augusti inde egressus, in vallos urbis impressionem fecit, ac primo Septembris anni 696ῖ Adrianopolim concessit, duobus illis diebus urbis, ut videtur, moenia et fossas, et si quid aliud volebat, speculatus. eodem

τάφρους, καὶ εἴ τι ἕτερον αὐτὸς ἐλογίζετο. καὶ τῷ αὐτῷ  
 φθινοπώρῳ Ὀκτωβρίου πρώτῃ στείλας τὸν Τουραχάνη καὶ  
 τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ Ἀχουμάτιν καὶ Ἀμάριν μετὰ πλείστου  
 στρατοῦ ἐν τῇ Πελοποννήσῳ, ἵνα μαχόμενοι κατὰ τῶν δεσπο-  
 5 τῶν τῶν τοῦ βασιλέως ἀδελφῶν κωλύσωσι τοὺς τοιούτους  
 ἐμποδίζοντες διὰ τοῦ πολέμου, ἵνα μὴ δυνάμενοι ἑᾶσαι τὸν  
 τόπον ἔλθωσι πρὸς συμμαχίαν τῷ βασιλεῖ· καὶ οὕτως ἐπροσ-  
 ἔταξεν ὁ ἀμνηρᾶς ἵνα δι' ὅλου τοῦ χειμῶνος ἐμποδίζοντες  
 αὐτούς, καὶ μὴ εὕρωσιν εὐκαιρίαν τοῦ ἐλθεῖν βοηθῆσαι τῇ  
 10 πόλει ἅμα τῷ βασιλεῖ τῷ καὶ ἀδελφῷ αὐτῶν. ἐλθόντος οὖν  
 τοῦ Τουραχάνη καὶ τὰ τείχη τοῦ Ἴσθμου αὐθις ἀλώσαντος,  
 καὶ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν πλείστοι ἀπεκτάνθησαν, λέγω Χρι-  
 στιανῶν καὶ ἀπίστων, μάλιστα ἐκ τῶν Χριστιανῶν, οἳ καὶ  
 εἰς φυγὴν ἐτράπησαν. αὐτὸς δὲ καταλιπὼν τὴν Κόρινθον  
 15 καὶ διὰ μέσου τῆς νήσου ἐρχόμενος αἰχμαλωτεύων, ἄλλους  
 σκυλεύων καὶ ἀνδραποδίζων, οὓς εὔρε, ἔφθασεν ἄχρι τῆς  
 Ἀρκαδίας ἐπαρχίας καὶ τοῦ Μεσσηνιακοῦ κόλπου, καὶ τὴν  
 ὁδὸν βαδίζων τῆς Ἰθώμης, καὶ πάντα τὸν Μεσσηνιακὸν κύλ-  
 πον ληϊσάμενος ἄχρι τῆς Μαντινείας. ἰδὼν δὲ τὸ τοῦ τόπου  
 20 στενὸν καὶ δύσχωρον, δι' οὗ στρατὸς οὐκ ἐδύνατο ὁδεύειν  
 ὁμοῦ πάντες, τῷ υἱῷ αὐτοῦ Ἀχουμάτῃ μέρος οὐκ ἀγενοῦς

2. κῆ P      3. ἀχμέτην καὶ δμέρην P      4. μαχόμενοι ἐμπο-  
 δίσωσι τοὺς δεσπότας καὶ ἀδελφούς τοῦ βασιλέως δι' ὅλου τοῦ  
 χειμῶνος, ἵνα μὴ ἔχωσι καιρὸν ἐπιτήδειον καὶ εὐκαιρίαν τῷ  
 ἀδελφῷ καὶ τῇ πόλει βοηθῆσαι καὶ συμμαχῆσαι. ἐλθόντος P      11.  
 ἀναλώσαντος καὶ προσβολῆς γενομένης ἀμφ. P      12. ἀπεκτ. καὶ  
 διὰ τὸ παμπληθεῖς εἶναι τοὺς ἀσεβεῖς οἳ ἡμέτεροι εἰς φυγὴν ἐτρά-  
 πησαν, οὐ δυνάμενοι ἀντιστῆναι τοσοῦτο. αὐτὸς P      15. ἄλλους]  
 ἁλῶν P      21. ὁμοῦ πάντες om P      μέρος τοῦ στρατοῦ δώσας  
 τῷ υἱῷ αὐτοῦ ἀχμέτῃ αὐτῷ τί δεῖ ποιεῖν προσέταξεν. ὁ δὲ P

autumno, Octobris die primo, Turachanem et duos filios eius, Achu-  
 matem et Amarim, cum exercitu ingenti in Peloponnesum misit, ut  
 despotas, fratres imperatoris, bello adorti prohiberent, ne, relictis  
 illis locis, imperatori auxilio venirent, mandavitque his ameras, ut per  
 totam hiemem eos impedirent, ne invenirent occasionem ferendae  
 urbi opis una cum imperatore fratre. Turachanes igitur ut advenit,  
 Isthmi propugnacula cepit, cecideruntque ex utraque parte, Christia-  
 norum et infidelium, permulti, sed illorum plures, qui iidem fugae se  
 mandarunt. ipse deinde, relictis Corintho, per mediam insulam proce-  
 dit, capiens, spolians, in servitutem redigens quoscunque obvios, per-  
 venitque ad provinciam Arcadiae et sinum Messeniaticum, et via Itho-  
 mensi progrediens totum sinum Messeniaticum Mantineam usque depo-

στρατοῦ δώσας καὶ τὴν ὁδὸν ἐρχομένην ἐν τῷ Λεοντάρῃ πα-  
 ρήγγειλεν ὁδεύειν· ὁ δὲ δι' ἄλλης ὁδοῦ ὤχετο. μαθόντες  
 δὲ τοῦτο οἱ δεσπότες καὶ ἀδελφοὶ στείλαντες τὸν Ματθαῖον  
 Ἀσάνην μετὰ στρατοῦ λαθραίως, καὶ ἐλθὼν ἐν τῷ τόπῳ οὗ  
 ἔμελλον περάσαι, καὶ αἰφνιδίως εἰς αὐτοὺς συρράξαντες πολ- 5  
 λούς ἀπέκτειναν καὶ ἡχμαλώτισαν, ἐν οἷς εἷς ἦν τῶν αἰχμα-  
 λώτων καὶ ὁ Ἀχουμάτης ὁ Τουραχάνη υἱός· ὃν ἀπέστειλαν  
 εἰς Σπάρτην πρὸς τὸν δεσπότην κύρ Δημήτριον. καὶ τῇ 15  
 τοῦ Ἰανουαρίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐγεννήθη καὶ ὁ τῶν  
 Παλαιολόγων γένους καὶ τῆς βασιλείας διάδοχος καὶ τοῦ τῶν 10  
 53 Ῥωμαίων μικροῦ τούτου σπινθῆρος κληρονόμος, ὁ κύριος  
 Ἀνδρέας ὁ Παλαιολόγος, ὁ υἱὸς τοῦ δεσπότης κύρ Θωμᾶ τοῦ  
 πορφυρογεννήτου.

Καὶ ταῦτα μὲν δὴ οὕτως εἶχον τὰ τῆς Πελοποννήσου.  
 ὥς δὲ τὸ ἔαρ ἐπέλαμψεν, ὁ ἀμηνῶς, ὃν εἶχε κυτασκευασμέ- 15  
 νον στόλον οἰκονομήσας τὰς ἐλεβόλους καὶ ἐλεβολίσκους καὶ  
 ἑτέρας μηχανάς, ἃς εἶχε προητοιμασμένας, εἶτα ἔμπροσθεν  
 στείλας τὸν Χαρατὴν πασιᾶν μετὰ φουσάτου, καὶ ἐλθὼν  
 ἀπέκλεισε τὴν πόλιν. καὶ πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὸν ἀμηνῶν, τοὺς  
 ἔξωθεν πύργους τῆς πόλεως τοὺς ἐν ἀγροῖς καὶ κώμαις, ἐν 20  
 οἷς ἦσαν τινες ἄνθρωποι συναχθέντες διὰ τὸ αἰφνίδιον τοῦ  
 στρατοῦ, ἔξεπολιόρχησε καὶ ἐπῆρεν. ἔξ αὐτῶν μέρος μὲν

4. λαθραίως ἦλθον P

ὡς caput 4 incipit P

17. μηχανίας P

7. ἀχμέτης P

16. τηλεβόλους καὶ τηλεβολίσκους sec P

18. χαρατὴ πασιᾶν P

14. ἔχει P

15. ab

στρατοῦ P

pulatur. perspectis autem regionis angustiiis et natura invia, per quam  
 totus simul exercitus transire non posset, militum strenuorum parte  
 Achumati filio commissa, via eum, quae trans Leontarim fert, proce-  
 dere iussit. at aliam is viam ingressus est. quo comperto, despota  
 fratres Matthaeum Asanem clam cum exercitu mittunt; qui ubi per-  
 venerunt in locum, quem illi transire vellent, subito in eos incur-  
 sione facta, non paucos partim occidunt, partim capiunt, in his ipsum  
 Turachanis filium Achumatem, quem Spartam ad Demetrium despo-  
 tam mittunt. decimo septimo die Ianuarii anni eiusdem natus est Pa-  
 laeologorum et imperii parvaeque huius scintillae Romanorum heres,  
 Andreas Palaeologus, Thomae porphyrogeniti despotaе filius.

Ac res Peloponnesiacae quidem tales fuerunt. vere autem ingru-  
 ente, ameras cum classe, quam instructam habebat, postquam expe-  
 didit helepoles et heleboliscos aliasque, quas paraverat, machinas.  
 Charateh pasiane cum exercitu praemisso, advenit urbemque obsi-  
 dione pressit: ante tamen turres extra urbem in agris vicisque sitas,  
 in quas nonnulli propter repentinam hostium irruptionem se recepe-

ἐδουλώσαντο, καὶ μέρος ἐκ τοῦ λοιμοῦ καὶ τῆς ἄλλης κακο-  
 παθείας ἐπῆρε, καὶ οὐκ ὀλίγους Χριστιανούς ἡχμαλώτισε. τὰ  
 δὲ τοῦ πολέμου ἀναγκαῖα καὶ ἐπιτήδεια καὶ μηχαναὶ ἀναμέ-  
 σον ἵρχοντο πολλά· ἔφερον γὰρ ἐλεβόλεις πολλάς. ἐξ αὐ-  
 5 τῶν δέ τινες τοσοῦτον ὑπῆρχον εἰς μέγεθος, ὥς οὐκ ἐδύναντο  
 τεσσαράκοντα ζεύγη βοῶν σύρειν ἐκάστην αὐτῶν ἢ καὶ πεν-  
 τήκοντα ζεύγη καὶ πλεον ἢ δύο χιλιάδες ἄνθρωποι. καὶ τῇ  
 β' τοῦ Ἀπριλλίου ἔφθασε καὶ ὁ ἀμηνῶς μετὰ πλῆθος ἀναρί-  
 θμητον στρατοῦ ἱππικοῦ τε καὶ πεζοῦ. ἐλθὼν τὴν σκηνὴν  
 10 αὐτοῦ πῆγνυσιν ἐξ ἐναντίας τῆς πύλης τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ,  
 καὶ ὁ στρατὸς ὥσεϊ ἄμμος θαλάσσης κατὰ τὸ Ἑξαμίλιον τῆς  
 χέρσου ἐκ τῆς μιᾶς θαλάσσης καὶ ἐκ τῆς ἐτέρας. καὶ ὁ τῆς  
 ἀνατολῆς στρατὸς ἐπήξατο τὰς σκηνὰς αὐτῶν ἐν τοῖς δεξιοῖς  
 μέρεσι τοῦ ἀμηνῶ καὶ ἕως τῶν ἀκτῶν τῆς θαλάσσης πύλης  
 15 τῆς χρυσεῆς, ὁ δὲ τῆς Εὐρώπης ἐν τῇ ἀριστερᾷ καὶ ἕως τῆς  
 πύλης τῆς ξυλίνης τῶν ἀκτῶν τοῦ Κερατίου κόλπου. καὶ ὁ  
 ἀμηνῶς περιεκυκλοῦτο ὀρυκτοῖς χαρακώμασι καὶ ξυλίνοις πε-  
 ρισταυρώμασι, καὶ ἔξωθεν τοῦ χαρακώματος περιύσταντο οἱ  
 ἱαννιζᾶροι σὺν τοῖς ἄλλοις εὐγενέσι τοῦ παλατίου αὐτοῦ. ὁ  
 20 δὲ μπασιᾶς ὁ τοῦ ἀμηνῶ συγγενὴς ἐλθὼν ἐσκήνωσεν ἅμα τῷ  
 ἐμπιστευθέντι αὐτῷ στρατῷ ἄνωθεν τοῦ Γαλατᾶ. καὶ τῇ  
 αὐτῇ ἡμέρᾳ ἔφθασεν καὶ μέρος τοῦ στόλου αὐτοῦ, καὶ ἐπλη-

3. μηχανήματα M

4. τηλεβόλους sec P

6. βοῶν om P

7. ζεύγη om P

11. τὸν ἰσθμὸν P

19. ἱαννιζᾶροι P

rant, expugnatas evertit. horum partem in servitutem redegit, partem  
 peste et aliis incommodis confecit, ac non pauci Christiani captivi  
 facti sunt. res ad bellum necessariae et utiles cum machinis interim  
 magno numero advehebantur: in his helepoles permultae, quarum  
 nonnullae tantae erant magnitudinis, ut singulae a quadraginta vel  
 quinquaginta iugis boum atque hominum plus duobus millibus trahi  
 non possent. secundo Aprilis ipse ameras affuit cum copiis equestri-  
 bus et pedestribus innumeris, et tentorium ex adverso portae  
 sancti Romani fixit, atque exercitus ut arena maris ad Hexami-  
 lium per terram ab uno mari ad alterum pertinuit atque orienta-  
 lis quidem pars a dextra amerae usque ad portam, quae est in li-  
 tore, auream castrametata est, Europaea a sinistra usque ad ligneam  
 portam in sinus Ceratini litore sitam. erat ameras vallo et fossa pa-  
 lisque cinctus, et extra vallum stabant iannitzari cum reliquis palatii  
 proceribus. pasias autem, cognatus amerae, cum exercitu sibi com-  
 misso supra Galatam castra posuit. eodem die pars classis advenit  
 et prope urbem ad litus maris appulit. erant triremes et dromones  
 circiter triginta, naves minores autem et uniremes centum et triginta.

σίασεν ἐν ταῖς ἀκταῖς τῆς θαλάσσης τῆς πόλεως. ἦσαν δὲ  
 τριήρεις ὥσεί τριάκοντα καὶ δρόμωνες, νῆες δὲ καὶ πλοιάρια  
 καὶ μονήρεις τριάκοντα καὶ ἑκατόν. καὶ οὕτως παρέπεται τῇ  
 πόλει πολιορκῶν αὐτὴν πᾶσι τρόποις καὶ μηχαναῖς, διὰ ξηρᾶς  
 καὶ θαλάσσης περικυκλώσας τὰ δέκα ὀκτὼ μίλια τῆς πόλεως.<sup>5</sup>  
 καὶ ὁ βασιλεὺς προσέταξε τὴν σειρὰν τὴν σιδηρᾶν τὴν βαρυ-  
 τάτην ἐν τῷ στόματι τοῦ λιμένος βαλεῖν, ἵνα τοῦ στόλου, λέ-  
 γω τῶν πολεμίων πλοίων, κωλύσῃ τὴν ἔφοδον· ἔσωθεν δὲ  
 τῆς ἀλύσου τὰς παρατυχοῦσας νῆας ἐνέβαλλον, ὅπως ἰσχυ-  
 ροτέρως κωλύσωσι τὴν εἵσοδον καὶ κατὰ τῶν ἐχθρῶν ἀντι-<sup>10</sup>  
 μάχωνται. ἦσαν δὲ νῆες τοιαῦται, ἐκ μὲν Λιγουρίας τρεῖς,  
 ἐκ δὲ Ἰβηρίας ἦτοι Καστελίας μία, ἐκ τοῦ Γάλλου τῆς Προ-  
 βέντζιας . . ., ἐκ δὲ τῆς Κρήτης τρεῖς, ἐκ τῆς πόλεως λεγο-  
 μένης Χύνδαξ ἡ μία καὶ αἱ δύο ἐκ Κυδωνίας, πᾶσαι εἰς  
 παράταξιν πολεμικὴν καλῶς ἡτοιμασμέναι. ἔτυχον δὲ καὶ ἐκ<sup>15</sup>  
 τῶν Ἑνετῶν τριήρεις ἐμπορικαὶ μεγάλαι τρεῖς, ὥς οἱ Ἱταλοὶ  
 εἰώθασι γρόσσας γαλέρας καλεῖν ἢ μᾶλλον εἰπεῖν γαλεάτζας,  
 καὶ ἕτεραι τριήρεις ταχεῖαι πρὸς φύλαξιν καὶ ὑπηρεσίαν τῶν  
 ἐμπορικῶν τεταγμέναι. καὶ προσέταξεν ὁ βασιλεὺς ἵνα καὶ  
 αὐταὶ ἐναπομείνωσιν εἰς συνδρομὴν τῆς πόλεως. καὶ οὕτω<sup>20</sup>  
 B τὰ τοῦ λιμένος ὠκονόμητο, ἐκ δὲ τῆς χέρσου ἔστησαν οἱ ἐναν-

1. τῆς θαλάσσης om P      3. παραπέμπεται P      9. τῆς ἀλύ-  
 σου om P      11. δὲ αἱ ἐνδον νῆες αὐταὶ P      12. δὲ Καστελίας  
 τῆς Ἰβηρίας τῶν Ἰσπανῶν μία, ἐκ τῆς Γάλλων Πρεβωτίας  
 ἐκ P

ita ad urbem accedit obsidetque eam omni modo omnisque generis  
 machinis, terra marique per octodecim milliarium ambitum inclu-  
 sam. imperator ponderosissimam catenam ferream ori portus praetendi  
 iussit, qua accessus navium hostilium arceretur; intra eam na-  
 ves, quae forte aderant, collocabantur ad validius defendendum adi-  
 tum et impetus hostium propulsandos. erant naves hae: e Liguria  
 tres, ex Iberia sive Castilia una, e Provincia Galli . . ., e Creta  
 tres, ex urbe, cui Chandax nomen, una, Cydoniatarum duae, omnes  
 ad pugnam probe instructae. aderant praeterea Venetorum magnae tri-  
 remes mercatoriae tres, quas Itali magnas galeras, sive potius galeatzas  
 appellare solent, et aliae triremes veloces ad custodiam et tutelam  
 mercium constitutae: quas et ipsas imperator ad succurrendum urbi  
 manere iussit. hoc modo igitur portui provisum est. in terra hostes  
 magnam illam belepolim, cuius os patebat spithamas duodecim, et  
 alias complures spectatu dignas collocarunt; ac fossa militari alta  
 ducta palisque superne munita, iaculabantur, et moenia urbis locis  
 quatuordecim graviter percutiebant; destruebantque machinis, quibus

τίοι τὴν μεγάλην ἐκείνην ἐλεβόλιν, πλάτος ἔχουσαν ἐπὶ τοῦ  
 στόματος σπιθαμὰς δυοκαίδεκα, καὶ ἑτέρας πολλὰς ἐλεβόλεις  
 ἁξίας θεάματος· καὶ στρατήγιον ὀρυκτὸν ποιήσαντες ὑψηλὸν  
 καὶ μετὰ ξύλων σταυρώσαντες αὐτὰς ἄνωθεν ἔβαλλον, καὶ ἐν  
 5 τόποις τέσσαρσι καὶ δέκα τὰ τείχη τῆς πόλεως σφοδρῶς ἔτυ-  
 πτον. καὶ ἐκ πετροβόλων μηχανημάτων πολλαὶ οἰκίαι πε-  
 ριφανεῖς ἐγγὺς τῶν τειχῶν ἠχρειώθησαν, καὶ μάλιστα  
 τὰ ἀνάκτορα· ἐκ δὲ τῶν ἐλεβόλεων τὴν πόλιν ἐθορύ-  
 βουν κροτοῦντες καὶ κλονοῦντες τοῖς τείχεσι καὶ τοῖς πύρ-  
 10 γοις ἐνέδιδον, καὶ διαμφίς οὐκ ἔλιπον θάνατοι ἕκ τε τῶν  
 ἐλεβόλεων καὶ ἐλεβολίσκων μπαλαιστρῶν τε καὶ τύξων καὶ  
 ἑτέρων μηχανημάτων. καὶ οὐκ ἔπαυεν ὁ πόλεμος καθ' ἡμέ-  
 ραν τε καὶ νύκτα, αἱ συμπλοκαὶ καὶ αἱ συρρήξεις καὶ οἱ  
 ἀκροβολισμοί, ἐλπίζων ὁ ἀμηνρᾶς διὰ τὸ ὀλίγους εἶναι ἡμᾶς  
 15 καὶ ἰσχυρῶς κεκοπιακότας εὐκόλως θηρεῦσαι τὴν πόλιν· καὶ  
 οὐκ εἶασεν ἡμᾶς ἄνεσιν λαβεῖν οὐδ' ὅλως. ἡ δὲ μεγάλη ἐκείνη  
 καὶ ἰσχυρὰ ἐλέβολις διὰ τὸ συνεχῶς σφενδονίζειν καὶ οὐ το-  
 σοῦτον τὸ μέταλλον ὑπάρχειν καθαρὸν διερράγη ἐν τῷ βάλ-  
 λειν τὸν τεχνίτην τὸ πῦρ καὶ εἰς πολλὰ διμερίσθη κλάσμα-  
 20 τα, καὶ ἐκ τούτων πολλοὶ ἀπεκτάνθησαν καὶ ἐπλήγησαν. καὶ  
 ἀκούσας ὁ ἀμηνρᾶς ἐλυπήθη λίαν, καὶ προσέταξεν ἵνα ἀντ'  
 αὐτῆς ποιήσωσιν ἄλλην ἰσχυροτέραν, καὶ ἕως τῆς αὐτῆς ἡμέ-  
 ρας οὐδὲν ἄξιον ἔργον καθ' ἡμῶν κατώρθωσαν. καὶ τῇ 16 τοῦ  
 αὐτοῦ ἔφθασε καὶ ὁ ἀναπολειφθεὶς στόλος αὐτοῦ ἕκ τε τοῦ

1. τηλέβολον sec P, ἐλέβολον pr      2. τηλεβόλους P      8. τη-  
 λεβόλων P      9. καὶ κλονοῦντες om P      11. τηλεβόλων καὶ τη-  
 λεβολίσκων παλαιστρῶν P      16. εἶα P      17. τηλέβολος P

lapides iaciebantur, multas domus egregias propter moenia sitas, in-  
 primis palatia, atque helepolibus urbem perturbabant et cum stre-  
 pitu ac tumultu moenia turreaque petebant, et utrimque geminaban-  
 tur caedes helebolibus, heleboliscis, ballistis, arcubus, aliis machinis,  
 nec cessabat bellum vel noctu vel interdiu, sed erant perpetuae pu-  
 gnae, conflictus, iaculationes. sperans enim ameras, quod pauci esse-  
 mus ii que admodum confecti, facile se urbem expugnaturum esse,  
 nullam plane quietem nos capere passus est. magna autem illa et vali-  
 da helepolis propter continuam iaculationem, praesertim quum metallo  
 non ita puro esset, dirupta igne extinxit magistrum, et in multa  
 frustra disiecta alios complures aut delevit aut vulneravit. qua re au-  
 dita, ameras magnopere doluit, edixitque, ut illius loco aliam firmio-  
 rem facerent, nec quidquam egregii operis ad eum usque diem con-  
 tra nos patratum est. eiusdem mensis die 15 reliqua eius classis e



Εὐξείνου πόντου καὶ Νικομηδείας καὶ Ἀσίας, ὧν ὁ ἀριθμὸς εἴκοσι καὶ τριακόσια, ἐξ ὧν ὑπῆρχον τριήρεις δέκα καὶ ὀκτώ, διήρεις τεσσαράκοντα καὶ ὀκτώ, τὸ δὲ λοιπὸν ἄχρι τοῦ ἀριθμοῦ τῶν τε ὑπῆρχον νῆες μακραί καὶ πλοῖα, τῶν γε τὸ φορτίον ἦν μαχίμων καὶ τοξότων ἀνδρῶν παμπόλλων τὸν ἀριθμόν· ὑπῆρχον γὰρ ἐν τούτοις καὶ δρόμωνες φορτίοι πέντε καὶ εἴκοσι, αἱ εἶχον πεφορτισμένα ξύλα τίτανον πέτρας καὶ ἑτέρας ὕλας ἐπιτηδείας πρὸς πολιορκίαν πόλεως. πλὴν ἐν τῷ λιμένι οὐ ῥαδίως εἶχον τὴν εἵσοδον δι' αἰτίαν ἣν εἵπομεν. ἐλθόντες ἐκ τῆς ἐὼων περαιῖας κάτωθεν ὀλίγον τι τοῦ διπλοῦ 10 κίονος καὶ μέχρι τῆς ἐκκλησίας τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου ἐγγὺς τὴν στάσιν μετὰ ἀγκύρων ἐποίησαν. τῇ δὲ δεκάτῃ τοῦ αὐτοῦ ἀριθμήσας τὸν στόλον καὶ τοῦ τῆς χέρσου στρατοῦ, ἱππέων τε καὶ πεζικῶν, καὶ εὗρε τριήρεις καὶ διήρεις μονήρεις δρόμωνας νῆας καὶ πλοῖα, εἴκοσι καὶ τετρακόσια ἰστία· ὁ 15 δὲ στρατὸς ὁ θέλων μάχεσθαι ἐκ τῆς χέρσου χιλιάδες ὑπῆρχον ὀκτὼ καὶ πεντήκοντα καὶ διακόσιαι. οἱ δὲ πρὸς ἀντιπαράταξιν ἄνδρες ὄντες ἔνδον τῆς πόλεως τῆς τοσαύτης εἰς μέγεθος ἦσαν χιλιάδες τέσσαρες καὶ τρεῖς καὶ ἑβδομήκοντα καὶ ἑννακόσιοι, ἄνευ τῶν ξένων μόλις ὄντων χιλιάδων δύο. ἔγνων 20 γὰρ ἐγὼ τοῦτο οὕτως ἔχειν ἀπὸ αἰτίας τοιαύτης. τοῦ γὰρ βασιλέως προστάξαντος τοῖς δημάρχοις καὶ στρατηγοῖς ἔγρα-

3. διήρεις — ὀκτὼ om P      ἄχρι τῶν ἢ ἰστίων ὑπ. P      7.  
 ὡς εἶχον πεφορτισμένας P      10. ἐλθόντα P      12. 15<sup>η</sup> P

ponto Euxino, Nicomedia et Asia, navium trecentarum et viginti ad-  
 est, e quibus erant triremes octodecim, biremes duodequingenta,  
 reliquae naves longae et onerariae, quibus magnus numerus militum  
 et sagittariorum vehebatur. numerabantur in his dromones onerarii  
 quinque et viginti, lignis, calce, saxis aliisque rebus ad oppugnandam  
 urbem idoneis onusti. verum non facilem habuerunt aditum portus  
 propter causam, quam dixi. ex oriente advectae paulo infra duplicem  
 columnam usque prope ad ecclesiam sancti Constantini in ancoris  
 stationem habebant. die mensis decimo recensita classe et exercita-  
 tum equestri tum pedestri, invenit triremes, biremes, uniremes, dro-  
 mones, naves et naviculas viginti et quadringentas; militum autem  
 terra dimicare gestientium ducenta duodesexaginta millia erant. ad  
 horum impetus sustinendos qui erant in tantae magnitudinis urbe,  
 numerabantur quater mille nongenti septuaginta tres, praeter extra-  
 neos, quorum vix duo millia erant. cognovi enim hoc ita esse hac  
 ratione. iubente imperatore, singuli praetores et duces accurate re-  
 nuntiarent, ex ipsorum demarchia qui possent militiam tolerare tum  
 laici tum monachi, et quae quisque arma ad vim propulsandam ha-

ψεν ἕκαστος αὐτῶν τὴν δημαρχίαν αὐτοῦ ἀκριβῶς, τοὺς δυναμένους σταθῆναι ἐν τῷ κάστρῳ κοσμικοὺς τε καὶ μοναχοὺς, καὶ τίνα ὅπλα ἕκαστος αὐτῶν κέκτητο πρὸς ἄμυναν· καὶ οὕτως ἕκαστος τῶν δημάρχων δέδωκε τὸν κατάλογον τῆς δημαρχίας αὐτοῦ τῷ βασιλεῖ. ὁ δὲ κελεύσας με εἶπεν “αὕτη ἡ διακονία πρὸς σὲ ἀφορᾷ, τὰ φυλακῆς δεόμενα καὶ ἀπόκρυφα. λήψον οὖν τὰ τοῦ καταλόγου κατάστιχα, καὶ κάθισον ἐν τῷ οἴκῳ σου. ψήφισον ἄκριβῶς πόσοι καὶ τί τὰ ὅπλα καὶ ἄσπί- 54  
δες καὶ τόξα καὶ ἐλεβολικά.” ἐκτελέσας οὖν ἐγὼ τὸ παρὰ  
10 τοῦ βασιλέως προσταχθέν μοι παρέστησα τῷ αὐθέντῃ μου καὶ βασιλεῖ τὸ καταστιχίδιον μετὰ λύπης καὶ σκυθρωπότητος πολλῆς· καὶ ἔμεινε μόκον ἐναπόκρυφος μεταξὺ αὐτοῦ καὶ ἐμοῦ ἡ ποσότης. πλὴν ἦσαν καὶ τινες ὀλίγοι πάνυ ἔκ τε τῶν ἀρχόντων καὶ δήμου ἀνωφελέστατοι καὶ δειλοκάρδιοι, οἳ διὰ  
15 τὸν φόβον τοῦ πολέμου καὶ τῶν ἐτέρων ἐναντίων πανοικί πρὸ καιροῦ ἔκ τῆς πόλεως ἔφυγον· ὥς δὲ τοῦτο ἐν τοῖς ὥσι τοῦ βασιλέως ἐρρέθη, στενάξας ἐκ καρδίας καὶ οὐδὲν ἕτερον ἐποίησεν. ὑπῆρχε δέ τις ἐκ τῆς Λιγουρίας ἐν ταῖς  
20 δύο ναυσί, ὃς ἦν ναυάρχης καὶ κύριος, ἀνὴρ πάνυ δεξιὸς ἀνδρεῖος καὶ ἐπιτήδειος, τοῦνομα Ἰωάννης Ἰουστινιανός, ὃς γεννάδας εἶχε. θεωρῶν δὲ αὐτὸν ὁ βασιλεὺς εἰς τὰ πάντα δεξιὸν δῆμαρχον αὐτὸν καὶ στρατηγὸν ἐπὶ τριακοσίους ἄνδρας προσέταξεν εἶναι, καὶ προβλέπειν καὶ διοικεῖν αὐτὸν εἰς ἔτε-

9. τηλεβολικά P    11. καταστιχάδιον P    12. ἀνὰ ἐμοῦ καὶ αὐ-  
τοῦ P    19. κύριος τῶν νηῶν P    20. ἀνδρεῖος φρόνιμος καὶ P  
ὁ γεννάδας . θεωρῶν P    22. ἐπιδεξιώτατον P    23. προ-  
βλεπτὴν καὶ διοικητὴν P

beret. mandans autem mihi imperator “id negotium” inquit “ad te pertinet; cautione enim et silentio opus est. accipe igitur catalogum censuum, domique diligenter computa, quot sint et quid armorum sive scuta sive arcus sive machinae.” functus igitur labore ab imperatore mihi mandato, tabellas imperatori non sine dolore et moestitia tradidi, mansitque praeter nos duos reliquis occultus numerus. ceterum nonnulli, sed perpauci illi, de nobilitate et plebe homines nequam et imbelles timore belli calamitatumque cum totis familiis ante tempus ex urbe fugerunt: quod ubi ad aures pervenit imperatoris, nihil aliud quam ab imo pectore gemitum duxit. erat autem in Ligusticis illis duabus navibus ipsarum praefectus et dominus, vir nobilis, dexterrimus, strenuus, commodus, Iohannes Iustinianus nomine, quem quum imperator ad omnia esse idoneum animadvertisset, tribunum eum et ducem trecentorum militum instituit eidemque alia quae-

ρά τινὰ ἀναγκαῖα τοῦ πολέμου ἐξουσίαν ἔδωκε, θαρρήσας μεγάλως εἰς αὐτόν· ὃς ὄντως καὶ ἐν τῇ ἀρχῇ ἔργα ἄξια μνήμης ἐποίησε.

Ὡς δὲ ὁ ἀμηνῶς τὴν κεκλασμένην ἐλεβόλιν ταχέως πάλιν ὄγχι καὶ σώαν ἐποίησεν, ἡμέρας τε καὶ νυκτὸς μετὰ βίας τοῖς 5 τείχεσιν ἔτυπτον καὶ θόρυβον πολὺν ἐν ἡμῖν ἐποίουν μετὰ πάσης μηχανῆς πολεμικῆς, ἀκροβολισμοὺς καὶ συρράξεις καὶ συμπλοκάς ἰσχυροτάτας· καὶ ἦν πολυειδὲς τὸ κακόν. οἱ δὲ ἡμέτεροι καθ' ἑκάστην ἡμέραν τὰς μηχανὰς τὰς πολεμικὰς μανθάνοντες καὶ τὰς τῶν ἐναντίων θεωροῦντες, πᾶσαν δειλίαν 10 καὶ φόβον ἐάσαντες καὶ μηχανὰς καὶ τέχνας καινὰς εὗρισχον, καὶ τοὺς ἐναντίους οὐκ ὀλίγον ἔβλαπτον. αἱ δὲ τέχναι μερικαὶ οὐκ ἐς μᾶκρος ἐστήκεισαν διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἡμᾶς τελείως ἄνεσιν καὶ τὰ τῆς μάχης καὶ τοῦ ἀποκλεισμοῦ ἐπιτήδεια. χαλάσαντες δὲ ἐν τισι τόποις τὰ τείχη μετὰ ἐλεβόλεων καὶ πυ- 15 ριβόλων μηχανημάτων, εἶτα θέλοντες πληῖσαι τοὺς τάφρους ἵνα ῥαδίως ποιήσωσιν τὴν εἵσοδον καὶ διὰ τῶν χαλασμάτων εἰσελθῶσιν, ἀκροβολισμοὺς ἐν πρώτοις ἐποίησαν καὶ συρράξεις, μέσον δὲ ἐκείνων ἕτερα χώματα ἐν τοῖς τάφροις ἔρριπτον καὶ κλάδους δένδρων καὶ ἑτέρας ὕλας, τινὲς δὲ ἐκ τῆς βίας 20 καὶ τὰς σκηνὰς αὐτῶν. καὶ ἦν ἰδεῖν θέαμα, ὅτι καὶ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ἐκ τε τοῦ πλήθους καὶ τῆς στενοχωρίας ἦν εἶχον ἐπιπτον· καὶ οἱ ἐρχόμενοι ὀπισθεν ἀνηλεῶς ῥίπτοντες τὰ

4. τηλέβολον P      6. ἔτυπτε P      15. τηλεβόλων καὶ πετροβόλων P  
21. θέαμα τοιοῦτον ὅτι P      22. στεν. καὶ βίας ἦν P

dam belli munera administranda commisit, virtute eius magnopere nisus qui revera in hac praefectura sua facinora memoria digna patravit.

Ameras postquam diffractam helepolim brevi tempore refecit instauravitque, dies ac noctes vehementer muros quatuor et magnum nobis tumultum iniicere omni belli genere, iaculationibus, proeliis, dimicationibus acerrimis non cessavit, eratque multiplex mali facies. nostri quotidie machinas bellicas tractantes spectantesque eas, quas hostes habebant, timore et formidine soluti, machinas et artes novas excogitabant, et hostibus haud parum detrimenti afferebant. ceterum singulares illae artes non diu valuerunt, propterea quod nobis nulla omnino quies concedebatur nec suppetebant, quae ad pugnam et obsidionem tolerandam necessaria essent. moenibus igitur nonnullis locis per helepoles et pyrobolas concussis, hostes fossas impleturi, quo facilem ingressum haberent et per foramina murorum penetrarent, qui primi stabant, iaculationibus et pugnis nos vexabant, inter hos medios alii terram in fossas congerebant aut frondes arborum et aliam

ξύλα καὶ χώματα αὐτοὺς οἰκτρῶς ἐσκέπαζον καὶ ἐν τῷ ᾧδῃ  
ζῶντας παρέπεμπον. ἑτεροὶ δὲ καὶ μετὰ προαιρέσεως οἱ πλέον  
ἰσχυροὶ καὶ δυνάμενοι ἐκ τῆς ὁρμῆς καὶ σπουδῆς τοὺς ἀσθε-  
νεστέρους ἀντὶ κλάδων καὶ χώματος ἔρριπτον ἀπηνῶς. ἀλλὰ  
5 καὶ ταῦτα ποιοῦντες οὐκ ἐδύναντο φηγεῖν ἀβλαβεῖς ἕκτε τῶν  
ἐλεβολικῶν καὶ τζαγκρατόρων, καὶ ἐκ τῶν τειχῶν βαρέων  
λίθων ἀποσφενδονούμενα οἱ ἐναντίοι αἰσχυρῶς ἔπιπτον καὶ  
πολλὰ κατεπλήττοντο, καὶ ἐκ τῶν ἡμετέρων τινὲς ἀβλαβεῖς  
οὐκ ἀναπέμεινον. σύροντες δὲ καὶ τὰς ἐλεβόλεις αὐτῶν ἕως  
10 γῆς τῶν τάφρων, καὶ ἡ μάχη καὶ ὁ πόλεμος καὶ ἡ συμπλοκὴ  
φρικαλέα ἐγένετο. καὶ εἰς αὐτὰ οὐκ ἀγενῆ ἦσαν καὶ τὰ ἡμέ-  
τερα· καὶ θαυμαστὸν ἦν, χωρὶς ἐμπειρίας πολέμου ὄντες τὴν  
νίκην εἶχον διὰ τὸ μεγαλοψύχως καὶ γενναίως ἐντυχόντες  
ἐποιοῦν τὸ ὑπὲρ δύναμιν. καὶ τοὺς τάφρους ἐνεγέμιζον δι'  
15 ὅλης τῆς ἡμέρας, ἡμεῖς δὲ δι' ὅλης τῆς νυκτὸς τὰς ὕλας καὶ B  
τὰ ξύλα εἰλκίζομεν ἕσωθεν· καὶ αἱ ὀρύξεις τῶν τάφρων  
ἀναπέμειναν ὥς καὶ ἦν τὸ πρότερον. τοὺς δὲ χαλάσαντας  
πύργους χοῦν μετὰ σπυρίδων βαστάζοντες καὶ ἀγγείων ξυλί-  
νων οἴνου καὶ ἑτέροις ξύλοις αὐθις ἀνεκαινίζομεν. ὁ δὲ ἀμη-  
20 ρᾶς θεωρῶν ἤσχυνέτο διὰ τὸ τὴν βουλὴν αὐτοῦ ἀπρακτον

2. ἀπέπεμπον P      3. τῆς αὐτῶν σπουδῆς τοὺς P      6. τηλε-  
βολίσκων P      τειχῶν om P      7. ἀποσφενδονούμενοι P      9.  
ἐμεινον P      τηλεβόλεις sec P, ἐλεπόλεις pr      13. μεγαλόψυχον  
καὶ γενναῖον P      14. ἐγέμιζον P      17. χαλασθέντας P      18.  
π. μετὰ σπυρίδων γέμοντος χώματος καὶ P      20. ἤσχ. καὶ κα-  
τεφρονεῖτο διὰ P

materiam, nonnulli adeo ardore abrepti tentoria sua: eratque videre mirum spectaculum, quo eorum non pauci multitudine et loci angustiis compressi cadebant, et ab iis, qui sequebantur et crudeliter deficiebant ligna et terram effossam, miserabiliter cooperti, vivi ad inferos mittebantur. nonnulli etiam viribus validi ac robusti ex impetu et festinatione infirmiores ultro pro ramis vel terra saeviter detrudebant. sed quum haec facerent, non poterant salvi devitare helepolium et telorum ictus, et a grandibus saxis, quae de muro vibrabantur, cadebant turpiter multumque vulnerabantur: quanquam etiam de nostris nonnulli non illaesi manserunt. traxerunt tamen helepoles ad oram fossae, et conflictum ac decertatum est horribiliter. at haud imbelles nostri se prae buerunt, ac mirum erat, ut bello inexercitati victoriam tamen reportarent, et magno animo et genere se obii- cientes supra vires laborarent. itaque quum illi toto die fossas imple- rent, nostri tota nocte materiem, terram, ligna intro egerebant, unde fossae manserunt, quales ante fuerant. turres autem concussas humo in corbibus et vasis ligneis vinariis aggesta trabibusque instaurabant.

μένειν, καὶ ἑτέραν μηχανὴν πολεμικὴν θέλων ποιῆσαι προσέ-  
ταξεν ἵνα ἔλθωσί τινες ἄνδρες οἱ δυνάμενοι ὀρθῶς ἰδεῖν καὶ  
ποιεῖν ὅπας ὑποκεκρυμμένας κῆτωθεν τῆς γῆς, ὅπως δι' αὐ-  
τῶν ὁ στρατὸς εὐκόλως εἰσέλθωσιν ἔνδον τῆς πόλεως. καὶ κατὰ  
τὸ προσταχθὲν ὑπ' αὐτοῦ ἤρξαντο ὀρύσσειν. Ἰωάννης δέ τις 5  
Γερμανὸς ἄκρον ἡσκημένος τὰς τοῦ πολέμου μηχανὰς καὶ τὰς  
τοῦ ὑδροῦ πυρός, ἐνωτισθεὶς τὴν μηχανήν, ἑτέραν ὁπὴν ἐναν-  
τίαν ὀρύξας καὶ μετὰ ὑδροῦ πυρός τεχνηέντως συσκευάσας,  
ἐρχόμενων τῶν Τούρκων διὰ τῆς ὑπῆς μετὰ χαρᾶς αὐτὸς τὸ  
πῦρ ἀνάψας τὸ εἰς τὴν ἐναντίαν ὠρυγμένην παρ' αὐτοῦ ὁπὴν 10  
πολλοὺς ἐξ αὐτῶν κατέκαυσε καὶ τὰς τέχνας αὐτῶν εἰς οὐδὲν  
ἀπέδειξεν. ὁπὴν δὲ μίαν ἐναντίων ὁ γεννάδας Γερμανὸς λα-  
θὼν οὐχ εὔρεν. οἱ Τούρκοι δὲ καὶ αὐτοὶ τὸ ὑγρὸν πῦρ  
ἀνῆψαν, ὃ προητοίμασαν, πλὴν οὐδὲν κατώρθωσαν. πύργου  
δὲ τινος μόνον παλαιοῦ ὀλίγον μέρος ἐκ τοῦ κρότου τοῦ πυ- 15  
ρός ἔπεσεν, ὃν ἡμεῖς εὐθὺς ἀνεκαινίσσαμεν. ἦσαν δὲ καί τι-  
νες γηραιοὶ οἳ ἔλεγον ὅτι καὶ οἱ ἐναντίοι ἐν ἑτέραις μάχαις  
τοῦτο ἔπραξαν καὶ οὐδὲν ἐκατώρθωσαν διὰ τὸ πλεῖον μέ-  
ρος τῆς πόλεως ὑποκάτωθεν τῶν τειχῶν πετρῶδες εἶναι. σφα-  
λεῖς δὲ ὁ ἀμνηρᾶς καὶ ψευσθεὶς ὑπὸ τὰς αὐτὰς ἐλπίδας ἕτερα 20  
νέα ἐφευρήματα καὶ μηχανὰς εἰς πολιορκίαν ἐποίει. ἐλέπο-  
λιν γὰρ μεγίστην ἔχουσιν τροχοὺς πολλοὺς μετὰ ξύλων χον-

3. ὁπὴν P  
ἐπὶ P

7. ἐνωτ. μηχανὰς P

8. ποιήσας P

20.

quae quum animadverteret ameras, erubescibat, quod consilium suum  
eventu careret, atque aliam rationem experturus, imperavit, ut ades-  
sent, qui recto iudicio oculorum uterentur et cuniculos agere calle-  
rent, per quos exercitus facile urbem intrare posset: coeperuntque  
ad praescriptum eius fodere. at Iohannes quidam Germanus in tra-  
ctandis bellicis machinis et igne Graeco exercitatissimus, quum ani-  
madvertisset illorum consilium, alium cuniculum contrarium agendum  
et igne Graeco artificiose implendum curavit, Turcisque laete per  
cuniculum procedentibus, ipse in altero a se acto cuniculo accenso  
igne, multos eorum exussit opusque ad nihilum redegit. unus tamen  
hostium cuniculus generosum illum Germanum latuit. ipsi quoque  
Turcae idem genus ignis pararunt et accenderunt, sed nihil profece-  
runt; nisi quod unius vetustae turris parva pars ex pulsu incensi  
ignis concidit, quam tamen statim instauravimus. erant autem senes  
quidam, qui dicerent, hostes idem tentasse aliis in bellis nec quid-  
quam profecisse, quod maior urbis pars subter muros solum saxosum  
haberet. spe igitur lapsus et frustratus ameras alia nova inventa et  
machinas ad expugnandam urbem adhibuit. helepolim maximam, multis

τρῶν κατεσκεύασε, πλάτος ἔχουσαν πολὺ καὶ ὕψος· ἐνέδυσσε δὲ αὐτὴν ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν ἐκ τρίτου μετὰ βουβάλων καὶ βοῶν δορῶν, καὶ πύργους εἶχεν ἄνωθεν καὶ παραπετύσματα, ἀναβάθρας καὶ καταβάθρας, ἵνα οὐ δύνησώμεθα τοὺς ἔσωθεν 5 αὐτῆς βλάπτειν. εἶχε δὲ καὶ τὸ ἔξωθεν μέρος ἡνοιγμένον, ἵνα ῥαδίως εἰσέρχωνται καὶ ἐξέρχωνται οἱ βουλόμενοι. κατὰ δὲ τὸ μέρος δι' οὗ ἔμελλον εἰσεῖν ἐν τῷ ὀρύγματι, εἶχε πύλας τρεῖς μεγάλας μετὰ παρυσκεπιάματος σφοδρῶς ἐνδεδυμένας, ὡς εἵπομεν. εἶχον δὲ ἔσωθεν καὶ κύκλοθεν πᾶν ὄργανον καὶ τέχνην πολεμικὴν καὶ πολλὰς ὕλας καὶ ξύλα, ἵνα 15 ῥίψωσιν ἐν τῷ τάφρῳ ἐν τῇ προσήκοντι καιρῷ, ὅπως ῥαδίως εἰσεέλθωσιν. εἶχον δὲ κλίμακας ἔχουσας τὰς βαθμίδας μηνιδώδεις ὑποχαλουμένας διὰ κύλων, καὶ αὐτὶς ἥρον μίαν εἰς ὕψος. προσδεδομένης τοῖς τείχεσι καὶ πάσης ἑτέρας μηχανῆς, ἣν ἡδυνήθη ἀνθρώπου νοῦς νοῆσαι, ὡς οὐκ ἤλπιζεν βασιλεὺς ποτε, οὐκ ἐποίησε τοῦ ἀλῶσαι τὸ φρούριον. ποιήσαντες δὲ καὶ ἐν ἑτέροις μέρεσιν ἀμάξας μετὰ πλείστων τροχῶν, καὶ ἄνωθεν ὡς πύργους, καὶ αὐτοὶ ἐνδεδυμένοι ὃν τρόπον εἵπομεν. ἔχοντες καὶ αὐτοὶ πλείστας μηχανὰς κατασκευα- 20 σθείσας μετὰ τοῦ ὑγροῦ πυρός, καὶ ἐν μιᾷ ὥρᾳ ἡτοίμασαν ἵνα πάντες τὴν σύρρηξιν ὅμα ποιήσωσιν. καὶ πρῶτον μὲν

2. ἔσωθεν καὶ om P      3. δορατῶ M      4. τοῖς ἔσωθεν πρᾶτ-  
 τειν τι καχόν P      5. ἀνεωγμένον P      8. παρυσκεπιάματος P  
 11. τῷ ὀρύγματι ἤτοι τῷ τάφρῳ P      14. προσδεδωκένας P      15.  
 ἣν οὐκ ἤδ. P      ἐλπίζω P      20. μετὰ] ὑπὸ P

rotis sustentam, in primis latam et altam, lignis instruxit, atque intus et extra triplicato corio bubalorum et boum induit. habebat eadem superne turres et vela, ascensus item et descensus, ne qui intus essent a nobis possent laedi. patebat porro foras, ut, qui vellent, facile et ingredi et egredi possent. in ea autem parte, qua in fossam intrare vellent, tres magnae portae erant, tegumento, ut diximus, probe obtectae. in circuitu intus et extra disposita erant omnia genera bellicorum instrumentorum et machinarum, materiae et lignorum magna copia, quae opportuno tempore in fossam delicerent, quo haberent aditum. habebant scalas gradibus stuppeis, quae per funes demittebantur et rursus in altum trahebantur. admovebantur moenibus praeterea aliae omnes machinae, quas excogitare mens humana potest, quales nunquam visurum se esse speraverat imperator nec ad capiendum castellum aliquod ipse fecerat. fabricati sunt etiam aliis in locis currus rotis permultis et superne turribus instructos et eo, quo diximus, modo munitos, quumque et ipsi machinas plurimas haberent igne, qui non extinguitur, repletos, has compararunt, ut una

μετὰ τῆς φοβερῆς ἐκείνης ἐλεβόλεως τύψαντες σφοδρῶς ἔρριψαν εἰς ἑδάφος τὸν πύργον τὸν πλησίον τῆς πύλης τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ, καὶ εὐθὺς τὴν ἐλέπολιν ἐκείνην σύραντες ἔστησαν ἄνωθεν τοῦ ὀρύγματος. καὶ ἡ μάχη καὶ ἡ συμ-  
 55 πλοκὴ νοσιαία καὶ φρικαλέα ἐγγόνει· ἦν δὲ πρὶν τὸν ἥλιον 5  
 ἀνατεῖλαι, καὶ δι' ὅλης τῆς ἡμέρας ἐκράτησε. καὶ ποτὲ μὲν ἐν μέρει τὴν συμπλοκὴν καὶ τὴν σύρρηξιν ἰσχυρῶς ἡγωνίζοντο, ποτὲ δὲ ἐν μέρει τὰ ξύλα καὶ τὰς ὕλας καὶ χώματα τὰ ἔσωθεν τῆς ἐλεπόλεως ἐν τῷ τάφρῳ ἔρριπτον· καὶ ἐκ τοῦ χαλίσματος τοῦ πύργου ὕλην, καὶ ἐξ ὧν ἐκεῖνοι ἔρριπτον, ὁδὸν 10  
 εὐθεῖαν αὐτοῖς ὤκονόμησαν. τυχόντες καὶ οἱ ἡμέτεροι γενναίως αὐτοὺς ἀπεμπόδιζον, καὶ ἐκ τῶν κλιμάκων πολλάκις αὐτοὺς ἀπεκρῆμνιζον, καὶ τινὰς κλίμακας ξυλῖνας κατέκοψαν, καὶ καρτερῶς οἱ ἐναντίοι πολλάκις τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἀπεκρούσθησαν ἄχρι τῆς πρώτης ὥρας τῆς νυκτός. 15

Οἱ δὲ ἀσεβεῖς ἐκ τε τοῦ κόπου τοῦ πολλοῦ καὶ τῶν πληγῶν ἡγανάκτησαν, καὶ ἡ συμπλοκὴ καὶ ὁ πόλεμος ἐλύθη, ἐλπίζοντες μὲν τῷ πρωτῷ μετὰ ὀλίγου κόπου τὴν βάσιν εὐκολον εὗρωσιν· ἀλλὰ τῶν ἐλπίδων ἐψεύσθησαν, διὰ τὴν μὲν Ἰωάννης ὁ Ἰουστινιανὸς ὥς τις ἀδάμας δι' ὅλης τῆς νυκτός ἀνα- 20  
 θαρρύνας τοὺς ὑπ' αὐτὸν στρατιώτας καὶ παραινέσας καὶ ὁ βασιλεὺς παρὼν μετὰ ἑτέρων πολλῶν τῶν ἐλθόντων εἰς ἐκεῖνον τὸν τόπον εἰς βοήθειαν δι' ὅλης τῆς νυκτός πολλὰ κοπιᾷ-

1. τηλεβόλεως P

4. ἐπὶ P

11. τυχόντες om P

13. ξυ-

λῖνας om P

23. βοηθῆσαι P

omnes hora eruptionem facerent. ac primum quidem ingentis illius helepolis pulsu turrem prope portam sancti Romani sitam prostraverunt, atque helepolim illico promotam supra eam fossam collocarunt. hinc pugna et dimicatio exitiosa et horribilis exarsit, quae commissa ante lucem per totum diem duravit. Turcae nunc conflictu et certamine acriter contendebant, nunc ligna, materiem, terram, quae in helepoli erant, in fossam coniiciebant. e ruina turris materiam, materia, quam congregabant, viam planam sibi pararunt. at vero nostri eos strenue impediabant, atque saepe detrudebant de scalis ligneis, quarum nonnullas conciderunt, hostesque eo die usque ad primam noctis horam saepe acriter repulsi sunt.

Itaque impii, ob laborem plagasque frendentes, pugnam solverunt, postero die levi opera ingressum facilem habituros se esse rati. at exciderunt spe sua, quod Iohannes Iustinianus, velut adamas tota nocte milites suos cohortatus, atque imperator coram ipse praesens cum aliis multis, qui eodem ad opem ferendam confluerant, per totam noctem magno labore fossas vacuifecerunt, turrem collapsam



σαντες ταὺς τύφρους ἐκένωσαν καὶ τὸν πεσόντα πύργον μυ-  
 ραῖς μηχαναῖς ἀνώρθωσαν, καὶ τὴν ἐλέπολιν τῶν ἐναντίων  
 ὑποκάτωθεν, οὗ ἔκειτο ἐνδεδυμένη, ἐπυρπόλησαν. περὶ δὲ  
 τρίτην ἀλεκτροφωνίαν ἐλθόντες μετὰ χαρᾶς, ἐλπίζοντες ἵνα  
 5 τὴν βάσιν, ὥς εἵπομεν, ῥᾶδιον εὕρωσι, καὶ ἰδόντες τὰς  
 ἐλπίδας αὐτῶν κενὰς ἐθαύμασαν. καὶ ὁ ἀμηνῶς λυπηθεὶς  
 μᾶλλον καὶ αἰσχυνθεὶς ἐθαύμασε τὴν ἐπιδεξιότητα τῶν ἡμε-  
 τέρων, καὶ ἔλεγε θαυμάζων τάχα “ἐὰν καὶ οἱ τριάκοντα  
 ἐπὶ χιλιάδες οἱ προφηταὶ εἰπὸν μοι ὅτι αὐτοὶ οἱ ἀσε-  
 10 βεῖς” λέγων ἡμᾶς “διὰ μιᾶς νυκτὸς δύνανται ποιῆσαι ἃ  
 ἐποίησαν, οὐκ ἐπίστευον.” ἔπειτα μὲν θεωρῶν μὴ ἔχοντας φό-  
 βον ἡμᾶς οὔτε δειλίαν εἰς τοὺς ἀκροβολισμοὺς καὶ συρρήξεις  
 ὥς ἐποιοῦν δι’ ὅλης τῆς ἡμέρας, καὶ τοὺς ἀναριθμήτους ἐλε-  
 βολίσκους βέλη τε καὶ πέτρας ἄνωθεν καθ’ ἡμῶν βρεχομένας  
 15 ὥς ὑετοὺς ἐξ οὐρανοῦ, καὶ ἀντ’ οὐδενὸς πάντα κίνδυνον ἐλο-  
 γίζοντο· εἰς οὖν ταραχὴν καὶ σύγχυσιν λογισμοῦ μεγάλην  
 ἐπέπεσεν αὐτὸς τε καὶ πᾶσα ἡ βουλὴ αὐτοῦ. καὶ ταῦτα μὲν  
 δὴ οὕτως εἶχον.

Καὶ τούτων γινομένων πολιορκουμένης τῆς πόλεως νῆας  
 20 τρεῖς Λιγουρίας ἐκ Χίου φόρτον λαβόντες καὶ ἄνεμον τηρή-  
 σαντες ἐπιτήδειον τὸν πλοῦν πρὸς ἡμᾶς ἐποιοῦντο· διερχο-  
 μένων δὲ αὐτῶν εὖρον καθ’ ὁδὸν καὶ ἑτέραν μίαν βασιλικὴν

8. οἱ om P 9. εἰπὸν μοι] ὑπὸ μίαν M 13. τηλεβολίσκους P  
 15. οὐδενὸς κινδύνου ταῦτα πάντα P 16. οὖν om P 18.  
 post εἶχον P: κεφάλαιον πέμπτον. 19. καὶ — πόλεως] καὶ τὸ  
 γινόμενον M 20. λιγαρεῖται P φορτίον P

molimentis innumeris instaurarunt et hœlepolim hostium, igne ubi  
 operta stabat, submisso, exusserunt. itaque sub tertium galli cantum  
 quum laeti et spe freti, facilem se, ut dixi, ingressum habituros  
 esse, advenissent, ubi spe se frustratos viderunt, mirati sunt, atque  
 ameras, magnopere tristatus et pudefactus, obstupuit virtute nostra,  
 dixitque mirans, si triginta septem millia prophetarum sibi affirma-  
 sent, impios (nos scilicet) una nocte, quod fecerunt, facturos esse,  
 se non habiturum fuisse fidem. deinde quum nos omni vacare ti-  
 more, nec impressiones pugnasque, quas per totum diem fecerunt,  
 aut iaculationes innumeras et saxa desuper in nos imbrium instar  
 demissa extimescere, sed omne periculum nihili facere animadvertis-  
 set, in magnam animi perturbationem et consternationem ipse et  
 universus senatus eius inciderunt. atque hæc quidem ita evenerunt.

Interim dum urbs obsidetur, tres naves Ligustinae in Chio  
 oneratae, ventum secundum nactae, ad nos cursum tenebant. in-  
 venta in itinere alia imperatoria navi, quae e Sicilia cum fru-  
 mento solverat, nocte quadam prope urbem devenerunt. mane  
 ut a diurnis excubatoris triremibus amerae conspectae sunt, e reli-

νηα ἐκ Σικελίας μετὰ σίτου ἐρχομένην. καὶ φθάσασαι ἐν  
 μιᾷ τῶν νυκτῶν ἐγγὺς τῆς πόλεως, καὶ τῷ πρωτῷ ἰδόντες αὐ-  
 τὰς αἱ ἡμερόσκοποι τριήρεις τοῦ ἀμηνῶ, καὶ ἐκ τοῦ ἑτέρου  
 στόλου μέρος πολὺ κατ' αὐτῶν ὥρμησαν μετὰ πάσης χαρᾶς,  
 μετὰ τυμπάνων καὶ κερατίνων σαλπίγγων κροτοῦντες, ἐλπί- 5  
 ζοντες ἐν εὐκολίᾳ τάσδε τὰς νῆας σαγηνεῦσαι. ὥς δὲ ἤγγι-  
 σαν καὶ τὸν πόλεμον ἀνῆψαν καὶ ἀκροβολίζοντο, ἐν πρώτοις  
 ἦλθον κατὰ τῆς βασιλικῆς νηὸς μετὰ ἐπηρμένης ὀφρύος· ἡ δὲ  
 ναῦς ἐκ τῆς πρώτης προσβολῆς μετὰ ἐλεβολίσκων καὶ βελῶν καὶ  
 πετρῶν κακῶς ἐδεξιώσατο αὐτούς. καὶ ἐλθόντες ταῖς πρώραις 10  
 ὑποκάτωθεν τῆς νηὸς, αὐτοὶ δὲ μετὰ χύτρων κατασκευασμέ-  
 νων τεχνικῶς πυρὶ ὑγρῷ καὶ πετρῶν πάλιν αὐτοὺς μακρόθεν  
 ἀπεμπόδιζον διὰ τὸ γίνεσθαι πολὺν φόνον κατ' αὐτούς. ἡμεῖς  
 δὲ ἐκ τῶν τειχῶν ἄνωθεν ταῦτα θεωροῦντες ἐδεόμεθα τοῦ  
 Β θεοῦ ἐλεῆσαι αὐτοὺς καὶ ἡμᾶς. ὁμοίως δὲ ὁ ἀμηνῶς ἔφιπ- 15  
 πος ἑστὼς κατὰ τὰς ἀκτὰς τῆς θαλάσσης ἐθεώρει τὰ γινό-  
 μενα. καὶ πάλιν ἐκ τρίτου ἐμακροβολίζοντο, εἰτὰ πάλιν θέ-  
 λοντες συρρῆξαι αὐτοῖς μετὰ ἐπηρμένης ὀφρύος καὶ μεγάλων  
 ἀλαλαγμῶν· οἱ δὲ ναύκληροι καὶ κυβερνήται καὶ ναύαρχοι  
 ἀνδρείως καὶ ῥωμαλέως σταθέντες, τοὺς ναύτας παραθαρύν- 20  
 ναντες ἀποθανεῖν μᾶλλον ἢ ζῆν, καὶ μάλιστα ὁ ναυάρχης  
 τῆς βασιλικῆς νηὸς τοῦνομα Φλαντανελᾶς ἐκ πρύμνης εἰς  
 πρῶραν διερχόμενος καὶ ὥς λέων μαχόμενος καὶ φωναῖς τοὺς

1. νῆαν P      3. ἑτέρου om P      5. καὶ om P      9. τηλεβόλων  
 καὶ τηλεβολίσκων P      10. ἐξώσατο P      18. συρράξαι P, omisso  
 αὐτοῖς      20. ναυτιλλοὺς P      22. φλατανέλας P      23. καὶ ὥς  
 λέων μαχόμενος om P

qua classe naves non paucae cum laetitia, tympanorum et cornuum strepitu, incitato cursu, contra feruntur, nullo labore eas naves a se interceptum iri opinatae. quum appropinquassent et pugnam commisissent iaculando, imprimis imperatoriam navem superbius adorti sunt; quae tamen eos primo impetu iaculis, telis, saxis male excepit; quumque prorsus eam subiissent, illi eos eminuis ollis igne Graeco bene repletis atque saxis prohibuerunt, magna in eos strage edita. nos haec de moribus spectantes, deo preces faciebamus, ut ipsorum nostrique miseretur. similiter ameras, equo insidens, e litore, quae fiebant, prospiciebat. iamque tertium iaculantur, fastuque turgidi et magno clamore eos invadunt. at naucleri, gubernatores, nauarchi virili animo et robusto pectore stantes, nautas cohortantur ad mortem vitae anteponendam, imprimis imperatoriae navis nauarchus, Phlantanelas nomine, qui e puppi ad proram processit, leonis instar decertans et reliquos voci-

ἑτέροισι διεγείρων, ὥστε οὐ δύναμαι εἰπεῖν τὰς φωνὰς αὐτοῦ  
καὶ τοὺς τῶν ἑτέρων κρότους ἕως τοῦ οὐρανοῦ αἰρομένους.  
καὶ σύρρηξις πάλιν μεγαλητέρα ἐγεγόνει, καὶ πολλοὶ ἐκ τῶν  
τριήρεων ἀπεκτάνθησαν καὶ ἐπνίγησαν, καὶ δύο τῶν τριήρεων  
5 πυριαλώτους ἐποίησαν, καὶ θεωροῦντες τὰς νῆας ἐδειλίασαν.  
ὁ δὲ ἀμηνῶς θεωρῶν μηδὲν ἄξιον ἔργον ποιοῦντα τὸν τοσοῦ-  
τον καὶ τηλικούτον στόλον ἀλλὰ μᾶλλον ἥττονα ὄντα, μα-  
νείς καὶ θυμῷ ληφθεὶς, βρυχώμενος καὶ τοὺς ὀδόντας τρίζων  
ὑβρεῖς ἐνέχεε εἰς τοὺς αὐτοῦ, δειλοκαρδίους καὶ γυναικώδεις  
10 καὶ ἄνωφελεῖς ἀποκαλῶν. καὶ τὸν ἵππον κεντρίσας ἦλθεν ἐντὸς  
τῆς θαλάσσης (ἦσαν γὰρ ἐγγὺς τῆς χέρσου αἱ τριήρεις ὥσεί  
λίθου βολήν), καὶ τὰ πλείονα τῶν χιτώνων αὐτοῦ ἐβάφθησαν ἐκ  
τῶν τῆς ἁλμυρᾶς θαλάσσης ὑδάτων. ὁ δὲ στρατὸς ὁ παρὰ τὴν  
χέρσον θεωρῶν αὐτὸν οὕτως ποιοῦντα ἠγανάκτουν λυπούμενοι  
15 καὶ τοὺς ἐν τῷ στόλῳ ἐβλασφήμουν· καὶ πλείστοι ἔφιπποι τῷ  
ἀμηνῶ καὶ αὐτοὶ ἀκολουθοῦντες ἕως τῶν νηῶν ἤγγισαν. οἱ  
δὲ τοῦ στόλου τὸν ἀμηνῶν οὕτως θεωροῦντες πρῶτοντα, καὶ  
αἰσχυνθέντες τὰς ὑβρεῖς, ἄκοντες καὶ ἐκόντες μετὰ θυμοῦ  
μεγάλου μετέστρεψαν αὐθις τὰς πρῶτας κατὰ τῶν νηῶν καὶ  
20 ἐμάχοντο ἰσχυρῶς. καὶ τί χρὴ λέγειν; οὐ μόνον εἰς οὐδὲν  
τὰς νῆας ἐβλαψαν, ἀλλὰ καὶ τοσοῦτος φόνος καὶ πληγὴ ἐγε-  
γόνει κατ' αὐτοὺς ὥστε οὐκ ἐδύναντο αἱ τριήρεις ὀπισθεν ἐλ-

1. γράφειν P

3. ἰσχυροτέρα P

6. πῶς οὐδὲν ἄξιον ἔργον

ἐποίει ὁ τοσοῦτος καὶ τηλικούτος στόλος, ἀλλὰ μᾶλλον ὑπὸ τῶν  
νηῶν ἥττετο M

22. αὐτῶν P

bus excitans, quas verbis exprimere non magis quam ceterorum cla-  
mores possim, quibus astra feriebantur. itaque exarsit rursus ve-  
hementius pugna, ac multi e triremibus occisi aut suffocati sunt,  
duabusque adeo triremibus captis, in magnum timorem inciderunt.  
ameras quum talem tantamque classem nullum operae pretium facere,  
imo potius superari videret, ira et furore incensus, fremens et den-  
tibus frendens, maledictis suos proscidit, ignavos, effeminatos, nebu-  
lones increpans; ac subditis equo calcaribus, in mare proventus  
est (prope enim a terra naves aberant, circiter iactum lapidis), ut  
vestes eius maximam partem aqua salsa maderent. quod ubi  
eum facientem vidit exercitus, qui in litore erat, indignatione et  
dolore commoti, conviciabantur his, qui in classe erant, et plurimi  
equis ameram secuti, ipsi quoque usque ad naves procedunt; ac  
classarii, ita quum agentem eum vident, pudore conviciorum com-  
pulsii, conversis rursus proris adversus nostrorum naves, strenue de-  
certant. verum quid opus est, ut eventum dicam? non modo nihil  
quidquam nocuerunt navibus, sed etiam tanta in eos clades strages-  
que edita est, ut triremes redire non possent. occisi sunt illo die

θελὶν. ἐφρονεύθησαν δὲ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὥς ἔμαθον ἐπὶ  
 ἑξ αὐτῶν, πλεῖον ἢ δυοκαίδεκα χιλιάδες Ἀγαρηνοί, μόνον ἐν  
 τῇ θαλάσῃ. ἐλθούσης δὲ τῆς νυκτὸς ἑξ ἀνάγκης ὁ στόλος  
 μικρὸν ἀνεχώρησε, καὶ αἱ νῆες εὐκαιρίαν εὐρόντες εἰσῆλθον ἐν  
 τῇ λιμένι ἄνευ οὐδενὸς ἀποκτανθέντος, εἰ μὴ τινῶν ὀλίγων  
 πληγέντων. καὶ μεθ' ἡμέρας τινὰς δύο ἢ τρεῖς ἑξ αὐτῶν πρὸς  
 κύριον ἐξεδήμησαν. ὁ ἀμηνῶς δὲ τοσοῦτον μανεῖς καὶ λυπη-  
 θείς κατὰ τοῦ τοῦ στόλου δρουγγαρίου ἤθελεν αὐτὸν ἀνα-  
 σχολοπίσαι, λέγων ὅτι ἔνεκεν τῆς ἐκείνου ἀνανδρίας καὶ ὀλι-  
 γοψυχίας αἱ νῆες ἐν ἐκείνῃ τῇ νυκτὶ ἐξάλλοντο, καὶ δι' ἀπροσ- 10  
 ἑξίας τούτου καὶ ἀνωφελείας εἴασεν αὐτὰς εἰσελθεῖν ἐν τῇ  
 λιμένι. τινὲς δὲ ἐκ τῶν ἀρχόντων τῆς βουλῆς καὶ τῆς αὐλῆς  
 τοῦ ἀμηνῶ ἐδεήθησαν τοῦτον, ὥστε ζῆν τὸν δρουγγάριον ἐχα-  
 ρίσατο· πλὴν τοῦ ἀξιώματος αὐτὸν ἐγύμνωσε καὶ πάντα τὸν  
 βίον αὐτοῦ τοῖς Ἰαννιτζάροις ἐχαρίσατο. 15

Καὶ πάλιν κατηφὲς ὑπάρχων ὁ ἀμηνῶς καὶ τὰς χει-  
 ρας αὐτοῦ ὥς κύων δάκνων καὶ λυγρὰ ποδὶ κατὰ γῆς θεω-  
 ρῶν καὶ τοὺς τεῖχους ῥήξας δις καὶ τρεῖς καὶ τοὺς τάφρους  
 γεμίσας, καὶ εὐθὺς πάλιν αὐτοὺς ἀνωρθωμένους εὗρι-  
 σκεν, καὶ ἑκατὸν πεντήκοντα τριήρεις διήρεις τε καὶ μο- 20  
 νήρεις οὐκ ἠδυνήθησαν ἀλῶσαι τὰς τέσσαρας ἐκείνας νῆας,  
 ἀλλὰ μᾶλλον καὶ τοσοῦτον φόνον εἰς αὐτοὺς ἐποίησαν,

6. μετὰ πλείστας ἡμέρας τινὲς ὀλίγοι ἔξ P 10. νῆες ἐκείναι  
 οὐχ ἐάλωντο ἀλλὰ δι' — τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ εἰσῆλθον ἐν τῇ λιμένι P  
 13. ἐδ. καὶ οὕτω τὸ ζῆν τῷ δρουγγάρῳ ἐδωρήσατο P 17. λὰξ  
 τῷ ποδὶ κατ' αὐτῆς θ. P 18. ῥίψας P 19. αὐτοὺς om P  
 20. καὶ πῶς ἐκ. P διήρεις om P

Agareni, ut ex ipsis cognovi, plus duodecies mille in mari dun-  
 xat. ingruente nocte, classis, necessitate coacta, paulo recessit, et  
 quatuor illae naves, opportunitatem nactae, portum intrarunt, nemine  
 de suis occiso, perpaucis vulneratis, quorum post aliquot dies duo vel  
 tres ad dominum migrarunt. ameras adeo irascebatur succensebatque  
 classis praefecto, ut palo eum transfigere cogitaret, quod illius igna-  
 via et segnitia naves illa nocte evasissent, idemque socordia et im-  
 peritia praepeditus non prohibuisset eas, quominus portum intrarent.  
 verum quidam senatus et aulae procures precibus impetrarunt ab  
 amera, ut eum vivere pateretur: qui tamen dignitate eum exuit  
 omnesque facultates eius iannitzaris donavit.

Rursum moestus ameras, canis instar manus mordet, pede terram  
 pulsat, quum, bis et ter muris concussis, fossis impletis, illico ea in-  
 staurata invenit, et centum et quinquaginta triremes, biremes, uni-  
 remes capere non potuisse illas quatuor naves, sed tantam ab iis  
 cladem perpassas esse considerat. trahit ex imo pectore gemitum, et

στενάζων ἐκ καρδίας, καπνὸς ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ἐξέ- 56  
βαινε· καὶ ἐλογίζετο τί ἔδει ποιῆσαι, ἵνα τὴν πόλιν  
πλεῖον θλίψῃ καὶ στενοχωρήσῃ καὶ διὰ θαλάσσης καὶ ξηρᾶς  
τὴν πολιορκίαν δώσῃ. καὶ τοιαύτην ἐλογίζετο μηχανήν, ἵνα  
5 μέρος τοῦ στόλου εἰσφέρῃ ἔσω τοῦ λιμένος. καὶ ἦν ὁ  
λόγος εὐθύς καὶ τὸ ἔργον, καὶ ἐκ τοῦ ὀπισθεν μέρους τοῦ  
Γαλατᾶ διὰ τοῦ λόφου ὁδὸν εὐθείαν ῥκονόμησεν ἕως τοῦ  
λιμένος ἐρχομένην, καὶ σανίδας καὶ ξύλοις πᾶσαν κατέστρω-  
σεν, ἄς ἤλειψε σανίδας μετὰ στέατος βοῶν καὶ κριῶν·  
10 καὶ ὄργανα πολύτροπα ἕτερα ποιήσας καὶ μηχανάς, τὰς τριή-  
ρεις καὶ διήρεις ἐν εὐκολίᾳ ἄνωθεν ἐν τῷ λόφῳ σύρας ἔσω  
ἐν τῷ λιμένι καταβιβάσας ἔφερεν αὐτάς. καὶ ἦν τὸ ἔργον  
θαυμαστὸν καὶ ναυμαχίας στρατήγημα ἄριστον. ἐγὼ δὲ λο-  
γίζομαι, τὸν Καίσαρα Αὔγουστον ἐμιμήσατο, ὅταν μετὰ  
15 τοῦ Ἀντωνίου καὶ Κλεοπάτρας ἐμάχετο, ὃς διὰ τὸν σά-  
λον τῆς θαλάσσης καὶ τοὺς ἐναντίους ἀνέμους οὐκ ἐδυνήθη  
περιοδεῦσαι κύκλωθεν τῆς νήσου τοῦ Πέλοπος, καὶ ἐλθὼν  
διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ τὰς νῆας σύρας ἔτι πρὸς ἑφάν τῆς Ἑλλάδος  
θαλάσσης ταχέως ἐν τῇ Ἀσίᾳ ὁδεύει, ἣ καὶ τὸν Νικητᾶν πα-  
20 τρίκιον, ὅταν καὶ αὐτὸς ἐκ τῆς Ἑλλαδικῆς θαλάσσης τὰς τριή-  
ρεις ἐν τῇ δυτικῇ περάσας τοὺς Κρήτας ἐν τῇ Μοθώνῃ καὶ  
Πύλῳ ἐτροπώσατο.

Λοιπὸν ὁ ἀμηνρᾶς τὰς τριήρεις φέρας ἐν μιᾷ νυκτί, ἐν

- |  |                         |            |    |
|--|-------------------------|------------|----|
| 3. διὰ om P                                      | 4. τὴν ἐμβολὴν ποιήσῃ P | 6. τὸ om P | 8. |
| κατερχομένην ἄχρι τοῦ λιμένος P                  | 11. μονήρεις margo P    | 11.        |    |
| ἄνωθεν τοῦ λόφου σύρας κατεβίβασεν αὐτάς ἐνδον P | 14.                     |            |    |
| ἤνιχα κατὰ P                                     |                         |            |    |

sumat ore; ac meditabatur, quid facto opus esset, ut urbem gravius urgeret et premeret ac terra et mari obsideret. talem igitur rationem excogitavit, qua partem classis in portum traheret: quam rationem statim facto probavit. a tergo Galatae trans collem viam rectam ad portum usque pertinentem facit, totamque assibus trabibusque sternit, adipe boum et vervecum perunctis. multis insuper aliis instrumentis machinisque varii generis constructis, triremes et biremes, facili opera in collem subvectas, in portum deducit. erat opus mirabile et nauticum strategema egregium. equidem existimo, imitatum esse Caesarem Augustum, contra Antonium et Cleopatram pugnantem, qui quum propter fluctus maris et ventos adversos Peloponnesum circumnavigare non posset, navibus trans Isthmum in partem orientalem maris Graeci tractis, confestim in Asiam pervenit, aut Nicetam patricium, qui et ipse e mari Graeco triremes in orientale traiecit et Cretes ad Mothonen et Pylum in fugam vertit.

Triremes igitur ab amera una nocte deportatae, postero mane in

τῷ λιμένι τῷ πρώτῃ ἡνέρεθσαν. εἶτα γέφυραν κατασκευάζει  
τρόπῳ τοιῷδε· ἀνάτια γάρ τινα, ἀγγεῖα μεγάλα, ξυλοπί-  
θους συνάξας πολλούς, καὶ ξύλοις μακροῖς ἦτοι δοχοῖς καὶ  
σιδηροῖς καὶ σχοινίοις ἰσχυρῶς καὶ δυνατῶς συνσφίγγας  
καὶ δήσας, ἵνα μὴ τὰ ἀλμυρὰ ὕδατα δυνηθῶσιν ἐκθλίψειν  
τὸ ἔργον, εἶτα ἄνωθεν τῶν ἀκατίων καὶ ἀγγείων καὶ τῶν  
ξύλων σανίδας δυνατῶς δήσα· καὶ σχολόπεσι σιδηροῖς ἦτοι  
περόναις, καὶ γέφυρα ἐγεγόνει δυνατὴ καὶ τι καλὴ, ἔχουσα  
τὸ πλάτος ὀργυίων πεντήκοντα, τὸ δὲ μῆκος ἑκατόν, ὥστε  
φαίνεσθαι τὴν μέσσην πᾶσαν τοῦ λιμένος ὡς ἐν ξηρᾷ περιπα- 10  
τεῖν. εἶτα καὶ ἐλεβόλιν ἄνωθεν τῆς γεφύρας βαλὼν, καὶ αἱ  
τριῆρεις ὁμοῦ πρὸς τὰ τεῖχη τῆς πόλεως ἐν ἐκείνοις τοῖς μέ-  
ρεσιν ἔτυπτον. ἰδόντες δὲ αὐτὰ ὁ βασιλεὺς καὶ πῶσα ἡ πό-  
λις εἰς ταραχὴν λογισμῶν μεγάλων ἐνέπεσον· ἐδεδίει γὰρ ὁ  
βασιλεὺς διὰ τὴν ὀλιγότητα ἡμῶν. καὶ βουλῆς γενομένης, 15  
ἵνα οἱ στρατηγοὶ καὶ οἱ δήμαρχοι καὶ οἱ ἑτεροὶ ἄριστοι ἄν-  
δρες Ἰταλοὶ τε καὶ Ῥωμαῖοι, ὀλίγοι πάνυ εὐρεθέντες, ὅπου δ'  
ἂν νεωστὶ προσταχθῶσιν, ἐν ἐκείνοις τοῖς τόποις ἕκαστος αὐ-  
τῶν ἀπέλθῃ τοὺς τεῖχους φυλάττειν καὶ τοῖς ἐχθροῖς ἀντιμά-  
χεσθαι. καὶ πρῶτον μὲν τῷ τῆς Ἑνετίας μπαῖλιῳ Ἱερωνύμῳ 20  
Μηνότιῳ ἐνεμπιστεύθη φυλάττειν καὶ οἰκονομεῖν τὰ ἀνίατορα  
καὶ πάντα τὰ ἐκεῖσε· τῷ δὲ τῶν Καταλάνων κορσούλῳ Πέ-

7. σαν. στερεὰς θέσας μετὰ σιδηρῶν σχολόπων καὶ περόνων, ἐξ  
ων γ. P 10. ἐφαίνετο P ἐν om P 11. τηλέβολον P  
13. ἔπτον M 21. ἀγκάρῳ P 22. ἀσιάνδῃ P

portu inventae sunt. deinde pontem hoc modo extruxit. acatia, alia  
lignea vasa ampla, dola magno numero comportari iussit, et lignis  
longis sive trabibus, ferramentis et funibus firmiter et arcte constringi  
et colligari, ne opus fluctibus maris disliceretur. deinde super acatia,  
vasa, trabes assibus per clavos ferreos sive fibulas valide affixis, pons  
firmus et pulcher factus est, latitudine quinquaginta, longitudine  
centum pedum, ut per totum medium pontem tanquam in sicco am-  
bulari posset. tum helepoli ponti imposita triremibusque simul ad  
urbem admotis, moenia ea parte percutere coeperunt. haec quum  
conspicerent imperator et urbs universa, vehementer animis pertur-  
bati sunt. sollicitum enim imperatorem habebat paucitas nostrorum.  
convocato concilio, decretum est, ut duces et tribuni et reliqui viri  
strenui tum Itali tum Romani, perpauca numero, qua nuper consti-  
tuti fuissent, eadem in loca nunc redirent ad defendenda moenia ho-  
stesque propulsandos. ac primum quidem Venetorum bailo, Hiero-  
nymo Menoto, mandatum est, ut palatia et quae ad ea pertinerent  
custodiret et servaret. Catelanorum consuli, Petro Guliano, pars Bu-

τῷ Γουλιάνῳ ἐδόθη ἵνα φυλάττῃ ἐν τοῖς μέρεσι τοῦ Βου-  
 κολέοντος καὶ ἄχρι ἐγγύς τοῦ Κοντοσκαλίου, τῷ δὲ Ἰακώβῳ  
 Κονταρίνῳ ἵνα φυλάττῃ τὰ μέρη τῶν τειχῶν τοῦ ἔξωθεν λι-  
 μένος καὶ ἕως ἐγγύς τῶν Ὑψωμαθίων (καὶ οὐ διέλιπε ποιεῖν  
 5 τὰ ὅσα ἔξεστι στρατιώταις, καὶ μάλιστα τοῖς εὐγενέσι), Μα-  
 νουῆλ δὲ τῷ ἐκ τῆς Λιγουρίας φυλάττειν τὰ μέρη τῆς πύ-  
 λης τῆς λεγομένης χρυσῆς μετὰ διακοσίων ἀνδρῶν τοξότων  
 τε καὶ μπαλαιστρῶν· εἶχον γὰρ ἐν ἐκείνῳ τῷ μέρει ἐλέπολιν  
 ἐναντίαν, καὶ αὐτὴν μετὰ βουβάλων καὶ βοῶν δορῶν ἐνδεδυ-  
 10 μένην, καὶ τὰ τεῖχη μετὰ μηχανῶν ἐτυπτον. Παύλῳ μὲν καὶ Β  
 Ἀντωνίῳ καὶ Τρωίλῳ τοῖς αὐταδέλφοις ἐμπιστεύθη ἵνα φυ-  
 λάττωσι τὸ Μυριάνδρον, ὅπου καὶ ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν ἡ  
 πόλις ἦν ἐπικίνδυνος, καὶ νυκτὸς καὶ ἡμέρας πεζοὶ τε καὶ  
 ἱππότες τοῦ πλήθους τῶν Τούρκων ἐμάχοντο γενναίως καὶ  
 15 ἀνδρείως, καὶ πολλάκις καὶ τὰ τεῖχη χαλάσαντες καὶ θέλον-  
 τες εἰσελθεῖν κακῶς ἀπεδιώχθησαν, καὶ φόνον εἰς αὐτοὺς οὐκ  
 ὀλίγον ἐποιοῦν, καὶ μέρος μὲν τῶν κλιμάκων αὐτῶν ἔσω ἔσυ-  
 ρον μέρος δὲ ἔθλαζον, καὶ τὰ τῶν ἀνδρῶν ἄθλα καὶ γέρα  
 μνήμης αἰωνίου ὑπῆρχον ἄξια. Θεοφίλῳ δὲ τῷ Παλαιολόγῳ,  
 20 ἀνδρὶ ἐμπείρῳ πάσης γραμματικῆς πραγματείας καὶ τῆς Ἑλ-  
 ληνικῆς παιδείας καὶ μαθηματικῆς εἰς ἄκρον γευσάμενῳ, ἐνε-  
 πιστεύθη φυλάττειν κατὰ τὰ μέρη τῆς πύλης τῆς λεγομένης  
 Σηλυβρίας. τῷ δὲ Ἰωάννῃ τῷ Ἰουστινιανῷ τῷ αὐτοῦ στρα-

3. τοῦ] τῶν P

φυλάττειν P

15. συχνάκις P

8. παλαισιῶν P

12. καὶ et τοῖς μέρεσι om P

16. ἀπεκρούσθησαν P

11. ἐνεπιστεύθη αὐτοῖς τοῦ

14. ἱλπεῖς P

coleonis prope ad Contoscalium usque tuenda data est. Iacobo Con-  
 tarino muri exterioris portus usque ad Hypsomathia commissi (nec  
 is neglexit facere, quidquid milites, strenuos praesertim, facere decet).  
 Manueli Liguri porta aurea quae dicitur cum sagittariis et funditori-  
 bus ducentis custodienda tradita est. erat enim huic parti opposita  
 helepolis, et ipsa bubalorum boumque pellibus induta, ac muri qua-  
 tiebantur machinis. Paulus, Antonius et Troilus, fratres germani,  
 Myriandro praefecti sunt, quoniam ibi quoque urbs gravius laborabat  
 et die noctuque de Turcarum exercitu pedites et equites strenue ac  
 fortiter pugnabant, adeoque saepe, moenibus concussis, in urbem  
 penetrare nitebantur: quos tamen male excipientes nostri, caedem in  
 eos non mediocrem edebant et scalas eorum partim intro trahebant,  
 partim diffraugebant: merenturque horum virorum certamina et res  
 gestae aeternam apud posteros memoriam. Theophilo Palaeologo, ho-  
 mini literarum et omnis Graecae eruditionis et mathematicae peritis-  
 simo, custodia prope portam, quae Selybria dicitur, tradita est. Io-



τηγῶ καὶ εἰς πάντα καλῶ καὶ ἐπιτηδείῳ, πρὸς ὃν καὶ ὁ βασιλεὺς πολλὰ θαρρῶν ἦν διὰ τὴν γενναιότητα καὶ ἀνδρίαν καὶ τόλμην αὐτοῦ, ἐδόθη ἵνα μετὰ τετρακοσίων στρατιωτῶν Ἰταλῶν τε καὶ Ῥωμαίων φυλάττῃ ἐν τοῖς μέρεσι τῆς πύλης τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ, ὅπου οἱ Τοῦρκοι πλεῖον τῶν ἄλλων με- 5 ρῶν ἐμάχοντο· καὶ τὴν ἐλεβόλιν τὴν μεγάλην καὶ τὴν ἐλεβόλιν ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν ἔστησαν διὰ τὸ εἶναι τὸν τόπον ἐπιτήδειον πρὸς τὸ πολιορκεῖν τὰ τεῖχη καὶ τὴν πόλιν καὶ διὰ τὸ εἶναι καὶ τὸν ἀμνηρᾶν ἀντικρὺς ἐσκηνωμένον. Θεο- δώρῳ δὲ τῷ ἐκ Καρύστου, ἀνδρὶ πολεμιστῇ καὶ δραστηρίῳ 10 καὶ τοξότη ἡσκημένῳ ὑπὲρ ἄνθρωπον, καὶ Ἰωάννῃ Γερμανῷ, ἀνδρὶ τὰς τοῦ πολέμου μηχανὰς καλῶς εἰδότε, ἐδόθη ἵνα φυλάττωσιν ἐν τοῖς μέρεσι τοῖς Καλυγαρίοις. ὁ δὲ Ἰερώνυμος καὶ Λεονάρδος οἱ Λιγουρίται ἵνα φυλάττωσιν ἐν τοῖς μέρεσι τῆς πύλης τῆς λεγομένης ξυλίνης. τῷ δὲ καρδινάλῃ Ῥωσσίας 15 ἐδόθη ἵνα φυλάττῃ ἐν τοῖς μέρεσι τοῦ Κυνηγεσίου καὶ ἕως τοῦ ἁγίου Δημητρίου. ὁ δὲ μέγας δούξ Λουκᾶς ὁ Νοταρᾶς ἵνα φυλάττῃ ἐν τοῖς μέρεσι τοῦ Πετρίου καὶ ἕως τῆς πύλης τῆς ἁγίας Θεοδοσίας. ἐν δὲ τοῖς μέρεσι τῆς πύλης τῆς λεγομένης ὠραίας φυλάττειν ὠρίσθησαν οἱ ναῦται καὶ οἱ ναύ- 20 κληροὶ καὶ κυβερνήται, οὓς εἶχεν ἡ ναὺς ἡ ἐκ τῆς Κρήτης. (4) τῷ δὲ Γαβριήλ Τριβιζάνῳ τῷ τῶν Ἑνετῶν τριήρεων κα- πετανίῳ μετὰ καὶ ἑτέρων ἀνδρῶν πενήκοντα ἐδόθη φυλάττειν

6. τηλέβολον P

10. δραστηρικωτάτῳ P

13. τῶν καλυγα-

ρίων P

16. κυνηγοῦ P

22. ἄρχοντι P

hanni Iustiniano, duci summo et ubicunque apto et idoneo, cui imperator propter generosum animum, fortitudinem et audaciam plurimum confidebat, dati sunt quadringenti milites Itali et Romani, quibuscum regionem ad portam sancti Romani defensaret, ubi Turcae acrius, quam in reliquis locis, pugnabant statuerantque magnam illam helepolim, propterea quod is locus ad oppugnanda moenia inprimis commodus et tentorium amerae e regione erat. Theodoro Carystio, viro bellicoso et strenuo, ac sagittario longe exercitatissimo, item Iohanni Germano, machinarum bellicarum artificii perito, regio Calygariorum defendenda erat. Hieronymo et Leonardo Liguribus porta commissa est, quae a ligno nomen habet. cardinali Rossiae regio Cynesii ad sanctum usque Demetrium data est. magnus dux, Lucas Notaras, regionem inde a Petrio usque ad portam sanctae Theodosiae accepit. ad portam, cui nomen pulcræ est, nautae, naucleri et gubernatores navis, quae e Creta venerat, constituti erant. (4) Gabrieli Tribizano, Venetarum triremium praefecto, et aliis quinquaginta viris ad custodiam assignata est turris in medio fluctu, e

τὸν πύργον τὸν ἐν μέσῳ τοῦ ῥεύματος, τὸν φυλάσσοντα τὴν εἵσο-  
 δον τοῦ λιμένος, καὶ ἦν ἀντικρὺς τῆς πύλης τῆς βασιλικῆς· καὶ  
 τὸ ἐμπιστευθὲν αὐτῷ μέρος ὡς ποιμὴν καὶ οὐ μισθωτὸς κα-  
 λῶς ἐφύλαττε. τῷ δὲ Ἀντωνίῳ τῷ καπετανίῳ τῶν ἐμπορικῶν  
 5 τριήρεων ἐδόθη φυλάττειν τὰς τριήρεις αὐτοῦ καὶ τὰς νῆας  
 τὰς ἐντὸς τῆς ἀλύσεως, ὡς εἴρηται· αἱ δὲ νῆες ἐκεῖναι διὰ  
 τὸ εἶναι αὐτὰς καλῶς ἡτοιμασμένας εἰς παράταξιν πολέμου,  
 οἱ ὄντες ἔσωθεν μετὰ σαλπίγγων καὶ τυμπάνων καὶ φωνῶν  
 ἀναριθμητῶν τὰς τῶν Τούρκων τριήρεις καὶ νῆας εἰς μάχην  
 10 ἐκάλουν, καὶ ἀκροβολισμοὶ οὐ διέλιπον ἀναμέσον αὐτῶν καθ’  
 ἑκάστην ἡμέραν· πλὴν οὐ τελείαν συμπλοκὴν ἐποίουν. οἱ  
 δὲ ἕτεροι εὐγενεῖς καὶ ἄριστοι ἄνδρες τῆς πόλεως ἐν τόποις  
 ἀναγκαίοις διεμερίσθησαν φυλάττειν, καὶ πᾶν τὸ δυνάμενον  
 οὐ διέλιπον ποιεῖν. τοὺς δὲ μοναχοὺς καὶ ἱερεῖς καὶ κληρι-  
 15 κοὺς καὶ τοῦ λοιποῦ καταλόγου τῆς ἐκκλησίας ἄνδρας διέτα-  
 ξαν ἵνα διαμερισθῶσιν ἐνθεν κακεῖθεν ἐν τῷ περιβόλῳ τῆς  
 πόλεως, ἵνα καὶ αὐτοὶ τοῦ Θεοῦ δεόμενοι καὶ ἡμεροσκόπους 57  
 καὶ νυκτοσκόπους ποιῶσι, καὶ δεήσεσι ἐξιλεοῦσθαι τὸ θεῖον  
 ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τῆς πόλεως. τὸν δὲ Δημήτριον τὸν Καν-  
 20 τακουζηνὸν καὶ τὸν γαμβρὸν αὐτοῦ Παλαιολόγον Νικηφόρον  
 μετὰ καὶ ἑτέρων τινῶν κατέταξαν ἐν τῷ σεπτῷ ἀποστολείῳ  
 καὶ ἐν ἑτέροις τόποις περιπατεῖν μετὰ ἑπτακοσίων ἀνδρῶν,  
 ἵνα εἰς οἶον δὴ τόπον ἀνάγκη ὑπάρχει βοηθήσωσιν. ὁ δὲ βα-

2. ἦν] ἕως P    4. ἄρχοντι P    8. οἱ ὄντες] ἐξιούσαι P    17.  
 ἵνα τοῦ Θεοῦ δέωνται καὶ ἡμεροσκόποι καὶ νυκτοσκόποι ὥσι P

regione portae regiae, sita, quae aditum portus tuetur. is creditam  
 sibi partem ut pastor, non ut mercenarius, diligenter servabat. An-  
 tonius, mercatoriarum navium praefectus, triremium suarum et navi-  
 um, quae intra catenam constitutae erant, tutelam accepit: quae na-  
 ves quoniam ad conflictum bene instructae erant, ii, qui intus erant,  
 tubarum, tympanorum, clamorum strepitu frequenti Turcarum naves  
 et triremes ad certamen provocabant, et iaculis quotidie dimicantes,  
 iusta tamen pugna non concurrebant. reliqui generosi et strenui ci-  
 ves in locis iniquis ad custodiam dispersi sunt, nec cessabant ope-  
 ram, quam possent, praestare. monachi autem et sacerdotes et cle-  
 rici et reliqui ordinis ecclesiastici homines per totam urbem passim  
 distributi sunt, ut deo supplicarent et die noctuque specularerentur et  
 precibus numen pro salute urbis placarent. Demetrium Cantacuze-  
 num et Nicephorum Palaeologum, generum eius, cum aliis quibusdam  
 ad venerandum apostolorum templum et alia loca obeunda cum viris  
 septingentis constituit, ut ubi res flagitaret, eo cum auxilio advola-

σιλεὺς ἄμα τῷ Φραγκίσκῳ τῷ Τολέδῳ τῷ συγγενεῖ αὐτοῦ, ὃς κατάγεται, λέγουσιν, ἐκ τοῦ αἵματος τοῦ περιφανοῦς βασιλέως Ἀλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ, καὶ μεθ' ἡμῶν ἔφιππος δι' ὅλης τῆς ἡμέρας καὶ νυκτὸς περιπατῶν ἦν γύρωθεν ἔνδον τῆς πόλεως καὶ τῶν τειχῶν· καὶ τὰ εἰς ἀνάγκην τοῦ πολέμου ἡτοιμά-5 ζομεν.

Ἐπειδὴ δὲ καὶ χρημάτων ἐσπάνιζον τὰ βασίλεια διὰ τὸν μισθὸν τῶν στρατιωτῶν, προσέταξεν ὁ βασιλεὺς λαβεῖν τὰ τῶν ἐκκλησιῶν σκεύη ἅγια καὶ ἀφιερωμένα τῷ Θεῷ, καὶ χρήματα ἐποίησαν. καὶ μή τις ἐγκαλέσῃ ἡμᾶς ὡς ἱεροσού-10 λους· ἔνεκεν τῆς τοῦ καιροῦ ἀνάγκης ἐγίνετο, ὡς καὶ ὁ Δαβὶδ πεπονθώς, πεινάσας, τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως ἔφαγεν, ἃ οὐκ ἔξεστι φαγεῖν εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσι μόνοις. ἔλεγε γὰρ ὁ μακαρίτης ὁ βασιλεὺς “ἂν ὁ Θεὸς τὴν πόλιν λυτρώσῃται, τε-15 τραπλοῦν ἀποδώσω τῷ κυρίῳ μου.”

Καὶ αὐτίς ἐτέρας βουλῆς γενομένης, ἵνα τὰς ἐν τῷ λιμένι φερομένας τριήρεις καὶ γέφυραν ἐμπρήσωσι μηχανῇ τινί, διότι μεγάλην ταραχὴν καὶ κίνδυνον αἱ νῆες αὗται τῇ πόλει ἐνεδίδον, καὶ μηχανὴν τινα εὗρον, καὶ τὴν βουλὴν ἔξε-

1. ἄμα τῷ δὸν Φραγκίσκῳ τῷ Τολέδῳ, τῷ ἐξ Ἰσπανίας ἐκ χώρας Καστολίου ὁρμωμένῳ, τῷ συγγενεῖ αὐτοῦ. ἡ συγγένεια εἶναι λέγουσι διὰ τὸ κατάγεσθαι τὸ τῶν Τολέδων γένος ἀπὸ αἵματος τῆς ὁσφύος τοῦ περιφ. β. Ἀλ. τοῦ Κ. τῶν ἀπογόνων, καὶ ἔνεκεν τινῶν αἰτιῶν κατοικήσαντων ἐν Ἰσπανίᾳ Τολέτους αὐτοὺς ἐπώνομασαν. κατὰ συγκυρίαν λοιπὸν ἐκεῖ τυχόντος τούτου μεθ' ἡμῶν, ἔφιπποι μεῖα τοῦ βασιλέως δι' ὅλης τῆς ἡμέρας καὶ νυκτὸς περιπατοῦντες κύκλωθεν τῶν τειχῶν τὰ ὅσα εἰς ἀνάγκην τοῦ πολέμου ἡτοίμαζον. P 12. πέπονθε P 13. ὁ μακαρίτης om P

rent. ipse imperator nobiscum et cum Francisco Toledo, cognato suo, qui ex illustri imperatore Alexio Comneno genus ducere fertur, tota die et nocte intra urbem et moenia obequitabat, prospiciebatque rebus ad bellum necessariis.

Quum autem pecunia palatium deficeret propter stipendia militum, imperator sanctam et deo consecratam ecclesiarum suppellectilem usurpari et in numismata redigi iussit. ne vero quisquam ut sacrilegos nos increpato. coacti enim necessitate fecimus, haud secus ac David, qui esuriens panes propositionis comedit, quos nisi sacerdotibus nemini licebat edere. ac dicebat beatae memoriae imperator “si deus urbem liberaverit, quadruplum domino restituum.”

Rursus alia inita consultatione, ut in portu collocatas triremes et pontem machinatione aliqua comburerent, quippe quibus in magnum discrimen et periculum urbs adduceretur, ratio aliqua inventa et cum imperatore communicata est. Iacobus Cocus, Venetus, vir ad agen-

φώνησαν τῇ βασιλεῖ. Ἰάκωβος Κόκος ὁ Ἑνετός, ἀνὴρ ὀξύ-  
 τερος τοῦ ποιεῖν ἢ λέγειν, ὥς ἐνεμπιστεύθη τοῦ πέρας δῶσαι  
 τῆς ὑποθέσεως, ἤρξατο τοῦ ἔργου πάννυ ἐπιτηδείως καὶ καλῶς  
 τρόπῳ τοιῷδε. ἀκάτια τρία πάννυ ταχέα καὶ γοργὰ οἰκονο-  
 5 μήσας, καὶ τεσσαράκοντα νέους θαρσαλέους καὶ μεγαλοψύ-  
 χους καὶ ἀνδρείους ἐν αὐτοῖς ἔβαλε, Γραικοὺς τε καὶ Ἰτα-  
 λούς, καὶ καλῶς παρὰγγείλας αὐτοῖς τὰ πάντα καὶ τὰς κατα-  
 σκευασθείσας μετὰ τοῦ ὑγροῦ πυρὸς τέχνας δώσας, ἵνα ἔλθω-  
 σιν νυκτὸς καὶ περάσωσι πρὸς τὸν Γαλατᾶν καὶ πλησίον τῆς  
 10 πέρας ἐκείνης γῆς ἔλθωσιν ἕως τῶν τριήρεων καὶ τὰ ὀρισθέν-  
 τα πράξωσιν. καὶ ἐγεγόνει ἄν, εἰ μὴ καὶ εἰς τὸ αὐτὸ ἡ κακὴ  
 τύχη ἡμῶν ἐμπόδιζε. ἔλθόντες δὲ πάννυ ἐπιτηδείως καὶ τὴν  
 γέφυραν περιπατήσαντες καὶ περάσαντες καὶ δύο νέους ἀφέν-  
 τες ἐκεῖ μετὰ κατασκευῆς, ἵνα ὅταν οἱ ἕτεροι εἰς τὰς τριήρεις  
 15 ἐγγίσωσι καὶ σημείον τι ἴδωσι, τότε ἐν μιᾷ ὥρᾳ θαυρίῳ τὸ  
 ὑγρὸν πῦρ ἀνάψωσι, φθάσαντες δὲ καὶ ἕως τῶν τριήρεων  
 ἐγγύς, ὃ θεὸς ἢ διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν ἐκώλυσε τὸ ἔργον,  
 ἢ ἐξ ἀπροσεξίας τινὸς τῶν νέων ἐκείνων οἰκέτης τις τὸ μυ-  
 στήριον τοῖς ἐναντίοις ἐμήνυσσε. καὶ φυλακὰς ἀγρύπνους καὶ  
 20 νυκτοσκόπους ἔχοντες, ὥς εἶδον αὐτούς, μετὰσκευῶν καὶ πε-  
 τρῶν καὶ μετὰ ἐτέρων ἀκατίων τὸ ἐν ἀκάτιον ἐβύθισαν καὶ  
 μερικὸς τῶν ἀνθρώπων ἐζώγρησαν. καὶ οὕτως οὐδὲν ἔτε-

1. κόκος P      4. ταχέα θαρὰ καὶ P      13. καὶ περάσαντες om P  
 15. ἐν μιᾷ ὥρᾳ] εὐθύς P      18. ἀπρ. ἐκείνων τῶν νέων ἢ πα-  
 ρά τινος νομοχρίστου τοῖς ἐναντίοις ἐμηνύθη τὸ ἔργον καὶ ἀτε-  
 λές ἔμεινε. καὶ φυλ. P      22. ἐζώγρησαν, καὶ τὰ διολοκλήρως  
 ἐποίησαν καὶ οὐδὲν M

dum quam ad dicendum promptior, cui commissum est, ut perficeret  
 consilium, opus admodum alacriter et apte ita aggressus est. acatia  
 tria apprime velocia et agilia paravit: iis quadraginta iuvenes gene-  
 rosos et strenuos, tum Graecos tum Italos, quibus omnia diligenter  
 praecepit deditque machinas igne Graeco instructas, imposuit, ut no-  
 cte Galatam traiectioni, prope litus ad triremes accederent facerentque,  
 quae constituta erant. ac bene cessisset inceptum, nisi sinistra for-  
 tuna nostra fuisset impeditum. nam quum prospere pontem circumis-  
 sent traiecissentque, relictis ibi duobus iuvenibus cum apparatu, ut,  
 quum reliqui ad triremes pervenissent ac dedissent signum, eodem  
 utrique tempore sulphure accenderent ignem Graecum, illi prope tri-  
 remes iam advenerant, quum deus rem impedivit, sive peccata no-  
 stra ita meruerant, sive imprudentia iuvenum servus aliquis consi-  
 lium hostibus prodiderat: itaque quum illos animadvertissent, telis,  
 saxis et acatiis unum e nostris navigiis summerserunt, ipsos homines

ρον οἱ ἡμέτεροι ἐποίησαν εἰ μὴ μίαν τῶν τριήρεων ἐπυρπό-  
λησαν. καὶ τὸ ἐν τῇ γεφυρᾷ πῦρ πληθος τῶν Τούρκων δρα-  
μόντες ἐναπέσβησαν. τοὺς δὲ νέους ἐκείνους τοὺς θαυμα-  
στοὺς καὶ ὠραίους ὁ ἄσεβης ἀμηνᾶς προστάξας τῷ πρώτῳ  
πάντας οἰκτρῶς ἐθανάτωσεν ἡμῶν ὁρώντων αὐτούς. καὶ 5  
Θρηῆνος ἐγεγόνει ἐν τῇ πόλει ὑπὲρ αὐτῶν ἀμέτρητος. ὁ δὲ  
Βασιλεὺς λυπηθεὶς καὶ αὐτὸς προσέταξεν ἵνα ἄνωθεν τῶν  
πύργων κύκλωθεν τοὺς αἰχμαλώτους Τούρκους θανατώσωσιν·  
ἦσαν γὰρ τὸν ἀριθμὸν δι' ἀναιρεθέντες διακόσιοι ἐξήκοντα.  
καὶ διὰ ταῦτα οὖν σκάνδαλα ἀνεφύησαν, καὶ στάσις μεγάλη 10  
ἐγεγόνει ἀναμεταξὺ τῶν Ἑνετῶν καὶ Λιγουρίων. ἔλεγον γὰρ  
οἱ Λιγούριοι καὶ δισχυρίζοντο τοῦ εἶναι αὐτοὺς ἐμπειροτά-  
τους ἢ τοὺς Ἑνετοὺς ἐν παντὶ πράγματι, καὶ δι' ἀπειρίαν μὴ  
εἰδέναι τὸν Κόκον Ἰάκωβον ἃ ἐποίει, οὔτε ἐκεῖνος οὔτε οἱ  
λοιποὶ τῶν Ἑνετῶν ἃ ἐπιχειροῦντο. δι' ἣν αἰτίαν τοὺς τεσ- 15  
σαράκοντα ἐκείνους νέους ἀπώλεσαν, δι' οὓς τοσοῦτος οἶκτος  
ᾔγένετο, καὶ τὰς τριήρεις καὶ τὴν γέφυραν τὰς ἐν τῷ λιμένι  
οὐκ ἐπυρπόλησαν. ὥς οὖν ἤκουσεν ὁ βασιλεὺς τὰ γενόμενα,  
ἐλθὼν ὠμίλησε τοῖς Ἑνετοῖς καὶ Λιγουρίοις, καὶ λυπούμενος  
εἶπε “παρακαλῶ ὑμᾶς, ἀδελφοί, εἰρηνεύετε. καὶ ἀρκεῖ ὑμῖν 20  
ὁ ἔξωθεν πόλεμος· καὶ μὴ ἀναμεταξὺ ἑμῶν μάχεσθε διὰ τοὺς  
οἰκτιρμοὺς τοῦ Θεοῦ.” καὶ ἄλλα πολλὰ δημηγορήσας εἰρητο-  
ποίησεν αὐτούς.

5. ἀνηλεῶς P

6. ἄμειρος P

8. τριήρωθεν P

18. ab

hoc ὡς caput sextum incipit P

ceperunt: nec nostri quidquam aliud praestiterunt, nisi quod unam combusserunt triremem. ignem enim ponti iniectum Turcarum turba confestim extinxit. iuvenes illos egregios et formosos impius ameras ad unum omnes postero mane in conspectu nostro miserabiliter trucidari iussit. luctus hinc in urbe ingens fuit, tantaque erat imperatoris moestitia, ut ipse vicissim captivos Turcas in turribus circumcirca occidi iuberet, numero ducentos sexaginta. ortae sunt ex hac re turbae, ac magna emersit inter Venetos et Ligures seditio. dicebant enim et affirmabant Ligures, se omni in re Venetis peritiores esse, et Iacobum Cocum ex imperitia nescivisse, quid faceret, nec perspexisse vel ipsum vel reliquos Venetos, quid auderent; unde quadraginta illi iuvenes, propter quos tantus luctus esset, periissent, ac triremes et pons in portu non fuissent incensa. haec ubi audivit imperator, adiit Venetos et Ligures, et afflicto animo ita eos allocutus est “obsecro vos, fratres, pacem colite: sufficit externum bellum. nolite, per misericordiam dei, mutuum bellum exercere.” alia multa dicendo tandem eos pacavit.

Ὁ δὲ ἀμηνῶς ἰδὼν γεγονέναι τὸ ἡμέτερον ἔργον εἰς οὐ-  
 δὲν χρήσιμον κατὰ τῶν τριήρων, ἀλλὰ μᾶλλον καὶ ἐζημιώ-  
 θημεν, περιχαρὴς γεγωνὼς μετὰ σοβαρότητος καὶ ἀγερώχου  
 γνώμης εἰπὼν “τὰ ὅσα αὐτοὶ οὐκ ἐδυνήθησαν ἡμῖν ποιῆσαι,  
 5 ἐγὼ ἀνταμείψομαι,” καὶ ἄνωθεν ἐν τῷ λόφῳ τοῦ ἁγίου Θεο-  
 δώρου πέραν ἐν τῷ Γαλατᾷ ἐλεβόλεις μεγάλας στήσας, ἵνα  
 τὰς ἡμετέρας νῆας τὰς ἐν τῇ εἰσόδῳ τοῦ λιμένος βυθίσῃ καὶ  
 ὅθεν ἦσαν ποιήσῃ ἀναχωρῆσαι. καὶ ταῦτα μὲν ἐποίει οὐχὶ  
 μόνον διὰ τὴν εἴσοδον τοῦ λιμένος, ἀλλ’ ἵνα καὶ τὰς τῶν Λιγου-  
 10 ρέων νῆας ἀνταμείψῃται, ὅπως δείξῃ ἡμῖν ὅτι εἰς τὰ πάντα  
 δύναται καὶ ἀγχίνους καὶ πολύτροπός ἐστιν. ἰδόντες δὲ οἱ ἐν  
 τῷ Γαλατᾷ ὅτι τὰς νῆας ἐβούλετο ζημιῶσαι, συναχθέντες εἶπον  
 αὐτῷ “οὐκ ἔστι δίκαιον ὅτι τὰς τῶν Λιγουρέων καὶ ἡμῶν  
 ἐμπορικὰς νῆας ζημιῶσαι, φίλοι ὄντες.” ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν  
 15 αὐτοῖς “αὗται αἱ νῆες οὐκ εἰσιν ἐμπορικαὶ ἀλλὰ λησταὶ θα-  
 λάττιοι, καὶ χάριν ἐμπορείας οὐκ ἤλθον ἐνταῦθα, ἀλλ’ ἵνα  
 τὸν βασιλέα τὸν ἡμῶν ἐχθρὸν βοηθήσωσιν. ἐγὼ δὲ ὡς προ-  
 φανεῖς ἐχθρούς, εἰ δυνατόν, θέλω παιδεῦσαι· ὑμεῖς δὲ ἀπέλ-  
 θατε μετ’ εἰρήνης ὡς φίλοι.” λοιπὸν τοῦ ἔργου ἀψάμενος,  
 20 καὶ ἦν ἰδεῖν σημεῖον ὅτι τῇ πρώτῃ ἐλεβόλει ἢ ὁ τεχνίτης τὸ  
 πῦρ ἐνέβαλε τὴν νῆα τὴν τῶν ἄλλων ἄρχουσαν ἐβύθισεν. αἱ  
 δὲ λοιπαὶ ἰδοῦσαι τὸν κίνδυνον καὶ θέλousαι φυγεῖν, ἐπὶ τὸ

5. ἐν — πέραν om P    6. τηλεβόλους P    8. ἀναχωρήσωσιν M  
 15. ἀλλὰ πειρατικαὶ καὶ οὐ χάριν εὐποιίας ἤλθον ἐνταῦθα P

Ameras quum nostrum adversus triremes inceptum nihil nobis  
 commodi, imo damnum attulisse videret, gaudio exultans non sine  
 fastu et indignatione dixit, facturum se nobis, quae nos ipsis facere  
 non potuisssemus. itaque in colle sancti Theodori trans sinum apud  
 Galatam magnas helepoles collocavit, ut naves nostras ad introitum  
 portus constitutas, nisi recederent, summergeret. atque hoc faciebat  
 non solum propter introitum portus, sed etiam, ut Ligurum navibus  
 par redderet, nobisque ostenderet, se posse omnia et in primis so-  
 lertem et versutum esse. Galataei cernentes, ameram naves pessum-  
 daturum esse, frequentes eum conveniunt monentque, aequum non esse,  
 ab iis, quippe amicis, Ligurum et suas adeo mercatorias naves pes-  
 sumdari. at ille respondit: “hae naves non sunt mercatoriae, sed pi-  
 raticae, nec mercaturae gratia huc advenerunt, sed imperatorem, ho-  
 stem nostrum, adiuturæ. quare ut hostes manifestos, si potero, eos  
 punibo. vos, ut amici, abite.” itaque opus aggressus est, atque ac-  
 cidit, ut magister prima helepoli, cui ignem iniecit, navem principem  
 demergeret. reliquae naves, animadverso periculo, fuga salutem quae-  
 rebant et Galatam versus paulo provectae constiterunt, ut altissimis

μέρος πλέον τοῦ Γαλατᾶ ὀλίγον ἐλθοῦσαι τὴν στάσιν ἐποίησαν, ὅπως διὰ τῶν ὑψηλοτάτων οἰκῶν σκέπωνται· αὐτὸς δὲ μὴ φειδόμενος τῶν οἰκῶν πολλοὺς ἐχάλασεν, ἵνα ἀκωλύτως τὰς νῆας μάχηται. καὶ ἦν θαυμάσαι ὅτι πλεῖον ἢ ἑκατὸν καὶ τριάκοντα ἐλεβόλεις ῥίψας οὐδέν τι πλέον τὰς νῆας ἔβλαψεν οὔτε ἄνθρωπον ἐθανάτωσεν, εἰ μὴ γυναῖκά τινα πέτρα πεσοῦσα ἐκ τῶν τειχῶν ἀπέκτεινεν.

Ἡμέρας γάρ τινας ὁ ἀμηνρᾶς οὐ τελείαν συμπλοκὴν, ὡς σύνηθες, ἐνέδιδεν ἡμῖν· ὡς τὸ πρότερον, εἰ μὴ ἀκροβολισμοὺς μακρόθεν· καὶ ταῖς ἐλεβόλεσι ἡμέρα τε καὶ νυκτὶ οὐκ ἔπαυον τὰ τεῖχῃ σφοδρῶς τύπτειν. καὶ τινες μὲν οἱ μὴ ὄντες ἔμπειροι τοσοῦτον τοῦ πολέμου, ὡς ἔβλεπον μὴ γίνεσθαι συμπλοκὴν, τοὺς διατεταγμένους τόπους αὐτῶν ἀφίνοντες ἐν τοῖς οἰκοῖς αὐτῶν ἤρχοντο· οἱ δὲ Τοῦρκοι εὐκαιρίαν εὐρίσκοντες μετὰ ὀνύχων σιδηρῶν ἤτοι ἀγκίστρων ἐν τισι τόποις τὰς με-  
58 πων ἐν τῇ συμπλοκῇ, κάτω ἔσυρον· οἱ δὲ δήμαρχοι ἀντ' αὐτῶν ἑτέρας εὐθὺς ἔβαλον. μαθὼν δὲ ὁ βασιλεὺς ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ ὅτι συμβαίνει γενέσθαι ὃ τρόπῳ εἰρήκαμεν, τοὺς τοιούτους σφοδρῶς ἠπείλησεν. αὐτοὶ δὲ ἀπεκρίναντο λέγοντες  
20 ὅτι διὰ τὸ μὴ ἔχειν αὐτοὺς φαγεῖν καὶ πιεῖν, τέκνα τε καὶ γυναῖκας, τοῦτο ἐποίησαν. ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς ὥρισεν ἵνα ὅσοι

5. τὰς τηλεβόλους P      8. ἡμέραις δὲ τισι τῆς τελείας συμπλο-  
κῆς τὸ σύνηθες παρελκύσας ὁ ἀμηνρᾶς ἀκροβολισμοὺς μόνον ἐνέ-  
διδεν ἡμῖν μακρόθεν, καὶ ταῖς τηλεβόλοις ἡμέρα τε καὶ νύκτα  
οὐκ ἔπαυε P      15. τὰς οὐσας σφυρίδας χώματος μεστὰς εἰς P  
17. ἔσυρον P      19. ὅτι ὃ τρόπῳ εἰρήκαμεν καὶ δι' ἣν αἰτίαν  
συνέβαινε τοῦτο, τούτους τοὺς τοὺς τόπους αὐτῶν ἀφέντας σφ. P  
21. ὁμοίως καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν καὶ τὰς γυναῖκας P

aedificiis tegerentur. at ille nihil pepercit aedificiis, sed eorum multa diruit, quo libere naves oppugnaret. verum mirum hoc accidit, ut centum et triginta amplius helepolibus usus, nihilo magis navibus noceret, nec hominem ullum interficeret, nisi quod lapis de muro delapsus mulierem aliquam occidit.

Diebus aliquot ameras non iusta, ut solebat, pugna nos exercuit, sicut ante, sed eminus iaculationibus; helepolibus tamen nec die nec nocte cessavit acriter moenia arietare. itaque quidam rei militaris non admodum periti, quum pugnam non committi viderent, relictis stationibus domos abibant. quam opportunitatem Turcae aucupati, uncis ferreis sive harpagonibus nonnullis in locis corbes ad tegendum in pugna militem terra impletas detraxerunt, pro quibus tribuni illico alias reposuerunt. imperator ubi a duce, quid fieret, rescivit, graviter illos increpavit: qui responderunt, quoniam non ha-



τινὲς οἱ μὴ δυνάμενοι μάχεσθαι διὰ γῆρας ἢ δι' ἑτέραν αἰτίαν,  
 τοὺς ἄρτους καὶ πᾶν βρώσιμον διαμερίζειν ἐν τοῖς οἴκοις καὶ ἐν  
 τοῖς πύργοις κατὰ τὴν ἀναλογίαν ἑνὸς ἐκάστου. καὶ ὁ πόλεμος  
 ἡμέραν καθ' ἡμέραν ἠϋξανε διὰ τὸ καθ' ἐκάστην εἰς τοὺς ἐναν-  
 5τίους ἐκ τοῦ τῆς Ἀσίας κλίματος νέος στρατὸς οὐ διέλιπεν  
 ἔρχεσθαι· τὰ δὲ ἡμέτερα ὀλιγόστευον καὶ ἐταπεινοῦντο, ὥσπερ  
 σελήνη λειψίφωτος, διὰ τὸν καθημερινὸν θάνατον. τινὲς δὲ  
 ἐκ τῶν ἡμετέρων ἀπειθεῖς καὶ ἀπάνθρωποι τὰ ἡμῶν ταπει-  
 νοῦσθαι βλέποντες, εὐρόντες τὸν καιρὸν εἰς τὰς πονηρὰς ὁρέ-  
 10ξεις, στάσεις καὶ ἀκαταστασίας καθ' ἡμέραν ἐποιοῦν, καὶ  
 ὕβρεις καὶ λοιδορίας εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως  
 κατὰ τοῦ δυστυχοῦς βασιλέως καὶ τῶν ἑτέρων ἀρχόντων ἐξέ-  
 χον ἐκ τοῦ μιανοῦ αὐτῶν λάρυγγος, μήτε τὸν θεὸν φο-  
 βούμενοι μήτε τὸν βασιλέα ἢ τοὺς ἀνθρώπους ἐντρεπό-  
 15μενοι. αὐτὸς δὲ ὁ τρισμακάριστος τὸ τοῦ Δαβὶδ ῥητὸν μι-  
 μούμενος τὸ "ἐγὼ δὲ ὥσει κωφὸς οὐκ ἤκουον καὶ ὥσει ἄλα-  
 λος ἐγενόμην, καὶ ἐγενόμην ὥσει ἄνθρωπος οὐκ ἀκούων καὶ  
 οὐκ ἔχων ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ ἐλεγμούς, ὅτι οἱ ἐχθροί μου  
 ζῶσι καὶ κεκραταίονται ὑπὲρ ἐμέ, ὅτι ἐπληθύνθησαν οἱ  
 20μισοῦντές με ἀδίκως." καὶ τινὲς μὲν προσήρχοντο αὐτῷ  
 λέγοντες ὅτι ὁ δεῖνα καὶ ὁ δεῖνα τάδε ἔφη· τινῶν δὲ περι-  
 πατῶν ἤκουε. καὶ ἐν ἡμῖν ἐπληρώθη τὸ ῥητὸν τὸ φάσκον

9. καὶ εὐκαιρίαν εὐρόντες κατὰ τὰς πονηρὰς αὐτῶν ὁρέξεις P  
 15. μακάριος P 13. ἄλαλος, οὐκ ἀκούγων τὸ στόμα αὐτοῦ.  
 καὶ ἐγενόμην P

berent, quod ederent aut biberent, nec liberi nec uxores, ita se egis-  
 se. hoc audito, imperator constituit, ut quotquot senectute vel alia  
 re impedirentur, ne pugnarent, iis pro cuiusvis conditione panis et  
 reliquis cibis per aedes et turres distribueretur. interim bellum in  
 dies ingravescebat, quum ad hostes ex Asia quotidie recentes copiae  
 adventarent, nostrae autem res lunae decrescentis instar imminueren-  
 tur et extenuarentur quotidiana caede. insuper quidam de nostris,  
 contumaces et feroces homines, quum nos in angustias adduci viderent,  
 perversis suis cupiditatibus occasionem nacti, perpetuo turbas  
 et seditiones excitabant, et ore scelestο per plateas et vicos urbis  
 maledicta et contumelias in imperatorem et reliquos principes conii-  
 ciebant, nec deum nec imperatorem vel homines veriti. at ille ter  
 beatus vir Davidis dictum imitabatur "ego autem sicut surdus non  
 audiebam, et tanquam mutus eram, factusque sum sicut homo non  
 audiens nec habens in ore redargutiones, quoniam inimici mei vivunt  
 et praevalnerunt super me et qui iniuria me oderunt, multiplicati  
 sunt." et adibant eum, qui narrarent, hunc vel illum talia de ipso  
 effutire: quosdam etiam praeteriens ipse audiebat. denique in nobis

“τῶν μὲν εὐτυχούντων πάντες ἄνθρωποι φίλοι, τῶν δὲ δυστυχούντων οὐδ’ αὐτὸς ὁ γεννήτωρ.”

Τῇ δὲ εἰκοστῇ πετάρτῃ τοῦ Μαΐου ἐψιθυρίσθη ὅτι ὁ ἀμηνῶς βούλεται διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης τῇ εἰκοστῇ ἐννάτῃ τοῦ αὐτοῦ πολεμῆσαι ἡμᾶς σφοδρῶς μετὰ συμπλοκῆς καὶ 5 συρρήξεως. οἱ δὲ στρατηγοὶ καὶ δήμαρχοι πάντες, καὶ μάλιστα Ἰωάννης ὁ Ἰουστινιανός, οὐκ ἔπαυον πᾶσαν μηχανὴν ποιεῖν εἰς ἀντιπαράταξιν τῶν ἐναντίων, καὶ δι’ ὅλης τῆς νυκτὸς τοὺς τείχους τοὺς ἐμπεσόντας ἐν τῷ τύπτεσθαι ὑπὸ τῶν ἐλεβόλεων ἐδιώρθωνον μυριοτρόπως. εἶτα ὁ Ἰουστινιανός 10 στείλας πρὸς τὸν μέγαν δοῦκα τὸν Νοταρᾶν ἐζήτει ἐξαποστειλῆναι αὐτῷ ἐλεβόλεις τινάς, αἱ ὑπῆρχον ἐν τοῖς μέρεσιν οὗ ἐφύλαττεν αὐτός. ὁ δὲ κύρ Λουκᾶς ὁ Νοταρᾶς οὐκ ἠθέλησε δοῦναι αὐτάς, λέγων ὅτι καὶ ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσι ἀνάγκη ἦν εἶναι αὐτάς. ὁ δὲ Ἰουστινιανὸς ἀντέλεγεν ὅτι οὐδε- 15 μίᾳ χρειᾷ ἦν ἐλεβόλεις τοσούτας εἶναι ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσι τοῖς ὑδρείοις. διὰ ταῦτα μὲν οὖν τὰ αἴτια ἦλθον καὶ εἰς λόγους νεωτερικούς, καὶ ὕβρεις ἐξέχεον ἐκατέρωθεν τῶν στομάτων εἰς κατὰ τοῦ ἑτέρου, καὶ ὁ Ἰουστινιανὸς τὸν Νοταρᾶν ἀνωφελῇ καὶ ἀλάστορα καὶ ἐχθρὸν τῆς πατρίδος ἐκάλεσεν, 20

2. post γεννήτωρ P: κατὰ τινὰς γνώμας διαφόρων ποιητῶν περὶ δυστυχίας γραψάντων τάδε δορυὸς πεσούσης πᾶς ἀνὴρ ξυλεύεται. δεῖ τοὺς μὲν, εἶναι εὐτυχεῖς, τοὺς δὲ, δυστυχεῖς. μὴ μβαίνε δυσ-  
τυχοῦντι, κοινὴ γὰρ τύχη. μηδέποτε σαυτὸν δυστυχῶν ἀπελπί-  
σης. νόμιζε κοινὰ πάντα δυστυχήματα. οἱμοι τὸ γὰρ ἄφνω  
δυστυχεῖν μανίαν ποιεῖ. τῶν δυστυχούντων εὐτυχῆς οὐδεὶς φί-  
λος. tum incipit caput septimum. 5. μετὰ συρράξεως καὶ ἐμ-  
βολῆς P 10. τηλεβόλων P 12. τινὰς τῶν τηλεβόλων P 16.  
τηλεβόλους τοσαύτας P

tum illud eventum habuit: “felicitium omnes sunt amici, infelicitium ne ipse pater quidem.”

Die Maii vicesimo quarto fama manavit, ameram vicesimo nono eiusdem mensis terra marique acriter nos bello et dūmicatione ador-  
turum esse. itaque duces et tribuni omnes, inque primis Iohannes Iustinianus, non desinebant moliri omnia ad resistendum hostibus, ac tota nocte muros helepolium pulsu concussos mille modis instau-  
rabant. misit tum Iustinianus ad Notaram, magnum ducem, ut cederet sibi helepoles aliquot in iis locis constitutas, quibus is praeerat. at recusavit Lucas Notaras eas tradere, quod etiam in sua regione necessariae essent. respondit Iustinianus, minime opus esse tot helepolibus in locis illis aquosis. ex hac causa ad sermones fervidiores processum est, et utriusque se lacessebant conviciis, et Iustinianus quidem Notaram hominem ineptum et pestiferum et inimicum patriae

αὐτὸς δὲ πάλιν αὐτὸν ἐξ ἐναντίας ὕβρεσιν ἐτέραις ἐνέπλυνε.  
 ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς ταῦτα παραλαβὼν αὐτοὺς κατ' ἰδίαν  
 λέγει "ἀδελφοί, οὐκ ἔστι καιρὸς ἀναμέσον ἡμῶν τοιούτως  
 ποιεῖν καὶ λέγειν καὶ μάχεσθαι, ἀλλὰ καὶ τοῖς μισοῦσιν ἡμᾶς  
 5 συγχωρήσωμεν καὶ τῷ θεῷ δεηθῶμεν ἵνα λυτρωθῶμεν ἐκ τοῦ  
 προφανοῦς στόματος τοῦ αἰσθητοῦ τούτου δράκοντος." καὶ  
 ἑτέρους οὐκ ὀλίγους λόγους αὐτοῖς εἰπὼν εἰρηνοποίησεν αὐ- B  
 τοὺς, καὶ ἕκαστος τούτων ἐν τῷ ἐμπιστευθέντι αὐτῷ τόπῳ  
 ἐπανεστρεψε, τὴν ὑπηρεσίαν αὐτοῦ ἐκπληρῶν. ὁ δὲ Ἰουστι-  
 10 νιανὸς φοβερὸς ἐφάνη τοῖς ἐναντίοις καὶ μάλιστα ἐν ἐκείναις  
 ταῖς ἡμέραις ἐν τῷ λέγειν καὶ διορθῶναι καὶ πράττειν, καὶ  
 ἀκροβολισμοὺς καὶ συρρήξεις καθ' ἑκάστην ἡμέραν κατὰ τῶν  
 ἐχθρῶν ἐποίει, καὶ πολλοὺς μὲν ἐζώγρει, ἑτέρους δὲ μαχαί-  
 ρας ἐποίει παρανάλωμα. καὶ τὰ κατορθώματα καὶ τὰ ἔργα  
 15 τοῦ ἀνδρὸς οἱ πάντες ἐθαύμαζον, καὶ λυτρωτὴν καὶ σωτῆρα  
 τῆς πόλεως ἔλεγον. πλὴν οὐκ εἰς τέλος οὕτως ἐνέμεινεν, ἀλλὰ  
 τὴν φήμην ἣν μετὰ ἀνδρίας ἐκέρδησεν, ὕστερον ἢ δειλία  
 διέφθειρεν.

Ἡμῶν δὲ οὕτως ἐχόντων, ἰδού τις φήμη ψευδὴς ἐρρέθη  
 20 εἰς τὸ ἐναντίων στρατόπεδον, ὅτι ἐκ τῆς Ἰταλίας στόλος εἰς  
 βοήθειαν τῆς πόλεως ἔρχεται, ὁμοίως καὶ ὁ Ἰαγκος ὁ κυβερ-  
 νήτης τῶν Οὐγγάρων μετὰ πλείστων στρατῶν ἵπικῶν τε καὶ

3. ἀναμέσου ὑμῶν P  
 Οὐγκρῶν P

11. διορθοῦν P

21. Ἰαγγος P 22

appellavit, hic in illum alia vicissim convicia fudit. quae quum au-  
 disset imperator, cum utroque seorsum collocutus "fratres," inquit,  
 "minime tempus est ita inter vos agendi, loquendi et certandi, quin  
 potius etiam iis, qui oderunt nos, ignoscamus, et deum precemur, ut  
 liberemur a faucibus huius, quem ante oculos videmus, draconis."  
 aliis pluribus verbis usus, in amicitiam eos restituit et uterque in  
 commissum sibi locum ad muneris sui functionem rediit. Iustinianus  
 hostibus, illis praesertim diebus, terribilis erat dictis, consiliis, factis,  
 ac quodidie eos iaculationibus et proeliis vexavit et eorum multos  
 tum cepit tum gladio confecit. admirabantur omnes huius viri consi-  
 lia et facinora eumque vindicem et servatorem urbis praedicabant.  
 verum non ad finem usque talem se praestitit, sed quam sibi famam  
 fortitudine pepererat, eam postea timiditate amisit.

Haec quum rerum nostrarum conditio esset, falsus rumor per  
 exercitum hostilem percrebuit, ad opem nobis ferendam ex Italia  
 classem adventare, item Iancum Hungarorum principem cum copiis  
 equestribus et pedestribus maximis. quae ubi audiverunt filii Agar,

πεζῶν. ἀκούσαντες δὲ οἱ υἱοὶ τῆς Ἀγαρ, φόβος διέσχε πλεῖ-  
 στος αὐτούς· καὶ κατὰ τοῦ ἀμηνῶ ἀρὰς ἔλεγον καὶ διεγύγ-  
 γυζον, λέγοντες ὅτι αὐτὸς ἔσεται ὁ ἀφανισμὸς τοῦ γένους αὐ-  
 τῶν διὰ τὸ ἀδύνατα ἐπιχειρῖζεσθαι αὐτούς. ὥσαύτως καὶ ὁ  
 ἀμηνῶς μεστὸς ὑπάρχων διαλογισμῶν καὶ ταραχῆς καὶ δει- 5  
 λίας, καὶ πᾶσα ἡ βουλὴ αὐτοῦ περίλυπος ὑπῆρχε, πρῶτον  
 μὲν διότι ἐρρέθη αὐτοῖς περὶ τῆς βοηθείας, δεύτερον δὲ θεω-  
 ροῦντες πῶς τοσοῦτον στράτευμα φοβερόν καὶ ἀναρίθμητον  
 διὰ ξηρᾶς τε καὶ θαλάσσης τοσοῦταις ἡμέραις οὐδὲν ἐκατόρ-  
 θωσεν, καὶ πολλάκις τοσοῦταις μηχαναῖς καὶ δυνάμεσι τὰς 10  
 κλίμακας ἐν τοῖς τείχεσι βαλόντες κακῶς ἀπεπέμφθησαν καὶ  
 ἀπεκρημνίσθησαν, καὶ φόνος πολὺς κατ' αὐτῶν ἐγίγνετο, ὥστε  
 τοῖς Τούρκοις τοῖς ἐν τοῖς τείχεσι δειλία προσήγγισε· τρί-  
 τον δὲ ὅτι ἐθεώρουν σημεῖον. φῶς ἀστράπτον καταβαῖνον ἐξ  
 οὐρανῶν καὶ δι' ὅλης τῆς νυκτὸς ἄνωθεν τῆς πόλεως ἑστὸς 15  
 διέσκεπεν αὐτήν. καὶ ὥς εἶδον αὐτὸ τὸ φῶς, ἐν πρώτοις  
 ἔλεγον ὅτι ὁ θεὸς ὠργίσθη τοῖς Χριστιανοῖς καὶ ἤθελεν αὐ-  
 τοὺς κατακαῦσαι καὶ ἡμῖν παραδῶσαι δούλους. ἔπειτα δὲ  
 ὥς εἶδον ὅτι πάντοτε μετὰ αἰσχύνης ἐκ τῶν τειχῶν καὶ τῶν  
 κλιμάκων ἀπεκρημνίζοντο καὶ τοσοῦτας μηχανὰς ποιοῦντες 20  
 καὶ οὐδὲν ἴσχυσαν, καὶ ὥς ἤκουσαν καὶ ψευδῇ φήμην περὶ  
 τοῦ στόλου τῆς Ἰταλίας καὶ τοῦ Ἰάγκου, πάλιν περὶ τοῦ φω-

2. δρᾶς; P      4. αὐτόν P      9. τοσαύταις P. item v. inferiori  
 et ceteris locis prope omnibus      21. τὴν ψευδοφήμην P

timor ingens eos invasit: ameram maledictis proscindebant murmu-  
 rantesque dicebant, ipsum generis sui perniciem fore, a quo coacti  
 conarentur, quae perfici non possent. ipse quoque ameras agitabatur  
 consilii inopia, perturbatione ac metu, totusque senatus eius tristaba-  
 tur, primum quidem, quod de adventante auxilio audiebant, deinde,  
 quod videbant, tantum tamque terribilem exercitum terra marique  
 tot diebus nihil proficere, sed saepissime, scalis omni adminiculo  
 et summo labore moenibus adplicatis, milites male repelli et detru-  
 di et magna caede prosterni, ut iam qui in muris essent Turcae, for-  
 midine trepidarent. huc accessit tertio loco, quod portentum vide-  
 runt. lumen fulminis instar coruscum, de coelo supra urbem demis-  
 sum, tota nocte eam obtexit. quod lumen ubi animadverterunt, pri-  
 mum iactabant, deum succensere Christianis eosque exussurum et sibi  
 in servitium traditurum esse. deinde autem, quum ubivis se cum de-  
 decore de moenibus et scalis deturbari et tanta machinarum vi nihil  
 prospere agere animadvertere, ac falsum perciperent de classe Itala  
 et Ianco rumorem, rursus lumen illud ita interpretati sunt, ut dice-  
 rent, deum pro Christianis pugnare, eos tueri et defendere, quo in-

τοὺς ἐκείνου ἔλεγον ὅτι ὁ θεὸς ὑπὲρ τῶν Χριστιανῶν πολεμεῖ  
καὶ σκέπει αὐτοὺς καὶ ἀντιλήπτωρ αὐτῶν ἐστί, διὸ καὶ ἡμεῖς  
ἄνευ θελήματος αὐτοῦ οὐ δυνάμεθα ποιῆσαι οὐδέν. καὶ διὰ  
ταύτας τὰς αἰτίας ὁ ἀμηνῶς, ὡς εἶπομεν, καὶ πᾶς ὁ στρατὸς  
5 αὐτοῦ λυπούμενος καὶ κατηφὴς ὑπῆρχον· ὃς βουλευθεὶς ἐπὶ  
τὴν αὐριον ἐγερθῆναι καὶ τὴν πολιορκίαν λῦσαι. τῇ δὲ αὐτῇ  
ἐσπέρᾳ ἐν ᾗ ἐπὶ τὴν αὐριον ἐβούλοντο ἵνα ἀπέλθωσιν, ὁρῶσι  
πάλιν, ὡς σύνηδες, τὸ φῶς ἐκ τῶν οὐρανῶν καταβαῖνον. καὶ  
οὐχ ἥπλωτο, ὡς σύνηδες τὸ πρότερον, ἕως ἄνωθεν τῆς πό-  
10 λεως ἱστάναι δι' ὅλης τῆς νυκτός, ἀλλ' ἐκ μακροῦ μόνον ἐφάνη  
καὶ εὐθὺς διασκορπισθὲν ἀφανὲς ἐγένετο. ὡς οὖν εἶδον αὐτὸ  
ὁ ἀμηνῶς καὶ πάντες οἱ αὐτοῦ, χαρᾶς πολλῆς πλησθέντες ἔλε-  
γον "ὁ θεὸς τὰ νῦν ἐγκατέλιπεν αὐτούς." καὶ αὐτὸ ἔκριναν  
οἱ τῆς μιαιῶς αὐτῶν καὶ ἀσεβοῦς θρησκείας καὶ πλάνης σο-  
15 φοὶ καὶ γραμματεῖς πῶς τὴν πόλιν κερδήσωσι τὸ φῶς ἐδή- 59  
λου· καὶ οὕτως πάντες ἐλπίδας εἶχον χρηστὰς ὦν καὶ ἐπέ-  
τυχον διὰ τὰ ἀμαρτίας ἡμῶν.

Ἀλλ' πασιᾶς μὲν ὁ πρῶτος τῆς βουλῆς αὐτοῦ, ὁ ὑπὲρ πάν-  
τας δόκιμος καὶ πρακτικός, θεωρῶν τὸν ἀμηνῶν οὕτως διαλογι-  
20 ζόμενον καὶ τοὺς ἑτέρους πάντας μεστοὺς φόβου καὶ δειλίας,  
εἰς τὸ φαινόμενον καὶ αὐτὸς ἐλυπεῖτο, ἔσωθεν δὲ ἠγαλλιᾶτο.  
καὶ ἡ αἰτία ἦν ὅτι αὐτὸς πάντοτε τῷ ἀμηνῶ ἐν ταῖς βουλαῖς

9. καθὼς πρότερον ἄνωθεν τῆς πόλεως δι' ὅλης τῆς νυκτός ἱστα-  
το P 11. γέγονεν P 15. ἐμελλον κερδήσαι P 18. Ἀλη-  
πασιας P 21. ἐλυπήθη P ἠγάλετο P

vito ipsi nihil possent proficere. his de causis ameras, ut diximus,  
cum universo exercitu in tristitia et moerore erat, qui adeo postero  
die, soluta obsidione, recedere vellet. at ea ipsa vespera, quum se-  
quenti mane discessuri essent, rursus, ut ante, lumen illud coeleste  
conspiciunt: verum non perinde ac prius diffundebatur, donec supra  
urbem consisteret tota nocte, sed a longinquo tantum comparuit et  
subito dispersum evanuit. quod ut ameras et reliqui omnes viderunt,  
magna perfusi laetitia, exclamarunt, deum nunc nos deseruisse. item  
exsecrandae et impiae superstitionis et erroris eorum sapientes ac  
scribae ex illo lumine vaticinabantur, Turcas urbe potituros esse. ita  
omnes spem bonam conceperunt, qua propter peccata nostra non sunt  
frustrati.

Ali pasias, princeps senatus, vir prae ceteris spectatus et solers,  
quum ameram sic fluctuare et reliquos omnes metu et trepidatione  
agitari videret, in speciem tristis erat, revera exsultabat. cuius rei  
causa erat, quod ameram in consiliis a bello contra urbem susci-

ἔλεγεν ἵνα μὴ πόλεμον ἐγείρῃ κατὰ τῆς πόλεως, ὅπως μὴ οἱ δυτικοὶ αὐθένται ἀκούσωσι καὶ συναχθέντες ὁμονήσωσι καὶ τοὺς Τούρκους ἐκ τῆς Εὐρώπης ἐξώσωσι. καὶ τότε πάλιν δεικνύων ὥς λυπούμενος ἦν ἔλεγε τῷ ἀμηνῶ “ἐγὼ ἐξ ἀρχῆς ταῦτα ἐνωτιζάμην περὶ τούτων πῶς ἔμελλον γενέσθαι, καὶ<sup>5</sup> πολλάκις ταῦτά σοι εἶρηκα, καὶ οὐκ ἤκουσάς μου. τὰ νῦν δὲ πάλιν, εἰν ἀρεστόν σοί ἐστιν ἵνα ἐκ τῶν ἐντεῦθεν ἀναχωρήσωμεν, καλὸν ἐστιν, ἵνα μὴ τι χεῖρον γένηται.” καὶ ὁ ἀμηνῶς ἀκούων τοὺς λόγους τούτους ἡμιθανῆς ἐκ τῆς λύπης καὶ τῆς περιφρονήσεως ἐναπέμεινεν, πῶς μετὰ αἰσχύνης τοσαύτης<sup>10</sup> ὥς φεύγων ἀναχωρήσῃ. ἰδὼν δὲ αὐτὸν οὕτως ἐστῶτα καὶ διαλογιζόμενον Σογὰν πασιᾶς ὁ δεύτερος βεζίρης αὐτοῦ, ἐστμβούλευσε τὸν ἀμηνῶν ἵνα τὴν μάχην κινήσῃ κατ’ ἡμῶν, καὶ διὰ τὸ φθονεῖν τῷ Ἀλὶ πασιᾶ· κεκρυμμένην γὰρ ἔχθραν εἶχον ἀναμεταξύ. καὶ οὕτως ἀναθαρρύνας αὐτὸν λέγει. “ἵνα<sup>15</sup> τί, ὦ ἀμηνῶ, ἔστηκας σκυθρωπὸς καὶ λυπούμενος, καὶ τίς ἡ δειλία ἢ ἐμπεσοῦσά σοι, καὶ τίνες οἱ ἀναβαίνοντες διαλογισμοὶ ἐπὶ τὴν καρδίαν σου; ὁ θεὸς μετὰ σοῦ ἐστί. μὴ λυπήσαι. οὐχ ὁρᾷς διὰ τοῦ φωτὸς ἐκείνου σημεῖον ὅτι τὴν πόλιν ταύτην εἰς χεῖρά σου δώσει; οὐχ ὁρᾷς τοσούτου μὴ<sup>20</sup> ἀριθμητοῦ στρατοῦ πλῆθος ὃ ἔχεις, καὶ καλῶς εἰ ἡτοιμασμένος, καὶ πᾶσα ἡ προπαρασκευὴ πολλὴ καὶ καλὴ; ὁ στρατὸς

12. σσγὰν πασιᾶς P

18. ἐν τῇ καρδίᾳ P

20. τοσούτον

μυριαρίθμητον P

21. ὄν P

ἡτοιμασμένον, omisso εἰ, P

22. πᾶσα παρασκευὴ πολλὴ καὶ καλὴ ὑπάρχει σοι P

piendo perpetuo deterrere studuerat, ne occidentales principes, re audita, foedere coniuncti, Turcas ex Europa eiicerent. itaque tum rursus moestitiam simulans, ameram sic compellavit “ego ab initio ita haec eventura esse praesagiebam, ac saepe tibi edixi, nec audisti me. nunc denuo, si ita placeat tibi, suadeo, ut hinc recedamus, ne peius quid accidat.” qua oratione audita, ameras tristitia et sollicitudine paene contabuit, quod tanta cum ignominia in modum fugae recedendum esset. quum eum ita stantem et cogitabundum videret Sosan pasias, secundus vezires eius, ut bello nos premeret, ei suavit, invidia erga Ali pasiam commotus. occultam enim hi inter se exercebant inimicitiam. itaque eum cohortatus “quid,” inquit, “amara, ita moestus et afflictus es? quae te formido invasit, aut quae cogitationes subierunt animum tuum? deus tecum est: mitte sollicitudinem. annon e luminis istius omine intelligis, eum tibi urbem hanc in manus traditurum esse? nonne innumeri huius, quem habes, et egregio instructi exercitus multitudinem et tantum eiusdem et tam eximium apparatus cernis? Alexandri Macedonis olim copiae non tantae

τοῦ Μακεδόνος Ἀλεξάνδρου τοσοῦτος οὐχ ὑπῆρχέ ποτε ὥς δ  
 σός, οὐδὲ τοσαύτης παρασκευῆς αὐτὸς εἶχε· καὶ τὸν κόσμον  
 ἐκυρίευσεν ὁμῶς. ἐγὼ μὲν οὐ πιστεύω οὔτε ἐλπίζω ἐκ τῆς  
 Ἰταλίας ἐνταῦθα στόλον ἐλθεῖν, ὥς τινες λέγουσιν καὶ ὁ ἀδελ-  
 5 φός μου ὁ Ἀλὶ πασιᾶς εἶρηκε, διὰ τί μὲν καλῶς οἴδατε ὅτι  
 ἡ πολυαρχία τῶν Ἰταλῶν αὐθέντων καὶ τῶν ἐτέρων ἐσπερίων  
 ἀνάρχους ποιεῖ αὐτοὺς εἶναι, καὶ ἀναμέσον αὐτῶν οὐκ ἔστιν  
 ὁμόνοια. καὶ ὅταν πάλιν τινὲς αὐτῶν ὁμονοήσωσι μετὰ κό-  
 10 που καὶ συμβάσεων πολλῶν, ἐν ὀλίγῳ καιρῷ καὶ οὐκ εἰς μᾶ-  
 κατὰ τοῦ ἑτέρου περιεργάζεται, πῶς ἀρπάξαι θυνήσεται τὰ  
 τούτου, καὶ ἀλλήλους προσέρχονται καὶ φυλάττονται. πολλὰ  
 μὲν οὖν βουλευόνται καὶ λογίζονται καὶ λέγουσι, καὶ ὀλίγα  
 πράττουσιν; καὶ ἡ τῆς ἐσπέρας βουλή τῷ πρωτῷ οὐκ ἀρεστή  
 15 ἔστι πάλιν αὐτοῖς. καὶ ὅταν ἡ βουλή σταθῇ, ἐν τοῖς ἔργοις  
 χρονίζουσι· καὶ τοῦτο ποιοῦσιν, ἵνα κατὰ τὰς γνώμας αὐ-  
 τῶν καὶ ὀρέξεις καιρὸν ἐπιτήδειον εὕρωσι. καὶ ὅταν ἔργον  
 τι ἐπιχειρισθῶσι καὶ ἀρχὴν ποιήσωσιν, οὐδὲν κατορθώνουσι  
 διὰ τὰς ἀσυμφωνίας αὐτῶν. καὶ μάλιστα τὰ νῦν, καθὼς γι-  
 20 νώσκετε, νέας διαφορὰς ἀναμέσον μέρος τι ἐξ αὐτῶν ἔχου-  
 σιν. καὶ ὁμῶς πάλιν ἐγὼ ἐρῶ, ὅπερ ἐστὶν ἀδύνατον δι' αἷς  
 αἰτίας εἶρηκα· εἰ στόλος κατὰ ἀλήθειαν ἐκ τῆς Ἰταλίας ἐλ-

1. τὸν σόν MP: corr Alterus

5. Ἀλήπασιας P

9. συνη-

βάσεων P

11. ἀρπάσαι P

12. τοῦ ἑτέρου P

ἀλλήλοις P

20. ἀναμέσου αὐτῶν P

faerunt, quantae tuae sunt, nec tantus eiusdem apparatus bellicus:  
 et tamen orbem terrarum is expugnavit. equidem ego non credo, nec  
 spero, ex Italia classem affore, ut quidam aiunt, et affirmavit quum  
 maxime Ali pasias, frater meus: siquidem bene nostis, multitudinem  
 Italorum et reliquorum occidentaliū principum facere, ut sine im-  
 perio sint, nec vigere inter eos concordiam. quodsi quidam eorum  
 multo labore multisque conditionibus pacem firmarint, non longo,  
 hercle, sed brevi tempore horum foedus rumpitur; quique vinculo con-  
 iuncti sunt, alii aliorum ditioni aliquid detrahare conantur, ac mu-  
 tuo sibi insidiantur caventque. multa illi consultant, ratiocinantur, lo-  
 quuntur, pauca praestant: quod vespere ineunt consilium, mane non  
 iam probant: aut si stet sententia, rebus cunctantur: quod propterea  
 faciunt, ut cupiditatibus et consiliis suis aptum nanciscantur tempus.  
 si opus quodpiam aggressi sint et eius fecerint initium, nihil tamen  
 propter sententiarum discrepantiam recte agunt. in primis hoc tem-  
 pore, ut nostis, pars eorum novam alit discordiam. verum fac, ut  
 fiat, quod propter eas, quas dixi, causas fieri nequit: si revera ve-



Θη, τί ἐξ αὐτοῦ ἀνάγκη ἡμῖν, ὅτι οὐδέποτε ἐλεύσεται λαὸς ὅσος τὸν ἄριθμόν τὸ ἡμῖσιν τοῦ ἡμετέρου στρατοῦ, ἀλλ' οὐ-  
 Βτε τὸ τέταρτον μέρος. διὰ τοῦτο, ὃ ἀμηνῶ ἡμέτερε ἀν-  
 θέντα, θάρσει. οὐκ ἀνάγκη ἐστὶ πρὸς τὸ παρὸν φόβον σε  
 ἔχειν εἰ μὴ μόνον ἐκ Θεοῦ. καὶ ἀνδρίζου καὶ ἀγάλλου καὶ ἰ-  
 ἴσχυε, καὶ τῇ τέχνῃ τῇ τοῦ πυρὸς οὐκ ὀκνησον σήμερον καὶ  
 αὐριον, ἵνα μετὰ τῶν ἐλεβόλεων, ὅσον δυνατόν, τὰ τεῖχη πλέον  
 ταπεινώσης." οἱ γὰρ τοιοῦτοι λόγοι καὶ βουλαι τῷ ἀμηνῶ  
 πλεῖστα ἤρεσκον, καὶ χαρίεις ἐναπέμεινε, καὶ ἀναψυχὴν ἐκ  
 τῆς λύπης ἔλαβε. καὶ προστάξας λέγει αὐτῷ "ἀναθεώρησον 10  
 τὸν στρατὸν ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ, καὶ γνώρισον αὐτούς, ἐν τίνι  
 γνώμῃ εἰσίν." αὐτὸς δὲ ποιήσας τὸ προσταχθὲν καὶ ἐλθὼν  
 λέγει "εἶδον τὸν στρατὸν καὶ ἐγνώρισα. τοσοῦτόν ἐστιν· μά-  
 χου μετὰ χαρᾶς, καὶ ἡ νίκη ἡμετέρα ἐστίν." ἀπεκρίθη οὖν  
 ὁ ἀμηνῶς καὶ εἶπε "λοιπόν, ὃ Σογᾶν, ἀρεστόν σοί ἐστιν ἵνα 15  
 καὶ ἡμεῖς τὰ νῦν τὴν τύχην γνωρίσωμεν, εἰ ἀρεστόν αὐτῇ  
 ἐστὶν καὶ βοηθήσῃ ἡμῖν ὥς καὶ ἑτέροις πολλοῖς. στείλον οὖν  
 ἐπὶ τὸν Γαλατᾶν φυλακὴν τινα, ἵνα μὴ λαθραίως ἐξ αὐτοῦ  
 περάσωσιν καὶ τῇ πόλει βοηθήσωσιν."

Ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἀλὶ πασιᾶς ἐλυπήθη λίαν, αἰσχυν- 20

1. ἐξ αὐτῶν ἀνάγκη ἡμῖν ὅπου δύνανται ἐλθεῖν ἄνθρωποι ἐκ  
 τῶν δέκα εἰς, ἡμίστρατον ἔχομεν M 6. αἱ τέχναι αἱ τοῦ πυ-  
 ρὸς οὐκ ὀκνήσουσι P 7. τηλεβόλων P 8. ταπεινώσωσιν P  
 13. τοσοῦτο ἐστὶν ὁ στρατός διὰ μάχου P 15. ὃ σογᾶνο  
 ἄρ — cod

niat classis ex Italia, quid inde nobis periculi minetur, quandoqui-  
 dem eorum exercitus non dimidia pars, imo ne quarta quidem huius  
 multitudinis erit, quam nos habemus. quare, amera, domine noster,  
 bonum animum habeto. nulla causa nunc quidem est, cur periculum  
 metuas nisi a solo deo. itaque fortis, laetus et alacer esto, et quid-  
 quid vi ignis effici potest, hodie et cras ne intermittatur, ut helepo-  
 libus moenia, quantum possunt, atterantur." hic sermo et consilium  
 amerae vehementer placuit, et animum eius e priore moestitia gau-  
 dio perfudit et recreavit. itaque mandavit ei, ut ea ipsa nocte obiret  
 exercitum et exploraret, quo animo essent milites. ille iussis obsecutus,  
 rediit et "lustravi" inquit "et exploravi exercitum. hoc scito: pugna  
 laeto animo, stat a nobis victoria." respondit ameras "iam igitur, mi  
 Sogan, si videtur tibi, nos quoque fortunam nunc exploremus, ut  
 cognoscamus, placeatne ei, nos adiuvere, ut adiuvat alios multos.  
 quare mitte Galatam custodiam, ne clam huc traiciant et urbi opem  
 ferant."

His auditis, Ali pasias magnopere doluit, pudore motus, quod

θεὶς ὅτι ὑπερίσχυσαν οἱ λόγοι τοῦ Σογᾶν πασιᾶ, καὶ ἐκ τοῦ  
 φθόνου ᾔθελεν, εἰ δυνατόν, ποιῆσαι μηχανὴν ἵνα οὐδὲν πρά-  
 ξωσιν κατὰ τῆς πόλεως. ἐμήνυσσε τῷ βασιλεῖ τὰ συμβάντα  
 καὶ παρήνει αὐτὸν μὴ φοβεῖσθαι, διότι ἐν τοῖς πολέμοις ἄδη-  
 5 λός ἐστιν ἡ τύχη πολλάκις· καὶ διὰ τοῦτο οἱ φύλακες φυ-  
 λαττέωσαν ἀγρυπνῶς. ἦν δὲ τοῦτο τῇ ἐβδόμῃ καὶ εἰκοστῇ  
 τοῦ Μαΐου ἑσπέρα. ὁ δὲ ἀμηνῶς προστάξας δι' ὅλης ἐκείνης  
 τῆς νυκτὸς καὶ τῆς ἐπιούσης ἡμέρας φῶτα καὶ φανοὺς ποιή-  
 σωσι, καὶ νήστεις δι' ὅλης τῆς ἡμέρας διατελέσωσι καὶ ἐπτά-  
 10 κισ λουσθῶσι, καὶ τοῦ θεοῦ νήστεις καὶ καθαροὶ δεηθῶσιν,  
 ὅπως τὴν πόλιν νικήσωσιν· ὃ καὶ ἐγένετο. τῇ δὲ δευτέρᾳ  
 ἑσπέρᾳ ἐπὶ τὴν ἡλίου δύσιν μετὰ τὸ ἀριστῆσαι αὐτοὺς ὁ  
 οὖν ἀμηνῶς σταθεὶς δημηγορῶν ταῦτα ἔφη. (5) “ὦ τέκνα  
 φίλτατα, παρὰ τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ αὐτοῦ προφήτου Μωάμεθ  
 15 καὶ ἐμοῦ τοῦ δούλου αὐτοῦ δέομαι καὶ παρακαλῶ ὑμᾶς ἵνα  
 ἐπὶ τὴν αὔριον ἄξιον ἔργον μνήμης αἰωνίου ποιήσητε, ὥς καὶ  
 οἱ πρὸ ἡμῶν πανταχοῦ ἕως τοῦ νῦν, ὥς φανερόν ἐστιν, ἐποίη-  
 σαν, καὶ μετὰ προθυμίας καὶ γενναιότητος καὶ μεγαλοψυχίας  
 τοὺς τείχους ἄνωθεν μετὰ τῶν κλιμάκων ὥς πτερωτοὶ διέλ-  
 20 θητε· καὶ τὴν φήμην ἣν οἱ πρὸ ἡμῶν, ὥς εἵπομεν, ἐκέρδη-  
 σαν καὶ ὁ θεὸς ἐχαρίσατο, μὴ γένοιτο ἵνα ἡμεῖς ἀπολέσωμεν  
 αὐτήν, ἀλλὰ μάλιστα νῦν ἡ ὥρα ἤγγικεν ἵνα αὐτήν πολυ-

9. καὶ ἐπ. — νικήσωσιν om P  
 om P 17. δῆλόν P

13. ὦ] ὡς M

14. παρὰ

Sogan pasiae sententia praevaluisset, constituitque ex invidia, ut, si  
 posset, impediret, ne quid proficerent adversus urbem. significavit  
 imperatori, quid accidisset, eumque hortatus est, ne metueret, quo-  
 niam in bellis varia et anceps fortuna soleret esse. proinde custodes  
 excubias pervigiles agerent. agebatur hoc vespera vicesimi septimi  
 diei mensis Maii. ameras imperavit, ut per totam eam noctem et se-  
 quentem diem ignes facesque arderent, milites toto die ieiunarent et  
 lavarentur septies, ac deum ieiuni lotique suppliciter rogarent expu-  
 gnationem urbis. ita quum factum esset, altera vespera sub occasum  
 solis post prandium ameras talem ad milites concionem habuit. (5.)  
 “filii dilectissimi, per deum et Mohametem, prophetam eius, et me,  
 eiusdem servum, obsecro vos hortorque, ut crastino die rem peraga-  
 tis omnium saeculorum memoria dignam, quales ad hunc usque diem  
 maiores nostros ubivis fecisse constat, et alacri, generoso et forti  
 animo moenia per scalas tanquam alites escendatis, neve accidat, ut  
 gloriam, a maioribus, ut dixi, quaesitam et a deo donatam, nos nunc  
 amittamus, quum eximie augendae eius tempus adsit.” aliis multis  
 bellicis dictis ad fortitudinem eos cohortatus est, ut strenue pugnarent.

πλασίως αὐξήσωμεν.” καὶ ἑτέρους πολλοὺς λόγους στρατιω-  
 τικοὺς εἰπὼν αὐτοῖς διέγειρε τούτους εἰς μεγαλοψυχίαν, ἵνα  
 γενναίως πράξωσιν. εἶτα λέγει “καὶ εἰάν καὶ ἐξ ἡμῶν τινὲς  
 ἀποκτανθῶσιν, ὥς ἔθος ἐστὶν ἐν τοῖς πολέμοις, γεγραμμένον  
 ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ, καλῶς οἶδατε διὰ τοῦ ἡμετέρου κη-5  
 ρᾶν τί φησιν ὁ προφήτης, ὅτι ὁ ἀποθανὼν ἐν καιρῷ τοιοῦτῳ  
 ὁλόσωμος ἐν τῷ παραδείσῳ μετὰ τοῦ Μωάμεθ ἀριστήσῃ καὶ  
 πιεῖ, καὶ μετὰ παίδων καὶ μετὰ γυναικῶν ὥραιον καὶ παρ-  
 θένων ἐν τόπῳ χλοερῷ καὶ μεμυρισμένῳ ἄνθεσιν ἀναπαυθῇ,  
 καὶ ἐν λουτροῖς ὥραιότατοις λουσθῇ, καὶ ἐν ἐκείνῳ τῷ τόπῳ 10  
 60 ἐκ Θεοῦ ἔξει ταῦτα. ἐνταῦθα δὲ πάλιν ἐξ ἐμοῦ πᾶς ὁ ἐμὸς  
 στρατὸς καὶ ἄρχοντες τῆς αὐλῆς μου, εἰάν νικήσωμεν, ὁ μι-  
 σθὸς ὃν ἔξουσι παρ’ ἐμοῦ, κατὰ τὴν ἀναλογίαν ἑκάστου δι-  
 πλασίῳν ἔσται οὗ τὰ νῦν ἔχουσι, ὅς ἀπὸ τοῦ νῦν ἄρξῃται  
 ἕως τέλους τῆς ζωῆς αὐτῶν. καὶ ἡμέραις τρισὶν ἢ πόλις πᾶ-15  
 σα ὑμῶν ἔσεται. καὶ εἴ τι δ’ ἂν σκυλεύσητε καὶ εὗρητε χρυ-  
 σίου καὶ ἀργυρίου σκεῦος καὶ ἱματισμόν, αἰχμαλώτους τε  
 ἄνδρας καὶ γυναῖκας, μικροὺς τε καὶ μεγάλους, οὐδεὶς δυνη-  
 θεῖη αὐτοὺς ἱμῖν αἰτῆσαι ἢ τι ἐνοχλῆσαι εἰς οὐδέν.” καὶ  
 τελειώσας τοῦ λέγειν ὥμοσεν αὐτοῖς φυλάξαι τὰ ὅσα αὐτοῖς 20  
 διετάξατο. οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν λίαν, καὶ ἐν μιᾷ φωνῇ  
 πάντες ἀλαλάξαντες ἦσαν κατὰ τὴν ἐκείνων διάλεκτον “ἀλλὰ  
 ἀλλὰ. Μεεμέτη ῥεσουλ ἀλλὰ,” τοῦτ’ ἐστὶν ὁ Θεὸς τῶν Θεῶν  
 καὶ ὁ Μαχουμέτης ὁ προφήτης αὐτοῦ.

7. ὁλόσολομος M  
 μεεμέτ P

22. ἀλάχ ἀλάχ μεεμέτ ρασουλιᾶ P

23.

deinde addidit “quodsi nonnulli de nobis, quae est belli natura, occu-  
 buerint, bene nostis e corane, quid de his propheta dicat: tali tempore  
 qui moriatur, eum cum toto corpore in paradiso coenaturum et bibiturum  
 esse cum Mohamete, et cum pueris et muliebribus formosis virginibus-  
 que in regione virenti et floribus fragranti quieturum et lavacris pul-  
 cherrimis usurum. atque talia quidem in illo loco a deo accipiet  
 hic autem omnis exercitus et aulae proceres, si vicerimus, stipendium  
 duplex eius, quod nunc habent, accipient, ab hoc inde die ab finem  
 vitae usque. tota urbs tribus diebus vestra erit. ac si quis spoliis  
 quidpiam legerit, vasa aurea vel argentea, vestes repererit, viros, feminas  
 cuiusvis aetatis ceperit, nemo haec vos postulare aut molestiam vo-  
 bis creare poterit.” ubi finem dicendi fecit, sacramento se obstrinxit,  
 facturum se esse, quae promississet. milites hac conditione mirifice  
 laetati, uno ore clamarunt lingua sua “alla alla! Mehemetes resui  
 alla!” hoc est “deus deorum et Mahumetes propheta eius.”

Ἀκούσαντες δὲ ἡμεῖς ἐν τῇ πόλει τῆς τοσαύτης κραυγῆς ὥσεί ἦχον μέγαν θαλάσσης, ἐλογιζόμεθα τί ἄρα ἐστί· μετ' ὀλίγον δὲ ἐμάθομεν βεβαίως καὶ ἐν ἀληθείᾳ ὅτι ἐπὶ τὴν αὐριον ὁ ἀμηνῶς ἡτοίμασε χερσαῖόν τε καὶ ὑδραῖον πόλεμον σφοδρῶς, ὅσον αὐτῷ ἦν δυνατόν, δῶσαι τῇ πόλει. ἡμεῖς δὲ θεωροῦντες τοσοῦτον πλῆθος τῶν ἀσεβῶν, λέγω ὡς ἐμοὶ δοκεῖ, ὄντως κατ' ἕκαστον ἡμῶν πεντακόσιοι καὶ πλεῖον ἦσαν ἐξ αὐτῶν· καὶ εἰς τὴν ἄνω πρόνοιαν πάσας ἡμῶν τὰς ἐλπίδας ἀνεθέμεθα. καὶ προστάξας ὁ βασιλεὺς ἵνα μετὰ τῶν ἁγίων καὶ σεπτῶν εἰκόνων καὶ τῶν θείων ἐκτυπωμάτων ἱερεῖς ἀρχιερεῖς καὶ μοναχοί, γυναῖκες τε καὶ παῖδιά, μετὰ δακρύων διὰ τῶν τειχῶν τῆς πόλεως περιερχόμενοι τὸ κύριε ἐλέησον μετὰ δακρύων ἔκραζον, καὶ τὸν θεὸν ἰκέτευον ἵνα μὴ διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν παραδῶσῃ ἡμᾶς εἰς χεῖρας ἐχθρῶν ἀνόμων καὶ ἀποστατῶν καὶ πονηροτάτων παρὰ πᾶσαν τὴν γῆν, ἀλλ' ἵλεως γενήσῃται ἡμῖν τῇ κληρονομίᾳ αὐτοῦ. καὶ μετὰ κλαυθμοῦ ἀλλήλους ἀνεθαρρύνοντο ἵνα ἀνδρείως ἀντισταθῶσι τοῖς ἐναντίοις ἐπὶ τῇ ὥρᾳ τῆς συμπλοκῆς. ὁμοίως δὲ καὶ ὁ βασιλεὺς τῇ αὐτῇ ὀδυνηρᾷ ἐσπέρᾳ τῆς δευτέρας συνάξας πάντας τοὺς ἐν τέλει ἄρχοντας καὶ ἀρχομένους δημάρχους καὶ ἑκατοστάρχους καὶ ἑτέρους προκρίτους στρατιώτας ταῦτα ἔφη. (6) "ὅμεῖς μὲν, εὐγενέστατοι ἄρχοντες καὶ ἐκλαμπρότατοι δήμαρχοι καὶ στρατηγοὶ καὶ γενναιότατοι συστρατιῶται καὶ πᾶς

2. μετ'] hinc κεφ. η' P  
 20. ἐν τῇ πόλει P  
 21. πρακτι-  
 κούς P

Quum nos in urbe tantos clamores, tanquam magnum maris fremitum, audiremus, quid illud esset, cogitabamus. sed mox certo ac vere cognovimus, in crastinum diem ameram terrestre et maritimum bellum, quantum posset, urbi parare. intuentes tantam impiorum multitudinem (dicam, quod mihi videtur), ut sine dubio contra singulos nostrum plures quingentis pugnarent, in superna providentia spem omnem collocabamus. praecepit imperator, ut cum sacris et venerandis imaginibus et simulacris sacerdotes, episcopi et monachi, mulieres et pueri, cum lacrimis intra moenia urbis obeuntes, Kyrie eleison clamitarent et deo supplicarent, ne propter peccata nostra in manus hostium iniquorum et impiorum et, quos terra sustinet, sceleratissimorum nos traderet, sed propitius esset nobis, hereditati suae. insuper collacrimantes invicem se cohortabantur, ut tempore commitlendi proelii fortiter hostibus resisterent. ceterum etiam imperator luctuosa illa vespera, coactis omnibus primoribus, principibus et subditis, tribunis, centurionibus et reliquis praecipuis militibus, concionem habuit in hunc modum. (6) "principes nobilissimi, tribuni et

ὁ πιστὸς καὶ τίμιος λαός, καλῶς οἶδατε ὅτι ἔφθασεν ἡ ὥρα καὶ ὁ ἐχθρὸς τῆς πίστεως ἡμῶν βούλεται ἵνα μετὰ πάσης τέχνης καὶ μηχανῆς ἰσχυροτέρως στενοχωρήσῃ ἡμᾶς, καὶ πόλεμον σφοδρὸν μετὰ συμπλοκῆς μεγάλης καὶ συρρήξεως ἐκ τῆς χέρσου καὶ θαλάσσης δώσῃ ἡμῖν μετὰ πάσης δυνάμεως, 5 ἵνα, εἰ δυνατόν, ὥς ὄφεις τὸν ἰὸν ἐκχύσῃ καὶ ὥς λέων ἀνήμερος καταπίῃ ἡμᾶς. [βιάζεται] διὰ τοῦτο λέγω καὶ παρακαλῶ ὑμᾶς ἵνα στήτε ἀνδρείως καὶ μετὰ γενναίας ψυχῆς, ὥς πάντοτε ἕως τοῦ νῦν ἐποιήσατε, κατὰ τῶν ἐχθρῶν τῆς πίστεως ἡμῶν. παραδίδωμι δὲ ὑμῖν τὴν ἐκλαμπροτάτην καὶ περίφη- 10 μον ταύτην πόλιν καὶ πατρίδα ἡμῶν καὶ βασιλεύουσαν τῶν πόλεων. καλῶς οὖν οἶδατε, ἀδελφοί, ὅτι διὰ τέσσαρά τινα B ὀφείλεται κοινῶς ἔσμεν πάντες ἵνα προτιμήσωμεν ἀποθανεῖν μᾶλλον ἢ ζῆν, πρῶτον μὲν ὑπὲρ τῆς πίστεως ἡμῶν καὶ εὐσεβείας, δεύτερον δὲ ὑπὲρ τῆς πατρίδος, τρίτον δὲ ὑπὲρ τοῦ 15 βασιλέως ὡς χριστοῦ κυρίου, καὶ τέταρτον ὑπὲρ συγγενῶν καὶ φίλων. λοιπόν, ἀδελφοί, ἐὰν χρεῶσται ἔσμεν ὑπὲρ ἑνὸς ἐκ τῶν τεσσάρων ἀγωνίζεσθαι ἕως θανάτου, πολλῷ μᾶλλον ὑπὲρ πάντων τούτων ἡμεῖς, ὥς βλέπετε προφανῶς, καὶ ἐκ πάντων μέλλομεν ζημιωθῆναι. ἐὰν διὰ τὰ ἐμὰ πλημμελή- 20 ματα παραχωρήσῃ ὁ θεὸς τὴν νίκην τοῖς ἀσεβέσιν, ὑπὲρ τῆς πίστεως ἡμῶν τῆς ἀγίας, ἣν Χριστὸς ἐν τῷ οἰκείῳ αἵματι

10. τὴν κλεινὴν τε καὶ περίφημον καὶ εὐκλεῆ ταύτην καὶ μεγαλοπρεπεσιτάτην καὶ εὐγενῆ πόλιν, τὴν ὄντως ἐκλαμπροτάτην τε καὶ βασιλεύουσαν τῶν πόλεων ἡμῶν πατρίδα P

milites clarissimi, commilitones generosissimi et omnes fideles et honorandi cives! probe nostis, venisse tempus, quo fidei nostrae hostis omnibus artibus et machinis vehementius nos urgere, et grave bellum magno conflictu et certamine terra marique summa contentione nobis inferre decrevit, ut, si possit, tanquam anguis, venenum in nos effundat, et, tanquam immitis leo, nos devoret. quare rogo et hortor vos, ut forti et generoso animo, sicut hucusque semper fecistis, hostibus fidei nostrae resistatis. trado et commendo vobis clarissimam hanc et illustrem urbem, patriam nostram, et reginam urbium. non ignoratis, fratres, quatuor nominibus communiter omnes nos mortem vitae antepondere debere, primum pro fide et pietate, deinde pro patria, tum pro imperatore ut uncto servo domini, postremo pro cognatis et amicis. quodsi, fratres, pro una harum quatuor rerum decertare usque ad necem debemus, multo magis, ut liquido apparet, pro his omnibus mortem non recusabimus. si propter delicta mea deus victoriam impiis concesserit, in sancta fide nostra, quam Christus sanguine suo nobis paravit, periclitamur: id quod omnium

ἡμῖν ἐδωρήσατο, κινδυνεύομεν· ὃ ἐστὶ κεφάλαιον πάντων.  
 καὶ ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ τις καὶ τὴν ψυχὴν ζημιω-  
 θῇ, τί τὸ ὄφελος; δεύτερον πατρίδα περίφημον τοιούτως ὕστε-  
 ρούμεθα καὶ τὴν ἐλευθερίαν ἡμῶν. τρίτον βασιλείαν τὴν ποιεῖ  
 5 μὲν περιφανῇ νῦν δὲ τεταπεινωμένην καὶ ὠνειδισμένην καὶ  
 ἐξουθενημένην ἀπωλέσαμεν, καὶ ὑπὸ τοῦ τυράννου καὶ ἀσεβοῦς  
 ἄρχεται. τέταρτον δὲ καὶ φιλτάτων τέκνων καὶ συμβίων καὶ  
 συγγενῶν ὕστερούμεθα. αὐτὸς δὲ ὁ ἀλιτῆριος ὁ ἀμηνῶς πεν-  
 τήκοντα καὶ ἑπτὰ ἡμέρας ἄγει σήμερον ἀφ' οὗ ἡμᾶς ἐλθὼν  
 10 ἀπέκλεισεν καὶ μετὰ πάσης μηχανῆς καὶ ἰσχύος καθ' ἡμέραν  
 τε καὶ νύκτα οὐκ ἐπαύσατο πολιορκῶν ἡμᾶς· καὶ χάριτι τοῦ  
 παντεπόπτου Χριστοῦ κυρίου ἡμῶν ἐκ τῶν τειχῶν μετὰ αἰ-  
 σχύνης ἄχρι τοῦ νῦν πολλάκις κακῶς ἀπεπέμφθη. τὰ νῦν δὲ  
 πάλιν, ἀδελφοί, μὴ δειλιάσητε, ἐὰν καὶ τεῖχος μερόθεν ὀλί-  
 15 γον ἐκ τῶν κρότων καὶ τῶν πτωμάτων τῶν ἐλεπόλεων ἔπασσε,  
 διότι, ὥς ὑμεῖς θεωρεῖτε, κατὰ τὸ δυνατόν ἐδιωρθώσαμεν  
 πάλιν αὐτό. ἡμεῖς πᾶσαν τὴν ἐλπίδα εἰς τὴν ἄμαχον δόξαν  
 τοῦ Θεοῦ ἀνεθέμεθα, οὗτοι ἐν ἄρμασι καὶ οὗτοι ἐν ἵπποις  
 καὶ δυνάμει καὶ πλήθει, ἡμεῖς δὲ ἐν ὀνόματι κυρίου τοῦ Θεοῦ  
 20 καὶ σωτῆρος ἡμῶν πεποίθαμεν, δεύτερον δὲ καὶ ἐν ταῖς ἡμε-  
 τέραις χερσὶ καὶ ῥωμαλεότητι, ἣν ἐδωρήσατο ἡμῖν ἡ θεία  
 δύναμις. γνωρίζω δὲ ὅτι αὕτη ἡ μυριαρίθμητος ἀγέλη τῶν  
 ἀσεβῶν, καθὼς ἡ αὐτῶν συνήθεια, ἐλεύσονται καθ' ἡμῶν

2. τινὰς M  
τηλεβόλων P

3. τοιαύτην M

14. τειχῶν μέρος P

15.

caput est. nam si quis totum mundum lucretur, animae autem detri-  
 mentum patiatur, quid illi proderit? secundo loco inclita patria et  
 libertate privamur. tertio imperium olim illustre, nunc depressum et  
 spretum et contemptum amittimus, in potestatem tyranni et impii ho-  
 minis concessurum; postremo liberis amatissimis, coniugibus et cognat-  
 is spoliatur. est autem dies quinquagesimus septimus, ex quo sceles-  
 tus iste ameras nos obsessos tenet et omnibus machinis omnique vi  
 die ac nocte nos oppugnare non desistit: at omnia intuentis Christi  
 domini gratia hucusque saepenumero cum dedecore a moenibus re-  
 pulsus est. quapropter nec nunc, fratres, timori locum relinquatis,  
 etiamsi moenia aliqua ex parte propter helepolium pulsus et ictus  
 corruerunt, quoniam, ut videtis ipsi, pro viribus ea instauravimus.  
 omnem spem in gloria invicta dei collocavimus. illi curribus, equis,  
 copiis, multitudini, nos dei, domini et salvatoris nostri, nomini, deinde  
 damus manibus et robori fidimus, a divina potentia nobis donatis.  
 scio equidem, hanc innumerabilem impiorum turbam more suo contra  
 nos processuram esse cum fastu, elato supercilio, spiritibus magnis et

μετὰ βαναύσου καὶ ἐπηρμένης ὀφρύος καὶ θύρσους πολλοῦ καὶ βίας, ἵνα διὰ τὴν ὀλιγότητα ἡμῶν θλίψωσι καὶ ἐκ τοῦ κόπου στενοχωρήσωσι, καὶ μετὰ φωνῶν μεγάλων καὶ ἀλαλαγμῶν ἀναριθμήτων, ἵνα ἡμᾶς φοβήσωσι. τὰς τοιαύτας αὐτῶν φλυαρίας καλῶς οἶδατε, καὶ οὐ χρὴ λέγειν περὶ τούτων. καὶ ὥρα ὀλίγοι ταῦτα ποιήσωσι, καὶ ἀναριθμήτους πέτρας καὶ ἕτερα βέλη καὶ ἐλεβολίσκους ὥσει ἄμμον θαλασσῶν ἄνωθεν ἡμῶν πτήσουσι. δι' ὧν, ἐλπίζω γάρ, οὐ βλάψωσι, διότι ὑμᾶς θεωρῶ καὶ λίαν ἀγάλλομαι καὶ τοιαύταις ἐλπίσι τὸν λογισμὸν τρέφομαι, ὅτι εἰ καὶ ὀλίγοι πάννυ ἐσμέν, ἀλλὰ πάν- 10  
τες ἐπιδέξιοι καὶ ἐπιτήδριοι ῥωμαλέοι τε καὶ ἰσχυροὶ καὶ μεγαλήτορες καὶ καλῶς προπαρασκευασμένοι ὑπάρχετε. ταῖς ἀσπίσιν ὑμῶν καλῶς τὴν κεφαλὴν σκέπεσθε ἐπὶ τῇ συμπλοκῇ καὶ συρρήξει. ἡ δεξιὰ ὑμῶν ἢ τὴν ῥομφαίαν ἔχουσα μακρὰ ἔστω πάντοτε. αἱ περικεφαλαῖαι ὑμῶν καὶ οἱ θώρακες καὶ 15  
οἱ σιδηροὶ ἱματισμοὶ λίαν εἰσὶν ἱκανοὶ ἅμα καὶ τοῖς λοιποῖς ὅπλοις, καὶ ἐν τῇ συμπλοκῇ ἔσονται πάννυ ὠφέλιμα. ἃ οἱ ἐναντίοι οὐ χρῶνται, ἀλλ' οὔτε κέκτηνται. καὶ ὑμεῖς ἔσωθεν τῶν τειχῶν ὑπάρχετε σκεπόμενοι, οἱ δὲ ἀσκεπεῖς μετὰ κόπου 20  
δι' ἔρχονται. διὸ ὧ συστρατιῶται γίνεσθε ἔτοιμοι καὶ στερεοὶ καὶ 25  
μεγαλόψυχοι διὰ τοὺς οἰκτιρμούς τοῦ Θεοῦ. μιμηθῆτε τοὺς ποτε τῶν Καρχηδονίων ὀλίγους ἐλέφαντας, πῶς τοσοῦτον πληθὺς ἱππῶν Ῥωμαίων τῇ φωνῇ καὶ θεᾷ ἐδίωξαν. καὶ ἐν

1. ὀφρῆς M  
σμπῶ P

7. τηλεβολίσκους P  
23. ἱππέων P

10. τρέφομαι τῷ λογι-

violentia, ut nos paucos urgeant et aerumnis premant, ingenti item cum clamore et ululatu, quo metum nobis iniiciant: quas eorum nugae probe nostis, ut nihil attineat, de his dicere. non pauci tum ita facient, atque lapides aliaque tela et iacula, ut arena maris, innumera, in nos coniciantur: quibus tamen nihil nos laesum iri confido, quandoquidem vos dum intueor, animum non abiicio, sed bona spe sustento, quoniam, licet perpauci, tamen omnes dexteri, idonei, robusti, fortes et generosi et praeclare ante exercitati estis. scutis capita bene tegite in pugna et conflictu; dextera gladium tenens semper extensa esto. galeae, thoraces et tunicae ferreae plane sufficiunt cum reliquis munimentis, et proeliantibus valde erunt utilia: quae hostes non usurpant, nec habent omnino. praeterea vos intra muros tecti consistitis, illi aperti et cum labore concursant. quare, commilitones, per misericordiam dei strenui et fortes generosique estote. mementote, quantam olim equorum Romanorum multitudinem perpauci elephantum Carthaginiensium voce adspectuque fugarint. quodsi



ζῶον ἄλογον ἐδίωξε, πόσον μᾶλλον ἡμεῖς οἱ τῶν ζώων καὶ  
 ἀλόγων ὑπάρχοντες κύριοι, καὶ οἱ καθ' ἡμῶν ἐρχόμενοι ἵνα  
 παράταξιν μεθ' ἡμῶν ποιήσωσιν, ὡς ζῶα ἄλογα, καὶ χείρονές  
 εἰσιν. αἱ πέλται ὑμῶν καὶ ῥομφαῖαι καὶ τὰ τόξα καὶ ἀκόν-  
 5 τια πρὸς αὐτοὺς πεμπέτωσαν παρ' ὑμῶν. καὶ οὕτως λογί-  
 σθητε ὡς ἐπὶ ἀγρίων χοίρων πληθὺν κυνήγιον, ἵνα γνῶσωσιν  
 οἱ ἄσεβεῖς ὅτι οὐ μετὰ ἀλόγων ζώων, ὡς αὐτοί, παράταξιν  
 ἔχουσιν, ἀλλὰ μετὰ κυρίων καὶ αὐθέντων αὐτῶν καὶ ἀπογό-  
 νων Ἑλλήνων καὶ Ῥωμαίων. οἴδατε καλῶς ὅτι ὁ δυσσεβὴς  
 10 αὐτὸς ὁ ἀμηνῶς καὶ ἐχθρὸς τῆς ἁγίας ἡμῶν πίστεως χωρὶς  
 εὐλόγου αἰτίας τινὸς τὴν ἀγάπην ἣν εἶχομεν ἔλυσεν, καὶ τοὺς  
 ὅρκους αὐτοῦ τοὺς πολλοὺς ἠθέτησεν ἀντ' οὐδενὸς λογιζόμε-  
 νος, καὶ ἐλθὼν αἰφνιδίως φρούριον ἐποίησεν ἐπὶ τὸ στε-  
 νὸν τοῦ Ἀσωμάτου, ἵνα καθ' ἐκάστην ἡμέραν δύνηται βλά-  
 15 πτειν ἡμᾶς. τοὺς ἀγροὺς ἡμῶν καὶ κήπους καὶ παραδεί-  
 σους καὶ οἴκους ἤδη πυριαλώτους ἐποίησε. τοὺς ἀδελφούς  
 ἡμῶν τοὺς Χριστιανούς, ὅσους εὗρεν, ἐθανάτωσε καὶ ἡχμα-  
 λώτευσε. τὴν φιλίαν ἡμῶν ἔλυσε. τοὺς δὲ τοῦ Γαλατᾶ  
 ἐφιλίωσε, καὶ αὐτοὶ χαίρονται, μὴ εἰδότες καὶ αὐτοὶ οἱ  
 20 ταλαίπωροι τὸν τοῦ γεωργοῦ παιδὸς μῦθον, τοῦ ἐψήνον-  
 τος τοὺς κοχλίας καὶ εἰπόντος ὡς ἀνόητα ζῶα καὶ τὰ ἐξῆς.  
 ἐλθὼν οὖν, ἀδελφοί, ἡμᾶς ἀπέκλεισε, καὶ καθ' ἐκάστην τὸ  
 αἶχμαρὲς αὐτοῦ στόμα χάσκων, πῶς εὖρη καιρὸν ἐπιτήδειον ἵνα  
 καταπίῃ ἡμᾶς καὶ τὴν πόλιν ταύτην, ἣν ἀνήγειρεν ὁ τρισμα-

10. δ om P

20. ἐμψιχλινον M

bruta animalia illud fecerunt, quanto facilius nos, qui animalium ra-  
 tione expertum domini sumus, praesertim quum, qui nos oppugna-  
 tum veniunt, similes animalium brutorum et ipsis brutis magis etiam  
 bruti sint? atque ita existimate, venari vos aprorum greges, ut cogno-  
 scant impii, pugnare se non cum brutis bestiis, quales ipsi sunt, sed  
 cum dominis et principibus suis, Graecorum et Romanorum posteris.  
 probe scitis, ipsum implum ameram, fidei nostrae hostem, sine ulla  
 idonea causa pacem, quam colebamus, rupisse, et tot nobis data sa-  
 cramenta flocci pependisse et palam violasse, et subito, impressione  
 facta, castellum condidisse ad fauces Asomati, ut quotidie posset nos  
 vexare. agros nostros, hortos, vivaria et aedificia igne iam vastavit;  
 fratres nostros Christianos, quotquot invenit, necavit aut captivos ab-  
 duxit; amicitiam diremit. Galataeos sibi conciliavit, qui gaudent ea  
 conciliatione, nescii illi miseri fabulae de puero rustico, qui cochleas  
 cocturus dixit, stulta animalia et quae sequuntur. adveniēns igitur  
 fratres, nos obsedit, et ore ingenti hiat quotidie, dum idoneum tem-  
 pus inveniāt deglutiendi nos et urbem hanc, quam ter beatus et

καρίστος καὶ μέγας βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ἐκεῖνος, καὶ τῇ πανάγνῃ τε καὶ ὑπεράγνῃ δεσποίνῃ ἡμῶν Θεοτόκῃ καὶ ἀειπαρθένῃ Μαρίας ἀφιέρωσεν καὶ ἐχαρίσατο τοῦ κυρίου εἶναι καὶ βοηθὸν καὶ σκέπην τῇ ἡμετέρᾳ πατρίδι καὶ καταφύγιον τῶν Χριστιανῶν, ἐλπίδα καὶ χαρὰν πάντων τῶν Ἑλλήνων, τὸ καύ-5  
χημα πᾶσι τοῖς οὖσιν ὑπὸ τὴν τοῦ ἡλίου ἀνατολήν. καὶ οὗτος ὁ ἀσεβέστατος τὴν ποτε περιφανῇ καὶ ὀμφακίζουσαν ὡς ῥόδον τοῦ ἀγροῦ βούλεται ποιῆσαι ὑπ' αὐτόν. ἣ ἐδούλωσε σχεδόν, δύναμαι εἰπεῖν, πᾶσαν τὴν ὑφ' ἡλίον, καὶ ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτῆς Πόντον καὶ Ἀρμενίαν, Περσίαν καὶ Παμφλαγο-10  
νίαν, Ἀμαζόνας καὶ Καππαδοκίαν, Γαλατίαν καὶ Μηδίαν, Κολχοὺς καὶ Ἰβήρας, Βοσφοριανοὺς καὶ Ἀλβάνους, Συρίαν καὶ Κιλικίαν καὶ Μεσοποταμίαν, Φοινίκην καὶ Παλαιστίνην, Ἀραβίαν τε καὶ Ἰουδαίαν, Βακτριανοὺς καὶ Σκύθας, Μακε-  
δονίαν καὶ Θετταλίαν, Ἑλλάδα Βοιωτίαν Λοκροὺς καὶ Αἰτω-15  
λούς, Ἀκαρνανίαν Ἀχαίαν καὶ Πελοπόννησον, Ἡπειρον καὶ τὸ Ἰλλυρικόν, Λυχνίτας κατὰ τὸ Ἀνδριατικόν, Ἰταλίαν Τουσ-  
κίνους Κέλτους καὶ Κελτογαλάτας, Ἰβηρίαν τε καὶ ἕως τῶν Γαδεύρων, Λιβύαν καὶ Μαυρητανίαν καὶ Μαυρουσίαν, Αἰ-  
θιοπίαν Βελέδας Σκούδην Νουμιδίαν καὶ Ἀφρικὴν καὶ Αἴ-20  
γυπτον, αὐτὸς τὰ νῦν βούλεται δουλώσαι, καὶ τὴν κυριεύου-

7. ἀφανίζουσιν M, ἀνθίζουσιν Alterus 12. Ἀλβανίους P  
17. Λύχνιδας P, cuius margo: Λύχνιδος πόλις ἢ νῦν κοινῶς  
Ὀχρυδα Θουσκίνους prima manus P, Τουσκίους secunda,  
ἥτοι τὴν Τοσχάναν margo 20. βελέδες σεοῦδην M, βελβίδα  
σκουῖτους margo P

magnus ille imperator Constantinus excitavit et castissimae et supra, quam dici potest, castissimae dominae nostrae, deiparae ac semper virgini Mariae consecravit donavitque, ut domina, auxiliatrix et protectrix patriae nostrae Christianorumque perfugium esset, urbem, quae spes et gaudium Graecorum omnium et gloriatio eorum est, qui per orientem habitant. hac insigni quondam et florente urbe, ut rosa agri, nunc impius iste potiri conatur: quae, prope dixerim, paene totum sub sole mundum subegit, et pedibus suis subiecit Pontum, Armeniam, Persas, Paphlagoniam, Amazones, Cappadociam, Galatiam, Mediam, Colchos, Iberos, Bosporianos, Albanos, Syriam, Ciliciam, Mesopotamiam, Phoeniciam, Palaestinam, Arabiam, Iudaeam, Bactrianos, Scythas, Macedoniam, Thessaliam, Helladem, Boeotiam, Locros, Aetolos, Acarnaniam, Achaiam, Peloponnesum, Epirum, Illyricum, Lychnitas in mari Adriatico, Italiam, Tuscos, Celtas, Celtogalatas, Iberiam usque Gades, Libyam, Mauretanium, Maurusiam, Aethiopiam, Beledas, Scudam, Numidiam, Africam, Aegyptum: hac igitur nunc iste potiri

σαν τῶν πόλεων ζυγῷ ὑποβαλεῖν καὶ δουλείᾳ, καὶ τὰς ἁγίας ἐκκλησίας ἡμῶν, ἔνθα ἐπροσκυνεῖτο ἡ ἁγία τριάς καὶ ἐδοξολογεῖτο τὸ πανάγιον, καὶ ὅπου οἱ ἄγγελοι ἠκούοντο ὑμνεῖν τὸ Βθεῖον καὶ τὴν ἑνσάρκον τοῦ Θεοῦ λόγον οἰκονομίαν, βούλεται  
 5 ποιῆσαι προσκύνημα τῆς αὐτοῦ βλασφημίας καὶ τοῦ φληναφοῦ αὐτοῦ ψευδοπροφήτου Μωάμεθ, καὶ κατοικητήριον ἀλόγων καὶ καμήλων. λοιπόν, ἀδελφοὶ καὶ συστρατιῶται, κατὰ νοῦν ἐνθυμήθητε ἵνα τὸ μνημόσυνον ὑμῶν καὶ ἡ μνήμη καὶ ἡ φήμη καὶ ἡ ἐλευθερία αἰωνίως γενήσεται.”

10 Καὶ στραφεῖς πρὸς τοὺς Ἑνετοὺς ἐν τοῖς δεξιοῖς μέρεσιν ἵσταμένους ἔφη “Ἑνετοὶ εὐγενεῖς, ἀδελφοὶ ἠγαπημένοι ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ, ἄνδρες ἰσχυροὶ καὶ στρατιῶται δυνατοὶ καὶ ἐν πολέμοις δοκιμώτατοι, οἳ διὰ τῶν ἐστιλβωμένων ὑμῶν ῥομφαίων καὶ χάριτος πολλάκις πλῆθος τῶν Ἀγαρηνῶν ἐθά-  
 15 νατώσατε, καὶ τὸ αἷμα αὐτῶν ποταμειδῶς ἐκ τῶν χειρῶν ὑμῶν ἔρρευσεν, τῇ σήμερον παρακαλῶ ὑμᾶς ἵνα τὴν πόλιν ταύτην τὴν εὕρισκομένην ἐπὶ τοσαύτῃ συμφορᾷ τοῦ πολέμου ὀλοψύχως καὶ ἐκ μέσου ψυχῆς γένητε ὑπερασπισταί. οἴδατε γὰρ καλῶς, καὶ δευτέραν πατρίδα καὶ μητέρα αὐτὴν ἀεννάως  
 20 εἶχετε· διὸ καὶ ἐκ δευτέρου πάλιν λέγω καὶ παρακαλῶ ἵνα ἐν αὐτῇ ὥρᾳ ὡς φιλόπιστοί τε καὶ ὁμόπιστοι καὶ ἀδελφοὶ ποιήσητε.” εἰτα στραφεῖς ἐν τοῖς ἀριστεροῖς μέρεσι λέγει τοῖς Λιγουρίταις “ὦ Λιγουρίται, ἐντιμώτατοι ἀδελφοί, ἄνδρες

9. αἰώνιος P . 15, ποταμηδὸν Alterus

conatur et reginam urbium subiugare in servitutemque redigere, atque sanctas ecclesias nostras, ubi sancta trinitas adorabatur et sanctissimum celebrabatur numen, ubi angeli divinam mentem et in carne susceptam dei verbi oeconomiam canentes audiebantur, in fanum blasphemiae suae et garruli prophetae Mohametis et brutorum camelorumque habitaculum convertere cogitat. verum, fratres et commilitones, cogitate cum animis vestris, quo pacto memoriam nostri et famam et libertatem perpetuam consequamini.”

Tum ad Venetos conversus, qui a dextris adstabant, “Veneti,” inquit, “illustres, fratres in Christo deo dilecti, viri fortes et milites strenui et bello probatissimi, qui gladiis vestris micantibus et divina gratia saepe magnas Agarenorum strages edidistis, quorum sanguis fluminis instar de manibus vestris defluxit, hodie vos obsecro, ut urbem hanc, in tanta belli calamitate versantem, ex animo et intimo pectore defendatis. scitis enim ipsi, hanc vos alteram patriam et matrem semper habuisse: quare iterum vos obsecro, ut in ipso rerum discrimine amicos et fidei socios et fratres vos praestetis.” deinde ad sinistram versus, Ligures ita allocutus est “Ligures, fratres honora-

πολεμισταὶ καὶ μεγαλοκάρδιοι καὶ φημιστοί, καλῶς οἶδατε καὶ γινώσκετε ὅτι ἡ δυστυχὴς αὕτη πόλις πάντοτε οὐκ ἔμοι μόνον ὑπῆρχεν, ἀλλὰ καὶ ὑμῖν διὰ πολλά τινα αἵτια. ὑμεῖς μὲν πολλάκις μετὰ προθυμίας αὐτῇ ἐβοηθήσατε, καὶ συνδρομῇ ὑμετέρῃ ἐλυτρώσατε ἀπὸ τῶν Ἀγαρηνῶν τῶν αὐτῆς ἐναντίων. τὰ νῦν πάλιν ὁ καιρὸς ἐστὶν ἐπιτήδειος ἵνα δείξητε εἰς βοήθειαν αὐτῆς τὴν Χριστῷ ἀγάπην καὶ ἀνδρίαν καὶ γενναϊότητα ὑμῶν.” καὶ πληθυντικῶς στραφεὶς πρὸς πάντας εἶπεν “οὐκ ἔχω καιρὸν εἰπεῖν ὑμῖν πλείονα. μόνον τὸ τεταπεινώμενον ἡμέτερον σκῆπτρον εἰς τὰς ὑμῶν χεῖρας ἀνατί- 10 θημι, ἵνα αὐτὸ μετ’ εὐνοίας φυλάξητε. παρακαλῶ δὲ καὶ τοῦτο καὶ δέομαι τῆς ὑμετέρας ἀγάπης, ἵνα τὴν πρόπουσαν τιμὴν καὶ ὑποταγὴν δώσητε τοῖς ὑμετέροις στρατηγοῖς καὶ δημάρχοις καὶ ἑκατοντάρχοις, ἕκαστος κατὰ τὴν τάξιν αὐτοῦ καὶ τάγμα καὶ ὑπηρεσίαν. γνωρίσατε δὴ τοῦτο. καὶ ἐὰν ἐκ 15 καρδίας φυλάξητε τὰ ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν, ἐλπίζω εἰς Θεὸν ὥς λυτρωθείημεν ἡμεῖς τῆς ἐνεστώσης αὐτοῦ δικαίας ἀπειλῆς. δεύτερον δὲ καὶ ὁ στέφανος ὁ ἀδαμάντινος ἐν οὐρανοῖς ἐναπόκειται ὑμῖν, καὶ μνήμη αἰώνιος καὶ ἄξιος ἐν τῷ κόσμῳ ἔσεται.” καὶ ταῦτα εἰπὼν καὶ τὴν δημηγορίαν τελέσας καὶ 20 μετὰ δακρύων καὶ στεναγμῶν τὸν Θεὸν εὐχαριστήσας, οἱ πάντες ὥς ἐξ ἑνὸς στόματος ἀπεκρίναντο μετὰ κλαυθμοῦ λέγοντες “ἀποθάνωμεν ὑπὲρ τῆς Χριστοῦ πίστεως καὶ τῆς πατρί-

17. δικαίας αὐτοῦ δόξης P

18. ἀμαράντινος P

tissimi, viri bellicosi, generosi et nobiles, non ignoratis, infelicem hanc urbem semper non meam solius, sed etiam vestram fuisse multis de causis. vos saepe studiose ei opem tulistis, et auxilio vestro liberastis eam ab Agarenis, eius hostibus. nunc rursus tempus adest opportunum, quo ope ferenda illam in Christo caritatem, fortitudinem ac magnanimitatem vestram comprobetis.” postremo ad omnes simul conversus “non est tempus,” inquit, “pluribus vos alloquendi. tantummodo sceptrum nostrum dignitate sua exutum manibus vestris commendando, ut studiose a vobis custodiatur. hortor autem et caritatem vestram obsecro, ut quem decet honorem et obedientiam militibus vestris, tribunis et centurionibus, secundum suum quisque ordinem et manipulum, praebeatis: scitote, hoc quoque esse muneris vestri. quodsi ex animo feceritis, quae vobis mandavi, deo confisus spero, minis et periculis iure ab eo in nos intentis nos liberatum iri. deinde corona adamantina in coelo vos manet, et memoria vestri perpetua et eximia in orbe terrarum erit.” his verbis quum finem dicendi fecisset et cum lacrimis gemitibusque deo gratias egisset, cum-

δος ἡμῶν.” ἀκοίσας δὲ ὁ βασιλεὺς καὶ πλεῖστα εὐχαριστή-  
 σας καὶ πλείστας δωρεῶν ἐπαγγελίας αὐτοῖς ἀπηγγείλατο. εἶτα  
 πάλιν λέγει “λοιπόν, ἀδελφοὶ καὶ συστρατιῶται, ἔτοιμοι ἔστε  
 τῷ πρωτῷ. χάριτι καὶ ἀρετῇ τῇ παρὰ τοῦ Θεοῦ ἡμῖν δωρη-  
 5 θείῃ, καὶ συνεργούσης τῆς ἁγίας τριάδος, ἐν ᾗ τὴν ἐλπίδα  
 πᾶσαν ἀνεθέμεθα, ποιήσωμεν τοὺς ἐναντίους μετὰ αἰσχύνης  
 ἐκ τῶν ἐντεῦθεν κακῶς ἀναχωρήσωσιν.”

7. Ἀκούσαντες δὲ οἱ δυστυχεῖς Ῥωμαῖοι καρδίαν ὡς 62  
 λέοντες ἐποίησαν, καὶ ἀλλήλοις συγχωρηθέντες ἤτουν εἰς τῷ  
 10 ἑτέρῳ καταλλαγῆναι, καὶ μετὰ κλαυθμοῦ ἐνηγκαλίζοντο, μήτε  
 φιλιύτων τέκνων μνημονεύοντες οὔτε γυναικῶν ἢ πλούτου  
 φροντίζοντες, εἰ μὴ μόνον τοῦ ἀποθανεῖν ἵνα τὴν πατρίδα  
 φυλάξωσι. καὶ ἕκαστος ἐν τῷ διατεταγμένῳ τόπῳ ἐπανεστρε-  
 ψε, καὶ ἀσφαλῶς ἐποίουν ἐν τοῖς τείχεσι τὴν φυλακὴν. ὁ δὲ  
 15 βασιλεὺς ἐν τῷ πανσέπτῳ ναῷ τῆς τοῦ Θεοῦ λόγου σοφίας  
 ἐλθὼν καὶ προσευξάμενος μετὰ κλαυθμοῦ τὰ ἄχραντα καὶ  
 θεῖα μυστήρια μετέλαβεν. ὁμοίως καὶ ἕτεροι πολλοὶ τῇ  
 αὐτῇ νυκτὶ ἐποίησαν. εἶτα ἐλθὼν εἰς τὰ ἀνάκτορα ὀλίγον  
 σταθεὶς καὶ ἐκ πάντων συγχώρησιν αἰτήσας, ἐν τῇδε τῇ ὥρᾳ  
 20 τίς διηγῆσεται τοὺς τότε κλαυθμούς καὶ θρήνους τοὺς ἐν τῷ  
 παλατίῳ; εἰ καὶ ἀπὸ ξύλου ἄνθρωπος ἢ ἐκ πέτρας ἦν, οὐκ  
 ἐδύνατο μὴ θρηνηῖν.

8. caput non distinguit P

14. ἐπὶ P

cti velut uno ore, ipsi quoque collacrimantes, responderunt, pro fide  
 Christiana et patria mortem se appetituros esse. ad haec imperator  
 gratias amplissimas egit et amplissima promisit praemia. tum rursus  
 “quod restat,” inquit, “fratres et commilitones, parati estote in cra-  
 stinum diem. gratia et virtute a deo vobis impertita, et adiuvante  
 sancta trinitate, in qua spem omnem collocavimus, efficiemus, ut  
 hostes cum dedecore hinc recedant.”

7. His auditis, miseri Romani animos leonum sibi fecerunt, ve-  
 niamque petebant et dabant mutuo, et cum lacrimis invicem se com-  
 plectebantur, non iam liberorum carissimorum, aut coniugum, aut fa-  
 cultatum memores, sed solius mortis, quam pro salute patriae obire  
 vellent. ad suam quisque stationem redierunt, et in muris custodiam  
 agebant diligenter. imperator venerandum sapientiae dei verbi templum  
 ingressus, precibus ibi et lacrimis effusis, intacti et divini mysterii par-  
 ticeps factus est: quod idem alii multi eadem nocte fecerunt. deinde  
 in palatium se contulit, ibique aliquantisper moratus, ab omnibus  
 veniam petiit. quis fletus et lamenta tum audita per palatium fando  
 assequatur? si quis ligneus aut saxeus homo fuisset, non potuisset  
 sibi temperare a lacrimis.

Καὶ ἀναβὰς ἐφ' ἵππου ἐξήλθομεν τῶν ἀνακτόρων περιε-  
 χόμενοι τὰ τείχη, ἵνα τοὺς φύλακας διεγείρωμεν πρὸς τὸ φυ-  
 λάττειν ἀγρύπνως. ἦσαν δὲ πάντες ἐπὶ τοῖς τείχεσι καὶ πύρ-  
 γοις τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ· καὶ αἱ πύλαι πᾶσαι ἦσαν κεκλεισμέ-  
 ναι ἀσφαλέστατα, δι' ὧν οὐ δυνατὸν ἦν ἐξελθεῖν τινὰ ἢ εἰς-5  
 ελθεῖν. ὥς δὲ ἦλθομεν ἐν τοῖς Καλιγαρίοις ὥρα πρώτη τῆς  
 ἀλεκτροφωνίας, κατιόντες τῶν ἵππων ἀνῆλθομεν εἰς τὸν πύρ-  
 γον, καὶ ἠκούσαμεν συχνῶς ὁμιλεῖν καὶ θόρυβον μέγαν ποιεῖν  
 ἐξωθεν ἐπιτήδειον, καὶ εἶπον ἡμῖν οἱ φύλακες ὅτι δι' ὅλης  
 τῆς νυκτὸς οὕτως ποιοῦσιν· ἦσαν γὰρ σύρνοντες τὰ ὅσα τῶν 10  
 ὀργάνων πρὸς τειχομαχίαν ἡτοίμασται, φέροντες αὐτὰ ἐγγὺς  
 τοῦ ὀρύγματος. ἐπὶ τούτοις σαλεύονται καὶ τῶν ἡόνων τὰ  
 μέγιστα τῶν ἀντιπάλων σκάφη, καὶ αἱ τριήρεις καὶ αἱ γέφυ-  
 ραι ἐν τῷ λιμένι τοῖς τείχεσι καὶ ταῖς ἀκταῖς προσπελάζουσι.  
 περὶ δὲ δευτέραν ἀλεκτροφωνίαν ἄνευ σημείου τινός, καθῶς 15  
 καὶ ἄλλαις ἡμέραις προεποιοῦν, τὸν πόλεμον ἀνῆψαν μετὰ με-  
 γάλῃ σπουδῇ καὶ βίᾳ. ἐπροώρισεν οὖν ὁ ἀμηνῶς ἵνα πάν-  
 τες οἱ μὴ ὄντες τοσοῦτον ἔμπειροι ἐν πολέμοις καὶ τινες γέ-  
 ροντες καὶ νέοι ἐν πρώτοις τὸν πόλεμον ἀνάψωσι καὶ τὴν  
 συμπλοκὴν ποιήσωσιν, ἵνα ἡμᾶς ὀλίγον κοπιᾷσωσι καὶ οἱ 20  
 πλέον ἰσχυροὶ καὶ ἀνδρεῖοι καὶ ἔμπειροι τοῦ πολέμου μετὰ  
 πλείονος θάρρους καὶ προθυμίας καθ' ἡμῶν ἔλθωσι. καὶ  
 ταῦτα ἐγένετο, καὶ ὁ πόλεμος καὶ ἡ συμπλοκὴ ὥς κάμινος  
 ἀνῆψε. καὶ οἱ ἡμέτεροι γενναίως ἀντέλεγον καὶ κακῶς αὐ-

5. ἀσφαλεστάτως P

6. καλλιγαρίοις M

14. ἐν] αἱ ἐν P

Conscensis equis, e palatio egredimur et obimus moenia, ad vi-  
 giles excubias custodes excitatum. erant omnes in muris et turribus  
 ea nocte, et portae tutissime clausae, per quas nemo aut exire aut  
 intrare posset. ubi in Caligaria venimus sub primum cantum galli,  
 ex equis descendimus atque ascendimus in turrim. ibi foris crebros  
 colloquentes et magnum strepitum audivimus, dixeruntque custodes,  
 per totam noctem ita fieri. quippe quidquid instrumentorum ad op-  
 pugnandos muros paratum erat, ad fossam comportabant. interim etiam  
 in litoribus omnia fervent: maxima hostium navigia, triremes et pontes  
 in portu exstructos moenibus et litoribus admoventur. circa secundum  
 galli cantum sine ullo signo, quemadmodum etiam superioribus diebus fe-  
 cerant, oppugnationem impense et summo conatu ordiuntur. praeceperat  
 autem ameras, ut qui rei militaris minus periti essent et senes quidam  
 et adolescentes pugnam committerent, quo nos aliquantum fati-  
 garent, et validiores, fortiores et bello exercitatiores maiori audacia  
 et alacritate nos aggrederentur. fiebat ita, ac proelium et conflictus

τοὺς ἐδεξιοῦντο καὶ ἐκ τῶν τειχῶν ἀπεκρήμνιζον, καὶ τινα  
 τῶν πολεμικῶν ὀργάνων καὶ σκευῶν τῶν ἐναντίων κατέσπα-  
 σαν· καὶ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν θάνατος ἐγεγόνει, καὶ  
 μάλιστα ἐκ τοῦ τῶν Τούρκων μέρους. ὥς δὲ οἱ ἀστέρες τοῦ  
 5 οὐρανοῦ ἀρχὴν ἐποιοῦν μὴ φαίνεσθαι, τοῦ φωτὸς τῆς ἡμέρας  
 ἀνγάζοντος, καὶ ἐκ τῶν ἀνατολῶν τὸ ῥοδοειδὲς τῆς πρωΐας  
 ἐνέφαινε, πᾶν τὸ πλῆθος τῶν πολεμίων ὥς σχοίνισμα ἐν  
 ἐγεγόνει ἐκ τοῦ ἐνὸς μέρους τῆς πόλεως ἕως τοῦ ἑτέρου. καὶ  
 τὰ ὄργανα τὰ πολεμικά, τύμπανά τε καὶ ἄλλα κεράτινα καὶ  
 10 πᾶν ἕτερον, κρούσαντες καὶ φωναῖς ἰσχυραῖς ἀλαλάξαντες εἰς  
 τὰς ἐλεβόλεις πάσας τὸ πῦρ ἐνέβαλον, καὶ πάντες ὁμοθυμα-  
 δὸν ἐν ἐνὶ καιρῷ καὶ ὥρᾳ διὰ τε χέρσου καὶ θαλάσσης τὴν  
 ἐμβολὴν καὶ σύρρηξιν τοῦ πολέμου καὶ συμπλοκὴν ἐποίησαν.  
 θαρσαλέοι δὲ τινες πολεμήτορες τὰς μηρινθώδεις κλίμακας B  
 15 ἐπανίουσι. τὰ δὲ βέλη παντοῖα κατὰ τῶν ἐν τοῖς πύργοις  
 ἀφίετο. καὶ ὥραις μὲν δύο ἡ μάχη ἐνεστήκει στενοῦσα καὶ  
 φρικαλέα, ἣν δὲ πως τὰ τῶν Χριστιανῶν ἐπικρατέστερα· καὶ  
 γὰρ αἱ κλιμακοφόροι τριήρεις σὺν τῇ γεφύρᾳ ἄπρακτοι τῶν  
 τειχῶν τῶν ὑδραίων ἀπεκρούσθησαν, καὶ τὰ τῶν λίθων ἐκ  
 20 τῆς πόλεως ἀφειήρια πλείστους τῶν ἐναντίων Ἀγαρηνῶν  
 διέφθειραν, καὶ ἐκ τῆς χέρσου μέρους τὰ ὅμοια τοῖς ἐναν-  
 τίοις καὶ χεῖρον ἐδεξιώσαντο. καὶ ἦν ἰδεῖν θέαμα ξένον,  
 ὥσπερ νεφέλη σκοτεινὴ καλύπτουσα τὸν ἥλιον καὶ τὸν οὐρα-

9. κεράτια P

11. τηλεβόλους P

camini instar exarsit. nostri fortiter resistebant, male eos excipiebant  
 et de moenibus deturbabant, et nonnullas machinas et instrumenta  
 bellica eorum diffringebant, et, quum utrimque caderent, e Turcis  
 tamen plures cadebant. ubi autem stellae in coelo micare cessarunt,  
 lucescente lumine diei, et ab oriente rosea aurora comparuit, omnis  
 hostium multitudo perinde ac funis ab una parte urbis ad alteram  
 pertinuit. organis bellicis, tympanis, tubis corneis, reliquis omnibus  
 strepentes et magno frementes clamore, in omnes helepoles igne con-  
 iecto, cuncti concorditer, eodem tempore et hora, terra marique im-  
 pressionem faciunt et pugnam lacessunt. quidam audaciores bellatores  
 per scalas stuppeas ascendunt. omnis generis tela in eos, qui in tur-  
 ribus erant, coniiciuntur. horas duas acriter et horribiliter pugnatum  
 est, ac superior forsan erat res Christiana. nam triremes, quibus sca-  
 lae portabantur, cum ponte re infecta a muris maritimis repulsae  
 sunt, et saxa ex urbe iactata Agarenorum plurimos extinxerunt, at-  
 que e terra similiter ac peius etiam hostes excipiebant: eratque videre  
 novum spectaculum, solem et coelum tanquam obscura nube involu-



νήν. καὶ τὰς κατασκευασθείσας μηχανὰς μετὰ τοῦ ὑγροῦ πυρὸς  
 ῥίπτοντες τοὺς ἐναντίους ἔκαιον, καὶ τὰς ἀναβάθρας καὶ κλίμα-  
 κας μετὰ τῶν ἀναβαινόντων λίθοις βαρέοις ἄνωθεν ἀκοντίζον-  
 τες κατέκοπτον, καὶ μετὰ ἐλεβολίσκων καὶ τόξων ἀπεδίωχον·  
 καὶ ἔνθ' ἂν τὸ πλῆθος ἐθεώρουν, ἐκεῖσε ταῖς ἐλεβόλεσι πῦρ 5  
 ἐνέβαλλον καὶ πολλοὺς ἐπληττον καὶ ἀπέκτεινον. οἱ δὲ ἐναν-  
 τίοι ἔκ τε τοῦ κόπου τοῦ πολέμου καὶ τῆς ἀντιστάσεως το-  
 σοῦτον ἀγανακτήσαντες ὥστε ὀπισθεν ὀλίγον ἤθελον στρέψαι,  
 ἵνα ἀναψυχὴν λάβωσιν· οἱ δὲ τζαούσιδες καὶ ῥαβδοῦχαι  
 τῆς αὐλῆς μετὰ ῥάβδων σιδηρῶν καὶ βουνεύρων ἐνέτυπτον, 10  
 ἵνα μὴ δίδωσι νῶτα τοῖς ἐχθροῖς. τίς διηγῆσεται τὰς τότε  
 φωνὰς καὶ τὰς κραυγὰς καὶ τῶν πληγέντων διαμφὲ τὸ οὐαί;  
 ὅθεν ἕως τῶν οὐρανῶν ἀνέβαινον αἱ φωναὶ καὶ ὁ κρότος. καὶ  
 τινες μὲν ἐκ τῶν ἡμετέρων θεωροῦντες αὐτοὺς οὕτως πάσχον-  
 τας μετὰ φωνῶν μεγάλων ἔλεγον “ταῦτα πολλάκις ποιήσαν- 15  
 τες κακῶς ἀπεκρούσθητε.” αὐτοὶ δὲ μετὰ βίας τὴν ἀνδρίαν  
 αὐτῶν θέλοντες δεῖξαι ἐπὶ τὰς κλίμακας πάλιν ἀνέβαινον.  
 ἕτεροι δὲ τινες τολμηροὶ καὶ ἰσχυροὶ καὶ δραστικοὶ ἐπὶ τῶν  
 ὤμων εἰς τοῦ ἑτέρου ἀνέβαινε, καὶ ἄλλος πάλιν ἐπὶ τῶν ὤμων  
 τοῦ δευτέρου ἀνῆρχετο ὅπως ἐδύνατο, ἵνα ἄνω ἐν τοῖς τείχεσιν 20  
 ἔλθωσι. καὶ ταῦτα πάντα ποιοῦντες σφοδρῶς καὶ βιαίως  
 συρρήγνυνται περὶ τὰς εἰσόδους καὶ ἀνόδους μάχη καρτερά,  
 καὶ τὰ ξίφη ἐσπασμένοι συνεπλέκοντο, φόνος δὲ πολὺς ἦν

2. κατὰ τῶν ἐναντίων P

13. ὑπὲρ τὸν οὐρανὸν P

ξαι M

23. σπασάμενοι P

4. καὶ τηλεβολίσκοις καὶ τόξοις P

17. θέλοντες καὶ μὴ θέλοντες δεῖ-

tum. machinis igne Graeco instructis iaculantes, hostes concrema-  
 bant; scalae et qui eas ascendebant, molaribus desuper iactis detur-  
 babantur et iaculis sagittisque repellebantur, et ubi confertos hostes  
 videbant, eo helepolibus ignem iaculati multos vulnerabant et interfici-  
 ebant. hostes autem labores belli et nostrorum renisus ita aegre tu-  
 lerunt, ut nonnihil recedere vellent ad recreandas vires. verum tza-  
 sides et lictores aulae virgis ferreis et scorteis eos urgebant, ne ho-  
 sti terga darent. quis voces et clamores et vulneratorum utrimque  
 gemitus verbis assequatur, unde ad sidera penetraret strepitus? qui-  
 dam de nostris, quum ita hostes affectos viderent, clamabant “saepe  
 hoc conati, male semper repulsi estis,” ad quae illi, virtutis osten-  
 tandae cupiditate, scalas rursus ascendebant. alii audaces, strenui et  
 prompti viri alter in alterius humeros et in huius humeros tertius,  
 qui posset, ascendebant, ut sic muros superarent. haec omnia dum  
 fiunt, vehementer et acriter circa aditus et ascensus proelium com-  
 missum, et strictis ensibus pugnatum est, magnaue utrimque fiebat

ἐκατέρωθεν. κλινομένης δὲ ἤδη τῆς ἡμῶν παρατάξεως Θεό-  
 φίλος μὲν ὁ Παλαιολόγος καὶ Δημήτριος ὁ Καντακουζηνὸς  
 ἄνδρες ἄριστοι προπηδήσαντες νικῶσι τοὺς Ἀγαρηνοὺς καὶ  
 τρέπουσι καὶ ἐκ τῶν τειχῶν καὶ τῶν κλιμάκων κακῶς ἀπε-  
 5 κρήμνισαν καὶ διεσκέδασαν. τότε οὖν καὶ ἑτεροὶ οἱ διατε-  
 ταγμένοι εἰς βοήθειαν ἔφθασαν. ἐκεῖ δὲ ὁ βασιλεὺς ἔφιππος  
 εὐρεθεὶς καὶ τοὺς στρατιώτας ἀναθαρρύνων καὶ ἐγείρων, ἵνα  
 προθύμως μάχωνται, ἔλεγεν “ὦ συστρατιῶται καὶ ἀδελφοί,  
 στήτε ἀνδρείως, παρακαλῶ ὑμᾶς διὰ τοὺς οἰκτιρμοὺς τοῦ  
 10 θεοῦ, ὅτι τὰ νῦν θεωρῶ τὸ πλῆθος τῶν ἐναντίων ἀρχὴν λαμ-  
 βάνειν συγκοπὴν ποιῆσαι, καὶ ὀλίγον διασκεδάζονται, καὶ οὐ  
 κατὰ τὴν τάξιν αὐτῶν καὶ συνήθειαν ἔρχονται, καὶ ἡ νίκη  
 ἐλπίζω εἰς θεὸν τοῦ εἶναι ἡμετέρα. λοιπόν, ἀδελφοί, χαίρετε,  
 ὅτι ὁ πολῦτιμος στέφανος ὑμῖν ἔσεται, οὐχὶ μόνον φθαρτὸς  
 15 καὶ γῆϊνος ἀλλὰ καὶ ἐπουράνιος. ὁ θεὸς ὁ ὑπὲρ ἡμῶν πο-  
 λεμεῖ, δειλία κατέχει τὸ πλῆθος τῶν ἀσεβῶν.”

Καὶ ταῦτα τοῦ βασιλέως λέγοντος, Ἰωάννης ὁ Ἰουστινιαν-  
 οῦς ὁ καὶ στρατηγὸς ἐπλήγη τόξου βέλει ἐν τοῖς σκέλεσιν ἐπὶ  
 τὸν δεξιὸν πόδα, αὐτὸς δὲ ὁ τοσοῦτον ἔμπειρος ὢν πολέ- 63  
 20 μου, ὥς εἶδε τὸ αἷμα ῥεεῖν ἐκ τοῦ σώματος αὐτοῦ, ὄλος  
 ἡλλοιώθη, καὶ ἦν προσδειξεν ἀνδρίαν ἐκ τοῦ φόβου ἔχασε,  
 καὶ ἀνοφελῶς μετὰ ταῦτα ἔπραξε. ὃς ἀνεχώρησεν ὅθεν ἦν.

3. προσπηδήσαντες P

9. γενναίως P

12. τὴν νίκην ἐλ-

πίσω εἰς θεὸν εἶναι ἡμετέραν P

caedes. inclinante iam acie nostra, Theophilus Palaeologus et Deme-  
 trius Cantacuzenus, viri fortissimi, prosiluerunt, Agarenos vicerunt  
 et fugarunt atque e moenibus male deturbatos disperse runt. tum etiam  
 alii, qui illic dispositi essent, ad auxilium advolarunt. imperator, qui  
 forte ibi aderat in equo, milites, ut strenue dimicarent, his verbis  
 cohortatus est. “commilitones et fratres, per misericordiam dei vos  
 rogo, state viriliter, quandoquidem hostium copias nunc viribus la-  
 bassere et paulatim dissipari nec ordine et more suo incedere video,  
 ac deo confisus, spero, victoriam nostram fore. ac gaudete, fratres,  
 quoniam corona pretiosissima vobis reposita est, non fluxa et terrena  
 solum, sed etiam coelestis. qui pro nobis pugnat deus, impiorum  
 copias formidine cohibet.”

Haec dicente imperatore, Iohannes Iustinianus dux sagitta vul-  
 neratus est in dextero pede. vir rei militaris tam egregie peritus, ubi  
 sanguinem e corpore profluentem vidit, totus mutatus, quam ante  
 ostenderat virtutem, statim pavore abiecit, nec quidquam postea ope-  
 rae navavit, sed loco, in quo erat, relicto, cum silentio discessit,  
 medicum quaerens, nec memor fortitudinis et dexteritatis, quam a

μετὰ σιωπῆς διήρχετο ζητῶν ἰατρούς, μὴ μνημονεύων τῆς γενναιότητος καὶ ἐπιδεξιότητος ἣν ἀρχῇθεν ἔδειξε. καὶ οὐκ εἶπε τοῖς συνοῦσιν αὐτῷ οὐδέν, οὔτε ἀντ' αὐτοῦ εἴασέ τινα ἕτερον, ἵνα μὴ ἡ γεγονυῖα σύγχυσις γένηται καὶ ἀπώλεια. στραφέντες δὲ οἱ στρατιῶται καὶ μὴ ἰδόντες τὸν στρατηγόν, 5 διὰ τοῦ ῥηθέντος λόγου ὅτι ἔφυγεν εἰς ταραχὴν καὶ δειλίαν μεγάλην ἐνέπεσον. ὁ οὖν βασιλεὺς κατὰ συγκυρίαν πάλιν ἐκεῖσε εὐρεθεῖς ὄρᾳ τοὺς στρατιώτας συγκεχυμένους καὶ μεστοὺς φόβου ὥς πρόβατα διωκόμενα, καὶ μαθὼν τὸ αἴτιον καὶ τὸν στρατηγὸν αὐτοῦ Ἰουστινιανὸν ἰδὼν φεύγοντα ἐγγί- 10 σας αὐτῷ λέγει “ἀδελφέ, τί τοῦτο πεποίηκας; στρέψον ἐν τῷ διατεταγμένῳ σου τόπῳ. ἡ πληγὴ αὕτη ὀλίγον τί ἐστι. στρέψον, ὅτι τὰ νῦν ἡ πλείων ἀνάγκη ἐστίν. ἡ πόλις εἰς χεῖράς σου κρέμεται, ἵνα λυτρώσῃς αὐτήν.” πολλὰ δὲ εἰπόντος τοῦ βασιλέως αὐτῷ οὐδὲν ἀπεκρίνατο, ἀλλ' ἐν τῷ Γαλατᾷ περὶ 15 σας αἰσχυρῶς ἐκεῖ τελευτᾷ ἐκ τῆς πικρίας καὶ περιφρονήσεως. οἱ δὲ Τοῦρκοι ἰδόντες τὴν τοσοῦτην σύγχυσιν τῶν ἡμετέρων θάρσος ἔλαβον. ἐκεῖ καὶ ὁ Σογὰν μپاسیās παρὼν τοῖς ἰαννιτζαρίοις καὶ τοῖς ἑτέροις διαλεχθεῖς ἐπήγειρεν αὐτῶν τὰ φρονήματα. καὶ τις ἰαννίτζαρις τοῦνομα Χασάνης (ἐκ τοῦ 20 Λουπαδίου ὁ γιγαντώδης ὥρμητο λένδρος) ὑπὲρ κεφαλῆς τῇ ἀριστερᾷ χειρὶ τὸν θυρεὸν βαλὼν, τῇ δὲ δεξιᾷ τὸ ξίφος ἀσπασάμενος, ἐπὶ τὸ τεῖχος, οὗ ἐθεώρει τὴν σύγχυσιν, ἐχώρησεν.

5. στρ. ἀλλὰ μάλλον ἐρρέθη λόγος ὅτι P  
γιγαντόγης P

21. λουπαδίου P

principio praestiterat: nec vero iis, qui aderant, ullum verbum fecit, aut sui vicarium reliquit, quo impediretur, quae secuta est, confusio et perniciēs. conversi enim milites, quum ducem non conspiciunt, sed fugisse audiunt, in perturbationem et metum ingentem inciderunt. rursus forte aderat imperator: qui ubi milites perturbatos et plenos timore, velut oves bestiis agitas, vidit, causam edoctus et Iustinianum profugum animadvertens, sic eum aggreditur: “mi frater,” inquit, “quid istud agis? redi in locum tuum: plaga ista modica est: redi, amabo te: gravior enim nunc necessitas urget. urbs in manibus tuis est, a te servanda est.” alia plura monenti imperatori nihil respondit, sed Galatam traiectus, ibidem in contemtionem adductus, moerore obiit. interim Turcae, animadversa tanta nostrorum perturbatione, receperunt animos; atque Sogan basias iannitzaros aliosque adhortatus erexit. iannitzarus quidam, nomine Chasanes, Lupadio oriundus, ingenti corporis magnitudine, sinistra manu supra caput scutum protendens, dextra gladium stringens, ad murum, qua turbatos nostros vidit, pro-

ἔποιο δὲ αὐτῷ καὶ ἕτεροι ὥσει τριάκοντα, τὴν ἀνδρίαν ζηλώ-  
 σαντες. οἱ δὲ ἐναπομείναντες ἡμέτεροι ἐν τῷ τείχει κατεκόν-  
 τιζον αὐτοὺς καὶ βέλεσιν ἔβαλλον καὶ λίθους ὑπερμεγεθεῖς  
 ἐκύλιον κατ' αὐτῶν· δέκα καὶ ὀκτὼ ἔξ αὐτῶν ἀπεκρήμνισαν.  
 5 ὁ δὲ Χασάνης οὐ πρότερον ἐπέσχε τὴν ὁρμὴν ἢ ἀνελθεῖν ἐν  
 τοῖς τείχεσι καὶ τρέψασθαι τοὺς ἡμετέρους. ἥνίκα γοῦν ἐκρά-  
 τησε τῆς ἐπιχειρήσεως, καὶ ἕτεροι πολλοὶ ἀκολουθήσαντες  
 ἀνήρχοντο εἰς τὸ τεῖχος. καὶ τοὺς ἀναβαίνοντας οὐκ ἔφθα-  
 σαν κωλύειν οἱ ἡμέτεροι διὰ τὴν ὀλιγότητα· οἱ δὲ πολέμιοι  
 10 πλῆθος ἦσαν. τοῖς δὲ ἀναβῆσι συμπλέκοντες ἐμάχοντο, καὶ  
 ἦν οὐκ ὀλίγος αὐτῶν ὁ φόνος. καὶ ὁ Χασάνης μαχόμενος  
 προσπαισθεῖς πέτρα τινὶ κατέπεσεν. ἐπιστραφέντες δὲ οἱ  
 ἡμέτεροὶ καὶ ἰδόντες αὐτὸν κείμενον πέτραις ἔβαλλον πάντο-  
 θεν· ὁ δὲ εἰς γόνυ διαναστὰς ἡμύνετο, ὑπὸ δὲ τοῦ πλῆθους  
 15 τῶν τραυμάτων παρείθῃ τὴν δεξιὰν καὶ κατεχώσθη τοῖς βέ-  
 λεσι. καὶ ἕτεροι πολλοὶ ἀπεκτάνθησαν καὶ ἐπλήγησαν καὶ  
 ἔνεκεν τῶν τραυμάτων πρὸς τὸ στρατόπεδον ἐκομίσθησαν.  
 εἰτα τοσοῦτον ἀναβὰν τὸ πλῆθος τῶν πολεμίων τοὺς ἡμετέ-  
 ρους διεσκέδασαν, καὶ ἀφέντες τοὺς ἔξωθεν τείχους ἔσωθεν  
 20 διὰ τῆς πύλης ἔβαινον καταπατῶντες εἰς τὸν ἕτερον. ταῦτα  
 δὲ οὕτως ἔχοντα καὶ φωνή τις ἐρρέθη ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν καὶ  
 ἐκ τοῦ μέρους τοῦ λιμένος “ἑάλω τὸ φρούριον, καὶ τὰ στρα-  
 τήγεια καὶ τὰ σημαῖα ἄνωθεν ἐν τοῖς πύργοις ἔστησαν.” καὶ  
 ἡ φωνὴ τοὺς ἡμετέρους ἐτρέψατο, τοὺς δὲ πολεμίους ἀνε-

14. ἐμείνετο M, ἐσημαίνεται P  
 φωνή] τὸ στρατήγημα P

16. ἐπνίγησαν P

24. ἡ

cessit, circiter triginta virtutis aemulis sequentibus. nostri manserunt in muro, eosque iaculis et grandibus saxis exceperunt atque decem et octo deturbarunt. verum Chasanes non prius remisit impetum, quam, escenso muro, nostros fugaret. postquam igitur auso potitus est, etiam multi alii, eum secuti, in murum evadebant, quos nostri propter paucitatem prohibere non poterant, quum hostium magnus numerus esset. proelium tamen cum iis, qui ascenderent, commiserunt et non exiguam in eos ediderunt caedem. ipse Chasanes, inter pugnandum saxo offensus, procubuit. quem quum conversi nostri iacentem vident, lapides undique in eum coniciunt. ille in genua enisus, pugnabat, sed mox plagarum multitudine manibus elanguit et telis obrutus est. multi item alii aut occisi, aut vulnerati et propter plagas in castra asportati sunt. tandem hostes catervatim muro positi, nostros dissiparunt, qui, relictis exterioribus moenibus, per portam in urbem irrumpentes invicem se conculcabant. haec dum aguntur, intus et extra et ad portum clamatur “capta est arx, signa et

θάρρυνε· καὶ ἀλαλάξαντες φωνὰς πολλὰς καὶ προδίμως  
ἄνευ φόβου οἱ πάντες ἐπὶ τὰ τείχη ἀνέβαινον.

Ὡς οὖν εἶδεν ὁ δυστυχής, ὁ βασιλεὺς καὶ αὐθέντης μου,  
B δακρυχέων ἐπαρακάλει τὸν θεόν, καὶ τοὺς στρατιώτας ἵνα  
μεγαλοψυχήσωσι προέτρεπε· καὶ οὐκ ἦν συνδρομῆς καὶ βοη- 5  
θείας ἐλπίς οὐδεμία. ὁ δὲ τὸν ἵππον κεντήσας δραμῶν ἔφθα-  
σεν ἔνθα τὸ πλῆθος τῶν ἀσεβῶν ἤρχετο, καὶ ὥσπερ ὁ Σαμ-  
ψὼν ἐπὶ τοὺς ἀλλοφύλους ἐποίει, καὶ τοὺς ἀσεβεῖς ἐν τῇ  
πρώτῃ συμπλοκῇ ἐκ τῶν τείχων ἀπεκρήμνισεν, ὥς ἰδεῖν θαῦ-  
μα ξένον τοὺς ἐντυχόντας καὶ βλέποντας. βρυχόμενος ὥς 10  
λέων καὶ τὴν ῥομφαίαν ἐσπασμένην ἔχων ἐν τῇ δεξιᾷ πολ-  
λοὺς τῶν πολεμίων ἀπέσφαξε· καὶ τὸ αἷμα ποταμηδὸν ἐκ  
τῶν ποδῶν καὶ τῶν χειρῶν αὐτοῦ ἔρρεε. καὶ ὁ προρρηθεὶς  
Δὸν Φραγκίσκος ὁ Τολέδος ὑπὲρ τὸν Ἀχιλλέα ἐποίησεν· ἐν  
τοῖς δεξιοῖς τοῦ βασιλέως ἔτυχε, καὶ ὥς τις αἰτὸς μετὰ ὀνύ- 15  
χων καὶ στόματος τοὺς ἐναντίους κατέκοπτεν. ὁμοίως καὶ  
Θεόφιλος ὁ Παλαιολόγος, ὥς εἶδε τὸν βασιλέα μαχόμενον καὶ  
τὴν πόλιν κινδυνεύουσαν, μεγαλοφώνως μετὰ κλαυθμοῦ κρά-  
ξας εἶπε “θέλω θανεῖν μᾶλλον ἢ ζῆν,” καὶ συρρήξας ἑαυτὸν  
ἐν μέσῳ μετὰ κραυγῆς τοὺς ὅσους εὔρε πάντας διεσχέδασε 20  
καὶ διεσκόρπισε καὶ ἐθανάτωσεν. ἀλλὰ καὶ Ἰωάννης ὁ Δαλ-  
μάτης ἐκεῖ παρὼν ὑπὲρ πάντα στρατιώτην γενναίως τοῖς πο-

#### 6. πεντρήσας P

vexilla sublimē in turribus elata.” quae vox nostros fugavit, hostes  
erexit, qui magno clamore et impetu, nullo timore, in murum  
ascendunt.

Haec quum videt miser imperator, dominus meus, cum lacrimis  
deum precatur, et milites, ut genere pugnent, impellit: at nulla  
iam opis et auxilii spes erat. itaque ipse equo concitato advolat, qua  
irruerat hostium turba, et quemadmodum Sampso hostes prostravit,  
ita impios primo impetu e moenibus deturbat, ut qui aderant et vi-  
debant, mirum cernerent spectaculum. leonis instar fremens, et dextra  
gladium strictum tenens, multos hostes trucidavit, ac sanguis in mo-  
dum fluminis e pedibus et manibus eius profluebat. dominus Franci-  
scus autem, Toledus, quem supra nominavi, ipsum superavit Achillem,  
ad dextram imperatoris dimicans et aquilae instar unguibus et ore  
hostes concidens. similiter Theophilus Palaeologus, ut imperatorem  
decertantem et urbem periclitantem vidit, magna voce et lacrimans  
clamavit “mori quam vivere malo,” et impetu facto in medios hostes,  
quotquot invenit, disiecit, dissipavit, occidit. at enim Iohannes Dal-  
mata quoque, ibi praesens, prae reliquis militibus genere adversus

λεμίοις συμπλέκετο. καὶ οἱ ἐντυχόντες καὶ βλέποντες ἐθαύ-  
μαζον περὶ τῆς ἰσχύος καὶ γενναιότητος τῶν ἀρίστων ἀνδρῶν.  
καὶ δις καὶ τρίς τῆς ἐμβολῆς καὶ συρρήξεως τε καὶ συμπλο-  
κῆς γενομένης μεγάλως τοὺς ἀσεβεῖς ἐτρέψαντο καὶ πλῆθος  
5 ἀπέκτειναν καὶ ἑτέρους ἐκ τῶν τειχῶν ἀπεκρήμνιζον, καὶ ἀγω-  
νιζόμενοι σφοδρῶς καὶ συμπλεκόμενοι ἀπεκτάνθησαν, καὶ πο-  
λὺν φόνον εἰς τοὺς πολεμίους πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν ἐποίησαν  
οὕτως. καὶ ἑτεροὶ τινες στρατιῶται οὐκ ἀγενεῖς μαχόμενοι  
ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ καὶ αὐτοὶ ἀπεκτάνθησαν πλησίον τῆς πύ-  
10 λης τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ, ὅπου τὴν ἐλέβολιν ἐκείνην κατεσκεύα-  
σαν καὶ τὴν μεγάλην ἐλέβολιν ἔστησαν, καὶ τὰ τεῖχη τῆς πό-  
λεως χαλάσαντες ἐκεῖθεν ἐν τῇ πόλει πρῶτον εἰσῆλθον. ἐγὼ  
δὲ τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ οὐχ εὐρέσθην πλησίον τοῦ αὐθεντός μου  
τοῦ βασιλέως, ἀλλὰ προστάξει ἐκείνου εἰς ἐπίσκεψιν δῆθεν ἐν  
15 ἄλλῳ μέρει τῆς πόλεως ἦμην.

8. Ἐλθόντων δὲ τῶν Τούρκων καὶ τοὺς ἐν τοῖς ἔσωθεν  
τείχεσι Χριστιανούς μετὰ ἐλεβολίσκων καὶ βελῶν καὶ τόξων  
καὶ πετρῶν ἐναπολειφθέντας ἐδίωξαν, καὶ ἐγκρατεῖς πάντων  
ἐγένοντο, ἄνευ δὲ τῶν πύργων τῶν λεγομένων Βασιλείου Λέον-  
20 τος καὶ Ἀλεξίου, ἐν οἷς ἐστήκεισαν οἱ ναῦται ἐκεῖνοι οἱ ἐκ  
τῆς Κρήτης· αὐτοὶ γὰρ γενναίως ἐμάχοντο μέχρι καὶ τῆς  
ἑκτῆς καὶ ἐβδόμης ὥρας καὶ πολλοὺς Τούρκους ἐθανάτωσαν,  
καὶ τοσοῦτον πλῆθος βλέποντες καὶ τὴν πόλιν δεδουλωμένην

10. τηλέβολον P    11. ἐλέπολιν P    16. τοὺς ἔσωθεν τοῦ τεί-  
χους τῆς πόλεως χρ. P    17. τηλεβολίσκων P

hostes decertavit: ut, qui aderant et videbant, fortissimorum virorum  
virtutem et audaciam mirarentur. itaque bis et ter impressione et  
pugna facta, impios vehementer fugarunt, multos occiderunt, alios de  
muris depulerunt, atque occubuerunt tandem constanter et strenue  
pugnantes et magna prius hostium strage data. item alii haud imbel-  
les milites eodem loco dimicantes ceciderunt, prope portam sancti  
Romani, ubi helepolim illam Turcae fecerant et magnam helepolim  
constituerant: qua primum diruto muro, in urbem penetrarunt. ego  
illo tempore non versabar circa imperatorem, dominum meum, sed  
iussu eius ad lustrandam aliam partem urbis discesseram.

8. Turcae urbem ingressi Christianos intra interiorem murum reli-  
quos heleboliscis, iaculis, sagittis, saxis persecuti, et cunctis potiti sunt,  
praeter eos, qui in turribus Basilii Leonis et Alexii quae dicebantur  
constituti erant, nautas Cretenses. hi enim ad sextam et septimam  
horam strenue pugnabant et multos Turcas interficiebant, quumque  
tantam hostium multitudinem et totam urbem subactam viderent, no-

πάσαν αὐτοὶ οὐκ ἤθελον δουλωθῆναι, ἀλλὰ μᾶλλον ἔλεγον ἀποθανεῖν κρεῖττον ἢ ζῆν. Τοῦρκος δέ τις τῷ ἀμηνῶ ἀναφορὰν ποιήσας περὶ τῆς τούτων ἀνδρίας, προσέταξεν ἵνα κατέλθωσι μετὰ συμβάσεως καὶ ὧσιν ἐλεύθεροι αὐτοί τε καὶ ἡ ναὺς αὐτῶν καὶ πᾶσα ἡ ἀποσκευὴ ἦν εἶχον. καὶ οὕτως γε-  
 5 νομένων πάλιν μόλις ἐκ τοῦ πύργου τούτους ἔπεισαν ἀπελθεῖν. καὶ δύο μὲν αὐτάδελφοι Ἴταλοί, Παῦλος καὶ Τρωῖλος τοῦνομα, ἐν τῷ διατεταγμένῳ αὐτοῖς τόπῳ μετὰ καὶ ἑτέρων πολλῶν γενναίως ἐμάχοντο καὶ τοὺς πολεμίους κακῶς ὑπε-  
 64 διώχον καὶ οὐκ ἀγεννῇ συμπλοκὴν καὶ σύρραξιν ἐποιοῦν, καὶ 10 φόνος ἦν ἀναμεταξύ, λέγω τῶν δύο μερῶν τῶν μαχομένων καὶ ὑπερμαχούντων. στραφεὶς δὲ ὁ Παῦλος καὶ ὁρῶν τοὺς πολεμίους ἔσωθεν τῆς πόλεως λέγει τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ “ὦ φρίξον ἦλιε! ὦ στέναξον γῆ! ἐάλω ἡ πόλις, ἡμᾶς δὲ τοῦ πολεμεῖν παρῆλθεν ἡ ὥρα. ἀλλ’ ὑπὲρ τῆς σωτηρίας ἡμῶν, εἰ 15 δυνατόν, φροντίσωμεν.”

Καὶ οὕτως ἐγκρατεῖς οἱ πολέμοι πάσης τῆς πόλεως γε-  
 γονότες ἡμέρᾳ τρίτῃ, ὥρα ἦν τῆς ἡμέρας β’ καὶ ἡμισυ, τοῦ  
 536 α’ ἔτους, τῇ κθ’ μηνὸς Μαΐου. καὶ τῶν μὲν προσπιπτόν-  
 των ἦν ἄρπαγὴ καὶ αἰχμαλωσία, τῶν δὲ καταλαμβανομένων 20  
 καὶ ἀνθισταμένων σφαγὴ· καὶ οὐδαμῶς ἡ γῆ ἐν τισι τόποις  
 ἐκ τῶν νεκρῶν διεφαίνετο. καὶ ἦν ἰδεῖν θάμα ξένον καὶ  
 θρήνους πολλοὺς καὶ ποικίλους καὶ ἀμετρήτους ἀνδραποδι-

4. συνηβάσεων P  
 ἐάλω P

7. Ἴταλοι om P

14. γῆ. τί τοῦτο;

luerunt tamen ipsi subigi, sed mortem vita esse praestabiliorem ducebant. de quorum virtute quum Turca aliquis amerae renuntiasset, edixit is, ut ex pacto descenderent et cum navi et omni supellectile sua liberi essent. at sic quoque aegre iis persuaserunt, ut discederent. duo fratres Itali, Paulus et Troilus nominibus, in loco sibi commisso cum aliis multis generose decertantes, hostes acriter repellebant et haud levi dimicabant proelio, et utrorumque, tum pugnantium tum defensantium, caedes edebantur. respiciens autem Paulus hostesque intra urbem conspicatus, ad fratrem conversus “o sol, horresce,” inquit, “o tellus, ingemisce! capta urbs est, et pugnandi tempus iam praeteriit. attamen de salute nostra, si qua spes est, cogitemus.”

Ita hostes tota urbe potiti sunt die tertio, hora secunda et dimidia, anno 6961, mensis Maii die 29. qui irruerant, rapiebant et captivos faciebant, qui capiebantur et resistebant, mactabantur, atque nonnullis in locis prae cadaverum multitudine non apparebat terra. vidisses novum spectaculum, lamenta multa et varia, rapinas innumeras, quibus mulieres primariae, virgines et deo consecratae, capillis et crinibus a Turcis



σμούς, τῶν ἐγγενῶν ἀρχουσῶν καὶ παρθένων καὶ ἀφιερωμέ-  
 των τῷ Θεῷ συρομένων ὑπὸ τῶν Τούρκων διὰ τῶν ἐθείρων  
 καὶ κόμων καὶ πλοκάμων τῆς κεφαλῆς ἔξωθεν τῶν ἐκκλησιῶν  
 μετὰ ὀδυρμῶν ἀνηλεῶς, τὴν βοήν καὶ κλαυθμὸν τῶν παίδων,  
 5 τοὺς ἱεροὺς καὶ ἁγίους οἴκους λεηλατισμένους, τὸ φρικτὸν καὶ  
 ἀκουόμενον τίς διηγῆσεται; ἦν ὁρᾶν τὸ θεῖον αἷμα καὶ σῶμα  
 Χριστοῦ κατὰ γῆς χεόμενον καὶ ῥιπτόμενον, καὶ τὰ τιμαλφῇ  
 δοχεῖα τούτου ἀρπάζοντες τὰ μὲν διέθραυον τὰ δὲ σῶα ἐνεκολ-  
 πίζοντο, καὶ τοὺς ἐγκεκοσμημένους κόσμους ὁμοίως ἐποίουν,  
 10 καὶ τὰς ἁγίας εἰκόνας μετὰ χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ λίθων  
 πολυτίμων κατεπάτουν, καὶ τοὺς κόσμους αἶροντες κλίνας καὶ  
 τραπέζας ἐποίουν, καὶ μετὰ τῶν ἱερατικῶν στολῶν καὶ ἐνδυ-  
 μάτων τῶν ἐκ σηρικῶν καὶ χρυσοῦφάντων ὄντων τοὺς ἵππους  
 ἐσκέπαζον, καὶ ἄλλοι ἐπ' αὐτοῖς ἦσαν, καὶ τοὺς πολυτίμους  
 15 μαργάρους τῶν ἁγίων κειμηλίων ἀναρπάστους ἐποίουν, τὰ  
 ἁγία λείψανα καταπατοῦντες. καὶ ἕτερα ἀνοσιουργήματα πλεῖ-  
 στα ἐποίουν ἄξια θρήνου οἱ τοῦ ἀντιχρίστου πρόδρομοι. ὦ  
 τῶν σοφῶν σου κριμάτων, Χριστὲ βασιλεῦ, ὡς ἀνερμήνευτα  
 καὶ ἀνεξιχνίαστα εἰσι. καὶ ἦν ἰδεῖν τὸν παμμέγιστον ἐκεῖνον  
 20 ναὸν καὶ θειότατον τῆς τοῦ Θεοῦ σοφίας, τὸν οὐρανὸν τὸν  
 ἐπίγειον, τὸν θρόνον τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, τὸ Χερουβικὸν ὄχη-  
 μα καὶ στερέωμα δεύτερον, τὴν Θεοῦ χειρῶνποίησιν, τὸ θέα-  
 μα καὶ ἔργον ἄξιον, τὸ πάσης τῆς γῆς ἀγαλλίαμα, τὸν ὠραῖον

2. ἀθήρων P

5. ἄλλους P

13. ὄντων om P

22. καὶ

στερέωμα — ποιήσιν om P

θέαμα τὸ ἄξιον P

atrociter magno eiulatu ex ecclesiis avellebantur. clamores et plora-  
 tus puerorum, sanctarum aedium sacrilegia et si quid aliud horren-  
 dum, quis haec enarret? erat videre Christi divinum sanguinem et  
 corpus in terram effundi et prolici, sacra vasa diripi et partim dif-  
 fringi partim integra in sinum abscondi. perinde de ornatu faciebant,  
 sanctas imagines, auro, argento et lapillis pretiosis decoratas, concul-  
 cabant, et ornamenta spoliantes in lectulos et mensas adhibebant, sa-  
 cerdotalibus stolis et vestimentis, tum sericis tum auro intextis; equos  
 sternebant aut pro mappis utebantur, pretiosas sacrae gazae margari-  
 tas spoliabant, sacris reliquiis humi protrititis. alia permulta exsegra-  
 tissima et lacrimis prosequenda facinora praecursores illi antichristi  
 patrabant. o sapientissima tua consilia, Christe rex, quam sunt abs-  
 condita et inscrutabilia! erat porro videre maximum illud et divi-  
 nissimum templum sapientiae dei, coelum terrestre, sellam gloriae  
 dei, Cherubicum vehiculum et firmamentum alterum, opus manuum  
 dei, spectaculum eximium et totius orbis terrarum lumen, templum  
 illud elegans et elegantibus elegantius, intra cuius adyta et supra al-

καὶ ὠραίων ὠραιότερον· οὐδ' ἔσωθεν τῶν ἀδύτων καὶ ἄνω-  
θεν τῶν θυσιαστηρίων καὶ τραπεζῶν ἥσθιον καὶ ἔπινον, καὶ  
τὰς ἀσελγεῖς γνώμας καὶ ὀρέξεις αὐτῶν μετὰ γυναικῶν καὶ  
παρθένων καὶ παίδων ἐπάνωθεν ἐποίουν καὶ ἔπραττον. τίς  
μὴ θρηνήσῃ σε, ἄγιε ναέ; καὶ πανταχοῦ πᾶν κακὸν ἦν, καὶ  
πᾶσα κεφαλὴ ἤλγει. ἐν οἴκοις θρήνοι καὶ κλαυθμοί, ἐν τριό-  
δοις ὀδυρμοί, ἐν ναοῖς ὀλοφυρμοί, ἀνδρῶν οἰμωγαί, γυναικῶν  
ὀλολυγαὶ ἐλκυσμοὶ ἀνδραποδισμοὶ διασπασμοὶ τε καὶ βιασμοί.  
οἱ σεμνοὶ τῷ γένει ἀτίμως περιῆσαν, οἱ πλούσιοι ἀνόσιοι. αἱ  
πλατεῖαι, αἱ γωνίαι κατὰ πάντα τόπον πανταχοῦ πασῶν κα- 10  
κιῶν ἦν ἔμπλεα· οὐδεὶς τόπος ἀνεξερευνήτος ἢ ἄσυλος ἔμει-  
νεν. ὦ Χριστέ βασιλεῦ, τῆς τότε θλίψεως καὶ στενοχωρίας  
πᾶσαν πόλιν καὶ χώραν, ἣν οἰκοῦσιν οἱ Χριστιανοί, ἐλευθέ-  
ρωσον. καὶ πάντα κῆπον καὶ οἶκον οἱ ἀσεβεῖς οὐκ εἶδαν  
ἀνώρυκτον, ἵνα τὰ κεκρυμμένα χρήματα εὗρωσι· καὶ πλεί- 15  
στων μὲν νέων θησαυρῶν καὶ παλαιῶν καὶ ἐτέρων πολυτίμων  
πραγμάτων εὐρόντες ἐνεπλήσθησαν.

B 9. Ὡς οὖν ἡ πόλις ἐάλω, ὁ ἀμηνῶς ἔνδον εἰσελθὼν εὐ-  
θύς πάσῃ σπουδῇ ζήτησιν ἐποίει περὶ τοῦ βασιλέως, ὅς κατὰ  
νοῦν ἄλλον οὐκ ἐλογίζετο εἰ μὴ μόνον μαθεῖν εἰ ζῇ ἢ τέθνη- 20  
κεν ὁ βασιλεύς. καὶ τινὲς μὲν ἐλθόντες ἔλεγον ὅτι ἔφυγεν,  
ἄλλοι δὲ ἐν τῇ πόλει ἔλεγον εἶναι κεκρυμμένον, ἄλλοι δὲ τε-  
θνάναι μαχόμενον. καὶ θέλων πιστωθῆναι ἀληθῶς ἔστειλεν

19. ὅς om P

taria ac mensas ederent ac biberent, et incestas cupiditates et libidi-  
nes suas cum feminis, virginibus et pueris exercerent. quis te non  
lugeat, templum sanctissimum! ubique calamitas erat et dolebat omne  
caput. in domibus lamenta et fletus, in triviis planctus, in templis  
luctus, virorum gemitus, mulierum ululatus, rapinae, captivitates, in-  
sultationes. genere nobiles contempti erant, divites impii. plateae et  
anguli ubique omni malorum genere redundabant; nullus locus erat,  
quem non scrutarentur et expilarent. Christe rex, ab illa, quam tum  
expertus sumus, miseria et calamitate omnem urbem et terram, quam  
Christiani habitant, tueare. nullos hortos, nulla domicilia non per-  
quirebant impii, ut pecuniam abditam reperirent: ac maximis inven-  
tis thesauris, vetustis et novis, atque aliis rebus pretiosis impleti  
sunt.

9. Capta igitur urbe, ameras, eam ingressus, studiosissime de  
imperatore quaerebat, nec quidquam antiquius habebat, quam ut co-  
gnosceret, viveretne an interiisset imperator. atque eum alii fugisse  
dicebant, alii in urbe latitare, alii proelio occubuisse. itaque ut rem  
certo cognosceret, misit, ubi Christianorum et impiorum cadavera

ἐνθα δὴ τὰ πτώματα τῶν ἀναιρεθέντων ἔκειτο σωροειδῶς Χριστιανῶν τε καὶ ἀσεβῶν. καὶ πλείστας κεφαλὰς τῶν ἀναιρεθέντων ἔπλυναν, εἰ τύχῃ καὶ τὴν βασιλικὴν γνωρίσωσι. καὶ οὐκ ἐδυνήθησαν γνωρίσαι αὐτὴν εἰ μὴ τὸ τεθνεὸς πτῶμα τοῦ βασιλέως εὐρόντες, ὃ ἐγνώρισαν ἐκ τῶν βασιλικῶν περικνημίδων ἢ καὶ πεδίλων, ἐνθα χρυσοῖ ἀετοὶ ἦσαν γεγραμμένοι, ὡς ἔθος ὑπῆρχε τοῖς βασιλεῦσι. καὶ μαθὼν ὁ ἀμηνῶς περιχαρὴς καὶ εὐφραινόμενος ὑπῆρχε· καὶ προστάξει αὐτοῦ οἱ ἐν-  
 10 ρεθέντες Χριστιανοὶ ἔθαψαν τὸ βασιλικὸν πτῶμα μετὰ βασιλικῆς τιμῆς. οὐαὶ οὐαὶ καμοὶ τῆς προνοίας ἐν τίνι καιρῷ μεφυλαττούσης! ἦν δὲ πᾶσα ἡ ζωὴ τοῦ αἰοδύμου ἐν βασιλεῦσι καὶ γαληνοτάτου καὶ μάρτυρος τούτου χρόνοι τεσσαράκοντα ἐννέα καὶ μῆνες τρεῖς καὶ ἡμέραι εἴκοσι.

Ὁ δὲ ἀμηνῶς τῇ νίκῃ τῇ μεγάλῃ ἐπαρθεὶς καὶ πλείστης  
 15 κενοδοξίας πλησθεὶς ὤμους καὶ ἀνελεήμων ἐφάνη. προσελθὼν δὲ αὐτῷ ὁ μέγας δούξ ὁ κύρ Λουκάς ὁ Νοταρᾶς προσεκύνησεν αὐτόν, καὶ δείξας αὐτῷ θησαυρὸν πολὺν ὃν εἶχε κεκρυμμένον, καὶ λίθους καὶ μαργάρους καὶ ἕτερα λάφυρα ἄξια βασιλεῦσιν, ἃ ἰδὼν ὁ ἀμηνῶς καὶ πᾶσα ἡ βουλὴ αὐτοῦ ἐθαύ-  
 20 μασαν. ὁ δὲ Νοταρᾶς εἶπε τῷ ἀμηνῶ “ταῦτα πάντα ἐφύλαττον διὰ τὴν βασιλείαν σου, καὶ ἰδοὺ τὰ νῦν χαρίζομαί σοι δῶρον· καὶ δέομαι, δέξαι τοῦ δούλου σου τὴν δέησιν καὶ παρακάλεσιν.” ἤλπιζεν οὖν οὗτος δι’ αὐτῶν ἐλευθερίαν τύ-

### 23. ἐλευθερίας P

acervatim iacebant. abluerunt occisorum capita plurima, si forte imperatoris agnoscerent. non poterant autem, sed inventum imperatoris cadaver ex imperatoriis ocreis et calceamentis agnoverunt, in quibus aureae aquilae depictae essent, ut mos erat imperatoribus. huius rei certior factus ameras, summopere gavisus et exhilaratus est, et qui aderant Christiani iussu eius imperatorium cadaver honore imperatoribus legitimo sepeliverunt. vae mihi quoque, quem quo tempore servavit divina providentia! vixit venerandus hic et placidissimus imperator, dum martyr obiit, annos quadraginta novem, menses tres et dies viginti.

Ameras magna victoria elatus et inani tumefactus gloria, crudelem se et immanem praestitit. accessit ad eum Lucas Notaras, magnus dux, et, adoratione facta, ingentem thesaurum, quem absconditum habebat, gemmas porro et margaritas aliamque gazam regibus dignam ei monstravit: quorum adspectu ameras cum universo comitatu obstupuit. tum Notaras “haec omnia,” inquit, “servavi maiestati tuae et nunc tibi pro munere trado, ac rogo, ut servi tui preces et vota ne aspernere.” sperabat autem, sic se cum domo sua libertatem con-

χαι μετὰ τοῦ οἴκου αὐτοῦ· ἀπελογίσατο δὲ αὐτῷ ὁ ἀμηνῶς  
 καὶ εἶπεν “ὦ ἡμικύων καὶ ἀπάνθρωπε μηχανορράφε καὶ πο-  
 λύτροπε, τοσοῦτον πλοῦτον εἶχες καὶ οὐκ ἐβοήθησας τῷ βα-  
 σιλεῖ τῷ αὐθέντῃ σου καὶ τῇ πόλει τῇ πατρίδι σου; νῦν δὲ  
 μετὰ τοιούτων πονηριῶν καὶ πανουργιῶν ὥς οἶδας ποιεῖν καὶ 5  
 πράττειν ἐκ νεότητος, βούλῃ ὑποσκελίσαι καὶ μέ, καὶ φύγῃς  
 τοῦ πρόποντός σοι; εἶπέ μοι, ὦ ἀσεβῆ, τίς ὁ χάρισας μοι τὸν  
 πλοῦτον τὸν σὸν καὶ τὴν πόλιν ταύτην εἰς χεῖράς μου;” λέ-  
 γει αὐτῷ ὁ Νοταρᾶς “ὁ Θεός.” ὁ δὲ ἀμηνῶς εἶπεν αὐτῷ  
 “ἐπεὶ ὁ Θεὸς ταῦτά μοι ἐχαρίσατο καὶ σὲ καὶ πάντας ὑπὸ 10  
 τὰς χεῖράς μου δούλους ἔδωκε, τί σὺ λέγεις, πονηρὲ, καὶ  
 φλυαρεῖς; πῶς οὐκ ἔστειλῶς μοι αὐτὰ πρὶν τὴν μάχην κινή-  
 σω καθ’ ὑμῶν ἢ πρὶν τὴν πόλιν νικήσω, ἵνα ὀφείλω σοι τὴν  
 χάριν καὶ τὴν ἀνταμοιβήν; νῦν οὖν οὐκ εἰ σὺ ὁ χάρισας μοι  
 ταῦτα, ἀλλὰ ὁ Θεός.” καὶ εὐθὺς ὥρισεν τοῖς δημίοις ἵνα εἰς 15  
 φύλακὴν βάλωσιν αὐτὸν καὶ ἀσφαλῶς τηρῶσι. τῇ δὲ ἐπαύριον  
 προστάξας ἤνεγκαν πάλιν αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ βήματος αὐτοῦ·  
 καὶ λέγει αὐτῷ “ἐπεὶ οὐκ ἠθέλησας βοηθῆσαι τῷ βασιλεῖ καὶ  
 τῇ πατρίδι σου μετὰ τοσοῦτου θησαυροῦ ἀναριθμήτου ὃν εἶχες,  
 καὶ διὰ τί οὐκ ἐβούλευσας τὸν βασιλέα, ὅτε ἐμήνυσεν αὐτῷ ἵνα 20  
 μετ’ εἰρήνης καὶ ἀγάπης μοι δώσῃ τὴν πόλιν καὶ ἄλλον ἀντ’  
 αὐτῆς τόπον δώσω μετ’ ἀγάπης καὶ φιλίας, ἵνα μὴ τοσοῦτοι  
 65 φρόνοι ἀναμέσον ἡμῶν γενήσωνται;” ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν

secuturum esse. at respondit ameras “heu te semicanem, hominem  
 immanem, veteratorem et fraudulentum, qui tantas opes posse-  
 deris, nec succurreris domino tuo, imperatori, nec huic urbi, pa-  
 triae tuae! nunc vero cum istis nequitiiis et fraudibus, quibus de-  
 ditus fuisti a pueritia, me quoque supplantare et poenam effugere  
 studes? dic mihi, sceleste, quis est, qui in manus meas tradidit di-  
 vitias tuas et hanc urbem?” respondit Notaras “deus.” tum ameras  
 “quodsi deus haec mihi donavit, atque te et reliquos in manus meas  
 dedit, quid tu, nequam, ais et nugaris? cur mihi haec non ante mi-  
 sisti, quam bellum contra vos commoverem aut urbem caperem, ut  
 tibi gratias et remunerationem deberem? nunc enim non tu haec  
 mihi largiris, sed deus.” ita statim mandavit lictoribus, ut eum in  
 carcerem coniicerent et diligenter custodirent. postridie eum rursus  
 coram se adduci iussit et his verbis compellavit “quandoquidem im-  
 peratori et patriae tuae ditissimo hoc thesauro, quem habebas, opi-  
 tulari noluisti, cur imperatori non suavisisti, quum talem ego ei condi-  
 tionem proposuissem, ut pacifice et ultro urbem mihi daret, ego illi  
 alium locum cum benevolentia et amicitia restituerem, ne tantae in-  
 ter nos caedes fierent?” respondit ille “huius rei non ego culpam

αὐτῷ “ἐγὼ αἷτιος οὐχ ὑπάρχω εἰς τὴν αὐτὴν ὑπόθεσιν, ἀλλ’ οἱ Ἕνετοὶ καὶ οἱ ἐν τῇ Γαλατᾷ, οἱ ἔτασσον τῷ βασιλεῖ ἵνα υτόλον καὶ στρατὸν εἰς βοήθειαν αὐτῷ στείλωσιν.” ὁ δὲ ἀμνηρᾶς “πολλὰ οἶδας” λέγει “ψεύδους ἐφευρήματα· τὰ νῦν δὲ 5 καιρὸς ψεύδους οὐκ ἔστιν ἵνα βοηθήσῃ σοι.” καὶ προστάξας ἐπὶ τὴν αὐρίον ἐπὶ τὴν τοῦ Ξηροῦ λόφου ἀγορὰν πρῶτον κατενώπιον αὐτοῦ θανατώσῃ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ, οὓς ποτε ἤτει τῷ βασιλεῖ ἵνα τὸν ἕνα αὐτῶν τιμήσῃ τῷ τοῦ μεγάλου κοντοσταύλου ἀξιώματι καὶ τὸν ἕτερον τῷ τοῦ μεγάλου λογο- 10 θέτου, εἶτα καὶ αὐτὸν θανατώσῃ, ὥς καὶ ἐγένετο· καὶ οὕτω τὰ τοῦ Λουκᾶ τοῦ Νοταρᾶ πέρας ἔλαβον. εἶτα προστάξας μετὰ ταῦτα ἐθανάτωσε πολλοὺς εὐγενεῖς ἄρχοντας, τὸν τῶν Ἕνετῶν ἄγγαρον καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, τὸν ἀστάνδην τῆς Καταλονίας καὶ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ. εἶτα ἤθελεν θανα- 15 τῶσαι καὶ τὸν Κονταρῖνον καὶ ἑτέρους εὐγενεῖς τῶν Ἕνετῶν, οἱ χρήματα δώσαντες καὶ ἐπαγγειλάμεναι τῷ Σογᾶν μπασιᾷ τοῦ ζῆν ἐχαρίσθησαν. καὶ στείλας ἐν τῇ Γαλατᾷ καὶ πολλοὺς πιάσας ἐθανάτωσε, καὶ πᾶσα ἡ αὐτοῖς ἐπαγγελία ἦν ἐπηγγεῖλατο εἰς οὐδὲν ἐλογίσθη, ἀλλὰ καὶ αὐτοὺς ὑποτελεῖς 20 ὥρισεν εἶναι. τὸν δὲ Ἀλὶ μπασιᾶν στείλας ἀπέκλεισεν ἐν πύργῳ τινί, καὶ μετὰ ὀλίγας ἡμέρας καὶ αὐτὸν ἐθανάτωσε, δι’ ἣν αἰτίαν εἵπομεν, ἥγουν διὰ τὸ λέγειν αὐτὸν τοῦ μὴ

6. ἐπὶ τοῦ Ξηρολόφου P      8. ἵνα om P      τιμῆσαι τὸ τ. μ. κ.  
 ἀξίωμα καὶ τὸν ἕτερον λογοθέτην P      13. ἀστάντην P      20.  
 ἀλή πασιᾶν P.

sustineo, sed Veneti et Galataei, qui imperatori promittebant, se classem et copias ei auxilio missuros.” rursus ameras “multa,” inquit, “fingere mendacia didicisti. verum nunc tempus non est mendaciis tibi consulendi.” praecepit deinde, ut sequenti die in foro collis aridi quod dicitur prius coram ipso duo filii eius trucidarentur, de quibus olim rogaverat, ut imperator alterum magni contostauli, alterum magni logothetae dignitate honestaret: deinde trucidaretur ipse: id quod ita factum est. hunc igitur finem res Lucae Notaræ habuerunt. deinde ameras multos generosos viros principes interfici iussit, velut Venetorum stationarium et filium eius, magistrum cursus publici Catehanorum cum duobus filiis. mox etiam Contarinum et alios nobiles Venetos occidi voluit, qui tamen, pecunia data et promissa Sogan basiae, vitam impetrarunt. at vero Galatam misit et multos ibi comprehensos trucidavit, nec quidquam iam meminerat, quam iis conditionem promisisset, sed illos quoque sibi stipendiarios esse voluit. Ali basiam in turrim inclusum, post paucos dies interemit, propter causam a nobis significatam, quod suaserat, ne bellum adversus ur-

ἐγεῖραι μάχην κατὰ τῆς πόλεως, ἵνα μὴ οἱ τῶν ἐσπερίων αὐ-  
θένται Χριστιανοὶ συναχθῶσιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ καὶ τῆς Εὐρώπης  
αὐτοὺς διώξωσι καὶ τὰ ἐξῆς, ὥς προγέγραπται. ὁ θάνατος  
οὖν αὐτοῦ λύπην ἀμέτρητον παντὶ τῷ στρατῷ τοῦ ἀμηνῶ ἐνέ-  
δωκε διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ὑπὸ πάντων φιλούμενον καὶ εἰς 5  
πάντα καλῶς τὸν ἀμηνῶν συμβουλευόντα.

10. Ἀπὸ Ἀδὰμ ἕως τοῦ κατακλυσμοῦ γίνεται ἔτη βσμβ',  
καὶ ἀπὸ τοῦ κατακλυσμοῦ ἕως τῆς πυργοποιίας ἔτη φ', καὶ ἀπὸ  
τῆς πυργοποιίας ἕως τῆς ἐλεύσεως τοῦ Ἀβραὰμ εἰς Χαναὰν  
γῆν, ἐξ ἧς καὶ τῶν Ἑλληνικῶν θεῶν λαμβάνουσιν ἀρχὴν τὰ 10  
ὀνόματα, εἰσὶν ἔτη χις'. καὶ ἀπὸ τοῦ Ἀβραὰμ ἕως Ῥώμου  
καὶ Ῥωμύλου ἔτη ατμβ', καὶ ἀπὸ τοῦ Ῥώμου καὶ Ῥωμύλου  
ἕως Αὐγούστου Καίσαρος ἔτη ψπζ', καὶ ἀπὸ τοῦ Αὐγούστου  
Καίσαρος ἕως τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου Φλαβίου τοῦ τρις-  
ολβίου καὶ αἰοιδίου τε καὶ αἰμνήστου, τοῦ μεταθέσαντος 15  
τὰ βασιλεία ἀπὸ τῆς παλαιᾶς Ῥώμης εἰς Κωνσταντινούπολιν  
τὴν ποτε Βυζάντιον, ἣν αὐτὸς ἀνικοδόμησε καὶ νέαν Ῥώμην  
ὠνόμασεν, εἰσὶν ἔτη τλβ'. καὶ ἀπὸ Κωνσταντίνου Φλαβίου  
τοῦ Χλωροῦ ἕως Ἡρακλείου τοῦ μεγάλου ἔτη τέ', ἐν οἷς χρό-  
νοις ἦν καὶ ὁ τρισκατάρατος καὶ ψευδοπροφήτης Μωάμεθ, 20  
ὁ ἀπόγονος τοῦ Ἰσμαήλ, ὃς ὑπῆρχεν ἐκ τῆς τοῦ Κηδὰρ φυ-  
λῆς τοῦ πρωτοτόκου υἱοῦ Ἰσμαήλ. Νίζαρος γὰρ ὁ τοῦ Κη-

1. ἐγεῖρθῆναι P      7. 10] ἀπαρίθμησις τῶν ἐτῶν ἀπὸ Ἀδὰμ  
ἄχρι τῆς ἀλώσεως τῆς πόλεως καὶ ἄλλων τινῶν περὶ τοῦ Μωά-  
μεθ. MP      εἰσὶν ἔτη βσμγ<sup>α</sup> P      13. ψπέ P      19. χλ' P

bem susciperetur, ut occidentales principes Christiani ne coniungeren-  
tur ea occasione et se ex Europa eiicerent, et quae alia supra com-  
memoravimus. eius mors ingentem luctum exercitui universo amerae  
attulit, quoniam ab omnibus diligebatur et praeclara semper consilia  
amerae dederat.

10. Ab Adamo ad diluvium anni sunt 2242, a diluvio ad ex-  
structam turrim anni 500, ab exstructa turri ad Abrahami in Chan-  
aan adventum, ex qua terra Graecorum deorum nomina originem ducunt,  
anni 616; ab Abrahamo ad Romulum et Remum anni 1342, a Ro-  
mulo ad Augustum Caesarem anni 787, ab Augusto Caesare ad ma-  
gnum Flavium Constantinum, ter beatum, venerandum et aeternae  
memoriae imperatorem, qui a vetere Roma imperii sedem Cpolim,  
quam, olim Byzantium dictam, ipse instauratam novam Romam ap-  
pellavit, anni 332; a Flavio Constantino Chloro ad Heraclium ma-  
gnum anni 305; quo quidem tempore vixit ter execrandus pseudo-  
propheta Mohametes, e posteris Ismaelis, e tribu Cedar, qui filius

δὲ ἀπόγονος ἐγέννησεν υἱοὺς δύο, Μόβδαρον καὶ Ῥαβίαν, ὃ  
 δὲ Μόβδαρος Κούσαρον καὶ Καῖτον καὶ Θεμίνην καὶ Ἀσα-  
 δον, ὃ δὲ Κούσαρος τὸν Ἀβεδουλᾶν, ὃ δὲ Ἀβεδουλᾶς τὸν  
 ψευδοπροφήτην καὶ ἀντίχριστον Μωάμεθ. γεννηθεὶς δὲ καὶ  
 5 ἀνατραφεὶς πενίᾳ συζῶν καὶ κτηνοτρόφος ὢν καὶ μάλιστα σε-  
 ληνιαζόμενος, φωτισθεὶς τὰ τοῦ σκότους παρὰ τοῦ πατρὸς  
 αὐτοῦ τοῦ Σατανᾶ, ἐκατέρωθωσεν ἃ ἕτεροι πολλοὶ συνέγραψαν,  
 περὶ ὧν οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἀναγκαῖον διηγεῖσθαι. πλὴν ὀλίγων B  
 τινῶν ἐκ τῶν αὐτοῦ μιᾶρῶν ἔργων καὶ πονηρῶν μνείαν ποιή-  
 10 σωμεν. οὗτος ὁ παμμίαρος ἐκ τῶν Ἐθρίβου ὀρέων ὥρμητο,  
 καὶ πρῶτον μὲν δοῦλος ὑπάρχων τινὶ γυναικὶ χήρᾳ καὶ ὁμο-  
 φύλῳ αὐτοῦ, πλουσίᾳ πάνυ, ὀνόματι Χαδιχᾶ· ὃς μετὰ τῆς  
 πονηρίας καὶ πανουργίας αὐτοῦ τὴν ἑαυτοῦ κυρίαν εἰς γυναι-  
 κα ἔλαβεν, καὶ δαιμόνια ἔχων καὶ πίπτων καὶ τρέμων καὶ  
 15 ἀφρίζων αὐτὸς τὸ πάθος μετεσχημάτιζεν, ὅπως μὴ αἰσχύνη-  
 ται ἡ γυνὴ καὶ κυρία αὐτοῦ, μεμφομένη αὐτὸν πῶς συνεζεύ-  
 χθη τοιούτῳ πένητι καὶ δαιμονήτῃ. τὸν ἄγγελον Γαβριὴλ  
 ἔλεγεν ὅτι ἐώρα λέγοντα αὐτῷ τὰ μέλλοντα συμβαίνειν ἐν τῇ  
 κόσμῳ καὶ ἀποκαλύπτοντα, ὥς ἔθος ἐστὶ πᾶσι τοῖς μοναχοῖς  
 20 καὶ προφήταις· ἐκ τοῦ φόβου ἐξίστατο καὶ ἐδειλία. ἦν δέ  
 τις ψευδαββᾶς ὀνόματι Σέργιος, διὰ κακοπιστίαν ἐκ τῆς Κων-  
 σταντινουπόλεως ἐξόριστος, καὶ φίλος ὢν τῷ Μωάμεθ· ὃν

1. Μούδαλον P

2. Μούδαρος P

5. καὶ μάλιστα om P

10. ἐθριβόλων P

17. δαιμονιώντι P

21. Ἀλεξανδρείας P

primogenitus Ismaelis fuit. Nizarus enim, unus e posteris Cedar,  
 filios duos genuit, Mobdarum et Rhabiam, Mobdarus Cusarum, Cai-  
 tum, Theminen et Asadum, Cusarus Abedulam, Abedulas pseudo-  
 prophetam et antichristum Mohametem. is in egestate natus et edu-  
 catus, adeoque pecuarius et quam maxime lunaticus, quae innova-  
 verit, tenebris sibi a patre Satana illustratis, alii multi conscripse-  
 runt, ut nos de iis dicere nihil attineat. sed tamen pauca aliqua e  
 scelestis et pravis facinoribus eius commemorabimus. e montibus  
 Ethribi igitur profectus scelestissimus iste homo, primum servus fuit  
 viduae alicuius tribulis, feminae ditissimae, nomine Chadichae; sed  
 mox, qua erat pravitate et versutia, heram uxorem duxit, atque,  
 morbo comitiali correptus, caducus, tremebundus et ore spumans,  
 ipse ita moderabatur morbum, ut eum non aegre ferret uxor et hera,  
 neve conquereretur, quod homini egeno et lunatico coniugio iun-  
 cta esset. Gabrielem angelum videre se aiebat, dicentem sibi et ape-  
 rientem, quae futura essent in mundo, quemadmodum monachis et  
 prophetis mos est: atque prae timore sui impos erat ac stupebat.  
 erat porro pseudabbas quidam, Sergius nomine, propter fidei pravi-



ὁ Μωάμεθ ἐπαρεκάλει τῇ αὐτοῦ κυρίᾳ τῇ καὶ γυναικὶ ταῦτα λέγειν καὶ βεβαιώνειν, καὶ παραινεῖν ἵνα μὴ λυπῇται ἀλλ' ἵνα χαίρῃ. ἡ δὲ γυνὴ ἐπίστευε τῇ ψευδαββᾷ πλεῖον ἢ τῷ ἀνδρί. διὰ τοῦτο λέγουσι καὶ οἱ πάντες ὅτι ὁ Μωάμεθ ὥρισε τοὺς μοναχοὺς πάντας ἀτελεῖς εἶναι καὶ ἀφορολογήτους διὰ 5 τὴν τοῦ ψευδαββᾶ Σεργίου φιλίαν, καὶ οὕτως παρήγγειλεν. ἔλεγεν οὖν ταῖς γυναιξὶν αὐτῇ ὅτι ὁ ἀνὴρ αὐτῆς προφήτης ἐστίν. καὶ παρὰ τῶν γυναικῶν εἰς τοὺς ἀνδρας αὐτῶν κηρυχθεῖς, καὶ οὕτως ἐν τῷ κόσμῳ παρὰ τῶν ἀφρόνων ὁ ψευδοπροφήτης ὠνόμασται, καὶ ἕως τοῦ νῦν τὸ αὐτὸ μέγα ψεῦ- 10 δος παρὰ τῶν Ἰσμαηλιτῶν ἄδεται. ἀποθανούσης δὲ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ κληρονόμος τοῦ βίου καὶ πλούτου τοῦ τοσούτου αὐτῆς γενόμενος, φύλαρχος τῶν Ἰσμαηλιτῶν τῶν ἐκεῖ ἐχρημάτιζεν. εἶτα ἐρχόμενος ὁ βασιλεὺς Ἡράκλειος τῷ τότε καιρῷ ἐκ τῆς Περσίδος μετὰ νίκης μεγάλης, καὶ θέλων περᾶσαι 15 πλησίον ὥσει ἡμερῶν τινῶν ὁδὸν ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν ἔνθα διέτριβε καὶ κατέρκει ὁ ἀλιτήριος, ὡς ἤκουσε τοῦτο ὁ πονηρός, πρόεισιν εἰς προσκύνησιν καὶ προὔπαντησιν τῷ βασιλεῖ μετὰ δώρων πολυτίμων πολλῶν ἀξίων βασιλεῦσι καὶ τινων οὐκ ὀλίγων ἐκ τῆς αὐτῆς φυλῆς. ἐδέξατο οὖν αὐτὸν ὁ 20 βασιλεὺς διὰ τὴν ὑποταγὴν καὶ μεγάλην δουλοσύνην ἣν ἔδειξε· καὶ χώραν αἰτήσας τῷ βασιλεῖ εἰς κατοίκησιν, καὶ ἐδώρησατο ὁ βασιλεὺς μετὰ γράμματος βασιλικοῦ. ἀναζωσάμε-

tatem Cpoli exsul et Mohameti familiaris: hunc ille adhibebat, ut herae et coniugi suae diceret, commendaret et persuaderet, ne tristaretur, imo potius gauderet: habebatque mulier pseudabbati maiorem, quam marito fidem. qua de re omnes affirmant, Mohametem propter pseudabbatis Sergii amicitiam constituisse, ut cuncti monachi immunes essent: quod sane imperavit. mox Mohametis coniux mulieribus persuasit, maritum suum prophetam esse; atque a feminis Mohammedes maritis commendatus, postremo per orbem terrarum ab insciis eo nomine appellatus est, et ingens id mendacium hodieque ab Ismaelitis decantatur. uxore mortua, tantarum opum et divitiarum heres factus, Ismaelitarum suae regionis dux evasit. illo tempore rediens e Persis post magnam victoriam imperator Heraclius, aliquot dierum itinere ad ea loca procedere volebat, in quibus nefarius iste versabatur et habitabat. quod ubi audivit nebulo, ad adorandum imperatorem cum aliis nonnullis tribus suae hominibus obviam ei profiscitur, donis pretiosis et imperatore dignis onustus. excepit eum imperator propter modestiam et obedientiam insignem, quam prae se tulit, et terram, quam habitabat, rogatus, donavit ei eam cum literis imperatoriis. itaque ille, munitus iam scripto imperatoris et eiusdem

νος οὖν καὶ τὴν βασιλικὴν ἐξουσίαν καὶ εἰς τὴν φιλίαν θαρ-  
 ρῶν καὶ πλέον ἐπαρθεὶς τῇ διανοίᾳ εὐθὺς ἔθετο καὶ προστά-  
 γματα· καὶ τοὺς μὲν λόγοις ἀπατῶν, τοῖς δὲ μὴ πειθομέ-  
 νοις εὐχερῶς τὸ ξίφος ἀνατεινόμενος καὶ ὑποκλίνασθαι τού-  
 5 τοις ἐκβιαζόμενος, ἄρχων τέλειος τῶν Σαρακηνῶν ἐγένετο.  
 καὶ μετ' ὀλίγον τινὰ καιρὸν εὐκαιρίαν εὐρὼν διὰ τὸ τοὺς  
 βασιλεῖς περισπωμένους ὑπάρχειν ἐν πολέμοις τῆς Ἰταλίας,  
 τὴν αἵρεσιν αὐτοῦ ἐπαρρησιάσατο, ἣν εἶχεν ὑποκεκρυμμένην  
 χρόνους ἱκανούς, καὶ νομοθέτης αὐτῶν καὶ διδάσκαλος ἐγέ-  
 10 νετο· καὶ τὰ ἐν τῷ κοράν, τουτέστι τοῦ ἐκτεθέντος παρ' αὐ-  
 τοῦ νόμου, κεφάλαια ποιήσας, καὶ ἐν τέσσαρσι λόγοις ταῦ-  
 τα τὰ κεφάλαια διαμερίσας, αὐτοῖς ἐπαρέδωκεν. ἃ εἰσι  
 ταῦτα.

11. Ἐν τῷ πρώτῳ κεφαλαίῳ τοῦ πρώτου λόγου λέγει 66  
 15 ὅτι ὁ Μωάμεθ τῇ ὥρᾳ τῆς ἐπιληψίας, ἐν ᾗ ἐκυλίετο ἀφρί-  
 ζων, τὸν ἀρχάγγελον Γαβριὴλ ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν ἔλεγεν  
 ὁρᾶν, ὡς εἴρηται. δεῦτερον ὅτι συνεγράψατο τὸ βιβλίον,  
 Ἀραβιστὶ κοράν ὀνομάσας, ὃ λέγεται Ἑλληνιστὶ νόμος Θεοῦ  
 σωτήριος. τρίτον ὅτι προφήτην Θεοῦ καὶ ἀπόστολον ἑαυτὸν  
 20 ἐκύλευσεν. τέταρτον ὅτι τὰ Μωσαϊκὰ πάντα τὸ τε ψαλτήριον  
 καὶ τὰ προφητικὰ δίκαια καὶ ἅγια καὶ ἀληθῆ ὠνόμασε, κατ'  
 ἐξαίρετον δὲ τῶν ἄλλων τὸ εὐαγγέλιον ἅγιον καὶ δίκαιον καὶ

14. 11] περὶ τῶν ἐν τῷ τοῦ Μωάμεθ κοράν κεφαλαίων, καὶ τί  
 ἐν αὐτοῖς περιέχει. πρῶτον μὲν ἐν τῷ πρώτῳ λόγῳ καὶ ἐν τῷ  
 πρώτῳ κεφαλαίῳ. λόγος α'. MP ἐν μὲν τῷ πρώτῳ λόγῳ τὰ-  
 δε· κεφάλαιον πρῶτον. P 15. ἐπιπλήξεως P 19. ὅτι om P

sisus amicitia, et magis etiam elatus consilii versutia, statim edicta  
 constituit, atque alios verbis decipiens, alios, qui non facile obedi-  
 rent, stricto gladio et vi redigens ad obsequium, summus dux Sara-  
 cenorum evasit. mox opportunitatem nactus, quum imperatores bellis  
 in Italia distinerentur, consilium suum, aliquamdiu prudenter ceta-  
 tum, libere professus est et eorum legislator et praeceptor exstitit,  
 atque tradidit iis coranem h. e. legem ab ipso constitutam, in capita  
 distributum, capita ea quatuor libris complexus: quae capita haec  
 sunt.

11. Capite libri 1. legitur, Mohametem dicere, epilepsia correptum,  
 qua volvebatur spumanti ore, se vidisse Gabrielem archangelum ad  
 se accedentem: sicut supra commemoravimus. 2. conscripsisse Moha-  
 metem hunc librum, quem arabice coranem appellat, quod graece  
 est lex dei salvatrix. 3. prophetam dei et apostolum se appellat. 4.  
 Mosaica omnia, deinde psalterium et prophetica iusta, sancta et vera  
 esse dicit, prae ceteris vero evangelium sanctum, iustum, probum, ve-

εὐθὺς καὶ ἀληθινὸν καὶ τέλειον ἀπεφρήνατο, ὥστε καὶ ἐν τῇ κεφαλαίῳ τοῦ Ἰωνᾶ Θεοῦ ὑπομνήσεις ταῦτα ὠνόμασε. πέμ-  
 πτον ὅτι μὴ μόνον παρὰ τοῦ Μωάμεθ ἐξετέθη ὁ νόμος ἀλλὰ  
 καὶ παρ' ἑτέρων. ἕκτον ὅτι ὁ παρὰ τοῦ Μωάμεθ ἐκτεθεὶς  
 νόμος στόματι πρὸς οὓς ἐξετέθη παρὰ τοῦ δαίμονος. ἑβδο- 5  
 μον ὅτι εἰς χαλιφᾶς τὸ ἀξίωμα, τουτέστιν ἄκρος διδάσκαλος,  
 ἐγένετο Χριστιανός. ὄγδοον ὅτι ὁ Μωάμεθ ἐντυχὼν αἰρετι-  
 κοῖς τισὶ Νεστοριανοῖς καὶ Ἀρειανοῖς, ἀλλὰ δὴ καὶ Ἰουδαίοις  
 τισί, τὴν τοιούτων κακίαν ἐσώρευσεν. ἔννατον ὅτι μεγαλορρη-  
 μόνως περὶ αὐτοῦ ἔλεγεν ὥς εἰ πάντες ἄνθρωποι συναχθεῖεν 10  
 καὶ πάντα τὰ πνεύματα καὶ πάντες οἱ ἄγγελοι, οὐκ ἂν δύ-  
 ναιτο ποιῆσαι τοιοῦτο κορὰν ὥς ἐγώ. δέκατον ὅτι ἐν τῇ  
 ἀνωτέρῳ μέρει ἡγουν ἐν τοῖς δεξιοῖς μέρεσι τοῦ δεσποτικοῦ  
 θρόνου ἔστι γεγραμμένον τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα. ἐνδέκατον  
 ὅτι οὐκ ἦλθε διὰ θαυμάτων ἀλλὰ διὰ ξίφους δοῦναι τὸν νό- 15  
 μον, καὶ τοῖς μὴ πειθομένοις αὐτῷ θάνατος ἔσται ἢ τιμωρία  
 ἢ φόρους διδόναι. δωδέκατον ὅτι ὁ Νῶε καὶ Ἀβραάμ, ἀλλὰ  
 δὴ καὶ οἱ ἀπόστολοι τοῦ αὐτοῦ δόγματος, φησιν, ἦσαν οὐπερ  
 οὗτος ἐξέθετο ὕστερον.

Τοῦ δευτέρου λόγου κεφάλαιά εἰσι ταῦτα. πρῶτον ὅτι τὰ ἐν 20  
 ταῖς Μωσαϊκαῖς παραδόσεσι τοῖς προφήταις τε καὶ τῇ ψαλτηρίῳ  
 καὶ τῇ εὐαγγελίῳ γεγραμμένα ἅγια καὶ δίκαια καὶ ἀπὸ Θεοῦ δε-  
 δομένα καλεῖ, στέργει τε καὶ φυλάσσει αὐτά, καὶ οὐδ' ὅλως εἰ-

13. ἀνερῶ P

19. ἔθετο P

23. οὐδὲν P

rum et perfectum appellat, adeo ut in capite Ioniae haec nominarit  
 commentarios dei. 5. non solum a Mohamete, sed etiam ab aliis le-  
 gem constitutam esse. 6. a Mohamete constitutam legem ore ad au-  
 rem enuntiatam esse a daemone. 7. unum Chaliphaim h. e. eximium  
 magistrum fuisse Christianum. 8. Mohametem, quum in haereticos  
 quosdam Nestorianos et Arianos, imo et Iudaeos aliquot incidisset,  
 horum coacervasse pravitatem. 9. magnifice de se praedicat, omnes  
 homines, omnes spiritus, omnes angelos coniunctim non posse talem  
 librum componere, qualem composuerit ipse. 10. in parte superiori,  
 a dextra throni domini, scriptum esse nomen Mohametis. 11. ve-  
 nisse eum, non miraculis, sed gladio legem constitutum, et qui non  
 parerent sibi, iis capitis aut pendendi tributi poenam fore. 12. Noa-  
 chum et Abrahamum, quin etiam apostolos eandem doctrinam secu-  
 tos esse, quam ipse postea docuerit.

Libri secundi capita haec sunt. 1. in Mosaicis libris, propheti-  
 cis, psalterio et evangelio scripta eum sancta, insta et a deo imper-  
 tita appellare, observare et venerari, nec omnino esse ipsius assecias,

σὶν οἱ τούτου ἀκόλουθοι, εἰ μὴ ταῦτα πληρώσοιεν. δεύτερον  
 ὅτι εἰς ἑβδομήκοντα πρὸς ταῖς τρισὶ μοίρας μέλλουσι σχισθῆ-  
 ναι οἱ τῷ νόμῳ αὐτοῦ ἀκολουθήσαντες, καὶ ἡ μὲν μία καὶ  
 μόνη ἐκ τούτων σωθήσεται, αἱ δὲ ἄλλαι τῷ πυρὶ παραδοθή-  
 5 σονται. τρίτον ὅτι εἰ μὴ, παρὰ Θεοῦ ἦν τὸ κορύν, πολλαὶ  
 ἐναντιότητες εὗρίσκοντο ἐν αὐτῷ. τέταρτον ὅτι μετὰ τοῦ Γα-  
 βριῆλ ἀνελθεῖν λέγει εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ ἐντυχεῖν ἀγγέλῳ  
 μυριάκις μεῖζονι παντὸς τοῦ κόσμου, θρηνοῦντι τὰς αὐτοῦ B  
 ἁμαρτίας, καὶ τυχεῖν παρὰ τοῦ Θεοῦ συγγνώμης δι' αὐτοῦ.  
 10 πέμπτον ὅτι τέλος καὶ σφραγὶς τῶν προφητῶν ἐστὶν οὗτος.  
 ἕκτον ὅτι ἄρπαγὰς καὶ φόνους κωλύει καὶ ἐπιορκίας, καὶ πάλιν  
 ταῦτα ἐνδίδωσιν. ἑβδομον ὅτι ὁ Θεὸς ἐνέδωκε τούτῳ  
 ἐπιορκῆσαι. ὄγδοον ὅτι διαλεγόμενος αὐτῷ ὁ Θεὸς εἶπεν ὡς  
 παιδιᾶς χάριν ἐποίησε τὸν κόσμον. ἔννατον ὅτι ἐν τῷ κεφαλαίῳ  
 15 τῷ λεγομένῳ Μπακαρά, ὅπερ ἐρμηνεύεται δάμαλις, λέγει ὡς οἱ  
 Ἰουδαῖοι καὶ οἱ Χριστιανοὶ σωθῆναι μέλλουσιν· ἐν δὲ τῷ κε-  
 φαλαίῳ τῷ Ἀμράμ αὐθὶς φησιν ὅτι οὐδεὶς δύναται σωθῆναι  
 ἄνευ τῶν ἐν τῷ νόμῳ τῶν Ἰσμαηλιτῶν. δέκατον ὅτι πρὸ  
 αὐτοῦ οὐ δύναται τις εἰσελθεῖν εἰς τὸν παράδεισον· καὶ αὐ-  
 20 θὶς φησιν ὅτι ἔδειξεν αὐτῷ ὁ Θεὸς γυναῖκάς τε καὶ ἄνδρας  
 πολλοὺς εἰσελθόντας πρὸ αὐτοῦ εἰς τὸν παράδεισον. ἐνδέκα-  
 τον ὅτι ὁ Θεὸς μετὰ τὴν ἀνάστασιν οἴκους περικαλλεῖς καὶ  
 λουτρὰ καὶ παραδείσους καὶ γυναῖκας πολλὰς ὑπισχνεῖται δοῦ-  
 ναι τοῖς τῷ τοῦ Μωάμεθ νόμῳ ἀκολουθοῦσιν. δωδέκατον ὅτι

12. τούτῳ om P 15. καμπαρά M, καμπαριά P: corr Alterus

21. εἰσελθόντι P, omissis πρὸ αὐτοῦ

nisi qui illa colerent. 2. in septuaginta tres sectas discessuros esse  
 legis suae assecclas, quarum una salva foret, reliquae igni tradendae.  
 3. nisi a deo impertitus esset coran, multa in eo inventum iri, quae  
 sibi repugnarent. 4. Mohametem cum Gabriele in coelum ascendisse  
 et in angelum decies millies maiorem, quam universus mundus sit,  
 et peccata sua deplorantem incidisse, qui per ipsum veniam a deo  
 impetrarit. 5. Mohametem perfectionem et sigillum prophetarum esse.  
 6. eum rapinas et caedes et periuria nunc improbare, nunc probare. 7.  
 deum ei permisisse, ut periuraret. 8. deum ei colloquentem dixisse, animi  
 causa se mundum condidisse. 9. in capite quod dicitur Bacara h. e.  
 cerva dicit, Iudaeos et Christianos salvos fore, in capite autem, quod  
 Abrahamus inscribitur, quemquam salvari posse negat, nisi qui Ismae-  
 litarum legem sequatur. 10. ante ipsum neminem posse intrare para-  
 disum. 11. deum domos pulcherrimas, lavacra, hortos et feminas  
 permultas post resurrectionem iis daturum esse, qui legem Mohametis

ἐν τῇ κεφαλαίῳ τῇ Σάδ φησιν ὡς οἱ μὲν ἄγγελοι ἐκ πυρός  
ἐδημιουργήθησαν, οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐκ χοός. δέκατον τρίτον  
ὅτι ἐν τῇ κεφαλαίῳ τῇ Νεμελέ, ὅπερ ἐρμηνεύεται μυῖα, φησὶ  
περὶ τοῦ Σολομῶντος καὶ τῶν μυιῶν ψευδός τι εὔηθες, ὅπερ  
καὶ φησι. δέκατον τέταρτον ὅτι ἐν τῇ κεφαλαίῳ τῇ Ρου- 5  
βεπᾶ φησὶ περὶ τοῦ Σολομῶντος καὶ τοῦ σκώληκος ὁμοίως  
τῇ ἀνωτέρῳ ψεύδει. δέκατον πέμπτον ὅτι ἐν τῇ βιβλίῳ τῶν  
διηγήσεων ἀποδίδωσι τὴν αἰτίαν δι' ἣν ὁ οἶνος κεκώλυται  
αὐτοῖς. δέκατον ἕκτον ὅτι ὁ κτιστὸς οὐρανὸς οὗτος γέγονεν  
ἐκ καπνοῦ, ἡ δὲ θάλασσα ἐξ ὄρους τινὸς Κάφ ὀνομαζομένου. 10  
δέκατον ἑβδομον ὅτι τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην ἴσα φωτὸς  
καὶ δυνάμεώς φησι γενέσθαι. δέκατον ὀγδόον ὅτι προσκλη-  
θέντος τούτου παρὰ τοῦ Γαβριήλ ἀνελθεῖν εἰς τὸν οὐρανὸν  
καὶ τοῦ Θεοῦ θέντος τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπ' αὐτῷ, καὶ τοσαύτης  
ψύξεως αἰσθήσιν λαβεῖν αὐτὸν ὡς διελθεῖν ταύτην μέχρι καὶ 15  
πρωταίου μυελοῦ. ἔννατον δέκατον ὅτι ἐν τῇ κεφαλαίῳ τῇ  
Σάδ φησιν ὡς ἄγγελοι ὄντες οἱ δαίμονες καὶ προσταχθέντες  
παρὰ τοῦ Θεοῦ προσκυνῆσαι τὸν Ἀδὰμ οὐκ ἠθέλησαν ποιῆσαι  
τοῦτο, καθὼς καὶ πάντες οἱ λοιποὶ ἄγγελοι προσεκύνησαν αὐ-  
τόν, καὶ διὰ τοῦτο ἐγένοντο δαίμονες. εἰκοστὸν ὅτι ἀποδίδωσι 20  
τὴν αἰτίαν δι' ἣν κεκώλυται αὐτοῖς ἐσθίειν τὰ ὕεια κρέη.  
εἰκοστὸν πρῶτον ὅτι πρὸς τῇ τέλει τοῦ κόσμου ἀποκτενεῖ ὁ  
Θεὸς πᾶσαν φύσιν ἀγγέλων καὶ ἀνθρώπων. εἰκοστὸν δεύτε-  
ρον ὅτι συνεγράψατο βιβλία δυοκαίδεκα χιλιάδας λόγους ἔχον-

3. ὅτι om P      4. τὸ P      5. ρουβεσᾶ P      10. καὶ P      18.  
τῇ P      22. τὸ τέλος P      24. βιβλίον P      ἔχον P

sequantur. 12. in capite Sad dicit, angelos ex igne, homines e pulvere factos esse. 13. in capite Nemele h. e. musca de Solomonte et muscis ridiculum quoddam mendacium narrat. 14. in capite Rhubepa de Solomonte et lumbrico mendacium priori simile tradit. 15. in libro narrationum rationem reddit, cur vino iis interdicator. 16. conditum hoc coelum e fumo, mare e monte, cui nomen Caph, factum esse. 17. solem et lunam eiusdem luminis et potentiae esse affirmat. 18. Mohametem a Gabriele arcessitum in coelum ascendisse et, manu sibi a deo imposita, tantum frigus duxisse, quod ad medullam dorsi penetrasset. 19. in capite Sad docet, daemones olim angelos fuisse, sed iussos a deo Adamum adorare, noluisse id facere, sicut reliqui angeli omnes, ac propterea daemones factos esse. 20. rationem explicat, quare carne suina vesci non liceat. 21. sub finem mundi deum omne genus humanum et angelicum extincturum esse. 22. Mohametem scripsisse duodecies mille libros disputationibus mirabilibus ple-

τα θανμάσιους, καὶ ἀπὸ τούτων οἱ μὲν τρισχίλιοι εἰσιν ἀλη-  
 θεῖς οἱ δὲ ἕτεροι ψευδεῖς. εἰκοστὸν τρίτον ὅτι ἐν τῷ βιβλίῳ 67  
 τῷ Κεραμάρ φησιν ὡς ἔσχισε τὴν σελήνην εἰς δύο τμήματα,  
 καὶ τὸ μὲν ἡμῖσιν ἀπὸ τούτων εἰσῆλθεν εἰς τὸν χιτῶνα αὐ-  
 5 τοῦ, τὸ δὲ ἕτερον ἡμῖσιν ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν, καὶ αὐθις ἀπο-  
 κατέστησεν αὐτὴν σῶαν. εἰκοστὸν τέταρτον ὅτι ὁ θεὸς καὶ  
 οἱ ἄγγελοι εὐχονται ὑπὲρ τοῦ Μωάμεθ. εἰκοστὸν πέμπτον  
 ὅτι ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Ἑλμαῖδᾳ, ὅπερ ἐρμηνεύεται τράπεζα,  
 μὴ εἶναι τοὺς Ἑβραίους καὶ τοὺς Χριστιανούς υἱοὺς θεοῦ ἢ  
 10 φίλους διὰ τὸ παιδεύεσθαι αὐτούς.

Τὰ τοῦ τρίτου λόγου κεφάλαιά εἰσι ταῦτα. πρῶτον ὅτι  
 οὐκ ἔστι δυνατόν τὸν θεὸν υἱὸν ἄνευ γυναικὸς ἔχειν. δεύ-  
 τερον ὅτι εἰ υἱὸν εἶχεν ὁ θεός, σχίσματα ᾗν ἐγένοντο μέσον  
 αὐτῶν. τρίτον ὅτι ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Ἑλνեսᾷ, ὅπερ ἐρμη-  
 15 νέυεται γυναῖκες, λόγον θεοῦ καὶ ψυχὴν θεοῦ καὶ πνοὴν θεοῦ  
 λέγει εἶναι τὸν Χριστόν. τέταρτον ὅτι ἐκ τῆς παρθένου ὁμο-  
 λογεῖ γεγεννησθαι τὸν Χριστὸν ἄνευ ἀνδρός. πέμπτον ὅτι  
 ἀρνεῖται τὸ τὸν Χριστὸν εἶναι υἱὸν θεοῦ καὶ θεόν, ἀλλὰ καὶ  
 τὴν τούτου σάρκωσιν· ψιλὸν δὲ μόνον ἄνθρωπον λέγει τοῦ-  
 20 τον κατὰ τὸν Νεστόριον, ἅγιον δὲ καὶ ὑπὲρ πάντας ἀνθρώ-  
 πους. ἕκτον ὅτι μὴ ἐσταυρῶσθαι τὸν Χριστόν, ἀλλ' ἕτερον  
 ἀντ' ἐκείνου. ἑβδόμον ὅτι ὁ θεὸς τὸν Χριστὸν πρὸς ἑαυτὸν  
 προσεκαλέσατο εἰς τοὺς οὐρανοὺς, περὶ δὲ τὰ τέλη τοῦ κό-  
 σμου μέλλει ἐλεύσεσθαι καὶ θανατώσειν τὸν ἀντίχριστον,  
 25 μετὰ δὲ ταῦτα καὶ αὐτὸν τὸν Χριστὸν ἀποθανεῖν. ὀγδοὸν ὅτι

3. κεραράμ P

16. τῆς om P

nos, e quibus ter mille verae, reliquae mendaces sint. 23. in libro Ceramar narrat, discidisse se lunam in duo segmenta, quorum alterum pallium suum penetrarit, alterum in terram deciderit: deinde eandem in pristinum statum restituisse. 24. deum et angelos precari pro Mohamete. 25. in capite Elmaida h. e. mensa docet, Hebraeos et Christianos non esse dei filios aut amicos, quia educuntur.

Libri tertii capita haec sunt. 1. deum filium habere non posse sine femina. 2. si filium deus haberet, dissidia inter eos fore. 3. in capite Elnesa h. e. mulieres, verbum dei et animam dei et spiritum dei Christum esse dicit. 4. e virgine sine viro Christum natum esse consentit. 5. negat, Christum esse aut dei filium, aut deum, aut incarnationem eius; sed nude eum hominem esse dicit, sicut Nestorius, at sanctum illum ante omnes homines. 6. non Christum cruci affixum esse, sed alium loco eius. 7. deum ad se in coela vocasse Christum, qui tamen sub finem mundi rediturus et antichristum occisurus, de-

ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Σάδ φησιν ὡς οἱ μὲν ἄγγελοι ἐκ πυρὸς ἐδημιουργήθησαν, οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐκ χοός. δέκατον τρίτον ὅτι ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Νεμελέ, ὅπερ ἐρμηνεύεται μυῖα, φησὶ περὶ τοῦ Σολομῶντος καὶ τῶν μυιῶν ψεῦδός τι εὔηθες, ὅπερ καὶ φησι. δέκατον τέταρτον ὅτι ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Ῥου-5 βεπᾶ φησὶ περὶ τοῦ Σολομῶντος καὶ τοῦ σκώληκος ὁμοίως τῷ ἀνωτέρῳ ψεύδει. δέκατον πέμπτον ὅτι ἐν τῷ βιβλίῳ τῶν διηγήσεων ἀποδίδωσι τὴν αἰτίαν δι' ἣν ὁ οἶνος κεκώλυται αὐτοῖς. δέκατον ἕκτον ὅτι ὁ κτιστὸς οὐρανὸς οὗτος γέγονεν ἐκ καπνοῦ, ἡ δὲ θάλασσα ἐξ ὄρους τινὸς Κὰφ ὀνομαζομένου. 10 δέκατον ἑβδομον ὅτι τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην ἴσα φωτὸς καὶ δυνάμεώς φησι γενέσθαι. δέκατον ὀγδόον ὅτι προσκληθέντος τούτου παρὰ τοῦ Γαβριὴλ ἀνελθεῖν εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ τοῦ Θεοῦ θέντος τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπ' αὐτῷ, καὶ τοσαύτης ψύξεως αἰσθῆσιν λαβεῖν αὐτὸν ὡς διελθεῖν ταύτην μέχρι καὶ 15 ρωτιαίου μυελοῦ. ἔννατον δέκατον ὅτι ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Σάδ φησιν ὡς ἄγγελοι ὄντες οἱ δαίμονες καὶ προσταχθέντες παρὰ τοῦ Θεοῦ προσκυνῆσαι τὸν Ἀδὰμ οὐκ ἠθέλησαν ποιῆσαι τοῦτο, καθὼς καὶ πάντες οἱ λοιποὶ ἄγγελοι προσεκύνησαν αὐτόν, καὶ διὰ τοῦτο ἐγένοντο δαίμονες. εἰκοστὸν ὅτι ἀποδίδωσι 20 τὴν αἰτίαν δι' ἣν κεκώλυται αὐτοῖς ἐσθίειν τὰ ὕεια κρέη. εἰκοστὸν πρῶτον ὅτι πρὸς τῷ τέλει τοῦ κόσμου ἀποκτενεῖ ὁ Θεὸς πᾶσαν φύσιν ἀγγέλων καὶ ἀνθρώπων. εἰκοστὸν δεύτερον ὅτι συνεγράψατο βιβλία δυοκαίδεκα χιλιάδας λόγους ἔχον-

3. ὅτι om P      4. τὸ P      5. ῥουβεσᾶ P      10. καὶ P      18.  
τῷ P      22. τὸ τέλος P      24. βιβλίον P      ἔχον P

sequantur. 12. in capite Sad dicit, angelos ex igne, homines e pulvere factos esse. 13. in capite Nemele h. e. musca de Solomonte et muscis ridiculum quoddam mendacium narrat. 14. in capite Rhubepa de Solomonte et lumbrico mendacium priori simile tradit. 15. in libro narrationum rationem reddit, cur vino iis interdicatur. 16. conditum hoc coelum e fumo, mare e monte, cui nomen Caph, factum esse. 17. solem et lunam eiusdem luminis et potentiae esse affirmat. 18. Mohametem a Gabriele arcessitum in coelum ascendisse et, manu sibi a deo imposita, tantum frigus duxisse, quod ad medullam dorsi penetrasset. 19. in capite Sad docet, daemones olim angelos fuisse, sed iussos a deo Adamum adorare, noluisse id facere, sicut reliqui angeli omnes, ac propterea daemones factos esse. 20. rationem explicat, quare carne suina vesci non liceat. 21. sub finem mundi deum omne genus humanum et angelicum extincturum esse. 22. Mohametem scripsisse duodecies mille libros disputationibus mirabilibus ple-



τα θανμάσιους, καὶ ἀπὸ τούτων οἱ μὲν τρισχίλιοι εἰσιν ἀλη-  
 θεῖς οἱ δὲ ἕτεροι ψευδεῖς. εἰκοστὸν τρίτον ὅτι ἐν τῷ βιβλίῳ 67  
 τῷ Κεραμάρ φησιν ὡς ἔσχισε τὴν σελήνην εἰς δύο τμήματα,  
 καὶ τὸ μὲν ἥμισυ ἀπὸ τούτων εἰσῆλθεν εἰς τὸν χιτῶνα αὐ-  
 5 τοῦ, τὸ δὲ ἕτερον ἥμισυ ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν, καὶ αὐθις ἀπο-  
 κατέστησεν αὐτὴν σῶαν. εἰκοστὸν τέταρτον ὅτι ὁ θεὸς καὶ  
 οἱ ἄγγελοι εὐχονται ὑπὲρ τοῦ Μωάμεθ. εἰκοστὸν πέμπτον  
 ὅτι ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Ἑλμαϊδᾶ, ὅπερ ἐρμηνεύεται τράπεζα,  
 μὴ εἶναι τοὺς Ἑβραίους καὶ τοὺς Χριστιανούς υἱοὺς θεοῦ ἢ  
 10 φίλους διὰ τὸ παιδεύεσθαι αὐτούς.

Τὰ τοῦ τρίτου λόγου κεφάλαιά εἰσι ταῦτα. πρῶτον ὅτι  
 οὐκ ἔστι δυνατόν τὸν θεὸν υἱὸν ἄνευ γυναικὸς ἔχειν. δεύ-  
 τερον ὅτι εἰ υἱὸν εἶχεν ὁ θεός, σχίσματα ᾗν ἐγένοντο μέσον  
 αὐτῶν. τρίτον ὅτι ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Ἑλνեսᾶ, ὅπερ ἐρμη-  
 15 νεύεται γυναῖκες, λόγον θεοῦ καὶ ψυχὴν θεοῦ καὶ πνοὴν θεοῦ  
 λέγει εἶναι τὸν Χριστόν. τέταρτον ὅτι ἐκ τῆς παρθένου ὁμο-  
 λογεῖ γεγενῆσθαι τὸν Χριστὸν ἄνευ ἀνδρός. πέμπτον ὅτι  
 ἀρνεῖται τὸ τὸν Χριστὸν εἶναι υἱὸν θεοῦ καὶ θεόν, ἀλλὰ καὶ  
 τὴν τούτου σάρκωσιν· ψιλὸν δὲ μόνον ἄνθρωπον λέγει τοῦ-  
 20 τον κατὰ τὸν Νεστόριον, ἅγιον δὲ καὶ ὑπὲρ πάντας ἀνθρώ-  
 πους. ἕκτον ὅτι μὴ ἐσταυρῶσθαι τὸν Χριστόν, ἀλλ' ἕτερον  
 αὐτ' ἐκείνου. ἑβδομον ὅτι ὁ θεὸς τὸν Χριστὸν πρὸς ἑαυτὸν  
 προσεκαλέσατο εἰς τοὺς οὐρανοὺς, περὶ δὲ τὰ τέλη τοῦ κό-  
 σμου μέλλει ἐλεύσεσθαι καὶ θανατώσειν τὸν ἀντίχριστον,  
 25 μετὰ δὲ ταῦτα καὶ αὐτὸν τὸν Χριστὸν ἀποθανεῖν. ὀγδοὸν ὅτι

3. κεραράμ P

16. τῆς om P

mos, e quibus ter mille verae, reliquae mendaces sint. 23. in libro  
 Ceramar narrat, discidisse se lunam in duo segmenta, quorum alte-  
 rum pallium suum penetrarit, alterum in terram deciderit: deinde  
 eandem in pristinum statum restituisse. 24. deum et angelos precari  
 pro Mohamete. 25. in capite Elmaida h. e. mensa docet, Hebraeos  
 et Christianos non esse dei filios aut amicos, quia educuntur.

Libri tertii capita haec sunt. 1. deum filium habere non posse  
 sine femina. 2. si filium deus haberet, dissidia inter eos fore. 3.  
 in capite Elnesa h. e. mulieres, verbum dei et animam dei et spiri-  
 tum dei Christum esse dicit. 4. e virgine sine viro Christum natum  
 esse consentit. 5. negat, Christum esse aut dei filium, aut deum, aut  
 incarnationem eius; sed nude eum hominem esse dicit, sicut Nestorius,  
 at sanctum illum ante omnes homines. 6. non Christum cruci affixum  
 esse, sed alium loco eius. 7. deum ad se in coela vocasse Christum,  
 qui tamen sub finem mundi rediturus et antichristum occisurus, de-

θεοποιοῦσιν οἱ Χριστιανοὶ τὴν θεοτόκον, καὶ ὅτι ἐστὶν ἀδελ-  
φὴ τοῦ Μωϋσέως καὶ Ἀαρών.

Τὰ τοῦ τετάρτου λόγου κεφάλαιά εἰσι ταῦτα. πρῶτον  
ὅτι ἀναληφθεὶς εἰς τοὺς οὐρανοὺς ὁ Μωάμεθ ἔστη ἔμπροσθεν  
τοῦ θεοῦ, καὶ ἀκήκοεν ὅσα καὶ ἀκήκοε, καὶ αὐθις κατήλθεν<sup>5</sup>  
ἐν τῇ γῇ. δεύτερον ὅτι οἱ δαίμονες σωθῆναι μέλλουσι. τρί-  
τον ὅτι τοῦ κορὰν τὴν ἐξήγησιν οὐδεὶς τῶν ἀνθρώπων γινώ-  
σκει, οὐδ' αὐτὸς ὁ Μωάμεθ, ἀλλ' ἢ μόνος ὁ θεός.

Ταῦτα οὖν ποιήσας καὶ αὐτοὺς τοὺς ἀθλίους καὶ ταλαι-  
πώρους βαρβάρους διδάξας, καὶ ἀμαθῆς καὶ ἄγροικος ὢν δι-<sup>10</sup>  
δάσκαλος ἐγεγόνει· καὶ τὸ ῥητὸν ἐπληρώθη ἐν αὐτοῖς τὸ  
λέγον “τυφλὸς τυφλὸν ὁδηγεῖ, καὶ ἀμφοτέροι εἰς βόθρον ἔπε-  
σον.” καὶ ἕτερα τρία καὶ δέκα καὶ ἑκατὸν συνεγράψατο μυ-  
θάρια, ἐκάστῳ τούτων ὄνομα ἐπιθεὶς ἄξιον τῆς ἀπαιδευσίας  
αὐτοῦ καὶ μωρολογίας, ὢν ἀπ' αὐτῶν τὴν ἀκαθαρσίαν καὶ<sup>15</sup>  
πρόδηλον φλυαρίαν τὸ διηγῆσασθαι αὐτὰ ἴσον ἐστὶ τῷ τὴν  
τοῦ Ἀγγείου κόπρον ἐκκομίσαι κατὰ τὸν Ἡρακλέα. καὶ τὸ  
ἔθνος ἅπαν κακῶς σοφισάμενος καὶ ὑφ' ἑαυτὸν ποιησάμενος,  
καὶ νομοθέτης αὐτῶν γεγονώς, εἶτα καὶ ἑαυτῷ συνήγαγεν δύ-  
ναμιν ἱκανήν, τὴν τε Συρίαν πᾶσαν κατέδραμε καὶ ἐληΐσατο,<sup>20</sup>  
καὶ πολλὰς χώρας Ῥωμαϊκὰς ἐκάκωσε καὶ ἠφάνισε. καὶ ἐν  
τῷ μέλλειν αὐτὸν τελευτᾶν καὶ πρὸς τὸν πατέρα αὐτοῦ τὸν

5. ὅσα καὶ ἀκήκοε add A

13. μυθάρια ποιήσας, ἐκάστῳ P

20. Συρίας θάλασσαν x. P

inde autem ipse quoque moriturus sit. 8. Christianos pro dea ha-  
bere deiparam, Moysis et Aaronis sororem.

Libri quarti capita haec sunt. 1. receptum in coela Mohametem  
coram deo constitisse et audisse, quae tandem cunque audiit, deinde  
rursus descendisse in terram. 2. daemones salvatum iri. 3. coranis  
interpretationem nullum hominem callere, ne ipsum quidem Moha-  
metem, sed solum deum.

Haec quum faceret et doceret miseros et infelices barbaros, licet  
rudis et agrestis homo, eorum magister factus est, et probatum in iis  
est “caecus caecum ducit, et uterque in fossam incidit.” idem alias  
centum decem et tres fabulas composuit, quibus singulis nomina in-  
scripsit inscitia et vaniloquentia sua dignissima, quarum si quis velit  
sordes et manifestas nugas enumerare, labor par illi foret, quo ex  
Augiae stabulis stercora egerenda erant, sicut est in fabulis de Her-  
cule. gente igitur male falsa et sibi subiecta, legislator eiusdem fa-  
ctus, copias idoneas sibi paravit, et omnem Syriam permeavit et de-  
populatus est multasque Romanorum terras vastavit et pessumdedit.  
quum, morte instante, ad patrem suum, satanam, migraturus esset,

Σατανᾶν ἀναχωρῆσαι, Ἀβουβάχαρ τὸν αὐτοῦ ἀδελφίδου B  
 προεχειρίσατο ἀντ' αὐτοῦ. ἀμηρεύσας δὲ οὗτος ἔτη δύο ἡμισυ  
 τελευτᾷ, καὶ ἀντ' αὐτοῦ κρατεῖ Οὔμαρος. αὐτὸς τὴν Δαμασκὸν  
 ἔλαβε καὶ τὰς χώρας πάσας τῆς Φοινίκης, καὶ κατοικήσας ἐν  
 5 αὐταῖς εἶτα λαμβάνει τὴν Αἴγυπτον, καὶ εἰς αὐτὴν οἰκήσας  
 εἶτα ἔρχεται κατὰ Περσῶν καὶ νικᾷ αὐτούς. εἶτα παραλαμβάνει  
 τὴν Βόστραν καὶ ἄλλας πολλὰς πόλεις, καὶ ἔφθασε καὶ μέχρι  
 τοῦ Γαβαθῦ. ἔπειτα στρατεύει κατὰ τῆς Παλαιστίνης καὶ  
 λαμβάνει τὴν ἁγίαν πόλιν μετὰ συμβάσεως· καὶ ἔκτοτε οὐκ  
 10 ἐπαύσατο τὸ τῶν Ἰσμαηλιτῶν γένος τὴν Ῥωμαίων γῆν κατα-  
 τρέχειν καὶ ληΐζεσθαι ἕως τῆς σήμερον, ὅπου καὶ παντελῶς  
 τὸ σκῆπτρον κατέλυσε καὶ τὴν βασιλείαν ἠφάνισεν. ὑπῆρχε  
 δὲ καὶ ἕτερος Οὔμαρος νέος, ὅστις ἠνάγκαζε τοὺς Σαρακηνοὺς  
 ῥυπαίνειν καὶ βεβηλοῦν τοὺς Χριστιανοὺς καὶ τοὺς πειθομένους  
 15 ἀτελεῖς ἐποίει· ἔγραψε δὲ καὶ πρὸς τὸν βασιλέα Λέοντα τὸν  
 Ἀρμένιον τοῦ βεβηλῶσαι αὐτόν, ὅταν ἀποκεκλεισμένην τὴν  
 πόλιν εἶχε καὶ ἐπολιόρκει αὐτήν, καὶ λύσαι τὴν πολιορκίαν  
 αὐτὸς μόνος ἐθέσπισε, μὴ Χριστιανοὶ κατὰ τῶν Τούρκων  
 μαρτυρῶσιν. ὀνομάζονται δὲ τρισσῶς, Σαρακηνοὶ Ἰσμαηλῖται  
 20 καὶ Ἀγαρηνοί, Σαρακηνοὶ μὲν ὅτι ἡ Σάρρα ἐξαπέστειλε τὴν  
 Ἀγαρ καὶ τὸν Ἰσμαὴλ κενούς κληρονομίας, Ἰσμαηλῖται δὲ ὥς  
 ἐκ τοῦ Ἰσμαὴλ καταγόμενοι, Ἀγαρηνοὶ δὲ διὰ τὴν προμήτορα  
 αὐτῶν Ἀγάρ.

1. Ἀβουβάχαρ P      2. προεχειρίσθη P      4. κατοικοῦσιν οὐ-  
 τοι ἐν P      10. καταπατεῖν καὶ κατ. P      17. λύσει P      18.  
 χριστιανοὺς κατὰ τούρκων μὴ μαρτυρεῖν P

Abubacarem, fratris filium, in locum suum evexit; qui postquam an-  
 nos duos et dimidium ameras fuit, mortuus est. excepit imperium  
 Umarus. is Damascum et omnes Phoeniciae regiones cepit, in quas  
 translata sede, Aegyptum occupavit, atque hic rursus collocato domi-  
 cilio, Persas bello adortus superavit. tum Bostram et alias multas  
 urbes expugnavit, ac processit usque Gabatham. inde in Palaestinam  
 profectus, sancta urbe e pactione potitus est. ex illo inde tempore  
 Ismaelitarum gens ad hunc usque diem non cessavit Romanorum terram  
 incursare et depopulari, donec tandem plane sustulit imperium et re-  
 gnum evertit. fuit etiam alius minor Umarus, qui Saracenos coge-  
 bat, ut polluerent Christianos, obediētesque voluntati suae immunes esse  
 volebat. scripsit idem imperatori Leoni Armenio, quando obsessam  
 urbem oppugnabat, de polluendo ipso, atque edixit, ut obsidio sol-  
 veretur, ne Christiani per Turcas martyres fierent. nominantur tri-  
 plici nomine, Saraceni, Ismaelitae, Agareni, et Saraceni quidem, quod  
 Sara Hagar et Ismaelem hereditatis expertes dimisit, Ismaelitae autem,  
 ut Ismaelis posterī, Agareni denique propter Agar, matrem gentis.

Ἄλλ' ἐπὶ τὸ προκείμενον ἐπανέλθωμεν. ἀπὸ δὲ Ἡρακλείου τοῦ μεγάλου καὶ τοῦ ψευδοπροφήτου Μωάμεθ ἕως τῆς βασιλείας Κωνσταντίνου τοῦ Παλαιολόγου, τοῦ ὀγδόου βασιλεύσαντος ἐκ τοῦ γένους τῶν Παλαιολόγων, ὃς ἐβασίλευσεν ἔτη 8 καὶ μῆνας 8, εἰσὶν ἔτη 857. ἐβασίλευσε δὲ τὸ 5 τῶν Παλαιολόγων γένος ἐν τῇδε τῇ βασιλευούσῃ τῶν πόλεων ἔτη 858 καὶ μῆνας 1 καὶ ἡμέρας 8. καὶ ὑπὸ Κωνσταντίνου Φλαβίου ἤρξατο ἡ βασιλεία ἐν Κωνσταντινουπόλει καὶ ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ Παλαιολόγου πέρας ἔλαβεν. ἐν τῇδε τῇ τριταλαίνα πόλει ἐπεκράτησεν ἡ τῶν Ῥωμαίων βασιλεία ἔτη 10, ἀρμυ' μῆνας 1 καὶ ἡμέρας 8.

Ποιήσας οὖν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ τῆς ἀλώσεως ὁ ἀμνηρᾶς θρίαμβον καὶ χαρὰν μεγάλην διὰ τὴν νίκην τὴν κατὰ τῆς πόλεως, καὶ κελεύσας ἵνα ἐξέλθωσι πάντες οἱ ἄνθρωποι μικροὶ τε καὶ μεγάλοι οἱ ὄντες κεκρυμμένοι ἐν τισι τόποις κρυφαῖς 15 τῆς πόλεως καὶ ἐλεύθεροι καὶ ἀνενόχλητοι ὦσιν. ὁμοίως καὶ πάντες ὅσοι ἐκ τῆς πόλεως ἔφυγον, ὡς προείπαμεν, διὰ τὸν φόβον τοῦ πολέμου, ἕκαστος αὐτῶν ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, καὶ βιώσθαι ἕκαστον κατὰ τὴν τάξιν καὶ θρησκείαν αὐτοῦ, ὡς καὶ πρότερον ἦν. ὁμοίως προσέταξεν ἵνα ποιήσωσι καὶ 20 πατριάρχην ὡς σύνηθες ἦν κατὰ τὴν τάξιν αὐτῶν. ἦν γὰρ προαποθανὼν ὁ πατριάρχης. καὶ ἐκλέξαντες οἱ ἐντυχόντες ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ὀλίγοι πάνυ ἕτεροι ἱερωμένοι καὶ λαϊκοὶ τὸν

γ. σνδ<sup>α</sup> P

Sed redeamus iam ad propositum. ab Heraclio magno et Mohamede pseudopropheta usque ad imperium Constantini Palaeologi, imperatoris e gente Palaeologorum octavi, qui annos quatuor et menses quatuor imperavit, anni 857 numerantur. imperarunt autem Palaeologi in hac regina urbium annos 194, menses 10 et dies 4. Cpoli imperium coeptum est sub Flavio Constantino, finitum sub Constantino Palaeologo. vixit igitur in miserrima hac urbe annos 1143, menses 10, dies 4.

Ameras die tertio post captam urbem triumphum et gaudium ingens propter reportatam victoriam agitavit, edicens, ut omnes, magni et parvi, qui latebant in locis urbis absconditis, prodirent neve a quoquam vexarentur; item ii, qui timore belli impuls, ut ante commemoravimus, ex urbe profugerant, suam quisque domum redirent et viverent secundum morem et religionem suam, sicut antea. idem imperavit, ut patriarcham pro more suo crearent; vetus enim mortuus erat. itaque qui forte aderant episcopi et perpanci alii clerici et laici sapientissimum dominum Georgium Scholarium, etiamtum laicum, elege-

σοφώτατον κύρ Γεώργιον τὸν Σχολάριον λαϊκὸν ἔτι ὄντα εἰς πατριάρχην ἐχειροτόνησαν, ὃν καὶ Γεννάδιον ἐπωνόμασαν.

Προϋπῆρχε δὲ καὶ τάξις καὶ συνήθεια τοῖς βασιλεῦσι Χριστιανοῖς ἵνα δωροποιῶσι τῷ χειροτονηθέντι πατριάρχῃ 5 νεωστὶ δεκανίκιον χρυσοῦν μετὰ λίθων πολυτίμων καὶ μαργάρων ἐγκεκοσμημένον, καὶ ἵππον ἐκλεκτὸν ἐκ τῶν βασιλικῶν μετὰ ἐφιππίου καὶ ἐφρεστρίδος βασιλικῆς ἐγκεκοσμημένον πολυτελῶς· καὶ μετὰ χασδίου λευκοῦ καὶ χρυσοῦ σκεπόμενος ἦν ὁ ἵππος. καὶ ἐκ τοῦ παλατίου τοῦ βασιλικοῦ μετὰ πάσης 68  
 10 τῆς συγκλήτου ἐξερχόμενος ὁ πατριάρχης καὶ εὐφημούμενος ἐν τῷ πατριαρχείῳ ἐπανέστρεφεν· καὶ ἡ χειροτονία ἐγένετο παρὰ τῶν ἀρχιερέων, ὡς τάξις καὶ νόμος ἦν. ἐλάμβανε δὲ ὁ μέλλων γενέσθαι πατριάρχης ἐκ τῶν τοῦ βασιλέως χειρῶν τὸ δεκανίκιον τοιουτοτρόπως· καθεζομένου τοῦ βασιλέως ἐπὶ  
 15 τοῦ βασιλικοῦ δίφρου, καὶ πᾶσα ἡ σύγκλητος ἰστάμενοι ἄσκει-  
 πεις καὶ ὀρθοί, καὶ ὁ μέγας πρωτοπαπᾶς τοῦ παλατίου ἐποίει εὐλογητόν, εἶτα καὶ μικρὰν ἐκτενήν, καὶ ὁ μέγας δομέστικος ἔψαλλε τὸ “ὅπου γὰρ βασιλέως παρουσία” καὶ τὰ ἐξῆς. εἶτα  
 20 τὸ δόξα ὁ λαμπαδάριος ἐκ τοῦ ἑτέρου χοροῦ, καὶ νῦν τὸ “ὁ  
 βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν” καὶ τὰ ἐξῆς. μετὰ δὲ τὸ τέλος τοῦ τροπαρίου ὁ βασιλεὺς ἀνίστατο, ἔχων ἐπὶ τὴν δεξιὰν τὸ δε-  
 κανίκιον, ὁ δὲ ὑποψήφιος ἐρχόμενος, καὶ ἐκ τοῦ ἐνὸς μέρους αὐτοῦ ὁ Καισαρείας ἐκ δὲ τοῦ δευτέρου ὁ Ἡρακλείας μητρο-

16. ὀρθοί P

runt et patriarcham crearunt, mutato nomine Gennadium appel-  
 latum.

Erat autem munus et mos Christianorum imperatorum, ut recens creato patriarchae pedum aureum, gemmis et margaritis decoratum, atque electum de regio stabulo equum, sella et strato sumtuose or-  
 natum, et serico villosa albi coloris et filis aureis intertexto tectum, donarent. huic equo insidens patriarcha cum universo senatu et fau-  
 stis acclamationibus e palatio imperatorio in patriarchale redibat, at-  
 que creatio per episcopos fiebat, ut lege et more sancitum erat. ac-  
 cipiebat autem futurus patriarcha e manibus imperatoris pedum tali  
 modo. sedente imperatore in sella imperatoria et omni procerum  
 ordine circumstante nudis capitibus, magnus protopapas palatii bene-  
 dictionem, deinde parvam precum seriem pronuntiabat, atque magnus  
 domesticus canebat “ubi enim regis praesentia” et quae sequuntur;  
 tum “gloria” lampadarius ex altero choro, et “rex coelorum” etc.  
 finito cantu alterno, imperator surgebat, dextra manu pedum tenens,  
 atque candidatus, cuius alterum latus metropolita Caesarensis, alte-

πολίτης, καὶ ποιεῖ πρὸς πάντας μετανοίας τρεῖς, εἴτα προσέρχεται τῇ βασιλεῖ, καὶ ἐνώπιον τούτου ποιεῖ τὴν προσήκουσαν αὐτῇ προσκύνησιν. καὶ ὁ βασιλεὺς τὸ δεκανίκιον ὀλίγον ὑψῶν ἔλεγεν “ ἡ ἁγία τριάς ἡ τὴν ἡμοῖ βασιλείαν δωρησαμένη προχειρίζεταιί σε εἰς πατριάρχην νέας Ῥώμης.” καὶ οὕτως ἐκ 5 τῶν βασιλικῶν χειρῶν ὁ πατριάρχης ἐλάμβανε τὴν ἐξουσίαν, καὶ τὴν εὐχαριστίαν τῇ βασιλεῖ ἐδίδου. εἴτα οἱ χοροὶ ἔψαλλον τὸ “εἰς πολλὰ ἔτη δέσποτα” ἐκ τρίτου, καὶ ἀπόλυσις. ὁ πατριάρχης κατερχόμενος μετὰ λαμπάδων ἐπὶ τὰ διβάβουλα καὶ εὐρίσκων τὸν ἵππον ἡτοιμασμένον ἀνέβαινε ἐπ’ αὐτόν. 10

Οὕτως δὲ καὶ αὐτὸς ὁ ἀλιτῆριος θέλων ποιῆσαι ὡς βασιλεὺς τῆς πόλεως, καθὼς ἐποίουν καὶ οἱ Χριστιανοὶ βασιλεῖς, τὸν πατριάρχην προσεκαλέσατο, ἵνα συγκαθίσῃ μετ’ αὐτοῦ τοῦ ἀριστῆσαι καὶ ὁμιλῆσαι. καὶ ἐλθόντος τοῦ πατριάρχου ἐδέξατο αὐτὸν ὁ τύραννος μετὰ μεγάλης τιμῆς· καὶ 15 πολλὰ ὁμιλήσαντες ἀναμεταξύ, καὶ ἐπαγγελίας ἀμετρήτους ἐπηγγείλατο δοῦναι τῇ πατριάρχῃ. ὥς δὲ ἤγγικεν ὁ καιρὸς τοῦ ἐξελθεῖν τὸν πατριάρχην ἐκ τοῦ παλατίου, ἐκβαλὼν ὁ ἀμηνρᾶς δέδωκεν αὐτῷ δῶρον τὸ πολύτιμον ἐκεῖνο δεκανίκιον, καὶ ἐπαρεκάλεσεν αὐτὸν δεχθῆναι τοῦτο. καὶ κατηῆλθε μετὰ τοῦ 20 πατριάρχου ἕως κάτωθεν τῆς αὐλῆς, θέλοντος καὶ μὴ θέλοντος τοῦ πατριάρχου, καὶ τὸν ἵππον εὐτρεπισμένον ἔχων ἀνε-

4. ἐμὴν P 10. εὐρίσκετο M 14. καὶ ἀριστήσῃ καὶ ὁμιλήσῃ καὶ πολλὰ ἐπυνθάνετο περὶ τῆς πίστεως τοῦ Χριστοῦ, & καταλεπτῶς διηγησώμεθα, πῶς ὁ πατριάρχης ἐν συνόψει τὴν τῆς πίστεως ὁμολογίαν ἐν κεφαλαίοις αὐτῷ διεσαφήσατο. τὸ ἐπίταγμα οὕτως ἔχει. P, additis quae infra p. Alt. 26—29 ex Martini Crusii Turcograecia leguntur.

rum Heracleensis tegebat, corpore ad omnes ter inclinato, ad imperatorem accedebat et solenni eum prosequabatur adoratione. tum is, pedo paulum sublato, dicebat “sancta trinitas, quae imperium mihi dedit, ad patriarchatum novae Romae te evehit.” ita e manibus imperatoris potestate patriarchali accepta, patriarcha eidem gratias agebat. deinde chori “in multos annos dominus” canebant, atque fiebat dimissio. dehinc patriarcha cum lampadibus ad dibabula descendebat paratumque ibi inveniens equum conscendebat.

Scelestus iste igitur ut imperator urbis idem facere cupiens, quod fecerant Christiani imperatores, patriarcham, ut secum pranderet et colloqueretur, invitavit. venientem tyrannus magno honore excepit, et multa cum eo collocutus, infinita ei promissa fecit. ubi tempus discedendi affuit, ameras porrexit patriarchae pretiosum illud pedum, et eum cohortatus est, ut id acciperet, descenditque cum patriarcha, quantumvis recusante, ad extremum usque palatium, in equum rite

βίβασεν αὐτόν, καὶ προσέταξεν ἵνα πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς αὐλῆς αὐτοῦ ἐξέλθωσιν εἰς συνοδίαν τῇ πατριαρχῇ, καὶ οὕ-  
 τως ἄχρι τοῦ σεπτοῦ ἀποστολείου συνώδευσαν αὐτόν, τινῶν  
 προπορευομένων καὶ ἑτῶν ἐπομένων αὐτῷ. αὐτὸ γὰρ τὸ  
 5 τῶν ἀποστόλων τέμενος δέδωκεν ὁ ἀμηνῶς εἰς πατριαρχεῖον.  
 τὸν δὲ περικαλλῆ καὶ θεῖον ναὸν τῆς θεοῦ σοφίας, τὸ περι-  
 βόητον κειμήλιον, τὸν οὐρανὸν τὸν ἐπίγειον καὶ τὸ ξένον  
 ἄκουσμα, ἐποίησεν ὁ ἀλιτήριος εἰς ἴδιον αὐτοῦ προσκύ-  
 νημα. ὁ δὲ ἐν Βλαχέρναις θαυματουργὸς ναὸς πυρπολημέ-  
 10 νος ἦν, ὡς προεγράφη. ποιήσας ὁ πατριάρχης ἐν τῷ σεπτῷ  
 ἀποστολείῳ καιρὸν ὀλίγον, ἔπειτα θεωρῶν ὅτι ἐν ἐκείνοις τοῖς  
 μέρεσι τῆς πόλεως οὐδεὶς ταλαίπωρος Χριστιανὸς ἐναπέ-  
 μεινε, καὶ φοβηθεὶς μή τι ἐναντίον συμβῇ αὐτῷ διὰ τὴν ἐρη-  
 μίαν, διότι ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν εὐρέθη τις Ἀγαρηνὸς πεφο-  
 15 νευμένος ἐν τῷ τοῦ ναοῦ περιουλείῳ, καὶ διὰ ταύτας τὰς αἰ-  
 τίας ὁ πατριάρχης ἤτησε τὴν μονὴν τῆς Παμμακαρίστου. καὶ  
 ἐδωρήθη αὐτῷ τοῦ εἶναι εἰς κατοίκησιν· ἐν ἐκείνοις γὰρ  
 τοῖς μέρεσιν ἐναπέμεινάν τινες ὀλίγοι Χριστιανοί. τὰς δὲ  
 οὐσας μοναχὰς ἐν τῇ Παμμακαρίστῃ προσέταξεν ἀπελθεῖν ἐν  
 20 τῇ μονῇ τοῦ ἁγίου προφήτου προδρόμου Ἰωάννου τοῦ ἐν τῇ  
 τρούλλῃ, ὅπου ἐπὶ τῆς βασιλείας Ἰουστινιανοῦ τοῦ ῥινο-  
 τμήτου ἢ πενθέκτη ἁγία σύνοδος συνηθροίσθη. παλάτιον γὰρ  
 τοῦτο περιφανὲς τῇ τότε καιρῷ ὑπῆρχεν ἐκεῖ ἐγγὺς τῆς Παμ-  
 μακαρίστου κατὰ τὸ βόρειον μέρος.

decoratum ascendere eum iussit, atque edixit, ut cuncti palatii pro-  
 ceres eundem comitarentur. itaque eum usque ad venerandum apo-  
 stolorum templum, partim praecedentes, partim subsequentes, dedu-  
 xerunt. id enim templum, ut patriarchalis sedes esset, ameras dona-  
 verat. pulcherrimum autem et divinum templum sapientiae dei, ci-  
 melium celeberrimum, coelum terrestre et ornamentum inauditum  
 scelestus iste in suae superstitionis usum convertit. mirabilis vero in  
 Blachernis aedes incendio interierat, ut supra narravimus. commora-  
 tus aliquantisper in venerando apostolorum templo, quum in ea re-  
 gione de miseris Christianis neminem manere vidisset, timeretque,  
 ne quid mali sibi accideret propter solitudinem, quoniam aliquando  
 Agareus in vestibulo templi inventus erat occisus, beatissimae virgi-  
 nis monasterium pro domicilio petivit et obtinuit. in ea enim re-  
 gione pauci aliqui Christiani remanserant. monachas eius templi in  
 monasterium sancti prophetae et praecursoris Iohannis, quod in  
 Trullo est, concedere iussit, ubi Iustiniano Rhinotmeto imperante  
 sancta synodus quinisexa habita est. palatium enim hoc illustre  
 tum erat, prope beatissimae virginis templum septentrionem versus  
 situm.



Οὗτος οὖν ὁ παμμίαρος καὶ φθορεὺς τῶν Χριστιανῶν  
 πονηρὸς ὢν καὶ πολύτροπος καὶ τῇ ἀλώπεκι ὑποκρινόμενος  
 ταῦτα οὐχ ὑπὲρ εὐλαβείας ἢ καλοκαγαθίας αὐτοῦ ἐποίει, ἀλλ'  
 ἵνα οἱ Χριστιανοὶ ἀκούσωσι τὰς ἐπαγγελίας συναχθῶσιν τε  
 ἐν τῇ πόλει καὶ κατοικήσωσιν αὐτήν· ἣ ἐκ τοῦ καθημερινοῦ 5  
 πολέμου ἡρημώθη, καὶ μάλιστα ἐν τῇ ἀλώσει. καὶ οὕτως  
 ἐγένετο, καὶ τινες Χριστιανοὶ συνήχθησαν. μετ' ὀλίγον δὲ  
 καὶ τινες ἀποίκους εἰσήνεγκε, κατ' ἐκείνην τὴν διάλεκτον λε-  
 γομένους σουργούνιδες, ἐκ τε τοῦ Καφῶ Τραπεζοῦντος καὶ  
 Σινωπίου καὶ Ἀσπροκάστρου· καὶ οὕτως τὴν πόλιν ἐκατῷ 10  
 κησε. ἔδωκε δὲ καὶ προστάγματα ἐγγράφως τῷ πατριάρχῃ  
 μετ' ἐξουσίας βασιλικῆς ὑπογεγραμμένης κάτωθεν ἵνα μηδεὶς  
 αὐτὸν ἐνοχλήσῃ ἢ ἀντιτείνῃ, ἀλλὰ εἶναι αὐτὸν ἀναίτητον καὶ  
 ἀφορολόγητον καὶ ἀδιάσειστόν τε ἀπὸ παντὸς ἐναντίου, καὶ  
 τέλους καὶ δώσεως ἐλεύθερος ἔσται αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτὸν 15  
 πατριάρχαι εἰς τὸν αἰῶνα, ὁμοίως καὶ πάντες οἱ ὑποτεταγμέ-  
 νοι αὐτῷ ἀρχιερεῖς.

3. ὑπὸ P

12. ὑπογεγραμμένος P

13. ἀνάκιον P

Iste igitur scelestissimus homo, Christianorum mala pestis, ve-  
 terator et vulpes, non pietate aut benevolentia commotus, illud fe-  
 cit, sed ut Christiani, promissis suis auditis, in urbem confluerent  
 eamque habitarent: quae propter quotidianas pugnas eius praecipue  
 temporis, quo capta est, deserta erat. ac revera nonnulli Christiani  
 congregati sunt. brevi colonos, quos Turcae sua lingua surgunides  
 appellant, Capha, Trapezunte, Sinope et Asprocastro eodem deduxit,  
 atque ita urbem civibus denuo implevit. idem patriarchae literas cum  
 regiae auctoritatis subscriptione dedit, ut ne vexaretur aut impugna-  
 retur a quoquam, sed liber et securus esset ab omni inimico, neve  
 quidquam tributi aut vectigalium penderet, tum ipse, tum omnes in  
 perpetuum sequentes patriarchae cunctique eidem subiecti episcopi.

## B I B Λ Ι Ο Ν Δ

ΑΡΧΟΜΕΝΟΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΛΩΣΙΝ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΥΤΟΥΤΗΣ  
 ΤΩΝ ΠΟΛΕΩΝ, ΠΕΡΙΕΧΟΝ ΤΑΣ ΕΝ ΤΗ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΩ.  
 ΣΤΙΓΧΤΣΒΙΣ ΚΑΙ ΠΟΛΕΜΟΤΣ ΑΝΑΜΕΤΛΕΤ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ  
 5 ΚΑΙ ΔΕΣΠΟΤΩΝ, ΚΑΙ ΠΩΣ Ο ΑΜΗΡΑΣ ΤΠΟΤΛΞΑΣ ΑΤΤΟΤΣ  
 ΤΠΕΤΛΞΕ ΚΑΙ ΤΗΝΔΕ ΤΗΝ ΝΗΣΟΝ, ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΩΝ ΕΠΑ-  
 ΘΕΝ Ο ΣΤΙΤΡΑΦΕΤΣ, ΚΑΙ ΑΛΛΑΣ ΤΙΝΑΣ ΤΠΟΘΕΣΣΕΙΣ, ΩΣ  
 ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΛΑΙΟΝ ΕΤΡΗΣΟΝΤΑΙ.

10 1. Ἀλωθεὶς οὖν καὶ γὰρ καὶ πάντα τὰ δυσχερῆ καὶ κακὰ 69  
 τῆς αἰχμαλωσίας ὑπενεγκὼν ὁ ἄθλιος τέλος ἐξηγοράσθην τῇ  
 πρωτῇ τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ 598 εἰς τὴν  
 Πελοπόννησον ἐν τῇ Σπάρτῃ. τῆς δὲ γυναικὸς μου καὶ τῶν τέ-  
 κνων μου ἁλωθέντων ὑπὸ τινων γερόντων Τούρκων καλογνώμων  
 15 ὄντων, καὶ παρ' αὐτῶν πάλιν πραθέντων τῷ πρώτῳ ἱπποκό-  
 μῳ τοῦ ἀμηνῶ, ὃς λέγεται τῇ ἐκείνων διαλέκτῳ μεραχούρης,  
 ὃς καὶ ἄλλας πολλὰς τῶν ἀρχοντισσῶν ἡγόρασε καὶ πολλοῦ  
 ἑράνου ἐπέτυχε δι' αὐτῶν, τοῦ δὲ κάλλους καὶ ἄλλων χρη-

8. ῥηθήσονται P 16. ἱμνηροχώρας P

## L I B E R IV,

QUI A CAPTA REGINA URBIUM INCIPIT, TURBAS AC PUGNAS  
 IN PELOPONNESO INTER FRATRES ET DESPOTAS EXCITATAS  
 CONTINENS, ATQUE ENARRANS, QUOMODO IPSOS ET INSULAM  
 AMERAS SIBI SUBIECERIT, ET QUAE SCRIPTORI ACCIDERINT  
 ET RES ALIAS QUASDAM, CAPITIBUS DISTRIBUTAS.

1. Ego ipse in potestatem hostium veni, et omnes calamitates  
 et mala servitutis expertus, postremum primo Septembris anni 698  
 venditus et in Peloponnesum Spartam sospes perductus sum. item  
 uxor mea et liberi capti sunt a Turcis quibusdam senibus, bonis viris,  
 et venditi primario amerae praefecto stabuli, quem illi sua lingua  
 merachurem appellant, qui praeterea alias multas feminas nobiles mer-  
 catus est, et iis dividendis magnum quaestum fecit. quum autem

στῶν ἡθῶν τῶν τέκνων μου μὴ δυναμένων κρυβῆναι, μαθὼν  
περὶ τούτων ὁ ἀμηνῶς ἐπῆρεν αὐτά, δούς τῇ εἰρημένῳ αὐ-  
τοῦ πρωτοῖπποκόμῳ χρήματα πολλά. ἐναπέμεινε δὲ ἡ ἀθλία  
αὐτῶν μήτηρ μόνη μετὰ μιᾶς καὶ μόνης ἀνατραφείσης αὐτῇ,  
αἱ δὲ ἄλλαι διεμερίσθησαν. 5

Καὶ καταφρονοῦντες μέμφονται καὶ κατηγοροῦντες ἐλέγ-  
χουσιν ἡμᾶς οἱ Λατῖνοι, καὶ λέγουσιν ὅτι διὰ τὰς ἁμαρτίας  
ἡμῶν καὶ διὰ τὸ μὴ ὀρθῶς φρονεῖν ἡμᾶς ἀπωλέσαμεν τὴν  
βασιλείαν. ἡμεῖς δὲ λέγομεν ὅτι ἁμαρτωλοὶ ὑπάρχομεν, καὶ  
οὐδεὶς ἀναμάρτητος εἰ μὴ εἷς ὁ Θεός· περὶ δὲ τοῦ ὀρθῶς 10  
φρονεῖν γινώσκετε, πατέρες καὶ ἀδελφοί, ὅτι ἡμεῖς καινοτο-  
μίαν οὐδεμίαν ἐποιήσαμεν εἰς τὰ τοῦ εὐαγγελίου ῥητά, εἰ μὴ  
πιστεύομεν καὶ δοξάζομεν τὰ ὅσα οἱ αὐτόπται τοῦ λόγου καὶ  
ὑπηρέται ἡμᾶς ἐδίδαξαν, καὶ ὃ αἱ ἁγίαι καὶ οἰκουμενικαὶ ἐκτὶ  
σύνοδοι καὶ αἱ κατὰ καιρὸν τοπικαὶ ἡμῖν ὄντως παρέδωσαν, 15  
ἀληθῶς καὶ βεβαίως κρατοῦμεν, ὥς ἐδίδαξεν ὁ ἁγιώτατος  
Σίλβεστρος ἐν τῇ πρώτῃ συνόδῳ καὶ ὁ ἁγιώτατος πάπας Δά-  
μασος ἐν τῇ δευτέρᾳ συνόδῳ καὶ ὁ ἁγιώτατος πάπας Καί-  
λεστινός ἐν τῇ τρίτῃ συνόδῳ καὶ ὁ ἁγιώτατος πάπας Λέων  
Β ἐν τῇ τετάρτῃ συνόδῳ καὶ ὁ ἁγιώτατος πάπας Βιγίλιος ἐν 20  
τῇ πέμπτῃ συνόδῳ καὶ ὁ ἁγιώτατος πάπας Ἀγάθων ἐν τῇ  
ἑκτῇ συνόδῳ καὶ ὁ ἁγιώτατος πάπας Ἀδριανὸς ἐν τῇ ἑβδόμῃ

4. ἀνατρεφούσης αὐτὴν Alterus  
ζομεν P

13. ὥς ἐπιστεύσαμεν δοξά-

15. οὕτω P

forma et compositi mores liberorum meorum latere non possent, au-  
dito de iis, ameras, grandi pecunia numerata, ab eo, quem dixi,  
summo praefecto stabuli eos accepit. remansit misera eorum mater  
sola cum una et sola a se nutrita muliercula, reliquae dispersae  
sunt.

Contemnentes et calumniantes nos Latini aiunt atque exprobrant,  
propter peccata nostra et fidei perversitatem nos amisisse imperium.  
nos vero consentimus, improbos nos esse: at nemo probus est, praeter  
solum deum. de fidei autem veritate scitote, patres ac fratres, nihil nos  
innovasse in sententiis evangelii, sed credere et profiteri, quaecunque  
verbi testes oculati et ministri nos docuerunt, et quae sanctae et oe-  
cumenicae septem synodi et si quae topicae opus erant, revera nobis  
tradiderunt, vere et firme tenemus, quemadmodum in prima synodo  
sanctissimus Silvester docuit, in secunda sanctissimus Damasus papa,  
in tertia sanctissimus Caelestinus papa, in quarta sanctissimus Leo  
papa, in quinta sanctissimus Vigilius papa, in sexta sanctissimus  
Agatho papa, in septima sanctissimus Adrianus papa. scitis enim  
omnes, eos anathemata et execrationes perpetuas iis minatos esse, qui

συνόδῳ· ὥς ἴστε πάντες ὅτι ἔθεντο καὶ ἀναθεματισμοὺς καὶ  
 ἀφορισμοὺς ἀλύτους, μή τις τολμήσῃ προσθῆσαι ἢ ἐκλείψαι  
 ἢ ὅλως παρασαλεῦσαι ἅπερ ἐκεῖνοι εὐαγγελικῶς καὶ ἀποστο-  
 λικῶς καὶ ἀκριβῶς ἐξακολουθοῦντες διὰ πνεύματος ἁγίου  
 5 ἐσφραγίσαντο. μάρτυρες τῶν αὐτῶν αἱ συνοδικαὶ βίβλοι καὶ  
 τὰ συνοδικὰ γράμματα τῶν κατὰ καιρὸν ἁκρῶν ἀρχιερέων  
 ἦτοι πάπων καὶ τῶν ἁγίων μεγάλων ἐκείνων συνόδων, ὥς  
 ἠριθμήσαμεν, ἐκ τῆς ὑμετέρας ὄντες καὶ αὐτοὶ τῆς φυλῆς  
 τῶν Λατίνων, ἄνδρες θεοφρουρούμενοι ἔργῳ καὶ λόγῳ τιμη-  
 10 μένοι. ταύτην τὴν παράδοσιν ἡμεῖς ἀσφαλῶς κρατοῦμεν, ἵνα  
 μὴ εἰς ἀφορισμὸν τῶν ἁγιωτάτων ἀποστόλων καὶ τῶν ἁγίων  
 οἰκουμενικῶν ἐπτὰ συνόδων καὶ τῶν ἁγιωτάτων ἐκείνων ὄν-  
 τως ἁκρῶν ἀρχιερέων πέσωμεν. καὶ ἡμεῖς εὐαγγελικῶς καὶ  
 ἀποστολικῶς κατὰ ἀλήθειαν κρατοῦμεν τὴν παράδοσιν τῆς  
 15 πρεσβυτέρας Ῥώμης· τὸ γὰρ ἡμέτερον δόγμα παρ' ἀμφοτέ-  
 ρων εὖ πάντοτε ὡμολογεῖτο, τὸ δὲ ἐξ αὐτῶν καινοτομηθὲν  
 αὐτοῖς μόνοις ἀκαταγόρητον εἶναι δοκεῖ, καὶ ἡμᾶς ἔδει κρι-  
 τὰς αὐτῶν εἶναι καὶ κατηγόρους, καὶ οὐκ αὐτοὺς ἡμῶν. τὰ  
 νῦν δὲ νεωστὶ τινες αὐτῶν θεολόγοι ἢ καὶ μᾶλλον εἰπεῖν και-  
 20 νολόγοι, καὶ οὐκ αἰσχύνονται ἐπ' ὀκρίβαντος ἀναβαίνειν δι-  
 δάσκοντες λέγειν ἐρρόρουμ Γραικόρουμ, τουτέστι σφάλματα  
 ἡμέτερα, εἶτα μὴ ἔχοντές τι ἕτερον εἰπεῖν εἰ μὴ μόνον, ὥς  
 εἶπομεν, διὰ τὸ μὴ ἡμᾶς ὀρθῶς φρονεῖν τὴν βασιλείαν ἀπω-

5. τῶν om P    7. ἄς?    12. ὄντως ἁκρῶν ἀρχ.] πάπων P  
 19. μωρολόγοι P    22. ἡμετέρων σφαλμάτων P

quid adderent aut demerent aut omnino fluctuarent in iis, quae ipsi,  
 evangelii et apostolorum praecepta accurate assecuti per sanctum  
 spiritum, constituissent. testes sunt libri et literae synodici summo-  
 rum singulis temporibus episcoporum sive paparum et sanctarum illa-  
 rum synodorum, quas enumeravimus, quum illi e vestra et Latinorum  
 gente essent, viri pii et venerabiles dicto et facto. hanc igitur tra-  
 ditionem inviolatam servamus, ne in sanctissimorum apostolorum et  
 septem sanctarum synodorum oecumenicarum et sanctissimorum il-  
 lorum revera summorum episcoporum execrationem incidamus. ac  
 tenemus sane evangelice et apostolice traditionem veteris Romae. no-  
 stra enim doctrina ab utrisque semper observata est, at quae ab illis  
 innovata sunt, solis ipsis non vituperanda esse videntur, ita ut nos  
 illorum iudices et accusatores esse oporteat, non contra. nuper vero  
 in illis quidam rerum divinarum, imo potius novarum studiosi existi-  
 terunt, qui non vererentur, de nostris scilicet erroribus disputaturi,  
 in suggestum ascendere, quum nihil haberent, quod afferrent, nisi

λέσαμεν· καὶ αὐτοὶ τάχα ὡς δῆθεν ὀρθόδοξοι ἴσως ὄντες αὐτοὶ ἑαυτῶν τὴν βασιλείαν κρατοῦσιν, οὐκ εἰδότες ὅτι οὐ πάντες οἱ κρατοῦντες πάντως ὀρθόδοξοι, οὐδ' αὖθις οἱ κρατούμενοι αἱρετικοί, ὡς ἔστιν ἰδεῖν ἐφ' ἡμῖν· μὴ γὰρ ὀρθό-  
 70 δοξοὶ εἰσιν οἱ Ἰσμαηλῖται, ὅτι κρατοῦσιν ἡμῶν, καὶ πρὸ τοῦ-5  
 των οἱ εἰδωολάτραι οἱ τοὺς Χριστιανοὺς ἐδίωκον, ἢ πάλιν οἱ Αἰγύπτιοι ἢ Βαβυλώνιοι οἱ ποτε ἐξουσιάσαντες τῶν Ἰσμαηλιτῶν. ἀλλ' οὐκ ἔχουσι τί εἰπεῖν· δῆλον γὰρ ὅτι οἱ μὲν κυριεύσαντες ἀσεβεῖς, οἱ δὲ κυριευόμενοι εὐσεβεῖς. διὰ τοῦτο οὐ δεῖ αὐτοὺς κομπάζειν περὶ τῆς αὐτοκρατορίας. καὶ ἐπὶ 10  
 τούτοις ἀντερουῖμεν αὐτοῖς, πῶς οἱ κατὰ τὴν Μυσίαν καὶ Ῥωσσίαν καὶ Ἰβηρίαν τὴν ἑφάν καὶ Ἀβασγίαν οἰκοῦντες καὶ ἐν λοιποῖς τόποις ἄρχουσι καὶ ἄρχονται ἀφ' ἑαυτῶν, καίτοι γε τοῖς ἡμετέροις δόγμασιν ἀκολουθοῦσι; καὶ ἄλλως τὸ σχίσμα τῶν ἐκκλησιῶν ἐποίησεν ὁ πάπας Στέφανος ὁ Συρφρῶν, 15  
 ὃς καὶ πρῶτος τοῖς Ἰταλοῖς μετὰ ἀζύμων παρέδωκεν ἐπιτελεῖν τὴν ἁγίαν ἱερουργίαν, καὶ τὴν προσθήκην τὴν εἰς τὸ σύμβολον τὸ ἅγιον φανερώς ἐκήρυξε, καὶ τὰς τρίχας τοῦ πάγωνος πρῶτος ἀπέθριξε, καὶ τοῖς ὑπ' αὐτὸν πᾶσιν οὕτως ἐξέδωκε, βασιλεύοντος μὲν τῆς νέας Ῥώμης τῷ τότε καιρῷ 20  
 τοῦ ἀειμνήστου βασιλέως Κωνσταντίνου τοῦ μονομάχου, πατριαρχεύοντος δὲ Μιχαὴλ ὃς τῇ ἐπωνυμίᾳ ἐλέγετο Κηρουλάριος. οὗτος οὖν ὁ πατριάρχης γνώμῃ τοῦ βασιλέως καὶ τῶν

12. αβασγίαν M      15. συρφῶν P

amisisse nos imperium propter doctrinae pravitatem: quasi vero ipsi, quod orthodoxi sint, tueantur imperium suum, ignari illi, non omnes, qui imperant, orthodoxos, nec qui obediunt, haereticos esse, id quod in nobis animadverti licet. an orthodoxi sunt Ismaelitae, quia nobis imperant, aut priores illis idololatrae, qui premebant Christianos, aut Aegyptii vel Babylonii Ismaelitis olim imperantes? enimvero non habent, quid respondeant. in aperto enim est, eos, qui imperant, impios, quibus autem imperatur, pios esse. quare non decet illos iactare imperium suum. praeterea contra eosdem dicamus, quomodo qui Mysiam, Rossiam, Iberiam orientalem et Abasgiam habitant, et aliis in regionibus regnent, et sui iuris sint, quandoquidem nostram sectam sequuntur? at enim ecclesiarum dissensionem temere movit Stephanus Syropho papa, qui primus pane non fermentato sanctum sacrificium peragi sivit, et additamentum illud ad sanctum symbolum palam proclamavit, ac primus barbam totondit, idemque omnibus sibi subiectis facere permisit, regnante tum Cpoli perpetuo memorabili imperatore Constantino monomacho, patriarchatum administrante Mi-

εἰέρων τριῶν πατριάρχων καὶ τοῦ ἀρχιεπισκόπου Βουλγαρίας  
 καὶ τοῦ Κύπρου καὶ πάσης τῆς ὑπ' αὐτὸν συνόδου τὸν εἰρη-  
 μένον πάπαν Στέφανον τῶν διπτύχων ἐξέβαλεν, ζητοῦντες τῆς  
 τῶν ἀζύμων καὶ τῆς προσθήκης τῆς ἐμβολῆς τὸ αἷτιον, κό-  
 5 σμου ἔτει ςφ', ἰνδίκτιωνος ια'. ἡ δὲ ἐκκλησία τῆς Ἀλεξαν-  
 δρείας καὶ Ἀντιοχείας καὶ Ἱεροσολύμων, ἡ Θηβαῖς ἡ πιστή,  
 ἡ Λιβύη ἡ ὁσία, ἡ τοὺς πολίτας θρέψασα τῆς βασιλείας τῶν  
 οὐρανῶν, καθὼς φησὶν ὁ θεὸς Κοσμάς, ἐν ποίῳ καιρῷ ἐδου-  
 λώθησαν ὑπὸ τοῦ ἀμηνᾶ Οὐμάρ, ὅστις ἦν ὁ τρίτος μετὰ  
 10 τὸν τρισκατάρατον Μωάμεθ, καὶ ἡχμαλωτίσθησαν; καὶ τοῦτο  
 φανερόν ἐστιν ὡς ἐγγόνει ἐπὶ τῆς βασιλείας Κωνσταντίνου  
 τοῦ Πρωγονάτου, κόσμου ἔτει ςρλδ', πρὶν τὴν ἁγίαν καὶ οἰκου-  
 μενικὴν ἑκτὴν συνόδον συναθροισθῆναι, ὅπου οὔτε σχίσματα  
 ἐν ταῖς ἐκκλησίαις ὑπῆρχον οὔτε διαφοραί. μετὰ δέ τινα  
 15 καιρὸν οἱ βασιλεῖς μετὰ κόπου οὐκ ὀλίγου τὴν ἁγίαν πόλιν  
 ἐκ τῶν χειρῶν τῶν ἀσεβῶν ἡλευθέρωσαν καὶ ὑπὸ τὴν ἐξου-  
 σίαν Ῥωμαίοις ἐποίησαν· καὶ πάλιν ἐκ δευτέρου ἐπὶ τῆς  
 βασιλείας Βασιλείου τοῦ πορφυρογεννήτου τοῦ λεγομένου Βουλ-  
 γαροκτόνου ὁ τῆς Αἰγύπτου ἀμηνᾶς Ἀζίζιος τὴν ἁγίαν πόλιν  
 20 πάλιν ἔλαβε πολέμῳ, καὶ τὸν τάφον τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ  
 Χριστοῦ ἐγηνερμένον πολυτελῶς θεῖον ναὸν κατεστρέψατο,  
 καὶ τὰ σκεύη ἐλυμήνατο, τὰ μοναστήρια κατηδάφισε, καὶ τοῖς

4. καὶ — αἷτιον] καὶ τὸ τῆς προσθήκης περὶ τῆς ἐν τῷ συμβό-  
 λῳ ἐκπορεύσεως τοῦ ἁγίου πνεύματος καὶ ἐκ τοῦ υἱοῦ αἷτιον  
 Alterus

chaele, qui cognomento Cerularius appellabatur. hic igitur patriar-  
 cha e sententia imperatoris et reliquorum trium patriarcharum, archi-  
 episcopi item Bulgariae et Cypri, totius denique, cui praeerat, synodi,  
 eum, quem dixi, papam Stephanum, diplomatis eiecit, panis fer-  
 mentati et facti additamenti rationem desisterans, anno mundi 6500.  
 ecclesiae autem Alexandriae et Antiochiae et Hierosolymorum, fidelis  
 Thebais, sancta Libya, quae cives imperii coelorum nutrit, ut ait  
 divinus Cosmas, quonam tempore subactae sunt ab Umara amera,  
 post Mohammedem ter execrandum tertio, et in servitutem redactae?  
 factum hoc est manifesto imperante Constantino Pogonato, anno  
 mundi 6134, antequam sancta et oecumenica sexta synodus haberet-  
 ur, quo tempore nec schismata nec dissidia in ecclesiis erant. ali-  
 quanto post reges labore non levi sanctam urbem a manibus impio-  
 rum vindicatam Romanorum tradiderunt imperio; sed imperante Ba-  
 silio porphyrogenito, qui Bulgaroctonus nominatur, rursus Aegypti  
 ameras, Azizius, eandem expugnavit, sepulcrum salvatoris nostri Iesu  
 Christi et sumptuose ornatum templum sanctissimum in potestatem

ἀσκουμένους ἀπανταχοῦ τῆς γῆς ἐκείνης μοναχοὺς, Ἰταλούς τὸ πλεόν ἢ Ῥωμαίους καὶ ἔξ ἑτέρων φυλῶν, ἐφρόνευσε καὶ ἐφυγάδευσε. πάννυ θαυμαστόν ἐστιν, ὥς λέγουσιν, ἡνωμένων οὐσῶν τῶν ἐκκλησιῶν τῷ τότε καιρῷ, πῶς ὁ θεὸς ἐπαρέδωκεν αὐτοὺς εἰς χεῖρας ἀσεβῶν. ὥστε ἐκ πάντων τούτων ἦν ἰδεῖν 5 ὅτι οὐ διὰ παρανομίαν τινὰ παρεδόθημεν τοῖς ἐχθροῖς ἡμῶν, ἀλλὰ πρὸς μερικὴν παιδείαν, ὥς καὶ οἱ πρὸ ἡμῶν ἅγιοι. “καὶ πάντα γὰρ ὃν ἀγαπᾷ κύριος παιδεύει, μαστιγεῖ δὲ υἱὸν ὃν παραδέχεται,” καὶ τὰ ἑξῆς. “πιστὸς γάρ” φησιν “ὁ θεός, ὃς οὐκ ἀφήσει ὑμᾶς εἰς τέλος πειρασθῆναι ὑπὲρ ὃ δύνασθε.” 10 καὶ ὁ Δαβὶδ “παιδεύων ἐπαίδευσέ με ὁ κύριος, τῷ δὲ θανάτῳ Β οὐ παρέδωκέ με.”

Καὶ τοῦτο ἄκουσον. ὥσπερ τοίνυν ἡ τῶν Ἀσσυρίων βασιλεία κατελύθη ὑπὸ τῶν Βαβυλωνίων, ἡ δὲ τῶν Βαβυλωνίων ὑπὸ τῶν Περσῶν, ἡ δὲ τῶν Περσῶν ὑπὸ τῶν Μακεδόνων, ἡ 15 δὲ Μακεδόνων ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων, οὕτως καὶ ἡ τῶν Ῥωμαίων κατελύθη ὑπὸ τῶν Ὀτμανλίδων. τὸ δὲ τέλος ταύτης ἤξει ἐν τῷ προσήκοντι καὶ ὠρισμένῳ καιρῷ, καὶ καταλυθήσεται καθὼς φησὶν ὁ θεσπέσιος Ἡσαΐας ἐν τῷ τῆς Ἰδουμαίας ὄραματι. “εἶπέ μοι κύριος ἔτη ἐνιαυτοῦ ὥς ἐνιαυτὸς μισθοποῦ, 20

5. ἐν P 17. Ὀτθουμαλίδων M τὸ δὲ τέλος ταύτης ἤξει] τῶν δὲ Ἰσραηλιτῶν ἦτοι Ὀτθουμαλίδων τῶν καὶ Ἀγαρηνῶν τέλος ἔξει M 19. καθὼς φησὶν — τὸ ξανθὸν γένος] ὑπὸ τοῦ ξανθοῦ γένους M

redegit, supellectilem polluit, monasteria evertit, ubivis illic corpus exercentes monachos, in quibus Italorum et aliarum gentium maior, quam Romanorum numerus erat, aut occidit aut fugavit. plane mirum autem est, ut aiunt, Christianos, quum coniunctae essent ecclesiae, a deo tum in potestatem impiorum traditos esse. adeo ex his omnibus intelligitur, non propter peccatum aliquod hostibus nos subiectos esse, sed ob singularem educationem, quemadmodum olim sancti docuerunt: “quemcunque enim amat deus, eum educat, et castigat filium, quem recipit,” et quae sequuntur. “fidelis enim,” ait, “dominus est, qui non permittet vos ultra, quam sustinere possitis, tentari.” item David “educando educavit me dominus, nec vero morti me tradidit.”

Etiam hoc audi. quemadmodum Assyriorum regnum a Babyloniiis eversum est, Babyloniorum a Persis, Persarum a Macedonibus, Macedonum a Romanis, ita Romanorum quoque imperium ab Otmanlidibus: atque horum finis aderit iusto et constituto tempore, evertenturque, sicut ait divinus Esaias in specie Idumaeae. “dixit mihi dominus: intra annum, qualis est annus mercenarii, deficiet gloria



καὶ ἐκλείψει ἡ δόξα Κηδάρ, καὶ τὸ κατάλειμμα τῶν τοξευμάτων υἱῶν Κηδάρ τῶν ἰσχυρῶν ἔσται ὀλίγον, διότι κύριος ἐλάλησεν ὁ Θεὸς Ἰσραήλ.” οὕτω δὲ καὶ ὁ σοφώτατος Στέφανος ὁ Ἀλεξανδρεὺς, ἐπακολουθῶν τῷ τοῦ προφήτου ῥητῷ, ἐπὶ 5 ἔτους ἑρλαΐ, Σεπτεμβρίου γ', ἡμέρᾳ ε' θεμάτιον περὶ τῆς τῶν Ἰσμαηλιτῶν βασιλείας ποιήσας καὶ κανονίσας. “οὗτος κρατήσῃ ἐν ἰσχυρί μὲν καὶ εὐτυχίᾳ ἔτη τριακόσια ἐννέα, ἐν δὲ συστροφῇ καὶ ἀκαταστασίᾳ ἕτερα ἔτη πενήκοντα ἑξ, ὥστε εἶναι τὴν διακράτησιν αὐτῶν πᾶσαν εὐτυχουῖσαν καὶ δυστυχουῖσαν ἔτη τξε΄.”

10 *ι*οτινὲς μὲν λοξῶς τὸν χρησμὸν διαλαμβάνοντες λέγουσι κακῶς ἐθεμάτισεν ὁ ἀστρονόμος, λαμβάνοντες τὴν ἀρχὴν τοῦ χρησμοῦ ἐκ τοῦ εἰρημένου ἔτους· καὶ ἐὰν οὕτως ᾖν ὥς ἐμὲ παχὺ λεπτόν, ἐλάνθανεν ἐκεῖνον. ἐγὼ δὲ κατὰ τὸ δοκοῦν τινῶν φιλοσόφων ἀρίστων ἀνδρῶν οἰδῶς καὶ ἀνεγνωκῶς. οὐκ

15 *α*ρχὴν τῆς τῶν Ἰσμαηλιτῶν θρησκείας ἢ βασιλείας ὁ σοφὸς οὗτος ἐποίει ἀπὸ τῶν χρόνων Μωάμεθ, ἀλλ' ὥσπερ περὶ τῆς προφητείας Δανιὴλ τοῦ Θείου. τέταρτον θηρίον ὀνομάζει τὴν τῶν Ῥωμαίων βασιλείαν· καὶ οὐκ ἀρχὴν ποιοῦσιν οἱ ἐξηγηταὶ ἀπὸ Ῥώμου καὶ Ῥωμύλου, οὔτε δυναστείας Ῥωμαίων,

20 *α*ριστοκρατείας δημοκρατείας διδασκατορίας ὑπατίας καὶ βασιλείας μνημονεύουσιν, ἀλλὰ μόνον ἐκ τοῦ Ὀκταβίου Καίσαρος διὰ τὴν κατάπausιν τῆς μοναρχίας, καθὼς κἄνωθεν ῥηθῆσεται. οὕτω μὲν καὶ ὁ σοφώτατος Στέφανος ἐκ τοῦ Ὀτμάνου

Cedar, et reliquiae iaculorum fortium filiorum Cedar exiguae erunt, quoniam dominus, deus Israelis, lōcutus est.” ad quod dictum prophetae se applicans sapientissimus Stephanus Alexandrinus, anno 6131, Septembris die 3, hebdomadis 6, de Ismaelitarum regno hoc thema fecit et constituit. “is potenter et prospere regnabit annos trecentos novem, in rerum angustiis et perturbatione deinde annos quinquaginta sex, ut omnino eorum imperium tum faustum tum infaustum futurum sit per annos 365.” nonnulli vaticinium perperam interpretati, astronomum male ratiocinatum esse affirmant, initium ducentes ab eo, quem dixi, anno. quod si ita esset, falsus ille foret. at eundem de ea re quorundam doctissimorum hominum sententias cognovi et didici, secundum quas sapiens ille vir initium superstitionis et imperii Ismaelitarum non a Mohametis aetate duxit, sed ad modum vaticinii divini Danielis locutus est. is quartam bestiam Romanorum imperium appellavit: nec interpretes a Remo et Romulo initium capiunt, aut Romanorum principatus, nobilium, plebis, dictatorem, consulum, regum imperia commemorant, sed ab Octavio demum Caesare propter exitum monarchiae, quemadmodum infra docebitur. eodem igitur modo sapientissimus Stephanus ab Otmane amera ca-

ἀμνηρᾶ ἀρχὴν τοῦ κανονίου αὐτοῦ ποιεῖ. ἔτι δὲ καὶ ὁ σοφώ-  
 τατος Λέων ὁ βασιλεὺς Ῥωμαίων θεμάτιον καὶ αὐτὸς ἐποίησε,  
 τρισαρίθμου κύκλου εὐρὼν κρατῆσαι ἔχει βασιλεία δυνατὴ  
 καὶ ἰσχυρὰ ἢ ἐκ τῆς Ἄγαρ, τουτέστιν ἔτη τριακόσια. ἡ δὲ  
 συστροφὴ πεντήκοντα ἔξ οὐκ ἐμνήσθη. εἶτα τὸ ξανθὸν γέ- 5  
 νος ἅμα μετὰ τῶν πρακτόρων ὅλον Ἰσμαὴλ τροπώσουσι κατὰ  
 τοὺς χρησμοὺς τῶν θείων ἀνδρῶν. καὶ διὰ μὲν οὖν τῶν  
 τεσσάρων ἀνέμων τὰς τέσσαρας μεγάλας βασιλείας ὁ μέγιστος  
 διδάσκει Ζαχαρίας καὶ Δανιὴλ ὁ θεῖος, τὴν Χαλδαίων λέγω,  
 τὴν Περσῶν καὶ τὴν τῶν Μακεδόνων καὶ τὴν τῶν Ῥωμαίων. 10  
 τὰ δὲ δύο ὄρη τὰ χαλκᾶ τὰ δύο κλίματα τῆς οἰκουμένης εἶ-  
 ναι φασίν· εἰς δύο γὰρ τέμνεται, εἰς τε Ἀσίαν καὶ Εὐρώ-  
 πην. καὶ οἱ μὲν πυρροὶ ἵπποι τὸ μαιώφονον τῶν Χαλδαίων  
 σημαίνουσιν, οἱ δὲ μέλανες τὸν ἐπενεχθέντα παρὰ Περσῶν  
 καὶ Μήδων τοῖς Βαβυλωνίοις θάνατον, οἱ δὲ λευκοὶ τὸ σα- 15  
 φές τῆς δόξης τῶν Μακεδόνων· οὐ γὰρ ὥσπερ αἱ ἄλλαι  
 βασιλεῖαι καὶ αὕτη. οἱ δὲ ψαροὶ καὶ ποικίλοι τὸ ἰσχυρὸν καὶ  
 εὐτονον τῆς τῶν Ῥωμαίων βασιλείας δηλοῦσι. τὸ δὲ προσ-  
 ταχθὲν αὐτοὺς περιδεῦσαι τὴν γῆν διδάσκει πάλιν ὡς διὰ  
 τοῦ θεοῦ πᾶσα βασιλεία συνίσταται· φησὶ γὰρ ὁ Εὐσέβιος 20  
 ὁ Παμφίλου, ἐπὶ τοῦ Αὐγούστου Ὀκταβίου Καίσαρος ἀρχὴν  
 ἡ τετάρτη βασιλεία λαμβάνει, ἣν ὁ Δανιὴλ τέταρτον θηρίον  
 φοβερὸν ὀνομάζει, διὰ τί μὲν τότε πρῶτος αὐτὸς ἐμονάρχησε  
 καὶ τὸν κόσμον ὅλον σχεδὸν εἰπεῖν καθυπέταξεν. οὗτος ἐν

21. ὁ om P      Αὐγούστου et Καίσαρος om P

nonis sui initium facit. etiam doctissimus Romanorum imperator Leo  
 thema fecit, qui florentem et vigentem imperii Saracenorum statum  
 ter computandum circulum tenere, h. e. annos trecentos duraturum  
 invenit. perturbati imperii per annos quinquaginta sex non fecit  
 mentionem. deinde flava gens una cum vindicibus omne Ismaëlis  
 genus fugabit secundum divinorum hominum vaticinia. quatuor ven-  
 tis autem quatuor magna imperia Zacharias et divinus Daniel signifi-  
 cant, Chaldaeorum, Persarum, Macedonum et Romanorum. duo ae-  
 neos montes autem duas terrae regiones esse dicunt; in duas enim  
 partes terra dividitur, Asiam et Europam. atque rufi equi atrocita-  
 tem Chaldaeorum significant, nigri a Persis et Medis Babylonis illa-  
 tum interitum, candidi claram Macedonum gloriam; neque enim ho-  
 rum imperium ceteris simile est; cineracei vero et versicolores robur  
 et potentiam imperii Romanorum. deinde mandato, ut terram obe-  
 eant, significatur, per deum omne constare regnum. dicit enim Eu-  
 sebius Pamphili, ab Augusto Octavio Caesare quartum regnum ini-

μῖα τῶν ἡμερῶν ἀπελθὼν εἰς Δελφοὺς τοὺς νῦν ὀνομαζομένους Δαύλια, ἠρώτησε τὸ μαντεῖον τίς μετ' αὐτὸν βασιλεύσῃ. τοῦ δὲ Πυθίου μηδὲν ἀποκρινομένου ὁ δ' αὖθις ἠρώτησε, διὰ τί σιγᾷ τὸ μαντεῖον; τότε ἡ Πυθία ἔφη . . . . ἐλθόν-  
 5τος οὖν τούτου ἐν Ῥώμῃ, καὶ ἐν τῷ μέλλειν ἀποβιῶναι παρεγγύησε τοὺς ἐν τέλει αὐτοῦ χεῖρας κροτῆσαι καὶ γελάσαι ὡς ἐπὶ μίμου τελευτῆς. τοῦτο δὲ ποιῆσαι διωρίσατο ἀποσκο-  
 πῶν εἰς τὸν ἀνθρώπινον βίον ὡς γέλωτος ἄξιον.

Καὶ περὶ μὲν οὖν τῶν προειρημένων βασιλειῶν Δανιὴλ  
 10 ὁ θεῖος προφήτης καὶ ὁ θεῖος Ζαχαρίας καὶ ἕτεροι, ὡς προ-  
 είπομεν, τὴν τε ἀνόρθωσιν αὐτῶν καὶ κατάλυσιν καὶ τὰ συμ-  
 βάντα πάντα διὰ πνεύματος ἁγίου λέγουσιν, ὁμοίως δὲ καὶ  
 Ἡσαΐας καὶ ὁ σοφὸς Στέφανος καὶ Λέων ὁ βασιλεὺς περὶ  
 τῆς καταλύσεως τῆς βασιλείας, ὡς προείπομεν. ὁ δὲ θεόπτης  
 15 Μωσῆς περὶ ἀναβάσεως καὶ εὐτυχίας ἐν τῇ γενέσει τάδε δι-  
 ἔξουσιν. ὁ πατριάρχης ἡμῶν Ἀβραὰμ υἱοὺς ἐγέννησεν ὀκτώ,  
 πρῶτον μὲν Ἰσμαὴλ τὸν νόθον ἐκ τῆς Ἄγαρ, δεύτερον Ἰσαὰκ  
 ἐξ ἐπαγγελίας ἐκ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ Σάρρας, ὅς καὶ εὐλο-  
 γήθη παρὰ θεοῦ. μετὰ δὲ τὸ ἀποθανεῖν Σάρραν ἔλαβε τὴν  
 20 Χετούραν εἰς γυναῖκα, ἐξ ἧς ἐγέννησεν υἱοὺς ἑξ, τὸν Ζομ-  
 βράν, τὸν Ἰεζαί, τὸν Μαδαΐ, τὸν Μαδιάμ καὶ τὸν Ἐβόει  
 καὶ τὸν Σοῖαι. ἀλλ' ἐπὶ τὸν Ἰσμαὴλ τὸν νόθον ἐπανέλθωμεν.

2. διαύλια P

21. ιεσαὶ P

μαδὰν P

tium capere, quoniam tum is primus solus imperavit, et totum paene orbem terrarum sibi subiecit. is quondam Delphos, qui nunc Daulia appellantur, profectus, oraculum consuluit, quis post se imperaturus esset. quum nihil responderet Pythia, iterum rogavit, quare oraculum sileret. tum Pythia respondit . . . . is Romam reversus, quum mors ipsi instaret, imperavit primoribus, ut plauderent et riderent ut in fine mimi. hoc fieri voluit, quoniam vitam rem esse risu dignam putabat.

De iis igitur, quae modo commemoravi, regnis Daniel, divinus propheta, divinus Zacharias aliique, ut dictum est, de eorum tum origine tum exitu tum rebus gestis, a sancto spiritu edocti, dixerunt. similiter quae Esaias, et sapientissimus Stephanus et Leo imperator de exitu imperii docuerint, explicuimus. qui deum vidit Moses de incrementis et successu in genesi haec explicat. Abrahamus, patriarcha noster, filios octo procreavit, primum Ismaelem nothum ex Agar, deinde promissum sibi Isaacum e Sarra uxore, cui benedictum est a deo. Sarra mortua, Cheturam uxorem duxit, e qua filios sex generavit, Zombram, Iezai, Madai, Madiam, Eboei, et Soiai. sed redeamus ad Ismaelem nothum. Agar ab Abrahamo compressa, gravida

μετὰ τὸ συγγενέσθαι Ἀβραὰμ τῇ Ἀγαρ εὐρέθη ἐν γαστροὶ ἔχουσα, καὶ ἰδοῦσα Σάρρα ἐζηλοτόπει αὐτῆς, καὶ ὠνείδιζε τὸν Ἀβραάμ, καὶ ἔθλιψε καὶ ἐλύπει τὴν Ἀγαρ. ἡ δὲ Ἀγαρ μὴ δυναμένη τοσοῦτον θλίβεσθαι καὶ κακουχεῖσθαι ὑπὸ τῆς κυρίας ἀπέδρα, καὶ ἐν τῷ ἀποδιδράσκειν αὐτὴν ἐκ τῆς κυρίας αὐτῆς τῆς Σάρρας ἀπήντησεν αὐτῇ ἄγγελος κυρίου λέγων  
 71 ἄποστράφηθι πρὸς τὴν κυρίαν σου, καὶ ταπεινώθητι ὑπὸ τὰς χεῖρας αὐτῆς.” καὶ εἶπεν αὐτῇ ὁ ἄγγελος κυρίου ἰδοὺ σὺ ἐν γαστροὶ ἔχεις, καὶ τέξῃ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσμαήλ, ὅτι ἐπήκουσε κύριος τὴν ταπείνωσίν σου. οὐ- 10  
 τος ἔσται ἄγροικος ἄνθρωπος, καὶ αἱ χεῖρες αὐτοῦ ἐπὶ πάν-  
 τας, καὶ αἱ χεῖρες πάντων ἐπ’ αὐτόν· καὶ κατὰ πρόσωπον  
 πάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ κατοικήσει.” καὶ πάλιν ἐπὶ κε-  
 φαλαίῳ 15 εἶπεν ὁ θεὸς τῷ Ἀβραάμ περὶ τῆς Σάρρας τῆς  
 γυναικὸς αὐτοῦ ἡ Σάρραν τὴν γυναῖκά σου εὐλογήσω, καὶ 15  
 δώσω σοι ἐξ αὐτῆς τέκνον, καὶ εὐλογήσω αὐτόν, καὶ ἔσται εἰς  
 ἔθνη, καὶ βασιλεῖαι ἐθνῶν ἐξ αὐτοῦ ἔσονται.” καὶ ἔπεσεν  
 Ἀβραὰμ ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ καὶ ἐγέλασε, καὶ εἶπεν ἐν τῇ  
 διανοίᾳ αὐτοῦ λέγων ἔι δυνατόν, τῷ ἑκατονταετεί υἱὸς γε-  
 νήσεται καὶ Σάρρα ἐνενήκοντα ἐτῶν οὔσα τέξεται.” εἶπε δὲ 20  
 Ἀβραὰμ πρὸς τὸν θεὸν Ἰσμαήλ οὗτος ζήτω ἐναντίον σου.”  
 εἶπε δὲ ὁ θεὸς πρὸς Ἀβραὰμ ναί, ἰδοὺ Σάρρα ἡ γυνὴ σου  
 τέξεταιί σοι υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσαάκ, καὶ

2. ἰδοὺ P      13. ἐπὶ om P

facta est. quod ubi animadvertit Sarra, invidia commota, exprobra-  
 bat Abrahamo, atque laedebat et affligebat Agar. quae quum herae  
 cruciatus et iniurias sustinere non posset, aufugit. at profugienti a  
 Sarra hera obviam venit angelus, et eam cohortatus est, ut rediret  
 ad heram, et imperio eius se subiiceret. ac dixit ei angelus dei  
 “ecce in ventre geris, et filium paries, quem appellabis Ismaelem,  
 quoniam dominus exaudivit aegritudinem tuam. erit is ferus homo,  
 et manus eius adversus omnes, et omnium manus adversus ipsum in-  
 tentae erunt; atque habitabit in conspectu omnium fratrum suorum.”  
 rursus capite 17 deus Abrahamo de Sarra, uxore eius, dixit “bene-  
 dicam Sarrae, uxori tuae, et ex eadem filium tibi dabo, atque bene-  
 dicam illi, eritque is gentium origo, et regna gentium ex eodem ex-  
 sistent.” atque procubuit Abrahamus in faciem risitque, atque dixit  
 cum animo “si fieri potest, centenario filius nascetur, et Sarra pa-  
 riet aetatis anno nonagesimo.” dixitque deo Abrahamus “Ismael hic  
 coram te vivat.” dixit deus Abrahamo “profecto Sarra, uxor tua,  
 filium tibi pariet, et nominabis eum Isaacum, atque faciam cum eo

στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς αὐτὸν εἰς διαθήκην αἰώνιον, εἶναι αὐτῷ θεὸς ὥς καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ' αὐτόν. περὶ δὲ Ἰσμαὴλ ἰδοὺ ἐπήκουσά σου, καὶ ἰδοὺ εὐλόγησα αὐτόν καὶ πληθυνῶ αὐτόν σφόδρα· δώδεκα ἔθνη γεννήσει, καὶ δώσω 5 αὐτόν εἰς ἔθνος μέγα. τὴν δὲ διαθήκην μου στήσω πρὸς Ἰσαάκ, ὃν τέξεταιί σοι Σάρρα εἰς τὸν καιρὸν τοῦτον.” ὧδε δυνάμεθα καταλαβεῖν τὸ μέγα μυστήριον τῆς εὐσεβοῦς καὶ ὑγιοῦς καὶ ἁγίας ἡμῶν πίστεως, καὶ τὴν ἀσέβειαν ἣν ἔχουσιν οἱ Ἀγαρηνοί. καὶ οὐκ εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς ἅπαξ ἀλλὰ καὶ 10 δὶς. ἐν πρώτοις μὲν εἶπε “τέξεις υἱὸν καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσαάκ, καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς αὐτόν εἰς διαθήκην αἰώνιον, καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ' αὐτόν.” ὁ δὲ Ἀβραὰμ αἰτήσας τῷ θεῷ οὕτως ποιῆσαι καὶ τὸν Ἰσμαὴλ καὶ εὐλογῆσαι αὐτόν, ὁ δὲ θεὸς ἀποκριθεὶς εἶπεν “ἰδοὺ εὐλόγησα 15 αὐτόν καὶ πληθυνῶ αὐτόν σφόδρα, καὶ δώδεκα ἔθνη γεννήσει καὶ εἰς ἔθνος μέγα ἔσται. τὴν δὲ διαθήκην μου στήσω πρὸς Ἰσαάκ.” καὶ οὐκ ἠθέλησεν ὁ θεὸς δῶσαι καὶ ἐμπιστεῦσαι τὴν διαθήκην αὐτοῦ τῷ Ἰσμαὴλ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ, ἀλλὰ μόνῳ τῷ Ἰσαάκ καὶ τοῖς ἐξ αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα. καὶ 20 ἦν θαυμάσαι τίς δύναται καταλαβεῖν τὴν ἔννοιαν τῶν τοιούτων ῥητῶν. οἱ δὲ Ἀγαρηνοὶ βάρβαροι καὶ ἄγροικοι ὄντες οὐκ οἶδουσιν ὀρθῶς τὴν ἔννοιαν τῶν ῥητῶν, καὶ κλαύσσωσι, πῶς ὁ θεὸς ἐξ ἀρχῆς ἐξένωσε τὸν πατριάρχην αὐτῶν καὶ

20. δύναται om P μὴ καταλαβεῖν?

pactionem meam in tempus aeternum, ut sim ipsi et posteris eius deus. de Ismaele autem exaudivi te, et ei benedixi, et magnopere eum augebo. duodecim nationes procreabit, atque magnam gentem eum faciam. pactionem autem meam cum Isaaco faciam, quem Sarra tibi pariet in hocce tempus.” ita comprehendere possumus magnum mysterium piae, sanae et sanctae fidei nostrae, et impietatem, cui Agareni obnoxii sunt. neque semel ei deus illud dixit, sed bis. primum dixit “procreabis filium et appellabis eum Isaacum, et pactionem meam cum eo faciam in tempus aeternum, cum ipso et posteris eius.” quum autem Abrahamus deum rogaret, ut idem Ismaeli faceret eique benediceret, respondens deus “ecce,” inquit, “benedixi illi et magnopere eum augebo, atque duodecim nationes procreabit et gens magna exsistet. at pactionem meam cum Isaaco faciam.” noluit igitur deus pactionem suam Ismaeli et posteris eius dare aut confidere, sed soli Isaaco et huius posteris in tempus aeternum. atque mirandum sit, si quis assequi nequeat horum verborum sententiam. Agareni tamen, barbari et feri homines, haud recte intelligunt verborum sensum, et

αὐτοὺς τῆς διαθήκης αὐτοῦ καὶ τῆς χάριτος, ἀλλὰ οὗτοι κομπάζουσι πῶς καὶ αὐτοὶ ἀπόγονοί εἰσι τοῦ Ἀβραάμ καὶ ὁ θεὸς εὐλόγησε καὶ τὸν Ἰσμαὴλ ὡς καὶ τὸν Ἰσαάκ. καὶ ἐν τούτῳ πλανῶνται ὡς καὶ ἐν πᾶσι λανθάνονται, διὰ τί μὲν ὁ θεὸς εὐλόγησε τὸν Ἰσαάκ καὶ τὴν διαθήκην αὐτοῦ ἐνεμπί-5 στευσεν αὐτῷ, τὸν δὲ Ἰσμαὴλ οὐχ οὕτως, ἀλλ' εὐλόγησεν αὐτὸν ἀπλῶς, ὅτι καὶ πληθυνῶ αὐτὸν σφόδρα. καὶ τὰ ἄλογα ζῶα ὁ θεός, τετράποδα καὶ ἑρπετὰ ἰχθύας τε καὶ πετεινά, εὐλόγησεν εἰπὼν "αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε καὶ πληρώσατε τὴν γῆν." τὸν δὲ Ἀδὰμ οὐ τοιούτως ηὐλόγησε μόνον, "αὐ- 10 ξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε καὶ πληρώσατε τὴν γῆν," ἀλλὰ καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς· καὶ πάντα ὑπὸ τὰς χεῖρας αὐτοῦ B ἔδωκε τὰ ὅσα ἐν τῇ γῇ ἐστὶ κατεξουσιάζειν καὶ δεσπόζειν, ὥστε ἦν ἰδεῖν ὅτι καὶ αἱ εὐλογίαι τοῦ θεοῦ διάφοροί εἰσι καὶ οὐχὶ ὡς αὐτοὶ λέγουσι, διὰ τί μὲν αἱ θεῖαι καὶ ἱεραὶ γρα- 15 φαὶ καλῶς δηλοποιοῦσι τοῖς εὖ φρονοῦσιν, ἐκάστου υἱοῦ τοῦ Ἀβραάμ, Ἰσαάκ λέγω καὶ Ἰσμαὴλ, πῶς διαφέρουσιν αἱ εὐλογίαι τὰ γένη καὶ αἱ κληρονομίαι ἐνὸς ἐκάστου αὐτῶν.

Ἐν δὲ τῷ κεφαλαίῳ τῷ κ' καὶ κα' τάδε φησὶ περὶ τοῦ Ἰσμαὴλ. "εἶπε δὲ τῷ Ἀβραάμ ἡ Σάρρα ἔκβαλε τὴν παιδί- 20 σκην ταύτην μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς· οὐ γὰρ κληρονομήσει ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης μετὰ τοῦ υἱοῦ μου Ἰσαάκ." σκληρὸν δὲ

2. καὶ prius] δὲ MP

12. κατακυριεύσῃ αὐτοῖς M

lacrimanto, quod deus a principio eorum patriarcham et ipsos pactione et gratia sua exclusit; at gloriantur iidem, quod ipsi quoque Abrahami posteri sint et deus Ismaeli haud secus atque Isaaco benedixerit. errant autem hac in re, ut in omnibus solent, quod deus Isaaco benedixit et pactionem suam dedit, Ismaeli non item, sed simpliciter benedixit et promisit, magnopere se eum aucturum esse. nam brutis animantibus, quadrupedibus et reptilibus, piscibus et alitibus, deus benedixit, quum diceret "augemini et multiplicamini et implete terram." Adamo autem non sic benedixit solum "augemini et multiplicamini et implete terram," verum etiam "domini eius este," atque in manus eorum tradidit, quaecunque in terra possideri et regi possunt, ut intelligatur, benedictiones dei diversas esse, secus atque illi dicunt, quoniam divinae et sacrae literae recte sentientibus satis demonstrant, in utroque filio Abrahami, Isaaco inquam et Ismaele, diversas esse benedictiones, genera et heredia.

Capite 20 et 21 haec de Ismaele narratur. "dixit Abrahamo Sarra 'eiice puellam hanc cum filio eius. neque enim heres erit filius puellae cum filio meo Isaaco.' admodum asperum id dictum Abrahamo videbatur in ipsius filium Ismaelem. sed deus Abrahamo dixit

ἐφάνη τὸ ῥῆμα σφόδρα ἐναντίον Ἀβραάμ περὶ τοῦ υἱοῦ αὐ-  
 τοῦ Ἰσμαήλ. εἶπε δὲ ὁ Θεὸς τῷ Ἀβραάμ· μὴ σκληρὸν ἔστω  
 ἐναντίον σου περὶ τοῦ παιδίου καὶ τῆς παιδείας. πάντα  
 ὅσα ἂν εἶπῃ σοι Σάρρα, ἄκουε τῆς φωνῆς αὐτῆς, ὅτι ἐν τῷ  
 5 Ἰσαὰκ κληθήσεταιί σοι σπέρμα, καὶ τὸν υἱὸν δὲ τῆς παιδείας  
 ταύτης εἰς ἔθνος μέγα ποιήσω αὐτόν, ὅτι σπέρμα σου ἐστίν.  
 ἀνέστη δὲ Ἀβραάμ τῷ πρωῒ, καὶ ἔλαβεν ἄρτους καὶ ἄσκον  
 ὕδατος καὶ ἔδωκε τῇ Ἀγαρ, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸν ὦμον αὐ-  
 τῆς καὶ τὸ παιδίον, καὶ ἀπέστειλεν αὐτήν. ἀπελθοῦσα δὲ  
 10 ἐπλανᾶτο τὴν ἔρημον κατὰ τὸ φρέαρ τοῦ ὄριου· ἐξέλιπε δὲ  
 τὸ ὕδωρ ἐκ τοῦ ἀσκοῦ, καὶ ἐκ τῆς δίψης ἐλειποθύμει ὁ  
 Ἰσμαήλ. καὶ ἔρριψε τὸ παιδίον καὶ ἔκλαυσεν. εἰσῆκουσε δὲ  
 ὁ Θεὸς τοῦ παιδίου ἐκ τοῦ τόπου οὗ ἦν. καὶ ἐκάλεσεν ἄγγε-  
 λος Θεοῦ τὴν Ἀγαρ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ εἶπεν αὐτῇ· τί ἐστίν,  
 15 Ἀγαρ; μὴ φοβοῦ· ἐπακήκοε γὰρ ὁ Θεὸς τὴν φωνὴν τοῦ παι-  
 δίου σου ἐκ τοῦ τόπου οὗ ἐστίν. ἀνάστηθι καὶ λάβε τὸ παι-  
 δίον καὶ κράτησον τῇ χειρί σου αὐτό· εἰς γὰρ ἔθνος μέγα  
 ποιήσω αὐτό· καὶ ἀνέφξεν ὁ Θεὸς τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς,  
 καὶ εἶδε φρέαρ ὕδατος ζῶντος, καὶ ἐπορεύθη καὶ ἔμπλησε τὸν  
 20 ἄσκον τοῦ ὕδατος καὶ ἐπότισε τὸ παιδίον. καὶ ἦν ὁ Θεὸς  
 μετὰ τοῦ παιδίου, καὶ ηὔξυνθη, καὶ ἐκατόκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ  
 τῇ Φαραῇ· ἐγένετο δὲ τοξότης δυνατός.”

Ὡς δὲ δυνάμεθα καταλαβεῖν τὸν Ἰσμαήλ. καθὼς ἐπηγγεί-  
 λατο ὁ Θεὸς τῷ Ἀβραάμ, εἰς μέγα ἔθνος εἶναι ἐποίησε, καὶ

“ne asperum tibi videatur in puerum aut puellam; imo quaecunque dixerit tibi Sarra, ausculta voci eius, quoniam in Isaaco vocabitur tibi semen, et filium puellae huius magnam gentem facturum sum, quia semen tuum est.” surrexit igitur mane Abrahamus, panem et utrem aquae Agar tradidit, humero eius puerum imposuit, et dimisit eam. quae quum abiisset, per deserta delata est ad fontem sacramenti. deficiebat aqua in utre et prae siti elanguescebat Ismael. abiicit puerum mulier et lacrimabat. audivit autem e sede sua vocem pueri deus, atque appellavit Agar de coelo angelus dei, eique dixit ‘quid rei est, Agar? ne timeas; audivit enim deus vocem pueri tui ex loco eo, in quo est. surge, tolle puerum, eumque manu tua comprehende. magnam enim gentem eum faciam.’ tum aperuit deus oculos eius, ut videret fontem aquae. abiit igitur mulier, et, repleto utre, potum praeiit puero. deinde aderat deus puero, qui adolescebat et habitabat in deserto Pharae, factusque est sagittarius eximius.”

Sic agnoscere possumus Ismaelem. sicut deus Abrahamo promi-  
 sit, ita magnam gentem eum fecit, et reges magni ex eo exstiterunt,



βασιλεῖς μεγάλοι ἐξ αὐτοῦ γεγόνاسι, καὶ τὰς χεῖρας αὐτοῦ  
 ἐπὶ πάντας θεωροῦμεν εἶναι, καὶ αἱ χεῖρες πάντων ἐπ' αὐτόν,  
 καὶ ἐνεκατιώκησεν ἐπὶ πρόσωπον ἡμῶν πάντων, καὶ οἱ ἐκ τού-  
 του τοξόται ἄριστοί εἰσι λίαν λίαν. πλὴν τῆς διαθήκης αὐ-  
 τοῦ ὁ Θεὸς ὑστέρησεν αὐτόν. ὥστε καθὼς φησιν ἡ θεία γρα- 5  
 φή, καὶ ἦν ὠρισμένον ἐκ πολλοῦ ἄνωθεν δι' ὧν κριμάτων  
 οἶδεν ὁ Θεὸς τοιούτως γενέσθαι. ἦν γὰρ ἀνάγκη λοιπὸν ἵνα  
 πέρας λάβωσι τὰ ὅσα ὁ Θεόπτης Μωσῆς ἔφησε, καὶ οὐχ ὅτι  
 οὐκ ἐφρονοῦμεν ὀρθῶς Ῥωμαῖοί τε καὶ Σέρβοι καὶ Βούλγα-  
 ροι, καθὼς λέγουσιν οἱ κατηγοροῦντες ἡμᾶς καὶ ὀνειδίζουσιν. 10  
 εἰάν δὲ πάλιν καὶ ἐπὶ ἁμαρτιῶν ἡμεῖς ἐπαιδεύθῃμεν, καὶ  
 ὑμεῖς οἱ Ἰταλοὶ μὴ ἀμερίμνως μέινετε, ἀλλὰ τὰς χεῖρας ἐπὶ  
 τὸ στηθος ὑμῶν βάλετε καὶ κατὰ νοῦν ἐνθυμήθητε, καὶ κα-  
 τηγοροῦντες ἡμᾶς παύσατε. αὐτοὶ δὲ οἱ Ἰσμαηλῖται ἄπιστοι  
 ὄντες χαλεποὶ καὶ ἀνελεήμονες, προστάξει δὲ Θεοῦ τοὺς πι- 15  
 στοὺς παιδεύουσι καὶ τὸ πλεῖον μέρος τοῦ κόσμου κυριεύουσι.  
 διὸ οὐ δεῖ μεγαλορρημονεῖν περὶ τούτων τοὺς Ἰταλούς, ὅτι  
 72 διὰ τὸ ὀρθῶς φρονεῖν καὶ δίκαιοι καὶ ἅγιοι ἑαυτοὺς λέγουσιν  
 εἶναι, καὶ διὰ τὴν αὐτῶν ὀρθοδοξίαν καὶ δικαιοσύνην ἕως τοῦ  
 νῦν βασιλεύουσι. 20

Τούτους μὲν τοὺς λόγους εἰρήκαμεν οὐχὶ πρὸς τὸ κατα-  
 κρίνειν ἢ κατηγορεῖν τινά, μὴ γένοιτο, ἀλλ' ἵνα τοῖς καταλα-  
 λοῦσιν ἡμᾶς δείξωμεν ὅτι οὐκ ὀρθῶς καὶ σαφῶς τὰς γρα-

13. post ἐνθυμήθητε versum dimidium vacuum P

et manus eius adversus omnes, et omnium manus adversus ipsam  
 intentas videmus, et domicilium collocavit in conspectu nostri omni-  
 um, et posteri eius sagittarii longe optimi sunt; pactione autem sua  
 deus eum exclusit: ut, quemadmodum in sacris literis est et longe  
 ante constitutum erat ob rationes, quas deus novit, ita evenerit. ne-  
 cesse enim erat, ut eventum haberent, quaecunque divinus Moses  
 dixerat. minime vero nos prave sentiebamus, Romani, Servii et Bul-  
 gari, id quod, qui nos calumniantur et accusant, dicunt. vos vero  
 Itali ne secure agatis, sed, impositis pectori manibus, meditamini cum  
 animo, et desistite nos accusare. Ismaelitae autem, homines impii,  
 duri et inhumani, a voluntate dei pios castigant et maiorem partem  
 orbis terrarum occupatam tenent. quare non decet de his gloriari  
 Italos, sese propter doctrinae probitatem iustos et sanctos se appel-  
 lare et propter orthodoxiam et iustitiam ad hunc diem regnare.

Haec verba minime fecimus, quo, quod absit, quemquam damne-  
 mus aut accusemus, sed ut ostendamus iis, qui nos calumniantur,  
 haud probe nec recte eos literas intelligere. hinc enim fit, ut nos

φὰς οἶδασι. διὰ τοῦτο μὲν ἡμᾶς μέμφονται, καὶ σοφοὶ εἰσι πάντες τοῦ νοουθετεῖν, αὐτοὺς δὲ ἁμαρτάνοντας οὐ γινώσκουσιν.

2. Ἐπὶ τὴν ἡμετέραν οὖν διήγησιν ἐπανέλθωμεν. ἔάν τις αἰτήσῃ τί τὸ πραχθὲν παρὰ τοῦ βασιλέως τῷ διὰ μέσου καιρῷ τῆς μάχης, εἴπω αὐτῷ, ἐν ᾧ δὴ χρόνῳ καὶ καιρῷ ὁ ἄμηνος παρεσκευάζετο καὶ τὴν βοήθειαν ἐποίησαν οἱ ἔξωθεν αὐθένται οἱ Χριστιανοί. καὶ τῶν μὲν περικύκλωθεν αὐθέντων Χριστιανῶν δῆλόν ἐστι τοῖς πᾶσιν οὐδέν, ἀλλὰ μᾶλλον καὶ  
 10 πρὸς τὸν τῆς Σερβίας αὐθέντην Γεώργιον πρέσβυν ὁ ἄμενος ἀπέστειλεν, ἵνα μεσιτεύσῃ περὶ τῆς εἰρήνης τῆς ἀναμεταξύ τῶν Οὐγγάρων καὶ τοῦ ἄμηνου. μετὰ δὲ τοῦ ἀπερχομένου πρέσβυος Χριστιανός τις γραμματικὸς ἦν, ἀνατεθειμένος παρὰ  
 15 τινων Τούρκων τῶν τῆς βουλῆς εἰπεῖν τῷ δεσπότη ἵνα ποιήσῃ ἀναβολὴν εἰς τὴν ἀγάπην, ὅτι ἔάν γένηται ἢ μετὰ τῶν Οὐγγάρων συνθήκη τῆς ἀγάπης ἤτοι εἰρήνης, εὐθὺς ὁ Τούρκος κατὰ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καθορμήσεται. κακεῖνος οὐκ ἐφρόντισε περὶ τούτου οὔτε ἔμελεν αὐτῷ, οὐκ εἰδὼς ὁ ἄθλιος ὅτι εἰ ἀφαιρεθῇ ἡ κεφαλὴ τοῦ σώματος τὰ μέλη εἰσὶ νεκρά.

20 Τότε οὖν καὶ ἐν τῇ Ἑνετίᾳ βουλῆς μεγάλης γενομένης περὶ τούτου ἀνέστη ὁ τῷ τότε καιρῷ δούξ, τοῦνομα Φραγκίσκος Φούσκαρις, λέγων “οὐ κατ’ ἄγνοιαν γὰρ ὁ βασιλεὺς Ἰωάννης ὠρίζεν ἡμᾶς.” ἀλλὰ καὶ ἄλλοι οἱ ἰδόντες καὶ ὁμιλή-

9. ὅτι οὐδὲν ἐβοήθησαν P  
 παρις P

12. οὐγκρῶν P

22. Σφού-

vituperent et omnes sibi videantur ad reprehendendum satis sapere, ipsos se errare non sentiant.

2. Revertamur ad propositum nostrum. si quaeras, quid imperator tempore, quod in obsidione consumptum est, egerit, dicam: quo quidem tempore ameras bellum parabat et ad ferendam opem se instruebant externi principes Christiani. quanquam Christianorum, qui circa habitabant, principum, nullam opem allatam esse, notum est omnibus: quin imo ad Serviae principem Georgium ameras legatum misit, ut is de pace inter Hungaros et ameram concilianda ageret. cum legato Christianus aliquis literatus erat, a Turcis quibusdam consiliariis additus, qui despotae suaderet, ut amicitiam conciliare studeret, ut, si fieret cum Hungaris pacis et amicitiae pactio, Turca statim Cpolim invaderet. quam rem miser ille nihili aestimabat nec pensi habebat, nescius, capite a corpore deciso, membra mortua esse.

Eodem tempore etiam Venetiis de hac re magnum concilium habitum est, in quo, qui tum dux erat, Franciscus Fuscariis surrexit et dixit “non ex ignorantia imperator Iohannes nos expetivit.” eni-

σαντες αὐτῇ φρονιμώτερον αὐτοῦ ἄνθρωπον ἐν τῇ Ἰταλίᾳ οὐκ εἶδον, εἰ μὴ διὰ κακίαν καὶ φθόρον· οὐκ οἶδε γὰρ ὁ φθόρος προτιμᾷ τὸ συμφέρον. ἦν δὲ τὸ αἷτιον τούτου τοῦ Ἀλωϋσίου Διέδου τοῦ ποτὲ μεσιτεύσαντος ἵνα ὁ μακαρίτης ὁ αὐθέντης μου ὁ κὺρ Κωνσταντῖνος, δεσπότης ὧν τότε τῷ 5 καιρῷ ἐν τῇ Πελοποννήσῳ, λάβῃ εἰς γυναῖκα αὐτοῦ τὴν τοῦδε τοῦ δουκὸς θυγατέρα μετὰ προικὸς πολλῆς. ὁ οὖν αὐθέντης μου οὐ δι' ἄλλο εἰ μὴ ἵνα γένηται οἶονεὶ καὶ αὐτὸς καὶ ὁ τόπος αὐτοῦ μετὰ τῆς Ἑνετίας ἐν, συνεκατέβαινε τῇ τοιαύτῃ ἀγχιστεία, ἐμοῦ τε καὶ ἄλλων πλειόνων συναινούντων τούτο 10 καὶ ἀναγκαζόντων σχεδὸν ἤδη ἐγίνετο. ὥς δὲ ἐγένετο βασιλεὺς καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὴν πόλιν, τοῦτο ἀνοίκειον ἦν· πῶς γὰρ ἐδύναντο οἱ τῆς πόλεως ἄρχοντες καὶ ἀρχόντισσαι κυρίαν καὶ δέσποιναν αὐτῶν καταδεχθῆναι Ἑνετοῦ θυγατέρα, καὶ τοὺς 15 γαμβροὺς αὐτοῦ τοὺς ἄλλους καὶ νιούς συγγάμβρους καὶ γυναικαδελφοὺς εἶναι τῷ βασιλεῖ, ἐνδόξου μὲν ἵπως καὶ δουκὸς ὄντος, ἀλλὰ πρόσκαιρος ἦν. καὶ αὐθις μετὰ τὸ βασιλέα γενέσθαι τὸν αὐθέντην μου ὁ δοῦξ ἐζήτει τὸ τοιοῦτο, ἀλλ' ἀπεπέμφθη. ἔνεκεν τούτου λοιπὸν ὁ ἄνθρωπος ἐγένετο ἐχθρὸς καὶ πολλὰ εἰπόντος τοῦ Ἀλωϋσίου Λαυρεδάνου καὶ τοῦ Ἀν- 20 τωνίου Διέδου καὶ ἄλλων πολλῶν, καὶ ἀποδειξάντων ὅτι εἰ καὶ ἡ πόλις ἀλώθῃ, πλείστη ζημία συμβαίνει καὶ τῇ αὐτῶν

4. τοῦ π.] ἐκείνου π. P

vero etiam alii, qui eum vidissent et cum eo collocti essent, prudentiorem hominem in Italia visum esse negabant. at obstabat nequitia et invidia. nescit enim invidia honorare utilitatem. cuius rei causa erat Aloysius Diedus, qui olim curaverat, ut beatæ memoriæ princeps meus, Constantinus dominus, despota tum in Peloponneso, huius ducis filiam cum magna dote uxorem duceret. princeps meus non aliam ob causam, nisi ut ipse et principatus cum Venetis iungerentur, eam affinitatem admisit, nobis et aliis multis id approbantibus et ut fieret paene cogentibus. sed postquam imperator factus est et in urbem venit, incommodum erat. quomodo enim fieri poterat, ut civitatis viri et feminae principes dominam et imperatricem reciperent Veneti filiam, et generi ac filii eius affines imperatoris et fratres imperatricis essent? quandoquidem dux honoratus forsitan erat, sed ad tempus lectus. atque dux quidem etiam post quam dominus meus imperator factus est, huic connubio instabat, sed repudiatus est. propter hanc causam igitur is nobis inimicus erat, et quam multa dixissent Aloysius Lauredanus et Antonius Diedus et alii multi, demonstrassentque, si urbs caperetur, magna detrimenta etiam ipso-

αὐθεντία, πλὴν οὐκ ἴσχυσαν παροτρῦναι τὸν δοῦκα συνδραμεῖν τῇ βασιλεῖ.

Καὶ ἡ ἐκκλησία τῆς Ῥώμης περὶ τούτου ἐφρόντισεν. εὐρεθέντος γὰρ τοῦ καρδηνάλιου Ῥωσσίας εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἐγὼ περὶ τούτου μεσιτεύσας πρὸς τὸν αἰοίδιμον καὶ μακαρίτην τὸν αὐθέντην μου τὸν βασιλέα, ἵνα γένηται ὁδε καρδηνάλης πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως· καὶ εἰ γένηται, τὰ καὶ τὰ γενήσονται παρ' αὐτοῦ καὶ τοῦ τότε πάπα εἰς βοήθειαν τῆς πόλεως, εἰ καὶ ἐκ δευτέρου μνημονευθῇ ὁ πάπας· καὶ πολλῶν συζητήσεων λόγων καὶ βουλῆς γενομένων ἔδοξε τῷ αἰοδίμῳ βασιλεῖ τῇ αὐθέντῃ μου τὸ ἐν τῶν δύο μὴ γένοιτο παντελῶς, ὅτι τῷ γενομένῳ πατριάρχῃ ἀνάγκη ἦν ἢ πείθεσθαι αὐτῇ τοὺς πάντας, ἢ ἔρις καὶ ἔχθρα γενήσεται ἀναμεταξὺ αὐτοῦ καὶ αὐτῶν τῶν μὴ πειθομένων αὐτῇ. καὶ ἐν ἐκείνῳ τοῦ καιροῦ διαμέσῳ εἰ καὶ συμβῇ ἡμῖν μάχη ἔξωθεν παρὰ τῶν ἐχθρῶν, καὶ ἔχειν ἡμῶς καὶ ἔσωθεν, πόσον ἔσεται κακόν; τὸ δὲ μνημονεύεσθαι τὸν πάπαν γενηθήτω ἕνεκεν ἐλπίδος βοηθείας ἐν τῇ ἀνάγκῃ ἡμῶν· καὶ ὅσοι τοῦτο ποιήσωσιν ἐν τῇ ἁγίᾳ Σοφίᾳ, οἱ ἄλλοι ἔσονται ἀναίτιοι καὶ εἰρηνικοί.

20 Καὶ τῇ ιβ' τοῦ Δεκεμβρίου παρελθόντων ἑξ μηνῶν, καὶ τοσούτου λόγου γενομένου περὶ βοηθείας ὅσον ἐποίησατο ὁ σουλτάνος τοῦ Κῆρος ἦτοι τῆς Αἰγύπτου. ἀπὸ δὲ τῆς Σερ-

20. τῇ β' P      21. ἕνεκεν P

rum rebus allatum iri, non poterant tamen duci persuadere, ut imperatori succurreret.

Etiam ecclesiae Romanae haec res curae erat. quum enim in urbe adesset cardinalis Rossiae, et ego egissem cum venerando et beatae memoriae imperatore, domino meo, ut is cardinalis patriarcha Cpolis fieret, unde futurum esset, ut ab ipso et papa nonnihil fieret ad urbem adiuvandam, si rursus papae mentio fieret, multis sermonibus et consultationibus habitis, imperatori, domino meo, visum est, neutrum eorum, quae consecutura essent, fieri debere, quandoquidem necesse esset, ut aut patriarchae omnes obedirent, aut lites et inimicitiae inter ipsum et eos, qui non obedirent, orirentur. interea si nobis foris bellum inferretur ab hostibus, et conflictaremur etiam domi dissidiis, quanta mala futura essent? papae tamen memoria fieret propter spem auxilii in hac necessitate. quod qui facerent, in sanctae Sophiae templo facerent: reliqui ne accusarentur neu turbarentur.

Die 12 Decembris, quum sex menses praeterissent, et tot verba essent facta de auxilio, quot fecit sultanus Cairi sive Aegypti, et a Servia posset pecunia occulte multis modis, homines item alio modo

βίας δυνατὸν ἦν ἀποσταλθῆναι χρήματα κρυφίως πολυμερῶς, καὶ ἀνθρώπους ὁμοίως δι' ἄλλου τρόπου. ἀλλ' οὐκ ἀπέλαυσεν οὐδὲ εἶδεν οὐδεὶς ἓνα ὀβολόν. . ναί, ἀληθῶς ἀπέστειλαν πολλὰ χρήματα καὶ ἀνθρώπους πρὸς τὸν ἀμηνραν πολιορκοῦντα τὴν πόλιν· καὶ ἐθριάμβευσαν αὐτοὺς οἱ Τοῦρκοι, δει-5 κνύοντες ὅτι ἰδοὺ καὶ οἱ Σέρβοι κατ' ὑμῶν εἰσὶ. τίς τῶν Χριστιανῶν αὐθέντων ἢ Ἰβήρων ἀπέστειλεν ἓνα ὀβολόν ἢ ἀνθρώπους εἰς βοήθειαν τῆς πόλεως, ἢ φανερώς ἢ κρυφίως; οἱ Οὐγγαροὶ δὲ ἔστειλαν πρέσβεις πρὸς τὸν ἀμηνραν λέγοντες ὅτι σωζομένου ἵνα ἔχητε καὶ μετὰ τοῦ βασιλέως εἰρήνην καὶ 10 ἀγάπην, ἐποιήσαμεν καὶ ἡμεῖς τὴν ἀγάπην μεθ' ὑμῶν· ἀλλ' ἐπεὶ οὐ τηρεῖτε κατὰ τὰς ἀναμεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν συνθήκας, καὶ ἡμεῖς ἀθετήσωμεν πᾶσαν τὴν εἰρηνοποίησιν. καὶ ἔφθασαν οἱ πρέσβεις, ἥνίκα ἐπολιορκεῖτο ἡ πόλις, ἐν ἣ ἑβδομάδι ἔμελλον τὴν ἐμβολὴν δῶσαι. ὁ δὲ ἀμηνρας καὶ πᾶσα ἡ 15 βουλὴ αὐτοῦ ἐχρόνιζον αὐτοὺς λόγοις κολακείας προσδοκᾶν τὴν ἀπόκρισιν σήμερον ἢ αὔριον. καὶ τοῦτο ἐποίουν μετὰ δόλου, ἄχρι ἴδωσι τὰ μέλλοντα συμβῆναι, ὅτι εἰ μὲν παραλάβοιεν τὴν πόλιν, εἴπωσιν πρὸς αὐτοὺς "ἰδοὺ γὰρ ἐλάβομεν αὐτήν· ὑμεῖς δὲ ἀπέλθετε, καὶ ὥς ἂν δόξη ὑμῖν ποιήσατε, 20 ἢ εἰρήνην ἔχειν μεθ' ἡμῶν ἢ μάχην." ὁ δὲ καὶ ἐγένετο καὶ τοῖς πρέσβεσιν ἐρρέθη. εἰ δὲ οὐκ ἐπαρελάμβανον αὐτήν, ἤθελον εἰπεῖν ὅτι ἔνεκεν τῆς ἀναμεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν εἰρήνης ὁ πόλεμος ἔπαυσε, καὶ κατὰ τὰς συμφωνίας ἀνεχωρήσαμεν.

summitti, nemo quidquam inde commodi percepit nec vidit vel teruncium. imo miserunt magnam pecuniae et militum copiam amerac urbem oppugnantem, atque laudibus eos efferebant Turcae, iactantes, etiam Servios nobis adversari. quis Christianorum principum aut Iberorum vel teruncium aut homines ad urbis auxilium sive aperte sive occulte misit? Hungari tamen legatos ad ameram miserunt, qui nuntiarent, se sic, ut illi cum imperatore pacem et amicitiam colerent, cum ipsis pacem fecisse: nunc quum illi non servarent mutua pacta, se quoque pacem factam omnino improbare. advenerunt legati, quum urbs obsideretur, qua hebdomade impressionem facturi erant. ameras et totum concilium eius blandis sermonibus eos differabant, ut in praesentem aut crastinum diem responsum expectarent. callide ita agebant, donec viderent, quo res evasura esset, si urbem cepissent, dicturi, se eam expugnasse: illi abirent, et utrum ipsis videretur, facerent, sive pacem sive bellum mallent: id quod factum et legatis responsum est. si eam non capturi essent, dicere statuerant, ob pacem cum illis servandam se destitisse a bello et secundum conventiona discessisse. rumor tamen erat, ameram cogitare ac dicere,

ὅμως ἐψιθυρίσθη ὅτι ὁ ἀμνηστὴς ἐλογίζετο λέγων "εἰ οὐ μὴ παραλάβω τὴν πόλιν τὰ νῦν, εὐθέως ποιήσω ἀγάπην, καὶ κατὰ πᾶσάν μου τὴν ζωὴν τηρήσω αὐτήν."

Ὁ δὲ μακαρίτης ὁ αὐθέντης μου καὶ βασιλεὺς τί οὐκ  
 5 ἐπραξε, κρυφῶς ἢ φανερῶς, ὑπὲρ τῆς βοηθείας τῆς πόλεως  
 καὶ τῆς αὐτοῦ βασιλείας, ἢ μᾶλλον εἰπεῖν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας 73  
 τῆς ζωῆς αὐτοῦ; καὶ γὰρ δῆλόν ἐστιν ὅτι, εἰ ᾔθελεν, εὐκόλως  
 ἐδύνατο φυγεῖν. πλὴν οὐκ ᾔθελεν, ἀλλ' ἠγωνίζετο ὥς ὁ ποι-  
 μὴν ὁ καλός, ὃς τίθησι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ὑπὲρ τῶν προβά-  
 10 ιωτων; ὥς καὶ ἐποίησε. καὶ τίς τῶν ἄλλων τὰ τοιαῦτα καὶ  
 ἄλλα γεγόμενα ἐπίστατο πᾶρεξ τοῦ Καντακουζηνοῦ Ἰωάννου  
 καὶ ἐμοῦ; ὅτε ὁ ἐξ Οὐγγάρων Ἰαγκος προεζήτησε ἵνα δώσῃ  
 αὐτῷ ὁ βασιλεὺς τὴν Σηλυμβρίαν ἢ τὴν Μεσημβρίαν, καὶ ἔση-  
 ται εἰς τῶν ὑπεξουσίων αὐτοῦ, καὶ πολλοὺς τῶν ἀνθρώπων  
 15 αὐτοῦ ἐκεῖσε ἔχειν, καὶ ἐν καιρῷ τῆς μάχης ὑπὸ τῶν Τούρ-  
 κων ἔσῃται ἐκείνων ἐχθρὸς καὶ βοηθὸς τῆς πόλεως. καὶ ὥς  
 ἐγένετο ἡ μάχη, ἐδόθη αὐτῷ ἡ Μεσημβρία κατὰ τὴν ἐκείνου  
 αἴτησιν, καὶ τὸ χρυσόβουλλον δι' ἐμοῦ ἐγράφη, καὶ ὁ γαμ-  
 βρὸς Θεοδοσίου τοῦ Κυπρίου ὁ τοῦ Μιχαὴλ υἱὸς ἐκόμισε τὸ  
 20 χρυσόβουλλον πρὸς Ἰαγκον. τίς ἐπίστατο τὴν τοῦ τῶν Κα-  
 ταλάνων ῥηγὸς ζήτησιν; ὃς δωρηθῆναι αὐτῷ τὴν Ἀἴμνον  
 ἐζήτησε, καὶ ἔσῃται κατὰ τῶν Τούρκων διὰ θαλάσσης αἰεὶ καὶ  
 ὑπὲρ τῆς πόλεως ἐν ἀνάγκῃ βοήθεια· καὶ ἐπράττετο. τίς

#### 6. ἢ post εἰπεῖν transtulerim

si urbe nunc non potiretur, statim se amicitiam nobiscum initurum et per totam vitam servaturum esse.

Beatae autem memoriae imperator, dominus meus, quid pro defensione urbis et imperii, imo, ut verius dicam, pro salute capitis, palam et occulte non est molitus? manifestum est enim, si voluisset, facile eum fugere potuisse. verum noluit, sed laborabat ad exemplum boni pastoris, qui animam deponit pro ovibus, ut deposuit sane. quis autem alius haec et reliqua facta praeter Iohannem Cantacuzenum et me noverat? optaverat ex Hungaris oriundus Iancus, dari sibi ab imperatore Selymbriam aut Mesembriam, pollicitus se unum e subiectis eius fore et multos de suis eo traducturum, atque bello cum Turcis conflato horum hostem, urbis vindicem futurum esse. itaque, commisso bello, data ei est Mesembria, ut petiverat, bulla aurea a me conscripta et per Theodosii Cyprii affinem, Michaelis filium, ad Iancum perlata. cui nota erat Catelanorum regis petitio? qui, si donaretur sibi Lemnus, adversus Turcas mari semper pugnaturum et urbi, cogente necessitate, opitulaturum se esse recipiebat: de qua re cum illo actum est. aut quis noverat, quantam pecuniam et quas promissas

ἐπίστατο ὅσα δὴ καὶ χρήματα καὶ ἐπαγγελίας δέδωκεν ὁ βασιλεὺς καὶ ἔστειλεν εἰς τὴν Χίον διὰ τοῦ Γαλατᾶ, ἵνα στείλωσιν ἀνθρώπους, καὶ οὐκ ἔστειλαν; ἢ τίς νηστείας καὶ δεήσεις ἐποιεῖτο δι' ἑαυτοῦ καὶ διὰ τῶν ἱερέων, διδούς αὐτοῖς χρήματα ἢ τοῖς πτωχοῖς, οὓς μᾶλλον ἐθεράπευσεν; ἢ ἐπαγγελίας ἃς ἐποιήσατο πλείστας πρὸς Θεὸν εἰς τὸ ἐλευθερωθῆναι τοὺς Χριστιανούς ἀπὸ τῆς αἰχμαλωσίας τῶν ἀσεβῶν. ἀλλ' ὅμως ταῦτα πάντα τὰ μὲν παρεῖδε Θεός, διὰ τίνων ἁμαρτιῶν οὐκ οἶδα αἰτίαν, τὰ δὲ ἠγνόησαν οἱ ἄνθρωποι, καὶ ἕκαστος ἔλεγεν ὡς αὐτῷ ἐδόκει. ἐγὼ δὲ κατὰ τὸ δοκοῦν μοι ταῦτά 10 φημι· κρίσις γὰρ ἦν ὄντως Θεοῦ, πάλαι κυρωθεῖσα πρὸς ἐσχατιᾶς καταβῆναι δυστυχημάτων τὰ Ῥωμαίων πράγματα. διὰ τοῦτο λόγοις ἀπορρήτοις τῆς προνοίας τῶν μὲν λυπηρῶν καὶ ἐναντίων καὶ βλαπτόντων μεγάλη τις γίνεται συνδρομή, τῶν δὲ ἀγαθῶν καὶ ὠφελούντων πλεῖστα τὰ ἐμπόδια. 15

Πρὸ ὀλίγου λοιπὸν τὰ περὶ τοῦ τρισκαταράτου Μωάμεθ εἰρήκαμεν, μέρος τῶν φληνάφων αὐτοῦ μύθων τῶν γέλωτος ἀξίων· τὰ νῦν οὖν τὰς ἀντιρρήσεις αὐτῶν καὶ ἐλεγμούς εἰπωμεν.

3. Φέρετε εἰς κατηγορίαν ἡμῶν, ὧς ἀσεβεῖς, ὅτι ἐρωτη- 20 θεὶς ὁ Χριστὸς παρὰ τῶν Ἰουδαίων, εἰ υἱὸς Θεοῦ εἰ σὺ;

20. 3] περὶ τῶν κατὰ Μωάμεθ ἀντιρρήσεων, καθὼς φησι Μελέτιος ὁ μοναχὸς καὶ πάντες οἱ τῆς ἀληθείας φοιτηταί· ὡς ἐκ τῆς πρὸς Σαμψατίνην Σφαχάνην (σάμψων ψατῆνις φάχνην M) αὐτοῦ ἀπολογίας. MP

dederit imperator miseritque in Chium per Galatam, ut milites sibi mitterent, nec misisse illos? aut ieiunia et preces, quas aut ipse faciebat, aut per sacerdotes fieri curabat, pecunia illis vel pauperibus, quos magis diligebat, distributa? aut vota, quae deo plurima fecit ad Christianos a servitio impiorum liberandos? verum haec omnia partim, nescio propter quae peccata, neglexit deus, partim homines ignorarunt, pro sua quisque libidine fabulantes. ego vero pro mea quidem sententia ita statuo: fuisse hoc revera iudicium dei, quo pridem decretum erat, ut res publica Romanorum ad extremas devolveretur miseras. arcanis autem providentiæ consiliis ingratis quidem, adversis et noxiis magna auxilia parata sunt, sed bonis et commodis plurima impedimenta.

Paulo supra ter exsecrandi Mohametis nonnullas nugas et fabulas ridiculas commemoravimus: earum nunc dubitationes et refutationes promamus.

3. Assertis in accusationem nostri, impii, Christum a Iudaeis interrogatum, num filius dei esset, negasse et istos ita dicere respon-



ἡρνήσατο καὶ εἶπεν ὅτι ὑμεῖς λέγετε τοῦτο. καὶ φέρετε αὐτὸ εἰς μαρτυρίαν καθ' ἡμῶν, ἵνα δείξητε τὰ παρ' ὑμῶν λεγόμενα ἀληθῆ. ταῦτα γοῦν ποιεῖτε ἀπὸ τοῦ μὴ γινώσκειν ὑμᾶς τὰς γραφάς· εἰ γὰρ εὐρίσκεσθε ἐξετάζοντες καὶ ἐρευνῶντες τὰς γραφάς ὡς δεῖ, οὐκ ἂν ἐπλανήθητε. ὅμως ἀφίημι τοῦ λέγειν κατὰ τὸ παρὸν τὰς ἀπ' ἀρχῆς τοῦ κόσμου μαρτυρίας, αἵτινες ἐλαλήθησαν περὶ τοῦ Χριστοῦ, δεικνύουσαι αὐτὸν υἱὸν Θεοῦ καὶ Θεὸν καὶ ἄνθρωπον, πολλὰς οὕσας· διὸ ἀπὸ τούτων φθάσαντες εἰπώμεν μερικάς τινας. ὅμως λέγω καὶ  
10 τοῦτο, ὅτι οὐ δι' ἄλλο τι ἐσταύρωσαν οἱ Ἰουδαῖοι τὸν Χριστὸν ἢ ὅτι ἐδείκνυνεν ἑαυτὸν Θεόν τε καὶ ἄνθρωπον καὶ Θεοῦ υἱόν, καὶ πῇ μὲν ἔλεγεν ὅτι ὁ ἐμὲ θεωρῶν θεωρεῖ τὸν πα- B  
τέρα μου, πῇ δὲ ὅτι ἐγὼ καὶ ὁ πατήρ μου ἓν ἐσμεν, πῇ δὲ ὅτι εἰ ἐμὲ ἐγνώκετε, καὶ τὸν πατέρα μου ἐγνώκετε ἄν, πῇ  
15 δὲ ὡσαύτως ὅτι εἰάν τις τὸν λόγον μου τηρήσῃ, θάνατον οὐ μὴ θεωρήσῃ εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ ἀλλαχοῦ ὅτι ἀφένονται σοι αἱ ἁμαρτίαι. ἅπερ θεωροῦντες οἱ Ἰουδαῖοι ἔλεγον πρὸς αὐτόν, τίνα σεαυτὸν ποιεῖς; ἄνθρωπος ὢν ποιεῖς σεαυτὸν Θεόν; τί δὲ ὁ Χριστὸς εἶπεν; ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ καὶ ἀποθάνῃ ζήσε-  
20 ται· καὶ ὥσπερ ὁ πατήρ ἐγείρει τοὺς νεκροὺς καὶ ζωοποιεῖ, οὕτως καὶ ὁ υἱὸς οὕς θέλει ζωοποιεῖ· καὶ ὅτι οὐδεὶς οἶδε τὸν υἱὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ, οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐώρακεν εἰ μὴ ὁ υἱὸς καὶ ὃ βούλεται ὁ υἱὸς ἀποκαλύψαι. ὁ γοῦν Χριστὸς

9. μερικά τινα P

19. εἶπεν om P

disse, testimonio hoc adversus nos usi, quo quae ipsi dicitis vera esse ostendatis. at hoc quidem ex inscitia sacrarum literarum facitis: quas si investigaretis et scrutaremini, ut decet, non errassetis forsitan. sed omitto nunc quidem inde a rerum principio quae de Christo pronuntiata sunt permulta testimonia, quae eum filium dei et deum et hominem esse demonstrant: atque illis relictis, alias singulares quasdam commemorabimus. hoc tamen monebo, non aliam ob causam Iudaeos Christum cruci affixisse, quam quod deum se, hominem et dei filium esse praedicaret, et dicere eundem alibi, qui ipsum videat, eum patrem suum videre, alibi, se et patrem unum esse, alibi, si se nossemus, nosse nos patrem, alibi, si quis praecepta sua observarit, eum nunquam mortem visurum, alibi denique aegroto cuidam, peccata condonata ei esse. quae quum animadvertarent Iudaei, rogarunt, qualem se faceret? annon deum se faceret, quum homo esset? quid tum Christus? "mihi qui fidem habet, vivet, etiamsi mortuus sit; sicut pater suscitavit et in vitam revocat cadavera, ita filius quoque, quos ipsi placet; nemo filium novit, nisi pater, nec patrem quisquam vidit, nisi filius et si cui detegit filius." iam vero

ὁ λέγων ταῦτα καὶ διδάσκων τοὺς ἀνθρώπους ἐρωτηθεὶς ἔμελλε  
 πρύψειν τὴν ἀλήθειαν; καὶ ποῖος ἄφρων καὶ εὐήθης ὑπολάβοι  
 τοῦτο; εἰ γὰρ οὐκ ἦν θεὸς καὶ υἱὸς θεοῦ, οὐκ ἂν εἶπον  
 αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐρωτηθέντες παρ' αὐτοῦ, τίνα με  
 λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου; καὶ εἰ- 5  
 πον πρὸς αὐτὸν ὅτι οἱ μὲν λέγουσιν εἶναί σε Ἡλίαν, οἱ δὲ  
 Ἰερεμίαν ἢ ἓνα τῶν προφητῶν. καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Χριστὸς  
 “ὅτι τίνα με λέγετε εἶναι;” καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος  
 εἶπεν αὐτῷ ὅτι σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ ζών-  
 τος. ἔμελλε γὰρ εἰπεῖν ὁ Χριστὸς τῷ Πέτρῳ ὅτι πεπλάνησαι, 10  
 βλασφημῶς εἶρηκας, κακῶς λελάληκας· οὐκ εἰμι υἱὸς θεοῦ.  
 καὶ γὰρ ἐπεὶ διδάσκαλος αὐτῶν ἦν ὁ Χριστός, τί ἕτερον  
 ἔμελλε διδάσκειν αὐτοὺς εἰ μὴ τὴν ἀλήθειαν; τί γοῦν εἶπεν  
 ὁ Χριστὸς τῷ Σίμωνι Πέτρῳ; “μακάριος εἶ, Σίμων υἱὸς τοῦ  
 Ἰωνᾶ, ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέ σοι, ἀλλ' ὁ πατήρ 15  
 μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.” οὐκ ἄγνοων δὲ ἡρώτα ὁ Χριστὸς  
 τὸν Πέτρον τὸ τίνα λέγουσιν αὐτὸν οἱ ἄνθρωποι εἶναι· ἀλλ'  
 ὥσπερ ἐπὶ τοῦ Λαζάρου πρὸ τοῦ θανάτου ἐκείνου ἔλεγεν  
 “Λάζαρος ὁ φίλος ἡμῶν ἀπέθανεν· ἀλλὰ πορεύομαι ἀναστή-  
 σαι αὐτόν,” πορευθεὶς δὲ ἡρώτα “ποῦ τεθεύκατε αὐτόν;” 20  
 εἰτα ἐξουσία ἐλάλησε “Λάζαρε, δεῦρο ἔξω,” καὶ ὑπήκουσεν ὁ  
 ἄπνους τῷ τοῦ κυρίου προστάγματι, δεικνύοντος τοῦ Χριστοῦ  
 τὴν τε αὐτοῦ θεότητα καὶ ἀνθρωπότητα, οὕτω κατὰ τὸ πα-

19. κεκοίμηται ἦτοι ἀπέθανε P

qui talia diceret et homines doceret Christus, verumne celaturus  
 erat? quis ita stultus et ineptus sit, istud ut credat? nam nisi deus  
 et filius dei erat, discipuli eius ab ipso interrogati, qualem hominis  
 filium esse homines dicerent, non responsuri erant, alios eum Eliam,  
 alios Ieremiam aut de prophetis aliquem esse existimare, nec, quum  
 Christus dixisset, quem ipsi se esse crederent, dicturus Petrus, eum  
 Christum esse, filium dei vivi. certe quidem Christus Petrum moni-  
 turus erat ita fere “errasti, impie dixisti, male locutus es; non sum  
 enim filius dei.” deinde quum eorum magister esset Christus, quid  
 aliud, nisi veritatem eos docebat? quid autem Simoni Petro Chri-  
 stus dixit? “beatus es, Simo, Iona filii, quod non caro aut sanguis  
 istud tibi aperuit, sed pater meus, qui in coelis est.” haud inscius  
 Christus Petrum interrogavit, qualem se homines esse dicerent, sed  
 sicut de Lazaro ante mortem eius dixit “Lazarus, amicus noster,  
 mortuus est; sed eum suscitatum proficiscor,” deinde profectus inter-  
 rogavit “ubi eum collocastis?” atque clara voce clamavit “Lazare,  
 ades dum foras” et qui exanimis fuerat, auscultavit imperio domini,  
 Christo declarante tum divinam tum humanam naturam suam, ita

ρὸν ἠρώτησε πρὸς τοὺς μαθητάς, ἵνα δείξῃ ἑαυτὸν θεὸν καὶ  
 ἄνθρωπον καὶ ἵνα ἐκ τούτου κατὰ μικρὸν ἀνάγωνται εἰς τὸ  
 ὕψος τῆς ἀληθοῦς γνώσεως. ἀλλὰ δὴ καὶ μετὰ τὴν ἀνάστα-  
 σιν τί εἶπεν ὁ Θωμᾶς, εἰς ὧν καὶ αὐτὸς τῶν δώδεκα μαθη-  
 5 τῶν, ψηλαφήσας τὴν πλευρὰν τοῦ Χριστοῦ; πάντως καὶ αὐ-  
 τὸς οὕτως εἶρηκεν “ὁ κύριός μου καὶ ὁ θεός μου.” τί γοῦν  
 φησὶ καὶ πρὸς αὐτὸν ὁ Χριστός; οὐκ εἶπεν αὐτῷ παῦσαι  
 βλασφημῶν, ἀλλὰ τί; “ἐώρακάς με καὶ πεπίστευκας· μα-  
 κάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες.” ἀλλὰ καὶ ἐν τῇ  
 10 ἀρχῇ τοῦ κηρύγματος τί εἶπεν ὁ Ναθαναὴλ νομοδιδάσκαλος  
 τῶν Ἰουδαίων ὧν; ἠρώτησεν αὐτὸν ὅσον ἤθελε καὶ ἐβούλετο·  
 ἀκούσας δὲ παρ’ αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ ὃ εἶχεν ἀπόρρητα ἐν  
 τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, λέγει τῷ Ἰησοῦ “σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ,  
 σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ.” ἐπετίμησεν γοῦν αὐτῷ ὁ  
 15 Χριστὸς ὥς κακῶς λαλήσαντι; οὐχί, ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ  
 Χριστός; “ὅτι εἶπόν σοι τὰ ἀπόρρητα τῆς καρδίας σου πι-  
 στεύεις; μείζονα τούτων ὄψει.” καὶ ὅτι μὲν ἐρωτηθεὶς παρὰ  
 τοῦ Πιλάτου ὁ Χριστὸς εἶρηκεν ὅτι σὺ εἶπας, τοῦτο τοιοῦ- 74  
 τόν ἐστιν, ἀλλ’ οὐκ ἔστιν ἀρνήσεως λόγος, ἀλλὰ συγκαταθέ-  
 20 σεως καὶ ὁμολογίας, καὶ ὥσπερ πρὸς τὸν Ἰούδαν εἶπε. συγ-  
 καθήμενος καὶ γὰρ ἐν μιᾷ ὁ Χριστὸς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐ-  
 τοῦ λέγει πρὸς αὐτοὺς “εἰς ἕξ ὑμῶν παραδώσει με.” καὶ  
 ἔλεγεν εἰς ἕκαστος περὶ ἑαυτοῦ “μήτι ἐγὼ εἰμι;” καὶ ἄλλος  
 “μήτι ἐγὼ εἰμι;” εἶπε δὲ καὶ ὁ Ἰούδας “μήτι ἐγὼ εἰμι;”

tunc quoque discipulos interrogavit, ut deum et hominem se esse  
 ostenderet, eosque hinc paulatim ad verae cognitionis altitudinem  
 eveheret. enimvero quid post resurrectionem Thomas dixit, qui et  
 ipse unus e duodecim discipulis erat, attrectato latere Christi? uti-  
 que is quoque ita dixit “domine mi et deus mi.” aut quid deinde  
 illi Christus? non iussit profecto eum abstinere blasphemias, sed  
 “vidisti me,” inquit, “et credidisti; beati illi, qui non viderunt et  
 crediderunt tamen.” aut quid in principio institutionis Nathanael,  
 homo legis Iudaicae peritus? interrogavit eum, quod vellet; quum  
 autem audisset e Christo, quae sub corde secreta premebat, dixit ei.  
 “tu es dei filius, tu rex Israelis.” ecquid vituperavit eum deus ut  
 male dicentem? minime vero, sed “quia dixi tibi,” ait, “secreta cor-  
 dis tui, credis? maiora istis videbis.” quod autem a Pilato roga-  
 tus Christus respondit, dixisse eum, ea non negantis, sed conceden-  
 tis et consentientis oratio est, quali etiam in Iudam usus est. assi-  
 dens enim discipulis Christus “unus vestrum,” inquit, “me traditurus  
 est.” rogavit de se quisque “ecquid ego sum?” et alius “ecquid ego

λέγει ὁ Χριστὸς “σὺ εἶπας.” τότε πάντως οὐκ ἦν λόγος ἀρνήσεως ἀλλὰ συγκαταθέσεως. οὕτως καὶ ἐπὶ τοῦ Πιλάτου· λόγος γὰρ ἦν συνήθης τοῦ τόπου, καὶ ὡς τοῦ τόπου ἐκείνου λόγῳ ἐχρήσατο αὐτῷ ὁ Χριστός. καὶ ὥσπερ ἀρτίως πολλάκις καὶ ἐπὶ τῶν Μουσουλμάνων λέγει ἕτερος πρὸς τὸν ἕτερον 5 μετὰ συμβουλῆς ὅτι ποιήσωμεν τόδε, καὶ ἀντὶ τοῦ εἰπεῖν τὸν ἕτερον ὅτι γενέσθω, ἀποκρίνεται ὅτι σὺ ἤξεύρεις, καὶ οὐκ ἔστι λόγος ἀρνήσεως ἀλλὰ συγκαταθέσεως, οὕτως καὶ ἐπὶ τοῦ Χριστοῦ. ὡς τοῦ τόπου ἐκείνου λόγῳ ἐχρήσατο τῇ τοιαύτῃ λέξει ὁ Χριστός, τῇ σὺ εἶπας. ὅμως ὁ αὐτὸς Πιλάτος ἠρώ- 10 τησε τὸν Χριστὸν λέγων “σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;” ἀπεκρίθη ὁ Χριστὸς “ἡ βασιλεία ἣ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. εἰ ἐκ τοῦ κόσμου ἦν ἡ βασιλεία ἣ ἐμὴ, οἱ ὑπηρέται ἂν οἱ ἐμοὶ ἠγωνίζοντο, ἵνα μὴ παραδοθῶ τοῖς Ἰουδαίοις. νῦν δὲ ἡ βασιλεία ἣ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐντεῦθεν.” εἶπεν 15 οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος “οὐκ οὖν βασιλεὺς εἶ σὺ;” ἀπεκρίθη ὁ Χριστὸς “σὺ λέγεις ὅτι βασιλεὺς εἰμι ἐγώ· ἐγὼ εἰς τοῦτο γεγέννημαι καὶ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον, ἵνα μαρτυρήσω τῇ ἀληθείᾳ. πᾶς ὁ ὢν ἐκ τῆς ἀληθείας ἀκούει μου τῆς φωνῆς.” λέγει αὐτῷ ὁ Πιλάτος “τί ἐστιν ἀλήθεια;” ὁρᾷς πῶς ἐνταῦθα ἐδεί- 20 χθη σαφέστερον; πάντως ὁ Χριστὸς βασιλέα ἔδειξε καὶ εἶπεν ἑαυτόν. καὶ ἐρωτηθεὶς παρὰ τοῦ Πιλάτου πάλιν αὐτῷ τοῦτο ἀπεκρίθη· ἀντὶ τοῦ εἰπεῖν “ναὶ βασιλεὺς εἰμι” εἶπε “σὺ λέ-

### 9. λέγω P

sum?” et rogavit Iudas “ecquid ego sum?” tum Christus “dixisti” inquit: quo certe quidem loco non recusantis, sed affirmantis sermo fuit. similiter igitur in Pilato. nimirum erat id dicendi genus in illa regione usitatum, et usus est illo Christus ut eius regionis proprio. quemadmodum enim etiam in Musulmanis saepe fit, ut, quum quis cum cohortatione dicit, ut faciant quippiam, alter non “fiat istud” sed “reperisti” respondeat, ita in Christo quoque res habet. quippe dictione illius regionis propria utebatur, quum responderet “dixisti.” rogavit idem Pilatus Christum “num rex Iudaeorum es?” respondit Christus “regnum meum non est huius mundi. si huius mundi regnum meum esset, operam dedissent socii mei, ne Iudaeis traderer. at nunc non est huius loci regnum meum.” rogavit Pilatus “non es igitur rex?” respondit Christus “dicis, regem me esse. ad hoc ego natus sum et ad hoc in terram veni, ut veritatis testis essem. quisquis ex veritate est, audit vocem meam.” dicit ei Pilatus “quid est veritas?” vides apertius hic rem ostendi: omnino regem se esse affirmavit et ostendit Christus. interrogatus a Pilato,

γεις ὅτι βασιλεύς εἰμι ἐγώ.” τί γοῦν ὁ Πιλάτος εἰπόντος τοῦ Χριστοῦ ὅτι ἐγὼ εἰς τοῦτο γεγέννημαι καὶ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον, ἵνα μαρτυρήσω τῇ ἀληθείᾳ, λέγει πρὸς αὐτὸν “τί ἐστὶν ἀλήθεια;” τουτέστιν ὅτι εἰ εἰς τὸν κόσμον ἀλήθεια ἦν, οὐκ ἂν παρεδίδου εἰς θάνατον· καὶ οἷον ἀποκλαιόμενον τὴν τῆς ἀληθείας στέρησιν εἶπε τί ἐστὶν ἀλήθεια; ἀλλὰ καὶ παρὰ τοῦ ἀρχιερέως ἐρωτηθεὶς ὁ Χριστὸς ὅτι ὀρκίζω σε κατὰ τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος ἵνα ἡμῖν εἴπῃς εἰ σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, οὐδὲν ἕτερον ἀπεκρίνατο ἢ ὅτι ἐγὼ εἰμι.

10 Οἶδας ὅπως εἰς ἃ οὐκ ἐπίστανται οἱ Μουσουλμάνοι, κατηγοροῦσι τοὺς ἀξίους ἐπαίνου; ἰδοὺ τοίνυν, εἵπερ ζητεῖς ἀλήθειαν, γνῶθι αὐτήν. εἰ δ' οὐν, σὺ οἶδας· οὐ γὰρ παρὰ τῆς ἀληθείας ἐστὶν ἡ περὶ ταύτην ἄγνοια, ἀλλὰ παρὰ τῶν ἀποστρεφόμενων αὐτήν.

15 4. Ἐπειδὴ περὶ τῶν ἄλλων ὧν παρ' ὑμῶν τῶν Μουσουλμάνων ἐγκαλούμεθα οἱ Χριστιανοὶ ἰκανῶς ἀποδέδεικται, ὥστ' εἶναι ἡμῶς ἀνωτέρους πάσης κατηγορίας, φέρε δὴ λοιπὸν σκεψώμεθα καὶ περὶ τῶν ἑτέρων. ἔστι δὲ τῷδε ὅτι εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Μωάμεθ “τὰ πάντα ἐποίησα διὰ σέ, καὶ σὲ δι' ἐμέ,” καὶ τοῦτο οἱ Χριστιανοὶ οὐ παραδέχονται. ἀλλὰ καὶ τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα γεγραμμένον εὗρίσκετο ἐν τῷ εὐαγγελίῳ εἰπόντος τοῦτο τοῦ Χριστοῦ τοῖς Ἰουδαίοις, ὅτι εὐαγ-

5. παρεδίδοτο P .9. εἰμι ἐγώ P 15. 4] ὅτι σφαλερῶς καὶ ἐπιβλαβῶς ἐσίδαξεν ὁ Μωάμεθ ἀπολογίας δ' (ἀπολογία. P) MP  
18. ὑμειτέρων P

rursus ei respondit non hoc modo “ita est, rex sum,” sed “dicis, me regem esse.” quid porro Pilatus, quum Christus dixisset, ad hoc se natum esse, et ad hoc venisse in mundum, ut veritatis testis esset, rogavit eum, “quid est veritas?” h. e. si in mundo veritas esset, non tradereris morti. etenim quasi lugeret veritatis absentiam, quid veritas esset, rogavit. at enim etiam a pontifice maximo rogatus Christus in hunc modum “obtestor te per deum vivum, ut dicas nobis, num filius dei sis,” nihil aliud, nisi “sum” respondit.

Nostine iam, quomodo de iis, quae ignorant Musulmani, accusent homines laude dignos? ecce, si quaeris veritatem, cognosce eam. si minus, nosti certe, non veritatem causam esse, si quis eam ignoret, sed eos, qui eam fugiunt,

4. Quum de reliquis, ob quae a vobis Musulmanis vituperamur Christiani, satis demonstratum sit, esse nos omni accusatione superiores, age, examinemus alia quaedam. quippe deum Mohameti dixisse aiunt “cuncta propter te feci, et te propter me,” quod Christiani non admittunt. at enim etiam Mohametis nomen scriptum

γελίζομαι ὑμῖν ἵνα γινώσκητε ὅτι μετ' ἐμὲ μέλλει ἔλθαι ὁ ἀπόστολος καὶ προφήτης Μωάμεθ. τὸ αὐτό ἐστὶ καὶ εἰς τὸ τοῦ Μωϋσέως παλαιόν. οἱ δὲ Χριστιανοὶ φθονήσαντες ἐξέβαλον αὐτὸ ἀπὸ τοῦ εὐαγγελίου. καὶ ὅτι μὴ μόνον εἰς τὸ εὐαγγέλιον καὶ ἐν τῷ παλαιῷ εὕρισκετο γεγραμμένον τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα, ἀλλὰ καὶ ἐν τοῖς δεξιοῖς μέρεσι τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ εὕρισκεται γεγραμμένον. καὶ ὅτι ἡ τῶν Μουσουλμάνων πίστις ἀπὸ τοῦ Ἀβραάμ εὕρισκεται, καὶ ὅτι παραβάντες οἱ Χριστιανοὶ τὸν τοῦ Μωϋσέως νόμον εἰσὶν ἄξιοι κατηγορίας καὶ μέμψεως, κατηγοροῦσι δὲ τοὺς Μουσουλμάνους τοὺς ἀξίους ἐπαίνου καὶ τιμῆς.

Ταῦτά εἰσιν ἅτινα παρὰ τῶν Μουσουλμάνων κατηγοροῦμεθα οἱ Χριστιανοί. ἀπολογούμεθα δὲ οὕτως, ὅτι Θεὸς ἐνδεὴς καὶ χρεῖαν τινὸς ἔχων οὐκ ἔστι Θεός. ὁ ποιητὴς οὐρανοῦ τε καὶ γῆς καὶ πάντων τῶν δημιουργηθέντων ἐν αὐτοῖς, ὁ ποιήσας τοὺς ἀγγέλους καὶ τοὺς ἀνθρώπους, χρεῖαν τινὸς οὐκ εἶχεν, ἀλλὰ διὰ μόνην ἀγαθότητα καὶ θέλησιν ἐποίησε τὰ πάντα. ἐπεὶ γοῦν τοῦτο οὕτως ἔχει καὶ οὐδεὶς ἐστὶν ὁ ἀντιλέγων, κακῶς ἄρα ἐφθέγγετο ὁ Μωάμεθ ὡς δῆθεν εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Θεός ὅτι τὰ πάντα ἐποίησα διὰ σέ, καὶ σὲ δι' ἐμέ. ὁ γὰρ Θεὸς χρεῖαν τινὸς οὐκ ἔχει. ὅτι δὲ ἡ τῶν Μουσουλμάνων πίστις οὐκ ἦν ἀπὸ τοῦ Ἀβραάμ ὡς ὁ Μωάμεθ λέγει, ἐξ αὐτοῦ τοῦ Μωάμεθ ἔχει τὸν ἔλεγχον. αὐτὸς γάρ ἐστιν ὁ ἀρχηγὸς καὶ νομοθέτης τῶν τοιούτων δογμάτων. εἰ δέ ἐστι

## 2. εἰς τὴν — παλαιάν P

fuisse in evangelio, Christo Iudaeis dicente "evangelium vobis impertio, quo cognoscatis, post me venturum esse apostolum et prophetam Mohametem;" idem in Moysis vetustis libris fuisse; sed Christianos invidia commotos eiecisse id ex evangelio. nec vero in solo evangelio et vetustis libris fuisse Mohametis nomen, sed etiam in dextra parte throni dei scriptum esse. deinde Musulmanorum religionem repeti ab Abrahamo, et Christianos, qui legem Moysis negligant, ipsos accusatione et reprehensione dignos esse, quum Musulmanos laude et honore dignos criminantur.

Haec sunt, quae a Musulmanis nobis exprobrantur Christianis. quae ita refutamus, ut si ullius rei egens et indigus deus sit, eum non esse deum dicamus. fabricator coeli et terrae et rerum omnium, quae in iisdem factae sunt, et qui angelos et homines creavit, nullius rei indigens erat, sed ex sola benignitate et voluntate cuncta fecit. quodsi hoc ita est, nec quisquam contra dicit, male Mohametes affirmavit, deum sibi dixisse "cuncta propter te feci et te propter me." quippe nullius rei deus eget. Musulmanorum religionem autem non ab Abrahamo repetendam esse, ut Mohametes dicit, ex ipso Mo-

ἕτερος, δειχθήτω· καὶ γὰρ ἀπὸ τοῦ Ἀβραάμ ἕως τοῦ Μωά-  
μεθ παρῆλθον χρόνοι τρισχίλιοι, καὶ μετὰ ταῦτα ἐφάνη ὁ  
Μωάμεθ· οὐκοῦν οὐκ ἔστιν ἡ τῶν Μουσουλμάνων πίστις  
ἀπὸ τοῦ Ἀβραάμ. εἰ δ' ἴσως λέγετε τοῦτο διὰ τὴν περιτο-  
5 μὴν, ἐγὼ σοι ἐρῶ τὸν λόγον τῆς περιτομῆς.

Ὁ Ἀβραάμ θεασάμενος τὸν οὐρανόν, τὸν ἥλιον, τοὺς  
ἀστέρας, τὴν γῆν, τὴν θάλασσαν καὶ τὰ ἐν αὐτοῖς, ἀνελογί-  
σατο καθ' ἑαυτὸν καὶ εἶπεν “ἄρα τὰ τοιαῦτα ἔργα μεγάλα  
οὕτως καὶ ἐξαισία ὄντα ἀπλῶς οὕτως καὶ αὐτομάτως ἐγένον-  
10 το, ἢ ἔχουσι καὶ τινὰ τὸν ποιήσαντα αὐτά;” θεασάμενος τοί-  
νυν τὴν καλλονὴν τῶν κτισμάτων ἐθαύμαζε καὶ ἐξεπλήττετο,  
κατὰ νοῦν τε ἐσκέπτετο μὴ πως οὐκ ἔχουσί τινα τὸν ποιή-  
σαντα αὐτά, ἀλλὰ μᾶλλον ταῦτά εἰσι θεοί, καθὼς ἐνόμιζον  
καὶ οἱ γονεῖς αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ εἰδωλολάτραι. καὶ ὅτι μὲν  
15 ὁ θεὸς ἐποίησε τὰ πάντα καλὰ λίαν καὶ ἄξια τῆς αὐτοῦ ἐνερ-  
γείας, ὥς ἂν διὰ τῆς θεωρίας τούτων ἀνάγονται πάντες οἱ  
ἄνθρωποι εἰς θεογνωσίαν καὶ μεγαλύνωσι καὶ δοξάζωσι τὸν  
τούτων ποιητὴν καὶ δημιουργόν, τοῦτο οὕτως ἔχει καὶ οὐκ  
ἄλλως· οἱ δ' ἄνθρωποι παρατραπέντες τῆς ἀληθοῦς καὶ ὁρθῆς  
20 γνώσεως, καὶ ἀφέντες προσκυνεῖν καὶ σέβασθαι τὸν ποιητὴν  
τῶν πάντων θεόν, μᾶλλον προσεκύνησαν τὴν κτίσιν καὶ ἐσεβά-  
σθησαν ταύτην παρὰ τὸν κτίσαντα. ἀλλὰ Ἀβραάμ οὐχ οὕτως,  
ἀλλ' ὠγχίνους ὦν, καὶ ἰδὼν καὶ κατανοήσας ὅτι ὁ μὲν οὐρανὸς

hamete demonstratur. is enim auctor et dux huius doctrinae est. num  
alter sit, ostendetur. ab Abrahamo enim ad Mohametem anni ter  
mille fuerunt: tum Mohametes exstitit. ergo Mohametis religio non  
est Abrahami. quodsi propter circumcisionem istud affirmatis, huius  
ego historiam explicabo.

Abrahamus, coelum, solem, stellas, terram, mare et quae insunt  
in iis, contemplatus, secum reputavit ac dixit “ tanta haec et eximia  
opera sponte et ultro facta sunt, an quem habent fabricationem?”  
contemplatus igitur rerum pulcritudinem, mirabatur et stupebat, et  
animo meditabatur, ecquid non haberent auctorem, sed ipsae dii es-  
sent, quemadmodum parentes eius et omnes idololatras existimabant.  
atque deum fecisse omnia pulchra admodum et numine suo digna, quo-  
rum contemplatione omnes homines evehantur ad cognitionem dei, ac  
praedicunt celebrentque eorum auctorem et fabricatorem, id certum est,  
nec aliter habet. sed homines, a vera et recta cognitione deflexi,  
intermisso dei, rerum omnium fabricatoris, cultu et adoratione,  
quae creata erant, potius adorabant, et venerabantur ea pro crea-  
tore. at Abrahamus non ita, sed quum homo intelligens esset at-  
que animadvertisset, coelum non consistere, sed perpetuo moveri



οὐχ ἴσταται ἀλλὰ κίνησιν ἔχει διηνεκῇ, ἔχει δὲ καὶ χρεῖαν ἡλια-  
 75 κοῦ φωτὸς φωτίζοντος αὐτόν τε θεωρίας ἕνεκεν καὶ τὸν ὑπ'  
 αὐτὸν αἴερα, ὃ δὲ ἥλιος ποτὲ μὲν ὑπὲρ γῆν εὐρισκόμενος ποτὲ  
 δ' αὖ ὑπὸ γῆν κρυπτόμενος, καὶ ὅτι μὴ οὐσῶν νεφελῶν φαίνει  
 εὐρισκομένων δ' αὖθις σκοτίζεται, καὶ ἡ σελήνη καὶ οἱ ἀστέρες 5  
 μὴ ὄντος ἡλίου φαίνουσιν, ὄντος δὲ αὐτοῦ σκοτίζονται καὶ ἀφα-  
 νίζεται τὸ ἐκείνων φῶς καὶ ἡ θεωρία, καὶ ἡ θάλασσα ἐμπαιζο-  
 μένη ὑπὸ τῶν ἀνέμων, ἡ γῆ δὲ χρήζουσα ὕδατος εἰς τὴν τῶν  
 καρπῶν γένεσιν, κατέγνω τῶν πάντων ὡς αὐτῶν καθ' αὐτὰ  
 ὄντων ἀδυνάτων καὶ χρεῖαν ἔχόντων πρὸς ἄλληλα, καὶ οὐχ 10  
 ἐλογίσθη εἶναι ἀπὸ τούτων θεὸν οὐδέν· ὁ θεὸς γάρ τις  
 χρεῖαν οὐκ ἔχει. πάλιν δὲ σκεψάμενος μήποτε ἕν ἕκαστον  
 ἀπὸ τούτων ἀδυνάτως ἔχει ὥστε εἶναι μονομερῶς θεόν, ἀλλὰ  
 πάντα ὁμοῦ, καὶ ἰδὼν ὅτι τῇ μὲν ξηρῷ ἀντίκειται τὸ ὑγρὸν  
 τῇ δὲ ψυχρῷ τὸ θερμὸν καὶ ὡς τὸ ὕδωρ ἐστὶ φθοροποιόν 15  
 τοῦ πυρός, ἔκρινεν ἐν ἑαυτῷ καὶ εἶπεν ὅτι θεὸς στασιάζων  
 πρὸς ἑαυτὸν καὶ μαχόμενος οὐκ ἔστι θεός. κἀντεῦθεν θεα-  
 σάμενος τὴν τῆς κτίσεως εὐταξίαν καὶ κατύστασιν διαπορῶν  
 ἣν καθ' ἑαυτὸν ὡς ἔστι τις δύναμις ἡ συνέχουσα καὶ κυβερ-  
 νῶσα τὸ πᾶν. καὶ ἐπεὶ πάντες οἱ ἄνθρωποι ὁμολογοῦσιν εἰ- 20  
 ναι θεόν, ἕκαστος δὲ ὁμολογεῖ ὄντινα βούλεται καὶ προαιρεῖ-  
 ται, ἔοικεν ὅτι πάντες πλανῶνται καὶ ψεύδονται. λείπεται γοῦν  
 ὅτι οὐκ ἔστιν ἕτερος θεὸς ἀληθῆς ἢ ὁ ποιήσας τὰ πάντα, ἅπερ  
 εἰσὶ δοῦλα ἐκείνου, καὶ ἄγει καὶ φέρει καὶ εὐτακτεῖ ὡς βού-

et lumine solis egere, quo ipsum illustretur et inferior aer, so-  
 lem autem nunc supra terram esse, nunc infra terram occul-  
 tari, atque coelo nubilis oblecto obscurari, non oblecto lucere, de-  
 inde lunam et stellas, quando sol non luceat, splendere, quando  
 luceat, illarum lucem obscurari et extingui, porro mare ventorum  
 flatu agitari, terram ad plantarum incrementum egere aqua, haec igi-  
 tur quum animadvertisset, intellexit, omnia ista per se sola esse non  
 posse, sed mutuo contineri auxilio, atque iudicavit, eorum nihil deum  
 esse. deus enim nullius rei auxilio eget. rursus quum animadver-  
 tisset, nihil eorum per se solum deum esse posse, sed cuncta simul,  
 intellexisset autem, arido oppositum esse humidum, frigido calidum,  
 et aqua extingui ignem, statuit apud animum dixitque, qui secum  
 dissideat pugnetque deus non esse deum. deinde rerum ordinem et  
 24 rationem contemplatus, ita secum ratiocinabatur "est vis aliqua, qua  
 universum continetur et gubernatur. iam quum omnes homines con-  
 sentiant, deum esse, sed qualem quisque vult et probat, consenta-  
 neum est, omnes errare et mentiri. itaque hoc unum reliquum est,  
 non esse alium verum deum, nisi qui cuncta fecit, quae idem, sibi

λεται. τοῦτον γοῦν τὸν θεὸν ἐγὼ προσκυνῶ. καὶ πεσὼν ἐπὶ  
 τῆς γῆς Ἀβραὰμ προσεκύνησε τῷ μόνῳ καὶ ἀληθεῖ θεῷ. ὁ  
 δὲ πανάγαθος θεός, ὁ διὰ τοῦ προφήτου Ἠσαΐου εἰπὼν ὅτι  
 ἔτι λαλοῦντός σου ἐγὼ πάρεμι, αὐτὸς παρενθὺς ἐδέξατο τὴν  
 5 τοῦ Ἀβραὰμ προσκύνησίν τε καὶ πίστιν. ἐλογίσθη τοίνυν  
 αὐτῷ αὕτη ἡ πίστις εἰς δικαιοσύνην ἀντὶ πασῶν τῶν ἀρετῶν,  
 καὶ φίλος θεοῦ ἐγένετο. ἡμεῖς γὰρ πάντες χρῆζομεν τῆς ἀπὸ  
 τῶν γραφῶν βοηθείας διὰ τὴν ἀσθένειαν ἡμῶν. ὁ δὲ δίκαιος  
 Νῶε καὶ Ἀβραὰμ καὶ οἱ κατ' ἐκείνους καθαρὰν ἔχοντες τὴν  
 10 καρδίαν οὐ δέονται γραμμάτων, ἀλλ' ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν  
 γράφονται καὶ ἐντυποῦνται. τότε γοῦν εἶπεν αὐτῷ ὁ θεός  
 καὶ τὰς ἐπαγγελίας, εἰπὼν ὅτι "ἐν τῷ σπέρματί σου ἐνευλο-  
 γηθήσονται πάντα τὰ ἔθνη." τότε ἔδειξεν ὁ θεὸς τῷ Ἀβραὰμ  
 πᾶσαν τὴν γῆν, καὶ εἶπεν αὐτῷ "σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου  
 15 δώσω αὐτήν." κἀντεῦθεν λαβὼν παρρησίαν ὁ Ἀβραὰμ παρε-  
 κάλεσε τὸν θεὸν περὶ τῶν Σοδόμων, καθὼς ἔμπροσθεν φθά-  
 σαντες εἶπομεν. ἐπεὶ δὲ κρίμασιν οἷς οἶδε θεός (τίς γὰρ ἔγνω  
 γοῦν κυρίου;) ὅτι μετ' ὀλίγον ἀποσταλῆναι μέλλουσιν οἱ τοῦ  
 Ἀβραὰμ ἀπόγονοι εἰς τὴν Αἴγυπτον, ὥς ἂν ἐκεῖσε διαβιβά-  
 20 σωσι χρόνους τετρακοσίους καὶ τριάκοντα. καὶ γὰρ οὕτως  
 εἶρηκεν ὁ θεὸς τῷ Ἀβραὰμ, ὅτι ἔσται τὸ σπέρμα σου πάροικος  
 ἐν γῇ ἀλλοτρίᾳ. τὸ δὲ ἔθνος δ' ἐὰν δουλώσῃ αὐτούς, κρινῶ  
 ἐγώ. ὁ καὶ γέγονεν ἐπὶ τοῦ Φαραώ. καὶ διὰ τὴν πολυχρό-

18. εἶπεν δι: P 21. δι: ἔσται — p. 341, 7 πιστευσάντων om P

subiecta, regit, gubernat et administrat, quemadmodum ipsi placet.  
 hunc igitur deum equidem adoro." atque humi proiectus Abrahamus  
 adoravit solum et verum deum. illico deus optimus, qui per Esaiam  
 prophetam dicit, "adsum tibi adhuc oranti," Abrahami adorationem et  
 fidem accepit. quae quidem fides illi ante omnes virtutes iustitiae  
 apposita est, et ipse factus est amicus dei. nos enim omnes sacra-  
 rum literarum auxilio egemus propter infirmitatem nostram; iusti au-  
 tem Noe et Abrahamus et si qui alii tum mentem puram servabant,  
 non egebant literis, quae ipsorum animis inscriptae et insculptae  
 erant. tum igitur deus etiam promissa illi fecit, ita locutus "in se-  
 mine tuo benedicetur cunctis populis," monstrataque eidem tota terra  
 "tibi," ait, "et semini tuo dabo eam." deinde Abrahamus, libertatem  
 dicendi nactus, deum de Sodomis precatus est, quemadmodum supra  
 explicuimus. quum autem pro consiliis suis intelligeret deus (quis enim  
 mentem domini perspexit?), brevi in Aegyptum missum iri Abraha-  
 mi posteros, ut ibi annos quadringentos et triginta viverent, ita  
 Abrahamum allocutus est "posteritui hospites erunt in terra aliena,

νιον διατριβὴν τῶν Ἑβραίων μετὰ τῶν Φαραωνιτῶν, μή ποτε ἐνωθέντες μάθωσι τὰ τούτων ἔθιμα καὶ τὴν εἰδωλολατρείαν, ἐτάχθη ἡ περιτομὴ ὥς τι σημεῖον καὶ σύμβολον διαιροῦν καὶ διαχωρίζον τοὺς Ἑβραίους ἀπὸ τῶν Αἰγυπτίων εἰς τὸ μὴ B συνέρχεσθαι τούτους εἰς γάμου κοινωνίαν καὶ ἔνωσιν, τὸ μὲν 5 διὰ τὴν αἰτίαν ἣν φθάσαντες εἶπομεν, τὸ δὲ ἵνα καὶ ἐν τῇ καιρῷ τῆς ἐλευθερίας αὐτῶν ὥσιν ἑτοιμοὶ καὶ γνώριμοι οἱ Ἑβραῖοι· καὶ γὰρ εἶπερ ἦνοῦντο μετὰ τῶν ἀλλοφύλων, πῶς ἔμελλε φυλάττεσθαι τὸ τοῦ Ἀβραὰμ σπέρμα καὶ γένος; διὰ τοι τοῦτο ἐν τῇ ἐρήμῳ εὗρισκόμενοι οὐ περιετέμνοντο τεσσα- 10 ράκοντα χρόνους διαβιβάσαντες, ἀλλ' ἐν τῇ Αἰγύπτῳ καὶ μετὰ τὴν ἐκ τῆς ἐρήμου ἔξοδον πάλιν. καὶ ὁ μὲν τῆς περιτομῆς σκοπὸς ἔχει οὕτως καθὼς καὶ εἶπομεν. ὁ δ' αὖ ἕτερος ἔχει οὕτως, ὅπως περιτμηθέντες τῇ σαρκὶ ἔλθωσιν εἰς συστολὴν καὶ σωφρονισμόν τῆς πολιτείας αὐτῶν, καὶ οὐκ ὥσι λάγνοι 15 καὶ ἀκρατεῖς, καὶ ἐντεῦθεν λογιζονται τὰς πορνείας αὐτῶν ἀντ' οὐδενός, ἀλλ' ἀνάγωνται κατὰ μικρὸν εἰς τὸ ἐξῆς, εἰς ὑψηλοτέραν γνώσιν καὶ πολιτείαν, ἐπεὶ οὐκ ἐδόθη ὀρθοδοξίας χάριν παρὰ Θεοῦ ἡ περιτομή, ἀλλὰ μόνον δι' ἧς εἶπομεν αἰτίας.

20

Ὅτι δὲ ἐλθόντος τοῦ Χριστοῦ ἤργησεν ὁ νόμος καὶ οὐδὲ περιτομὴ ἔστιν, ἀφ' ὧν μέλλεις ἀκοῦσαι πρόσχες. τὸ μὲν

12. καὶ ὁ — καθὼς add Alterus. an ὁ μὲν εἰς? 16. προ-  
νοίας M: corr Alterus

16. προ-

gentem autem, cui servient, ego iudicabo." quod factum est sub Pharaone. ne autem propter longinqua cum Pharaonitis commercia Hebraei, cum iisdem conciliati, mores et superstitionem eorum addiscerent, circumcisio instituta est tanquam signum et symbolum quoddam Hebraeos ab Aegyptiis secernens, ne connubii societatem inirent, partim ob eam, quam exposuimus, causam, partim ut tam, quum liberandi forent, parati et insignes essent. nam si iuncti fuissent alienis, quomodo servari potuissent Abrahami semen et genus? atque hac de causa circumcissione per eos, quos in deserta regione oberrabant, annos quadraginta non utebantur, sed utebantur ea in Aegypto, et deinde rursus, quum e deserta regione exissent. circumcissionis alter finis igitur is est, quem diximus. alter autem ita habet: ut in carne circumcisi ad moderationem et temperantiam vitae se conformarent, neve lascivi et animi impotentis essent, sed libidinem nihili aestimarent ac paulatim deinceps ad meliorem cognitionem vitamque eveherentur, quandoquidem non orthodoxiae causa, sed tantum ob eas, quas dixi, causas, circumcisio instituta est.

Cur autem post adventum Christi lex neglecta fuerit nec in usu

βάπτισμα παρὰ Θεοῦ δοθὲν ὀρθοδοξίας χάριν ἐδόθη, καὶ διὰ  
 τοῦτο πάντες ἄνδρες καὶ πᾶσαι γυναῖκες βαπτίζονται, ὃ δὲ  
 μὴ βαπτισθεὶς οὐκ ἔστιν ὀρθόδοξος· ἡ δὲ περιτομὴ οὐχ  
 οὕτως, ἀλλὰ μόνοι οἱ ἄνδρες περιτέμνονται, αἱ δὲ γυναῖκες  
 5 οὐχί. ἔοικε γοῦν ἵνα οἱ μὲν ἄνδρες ὡς περιτετμημένοι ᾧσιν  
 ὀρθόδοξοι, αἱ δὲ γυναῖκες ὡς ἀπερίτμητοι ἀσεβεῖς. βλέπεις  
 πῶς ἄλλος ἐστὶν ὁ τῆς περιτομῆς λόγος, καὶ ἄλλως ποιοῦσιν  
 οἱ Μουσουλμάνοι; οἱ γὰρ αὐτοὶ πάντα ἀπερίτμητον ἀσεβῆ  
 λογίζονται. καὶ ἰδοὺ αὐτοὶ ἑαυτοῖς μάχεσθε, καὶ ὑπὲρ ὀρθο-  
 10 δοξίας χάριν τιμᾶτε, ταῦτα ἀπὸ μέρους ἀτιμάζετε.

Καὶ οὐ μόνον εἰς αὐτὸ τοῦτο ἀναφαίνονται οἱ Μουσουλ-  
 μάνοι ἐναντιοφωνοῦντες πρὸς ἑαυτούς, ἀλλὰ καὶ ἐν ἑτέροις  
 πολλοῖς, ἅπερ οὐκ ἔστι τις χρεία κατὰ τὸ παρὸν λέγειν περὶ  
 ἐκείνων. ὁμως περὶ ἑνὸς εἴπωμεν. λέγει ὁ Χριστὸς ἐν τῇ  
 15 εὐαγγελίῳ ὅτι ἐὰν μὴ τις βαπτισθῇ, οὐκ ἔστι τοῦ Θεοῦ οὐδὲ  
 τῆς σωτηρίας· ὁ Μωάμεθ μαρτυρεῖ τὸ εὐαγγέλιον ἅγιον  
 καὶ τέλειον καὶ εὐθές· οἱ Μουσουλμάνοι τοὺς περιτετμημέ-  
 νους λογίζονται ὀρθοδόξους, τοὺς δὲ βεβαπτισμένους ἀσεβεῖς.  
 εἰ μὲν οὖν στέργετε τὸν Μωάμεθ ὅτι ἀληθῶς λέγει, πῶς ὀνο-  
 20 μάζετε τοὺς βεβαπτισμένους ἀσεβεῖς, καὶ οὐκ ἀκολουθεῖτε τῇ  
 τοῦ εὐαγγελίου διδασκαλίᾳ, καὶ λογίζεσθε τοὺς μὲν περιτε-  
 τμημένους κακῶς ποιοῦντας τοὺς δὲ βεβαπτισμένους εὐσεβῶς,  
 ἀλλὰ τὰναντία φρονεῖτε; οὐκ ἔστι πρόδηλον ὅτι αὐτοὶ ἑαυ-

sit circumcisio, id unde discas, audi. a deo datum baptisma ortho-  
 doxiae causa institutum est: quapropter omnes et viri et feminae  
 baptizantur, nec orthodoxus est, qui non est baptizatus. diversa est  
 ratio circumcisionis, cui in viris locus est, in feminis non est: unde  
 quis colligat, viros utpote circumcisos orthodoxos esse, feminas,  
 quippe quae non circumcidantur, impias? vides igitur, diversam esse  
 circumcisionis rationem, et temere agere Musulmanos, qui omnes  
 non circumcisos impios esse existimant. adeo vobiscum ipsis pugna-  
 tis, et quod ob orthodoxiam nunc colitis, id nunc negligitis.

Nec in hac una re Musulmani manifesto sibi repugnant, sed in  
 multis praeterea aliis, de quibus nunc dicere nihil attinet. de una  
 tamen exponamus. Christus in evangelio dicit, nisi qui baptizetur,  
 neminem dei aut salutis esse. iam vero Mohametes evangelium san-  
 ctum, perfectum iustumque esse dicit, Musulmani autem circumci-  
 sos orthodoxos, baptizatos impios esse arbitrantur. quodsi Mohame-  
 tem ut vera docentem veneramini, quomodo baptizatos impios appel-  
 latis, nec praecepta evangelii secuti eos, qui circumciduntur, impie,  
 qui baptizantur, pie agere existimatis, sed his contraria sentitis? non-

τοῖς μάχεσθε καὶ αὐτοὶ ἑαυτοὺς ἀνατρέπετε; ἀλλὰ ταῦτα μὲν οὕτως.

Ἐπεὶ δὲ ὁ Ἰσμαήλ, ὃν λέγουσιν οἱ Μουσουλμάνοι ἔχειν προπάτορα, οὔτε μετὰ τῶν Ἑβραίων κατήλθεν εἰς Αἴγυπτον, ὅτι ἐν ἐκείνῳ χρεία οὐκ ἦν ὥσπερ τοῖς Ἑβραίοις, οὔτε συ- 5 κατελογίζετο μετὰ τῶν κληρονόμων τοῦ Ἀβραάμ, διότι ὁ θεὸς οὕτως ἐνετείλάτο τῷ Ἀβραάμ εἰπὼν “ἐκβαλε τὴν παιδίσκην μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ κληρονομήσῃ ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης μετὰ τοῦ υἱοῦ τῆς ἐλευθέρας.” καὶ ἐξεβλήθη ὁ Ἰσμαήλ μετὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Ἀγαρ ἀπὸ τοῦ Ἀβραάμ. εἰ 10 δ’ ἴσως ποτὲ πρὸς τὸν Ἀβραάμ θεωρίας χάριν ἦλθεν, ἀλλ’ οὐχ ὥς υἱὸς καὶ σπέρμα καὶ κληρονόμος αὐτοῦ. τούτου γοῦν οὕτως ἔχοντος πόθεν ἔχουσιν οἱ Μουσουλμάνοι τὴν πίστιν οὐκ οἶδα. διὰ τοῦτο οὐκ ἀναφαίνεται ἀπὸ τινος πράγματος πρὸ τοῦ Μωάμεθ ἐκ τοῦ Ἀβραάμ εἶναι τὴν τῶν Μουσουλμάνων 15 πίστιν· ἀλλ’ αὐτός ἐστιν ὁ ἀρχηγὸς τῶν τοιούτων δογμάτων, καὶ ὅτι ἀπὸ κοιλίας αὐτοῦ ἐδίδαξεν ὅσα ἐδίδαξεν, οὐκ ἀπὸ θεοῦ.

Ὅτι δὲ λέγουσιν οἱ Μουσουλμάνοι ὡς γεγραμμένον εὐρίσκειται τὸ τοῦ Μαχούμεθ ὄνομα ἐν τῷ εὐαγγελίῳ, εἰπόντος 20 τοῦ Χριστοῦ περὶ ἐκείνου ὅτι εὐαγγελίζομαι ὑμῖν ὅτι μετ’ ἐμὲ μέλλει ἐλθεῖν ἀπόστολος καὶ προφήτης, ὄνομα αὐτῷ Μωάμεθ, οἱ δὲ Χριστιανοὶ φθονήσαντες ἐξέβαλον αὐτὸ ἐκ τοῦ εὐαγγε-

ne in aperto est, vos 'vobiscum pugnare et vestro vos gladio conficere? sed haec quidem hactenus.

Deinde Ismael, quem Musulmani auctorem se habere dicunt, nec cum Hebraeis in Aegyptum venit, quoniam illi non, ut Hebraeis, opus erat, nec numeratus est in heredibus Abrahami, quandoquidem deus ita imperavit Abrahamo “eiice ancillam cum filio eius; neque enim ancillae filium cum filio ingenuae mulieris heredem esse decet.” eiectus igitur est Ismael cum Agar matre ab Abrahamo; atque etiamsi Abrahamum videndi causa adierit, non adiit tamen eum ut filius et semen et heres eius. quae quum ita sint, undenam fidem suam Musulmani habeant, equidem nescio; nec ex ulla re ante Mohametem ab Abrahamo repetenda videtur Musulmanorum fides, sed ipse istius doctrinae auctor est, et quaecunque docuit, e suo ingenio, non a deo accepta, docuit.

Quod autem Musulmani dicunt, scriptum esse Mohametis nomen in evangelio, quum Christus de eo dixerit “edico vobis, venturum esse post me apostolum et prophetam, cui Mohametis nomen” sed expulsum esse ex evangelio invidia Christianorum, age, etiam de hac re videamus: ac spero equidem, verum non in occulto fore, modo

λίου, δεῦρο δὴ σκεψώμεθα καὶ περὶ τούτου. καί μοι δοκεῖ  
 ὥς οὐ μὴ κρυβήσεται ἡ ἀλήθεια. ἄκουσον τοίνυν νουνεχῶς.  
 τρεῖς εἰσὶν νομοθέται οἱ διδάξαντες νόμους καθολικούς, ὁ  
 Μωϋσῆς, ὃς ἠκολούθησε τὸ γένος τῶν Ἑβραίων, ὁ Χριστός, ὃς  
 5 ἠκολούθησαν πάντα τὰ ἔθνη καὶ οἱ εἰς αὐτὸν πιστεύσαντες  
 τὸ πλεῖον μέρος τῶν Ἑβραίων, ἐπεὶ ἀπὸ τούτων οἱ μὴ πιστεύ-  
 σαντες πολλῶ ἐλάττους εἰσὶν αὐτῶν δὴ τῶν πιστευσάντων καὶ  
 σχεδὸν εὐαρίθμητοι, καὶ ὁ Μωάμεθ, ὃς ἠκολούθησαν οἱ Μου-  
 σουλμάνοι. ἄνευ τούτων δὴ τῶν τριῶν ἕτερός τις διδάξας  
 10 καὶ δοὺς νόμον οὐκ ἔστιν. ἀλλ' ὁ μὲν Μωϋσῆς μεμαρτύρη-  
 ται ἀπεσταλμένος εἶναι παρὰ Θεοῦ. ἐξ ἀρχῆς ἔτι ὢν ἐν τῇ  
 Αἰγύπτῳ ἐποίησε σημεῖα καὶ τέρατα μεγάλα, καὶ ἐμάστιξε  
 τὴν Αἴγυπτον, ἐπάξας ἐν αὐτῇ πληγὰς μεγάλας σφόδρα, καὶ  
 ἐπληξεν καὶ ἐθεράπευσε, καὶ προέλεγε τὰ γενησόμενα ὥς προ-  
 15 φήτης, ὅτι εἰ μὲν ἀπολύσεις τὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ, ἀπόλυσον,  
 εἰ δ' οὐκ, τὰ καὶ τὰ συμβήσονται σοί τε καὶ παντὶ τῷ λαῷ  
 τῆς Αἰγύπτου. καὶ ὑπισχνούμενος Φαραὼ ποιῆσαι τὸ ῥήμα  
 κυρίου ἐθεραπεύετο παρὰ τοῦ Μωϋσέως ὥς ἐξουσίαν λαβόν-  
 τος ἀπὸ Θεοῦ. μετὰ δὲ ταῦτα ἐξέβαλεν ὁ Μωϋσῆς μετὰ βρα-  
 20 χίονος ὑψηλοῦ τὸ γένος τῶν Ἑβραίων ἐκ γῆς Αἰγύπτου καὶ  
 τῆς δουλείας τοῦ Φαραώ, καταδιώξας δ' αὐτοὺς ὁ Φαραὼ  
 ἐποντίσθη ἐν τῇ ἐρυθρᾷ θαλάσῃ μετὰ πάσης τῆς στρατιᾶς  
 αὐτοῦ παρὰ τοῦ Μωϋσέως. μετὰ δὲ ταῦτα περιπάτει ἐν τῇ  
 ἐρήμῳ χρόνους τεσσαράκοντα ποιῶν θαύματα ὑπερβα. ἀλλὰ

9- τις] δ P

16. οὐ P

attente audias. tres legislatores sunt, qui leges generales constitue-  
 runt, Moyses, quem Hebraeorum natio secuta est, Christus, quem  
 secutae sunt omnes gentes et maior pars Hebraeorum, ad fidem eius  
 conversa, siquidem qui fidem eius amplexi sunt Iudaei, iis, qui eam  
 non amplexi sunt, longe plures sunt et, prope dicam, facili opera  
 numerandi; atque Mohametes, quem Musulmani secuti sunt. prae-  
 ter hos tres, qui legem constituerit ac docuerit, nemo est. iam Moy-  
 sem quidem a deo missum esse, in confesso est. statim ab initio,  
 quum esset adhuc in Aegypto, signa et miracula magna edidit, atque  
 Aegyptum plagis ingentibus castigavit, perterruit et domuit, ac futura  
 ut propheta praedixit, ita locutus "si dimissurus es populum dei, di-  
 mitte eum, sin minus, illa vel illa tibi et omni Aegypto eventura  
 sunt." atque pollicitus Pharaos, facturum se iussum domini, benigne  
 habitus est a Moyse, cui ita faciendi a deo data erat potestas. post  
 haec Moyses gravi brachio gentem Hebraeorum ex Aegypto et servi-  
 tio Pharaonis eduxit, et persequentem eos Pharaonem cum toto exer-  
 citu eius in mari rubro summersit. deinde in regione deserta annos

καὶ ἐνώπιον πάντων τῶν Ἑβραίων ἀνέβη ὁ Μωϋσῆς ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινᾶ, εἰπόντων τοῦτο τῶν Ἰουδαίων πρὸς αὐτὸν ὅτι ἀνάβαινε εἰς τὸ ὄρος καὶ γνῶθι τὸ τοῦ Θεοῦ θέλημα. ἡμεῖς γὰρ φωνὴν Θεοῦ ἀκοῦσαι οὐ δυνάμεθα, μήποτε τελευτήσωμεν. καὶ ὁ λαὸς ἔστατο μακρόθεν τοῦ ὄρους μετὰ φόβου καὶ τρόμου προσκυνοῦντες τῷ Θεῷ τῷ λαλοῦντι τῷ Μωϋσῇ. ὁ δὲ Μωϋσῆς ἀκούων τοὺς λόγους τοῦ Θεοῦ ἔλεγε τούτους τοῖς Ἑβραίοις, καὶ παρενθύς τὸ λαληθὲν ἐπληροῦτο. ἀλλ' οὐδέποτε ἐκίνησαν τοὺς τεσσαράκοντα χρόνους ἀπὸ τοῦ τόπου αὐτῶν ἄνευ λόγου τοῦ Θεοῦ. Μωϋσῆς γάρ, φησὶν ἡ γραφή,<sup>10</sup> ἐλάλει, καὶ ὁ Θεὸς ἀπεκρίνατο φωνῇ. μετὰ γοῦν τῶν πολλῶν μαρτυριῶν τε καὶ θαυμάτων ἐξέδωκε τὸν νόμον τοῖς Ἰουδαίοις, καὶ ἐδέξαντο τοῦτον καὶ προσεκύνησαν, καὶ παρέλαβον τὸν παρὰ τοῦ Μωϋσέως δοθέντα νόμον ὡς τοῦ Θεοῦ νόμον.

Ἦλθεν ὁ Χριστός, καὶ εἶχε τὰς παρὰ πάντων τῶν προ-<sup>15</sup>φητῶν μαρτυρίας. καὶ ὁ μὲν Μωϋσῆς ἔλαβε τὴν μαρτυρίαν ὀγδοηκοντούτης· τοσούτων γὰρ ἐτῶν εὗρίσκετο ὅποτε προσετάγη παρὰ Θεοῦ ἐξᾶραι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐξ Αἰγύπτου· ὁ δὲ Χριστὸς εἶχε τὰς μαρτυρίας ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, πρὶν ἢ γεννηθῆναι αὐτόν· ἀπὸ γὰρ τοῦ Ἀβραάμ ἤρξαντο ἀνα-<sup>20</sup>φαίνεσθαι αἱ τοῦ Χριστοῦ μαρτυρίαι, καθὼς ἐν τοῖς ἔμπροσθεν ἀποδέδεικται. γεννηθεὶς δὲ πάλιν ἐμαρτυρήθη τὴν παρὰ τοῦ Θεοῦ καὶ πατρὸς μαρτυρίαν μίαν καὶ δίδας· ἐποίησε δὲ καὶ θαύματα οὐ κατὰ τὸν Μωϋσέα ἐν Αἰγύπτῳ καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ,

quadraginta oberrans miracula innumera edidit. et vero coram cunctis Hebraeis in montem Sina ascendit, Iudaeis ita eum cohortatis "ascende in montem et discite dei voluntatem; nos enim vocem dei audire non sustinemus, ne moriamur." itaque populus procul a monte adstabat, cum metu ac tremore deum cum Moyse colloquentem adorantes. Moyses audita verba dei statim communicavit cum Hebraeis, mandataque illico fieri coepta sunt. nec per totos illos quadraginta annos castra moverunt iniussu domini. Moyses enim, ait scriptura, loquebatur, ac deus respondebat voce. multis igitur cum signis et miraculis legem Iudaeis dedit, quam illi acceperunt et adorarunt: veneratique sunt legem a Moyse datam ut legem dei.

Venit Christus habuitque omnium prophetarum testimonia. Moyses testimonium accepit anno aetatis octogesimo; tot enim annos natus erat, quum iussus est a deo, filios Israelis ex Aegypto educere; Christus autem testimonia habuit inde a mundo condito, ante quam natus esset. nam inde ab Abrahamo testimonia Christi fieri coepta sunt, quemadmodum supra docuimus. natus autem dei patris testi-



ἀλλὰ μεγάλα καὶ ὑπὲρ φύσιν, καὶ τοσούτῳ ἐκείνων μείζονα ὅσον διαφέρει δεσπότης δούλου. καὶ μετὰ τὰς πολλὰς ἐκείνας μαρτυρίας καὶ τὰ ἄπειρα καὶ ὑπὲρ φύσιν θαύματα ἔκτοτε ἐξεδόθη ὁ τοῦ εὐαγγελίου νόμος, καὶ προσεκύνησαν καὶ ἡσπάσαντο αὐτὸν πάντα τὰ ἔθνη, πᾶσα ἡ οἰκουμένη, καὶ ἐπίστευσαν εἰς τὸν Χριστὸν τὸν δόντα τὸ εὐαγγέλιον.

Ὁ δὲ Μωάμεθ οὕτωςι πόθεν λαβὼν τὰς μαρτυρίας ἐδίδαξε τὰ ῥήματα ἅπερ ἐδίδαξεν, ἥτοι δόγματι, καὶ ἐξέδωκε τὸν νόμον τοῖς Μουσουλμάνοις; πάντως οὐκ ἄλλοθεν ἢ αὐτὸς αὐτῷ ἐστὶν ὁ μαρτυρῶν περὶ αὐτοῦ· εἰς γὰρ πᾶσαν τὴν θείαν γραφὴν οὐκ ἀναφαίνεται περὶ αὐτοῦ μαρτυρία, ἀλλὰ τὸναντίον. ὁ γὰρ Μωϋσῆς οὕτως εἶρηκε περὶ τοῦ Χριστοῦ πρὸς τὸν τῶν Ἑβραίων λαόν, ὅτι ἀναστήσει κύριος ὁ θεὸς προφήτην ἐκ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν ὡς ἐμέ· πᾶσα ψυχὴ, ἥτις οὐκ ἀκούσεται τοῦ προφήτου ἐκείνου, ἐξολοθρευθήσεται. 15 καὶ γοῦν καὶ ἐν τοῖς ἔμπροσθεν περὶ τούτου εἶπωμεν, ἀλλ' οὐκ ὀκνήσομεν πάλιν εἰπεῖν περὶ αὐτῶν· ἐν γὰρ τῷ εἰπεῖν τὸν προφήτην Μωϋσῆν ὅτι προφήτην ἀναστήσει κύριος ὁ θεὸς ἐκ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, ἔδειξεν ὅτι ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐστὶν ὁ μέλλων 20 ἐλθεῖν προφήτης καὶ ἐκείνου ἀκούσονται· ἄλλου δὲ ἐλθόντος οὐ παραδέχονται αὐτόν, ἀλλὰ καὶ μακράν πον διώξουσιν αὐτόν

9. τὸν νόμον om P

20. ἀκουσάτωσαν· ἀλλ' ἐλθόντος P

monium semel atque iterum expertus est; ediditque miracula non qualia in Aegypto et regione deserta Moyses edidit, sed magna et naturam excedentia, tantoque illis maiora, quanto servus a domino distat. ac post multa haec testimonia et infinita naturamque superantia miracula constituta est lex evangelii, quam adorarunt et amplexae sunt omnes gentes omnisque orbis terrarum, ac professi sunt, qui constituit legem, Christum.

Mohametes iste autem undenam testimonia nactus praecepta sive dogmata docuit, quae docuit, constituitque legem Musulmanis? omnino e nullo alio nisi e semet ipso de se testimonium habuit. in tota enim sacra scriptura nullum comparet de illo testimonium, imo alia, quae ei contraria sint. Moyses enim de Christo ad Hebraeorum populum ita locutus est "excitabit deus dominus e fratribus meis prophetam, sicut me; atque omnis anima, quae non audiet illum prophetam, pessumdabitur." de qua re etiamsi iam supra diximus, non recusabimus tamen de eadem iterum dicere. Moyses igitur, quum dicit "deus dominus e fratribus meis prophetam excitabit," declaravit, e Iudaeis fore, qui futurus esset, prophetam, eumque iis audiendum esse: alium autem ne reciperent, imo longe a se propellerent.

ἐξ αὐτῶν. λέγει ὁ Χριστὸς περὶ Ἰωάννου τοῦ υἱοῦ Ζαχαρίου, μαρτυρῶν αὐτὸν προφήτην καὶ μέγιστον προφήτην, ὅτι πάντες οἱ προφῆται ἕως Ἰωάννου προεφήτευσαν, ἀπὸ δὲ τοῦ Ἰωάννου ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ εὐαγγελίζεται. ὁρᾷς πῶς ὁ μὲν Μωϋσῆς παραγγέλλει τῷ γένει τῶν Ἑβραίων ὡς ἓνα μόνον τὸν ἐκ τοῦ γένους τῶν Ἑβραίων ἐλθόντα προφήτην δεῖξονται, ἄλλον δὲ οὐδαμῶς, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ προφῆται ἐκ τοῦ γένους τῶν Ἰουδαίων εἰσὶν. ὁ δὲ Χριστὸς πάλιν καθαρώτερον εἶρηκεν ὅτι πάντες οἱ προφῆται ἕως Ἰωάννου, καὶ πλέον οὐχί. διὰ τοῦτο ὁ μὴ ἔχων μαρτυρίαν παρὰ Θεοῦ καὶ τῶν προφη-  
10 τῶν καὶ αὐτῆς τῆς θείας γραφῆς προφήτης οὐκ ἔστι παρὰ Θεοῦ. ὁ Μωάμεθ ἄρα μὴ ἔχων τὴν ἀπὸ τῆς θείας γραφῆς μαρτυρίαν οὐκ ἔστιν ἀπεσταλμένος παρὰ Θεοῦ.

Οὐ μόνον δὲ τοῦτο εἶρηκεν ὁ Χριστὸς τὸ πάντες οἱ προφῆται ἕως Ἰωάννου καὶ περαιτέρω οὐκ ἔσονται. ἀλλὰ καὶ  
15 ἔτι σημεῖον γνωρίσματος δέδωκε τοῖς πᾶσιν οὕτως εἰπὼν “προσέχετε ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν, οἱ τινες ἔρχονται πρὸς ὑμᾶς ἐν ἐνδύμασι προβάτων, ἔσωθεν δὲ εἰσὶ λύκοι ἄρπαγες. ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.” σκεψώμεθα τοίνυν τίς ἐστιν ὁ καρπὸς τοῦ παρὰ τοῦ Μωάμεθ δοθέντος νόμου.  
20 καὶ τούτου ἀκριβῶς ἐξετασθέντος φανερωθήσεται ἡ ἀλήθεια. ὁ Μωάμεθ λέγει “ἐγὼ οὐκ ἦλθον διὰ θαυμάτων δοῦναι τὸν νόμον, ἀλλὰ διὰ σπάθης καὶ ξίφους· καὶ οἱ μὴ ὑποκύψαντες τῷ ἡμετέρῳ νόμῳ, ὅς ἐστι παρὰ Θεοῦ, θανάτῳ ἀποθανέτωσαν,

Christus de Iohanne, Zachariae filio, dicit, prophetam eum, et summum prophetam esse testatus, “omnes prophetae ad Iohannem usque vaticinati sunt, sed inde a Iohanne regnum dei nuntiatur.” vides, quare Moyses Hebraeorum genti edixerit, ut unum modo prophetam ex ipsorum natione oriundum reciperent, nullum alium, quum tamen omnes prophetae Iudaei essent. ac Christus rursus clarius prophetas omnes ad Iohannem usque fuisse, nec fore ullum post, dixit. iam vero, qui non a deo nec a prophetis nec omnino a sacra scriptura testimonium habet propheta, a deo non est: quare Mohametes, quum non habeat a sacra scriptura testimonium, non est a deo missus.

At vero Christus non solum hoc dixit, omnes prophetas ad Iohannem usque fuisse, nec fore ullum postea, sed etiam signum cunctis indicavit, his verbis “cavete vobis a pseudoprophetis, qui veste ovili induti vos adeunt, intus rapaces lupi sunt. e fructibus agnosce-  
tis eos.” examinemus iam, qualis sit fructus a Mohamete constitutae legis: qua re bene illustrata, verum apertum erit. Mohametes ita de se profitetur “equidem non veni, miraculis legem constitutum, sed ense et gladio: et qui non subiicient se legi nostrae, aut capite mul-

ἡ φόρους διδόντων καὶ διδομένων τῶν φόρων μενέτωσαν ἐν 77  
 τῇ πίστει αὐτῶν.” καὶ εἰ μὲν οὐκ ἦν τὸ εὐαγγέλιον ἅγιον καὶ  
 δίκαιον καὶ ὀρθόν, δικαίως καὶ πρεπόντως ἔμελλεν ἔλθεῖν νο-  
 μοθέτης ὃς διδάξει τὴν ἀλήθειαν τοῖς ἀνθρώποις καὶ δικαιο-  
 5 σύνην· εἰ δὲ δίκαιον καὶ ἅγιον ἦν, ἀτελὲς δὲ ὅμως, καὶ οὐ-  
 τως πάλιν τὸ αὐτὸ ἦν δίκαιον καὶ πρέπον, ἵνα ἔλθων νομο-  
 θέτης ἀναπληρώσῃ τὸ ὑστέρημα τοῦ εὐαγγελίου. ἐπεὶ δὲ ἅγιον  
 καὶ δίκαιον καὶ τέλειον καὶ ὀρθόν καὶ λέγεται καὶ ἔστι, μαρ-  
 τυρεῖ δὲ καὶ ὁ Μωάμεθ περὶ αὐτοῦ καὶ ὁμολογεῖ καὶ λέγει  
 10 ὅτι τὸ εὐαγγέλιον ἀπὸ Θεοῦ ἐστὶ δεδομένον καὶ ἅγιον καὶ  
 πληρὲς καὶ εὐθές, τίς χρεῖα λοιπὸν νομοθέτου ἑτέρου; πάν-  
 τως οὐδεμία, καὶ λοιπὸν ἄκαιρος καὶ ἄχρηστος ἡ τοῦ Μωά-  
 μεθ νομοθεσία· τοῦ γὰρ ὀρθοῦ κατὰ πάντα οὐδὲν ὀρθότε-  
 ρον καὶ τοῦ τελείου οὐδὲν τελειότερον καὶ τῆς ἀληθείας οὐδὲν  
 15 ἀληθέστερον. ἀλλ’ ὅμως ἐξετάσαντες ἴδωμεν τί βούλονται τὰ  
 τοῦ νομοθέτου ῥήματα. πάντως οὐδέν, ἀλλ’ ἡ κατανοήσας  
 ἑαυτὸν ὅτι μακρὰν πον εὕρισκεται τῆς ἐνεργείας τῶν θαυ-  
 μάτων, βουλόμενος κρύψαι τὴν ἑαυτοῦ ἀσθένειαν, μὴ ποτε  
 παρὰ τῶν ἀνθρώπων εὖρη κατὰγνωσιν, εἶπεν ὅτι οὐκ ἤλθον  
 20 δοῦναι τὸν νόμον διὰ θαυμάτων ἀλλὰ διὰ ξίφους καὶ σπά-  
 θης· ὥς καὶ ἐν ταῖς διαλέξεσιν ἐνομοθέτησεν ἵνα μὴ διαλέ-  
 γωνται μετὰ τῶν Χριστιανῶν οἱ τούτου μαθηταὶ καὶ οἱ ἐκεί-  
 νων διάδοχοι, πάντως οὐ δι’ ἄλλο τι ἢ ἵνα μὴ ἐλεγχθῇ ἡ

### 3. πάντως M

tantor, aut pendunto stipendia, et pensis stipendiis perseveranto in  
 religione sua.” si evangelium non fuisset sanctum, iustum et verum,  
 aequum et consentaneum fuisset, alium venturum esse legislatorem, qui  
 quid verum et iustum esset, homines doceret; aut si iustum sanctum-  
 que, sed imperfectum fuisset, rursus aequum et par fuisset, ut legisla-  
 tor quispiam expleret lacunam evangelii. sed quum sanctum, iustum,  
 perfectum rectumque et sit et habeatur, atque ipse testetur ac dicat  
 Mohametes, evangelium a deo datum, iustum, perfectum et verum  
 esse, quid alio praeterea legislatore opus est? plane nulla atque in-  
 epta et inutilis Mohametis lex est. recto enim nihil rectius, perfe-  
 cto nihil perfectius, vero nihil verius est. sed tamen examinemus,  
 quid sibi velint legislatoris dicta. nullam aliam ob causam, nisi  
 quod longe abesse se sentiret a miraculorum faciendorum potesta-  
 te, imbecillitatem autem suam occultare vellet, ne in vituperia  
 hominum incurreret, sese non miraculis, sed ense et gladio le-  
 gem constitutum venisse dixit: sicut idem, ne cum Christianis  
 discipuli sui et qui iis successuri essent disputarent, nulla alia de

ἐκείνων ματαιότης. το δὲ δοῦναι τὸν νόμον μετὰ ξίφους καὶ  
 σπάθης φόνους πάντως καὶ ἀρπαγὰς διδάσκει. καὶ τίς ἤκουσε  
 τῶν ἀνθρώπων πιστεῦσαί τινα βία; ἡ πίστις τῆς ψυχῆς καὶ  
 τοῦ νοῦ ἐστὶ· καὶ ἐπεὶ ἡ ψυχὴ καὶ ὁ νοῦς πράγμα ἐστὶν  
 αἰδούλωτον, πῶς ὁ ποιήσας αὐτὰ θεὸς ἐλεύθερα πέμψειν ἑμέλ- 5  
 λεν νομοθέτην βιάσαι αὐτά, ὥσπερ ἐπιλαθόμενος τοῦ ἔργου  
 αὐτοῦ; ἡ γὰρ πίστις θελήσει καὶ προαιρέσει καὶ τῇ ἐλευθε-  
 ρίᾳ τῆς ψυχῆς καὶ τῇ γνώσει αὐτῆς γίνεται, ἀλλοτρόπως δὲ  
 οὐδαμῶς. τὸ γὰρ σῶμα δουλοῦται καὶ δεσμεῖται καὶ ἐστὶν  
 ὅτε καὶ τὰ μὴ θέλοντα πράττειν· ἐπὶ δὲ τῆς ψυχῆς οὐχ 10  
 οὕτως, ἀλλὰ θελήσει καὶ κρίσει καὶ γνώσει καὶ προαιρέσει.  
 καὶ τῶν πιστευόντων αὐτῷ ἐν κρίσει καὶ ἀληθείᾳ ἐστὶν ὁ  
 θεός· καρδιογνώστης γὰρ ἐστὶν· οὐδὲ γὰρ βλέπει εἰς πρόσ-  
 ωπον ἀλλ' εἰς καρδίαν. καὶ ἅπερ τὰ ἄλογα ζῶα νόμῳ φύ-  
 σεως οὐ ποιοῦσι, ταῦτα ὁ Μωάμεθ νομοθετεῖ. τίς γὰρ οἶδε 15  
 λέοντα λέοντα φαγόντα ἢ ἄρκτον ἄρκτον ἢ πάρδαλιν πάρδα-  
 λιν; οὗτος δὲ ἀναφανδὸν διδάσκει φονεῦσιν τὸν ἄνθρωπον  
 ἄνθρωπον. καὶ τίς μάταιος, ὅστις μέλλει δέξασθαι τοῦτον  
 εἶναι ἀπὸ θεοῦ; οὐδὲ γὰρ ἀρπαγὰς καὶ φόνους διδάσκει θεός.  
 πρὸς τούτοις ὅτι καὶ κακία κακίας ἀλλάσσεται. λέγει γὰρ 20  
 ὅτι ἢ ἀποθανέντων ἢ φόρους διδόντων, καὶ ἀλλάσσεται  
 φόρος φιλοχρηματία. οὐ μόνον δὲ καὶ μέχρι τούτου ἡ κακία

12. αὐτὸν P  
 δόσθωσαν P

16. φονεύοντα P

17. τὸν om P

21. δε-

causa vetuit, nisi propterea, ne confutaretur eorum vanitas. ense  
 autem et gladio legem constituere caedes et rapinas exercere est. at  
 quis unquam audivit, vi coactum quemquam fidem amplexum esse?  
 fides animi et mentis est. iam quum animus ac mens servitii expertes  
 sint, quomodo qui libera ea fecit, deus legislatorem ad vim iis  
 inferendam mittat, tanquam oblitus operis sui? fides enim volun-  
 tate et optione, animique arbitrio et cognitione, nec ulla alia re,  
 efficitur. nam corpus quidem in servitium redigitur et vincitur, facit-  
 que nomnunquam, quae nolis: mens non item, sed agit semper e vo-  
 luntate, iudicio, cognitione et arbitrio. adeo deus prudenter et vere  
 se profitentium deus est. corda enim novit, nec personam, sed corda  
 respicit. quod brutae bestiae non faciunt, id Mohametes lege sancit.  
 quis enim leonem a leone, aut ursum ab urso, aut pantheram a  
 panthera devoratum audivit? sed iste aperte praecipit, ut homo ho-  
 minem occidat. quis igitur tam stultus sit, qui istum a deo missum  
 credat? deus non praecipit rapinas et caedes. deinde ab eodem  
 malum malo remittitur. dicit enim, ut aut capite multentur, aut sti-  
 pendia pendant, remittiturque caedes cupiditate habendi. nec vero

ἔσται, ἀλλὰ καὶ περαιτέρω προέβη. τί γὰρ τῆς τοιαύτης ὁμό-  
 τητος καὶ μισανθρωπίας χειρόν γένοιτ' ἄν, ὥστε φονεύειν  
 μηδὲν ἡδίκηκότας; καὶ γὰρ ὅποτεν ἀπέλθωσι Μουσουλμάνοι  
 πρὸς πόλεμον καὶ ἐν τῷ πολέμῳ πέσῃ τις ἐξ αὐτῶν, οὐ λο-  
 5 γίζονται ἑαυτοὺς ἀξιόους μέμψεως ὥς αἰτίους τοῦ πολέμου,  
 ἀλλ' ἐπὶ τὸ νεκρὸν σῶμα τοῦ πεπτωκότος σφάττουσι ζῶντας,  
 ὅσους ἂν δυνηθῇ ἕκαστος· καὶ ὅσον πλείους κτείνει, τοσοῦ-  
 τον λογίζονται ὠφέλειαν τῆς τοῦ τεθνεῶτος ψυχῆς. εἰ δ'  
 ἴσως οὐκ ἔχει ἀνθρώπους εἰς ἐξουσίαν αὐτοῦ ὁ βουλόμενος B  
 10 βοηθῆσαι τῇ τοῦ τεθνεῶτος ψυχῇ, ἐξωνεῖται Χριστιανούς,  
 εἵπερ εὖροι, καὶ ἡ ἐπάνω τοῦ νεκροῦ σώματος σφάττει αὐ-  
 τοὺς ἡ ἐπὶ τῷ τάφῳ αὐτοῦ. καὶ ὁ ταῦτα νομοθετῶν πῶς  
 ἀπὸ Θεοῦ; ἔτι νομοθετεῖ ὅτι ὁ δοὺς τῇ πόρῃ μίσθωμα καὶ  
 κοιμηθεὶς μετ' αὐτῆς οὐχ ἁμαρτάνει· καὶ ὁ βιασάμενος παρ-  
 15 θένον ἁμαρτάνει, ὁ δὲ μετὰ τῆς θελήσεως αὐτῆς κοιμηθεὶς  
 μετ' αὐτῆς οὐχ ἁμαρτάνει· καὶ ἐὰν αἰχμαλωτίδας τις λάβῃ  
 ἐν πολέμῳ, ἔξεστιν ἐπ' αὐταῖς ποιῆσαι ὃ βούλεται ἀκωλύτως.  
 ὁ γοῦν πορνείας καὶ παρθενοφθορίας νομοθετῶν πῶς ἀπὸ  
 Θεοῦ;

20 Καὶ τὸ δὴ χεῖριστον ὅτι τοὺς κατὰ τὴν ἀποδοχὴν τοῦ  
 Θεοῦ περιπατήσαντας ἐν τῷ παρόντι αἰῶνι μετὰ τὴν ἐνθάδε  
 ἀποβίωσιν αὐτῶν λουτρὰ καὶ οἴκους περικαλλεῖς καὶ γυναῖ-  
 κας παρθένους ὅτι πολλὰς ὑπισχνεῖται δοθήσεσθαι ἑκάστῳ

15. συνευρεθεὶς αὐτῇ P

21. ἐνθένδε P

ad hoc duntaxat pravitatis, sed etiam ulterius processum est. quid enim ista immanitate et saevitia cogitari crudelius potest, quam trucidare, qui nihil peccarunt? quotiescunque enim ad pugnam procedunt Musulmani et eorum quis proelio occiditur, non se criminatione dignos putant, ut auctores belli, sed in occisi cadavere vivos trucidant, quot quisque potest, ac quanto quis plures necat, tanto maiorem utilitatem fore putant ad animam occisi. si non possidet homines, qui mortui animae opitulari studet, Christianos, si quos reperit, coemit, eosque aut supra cadaver occisi, aut in sepulcro eiusdem iugulat. talia qui praecipit quomodo a deo missus sit? docet idem, qui data pecunia cum meretrice concumbat, eum non peccare; qui per vim virginem stupret, eum peccare, qui autem cum consentiente concumbat, non peccare; quas quis bello ceperit, iis ei uti licere, quemadmodum velit. atqui stupra et virginum vitiationes qui probat, quomodo a deo missus sit?

Gravissimum autem est, quod qui ad voluntatem dei in hac vita se composuerint, iis singulis post mortem balneas et aedes pulcher-  
 rimas virginesque plurimas a deo datum iri pollicetur. et quod Gras-

παρὰ Θεοῦ. καὶ ὅπερ οἱ τῶν εἰδωλολατρῶν Ἑλλήνων ὀνομα-  
ζόμενοι θεολόγοι οὐκ εἶπον οὐδὲ ἐνόμισαν εἶναι, ταῦτα ὁ  
Μωάμεθ ἀνακαλυμμένῳ τῷ προσώπῳ νομοθετεῖ. ἐκεῖνοι  
γὰρ οὕτως λέγουσιν, ὅτι οἱ μὲν καλῶς ἐνθάδε βιώσαντες, ἐπὶ  
ἀποθάνουσι καὶ καθαρῶς ἀποδημήσωσιν αἱ ψυχαὶ ἀπὸ τῶν 5  
σωμάτων, εἰς τοὺς Θεοὺς ἀπέρχονται καὶ μετὰ τῶν Θεῶν εὐ-  
ρίσκονται εἰς τὰς τῶν μακαρίων νήσους καὶ μετ' αὐτῶν συν-  
αγάλλονται, τῶν δὲ κακῶς ἐνθάδε βιωσάντων καὶ ἀκαθάρ-  
των καὶ μεμολυσμένων ἀπελθόντων αἱ τούτων ψυχαὶ εἰς ζο-  
φώδεις καὶ σκοτεινοὺς ἀπέρχονται τόπους καὶ εἰς τὸν ποτα- 10  
μὸν τὸν Πυριφλεγέθοντα. καὶ οἱ μὲν εἰδωλολάτραι Ἕλληνες  
ἔλεγον ταῦτα· ὁ δὲ Μωάμεθ, ὃς ὀνομάζει ἑαυτὸν ὀρθόδο-  
ξον καὶ πλησίον τοῦ Θεοῦ εὐρισκόμενον, λέγει καὶ νομοθετεῖ  
τοιαῦτα ἀτοπήματα αἰσχροῦ, καὶ οὐκ ἔχει ἐνθύμησιν ὅλως ὅτι  
ταῦτα πάντα ὀργῆς καὶ ἀποστροφῆς ἔργα καὶ τῆς ἁμαρτίας 15  
ἀποτελέσματα εἰσι. πρὸ γὰρ τῆς παραβύσεως καὶ ἁμαρτίας  
τοῦ Ἀδάμ ποῦ λουτρά, ποῦ ὅλως οἰκήματα, ποῦ αἱ πολλαὶ  
γυναῖκες; ἀλλὰ μετὰ τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν κατάραν ἐπανε-  
στη τὸ σῶμα ὥσπερ θηρίον κατὰ τῆς ψυχῆς τῆς μὴ ἐχούσης  
καθολικῶς τὴν τοῦ Θεοῦ ἐπίσκεψιν. ἴσχυσε τὸ σῶμα, καὶ κα- 20  
τέσπασε τὴν ψυχὴν ἀπὸ τοῦ ὕψους καὶ τοῦ μεγαλείου αὐτῆς  
καὶ κατήγαγεν εἰς τὰς παραλόγους καὶ ματαιὰς σωματικὰς  
ἐπιθυμίας καὶ ἡδονάς· καὶ ὥσπερ ἀνδράποδον, οὕτως κατε-  
δουλώθη ἡ ψυχὴ εἰς τὰς σωματικὰς ὀρέξεις· εἰ γοῦν μετὰ

eorum idololatrarum theologi non dixerunt nec crediderunt, id Mo-  
hametes revelata fronte statuit. illi enim ita aiunt, qui pulcre hic  
vixerint, eos post mortem, quum animi e corporum vinculis puri ex-  
cesserint, ad deos migrare et cum diis versari in beatorum iusulis  
cum iisdemque laetari: contra qui male hic vixerint et impuri atque  
inquinati excesserint, horum animas in loca tenebrosa et obscura et  
Pyriphlegetontem fluvium abire. haec igitur Graeci idololatrae dixe-  
runt. Mohametes vero, qui se orthodoxum esse et coram deo stetisse  
iactat, probat docetque foedas istas nugas, nec ullo modo sentit, quam  
omnes hae res libidinosae et detestandae sint et peccatum consecu-  
tae. ante Adami enim peccatum et delictum ubinam balneae, ubinam  
omnino aedes, ubinam multae feminae? sed post peccatum et ex-  
secrationem corpus tanquam bestia menti, perfecta notione dei non  
sustentatae, inhiabat, superabat eam, atque animam, ex altitudine et  
magnificentia deiectam, in vanas et insanas libidines voluptatesque  
corporis adduxit: ac mancipii instar anima cupiditatibus corporis ob-  
stricta est. quodsi, qui ad voluntatem dei vixerunt homines, post

τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν οὐδὲν μέλλουσιν εὑρεῖν οἱ κατὰ ἀποδοχὴν τοῦ Θεοῦ πολιτευσάμενοι ἄνθρωποι τὴν μακαρίαν ἐκείνην ζωὴν ἣν ὁ προπάτωρ εἶχεν Ἀδὰμ πρὸ τῆς παραβάσεως καὶ ἀπώλεσεν, ἀλλὰ πάλιν τὴν αὐτὴν ζωὴν μέλλουσι εὑρεῖν ἣν εἶχε μετὰ τὴν κατάραν, οὐαὶ τοῖς ἀνθρώποις ἐκείνοις. καὶ τὸ δὴ χεῖριστον ὅτι οὐδὲ μέχρι τῆς τάλαιπώρου ἐκείνης καὶ ἐπαράτου ζωῆς ἔστη ἡ τοῦ Μωάμεθ παραλογία, ἣν δῆθεν ἐπαγγέλλεται ὁ Θεὸς δώσειν τοῖς δικαίοις, ἀλλὰ πολλῷ τῷ χείρονι διαφέρουσιν καὶ αἰσχρὰν. ὁ γὰρ Ἀδὰμ ἰομετὰ τὴν παράβασιν καὶ τὴν κατάραν καὶ τὴν ἐξορίαν τὴν ἀπὸ τοῦ παραδείσου ἔγνω τὴν Εὕαν· ἀλλὰ καὶ τοῦτο διὰ τὴν τεκνογονίαν, καὶ ἐτεκνοποίησε· πρὸ δὲ τῆς παραβάσεως ἀγγελικῶς ἔζων. ὅμως καὶ ὁ Ἀδὰμ εἶπερ ἔγνω τὴν Εὕαν, ἀλλὰ καὶ αὐτὶς μία καὶ μόνη εὗρίσκετο γυνὴ καὶ οὐ πολλαί. 78  
 15 οὔτε γὰρ ἐν ἄρσεν ἐποίησεν ὁ Θεὸς καὶ πολλὰ θῆλεα, οὔτε πολλὰ ἄρρενα καὶ ἐν θῆλυ, ἀλλ' ἐν ἄρσεν τὸν Ἀδὰμ καὶ ἐν θῆλυ τὴν Εὕαν· πληθυνθέντος δὲ τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων καὶ πεσόντος εἰς ἀσελγεῖς καὶ ἀθεμίτους πράξεις ἐβαρύνθη ὁ Θεὸς καὶ ὠργίσθη κατ' αὐτῶν, ὥς ὁ μακάριος Μωϋσῆς γρά-  
 20 φων εὗρίσκεται ἐν τῷ βιβλίῳ τῆς γενέσεως ὅτι εἶπεν ὁ Θεὸς "οὐ μὴ καταμείνῃ τὸ πνεῦμά μου ἐπ' αὐτοὺς διὰ τὸ εἶναι αὐτοὺς σάρκας," ὥς δῆθεν ὅλως σαρκικοὺς γεγονότας καὶ παντελῶς γηῖνους, οὐκ ἔχοντας μνήμην τοῦ ἀγαθοῦ καὶ εἰς ἀσελ-

18. ἀθέσμους P

21. ἐν τοῖς ἀνθρώποις τούτοις P

resurrectionem mortuorum non inventuri sint beatam illam vitam, quam Adamus pater ante peccatum egit atque amisit, sed eandem rursus vitam, quam ille post execrationem toleravit, vae hominibus illis! imo vero, quod miserrimum est, ne acquievit quidem in aerumnosa hac et execrata vita Mohametis insania, ut hanc scilicet deus iustis daturum se esse promiserit, sed invenit vitam malis longe insigniorem et vero turpem. Adamus enim post delictum et execrationem et e paradiso exsilium cum Eva concubuit, sed ob liberorum generationem, atque generavit liberos. ante delictum autem in angelorum modum vixerant. sed tamen etiamsi cum Eva Adamus concubuit, unica tamen femina erat, non multae. etenim nec unum marem et multas feminas, nec multos mares et unam feminam, sed unum marem Adamum, et unam feminam Evam deus creavit. aucto autem genere humano et ad facinora libidinosa et iniusta declinante, indignabatur iisque irascebatur deus, sicut divinus Moyses in libro genesis scribit, deum dixisse "ne maneto super eos spiritus meus, quoniam caro sunt," h. e. plane libidinosi et terrestres facti sunt, atque,



γείας ἐμπεσόντας. τότε λέγει ὁ θεὸς τῇ Νῶε "ὅτι σε εὗρηκα δίκαιον ἐν ταύτῃ τῇ γενεᾷ, ποιήσον κιβωτὸν μετὰ ξύλων τοιάνδε καὶ τοιάνδε." καὶ ἐποίησε Νῶε τὴν κιβωτὸν κατὰ τὸ ῥῆμα κυρίου. καὶ εἰσῆλθε Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, καὶ οἱ τρεῖς υἱοὶ αὐτοῦ, Σὴμ Χὰμ Ἰάφεθ. καὶ εἰσῆλθεν ἡ γυνὴ τοῦ Νῶε εἰς τὴν 5 κιβωτόν, καὶ αἱ τρεῖς γυναῖκες τῶν υἱῶν Νῶε. ὁρᾷς πῶς ὁ Νῶε μὲν ἐμαρτυρήθη παρὰ τοῦ θεοῦ δίκαιος ὁ ἔχων τὴν μίαν γυναῖκα. ἀλλὰ δὴ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ, ἀνὰ μίαν καὶ μόνην γυναῖκα ἔχων ἕκαστος, ἐσώθησαν ἀπὸ τῆς ὀργῆς τοῦ θεοῦ. ἅπαν δὲ τὸ γένος τῶν ἀνθρώπων ἀπέθανεν ὑπὸ τοῦ κατακλυ- 10 σμοῦ τῶν ὑδάτων. πάντως καὶ τὸν πάντῃ ἀνόητον τοῦτο διδάσκει ὅτι μίαν καὶ μόνην γυναῖκά ἐστὶν ἀπὸ τοῦ δικαίου ἔχειν τὸν ἄνθρωπον καὶ ἓνα μόνον ἄνδρα τὴν γυναῖκα. ἀλλὰ καὶ τοῦτο μετὰ τὴν κατάραν ἐγένετο, διὰ τὴν τεκνογονίαν, ὡς εἴρηται. ὁ δὲ Μωάμεθ διδάσκει ἀναφανδὸν ὅτι ἡ παρὰ τοῦ 15 θεοῦ τοῖς δικαίοις ἀνταπόδοσις λουτρὰ καὶ γυναῖκες πολλαὶ ἐνὶ ἐκάστῳ καὶ οἴκοι περικαλλεῖς. ὁ γοῦν ταῦτα νομοθετῶν πῶς ἀπὸ θεοῦ; μάταιος δὲ ὁ ταῦτα παραδεχόμενος καὶ πιστεύων ὅτι τὸ γεγονὸς δι' ὀργὴν τῇ ἁμαρτήσαντι πολυπλασιάζεται ἐν τῷ καιρῷ τῆς μισθαποδοσίας τοῦ καλοῦ καὶ ἀγα- 20 θοῦ τοῖς ἁγίοις καὶ δικαίοις. καὶ πρόσεξον τὰ γεγονότα. λέγει ὁ Μωϋσῆς "καὶ εἰσῆλθε Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ."

veri bonique immemores, lasciviae se dederunt. tum deus Noae dicit "quoniam te iustum hominem inveni in hoc genere, age arcam ligneam exstrue." exstruxit igitur Noe arcam e praecepto domini et intravit eam cum tribus filiis, Sem, Cham, Iapheth: intravitque eandem uxor Noae cum tribus uxoribus filiorum Noae. vides, deum Noae ut iusto homini testatum esse, quippe qui unam uxorem haberet. nec vero eiusdem filii, qui et ipsi singuli singulas uxores haberent, ab ira dei non servati sunt: quum omne genus humanum aquarum proluvie periret. quae res etiam stultissimum hominem docet, legitime unam uxorem virum, et unum maritum feminam habere. sed hoc quoque post execrationem factum est, ob liberorum generationem, ut diximus at Mohametes aperte docet, a deo iustis pro praemio datum iri lavacra, et feminas singulis plures et aedes pulcherrimas. talia igitur qui lege sancit quomodo a deo missus sit? imo stultus est, qui ista probat, atque credit, quod libidinose fit, id tum, quum praemia bona et pulcra sanctis iustisque dabuntur, peccanti multiplicatum iri. attende vero, quae porro facta sint. dicit Moyses "atque ingressus est arcam Noe et filii eius et uxor eius et uxores filiorum eius." de ingressione igitur dicit "ingressus est Noe et filii eius et

καὶ εἰς μὲν τὴν εἰσέλευσιν λέγει “εἰσῆλθε Νῶε καὶ οἱ υἱοὶ  
αὐτοῦ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ,” εἰς  
δὲ τὴν ἐξέλευσιν οὐχ οὕτως ἀλλ’ “ἐξῆλθε Νῶε καὶ ἡ γυνὴ  
αὐτοῦ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ’  
5 αὐτοῦ,” πάντως οὐδὲν ἕτερον δηλοῦντος τοῦ λόγου ἢ ὅτι καὶ  
καὶ μίαν μόνην γυναῖκα ἔστιν ἀπὸ δικαίου ἔχειν τὸν ἄνθρω-  
πον, ἀλλ’ ἔστιν ὅτι καὶ αὐτῆς ἀπέχεσθαι πρέπον ἐστίν· ἐν  
γὰρ τῷ εἰπεῖν ὅτι εἰσῆλθε Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν καὶ οἱ υἱοὶ  
αὐτοῦ, ἔδειξεν τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ οἷόν τι διατείχισμα χωρίζον  
10 τὸν Νῶε ἀπὸ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ· ἐν δὲ τῷ εἰπεῖν ὅτι ἐξῆλθε  
Νῶε καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, ἔδειξεν ὅτι ἀπὸ τοῦ νῦν οὐδὲν ἐστὶ τὸ  
κωλύον ἐνοῦσθαι τῇ αὐτοῦ γυναικί. ὁ δὲ αὐτὸς λόγος ἐστὶ καὶ B  
περὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ καὶ τῶν γυναικῶν αὐτῶν. ἀλλὰ καὶ αὐτὸς  
ὁ Μωϋσῆς ἐπὶ τοῦ ὄρους τοῦ Σινᾶ ἀνερχόμενος οὕτωςί φησι  
15 τοῖς Ἰουδαίοις “ἀγνίσατε ἑαυτοὺς ἕκαστος ἕως τρίτης ἡμέρας,  
πλύναντες τὰ ἱμάτια ὑμῶν, καὶ γυναικὸς μὴ ἄψησθε.” οὐ  
μὲν ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ Ἀδὰμ τὴν Εὕαν θεασάμενος οὕτως  
εἶρηκεν “αὕτη ἐστὶν ὁστοῦν ἐκ τῶν ὀστέων μου καὶ σὰρξ ἐκ  
τῆς σαρκὸς μου· ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν  
20 πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα, καὶ προσκολληθήσεται πρὸς  
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.” καὶ  
πρόσχευ ὅπως μετὰ τὸ ἐφάμαρτον καὶ τὸ εὐῆθες κέχτηται ἡ  
πολυγαμία· ὁ γὰρ Ἀδὰμ οὐκ εἶπεν ὅτι ἔσονται πολλαὶ αἱ  
γυναῖκες μετὰ τοῦ ἀνδρὸς εἰς σάρκα μίαν, ἀλλὰ δύο, τοῦτ’

4. μετ’ αὐτοῦ om P

22. μετὰ τοῦ ἐπαράτου P

uxor eius et uxores filiorum eius;” de exitu autem non ita, sed  
“egressus est Noe et uxor eius et filii eius et uxores filiorum eius  
cum eo.” quibus verbis nihil aliud significatur, nisi hoc, etiamsi  
unam uxorem legitime vir habeat, nonnunquam tamen ea abstinend-  
um ei esse. nam quum dicit “ingressus est Noe in arcam et  
filii eius” filios eius tanquam parietem Noam ab uxore eius separan-  
tem posuit; quum autem dicit “egressus est Noe et uxor eius” osten-  
dit, dehinc nihil iam obstare, quominus uxori iungatur. idem di-  
cendum est de filiis eius eorumque uxoribus. enimvero ipse Moy-  
ses in montem Sina ascendens edixit Iudaeis, ut sanctificarent se ad  
tertium diem usque et vestes lavarent, neve attingeret quisquam uxo-  
rem. quinetiam ipse Adamus Evam conspicatus dixit “haec est os e  
meis ossibus, et caro e mea carne: quare homo patrem et matrem  
relinquet et sociabit se uxori, eruntque ambo caro una:” quo loco  
animadvertit, quomodo ad pravitatem polygamiae accedat, ut eadem  
inepta sit. Adamus enim non dixit, multas feminas cum viro in unam

ἔστιν ὁ ἀνὴρ καὶ ἡ τοῦτου γυνή· μία δὲ καὶ πολλαὶ οὐ ταῦ-  
 τόν. εἰ δ' ἴσως καὶ ὁ νομοθέτης Μωϋσῆς ἐνέδωκε τοῖς Ἰου-  
 δαίοις ἔχειν ἓνα ἕκαστον γυναῖκα, συγκαταβάσεως ἕνεκεν  
 τοῦτο πεποίηκεν, ὥσπερ καὶ ἐπὶ τῆς τῶν ζώων θυσίας, ἵνα  
 τῆς μιᾶς ἀπαλλάξῃ αὐτοὺς τῶν παίδων μαιφονίας· ὁ δὲ 5  
 Χριστὸς ἐλθὼν, ὥσπερ ἐκώλυσε τὴν τῶν ζώων θυσίαν, πλη-  
 ρῶν τὸν τοῦ νόμου σκοπὸν, οὕτως καὶ τὴν πολυγαμίαν ἐκώ-  
 λυσεν. ὁ δὲ Μωάμεθ οὕτως ἀντὶ σωφροσύνης ἀκολασίαν νε-  
 νομοθέτηκε μὴ μόνον ἐν τῷ παρόντι αἰῶνι, ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ  
 μέλλοντι ταῦτα παρὰ Θεοῦ πολλαπλασιασθῆναι διδάξας. καὶ 10  
 ἔστιν ἰδεῖν ἐν αὐτῷ τὸ τοῦ Δαβὶδ λόγιον τὸ φάσκον ὅτι ἐπαι-  
 νεῖται ὁ ἁμαρτωλὸς ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς ψυχῆς αὐτοῦ καὶ  
 ὁ ἀδικῶν ἐνευλογεῖται, τούτέστιν ἐπαινεῖται καὶ ἐγκωμιάζε-  
 ται παρὰ τῶν κολακευόντων αὐτὸν καὶ ἐρεθιζόντων αὐτοῦ τὴν  
 κακίαν καὶ μηδὲ αἰσθῆσιν τῆς νόσου γοῦν διὰ σιωπῆς ἐμποιῇ- 15  
 σαι ἀνεχομένων. διὸ καὶ ἀνίατος ὁ τοιοῦτος εὐρίσκεται· τὸ  
 γὰρ μηδὲ αἰσθῆσιν τοῦ πάθους ἔχον θεραπείαν οὔτε ζητεῖ  
 οὔτε προσίεται. καὶ τοῦτό ἐστι τὸ πάντων δεινότατον, ὅταν  
 ἡ κακία ἐπαινῇται καὶ μηδὲ κακίᾳ εἶναι νομιζῇται· ὁ γὰρ  
 δηλωθεὶς Μωάμεθ τὰ πρὸς χάριν καὶ τέρψιν τῶν ἀνθρώπων 20  
 ἐσπούδασε καὶ ἐδίδαξεν, ἵνα διὰ τῆς ἡδονῆς ἐπισπάσῃται τὸ  
 πλῆθος τῶν ἀφρόνων.

Ἔτι περὶ τῶν ἀνδρῶν μόνον μέλει τῷ Θεῷ ὡς πλασμα-

3. post γυναίκας locum vacuum P  
 3. post γυναίκας locum vacuum P

11. τὰ — λόγια φάσκον-

carnem coniunctas fore, sed duo, h. e. virum et uxorem eius. atqui una et multae non eadem res est. quodsi Moyses legislator permisit Iudaeis, ut singuli plures uxores haberent, indulgentia ea erat, sicut in permittendo animalium sacrificio, quo eos prohibiturus erat, ne liberos occiderent. at Christus, sicut animalium sacrificia vetuit, finem legis secutus, ita etiam polygamiam vetuit. at Mohametes iste pro modestia licentiam non solum in hac vita lege sanxit, sed etiam in vita futura eadem a deo multiplicatum iri docuit. ac probatur in illo Davidis dictum "laudatur, qui cupiditatibus animi indulget, et benedicatur iniuste agenti" h. e. laudatur et praedicatur ab iis, qui ei adulantur et pravitatem eius stimulant ac ne sensum quidem morbi e silentio oriri patiuntur. quare nec sanari talis homo potest. qui enim malum ne sentit quidem, medicinam nec quaerit, nec admittit. atque hoc omnium pessimum est, si pravitas laudetur et ne credatur quidem pravitas esse. at enim Mohametes iste quae grata et iucunda essent hominibus, iactavit et docuit, ut voluptatis capiendae spe imperitam multitudinem in partes suas pertraheret.

Deinde utrum soli viri deo curae sunt ut creati ab eo, minime

των αὐτοῦ, περὶ δὲ τῶν γυναικῶν οὐδαμῶς διὰ τὸ μὴ εἶναι αὐτὰς πλάσμα θεοῦ; καὶ διὰ τοῦτο οἱ μὲν ἄνδρες μέλλουσι ἀπολαύειν τῶν παρὰ θεοῦ τοιούτων ἀγαθῶν, αἱ δὲ γυναῖκες οὐδ' ὅλως; ἢ ἐπεὶ μία φύσις ἐστὶν ἀνδρὸς καὶ γυναικὸς καὶ 5 εἷς ἄνθρωπός ἐστι πᾶς ἄνθρωπος, καὶ ὁμοίως μέλλουσι κριθῆναι οἱ πάντες καὶ ὁμοίως μέλλουσι ἀπολαύειν, οἱ μὲν καλῶς πολιτευσάμενοι τὰ ἀγαθὰ, οἱ δὲ κακῶς τὴν ὀργὴν τοῦ θεοῦ καὶ ἀποστροφὴν καὶ κόλασιν; πάντως τοῦτο παντί που δῆλον ὅτι πάντες ἄνθρωποι ὁμοίως μέλλουσι κριθῆναι, ἄν- 10 δρες τε καὶ γυναῖκες, ἐπεὶ καὶ μία καὶ ἡ αὐτὴ φύσις ἐστί, καὶ ὁμοίως μέλλουσι ἀπολαύειν, ὥς ἕκαστος αὐτῶν ἔπραξε, κακὰ τε καὶ ἀγαθὰ. καὶ λοιπὸν τὸ δίκαιόν ἐστι καὶ πρέπον ἵνα λάβωσι καὶ αἱ γυναῖκες ὅπερ οἱ ἄνδρες· καὶ ὥσπερ διδῶνται πρὸς τοὺς καλῶς πολιτευσαμένους ἐνὶ ἑκάστῳ πολλαὶ 15 γυναῖκες ἀντιμισθία, καθὼς ὁ Μωάμεθ νομοθετεῖ, διδόμεσθωσαν καὶ πρὸς τὰς καλῶς πολιτευσαμένας γυναῖκας μιᾷ ἑκάστη πολλοὶ ἄνδρες. εἰ δ' ὥς ἄτοπον παρεσιώπησεν αὐτό, τὴν 79 αὐτὴν ἔννοιαν καὶ κρίσιν ἔπρεπεν ἵνα ἀναλογίσηται καὶ κρίνῃ καὶ περὶ τῶν ἀνδρῶν. ἔτι οἱ πολλοὶ ἄνδρες οἱ δοθησόμενοι 20 μιᾷ γυναικὶ ὥς ἀποδοχῆς ἄξιοι μέλλουσι δοθῆναι διὰ τὸ καλῶς αὐτοὺς πολιτευθῆναι ἢ ὥς καταδίκης; καὶ εἰ μὲν ὥς καλῶς αὐτοὺς πολιτευσαμένους, διὰ τί οὐκ ἐδόθησαν αὐτοῖς ἐνὶ ἑκάστῳ πολλαὶ γυναῖκες εὐεργεσίας χάριν καὶ ἀντιμισθίας, ὥς λέγετε, ἀλλὰ μᾶλλον τοῖς πολλοῖς ἀνδράσι γυνὴ μία; εἰ 25 δ' ὥς κατακρίτοις, καὶ μὴν αἱ τοιαῦται εὐεργεσίαι ἀποδοχῆς

12. τὸ αὐτὸ δ. P

24. λέγεται P

autem feminae ut non creatae a deo, ac propterea viris bona illa a deo proposita sunt, feminis nihil eiusmodi propositum? an quum una sit viri et feminae natura, et unus homo sit omnis homo, omnes etiam pariter iudicabuntur et paria consequentur praemia, et quidem qui bene vixerunt, bona, qui male, iram, abominationem et poenas? ac sane aequum et consentaneum est, feminas idem, quod viri, accipere, et sicut qui bene vixerunt viri, eorum singulis plures feminae praemii loco dantur, e Mohametis quidem doctrina, ita singulis feminis quoque, quae bene vixerunt, plures dandi sunt viri. quodsi hoc ut ineptum praetermisit silentio, eandem rationem ac sententiam in viris eum sequi decebat. deinde multi viri uni dandi feminae utrum ut praemio digni propter vitae probitatem, an ut digni poena dantur? si dantur ut qui bene vixerint, quare non singulis feminae multae dantur pro praemio et remuneratione, ut dicitis, sed potius multis viris femina una? sin vero ut qui damnati sint, illa quidem

καὶ ἀγαθῆς ἀντιμισθίας δόματα εἰσιν, ὥς ὁ Μωάμεθ διαγορεύει. τὸ δ' αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῶν πολλῶν γυναικῶν τῶν δοθησομένων ἐνὶ ἀνδρί· εἰ μὲν ὥς καταδίκης ἄξιαι, πῶς δίδονται πρὸς αὐτὰς εὐεργεσίαι; εἰ δ' ἀποδοχῆς ἄξιαι, διὰ τί δίδονται αἱ πολλαὶ ἐνὶ ἀνδρί; καὶ τί τῆς τοιαύτης συγχύσεως ἀτοπώτερόν τε καὶ ἀηδέστερον;

Βλέπεις πῶς ὁ παρατραπείς τῆς εὐθείας ὁδοῦ εἰς πόσα ἄτοπα παρεμπίπτει καὶ ἄκων. ἀλλ' οὐκ ἔστι τοῦτο, οὐκ ἔστιν οὐ γὰρ ἔστιν ἡ τοῦ Θεοῦ πρὸς τοὺς ἁγίους μισθαποδοσία τροφαὶ καὶ πόσεις καὶ λουτρὰ καὶ γυναικες, ἃ τινὰ εἰσιν ἰοῦ ἁμαρτίας καὶ ὀργῆς ἀποτελέσματα, ὥς εἴρηται, ἀλλὰ ἀγιοσύνη καὶ καθαρότης καὶ ἀγγελικὴ πολιτεία χαρὰ τε καὶ εὐφροσύνη καὶ ὀγαλλίας, ἣν ὀφθαλμὸς οὐκ εἶδε καὶ οὐς οὐκ ἤκουσε καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου οὐκ ἀνέβη ποτέ.

Εἶδες τὸν καρπὸν τῆς νομοθεσίας τοῦ νομοθέτου. γινώ-15 σκεται ἀπὸ τοῦ καρποῦ τῶν πράξεων ὁ τρόπος αὐτοῦ ἢ οὐ; καὶ τίς οὕτω τυφλὸς καὶ ἀνόητος καὶ ἐσκοτισμένος ὁ μὴ συνειεὶς τὰ λεγόμενα; ὁ δὲ ταῦτα νομοθετῶν πῶς ἀπὸ Θεοῦ;

Καὶ περὶ μὲν τούτου τίς χρεῖα λόγων πλειόνων; περὶ δὲ τοῦ ἐγγεγραμμένου ὀνόματος τοῦ Μωάμεθ ἐν τοῖς δεξιοῖς μέ-20 ρεσι τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ τίς χρεῖα ἀπολογίας λόγων; οἱ μὲν φρόνιμοι κρινέτωσαν φρονίμως, οἱ δὲ γε ἀνόητοι καὶ μωροὶ ὥς βούλονται.

beneficia et gratiae munera sunt, ut Mohametes quidem docet. eadem res in pluribus feminis uni dandis viro. si enim poena dignae sunt, quare beneficia iis contingunt? sin remuneratione dignae, quare multae uni viro dantur? tali quidem confusione quid inconcinnius et fastidiosius est?

Vides, qui a recta via deflexit in quot ineptias etiam invitus incidat? at non est ita, non est. neque enim sanctos deus cibus, potionibus, lavacris, feminis remuneratur, quae ex errore et ira orta sunt, sed sanctitate, integritate et vita angelica, gaudio porro, hilaritate et laetitia, qualem nec oculus vidit nec auris audivit, cuiusque in nullius hominis cor penetravit sensus.

Vidisti iam fructum legis legislatoris istius. cognosciturne e fructu factorum mos eius, necne? aut quis ita caecus et imperitus et hebetatus, qui non intelligat quae disputavimus? at talia qui sancit quomodo a deo missus sit?

Ac de hac quidem re nihil attinet longius dicere. nec attinet de nomine Mohametis in dextra parte throni dei scripto dicere; prudentes enim prudenter iudicanto, inscii et stulti autem, quemadmodum volent.

Οὐχ ὥς ἐπιλαθόμενος τοῦ ἡμετέρου λόγου ἔγραψα περὶ τοῦ Μωάμεθ ὅσον ἔγραψα· εἶπον γὰρ ὅτι οὐκ ἔστιν ὁ προκείμενος σκοπὸς τῆς νῦν πρὸς σέ μου ἀπολογίας, ἵνα ποιήσω καταδρομὴν κατὰ τῶν Μουσουλμάνων καὶ εἴπω ἅπερ λέγουσι καὶ πράττουσιν ἄτοπα ὀλέθριά τε καὶ κακά, ἀλλ' ἵνα δείξω μόνον ὅτι παραλόγως καὶ ἀδίκως κατηγοροῦνται παρὰ τῶν Μουσουλμάνων οἱ Χριστιανοί, ὃ καὶ πεποιήκα. εἰ δὲ καί τινα εἵπομεν περὶ τοῦ Μωάμεθ, ἡ τοῦ πράγματος ὑπόθεσις ἠνάγκασεν ἡμᾶς εἰς τοῦτο, ἐπεὶ εἵπερ εἴχομεν κατὰ σκοπὸν τοῦ γράψαι περὶ τῶν ἀτοπημάτων τῆς διδαχῆς αὐτοῦ, πολλὰ εἴχομεν εἰπεῖν.

Ὅτι δὲ οὐκ εἶπεν ὁ Χριστὸς περὶ τοῦ Μωάμεθ λόγον τὸν τυχόντα, οὐδὲ ἐν τῷ εὐαγγελίῳ ἦν γεγραμμένον τὸ ὄνομα αὐτοῦ, εἵπομεν ἐν τοῖς ἔμπροσθεν ὅσον δῆτα καὶ εἵπομεν· ὃ δὲ λόγος δηλώσει τοῦτο καὶ ἔτι σαφέστερον. ἅπερ εἶδον οἱ ἀπόστολοι καὶ μαθηταὶ τοῦ Χριστοῦ καὶ ἅπερ ἀκηκόασιν ἐξ αὐτοῦ τοῦ στόματος τοῦ Χριστοῦ, ταῦτα ἔγραψαν καὶ ἐδίδαξαν. ἐξ αὐτῶν γοῦν τῶν μαθητῶν τοῦ Χριστοῦ τέσσαρες συνεγράψαντο τὸ εὐαγγέλιον. ὁ μὲν εἰς ὀνομαζόμενος Ματθαῖος Ἑβραϊκῶς ἐξέδωκε τοῦτο εἰς τὴν Παλαιστίνην ἥτοι τὰ Ἱεροσόλυμα καὶ τὰ μέρη τῆς Λιβύης· ὁ δὲ ἕτερος Μάρκος Λατινικῶς εἰς τὴν Ἀχαΐαν, καὶ ἐδόθη εἰς τε τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Ῥώμην, ἀλλὰ δὴ καὶ κατὰ τὰ ἐσπέρια ἅπαντα ἔθνη. ὁ δὲ ἕτερος Λουκᾶς, Ἑλληνικῶς δέ· καὶ ἐδόθη εἰς τὴν

Ceterum haud oblitus propositi mei de Mohamete scripsi, quidquid scripsi. dixi enim, non esse huius disputationis consilium, ut in Musulmanos invehar et quid inepte, perniciose et male dicant agantve, doceam, sed ut ostendam, male et immerito Christianos a Musulmanis accusari: id quod feci. si de Mohamete autem nonnulla diximus, coegit nos, ita ut faceremus, rei natura, quum, si in animo fuisset, de ineptis doctrinae eius scribere, multa nobis dicenda fuissent.

Non dixisse autem Christum de Mohamete verba ista, nec in evangelio scriptum esse nomen eius, de hac re tum ante diximus, quae diximus, tum in sequenti disputatione dicetur luculentius. quae viderunt apostoli et discipuli Christi, et quae audiverunt ex ore eius, literis mandarunt et docuerunt. ex ipsis enim discipulis Christi quatuor evangelium conscripserunt: quod unus, Matthaeus nomine, hebraice in Palaestina vel Hierosolymis et circa Libyam edidit; alter, Marcus, latine in Achaia, quod in Italiam et Romam et ad omnes occidentales gentes perlatum est; tertius, Lucas, graece, quod divul-

Ἀσίαν καὶ Αἰθιοπίαν Περσίαν τε καὶ Ἰνδίαν καὶ Ἀραβίαν. ὁ δὲ ἕτερος Ἰωάννης καὶ αὐτὸς Ἑλληνικῶς, καὶ ἐδόθη εἰς τὰ μέρη τῆς Εὐρώπης καὶ τὰς νήσους καὶ ἔνθα εὐρίσκονται οἱ Ἕλληνες. καὶ οὕτως διεδόθη τὸ εὐαγγέλιον εἰς τὸν κόσμον ἅπαντα οὐ μετὰ βίας οὐδὲ μετ' ἀνάγκης οὐδὲ μετὰ ξίφους καὶ σπάθης, ἀλλ' ἐν ἀγάπῃ καὶ ἰλαρότητι καὶ ἐν ταπεινώσει εὐρίσκοντο διδάσκοντες οἱ ἀποστόλοι τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ. καὶ ἀντιέστραπται τὰ πράγματα. τῶν γὰρ ἀποστόλων τυπτομένων κολαφιζομένων λοιδορουμένων διωκομένων διδασκόντων οὐ κατέπιπτε τὸ κήρυγμα, ἀλλ' ἡμέρα τῇ ἡμέρᾳ ἐμεγαλύνετο καὶ ἠϋξάνετο τὸ τοῦ Χριστοῦ εὐαγγέλιον. καὶ ἐκεῖνοι οἱ πολλὰ σπουδάζοντες καὶ πολλὰ κεκοπιακότες καλύψαι τὸ τοῦ Χριστοῦ ὄνομα, ἵνα μὴ ὁμολογήσῃ αὐτόν τις τῶν ἀνθρώπων Θεόν, ὁ δὲ τοῦτο τολμήσων θανάτῳ ἀποθανεῖται, αὐτοὶ ἐκεῖνοι κατανοήσαντες τὴν ἀλήθειαν προσέπεσον καὶ προσεκύνησαν οἱ μὲν τοῖς ἀποστόλοις οἱ δὲ τοῖς ἐκείνων διαδόχοις καὶ μαθηταῖς, καὶ ἐπίστευσαν ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ ἀληθινὸς Θεός, ὁ Χριστός, αὐτός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος, καὶ ἐλυποῦντο καὶ ἔκλαιον τὰς παρελθούσας ἡμέρας, ἃς περιεπάτησαν ἐν τῇ σκοτίᾳ καὶ τῇ πλάνῃ τοῦ Σατανᾶ. ὁ δὲ πανάγαθος Θεὸς καὶ ἐλεήμων ἐδέξατο αὐτῶν τὴν μετάνοιαν, καὶ αὐτοὺς τοὺς διώκοντας τὸ τοῦ Χριστοῦ ὄνομα κατέστησε ποιμέ-

2. καὶ ἐδόθη — νήσους] εἰς τὴν Πάτμον καὶ Ἐφεσον P 17.  
ὁ ἀλ. — ἐστιν om P

gatum est in Asia, Aethiopia, Persis, Indis et Arabia; quartus, Iohannes, item graece, quod in parte Europae et per insulas ac regiones a Graecis habitatas innotuit. ita evangelium per totum orbem terrarum non vi et violentia, nec ense et gladio, divulgatum est, sed pie et laete et modeste apostolis verbum dei docentibus. eratque rerum quasi repugnantia quaedam. nam quum apostoli percuterentur, flagellarentur, conviciis afficerentur, exagitarentur inter docendum, non oppressa est eorum doctrina, sed in dies nova incrementa capiebat et laetius efflorescebat evangelium Christi. qui enim multum operae impendebant multumque enitebantur, ut occultarent nomen Christi, ne quis eum deum esse crederet, (quod qui conabitur, morte periturus est) illi ipsi igitur, cognita veritate, adorarunt et venerati sunt apostolos vel successores et discipulos eorum, atque crediderunt, eum verum deum et Christum et filium dei vivi esse, ac lugebant et lamentabantur de tempore praeterito, quo tenebris et erroribus Satae obstricti fuerant. deus autem optimus et misericors accipiebat mutationem mentis eorum, et hos ipsos, qui persequabantur nomen Christi, pastores et magistros et nuntios verbi et nominis sui facie-



νας καὶ διδασκάλους καὶ κήρυκας τοῦ εὐαγγελίου καὶ τοῦ  
 ὀνόματος αὐτοῦ. καὶ λαβόντες οἱ πάντες τὸ εὐαγγέλιον με-  
 τέγραψαν καὶ εἶχον αὐτὸ εἰς ἕκαστος, καὶ ἀνεγίνωσκε καὶ  
 ἐμάνθανε καὶ ἐδιδάσκετο καὶ προσεκύνει τὰ ἐν αὐτῷ γεγραμ-  
 μένα. καὶ οὕτως διεδόθη εἰς τὸν ἅπαντα κόσμον τὸ εὐαγγέλιον,  
 καὶ εἶχον αὐτὸ πάντες οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν. ἀπὸ γοῦν τοῦ  
 Χριστοῦ ἕως οὗ ἤρξατο διδάσκειν ὁ Μωάμεθ παρῆλθον χρό-  
 νοι ἐπέκεινα τῶν πεντακοσίων· μετὰ δὲ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ  
 εὐαγγελίου τῶν πεντακοσίων χρόνων τίς ἔμελλεν τολμήσειν  
 10 ἐκβαλεῖν τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα ἀπὸ τοῦ εὐαγγελίου, εἴπερ  
 εὑρίσκετο ἐν αὐτῷ γεγραμμένον; τὸ μὲν ὅτι μίαν καὶ μόνην  
 λέξιν ὁ τολμήσας προσθήσειν ἢ ἐκβαλεῖν οὐ δύναται πλέον ἐκεῖ-  
 νος ὀνομάζεσθαι Χριστιανός· τὸ δὲ ὅτι εἴπερ καὶ τις κακός,  
 ὑποθώμεθα, ὅξεβάλῃ τινα λέξιν ἀπὸ τοῦ εὐαγγελίου, ὁ ἕτερος  
 15 ἅπας κόσμος ἀκολουθήσειν ἔμελλε τῷ τοῦ ἐνὸς ἀτοπήματι;  
 πάντως οὐχί. ἀπὸ γοῦν τούτου ἀναφαίνεται ὅτι οὐκ ἦν γε-  
 γραμμένον τὸ ὄνομα τοῦ Μωάμεθ ἐν τῷ εὐαγγελίῳ. ἢ ὥς  
 καλὸν ἔμελλε μαρτυρήσειν ὁ Χριστὸς ἐκεῖνον ἢ ὥς κακόν· καὶ  
 εἰ μὲν ὥς καλόν, ἔμελλον ἐκδέχεσθαι πάντες οἱ βασιλεῖς  
 20 τῆς γῆς, πάντες οἱ τοπάρχαι, πάντες οἱ Χριστιανοὶ τὸν παρὰ  
 τοῦ Χριστοῦ μαρτυρηθέντα, ἵνα λάβωσι τὴν ἀπὸ τούτου  
 ὠφέλειαν· εἰ δ' ὥς κακόν, πάλιν ἔμελλον ἔχειν τὰ ἐκείνου

5. διεσώθη P

17. ἢ| ἔτι εἴπερ εὑρίσκεται τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα ἐν τῷ εὐαγγελίῳ, ἢ Alterus. sufficit ἔτι ἢ. 22. πάλιν προσέχειν ἐξ αὐτοῦ ὡς ἀποστρεφόμενοι μὴ βλαφθῶσι P

bat: qui omnes evangelium sibi compararunt et descripserunt, ac  
 legebat, discebat, docebatur et adorabat quisque, quae in eo scripta  
 erant. ita igitur per totum orbem terrarum evangelium divulgatum  
 est, eratque in manibus omnium, qui terram habitabant. a Christo  
 autem ad id tempus, quo Mohametes docere coeperat, anni amplius  
 quingenti praeterierunt. iam vero quum annos quingentos lectum  
 esset evangelium, quis Mohametis nomen inde eiicere ausus sit, si  
 quidem in eo scriptum fuerit? nam primum qui vel unum vocabu-  
 lum addere aut demere voluerit, non iam poterit Christianus haberi;  
 deinde fac, malum quempiam hominem vocabulum aliquod eiecisse  
 ex evangelio: num reliquus totus orbis terrarum huius unius fraudem  
 probaverit? minime profecto. hinc igitur patet, non scriptum fuisse  
 in evangelio nomen Mohametis. deinde aut bonum aut malum eum  
 appellaturus erat Christus: si bonum, omnes reges orbis terrarum,  
 omnes principes, omnes Christiani a Christo probatum prophetam  
 amplexuri erant, ut fructum ex eo perciperent; sin malum, servaturi  
 erant indicia, unde eum cognoscerent, et caulari, ne laberentur. neu-

γνωρίσματα καὶ φυλάττεσθαι ἔξ αὐτοῦ, ἵνα μὴ βλαβῶσι· καὶ εἴτε ὥς ἐκδεχόμενοι τὸν καλὸν εἴτε ὥς ἀποστρεφόμενοι τὸν κακόν, οὐδὲν ἔμελλεν ἐκβαλεῖν ἅπας ὁ κόσμος ἐκ τοῦ εὐαγγελίου τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα. καὶ ἀπὸ τούτου ἀναφαίνεται ὅτι οὐκ ἦν γεγραμμένον ἐν τῷ εὐαγγελίῳ τὸ τούτου ὄνομα. 5 ἔτι οὐδεὶς ἐστὶν ὁ φθονῶν ἑτέρῳ πρὶν τῆς γεννήσεως αὐτοῦ· 80 τίς γοῦν ἔμελλε φθονήσῃ τῷ Μωάμεθ πρὸ τῆς αὐτοῦ γεννήσεως; πάντως οὐδεὶς. εἰ δ' ἴσως ἐφθόνησεν αὐτῷ τις μετὰ τὴν αὐτοῦ γέννησιν, πῶς ἔμελλεν ἀκολουθήσῃν ἅπας ὁ κόσμος τῷ πρὸς τὸν Μωάμεθ ἐνὸς φθόνῳ; καὶ τίς παράφρων 10 οὕτως ὥστε μὴ λογίσασθαι τοῦτο τὸ ἀδύνατον; καὶ ἀπὸ τούτου ἀναφαίνεται ὅτι οὐκ ἦν καταγεγραμμένον τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα ἐν τῷ εὐαγγελίῳ. ἔτι εἰ μὲν ἔλεγον οἱ Ἰσμαηλίται ὅτι μόνον ἐν τῷ εὐαγγελίῳ εὗρίσκετο γεγραμμένον τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα καὶ ἐξέβαλον αὐτὸ οἱ Χριστιανοί, καὶ οὕτως 15 ἀρκεταί εἰσιν αἱ ἀποδείξεις ἃς λέγομεν, ἵνα φανῇ τὸ ἀληθές, ὅτι οὐδὲν αὐτοὶ λέγουσιν ἀληθές· ἐπεὶ δὲ λέγουσιν ὅτι ἐν τῇ γενέσει τῇ συγγραφείσῃ παρὰ τοῦ Μωϋσέως εὗρίσκετο γεγραμμένον, πῶς ἐξέβαλον αὐτὸ ἐκ τῆς παλαιᾶς οἱ Ἑβραῖοι; οὐδὲ γὰρ εὗρίσκεται ἐκεῖσε ὅλως ἵχνος σημείου περὶ τοῦ Μωά- 20 μεθ. καὶ ἰδοὺ ὥς οἱ Μουσουλμάνοι λέγουσι, φθονήσαντες οἱ Χριστιανοὶ ἐξέβαλον τὸ ὄνομα ἐκείνου· οἱ δὲ Ἑβραῖοι διὰ τί; καίτοι γε εἰς τε τὴν περιτομὴν καὶ ἄλλα τινά, εἰς τροφάς φημι καὶ ἑτέρα ἔθιμα, συμφωνοῦσιν οἱ Μουσουλμάνοι

tiquam autem, sive bonum probarunt, sive spreverunt malum, per totum orbem terrarum nomen Mohametis ex evangelio eiecturi erant. manifestum igitur est, nomen eius non scriptum fuisse in evangelio. nec vero quisquam ulli homini nondum nato invidet. an quis Mohameti inviderit ante quam natus esset? profecto nemo. si quis autem iam nato Mohameti inviderit, num totus orbis terrarum in unius hominis invidiam concessurus erat? quis adeo stultus sit, qui fieri hoc non potuisse non intelligat. itaque hinc quoque manifestum est, Mohametis nomen scriptum non fuisse in evangelio. iam si Ismaelitae nomen Mohametis dicerent in solo evangelio scriptum fuisse, sed eiectum esse a Christianis, sufficeret ea, quam instituimus, disputatio, ut intelligeretur, quod res est, haud vere istos dicere; sed affirmant iidem, nomen illud in genesi, a Moyse conscripta, fuisse. quomodo igitur e testamento vetere ab Hebraeis eiectum est? nam ne illic quidem vestigium indicii Mohametis comparet. ecce autem, Christianos invidia commotos illius nomen eiectisse Musulmani dicunt: qua re commoti Hebraei? qui quidem circumcisione et aliis quibusdam re-

μετὰ τῶν Ἑβραίων. ἰδοὺ γοῦν καὶ ἀπὸ τούτου ἀναφαίνεται ὅτι οὐτε ἐν τῇ παλαιᾷ Μωσαικῇ βίβλῳ εὗρίσκετο τὸ τοῦ Μωάμεθ ὄνομα οὐτε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.

Καὶ ταῦτα μὲν οὕτως, ἵνα καὶ τὸν πάντῃ ἀγνώμονα ἀγύ-  
5 γωμεν εἰς τὴν τῆς ἀληθείας γνῶσιν.

5. Ἀσεβὴς εἰς βάθος κακῶν ἐμπεσὼν καταφρονεῖ, φησὶν ὁ θαυμάσιος Σολομών· καὶ τίς ἀσεβέστερος τοῦ Μωάμεθ; ποῖον δὲ βάθος κακῶν, μᾶλλον δὲ σκότος, εἰς ὃ οὐκ ἐνέπεσεν ὁ δύστηνος οὗτος; καὶ γὰρ μετὰ τῶν ἄλλων πλασμαίων καὶ  
10 τεράτων ψευδῶν ἐπλάσατο καὶ τὴν παροῦσαν ἄθεσμον θεωρίαν, ἔχουσαν ἐπὶ λέξεως οὕτως, ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῶν νύκτων Ἰσραὴλ. “αἶνος τῷ ποιήσαντι διελθεῖν τὸν δοῦλον αὐτοῦ ἐν μιᾷ νυκτὶ ἀπὸ τοῦ εὐκτηρίου τοῦ Ἐλαράμ, ὃ ἐστὶν οἶκος Μεκκέ, μέχρι τοῦ πορρωτάτου εὐκτηρίου, ὃ ἐστὶν οἶκος ἅγιος Ἱερουσαλήμ, ἣν  
15 εὐλογήσαμεν. ὁ Μαχούμετ ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν, μετὰ τὸ ψᾶλαι αὐτὸν τὴν ὥραν αὐτοῦ, εἶπεν τοῖς ἀνθρώποις ὧς ἡμεῖς ἄνθρωποι, κατανοήσατε. χθὲς μετὰ τὸ διαστῆναι με ὑμῶν, ἦλθε πρὸς με ὁ Γαβριὴλ μετὰ τὴν ἐσχάτην ἐσπερινὴν ψαλ-  
μωδίαν, καὶ εἶπέ μοι ‘ὦ Μωάμεθ, ἐντέλλεται σοι ὁ Θεὸς ἐπι-  
20 σκέψασθαι αὐτόν.’ ὧς εἶπον ‘καὶ ποῦ αὐτόν ἐπισκέψομαι;’ καὶ εἶπεν ὁ Γαβριὴλ ‘ἐν τῷ τόπῳ ὅπου ἐστί.’ καὶ ἤγαγέ μοι κτῆνος, μείζον μὲν ὄνου ἑλατιον δὲ ἡμιόνου· καὶ τὸ ὄνομα

6. 5] κατὰ τοῦ Μωάμεθ λόγος ἕτερος. MP 11. τῶν νύκτων add  
Alterus 13. τοῦ Ἐλαράμ — εὐκτηρίου add Alterus 14.  
Ἰσραὴλ δὲ P

bus, velut usu ciborum et institutis aliis, cum Musulmanis concor-  
dant. enimvero vides manifesto, nec in vetusto libro Moysis, nec  
in evangelio nomen Mohametis fuisse.

Atque haec quidem propterea disputavimus, ut etiam plane im-  
peritos ad verum cognoscendum perduceremus.

5. Scelestus in extrema mala delabitur aequo animo, eximius  
Solomo dicit. quis autem Mohamete magis scelestus? et quae mala  
sive potius malorum tenebrae, in quas non delapsus sit nequam iste?  
nam cum reliquis commentis et mendaciis portentosis etiam perversam  
hanc itineris fabulam, ad verbum translatam, in capite filiorum  
Israelis narravit. “laus esto domino, qui servum suum una nocte a  
sacello Elarami, quae est aedes Meccae, ad longissime distans sacel-  
lum duxit, quae sancta aedes Hierosolymorum est. Mohametes quo-  
dam die, postquam psallit horam suam, homines ita allocutus est.  
audite, homines. heri quum a vobis discessissem, adiit me Gabriel  
post extremam psalmodiam, et ‘Mohametes,’ inquit, ‘iubet te deus se  
videre.’ cui respondi ‘ubinam eum videbo?’ tum Gabriel ‘in loco

αὐτοῦ Μπεράκ. καὶ εἶπέ μοι ἡνίβαινε τούτῳ καὶ ἔλαυνε αὐτὸ μέχρι τοῦ οἴκου τοῦ ἁγίου. καὶ ὡς ἐφρόντιζον ἀναβαίνειν, ἔφυγε τὸ κτήνος. καὶ εἶπεν αὐτῷ ἴστασο ἀσφαλῶς ὁ Μαχούμετ γάρ ἐστιν ὃ σε βουλόμενος ἀναβῆναι. καὶ ἀπεκρίθη τὸ κτήνος ἡνὲρ αὐτοῦ ἀπεστάλην; ἀπεκρίθη ὁ Γαβριήλ ἡναί. καὶ εἶπε τὸ κτήνος οὐ συγχωρήσω αὐτῷ ἀναβῆναι, εἰ μὴ πρότερον ἡνὲρ ἑμοῦ τοῦ Θεοῦ δεηθείη. ἐγὼ δὲ ἐδεήθην τοῦ Θεοῦ ἡνὲρ τοῦ κτήνους, ἐπέβην τε ἐπ' αὐτό. καὶ περιεπάτει ἐπικαθημένου μου πορεία λεπτή, ἐπεστήριζέ τε τὴν χηλὴν τοῦ ποδὸς ἐν τῷ ὀρίζοντι τῆς ὕψεως αὐτοῦ. καὶ οὕτως ἦλθον εἰς τὸν οἶκον τὸν ἅγιον, ἐλάττονι διαστήματι ἢ ὅσον λίθου βολὴ τελεσθείη. ἦν δὲ καὶ ὁ Γαβριήλ μετ' ἐμοῦ, καὶ ἡγαγέ με εἰς ἀπορροῶγα ἐν τῷ οἴκῳ τῷ ἁγίῳ ἐν τῇ Ἱερουσαλὴμ. καὶ εἶπέ μοι ὁ Γαβριήλ κατὰβηθι, ὅτι ἀπὸ τῆς πέτρας ταύτης ἀναβήσῃ εἰς τὸν οὐρανόν. καὶ κατέβην, καὶ ὁ Γαβριήλ ἡσφαλίσατο μετὰ κύκλου πρὸς τὴν ἀπορροῶγα τὸ κτήνος τὸ Μπεράκ, καὶ ἐβάστασέ με ἐν τοῖς ὤμοις αὐτοῦ μέχρι τοῦ οὐρανοῦ. καὶ ὅτε ἦλθομεν πρὸς τὸν οὐρανόν, ἔκρουσε τὴν θύραν ὁ Γαβριήλ, ἐρρήθη τε πρὸς αὐτὸν τίς εἶ; ἀπεκρίθη δὲ ἐγὼ εἰμι ὁ Γαβριήλ. ἐρρήθη τε πάλιν αὐτῷ τίς ἐστι μετὰ σοῦ; ἀπεκρίθη ὁ Μαχούμετ. εἶπε δὲ ὁ Θρωρὸς ἡνὲρ τούτου ἦν ἡ ἀποστολή; καὶ εἶπεν ὁ Γαβριήλ

1. ἐμπαράκ MP: corr Alterus  
P 22. ἐπιστολή P

4. μωάμεθ P

21. μωάμεθ

eo, in quo est,' simulque adduxit mihi iumentum maius asino, sed minus mulo, cuius nomen Berac erat. deinde dixit 'conscende hanc bestiam et vehere ad sanctam aedem.' sed bestia, quum eam conscendere vellem, aufugit. at ille clamavit 'consiste; Mohametes enim te consensurus est.' respondit bestia 'propter illumne missus sum?' ad quae Gabriel 'es' inquit. rursus bestia 'non permittam ei, ut me conscendat, nisi prius pro me deum precatus sit.' itaque ego deum precatus pro bestia, conscendi eam. asportavit me facili itinere, et ungulam pedis in orbe, quo finiebatur visus eius, figebat. ita ego in sanctam aedem perveni breviori spatio, quam quo iactus lapidis conficitur. comitabatur me etiam Gabriel et duxit me in praecipitium quoddam in aede Hierosolymorum, dixitque 'descende, ut ex hoc saxo ascendas in coelum.' descendi igitur, atque ligavit Gabriel annulo in praecipitio Berac bestiam, inque ipsius tergo deinde in coelum perlatus sum. quum ad coelum venissemus, porta a Gabriele percussa, rogatum est 'quis adest?' respondit ille 'ego adsum Gabriel.' rursus rogatum est 'quis tecum est?' ille 'Mohametes' respondit. tum ianitor 'nonne ob eum iter istud susceptum est?' 'est' Gabriel

'ναί.' καὶ ἤνοιξεν ἡμῖν τὴν πύλην, καὶ εἶδον ἔθνος ἁγγέλων,  
 καὶ δὲς κύμψας ὑπὲρ αὐτῶν τὰ γόνατα ἐξέχεον προσευχὴν.  
 καὶ μετὰ ταῦτα ἔλαβέ με ὁ Γαβριήλ καὶ ἤγαγέ με πρὸς τὸν  
 δεύτερον οὐρανόν· ἦν δὲ τὸ διάστημα τῶν δύο μέσων οὐρα-  
 5 νῶν ὁδὸς πεντακοσίων ἐτῶν. καὶ ὥσπερ πρῶτον ἔκοψε τὴν  
 θύραν καὶ ἀπόκρισις γέγονεν αὐτῷ." οὕτως καὶ μέχρις ἑβδό-  
 μου οὐρανοῦ κατὰ πάντα γέγονεν ὁμοίως, ἐν ᾧ ἑβδόμῳ οὐ-  
 ρανῷ διαγράφει ἰδεῖν λαὸν ἁγγέλων, τὸ μῆκος ἐνὸς ἐκάστου  
 πολλαχιλιοπλάσιον τοῦ κόσμου, ἀφ' ὧν τις εἶχεν ἑπτακοσίας  
 10 χιλιάδας κεφαλὰς καὶ ἐν ἐκάστη κεφαλῇ ἑπτακοσίας μυριάδας  
 στόματα καὶ ἐν ἐκάστῳ στόματι ἑπτακοσίας χιλιάδας γλώσσας  
 αἰνούσας τὸν Θεὸν ἑπτακοσίαις μυριάσιν ἰδιώμασι. καὶ προσ-  
 ἔβλεπεν ἓνα τῶν ἁγγέλων θρηνοῦντα, καὶ ἐζήτησε τὴν αἰτίαν  
 τοῦ θρήνου αὐτοῦ, καὶ ἀπεκρίθη ἁμαρτίαν εἶναι· αὐτὸς δὲ  
 15 ἐδέηθη ὑπὲρ αὐτοῦ. "οὕτω τε," φησὶν, "ὁ Γαβριήλ παρέθε-  
 τό με ἁγγέλω ἑτέρῳ καὶ ἄλλος ἄλλῳ, καὶ οὕτως ἐφεξῆς, μέ-  
 χρις ἔστην ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ βήματος αὐτοῦ. καὶ  
 ἤψατό μου ὁ Θεὸς τῇ χειρὶ αὐτοῦ ἐν μέσῳ τῶν ὧμων, ἕως  
 οὗ ἡ ψυχρότης τῆς χειρὸς αὐτοῦ διῆλθε μέχρι τοῦ μυελοῦ  
 20 τῆς ῥάχεώς μου. καὶ εἶπέ μοι ὁ Θεὸς 'ἐπέθηκα σοὶ καὶ τῷ  
 λαῷ σου εὐχάς.' καταβάντι δέ μοι πρὸς τὸν τέταρτον οὐρα-  
 νὸν συνεβούλευσεν ὁ Μωϋσῆς ἐπανελθεῖν με πρὸς τὸ κου-  
 φίσαι τὸν λαόν, μὴ ὄντα δυνατόν ἐξαρκεῖν τοσαύτῃ εὐχῇ. καὶ  
 τῇ πρώτῃ ἐπανόδῳ ἔλαβον ἄνδρην ἀπὸ τοῦ δέκα μέχρι καὶ

24. τοῦ om P

dixit. illico aperta est ianua ac vidi angelorum multitudinem, coram  
 quibus, bis flexis genibus, preces fudi. post haec comprehendit me  
 Gabriel et deduxit me in secundum coelum. erant autem duo haec  
 coela quingentorum annorum itinere dissita. sicut prius ianua per-  
 cussa et responsum datum est." ita ad septimum coelum eodem ubi-  
 vis modo factum est, in quo quidem coelo vidisse se scribit angelos  
 longitudine pluries millies longitudinem mundi aequantes, qui septin-  
 genties millena capita, in quovis capite decies septingenties millena  
 ora, in quovis ore septingenties millenas linguas haberent, quibus  
 deum decies septingenties mille modis laudarent. vidit unum angelum  
 lacrimantem, qui causam quaerenti, cur lacrimaret, peccatum quodpiam  
 causam esse dixit. pro hoc precatus est. "ita me" ait "Gabriel alii  
 angelo tradidit, hic rursus alii et sic deinceps, donec coram deo et  
 throno eius adstabam. tetigit me deus manu inter medios humeros,  
 unde frigus me ad medullam spinae penetravit, dixitque deus 'impo-  
 sui tibi et populo tuo preces.' descendenti mihi ad quartum coelum  
 suavit Moyses, ut redirem ad levandum populum, quippe faciendis

τῆς τετάρτης ἐπανόδου· καὶ τῇ πέμπτῃ ἐπανόδῳ τοσοῦτον ἦλθεν εἰς τὸ ἔλαττον τῶν εὐχῶν ὥς ὀλίγας ἐναπομεῖναι. εἰπόντος δὲ τοῦ Μωϋσέως μηδὲ τοσοῦτον δυνήσεσθαι τὸν λαόν, ἐγὼ αἰσχυνθεὶς ὥς τοσαυτάκις ἀναβὰς οὐκ ἀνέβην πλέον, ἀλλ' ἔλθων εἰς τὸ Μπεράκ ἤλαυνον ἐπανιὼν εἰς τὸν οἶκον τοῦ 5 Μεκκέ. τούτων δὲ πάντων χρόνος ἐλάττων ἢ τὸ δέκατον μέρος τῆς νυκτός. καὶ διηγησαμένου πρὸς τὸν λαὸν τοῦ Μωάμεθ τὴν θεωρίαν ταύτην, ἀπέστησαν ἀπὸ τοῦ νόμου αὐτοῦ χιλιάδες ἀνθρώπων πολλαί, λέξαντες αὐτῷ 'ἀνάβηθι τῇ ἡμέρᾳ εἰς τὸν οὐρανὸν ὁρῶντων ἡμῶν, ὥς ἂν ἴδωμεν τοὺς συναντή- 10 σαντάς σοι ἀγγέλους· οὐκ ἐπέγνως τὸ ἑαυτοῦ ψεῦδος.' καὶ εἶπεν ὁ Μωάμεθ 'αἴνεσις τῷ θεῷ μου, μὴ ἄλλο τί εἰμι ἐγὼ ἢ εἰς τῶν ἀνθρώπων καὶ ἀπόστολος. οἱ πρὸ ὑμῶν οὐκ ἐπίστευον θαύμασιν, οὐδὲ ὑμεῖς αὐτοῖς πιστεύετε, οὔτε πιστεύετε ἄλλως εἰ μὴ διὰ ξίφους.' 15

Καὶ τί δ' ἂν τις εἴποι περὶ τῆς τοιαύτης ψευδοῦς καὶ ἀδοξοτάτης θεωρίας; ἔξ αὐτοῦ γὰρ τοῦ Μωάμεθ ἔχει τὸν ἔλεγχον· αὐτὸς γάρ ἐστιν ὁ εἰπὼν, ὅτε ἐκυλίετο ἀφρίζων 81 ὑπὸ τοῦ πάθους, ὅτι τοῦ Γαβριὴλ ἐρχομένου πρὸς αὐτὸν ἀπεσταλμένου παρὰ θεοῦ δῆθεν οὐκ ἡδύνατο φέρειν τὴν τοῦ 20 ἀγγέλου ὄρασιν [τοῦτον], καὶ διὰ τοῦτο πίπτειν ὡσεὶ νεκρόν, τοὺς δὲ παρὰ τοῦ ἀγγέλου λόγους ἀκούειν ὥσπερ τινὰ κώδωνα

18. εἰ P

istis precibus imparem. atque obtinui a primo reditu remissionem ad quartum usque; et quinto reditu adeo imminutus erat precum numerus, ut paucae superessent. quum autem Moyses diceret, ne tot quidem precibus faciendis parem fore populum, pudore commotus, quod toties iam redissem, non redii amplius; sed ad Berac reversus et in aedem Meccae revectus sum. his omnibus negotiis vix decima pars noctis consumpta est. quod iter quum populo suo Mohametes narraret, defecerunt a lege eius multa hominum millia, qui dicerent 'ascende interdiu in coelum nobis spectantibus, ut videamus tibi obvios angelos. ipse non sentis mendacium tuum.' respondit Mohametes 'laus deo esto! equidem nihil aliud sum, quam unus ex hominibus et legatus. nec maiores vestri fidem habuerunt miraculis, nec vos habetis, nec creditis omnino nisi ense coacti.'

Quid dicas de tali mendacio et itinere maxime omnium incredibili? ex ipso Mohamete refutatur. etenim ipse dixit, quum morbo correptus volveretur spumanti ore, Gabriele ad se accedente, utpote a deo misso, non potuisse se ferre adspectum angeli, et propterea exanimem concidisse, sermonem angeli autem tanquam sonum campanae aeneae exaudisse. qui igitur unius angeli conspectum non in-

χαλκοῦν ἤχοῦντα. ὁ τοίνυν μὴ δυνηθεὶς φέρειν ἑνὸς ἀγγέλου ὀπτασίαν πῶς τοσούτων ἀγγέλων αὐγὴν ἠδυνήθη θεάσασθαι, περιεργάσασθαι τε καὶ μετρήσαι τὰς τοσαύτας κεφαλὰς τῶν ἀγγέλων τὰς ἐντὸς τε τῶν στομάτων αὐτῶν ὁρῶσας, ἀλλὰ δὴ καὶ τὰς διαφόρους ἐναλλαγὰς καὶ ιδιότητας τῶν ὕμνων τοῦ Θεοῦ; μὴ μόνον γὰρ τοῦ Γαβριὴλ μείζονα εἶναι λέγει ἑαυτόν, ἀλλὰ καὶ πάντων ἐκείνων εἰς οὓς ὁ Γαβριὴλ οὐκ εἶχε παρείσδυσιν, ἀλλὰ τοσοῦτον ἦν ἀποδέων ἐκείνων ὥστε τὸν Μωάμεθ αὐτὸν ἑτέρῳ ἀγγέλῳ παραδοῦναι, 10 ὁ δ' αὖ ἑτέρῳ καὶ ἐφεξῆς ἄλλῳ, καὶ οὕτως εἰσελθεῖν εἰς τὸν Θεὸν καὶ συντυχεῖν ἀλλήλοις, ἔτι μὴ μόνον μείζονα πάντων ἐκείνων δεικνύειν ἑαυτόν, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ ἐκείνων εὐχόμενον. ὥς λέγειν περὶ τοῦ μεγάλου ἐκείνου καὶ Θεόπτοου Μωϋσέως, ὃν, ὥς φησιν, εἶδεν ἐν τῷ τετάρτῳ οὐρανῷ. αὐτὸν δὲ ὑπερ- 15 αναβῆναι καὶ τοῦ ἐβδόμου, καὶ ἀπελθεῖν μέχρι καὶ τοῦ Θεοῦ, ὁμολῆσαι τε αὐτῷ. μετὰ δὲ ταῦτα ἐξελθεῖν καὶ κατελθεῖν ἐν τῷ τετάρτῳ οὐρανῷ, ὥς εἴρηται, καὶ συντυχεῖν τῷ Μωϋσεῖ, συμβουλευσαί τε αὐτὸν τούτῳ ἐπαναστραφέντα παρακαλέσαι τὸν Θεὸν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ καὶ γενέσθαι κουφοτέραν 20 τὴν εὐχὴν ὥς ἀδυνατῶς ἔχοντος πρὸς αὐτήν· καὶ δεξαμένου τούτου τὴν βουλήν ἐπαναστραφῆναι πρὸς τὸν Θεὸν καὶ ζητῆσαι τὸ περὶ τούτου, καὶ προσδεχθῆναι τὴν ζήτησιν αὐτοῦ καὶ γενέσθαι ἐλαφροτέραν τὴν εὐχὴν. καὶ αὖ τοῦ Μωϋσέως ἀναγκάσαντος - αὐτὸν αὖθις ἐπαναστραφῆναι ἕως πεντάκις πρὸς

lit, quomodo tot angelorum splendorem spectare potuerit, aut examinare et metiri tot eorum capita et quae in oribus eorum inerant linguas, et vero varias vicissitudines proprietatesque hymnorum dei? at enim non solum Gabriele maiorem se esse dicit, sed etiam omnibus illis, ad quos Gabrieli non patebat aditus, quum is tanto illis inferior esset, ut Mohametes ab eo alii, et ab hoc rursus tertio, et sic deinceps reliquis traderetur, et ita ad deum intraret et cum eo colloqueretur: quin imo se non solum maiorem esse angelis, sed etiam pro iisdem precatum esse affirmat. omitto dicere de magno illo, qui deum vidit, Moyse, quem se in quarto coelo invenisse narrat; ipsum autem etiam ultra septimum ascendisse et processisse usque ad deum cumque eo collocutum esse; deinde exiisse et descendisse ad quartum coelum, ut commemoravimus, et convenisse ibi Moysem, qui sibi suaserit, ut reversus deum super populo precaretur, ad levandum eum precibus, quippe ad quas faciendas non valeret populus; itaque, probato eo consilio, ad deum redisse et, de ea re precatum, voti compotem factum esse, precesque imminutas esse; ac Moyse denuo cogente, redisse ad deum quater deinceps, semperque multo facilio-



τὸν Θεόν, καὶ πάλιν γενέσθαι πολλῷ ἐλάττω τὴν εὐχὴν. καὶ μὴ ἄρκεσθέντα τὸν Μωϋσῆν εἰπεῖν καὶ αὐτίς ἵνα ἐπαναστραφῇ πρὸς τὸν Θεόν καὶ αἰτήσῃ συγγνωμονεστέραν γενέσθαι τὴν εὐχὴν. οὐ κατένευσεν, ἀλλὰ καὶ κατελθεῖν εἰς τὸ Μπαράκ καὶ ἐλαύνειν, ἕως ἄν ἔλθῃ ἔνθα ἦν πρότερον. σκόπει οὖν 5 ψεῦδος πάσης ἀγνοσίας μεμεστωμένον. τὸν Θεὸν ὄντινα ὁμολογεῖ αὐτὸς ὁ Μωάμεθ ποιητὴν οὐρανοῦ τε καὶ γῆς, ἐνσώματον δεικνύει καὶ οὐκ ἄσώματον. τὸ γὰρ Θεῖον ἄσώματον ἄποσόν τε καὶ μὴ ἔχον μέγεθος, οὐδὲ ἐν εἴδει περιγραφτόν. τὸ δὲ οὕτως ἔχον τὰ ἐν τῇ ἰδίᾳ αὐτοῦ φύσει πῶς ἄν ἐκ με- 10 ρῶν; εἰ γάρ τις δοίῃ τοῦτο ὑπάρχειν, πῶς νοηθήσεται ἄσώματον; τὸ γὰρ ἐν σχήματι ὂν πάντως καὶ ἐν ποσῷ καὶ ἐν τόπῳ, καὶ ἐξ ἀνάγκης περιγραφτόν. ταῦτα δὲ σωματικά. καὶ τὰ τοῦ σώματος ἴδια πῶς ἄν ἐπὶ τῆς μακαρίας ἐκείνης καὶ ἄσωμάτου φύσεως τοῦ Θεοῦ λογίσηται τις διανοίας μέτοχος 15 ὢν; καὶ ὁ μὲν πατριάρχης Ἀβραάμ ἐν τῇ πάλαι Θεοφανείᾳ γῆν καὶ σποδὸν ἑαυτὸν ἐλογίσατο καὶ ἐκάλεσε. τοῦ δὲ Δα- νιὴλ τοῦ τοιούτου καὶ τοσοῦτου, ἄγγελον ἰδόντος, ἐστράφη ἡ δόξα αὐτοῦ εἰς διαφθοράν, τοῦτ' ἔστι παρὰ βραχὺ ἀπεβύλλετο τὴν ἑαυτοῦ ζωὴν. ὁ μὲν Δαβίδ φησιν "ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν 20 γῆν καὶ ποιῶν αὐτὴν τρέμειν." ὁ δὲ Μωάμεθ τὰς ἀγγελικὰς πάσας ὑπεραναβὰς δυνάμεις ἀμέσως τῷ Θεῷ προσωμί-

7. ἐν σώματι P

16. παλαιῶ P

res factas esse preces. at ne sic quidem satis habuisse Moysem, sed rursus suasisse, ut ad deum rediret, ad remissionem precum rogandam; ipsum autem non consensisse, sed ad Barac descendisse et auctum esse, donec redisset in eum locum, in quo ante fuisset. en iam mendacium omni inscitia repletum. quem ipse Mohametes fabricatorem coeli et terrae esse dicit deum, eum corporeum esse ait, non incorporeum: quum tamen numen divinum non habeat corpus nec magnitudinem, nec figura describi possit. ita autem natura sua comparatum numen quomodo partibus constet? hoc enim qui statuat, quomodo idem esse incorporeum dicat? nam quidcunque figuram habet, magnitudinem et ambitum habet et necessario describi potest. haec autem corporea sunt. corporis proprietates autem quomodo qui rationis non expers est in divinam illam et incorpoream naturam dei transferat? Abrahamus quidem patriarcha in vetusto illo adventu dei terram et cinerem se existimavit appellavitque; et quum Daniel, talis ac tantus vir, angelum videret, mens eius in perniciem versa est, h. e. non multum aberat, quin vitam amitteret; atque David dicit "qui terram prospicit et tremefacit." sed Mohametes, omnes angelicas vires superans, nemine intercedente, deum convenit, et super an-

λησε καὶ ὑπὲρ ἀγγέλων καὶ παντὸς τοῦ κόσμου δεήσεις ἐποίησε καὶ τῆς εὐχῆς οὐκ ἀπέτυχεν. ἐγὼ δὲ ἀπορῶ πῶς οὐκ ἔφη Β τολμήσας ὁ αὐθάδης οὗτος καὶ ἀλαζὼν ὅτι κατέλαβε τὴν τοῦ θεοῦ φύσιν ὥσπερ αὐτὸς ὁ θεὸς οἶδεν αὐτήν. ἀλλ' ὁ κα- 5 τοιχῶν ἐν οὐρανοῖς ἐκγελάσεται αὐτὸν καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ, καὶ ὁ κύριος ἐκμυκτηριεῖ αὐτούς.

Ἔτι οὐκ ἠδύνατο ὁ θεὸς γινώσκειν τὴν δύναμιν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτῶν νόμον ὃν οὐκ ἠδύ- 10 ναντο βαστάζειν. καὶ πῶς θεός, ὃς οὐ γινώσκει τὰ ποιήματα αὐτοῦ μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ ποιήματος αὐτοῦ; εἰ δὲ θεὸς ὢν ἀληθὴς καὶ τὰ πάντα γινώσκων πρὶν τῆς γενέσεως αὐ- τῶν ἔδωκε νόμον μὲν ἀτελῇ διὰ τοῦ Μοῦσέως διὰ τὴν τῶν ἀνθρώπων ἀσθένειαν, τέλειον δὲ τὸν διὰ τοῦ εὐαγγελίου, πῶς τὸ τέλειον ὥσπερ ἀγνοῶν ἢ μεταμεληθεὶς εἰς τὸ ἀτελὲς πάλιν 15 κατήγαγε; τὸ γὰρ τέλειον οὕτως ἐστὶ τέλειον, εἴπερ οὔτε ἐλ- λιπὲς ἐστὶν οὔτε περιττὸν καὶ παρέλκον, ὥσπερ τὸ εὐαγγέ- lion μαρτυρεῖ ἡ ἀλήθεια. ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ Μωάμεθ τέ- λειον καὶ ἁληθὲς καὶ ἅγιον καὶ σωτηρίαν καὶ ὁδηγίαν ἀποκα- λεῖ· οἱ δὲ τοῦ τοιούτου Μωάμεθ ἀκόλουθοι, δικαιοῦντες τὸν 20 ἀσεβῆ, λέγουσιν ὅτι ὁ μὲν Χριστὸς ἐδίδαξε μεγάλα καὶ ἀδύ- νατα· τίς γὰρ δύναται ἀγαπᾶν τὸν πλησίον ὡς ἑαυτὸν καὶ τὸν θεὸν ἐξ ὅλης αὐτοῦ τῆς καρδίας; τίς δύναται ὑπὲρ τῶν διωκόντων καὶ συκοφαντούντων εὐχεσθαι; τίς δύναται ἀγα-

16. δπερ P

gelis et universo mundo preces fecit, nec non compos factus est voti. equidem miror, quod petulans iste nebulo non ausus est affirmare, perspexisse se dei naturam, quemadmodum eam ipse deus noverit. verum qui in coelis habitat, irridebit ipsum et assecclas eius, atque ludibrio eos habebit dominus.

Deinde deus ignorabat vires populi, legemque imposuit cervici eius, quam ferre non possent. at quomodo deus sit, qui haud nove- rit opus suum nec operis sui vires? si deus verus et qui omnia nosset, ante quam fierent, legem imperfectam per Moysem propter imbecillitatem hominum, perfectam autem per evangelium edidit, quo- modo perfectam hanc quasi oblitus et negligens rursus in imperfectam converterit? perfectum enim est, quidquid nec mancum, nec nimium est, quale sane evangelium esse constat. adeo ipse Mohametes evan- gelium perfectum, verum, sanctum et salutem et viam vitae appellat. Mohametis assecclae autem, quo impium hunc hominem defendant, aiunt, Christum magna et maiora, quam praestari possint, praecepisse. quis enim alium ut se ipsum, et deum ex omni animo diligat? quis pro iis, qui nos insectantur et calumniantur, precetur? quis inimi-

πᾶν τοὺς ἐχθροὺς αὐτοῦ; καὶ τὰ ἕτερα. καὶ διὰ τοῦτο ἀπέ-  
 στειλεν ὁ θεὸς τὸν Μωάμεθ καὶ τὸ κοράν συγκαταβάσεως  
 ἕνεκεν, ἵνα ῥαδίως πληρῶσιν οἱ ἄνθρωποι τὸν νόμον πρὸς τὴν  
 αὐτῶν σωτηρίαν. εἴπερ γοῦν οὐκ ἀνεφαίνετο ὁ Χριστὸς θεὸς  
 καὶ θεοῦ υἱός, ἀλλ' οὕτως ἀπλῶς ἄνθρωπος ὡς ὁ Μωϋσῆς,<sup>5</sup>  
 ἐδεόμεθα ἂν τινων ἀποδείξεων εἰς τὴν τῆς ἀληθείας φανέρω-  
 σιν. ἐπεὶ δὲ θεὸς ἀληθῆς τρανῶς ἀναφαίνεται, περισσὸν  
 ἡγῆμαι δοῦναι ὅλως ἀπολογίαν περὶ τούτου. ὡς γὰρ θεὸς  
 καὶ ποιητής, οἶδε τὴν τοῦ ποιήματος αὐτοῦ δύναμιν. ἀλλ'  
 ὅμως ἴδωμεν κατ' ἐκ τῶν τοῦ Μωάμεθ λόγων τὸ ἄτοπον. αὐ-<sup>10</sup>  
 τὸς ἐστὶν ὁ μαρτυρῶν καὶ λέγων ὅτι ὁ Χριστὸς λόγος θεοῦ  
 ἐστὶ καὶ ψυχὴ θεοῦ ἐστὶ καὶ πνεῦμα θεοῦ. καὶ εἰ λόγος  
 θεοῦ ἐστί, πῶς παραλόγως ὁ τὰ πάντα εἰδὼς ἐποίησεν; ὁ γὰρ  
 τοῦ θεοῦ λόγος οὐκ ἂν ποτε ἄγνοων εὐρίσκεται. οὔτε γὰρ  
 ὡς υἱὸς τοῦ θεοῦ ἐστὶν ἐλάττων αὐτοῦ τοῦ θεοῦ καὶ πατρός,<sup>15</sup>  
 οὔτε ὡς λόγος αὐτοῦ. καὶ εἰ ψυχὴ καὶ πνεῦμα θεοῦ ἐστί,  
 πῶς εἷς τε τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων καὶ τὰ πνεύματα βά-  
 ρος ἐνέθηκε μὴ δυνάμενα φέρειν αὐτό; ἔτι ὁ αὐτός φησι  
 πρὸς τοὺς αὐτῷ ἀκολουθοῦντας ὅτι οὐδέν εἰσιν εἰ μὴ πλη-  
 ρώσαιεν τὸν τε Μωσαϊκὸν νόμον καὶ τὸ εὐαγγέλιον καὶ τὸ<sup>20</sup>  
 κοράν. καὶ εἰ μὲν βαρέα καὶ δυσβάστακτα διδάσκει τὸ εὐαγ-  
 γέλιον, πῶς ὁ διδάσκαλος ὑμῶν οὕτω παραγγέλλει ὑμῖν, ὡς  
 εἰ μὴ πληρώσητε τὸν τε παλαιὸν νόμον καὶ τὸ εὐαγγέλιον,  
 οὐδέν ἐστε, τοῦτ' ἐστὶν οὐδεμία ὠφέλειά ἐστὶν ἐν ὑμῖν; εἰ δὲ

cos amet? et quae alia huius generis sunt. itaque deum Mohame-  
 tem et coranem ob indulgentiam misisse, quo facilius homines legi  
 ad salutem suam satisfaciant. si Christus non esset manifesto deus  
 et dei filius, sed simpliciter homo, sicut Moyses ille, forsitan argumen-  
 tis opus foret ad verum demonstrandum; sed quum eum revera deum  
 esse sit in confesso, omnino eius causam agere supervacaneum esse  
 arbitror. nam ut deus et creator vim operis sui novit. sed videamus  
 tamen, in Mohametis verbis quid insit ineptiarum. ipse testatur ac  
 dicit, Christum rationem dei et animam dei et spiritum dei esse.  
 quodsi ratio dei est, quomodo, qui cuncta novit, sine ratione egerit?  
 in ratione dei enim nulla omnino inscitia inest. neque enim ut filius  
 dei minor est deo ipso et patre, neque ut ratio eius. atque si ani-  
 ma et spiritus dei est, quomodo apimis et spiritibus hominum onus  
 imposuerit, quod ferre non possint? idem asseclis suis dicit, nihil  
 eos esse, nisi legi Mosaicae, evangelio et corani satisfaciant. quodsi  
 gravia et difficilia ad ferendum iniungit evangelium, quid magister  
 vester ita vobis praecipit, nisi veteri legi et evangelio satisfaciatis,

τέλειόν ἐστι τὸ εὐαγγέλιον, ὥσπερ καὶ ἔστι, ματαίως ἄρα δικαιοῦτε τὸ κοράν ὅτι συγκαταβάσεως χάριν ἐξεδόθη, καὶ ἀληθῶς καταψεύδεσθε τοῦ Χριστοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, τέλειον εἶναι δεόμενον διορθώσεως.

5 Ἐτι δὲ εἰ ὁ Γαβριήλ ἀνελάβετο αὐτὸν ἐπὶ τοῦ ὤμου αὐτοῦ, τίς χρεῖα ζώου, ἵνα ἀπὸ τοῦ Μεκκῆ διακομίσῃ αὐτὸν ἕως Ἱερουσαλήμ; ἔτι τίς μετρήσας τὸ τῆς ὁδοῦ μῆκος τὸ ὑπὸ τοῦ πρώτου οὐρανοῦ μέχρι τοῦ δευτέρου καὶ εὐρὼν αὐτὸ πεντακοσίων ἐτῶν διάστημα ἀνήγγειλε τῷ Μαχούμει; ἔτι εἰ 82  
10 μὲν διὰ βημάτων ποδὸς ἐμετρήθη τουτὶ τὸ διάστημα, πῶς περιπάτησε σῶμα πάχος ἔχον τὰ ὑπεράνω τῶν οὐρανῶν, ὥς αὐτὸς τερατεύεται; εἰ δὲ τοῦτο μὲν ἀδύνατον, ἄγγελοι δὲ καὶ ψυχαὶ ἀνέρχονται, πῶς τὰ ἀσώματα σωματικῷ βήματι μετροῦσι τὰ ὑπὲρ τὸν οὐρανόν, ἅτινα ἐν ἐλαχίστῳ χρόνῳ δύ-  
15 νανται διελθεῖν τὰ ὑπὸ τὸν οὐρανόν, ἀέρα λέγω καὶ αἰθέρα καὶ τὰ ταύτοις ὅμοια; ἔτι μὲν πῶς εἰς τὴν ἀνάβασιν ἐδεήθη ἀγγέλων ἀναβιβάσαι αὐτὸν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, ἐν δὲ τῇ καταβάσει οὐδαμῶς, ἀλλὰ μόνον τοῦ ζώου Μπαράκ, ἵνα καὶ  
20 πάλιν αὐτὸν εἰς τὸ Μεκκῆ διασώσῃται; καὶ τίς οὕτω παράφρων ὁ μὴ τῶν τοιούτων κατεγνωνκώς;

Διὰ τοι τοῦτο παντελῶς κωλύουσιν οἱ ἐκείνου ἀκόλουθοι μετὰ τινων διαλέγεσθαι, τὸν ἔλεγχον δειλιῶντες· οὐδὲ γὰρ

3. τελείου ὄντος καὶ δεομένου P  
θός P

9. μωάμεθ P

11. πᾶ-

18. τοῦ ἐμπαράκ P

vos nihil esse, h. e. nihil frugis habere? deinde si perfectum est evangelium, ut est sane, nequidquam coranem ita tueri conamini, ut eum indulgentiae causa editum esse dicatis, et omnino inepte de Christo et evangelio affirmatis, perfectum illud esse, quum correctione egeat.

Praeterea, si Gabriel eum humeris imposuit, quid bestia opus erat ad ferendum eum Mecca Hierosolyma? aut quis longitudinem viae a primo coelo ad secundum emensus, eam distantiam itineri quingentorum annorum parem esse reperit et Mohameti nuntiavit? nam si gradibus mensurata est ea distantia, quomodo corpus crassum ultra coela processit, ut ille halucinatur? quodsi hoc fieri non potuit, sed angeli et animae ascendunt, quomodo regiones super coelum sitas corporeis gradibus metiantur incorporea, quae quidem tempore brevissimo ea, quae infra coelum sunt, aera et aethera et his similia, transire possunt? aut quid Mohametes angelis in ascensu egebat, ut in coela ab iis eveheretur, in descensu non egebat, sed sola bestia Barac usus est, ut Meccam rediret? quis adeo stultus sit, qui haec improbanda esse non sentiat?

Cavent omnino hanc ob causam illius assecrae, ne cum quo-

ἀγνοοῦντές εἰσι τὴν τοῦ διδασκάλου αὐτῶν ματαιότητα. ἀλλ' ὁμως καὶ κεῖνοι ἀσύμφωνοι πρὸς ἀλλήλους ὑπάρχουσιν. οἱ-μὲν γὰρ τῷ τοῦ θανάτου φόβῳ καὶ ἄκοντες ἔπονται, εἰ δ' ἴσως ἀφόβως καὶ ἐν ἐξουσίᾳ ἰδίᾳ ἐγένοντο, εὐθὺς Χριστιανοὶ ἐγένοντο ἄν· οἱ δὲ τῇ πλάνῃ συναπαχθέντες ὥς βέβαια καὶ 5 ἀληθῆ καὶ ὥς ὁμολογημένα ἔχουσι τὰ τοῦ Μωάμεθ ψεῦδη καὶ τερατεύματα· οἱ δὲ οὐ βούλονται ἀποστῆναι τῆς πατροπαράδοτου πλάνης αὐτῶν αἰδοῖ τῶν γονέων, ἀλλ' ἐπ' ἐκείνοις τιθέασι τὴν αἰτίαν τῆς πρὸς θεὸν ἀπολογίας· οἱ δὲ διὰ τὸ ἄνετον καὶ ἐλεύθερον καὶ περὶ τὰς ἡδονὰς ἐνδόσιμον οὐ βού- 10 λονται ἀποστῆναι τῆς πλάνης, ἀλλὰ τὴν ἀκαθαρσίαν καὶ ματαίαν δίαιταν προαιροῦνται, γινώσκοντες μὲν ὅτι οὐκ εἰσιν ἀπὸ θεοῦ τὰ λεγόμενα, λέγουσι δ' ὁμως ἄντικρυς, ὥς προεῖρηται, ὅτι ὁδὸν ἐντολῶν σου γινῶναι οὐ βούλομαι. καὶ διὰ τοῦτο οὐδὲ παραχωροῦσιν ἀναγινώσκεσθαι τὴν θείαν γραφὴν 15 παρ' ἐκείνοις, ἵνα μὴ τὸ τοῦ διδασκάλου αὐτῶν ψεῦδος εἰς ἔλεγχον ἔλθῃ. ἐν γὰρ τῷ κεφαλαίῳ τῷ Ἰωνᾷ οὕτω φησὶν, ὅτι καὶ ὅποῖός ποτε φωραθεῖη ἀντιλέγων τῷ κοράν, θάνατος ἔστω ἢ τιμωρία, μηδὲ πιστεύειν ἕτερον πλὴν αὐτοῦ· ἐν δὲ τῷ κεφαλαίῳ τῷ Ἀμράμ φησι 'μὴ πιστεύσητε ἕτερον πλὴν τοῦ 20 ἐπομένου τῷ ἡμετέρῳ νόμῳ,' καίτοι γε τὸ εὐαγγέλιον σωτηρίαν εἶναι λέγων καὶ ὁδηγίαν, καὶ μηδὲν εἶναι τοῖς Σαρακηνοῖς μὴ πληρώσασι τὸ εὐαγγέλιον καὶ τὸν νόμον. πάλιν δὲ ὁ αὐ-

17. τοῦ P

19. ἔσται P

quam disputent, refutationem metuētes. neque enim ignorant magistri sui vanitatem. nihilo tamen minus ipsi inter se dissentiunt. alii enim inviti metu mortis eum sequuntur, qui, si timore vacui et sui iuris essent, statim Christiani fierent; alii, errore obstricti, ut certa et vera et probata venerantur mendacia et prodigia Mohametis; alii a maioribus sibi traditos errores propter verecundiam parentum relinquere non audent, sed hos sibi ad deum excusationi fore confidunt; alii denique propter indulgentiam et libertatem et veniam explendae libidinis errorem deserere recusant, atque impuram et vanam vitam praeoptant, qui quae docentur, divina non esse probe sciunt, sed, ut dixi, liquido profitentur, viam mandatorum dei nosse se nolle. eadem de causa nec sacras literas legi permittunt, ne magistri sui mendacia agnoscantur. in capite Iona enim dicit, quicumque coranem impugnans deprehendatur, eum morte multandum esse, nec oportere cuiquam, nisi sibi, credi; idem in capite Amram dicit 'nemini credite, nisi qui legi nostrae obtemperat.' et tamen evangelium salutem et viam appellat, et Saracenos, nisi legi et evangelio satisfaciant, nihil agere dicit. rursus quasi oblitus, quae ante dixi-

τὸς ὥσπερ ἐπιλαθόμενος τῶν ἑαυτοῦ λόγων ἐν τῇ αὐτῇ κε-  
 φαλαίῳ φησὶν ὅτι ἐμοὶ μὲν ὁ ἐμὸς νόμος καὶ ὑμῖν ὁ ὑμέτε-  
 ρος· ὑμεῖς ἐλεύθεροί ἐστε ὥν ἐγὼ πράττω, καὶ γὰρ ὥν ὑμεῖς.  
 τοῦτο γοῦν ἰδιὸν ἐστὶ τοῦ παρατετραμμένου νοός, τὸ μὴ μό-  
 5νον μετὰ τοῦ καλοῦ τε καὶ ἀγαθοῦ ἀσύμφωνον τοῦτον εὐρί-  
 σκεσθαι, ἀλλὰ καὶ πρὸς ἑαυτὸν μηδέποτε συμφωνεῖν, ὥσπερ  
 καὶ ὁ παρὼν οὕτοσι Μωάμεθ ἐν ὅλῳ τῷ αὐτοῦ συγγράμμα-  
 τι. τὰ δὲ τῶν Χριστιανῶν οὐχ οὕτως, ἀλλὰ πᾶσα ἡ θεία  
 γραφή, ἥ τε παλαιὰ ἥ τε νέα, μία ἐκύστη πρὸς ἑαυτὴν κατὰ  
 10 πᾶσαν ἀκρίβειαν συμφωνεῖ, καὶ αὐθις αἱ δύο ὁμοῦ κατὰ  
 πάντα εὐρίσκονται τὰ αὐτὰ καὶ φρονοῦσαι καὶ λέγουσαι. καὶ  
 εἰκότως· ὁ γὰρ αὐτὸς Θεὸς ἐστὶν ὁ ποιητὴς καὶ νομοδότης  
 τῆς τε νέας καὶ παλαιᾶς. ἐγὼ δὲ τάχα ἂν μετὰ τε Ἑσαίου  
 καὶ Δαβὶδ τῶν προφητῶν εἶπον “ἵνα τί, κύριε, ὁδὸς ἀσεβῶν  
 15 εὐοδοῦται;” καὶ ὅτι ἐμοῦ παρὰ μικρὸν ἐσαλεύθησαν οἱ πό-  
 δες, παρ’ ὀλίγον ἐξεχύθη τὰ διαβήματά μου· ὅτι ἐζήλωσα  
 ἐπὶ τοῖς ἀνόμοις, εἰρήνην ἁμαρτωλῶν θεωρῶν· ὅτι οὐκ ἔστιν B  
 ἀνάνευσις ἐν τῷ θανάτῳ αὐτῶν καὶ στερέωμα ἐν τῇ μάστιγι  
 αὐτῶν, ἐν κόποις ἀνθρώπων οὐκ εἰσι καὶ μετὰ ἀνθρώπων οὐ  
 20 μαστιγωθήσονται. διὰ τοῦτο ἐκράτησεν αὐτοὺς ἡ ὑπερηφά-  
 νεια εἰς τέλος· περιεβάλλοντο ἀδικίαν καὶ ἀσέβειαν ἑαυτῶν.  
 ἐξελεύσεται ὥς ἐκ στέατος ἡ ἀδικία αὐτῶν· διήλθουσιν εἰς  
 διάθρεσιν καρδίας· διενοήθησαν καὶ ἐλάλησαν ἐν πονηρίᾳ·  
 ἀδικίαν εἰς τὸ ὕψος ἐλάλησαν. ἔθεντο εἰς οὐρανούς τὸ στό-

set, in eodem capite ‘mihi’ inquit ‘mea lex, vobis vestra est; vos  
 eorum, quae ego facio, expertes estis, ego eorum, quae vos facitis.’  
 nimirum insanæ mentis est, non solum cum bonis sapientibusque non  
 consentire, sed etiam secum pugnare, ut Mohametes hic in toto libro  
 suo facit. haud eadem ratio Christianorum librorum est, sed omnis  
 sacra scriptura, tum vetus tum nova, non solum pro se utraque ac-  
 curatissime secum concordat, sed etiam ambas partes prorsus inter se  
 consentientes et congruentes habet. nimirum idem deus auctor et le-  
 gislator novae et veteris scripturae est. enim vero cum Esaia et  
 Davide prophetis rogare “quare, domine, via impiorum sternitur?”  
 atque dicere possim, non multum abfuisse, quin labarent pedes mei  
 et fallerer vestigio; invidisse me impiis, quum viderem peccantium  
 pacem; nullam cerni improbationem in morte eorum nec firmitatem  
 in eorum flagellatione, eos aerumnis hominum non obnoxios esse, nec  
 cum hominibus castigari. quapropter invasit eos postremum superbia,  
 atque cinxerunt se iniustitia et impietate. emanabit tanquam ex adipe  
 iniustitia eorum; processerunt ad componendos animos, meditati et

μα αὐτῶν, 'καὶ ἡ γλῶσσα αὐτῶν διηλθεν ἐπὶ τῆς γῆς. ἀλλὰ σὺν τῷ θεοπάτορι Δαβὶδ καὶ αὐτὸς κεκραῖξομαι ὅτι διὰ τὰς δολιότητας αὐτῶν ἔθου αὐτοῖς κακά, κύριε· κατέβαλες αὐτοὺς ἐν τῷ ἐπαρθῆναι. πῶς ἐγένοντο εἰς ἐρήμωσιν ἐξάπεινα; ἐξέλιπον, ἀπώλοντο διὰ τὴν ἀνομίαν αὐτῶν, ὥσεί ἐνίπνιον 5 ἐξεγειρομένου. κύριε, ἐν τῇ πόλει σου τὴν εἰκόνα αὐτῶν ἐξουδανώσεις.

Ἐτι ἐν τῷ αὐτῷ κεφαλαίῳ λέγει ὁ Μωάμεθ ὅτι οἱ δαίμονες σωθῆναι μέλλουσιν, Ὡριγένει αἵρετικῷ ἀκολουθῶν. καὶ ὅτι μὲν ἐν ἑτέρῳ τόπῳ φησὶν ὅτι πολλοὶ τῶν δαιμόνων ἀκού- 10 σαντες τὸ τοῦ Μωάμεθ κορὰν ἀναγινωσκόμενον ἐπήνεσαν καὶ ἐθαύμασαν καὶ πιστεύσαντες αὐτῷ ἐσώθησαν· ἀλλὰ νῦν οὐχ οὕτως, ἀλλὰ καθολικῶς λέγει καὶ ἀποφαίνεται ὅτι σωθῆναι μέλλουσιν οἱ δαίμονες. εἴπερ γοῦν δύναται σωθῆναι εἰς καὶ μόνος ἐκ τοῦ τάγματος αὐτῶν, δύνανται σωθῆναι καὶ πάν- 15 τες. ἀλλ' ὥσπερ πάντοτε αὐτὸς ἐαυτῷ ἀντιλέγει καὶ ἐναντιοῦται, οὕτως καὶ κατὰ τὸ παρὸν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ κατὰ πάντα λέγουσι τὸ εὐαγγέλιον τέλειον καὶ ἅγιον καὶ σωτήριον ὡς τοῦ Χριστοῦ λόγους, νῦν δ' ὡς καὶ πολλάκις ἐναντία τούτῳ καθόλου λέγουσιν. ὁ γὰρ Χριστὸς οὕτως εἶρηκε πρὸς 20 τοὺς τῆς γενένης ἀξίους "πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ αἰώνιον τὸ ἡτοιμασμένον τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἁγ-

19. λόγον P

20. τούτων P

locuti sunt in pravitate, iniquitatem verbis extulerunt; collocarunt in coelis os suum, et lingua eorum ad terram penetravit. at idem cum patre dei Davide dicam "propter fraudes eorum immisisti iis mala, domine: deiecisti eos, dum se efferunt. quam praecipites dati sunt in miseriam? defecerunt, perierunt iniustitia sua, tanquam somnium expergiscentis. delebis, domine, in urbe tua imaginem eorum.

Eodem capite Mohametes daemones salvatum iri dicit, Origenem haereticum secutus. quod enim alio loco narrat, multos daemones, qui Mohametis coranem praelegi audirent, eum librum laudasse et admiratos esse, et fide ei habenda esse salvatos: nunc quidem non idem dicit, sed in universum docet, daemones salvos fore. si enim unus ex eorum ordine salvari potest, omnes salvari possunt. sed sicut ubivis secum pugnat et dissentit, ita hic quoque. nam quum ipse et assecrae eius evangelium omnino perfectum, sanctum et salutare esse dicant ut doctrinam Christi, nunc, ut saepe, huic generali sententiae contraria proferunt. Christus enim gehenna dignis ita edixit "abite hinc execrandi in ignem aeternum et paratum diabolo et angelis eius." quod quum diceret, nullum daemonum exemit de poena. nec immerito. nam qui propter poenitentiam salvatur, factis suis



γέλοις αὐτοῦ.” τοῦτο τοίνυν εἰπὼν οὐδένα τῶν δαιμόνων  
 ἀφῆκεν ἐκτὸς τῆς κολάσεως. καὶ εἰκότως· ὁ γὰρ σεσωσμέ-  
 νος σὺν μετανοίᾳ τὸ κατὰ δύναμιν καὶ αὐτὸς συμβάλλει διὰ  
 πράξεως εἰς τὴν τῆς σωτηρίας ὁδόν. ἐπὶ γὰρ τοῦ σώματος  
 οὐ δύναται ἄνθρωπος ποιῆσαι τὸ κατὰ βούλησιν ἥτοι τὸ μὴ  
 ἔμπεσεῖν εἰς νόσον, ἢ ἔμπεσὼν οὐκ ἔχει ἐπ’ ἐξουσίας ἐπανέλ-  
 θειν εἰς τὴν προτέραν ὑγίειαν· ἐπὶ δὲ τῆς ψυχῆς οὐχ οὕ-  
 τως, ἀλλὰ πᾶς τις ἄνθρωπος ἐπ’ ἐξουσίας ἔχει ἵνα μὴ ἀμάρ-  
 τη, ὅπερ ἐστὶν ἀσθένεια ψυχῆς· ἀμαρτιῶν δὲ εἰς τὴν αὐτοῦ  
 10 θέλῃσιν ἐστὶν ἵνα καὶ αὐθις ἀνακαλέσῃται ἑαυτὸν καὶ μὴ  
 μόνον εἰς τὴν προτέραν ὑγίειαν τῆς ψυχῆς ἐπανέλθῃ, ἀλλὰ  
 καὶ πολλῷ τῷ μέτρῳ ὑπερβῇ, καὶ ἡ σὺν τῇ μετανοίᾳ, ὡς εἴ-  
 ρηται, ποιήσῃ καὶ ἔργα ἀξιόχρεα, ἢ κατὰ δεύτερον, ὡς φασί,  
 πλοῦν μόνον μετανοῶν εὐρίσκηται. καὶ ὁ πανάγαθος θεός, ὁ  
 15 διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων κλίνας τοὺς οὐρανούς καὶ  
 κατελθὼν καὶ γεγονὼς ἄνθρωπος, ἐκχέει τὸ ἔλεος αὐτοῦ, ὅπερ  
 ἐστὶ μέλλον πάσης πράξεως ἀγγέλων τε καὶ ἀνθρώπων, καὶ  
 ἀντὶ πασῶν ἀρετῶν τοῦτο λογίζεται, καὶ πρὸς ἑαυτὸν προσ-  
 καλεῖται αὐτοὺς καὶ φίλους αὐτοῦ καθίστησιν. ἐπὶ δὲ τοῦ  
 20 διαβόλου ποῦ μετάνοια; ποῦ ταπείνωσις; ἡ γὰρ μετάνοια ἐκ  
 ταπεινώσεως γίνεται· πρότερον γὰρ καταγινώσκει τις ἑαυτοῦ  
 ὡς κακῶς πράξαντος, ἔπειτα μετανοεῖ ἐφ’ οἷς ἥμαρτεν. ὁ δὲ  
 διάβολος τοῦναντίον στέργει μὲν τὴν ἁμαρτίαν ἣν ἥμαρτε καὶ  
 τὸ κατὰ δύναμιν πρόξενος καὶ συνεργὸς τῆς τῶν ἀνθρώπων  
 25 ἀπωλείας εὐρίσκεται. τίς γοῦν κοινωνία θεῷ καὶ διαβόλῳ;

pro viribus confert ad salutem obtinendam. corpore enim homo fa-  
 cere, quod vult, non potest, velut a morbo sibi cavere, aut, postquam  
 incidit in morbum, pristinam valetudinem ad arbitrium recuperare;  
 contra animo omni homini licet ac concessum est peccatum vitare,  
 qui morbus animi est, aut, si peccavit, revocare se et non solum re-  
 cuperare pristinam animi valetudinem, sed etiam longe firmiorem sibi  
 parare, atque aut cum poenitentia, ut dixi, opera salutaria edere, aut  
 solam viam, ut aiunt, poenitentiae tenere. deus optimus enim, qui  
 ob salutem hominum, relicto coelo, in terram descendit et homo fa-  
 ctus est, misericordiam suam, quae omnibus angelorum hominumque  
 factis maior est et par habetur cunctis virtutibus, effundit, eos ad se  
 invitat et amicos sibi facit. at ubinam in diabolo poenitentia?  
 ubinam summissus animus? poenitentia enim animi non nisi sum-  
 missi est. nam prius aliquis quod male fecerit, se accusat, deinde eum  
 poenitet eorum, quae fecit. sed diabolus amat potius peccatum, quod  
 commisit, et pro viribus adiuvat perniciem hominum. quae igitur

ἄρα ματαίως ἐλάλησεν ὁ Μωάμεθ, εἰπὼν ὅτι δύνανται σω-  
θῆναι οἱ δαίμονες.

Ἔτι ὁ αὐτὸς Μωάμεθ φησὶ περὶ τοῦ κοράν ὅτι οὐδεὶς  
τῶν ἀνθρώπων οὐδ' αὐτὸς ὁ Μωάμεθ γινώσκει τὴν τούτου  
ἐξηγήσιν, ἀλλ' ἢ μόνος ὁ Θεός. καὶ εἰ τοῦτό ἐστιν ἀλήθεια, 5  
ποιὰ ἐστὶν ἡ τοῦ κοράν ὠφέλεια; ἴσως γὰρ οὕτως ἡδύνατο  
ὠφελεῖσθαι, εἴπερ ἐγίνωσκον τὰ παρὰ Θεοῦ λεγόμενα. ἐπεὶ δ'  
αὐτὸς ὁ Μωάμεθ εὐρίσκεται μαρτυρῶν ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀν-  
θρώπων γινώσκει τὰ ἐν τῷ κοράν λεγόμενα, τίς ἡ τούτου  
ὠφέλεια; πάντως οὐδεμία. καὶ τίς μείζων ἄλλη ἀπόδειξις ὅτι 10  
οὐκ ἔστιν ἀπὸ Θεοῦ ὁ παρὰ τοῦ Μωάμεθ δοθεὶς νόμος; οὐ  
γὰρ δὴ ματαίως νομοθετεῖ ὁ Θεός. Ἰδοὺ τοίνυν καταφανές  
ἐστὶ τὸ κοράν, ὅτι οὐκ ἔστιν παρὰ Θεοῦ, ἀλλὰ καὶ ἀνάπλα-  
σμα ἐστὶ διανοίας αὐτοῦ τοῦ κακοδαίμονος. καὶ πρόδηλον ἐξ  
αὐτοῦ τοῦ κοράν, ὅτι οὔτε τῇ παλαιᾷ γραφῇ συμφωνεῖ οὔτε 15  
τῇ νέᾳ διαθήκῃ, καίτοι γε ὁμολογοῦντος τοῦ Μωάμεθ ὅτι  
ἁγίαι καὶ καλαὶ εἰσιν αἱ γραφαί, καὶ ὅτι οὐδέν εἰσιν οἱ ἐκείνου  
ἀκόλουθοι εἰ μὴ πληρῶσαιεν τὸν τε νόμον καὶ τὸ εὐαγγέλιον. ἔτι  
σχεδὸν δεῖ ὅλου αὐτὸς ἐαυτῷ ἐστὶν ἀντιλέγων. ἔτι οὐδὲν θαῦμα  
ἐποίησεν εἰς πίστωσιν τῶν λεγομένων. ἔτι ὁμολογούμενα ψεύδη 20  
περιέχει, ὅπερ ἐστὶ τοῦ Θεοῦ ἀλλότριον πᾶντι. ἔτι βίαιόν ἐστι  
καὶ καταλύει τὸ αὐτεξούσιον, ὅπερ οὐδέποτε ὁ Θεός ἀνέτρε-  
ψεν. ἔτι παντελῶς ἐστὶν ἄτακτον, καὶ τὸ ἄτακτον μακρὰν ἐστὶ  
τοῦ Θεοῦ. οὐ γάρ ἐστιν ὁ Θεός ἀταξίας Θεός. ἔτι πονηρὸν

18. πληρῶσι P

21. ἔτι — αὐτεξούσιον add Alterus

diabolo cum deo communio? ergo temere Mohametes loquitur, quum  
daemones salvari posse dicit.

Idem Mohametes affirmat, coranem nullum hominem interpretari  
posse, ne ipsum Mohametem quidem, sed solum deum. quod si ve-  
rum est, quae tandem est utilitas coranis? fortasse utilis esse pos-  
set, si intelligerent homines a deo tradita; sed quum Mohametes ipse  
testetur, nullum hominem intelligere, quae in corane doceantur, quae-  
nam possit istius utilitas esse? profecto nulla omnino. quod autem  
gravius documentum est, quo probetur, deum non esse legis a Mo-  
hamete constitutae auctorem? neque enim nequidquam deus leges  
sancit. manifestum est igitur, coranem non esse a deo repetendum,  
sed potius opus sapientiae ipsius satanae esse; atque ex ipso corane  
perspicuum est, eum nec cum vetere scriptura, nec cum novo testa-  
mento congruere, quum tamen consentiat Mohametes, eas literas sa-  
cras et pulcras esse, nec quidquam agere assecras suos, nisi legi et  
evangelio satisfaciant. accedit, ut paene ubivis sibi repugnet; ut  
nullum miraculum ediderit ad fidem dictis parandam; ut liber iste

ἀναφαίνεται· καὶ πῶς ἀπὸ τοῦ Θεοῦ τοῦ πάσης ἐπέκεινα  
εὐθύτητος καὶ ἀπλότητος; ἔτι πεπλασμέναις καὶ τερατώδεις  
θεωρίας περιέχει· καὶ πῶς τοῦτο ἀπὸ Θεοῦ τοῦ ποιητοῦ καὶ  
δοτῆρος τῆς ἀληθείας; τὸ δὲ πάντων τῶν κακῶν ἔσχατον  
5 καὶ πρῶτον, ὅτι παρὰ δαίμονος ἐξεδόθη τὸ τοιοῦτον κο-  
ράν, καὶ τὸν Θεὸν διαβάλλοντες λέγουσιν ὅτι ἀπὸ Θεοῦ  
ἐδόθη.

Θαυμάζω γὰρ ἔγωγε καὶ λίαν ἐκπλήττομαι πῶς τὸν Χρι-  
στὸν ἀφέντες οἱ τάλανες ἠκολούθησαν τῷ Μωάμεθ. αὐτὸς  
10 καὶ γὰρ ὁ τοῦ Μωάμεθ νόμος, τοῦτ' ἔστι τὸ κοράν, αὐτὸ τοῦτό  
φησιν ὅτι δι' ἀγγέλου εὐηγγελίσθη τῇ μητρὶ τοῦ Ἰησοῦ καὶ  
διὰ πνεύματος ἁγίου ἡγιασθη καὶ τῇ δυνάμει τοῦ Θεοῦ συνε-  
λήφθη, ἀλλ' οὐ φύσεως ἐνεργείᾳ, καὶ ἐκ παρθένου ἁγιοπάτης  
καὶ ὑπὲρ πάσας τὰς ἄλλας γυναῖκας καθαρᾶς γεννηθῆναι· ἐν  
15 γὰρ τῷ κεφαλαίῳ τῷ Αἰνεσάν φησιν “ὦ ἐταῖροι τῆς βίβλου”  
(τοῦτ' ἔστιν οἱ πιστοί), “μὴ λέγετε περὶ τοῦ Θεοῦ πλὴν τῆς  
ἀληθείας, ὅτι ὁ Χριστὸς Ἰησοῦς υἱὸς ἐστι τῆς Μαρίας καὶ  
ἀπόστολος Θεοῦ καὶ λόγος Θεοῦ, ὃν ἐν αὐτῇ ἔθηκε διὰ πνεύ-  
ματος τοῦ ἁγίου.” ἰδοὺ γοῦν Θεὸν ὀνομάσας καὶ λόγον Θεοῦ  
20 καὶ πνεῦμα ἅγιον τὴν τρισυπόστατον τριάδα ὁ ἄθλιος οὐκ  
ἤνοιξε τοὺς τῆς ψυχῆς ὀφθαλμοὺς ἰδεῖν τὸ φῶς τῆς τριάδος.  
καὶ εἰκότως· ὥσπερ γὰρ τὰ ἐν τῇ κοιλίᾳ τῆς μητρὸς εὐρι-

### 11. ἡ μήτηρ P

manifesta mendacia contineat, id quod a deo prorsus alienum est;  
ut violentus sit et libertatem tollat, quam deus nunquam evertit; ut  
perturbationis plenus sit, quae a deo longe abest, quandoquidem deus  
non est perturbationis deus; ut pravus sit, quum deus omni sit ae-  
quitate et iustitia superior; ut itinera fictitia et prodigiosa contineat,  
quum deus sit omnis veritatis auctor. quorum malorum omnium  
primum et postremum est, quod a daemone editus est coram iste,  
quamvis eum a deo editum esse dicant deum calumniantes.

Miror equidem et admodum stupeo, quod, Christo relicto, mi-  
seri isti Mohametem secuti sint. in ipsa enim Mohametis lege h. e.  
corane docetur, Christum per angelum matri Iesu praenuntiatum, per  
spiritum sanctum sanctificatum, vi divina, non naturali, conceptum, et e  
virgine sanctissima et prae omnibus feminis pura natum esse. capite  
Aenesan enim dicit “socii scripturae” (h. e. fideles), “ne dicatis nisi  
verum de deo, Iesum Christum filium Mariae et legatum et verbum  
dei esse, quem in ea collocavit per spiritum sanctum.” itaque miser  
iste, quum deum appellaret et verbum dei et spiritum sanctum h. e.  
sanctam trinitatem, non aperuit tamen oculos mentis ad videndum  
lumen trinitatis. nimirum sicut in ventre matris fetus immaturi vi-

σκόμενα ἔμβρυα πρὸ τῆς γεννήσεως αὐτῶν ζωὴν μὲν ἔχουσιν, ἀνωφελῇ δὲ καὶ ἀνόητον, καὶ ψυχὴν μὴ δυναμένην διακρίναι τὸ κρεῖττον τοῦ χείρονος, ἢ παρὰ καιρὸν γεννηθέντα οὐκ εἰσιν ἄνθρωποι ἀλλ' ἐκτρώματα καὶ ἀμβλώματα, οὕτω καὶ πᾶς ἀσεβῆς ὁ μὴ ἀναγεννηθεὶς δι' ὕδατος καὶ πνεύματος, 5 τοῦτ' ἔστι διὰ τοῦ ἁγίου βαπτίσματος, οὐ δύναται ἰδεῖν τὸ οὐ-  
 Βράνιον φῶς καὶ τὴν τῆς ἀληθείας ἐπίγνωσιν, καὶ διὰ τοῦτο μύσας τοὺς τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ὀφθαλμοὺς ὁ μάταιος σκοτεινὸς ἐναπελείφθη ὡς ὁ πατὴρ αὐτοῦ ὁ διάβολος. περὶ γὰρ τοῦ ἁγίου πνεύματος συνεχῶς ἐν τῷ κοράν μέμνηται. φησὶ γὰρ ἐν τῷ κεφα- 10  
 λαίῳ τῷ Ἐμπαῖ ὡς ἐκ προσώπου τοῦ Θεοῦ ὅτι περὶ τῆς Μαρίας ἐνεφυσήσαμεν αὐτῇ ἐκ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου. καὶ πάν-  
 τως οὐ δύναται εἰπεῖν ὅτι περὶ ἀγγέλου εἶπε τοῦτο ὁ Θεός. καὶ περὶ μὲν τοῦ Χριστοῦ τοιαῦτα· περὶ δὲ τοῦ Μωάμεθ οὐδὲν τοιοῦτόν φησιν, ἀλλ' ὅτι ἦν ὀρφανὸς καὶ πλανήτης ὑπὸ 15  
 Θεοῦ συναχθεὶς. ἔτι τὸν Χριστὸν λόγον Θεοῦ ὀνομάζει, ὡς εἴρηται, καὶ ψυχὴν Θεοῦ καὶ προφήτην πάντων τῶν προφη-  
 τῶν μέγιστον, τὸν δὲ Μωάμεθ οὕτως μόνον προφήτην ἀπλῶς. ἔτι τὸν Χριστὸν ἐκ τοῦ Ἀβραάμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ ὁμο-  
 λογοῦσιν εἶναι τοῦ ἔχοντος τὰς ἐπαγγελίας· ὁ δὲ Μωάμεθ 20  
 ἐκ τοῦ Ἰσμαήλ ἐστίν, ὅστις ἐξεβλήθη μετὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ τῆς παιδίσκης Ἀγαρ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Ἀβραάμ. ἔτι ὁ Χρι-  
 στὸς οὐδέ ποτε ἐποίησεν ἁμαρτίαν (λόγος γὰρ Θεοῦ καὶ πνεῦ-

10. βαπτίσματος MP  
 transponendum

11. ἐμπαῖ P  
 13. δύνασθε P

ὅτι post Μαρίας

tam quidem, sed inutilem et sui nesciam, atque mentem, utrum melius, utrum peius sit, non discernentem habent, aut, ante tempus editi, non homines, sed partus praeposteri vel abortus sunt, ita quisquis impius per aquam et spiritum h. e. sanctum baptismum non regeneratus, coeleste lumen et veritatem adspicere nequit; et propterea, clausis oculis mentis, nebulo iste occaecatus mansit, ut pater eius diabolus. sancti spiritus enim in corane perpetuo mentionem facit. capite Empia enim nomine dei de Maria dicit, "inspiravimus ei per spiritum sanctum." profecto enim dicere non potest, de angelo hoc deum dicere. haec igitur de Christo praedicat; de Mohamete nihil eiusmodi, sed orbem eum fuisse et vagum hominem a deo compulsam. idem Christum verbum dei appellat, ut diximus, et animam dei et prophetam omnium prophetarum maximum, Mohametem autem simpliciter prophetam. deinde Christum ab Abrahamo, Isaaco et Iacobo, quibus promissa data erant, genus ducere consentiunt; Mohametes autem ex Ismaelis posteris est, qui cum matre sua, Agar ancilla, ab Abrahamo domo eiectus est. Christus nunquam peccavit (nam verbum dei et

μα θεοῦ οὐ δύναται πλανηθῆναι), ὁ δὲ Μωάμεθ εἰδωλόλα-  
 τρης ἐγένετο καὶ φονεὺς καὶ ἄρπαξ καὶ ἀσελγής, καὶ πολλοὺς  
 ἑτέροις ἁμαρτήμασιν ἔνοχος ἐγένετο, ἐφ' οἷς ὁ θεός, ὡς φα-  
 σιν, αὐτὸν συνεπάθησεν. ἔτι ὁ Χριστὸς φρικτὰ καὶ ἐξαισία  
 5 πεποίηκε θαῦματα, ὡς ἐν τῷ κεφαλαίῳ τῷ Ἑλμαϊδᾷ μεμαρτύρη-  
 ται ὅτι ὁ Χριστὸς τυφλοὺς ἐφώτισε, λεπροὺς ἐκαθάρισε, νεκροὺς  
 ἀνέστησε καὶ ἄλλα πολλὰ εἰργάσατο· ὁ δὲ Μωάμεθ οὐδὲν θαῦμα  
 πεποίηκε κατὰ τὸ κοράν, ἀλλ' ἢ μόνον τὸ τῆς σελήνης, ὅπερ ἐστὶ  
 ψεῦδος ἄντικρυς, καὶ ἕτερά τινα αἰσχροῦ, ἅπερ καὶ παρεσιωπήθη-  
 10 σαν καὶ τῇ σιγῇ παρεδόθησαν διὰ τὸ λίαν δύσφημον. ἔτι κατὰ  
 μὲν τὸ εὐαγγέλιον καὶ αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν ὁ Χριστὸς ἐσταύ-  
 ρωται καὶ τέθνηκε καὶ ἐτάφη καὶ ἀνέστη καὶ ἀνελήφθη καὶ  
 ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς κάθεται· κατὰ δὲ τὸ κοράν, ὡς δῆθεν  
 τιμῶντες αὐτόν, λέγουσιν ὅτι οὐκ ἀπέθανεν, ἀνελήφθη δ'  
 15 ὁμοως. καὶ ἰδοὺ ὅσον ἀπὸ τῆς τοῦ εὐαγγελίου ἀληθείας καὶ  
 ἀπὸ τῆς τοῦ Μωάμεθ ψευδολογίας ὁ Χριστὸς ζῶν ἀναφαί-  
 νεται καὶ ὁμολογεῖται, ὁ δὲ Μαχούμεθ οὐτοσίην, ὡς πάντες οἱ  
 τὰ ἐκείνου φρονοῦντες ὁμολογοῦσιν, ἀπέθανε καὶ οὐκ ἀνέστη.  
 καὶ τοίνυν διὰ ταῦτα πάντα τὸν Χριστὸν ἔδει προσκυνεῖν καὶ  
 20 μὴ τῷ Μωάμεθ ἀκολουθεῖν. πῶς γὰρ ἔδει πιστευθῆναι τὰ  
 τοῦ θεοῦ λόγια ἀνθρώπῳ ὁμοίῳ κατὰ πάντα τῷ δαίμονι; καὶ  
 εἰ βούλει, παραβάλλωμεν ἀμφοτέρους, καὶ γνωσόμεθα τὰ τού-  
 των ἰδιώματα. ὁ διάβολος ἐπηρμένος καὶ ἀλαζών, ὁ Μωά-

##### 5. ἐλεῖμαθα P

spiritus dei non potest peccare), sed Mohametes idololatra, homicida,  
 praedo, libidinosus, multisque aliis vitiis obnoxius erat, ob quae eum  
 deus, ut aiunt, miseratus est. Christus stupenda et eximia miracula  
 edidit, sicut in capite Elmaida confirmatur, Christum caecis visum re-  
 stituisse, scabiosos purgasse, mortuos suscitasse et multa alia fecisse.  
 contra Mohametes nullum miraculum edidit secundum coranem, prae-  
 ter unum illud de luna, quod manifestum mendacium est, et alia  
 quaedam turpia, quae silentio praetermissa sunt propter nimiam in-  
 famiam. Christus secundum evangelium et revera cruci affixus, mor-  
 tuus et sepultus est, surrexit, in coelum ascendit et a dextra patris  
 sedet; secundum coranem autem, utpote eum venerantes, dicunt, eum  
 non mortuum esse, sed tamen in coelum ascendisse. itaque veritas  
 evangelii et mendacia Mohametis testimonio sunt et consentiunt, Chri-  
 stum vivere; Mohametes iste vero, ut omnes asseclae eius conve-  
 niunt, mortuus est nec surrexit. ob haec omnia igitur Christum pro-  
 fiteri, non Mohametem sequi debebant. quis enim dicta dei ab ho-  
 mine omnino daemoni simillimo accipiat? si placet, comparemus eos  
 et cognoscamus utriusque proprietates. diabolus elatus et nebulo;

μεθ' ἐπηρμένους καὶ ἀλαζών· τίς γὰρ μείζων τοῦ Μωάμεθ, ὃς ὑπεραναβὰς τοὺς οὐρανούς, ὥς αὐτὸς περὶ αὐτοῦ εἶρηκε, καὶ αὐτὰς πάσας τὰς ἀγγελικὰς δυνάμεις τῷ Θεῷ προσωμίλει, καὶ μεσίτης τῶν ἐπταικότων ἀγγέλων ἐγένετο, ἀλλὰ καὶ τοῦ κόσμου παντὸς προστάτης; ὁ διάβολος ἀνθρωποκτόνος ἐστίν,<sup>5</sup> καὶ ὁ Μωάμεθ τοὺς μὴ πειθομένους τοῖς δόγμασιν αὐτοῦ θανάτῳ κατεδίκασεν. ὁ διάβολος ἀπατεὼν ἐστι, καὶ ὁ Μωάμεθ τὰς ἡδονὰς ἐνδούς καὶ ὥσπερ τι δέλεαρ ἐν ἀγκίστρῳ ἐνθίς τοὺς ἀνοήτους πρὸς ἑαυτὸν ἐφελκύνετο. ὁ διάβολος ψεύστης ἐστίν, ἀλλ' οὐ τοσοῦτον ὥς ὁ Μωάμεθ, καθὼς καὶ ἐν ὅλῳ<sup>10</sup> τῷ κορᾷ τρανῶς ἀναφαίνεται. ὁ διάβολος ὑπουλός ἐστι·<sup>84</sup> καὶ τίς ἄλλος ὥς Μωάμεθ τῇ ταπεινώσει ὑποκριθεὶς τὴν ὑψηλοφροσύνην ἡσπάσατο; ὁ διάβολος σύμβουλος ἐστι τῶν ἀπηγορευμένων, καὶ ὑπὲρ πάντα ὁ Μωάμεθ· οὐδὲν γὰρ ὑγιές, οὐδὲν ὠφέλιμον, οὐδὲν Θεῷ δεκτόν, ἀλλὰ τὰ πάντα<sup>15</sup> κατὰ τοῦ Θείου νόμου ἐδίδαξεν. ὁ διάβολος ἄθεός ἐστι, καὶ κατὰ πάντα ὅμοιος αὐτῷ ὁ τῆς ἀπωλείας υἱὸς ὁ Μωάμεθ· Θεὸν γὰρ προσκυνεῖ καὶ κηρύττει ὁλόσφαιρον καὶ ψυχρότατον, Θεὸν προσκυνεῖ τὸν μήτε γεννήσαντα μήτε γεννηθέντα, μὴ νοήσας ὁ δειλῆιος ὅτι σῶμα προσκυνεῖ καὶ οὐ Θεόν· ἡ γὰρ<sup>20</sup> σφαῖρα εἶδος σώματός ἐστι καὶ ἡ ψῦξις ποιότης σώματος. τὸν δὲ Θεὸν τὸν μήτε γεννήσαντα μήτε γεννηθέντα οὐ προσκυνεῖ ἀλλὰ σῶμα, οὔτε Θεὸν ἀσώματον καὶ ἀληθῆ, ἀλλὰ

Mohametes elatus et nebulo. quis enim Mohamete maior, qui supra coela, ut ipse de se praedicat, et omnes angelos egressus, deum convenit et angelis, qui peccaverant, divinam gratiam reconciliavit, quin etiam totius mundi patronus fuit? diabolus homicida est; Mohametes eos, qui dogmatis suis non obtemperarent, morte multavit. diabolus fraudulentus est; Mohametes licentiam voluptatum faciens, quas quasi ut escam hamo affixit, imprudentes ad se pellexit. diabolus mendax est, nec tantus tamen, quantus Mohametes, quod toto corane clare demonstratur. diabolus subdolus est; quis autem pariter ac Mohametes, humilitate occultans superbiam, blanditus est? diabolus vetitorum suasor est; idem prae omnibus Mohametes, qui nihil salutare, nihil utile, nihil deo acceptum, sed omnia legi divinae contraria docuit. diabolus impius est; omnino ei simillimus est pernicii filius Mohametes. deum enim adoratur, quem globosum et frigidissimum appellat, deum, qui nec generavit nec generatus est, adorare sibi visus, atque nescius, corpus, non deum a se adorari. globus enim species, frigus qualitas corporis est. itaque non deum, qui nec generavit nec generatus est, adoratur, sed corpus adoratur, nec deum incorporeum et verum adoratur, sed deum, quem somnia impiorum con-

Θεὸν προσκυνεῖ ὃν ὄνειροι τῶν ἀσεβῶν διαπλάττουσι. γελοῖον γὰρ πάντως ἐστὶ δοξάζειν τινὰ ἥλιον φῶς μὴ ἔχοντα καὶ πηγὴν ἄνευ ὕδατος καὶ νοῦν λόγον μὴ ἔχοντα. ὥς ἀπόλοιτο ὁ τοιοῦτος Θεός. ὁ δὲ παρ' ἡμῖν τοῖς Χριστιανοῖς Θεὸς εἷς ἐστὶν ὁ πρὸ πάντων καὶ ἐπὶ πάντων καὶ ἐν πᾶσι καὶ ὑπὲρ τὸ πᾶν, ἐν πατρὶ καὶ υἱῷ καὶ ἁγίῳ πνεύματι πιστευόμενός τε καὶ προσκυνούμενος, μονὰς ἐν τριάδι καὶ τριάς ἐν μονάδι ἀσυγχύτως ἐνουμένη καὶ ἀμερίστως διαιρουμένη, μονὰς ἡ αὐτὴ καὶ τριάς παντοδύναμος, πατὴρ ἀναρχος οὐ μόνον ὥς  
 10 ἄχρονος ἀλλὰ καὶ ὥς κατὰ πάντα τρόπον ἀναίτιος, μόνος αἰτία καὶ ῥίζα καὶ πηγὴ τῆς ἐν υἱῷ καὶ ἁγίῳ πνεύματι θεωρουμένης Θεότητος· ὃς ἰλεως γένοιτο ἡμῖν καὶ πᾶσι Χριστιανοῖς ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως πρεσβείαις τῆς πανυπερυλογημένης δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας  
 15 καὶ πάντων τῶν ἁγίων. ἀμήν.

6. Τίς γοῦν ἀντιλογία ἐστὶ περὶ τοῦ πλάσματος τῆς σελήνης; ὅμως πᾶς τις ὁ ζητῶν τὴν ἀλήθειαν γνώτω ὅτι τὰ θαύματα οὐ κατ' ἐπίδειξιν γίνονται, ἀλλὰ δι' ὠφέλειαν ψυχικὴν ἅμα καὶ σωματικὴν, ὥς ἐπὶ τοῦ Χριστοῦ, ἡ διὰ χρη-  
 20 σιν, ὥς ἐπὶ τοῦ Μωϋσέως καὶ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ. ἀλλὰ πῶς ἐνήργησε τὸ τῆς σελήνης τοιοῦτον ἐξαίσιον θαῦμα; αὐτὸς γὰρ ἐστὶν ὁ εἰπὼν ὅτι οὐκ ἦλθε διὰ θαυμάτων δοῦναι τὸν νόμον, ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ παιδεύεσθαι ἡμᾶς κατηγορεῖ ἡμῶν· ἐγὼ

16. 6] κατὰ τοῦ δευτέρου αὐτοῦ λόγου P, ἐκ τοῦ δευτέρου λόγου M πλάσματος P

fixerunt. prorsus ridiculum enim est, solem lucis, aut fontem aquae, aut mentem rationis expertem cogitare. quare pereat iste deus. sed Christianorum deus unus est ante omnia et post omnia et in omnibus et supra omnia, in patre, filio et spiritu sancto creditus et adoratus, unitas in trinitate et trinitas in unitate immixta coniuncta, et individua separata, unitas eadem et trinitas omnipotens, pater initio carens, non solum quod tempore, sed etiam quod omnino causa non continetur, solus causa et radix et fons divinitatis filio et spiritui sancto insitae: qui nobis et cunctis Christianis propitius sit die iudiciali, deprecante benedictissima domina nostra, deipara et semper virgine Maria et omnibus sanctis. amen.

6. Quae vero fabulae istius de luna confictae insulsitas est? nempe quicumque verum discere cupit, scito, miracula non ostentandi causa, sed propter salutem animae et corporis, ut a Christo, aut propter necessitatem, ut a Moyse et Iesu, Nauae filio, fieri. quid autem iste lunae illud eximium miraculum edidit? ipse enim dicit, non



δέ, φησί, τούναντίον, ὅτι ἐπιμελούμενος ὁ πατήρ τοῦ παιδὸς παιδεύει αὐτό, ἀγάπης ἐνυπαρχούσης. καὶ περὶ μὲν τῶν Ἑβραίων ἀληθῶς εἶπεν· οἱ γὰρ Ἑβραῖοι κατὰ καιροὺς ἔλαβον ὁργὴν ἀπὸ Θεοῦ, ἀλλ' οὐκ ἀσυμπαθῆ· ἔλχον καὶ γὰρ προφήτας δι' ὅλου τοῦ καιροῦ καὶ ἀγιασμόν καὶ ἱερωσύνην, ὧς παιδεύοντες μὲν αὐτοὺς τοῦ Θεοῦ σωματικῶς, ψυχικῶς δὲ οὐ κατελιμπάνοντο. μετὰ δὲ τὸν τοῦ κυρίου σταυρὸν καὶ τὸ πάθος ἐγένετο παντελὴς εἰς αὐτοὺς ἐγκατάλειψις ψυχῶν τε καὶ σωματίων, εἰς αὐτοὺς λέγω τοὺς ἀνθάδεις.

7. Ἐπὶ τὸ προκείμενον οὖν ἐπανέλθωμεν τῆς ἡμετέρας διηγήσεώς τε καὶ ἱστορίας. τῇ θέρει τοῦ 596<sup>β</sup> ἔτους ἤρξατο φαίνεσθαι κομήτης ἐκ τῶν δυτικῶν μερῶν τοῦ ἀφ' ἑσπέρας ὀρίζοντος ἐκάστης, εὐθὺς μετὰ δύσιν ἡλίου, ῥομφαία τινὶ B ἐοικώς, καὶ τῇ σελήνῃ πλησιάσας πανσελήνῃ οὕση ἐκλείψις κατὰ τύχην γέγονε κατὰ τὴν τάξιν καὶ κύκλον τῶν οὐρανίων 15 φωστήρων, ὥς ἔθος. τινὲς δὲ τὸν κομήτην ξιφοειδῆ ὁρῶντες καὶ ἐκ τῶν ἑσπερίων κινούμενον καὶ πρὸς ἀνατολὰς τὴν πορείαν ποιοῦντα καὶ τῇ σελήνῃ πλησιάσαντα, καὶ τὸ σκότος τῆς ἐκλείψεως ἰδόντες, ἐνόμιζον ὅτι ὁ κομήτης ὁ ξιφοειδὴς καὶ ἡ σκότωσις τῆς σελήνης οὕτως δηλοῖ, ὅτι μέλλουσιν ὁμοφωνῆσαι οἱ 20 τῶν ἑσπερίων αὐθέντες Χριστιανοὶ ἐλθεῖν κατὰ τῶν Τούρκων, καὶ αὐτοὺς νικήσουσιν. οἱ Τούρκοι δὲ θεωροῦντες καὶ αὐτοὶ εἰς φόβον οὐκ ὀλίγον καὶ λογισμοὺς ἐνέπεσον. ἀλλὰ καὶ αἱ νύκτες

venisse se miraculis legem constitutum. quin etiam nos, quod castigemur, accusat. equidem, ait, contra dico, patrem filium, quem curae habet, castigare, amore commotum. ac de Hebraeis quidem recte dicit. Hebraei enim nunquamquam iram dei experti sunt, neque tamen illam immisericordem. habebant enim perpetuo prophetas, sacra et sacerdotia, corpore a deo castigati, sed anima non destituti. post Christi autem supplicium et perperessionem secuta est perfectio eorum, i. e. contumacium, destitutio tum corporis tum animae.

7. Redeamus iam ad res, in quibus nunc maxime versamur, enarrandas. aestate anni 6962 in parte occidentali horizontis quotidie statim post occasum solis cometes romphaeae similis apparere coepit; qui quum prope lunam esset, pleno lumine splendentem, accidit, ut defectio lunae fieret, secundum ordines et circuitum rerum coelestium, ut solet fieri. quidam quum cometen gladio similem e regione occidentali orientem versus procedere et lunae appropinquare viderent sentirentque tenebras defectionis, existimabant, cometen hunc et obscuratam lunam significare, occidentales principes Christianos, conspiratione facta, adversus Turcas prefecturos eosque devicturos esse. atque Turcae ipsi, ista quum viderent, in timorem haud levem solli-

ἐκεῖναι πανσέληνοι οὔσαι, οὐδὲ διέλειπον ἀστραπαὶ καὶ βρονταὶ καθ' ἑκάστην ἑσπέραν ἄχρι καὶ τῆς δευτέρας φυλακῆς τῆς νυκτός. τῷ δὲ πρώτῳ σεισμοί τινες ἐλαφροὶ ἐγίνοντο ἐπὶ ἡμέρας δέκα καὶ ὀκτώ. καὶ καύσων ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις οὐκ ὀλίγος ἦν.

Ἀλλὰ μέρος τι περὶ τῆς φύσεως τῶν κομητῶν καὶ ἀστραπῶν καὶ βροντῶν καὶ ἄρκων ἤγουν κεραυνῶν καὶ σεισμοῦ καὶ στοιχείων διηγησώμεθα· καὶ ὅσον τὸ κατὰ δύναμιν δηλώσω πρὸς ὑμᾶς. ἄκουσον οὖν.

10 8. Κομῆται λέγονται τὰ φαινόμενα ἀπὸ γῆς πρὸς οὐρανὸν ἐκχυνόμενα, ἅπερ λέγουσιν τινες ἄστρα· ἀλλ' οὐκ οἶδασιν τί λέγουσιν. ἕτεροι δὲ λέγουσιν ὅτι δαίμονές εἰσιν, μὴ εἰδότες καὶ αὐτοὶ τί λέγουσι, καὶ σφαλερῶς βλασφημοῦσιν. ἀλλ' οὔτε ἄστρα εἰσὶν οὔτε δαιμονικὰ πνεύματα· τὰ γὰρ  
15 δαιμόνια οὐκ εἰσὶ λαμπρὰ ἀλλὰ ἐξοφωμένα καὶ ἀφανῆ τῆς ἀνθρωπίνης ὥψεως. διὰ τοῦτο οἱ ταῦτα λαλοῦντες φλυαροῦσιν ἁμαρτάνοντες. εἰ δὲ πάλιν ἄστρα εἰσὶ καὶ πάντοτε ἀπὸ αἰῶνος πίπτοντα ἦσαν, ἔμενεν ὁ οὐρανὸς ἄναστρος. διὰ τοῦτο οὔτε ἄστρα εἰσὶν οὔτε πονηρὰ πνεύματα, ἀλλὰ κομη-  
20 ταί εἰσιν. οἱ γὰρ κομῆται τοιουτοτρόπως γίνονται. τῶν ἀνέμων ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐν τῷ αἰθέρι εἰσερχομένων, τὸ λεπτότατον ἐπιφέρουσι τῆς γῆς ὑλοειδὲς πρὸς τὸ οὐράνιον πῦρ, καὶ βιαζομένη ὑπὸ τῶν ἀνέμων ἡ ὕλη οὐ κατέρχεται ἕως οὗ σιγήσῃ ὁ ἄνεμος. καὶ τότε ἐκπίπτουσιν ὑλομανούντων τῶν ἀνέ-

7. ἄρκων ἤγουν om P  
ναφοῦσιν P

10. 8] περὶ κομητῶν MP

16. φλυ-

17. πάντοτε om P

22. τὸν οὐρανὸν πῦρ MP

citudinemque inciderunt. quin etiam, quum noctibus illis plena luna esset, fulgura et tonitrua non cessabant quavis vespera usque ad secundam vigiliam. mansit autem terra tremebat mediocriter per dies octodecim. aestus solis per idem tempus haud levis erat.

Enimvero disseramus paucis de natura cometarum, fulgurum, tonitruum, fulminum, motuum terrae et elementorum. docebo equidem pro viribus de his rebus. audi igitur.

8. Cometae dicuntur phaenomena a terra in coelum sublata, quos nonnulli astra appellant, nescii, quid dicant. alii daemones eos esse dicunt, qui et ipsi nesciunt, quid dicant, et graviter blasphemant. daemonia enim non clara, sed obscura sunt, nec humanis oculis cerni possunt. quare istud qui dicunt, nugantur et peccant. si autem astra essent et inde ab omni tempore caderent, coelum non foret astris distinctum. itaque neque astra, neque mali spiritus, sed cometae sunt. cometae enim hoc modo nascuntur. venti supra terram et per aerem flantes tenuissimam terrae materiem ad ignem coele-

μων, ἐκκεχυμένων λαυροειδῶς, ὥς ὑπὸ τοῦ πυρός τοῦ ἄνωθεν κατακαιόμενος ὁ ἄνεμος σὺν τῇ ὕλῃ λαυροειδῆς γίνεται· καὶ οὕτω γίνονται οἱ κομήται. καὶ εἰ ἅμα τῷ κρύει ἐκπέσῃ ὁ πεπυρακτωμένος ἄνεμος, γίνεται πάλιν ἀχλὺς καὶ σμίγεται τῷ ὁμοίῳ αὐτοῦ ἀέρι. 5

9. Ἡ ἀστραπή οὐκ ἐν ἑτέρῳ τρόπῳ γίνεται εἰ μὴ συναλλαττομένων τῶν ἀνέμων, καὶ τῶν νεφελῶν συγκρουομένων, ὥς βιαζομένων ὑπὸ τῶν ἀνέμων, γίνεται κτύπος, ἐν δὲ τῇ κτύπῳ συγκέχυται τὸ πῦρ παρὰ τοῦ οὐρανίου πυρός. προτέρῳ δὲ ἢ βροντῇ τῆς ἀστραπῆς γίνεται· ἡμεῖς δὲ ὀξυτέραν 10 ἔχοντες τὴν ὄρασιν διὰ τοῦτο πρῶτον θεωροῦμεν τὴν ἀστραπήν, μετὰ δὲ ταῦτα ἀκούομεν τὴν βροντήν, διότι βραδυτέραν τὴν ἀκοὴν ἔχομεν. βλέπε· ἐν παραδείγματι ἀποδείξω σοι. ἀπέχοντός σου τινος πόρρωθεν κόπτοντος ξύλα, βλέπεις αὐτοῦ τὴν ἀξίνην συγκρουομένην, καὶ οὕτω μετὰ μικρὸν τὸν 15 κτύπον ἀκούεις.

85 10. Ἄνωθεν πρὸς τὸν αἰθέρα ἡπλωμένον ὑπάρχει τὸ πῦρ ἐν ὅλῳ τῷ προσώπῳ τοῦ οὐρανοῦ· αὐτὸ γὰρ ἐστὶ τὸ τέταρτον στοιχεῖον, καὶ ἰσομερεῖ τῶν ἑτέρων τριῶν, ὥς μὴ ἰσαζομένων ὁ κόσμος ἀπώλετο ἂν· οἶδε γὰρ ὁ δημιουργὸς 20 πῶς παρεσκεύασεν αὐτά.

11. Ὅ μὲν κεραυνὸς οὕτω γίνεται. συγκρουομένων τῶν

1. ἐκκεχυμένοι P 4. μίγνυται P 6. 9] περὶ ἀστραπῶν καὶ βροντῶν. 6. συναπτομένων P 17. 10] περὶ τοῦ ἐν αἰθέρει πυρός P, περὶ τοῦ τί ἐστὶν ἀστραπή M 19. τοῖς ἑτέροις τρισίν, ὧν μὴ ταυτομένων P 22. 11] περὶ κεραυνοῦ P

stem auferunt, nec descendit ea materies ventorum vi avecta, nisi dum silent venti. tum excidunt ventis materie repletis et in speciem folii laurei effusis; quippe igne superiore inflammatus ventus cum materie formam talis folii induit. sic igitur cometae nascuntur. si in frigus ventus ignitus incidit, rursus obscurus fit et miscetur cum sui simili aere.

9. Fulgur hoc modo fit, ut luctantibus ventis, et nebulis ventorum vi collisis, fragor oriatur, fragore autem ignis avellatur a coelesti igne. tonitru autem prius fulgure fit; sed quoniam visum acriorem habemus, prius fulgur videmus, deinde audimus tonitru, quia auditus lentior est. en tibi eius rei documentum. si quis procul a te ligna caedit, vides asciam immissam, paulo post demum sonitum andis.

10. Sursum per aethera dispersus est ignis toto spatio coeli. id enim quartum elementum est, ceteris tribus aequabile. nam si aequabilia non essent, periret mundus. at enim novit rerum auctor, quomodo ea constituerit.

11. Fulmen hoc modo fit. nebulis collisis, fragor, ut ante dixi,

νεφελῶν γίνεται, ὥσπερ προείπομεν, κτύπος, καὶ μετὰ τὸν κτύπον γίνεται πῦρ. τὸ δὲ πῦρ ἐκεῖνο ἐὰν τύχῃ καὶ συνουσιᾷ μετὰ κομήτον, οὐ χλιαίνει ὥς οἱ κομήται, ἀλλὰ ἐπὶ γῆς ἐπείσέρχεται καὶ φθείρει. θαυματοῖ καὶ ἀπειλοῖ, ἀλλ' οὐδ' αἰεὶ, ὥς λέγουσιν οἱ τινες. καὶ οὕτως γίνεται ὁ κεραυνός, ὃν περ ἡμεῖς λέγομεν ἄρχόν.

12. Περὶ δὲ σεισμοῦ ἄκουσον, καὶ ὅσον κατὰ δύναμιν δηλώσω ὑμῖν, ὅτι μετὰ καθαῶς ἀποδείξεως τοῦτο τὸ τοῦ θεοῦ μέγα μυστήριον ἀποδείξαι οὐ δύναμαι, ὅτι τῶν τοῦ  
 10 θεοῦ κριμάτων καὶ προνοίας αὐτοῦ καὶ βάθος καὶ ὕψος τῆς αὐτοῦ σοφίας ἐξιχνιάσαι ἀνθρωπίνῃ οὐ δύναται γλῶσσα, ἀλλ' οὐδὲ γνώσει ἐπ' αὐτὰ συνιεῖ, οὐδ' αὐτὸς ὁ θαυμάσιος Παῦλος ἰσχύει ἐξιχνιάειν τὰς ὁδοὺς κυρίου. ἀλλ' ὥς εὐσπλαγχνος ὢν οἰκτίρμων καὶ πολυέλεος καὶ ἅπασαν σοφίαν καὶ σύνεσιν φι-  
 15 λανθρώπως τῷ τοῦ αὐτοῦ ἐχαρίσατο πλάσματι, οὕτω γνωρίζει ἡμῖν ὅτι πᾶσα κτίσις κινεῖται, ὥς προείπομεν, ὑπὸ τῶν τεσσάρων στοιχείων, ὧν τὰ μὲν δύο εἰσὶν εὐφερῆ, ὥς ἐλαφρώτερα κουφιζόμενα ἐν τῷ αἰθέρι. ἀλλ' οὔτε ἄνωθεν ἐκλείπουσιν οὔτε κάτωθεν. ἀλλ' ὅπου οὐκ εἰσὶν οὐδὲ ἵστανται, οὐχ,  
 20 ὥς λέγουσιν, οὐ φθάνουσιν, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖθεν δυνάμει αὐτῶν ἐνεργοῦσιν. ἐν δὲ τῷ οὐρανῷ οὐκ ἔστι γῆ. ἀλλ' ὁ κονιορτός αὐτῆς λαυροειδῆς γίνεται σὺν τῷ αἰέρι, καὶ ἐκχεῖται πεπυρακτωμένος, καὶ ἐμφανῆς τῷ κόσμῳ τῷ κάτω φαίνεται. ἐν δὲ τῇ γῇ οὐκ ἔστι πῦρ. ἀλλὰ τοῦ πυρὸς αἱ δυνάμεις πολλάκις ἐπὶ γῆς ἐνερ-

3. φαίνει P                      7. 12] περὶ τοῦ σεισμοῦ M et omisso τοῦ P  
 21. δὲ] γε? an μὲν γάρ?                      23. γίνεται P

et post eum fragorem ignis efficitur. qui ignis cum cometa iunctus, non calefacit, sicut cometae, sed in terram delatus evertit: occidit ac deiicit, nec urit tamen, ut nonnulli dicunt. sic fulmen fit, quod vulgo ἄρχόν appellamus.

12. De motibus terrae iam audi, quos pro viribus explicare conabor, quandoquidem perfecta declaratione magnum hoc mysterium dei explanare nequeo, quoniam iudiciorum, providentiae et sapientiae divinae altitudinem nec lingua humana eloqui nec mens perspicere potest, adeo ut ipse divus Paulus vias domini investigare se non posse fateatur. sed quum pro benevolentia et misericordia sua omnem sapientiam et cognitionem benigne impertiverit creaturae suae, tum edocet nos, totum mundum, ut diximus, quatuor elementis contineri, quorum duo leviora sunt et versus coelum sublimia, at tamen nec supra nec infra plane deficient; nec ubi constituta non sunt, eo non perveniunt, sed ibi quoque vim suam exercent. in coelo

γοῦσιν. οὕτως οὐδὲ ἐν τῷ οὐρανῷ ὕδωρ, ἀλλὰ καὶ αἱ νεφέ-  
λαι αὐτὸ πρὸς οὐρανοὺς ἀνάγουσι. γέγραπται γὰρ ὅτι καὶ  
ὑπεράνω τῶν οὐρανῶν ὕδωρ ὑπάρχει· ἄλλο γὰρ τὸ ὑπερκό-  
σμιον καὶ ἄλλο τὸ ἐν κόσμῳ φαινόμενον. τοιοῦτοτρόπως ὁ  
ἀὴρ ἰσχυρόν ἐστι στοιχεῖον, καὶ ἄνωθεν καὶ κάτωθεν ἐνεργεῖ  
πολλάκις καὶ σημεῖα καὶ τέρατα ποιεῖ. ἐξ ἐσχάτου τῆς γῆς  
ἀνάγει νεφέλας σὺν ὕδατι πρὸς οὐρανοὺς, ἀστραπὴς ποιῇ,  
βροντὰς τρανοτάτας καὶ φοβεράς ὥστε καὶ οἱ οὐρανοὶ σείον-  
ται καὶ ἠχοῦσι· καὶ τῷ πυρὶ συνενοῦται καὶ κεραυνοὺς ποιεῖ  
διὰ πυρός. καὶ πάντα ὁ ἀὴρ ἐκθροεῖ καὶ ταράττει· τὴν  
θάλασσαν μετατιθεῖ καὶ ἐκ βυθοῦ ἀμετρήτου συνταράττει,  
καὶ πάντα κυμαίνει ἐν ἐξουσίᾳ πολλῇ· περικυκλοῖ τὴν γῆν·  
αὐτὸ γὰρ τὸ στοιχεῖον ἰσχυρότερον πάντως καὶ πολεμικὸν  
ὑπάρχει. διὰ τοῦτο καὶ ὑπ' αὐτοῦ ὁ σεισμὸς γίνεται καὶ  
πᾶσα ἡ κτίσις κινεῖται· ἡ γὰρ γῆ, ὡς εἴρηται, οὐ βαστάζε-  
ται ὑπὸ οὐδενός.

13. Ὁ μὲν ἀὴρ πρωτόκτιστον πάντων ὑπάρχει στοιχεῖον,  
ὑπὸ δὲ τοῦ αἵρος τὸ ὕδωρ γεννᾶται· καὶ οὕτως αἵρος ἐξερ-  
χομένου ἐκ τοῦ στόματός σου καὶ ὑποπίπτοντος εἰς τὴν σὴν  
πολιὰν γίνεται δροσία, ὡς ὑπὸ τεσσάρων στοιχείων καὶ ὁ ἄν-  
θρωπος συνηρμοσμένος ὑπάρχει καὶ πᾶσα ἡ κτίσις. τὸ δὲ  
ὕδωρ χοῦν ἀποτελεῖ. εἰ βούλῃ, τοῦτο ὄψῃ ἀληθῶς. λάβε

8. φοβερωτάτας P  
περὶ στοιχείων M

17. 13] περὶ τῶν τεττάρων στοιχείων P,

non est terra: sed pulvis speciem folii laurei cum aere induit et ignitus effunditur et ex inferiore terra conspicitur. in terra non est ignis: sed vis ignis saepe in terra efficax est. ita nec aqua in coelo est, sed tamen nebulis eo attollitur. quod enim in sacris literis est, etiam supra coela aquam esse, alia est supra mundum, alia in mundo aqua. similiter aer validum elementum est, et tum supra tum infra vim suam exercet ac signa et prodigia efficit. ex extrema terra nebulas cum aqua in coelum attollit, fulgura excitat et tonitrua acerrima et terribilia, ita ut etiam coela contremant et personent, atque, igni iunctus, fulmina efficit. ita aer omnes homines terret et turbat, mare ciet et ex altitudine immensa concitat, cuncta agitat vi ingenti, terram circumdat. adeo id elementum validum et vehemens est. ex hoc igitur motus terrae oriuntur, quibus universa natura concutitur. terra enim, ut dictum est, a nemine portatur.

13. Aer primus ex elementis conditus est, ex aere autem aqua nata. ita aere ex ore tuo exeunte et adhaerente barbae, ros nascitur, quoniam e quatuor elementis etiam homo cum universa natura compositus est. aqua limum efficit: quod, si velis, ita experiri. collige aquam puram urna vitrea, et emitte eam, donec deficiat, at-

ὕδωρ ἀπὸ βροχῆς καθαρὸν ἐν ὑελίσῳ ὑδρίᾳ, καὶ ἄφες αὐτὸ τὸ ὕδωρ ἕως οὗ ἐκλείπῃ, καὶ εὐρεῖς χουῦν, ὡς εἵπομεν. ὁ δὲ χουῦς γεννᾷ λίθον καὶ σίδηρον καὶ πῦρ ἀποτελεῖ.

Ἐνταῦθα εἰπόντες τὴν τῶν στοιχείων καὶ ἄλλων<sup>9</sup> τινῶν διήγησιν ἐν συνόψει, τὰ νῦν τὰ τῆς ἡμετέρας ἱστορίας αὐθις ἀψώμεθα.

14. Τῷ αὐτῷ δὲ φθινοπώρῳ, τοῦ ςΘξβ' ἔτους δη-  
λονότι, τελέως ἐπανεστήσαν οἱ τῆς Πελοποννήσου Ἀλβανῖται  
κατὰ τῶν δεσποτῶν καὶ αὐθέντων αὐτῶν, καὶ τὸν Καντακου-  
10 ζηνὸν Μανουὴλ δεσπότην τάχα πεποιήκασιν, περὶ οὗ οὐκ οἶδα  
τί εἶπεῖν, πόθεν καὶ διὰ τί οὕτως ἐπεχειρίσθῃ. τῷ δὲ Δε-  
κεμβρίῳ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐλθόντος πάλιν τοῦ Ἀμάρη υἱοῦ  
τοῦ Τουραχάνη μετὰ στρατοπέδου εἰς βοήθειαν τῶν δεσπο-  
τῶν αἰτήσῃ αὐτῶν, καὶ μικρὸν τι κακώσαντος τοὺς Ἀλ-  
15 βανίτας, καὶ τὸν αἰχμάλωτον αὐτοῦ ἀδελφὸν χάριν λα-  
βὼν ἐπανεστρεψεν. ἐν ᾧ δὲ χρόνῳ καὶ μηνὶ ἀνεῖλεν αὐ-  
τοχειρίᾳ τὸν φίλτατόν μου υἱὸν Ἰωάννην ὁ ἀσεβέστατος  
καὶ ἀπηνέστατος ἀμηράς, ὃς δῆθεν ἐβούλετο τὴν ἀθέμιτον  
σοδομίαν προῦξαι κατὰ τοῦ παιδὸς χρόνων ὄντος δεκατεσσα-  
20 ρων καὶ μηνῶν ὀκτὼ παρὰ ἡμέραν μίαν· κατὰ δὲ φρόνησιν  
καὶ ἡλικίαν ὥσαν πλειόνων ἐτῶν ἦν. οἱ μοι τῷ δυστυχεῖ καὶ  
ἀθλίῳ γενέτῃ! τῷ αὐτῷ δὲ Δεκεμβρίῳ ἀπῆλθον καί γὰρ εἰς τὸ  
Λεοντάρειον καὶ τὸν δεσπότην κύρ Θωμᾶν τὸν πορφυρογέννη-  
τον προσεκύνησα· καὶ εἰς τὴν δουλοσύνην αὐτοῦ προσεδέ-

10. τάχα om P    22. γενέτῃ] τί γένηται P

que invenies limum, ut diximus. limus autem lapidem gignit et fer-  
rum atque ignem creat.

In conspectu posita elementorum et aliarum quarundam rerum  
natura, redeat iam, unde digressa est, narratio.

14. Eodem autumno, anni 6962, Albanitae Peloponnesii adver-  
sus despotas et principes suos manifestam moverunt seditionem et  
Manuelem Cantacuzenum despotam crearunt, de quo non habeo  
dicere, unde et cur id egerit. Decembri eiusdem anni Amares, Tu-  
rachanis filius, despotarum rogatu cum exercitu ad eos adiuvandos  
advenit: qui tamen, postquam admodum leviter afflixit Albanitas,  
captivum fratrem praemii loco adeptus, reversus est. quo tempore  
et mense impiissimus et immanissimus ameras dilectissimum mihi  
filium Iohannem sua manu iugulavit, quum turpiter eo abuti vellet,  
annos quatuordecim et menses ad unum diem octo nato, sed ad pru-  
dentiam longe maiori. vae mihi misero et infelici patri! eodem  
Decembri ego Leontarium profectus despotam Thomam porphyrogeni-  
tum salutavi, qui in servitium sui me recepit et Certezam oppidulum

ξατό με, καὶ τὸ χωρίον τὴν Κερτέζην εὐηργέτησέ μοι ἀργυροβούλλῃ. καὶ πρὸς τοὺς δεσπότας Σερβίας τὸν συμπενθερὸν καὶ γαμβρὸν αὐτοῦ ἡτοίμασεν ἀπελθεῖν με τῷ ἔαρι τοῦ αὐτοῦ ἔτους διὰ πολλὰς καὶ ἀναγκαίας δουλείας ὀφειλόμενους ἀνὰ τούτων. καὶ ἐτοιμασθεὶς παρεγενόμην εἰς Μοθώνην, ἵνα διὰ 5 πλευσίμου ἐκεῖθεν ἀπέλθω εἰς Ἐπίδαυρον τῆς Ἰλλυρίας καὶ κεῖθεν εἰς τὴν Σερβίαν· καὶ ἐξεκόπην τῆς ὁδοῦ διὰ τὴν γενομένην σύγχυσιν ἐν τῇ Πελοποννήσῳ ἕνεκεν τῆς φυγῆς τοῦ γυναικαδέλφου τοῦ δεσπότη κὺρ Θωμᾶ, υἱοῦ Κεντηρίωνος τοῦ πριγκίπου, ἀπὸ τῆς τοῦ Χλουμουτζίου φυλακῆς. ἐν τῷδε 10 τῷ τοῦ καιροῦ διαλήμματι ὁ ἀμηνρᾶς ἀπῆλθεν κατὰ τῆς Σερβίας, καὶ τὸ Ὀμόβρυδον παρέλαβεν. καὶ ἀπῆλθον ἐγὼ διὰ θαλάσσης εἰς τὴν Πάτραν, καὶ κεῖθεν διὰ τῆς Βοστίτζας διελθὼν πέραν εἰς Αἰτωλίαν, καὶ τῇ πρώτῃ Σεπτεμβρίου τοῦ 15 839 ἔτους ἔφθασα εἰς τὴν Αἴνον, ἵνα καιρὸν τινα ἐκεῖσε 15 διαβιβάσω ἀποκρύφως, ἕως οὗ ὁ ἀμηνρᾶς διὰ τοῦ τῆς Σοφίας μέρους ἐπαναστρέψῃ εἰς Ἀνδριανούπολιν, καὶ ἐλεύσωμαι καὶ ἐγώ, ἵνα τοὺς οἰκείους μου αἰχμαλωτισθέντας ἔξαγοράσω. καὶ ἐλθόντος τοῦ ἀμηνρᾶ ἐν τῇ Ἀνδριανουπόλει παρεγενόμην καὶ ἐγὼ ἐκεῖσε, καὶ παρὰ τοῦ πρώτου ἱπποκόμου τοῦ ἀμηνρᾶ τοῦνομα 20 Ἰμπραῖμ τζελεπὴ ἐξηγόρασα τὴν ἐμὴν σύνευνον, οὐκ αὐτὴν μόνην ἀλλὰ καὶ τὴν μετ' αὐτῆς Χρυσοβεργίναν, καὶ ἐν τῇ Πάτρᾳ τῷ Φεβρουαρίῳ μηνὶ μετ' αὐτῶν ἐπανεστρεψα, πολλὰ 86 κακοπαθήσας καὶ καταναλώσας ἐν τῇδε τῇ ἀποδημίᾳ. καὶ ὅτε

- |                 |                   |                   |           |
|-----------------|-------------------|-------------------|-----------|
| 1. κέρκεραν P   | 5. αὐτῶν P        | 11. διαστήματι P  | 12. τὸν P |
| 16. ἀπὸ τοῦ τῆς | σερβίας πολέμου P | 17. ἀπελεύσομαι P |           |
| 21. μπραι M     | 23. ἔφθασα P      |                   |           |

cum bulla aurea mihi donavit. idem me itineri ad despotas Serviae, affines suos, multis, idoneis et necessariis de causis vere eiusdem anni faciendo destinavit. paratus ad iter Mothonen veni, navigio inde Epidaurum Illyricam et in Serviam profecturus. sed impeditus sum tumultu in Peloponneso inde exorto, quod frater uxoris Thomae despotae, filius Centerionis principis, Chlomotza e custodia aufugerat. eodem tempore ameras in Serviam profectus Homobrydum cepit. ego per mare Patram, atque inde trans Bostitzam in Aetoliam profectus, primo die Septembris anni 6963 Aenum veni, ut latérem ibi aliquantisper, donec ameras per Sophiam regionem Adrianopolim redisset et ego eodem abirem ad familiares captivos redimendos. quum ameras Adrianopolim advenisset, affui et ego, et a primario praefecto stabuli amerae, Ibrahim tzelepe, coningem et eius comitem Chrysoberginam redemi, et mense Februario cum iisdem Patram reverti, mul-



ἐγὼ εἰς Ἀνδριανούπολιν διέτριβον, τῷ Ὀκτωβρίῳ δὲ μηνὶ ἦλ-  
 θεν ὁ Τουραχάνης μετὰ τῶν υἱῶν αὐτοῦ καὶ πολλῶν στρατο-  
 πέδων εἰς βοήθειαν τῶν αὐθέντων καὶ δεσποτῶν, καὶ τοὺς  
 Ἀλβανίτας παντελῶς ἐδούλωσεν τοὺς ποτε ἀφηνιάσαντας, καὶ  
 5 τὸν ψευδοδεσπότην αὐτῶν ἐδίωξεν. ἐν ᾧ δὲ χρόνῳ καὶ τῇ  
 β' Ἰανουαρίου μηνὸς ἐγεννήθη τῷ δεσπότη κὺρ Θωμᾶ ὁ κὺρ  
 Μανουὴλ ὁ Παλαιολόγος. καὶ τῷ Σεπτεμβρίῳ μηνὶ τοῦ 533<sup>δ'</sup>  
 ἔτους ἀπέθανε Θάμαρ ἡ καλὴ μου θυγάτηρ, αἰχμάλωτος οὖσα  
 ἐν τῷ τοῦ ἀμηνᾶ σερραγίῳ λοιμώδει νόσῳ, οὖσα ἑτῶν 10  
 καὶ μηνῶν πέντε· ἦν ποτε διὰ προστάγματος τοῦ αἰοιδίμου  
 βασιλέως κὺρ Κωνσταντίνου τοῦ αὐθέντου μου ἐδεδώκειν εἰς  
 σύνευνον τῷ κληρονόμῳ καὶ αὐθέντῃ τῆς Αἴνου καὶ τῆς Ἰθώ-  
 μης καὶ τῶν περὶ αὐτήν, ὡς προέφην ἐν τοῖς πρώην βιβλίοις.  
 ἔγωγε ὁ ἀθλίος οὐκ οἶδα τὸν τούτης θάνατον. οἳ μοι, οἳ  
 15 μοι, τῷ ἀθλίῳ γενέτη! καὶ τῇ κέ τοῦ Ὀκτωβρίου ἀπεστάλην  
 πρέσβυς πρὸς τὴν τῶν Ἑνετῶν ἀριστοκρατίαν, δουκὸς ὄντος ἔτι  
 αὐτοῦ τοῦ Φραγκίσκου Φούσκαρι· ὑφ' ᾧ ἐνυργετήθη καὶ  
 ἐτιμήθη διὰ χρημάτων τε καὶ γραμμάτων. καὶ τῇ 5' τοῦ  
 Ἀπριλλίου ἐπανέστρεψα εἰς τὴν Πάτραν, Θεοῦ καὶ μόνου βοη-  
 20 θείᾳ ἀλύξαμεν τὸ τῆς θαλάσσης κακόν, ὅπερ καθ' ὁδὸν ἡμᾶς  
 εὔρε. τῷ δὲ Ἰουνίῳ τοῦ αὐτοῦ ἔτους παρέλαβεν ὁ ἀμηνᾶς  
 τὴν Ἀθηνῶν πόλιν. καὶ τῷ Ἰουλίῳ ἀπελθόντος τοῦ ἀμηνᾶ  
 εἰς Ἀλβανίαν σχεδὸν ἔαλω τὸ πλεόν μέρος αὐτῆς. τέλος κα-

4. ἐδούλωσαν P

5. ἐδίωξαν P

9. ἑτῶν ὑπάρχουσα P

13. πρώτοις P

14. εἶδα?

ταύτης P

tis in eo itinere miseriis exantlatis magnoque sumtu facto. quo tem-  
 pore autem Adrianopoli commorabar, mense Octobri, Turachanes cum  
 filiis magnisque copiis ad auxilium despotarum et principum advenit,  
 et rebelles Albanitas penitus coercuit et falsum despotam eorum fu-  
 gavit. eodem anno, mensis Ianuarii die secundo, Thomae despota  
 filius natus est Manuel Palaeologus. mense Septembri anni 6934  
 Thamar, filia mea pulcherrima, in serragio amerae captiva, morbo pe-  
 stifero mortua est, annos quatuordecim et menses quinque nata: quam  
 quondam iussu venerandi imperatoris, domini mei Constantini, heredi  
 et principi Aeni, Ithomes et locorum adiacentium desponderam, sicut  
 supra a me explicatum est. ego miser ignorabam mortem eius. heu  
 me infelicem parentem! die 25 Octobris legatus missus sum ad se-  
 natum Venetorum, duce etiamtum eodem illo Francisco Fuscario: a  
 quibus auctus et ornatus sum pecuniis ac literis. die 6 Aprilis Pa-  
 tram redii, solius dei auxilio salvus e periculo maris, in quod in iti-  
 nere deveneram. Iunio eiusdem anni ameras urbem Athenas cepit;  
 atque Iulio mense in Albaniam profectus, non multum abfuit, quin

κῶς ἀπεδιώχθη παρὰ τῶν ἐλθόντων εἰς βοήθειαν, τοῦ Ἰάγκου δηλονότι καὶ Καπιστρανοῦ καὶ ἑτέρων ἑξοχωτάτων ἀνδρῶν· ὃς ἡττηθεὶς φεύγων ὤχετο, καὶ ὁ χρήσιμος ἐκεῖνος μπεηλέρμπεης Τουραχάνης ἀπέθανεν.

15. Καὶ τῷ 533ε' ἔτει ὁ τοῦ τῆς Οὐγγρίας στρατοπέ-  
δου ἄρχων καὶ κυβερνήτης Ἰάγκος ἐτελεύτησεν. ἀλλὰ δὴ καὶ  
ὁ Καπιστρανός, ἔτι δὲ καὶ ὁ τῆς Σερβίας ἄρχων καὶ δεσπό-  
της κύρ Γεώργιος ὁ Βουλκος ἐτελεύτησε. καὶ Μαῖω β' τοῦ  
αὐτοῦ ἔτους καὶ ἡ βασίλισσα ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἀπέθανεν· ἐν ἣ  
σχεδὸν ἡμέρᾳ καὶ ὥρᾳ διέβη πρὸς τὸν ἀμηνῶν ἡ θνυγία 10  
αὐτῆς εἰς ἀμήρισσαν μετὰ τοῦ τυφλοῦ τοῦ πρώτου αὐτῆς  
ἀδελφοῦ καὶ τοῦ θείου αὐτῆς Θωμᾶ τοῦ Καντακουζηνοῦ,  
ἄρασα μεθ' ἑαυτῆς ἅπαντα τὸν βίον ἥτοι περιουσίαν καὶ  
ὑπαρξιν κινητὴν, φοβούμενοι διὰ τὸν βίον τῆς μητρὸς τὸν  
ἀδελφὸν καὶ τὴν νύμφην αὐτῶν. καὶ τῷ ἔτει 533ς' μηνὶ Νοεμ- 15  
βρίῳ ἀπέθανε καὶ αὐτὸς ὁ δεσπότης Λάζαρος, καὶ ὁ ἀμηνῶς  
Μεμέτης τὸν αὐτοῦ μπεηλέρμπεην ἐδιόρισεν ἵνα, εἰ δύναντον ἦν,  
μετ' εἰρήνης τὸ Σμεντόροβον καὶ πᾶσαν δὴ τὴν Σερβίαν μετ'  
εἰρήνης λάβῃ καὶ ἄλλον ἀντ' αὐτῶν δώσῃ τῇ γυναικὶ καὶ τοῖς  
τέκνοις αὐτοῦ δὴ τοῦ Λαζάρου· ὅπερ καὶ οὐ κατώρθωσε τότε, 20  
εἰ μὴ μόνον τὸ Περιστερίν παρέλαβε προδοσίᾳ. μετὰ δέ τινα  
καιρὸν καὶ τὸ Σμεντόροβον καὶ τὸν ἄλλον τόπον. καὶ τῇ βα-

2. καπεστιανοῦ P

4. Τουραχάνης add Alterus

7. καπε-

στιανός P

15. τῷ αὐτῷ ἔτει 533ε' P

17. μεεμέτης P

ἀπέστειλεν P

18. δεντόροβον P, et mox σμοντόροβον.

21.

περιστερί P

maiores partem huius quoque terrae in potestatem redigeret; sed postremo ab iis, qui auxilio venerant, Ianco, Capistrano et aliis viris praestantissimis victus recessit. sub idem tempus egregius ille beglerbegus Turachanes in vivis esse desiit.

15. Anno 6965 Hungarorum dux et princeps Iancus mortuus est; imo etiam Capistranus et Serviae princeps et despota, Georgius Bulcus. Maii mensis die secundo anni eiusdem etiam regina, uxor eius, obiit: quo ferme ipso die et hora ad ameram et amerissam se contulit filia eius cum caeco fratre natu maximo et Thoma Cantacuzeno avunculo, ablatis secum omnibus facultatibus sive rebus mobilibus. anno 6966, mense Novembri, ipse Lazarus despota mortuus est, et ameras Mehemeti, beglerbego suo, mandavit, ut, si fieri posset, pactione sibi compararet Smentorobum et totam Serviam, et alia pro his uxori et liberis Lazari daret: cuius voti tum non compos factus est, sed solum Peristerium prodicione obtinuit; aliquanto post tamen etiam Smen-

σιλίσσῃ ἔδωκε τάχα τινὰ κάστρα, ἅπερ ὁ ἀμηνῶς ἐν τῇ Μπό-  
 σνα κέκτητο. Μαΐῃ δὲ 15 τοῦ αὐτοῦ ἔτους ὁ ἀμηνῶς παρα-  
 γέγονεν εἰς τὴν Πελοπόννησον, καὶ εἰς τὴν Κόρινθον καταλεί-  
 ψας στρατὸν περιεκύκλωσεν αὐτὴν πολιορκῶν· αὐτὸς δὲ ἐλ-  
 5 θὼν ἐν τῷ μέσῳ τοῦ τόπου καὶ πάντα τὰ ἐκεῖσε τὰ μὲν ἡχ-  
 μιλώτευσσε τὰ δὲ ἡφάνισε καὶ ἐνέπρησε, ἑξαιρέτως δὲ τὴν  
 Ἀκωβαν, τὸν Ἀετὸν καὶ τὰ Πενταχυρία. καὶ κεῖθεν ἐξελθὼν B  
 κατὰ τοῦ Μοχλίου ἐπέδραμεν, καὶ ὁ τότε ἐκεῖσε ἡγεμονεύων  
 ἔδωκεν αὐτὸ μετ' εἰρήνης τῷ ἀμηνῶ, ὁ καλοκαγαθὸς Ἀσάνης  
 10 Δημήτριος. καὶ τῷ Ἰουλίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους καὶ κεῖθεν  
 πάλιν ἐπιστρέψας ὁ ἀμηνῶς εἰς Κόρινθον ἔπεσεν, ἣν δὴ καὶ  
 δεδώκασιν αὐτῷ οἱ γενναῖοι ἄρχοντες ἄνευ ἀντιλογίας τινός,  
 ὁ Ἀσάνης Ματθαῖος λέγω, ὁ γυναικάδελφος τοῦ δεσπότου  
 κυρ Δημητρίου, υἱὸς δὲ Παύλου τοῦ Ἀσάνη, τὸ παλαιὸν καὶ  
 15 νέον κακόν, καὶ ὁ Λουκάνης Νικηφόρος. γέγονε δὲ τοῦτο  
 ἐν μηνὶ Αὐγούστῳ τῇ 5'. ὧν ὁ μὲν εἰς ἡγεμόνευεν ἐν αὐτῇ,  
 ὡς μὴ ὠφελεν, ὁ δὲ Ἀσάνης ἦν ἀπεσταλμένος σπουδῇ παρὰ  
 τοῦ δεσπότου ἐν αὐτῇ, ὅπως χρηστοτέρως φυλάξῃ τὴν πόλιν·  
 καὶ κεῖνος δὲ συντομωτέρως παρέδωκεν αὐτήν. καὶ οὐκ οἶδα-  
 20 σιν ὅτι εἰ καὶ τὴν Κόρινθον ἔδωσαν, ὁμολόγῃ ἐστι κατὰ τὰ  
 πράγματα ὅτι ὥσπερ κεφαλὴ ἐν τῷ σώματι, τοιουτοτρόπως  
 καὶ ἐν τῇ Πελοποννήσῳ ἦδε ἡ πόλις εἶχε. τάχα καὶ ὀρκω-  
 μοτικὰ εἰρήνης πεποιήκασιν μετὰ καταστάσεως, ὅτι καὶ ὁ δε-

1. τὰ χατινὰ κάστρα P    μπόσινα P    7. πεντεχειρία P    8.  
 Ἀμυκλίου P    22. ἔχει P

torobum et locum aliū. reginae castella quaedam data sunt, quae  
 ameras in Bosna habebat. Maii die 15 eiusdem anni ameras in Pe-  
 loponnesum venit, et Corinthum, exercitu relicto, oppugnari iussit,  
 ipse, per mediam terram procedens, cuncta aut in servitutem redegit  
 aut delevit et combussit, in primis Acobam, Aëtum et Pentachyria.  
 inde progressus Mochlium incuravit, quam urbem pacifice illi tradidit  
 eius tum praefectus optimus Demetrius Asanes. Iulio mense inde re-  
 versus Corinthum adortus est, quam hand cunctanter ei dederunt du-  
 ces fortissimi, Matthaeus Asanes, frater uxoris Demetrii despotae,  
 filius Pauli Asanis, quod vetus et recens malum fuit, et Nicephorus  
 Lucanes, mensis Augusti die sexto, quorum alter utinam ne admini-  
 strasset urbem, quam administrabat, alter, Asanes, dedita opera a  
 despota missus ad diligentius eam tuendam, etiam citius eam tradi-  
 dit. adeo nesciebant, quum Corinthum traderent, urbem se tradere,  
 quae, si rem aestimare velis, in Peloponneso id esset, quod caput in  
 corpore est. mox etiam pactionem cum sacramento fecerunt, ut Tho-  
 mas despota Patram cum locis adiacentibus traderet; praeterea Cala-

σπότης ὁ κύρ Θωμᾶς τὴν Πάτραν δώσῃ μετὰ τῆς περιοχῆς αὐτῆς, ἔτι δὲ καὶ τὰ Καλάβρυτα καὶ ἅπλῶς πάντα ὅσα ὁ μακαρίτης βασιλεὺς Κωνσταντῖνος δεσπότης ὦν ἐν τῇ Πελοποννήσῳ εἶχεν. ἅπερ δὴ ὥς ἤκουσεν ὁ δεσπότης κύρ Θωμᾶς ὁ αὐθέντης καὶ κύριος αὐτῶν ἐν τῇ Μαντινείᾳ διαβιβάζων<sup>5</sup> πανοικί, ἐλθὼν εἰς τὰ περὶ τὴν Τρύπην βουνά, ἔνθα δὴ καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἦν, καὶ οἱ ῥηθέντες καταστάται τῶν τοιούτων ἀξιεπαίνων ἔργων ἦλθον· καὶ ἄνευ συμβουλῆς ἢ ἀντιρρήσεως, μὴ ποιήσας ἀναβολὴν οὐδεμίαν, ἀπέστειλε τὸν αὐτοῦ μέγαν πριμικήριον τὸν Λάζαρον, καὶ πάντα τὰ ῥηθέντα ἄσπε<sup>10</sup> τῷ ἀμηνᾷ παρέδωκεν ὥς λάχανα κήπου. τῇ δ' αὐτῇ σχεδὸν ἡμέρᾳ ἐπεὶ ὁ ἀμηνᾶς ἦν ἀναγκαζόμενος ἐξελθεῖν τῆς Πελοποννήσου διὰ τινὰ αἰτίαν, καταλείψας Ἀμάρην τὸν τοῦ Τουραχάνη υἱόν, ἵνα αὐτὰ λάβῃ ἀντὶ τοῦ ἀμηνᾶ, ὁ δ' ἐκεῖθεν διέβη.<sup>15</sup>

16. Τῷ δ' Ὀκτωβρίῳ μηνὶ τοῦ 5967 ἔτους ὁ ἀμηνᾶς ἀποστείλας πρέσβυν πρὸς τὸν δεσπότην κύρ Δημήτριον ἦται τὴν θυγατέρα αὐτοῦ εἰς γυναῖκα, ἣν ἔσχεν ἐκ τῆς αὐτοῦ συζύγου τῆς τοῦ Παύλου τοῦ Ἀσάνη θυγατρὸς, τοῦ πατρὸς Ματθαίου· εἰ δ' οὐ, μάχῃ ἀνὰ αὐτῶν ἔσεται. ὁ δὲ περὶ<sup>20</sup> τούτου τοῦ συνοικεσίου πρέσβυς ἐλθὼν καὶ πρὸς τὸν δεσπότην κύρ Θωμᾶν εἰς τὴν Πόντικον εἰρισκόμενον τοὺς ὅρκους τῆς ἀγάπης ἀπετέλεσε, καὶ τὰ μὴ φθάσαντα ἄσπε δοθῆναι τῷ αὐθέντῃ αὐτοῦ ἔσχε κατὰ τὰς συμφωνίας, ὥς εἰρήκαμεν,

18. εἶχεν P

20. δέ, omisso οὐ, P

bryta, et omnino cuncta, quae beatae memoriae imperator Constantinus despota, quum is in Peloponneso esset, habuerat. quae ubi audiit Thomas despota, eorum dominus et princeps, cum omni familia Mantineae degens, in viciniam Trypes buna, ubi frater eius et isti rerum tam laudabilium auctores erant, concessit, ac sine deliberatione vel reclamazione et minime cunctanter Lazarum, magnum primicerium suum, misit et loca, quae dixi, omnia, tanquam olera horti, amerae tradidit. quum eodem ferme die ameras e Peloponneso discedere causa quadam cogeretur, Amarem, Turachanis filium, qui illa pro se occuparet, reliquit, ipse iude abiit.

16. Octobri mense anni 6967 ameras, legato ad Demetrium despotam misso, huius filiam in matrimonium sibi expetivit, quam is ex Pauli Asanis, patris Matthaei, filia, uxore legitima, habebat: nisi daret, pro hoste se eum habiturum. de hoc coniugio missus legatus etiam ad Thomam despotam Pontici versantem venit, et, pactione cum eo facta, oppida principi suo nondum donata secundum conventa

καὶ ἀπῆλθε. κατὰ δὲ τὸν Ἰανουάριον μῆνα τοῦ αὐτοῦ ἔτους  
καὶ ὁ καλοκαγαθὸς Λουκάνης Νικηφόρος ἢ μᾶλλον εἰπεῖν Πε-  
λοποννησιοφθόρος, λογιζόμενος εἶναι τῶν πρώτων καὶ πιστῶν  
ἀρχόντων τοῦ δεσπότης κὺρ Δημητρίου, καὶ τινες ἄλλοι σὺν  
5 αὐτῷ τῶν Ἀλβανιτῶν καὶ Πελοποννησιωτῶν, μὴ λογιζόμενοι  
ὅτι ἂ ἐπιμελοῦνται πρᾶξαι εἰς κακίαν αὐτῶν πρόχειρον ὥκο-  
νόμουν, ἔπεισαν τὸν δεσπότην κὺρ Θωμᾶν ἵνα μάχην ἐγείρῃ  
κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ κατὰ τοῦ ἀμηνῶ ἐπανάστασιν  
ποιήσῃ, καὶ φάγῃ τοὺς ὄρκους ὡς λάχανα, οὓς πρὸ ὀλίγου  
10 μετ' αὐτῶν ἐποίησε. καὶ ὁ ἄλλος ἀγαθὸς ἀνὴρ Ἀσάνης ὁ  
Ματθαῖος διὰ τὸ πρὸς τὸν ἀμηνῶν εἶναι ἀπεσταλμένος περὶ  
τοῦ εἰρημένου συνοικεσίου τοῦ ἀνὰ τῆς τούτου ἀνεψιᾶς καὶ  
τοῦ ἀμηνῶ ταῦτα οὐκ ἐγίνωσκεν. ἐξελθόντος οὖν τοῦ δεσπό- 87  
του κὺρ Θωμᾶ εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ Φεβρουαρίου μηνὸς τοῦ  
15 αὐτοῦ ἔτους ἀπὸ τῆς Ἀρκαδίας, καὶ ἐνωθέντος μετὰ τῶν ἐρ-  
γαζομένων κατ' αὐτοῦ ἢ καὶ μᾶλλον εἰπεῖν τὰ κατ' αὐτῶν,  
ὡς ὁ λόγος προῖων δηλώσει, παρέλαβον ἀπὸ μὲν τῶν Τούρ-  
κων τὰ Καλάβρυτα καὶ μόνον ἐκ τῶν ἀστέων ὧν ἤλπιζον  
λαβεῖν, ἃ οἱ Τούρκοι κέκτηντο, ἀπὸ δὲ τοῦ δεσπότης κὺρ  
20 Δημητρίου ἅπερ αὐτοὶ οἱ ἐργάται τῶν κακῶν ἡγεμόνευον,  
Καρίταιναν λέγω καὶ ἅγιον Γεώργιον, Βορδόνιαν, Καστρίτζαν  
καὶ ἑτερά τινα, ἵν' αὐτοὶ ἔχωσιν αὐτὰ οὐχ ὡς πρώην ἐκυβέρ-  
νουν, ἀλλ' ὡς αὐθένται ἴδιοι. ἐκατάρθωσαν οὖν οὐδὲν ἄλλο  
οἱ φρόνιμοι καὶ πρακτικοὶ καὶ γενναῖοι ἄρχοντες ἢ μόνον ὅτι

13. ταῦτα om P

21. βορδόνιον καστρίτζι P

accepit ac discessit. mense Ianuario eiusdem anni eximius ille vir,  
imo vero pestis Peloponnesi, Nicephorus Lucanes, qui in fidelibus et  
primis Demetrii despotae proceribus numerabatur, et alii quidam  
Albanitae et Peloponnesii, ignari, quae molirentur, in suam se per-  
niciem moliri, Thomae despotae suaserunt, ut fratrem bello adorire-  
tur et contra ameram rebellaret, et quae paulo ante fecerat sacra-  
menta, tanquam olera, comederet. ignorabat hoc alter vir egregius,  
Matthaeus Asanes, de connubio illo inter illius consobrinam et  
ameram conciliando ad ameram missus. itaque Thomas despota  
sub initium Februarii eiusdem anni ex Arcadia profectus et con-  
iunctus cum iis, qui ipsius, imo, ut docebunt ea, quae sequun-  
tur, sui studiosi erant, Turcis eripuit Calabryta, solam ex urbibus,  
quas a Turcis occupatas recuperaturos se esse sperabant, Demetrio  
despotae autem eas, quibus ipsi malorum auctores praeerant, Caritae-  
nam, sanctum Georgium, Bordoniam, Castritzam et alia nonnulla, ut  
illi eas non tanquam administratores, ut ante, sed ut domini recipe-

ἔσχον καὶ αὐτῶν θεὸν τὸν τοῦ παντὸς ποιητὴν καὶ αὐθέντην  
 τῶν ἐπὶ γῆς ἰσχυρότερον, καὶ οὕτως τὸ σκάνδαλον ἐποίησαν  
 ἀνὰ τῶν ἀδελφῶν καὶ αὐθεντῶν αὐτῶν, οὐκ ἐνθυμηθεῖτες οἱ  
 ἄθλιοι τοῦ ἀψευδοῦς λογίου ὅτι πᾶσα βασιλεία διαμερισθεῖσα  
 καθ' ἑαυτὴν ἐρημοῦται, οὔτε τοῦ παροιμιώδους λόγου τοῦ  
 πρὸς τοὺς δύο οὐδ' Ἡρακλῆς, ἀλλ' ἐπανεστήσαν καὶ πρὸς τοὺς  
 τρεῖς. καὶ τούτων οὕτως προβάντων πρῶτον μὲν ὁ θεὸς πα-  
 ρεῖδεν αὐτούς, καὶ τί ἔπραττον οὐκ ἐγίνωσκον, ἀλλ' ὥς τοὺς  
 ἰχθύας τοὺς ἔσω τῆς σαγῆνης ὄντας καὶ ἀγνοοῦντας ὅτι πάν-  
 τες μέλλουσιν ἔλκεσθαι εἰς γῆν, ἐν ᾧ ἔως τοῦτο γένηται  
 ἀλλήλως διώκονται καὶ ἀλίσκονται καὶ φθείρονται οἱ ἐλάττο-  
 νες ὑπὸ τῶν μειζοτέρων, οὕτως καὶ οὗτοι. ὁ μὲν γὰρ δεσπό-  
 της κὺρ Θωμᾶς παρέπιπτε καὶ ἐπολιόρκει τὰ τοῦ αὐταδέλφου  
 ἄστεα καὶ χώρας, Ζαρνάταν λέγω καὶ τὰ ἕτερα τῆς ἐπιτρο-  
 πικῆς τοῦ Μελισσηνοῦ, τὴν Καλαμάταν καὶ ἄλλα ὅσα εἰς  
 χεῖρας εἶχεν ὁ δεσπότης κὺρ Δημήτριος ἐν τῇ Μεσσηνιακῇ  
 κόλπῃ καὶ συνεργὸν εὔρε πρωτοστράτορα τὸν ἀριστον Φραγ-  
 κόπουλον Νικόλαον, τὸν Εὐδαίμονα Ἰωάννην, Λέοντα τὸν με-  
 σάζοντα καὶ τὸν σύγγαμβρον τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ τὸν πε-  
 ριπόθητον γυναικοθεῖον, τὸν μᾶλλον Κυδωνίδην ἢ Τζαμπλά-  
 κωνα ὀνομαζόμενον. ὁ δὲ δεσπότης κὺρ Δημήτριος πάλιν τὸ  
 Λεοντάρι καὶ τὰ περίξ αὐτοῦ ἐπολιόρκει καὶ τὴν Ἀκωβαν, ὅς  
 καὶ συνεργοὺς εὔρε καὶ αὐτὸς Γεώργιον τὸν Παλαιολόγον καὶ

10. ἐν ᾧ μόντοι ταύτης ἔσω εἶσι δ. P

rent. nihil igitur aliud prudentes isti, strenui et generosi primores  
 assecuti sunt, nisi ut deum, rerum omnium auctorem et principem  
 iis, qui in terra sunt, potentiores contra se irritarent; atque inter  
 fratres et dominos suos severunt inimicitias, haud memores miseri ora-  
 culi illius indubii "omne regnum secum discordans dilabatur," nec  
 proverbii illius "adversus duos ne Hercules quidem": quin imo etiam  
 tribus obnisi sunt. quae quum ita procederent, primum eos deus ne-  
 glexit, nec sciebant, quid facerent, sed erant velut pisces in verri-  
 culo, qui, se omnes in terram protractum iri nescii, interim invicem  
 se persequuntur, ac minores capti consumuntur a maioribus. quippe  
 Thomas despota incursabat obsidebatque fratris urbes et oppida, Zar-  
 natam et alia loca provinciae Melissenae, Calamatam et reliqua, quae  
 Demetrius in sinu Messeniaco possidebat. adiutores habebat virum  
 optimum Nicolaum Francopulum, protostratorem, Iohannem Eudae-  
 monem, Leonem vicarium et affinem fratris sui, et carissimum uxoris  
 patrum, Cydoniden potius quam Tzamploconem appellatum. vicis-  
 sim Demetrius despota Leontarium cum locis vicinis et Acobam ob-

τινα τούτου ἐξάδελφον καὶ τὸν γαμβρὸν αὐτοῦ Μπούχαλην  
 Μανουήλ, οἱ ἐμέσαζον κατὰ τοῦ δεσπότης κὺρ Θωμᾶ. καὶ ὁ  
 μὲν παρέλαβε τάχα τὴν Ζαρνάταν, ὁ δεσπότης κὺρ Θωμᾶς  
 λέγω, καὶ τὸ Λεῦκτρον καὶ τὸ πολὺ τῆς Μανῆς ζυγόν, ἔτι δὲ καὶ  
 5 τὴν Καλαμάταν. τοῦ δὲ δεσπότης κὺρ Δημητρίου ἐρχομένου  
 ἐκβῆναι ἐν τῷ Λεοντάρει, καὶ μαθὼν τοῦτο ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ  
 δραμὼν ἐπρόλαβε καὶ εἰσῆλθεν ἐν τῷδε τῷ ἄστει· καὶ οὕτως  
 ὁ δεσπότης κὺρ Δημήτριος ἀπέμεινεν ἄπρακτος. τοῦ δὲ Παλαιο-  
 λόγου κὺρ Γεωργίου καὶ τῶν Μπουχαλέων φυγόντων μόνων καὶ  
 10 ὑπελθόντων σὺν αὐτῷ ἐπαναστρέφοντι εἰς Σπάρτην, ἔτι δὲ καὶ  
 τὸ κάκιστον καὶ ἀνωφελέστατον τῶν Ἀλβανιτῶν γένος εὐκαιρίαν  
 εὐρόντες τῆς ὑπολήψεως καὶ ἀρπακτικῆς καὶ ἀδίκου αὐτῶν γνώ-  
 μης ἀρμόδιον, τί οὐκ ἐπραξαν ἢ τί οὐκ εἰργάσαντο κα-  
 κόν; ἀπιστοῦντες γὰρ τρεῖς τοῦ σαββάτου ἐκ τοῦ ἐνὸς αὐθέν-  
 15 του πρὸς τὸν ἄλλον ἀπήρχοντο, καὶ ἀντὶ τοῦ εἰπεῖν κόμας ἢ  
 ἄστεα κάστρας ἔλεγον κατὰ τὴν αὐτῶν γλῶσσαν τὴν βαρβα-  
 ρίζουσαν, καὶ ταύτας εἰς κεφαλάτικα ἀπῆτουν, καὶ οὕτως  
 ποτὲ μὲν πρὸς τὸν ἓνα τῶν δεσποτῶν ἀπήρχοντο ποτὲ δὲ πρὸς Β  
 τὸν ἕτερον. διὰ μέσου οὖν αὐτῶν παντὶ ἄρα εὐρίσχετο τῶν  
 20 ἀθλίων τάχα Ῥωμαίων τε καὶ ἑτέρων Ἀλβανιτῶν καὶ συγγε-  
 νῶν καὶ οἰκείων αὐτῶν πολλάκις διήρπαζον καὶ ἠφάνιζον πάν-  
 τα. ἐγένοντο δὲ τοιαῦτα καὶ τοσαῦτα ὅτι τίς αὐτὰ οὐ θρη-  
 νήσεις; ἀλλὰ δὴ καὶ αὐτοὶ οἱ Τούρκοι οἱ ἐν Κορίνθῳ καὶ

19. πρὸς ἄρα] πάντες P

23. καὶ Ἀμυκλείῳ P

sidebat: qui et ipse administros invenit Georgium Palaeologum et  
 huius patrualem quendam eiusque generum Manuelem Buchalen,  
 qui contra Thomam despotam ipsius negotia curabant. atque ille  
 quidem, Thomas, inquam, Zarnatam et Leuctrum et maiorem partem  
 regionis Manes, Calamatam insuper cepit; Demetrius despota autem,  
 ad invadendum Leontarium profectus, spe frustratus est, quoniam re-  
 sciscens id frater eius, praecipiti agmine urbem praeoccupatam in-  
 travit. Georgio Palaeologo et Buchalis solis profugis et cum ipso  
 Spartam redeunte profectis, genus hominum nequissimum et perdi-  
 tissimum, Albanitae, occasionem nacti cogitationi suae et rapaci at-  
 que iniustae naturae commodam, quid non fecerunt aut quid non  
 designarunt mali? infidi enim ter intra sabbatum ab uno domino  
 ad alterum transibant, atque pro eo, ut vicos aut oppida appellarent,  
 lingua sua barbare castras dicentes, petebant earum principatus, et ita  
 nunc ad illum, nunc ad alterum se adiungebant despotam. inter hos  
 igitur omne genus miseriarum reperiabatur, inter Romanos, inquam,  
 et Albanitas eorumque cognatos et domesticos, quorum bona omnia  
 diripiebantur et vastabantur. denique talia ac tanta commissa sunt,



ἐν Ἀμύκλῃ καὶ Πάτρᾳ εὐρισκόμενοι, λαβόντες καιρὸν ἐπιτή-  
δειον, τοὺς μὲν ἡχμαλώτιζον τοὺς δὲ ἀπέκτεινον, τοὺς  
δ' αὐθέντας καὶ τοὺς ἄρχοντας κατεγέλων, βλέποντες καὶ  
ἑαυτῶν τὰ ξίφη ὠθοῦντας.

Ταύτας δὴ τὰς ἐργασίας ἐννοησάντων ἡμῶν ἐν τῇ Ἀρκα- 5  
δίᾳ ὄντων, ἔνθα δὴ καὶ ἐπράττοντο τὰ ἑαυτῶν συμπεράσμα-  
τα, σὺν ἡμῖν ἦν καὶ ὁ τῆς χρηστῆς ῥίζης καρπὸς Νικόλαος  
ὁ Μελισσηνὺς ὁ νέος καὶ ὀρφανός, ὃν ποτε ἔμελλον ὁ δυστυ-  
χῆς ἐγὼ γαμβρὸν ποιῆσαί μοι. ὃς ἀναμέσον τῶν δύο αἰθεν-  
τῶν καὶ δεσποτῶν κακῶς καὶ αὐτὸς καὶ πικρῶς διέκειτο· ὁ 10  
μὲν γὰρ δεσπότης κὺρ Δημήτριος ἔπεμπεν αὐτὸν πρὸς τὸν  
δεσπότην κὺρ Θωμᾶν, ὁ δὲ πάλιν ὁμοίως ἐποίει, καὶ οὐκ  
ἔπαυον εἰς πρὸς τὸν ἕτερον πέμπειν αὐτόν, καὶ οὐκ ἂν τὸ ζῆν  
αὐτῷ ἐδίδουν, ἀλλὰ συναλλήλως αὐτοῖς ἐκράτουν πάντα ἐκεί-  
νον πράγματα, ἃ ἡ ἱστορία προεδήλωσε, τὰ ἐν τῇ Πελοπον- 15  
νήσῳ· καὶ μᾶλλον ἢ ζωὴ αὐτοῦ ἀναμέσον τῶν τοιούτων σκαν-  
δάλων ἐκινδύνευεν. ἡμῶν δὲ βλέπόντων τὰς τοιαύτας μεγά-  
λας ἀκαταστασίας, καὶ τὰ αὐτῶν συμπεράσματα σκοπησάντων  
πρὸ τοῦ ἐξελθεῖν κὺρ Θωμᾶν τὸν δεσπότην ἐκ τῆς Ἀρκαδίας,  
ἐξήλθομεν καὶ ἡμεῖς πλάσαντες αἰτίας τινάς, καὶ παρεγενό- 20  
μεθα εἰς Πίδασον, ἣ νῦν Μοθώνη καλεῖται. ἀλλὰ δὴ καὶ  
ὁ χρήσιμος ἄρχων γνώσει τε καὶ πράξει καὶ γένει Γεώργιος  
ὁ Ῥαούλ, ὁ ἐπὶ μητρὸς θείος τοῦ ὃν ἡ ἱστορία ἐδήλωσεν, Νι-

6. ἐπράττοντο, ἔγνωμεν τὰ αὐτῶν P 13. οὐκέτι ζῆν P 21.  
Πύλον P 23. τοῦ δν ἡ ἱστ. ἐδ. om P

quae nemo videatur non deploraturus fuisse. quin etiam Turcae, qui Corinthi vel Amyclae vel Patrae erant, arrepta opportunitate, alios in servitium abstrahabant, alios occidebant, principes vero et primores irridebant, quorum enses in se strictos videbant.

Haec facinora nos in Arcadia commorantes prospiciebamus, eratque nobiscum bonae radicis soboles Nicolaus Melissenus iunior idemque orbus, quem quondam miser ego generum habiturus eram. is quoque ab utroque principe et despota male acerbique habebatur. etenim Demetrius despota ad Thomam eum mittebat, hic contra, nec cessabant eum invicem missitare, et ne victum quidem ei praebebant, quum omnia, quae in Peloponneso eum habuisse supra docuimus, sibi vindicarent: in quibus turbis in haud mediocri periculo ipsa vita eius versabatur. tantos tumultus quum cerneremus, quorum eventa praesagiveramus, antequam Thomas despota exiret ex Arcadia, ipsi quoque, causis quibusdam praetextis, egressi, Pidasum, quae nunc Mothone appellatur, venimus. quin etiam pruden-

κολάου τοῦ Μελισσηνοῦ τοῦ καὶ μελλογάμβρου μου, καὶ αὐ-  
 τὸς ἄφεις τὴν ἀνθεντίαν καὶ πᾶσαν τὴν αὐτοῦ κτησίῃ τε καὶ  
 περιουσίαν παρεγένετο καὶ αὐτὸς μεθ' ἡμῶν ἐν τῇ Μοθώνῃ,  
 περὶ τὸ τέλος τοῦ Δεκεμβρίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους· καὶ  
 5 καθήμενοι ἀμφοτέρωθεν ἐν τῷ λιμένι ἐκαρὰδοκοῦμεν καθορῶν-  
 τες τὸ τῆς τοιαύτης τρικυμίας τέλος, εἰ καὶ ὁ θεὸς μακρο-  
 θυμήσῃ ἵνα οἱ ἀσύνετοί ποτε συνήσωσιν καὶ οἱ μωροί ποτε  
 φρονήσωσι, καὶ ὁμόνοια καὶ εἰρήνη γενήσῃται ἀναμέσον αὐ-  
 τῶν, καὶ τοῦ θεοῦ δεηθῶσι, καὶ ἐλεήσῃ μὲν αὐτοὺς ὡς ἐλεή-  
 10 μων θεός, προστάξῃ δὲ καὶ τὸν δῆμιον αὐτοῦ ἀμνηρᾶν καὶ  
 εἰσὶν αὐτοὺς ζῆσαι πλείονα χρόνον· τόπον γὰρ καὶ τάξιν  
 ἔχει καὶ αὐτὸς πρὸς θεὸν οἷαν οἱ αὐτοῦ δῆμιοι πρὸς αὐτόν,  
 οἵτινες πληροῦσι μὲν τὰ προστάγματα αὐτοῦ, εἰσὶ δὲ καὶ μι-  
 σητοὶ καὶ ἀποτρόπαιοι.

15 Καὶ τούτων δὴ τῶν προρρηθέντων κακῶν κατὰ τῆς Πε-  
 λοποννήσου περισσοτέρως παντὸς ἀθλίου τόπου γενομένων,  
 ἐλθόντος δὲ καὶ μέρους τῶν Τούρκων στρατοῦ ἔξωθεν, κατέ-  
 δραμον τὸν τόπον ἅπαντα, καὶ ἵνα ἔπερ κακὰ παρῆλαιπον οἱ  
 οἰκήτορες καὶ κύριοι καὶ ἀνθενταὶ καὶ ἄρχοντες, οὐ προαιρέ-  
 20 σαι ἀλλ' ἀνδρίᾳ, πράξωσιν αὐτοί, καὶ τοῦ μὲν ἑνὸς τῶν δε-  
 σποτῶν ἐχθροὶ ὄντες, τοῦ δ' ἄλλου τάχα φίλοι· ὃν δὴ δε-  
 σπότην, τὸν καὶ ἐχθρὸν αὐτῶν κύρ Θωμᾶν, εἰς τὰ περὶ τὸ

6. καὶ εἰ P

18. διέλιπον P

¶

tia, peritia et genere eximius vir Georgius Raul, avunculus eius, de  
 quo dixi, Nicolai Melissenii, qui gener meus futurus erat, relictā pro-  
 vincia cum bonis et facultatibus omnibus, eodem mecum venit, ex-  
 tremo Decembri anni eiusdem; sedentesque ambo in portu, tantorum  
 fluctuum finem opperiebamur, si forte deus pro patientia sua exspe-  
 ctaturus esset, dum insipientes saperent, stulti ad sanitatem rever-  
 terentur, pacem concordiamque colerent et deum precarentur, atque  
 commiseratus eos pro misericordia sua deus imperaturus esset carni-  
 fici suo amerae, ut eos diutius spirare pateretur. hic enim locum  
 et ordinem apud deum tenet, qualem apud ipsum carnifices eius, qui  
 iussa eius faciunt, et tamen exosi et contemti sunt.

Quum iis, quae ante commemoravi, malis Peloponnesus gra-  
 vius, quam ulla alia misera regio, affligeretur, etiam manus Tur-  
 carum externa advenit et cuncta incuravit, ut quas clades in-  
 colae, domini, principes, primores non consulto, sed resistenti-  
 um virtute impediti, omiserant, illi ederent, alterius despotae ho-  
 stes, alterius amici: e quibus illum, inimicum sibi Thomam, prope  
 Leontarium repertum, acriter insectati, in urbem compulerunt, mul-

Λεοντάριον ἐλθόντες εὖρον αὐτόν, καὶ κακῶς ἐδίωξαν καὶ ἀπέκλεισαν αὐτόν ἐν τῷ ἄστει, καὶ πολλοὺς τῶν αὐτοῦ ἀπέκτειναν καὶ ἠχμαλώτισαν. ἔπειτα ἔστησαν τὰς σκηναὺς αὐτῶν πλησίον τοῦ Λεονταρίου, καὶ μετ' ὀλίγον ἐξελθόντες ἀπῆλθον 88 εἰς τὰ περὶ τὴν Σπάρτην πρὸς τὸν ἑαυτῶν φίλον δεσπότην 5 κὺρ Δημήτριον μετὰ νίκης καὶ πολλοῦ κέρδους ζώων τε καὶ ἀνθρώπων. μόλις οὖν ποτὲ ἐννοήσαντες οἱ αὐθένται καὶ ἀδελφοὶ τὸ κακὸν τῆς ἑαυτῶν μάχης καὶ συναχθέντες εἰς τὸ Καστρίτζι ἐποίησαν τάχα ὅρκους εἰρήνης, τοῦ τῆς Λακεδαιμονίας μητροπολίτου ἦτοι τῆς Σπάρτης μετὰ τοῦ σάκκου αὐ- 10 τοῦ ἱερουργήσαντος· καὶ ὅτε ἐν τῇ θείᾳ ἱερουργίᾳ ἐδείκνυε τὰ ἅγια τῷ λαῷ λέγων “μετὰ φόβον Θεοῦ καὶ πίστεως προσέλθετε,” ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ προσῆλθον οἱ αὐθένται καὶ ἀδελφοί, καὶ ὥμοσαν ἵνα τὴν εἰρήνην φυλάξωσιν. ἔμεινεν μὲν, ὥς ἠκούσαμεν, ὁ δεσπότης κὺρ Δημήτριος ἐν τοῖς συμφω- 15 νημένοις μέχρι τινός, καὶ πάλιν ὁ αὐτὸς εἰς οὐδὲν τοὺς ὅρκους ἐλογίσατο καὶ καινὰς μάχας καὶ σκάνδαλα ἐποίησε. ὦ τῆς ἀνοχῆς καὶ μακροθυμίας σου, Χριστὲ βασιλεῦ, καὶ εἰς αὐτὸν καὶ τοὺς αἰτίους! καὶ ἤρξαντο ἔτι τὰ κακὰ πάλιν τὸν χθὲς τοιοῦτον φρικτὸν ὅρκον ἀθετησάντων· καὶ ἔπραττεν ἕκαστος 20 αὐτῶν κατὰ τοῦ ἑτέρου ὅση δύναμις, ἐλπίζοντες ὅ μὲν εἰς τὴν φιλίαν τοῦ ἀμνηρᾶ καὶ βοήθειαν, καὶ τὴν ἀδικίαν ἐνθυμούμενος ἦν ἡδίκηθη ὑπὸ τῶν ὑποχειρίων αὐτοῦ, ὁ δὲ εἰς

9. καρρίκην P  
νίξ P

11. λειτοργία P

15. τῇ αὐτῇ συμφω-

tis de militibus eius aut captis aut occisis. deinde castra prope eam urbem collocarunt, sed mox Spartam ad despotam sibi amicum, Demetrium, victoria et magna hominum animaliumque praeda elati, profecti sunt. tandem aliquando fratres principes, quam pernicioza sibi esset mutuum bellum, intelligentes, Castritzae convenerunt et sacramentis se ad pacem servandam obstrinxerunt, metropolita Lacedaemonis sive Spartaе cum sacco sacris operante. itaque quum is in sacrificio sacrosancta populo monstrasset, cum his verbis “cum verecundia et fide accedite,” accesserunt principes fratres et pacem se servaturos esse iuraverunt. at Demetrius despota aliquantis per quidem, ut audivimus, stetit pactis conventis, sed mox, nulla sacramenti ratione habita, pugnas et turbas novas molitus est. o patientiam et lenitatem tuam, Christe rex, adversus ipsum et talis consilii auctores! redierunt pristinae calamitates, sacramentis horrendis, quae vix dum facta erant, contemptis. affligebant se mutuo, quantum poterant, confusi alter amicitia et auxilio amerae et iniuriis, quas a subiectis passus

τὴν ἐπιτορκίαν τοῦ ἄλλου καὶ εἰς τὸ κατὰ ἀσεβῶν τάχα μάχεσθαι.

Τούτων οὖν οὕτως κακῶς πραττομένων παρῆλθεν ὁ χειμὼν τοῦ 5968 ἔτους, καὶ ἰδοὺ τοῦ αὐτοῦ ἔτους Μαΐου μηνὶ 5 ὁ ἀμηνῶς ἐξῆλθεν κατ' ἀμφοτέρων. καὶ παραγενομένου αὐτοῦ ἐξ ὄρθου εἰς τὴν Σπάρτην, ἐπεὶ ἐκεῖ εὐρίσκετο ὁ δεσπότης κὺρ Δημήτριος διὰ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ ἐχθρὸν εἶναι ἐν Καλαμάτᾳ, καὶ ἐπολιόρκει τὴν Μαντίνειαν καὶ εἴ τι ἕτερον τῆς ἐπιτροπικῆς τοῦ Μελισσηνοῦ Νικολάου, ὃς ἤρχετο 10 παρὰ τοῦ δεσπότης κὺρ Δημητρίου, ἐν τῇ περιουσίᾳ τοῦ Μεσσηνιακοῦ κόλπου· καὶ μέγα κακὸν ἦν. τοῦ δὲ ἀμηνῶ φθάσαντος ἐν τῇ Σπάρτῃ κατήλθεν αὐτοθέλως ὁ δεσπότης κὺρ Δημήτριος καὶ ἐδουλώθη αὐτῷ· καὶ οὕτως ὁ ἀμηνῶς παρέλαβε καὶ αὐτὸν καὶ τὴν Σπάρτην, καὶ τῷ δεσπότην φυλακὴν 15 περιθεὶς εἶπεν αὐτῷ “ὦ δέσποτα, ἐπεὶ οὕτως συνέβη σοι τὰ πρῶγματα, τὸν τόπον τοῦτον ἄρχεσθαι ὑπὸ σοῦ ἀδύνατον. ὅμως ἐπεὶ πατέρα σε ἐστήσαμεν ἔχειν καὶ τὸ κοράσιόν σου λαβεῖν ἡμᾶς εἰς γυναῖκα, τὸν τόπον τοῦτον δὲς ἡμῖν, σὺ δὲ καὶ τὸ κοράσιόν σου ἔλθετε σὺν ἡμῖν, καὶ χαρίσθμεν ὑμῖν 20 ἕτερον τόπον πρὸς σιτηρέσιον ὑμῶν καὶ ζωάρκειαν.” ὃς γε στέρξας καὶ ἀκουσίως ἐτελείωσε τὰ τοῦ γάμου καὶ τῶν ἑτέρων πραγμάτων.

Καὶ ὁ ἀμηνῶς μετὰ τοῦ δεσπότης ἐμιλήσας τὰ παντὸς

14. τὸν δεσπότην φυλακῇ P

erat, alter illius periurio et eo, quod adversus impios sibi pugnandum esset.

Haec dum ita calamitose geruntur, hiems anni 6968 praeteriit. mense Maio autem ameras, adversus utrumque expeditione suscepta, recta Spartam tetendit, quoniam ibi Demetrius despota commorabatur propter Thomam fratrem et hostem suum, qui Calamatae erat, et Mantineam et loca reliqua obsidebat, in circuitu sinus Messeniaci a Nicolao Melisseno, qui Demetrio despotaе subiectus erat, administrata: unde illorum locorum magna erat calamitas. quum autem ameras Spartam venisset, Demetrius despota, ultro obviam profectus, ei se tradidit. ita ameras tum ipso tum Sparta potitus est, et despotaе in custodiam dato dixit “mi despota, quoniam res tuae huc redactae sunt, hic locus abs te gubernari non potest; sed quum patrem te habere et filiam tuam uxorem ducere constituerimus, hunc locum nobis trade, ipse et filia nobiscum abite, donabimusque vobis locum alium ad victum et vitae commoditatem.” Demetrius non nisi invitus et metu compulsus nuptias et reliquas condiciones non abnuit.

Itaque ameras, despota sibi sociato, omnia pro voluntate admi-

διώρθωσεν ὡς ἐβούλετο, καὶ ἐξαπέστειλεν ἄρχοντας τινὰς  
 Τούρκους καὶ Χριστιανούς ἐν τῇ Μονεμβασίᾳ, ἵνα τὴν σύζυ-  
 γον καὶ βασίλισσαν καὶ τὴν τούτου θυγατέρα καὶ ἀμήρισσαν  
 λάβωσιν (ἐκεῖσε γὰρ αὐταὶ ὑπῆρχον διὰ τὸ ἰσχυρὸν καὶ ἀδιά-  
 σειστον εἶναι τὸ φρούριον), ἀλλὰ δὴ καὶ τὸ φρούριον παρα- 5  
 δώσωσιν. ὣν τὸ μὲν ἐγένετο, ἤγουν διὰ τὰς γυναῖκας· ἐξῆλ-  
 θον γὰρ καὶ παρεγένοντο ἐκουσίως ἔνθα ἦσαν ὁ τε ἀμηνρᾶς καὶ  
 ὁ δεσπότης· τὸ δὲ λαβεῖν τὸ ἄστυ οὐδαμῶς, ὅτι οἱ Μονεμ-  
 βασιῶται, ὡς πάντοτε ἔκπαλαι ἦσαν τὰ αὐτῶν κατορθώματα  
 ἄξια διηγήσεως, οὕτω καὶ τότε ἐκ νέου ἐποίησαν καὶ οὐκ ἤνέ- 10  
 σχοντο παραδῶσαι αὐτό. ὁμοίως καὶ ὅς ἡγεμονεύειν ἐκεῖσε  
 εὕρισκετο Μανουὴλ ὁ Παλαιολόγος συναινῶν τὰς καλὰς γνώμας  
 τῶν πολιτῶν, οὐκ ἤθελον λοιπὸν ἀκούσαι ὡς τὴν πατρίδα εἰς  
 χεῖρας τῶν ἀσεβῶν παραδώσωσιν, ἀλλὰ τοὺς ἀποσταλθέντας  
 Β ἄρχοντας τοῦ δεσπότου καὶ τοῦ ἀμηνρᾶ καὶ τοὺς συνελθόντας 15  
 αὐτοῖς ἑτέρους στρατιώτας τοῦ λαβεῖν τὸ φρούριον κακῶς  
 ἀπεδίωξαν. καὶ ταύτην τὴν ἀπολογίαν αὐτοῖς ἔδωσαν “εἶπατε  
 ταῦτα τῷ ἀμηνρᾶ, ὅτι πᾶν ἄστυ καὶ φρούριον κτισθὲν μετὰ  
 μηχανῆς καὶ τέχνης ἀνθρωπίνης καὶ διορθωθὲν καὶ ἀσφαλισθὲν,  
 πάλιν μὲν οἱ ἄνθρωποι οἱ ἐντὸς αὐτοῦ ἐξουσίαν ἔχουσιν· ἡ 20  
 δὲ ἡμετέρα πατρίς καὶ χώρα οὐκ οὕτως ὑπάρχει, ἀλλ’ ἡ φύσις  
 αὐτῇ ἐφιλοδώρησε καὶ ἐκ τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς τοῦ τόπου ἐρυμνό-  
 τητος τὴν ἰσχὺν καὶ ἀσφάλειαν ἔχει. καὶ ὅταν θέλῃσις καὶ

20. μὲν om P  
 ἐρημότητος P

22. ἐρυμνότητος Brunettus, κρημνότητος M,

nistrabat, et nobiles quosdam Turcas et Christianos Monembasiam  
 misit, qui coniugem suam et amerissam, illius filiam, reciperent (ibi  
 enim cum mulieribus suis versabatur, quoniam castrum firmum et  
 difficile ad expugnandum erat) et castrum sibi tradi iuberent. quo-  
 rum alterum factum est, a feminis scilicet: quae exierunt e castro et  
 prompto animo venerunt, ubi ameras et despota erant; minime autem  
 castrum occupari poterat, quia Monembasiotae, ut iam pridem omni  
 tempore facinora memoratu digna ediderant, ita tum denuo genero-  
 sos se praestiterunt, nec a se impetrare poterant, ut urbem traderent.  
 nec non probavit ea civium consilia, qui urbi praeerat, Manuel Pa-  
 laeologus. denique de urbe in manus impiorum tradenda vix audire  
 sustinebant, et a despota et amera ablegatos primores et, qui cum  
 iis venerant milites ad occupandam arcem, acerbe repulerunt, hoc iis  
 responso dato “renuntiate ita amerae, omnem urbem et castellum hu-  
 mana opera et arte exstructum et munitum in potestate eorum esse.  
 a quibus teneatur; sed nostrae patriae diversa ratio est, quae naturae

βουλή ἐστι τῷ κυρίῳ ἄνωθεν, τὸ θέλημα αὐτοῦ γίνεται, καὶ οὐ  
 δυνάμεθα ἀντιλέγειν τι, καὶ οἷς βούλεται χαρίσεται· ἡμεῖς δὲ  
 οὐδεμίαν ἐξουσίαν ἔχομεν τὰ παρὰ Θεοῦ κτισθέντα ὀρίζειν καὶ  
 χαρίζειν.” ἀπαγγελλομένης οὖν τῆς τοιαύτης ἀπολογίας τῷ  
 5 Ἀμηνῶ καὶ ἀκούσας ἐκεῖνος ἐθαύμασε, καὶ τοὺς Μονεμβασιώ-  
 τας πλεῖστα ὥς φρονίμους ἐπήνεσε. κρατήσαντες οὖν τὸ ἄστυ  
 δεδώκασιν αὐτὸ τῷ δεσπότη κὺρ Θωμᾶ, μετὰ ταῦτα καὶ αὐτὸς  
 τάχα τῷ πάπα.

Διὸ οὐκ ἐγκαταλείψομεν τοῦ εἰπεῖν, ἐπεὶ ἔδοξέ μοι διη-  
 10 γηθῆναι τὰ, ὅσας τιμὰς τε καὶ προνόμια μεγάλα διὰ τὴν τοῦ  
 ἁστεως καλλονὴν καὶ τὰς τῶν πολιτῶν ἀρετὰς οἱ βασιλεῖς  
 κατὰ διαδοχὴν τὴν ἁγίαν ἐκκλησίαν αὐτῶν καὶ αὐτοὺς τοὺς  
 πολίτας τοὺς τοῦ περιωνύμου φρουρίου ἐτίμησαν καὶ δωρεὰς  
 μεγίστας ἐδώρῃσαντο αὐτοῖς. καὶ τοῦ μὲν ἁστεως τὸ ὄνομα  
 15 ὄντως τὴν κλησιν εἶχεν, ὅτι τοῖς βουλομένοις εἰσελθεῖν ἀλη-  
 θῶς μίαν παρέχει τὴν εἴσοδον, καὶ οὐ μετὰ μηχανῆς καὶ τέχ-  
 νης ἀνθρωπίνης, ὥς εἴπομεν, ἀλλ’ αὐτὴ ἡ φύσις τὸ ἄστυ  
 ἐστόλισε· καὶ ἀδύνατον ἦν εὐρεθῆναι κατὰ πᾶσαν τὴν ὑφ’  
 ἥλιον ἑτερον φρούριον τοιούτως ἀδιάσειστον καὶ ἀπολέμη-  
 20 τον καὶ ἀνενόχλητον ἐκ πάσης μηχανῆς πολεμικῆς, ὥς τοῦτο  
 εὐρεθῆναι ἀδύνατον. καὶ τὰ μὲν τοῦ ἁστεως βραχεολό-  
 γως εἰρήκαμεν, τῶν δὲ ἀρχόντων καὶ πολιτῶν καὶ τοῦ  
 δήμου τὰς ἀρετὰς καὶ ἀνδρίας διηγησώμεθα. τὰ ἐν γῇ καὶ

9. διηγηθῆναι om P

15. ἔχει P

18. ἐστιν P

donum est et a deo et regione munitionem et firmitatem suam habet.  
 quodsi domini, qui in coelis est, voluntas et consilium ita fert, sit  
 ntique, quod illi placet, nec nostrum est refragari, sed donat eam  
 ipse, cui velit, at nos nullam potestatem habemus tradendi et lar-  
 giendi ea, quae a deo condita sunt.” quod responsum ubi ad ame-  
 ram perlatum est, Monembasiotarum prudentiam admiratus est et ma-  
 gnopere laudavit. servatam igitur urbem Thomae despotae tradide-  
 runt, ille mox eandem papae donavit.

Hic iam non omittemus dicere et exponere, quantis honoribus et  
 beneficiis propter urbis commoda et virtutes civium imperatores ordine  
 tum sanctam eorum ecclesiam, tum ipsos cives nobilissimi huius castelli  
 auxerint et ornarint. et sane urbs haec nomen suum proprie et vere  
 gerit, si quidem eam ingredi volentibus revera unum praebet introi-  
 tum, nec opera aut arte humana, sed ipsa natura, ut diximus, mu-  
 nita est. nec alia sub sole urbs inveniri potest aeque firma, inex-  
 pugnabilis et ab omni machinarum bellicarum vi tuta. et ad oppi-  
 dum quidem quod attinet, strictim ista monuimus; magistratum au-

ἐν θαλάσῃ εἰς πάντα ἀγαθοί εἰσι καὶ ἐπιτηδεύοντες, ἐν ἡ  
θαλάσῃ μὲν ἱκανόπλοιοί τε καὶ θαλαττουργοί, καὶ νῆας ἐμ-  
πορικὰς πλείστας ἔχοντες, καὶ κυβερνῆται καὶ ναύκληροι ἄρι-  
στοι οὐ μόνον ἐν ταῖς ναυσὶν αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τὸν στόλον  
τὸν βασιλικὸν κυβερνῆται οὐκ ὀλίγοι ἐξ αὐτῶν εἰσίν· ἐν δὲ 5  
τῇ χέρσῳ ὁμοίως ἐν τῇ ἵππεύειν καὶ ἀκοντίζειν στρατιῶται  
ἀγαθώτατοι καὶ πεζοὶ ἀνδρικώτατοι καὶ δοκιμώτατοι. οἱ δὲ  
ἄρχοντες αὐτῶν πάλιν συνετοὶ καὶ σοφοὶ καὶ ἔντιμοι, ξενίζοντες  
τοὺς τυχόντας καὶ παραμυθούμενοι. καὶ πρὸ πάντων τὴν πίστιν  
καὶ εὐνοίαν ἣν ἐφύλαττον ἑκαταὶ καὶ ἑως τοῦ νῦν εἰς θεὸν 10  
καὶ εἰς τὴν ἀρχὴν Ῥωμαίων. διὰ ταύτας μὲν τὰς τοιαύτας  
χάριτας καὶ ἀρετὰς καὶ εἰς τοὺς βασιλεῖς εὐνοίαν καὶ πίστιν  
ἐν διαφόροις καιροῖς διαφόρως οἱ κρατοῦντες ἄνακτες ἐτίμη-  
σαν καὶ εἰς μεγάλα προνόμια τὴν ἀγίαν ἐκκλησίαν αὐτῶν ἀνε-  
βίβασαν. καὶ πρῶτον μὲν τοῦτο τὸ περιώνυμον καὶ ὑπερνε- 15  
φελὲς φρούριον ἐπισκοπὴν οὖσαν τῆς Κορίνθου μητροπόλεως,  
δι' ἧς εἵπομεν ἀρετὰς τῶν πολιτῶν καὶ χάριτας τοῦ ἁστέως,  
ὁ ἀείμνηστος βασιλεὺς καὶ μάρτυρ Μαυρίκιος ὁ καὶ Τιβέριος  
εἰς μητρόπολιν ἀνεβίβασεν καὶ τριακοστὸν τέταρτον θρόνον  
ἔταξεν, καὶ ἕτερα προνόμια περὶ ἐλευθερίας τῆς πόλεως ἔδω- 20  
ρήσατο. ἐπακολουθῶν δὲ καὶ ὁ βασιλεὺς κὺρ Ἀλέξιος ὁ Κο-

9. καὶ πρὸ — Ῥωμαίων] his post v. 12. καὶ πίστιν aptior locus  
20. post ἔταξεν P ἐπὶ ἔτους . . . . Ἰνδικτιῶνος . . .

tem et civium populiue virtutes et fortitudinem iam commemore-  
mus. terra marique ad omnia fortes et quam maxime idonei sunt;  
ac mare quidem scienter navigant, navesque onerarias permultas ha-  
bent cum gubernatoribus et naucleris praestantissimis, qui non solum  
ipsorum naves regunt, sed etiam magno numero classem imperatoriam  
gubernant. similiter in terra qua equitando, qua iaculando milites  
optimi, et pedites fortissimi et probatissimi sunt. item eorum ma-  
gistratus sapientes, periti et spectati sunt, peregrinos hospitio exci-  
piunt et foveant. ante omnia fidem et benevolentiam erga deum et  
imperium Romanum, ab omni inde tempore integram servatam, ho-  
dieque conservant. propter haec tanta ornamenta et virtutes et in-  
signem erga imperatores fidem et studium diversis temporibus diverse  
ab imperatoribus honorati sunt et ecclesiam magnis beneficiis auctam  
habuerunt. ac primum quidem, quum nobile illud et super nubes  
elatum oppidum episcopatum haberet Corintho metropoli subiectum,  
propter eas, quas commemoravimus civium virtutes urbisque commoda  
aeternae memoriae imperator et martyr Mauricius, cognomento Tibe-  
rius, urbem metropolis dignitate illustravit et tricesimum quartum  
thronum ei constituit, aliaque beneficia et immunitatis dona eidem



μνηνὸς καὶ ἑτεροὶ ταῦτα ἀνεβίβασαν καὶ ἐβεβαίωσαν. ἔπειτα 89  
καὶ ὁ αἰμίμηστος βασιλεὺς Ἀνδρόνικος ὁ γέρων ὁ Παλαιολό-  
γος ὕστερον, ἐπὶ ἔτους 560, Ἰνδικτιῶνος ζ', ἐβεβαίωσε, διὰ τε  
τὴν ἀρετὴν καὶ σοφίαν τοῦ τῆς αὐτῆς ἐκκλησίας τότε προε-  
5 δρεύοντος κυροῦ Νικολάου ζήλῳ θείῳ κινηθεῖς· ὁ δὲ βασι-  
λεὺς ἕνεκεν τοῦ προεδρεύοντος καὶ τῆς τῶν πολιτῶν πίστεως καὶ  
εὐνοίας ἣν εἶχον πρὸς αὐτόν, ἐκ τριακοστοῦ τετάρτου θρόνου  
εἰς δέκατον ἀνεβίβασεν οἰκείῳ αὐτοκρατορικῷ κελεύσματι καὶ  
ψήφῳ συνοδικῇ, καὶ ἑτερα πολλὰ προνόμια τῇ αὐτῇ ἁγίᾳ  
10 ἐκκλησίᾳ ἐχαρίσατο. καὶ ταῦτα πάντα τὰ ἔχνη τοῦ πάππου  
ἐπακολουθῶν καὶ βεβαιῶνων ὁ βασιλεὺς καὶ αὐτοκράτωρ Ἀν-  
δρόνικος ὁ νέος τὸ κατωθεν χρυσόβουλλον τῇ αὐτῇ πολιτείᾳ  
ἐχαρίσατο, ἀνανεῶνων καὶ βεβαιῶνων τὰ παλαιά, καὶ ἐκ νέου  
καὶ αὐτὸς τούτοις καὶ τῇ ἁγίᾳ ἐκκλησίᾳ αὐτῶν ἐφιλοδώρησε. καὶ  
15 ταῦτα πάντα μὲν ἐγὼ ἐν σεκρέτῳ τῇ βασιλικῇ εἶδον καὶ πολ-  
λάκις ἀνέγνωκα, τὸ δὲ παρὸν χρυσόβουλλον εἰς χεῖράς μοι  
μετὰ τὴν αἰχμαλωσίαν ἔτυχον ἔχειν. τὰ νῦν δέ, ὡς προεῖ-  
πον, καλῶς μοι ἐφάνη ἐν τῇ ἡμετέρῳ βιβλίῳ καὶ ἔργῳ καὶ  
ταῦτα εὐρίσκεσθαι, ἵνα τὰς εὐεργεσίας γινώσκωμεν ἃς οἱ Μο-  
20 νεμβασιοῦται εἶχον παρὰ τῶν βασιλέων διὰ τὰς καλοκαγαθίας  
καὶ ἀρετὰς αὐτῶν, ἵνα οὐκ εἰς λήθην διὰ τὸν χρόνον γενή-  
σονται, ὅπως καὶ οἱ ἀκροαταὶ καὶ ἑτεροὶ μιμηταὶ καὶ ζηλω-  
ται καλῶν ἔργων ἔσονται.

3. ζ', ἐβεβαίωσε om P 5. ὁδε ὁ P 19. πάντες γινώσκουσιν P

impertivit. deinde imperator Alexius Comnenus et alii donationes illas approbarunt et confirmarunt. eadem post perpetua dignus memoria imperator Andronicus Palaeologus maior, anno 6800, indictione 7, confirmavit, propter virtutem et sapientiam Nicolai domini, qui ecclesiae tum praeerat, divino ardore incitatus: qui idem urbem propter ipsum episcopum et civium erga se fidem et studia a throno tricesimo quarto ad decimum evexit imperatoria sua auctoritate et suffragio synodico, et alia multa iura praecipua sanctae ecclesiae impertivit. quae omnia, avi vestigia secutus, imperator Andronicus Palaeologus minor rata habuit, et civitati infra perscriptam bullam auream dedit, qua vetera beneficia approbat confirmatque, et nova tum civibus tum ecclesiae impertit. haec in secretario imperatorio vidi et frequenter legi, auream bullam vero ipse forte nactus sum post captam urbem. itaque, ut ante dixi, pulcrum mihi visum est, talia libro et opere nostro contineri, unde beneficia cognoscantur, quibus Monembasiotae propter res praeclare gestas virtutesque ab imperatoribus ornati sunt, ut temporis iniuria in oblivionem ne abeant et lectores aliiue praeclara illa facinora imitentur et aemulentur.

17. Ἐπεὶ οἱ Μονεμβασιωῖται οἱ τε ἀπὸ τῆς Θεοσωστου πόλεως Μονεμβασίας καὶ ἀπὸ τῶν Πηγῶν εὐρισκόμενοι καὶ κατοικοῦντες ἀρτίως εἰς τε τὴν Θεοδόξαστον καὶ Θεοφύλακτον καὶ Θεομεγάλυντον Κωνσταντινούπολιν, ἀλλὰ δὴ καὶ εἰς ἄλλας πόλεις καὶ χώρας τῆς βασιλείας μου, εἰσὶν ἀποτεταγμέ- 5 νοι διὰ χρυσοβούλλων καὶ προσταγμάτων τῶν ἁγίων ἀοιδίμων καὶ μακαρίων μου αὐθεντῶν καὶ βασιλέων, τοῦ τε πατρὸς καὶ πάππου καὶ προπάππου τῆς βασιλείας μου, ἵνα ἐφ' αἷς ἂν ποιῶσι πραγματείας εἰς τὴν Θεοδόξαστον Κωνσταντινούπολιν, τὴν Σηλυμβρίαν, τὴν Ἡράκλειαν, τὸ Ῥαιδεστόν, τὴν 10 Καλλιούπολιν καὶ τὰς ἄλλας τῆς Μακεδονίας πόλεις, καὶ δίδωσι χάριν κομερκίου εἰς ποσότητα νομισμάτων ἑκατὸν νομισμάτα δύο, εἰς δὲ τοὺς λοιποὺς πάντας τόπους καὶ χώρας καὶ σκάλας τῆς βασιλείας μου διαμένωσιν ἀνώτεροι ἀπαιτήσεως κομερκίου παντελῶς, διατηρῶνται δὲ καὶ ἔνθα 15 ἂν εὐρίσκονται καὶ κατοικῶσιν ἀνενόχλητοι καὶ ἀπὸ πασῶν ἄλλων δόσεων καὶ ἀπαιτήσεων, παρεκάλεσαν δὲ ἵνα τύχωσι καὶ ἐκ νέου εὐεργεσίας ἰδίας παρὰ τῆς βασιλείας μου, δι' ἣν ἔχει αὐτῇ τῇ χάριτι ἔφρουν καὶ ὄρεξιν τοῦ εὐεργετεῖν πάντας τοὺς εἰς αὐτὴν ἀναφερομένους πιστοὺς καὶ εὐνοπήπτους, 20 προστάσσει καὶ διορίζεται ἡδὴ ἡ βασιλεία μου, ἀπολύουσα τὸν παρόντα χρυσόβουλλον λόγον αὐτοῖς, ἵνα πάντες οἱ Μο-

1. 17] τοῦ ἀοιδίμου αὐτοκράτορος Ῥωμαίων κυροῦ Ἀνδρονίκου τοῦ Παλαιολόγου χρυσόβουλλον περὶ τῶν προνομίων τῆς πολιτείας Μονεμβασίας P, τῆς πολιτείας Μονεμβασιωτῶν προνόμιον M 2. Πηγῶν] τὰ νῦν Βρύσεις ὀνομαζομένων margo P 5. ὑποτεταγμένοι P 12. κομερκίου P νομισμάτων P 19. αὕτη τὴν χάριν P 22. αὐτῆς P

17. Quum Monembasiotae tum ii, qui deo caram Monembasiam habitant, tum qui Pegis vel in urbe gloria, custodia et magnificentia divina insigni, Cpoli, vel aliis in oppidis locisve imperii nostri commorantur, bullis aureis et mandatis sanctorum et beatorum principum et imperatorum, patris, avi et abavi maiestatis nostrae, iure hoc praecipuo donati sint, ut in negotiis, quae Cpoli, urbe gloria dei illustri, Selymbriae, Heracleae, Rhaedesti, Calliopoli et reliquis oppidis Macedoniae faciant, vectigal pendant centesimas duntaxat binas, in ceteris vero locis, regionibus et navalibus imperii nostri immunes sint omnis omnino tributis, neve vexentur, ubicunque vivant, ulla ullius stipendii exactione: nostra maiestas, ab iisdem rogata, ut et ipsa denuo se ornaret beneficiis, pro gratia et benevolentia, quae cunctos sibi subiectos fideles et sui studiosos amplectitur fovetque, imperat atque edicit bulla hac aurea, ut omnes Monembasiotae tum

νεμβασιῶται οἱ τε ἐν τῇ Θεοσώστῳ πόλει Μονεμβασίας  
κατοικοῦντες, ἀλλὰ δὴ καὶ οἱ ἐκ τῶν Πηγῶν καὶ ὅπου  
ἄρα εὐρίσκονται καὶ κατοικῶσιν εἰς τε τὴν Θεοδοξαστον  
Κωνσταντινούπολιν εἴ τε καὶ ἀλλαχοῦ, ἀπολαύωσι μὲν  
5 τῆς ἣν εἶχον πρότερον ἐξουσίας καὶ δεφενδεύσεως διὰ τῶν  
ῥηθέντων χρυσοβούλλων καὶ προσταγμάτων ὧν εἶχον οἱ ἀπὸ  
τῶν Πηγῶν καὶ οἱ ῥηθέντες Μονεμβασιῶται· κατεπέκεινα  
δὲ τῆς τοιαύτης ἐξουσίας εὐεργετῇ ἡ βασιλεία μου· αὐτοὺς B  
κοινῶς ὅλους τοὺς Μονεμβασιώτας, τοὺς τε ἐκ τῶν Πηγῶν  
10 καὶ τοὺς ἐκ Μονεμβασίας, ἵνα ἐφ' αἷς ἂν ποιῶσι πραγμα-  
τείας δίδωσιν εἰς τὸ κομέρκιον τῆς Θεοδοξίαςτου Κωνσταντι-  
νουπόλεως ὑπὲρ ἐκβολῆς ποσότητος νομισμάτων ἑκατὸν νού-  
μισμα ἓν, καὶ ὑπὲρ ἐκβολῆς ἀγορᾶς καὶ ἐτέρας πραγμα-  
τείας ποσότητος νομισμάτων ἑκατὸν νούμισμα ἓν, εἴτε δη-  
15 λονότι διὰ σίτου ἐν τῷ προφορίῳ καὶ ἀλλαχοῦ ἔνθα βούλων-  
ται, εἴτε διὰ οἴνου, ἐὰν ἐξ οἷας δῆποτε χώρας διακομίσωσι  
τούτοις, ἢ διὰ προσφαγίων παστῶν ἢ τομαρίων ἢ πετζίων  
ἢ πανίου ἢ λινοκόκκου ἢ τζοχαρικῆς ἢ τετραπόδων ἢ ἐτέ-  
ρων εἰδῶν ὧν ἂν βούλωνται, μηδ' ὅλως παρὰ μηδενὸς κωλύο-  
20 μενοι ἐπὶ ταῖς διαπράξεσι τῶν τοιούτων πραγματειῶν αὐτῶν  
ἢ καθελκόμενοι εἰς ἀπαιτήσεις καμπανιστικοῦ, μεσιτικοῦ, ζυ-  
γαστικοῦ, μετρητικοῦ, παχιατικοῦ, γομαριατικοῦ, ὀψωνίου,  
σκαλιατικοῦ, βιγλιατικοῦ, δεκατίας, ἀλιευτικῆς τετραμοιρίας,

4. ἀπολάβωσι P      6. & P      11. τὸ om P      15. πυροφο-  
ρίῳ P      17. ταῦτα P      20. πραγμάτων P      21. μεσιτι-  
κοῦ P      22. μπαχαντικοῦ γομαριτιακοῦ P      23. βιγλιατικοῦ P  
τετραμοίρας P

qui urbem deo caram Monembasiam habitant, tum qui Pegis vel quo-  
vis alio loco, sive Cpoli, urbe gloria dei illustri, sive alibi, vivunt  
commoranturque, etiam posthac fruuntur ea, quam pridem habuerunt  
per supra nominatas bullas aureas et edicta, libertate et immuni-  
tate; et vero Monembasiotas universos, tum eos, qui Pegis, tum qui  
Monembasiae habitant, novo hoc beneficio ornamus, ut in aerarium  
urbis gloria dei illustrissimae Cpolis in mercatu, nundinis aliisque ne-  
gotiis centesimas non amplius singulas pendant, si in foro vel alibi  
proponant aut e regione quacunque advehant sive frumentum, sive  
vinum, sive carnes salsas, sive coria, sive pelles, sive pannos laneos,  
lintheos sericosve, sive equos, sive denique aliud quodcunque mer-  
cium genus, neve in peragendis his negotiis a nemine impedian-  
tur aut cogantur tributa pendere pro mercibus ponderandis, libran-  
dis vel metiendis, pro adipe, opsonio, statione navium, excu-  
biis, aut dare decumas, vel quadrantem piscatorium, vel aliud quod-  
cunque stipendii genus; imo nec collationem faciant ad castra mu-

ξυλαχύρου, ὀρειμῆς τῆς ἐνιάδος ὥς τὰς εἰς αὐτοὺς περὶ αὐ-  
 τὴν ὑπάσας σκύλας, ἀλλὰ δὴ καστροκτισίας, κατεργοκτισίας,  
 μαγειρίας, ἀντιναύλου, ἐξωπρασίας, κοσμιατικοῦ, καπηλιατι-  
 κοῦ, μηνιατικοῦ, ἐργαστηριακοῦ, μεταξιατικοῦ, τῆς ἀπαιτή-  
 σεως τοῦ πανίου τοῦ ἐν τῷ φόρῳ πωλουμένου, ἔτι δὲ καὶ τοῦ 5  
 κεφαλαίου τοῦ σιταρίου τοῦ εἰσμποταχθέντος ἀπαιτεῖσθαι ἀπὸ  
 τῶν καραβίων ἢ ἑτέρου τινὸς κεφαλαίου τῶν νῦν ἐνεργουμέ-  
 νων ἢ καὶ εἰς τὸ ἐξῆς μελλόντων ἐπινοηθῆσεσθαι, ἀλλὰ δια-  
 τηρῶνται ὑπάντων τούτων ἀνενόχλητοι καὶ ἀδιάσειστοι παν-  
 τελῶς. ὥσαύτως οὐδὲ οἱ πωλοῦντες πρὸς αὐτοὺς ἢ ἐξωνού- 10  
 μενοι ἀπὸ τῶν πραγματειῶν αὐτῶν, εἴτε ζῶά εἰσιῖν εἴτε γεν-  
 νηματικὰ εἶδη ἢ καὶ ἄλλο τι, ἢ ἐν τῇ Θεοδοξάστῃ Κωνσταν-  
 τινουπόλει ἢ ἐν ἑτέροις τόποις τῆς βασιλείας μου, ἀπαιτοῦν-  
 τες χάριν κομερκίου ἐνεκεν δηλονότι τῆς δεφενδεύσεως τῶν  
 τοιούτων Μονεμβασιωτῶν. ἔσται δὲ καὶ ὅταν διακομίζωσι 15  
 διὰ καραβίων τὰς τούτων πραγματείας εἴτε ἀπὸ τῆς ἁνω θα-  
 λάσσης εἴτε ἀπὸ τῶν τῆς Θεομεγαλύντου Κωνσταντινουπόλεως  
 κόλπων, εἴτε σῖτος ἐνὶ εἴτε οἶνος εἴτε ἕτερόν τι εἶδος, ἰσάζων-  
 ται μὲν οἱ δηλωθέντες Μονεμβασιωταὶ ἐν τῷ κομερκίῳ τῆς  
 Θεοφυλάκτου Κωνσταντινουπόλεως, καὶ ἵνα διδῶσιν ὅσον 20  
 ἀνωτέρω διορίζεται ἡ βασιλεία μου, οἱ δὲ ἔχοντες τὰ καρά-  
 βια διαμένωσιν ἀνενόχλητοι χάριν τῶν τοιούτων πραγμα-  
 τειῶν αὐτῶν, μήτε τετραμοιρίαν ἢ ἄλλην ἀπαίτησιν τινα χά-  
 ριν τῆς τούτων ἐξουσίας παρὰ τινος ἀπαιτούμενοι. ἐὰν δὲ

1. ξυλαχύρου corr P ὀρειμῆς τῆς ἐννιάδος P  
 των P 13. ἀπαιτοῦνται P 16. ἁνωθεν P  
 των P

11. πραγμά-  
 22. πραγμά-

nienda vel extruendas triremes, aut tributa pendant, nautis, vel iis  
 qui merces apud externos divendunt, vel cauponibus opificibusque  
 imposita, vel pro serico, pannis in foro vendendis, navigiis frumenta-  
 tariis solvenda, denique nulla omnino vel inventa iam, vel post in-  
 venienda vectigalia pendant, sed horum omnium plane sint immunes.  
 item ii, qui merces, sive ex animalibus sive e plantis sive alia qua-  
 cunque ratione partas, aut vendunt Monembasiotis, aut ab iis emunt,  
 sive Cpoli gloria dei illustrissima, sive in aliis imperii nostri locis,  
 nihil pendunt tributū propter gratiam Monembasiotis impertitam.  
 deinde si qui navigiis horum merces vel a mari supere vel ab urbis  
 magnificae Cpolis oris avehant, sive frumentum, sive vinum, sive aliud  
 quodcunque mercium genus, pendunt ii, quos diximus, Monemba-  
 siotae aerario urbis tributū id, quod supra constituit maiestas nostra.  
 domini navium immunes sunt, neve postulantur quadrantem vel  
 aliud quidquam vectigalis, propter immunitatem illis concessam. si

διέρχονται μετὰ πραγματειῶν αὐτῶν ἢ ἀπὸ δόσεως εἰς ἀνα-  
τολήν ἢ ἀπὸ ἀνατολῆς εἰς δύσιν ἢ ἀπὸ μέρους τῆς Ζαγοράς  
διαβιβάζοντες ζῶα ἢ ἄλλο τι, εἴτε εἰς τὴν Σωζόπολιν ἢ εἰς  
τὴν Ἀγαθόπολιν ἢ εἰς τὴν Μηδίαν καὶ τὰς λοιπὰς χώρας τῆς  
5 βασιλείας μου, ὀφείλωσι διατηρεῖσθαι ἀνενόχλητοι καὶ ἀδιά-  
σεικτοι παντελῶς ἀπὸ τε τῆς ἀπαιτήσεως τοῦ κομερκίου,  
τοῦ διαβατικοῦ καὶ τοῦ ποριατικοῦ, παρὰ τε τῶν κατὰ και-  
ρὸς εὐρισκομένων εἰς κεφαλὴν τῶν εἰρημένων κάστρων  
καὶ παρὰ τῶν ἐκεῖσε τὰ δημόσια διενεργούντων, ἕφ' αἷς  
10 δὴ ποιῶσι πραγματείαις ἐν ἑτέροις τόποις τῆς βασιλείας  
μου γεννηματικὰς τε καὶ λοιπὰς, εἴτε κατὰ ἀνατολήν εἴτε  
κατὰ δύσιν, εἴτε ἐν νήσοις εἴτε κατ' ἥπειρον, ἐν τε κά-  
στροις καὶ πανηγύρεσιν εἴτε ἐν ἄλλοις τόποις. ἔτι δὲ καὶ εἰς  
τὰς τῆς Πελοποννήσου ἀπάσας χώρας καὶ κάστρα τῆς βασι-  
15 λείας μου γνωσσκομένας πανηγύρεις ὀφείλουσι διατηρεῖσθαι 90  
μὲν καὶ ἀπὸ τῶν κεφαλαίων πάντων ἀνώτεροι, διατηρεῖσθαι  
δὲ καὶ παντελῶς ἀνενόχλητοι καὶ χάριν δόσεως κομερκίου,  
μηδὲ ἔνεκεν ποριατικοῦ διδόντες τὸ τυχόν. ὅθεν ὀφείλουσι  
διατηρεῖν αὐτοὺς εἰς τὴν τοιαύτην ἀνενόχλησιν καὶ δεφέν-  
20 δευσιν οἱ εἰς τε τὸ κομέρκιον τῆς Θεομεγαλύντου Κωνσταντι-  
νουπόλεως καὶ οἱ εἰς τὰς ἄλλας πάσας σκάλας καὶ χώρας καὶ  
κάστρα τῆς βασιλείας μου ἐνοχοποιούμενοι κατὰ καιροὺς,  
ἀλλὰ δὴ καὶ πάντες ὅσοι ἐπικρατῶσι κτήματα ἢ ζευγαλάτια  
ἢ κάστρα ὀρισμῶ τῆς βασιλείας μου, εἴτε τῆς περιποθήτου  
25 μοι Ἀνγούστης εἰσὶν οὗτοι, εἴτε τοῦ ἐρασμιατάτου μοι νίου

8. ἄστεων P  
κάστρη P

9. καὶ ἐν P

10. λοιπὰς χώρας, P

14.

23. ζευγαλατεία ἢ κάστρη P

vero eorundem merces, sive animalia sive aliud quid, aut ex occi-  
dente in orientem, aut ex oriente in occidentem, aut e finibus Za-  
gorae avehuntur, sive Sozopolim, sive Agathopolim sive in Mediam  
et reliqua loca imperii nostri, nihil omnino vexantor exigendo tri-  
buto, vectigali vel portorio, ab iis, qui castris illis vel civita-  
tibus praesunt, in negotiis quibuscunque, quae in aliis locis impe-  
rii nostri faciunt, sive in oriente sive in occidente, sive in insulis  
sive in continenti, in castris, mercatibus et reliquis locis. item in  
mercatibus, qui in Peloponnesi oppidis et castris imperio nostro subiectis  
habentur, eosdem liberos esse volo omni tributi genere, nec ulla vecti-  
galis vel portorii exactione vexari. quare praestent iis nec esse est has  
immunitates tum qui Cpoli tributorum exactioni, tum qui aliis portibus,  
locis et castris imperii nostri praefecti sunt; nec vero quicunque fundos,  
praedia vel castra intra fines imperii nostri sita habent, sive maiestatis  
nostrae, sive filii nostri dilectissimi, sive cognatorum nobis vel alio-

τῆς βασιλείας μου βασιλέως, εἴτε τῶν προσμενῶν ἀρχόντων τῆς βασιλείας μου καὶ τῶν λοιπῶν ἀρχόντων καὶ ἀρχοντοπούλων αὐτῆς, οὐδὲ αὐτοὶ ὀφείλουσι χάριν μαγειρίας ἢ ὀψωνίου ἢ ἄλλου τινὸς ζητήματος ἀπαιτεῖν τι ἐξ αὐτῶν ἢ ἄλλο τι ἐπάγειν αὐτοῖς ἐπιτίμιον καὶ ἐπιβλαβές. ἀλλὰ καὶ αὐτοῖς οἱ κατὰ καιρὸν μέλλοντες ἔχειν τὴν ἐνοχὴν τῆς Θεοδοξάστον Κωνσταντινουπόλεως ἀφ' ἑξῶνται τελείως τοῦ ἐπάγειν ἐπήρειαν αὐτοῖς καὶ ἀπαίτησιν τὴν τυχοῦσαν ἢ ὀψωνίου ἢ μαγειρίας, ἢ συγκαταλέγειν αὐτοὺς τοῖς λοιποῖς ἐποίκοις ταύτης ἐπὶ τὰς κατὰ καιροὺς γινομένας κοινωφελεῖς ἴσως χρείας συγκροτήσε- 10 σιν, ἢ ἰδίως ὅλως ἀπαιτεῖν τούτους τῆς τοιαύτης συγκροτήσεως ἕνεκα. ἀλλ' οὐδὲ εἰς ἃς ἔχωσιν οὗτοι ὑποθέσεις ἢ μετ' ἀλλήλων ἢ μεθ' ἑτέρων τινῶν, κριθήσονται παρ' αὐτῶν, ἀλλ' ἐν τῇ σεκρέτῳ τῆς βασιλείας μου. τῇ γοῦν ἰσχυρῇ καὶ δυνάμει τοῦ παρόντος χρυσοβούλλου λόγου τῆς βασιλείας μου τὰ 15 κατὰ μέρος περὶ αὐτῆς διορίζεται, ἀπολαύσῃ ταύτης κατὰ τὸ ἴσον καὶ ὅμοιον τρόπον καὶ οἱ ἐξ ὁσφύος παῖδες καὶ ἀπόγονοι τούτων, μέχρι ἂν ἡ τοῦ γένους αὐτῶν διαρκῇ σειρά· εἰς γὰρ τὴν περὶ τούτων ἀπάντων βεβαίωσιν ἀσφαλείας ἐγένετο καὶ ἐπεβραβεύθη καὶ ἐπιχορηγήθη αὐτοῖς καὶ ὁ παρῶν 20 χρυσόβουλλος λόγος τῆς βασιλείας μου, ἀπολυθεὶς κατὰ μῆνα Νοέμβριον τῆς ἐνισταμένης ἰνδικτιῶνος ιε' ἔτους ςωακέ. ἐν ᾧ καὶ τὸ ἡμέτερον εὐσεβὲς καὶ θεοπρόβλητον ὑπεσημήνατο κράτος.

Ἀνδρόνικος ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ πιστὸς βασιλεὺς καὶ αυτοκράτωρ Ῥωμαίων.

1. εὐγενῶν P

20. παρὸς c.

rum primorum procerumque ministri sunt, ullum ullius generis tributum ab iis exigunto, neve omnino quidquam iis imponunto mulctae poxiive. ipsi item Cpolis, urbis clarissimae, praefecti prorsus abstinento a tributis illis imponendis, neve eosdem cum reliquis advenis in censum referunto ad collationes ob rei publicae salutem faciendas, aut separatim eos in tali re stipendia postulanto. nec vero lites, quas vel cum aliis, vel inter se habent, ab illis, sed in sanctuario maiestatis nostrae diiudicantor. atque huius quidem bullae aureae auctoritate et lege quae constituta sunt a maiestate nostra, iis fruantor aequali et pari modo eorum filii et posterī, quatenus pertinebit generis eorum series. nam ad omnia haec firmanda et sancienda donata et data iis est bulla haec aurea maiestatis nostrae, edita mense Novembri indictionis 15, anni 6825: cui subscripsit pia nostra et deo obedientissima potestas.

Andronicus in Christo deo fidelis rex et imperator Romanorum.  
Angelus·Ducas Comnenus Palaeologus.

Δούκας Ἄγγελος Κομνηνὸς ὁ Παλαιολόγος.

Τὸ παρὸν ἴσον ἀντιβληθὲν καὶ εὐρεθὲν κατὰ πάντα ἰσά-  
ζον τῷ πρωτοτύπῳ, καὶ ἐγγράφη δι' ἀσφάλειαν.

18. Λοιπὸν κρατοῦντος τοῦ δεσπότης κὺρ Θωμᾶ τὴν  
5 Μονεμβασίαν παρὰ τῶν Μονεμβασιώτων αὐτῷ δεδομένην, ὁ  
ἀμηνᾶς τὴν μὲν βασιλίσσαν καὶ τὴν αὐτῆς θυγατέρα τὴν  
ἑαυτοῦ γυναῖκα οἰκονομήσας ἔστειλεν εἰς Κωνσταντινούπολιν  
μετὰ τινων τῶν αὐτοῦ καὶ τῶν αὐτῆς, τὸν δὲ δεσπότην εἶχε  
μεθ' ἑαυτοῦ. ἔλθόντος οὖν τοῦ ἀμηνᾶ ἐν τῇ Βορδονίᾳ οἱ  
10 ἐκεῖσε γενηαῖοι ἄρχοντες φοβηθέντες ἔφυγον ἀφέντες αὐτήν.  
οἱ δὲ ἐν τῷ Καστρίῳ ἦν τάχα μέχρι τινὸς ἀντισταθέντες καὶ  
πολεμήσαντες τέλος προσεκύνησαν μετὰ συμβάσεως, ἵνα μὴ  
ἀθετήσῃ τὰ αὐτῶν ἥθη καὶ νόμιμα. ὃς ὑπὲρ ταῦτα καὶ  
ἄλλας πλείστας χάριτας αὐτοῖς ἐπηγγείλατο· καὶ κατελθόν-  
15 τες στεφθῆναι ὑπὲρ τῶν ἀνδραγαθημάτων αὐτῶν κατ' ἔθος  
οὓς μὲν αὐτῶν ἐκαυατόμησεν οὓς δὲ ὀβελοῖς ἀπέκτεινε, τὸν Β  
δὲ Προινοκοκκᾶν λεπίσας ἔτελείωσεν· ἄξιον τέλος τῶν ἐργα-  
σιῶν καὶ πράξεων ἀπέλαυσεν. ἔλθόντος δ' αὐτοῦ δὴ τοῦ  
ἀμηνᾶ καὶ εἰς τὰ περὶ τὸ Λεοντάριον, καὶ εὐρὼν αὐτὸ ἔρη-  
20 μον ἀνθρώπων, παρέλαβεν αὐτὸ διὰ τὸ τοὺς ἀνθρώπους φυ-  
γεῖν. ἐν δὲ τῷ Γαρδίκῃ ὡς ἰσχυρότερον αὐτοῦ εἰσῆλθον φυ-  
λαχθῆναι, ἔνθα πάλιν ὁ ἀμηνᾶς παρεγένετο πολιορκῶν καὶ  
αὐτὸ μέχρι τινός· τέλος δὲ ἐδουλώθησαν, μετὰ συνθήκης καὶ

3. ἐγγράφη, omisso καὶ, P 15. εὐσταθῆναι P κατὰ τὸ  
εἰωθός P 21. γαρδικίῳ ἐν ᾧ ὡς ἰσχυροτέρῳ ὄντι ἦλθον φυ-  
λαχθῆναι, πάλιν P

Exemplar hoc archetypo collatum et prorsus simile repertum  
et accurate scriptum est.

18. Quum igitur Thomas despota Monembasiam a Monem-  
basiotis sibi traditam teneret, ameras imperatricem et filiam eius  
sibi matrimonio iunctam cum quibusdam de suis et ipsius comi-  
tibus Cpolim misit, despotam apud se retinuit. amera deinde Bor-  
doniam profecto, generosi scilicet optimates timore perculsi fuge-  
runt urbemque deseruerunt. Castritzenses ubi aliquamdiu restite-  
runt pugnaruntque, postremo eum receperunt, conditione dicta,  
ut ipsorum mores et instituta ne turbaret. quod ille cum aliis plu-  
rimis beneficiis se iis praestitutum promisit. itaque quum egre-  
derentur, ut pro more virtutis suae praemia acciperent, aliis eorum  
capita praecidit, alios palo suffixit, Proenococcam vero excoriavit, mor-  
tem factis suis dignam nactum. deinde ameras Leontarium profectus,  
eam urbem a civibus desertam invenit et nullo labore occupavit. quum  
Gardicam, oppidum munitius, securitatis causa confugissent, illic  
rursus ameras profectus, urbem aliquamdiu obsessam, postremo in



ὄρκου ἐπαγγειλάμενος αὐτοῖς ἵνα μηδένα αὐτῶν ἐνοχλήσῃ ἢ θανατώσῃ ἢ αἰχμαλωτίσῃ. αὐτὸς δὲ τοὺς ὄρκους ἀθετήσας καὶ τῇ μνησικακίᾳ καὶ ὀργῇ κινούμενος, ἐν τινι πεδίῳ μικρῷ συνάξας αὐτοὺς πάντας καὶ δεσμεύσας παρανάλωμα μαχαίρας σὺν γυναιξὶ καὶ παισὶ πεποίηκε. τοιοντοτρόπως καὶ οἱ ποτε προεστοὶ αὐτῶν οἱ Μπουχάλεοι ἔπαθον, εἰ μὴ ἔφθασεν ὁ μπεγλέρμπεης Μαχουμούτης· ἐξεζήτησεν αὐτοὺς διὰ τὸ τὴν γυναῖκα Μανουήλ τοῦ Μπουχάλη δισεξαδελφὴν εἶναι αὐτοῦ. οἱ καὶ κακὰ ἀνταπέδωκαν αὐτῷ ἀντὶ τούτων. δοὺς γὰρ αὐτοῖς ἀνθρώπους ἵνα μετὰ ἀνέσεως καὶ ἀναπαύσεως ἀπέ- 10 ρχονται τὴν ὁδὸν τὴν φέρουσαν εἰς τὸν ἔξω τόπον, διερχόμενοι περὶ τὸ Ποντικὸν εὐρόντες πλεύσιμον καὶ δολίως ἀποκτείναντες τοὺς ἀπάγοντας ἀνθρώπους τοῦ μπεγλέρμπεϊ καὶ ἐμβάντες εἰς τὸ πλεύσιμον ἔφυγον εἰς Κέρκυραν, κάκειθεν πάλιν εἰς Νεάπολιν. καὶ αὐτοὶ μὲν ἠλευθερώθησαν τῆς δουλείας 15 ὥπως δῆποτε· ὁ δὲ πενθερὸς μὲν Μανουήλ τοῦ Μπουχάλη Γεώργιος ὁ Παλαιολόγος, πρωτεξαδελφὸς δέ, ὥς προέδηλώσαμεν, τῆς μητρὸς τοῦ μπεγλέρμπεη, βληθεὶς εἰς σίδηρα ἦγετο. αὐτὸς γάρ, ὥς προείπομεν, φυγὼν ἐκ τοῦ Λεονταρίου μετὰ καὶ τοῦ γαμβροῦ αὐτοῦ ἀπῆλθεν εἰς τὴν Σπάρτην εἰς δουλο- 20 σύνην τοῦ δεσπότη κυρ Δημητρίου, πολέμου δὲ γεγονότος περὶ τὴν Βορδονίαν καὶ τὴν Τρύπαν κακῶς τραυθεὶς ἑάλω, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν δέσμιον πρὸς τὸν ποτε αὐθέντην αὐτοῦ

6. προεσιῶτες P      7. μπεϊλερμπέης μαχμούτης P      16. Μα-  
νουήλ τοῦ Παλαιολόγου Γεώργιος Μπουχάλης P

ditionem accepit, ex pacto et iureiurando pollicitus, se neminem eorum aut turbaturum, aut occisurum, aut in servitium abducturum esse. sed, sacramenti immemor et ulciscendi cupiditate atque ira incitatus, cunctos in parvo quodam campo coactos et vinctos cum uxoribus et liberis gladio trucidari iussit. quo supplicio etiam praefecti iis Buchalei affecti fuissent, nisi Mahometes beglerbegus vitam iis impetrasset, quod uxor Manuelis Buchalei ipsius soror sobrina esset. qui male gratias retulerunt. nam quum homines iis dedisset, ut tuto et citra laborem via e finibus amerae ducente procederent, Ponticum profecti ibique navigandi occasionem nacti, dolose homines a beglerbego sibi adiunctos interemerunt, et conscensa navi Corcyram, et inde rursus Neapolim profugerunt. itaque ipsi quidem servituti se modo qualicunque eripuerunt; sed Manuelis Buchalei socer, Georgius Palaeologus, matris beglerbegi, ut ante significavi, frater consobrīnus, ferro vinctus ducebatur. is enim, Leontario profugus, cum genere Spartam discesserat, ut Demetrio despotae operam navaret, sed in obsidione Bordoniae et Trypes, accepto vulnere, captus et via-

τὸν δεσπότην κύρ Θωμᾶν. ὥς δὲ ἰάθῃ ἀπὸ τοῦ τραύματος, περιωρισμένου δὲ ὄντος καὶ φυλαττομένου ὅπως δήποτε περὶ τὸ Δυρράχιον, ἀπατήσας τοὺς φυλάσσοντας ἔφυγε, καὶ πάλιν προσέρχεται τῷ δεσπότην κύρ Δημητρίῳ, καὶ ἐν τῷ Ναυπλίῳ 5 τὸν πλείονα καιρὸν διέτριβε διὰ τὸ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ παιδιά αὐτοῦ ὑπάρχειν ἐν τοῖς τῶν Ἑνετῶν.

19. Τοῦ οὖν ἀμηνῶ δουλώσαντος, ὥς δεδηλώκαμεν, τὸ Λεοντᾶριον καὶ τὰ περὶ αὐτό, ἔτι δὲ καὶ τὸν ἅγιον Γεώργιον ταῦτα γὰρ ἰδὼν. ὁ Κροκόντηλος, ἢ μᾶλλον εἰπεῖν Κροκόδειλος 10 οἰκειότερον, προσεκύνησεν καὶ αὐτὸς τὸν ἀμηνῶν, τὸ δὲ κύστρον τοῦ ἁγίου Γεωργίου καὶ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ δέδωκεν αὐτῷ· αὐτὸς δὲ ἔλαβε χάριν τούτων τὸ ἔλωϊ ἢ μᾶλλον εἰπεῖν τὸ ἡλί καὶ τὰ ἐξῆς, τοῦτ' ἔστι Θεέ μου Θεέ μου, ἵνα τί με ἐγκατέλιπες, ὥς εἰπεῖν μᾶλλον ἵνα τί μὴ καὶ αὐτὸν ἐγκα- 15 τέλιπες, τῶν προσελχθέντων κακῶν πρωτεργάτην. τούτων οὖν ἐκεῖσε γινομένων ὁ δεσπότης κύρ Θωμᾶς ἀφείς τὴν Καλαμά- ταν καὶ περάσας εἰς τὰ περὶ τὴν Κόσμαιναν καὶ τὸ Πετα- λίδι, εἰσελθὼν εἰς τὸν Ἀβαρίνον καὶ κεῖθεν εἰς τὸ Μαρύθιν, προγενέστερον τῆς βασιλείσης καταλειψάσης τὴν Ἀρκαδίαν 20 καὶ κεῖσε ἀπελθούσης μετὰ τῶν παίδων αὐτῆς καὶ τῶν εὗρισχο- μένων ἐν τῇ Ἀρκαδίᾳ ἀρχόντων. ὁ δὲ ἀμηνῶς παρέλαβεν αὐτά, ἀλλὰ δὴ καὶ τὴν Καρίταιναν, παρὰ τοῦ Σγουρομάλλη Πα- 91 λαιολόγου καὶ γυναικαδελφοῦ τοῦ μεγάλου Λουκάνη, ὃς προα-

8. ἔτι — Γεώργιον om P    9. κροκόνδειλος P    12. ἡλεῖ ἡλεῖ P  
14. με] με καὶ αὐτὸν P    18. μαράνθι P

culis constrictus ad dominum quondam suum Thomam despotam ad- ductus est. sed, sanato vulnere, quum custodiretur ad Dyrrhachium, deceptis custodibus, effugit iterumque adiunxit se Demetrio despotae, ac Nauplii aliquamdiu commoratus est, quoniam ibi in Venetorum ditione uxor et liberi eius vivebant.

19. Occupatis igitur, ut docuimus, Leontario locisque vicinia, et S. Georgio insuper, animadvertens id Crocontelus sive, ut aptius dicam, Crocodilus, ipse quoque ad eum defecit eique cum castro duos filios tradidit, habuitque eius rei praemium eloi sive eli et quae se- quuntur, h. e. mi deus, mi deus, quare deseruisti me, sive, ut di- cam melius, quare non et ipsum deseruisti commemoratorum malorum primum auctorem. haec dum illic fiunt, Thomas despota, relicta Ca- lamata, Cosmaenam et Petalidium traiectus, Abarinum et inde Mara- thium venit, quum iam ante regina ex Arcadia exiisset atque illuc cum liberis et primoribus Arcadiae advenisset. itaque occupavit ea ameras, recepitque idem Caritaenam a Sguromalle Palaeologo et fra- tre uxoris magni Lucanis, qui, ut olim Arius, in sella familiarica,

πέθανεν εἰς ἀπόπατον διαβιβάσας τὴν ψυχὴν, ὥς ποτε ὁ Ἄρειος ἔπαθεν, ἅμ' ἐγκάτοις, καὶ περύσας κατήλθεν εἰς τὰ περὶ τὴν Ἀνδροῦσαν καὶ Ἰθώμην. καὶ λαβὼν αὐτὴν καὶ τὰ περὶ αὐτὴν πάντα ἀπῆλθε θεάσασθαι καὶ τὴν Κορώνην, εἰτ' ἐκεῖθεν διέβη καὶ εἶδε τὴν Μοθώνην, εἶτα τὴν Πύλον τὴν 5 καὶ Ἀβαρῖνον. καθ' ἣν ἡμέραν καὶ ὁ δεσπότης κύρ Θεομᾶς ἐξῆλθε τῆς Πελοποννήσου· προητοίμασε γάρ τινα πλοιάρια, καὶ ἐλθὼν ἐν τῷ λιμένι τῷ παρ' Ἰταλοῖς καλουμένῳ Πόρτῳ λόγγῳ, ἵνα ἐκεῖθεν εὐπλώϊμον καιρὸν εὐρῶν εἰς Κέρκυραν ἀπέλθῃ. ὃ δὴ γέγονε, καὶ τῇ κῇ τοῦ Ἰουλίου μηνὸς ἀπε- 10 σώθη εἰς Κέρκυραν. εὐρόντες δὲ καὶ ἡμεῖς πλεύσιμον ἀπαγόμενον ἐκεῖσε, ἐμβάντες τῇ ια' Ἰουλίου διὰ τὸ ἐπιγενέσθαι καὶ μετὰ τῶν ἄλλων κακῶν θανατικὸν ἐν τῇ Μοθώνῃ, τῇ β' τοῦ Αὐγούστου ἀπεσώθημεν εἰς Κέρκυραν, ἔχοντες τὸν σκοπὸν ἵνα ἀπέλθωμεν εἰς τὴν Κρήτην ἢ εἰς τὴν περὶ τὴν Θεσ- 15 σαλονίκην Βερροίαν, διὰ τὸ εἶναι κακεῖσε καλλίστην μονὴν εἰς ὄνομα τοῦ ἁγίου Νικολάου, ἥνπερ ὁ τῆς μητρὸς μου πατὴρ ἀνήγειρεν ἐκ βάθρων. τοῦ δὲ Ραοῦλ Γεωργίου καὶ τοῦ γαμβροῦ αὐτοῦ καὶ θυγατρὸς προαπελθόντων, ἐπαρώτρυναν καὶ τὸν ἀνεψιὸν αὐτοῦ τὸν ποτε μελλόγαμβρόν μου Νικόλαον τὸν 20 Μελισσηνόν, αὐτὸς δὲ πάλιν ἐμέ· ἔτι δὲ καὶ τοῦ δεσπότης μετὰ καὶ τῶν ἄλλων ἐκεῖσε παραγενομένου ἀπῆλθομεν χῆμεῖς, προσμεῖναι ἐκεῖ ἕως οὗ ἴδωμεν τὸ μέλλον. τοῦ δ'

#### 8. πόρτο λόγχο P

emissis visceribus, animam expiravit, ac transiit in viciniam Andrusae et Ithomes. his quoque oppidis cum omni regione finitima occupatis, Coronam visum abiit, atque inde rursus Mothonam traiecit ac Pylum sive Abarinum. quo die etiam Thomas despota, exstructis ante navibus, e Peloponneso discessit et ad portum longum, quem Itali dicunt, profectus est, ut inde, idoneam nactus tempestatem, Corcyram navigaret. ita factum est, pervenitque die mensis Iulii 28 Corcyram. nos quoque navigium eodem profecturum nacti, Iulii die 11 solvimus, quod praeter reliquas miserias pestifera lues Mothonen invaserat, et delati sumus Corcyram die 2 Augusti. erat autem consilium inde in Cretam vel Berrhoeam prope Thessalonicam proficisci, quoniam illic monasterium pulcherrimum erat, in honorem sancti Nicolai ab avo meo materno a fundamentis exstructum. Georgius Raulus autem et gener et filia eius, ante illuc profecti, consobrinum suum, qui quondam meus erat futurus gener, Nicolaum Melissenum, ut eodem discederet, cohortati erant, atque hic rursus mihi idem suaserat. itaque et despota et reliquis illic commorantibus, nos quoque abivimus, expectaturi, quid futurum esset. interim ameras, occupata Ar-

ἀμνηρᾷ λαβόντος τὴν Ἀρκαδίαν, καὶ κεῖθεν διερχομένου εἰς τὰ  
 κάτω μέρη τῆς Πελοποννήσου καὶ λαβόντος πάντα τὰ ἐκεῖσε,  
 ἀλλὰ δὴ καὶ τὸ ἰσχυρότατον Χλομούτζην καὶ τὸ Σανταμα-  
 ρίν, ἃ ἐκέκτηντο τινες τὸ ἐπὶ κλὴν μπεγλερμπεῖδες, καὶ αὐτοὶ  
 5 φοβούμενοι εἶασαν πάντα κωφά, καὶ ἀπῆλθον καὶ αὐτοὶ εἰς  
 Κέρκυραν. ὁ δὲ ἦλθε μέχρι καὶ Πάτρας καὶ κεῖσε προσέ-  
 μεινε. καὶ τὰ Καλάβρυτα λαβὼν, ἔνθα ὁ ἡγεμονεύων οὕτε  
 τοῖς δεσπόταις οὕτε τῷ ἀμνηρᾷ ἐφύλαττε πίστιν, ἀλλ' οὐδ' εἰς  
 θεόν, ὥς νομίζω, αὐτὸς μὲν ὁ ἀμνηρᾷς ἔδωκε δίκην ἀξίαν  
 10 αὐτῷ· ἐλέπισε γὰρ αὐτόν, οἱ δ' αὐτοῦ πάντες οἱ μὲν ἀπε-  
 τμήθησαν τὰς κεφαλὰς οἱ δὲ αἰχμάλωτοι ἀπήχθησαν. τὸ  
 δὲ ἄστυ ὁ ἀμνηρᾷς καλῶς ἀσφαλισάμενος καὶ παντὶ τόπῳ  
 ἀφείς στρατιώτας, ἐγερθεὶς ἀπὸ τῆς Πάτρας διέβη εἰς τὰ  
 περὶ τὸ Σαλμενικὸν καὶ Λίστραιναν καὶ Βοστίτζαν· καὶ τὴν  
 15 μὲν Βοστίτζαν καὶ Λίστραιναν ἔλαβε, τὸ δὲ Σαλμενικὸν  
 ἐκρύτησε μέχρι τινός τις Παλαιολόγος λεγόμενος τὸ ἐπὶ κλὴν  
 Γραιτζας.

Τοῦ δὲ δεσπότου, ὥς εἵπομεν, πανοίκι ἐλθόντος εἰς Κέρ-  
 κυραν, προσῆλθον αὐτῷ καὶ γράμματα ἀπὸ τοῦ πράκτορος  
 20 τοῦ Ἀγγελοκάστρου διαλαμβάνοντα οὕτως, ὅτι τῷ Ἀμνηρᾷ ὄρε-  
 ξις ἦν ἵνα προσέλθῃ αὐτῷ τις τῶν τοῦ δεσπότου ἀρχόντων,  
 καὶ γενήσῃται συμβίβασις καὶ ἀγάπη ἀμφοτέροις, καὶ δοθῇ  
 παρ' αὐτοῦ τόπος μετὰ τινων συμφωνιῶν τῷ δεσπότῃ πρὸς

1. παραλαβόντος P  
 πραίτωρος P

2. Ελαβε P

17. Γαιτζας P

19.

cadia, in partem inferiorem Peloponnesi profectus, cuncta eius regio-  
 nis loca cepit, ipsamque adeo firmissimam Chlomotzam et Santama-  
 rium, quae a quibusdam beglerbegis tenebantur, qui et ipsi, metu  
 perculsi, omnia deseruerunt et Corcyram venerunt. ille Patram us-  
 que processit, ibique mansit. captis Calabrytis, eius urbis praefec-  
 tum, qui nec despotis, nec amerae, nec vero deo, opinor, fidem ser-  
 varat, supplicio dignissimo punivit. quippe pellem ei detrahi iussit,  
 et cives aut iugulavit aut captivos abduxit. urbe bene munita et  
 ubivis relictis praesidiis, ameras Patra movit et Salmenicum, Listrae-  
 nam et Bostitzam transiit, ac Bostitza et Listraena quidem potitus  
 est, sed Salmenicum Palaeologus quidam, cognomento Graitzas, ali-  
 quamdiu servavit.

Despota igitur cum tota familia Corcyram profecto, literae ei a  
 procuratore Angelocastri allatae sunt, quibus scriptum erat, ameram  
 quempiam e proceribus despotaе ad se mitti cupere, ut amicitia et  
 concordia inter ipsos conciliaretur, et locus aliquis despotaе cum  
 conditionibus quibusdam a se daretur, in quo is vitam ageret. re

τὸ ζῆν. συνδιασχεψάμενος οὖν σὺν τοῖς αὐτοῦ δ' δεσπότης, ἔδοξεν αὐτῷ καλὸν εἶναι ἵνα ὁ μὲν Ῥάλης Γεώργιος ἀπέλθῃ πρὸς τὸν ἀμηνᾶν, ὁ δὲ γαμβρὸς αὐτοῦ Ῥαοὺλ Γεώργιος ἀπέλθῃ πρὸς τὸν πάπαν, ἵνα ὁ μὲν καὶ ταῦτα καὶ τὴν εἰς Κέρκυραν τοῦ δεσπότητος ἐπιδημίαν δηλώσῃ τῷ πάπᾳ, ὁ δὲ ἴδῃ καὶ 5 Βμάθῃ τίς ὁ τοῦ ἀμηνᾶ σκοπός. οἱ καὶ ἀπῆλθον, ὁ μὲν τῇ 9 ὁ δὲ τῇ 14 Ἀυγούστου. θανατικοῦ δ' ἐπιγενομένου καὶ εἰς τὴν Κέρκυραν πόλιν ὁ δεσπότης καὶ ἡμεῖς ἀπῆλθόμεν ἐν τοῖς περιχωρίοις, ἐκδεχόμενοι καὶ τὰ τῶν πρεσβυτῶν ἀποτελέσματα. ὁ μὲν οὖν Ῥάλης Ἰωάννης διελθὼν διὰ τοῦ Ἀγ- 10 γελοκιάστρου ἔφθασε τὸν ἀμηνᾶν εἰς τὰ περὶ τὴν Βέρροϊαν· καὶ εὐθὺς προστάξαντος αὐτοῦ ὃ τε Ῥάλης καὶ οἱ σὺν αὐτῷ πάντες ἐδεσμεύθησαν καὶ οἱ πόδες αὐτῶν ἡσφαλίσθησαν σιδήροις. διαβιβάσαντες οὖν οὕτως δέσμιοι, μετὰ τινας ὁδοὺς ἡμερῶν εἰς τοὺς περὶ τοῦ μαύρου ὄρους βουνοὺς ἤλευθέρω- 15 σεν αὐτούς, εἰπὼν ὅτι ἐγὼ ἐκδεχόμεν πλῆαίον τῆς Πελοποννήσου εὐρισκομένου μου ἐλθεῖν τὸν δεσπότην, ἢ στείλῃ τὸν υἱὸν αὐτοῦ μετὰ ἀρχόντων, καὶ γένηται χάρις πρὸς αὐτόν, καὶ κάθῃται, καὶ ζῆ. ἐπεὶ οὖν οὐδὲν γέγονε, πάλιν λέγομεν, γενηθήτω, εἰ θέλει, καὶ ἀπελθόντος σου ἐλθέτω ὁ δεσπότης, ἢ 20 ἑξαποστειλάτω ἓνα τῶν παίδων αὐτοῦ, ᾧ καὶ ποιήσωμεν χρηστά. ἐπιστρέψαντος δὲ τοῦ Ῥαοὺλ ἀπράκτου τῷ Ὀκτωβρίῳ τοῦ 5959 ἔτους, καὶ τῇ 15 Νομβρίου ἐμβὰς ἐν τινι τῶν

2. Ῥαοὺλ Ἰωάννης P      6. 29<sup>7</sup> P      7. 15<sup>7</sup> P      9. πρέσβευ P  
16. ἐκδεχόμενος P      23. αὐξα<sup>8</sup> P

cum suis deliberata, despota e re fore existimavit, ut Georgius Rales ad ameram, Georgius Raulus autem, gener eius, ad papam proficisceretur, ut alter hoc ipsum et despotaе in Corcyra commorationem papae nuntiaret, alter videret et exploraret, quo spectaret consilium amerae. itaque illi discesserunt, alter nono, alter undecimo die Augusti. mox autem quum pestis etiam Corcyram urbem invasisset, despota et reliqui in loca vicina concessimus, legatorum expectantes reditum et quid allaturi essent nuntii. ac Iohannes Rales quidem, trans Angelocastrum profectus, ubi prope Berrhoeam ad ameram venit, statim iussu eius cum omnibus comitibus vinctus et compedibus ferreis adstrictus est. quum ita vincti processissent dies aliquot, ad colles montis nigri eos liberavit, et expectasse se dixit, ut, quum esset prope Peloponnesum, aut veniret ipse despota, aut filium cum proceribus mitteret, ac se illi benefacturum sedemque stabilem, in qua viveret, donaturum fuisset. quorum quum neutrum factum sit, inquit, iterum, ut fiat, suademus, et post reditum tuum aut veniat despota, aut unum e filiis mittat, cui beneficiamus. itaque quum Raulus re in-

Κερκυραίων πλείων ὁ δεσπότης κύρ Θωμᾶς μετὰ τῶν πλειό-  
των ἀρχόντων αὐτοῦ διέβη εἰς τὸν Ἀγκῶνα, ἵνα ἐκεῖθεν πρὸς  
τε τὸν πάπαν καὶ τὸν δοῦκα Μεδιολάνων καὶ ἀλλαχοῦ ἀπέλ-  
θῇ, εἰς Κέρκυραν καταλείψας τὴν τε βασίλισσαν καὶ τὰ  
5 παιδία αὐτοῦ καὶ τινὰς τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ οἰκειακούς καὶ  
οἰκέτας τῶν αὐτῷ ἐπομένων. οὗ δὲ καὶ πολλὰ διορισμέ-  
νον καὶ ζητήσαντος ἵνα ἢ σὺν αὐτῷ ἀπέλθῃ ἢ ἐν Κερκύρᾳ  
μετὰ τῆς βασιλίσσης μείνω, ἄρχων τοῦ ὀσπιτίου αὐτῆς·  
ἐγὼ δὲ διὰ τε τὸ ἔλεος τοῦ τὰ πάντα καλῶς οἰκονομοῦντος  
10 Θεοῦ, διὰ τε τὴν λύπην ᾧ ἐγέννησα, διὰ τε τὴν ἀταξίαν  
πάντων τῶν τοῦ οἴκου αὐτῶν ἀνήκοος ἐγενόμην εἰς τὰ ἀμφο-  
τερα. ἀλλ' ἐπιμείναντός μου καὶ ἐτέρῳ καιρῷ ἐν τῷδε τῷ  
χωρίῳ ὀνόματι Μολυβατινὰ ἐν ᾧ ἤμεν, ὅτε καὶ ὁ δεσπότης  
ἦν ἐν τῷ Χλομῷ διὰ τὸν φόβον τοῦ θανατικοῦ ὡς δεδήλωται.  
15 καὶ μετὰ καιρὸν δὲ κάθισμα εὐρών τὸ εἰς ὄνομα τοῦ ἁγίου  
Ἑλίου πλησίον τοῦ ἁστεως, ἀπελθόντος μου ἐκεῖσε κατέκησα  
Σεπτεμβρίου ἑκτη τοῦ 590 ἔτους. κατέμενον μετὰ τῶν ἐμῶν,  
καὶ μένον ἐδεόμην τοῦ Θεοῦ ἵνα ἡμᾶς ἐλεήσῃ καὶ ἐξοικονο-  
μήσῃ ὑπὸ τῆς αὐτοῦ φιλανθρωπίας καὶ ἀγαθότητος. διαβι-  
20 βάσαντός μου οὗν ἐκεῖσε μῆνας πέντε, καὶ πρὸς τινα καιρὸν  
οὐδὲν ἐνοήσαμεν ἀναπαυθῆναι μετὰ τῶν ἐχόντων τὸ τοιοῦ-  
τον κάθισμα. καὶ διὰ τὸ ἔξιν ἡμᾶς πλείονα τὸν πολυπλα-  
σιασμόν τοῦ καλοκαγαθοῦ φίλου καὶ πνευματικοῦ πατρὸς Δω-

10. ἦν ἐγέννησα διὰ τὴν P      13. μολυβατινὰ P      14. χω-  
ρίῳ P      17. αυξβ<sup>8</sup> P      21. ἀναπεισθῆναι P      22. τοῦτο P

fecta redisset mense Octobri anni. 6969, Thomas despota, die 16 No-  
vembris Corcyraeorum navem ingressus, cum proceribus suis plerisque  
Anconam traiecit, inde ad papam et Mediolanensium ducem et alio pro-  
fecturus, in Corcyra relictis regina et filiis et nonnullis procerum, qui  
eum sequebantur, familiaribus et domesticis. equidem, multum ab eo  
invitatus et rogatus, ut aut comitarer se, aut Corcyrae manerem in  
aedibus reginae, per misericordiam dei cuncta bene moderantis, et  
propter luctum eorum, quos procreaveram, et rerum omnium in illius  
domo perturbationem, neutram conditionem accepi, sed mansi Moly-  
batinis, quo loco etiam ante fueram, quum despota metu pestis, ut  
significavimus, Chlomi versaretur; et mox cellula inventa in monaste-  
rio prope urbem in honorem sancti Eliae exstructo, illuc sedem trans-  
tuli die 6 Septembris anni 6970. ibi cum meis mansi, et tantum-  
modo precatus sum deum, ut miseraretur nos et pro benignitate et  
caritate sua in nos decerneret. commoratus sum ibi menses quinque,  
atque intellexi procedente tempore, nequiquam nos tranquillo animo  
frui posse cum iis, qui id monasterium tenerent; itaque ob crebriorem

ροθέου, εὐρισκομένου αὐτοῦ εἰς τὴν μονὴν τῶν ἁγίων ἀπο-  
στόλων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάτρου, εὐρόντες καὶ ἡμεῖς ἀπὸ  
τῆς τάξεως τῶν τριάκοντα δύο ἱερέων τοῦ ἁγίου Νικολάου  
κάθισμα τὸ ἐπονομαζόμενον τοῦ Ταρχανιώτου, παρελάβομεν  
αὐτὸ Μαρτίου 15 τοῦ 530 ἔτους, καὶ κατέμενον μετὰ τῶν 5  
ἐμῶν. ὁ δὲ δεσπότης κὺρ Θωμᾶς φθάσας εἰς τὸν Ἀγκῶνα  
κάκειθεν εἰς τὴν Ῥώμην οὐδὲν ἄλλο κατώρθωσεν εἰ μὴ ὅτι  
ἔδωκε τῷ πάπᾳ Πίῳ δευτέρῳ ἐν τῇ β' ἔτει τῆς ἀρχιερωσύνης  
αὐτοῦ τὴν κεφαλὴν τοῦ λειψάνου τοῦ ἁγίου ἀποστόλου καὶ  
πρωτοκλήτου Ἀνδρέου, κακεῖνος αὐτῷ μόλις πρὸς τὸ ζῆν 10  
μετὰ τῶν αὐτοῦ ἐδωρήσατο τὴν μόνην καὶ ἀναγκαίαν τροφήν.  
ὥς οὖν εἶδον οἱ ὄντες μετ' αὐτοῦ ἄρχοντες καὶ οἱ ἄλλοι οἱ  
ἐν Κερκύρᾳ ἀπομείναντες ἤκουσαν μὴ εἶναι οὐδεμίαν ἐλπίδα  
βοηθείας, διεσκορπίσθησαν, οἱ μὲν ἔνθεν οἱ δὲ κακεῖθεν,  
κλαίοντες τὴν δυστυχίαν αὐτῶν. τότε δὲ καὶ ὁ ἡγαπημένος 15  
μοι ὑπὲρ υἱόν, ὃ ποτε μελλόγαμβρός μου Νικόλαος ὁ Μελισ-  
σηνός, ὁ τοῦ μεγάλου πρωτοστράτορος υἱὸς τοῦ ἐν οὐρανῷ  
καὶ ἐπὶ γῆς, εὐρὼν νῆαν ἐμπορικὴν Κρήτα τοῦ Σοφολέου  
ὀνομαζομένου, ἐρχομένην ἐκ τῆς Ἑνετίας, ἐμβὰς ἐν αὐτῇ  
διέβη εἰς πόλιν Κυδωνίας ἐν τῇ Κρήτῃ τοῦ Ἀπριλλίου 16  
τοῦ 530 ἔτους, κλαύσαντες καὶ θρηνήσαντες πρότερον ἡμεῖς  
περὶ τῆς στέρησεως αὐτοῦ διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν λίαν καλὸν  
πρὸς με. ἐκεῖ δὲ γυναικὶ συζευχθεὶς πρεσβύτερος ἐγένετο,

15. δὲ καὶ] δὴ P  
ὀνομαζομένην P.

17. τοῦ ἐν — γῆς om P

18. σοφοκίλους

quoque optimi et benevoli patris spiritualis Dorothei consuetudinem, qui  
in monasterio sanctorum apostolorum Iasonis et Sosipatri erat, etiam  
nos ex ordine triginta duorum sacerdotum sancti Nicolai cellulam  
nacti sumus Tarchaniotae quae dicitur, die 15 Martii anni 6970, ac  
mansi ibi cum meis. Thomas autem despota, Anconam atque inde  
Romam profectus, nihil aliud effecit, nisi ut, quum ipse Pio secundo  
papae anno pontificatus eius secundo e reliquiis apostoli primum vo-  
cati, sancti Andreae, caput dedisset, ille sibi vix ad sustentandam  
suam et suorum vitam necessarium victum praeberet. ut igitur pro-  
ceres eum secuti viderunt, et qui in Corcyra relictii erant, audiverunt,  
nullam spem auxilii reliquam esse, alii alio dissipati sunt, calami-  
tatem suam deplorantes. tum etiam filio mihi carior futurus gener  
meus, Nicolaus Melissenus, magni protostratoris filius, navem merca-  
toriam Cretensem Sopholei cuiusdam Venetiis venientem conscendit,  
et Cydoniam, Cretae urbem, traiecit die 11 Aprilis anni 6970, quem  
nos nobis eripi vehementer dolebamus et lugebamus, quoniam miri-



καθὼς ὕστερον ἔμαθα καὶ ἐκ τῶν χειρῶν αὐτοῦ γράμματα  
 ἔλαβον. τοῦ δὲ δεσπότης κύρ Θωμᾶ διαβιβάσαντος καιρὸν  
 τινα ἐν τῇ Ῥώμῃ ἔδοξεν αὐτῷ ἐπαναστραφθῆναι πρὸς τὴν  
 αὐθεντίαν τῶν Ἑνετῶν, καὶ πάλιν ἐκεῖθεν εἰς τὸν Ἀγκῶνα,  
 5 τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ βασιλίσσης τῆς Σερβίας ἐκεῖθεν ἀπελ-  
 θούσης· καὶ διατρίψασα ἡμέρας τινὰς εἰς ἐπίσκεψιν αὐτοῦ,  
 ἐκεῖνος μὲν ἐδιέβη πάλιν εἰς Ῥώμην, ἡ δὲ βασίλισσα διελ-  
 θούσα ἀπῆλθεν εἰς Ἐπίδαυρον τοῦ Ἰλλυρικοῦ. ἡ δὲ μήτηρ  
 αὐτῆς ἡ βασίλισσα κακῶς διάγουσα ἐν Κερκύρα, ἐλεηθεῖσα  
 10 ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, τῷ αὐτῷ ἐβδομηκοστῷ ἔτει Ἀύγουστου 15 ἀπέ-  
 θανε καὶ ἐτάφη ἐν τῇ τῶν ἁγίων ἀποστόλων μονῇ, Ἰάσωνος  
 λέγω καὶ Σωσιπάτρου.

Ὁ δὲ τῶν ἁσέβων ἄναρχος τῷ αὐτῷ δὴ ἔτι ἀπελθὼν κατὰ  
 τοῦ Σφεντιάρη παρέλαβε τὴν ἐκείνου περιβόητον πόλιν Σινώπιον  
 15 ὀνομαζομένην, ὃ δὴ καὶ γὰρ ἐθεασάμην. οὐ τοῦτο μόνον ἀλλὰ  
 καὶ τὸν ἄλλον ἅπαντα αὐτοῦ τόπον παρέλαβεν, ἔτι δὲ καὶ  
 τὴν Κερασούντα καὶ τὴν Τραπεζοῦντα ἀπὸ τῶν χειρῶν τοῦ  
 Δαβὶδ τοῦ Κομνηνοῦ τοῦ ἐκεῖσε τότε βασιλεύοντος, καὶ ἅπασαν  
 τὴν περίχωρον αὐτῶν, τοῦ βασιλέως Τραπεζοῦντος λέγω καὶ  
 20 πάντων σχεδὸν τῶν ἐκεῖσε ἀτυχῶν καὶ ἀνωφελεστάτων αὐθεντῶν  
 καὶ ἀρχόντων, οὓς ἐξελθὼν ἐκεῖθεν κοτῷκισεν αὐτοὺς ἐν τῇ  
 Ἀνδριανουπόλει, ἔνθα δὴ καὶ ὁ τῆς Πελοποννήσου αὐθέντης  
 ἦν ὁ δεσπότης κύρ Δημήτριος, ᾧ καὶ δέδωκεν ἔχειν εἰς ζωάρ-

10. κς<sup>η</sup> P

19. περιοχὴν αὐτοῦ P

21. ἐκβαλὼν P

fice erga me officiosus erat. ibi, uxore ducta, presbyter factus est, ut postea e literis eius ad me datis cognovi. Thomas despota autem, aliquamdiu Romae commoratus, ad civitatem Venetorum, atque inde Anconam redire statuit, unde filia eius, regina Serviae, discessura erat. itaque quum ad visendam eam urbem dies aliquot ibi haesisset, ipse Romam rediit, regina Epidaurum in Illyricum abiit. huius mater, regina, quae Corcyrae vitam miseram degebat, miserante deo, ipso septuagesimo anno aetatis, Augusti die 16, mortua et in sanctorum apostolorum, Iasonis, inquam, et Sosipatri, monasterio sepulta est.

Princeps autem impiorum eodem anno Sphentiarem adortus, celebrem illius urbem Sinopium occupavit, quam ipse vidi: nec vero hanc solam urbem, sed etiam omnem vicinam regionem; praeterea Cerasuntem et Trapezuntem, Davidi Comneno regi ereptas, et universam regionem circumiacentem illorum principum, h. e. regis Trapezuntiorum et reliquorum prope omnium principum et procerum ibi habitantium, quos inde discedens Adrianopolim traduxit, ubi etiam Peloponnesi princeps, Demetrius despota, erat, cui, unde ipse et

κειαν αὐτοῦ καὶ τῶν αὐτοῦ τὴν μεγάλην Αἶνον, τὴν Ἀῆνον, τὴν Ἰμβρον καὶ τὴν Σαμοθράκην. τῷ δὲ τῆς Τραπεζοῦντος βασιλεῖ τῷ Κομνηνῷ κύρ Δαβίδ χωρία τινὰ δώσας ἐπὶ τὸ μαῦρον ὄρος κατέκτισεν αὐτόν· ὃν δὲ καὶ μετὰ τινος χρόνου μικροῦ παραδρομὴν, εὐρὼν τάχα κατ' αὐτοῦ αἰτίαν τινὰ οὐκ ἄληθῃ, πάντα τὰ ἑαυτοῦ ὑπάρχοντα ἀφείλετο, κατέκτενον πηγμῶν ἐτελείωσε. τῷ δὲ ἔαρι τοῦ αὐτοῦ ἔτους διέβη ὁ ἀμηνῶς εἰς τὴν μεγάλην Βλαχίαν καὶ ἐδιόρθωσε τὰ κατ' αὐτὴν ἐκείσε ἐνεργούμενα, καὶ ἐπιστρέψας ἐποίησε στόλον, καὶ ὤρμησεν ὁ στόλος προστάγματι αὐτοῦ κατὰ τῆς Λέσβου, ἣν καὶ παρέ- 10 λαβεν.

20. Τῷ δὲ Νοεμβρίῳ τοῦ αὐτοῦ 597<sup>α</sup> ἔτους ἐπιδραμόντος τοῦ υἱοῦ τοῦ Τουραχάνη Ἀμάρη ἡχμαλώτισε πᾶσαν περὶ τὸν Ναύπακτον τῆς Αἰτωλίας τὴν αὐτοῦ περτοχὴν, τὸν Γαλατᾶν λεγομένην, καὶ οὐ τοὺς Ἑνετοὺς μόνον ἀλλὰ καὶ 15 τοὺς τελούντας αὐτῷ τοῦ τῆς μικρῆς Βλαχίας Φλαμπούρου. ὅπερ μαθὼν ὁ τῶν Ἑνετῶν τριήρεων ναύαρχος, καὶ δραμὼν πρὸς ἐπικουρίαν εἰς τὴν ἀντίπερα πόλιν τοῦ ἀμηνῶ, Βοστιτζαν ὀνόματι, δεελθὼν ἐνέπρησεν αὐτὴν καὶ ἡχμαλώτευσεν ἅπασαν πλὴν τοῦ Κουλαῖ μόνου· καὶ ἀγαγὼν τοὺς Βοστιτζανούς 20 ἐν τῷ Ναυπάκτῳ μετὰ τῶν ἑαυτοῦ ἐναλλαγὴν ἐποίησαντο. καὶ δὴ προμελετωμένης οὔσης τῆς μάχης τοῦ γενέσθαι κατὰ τοῦ ἀμηνῶ ὑπὸ τῆς τῶν Ἑνετῶν γερονσίας, τοῦτο δὲ τὸ ἔργον ἀπεκάλυψεν αὐτὴν καὶ ἀρχὴ κατέστη. καὶ ἐλθόντος τοῦ κα-

13. πάντας τοὺς περὶ P

14. αὐτοῦ om P

15. λεγόμενον P

20. Καλαμόνου P

qui eum comitabantur, victum haberent, magnam Aenum, Lemnum, Imbrum et Samothracen donavit. Davidi Comneno autem, Trapezuntiorum regi, cui et ipsi loca quaedam tribuit, ad montem nigrum domicilium assignavit: quem tamen brevi post, reperta adversus eum causa quadam falsa, facultatibus omnibus spoliatum, suffocari iussit. vere eiusdem anni in magnam Valachiam concessit, rebusque huius provinciae ordinatis, reversus est et classem exstruxit, quae, Lesbum missa, eam insulam in potestatem redegit.

20. Novembri eiusdem anni 6971 Amares, Turachania filius, incursione facta, omnem regionem Naupacto Aetoliae adiacentem, quam Galatam dicunt, occupavit, nec solus Venetos, sed etiam tributarios sibi incolas oppidi parvae Valachiae, quod Phlaburum appellatur. quod ut cognovit Venetarum triremium praefectus, auxilio advolavit et urbem amerae e regione sitam, Bostitzam nomine, adortus incendit, totamque occupavit praeter solum Culam. incolas deinde Naupactum abductos cum suis commutavit. ceterum bello a senatu

θόλου ναυάρχου ὀνόματι Ἀλουϊσίου Λαυρειδανοῦ μετὰ πολ-  
 λῆς παρασκευῆς καὶ ἐτοιμασίας καὶ δυνάμεως, ἐπίασε τὸν τῆς  
 Πελοποννήσου Ἰσθμὸν καὶ ὠκοδόμησεν αὐτόν, κακῶς δὲ δια-  
 τὴν συντομίαν· οὐ γὰρ ἐν τῷ συντόμῳ τὸ ἀσφαλές, ὥς ὁ  
 5 λόγος. εἶτα πολεμήσας τὴν Κόρινθον καὶ μὴ τυχὼν τοῦ  
 ἐλπιζομένου, ἄφεις τὸν Ἰσθμὸν ἀνεχώρησε. τῷ δὲ 5·Θοβ'  
 ἔτει παρέλαβον τὴν Μονεμβασίαν οἱ Ἑνετοί, οὐ τοσοῦτο θε-  
 λήσει καὶ χάριτι τοῦ κυριεύοντος αὐτὴν ὅσον ἀνωφελεία τοῦ  
 ἡγεμόνευοντος ἐν αὐτῇ ἄρχοντος· ὥσπερ δὴ ὁμοίως ἀνωφε-  
 10 λεία καὶ ἀτυχία τοῦ ἡγεμόνος τῆς Λήμνου πολίχνιον τὸ λε-  
 γόμενον Παλαιόκαστρον ἐκλάπη μᾶλλον παρὰ τῶν ἐν αὐτῷ  
 τυχόντων ξένων καὶ ἐδόθη τῇ αὐθεντίᾳ τῶν Ἑνετῶν· καὶ ἔξ  
 αὐτοῦ, δῆλον τοῦ πολυχνίου, ἅπασαν τὴν νῆσον ἐκκληρώσαντο.  
 ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν Λέσβον ἀπελθόντος αὐτοῦ δὴ τοῦ Λαυρε-  
 15 ιδανοῦ καὶ πολεμήσαντος αὐτὴν, οὐκ ἔπραξέ τι καὶ ἀνεχώρη-  
 σεν ἄπρακτος.

Τῷ δὲ ἔαρι τοῦ 5·Θογ' ἔτους ὁ δεσπότης κύρ Θωμᾶς  
 ἐμήνυσεν ἵνα οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ ἡ θυγάτηρ ἐκεῖσε ἀπέλθωσιν  
 ὅπου κακεῖνος ἦν· καὶ ἐγένετο, ὅτε ἀπεσώθησαν μετὰ νηὸς  
 20 εἰς τὸν Ἀγκῶνα, καὶ μόνον ἤκουσεν ὅτι ἐν Ἀγκῶνι παρεγέ-  
 νοντο ἐν Ῥώμῃ ὧν, καὶ μὴ φθάσας ἰδεῖν αὐτὰ Μαΐου ιβ' ἐν  
 Ῥώμῃ πρὸς κύριον ἐξεδήμησεν, ὑπάρχων ἑτῶν ν5', καὶ πρὸς  
 τι μικρόν. καὶ ὄντων τῶν παίδων εἰς Ἀγκῶναν ἐπιστολὴν

## 22. πεντήκοντα τριῶν P

Venetorum adversus ameram iam ante decreto, illa res eius ordiendi  
 occasionem praebuit et initium eius fuit. advenit enim summus clas-  
 sis praefectus Aloysius Lauredanus cum magno apparatu et copiis,  
 atque Isthmum Peloponnesi occupavit et munivit, male tamen propter  
 festinationem: etenim in festinatione non est securitas, ut in prover-  
 bio est. deinde Corinthum aggressus, sed spe frustratus, relicto Isthmo,  
 discessit. anno autem 6972 Veneti Monembasia potiti sunt, non  
 tam voluntate et gratia eius, qui urbi praeerat, quam eiusdem iner-  
 tia: quemadmodum inertia et infortunio praefecti Lemni factum est,  
 ut oppidulum, quod Palaeocastrum dicitur, a peregrinis, qui intus  
 aderant, subreptum, rei publicae Venetorum traderetur: ex quo de-  
 inde oppidulo profecti, tota insula potiti sunt. quin etiam Lesbum  
 idem Lauredanus profectus et bello adortus, frustra laboravit, et re  
 infecta rediit.

Vere anni 6973 Thomas despota filios et filiam ad se venire ius-  
 sit. accidit autem, quum navi Anconam delati essent, ut ille Ro-  
 mae, audito tantum de eorum adventu, priusquam eos videret, ad  
 dominum migraret mensis Maii die 12, annos natus 56 et paulo plus.

ἔγραψεν ὁ καρδινάλης Βησσαρίων πρὸς τὸν παιδαγωγὸν αὐτῶν οὕτως.

21. Ἐπιστολὴ πεμφθεῖσα παρὰ τοῦ εἰρημένου καρδινάλη πρὸς τὸν παιδαγωγὸν τῶν προρρηθέντων παίδων εἰς Ἀγκῶνα. 5

Εὐγενέστατε ἄνερ καὶ ἡμῶν φίλτατε φίλων, ἐδεξάμην καὶ πρότερον καὶ νῦν διὰ τοῦ Ἑρμητιανοῦ γράμματα τῆς εὐγενείας σου, πρὸς ἃ οὐκ ἀπεκρινάμην, ἀναμένων ἵνα γένηται τις ἀποκατάστασις εἰς τὴν πρόνοιαν τῶν αὐθεντοπούλων. ἐπειδὴ οὖν νῦν ἐγένετο, νῦν καὶ γράφω. παραμυθεῖσθαι μὲν καὶ ὑμᾶς 10 καὶ τοὺς αὐθεντοπούλους διὰ τὴν ἀφόρητον λύπην τοῦ φαρακρίτου ἐκείνου καὶ ἁγίου δεσπότη οὐκ ἔστι τοῦ παρόντος καιροῦ· διὸ παραιτήσομαι τοῦτο τὰ νῦν. γίνωσκε δὲ ὅτι ὁ ἁγιώτατος πάπας διὰ παρακλήσεως φίλων τινῶν καὶ οἰκείας καλοθελείας ἔταξε νὰ δίδῃ κάθε μῆνα τὰ αὐθεντόπουλα δου- 15 κάτα τριακόσια, ὥσπερ ἔδιδε καὶ τῷ ἁγίῳ δεσπότη. θελεῖ δὲ καὶ ὁρίξει ὁ ἁγιώτατος πάπας ἵνα τὰ μὲν διακόσια κατὰ μῆνα νὰ εἶναι διὰ τὰ τρία ἀδελφία ἐπίσης ἀνέγκιστα, νὰ ἐξοδιάζωνται εἰς τροφὴν ἐκείνων καὶ ἀνθρώπων ὑποχειρίων αὐτῶν μικρῶν, ἔξ ἧ ἑπτὰ τοῦ καθ' ἑνός, καὶ εἰς ἀγορὰν καὶ 20 τροφὴν ἀλόγων τεσσάρων τὸ ὀλιγώτερον, καὶ εἰς ῥόγαν τῶν αὐτῶν ὑποχειρίων, καὶ εἰς ἐνδύματα τῶν αὐθεντοπούλων, νὰ

3. hanc epistolam primus edidit Io. Meursius Hesychii sui Illustris p. 57—64 (I) 7. Ἑρμηνιακοῦ P 13. ὅτι ὁ] ὡς I 14. τιμῶν P 15. ἔταξεν ἵνα δίδωνται κατὰ μῆνας τοῖς αὐθεντοπούλοις I κατὰ P 16. ἐδίδω I 18. νὰ εἶναι] μείναι I

cuius quum liberi adhuc Anconae essent, Bessario cardinalis epistolam ad paedagogum eorum dedit, hoc exemplo scriptam.

21. Epistola a cardinali, quem dixi, ad paedagogum liberorum modo appellatorum Auconam missa.

Vir nobilissime et amicissime, accepi tum prius, tum nunc per Hermetianum literas tuas, ad quas non respondi, quoniam expectare statueram, donec rebus adolescentum principum consultum foret. quod quum iam factum sit, nunc ad te scribo. consolari vos et principes de morte acerbissima beati illius et sancti despotae, non est huius loci: quare huius rei veniam a te peto. scito autem, sanctissimum papam, amicorum quorundam auctoritate et sua ipsius benevolentia commotum, statuisset, principibus mensibus singulis numos aureos trecentos pendere, quos hucusque beato despotae pendebat. vult autem ac decrevit sanctissimus papa, ut ducenti numi singulis mensibus aequaliter distribuuntur tribus fratribus, ut impendantur ad alendos ipsos et sex septemve singulorum ministros, ad emendos et alendos

εἶναι καλὰ ἐνδύματα, καὶ κάπου νὰ περισσεύσῃ καὶ τίποτες  
τὸν καθ' ἓνα, διὰ νὰ βοηθηθῶσι κάπου εἰς ἀσθενεῖάν τους  
ἢ εἰς ἄλλην ἀνάγκην. καὶ τοῦτου θέλει νὰ γένη ἕξ ἕπακτος,  
καὶ νὰ μηδὲν γένη ἄλλως. τὰ δὲ λοιπὰ ἑκατὸν δουκῆτα τὸν  
5 μῆνα ἤγουν χίλια καὶ διακόσια τὸν χρόνον νὰ ἐξοδιάζωνται 93  
εἰς τινὰς ἄρχοντας καὶ καλὰ πρόσωπα, ὅπου νὰ εἶναι μετ'  
αὐτῶν νὰ τὰ δουλεύουν καὶ νὰ τὰ συντροφιᾶζουν καὶ νὰ τὰ  
φυλάττουσιν. ἀκούσας δὲ ὁ ἁγιώτατος πάπας τὸ πόσοι εἶναι  
αὐτοῦ ὑπερεθαύμασε καὶ καταγινώσκειται μᾶς· καὶ γὰρ εἰς  
10 εἰς τὸν αὐθέντην τὸν μακαρισμένον ἐκεῖνον τοιοῦτον ἄνθρω-  
πον ἐθαύμαζον πῶς εἶχεν ἐδῶ τόσους καὶ ἐκυτηγόρευεν τον  
ὅτι εἰς τὴν ξενιτείαν νὰ τρέφῃ τόσους μὲ ξένα δουκῆτα καὶ  
ξένους ἐλπίδας, πόσοι μᾶλλον τώρα, ἐποῦ ἦλθον καὶ ἄλλοι  
πλείότεροι παρὰ ὅπου ἦσαν ἐδῶ, καταγινώσκοντές των καὶ  
15 κυτηγοροῦσά των, καὶ μάλιστα εἰς αὐθεντόπουλα νέα καὶ  
ὀρφανά, ὅπου οὔτε ἀξίωμα, οὔτε ὄνομα οὔτε φήμην ἔχουσι.  
καὶ οὐ μόνον καταγινώσκουσά τους, ἀλλ' οὐδὲ βούλονται νὰ  
ἐξοδιάζωσιν ἓνα τορνέσιν πλέον, καὶ ἄμποτες μᾶς τὸ ἔταξαν  
νὰ τὸ φυλάξωσι τελείως καὶ νὰ μηδὲν μεταβληθῶσιν, ὥσπερ  
20 ἐποίησαν καὶ ἄλλοτε. δι' αὐτὸ εἶναι χρεῖα νὰ φροντίῃ ἡ  
ἐγγένειά σου μετὰ τοῦ ἀρχόντου τοῦ Κριτοπούλου τοῦ ἱατροῦ

1. τύποτα I      4. ἄλλως I      6. ὅπου ναεῖναι ἀσυντά τῶν κα-  
ταδουλεύουν I      9. καταγινώσκων ὑμᾶς P      12. μὲξ ἓνα I  
14. τὸν καὶ π. τὸν M      18. τορνέσι P      ἄμποτε P      21.  
ἀρχοντας τοῦ κρητοπούλου P

quatuor minimum equos, ad ministrorum stipendia et principum vesti-  
menta, quae pulcra sint necesse est, et de cuiusvis portione aliquan-  
tulum comparcitor, ut habeant, quo utantur, si forte in morbum vel alias  
angustias inciderint. atque haec quidem omnino ita fieri, nec fieri  
quidquam aliter, iubet. reliqui autem centum nummi aurei singulo-  
rum mensium, vel mille et ducenti totius anni, impendantur in sti-  
pendia procerum aliquot et hominum elegantium, qui cum principibus  
vivant et consuetudinem habeant, iis serviant et eos custodiant. cer-  
tior autem factus sanctissimus papa, quot huc advenerint, miratus est  
et subirascitur. si enim beatae memoriae principem, talem virum,  
mirati sunt et vituperarunt, quod tot huc ministros adduxisset, quos  
pecunia et liberalitate aliena sustentaturus esset, quanto magis nunc,  
quom alii plures huc immigrarint, principibus praesertim pueris et or-  
bis succensendum est, qui nec dignitate, nec titulis, nec fama nobi-  
les sunt! nec iis irascuntur solum, sed vetant etiam, vel unum teron-  
cium supra pecuniam decretam impendi, mandaruntque mihi monerem,  
ut accurate haec fierent neve quidquam immutaretur, quemadmodum

τοῦτο, ὅπου κατὰ τὸ παρὸν ἔχετε τὴν φροντίδα τῶν αὐθεντοπού-  
λων. ἐκυναστήσωμεν τίς νὰ τὰ διοικῇ, ἢ τίς εἶναι ἀναγκαῖος νὰ  
κρατηθῇ. καὶ μετὰ ταῦτα θέλουσι μερισθῇ μετὰ βουλῆς ἐδικῆς  
μας εἰς ἐκείνους ὅπου θέλουσιν ἀπομένειν. ἐμένα γοῦν προη-  
γουμένως φαίνεται με ὡς ἀναγκαιότατον ὅπου δὲν ἤμπορεῖ νὰ  
λείψῃ, πρῶτον ὁ ἰατρός, δεύτερον ὁ διδάσκαλος Ἑλλήν, τρίτον  
ὁ διδάσκαλος Λατίνος, τέταρτον ὁ δραγουμάνος· οὗτοι γοῦν  
εἰσὶν ἀναγκαιότατοι καὶ δὲν ἤμπορεῖ νὰ λείψωσιν. ἔτι δὲ καὶ  
εἰς ἣν δύο παπῆδες Λατῖνοι εἶναι ἀναγκαιότατοι διὰ νὰ ψάλ-  
λωσι λειτουργίαν Λατινικὴν συνεχῶς. εἶναι γὰρ χρεῖα νὰ  
ζῶσι τὰ παιδιὰ Λατινικοῦς, ὥσπερ ββούλετο καὶ ὁ μακαρι-  
σμένος πατήρ των. καὶ εἰ ἄρχοντες ὅπου θέλουσιν εἰσθαι  
μετ' ἐκείνους, εἶναι χρεῖα νὰ προσέχωσιν εἰς τοῦτο, νὰ μηδὲν  
φεύγωσιν ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν διὰ τὸ μνημόσυτον τοῦ πάπα,  
ὡς ἂν τὸ ἐποίησαν εἰς τὴν στράταν ὅπου ἤρχεσθε, διότι ἂν  
φεύγωσιν ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν, εἶναι χρεῖα νὰ φεύγωσι καὶ  
ἀπὸ τὴν Φραγγίαν· οὐδὲ τινὰς γὰρ θέλει ἄνθρωπον ὅπου  
τὸν ὀνομάζει ἄπιστον καὶ αἰρετικόν, καὶ ἀποστρέφεται τὸν φα-  
νερά. ἀφ' οὗτου γοῦν τοῦτοι οἱ ἀναγκαῖοι οὓς εἶπαμεν νὰ  
κατασταθῶσι καὶ στήθῃ τὸ μερτικόν των, τότε θέλει εἰσθαι.  
τοῦτο δὲ θέλω τὸ καὶ τάξειν ἐγὼ ἐδῶ καὶ θέλω τοὺς κατα-

1. τοῦτων I      2. ὥστε νὰ θήσωμεν P      ἢ τίς εἶναι I, qui εἶναι  
pro εἶναι saepissime.      3. μερισθῇ P, μερισθεῖν I      4. ἀπο-  
μείνη P      5. ὑπορεῖ I      8. εἶναι βολεῖον P      ὑπορεῖ I      12.  
ὁ πατήρ I      17. δι' ἑνὸς I      20. καὶ νὰ σταθῇ P      21. κοι-  
τάξῃ P      καταστήσῃ P

alias factum est nonnunquam. quare necesse est, vir nobilissime, tibi  
et Critopulo medico V. Cl. nunc quidem curae sint res principum;  
atque eligemus nos praeterea, qui eas administret et strenue regat.  
deinde singulari hic consilio deliberabitur, qui locus domicilio iis  
assignandus sit. ac quantum quidem statim decerni potest, maximo  
opus sunt, quorum deesse nemo poterit, primum medicus, deinde ma-  
gister Graecus, tum magister Latinus, postremo interpres. hi igitur  
plane necessarii sunt et omnino deesse non possunt. praeterea opus  
est uno vel duobus sacerdotibus Latinis, qui perpetuo canant litur-  
giam Latinam. etenim pueros Latino more vivere oportet, id quod etiam  
ipse pater eorum voluit. itaque qui eos comitabuntur procures, vi-  
deant necesse est, ne principes ex ecclesia secedant propter com-  
morationem papae, quemadmodum in itinere factum est. nam si  
ex ecclesia secedant, eos e Francia quoque secedere oportet. ne-  
mo enim hominem tolerat, qui se impium et haereticum appellet  
et manifesto fugiat. quare ii, quos necessarios esse dixi, suum iudi-

στήσειν, τότε θέλετε ἰδεῖν τὸ ὑπόλοιπον πόσον εἶναι καὶ πό-  
 σον ἀπομένει ἀπὸ τὰς φλωρίας. καὶ τότε ἡ εὐγένειά σας  
 ὅλοι ἀντάμα θέλετε ἀποκαταστήσειν τίς νὰ ἀπομείνῃ καὶ τί  
 νὰ ἔχῃ ὁ καθείς μετὰ βουλῆς ἡμετέρας. ἐμένα οὖν φαίνε-  
 5ταί μου, ὅτι ὅσον εἶναι πλείονες καὶ ἐλαφρώτεροι ὅπου μέλ-  
 λουν νὰ ἀρκεθοῦν μὲ ὀλίγον ὁ καθείς, εἶναι δὲ ἄλλως χρήσι-  
 μοι, τόσον θέλει εἶσθαι κάλλιον, διότι θέλουσιν ἔχειν τὰ παι-  
 δία πλείονα συντροφίαν καὶ πλείονα δουλοσύνην καὶ πλείονα  
 τιμὴν. ὅμως τοῦτο θέλομεν τὸ σκέψασθαι ἀντάμα, καὶ θέλο-  
 10μεν ποιήσειν τὸ κάλλιον. ἡ εὐγένειά σου εἶναι κατὰ τὸ πα-  
 ρὸν ὥσπερ διοικητῆς τῶν παιδίων μετὰ τοῦ Κριτοπούλου.  
 εἶναι γοῦν ἀνάγκη πρὸ πάντων νὰ φροντίζετε τὴν παιδευσίν  
 των καὶ τὰ ἥθη των, νὰ γίνουν καλὰ καὶ πεπαιδευμένα, ἃν  
 θέλετε νὰ ἔχουν τιμὴν ἐδώ. εἰ δὲ μή, θέλουν τὰ καταφρο-  
 15νήσειν καὶ αὐτὰ καὶ ἐσᾶς ἐδώ, καὶ οὐδὲ στραφεῖν θέλουν νὰ  
 σὰς ἰδοῦν. μὲ τὸν μακαρίτην τὸν αὐθέντην τὸν πατέρα τους  
 ἐσυντύχαμεν περὶ τούτου· καὶ ἐκεῖνος ἐβούλετο νὰ τὰ ἐν- B  
 δύσῃ καὶ νὰ ποιήσῃ νὰ ζοῦν Φράγγικα παντελῶς, ἤγουν νὰ  
 ἀκολουθοῦσι τὴν ἐκκλησίαν κατὰ πάντα ὥσάν Λατῖνοι καὶ  
 20 οὐχὶ ἄλλῃως, νὰ ἐνδύνωνται Λατινικῶς, νὰ μύθουν, νὰ γο-  
 νατίζουν τοὺς ὑπερέχοντας καὶ πάναν καὶ καρδινάλιους καὶ

- |  |                             |                   |
|--|-----------------------------|-------------------|
| 1. ἰδῆτε P                                     | 2. ἑκατὸν τεσσαράκοντα ἔξ P | 3. ἐνθάμα I       |
| θέλετε ἀποκαταστήσῃ ὅλοι ἀντ. τίς νὰ ἀπομένῃ P |                             | 4. ἐμὲ P          |
| 5. με P  | καὶ om P                    | 7. ἔχῃ P          |
|  |                             | 10. ποιήσῃ P      |
| 11. κρητοπούλου P                              | 13. γένουν P                | 14. καταφρονήσῃ P |
| 15. στραφῇ P                                   | 16. τοῖς I                  | 17. νὰ τὸ π. P    |
| πορεύονται P                                   | 21. καρδινάλεας I           | 20. ἐνδ.]         |

canto curare, ut ita fiat. praeterea volo et illis commendo, ut vi-  
 deant, quantum relinquatur de florenis mille et ducentis. hoc autem  
 tu, vir nobilissime, una nobiscum delibera, quis retinendus sit et  
 quid cuique muneris tribuendum. ac mihi quidem videtur, quo plu-  
 res sint et propter minutos labores minori contenti stipendio, hoc  
 pulcrius fore, quoniam pueri plus habebunt comitum, ministro-  
 rum et honoris. sed hoc una deliberabimus et quam fieri potest pul-  
 cerrime instituemus. interim tu nunc quidem cum Critopulo res pue-  
 rorum administra. itaque necesse est ante omnia, eorum educationi  
 et moribus prospiciatis, ut urbani et eruditi fiant, si eos hic in  
 aliquo honore esse vultis. . quod nisi fiat, et ipsi et iuvenes hic ne-  
 gligimini, nec ulla vestri existimatio erit. de qua re cum beatae  
 memoriae principe, illorum patre, collocutus sum, voluitque is, ut  
 omnino mores Francorum imitarentur et induerent, h. e. ut ecclesiae  
 interessent plane eodem, quo Latini, modo, ut Latino vestimento



τοὺς ἄλλους αὐθέντας, νὰ ἀποσκηπάζωνται τὸ κεφάλι τους, νὰ τιμῶσι τοὺς χαιρετῶντας αὐτούς, ὅταν ὑπάγουν νὰ ἰδοῦν καρδινάλιν ἢ ἄλλον ὅμοιον αὐθέντην, νὰ μηδὲν καθίσουν ποσῶς, ἀμὴ νὰ γονατίζουν καὶ ἀπέχει ὅταν τοὺς εἴπῃ ἐκεῖνος νὰ σηκωθοῦσιν. ὁ δὲ μακαρίτης ἐκεῖνος ἔλεγεν ὅτι καὶ πολλὰ 5  
κις αὐτοὺς τὸ εἶπε νὰ μηδὲν καθίσωσιν. αὐτὰ οὖν ὅλα ἐνθυμῶσθ' ἐτα νὰ τοὺς νοουθετήσετε καὶ νὰ τοὺς παιδεύσετε καλὰ. ἔτι ποιήσετε ὅτι τὸ βάδιομά τους νὰ εἶναι σεμνὸν καὶ τίμιον, ἢ ὁμιλία τους χρησιμωτάτη καὶ ἡ φωνή τους νὰ εἶναι μετρία καὶ ἡρέμη, τὸ βλέμμα τους προσεκτικόν, νὰ μηδὲν χάσκωσιν ἐδῶθεν 10  
κἀκεῖθεν. ὥς τιμοῦν πάντας, ὥς ἀγαποῦν πάντας, ὥς συντυχαίνωσι πάντας καὶ τοὺς ἐδικοὺς των καὶ τοὺς ξένους μετὰ τιμῆς. νὰ μὴν εἶναι ἀλαζονικοί, ὥς εἶναι ταπεινοὶ καὶ ἡρεμοὶ. καὶ μηδὲν ἐνθυμοῦνται ὅτι εἶναι βασιλέως ἀπόγονοι, ἀμὴ ὥς ἐνθυμοῦνται ὅτι εἶναι διωγμένοι ἀπὸ τὸν τόπον των, ὀρφανοί, 15  
ξένοι, ὀλόπτωχοι, ὅτι εἶναι χρεία νὰ ζοῦν ἀπὸ ξένα χέρια, καὶ ὅτι ἂν δὲν ἔχωσιν ἀρετήν, ἂν δὲν εἶναι φρόνιμοι, ἂν δὲν εἶναι ταπεινοί, ἂν δὲν τιμῶσι πάντας, οὐδὲ τοὺς θέλουν τιμῆσειν οἱ ἄλλοι, ἀμὴ θέλουν τοὺς ἀποστρέφειν πάντας. αὐτὰ οὖν ὅλα φροντίσετε τα καλὰ ἢ εὐγένειά σου μετὰ 20  
καὶ τοῦ Κριτοπούλου, ἐπειδὴ τὸ γομάρι ἐπάνω σας εἶναι. πρὸς τούτοις ὥς ἐπιμελοῦνται νὰ μάθουν γράμματα, νὰ προ-

5. ἀσυχνωθῶσιν P

17. δὲν| δέη I

19. πάντες?

9. τοῖς χρησιμωτάτοις I

18. ἂν δὲν εἶναι ταπεινοί om I

15. τους P

τιμῆς P

uterentur, reverenter salutarent papam, cardinales et reliquos primores, detecto capite, ut honorem exhiberent salutantibus, ut, si adirent cardinalem vel alium similem principem, non assiderent, sed flexis genibus procumberent, donec ab illo iuberentur surgere. dixitque beatus ille vir, saepe se iis imperasse, ut ne considerent. quae igitur omnia vobis commendo, ut moneatis principes et probe eos educetis. praeterea curae vobis esto, ut incessus eorum gravis sit et magnificus, sermo consideratus, vox modesta et placida, vultus verecundus neve huc illuc vagus. erga omnes comes et officiosi sunt, omnibus tum suis tum alienis blandi et affabiles, minime gloriosi, sed demisso et sedato animo. nihil superbiunto, quod imperatoris posteri sint, sed cogitanto, se e patria eiectos, orbos, hospites, mendicos esse, qui aliorum beneficiis egeant ad vitam sustentandam, nec, nisi virtutem colant, prudentes ac modesti sint, omnes honorifice habeant, ab aliis honorifice habitum iri, sed in omnium venturos esse invidiam. quae omnia tu, vir nobilissime, cum Critopulo considera. quandoquidem id oneris tibi impositum est. praeterea operam danto

κόψουν, νὰ μὴν ἐνθυμοῦνται ὅτι εἶναι εὐγενικοί. ἡ εὐγένεια  
χωρὶς ἀρετῆς δὲν εἶναι τίποτε καὶ εἰς πάντας μὲν τοὺς αὐθέν-  
τας, ὅπου ἔχουν καὶ μεγάλας αὐθεντίας καὶ ἀρχάς, καὶ μᾶλλον  
εἰς αὐτοὺς ὅπου ἔχασαν ὅλα. διὸ ἄς σπουδάζουν νὰ μάθωσιν, ἄς  
5 ἔχουν εὐπείθειαν καὶ ὑποταγὴν καὶ ὑπακοὴν εἰς τὴν εὐγένειάν  
σου, καὶ εἰς τὸν ἱατρὸν ὅπου τοὺς ἐνέθρεψε, καὶ εἰς τὸν διδά-  
σκαλόν των, καὶ ἄς σᾶς ὑπακούωσι, καὶ ἄς ποιῶν τὸ τοὺς λέγετε  
ἐξ ὅπαντος. ἄς μύθῃ ὁ καθεὶς ἀπ' αὐτοὺς ἐκ στήθεος ἕνα  
προσφώνημα τὸ πλεον μικρὸν εἰς τὸν πᾶπαν, νὰ τὸ εἰπῶσι  
10 τὸν πᾶπαν γονατιστοὶ καὶ ἀποσκέπασται ὅταν ἔλθωσιν ἐδῶ,  
καὶ νὰ μὴδὲν γένη ἀλλέως. ὅταν περιπατοῦν εἰς τὴν στρά-  
ταν καὶ οἱ ἄνθρωποι ἀποσκεπάζονται τοὺς καὶ τιμοῦν τοὺς,  
ἄς ἀποσκεπάζονται καὶ αὐτοὶ τὸ καπᾶσι των, ἢ ὀλότελα ἢ  
πλεῖον ἢ ὀλιγώτερον ὥς πρὸς τοὺς ἀνθρώπους. ὁμοίως καὶ  
15 ἂν ἔρχονται ξένοι εἰς τὸ σπῆτι τίμιοι ἄνθρωποι νὰ τοὺς βλέ-  
πουσιν, ἄς τοὺς προσηκονοῦνται, ἄς τοὺς ἀποσκεπάζονται, ἄς  
τοὺς παρεκβάνωσι κατὰ τοὺς ἀνθρώπους. ἄς συντυχαίνωσι  
ὀλίγα μὲν, ἔντιμα δὲ καὶ εὐχαριστικά καὶ ταπεινά, νὰ μὴν  
γελῶσι ποσῶς, νὰ μὴν διαχέτῳνται, ἀλλὰ μετὰ καθεστηκότης  
20 καὶ σοβαροῦ φρονήματος ἄς τοὺς συντυχαίνωσιν. εἰς τὴν  
τροφὴν των ἄς εἶναι προσεκτικοὶ καὶ ἐγκρατεῖς. εἰς τὸ τρα-  
πέζει των ἄς κάθωνται μετὰ προσοχῆς καὶ παιδεύσεως. ἂν  
θέλετε νὰ εἶναι πεπαιδευμένοι εἰς τοὺς ἔξω, ποιήσατε νὰ εἶναι

γ. τὸ] ἐκεῖνο ὅπου P

literis, ut progressus faciant, neque, quod principes sint, illis carere  
se posse existimanto. nobilitas, quae caret virtute, nihili est in omni-  
bus principibus, etiamsi magna regna et bona habent, nedum in illis,  
qui rebus omnibus orbatī sunt. quare necesse est, eos literas colere,  
obedientes obtemperantesque esse tibi, et medico, eorum qui vale-  
tudini prospicit, et magistro, dictisque vestris studiose audientes sunt.  
insuper singuli brevem aliquam orationem memoriae mandanto,  
qua papam flexis genibus et nudo capite saluent, quum huc vene-  
rint: quod cavento ne aliter faciant. si publice ambulantes ab ho-  
minibus salutantur aperiendis capitibus, ipsi quoque caput aut  
plane aut plus minusve pro cuiusvis conditione aperiunto. simi-  
liter si alieni honorati homines eos visum veniunt, digne hos ex-  
cipiunto, caput aperiunto et pro sua quemque dignitate habento. lo-  
quuntor pauca quidem, sed ea laudabilia, gratiosa et placida, nun-  
quam ridento aut cachinnantor, sed vultu severo et composito sermo-  
nem cum iis conferunto. in cibis capiendis temperanto sibi, tabu-  
lae modeste et verecunde assidento. si eos morum cultum coram

πεπαιδευμένοι εἰς τοὺς ἐδικοὺς των. ὥς μὴν ἀναισχυνοῦν  
 τινά, συνηθίσαι τοὺς ἀπὸ τῶρα καλὰ ἤθῃ καὶ ταπεινὰ καὶ  
 ἡμερα. ὥς μαρτάνωσιν ἀπὸ τῶρα νὰ γονατίζουν ἐπιτήδεια  
 καὶ εὐμορφα. καὶ νὰ μὴν τὸ ἔχωσιν ἐντροπὴν ὅτι μεγάλοι  
 94 ῥηγάδες καὶ βασιλεῖς τὸ ποιοῦσιν. ὅταν σεβαίνουν εἰς ἐκκλη- 5  
 σίαν Λατινικὴν, ὥς γονατίζουν καὶ ὥς εὐχωνται ὥσπερ οἱ  
 Λατῖνοι. ὑπαγέμετέ τοὺς συνεχῶς εἰς τὰς ἐκκλησίας, εἰς τὰς  
 λειτουργίας, καὶ ὥς στέκωνται μετὰ εὐλαβείας καὶ προσοχῆς,  
 χωρὶς γέλωτος, χωρὶς λαλίας. ὥς γονατίζουν καὶ ὥς ἀποσκε-  
 πάζωνται ὥσπερ οἱ Λατῖνοι, καὶ ὥς μιμοῦνται ἐκείνους. ἂν 10  
 οὕτως ποιῶσι, θέλουσι βοηθηθεῖν, θέλουν ἔχειν τιμὴν παρὰ  
 πάντας, θέλω δυνηθεῖν καὶ ἐγὼ νὰ τοὺς συνεργῶ. εἰ δὲ  
 τὰναντία ποιοῦσιν, ἐγὼ δὲν θέλω δυνηθεῖν νὰ τοὺς βοηθήσω  
 οὐδὲ ὅλως, οἱ ἄνθρωποι θέλουν τοὺς ἀποστραφεῖν, καὶ τινὰς  
 δὲν θέλει τοὺς τιμήσειν οὐδὲ ποσῶς. 15

Ταῦτα δὲν λέγω γράφειν τὴν εὐγένειάν σου καὶ τοὺς  
 ἄλλους μὲ τόσῃ πολυλογίᾳ, εὐχαιρα καὶ μάταια· ἀλλὰ διὰ  
 νὰ τὰ λέγετε συνεχῶς τὰ αὐθεντόπουλα, νὰ ποιήσητέ τοὺς  
 νὰ τὰ ἀναγινώσκη συνεχῶς ὁ διδάσκαλός των, νὰ τὰ ἀγροι-  
 κοῦν καλὰ διὰ νὰ τὰ ποιῶσιν. ἐκείνους τὰ ἤθελα γράψην 20  
 ἀλλ' ἐπειδὴ ἐκεῖνοι ὥς νέοι ἀκόμι δὲν τὰ ἀγροικοῦν καλὰ, δι'  
 αὐτὸ γράφω τα τὴν εὐγένειάν σου, νὰ τοὺς παραινῇτε καὶ

5. ἐμβαίνωσιν P    11. βοηθηθῇ P    ἔχη P    12. δύνασθαι P  
 13. δυνηθῇ P, δυνασθῆν I    14. ἀποστραφῇ P    15. τιμήσῃ P  
 19. γρικοῦν P, ἐγροικοῦν I    21. γρικοῦν P, ἐγροικοῦν I

alienis praestare vultis, necesse est eos coram suis decorum servare  
 doceatis. ut neminem laedant, assuefacite eos dehinc ad morum ele-  
 gantiam, modestiam et lenitatem. discunt iam flexis genibus apte  
 et eleganter salutare; neve pudeat eos facere, quod magni reges et  
 imperatores faciunt. quando ecclesiam Latinam intrant, flectunt  
 genua et precantur sicut Latini. ne negligatis eos ad missas et liti-  
 rgias ducere, et assistunt verecunde et attente, sine risu vel garritu,  
 flexis genibus et apertis capitibus, sicut Latini faciunt, qui omnino  
 iis imitandi sunt. haec si fecerint, subsidiis non carebunt, apud  
 omnes in honore erunt, et ipse, si quid potero iis operae praestare,  
 studiose praestabo. si contraria fecerint, equidem nulla omnino re  
 eos adiuvabo, homines eos negligent nec ullum iis honorem habe-  
 bunt.

Haec tam copiose ad te, vir nobilissime, et reliquos scripsi,  
 non ut levia et inania, sed ut moneatis ea perpetuo principes, per  
 magistrum ea perpetuo iis legenda curetis, quo accuratius ab iis et  
 intelligantur et fiant. ad ipsos haec scribere volebam; sed quia ut  
 pueri ea non probe intellecturi erant, ideo ad te, vir nobilissime,

ἀπὸ λόγου μου καὶ ἀπὸ ἐδικοῦ σας νὰ ποιῶσιν ὡσὰν γράφομεν.

Ἐνταῦθα εἶναι θανατικὸν κατὰ τὸ παρόν. δι' αὐτὸ ἐφάνη καλὸν μετὰ βουλὴν τῶν ἀρχόντων ὅπου εἶναι ἐδῶ, καὶ 5 μὲ τὸ θέλημα τοῦ ἁγιωτάτου πάπα, νὰ μὴν ἔλθουν τὰ αὐθεντοπούλα ἐδῶ διὰ τὸν κίνδυνον. ἀλλ' οὐδ' αὐτοῦ εἰς τὸν Ἀγκῶνα καὶ εἶναι, ἐπειδὴ οὐδὲ αὐτὸς ὁ τόπος εἶναι γερός, ἀμὴ νὰ διαβῇτε νὰ ὑπάγετε εἰς ἄλλην χώραν τὴν λέγουσι Τζίκολον, ὅπου εἶναι καλὸς αἰὴρ, νὰ στέκετε ἐκεῖ ἕως τοῦ 10 Σεπτεμβρίου ἢ Ὀκτωβρίου μὲ τοὺς αὐθεντοπούλους καὶ τὴν αὐθεντοπούλαν. σκέψασθε ἑσεῖς ἐν τῇ μέσῃ ἂν πρόπη νὰ ἀπομείνουν αὐτοῦ πάντοτε, ὡσὰν βούλονται καὶ οἱ ἄρχοντες ὅπου εἶναι ἐδῶ. ὁ μακαριώτατος πάπας καὶ ἐγὼ γράφομεν τὸν λεγόμενον τῆς μάρκας ὅπου νὰ σας βοηθήσῃ καὶ νὰ σας 15 συνδράμῃ εἰς εἴ τι εἶναι χρεῖα. αὐτοῦ εἶναι καὶ τις ἐπίσκοπος ἐδικὸς μου, ὅπου εἶναι τοῦ Κώμου καὶ ἦτον καὶ δουλευτῆς τοῦ ἁγίου δεσπότη. τὸ Τζίκολον εἶναι ἐνοριὰ του, καὶ ἔχῃ καὶ ἐκεῖ καλὸν ὁσπῆτιον, καὶ θέλει σας τὸ δώσειν νὰ κατοικήσετε ἐκεῖ, καὶ θέλει σας συνεργήσῃ εἰς ὅτι εἶναι 20 δυνατόν.

Ἐκ Ῥώμης Ἀυγούστου 9, αὐξ' ἔτους. ὁ Βησσαρίων καρδινάλις καὶ πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως.

7. εὐκρατος P    8. ὅπου τὴν λέγουσι τζέκουλον P    9. στέκωνται ἐκεῖ εἰς τὸν 10. Σεπτέμβριον ἢ ὁκτώβριον οἱ αὐθεντοπούλοι καὶ ἢ αὐθεντοπούλα P    12. καὶ οἱ ἄρχοντες om P    17. τζίκουλον P    18. δώσῃ P    19. σῇ P

scripsi, ut et meo et tuo nomine iis commendares, ut facerent quae scripsi.

Pestilentia nunc hanc urbem invasit. quare commodum visum est in concilio principum, qui hic sunt, et voluntate papae sancitum est, ut propter periculum principes huc ne veniant. at nec Anconae iis commorandum, quia ea quoque urbs peste infecta est, sed in regionem, quam Siciliam vocant, ubi aer saluber est, transeundum, ibique cum principibus ad Septembrem vel Octobrem commorandum. deliberate vos interim, semperne ibi habitare velitis, id quod iis, qui hic sunt, principibus placebit. ego et sanctissimus papa ad legatum comitatus scribemus, ut vobis auxilietur et praesto sit in re quacunque. ibidem etiam episcopus Comi est mihi subiectus et servus sancti domini. huius dioecesis Sicilia est, ubi pulcras aedes possidet, quas tibi tradet cum reliquis habitandas, omnino te, quantum poterit, adiuturus.

Romae die Augusti 9, anno 1465. Bessario, cardinalis et patriarcha Cyprianus.

22. Μαθὼν οὖν ὁ πάπας τὴν ἔλευσιν τῶν ἀρχοντοπο-  
λων εἰς Ἀγκῶνα ἐξαπέστειλε διὰ ἐπιμελείας καὶ σπουδῆς καὶ  
βοηθείας τοῦ αἰδεσιμωτάτου καρδινάλεως καὶ πατριάρχου  
Κωνσταντινουπόλεως Βησσαρίωνος, καὶ παρεγένοντο ἐν Ῥώμῃ,  
καὶ τὴν οἰκονομίαν ἣν ὁ πατὴρ αὐτῶν εἶχε δέδωκεν αὐτοῖς·  
πρὸς τὸ ζῆν, καὶ τὸν πρῶτον υἱὸν τὸν κὺρ Ἀνδρέαν τὸν Πα-  
λαιολόγον δεσπότην ὁ πάπας τετίμηκε. τῇ δὲ 5<sup>ῃ</sup> τοῦ  
Ὀκτωβρίου 15<sup>ῃ</sup> καὶ ὁ πνευματικὸς πατὴρ ἡμῶν καὶ ἀδελφὸς καὶ  
φίλος ἄριστος ὁ Δωρόθεος ἐν κυρίῳ ἐξεδήμησεν, ἡμᾶς δὲ κα-  
τέλιπε τὴν ἐκείνου λυπούμενους στέρησιν. καὶ γὰρ δ' ἀναγκα-  
σθεῖς ὑπὸ τῆς ἐνδεείας, Ἀπριλλίῳ 17<sup>ῃ</sup> ἐξελθὼν παραγέγονα εἰς  
Ἀγκῶνα τῇ 15<sup>ῃ</sup> Μαΐου· καὶ τῇ πρώτῃ πάλιν Ἰουνίου ἐξελ-  
θόντος μου ἀπῆλθον διὰ τῆς ὁδοῦ τοῦ Βιτέλμου, ἐπεὶ ἐκεῖσε  
εἰς τὰ θεσμὰ ἦν ὁ καρδινάλιος κὺρ Βησσαρίων καὶ πατριάρ-  
χης Κωνσταντινουπόλεως τῇ κλήσει, ὡς ἠκούσαμεν. καὶ δι' 15  
ἡμερῶν ἐννέα ἐφθάσαμεν εἰς Ῥώμην, καὶ κατελύσαμεν ἐν τῇ  
οἴκῳ τῶν αὐθεντῶν ἡμῶν. τότε καὶ ὁ μακαριώτατος πάπας  
διὰ τοῦ αἰδεσιμωτάτου καρδινάλεως κὺρ Βησσαρίωνος ἐξαπέ-  
στειλε πρὸς τοὺςδε τοὺς δεσπότας, κὺρ Ἀνδρέαν λέγων τὸν  
δεσπότην καὶ κὺρ Μανουὴλ τὸν αὐθεντόπουλον, ἵν' εἰς γυ-  
ναῖκα δώσωσι τὴν αὐτῶν ἀδελφὴν τινὴ ἀρχοντι ἐκ γένους Πα-  
ρακιόλῳ πλούτῳ τε καὶ γένει καὶ λαμπρότητι διαπρέποντι. καὶ  
τῆς συμφωνίας γενομένης ἡ τῶν μνήστρον ἱερολογία ὑπὸ τοῦ  
ἄκρου ἀρχιερέως διετελέσθη. ἡμεῖς οὖν οἱ τῆς νύμφης οἱ-

10. δατέρησιν P

13. βιτάλμου P

22. Papa igitur, ut principes Anconam delatos audivit, diligen-  
tia, studio et ope reverendissimi cardinalis Bessarionis, patriarchae  
Cpolitani, curavit, Romam ut venirent, deditque iis, quod pater eorum  
ad vitam sustentandam habuerat, stipendium, ac filium natu maximam,  
Andream Palaeologum, despotae dignitate auxit. anno 6974, Octo-  
bris die 15, etiam spiritualis pater noster et frater et amicus opti-  
mus, Dorotheus, in domino ex hac vita excessit, et nos mortem suam  
deplorantes reliquit. itaque ego, inopia conflictatus, Aprilis die 18  
uave soluta, 17 die Maii Anconam perveni; rursumque calendis Iuniis  
ex ea urbe egressus et trans Bitelmum profectus, quia illis aquis Bes-  
saronem cardinalem, qui patriarcha Cpolitani appellabatur, uti au-  
dieram, die nono Romam adveni ac diverti in aedes dominorum meo-  
rum. quo tempore sanctissimus papa opera venerandissimi viri, Bes-  
saronis cardinalis, ad despotas, i. e. Andream despotam et Ma-  
nuelem principem, misit, ut ii sororem suam homini principi, Pa-  
raciolo, opibus, genere et splendore insigni, uxorem darent. di-  
ctis conditionibus, inauguratio nuptialis a summo episcopo fa-

κτακοὶ παρὰ τοῦ νυμφίου πλείστας φιλοτιμίας εἰλάβομεν, εὐ-  
φρανόμενοι ἐν τῇ χαρᾷ. ἔνθα προσέμεινα ἡμέρας λς· καὶ  
τοὺς τῶν κορυφαίων ἀποστόλων ἐπισκεψάμενος τάφους καὶ  
πολλῶν ἄλλων ἁγίων, καὶ ἱστορήσας τὰ ἐν τῇ μεγάλῃ πρε-  
5 σβυτέρῃ Ῥώμῃ, τῇ ις' Ἰουλίου ἐξελθὼν ἀπῆλθον διὰ τῆς εὐ-  
θείας ὁδοῦ εἰς Ἀγκῶνα, καὶ μικρὸν τι προσμείνας διὰ θα-  
λάσσης εἰς Ἑνετίαν ἀπῆλθον τῇ κη' τοῦ αὐτοῦ. καὶ προσμεί-  
νας δεῖξας ἐν τῷ μοναστηρίῳ τοῦ Σταυροῦ ἡμέρας κς' ἕως  
τῆς κγ' Αὐγούστου, ὅθεν ὁψία σὺν θεῷ ἐξελθόντες ἀπεσώ-  
10 θημεν ἐνταῦθα εἰς τὴν Κόρκυραν, τῇ πέμπτῃ τοῦ Σεπτεμβρίου  
μηνὸς τοῦ 5975 ἔτους.

Καθ' ὃν δὲ καιρὸν ἡμεῖς εἰς τὰ περὶ τὴν Ῥώμην διετρί-  
βομεν, ὁ τῶν ἀσεβῶν ἐξάρχων ἀμνηρᾶς ἐλθὼν κατὰ τῆς Ἀλβα-  
νιτίας καὶ διώξας τὸν αὐθέντην αὐτῆς τὸν Σκαντέρينو καὶ  
15 αἰχμαλωτίσας καὶ ἀφανίσας τὸν τόπον, καὶ κτίσας ἄστυ πλη-  
σίον τοῦ καθολικοῦ ἁσπεως αὐτῆς, Κρούας ὀνομαζομένου, πρὸς  
τὸ ἀντιμάχεσθαι αὐτῇ, ἐπανέστρεψεν εἰς τὰ περὶ τὴν Κων-  
σταντινούπολιν. καὶ τοῦ αὐτοῦ 5975 ἔτους τῇ θέρει ὁ Βί-  
κτωρ Καμπέλος ὁ καθολικὸς ναύαρχος τοῦ τῶν Ἑνετῶν στό-  
20 λου ἀπελθὼν εἰς νῆσον Ἰμβρον παρέλαβεν αὐτήν, καὶ πάλιν  
ἀπελθὼν εἰς Ἀθήνας πᾶσαν τὴν τῶν Ἀθηναίων πόλιν ἡχμα-  
λώτευσεν· εἰτα ἐλθὼν περὶ τὸν Αὐγούστου μῆνα εἰς τὴν  
παλαιὰν Πύτραν ἐπῆρε τὴν χώραν. ἐπιδραμόντος οὖν τοῦ

14. Σκεντέρην P

19. καπέλος P

cta est. sponsae domestici a sponso muneribus amplissimis donati  
sumus, gaudio exsultantes. mansi Romae dies 36; deinde, apostolo-  
rum principum et aliorum multorum sanctorum spectatis sepulcris,  
et exploratis rebus, quae in magna ecclesia memorabiles essent, die  
16 Iunii discessi et, recta Anconam profectus ibique aliquamdiu com-  
moratus, per mare Venetias veni eiusdem mensis die 28. mansi ibi  
in monasterio Crucis dies 26, usque ad Augusti vicesimum tertium,  
ac sero, deo iuvante, inde egressus, Corcyram delatus sum Septem-  
bris die 5, anno 6975.

Quo autem tempore nos Romae morabamur, impiorum princeps  
et ameras, adversus Albanitas expeditione suscepta, horum ducem  
Scanterinum clade affixit, omnia cepit, ac vastavit, et, condito op-  
pido prope urbem eorum principem, quae Crana appellatur, ad eam  
inde lacessendam, Cpolim reversus est. aestate eiusdem anni 6975  
Victor Cappelus, summus classis Venetae dux, Imbrum profectus,  
eam insulam cepit, rursumque Athenas delatus, totam urbem in  
potestatem redegit; deinde Augusto mense veterem Patram aggres-

Ἀμάρη εἰς βοήθειαν τῆς χώρας, ὃ προμηθεὺς τοῦ τῶν Ἑνε-  
 τῶν στόλου ἢ ναύαρχος καὶ ὁ Ῥαοὺλ Μιχαήλ ὁ Ἰσῆς μετὰ  
 πολλῶν καὶ καλῶν στρατιωτῶν ἔτρεψεν αὐτὸν κατὰ κράτος  
 καὶ πολλοὺς τῶν αὐτοῦ ἀπέκτεινον. καὶ διώξαντες μέχρι πολ-  
 λοῦ οὐκ εἴασαν αὐτοὺς φεύγειν, ὥς ἔθος παρὰ τοῖς ἐμπείροις 5  
 πολεμοσταῖς ἐστὶ τοῖς ἀντιδίοις ποιεῖν, καὶ αὐτοὶ οὐκ ἐπέ-  
 στρεψαν εἰς τόπον αὐτῶν τὸν ἴδιον καὶ τὸν στόλον, καθὼς  
 ἐσυμβούλευον αὐτοὺς οἱ τοῦ τόπου Ῥωμαῖοι ἄρχοντες καὶ πᾶς  
 ὁ δῆμος· ἀλλ' ὁ ῥηθεὶς ναύαρχος ἦτοι ὁ τοῦ στόλου προμη-  
 θεὺς μὴ καταδεξάμενος τὴν τούτων βουλήν, ἀλλ' ἐπαρθεὶς 10  
 τῇ νίκῃ καὶ σκληρὸς φανεὶς καὶ μᾶλλον κατὰ τῶνδε τῶν συμ-  
 βουλευόντων αὐτῷ ἀπειλητικὸν λόγον ἐξέχεε, λέγων ὅτι ἐξ  
 ἀνανδρίας καὶ ἀπιστίας αὐτῶν οὐκ ἀκολουθοῦσι καὶ κεῖνοι τῇ  
 τῶν ἐχθρῶν διωγμῷ. καὶ οὕτως θέλων καὶ μὴ θέλων ὁ στρα-  
 τὸς ἐδίωξεν τοὺς ἐναντίους ἄχρι Σαβελλίου καὶ ἐπέκεινα πρὸς 15  
 τὴν ἐπάνοδον ἦτοι ἀνάβασιν τοῦ Σιδηροκάστρου. ὁ γοῦν  
 Ἀμάρης ἰδὼν τὸν τούτων διωγμὸν ἄκαιρον καὶ ἄπρακτον καὶ  
 ἄτακτον, καταλείψας εἰς τινὰς τόπους ἀνθρώπους κρατοῦντας  
 τοὺς τόπους ὅθεν ἤμελλον διελθεῖν, εἰτ' ἐπιστρέψας κατ' αὐ-  
 τῶν ἔτρεψε καὶ ἐδίωξεν αὐτοὺς, καὶ φθάσας ἀνεῖλε τὸν εἰ-20  
 ρημένον προμηθεῖα τοῦ στόλου ἐπὶ ἡμιόνου καθεζόμενον καὶ  
 δυσεπέκεινα πεσόντα. καὶ ἄλλους ἀνεῖλον ἀλώσαντες πολλοὺς,  
 καὶ αὐτὸν δὴ τὸν Ῥαοὺλ Μιχαήλ ἀλώσαντες τοῦ ἵππου ἐκπε-

2. Μιχαήλ ὁ om P

15. μέχρι Σαβαλλίου P

sus est, et eius urbis agrum vastavit. Amarem ad ferendum auxilium  
 accurrentem praefectus classis Venetae et Michael Baulus Iseas cum  
 magna et probata manu strenue fugarunt, multis e militibus eius oc-  
 cisis; ac diu eos persequentes, fugiendi spatium iis non dederunt,  
 ut periti milites adversariis facere solent, nec ad stationem suam et  
 classem reversi sunt, quantumvis suadentibus Romanis urbis magistra-  
 tibus cunctisque civibus; sed praefectus classis, spreto eorum consi-  
 lio, et victoria elatus superbiaque intumescens, potius verba minacia  
 in eos, qui talia suaderent, fundebat, propter ignaviam et perfidiam  
 eos non una hostes persequi dictitans. itaque exercitus coactus us-  
 que Sabellium, et eo ulterius, ad ardua Siderocastri, hostes insecu-  
 tus est. Amares autem importunam eorum, inutilem et confusam  
 insecutionem intuitus, relictis praefectis in locis quibusdam, per quae  
 transaturi erant, congressus eos in fugam vertit et insecutus est, et  
 eum, quem dixi, classis praefectum, mulo insidentem et prolapsum,  
 comprehendit occiditque. multi praeterea alii capti et occisi sunt,  
 in his ipse Michael Baulus, quem ex equo delapsum comprehende-



σόντα ἐκάθισαν αὐτὸν ἐπὶ σκόλοπος, καὶ τέλος ὡς νικηταὶ  
 δραμόντες εἰς τὸν αἰγιαλὸν ἔνθα ἦσαν αἱ τριήρεις, καὶ πλεί-  
 στας εὐρόντες ἐπὶ τὴν γῆν εἰλκισμένας ἀνέβλον καὶ ἤχμαλώ-  
 τευσαν. καὶ ὑποπτεύσαντες τὸν μητροπολίτην τῆς αὐτῆς πα-  
 5 λαιᾶς Πάτρας εἶναι αὐτὸν αἴτιον τῆς ἐπιδρομῆς τοῦ τῶν  
 Ἑνετῶν στόλου κατ' αὐτῶν καὶ πιάσαντες αὐτὸν ἀνεσκολόπι- 95  
 σαν. τοιαῦτα οὖν παθόντες ἄπρακτοι καὶ ζημιωμένοι οἱ τοῦ  
 εἰρημένου στόλου ἐπανέστρεψαν. ἀφ' οὗ δὲ κακοῦ συμβε-  
 βηκότος ὁ ναύαρχος λυπηθεὶς καὶ βαρέως ἀσθενήσας ἐν Εὐ-  
 10 ρίπῃ ὧν ἀπέθανε· καὶ ἀντὶ αὐτοῦ ἐγεγόνει ναύαρχος ὁ Ἰά-  
 κωβος Λαυρεδανὸς ὁ ἐκείνου τοῦ Πέτρου Λαυρεδανοῦ υἱός,  
 ἐξάδελφος δὲ τοῦ πρὸ αὐτοῦ ναυάρχου Ἀλωϋσίου Λαυρεδα-  
 νοῦ. καὶ ταῦτα μὲν δὴ παρηκολούθησαν τῷ τοῦ ἐνεστῶτος  
 χρόνου χειμῶνι, τὸ δὲ τῆς Πάτρας τῷ πρὸ τοῦ φθινοπώρου  
 15 Ἀυγούστῳ συνέβη.

Τῇ δὲ κθ' τοῦ Μαρτίου μηνός, τοῦ 530ς ἔτους, ἐν ᾗ  
 καὶ τὸ ἡμέτερον πάσχα γέγονε, λέγω δὲ τὸ τῶν ἀνατολικῶν  
 Χριστιανῶν, ἀπέψυξεν ὁ τῶν κακῶν πάντων τῆς Πελοποννή-  
 σου αἴτιος Ματθαῖος ὁ Ἀσάνης. καὶ ἰδοὺ καὶ τὸ τοῦ Λα-  
 20 βιδ μελῶδημα ἔτι πεπλήρωται, τὸ “διασκορπισθήτωσαν οἱ  
 ἐχθροὶ αὐτοῦ καὶ φυγέτωσαν ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ οἱ μι-  
 σοῦντες αὐτόν.” καὶ τούτου γενομένου ὡς ἠκούσαμεν παρὰ  
 τινων ὅτι καὶ ὁ δεσπότης ἀπέπεμψε πρὸς τὸν ἀμηνῶν τὴν

16 xy<sup>7</sup> P      23. ἀπέστρεψε P

runt et palo infixerunt. postremo victores ad litus, ubi naves sta-  
 bant, procurrerunt, quarum multas in litus subductas invenientes,  
 milites partim iugularunt, partim captivos fecerunt; atque ipsius ve-  
 teris Patrae metropolitani auctorem esse suspicati expeditionis a Ve-  
 netorum classe adversus se factae, comprehensum palo transfixerunt.  
 talia igitur passi, re infecta et data imprudentiae poena, illius clas-  
 sis milites reversi sunt. atque ea calamitate contristatus et gravi  
 morbo correptus nauarchus in Euripo diem obiit. successit in locum  
 eius Iacobus Lauredanus, Petri Lauredani filius, eius, qui ante eum  
 nauarchus erat, Aloysii Lauredani consobrinus. et haec quidem anni  
 huius hieme acciderunt; Patrensis autem clades ante autumnum  
 mense Augusto contigit.

Die 29 mensis Martii anni 6975, quo die nostrum i. e. orienta-  
 lium Christianorum pascha erat, animam efflavit omnium, quibus Pe-  
 loponnesus afflicta est, malorum auctor Matthaeus Asanes; atque  
 eventum etiamtum habuit carmen illud Davidis “dissipentur hostes  
 eius, et fugiant a facie eius, qui oderunt eum.” mox, ut e quibus-

πρόσοδον, μὴ θέλων ἔτι ἔχειν τὸ βάρος ὃ εἶχεν εἰς τὸ στρατόπε-  
 δον, εἰπὼν οὕτως· “ἐγὼ εἰμι γέρον καὶ ἀσθενής, καὶ ὁ ἐκπληρῶν  
 τὴν δουλοσύνην ἀπέθανε· λοιπὸν ἢ πολλὴ πρόσοδος δοθήτω  
 ὅπου θ’ ἂν κελεύσης, ἐμοὶ δὲ δοθήτω μόνον τὸ ἀρκούν πρὸς τὸ  
 ζῆν με καθήμενον ἐνταῦθα μετὰ τινων ὀλίγων.” ὁ οὖν ἀμη-  
 ρᾶς ἀπεκρίνατο “καλῶς ἔχει· διαχωρισάτω ὁ δεσπότης οὗς  
 βούλεται,” καὶ χωρίσας δέδωκε πρὸς αὐτὸν ἄσπρα πεντήκοντα  
 χιλιάδας, ἵνα ἔχη ἐκ τοῦ κομερκίου τοῦ ἀλεύρου· τοὺς δὲ  
 πλείονας τῶν ὑποχειρίων αὐτοῦ περιορίσας ἀπῆρεν ἵνα εὐρί-  
 σκωνται ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει. ἄλλοι δὲ εἶπον ἄλλως  
 γέγονεν, ὅτι ὁ τῶν κακῶν ἀπάντων ἐφευρετῆς Ματθαῖος ὁ  
 Ἀσάνης μετὰ τῶν ἐχόντων τὴν τῆς Αἴνου ἀλικὴν κλέψας τινὰ  
 χρήματα μὴ εἰδότης τοῦ δεσπότη, καὶ τοῦτο μαθὼν ὁ ἀμη-  
 ρᾶς ἐβουλήθη πιάσαι τὸν εἰρημένον Ἀσάνην καὶ ἀνασκοποί-  
 σαι αὐτόν, ὃ δὲ Ἀσάνης ἐκ τοῦ φόβου, ἔνθα ἦν, ἀπέψυξεν. ὁ  
 δὲ ἀμηρᾶς ὑποπτέων μὴ τοι καὶ ὁ δεσπότης ἐν τῇ τοιαύτῃ  
 συμβουλῇ ἦν καὶ δραπετεύσῃ, ἐξώρισεν ἐν τῇ Διδυμοτείχῃ καὶ  
 ἤρεν αὐτοῦ πᾶν σιτηρέσιον, καὶ οὕτω κακῶς διέκειτο. μιᾷ οὖν  
 τῶν ἡμερῶν ἐρχομένου τοῦ ἀμηρᾶ ἀπὸ τοῦ κυνηγίου καὶ μέλ-  
 λοντος διελθεῖν ὅθεν ὁ εἰρημένος δεσπότης ἦν, ἐξῆλθεν ὁ δε-  
 σπότης πεζηπορῶν καὶ συναντήσας προσεκύνησε τὸν ἀμηρᾶν  
 τὸν καὶ γαμβρὸν αὐτοῦ. ἰδὼν δὲ τοῦτον ὁ ἀμηρᾶς περιπα-  
 τοῦντα ἐλυπήθη σφόδρα, καὶ μᾶλλον σπλαγχνισθεὶς τὸ γῆρας

#### 6. ὡς P

dam cognovi, Demetrius despota, non iam militiae molestiam susten-  
 turus, amerae reditus remisit his verbis “senex sum et infirmus, et  
 occidit, qui tibi serviebat. itaque multa haec pecunia, quo loco vo-  
 lueris, pendetur: mihi detur, quantum ad victum sufficiat, cum pau-  
 cis hic degenti.” respondit ameras “bene res habet: segreget de-  
 spota a se licet, quos illi placet:” deditque segregato asporum quia-  
 quaginta milia, e vectigalibus frumentariis ei pendenda, plerisque mini-  
 stris eius Cpoli degere iussis. alii rem aliter narrant: nempe omnium  
 malorum auctorem Matthaeum Asanem cum quibusdam, qui salinas  
 Aeni tenebant, pecunias quasdam furatum esse, in scio despota. id  
 ubi comperisset ameras, voluisse eum Asanem illum comprehendere  
 et palo transfigere: unde metu perculsum Asanem illico exspirasse.  
 ameram autem suspicatum, despota eius consilii participem et fuga  
 salutem quaesitum esse, eum, Didymotichum relogatum, omni stipen-  
 dio spoliasse, et ita male multasse. quondam autem, quum ameras, a  
 venatione rediens, transiturus esset, ubi despota viveret, hunc pedibus  
 obviam processisse, et ameram, generum suum, adorasse; illum, quum  
 ambulanti eum videret, vehementer tristatum, et magis etiam eiusdem

αὐτοῦ ἐκέλευσε δοθῆναι αὐτῷ ἵππον τινὰ ἐκ τῶν αὐθεντικῶν, καὶ ἀναβάς ἦλθε σὺν αὐτῷ ἐν τῇ Ἀνδριανουπόλει, καὶ εἰς σιτηρέσιον δέδωκεν αὐτῷ ἄσπρα χιλιάδας πεντήκοντα ἐκ τοῦ κομερκίου τοῦ ἀλεύρου. καὶ τοῦτο ἀληθέστερον.

5 Τοῦ δ' αὐτοῦ χρόνου τῇ θέρει ἐγγέγονει τοσαύτη λοιμώ-  
δης νόσος ἔν τε τῇ Κωνσταντινουπόλει Ἀνδριανουπόλει καὶ  
Καλλιουπόλει καὶ ταῖς πέριξ αὐτῶν πόλεσι καὶ κώμας, ἄστεσι  
τε καὶ χώραις, οἷα οὐ γέγονεν ἐν τοῖς παρελθούσι χρόνοις  
ἐκ πολλοῦ καιροῦ, ὥστε τεθνήκασιν, ὥς φασι, μυριάδες πολ-  
10 λαὶ ἀνθρώπων, οὐ χιλιάδες. ἐν οἷς δὲ καὶ ἡ τοῦ δεσπότητος  
θυγάτηρ ἡ ἀμήρισα ἀπέθανε.

Τοῦ δὲ 530ς ἔτους Νοεμβρίῳ μηνὶ ἀπῆλθον καὶ γὰρ εἰς  
τὴν ἁγίαν Μαύραν παρακινήσει τῆς βασιλίσσης κυρίας Ἑλέ-  
νης καὶ πενθεροῦ τοῦ αὐθέντου τοῦ τόπου ἐκείνου κύρ Λεο- B  
15 νάρδου, ἵνα καὶ τὸν τόπον ἐκεῖσε ἀναθεωρήσω, καὶ ὥς δῆ-  
θεν ἀνεψιοῦ τοῦ μακαρίτου τοῦ αὐθέντου μου τοῦ βασιλέως  
κύρ Κωνσταντίνου καὶ ὑπὲρ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ παθόντος μου  
ζημίαν μεγίστην, ὥς ἐπροεδήλωσα, ἐν τῷ λη' ἔτει, ἵνα ἀπο-  
λαύσω τινὸς εὐεργεσίας ἐτησίου ὥς γέρων καὶ ἀσθενὴς καὶ  
20 πτωχὸς ἀπὸ τῆς αἰχμαλωσίας. ἐπαναστρέψας δὲ τῇ κβ' τοῦ  
αὐτοῦ, ἐντελῇ πάντα ἰδὼν καὶ ἀπολαύσας, ἄνευ τοῦ ὑπερέ-  
χειν ἐν τῷ μαστραϊδίαῳ γένει τὴν πᾶσαν ἀρχὴν αὐτοῦ· δεῖ  
γὰρ τοῖς ἀρχομένοις ἐξομοιοῦσθαι τοῖς ἄρχουσι. καὶ τῷ Ἰα-

9. πολλὰ om P    10. ὅ P    13. ἐξῆς P    18. τοῖς τριά-  
κοντα καὶ ὀκτὼ ἔτεσιν P    22. μαστραϊκῷ P    23. τοὺς ἄρχον-  
τας P

senectutem commiseratum, de equis regis unum ei praeberi iussisse: quo consenso, despotam cum amera Adrianopolim abiisse, ibique in victum habuisse e vectigalibus frumentariis asprorum quinquaginta milia. atque haec quidem narratio verior est.

Aestate eiusdem anni Cpolim, Adrianopolim, Calliopolim et finitimas urbes et vicos, oppida et regiones pestilentia invasit, qualis longo temporis spatio non fuerat, ita ut multas hominum myriades, nedum chiliades, e medio abiisse dicant: in quorum numero amerissa, despotae filia, erat.

Anni 6976 mense Novembri sanctam Mauram concessi, Helena regina et Leonardi, principis eius loci, socero auctoribus, ut non solum locum eum reviserem, sed etiam, quum ille beati mei domini, Constantini imperatoris, consobrinus esset et gravissimam talissem, ut supra narravi, calamitatem propter eius patrem, anno aetatis 38, pecunia aliqua annua mihi constitueretur utpote seni et infirmo et egeno e captivitate. reversus sum die 22 mensis eiusdem, omnia

ρουαρίῳ μηνὶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους καὶ ὁ τῆς Ἀλβαντίας ἀνθέν-  
της ὀνόματι Σκαντάρης τέθνηκε φυσικῶ θανάτῳ, καὶ τὸ μὲν  
τοῦ τόπου καὶ τῆς ἀνθεντείας παρέλαβεν ἡ ἀνθεντία τῆς  
Ἑνετίας, τὸ δὲ ὁ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ υἱὸς Τοῦρκος ὢν παρὰ  
τῷ ἀμνηρῷ ἐστάλη παρ' ἐκείνου. 5

Ἀπὸ δὲ τοῦ ἡμίσεως ἔαρος τοῦ αὐτοῦ δηλονότι 53ος  
ἔτους καὶ ὅλῳ τῷ θέρει διαβιβάσαντός μου κακῶς ἀπὸ τῆς  
συνήθους ἀσθενείας τοῦ ῥευματισμοῦ, ἀλλὰ δὴ καὶ τῶν κο-  
σμικῶν μου φορεμάτων διαλυθέντων ἱερὰ ἐρασφορήσαμεν  
τῇ πρώτῃ τοῦ Αὐγούστου μηνός, καὶ ἀντὶ Γεώργιος Γρηγό- 10  
ριος μετωνομάσθην, ἀντὶ δὲ Ἑλένη ἡ ἐμὴ σύννευος Εὐπραξία,  
δεδωκότες πρῶτον τὴν εἰς Θεὸν τῆς πίστεως ἡμῶν ὁμολογίαν,  
ὡς ἔθος ἐστὶ τοῖς ὀρθοδόξοις μεταλαμβάνουσι τὸ μοναχικὸν  
σχῆμα. καὶ οὕτως ἡρξάμην πρῶτον μὲν τὸ ἅγιον σύμβολον  
καλῶς ἐκθέσθαι, καὶ ὅθεν τὸ ἱερώτατον παρὰ τῶν θείων πα- 15  
τέρων συνετέθη σύμβολον, ἵνα γινώμεν ὡς οὐδ' αὐτοὶ ἐξ αὐ-  
τῶν ἀλλ' ἐκ τῶν θείων χρησμῶν ἐρανισάμενοι τὰς ῥήσεις τε  
καὶ τὴν γινῶσιν εὐσεβοφρόνως αὐτὸ συνεγράψαντο. σχεδὸν  
οὖν πᾶσαι αὐτοῦ θείου συμβόλου ῥήσεις ἐκ τῶν ἁγίων εἰσὶ  
γραφῶν, ὡς κατὰ μέρος ῥηθήσεται. 20

Πιστεύω. εὐαγγέλιον “πιστεύεις εἰς τὸν υἱὸν τοῦ

2. σκενδέρης P    6. αὐξγ<sup>ου</sup> P    19. αὐτοῦ] αἰ τοῦ?

perfecta nactus, nisi quod in gente Mastraidiensi omne eius reliquum  
imperium continebatur; oportet enim qui regunt similes evadant iis,  
qui reguntur. mense Ianuario eiusdem anni Albanitarum princeps  
Scantares morbo obiit, cuius regionis et dominii partem res publica  
Venetorum, partem sororis ipsius filius Turca, qui apud ameram vi-  
vebat, missus ab eodem, occupavit.

A medio vero anni eiusdem i. e. 6976 per totam aetatem male  
conflictatus morbo meo, rheumatismo, quum saeculares vestes mese  
lacerae essent, vestimenta sacra indui primo die Augusti, pro Georgio  
Gregorius appellatus, itemque uxor mea, Eupraxia pro Helena dicta,  
professi ante, ut mos est orthodoxis monachicum habitum induenti-  
bus, fidei nostrae formulam. itaque infra sanctum symbolum ac-  
curate proposui, significans simul, unde a divinis patribus composi-  
tum fuerit, ut cognoscamus, eos symbolum non ex ingenio suo con-  
scripsisse, sed e sacris literis verecunde collectis testimoniis et hau-  
sta rerum divinarum scientia. nimirum symboli divini verba tantum  
non omnia e sacris literis deprompta sunt, ut singulis locis a me si-  
gnificabitur.

Credo. evangelium “credis in filium dei,” et “credit in deum,  
etiam in me credite.” apostolus “crede in Iesum dominum.”

Θεοῦ" καὶ "πιστεύετε εἰς τὸν Θεόν, καὶ εἰς ἐμὲ πιστεύετε." ἀπόστολος "πίστευσον εἰς τὸν κύριον Ἰησοῦν."

εἰς ἓνα Θεόν. εὐαγγέλιον "ἵνα γινώσκωσί σε τὸν μόνον ἀληθινὸν Θεόν." ἀδελφύθεος "πίστευε ὅτι ὁ Θεὸς ἐστι." 5 Παῦλος "καὶ ἡμῶν Θεὸς ὁ πατήρ, ἐξ οὗ τὰ πάντα, καὶ ἡμεῖς ἐξ αὐτοῦ, καὶ εἷς κύριος Ἰησοῦς Χριστός, δι' οὗ τὰ πάντα."

πατέρα. εὐαγγέλιον "ἀναβαίνω πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ πατέρα ὑμῶν," καὶ "πάτερ ἅγιε, καὶ ὁ κόσμος σε οὐκ 10 ἔγνω," καὶ "πρὸς τὸν πατέρα μου πορεύσομαι," καὶ "ἑρωτήσω τὸν πατέρα μου," καὶ "πάτερ μου, εἰς χεῖράς σου παρατίθῃμι τὸ πνεῦμά μου," καὶ "οὗ δύναμαι ἄρτι παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου." Πέτρος "εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ πατήρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ." Παῦλος "ὁ Θεὸς καὶ πατήρ 15 τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ."

παντοκράτωρ. Ζαχαρίας "τάδε λέγει κύριος παντοκράτωρ," καὶ "ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ κυρίου παντοκράτορος," καὶ "λέγει κύριος παντοκράτωρ." Ἰεζεκιήλ "ἀδωναὶ κύριε," ὅ ἐστι παντοκράτωρ. καὶ τὸ σαβαώθ δὲ παντοκράτωρ ἐρμηνεύεται, 20 ὃ πάση τῇ τριάδι ἀνατίθῃσιν ὁ Ἡσαΐας λέγων "ἅγιος ἅγιος ἅγιος κύριος σαβαώθ." εὐαγγελίου "πατήρ τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς." Δαβὶδ "ὅτι ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ τὰ πέρατα τῆς γῆς." ἐπιστήθιος "ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος παντοκράτωρ."

#### 21. πάτερ P

in unum deum. evangelium "ut cognoscant te unum verum deum." frater domini "crede deum esse." Paulus "ac deus noster pater, ex quo omnia et nos ex illo, et unus dominus Iesus Christus, per quem omnia."

pater. evangelium "ascendo ad patrem meum et patrem vestrum," et "sancte pater, et mundus non agnovit te," et "ad patrem meum proficiscar" et "interrogabo patrem meum," et "mi pater, in manus tuas trado spiritum meum," et "non posse me nunc precari patrem meum." Petrus "benedictus deus et pater domini nostri Iesu Christi." Paulus "deus et pater domini nostri Iesu Christi."

omnipotentem. Zacharias "haec dicit dominus omnipotens" et "in domum domini omnipotentis" et "dicit dominus omnipotens." Iezechiel "adonai domine" i. e. omnipotens. item sabaoth omnipotentem significat, quod cognomentum omni trinitati Esaias tribuit his verbis "sanctus, sanctus, sanctus dominus sabaoth." evangelium "pater coeli et terrae." David "in manu eius termini terrae." qui in pectore domini quievit "qui est, erat et erit omnipotens."

ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς. Μωϋσέως "ἐν ἀρχῇ  
96 ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν." εὐαγγελίου "πά-  
τερ κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς."

ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων. Παῦλος "εἴτε  
ὁρατὰ εἴτε ἀόρατα, πάντα δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν ἔκτισται,  
ἐκ τοῦ πατρὸς δηλονότι διὰ τοῦ Χριστοῦ." ὁ "Δαβὶδ ὅτι  
αὐτὸς εἶπε, καὶ ἐγεννήθησαν· αὐτὸς ἐντείλατο, καὶ ἐκτί-  
σθησαν."

καὶ εἰς ἓνα κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν υἱὸν  
τοῦ θεοῦ τὸν μονογενῆ. Παῦλον "καὶ ἡμῖν εἰς θεὸς ὁ 10  
πατήρ καὶ εἰς κύριος Ἰησοῦς Χριστός." εὐαγγελίου "ἵνα γι-  
νώσκωσί σε τὸν ἀληθινὸν θεόν, καὶ ὃν ἀπέστειλας Ἰησοῦν  
Χριστόν." καὶ "σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶν-  
τος." καὶ "σὺ εἶ ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός." καὶ "καὶ γὰρ ἐώ-  
ρακα καὶ πεπίστευκα ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ 15  
θεοῦ." καὶ "σὺ πιστεύεις εἰς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ." καὶ "ταῦ-  
τα γέγραπται ἵνα πιστεύσωσιν ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστὸς ὁ  
υἱὸς τοῦ θεοῦ." καὶ "ὁ μονογενὴς υἱὸς ὁ ὢν εἰς τὸν κόλπον  
τοῦ πατρὸς, ἐκεῖνος ἐξηγήσατο." καὶ "οὕτως ἠγάπησεν ὁ θεὸς  
τὸν κόσμον ὥστα τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκε." καὶ 20  
ὁ ἠγαπημένος "ἵνα γινώσκῃτε περὶ τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ."

τὸν ἐκ τοῦ πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων  
τῶν αἰώνων. εὐαγγελίου "πᾶς ὁ ἀγαπῶν τὸν γεννησάντα

21. ἐπιστήθιος P

23. ἐπιστήθιος P

factorem coeli et terrae. Moyses "in principio deus fecit  
coelum et terram." evangelium "pater, domine coeli et terrae."

visibilium omnium et invisibilium. Paulus "sive vi-  
sibilia sive invisibilia, omnia per eum et ad eum facta sunt, a pa-  
tre scilicet per Christum." David "ipse dixit, et nata sunt; ipse ius-  
sit, et condita sunt."

et in unum dominum Iesum Christum, filium dei  
unigenitum. Paulus "nobis est unus deus pater, et unus dominus  
Iesus Christus." evangelium "ut cognoscant te verum deum et quem  
misisti Iesum Christum." et "tu es Christus, filius dei vivi." et "tu  
es filius meus dilectus." et "ego vidi et credidi, hunc esse Christum  
filium dei." et "credis in filium dei." et "scripta haec sunt, ut credant,  
hunc esse Christum filium dei." et "unigenitus filius, qui est in  
sinu patris, ille nobis exposuit." et "adeo deus mundum dilexit, ut  
dederit unigenitum filium suum." et dilectus "ut cognoscatis filium  
unigenitum."

et ex patre generatum ante omnia saecula. evange-  
lium "qui generatorem amat, amat etiam generatum ex eo." et "glo-

ἀγαπᾷ καὶ τὸν γεγεννημένον ἐξ αὐτοῦ.” καὶ “νῦν δόξασόν με τῇ δόξῃ ἣ εἶχον πρὸ τοῦ τὸν κόσμον εἶναι παρὰ σοί,” καὶ “ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος” καὶ “ὁ ὢν ἐν τοῖς κόλποις τοῦ πατρὸς,” καὶ “ὁ ἦν ἀπ’ ἀρχῆς.” ἀποστόλου “ἐπ’ ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν 5 τοῦτων ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν νύκτι, δι’ οὗ καὶ τοὺς αἰῶνας ἐποίησε.” παροιμιῶν “πρὸ τοῦ αἰῶνος ἐθεμελίωσέ με, πρὸ δὲ πάντων τῶν βουνῶν γεννᾷ με.” εὐαγγελίου “ἐκ τοῦ πατρὸς ἐξῆλθον καὶ ἤκω,” καὶ “ἐξῆλθον ἐκ τοῦ πατρὸς καὶ ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον.”

10 φῶς ἐκ φωτός. εὐαγγελίου “ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός,” καὶ “ἦν τὸ φῶς ἀληθινόν, ὃ φωτίζει πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον.” Δαβὶδ “ἐν τῷ φωτί σου ὀψώμεθα φῶς.” Παύλου “ὅς ὢν ἀπαύγασμα τῆς δόξης.”

15 θεὸν ἀληθινὸν ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ. τοῦ ἡγαπημένου “οὗτός ἐστιν ὁ ἀληθινὸς θεὸς καὶ ζωὴ αἰώνιος,” καὶ “ἐσμέν ἐν τῷ ἀληθειᾷ, ἐν τῷ νύκτι αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστῷ.” εὐαγγελίου “ἐγὼ εἰμι ἡ ἀλήθεια.” Παύλου “κατὰ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τοῦ μεγάλου θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.”

20 γεννηθέντα. παροιμιῶν “πρὸ δὲ πάντων βουνῶν γεννᾷ με.” εὐαγγελίου “ἐγὼ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα καὶ εἰς τοῦτο γεγέννημαι.” τοῦ ἡγαπημένου “ὁ ἀγαπῶν τὸν γεννήσαντα ἀγαπᾷ καὶ τὸν γεγεννημένον ἐξ αὐτοῦ.”

4. Παύλος: P 6. παροιμίαι P 14. ἐπιστήθιος P 20. παροιμίαι P, qui ubique nominativos

rifica me ea gloria, quam habui apud te ante mundum conditum,” et “principio erat verbum,” et “qui erat in sinu patris,” et “qui erat inde a principio.” apostolus “extremis his diebus locutus est nobiscum in filio, per quem saecula condidit.” proverbialia “ante saecula condidit me, ante omnes colles gignit me.” evangelium “e patre exii et adsum,” et “exii e patre et veni in hunc mundum.”

lumen de lumine. evangelium “ut testaretur de lumine,” et “erat verum lumen, quod illustrat omnem hominem, qui in mundum venit.” David “in lumine tuo videbimus lumen.” Paulus “qui erat splendor percussus gloriae.”

deum verum de deo vero. dilectus “hic est deus verus et vita aeterna,” et “sumus in vero deo, in filio eius Iesu Christo.” evangelium “ego sum veritas.” Paulus “per adventum gloriae magni dei et salvatoris nostri Iesu Christi.”

genitum. proverbialia “ante omnes colles gignit me.” evangelium “ego ad hoc veni et ad hoc genitus sum.” dilectus “qui genitorem amat, amat etiam genitum ex eo.”



οὐ ποιηθέντα. γεγέννηται γάρ, οὐ πεποιήται μετὰ τῶν κτισμάτων, ὅτι αὐτὸς πάντων ποιητής. Παύλου “δι’ οὗ καὶ τοὺς αἰῶνας ἐποίησε.” τῆς σοφίας “ὁ ποιήσας τὰ πάντα ἐν λόγῳ σου.”

ὁμοούσιον τῷ πατρί. εὐαγγελίου “ἐγὼ καὶ ὁ πατήρ μου ἓν ἐσμεν,” καὶ “οὐκ οἶδατε ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατήρ ἐν ἐμοί,” καὶ “ὁ ἑώρακός με ἑώρακε τὸν πατέρα.” Παύλου “ὃς ὢν ἀπαύγασμα τῆς δόξης καὶ χαρακτήρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ,” καὶ “ὃς ἐν μορφῇ Θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἄρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ εἶναι ἴσα Θεῷ, ἀλλ’ ἐαυτὸν ἐκένωσε 10 μορφὴν δούλου λαβών.”

δι’ οὗ τὰ πάντα ἐγένετο. Παύλου “δι’ οὗ καὶ τοὺς αἰῶνας ἐποίησε,” καὶ “πάντα δι’ αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν ἔκτισται,” καὶ “αὐτός ἐστι πρὸ πάντων, καὶ τὰ πάντα ἐν αὐτῷ συνέστηκεν.” εὐαγγελίου “πάντα δι’ αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς 15 αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἓν ὃ γέγονε.” παροιμιῶν “πρὸ τοῦ αἰῶνος ἐθεμελίωσέ με.” τοῦτο δὲ τὴν ἐν τῷ πατρὶ μαρτυρεῖ τῆς ζώσης σοφίας αὐτοῦ πρὸ αἰῶνος καὶ ἀκίνητον ἱδρυσιν, ὥς καὶ τὸ “κύριος ἔκτισέ με ἀρχὴν ὁδῶν αὐτοῦ εἰς ἔργον αὐτοῦ” τὴν ἐνανθρώπησιν προσημαίνει, δι’ ἧς τὰ μεγάλα ἔργα 20 τῆς σωτηρίας ἡμῶν κατειργάσατο ὑστερον. ὥς καὶ τὸ “ὁ Θεὸς τῇ σοφίᾳ ἐθεμελίωσε τὴν γῆν” τὰ ἐξῆς ἔργα δηλῶν, καὶ

## 22. τὰ ἐξ ἀρχῆς ἔργα Alterius

non factum. genitus enim est, non factus cum creaturis, quia ipse omnium creator est. Paulus “per quem etiam saecula condidit” liber sapientiae “qui cuncta fecit in nomine tuo.”

consubstantiali patri. evangelium “ego et pater unus sumus,” et “an nescitis, me in patre, et patrem in me esse,” et “qui me vidit, patrem vidit.” Paulus “qui est splendor percussus gloriae et character personae eius,” et “qui quum esset in forma dei, rapinam esse non existimavit, quod deo par esset, sed ipse sese spoliavit, forma servi induta.”

per quem omnia facta sunt. Paulus “per quem saecula fecit,” et “cuncta per eum et ad eum condita sunt,” et “ipse ante omnia est, et omnia in ipso consistunt.” evangelium “cuncta per ipsum facta sunt et sine ipso nihil factum est, quod factum est.” proverbialia “ante saecula condidit me.” hoc autem vivae sapientiae eius in patre ante omne saeculum factam et immutatam constitutionem testatur, sicut illud “dominus condidit me initium viarum suarum ad opus suum” Christum humana specie indutum praesignificat, qua magna salvationis nostrae opera postea perfecit. simile

τὸ “πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας,” καὶ τὸ “ὃ ποιήσας τὰ πάντα ἐν λόγῳ σου.” τὸ δὲ “κύριος ἔκτισέ με” φησὶ καὶ ἀντὶ τοῦ κτίζειν καὶ δημιουργεῖν τὰ ἔργα αὐτοῦ δι’ ἐμοῦ τῆς σοφίας αὐτοῦ εὐδόκησας. καὶ ὁ Δαβὶδ τοῦτο μαρτυρεῖ. “τῷ λόγῳ κυρίου οἱ οὐρανοὶ ἐστερεώθησαν.” καθαρωτέρως καὶ τὴν διὰ σαρκὸς αὐτοῦ ἐπιφάνειαν τὸ κύριος ἔκτισέ με διδάσκει, ὡς ἔφημεν.

τὸν δὲ ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους. Παύλου “τὰ γὰρ πάντα δι’ ἡμᾶς.” καὶ “εἰ ὁ θεὸς ὑπὲρ ἡμῶν, τίς καθ’ ἡμῶν; ὅς γε τοῦ ἰδίου υἱοῦ οὐκ ἐφείσατο, καὶ ὑπὲρ ἡμῶν πάντων παρέδωκεν αὐτόν.” καὶ “ἐπεὶ τὰ παῖδιά κεκοινωνήκε σαρκὸς καὶ αἵματος, καὶ αὐτὸς παραπλησίως μετέσχε τῶν αὐτῶν.”

καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν. Ἡσαΐου “οὐκ ἄγγελος, οὐκ πρέσβυς, ἀλλ’ αὐτὸς ὁ κύριος ἔσθωσας ἡμᾶς.” Πέτρου “περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν προφηταί.” εὐαγγελίου “οὐκ ἦλθον ἵνα κρίνω τὸν κόσμον, ἀλλ’ ἵνα σώσω τὸν κόσμον,” καὶ “ἵνα σωθῇ ὁ κόσμος δι’ αὐτοῦ,” καὶ “ὅτι ἡ σωτηρία ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐστὶ,” καὶ “οὗτός ἐστιν ὁ σωτὴρ τοῦ κόσμου ὁ Χριστός.”

κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν. Παύλου “ὁ καταβάς αὐτός ἐστι καὶ ὁ ἀναβάς.” εὐαγγελίου “ὅτι καταβέβηκα

#### 16. Παῦλος P

est illud “deus sapientia terram condidit” opera deinceps secuta significans, et “cuncta in sapientia fecisti,” et “qui fecit omnia in mente tua.” illud autem “dominus condidit me” significat, deum pro eo, ut conderet et faceret opera sua, per ipsum, sapientiam suam, maluisse. idem David testatur: “verbo domini coela stabilita sunt.” purius etiam incarnationem illud “dominus condidit me” docet, ut diximus.

qui propter nos homines. Paulus “cuncta enim propter nos.” et “si deus pro nobis, quis contra nos? qui suo ipsius filio non pepercit, et pro nobis omnibus tradidit eum.” et “quoniam infantes carnis et sanguinis participes sunt, ipse quoque similiter eorundem particeps factus est.”

et propter nostram salutem. Esaias “non angelus, non legatus, sed ipse dominus salvasti nos.” Petrus “de qua salvatione inquisiverunt prophetae.” evangelium “non veni, ut iudicem mundum, sed ut salvem mundum,” et “ut salvaretur mundus per eum,” et “quoniam salvatio e Iudaeis est,” et “hic est salvator mundi Christus.”

descendit de coelis. Paulus “ipse est, qui descendit et qui ascendit.” evangelium “quod descendi de coelo.” Paulus

ἐκ τοῦ οὐρανοῦ." Παύλου "ὁ γὰρ Θεὸς τὸν ἑαυτοῦ υἱὸν πέμψας ἐν ὁμοιώματι σαρκὸς ἁμαρτίας."

καὶ σαρκωθέντα ἐκ πνεύματος ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς παρθένου. Ἡσαΐου "ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἔξει καὶ τέξεται υἱόν." εὐαγγελίου "καὶ πῶς ἔσται μοι τοῦτο, ἐπεὶ ἄνδρα οὐ γινώσκω; μὴ φοβοῦ, Μαριάμ· ἰδοὺ συλλήψῃ ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ υἱόν· πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σέ, καὶ δυνάμεις ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι." καὶ πρὸς τὸν Ἰωσήφ "τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ πνεύματός ἐστιν ἁγίου· καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτὴν ἕως οὗ ἔτεκε τὸν υἱὸν αὐ-<sup>10</sup> τῆς τὸν πρωτότοκον." Παύλου "ἔξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ γεννώμενον ἐκ γυναικός," καὶ "ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν."

καὶ ἐνανθρωπήσαντα. Παύλου "ὃς ἐν μορφῇ Θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἄρπαγμόν ἡγήσατο τὸ εἶναι ἴσα Θεῷ, ἀλλ' ἑα-<sup>15</sup> τὸν ἐκένωσε μορφὴν δούλου λαβών, ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος." καὶ "εἷς Θεὸς καὶ πατὴρ πάντων, εἷς καὶ μεσίτης Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἄνθρωπος Ἰησοῦς Χριστός." εὐαγγελίου "ὅτι υἱὸς ἀνθρώπου ἐστί, μὴ θαυμάζετε τοῦτο." καὶ "ὅταν ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ." <sup>20</sup>

σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου. Παύλου "παραγγέλλω σοι ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ τοῦ ζωοποιούντος τὰ πάντα καὶ κυρίου Ἰησοῦ τοῦ μαρτυρήσαντος

## 2. ὁμ. ἀνθρώπου ἄνευ ἁμαρτίας P

"deus enim, qui filium in forma simili carni peccato obnoxiae misit."

et incarnatus est de spiritu sancto et Maria virgine. Esaias "ecce virgo habebit in utero, et filium pariet." evangelium "quomodo istud fiet, quandoquidem virum non novi? ne time, Maria; ecce, concipies in utero, et filium paries; spiritus sanctus superveniet super te, et virtus altissimi inumbrabit te." et ad Iosephum "quod enim in ea genitum est, de spiritu sancto est. non cognovit eam, donec peperisset filium suum primogenitum." Paulus "misit deus filium suum e femina natum," et "verbum caro factum est et commoratum est inter nos."

et homo factus est. Paulus "qui quum esset in forma dei, non existimavit rapinam esse, quod deo par esset, sed spoliavit se, forma servi induta et similis hominibus factus." et "unus deus et pater omnium, unus etiam mediator dei et hominum, homo Iesus Christus." evangelium "quod filius hominis est, ne miramini." et "quum venerit filius hominis in throno gloriae suae."

crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato. Paulus "mando tibi coram deo, qui omnia vivificat, et domino Iesu Christo,

ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου τὴν καλὴν ὁμολογίαν.” εὐαγγελίου  
 “Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρενὸν τὸν ἐσταυρωμένον.” Παύ-  
 λου “καὶ ὅτι ἐσταυρώθη καὶ ὅτι ἐτάφη καὶ ὅτι ἐγήγερται τῇ  
 τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς γραφάς.”

5 καὶ παθόντα καὶ ταφέντα. Μωϋσέως “καὶ ἔσται 97  
 ἡ ζωὴ σου κρεμαμένη ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν σου.” Ἡσαΐου  
 “ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἤχθη,” καὶ “τὸν νῶτόν μου ἔδωκα  
 εἰς μάστιγας.” Δαβὶδ “ὅτι ἐγὼ εἰς μάστιγας ἑτοιμος.” Ζα-  
 χαρίου “τί αἱ πληγαὶ αὗται ἀναμέσον τῶν χειρῶν σου; καὶ  
 10 ἐρεῖ ἕς ἐπλήγην ἐν τῷ οἴκῳ τῷ ἀγαπητῷ μου.” εὐαγγελίου  
 “ὅτι ἔδει οὕτως παθεῖν τὸν Χριστὸν καὶ εἰσελθεῖν εἰς τὴν  
 δόξαν αὐτοῦ.” εὐαγγελίου “καὶ λαβὼν τὸ σῶμα ὃ Ἰωσήφ  
 ἐτύλιξεν αὐτὸ σινδόνι καθαρᾷ, καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν μνημείῳ  
 καινῷ ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ πέτρας.” καὶ “ἔλαβον οὖν τὸ  
 15 σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἔδησαν αὐτὸ ὀθονίοις μετὰ τῶν ἀρωμά-  
 των, καθὼς ἔθος ἐστὶ τοῖς Ἰουδαίοις ἐνταφιάζειν. ἦν δὲ ἐν  
 τῷ τόπῳ ὅπου ἐσταυρώθη κῆπος, καὶ ἐν τῷ κήπῳ μνημεῖον  
 καινόν, ἐν ᾧ οὐδέπω οὐδεὶς ἐτέθη.”

καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς  
 20 γραφάς. εὐαγγελίου “ἀναστὰς ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς πρωτὶ τῇ  
 πρώτῃ σαββάτων.” καὶ “τρίτην ἡμέραν ἄγει σήμερον ἀφ’ οὗ  
 ταῦτα ἐγένετο.” καὶ “ἀναστὰς ὁ Ἰησοῦς ἐκ νεκρῶν ἔστη ἐν

5. καὶ διψεσθε τὴν ζωὴν ἡμῶν κρεμαμένην ἀπ. τ. ὀφθ.  
 ὑμῶν P

qui testatus est coram Pontio Pilato praeclaram illam confessionem.”  
 evangelium “Iesum quaeritis Nazarenum, qui crucifixus est.” Pau-  
 lus “crucifixus est et sepultus et suscitatus die tertio secundum scri-  
 pturas.”

passus et sepultus est. Moyses “eritque vita tua suspensa  
 coram oculis tuis.” Esaias “tanquam agnus ad mactationem ductus  
 est,” et “tergum meum castigandum praeberi.” David “ut castiger  
 paratus.” Zacharias “quid sibi volunt vulnera haec in manibus tuis?  
 et respondebit, vulneratus iis sum in domicilio meo dilecto.” evange-  
 lium “oportuit ita pati Christum et introire in gloriam suam.” evan-  
 gelium “et Iosephus, quum accepisset corpus, involvit id sindone pura  
 et collocavit in monumento novo, quod in saxo excisum erat.” et  
 “acceperunt igitur corpus Iesu et obvinxerunt id linteis cum aroma-  
 tis, sicut mos est Iudaeis funerare. erat autem hortus in eo loco,  
 ubi crucifixus fuerat, et in horto monumentum novum, in quo nemo  
 dum positus erat.”

et resurrexit tertio die secundum scripturas.  
 evangelium “resurrexit Iesus Christus mane primo die hebdomadis.”  
 et “dies tertius hodie est, ex quo haec facta sunt.” et “Iesus, quum

μέσῳ τῶν μαθητῶν, καὶ λέγει αὐτοῖς εἰρήνη ὑμῖν.” καὶ “μνησθῆτι, κύριε, ὡς ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, λέγων ὅτι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδοθῆναι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων ἁμαρτωλῶν καὶ σταυρωθῆναι καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστῆναι.”

καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ καθιζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ πατρὸς. εὐαγγελίου “ὁ μὲν οὖν κύριος μετὰ τὸ λαλῆσαι αὐτοῖς ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ ἐκάθισεν ἐκ δεξιῶν τοῦ θεοῦ.” καὶ “ἐγένετο ἐν τῇ εὐλογεῖν αὐτὸν αὐτοὺς, δίδοσθαι ἅπ’ αὐτῶν καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὸν οὐρανόν.”

καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς. πράξεων “ἄνδρες Γαλιλαῖοι, τί ἐστήκατε βλέποντες εἰς τὸν οὐρανόν; οὗτος ὁ Ἰησοῦς ὁ ἀναληφθεὶς ἀπ’ ὑμῶν εἰς τὸν οὐρανόν, οὗτος ἐλεύσεται πάλιν, ὃν τρόπον ἔθεάσασθε αὐτὸν ἀνερχόμενον εἰς τὸν οὐρανόν.” εὐαγγελίου “καὶ τότε ὄψεσθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον μετὰ δόξης ἐπὶ τῶν νεφελῶν. καὶ τότε καθίσει ὁ υἱὸς ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καὶ συναχθήσονται ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη.” πράξεων “οἵτινες συνεφάγομεν καὶ συνεπίομεν αὐτῷ μετὰ τὸ ἀναστῆναι αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ πάλιν παρήγγειλεν ἡμῖν κηρῦξαι τῷ λαῷ καὶ διαμαρτύρασθαι ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ ὠρισμένος ὑπὸ τοῦ θεοῦ κριτῆς ζώντων καὶ

1. μνησθῆτε διὰ P

17. ἐρχόμενον — ἀνθρώπου add Alterus

resurrexisset e mortuis, inter medios discipulos suos adfuit, dixitque iis, pax esto vobiscum.” et “memento, domine, dixisse eum nobis in Galilaea, filium hominis oportere tradi in manus hominum peccantium et crucifigi et die tertio resurgere.”

et ascendit ad coelos et sedet ad dextram patris evangelium “dominus igitur, postquam locutus est cum iis, susceptus est in coelos et consedit ad dextram dei.” et “accidit, ut, dum benediceret iis, disiunctus ab iis, sursum ferretur in coelum.”

et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos. acta “viri Galilaei, quid statis intuentes in coelum? Iesus hic, qui disiunctus a vobis et sursum receptus est in coelum, iterum veniet, quemadmodum vidistis eum ascendentem in coelum.” evangelium “tum videbitis filium hominis venientem cum gloria in nubibus; et tum sedebit filius hominis in throno gloriae suae, et cogentur coram eo omnes gentes.” acta “qui edimus et bibimus cum eo e mortuis suscitato, rursumque nobis mandavit, ut nuntiaremus populo et testaremur, sese esse a deo constitutum iudicem viventium et mortuorum.” Daniel “videbam eo usque, ubi throni constituti

νεκρῶν.” Δανιήλ “ἐθεώρουν ἕως οὗ θρόνοι ἐτέθησαν καὶ ὁ παλαιὸς τῶν ἡμερῶν ἐκάθισεν,” καὶ “ἰδοὺ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ νεφελῶν ἐρχόμενος,” καὶ “ἕως τοῦ παλαιοῦ τῶν ἡμερῶν ἔφθασε, καὶ αὐτῷ ἐδόθη ἡ τιμὴ καὶ ἡ ἐξουσία.”

5 οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος. Δανιήλ “καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ αἰώνιος, καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ λαῶν ἐτέρῳ οὐχ ὑποληφθήσεται.” εὐαγγελίου “καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακώβ εἰς τοὺς αἰῶνας, καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος.”

10 Τὸ ἐφεξῆς ἐντεῦθεν τοῦ ἱεροῦ συμβόλου ἡ δευτέρα ἀγία καὶ οἰκουμενικὴ σύνοδος ἀπήρτισεν.

καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον. εὐαγγελίου “βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος.” “ὅταν ἔλθῃ ὁ παράκλητος, τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, ὃ πέμψει ὁ πατήρ ἐν τῷ ὀνόματί μου.” Δαβὶδ “τὸ B πνεῦμά σου τὸ ἅγιον μὴ ἀντανέλῃς ἀπ’ ἐμοῦ.”

τὸ κύριον. Παύλου “ὁ δὲ κύριος τὸ πνεῦμά ἐστιν. ὅπου δὲ πνεῦμα κυρίου, ἐκεῖ ἐλευθερία.” καὶ “ἵνα τί ἐψεύσω τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον; οὐκ ἐψεύσω ἀνθρώποις ἀλλὰ θεῷ.”

20 τὸ ζωοποιον. εὐαγγελίου “τὸ πνεῦμά ἐστι τὸ ζωοποιον, ἡ σὰρξ οὐκ ὠφελεῖ οὐδέν.” Δαβὶδ “ἐξαποστελεῖς τὸ πνεῦμά σου παῖ κτισθήσονται, καὶ ἀνακαινεῖς τὸ πρόσωπον τῆς γῆς.” Μωϋσέως “καὶ ἐνέπνευσεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐ-

18. καὶ] Πράξεις P

erant et antiquus dierum consedit,” et “ecce filium hominis venientem,” et “usque dum antiquus dierum veniret et honor ei ac potestas daretur.”

cuius regni non erit finis. Daniel “et regnum eius aeternum erit, nec alienae genti subiicietur.” evangelium “et regnabit in domo Iacobi per omnia saecula, nec erit finis regni eius.”

Quae hinc sequitur sancti symboli pars, secunda sancta et oecumenica synodo addita est.

et in spiritum sanctum. evangelium “baptizantes eos in nomine patris et filii et spiritus sancti.” “quum venerit paracletus, spiritus sanctus, quem pater meus in nomine meo mittet.” David “spiritum tuum sanctum ne mihi rursus eripias.”

dominum. Paulus “dominus spiritus est. ubi autem spiritus domini, ibi libertas.” et “quid mentitus es spiritui sancto? neque enim hominibus, sed deo mentitus es.”

et vivificantem. evangelium “spiritus illud est, quod vivificat, caro nihil invat.” David “emittes spiritum tuum et condentur, et innovabis faciem terrae.” Moyses “et spiravit in os eius

τοῦ πνοὴν ζωῆς." Ἐζεκιήλ "υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσον ἐπὶ τὸ πνεῦμα, καὶ ἦλθεν ἐπ' αὐτὰ καὶ ἔζησαν."

τὸ ἐκ τοῦ πατρὸς ἐκπορευόμενον. εὐαγγελίου "ὅταν ἔλθῃ ὁ παράκλητος, ὃν ἐγὼ πέμψω ὑμῖν παρὰ τοῦ πατρὸς, τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας, ὃ παρὰ τοῦ πατρὸς ἐκπορεύεται." 5 "καὶ εὐθέως ἀναβαίνων ἀπὸ τοῦ ὕδατος εἶδε σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὸ πνεῦμα ὥσει περιστερὰν καταβαῖνον ἐπ' αὐτόν." Παύλου "καὶ ἡμεῖς δὲ οὐ τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου ἐλάβομεν ἀλλὰ τὸ ἐκ Θεοῦ." καὶ Δαβὶδ "τῷ λόγῳ κυρίου οὐρανοὶ ἐστερεώθησαν καὶ τῷ πνεύματι τοῦ στόματος αὐτοῦ 10 πᾶσα ἡ δύναμις αὐτῶν." Πέτρου ἐκ τῶν πράξεων "τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ ἁγίου ὃ υἱὸς λαβὼν παρὰ τοῦ πατρὸς ἐξέχεε τοῦτο ὃ νῦν ὑμεῖς βλέπετε καὶ ἀκούετε." Παύλου πρὸς Τίτον "ἔσωσεν ἡμᾶς διὰ λουτροῦ παλιγγενεσίας καὶ ἀνακαινώσεως πνεύματος ἁγίου, ὃ ἔξέχεεν ἐφ' ἡμᾶς πλουσίως διὰ Ἰησοῦ Χρι- 15 στοῦ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν."

τὸ σὺν πατρὶ καὶ υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον. εὐαγγελίου "βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος," καὶ "οὐδεὶς γινώσκει τὰ τοῦ οὐρανοῦ εἰ μὴ τὸ πνεῦμα 20 τὸ κατοικοῦν ἐν αὐτῷ," καὶ "τὰ τοῦ Θεοῦ οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τὸ ἐν αὐτῷ." καὶ ἐν τῷ Ἡσαΐα καὶ Ἐζεκιήλ οἱ

2. ἐπὶ τὰ ὅστις ταῦτα, καὶ ἦλθεν ἐπ' αὐτὰ πνεῦμα, καὶ ἔζησαν P  
11. Πράξεις P 12. τοῦ παναγίου πνεύματος P 20. ἀν-  
θρώπου P

spiritum vitalem." Ezechiel "fili hominis, vaticinator in spiritu, ac venit super ea et vixerunt."

qui e patre procedit. evangelium "quum venerit paracletus, quem ego a patre vobis mittam, spiritum veritatis, qui a patre procedit." "atque statim excedens ex aqua coela divisa et spiritum tanquam columbam descendantem vidit." Paulus "nos non spiritum mundi, sed dei accepimus." David "verbo domini coeli conditi sunt, et spiritu oris eius omne eorum robur." Petrus in actis "promissum spiritum sanctum adeptus filius a patre, effudit hoc, quod nunc cernitis et auditis." Paulus ad Titum "servavit nos lotionem regenerationis et instaurationis spiritus sancti, quem in nos large effudit per Iesum Christum, servatorem nostrum."

qui cum patre et filio simul adoratur et glorificatur. evangelium "baptizantes eos in nomine patris et filii et spiritus sancti," et "nemo novit res coelestes praeter spiritum in eo habitantem," et "res divinas nemo novit praeter spiritum, qui est in



ἄγγελοι ὑμνοῦσιν “ἅγιος ἅγιος ἅγιος κύριος σαβαώθ, πλήρης ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ τῆς δόξης αὐτοῦ,” δηλονότι τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, τοῦ μόνου ἐν τριάδι Θεοῦ.

5 τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν προφητῶν. Ζαχαρίου “καθὼς ἐλάλησε διὰ στόματος τῶν ἁγίων τῶν ἀπ’ αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ σωτηρίαν ἐξ ἐχθρῶν ἡμῶν.” τῆς Θεοτόκου “καθὼς ἐλάλησε πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν τῷ Ἀβραάμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ ἕως αἰῶνος.” πράξεων “τοῦτο πάντες οἱ προ-  
10 φῆται μαρτυροῦσιν, ἄφεσιν ἁμαρτιῶν λαβεῖν διὰ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ πάντα τὸν πιστεύοντα εἰς αὐτόν.” καὶ “ὃν δεῖ οὐρανὸν μὲν δέξασθαι ἄχρι χρόνων ἀποκαταστάσεως πάντων ὧν ἐλάλησεν ὁ Θεὸς διὰ στόματος πάντων τῶν ἁγίων τῶν ἀπ’ αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ.” εὐαγγελίου “εἶπε Δαβὶδ ἐν  
15 πνεύματι ἁγίῳ· εἶπεν ὁ κύριος τῷ κυρίῳ μου, κάθου ἐκ δεξιῶν μου.” πράξεων “καὶ δεηθέντων αὐτῶν ἐσαλεύθη ὁ τόπος οὗ ἦσαν συνηγμένοι, καὶ ἐπλήσθησαν ἅπαντες πνεύματος ἁγίου, καὶ ἐλάλουν τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ μετὰ παρρησίας.” τῆς ἐξόδου “καὶ ἐπλήσθησαν πνεύματος ἁγίου, προεφήτευσον ἐν τῇ  
20 παρεμβολῇ.”

εἰς μίαν ἁγίαν καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν. ὥσπερ καθολικαὶ ἐπιστολαὶ αἱ ἑπτὰ ὡς εἰς πάντας πιστοὺς γράφεῖσαι κοινῶς, οὕτω καὶ καθολικὴ ἐκκλη-

deo.” apud Esaiam et Ezechielem angeli canunt “sanctus, sanctus, sanctus dominus Sabaoth, coelum et terra impleta sunt gloria eius,” i. e. patris et filii et spiritus sancti, unius in trinitate dei.

qui locutus est per prophetas. Zacharias “quemadmodum per ora sanctorum ab omni inde tempore prophetarum nuntiavit nostram ab hostibus liberationem.” deipara “quemadmodum dixit patribus nostris Abrahamo et semini eius per omnia saecula.” acta “hoc omnes prophetae testantur, veniam peccatorum nacturos esse illius nomine, quicunque credunt in eum.” et “quem coelum accipere oportet usque ad tempus restitutionis omnium, de quibus deus dixit per ora suorum ab omni inde tempore sanctorum prophetarum.” “dixit David in spiritu sancto: dixit dominus domino meo, sede ad dextram meam.” acta “quum precarentur, concussus est locus, in quo coacti erant, et omnes impleti sunt spiritu sancto et libere docebant verbum dei.” exodus “et impleti sunt spiritu sancto et vaticinabantur in castris.”

et unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam. sicut catholicae sunt septem epistolae ad omnes fideles scriptae communiter, ita etiam omnium orthodoxorum ecclesia catholica

σία ἡ πάντων ὁρθοδόξων γέγραπται. Παύλου “ὁ ποιήσας τὰ  
 98 ἀμφοτέρωθεν, καὶ εἷς κύριος, μία πίστις, ἓν βάπτισμα.” καὶ  
 “ἀδελφοὶ ἅγιοι καὶ ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν  
 ἀποστόλων καὶ προφητῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Ἰησοῦ  
 Χριστοῦ.” καὶ “ὅτι ἐστὲ σῶμα Χριστοῦ, καὶ μέλη ἐκ μέρους.” 5  
 καὶ “οὓς μὲν ἔθετο ὁ θεὸς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ πρῶτον ἀποστόλους,  
 δεύτερον προφήτας, τρίτον διδασκάλους.” καὶ “ἵνα οἰκοδο-  
 μῇται ἡ ἐκκλησία.” καὶ “ὅτι ἐστὲ ναὸς θεοῦ ζῶντος.” καὶ  
 “εἷς καταρτισμὸν τῆς ἐκκλησίας.” καὶ “ὄντος ἀκρογωνιαίου  
 αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ· ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς συνοικοδομεῖσθε. καὶ 10  
 αὐτός ἐστιν ἡ κεφαλὴ τοῦ σώματος τῆς ἐκκλησίας.”

ὁμολογῶ ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.  
 Παύλου “ὁμολόγησον τὴν καλὴν ὁμολογίαν.” καὶ “καρδίᾳ μὲν  
 πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην, στόματι δὲ ὁμολογεῖται εἰς σω-  
 τηρίαν.” “εἷς κύριος, μία πίστις, ἓν βάπτισμα.” εὐαγγελίου 15  
 “βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.” “βαπτίζοντες  
 αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου  
 πνεύματος.”

προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν. πράξεων “περὶ  
 ἐλπίδος καὶ ἀναστάσεως νεκρῶν ἐγὼ κρίνομαι.” Ἠσαΐου 20  
 “ἀναστήσονται οἱ νεκροὶ καὶ ἐγερθήσονται οἱ ἐν τοῖς μνημεί-  
 οις.” πράξεων “ἡ γὰρ ἀποκαταδοκία τῆς κτίσεως τὴν ἀπο-

4. καὶ — Χριστοῦ add Alterus  
 λος P

11. αὕτη P

22. Παῦ-

dicitur. Paulus “is, qui diversa conciliavit, et unus dominus, una fides, unum baptisma.” et “fratres sancti et superstructi super fundamen- tum apostolorum et prophetarum, existente imo lapide angulari ipso Iesu Christo.” et “vos estis corpus Christi et singulatim membra.” et “quos deus constituit in ecclesia primum apostolos, deinde pro- phetas, tertio discipulos.” et “ut aedificetur ecclesia.” et “vos estis templum dei vivi.” et “ad perfectionem ecclesiae.” et “existente imo lapide angulari ipso Iesu Christo, in quo vos aedificamini. atque ipse est caput corporis ecclesiae.”

confiteor unum baptisma in remissionem pec- catorum. Paulus “confitere pulcram confessionem.” et “animo credimus ad iustitiam, ore confitemur ad salvationem.” “unus domi- nus, una fides, unum baptisma.” evangelium “baptizantes eos ad re- missionem peccatorum.” “baptizantes eos in nomine patris et filii et spiritus sancti.”

exspecto resurrectionem mortuorum. acta “de spe et resurrectione mortuorum ego iudicor.” Esaias “resurgent mortui et suscitabuntur qui sunt in sepulchris.” acta “etenim mundus hic con-

καλύψει τῶν νύκτων τοῦ Θεοῦ ἐκδέχεται.” εὐαγγελίου “ὅτι οἱ νεκροὶ ἀκούονται τῆς φωνῆς τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, καὶ οἱ ἀκούσαντες ζήσονται.”

καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. εὐαγγελίου “ὁ ὤμισεν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ εἰς ζωὴν αἰώνιον φυλάξει αὐτήν.” πράξεων “διαλεγόμενου δὲ αὐτοῦ περὶ δικαιοσύνης καὶ ἐγκρατείας καὶ τοῦ κρίματος τοῦ μέλλοντος ἔσεσθαι.” Ἡσαΐου “πατὴρ τοῦ μέλλοντος αἰῶνος.” εὐαγγελίου “ἐγὼ δὲ ζῶ διὰ τὸν πατέρα, καὶ ὁ τρώγων με ζήσεται  
10 δι’ ἐμέ.” καὶ “ἐγὼ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ.” καὶ “ἀπελεύσονται οὗτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον, οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον.”

ἀμήν. τὸ δὲ ἀμὴν παντὸς τοῦ ἱεροῦ συμβόλου ἐστὶ βεβαιωτικὸν καὶ σφραγὶς καὶ οἷόν τις κλεῖς ἀποκλείουσα τοὺς  
15 ἔξωθεν καὶ φυλάττουσα ὥς ταμείῳ τινὶ καλλίστῳ τῆς ἐκκλησίας τὸν τῆς πίστεως θησαυρόν, ἵνα μὴ τίς τι ἐκ τούτου ὑφέληται ἢ νόθον τι ἐπεισαγάγῃ.

Αὐτὸ τὸ θεῖον καὶ ἱερώτατον καὶ τέλειον πάντοθεν τῆς εὐσεβείας ἡμῶν σημεῖον, τὴν ὁμολογίαν τῶν πατέρων, τὸν  
20 ὄρον τῆς ἀληθοῦς ἡμῶν πίστεως, ἐνστερνιζόμενοι ταῖς ψυχαῖς καὶ τῇ γλώττῃ καὶ χεῖλεσι μετὰ παρρησίας ὁμολογοῦντες, τὴν αἰσινῇ ἐν αὐταῖς καὶ ἀκίβδηλον καὶ ἀπαράθραυστον πάντῃ ὥς θεοφορήτων καὶ θεοδοξάσιων καὶ θεοκινήτων πατέρων ἱερὰν

22. ὡς θεοφρούρητον καὶ θεοδόξαστον καὶ θεοκίνητον τῶν π. P

ditus sollicite expectat revelationem filiorum dei.” evangelium “quum mortui audient vocem filii dei, et vivent, qui audiverint eam.”

et vitam venturi saeculi. evangelium “qui odit animam suam in hoc mundo, ad vitam aeternam eam servabit.” acta “disputante autem illo de iustitia et temperantia et iudicio futuro.” Esaias “pater saeculi futuri.” evangelium “ego vivo, et qui me ederit, vivet per me.” et “ego sum resurrectio et vita.” et “abibunt hi ad poenam aeternam, iusti autem ad vitam aeternam.”

amen. vocabulum amen totius sancti symboli confirmatio et sigillum et quasi clavis quaedam est, qua externi secluduntur et tanquam conclavi pulcerrimo ecclesiae servatur thesaurus fidei, ne quis inde quid auferat, aut alienum quid inferat.

Divinum hoc sanctissimum et omni ex parte perfectum pietatis nostrae signum, confessionem patrum, definitionem verae nostrae fidei, mente considerantes ac lingua et labiis libere profitentes, inviolatum in animo et sincerum et incorruptum omnino semper servabimus a patribus divino spiritu inflatis, incitatis et gloriosis acceptum sanctum pignus,

παραθήκην μέχρι τέλους φυλάξωμεν, ἵνα ταῖς πρεσβείαις τῶν ἐκθεμένων αὐτὸ καὶ φυλαξάντων ἁγίων καὶ τῶν πρὸ αὐτῶν, ἐξ ὧν τὴν γνῶσιν οὗτοι τοῦ συμβόλου παρέλαβον, καὶ πάντων ὁμοῦ τῶν ἁγίων, τῶν ἱερῶν ἀγγέλων λιταῖς καὶ τῆς τοῦ σωτῆρος ἡμῶν καὶ Θεοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἀειπαρθένου 5 μητρός, τῆς μόνης παναγίας καὶ ἀληθοῦς Θεομήτορος, ὡς δῶρον καθαρὸν τὴν καλὴν ταύτην ὁμολογίαν προσενεγκόντες τῇ τριάδι, τῆς τε αἰωνίου ἐλευθερωθῶμεν κολάσεως καὶ τῆς διαικονιζούσης σὺν Χριστῷ ἀπολαύσωμεν θείας αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ βασιλείας καὶ δόξης καὶ ἀπολαύσεως, αἰωνίως αὐτὸν 10 τὸν Χριστὸν τὸν μονογενῆ υἱὸν τοῦ Θεοῦ ζῶντος δοξάζοντες σὺν τῷ προαιωνίῳ αὐτοῦ πατρὶ καὶ τῷ παναγίῳ πνεύματι. ἀμήν.

B Ἐπακολουθῶν οὖν ἐγὼ τῇ ὁμολογίᾳ, ὡς χρὴ ποιεῖν τοὺς τὸ μοναχικὸν σχῆμα λαμβάνοντας, εἶπον οὕτως ἔτι. 15

Πιστεύω τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ μὴ κτίσμα εἶναι οὐδ' ὑπὸ χρόνον κατὰ τὸν ἄφρονα Ἄρειον, ἀλλ' ὁμοούσιον καὶ συναϊδιον τῷ Θεῷ καὶ πατρί, Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, ποιητὴν χρόνων καὶ τῶν κτισμάτων πάντων, ὕστερον δὲ σαρκωθέντα δι' ἡμᾶς ἐκ πνεύματος ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς 20 παρθένου.

πιστεύω τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον μὴ κτίσμα εἶναι μηδὲ ἑτερούσιον τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ, ὡς ὁ Μακεδόنيος ὁ κενὸς

### 8. λυτρωθῶμεν P

ut, sanctis, qui id proposuerunt et servarunt, et iis, a quibus hi notitiam symboli habuerunt, sanctis denique omnibus deprecantibus, et intercedentibus angelis. et matre salvatoris nostri et dei Iesu Christi semper virgine, una sanctissima et vera deipara, tanquam donum purum pulchram hanc professionem offerentes trinitati, poena aeterna liberemur et fruamur sempiterno cum Christo divino regno eius, gloria et laetitia, perpetuo celebrantes Christum, filium dei unigenitum, cum patre, qui fuit ante saecula, et spiritu sanctissimo. amen.

Post hanc igitur confessionem, ut decet facere eos, qui monasticum habitum induunt, addidi haec.

credo filium dei non esse creaturam nec tempori subiectum, ut stultus Arius docet, sed coaequalem et coaeternum deo patri, deum verum e deo vero, factorem saeculorum et creaturarum omnium, post autem incarnatum propter nos e spiritu sancto et Maria virgine.

credo spiritum sanctum non esse creaturam, nec diversum a patre et filio, sicut Macedonius gratia eius destitutus blasphemabat,

τῆς αὐτοῦ χάριτος ἐβλασφήμει, ἀλλὰ θεὸν ἀληθινὸν ὁμοούσιον καὶ συναΐδιον τῷ πατρὶ καὶ τῷ υἱῷ, ἐκ τοῦ πατέρος προῖόν ἐκπορευτῶς, ὥσπερ ὁ υἱὸς ἐξ αὐτοῦ γεννητῶς.

πιστεύω μὴ ἄλλον εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ τὸν προαιώ-  
5 νιον, ἕτερον δὲ τὸν ἐκ τῆς παρθένου γεννηθέντα Ἰησοῦν Χρι-  
στὸν, ὡς ὁ ἄφρων Νεστόριος ἐβλασφήμει, ἀλλὰ τὸν ἐξ αὐ-  
τῆς γεννηθέντα δύο μὲν εἶναι μετὰ τὴν ἔνωσιν φύσεις, ἓνα δὲ  
τῇ ὑποστάσει τῇ θεϊκῇ δηλονότι, διὸ καὶ τὴν αὐτὴν τεκοῦσαν  
κυρίως καὶ ἀληθῶς θεοτόκον εἶναι καὶ οὐ Χριστοτόκον κατ'  
10 ἐκεῖνον τὸν ἄφρονα.

πιστεύω τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ μετὰ τὴν ἐνανθρώπησιν καὶ  
ἔνωσιν μὴ εἰς μίαν φύσιν τὰς δύο συναΐσαι κατὰ τοὺς ἄφρο-  
νας Διόσκορον καὶ Εὐτυχῆ, οἳ τῇ θεότητι τὰ πάθη προσῆπτον,  
ἀλλ' ἐν δύο φύσεσι μετὰ τὴν ἔνωσιν ἀσυγχύτως γνωριζόμε-  
15 νον· καὶ ἔτι μὴ τέλος εἶναι κολάσεως μήτε ἀποκατάστασιν  
δαιμόνων κατὰ τὸν ἄφρονα Ὠριγένην.

πιστεύω τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν  
Χριστὸν μετὰ τὴν ἐνανθρώπησιν οὐχ ἐν θέλημα ἔχειν φυσι-  
κὸν καὶ μίαν ἐνέργειαν κατὰ τὸν Ῥώμης Ὁνώριον καὶ Πύρ-  
20 ρον τὸν ἄφρονα, ἀλλὰ δύο θελήσεις καὶ δύο ἐνεργείας, θεϊ-  
κὴν δηλαδή καὶ ἀνθρωπίνην ἐνέργειαν καὶ θέλησιν, καὶ μη-  
δετέραν τῶν φύσεων ἀθέλητον εἶναι ἢ ἀνενέργητον.

#### 6. Ἄρειος Ρ

sed deum verum coaequalem et coaeternum patri et filio, e patre procedentem processione, sicut filius ex eodem generatione.

credo non esse alium filium dei ante saecula natum, alium e virgine natum Iesum Christum, sicut stultus Nestorius blasphemabat, sed ex ea natum duas esse post unionem naturas, unum autem persona, divina scilicet, unde etiam quae eum peperit, proprie et vere deipara, non, ut stultus ille volebat, Christipara.

credo, filium dei post incarnationem et unionem non in unam naturam ambas coniunxisse, secundum stultorum hominum, Dioscori et Eutychis, doctrinam, qui divinitati dolores attribuerunt, sed in duabus naturis post unionem immixte dignoscendum; nec vero finem poenae aut restitutionem daemonum esse, ut stultus Origenes docuit.

credo, filium dei, dominum nostrum Iesum Christum, postquam homo factus est, non unam habuisse voluntatem naturalem et unam efficientiam, secundum Honorium, episcopum Romanum, et stultum Pyrrhum, sed duas naturas et duas efficientias, divinam et humanam voluntatem et efficientiam, et neutram naturam aut voluntate aut efficiencia carere.

πιστεύω εἰς τὰς εἰκονικὰς ἀνατυπώσεις ἡγουν εἰς τὸν χαρακτῆρα τὸν ἐν εἰκόνι περιγραφτὸν τοῦ κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς πανάγνου καὶ Θεοτόκου αὐτοῦ μητρὸς καὶ πάντων τῶν ἁγίων, σχετικῶς, οὐ λατρευτικῶς προσκυνουμένας, οὐ Θεοποιουμένας, ἀσπάζεσθαι τε καὶ τιμᾶν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ, οὐ τῇ ὕλῃ τὸ σέβας ἀλλὰ τῷ πρωτοτύπῳ ἀπονέμουσαν· ἡ γὰρ τιμὴ τῆς εἰκόνης εἰς τὸ πρωτότυπον διαβαίνει κατὰ τὸν μέγαν Βασίλειον ὡς ἀντίτυπος οὖσα τῶν πρωτοτύπων.

πιστεύω μήτε ἀνενέργητον εἶναι τὴν θείαν φύσιν καὶ ἐνεργειῶν οὐσιωδῶν ἔρημον, μήτε αὐτὸν εἶναι οὐσίαν καὶ ἐνέργειαν ἐπ' ἐκείνης, μήτε κτιστὰς εἶναι ταύτας κατὰ τοὺς ἄφρονας Βαρλαάμ καὶ Ἀκίνδυνον, ἀλλὰ καὶ ἐνεργείας θείας οὐσιώδεις καὶ ἑτέρας εἶναι ταύτας παρ' αὐτὴν τὴν οὐσίαν καὶ ἀκτίστους εἶναι καὶ λεγομένας Θεότηας. 15

ὁμολογῶ βεβαίως τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον οὐκ ἐκ τοῦ πατρὸς καὶ ἐκ τοῦ υἱοῦ ἐκπορεύεσθαι, ὡς κατὰ τοὺς Ἱταλούς, ἀλλ' ἐξ αὐτῆς τῆς ὑποστάσεως τοῦ πατρὸς ἐνικῶς, ὥσπερ ἀμέλει καὶ αὐτὸς ὁ υἱὸς ἐξ αὐτῆς τῆς ὑποστάσεως τοῦ πατρὸς ἐνικῶς γεννᾶται, πέμπεσθαι δὲ παρὰ τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ τὸ πνεῦμα, οἷον αὐτὴ ἡ χάρις καὶ ἡ δωρεὰ αὐτοῦ δίδωσι. 20

23. Καὶ οὕτως τῷ φθινοπώρῳ τοῦ 5305 ἔτους ἀπῆλ-

1. πιστεύω τὰς εἰκονικὰς διατυπώσεις ἡγουν χαρακτῆρας τῶν ἐν εἰκόνι περιγραφτῶν P 12. ἐνέργειαν om P 21. αὐτοῦ] αὐτοῖς P 23. αυξθ<sup>ου</sup> P

credo in imagines expressas sive characterem imagine descriptum domini et dei et salvatoris nostri Iesu Christi et sanctissimae deiparae, matris eius, atque sanctorum omnium, relative, non religiose adorandas, nec consecratas, ut colantur et honorentur ab ecclesia dei, quae non materiam, sed personam veneratione prosequitur. etenim cultus imagini tributus ad ipsam personam transit, secundum magnum Basilium, quippe imago instar est archetypi.

credo, neque inefficacem esse naturam divinam et essentialium efficientiarum expertem, neque idem esse essentiam et efficientiam in ea, nec creatas eas esse, secundum homines stultos Barlaamum et Acindynum, sed et esse efficientias divinas essentielles et diversas eas esse ab ipsa essentia et non creatas et divinitates dictas.

credo firmiter, spiritum sanctum non e patre et filio procedere, ut Itali docent, sed ex ipsa unice persona patris, quemadmodum ipse filius ex ipsa persona patris unice generatur, mitti autem a patre et filio spiritum, qualem ipsa eius gratia et benignitas donat.

23. Ita autumno anni 6977 regina, domina Helena Palaeologa,

θεν ἡ βασίλισσα κυρία Ἑλένη ἡ Παλαιολογίνα, τοῦ δεσπότου τῆς Σερβίας γυνή, πρὸς τὴν αὐθεντίαν τῶν Ἑνετῶν, ἐγκαλοῦσα τοὺς κλέψαντας τὸν βίον αὐτῆς ἐν Κερκύραις. καὶ τῷ ἔαρι τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐγένοντο σεισμοὶ πολλοὶ καὶ μεγάλοι εἰς 5 τε τὴν ἁγίαν Μαύραν καὶ Κεφαλληνίαν καὶ Ζάκυνθον· καὶ πολλαὶ οἰκοδομαὶ ἐχάλασαν τῶν ἐν αὐταῖς ταῖς πόλεσι κώμαις τε καὶ τόποις οἰκούντων, ἄστεά τε καὶ τείχη. τὸ δὲ τῆς Κεφαλληνίας πτολίεθρον παντελῶς ἐχαλάσθη, καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων τεθνήκασιν.

10 Τῷ δὲ θέρει τοῦ αὐτοῦ ἔτους ὁ τῶν Ἑνετῶν ναύαρχος τοῦνομα Νικόλαος Δεκανάλης μετὰ τριήρεων ἦλθε κατὰ τῆς Αἴνου καὶ ἠχμαλώτευσεν αὐτὴν ἐν ἡμέρᾳ ἐβδόμῃ· καὶ ἐπιστρέψας παρεγένετο εἰς τὴν Πελοπόννησον καὶ οἰκοδόμησε τὴν Βοστίτζαν αὐθις τῷ τοῦ θέρους καιρῷ τοῦ αὐτοῦ ἔτους. τῷ 15 δὲ χειμῶνι τοῦ αὐτοῦ ἔτους 5307, Ἰανουαρίου κέ, ἔπεσε καθ' ὅλην τὴν νῆσον τοσαύτη χιών ὥστε οἱ τῶν Κερκύρων ἄνθρωποι οὐκ εἶδον πώποτε, ὥστε καὶ ἀλώπεκας καὶ λαγούς οἰκειοχείρως ἐθήρευον. ὁμοίως καὶ εἰς τὰ τῆς δόσεως μέρη, πολλῷ δὲ μᾶλλον εἰς τὴν Ἀσίαν ἦτοι ἀνατολήν. περὶ δὲ τὸ 20 τέλος τοῦ ἔαρος τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐστράτευσε κατὰ τῆς Εὐβοίας ὁ τῶν ἀσεβῶν ἄρχων, ἐπὶ τέλος τοῦ Ἰουνίου μηνός. ὁ δὲ στόλος αὐτοῦ πρὸ τοῦ ἐξελθεῖν τὸ στρατόπεδον διὰ ξηρᾶς ἐκ Καλλιουπόλεως ἀπῆλθεν εἰς τὴν Λῆμνον, καὶ παρέλαβε τὸν Κότζινον καὶ τὰ περὶ πᾶσαν τὴν νῆσον χωρία πλὴν τοῦ

despotae Serviae uxor, ad rem publicam Venetorum abiit, accusatura eos, qui Corcyrae se bonis privaverant. vere eiusdem anni terrae motus multi et vehementes sanctam Mauram, Cephaleniam et Zacynthum afflixerunt, et multa aedificia hominum per eas urbes, vicos et regiones habitantium, quin etiam oppida et moenia, corruerunt. oppidum Cephaleniae prorsus eversum est et magna hominum multitudo periit.

Aestate anni eiusdem classis Venetae dux, Nicolaus Decanales nomine, cum triremibus Aenum invasit et die septimo cepit; inde in Peloponnesum profectus Bostitzam aestate anni eiusdem instauravit. hieme autem anni eiusdem, 6978, die Ianuarii 25, tota insula nix cecidit, quantam Corcyraei nunquam viderant, ita ut manibus vulpes et lepores caperent. idem versus occidentem factum est, multoque magis versus Asiam sive orientem. sub finem veri anni eiusdem, exeunte Iunio mense, impiorum princeps adversus Euboeam expeditionem suscepit. classis eius, antequam exercitus per terram Calliopolis exiret, Lemnum venit et Cqtzinum et omnia totius insulae loca,



παλαιοῦ κάστρου ἦγον παλαιοῦ πτολιέθρου καὶ τῆς σκάλας, καὶ ἐπέστρεψεν. ἐπελθὼν δὲ τὸ τῆς πόλεως στράτευμα ἐκ Νικομηδείας καὶ ὄθεν ἃν ἦν, ὁμοῦ ἐξῆλθον καὶ παρεγένοντο εἰς Εὐριπον· οὓς ἰδὼν ὁ ἔξαρχος ὁ καὶ ναύαρχος τῶν Ἑνε-  
τῶν ἀνεχώρησεν, ἴσως καλῶς ποιήσας, κακῶς δὲ ὅτι οὐκ ἤθε-  
λησε δυναμῶσαι τὴν Εὐβοίαν πόλιν ἥτοι ἄστν. διερχόμενον  
δὲ τὸ τοῦ ἀμηνῶ στρατόπεδον ἀπῆρε τὴν Ἰμβρον καθ' ὁδόν,  
εἰτα ἦλθεν εἰς τὴν Εὐβοίαν, καθ' ὃν δὴ μῆνα ἔφθασε καὶ ὁ  
ἀμηνῶς. καὶ σφοδρῶς τε πολεμήσαντες διὰ ξηρᾶς καὶ θα-  
λάσσης, τῇ ιβ' τοῦ Ἰουλίου μηνὸς παρέλαβε τὸ πτολιέθρον<sup>10</sup>  
πολέμῳ. καὶ τούτου γενομένου πάντα τὰ περὶ τὴν νῆσον  
νησὺδρια καὶ ἄστυα ἐδουλώθησαν ἐκουσίως. ὁ δὲ ἀμηνῶς  
προσκαρτερήσας μικρὸν τι, περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ Αὐγούστου  
ἐξελθὼν ἀπῆλθεν εἰς Κωνσταντινούπολιν. τὸν δὲ μπεηλέρμ-  
πεην ἐπαφῆκε, καὶ ἦλθεν εἰς τὴν Πελοπόννησον. καὶ οἱ μὲν<sup>15</sup>  
περὶ τὴν Βοστίτζαν ἀφέντες αὐτὴν ἔφυγον· οἱ δὲ προσεκύ-  
νησαν καὶ παρέδωκαν αὐτῷ ταύτην. διερχόμενος δὲ παρέμ-  
προσθεν ὁμοίως ἐποίησαν καὶ οἱ ἐν τῷ Βουμερῳ καὶ τῇ  
Ὠλένῃ καὶ τῷ Χελιδόνι καὶ οἱ ἐν τῷ Ποντικῳ. καὶ πάντα  
ὅσα ἦσαν παρὰ τὸν αἰγιαλὸν ἐκατέλυσαν μέχρι καὶ Θεμελίων,<sup>20</sup>  
τὰ δὲ ἄλλα ἔχουσι. διελθὼν δὲ μέχρι καὶ τοῦ πριγκιπάτου  
καὶ ἐπιστρέψας ἐξῆλθε τῆς Πελοποννήσου. οἱ δὲ Ἑνετοὶ  
ἔστειλαν ἕτερον ναύαρχον Θωμᾶν τοῦνομα, Μοκένικον τοῦ-

4. Εὐβοίαν P  
γιαλῷ P

6. τὸ τῆς Εὐβοίας ἄστν P

19. ἐν τῷ αἰ-

praeter Palaeocastrum sive vetus oppidum et portum, occupavit; de-  
inde reversa est. tum advenientibus Nicomedia et ubicunque erant  
urbanis copiis, una exierunt et in Euripum venerunt. quos ubi vidit  
exarchus et nauarchus Venetorum, recessit, recte fortasse; male au-  
tem fecit, quod Euboeam urbem munire noluit. transiens autem  
amerae exercitus Imbrum ex itinere cepit, atque inde ad Euboeam  
appulsus est, quo mense affuit etiam ameras. pugnatum est vehemen-  
ter terra marique, et duodecimo die Iulii oppidum in potestatem re-  
ductum. quo facto, omnes in circuitu parvae insulae et oppida ultro  
se dediderunt. ameras aliquantisper ibi commoratus, sub initium  
mensis Augusti Cpolim discessit, beglerbegum in Peloponnesum misit.  
qui Bostitzam tenuerunt, partim fugerunt, partim, submisso eum ve-  
nerati, urbem tradiderunt. progredienti idem fecerunt Bumeri, Ole-  
nae, Chelidonii et Pontici incolae. loca ad mare sita omnia funditus  
evertit, retinuit reliqua. progressus usque ad principatum, reversus  
est et Peloponneso exiit. Veneti miserunt alium classis praefectum,

πίκλῃν· ὅστις πιάσας τὸν ποτα ναύαρχον Νικόλαον Κανάλῃν καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ καὶ γραμματικόν, θεῖς αὐτοὺς ἐν χειροπέδαις σιδηραῖς καὶ δεσμεύσας ἀπέστειλεν εἰς Ἑνετίαν πρὸς Β τὴν αὐθεντίαν ἥτοι ἀριστοκρατείαν αὐτῶν.

5 Ἐν δὲ τῇ ἀρχῇ τοῦ φθινοπώρου τοῦ 5309 ἔτους· ἐν ᾧ δὴ χρόνῳ καὶ ὁ δεσπότης κύρ Δημήτριος τέθνηκεν ἐν Ἀνδριανουπόλει μοναχὸς γεγονώς, ὃς καὶ ἐπωνομάσθη Δαβίδ. καὶ πρὸ τῆς θανῆς αὐτοῦ ὀλίγῳ χρόνῳ ἀπέθανεν ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ ἡ ἀμήρισσα· ἡ δὲ γυνὴ αὐτοῦ ἡ βασίλισσα τέθνηκε  
10 μετὰ τινὰ ὀλίγον καιρὸν τῆς θανῆς αὐτοῦ.

Τῇ δὲ κς' τοῦ Ἰουλίου μηνὸς τοῦ 5311 ἔτους περιέπεσα ἐν ἀσθενείᾳ τοσαύτῃ ὥστε καὶ ἐγγόνειν τέλειος μοναχὸς τοῦ μεγάλου σχήματος μὴ ἐννοήσας τὸ τυχόν. περὶ δὲ τὸ φθι-  
νόπωρον τοῦ 5311 ἔτους ἐπαναστρέφων ἐκ τοῦ τῆς Φραγ-  
15 κίας ῥηγὸς καὶ τοῦ δουκὸς τῆς Βουργυντίας ὁ καρδινάλις κύρ Βησσαρίων, ἀπεσταλμένος ὢν παρὰ τῆς ἐκκλησίας Ῥώμης πρὸς τὸ εἰρηνεῦσαι αὐτούς, καθ' ὁδὸν τῇ ιε' τοῦ Νοεμβρίου τέθνηκε· τὸ δὲ σῶμα ἥτοι λείψανον αὐτοῦ ἐκόμισαν εἰς τὴν Ῥώμην μετὰ πλείστης τιμῆς, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐν τῷ ναυῷ  
20 τῶν ἁγίων ἀποστόλων, ὅπου δὴ καὶ προκατέμενε, καὶ τὸν τάφον αὐτοῦ προητοιμάσαν πλησίον τοῦ τάφου τῆς ἁγίας Εὐγενείας τῆς ὁσιομάρτυρος.

Περὶ δὲ τὸ ἔαρ τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐξῆλθε καὶ ὁ Ζουχασάνης κατὰ τοῦ τόπου τοῦ ἀμηνῶ Μεσμέτη, καὶ διέδραμε

8. ὀλίγον χρόνον P    11. τῷ 5309<sup>ω</sup> ἔτει P    15. βουργυντίας P  
23. ὁ Οὐζοῦν Χασάνης P    24. μεμετ P

Thomam nomine, Mocenicum cognominatum: qui nauarchum ante Nicolaum Canalem cum filio eius et scriba comprehendit, eosque manibus ferreis constrictos Venetias ad senatum misit.

Ineunte autumno anni 6979 Demetrius despota Adrianopoli obiit monachus, David appellatus, quum paulo ante mortua esset eius filia, amerissa. eiusdem uxor, regina, non multo post obiit.

Die 26 mensis Iulii in tam gravem morbum incidi, ut perfecte monachus magni habitus factus sim: quod mihi plane praeter expectationem accidit. autumno anni 6981 a rege Francorum et duce Burgundiae, ad quos placandos ab ecclesia Romana missus erat, rediens Bessario cardinalis, in itinere die 15 Novembris obiit. corpus eius Romam honorificentissime delatum et in templo apostolorum, ubi ante vixerat, sepultum est, sepulcro eius exstructo prope sepulcrum sanctae martyris Eugeniae.

Vere anni eiusdem Zuchasanes contra Mehemetem ameram expe-

Phrantzes.

τόπους τινὰς αὐτοῦ εἰς τὴν ἀνατολὴν ἦτοι τὴν Ἀσίαν. ἔξειλ-  
 θὼν δὲ καὶ ὁ ἀμηνῶς ἀπὸ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀπῆλθε  
 κατ' ἐκείνου μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, καὶ ἐν τῇ  
 ἀρχῇ πλησιάσαντες, ἡττήθη τὸ τοῦ ἀμηνῶ στρατόπεδον παρὰ  
 τοῦ Ζουχασάνη, ὅπερ κατ' ἐκείνου ἐξῆλθεν. ἐκεῖ δὲ ἀπε-  
 κτάνθη ὁ μπεηλέρμπεης ὁ Παλαιολόγος, ὃ ποτε υἱὸς Παλαιο-  
 λόγου τοῦ Θωμᾶ ἐκείνου τοῦ Γίδου, μπεηλέρμπεης ὢν τῆς  
 δύσεως, καὶ πολλοὶ ἄλλοι τῶν ἐν δύσει ἀρχόντων καὶ ἡγεμό-  
 νων. εἶτα ἐπελθόντος κατὰ πρόσωπον τοῦ ἀμηνῶ ἐνίκηθη,  
 καὶ ἐπιστρέψας ἀπῆλθεν εἰς τὴν ἑαυτοῦ πόλιν, ὁμοίως καὶ ὁ 10  
 ἀμηνῶς εἰς Κωνσταντινούπολιν.

Περὶ δὲ τὸ τέλος τοῦ Ἰουλίου μηνὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους  
 παρέλαβεν ἡ γερουσία τῶν Ἑνετῶν ἦτοι ἡ αὐθεντία κάστρον  
 τι τὸ λεγόμενον Στροβόλιν τὸ πλησίον Κερκύρας.

Τῇ δὲ ζ' τοῦ Νοεμβρίου μηνὸς τοῦ 598<sup>β</sup> ἔτους τέθη- 15  
 κεν ἐν τῇ ἀγίᾳ Μαύρᾳ ἡ βασίλισσα κυρία Ἑλένη ἡ Παλαιο-  
 λογίνα, μοναχὴ γενομένη καὶ Ὑπομονὴ μετονομασθεῖσα διὰ  
 τοῦ μεγάλου σχήματος, καὶ ὁ σὺν ἡμῖν ἱερομόναχος καὶ πνε-  
 ματικὸς πατὴρ κὺρ Ἱερύθεος, ὃ διὰ τοῦ μεγάλου σχήματος  
 μετονομασθεὶς Ἰωσήφ, ὃς ἦν ἐκ νεότητος μεθ' ἡμῶν καὶ σχο- 20  
 λίτης καὶ φίλος μέχρι καὶ τοῦ τέλους αὐτοῦ.

Τῷ δὲ θέρει τοῦ 598<sup>γ</sup> ἔτους ὁ τῶν ἀσεβῶν ἄρχων σιό-  
 λον ἀποστείλας κατὰ τὰ ἀνωτερικὰ μέρη τοῦ Εὐξείνου πόν-

5. Οὐζοῦν Χασάνη P

14. Στροβόλι P

22. 598<sup>ου</sup> P

ditionem molitus, aliquot eius loca in oriente sive in Asia incur-  
 vit. egressus est Cpoli contra eum ameras cum omnibus copiis suis  
 proelio statim inito, exercitus amerae adversus Zuchasanem eductus  
 plane succubuit. ibi occisus est Palaeologus beglerbegus, Thomae  
 illius Palaeologi Gidi filius, beglerbegus occidentis, multique alii  
 principes et duces occidentis. postea, quum ipse advenisset ameras,  
 victus et in urbem suam reversus est Zuchasanes, ameras Cpolim  
 rediit.

Sub finem mensis Iulii anni eiusdem Venetorum res publica Stro-  
 bolium castrum, iuxta Corcyram situm, occupavit.

Die 7 Novembris anni 6982 mortua est sanctae Maurae He-  
 lena Palaeologa regina, monacha facta et mutato nomine Hypomone  
 appellata per sanctum habitum, et qui nobiscum erat hieromonachus  
 et pater spiritualis Hierotheus, per sanctum habitum Iosephus nomi-  
 natus, qui inde a pueritia sodalis mihi et amicus fuit usque ad finem  
 vitae.

Aestate anni 6983 impiorum dux in superiores partes ponti Eu-

του, παρέλαβε τὸ μέγα πτολίεθρον τὸ Καφᾶν λεγόμενον τῆς Χερρονήσου τῆς ἐν τῷ Ταυρίκῳ. τῷ δὲ θέρει τοῦ 598<sup>ου</sup> ἔτους ἀπῆλθεν κατὰ τῆς Βλαχίας μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. τῷ δὲ Σεπτεμβρίῳ τοῦ 598<sup>ου</sup> ἔτους ἐπέστρεψεν ἐκ τῆς Βλαχίας μᾶλλον ἡττηθεὶς ἢ ἡττήσας, καὶ τὸν μὲν μπεη-  
λέρμπεην ἀφῆκεν ἐν τῇ Σοφίᾳ πόλει, αὐτὸς δὲ ἦλθεν εἰς Ἀνδριανούπολιν.

Τοῦ δ' αὐτοῦ ἔτους τῇ πρώτῃ τοῦ Ὀκτωβρίου μηνὸς ἀπῆλθέ μοι ῥευματισμὸς εἰς τε τὴν κεφαλὴν καὶ τὰ γόνατα,  
10 καὶ ἐξῆλθέ μου τοῦ στόματος καὶ ῥινὸς καὶ ὠτίων τοσοῦτος χυμὸς ὥστε ἀπελπίσθην παρὰ πάντων, καὶ τρεῖς τῶν ἀχράν-  
των μυστηρίων μετέλαβον. ὅπερ καὶ εἶθε μοι ἀπῆλθεν ὁ θάνατος, ἢ θεραπεία πάντων τῶν ἐμοὶ δυσχερῶν, γήρους 100  
τε καὶ ἀσθενείας καὶ τῆς ἐνδείας. οὐ μόνον γὰρ τῶν πολ-  
15 λῶν καλῶν καὶ συνήθων τῶν ἐκ νεότητος ὑστερημένος ἤμην, ἀλλὰ καὶ αὐτῶν δὴ τῶν ἀναγκαίων τῆς καθημερινῆς τροφῆς. οἶμαι ὅτι ἡ ὑπομονὴ τῶν τοιούτων καὶ ἡ πρὸς θεὸν εὐχαρι-  
στία θεοῦ χάριτι ἀτία μέλλει εἶναι εἰς τὸ συγχωρῆσαί μοι  
πολλὰ τῶν ὡς πρὸς αὐτὸν ἔπαισα. οὐδὲ γὰρ γέγονεν ἐν τῷ  
20 βίῳ ἁμάρτημα οὐδὲ πρᾶξις οὔτε ἄλλη πᾶσα κακία ἣν ἐγὼ οὐκ ἐπλημμέλησα ὁ ἀνάξιος καὶ ἄθλιος, κατὰ νοῦν καὶ λόγον καὶ προαίρεσιν, θέσει τε καὶ γνώμῃ καὶ πράξει ἐξαμαρτήσας ὡς οὐδεὶς ἄλλος πώποτε. ὅμως λυτρωθεὶς τοῦ θανάτου κω-

2. ,αυος<sup>ου</sup> P4. ,αυος<sup>ου</sup> P

5. νικήσας P

xini classem misit et Chersonesi Tauricae urbem magnam Capham occupavit. aestate anni 6984 in Valachiam profectus est cum omnibus copiis suis: unde anni sequentis mense Septembri victus magis, quam victor rediit, et, beglerbego in urbe Sophia relicto, ipse Adrianopolim venit.

Anni eiusdem Octobris die primo rheumatismus caput mihi et genua invasit, fluxitque tantum pituitae ex ore, naribus et auribus, ut omnes desperarent de salute mea et ter particeps fierem immaculorum mysteriorum. utinam me abstulisset mora, medicina et requies malorum meorum omnium, senectutis, infirmitatis et inopiae. etenim non solum multis optimis viris, quorum consuetudine usus eram inde ab adolescentia, sed etiam rebus ad victum quotidianum necessariis privatus eram. spero, tantorum malorum patientiam et gratum erga deum animum, ipso propitio, veniam impetratum esse multis, quibus eum offendi, peccatis. nullum enim est in vita humana peccatum vel flagitium, nec ulla omnino nequitia, quam ego indignus et miser cogitatione, verbo et voluntate non commiserim, qui iudicio, proposito et actione peccavi, quantum nemo unquam

φὸς ἐναπέμεινα ἐκ τῆς τοιαύτης ἀσθενείας μέχρι πολλοῦ, ὥς οὐδὲ τὰ πλησίον μου σημαντήρια ἤκουον. καὶ ἵνα εἰς τὴν ἄνω πρόνοιαν ἀπαλλαγῶ μετὰ τὸ παρελθεῖν τὰς ἐναπολειφθείσας μοι τοιαύτας ἡμέρας τῆς ζωῆς ἐπελθόντος μου τοῦ θανάτου, τῆς ἀναπαύσεως τῶν ἀνδρῶν, ὡς ὁ Θεὸς Ἰὼβ προσ-5 ηγόρευσεν, ἐδεήθην οὕτως τοῦ Θεοῦ. “ἀλλ’ εἴ με, σῶτερ, ἀνάγκη παθεῖν (τίς γὰρ οἶδε τὸ βάθος τῶν σῶν κριμάτων; τῆς μὲν σῆς φιλανθρωπίας οἶονεῖ μου τὰ πάθη βδελυττομένης, τῆς δὲ δικαιοσύνης δράσης τὸ ἐαυτῆς), εἰς γοῦν τὸν ἐκδεχόμενον λῆξιν τόνδε χρόνον δοῦναι δίκην ἐμοὶ παρώσχου, 10 ὦ ἀλλὰ μὴ εἰς τὸν μέλλοντα τὸν ἀπέραντον, ἔνθα οὐκ ἔστι πραγμάτων ἀποκατάστασις. ἐνταῦθα τοίνυν ἀνακαθάρας, ἅπασι χρησάμενος τοῖς εἰς τοῦτο φέρουσιν, οὕτω τῶν τῇδε μεταστῆσας ἀξιώσόν με τοῦ μὴ τῶν σῶν ἐκπεσεῖν με οὐκαιομῶν ἐν τῇ δευτέρᾳ τε καὶ φρικτῇ παρουσίᾳ σου.” 15

Τῷ δὲ θέρει τοῦ αὐτοῦ ἔτους 538πὲ’ ὁ ἀμηνῶς ἀποστείλας πλείστον στρατόπεδον κατὰ τοῦ Ναυπάκτου, ἵνα παραλάβῃ αὐτόν, εἴτα εἰς τὴν ἁγίαν Μαύραν ἐπέλθῃ. ὅθεν βοηθεῖα Θεοῦ οὕτε τὸν Ναύπακτον παρέλαβε τῷ αὐτῷ ἔτει οὔτε κατὰ τῆς ἁγίας Μαύρας ἦλθεν, ἀλλ’ ὑπέστρεψεν ἄπρακτος. 20

Τέλος τοῦ παρόντος ἱστορικοῦ ἤτοι χρονικοῦ βιβλίου, παρ’ ἐμοῦ τοῦ συγγραφέως ποιηθὲν αἰτήσῃ τινῶν εὐγενῶν

3. ἐναποκλαύσω P  
ἀπέλθῃ P

6. ἄλλῃ με M

16. .αυοῖ<sup>ου</sup> P

18.

ante. verum enim vero liberatus a morte, ex illo morbo diu ita surdus mansi, ut ne eius quidem, qui prope me loqueretur, verba audirem. atque ut ad supremam providentiam reverterer, praeteritis his, qui mihi reliqui sunt, diebus vitae, et morte, requiete hominum, ut eam divus Iobus appellavit, sopitus, ita deum precatus sum: “quodsi salvator, pati me necesse est (quis enim novit altitudinem iudiciorum tuorum? siquidem benignitas tua detestatur miseras meas, iustitia autem facit, quod suum est), in tempus hoc, quod finem habet, poenis me multa, non in futurum tempus, cuius nullus finis, nulla rerum reparatio est. hic igitur quum me purgaveris, usus miseriis omnibus, quae huc faciunt, ita me hinc transferre dignare, ut non excidam misericordia tua in altero tuo et horribili adventu.”

Aestate anni 6985 ameras ingentem exercitum misit, qui Naupactum caperet, deinde invaderet sanctam Mauram. verum auxiliante deo factum est, ut nec Naupactum subiiceret eo anno, nec sanctam Mauram adoriretur, sed re infecta rediret.

Finis libri huius historici sive chronici, quem ego rogatu no-

Κερκυραίῳν, παρακαλούντων με ἵνα μὴ σιωπῇ παραλείψω ἃ οἶδα ὁφθαλμοφανῶς καὶ ἤκουσα καὶ ἀνέγνωκα. καὶ οὕτως ἔγραψα ἰδιοχείρως καὶ ἀπέδωσα ἀνὰ χειρὰς τοῦ εὐλαβεστάτου ἱερέως κύρ Ἀντωνίου. καὶ οἱ ἀναγινώσκοντες εὐχεσθὲ μοι διὰ τὸν κύριον, εἰ ἔλαθέ τι· τὸ γῆρας γὰρ τὸ ἐμὸν καὶ ἡ δεινὴ ἀσθένεια οὐκ εἵασέ με καλῶς διορθῶσαι. ἐγράφη οὖν ἔτει τῷ ἀπὸ τῆς κτίσεως κόσμου 5385, Μαρτίου 29, Ἰνδικτιῶνος ἐνδεκάτης.

bilium quorundam Cōrcyraeorum conscripsi, qui cohortabantur me, ut ne silentio premerem, quae vidissem oculis, audissem, legissem. itaque manu mea haec scripsi et in manus sacerdotis religiosissimi Antonii tradidi. lectores ignoscite mihi per dominum, si quid praetermisi. senectus enim et summa infirmitas mea non siverunt me accurate omnia elaborare. scribebam anno a mundo condito 6986, mensis Martii die 29, indictione undecima.

---





**IOANNIS CANANI**

**DE CONSTANTINOPOLI**

**ANNO 1422 OPPUGNATA**

**NARRATIO.**



---

**ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΚΑΝΑΝΟΥ**

**ΔΙΗΓΗΣΙΣ**

**ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ**

**ΠΟΛΕΜΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟ 531' ΕΤΟΣ,**

**ΟΤΕ Ο ΑΜΟΥΡΑΤ ΠΕΙΣ ΠΑΡΕΠΕΣΕ ΤΑΤΗ ΜΕΤΑ  
ΔΥΝΑΜΕΩΣ ΒΑΡΕΙΑΣ, ΚΑΙ ΠΑΡΟΛΙΓΟΝ ΤΑΤΗΝ ΕΚΡΑΤΕΙ,  
ΕΙ ΜΗ Η ΠΙΕΡΑΓΝΟΣ ΜΗΤΗΡ ΤΟΥ ΚΤΡΙΟΥ ΤΑΤΗΝ  
ΕΦΤΛΑΞΕ.**

**ΙΟΑΝΝΙΣ ΚΑΝΑΝΙ**

**NARRATIO**

**DE BELLO CONSTANTINOPOLITANO ANNI AB ORBE  
CONDITO 6930, CHRISTI 1422,**

**CUM AMURAT-BEIS FORTISSIMORUM MILITUM EXERCITU  
IN EAM IRRUPIT, QUAM ET EXPUGNASSET UTIQUE, NISI  
IMMACULATISSIMA DEI MATER CONSERVASSET.**

---

*Μυστήριον βασιλέως κρύπτειν καλόν, τὰ δὲ ἔργα τοῦ Θεοῦ P. 187  
ἀνακηρύττειν ἔνδοξον· εἶπε γὰρ ὁ ἄγγελος τῷ Τωβήτ.  
τοῦτο νῦν καὶ ἐμὲ λίαν ὠθεῖ καὶ θαρρύνει καὶ τολμη-  
ρὸν ποιεῖ κήρυκα, ὅπως τὸ πανθαύμαστον θαῦμα τῆς πανα-*

*Sacramentum regis abscondere bonum est: opera autem dei revelare  
honorificum est, dixit angelus Tobiae. hoc itidem nunc me compel-  
lens animos addit, et audacem praeconem efficit, ad maxime admiran-  
dum miraculum sanctissimae meae enarrandum. verumtamen inscitia*

γίας μου διηγῆσομαι. ἐκκόπτει δέ με ἡ ἀπειρία τοῦ λόγου, ἀντωθεῖ δέ με πάλιν καὶ ἔλκει τὸ ἴδιον τῆς ὀρέξεως, τὸ ἀνθρώπινον πάθος. καὶ ἤττημαι, καὶ τὴν ἤτταν ὁμολογῶ, καὶ P. 188 ἀπὸ τούτων τὴν ἱστορίαν ἡρξάμην. καὶ δέομαι τοὺς ἀναγι-  
νώσκοντας ταύτην καὶ τῶν γραμμάτων τὴν πεῖραν ἔχοντας, 5  
μήτε τὸν κόρον τοῦ λόγου ἀκηδιύσωσι μήτε τὴν σολοικοβάρ-  
βαρον καταγνώσκονται φράσιν, ἐπεὶ καὶ γὰρ τῆς ἀπειρίας μου  
τῶν γραμμάτων ὁμολογῶ τὴν ἀσθένειαν. ἀλλὰ οὐδὲ διὰ σο-  
φούς ἢ λογίους ἔγραψα ταῦτα, ἀλλὰ διὰ ἰδιώτας καὶ μόνον  
ὥς καὶ ἐγὼ ἰδιώτης, ἵνα οἱ ἰδιῶται ὥς ἰδιῶται ἀπεριέργως 10  
καὶ ἀκαταγνώστως ἀναγινώσκουσι ταύτην. διὰ δὲ δὴ ταῦτα  
πάντα τολμηρὸς ἐγενόμην γραφεὺς τε καὶ κῆρυξ, καὶ τὸ πολυ-  
B θρύλλητον θαῦμα τῆς παναγίας καὶ τὴν καθ' ἡμῶν τῶν Ἀγαρη-  
νῶν ἐπιδρομὴν καὶ τὴν πολιορκίαν τῆς πόλεως ἱστόρησα κατὰ  
τὴν τοῦ λόγου μου δύναμιν, καὶ ἀπὸ τούτων ἡρξάμην. 15

Ἐν ἔτει τριακοστῷ δευτέρῳ τῆς ἡγεμονίας τῶν βασιλέων  
Μανουὴλ τοῦ Παλαιολόγου καὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰωάννου, ἐν  
τῷ ἑξακισχιλιοστῷ ἑννακοσιοστῷ τριακοστῷ ἔτει, ἰνδικτιῶνος  
πεντεκαιδεκάτης, δεκάτῃ μηνὸς Ἰουνίου ἡμέρᾳ, τρίτῃ, τῆς  
ἡμέρας ὦρα δευτέρᾳ, κατέδραμεν αὐθις ἄφνω στρατιὰ καθ' 20  
ἡμῶν Μουσουλμάνων, δις πέντε τὸν ἀριθμὸν χιλιάδες, ἔχον-  
τες καὶ στρατάρχην ἄνδρα μανὸν καὶ αἵματοβόρον, καὶ τὸ  
ὄνομα τούτου Μιχάλπαῖς ἐκαλεῖτο, καὶ πᾶσαν πόλιν καὶ γῶ-  
C ραν τὴν ὑπὸ τὴν βασιλικὴν ἐξουσίαν ἐν μιᾷ καιροῦ ῥοπή

orationem interrumpit; sed rursus me concitat trahitque desiderium, humanus scilicet affectus. victus sum, et victoriam confiteor, et ex his historiam ordior; rogoque lectores meos, qui litterarum usu satis imbuti sunt, ne satietatem orationis fastidiant neque dicendi formulas soloecas ac barbarie plenas condemnent, cum ipse incitiae meae imbecillitatem profitear: immo ipse haec neque doctis neque eruditibus, sed imperitis, mihi imperito similibus, scribam, ut imperiti imperitorum more incuriose, et absque eo quod criminis notam inferant, perlegant. propter haec omnia audax scriptor factus et praeco, omnium ore decantatum ac concelebratum sanctissimae virginis miraculam et adversum nos Agarenorum irruptionem et urbis obsidionem, pro orationis meae modulo, scripto tradidi; et ab his exorsus sum.

Anno trigesimo secundo imperii Manuelis Palaeologi et Iohannis illius filii, orbis conditi sexies millesimo nongentesimo trigesimo, indictione decima quinta, decimo mensis Iunii, feria tertia, diei hora secunda, rursus adversum nos Musulmanorum exercitus ad decem milia hominum numeratus, ductore viro vaesano et sanguivoro, Michalpei nuncupato, extemplo irrupit, et universas urbes totamque regionem im-

ὑπο τὴν ἑαυτῶν ἐποιήσαντο, καὶ ἡμᾶς ἀπεστέρησαν τῆσδε τῆς  
 πόλεως πάντα τὰ πλησίον, καὶ ταύτης ἐφθειραν ἐλεηλάτησαν  
 αἰχμαλώτευσαν, καὶ τοὺς μὲν τῶν ἀνδρῶν κατέσφαξαν, τοὺς  
 δὲ καὶ πόρρω τοῦ Ἰκονίου καὶ Ἀρατζάπητας Κύφας διαβι-  
 5 βάσαντες, τὰς δὲ γυναῖκας ἀσελγῶς αἰσχρουργήσαντες, τὰ δὲ  
 βρέφη εἰς περιτομὴν τῷ Μωάμεθ προσέφερον, καὶ πᾶν ζῶον  
 ὑπὸ ζυγὸν καὶ ἄζυγον διέφθειραν καὶ ἠφάνισαν. τὴν δὲ ζη-  
 μίαν τῶν γεννημάτων καὶ τῶν ἀμπελώνων τὴν λύμην τίς ἄρα  
 καὶ ποία δυνήσεται γλῶσσα ταύτην ἐξιχνιάσαι; καὶ γὰρ ἐν  
 10 τῷ καιρῷ τῆς συγκλείσεως ἀπαραπροσδοκῆτως κατέδραμον καὶ ὁ  
 ἡμᾶς ἀπέκλεισαν, καὶ ὑπὸ τὴν δεσποτείαν αὐτῶν πάντα τὰ ἔξω  
 ἐγένοντο. τὸ δὲ καὶ πῶς καὶ πόθεν καὶ δι' ἣν αἰτίαν ἡ συμφορὰ  
 καὶ φθορὰ καὶ ταῦτα τὰ δεινότατα χαλεπὰ τοῖς δυστυχοῖς  
 καὶ ἀθλίοις ἐπέβη Ῥωμαίοις σιωπᾶν ἡμῖν ἄμεινον ἔδοξεν.  
 15 τῆς δὲ πικροτάτης μάχης ἐκείνης καὶ τοῦ φρικωδεστάτου πο-  
 λέμου τὸ πέρας χρὴ διηγῆσασθαι. τὸ μὲν γὰρ πρῶτον στρα-  
 τευμα τῶν Μουσουλμάνων ἐκείνων τῇ δεκάτῃ τοῦ Ἰουνίου  
 κατέδραμε καὶ ἡμᾶς ἀπέκλεισεν, ὥς προέφημεν, τῇ δὲ εἰκοστῇ  
 τούτου ἑτέρα ἐφάνη στρατιὰ Μουσουλμάνων ὥς νέφος χαλά- P. 189  
 20 ῖης πλήρης καὶ τετρυγὸς ὕλθριον, καὶ πᾶσαν καὶ παντοίαν  
 τὴν ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων ἡμαύρωσαν γῆν, καὶ ὥς φλόξ ἀστρα-  
 πῆς καιομένης πάντα κατέκαυσε καὶ ἐνεπύρισε, καὶ πᾶν ξύ-

2. ταῦτα?

3. κατέφραξαν vulgo

20. ὕλθριος vulgo

perio obnoxiam momento temporis subegit, spoliavitque nos omnibus  
 circa hanc urbem locis bonisque evertit, partim rebus deletis, partim  
 praeda surreptis, partim in servitutem abactis; ex hominibus hos qui-  
 dem neci tradidit, alios longe et ultra Iconium et Aratzapetas Cyphas  
 transmisit, mulieribus vero ad impuritates omnes et turpia sibi expositis,  
 ad vota quisque sua quantum libido tulit, abutitur; pueros circumci-  
 dendos Moametho offerunt; animalia tum iugum ferre nata tum iniugata  
 trucidata penitus abolerunt; damna vero quae ex concisis fruticibus  
 et vineis devastatis consecuta sunt, quis unquam aut quae oratio  
 consequi poterit? nam statim atque urbs concludi coepta est, prae-  
 ter expectationem impetu facto nos obseravit, omniaque quae extra  
 erant in potestatem suam redegit. tantae vero calamitatis interne-  
 cionis et atrocissimorum infortuniorum, quibus miseri ac infelices Ro-  
 mani oppressi sunt, modum originem et causam silentio praeterire  
 satius esse duxi, enarrare vero necessarium pugnae illius acerbissimae  
 et horridissimi conflictus exitum. primae etenim Musulmanorum co-  
 piae, ut diximus, decimo Iunii die irruentes nos in urbe occlusere.  
 vigesimo eiusdem alia Musulmanorum manus adveniens, veluti nubes  
 grandinis plena, et perniciose perstrepens universam Romanis obe-

λον κάρπιμον καὶ δένδρον εὐκαρπον καὶ τὰς κουρβούλας τῶν ἀμπελώνων ἐκ ῥίζης ἀπέτεμον, καὶ πᾶν ἄλλο δεινὸν καὶ ὀλέθριον καθ' ἡμῶν ἐποιήσαντο. ὁ δὲ στρατάρχης ὁ μέγας καὶ πάντων ἐκείνων ἀμηνῶς καὶ δεσπότης ἔφθασεν. ἦλθε μανὸς καὶ ἡγριωμένος, ἀλαζών, ἐπηρμένος, ὑπέρογκος καὶ γαυριωμένος καὶ τὴν ὄφρυν εἰς οὐρανὸν αἴρων, καὶ ὑψηλὸς παρὰ πάντα ἐνόμιζεν εἶναι, καὶ ὑπελάμβανε παρ' αὐτοῦ διοικεῖσθαι τὰ πάντα, καὶ ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν αὐτοῦ ἄγεται ἅπας ὁ κόσμος. ἀλλὰ καὶ πάμπολλα ἄγων μηχανικώτατα καὶ μαχιμώτατα ἔργα, προσδοκῶν δι' αὐτῶν μέρος τοῦ τοίχου χαλάσαι τῆς πόλεως καὶ ἀπὸ τούτου ταύτην κατακρατῆσαι καὶ τοὺς Ῥωμαίους αἰχμαλωτίσαι καὶ τοῦ Χριστοῦ τὸ ὄνομα ἀποσβέσαι. ἀλλὰ καὶ στρατιάς στρατιῶν καὶ γενεὰς γενεῶν καὶ πλήθη πληθῶν, πεζῶν καὶ ἱππέων, ἔσχε τοσοῦτον ὥστε ἅπας ὁ κόσμος ἐκεῖνος ἐσκέπετο ὑπ' ἐκείνων. τότε δὲ αὐτοῦ τῇ κελεύσει τοῦ Μου-  
 ρὰτ Πεῖ, τῇ κλήσει τε τοῦ δεσπότης τῶν Τούρκων, ποιῶν-  
 ται παστίαν μίαν. ἀλλ' αὕτη ἡ μία πολλὰς ὑπερέβην μεγί-  
 στους καὶ γὰρ ἀπὸ τὸ ἐν ἄκρον τῆς πόλεως τῆς Χρυσίας ἕως  
 τὸ ἕτερον ἄκρον τῆς Ξυλοπόρτης ἐκράτει. καὶ ἦν δὲ ἡ πα-  
 στία πλησίον τοῦ κάστρου ὅσον τόξου βολήν, καὶ οὐ πλέον. καὶ ἦν δὲ πᾶσα στερεὰ καὶ ὀχυρωτάτη ἀπὸ ξύλων μεγίστων καὶ χονδρῶν σανίδων. καὶ πλοκοτὰς ἀπὸ βέργας ἔθηκαν ἔμπροσθεν τῆς παστίας, ἵνα δέχωνται τὰς σαγίτιας τῶν τό-

dientem regionem devastavit, et veluti flamma ardens fulguris omnia incendit et funestavit, et omne lignum fructiferum et arborem lactos et uberes fructus ferentem et vitium truncos radicibus effodit, reliqua-  
 que atrociora ac perniciosiora in nos exaggeravit. sed primarius copiarum  
 dux, eorumque amarus et dominus, tandem pervenit. pervenit vero fu-  
 rens, efferratus, superbus, tumens, inflatus et iactabundus. supercilium  
 in coelum extollens super omnes se eminere existimabat, et a se gu-  
 bernari omnia suspicabatur, totum denique orbem sibi obnoxium re-  
 putabat. quinimo quamplurimis machinis aliisque bello apprimere ne-  
 cessariis advectis, moenium civitatis partem posse se dissiicere, inde-  
 que eam suo dominatu subiicere, Romanos in captivitatem adducere et  
 Christi nomen abolere confidebat. hic innumeris fultus exercituum  
 phalangibus, nationumque omni genere constipatus, et numerosissima  
 tum peditum tum equitum multitudine fretus, omnia ea loca conte-  
 gebat. tunc mandato hortatuque Turcarum domini Murat-Bei agger  
 extruitur, plures alios eosque maximos superans: quippe ab extremi-  
 tate una urbis, Chrysiae nempe portae, ad aliam Xyloportae exten-  
 debatur; non plus sagittae iactu a moenibus distans, valide undique  
 constructus ac firmissimus, lignis ingentibus, crassis tabulis et com-

ξων καὶ τῶν τζαγρῶν τῶν Ῥωμαίων, καὶ τῶν βουμπάρδων  
 τὰς πέτρας. ὅπισθεν δὲ ταύτης ἐθέσπισεν ἵνα ἴστανται στρα-  
 τιῶται ἐκ πασῶν γενεῶν τοῦ στρατεύματος τούτου τολμηροὶ  
 καὶ ἀνδρεῖοι, τὸ μὲν, ὡς τὸ ἔθος, εἰς προσοχὴν τῆς παστίας,  
 5 τὸ δὲ ἵνα φυλάσσωνται δι' ἐκείνης, οἱ δὲ ἵνα μάχωνται ἐξ  
 ἐκείνης ὅπισθεν μετὰ τζαγρῶν τε καὶ τόξων καὶ τῶν σκευῶν D  
 τῶν μεγάλων καὶ τῶν μικρῶν τῶν ἀπείρων ὧν ἔφερον διὰ  
 τούτου. τὰς δὲ σκευὰς τὰς μεγίστους ἐκείνας, ὁποίας εἶχον  
 τὰς ἐλπίδας ὅτι δι' ἐκείνας τὰ τείχη τῆς πόλεως θέλουν χα-  
 10 λάσειν καὶ ἀπὸ τούτου τὴν πόλιν αἰχμαλωτίσαι, ἔστησαν πε-  
 ριέργως εἰς τόπον ἐν ᾧ σοῦδαν οὐκ εἶχεν ὁμοίαν σουδῶν τῶν  
 ἐτέρων, ἀλλὰ κεχαλασμένη ὑπῆρχεν, καὶ ἔκπαλαι γέμουσαν  
 χῶμαν, καὶ ἄντικρυς ταύτης πύργος εὐρέθην ἐκ συμβάσματος  
 λίαν σεσαθρωμένος καὶ ἐσχισμένος ἀπὸ ἄνωθεν ἕως κάτω.  
 15 καὶ προσδοκῶντες οἱ Τούρκοι ὅτι τῶν μεγίστων βουμπάρδων  
 αἱ πέτραι τὸν σεσαθρωμένον πύργον ἐκεῖνον θέλουν χαλάσειν, P. 190  
 καὶ ἐπεὶ ὁ τόπος σοῦδαν οὐκ ἔχει τοὺς Τούρκους νὰ ἐμπο-  
 δίσῃ, ἀκωλύτως εἰς τὸ ἔξω κάστρον θέλουσι φθάσειν, καὶ ἐκ  
 τοῦ χαλῆσματος τοὺς Ῥωμαίους θέλουν διώξειν, καὶ τὴν πό-  
 20 λιν θέλουν δουλώσειν. πλὴν εἰς κενὸν ἐκατήντησε τέλος ἡ  
 τῶν ἀσεβῶν προσδοκία, ἐπεὶ ἐβδομήκοντα βοκία τῆς βολῆς  
 τῆς μεγίστης ἐκείνης τὸν σεσαθρωμένον ἐκεῖνον ἔκρουσε πύρ-

## 12. γέμουσα?

plicatis virgis ac viminibus anteriore sui parte communitus, ut sagit-  
 tae arcuum tzagrorumque a Romanis emissae saxaque bombardarum  
 exciperentur. in aggeris posteriore parte, ut ille praeceperat, milites  
 omnis generis ex exercitu selecti audaces fortesque permanebant, tum  
 ut pro more aggerem defenderent, tum ut ab eo defenderentur, inde-  
 que pugnam retro stantes cum tzagris et arcubus aliisque machinis,  
 et parvis et ingentibus, prope innumeris, hanc ob causam advectis,  
 consererent. apparatus vero reliquos, eosque ingentes, quibus se spe-  
 rabant moenia urbis posse dissiicere indeque civitatem capere, accu-  
 rate eo in loco erexere in quo nulla fossa aliis consimilis erat, cum  
 ruinis convulsa ab antiquo tempore terra oppleretur. evenerat quo-  
 que ut turris illi adversa maxime putris et ruinosa ab ima sede ad  
 verticem summum diffinderetur. hinc Turcae sperabant ingentium  
 bombardarum saxis putrem illam ac fragilem turrim facili sese nego-  
 tio in planum effusuros, et cum nulla esset fossa quae retardaret im-  
 petus, ex facili in exteriorem urbem illapsuros, deque illa ruina Ro-  
 manum militem repulsuros civitatemque debellaturos. verumtamen  
 impiorum confidentiae exitus non respondit: namque licet turris pu-  
 trida machinae maximae septuaginta ictibus contusa fuisset, nulla inde



γον, καὶ οὐδεμίαν βλάβην τοῖς Ῥωμαίοις τοῦτο προσξένησεν, ἀλλ' οὐδὲ τοῖς Τούρκοις ὠφέλειαν. ἦν γὰρ ὁ τόπος καὶ σοῦδα καὶ πύργος πλησίον Κυριακῆς τῆς ἁγίας, μέσον Ῥωμανοῦ τοῦ ἁγίου καὶ τῆς Χαρσῆς τε τὴν πύλην, καὶ πλησιέστερον Βιούτων εἰς τὸν ποταμὸν τὸν ἐπονομαζόμενον Λύκον. καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῶν βουμπάρδων τὴν ἀπραξίαν· περὶ δὲ τῶν ἄλλων τῶν κατασκευῶν τῶν μαχίμων, τῶν παντοίων ἐκείνων τῶν κατὰ τῆς πόλεως εἰργασμένων εἰς πολιορκίαν ἐκείνης καὶ ἀφανισμόν τῶν Ῥωμαίων, τίς διηγῆσεται ἄρα; πλὴν ἐκ τῶν πολλῶν ὀλίγας διηγῆσομαι ἄρτι. πύργους ξυλί- 10 νους μεγίστους μὲ τροχοὺς σιδηροδεσμουμένους πολλοὺς ἐποιήσαντο τότε, ὅσον τὸ ὕψος τῶν πύργων τῆς πόλεως· μᾶλλον καὶ ὑπερεῖχον ἐκείνους. καὶ ζεύγη βοῶν καὶ βουβαλίων ἀπείρων εἶχασιν ἐξ ἐτοίμου, ἵνα τοὺς πύργους ταυρίσουσι μετὰ σχοινίων καὶ πλησίον τῆς σοῦδας φέρωσιν καὶ ἐξ ἐκείνων τὸ 15 ἔξω κάστρον πολεμήσωσι καὶ ἀφανίσωσιν. ἀλλὰ καὶ φαλκού- C νια ἐποιήσαντο καὶ χελώνας καὶ ἀρκουδάμαξα καὶ ἄλλα πολλὰ ξύλινα καὶ μηχανικώτατα ἔργα, καὶ ἐλεπόλεις ἐκατεσκεύασαν καὶ μηχανικὰς ἀγκάλας μὲ τροχοὺς μικροὺς, καὶ μεγάλας σκεπαστάς καὶ μεσέας ὑπὲρ ἀριθμὸν διεπράξαντο, καὶ κατέναντι 20 τῶν πόρτων τῆς πόλεως τεράστια μεγάλα εἰργάσαντο, κάστρη ξύλινα ὑπερμεγέθη ἐποιήσαντο μὲ τροχοὺς σιδηροδεσμομένους, ὥστε τοὺς θεωροῦντας ἐκεῖνα καὶ ἀγνοοῦντας τῶν κάστρων

2. ἦν] πλὴν vulgo

Romanis noxa, nullum hostibus emolumentum accessit. erat vero locus et fossa prope templum sanctae Cyriacae, inter sanctum Romanum et portam Charsae, propius flumini cui Lyco nomen. et haec quidem de bombardarum irritis et sine profectu ictibus. de reliquo vero apparatu bellico, vario quidem illo ac multiplice ad obsidendam urbem Graecosque dissipandos congesto, quis enarraverit? ipse ex multis pauca admodum in medium proferam. turres ligneas maximas, rotis ferro colligatis, multas eo tempore compegerunt ad altitudinem urbis turrium, quas etiam superabant; iuga boum ac bubalorum innumera, qui traherent eas funibus et ad fossas eveherent cum opus fuisset, congesserant, ut illis munimenta urbis exteriora oppressa dissicerent. item phalcunia, testudines, arcudamaxe diversaque alia lignea ex abdita mechanicorum disciplina instrumenta et obsidionalia fabricarunt; necnon ancalas cum rotis parvis, ingentes etiam et coovertas et medias supra numerum confecerunt, et adversus urbis portas monstrosas magnasque machinas condiderunt, castella lignea quam maxima rotis ferro circumligatis innixa; ita ut ea intuentes et urbium

τοὺς πολέμους, καὶ τὸ ἀχρησίμευτον γὰρ ἐκείνων καὶ λίαν  
 ἐξέπληξε καὶ μέγα ἐθρόησε. ἀλλὰ καὶ τὴν γῆν ἄλλοι ἔσκα-  
 πτον ἐκ τῆς παστίας ὀπισθεν, καὶ εἰς βάθος πολὺ ἐκατέβη-  
 σαν, ὥς ἵνα κάτωθεν ἀπὸ τὴν κάτω ὄψιν τῆς σούδας περά-  
 5 σωσιν ἀθεώρητοι τὴν νύκτα ἄνω ἵσταμένων Ῥωμαίων καὶ D  
 μαχομένων, καὶ φθάσωσιν εἰς τὰ τείχη τοῦ καθολικοῦ καὶ  
 μεγίστου κάστρου τῆς πόλεως, καὶ κόψωσι τοῦτο λαθραίως  
 πάντων, καὶ πουντελιάσωσιν κατὰ τὸ ἔθος τῶν πολεμούντων,  
 εἶτα πῦρ εἰς τὰ ξύλα τῶν πουντελείων ἀνάψωσιν, ὅπως τὴν  
 10 ξυλίνην κατασκευὴν τὴν κρατοῦσαν τὸ κάστρον καταφλέξωσιν,  
 καὶ ἄφνω πεσοῦνται τὰ τείχη τῆς πόλεως, καὶ ἅμα εὐθύς  
 τῶν Τούρκων τὰ στρατεύματα θρασέως κατὰ τῶν Ῥωμαίων  
 ἐμβάλλουσιν καὶ ἐκ τοῦ χαλάσματος ἐκείνου διώξουσιν καὶ  
 τὴν πόλιν κρατήσουσιν. ἄλλοι τοὺς ἀγωγοὺς ἐγύρευον τοὺς  
 15 ἔκπαλαι τὸ νερὸν εἰς τὰς στέρνας τῆς πόλεως ἔφερον, ὅπως τινὰ  
 ἐξ αὐτῶν ἐπιτύχωσιν, καὶ λαθραίως τῶν Ῥωμαίων διὰ τοῦ  
 ἀγωγοῦ ἐντὸς γενέσθαι τῆς πόλεως νυκτός, ἀπαραπροσδοκῆτως P. 191  
 ταύτην κρατήσουσιν καὶ αἰχμαλωτίσουσιν. πλὴν καὶ κήρυκας  
 ἐξαπέστειλε πανταχόθεν ὁ δεσπότης τῶν Τούρκων, καὶ διε-  
 20 λάλησαν οὕτως, καὶ εἶπον ἐνόρκως ὅτι τῆς πόλεως τε τὸν  
 πλοῦτον καὶ τὸν λαὸν ἅπαντα ὁ ἀμνηρᾶς εἰς διακομὴν παρα-  
 δίδη καὶ κοῦρσος τοῖς Μουσουλμάνοις, καὶ φθάσετε εἰς τὸ κέρ-  
 δος. ταῦτα μὲν εἶπε, μετὰ τεχνάσματος δὲ τοιούτου ὅπως νὰ  
 συναχθῶσι τὰ στρατεύματα πάντα τῶν Μουσουλμάνων, ὅποσον

7. κάψωσι? σκάψωσι?

17. γεγόμενοι?

violentas invasiones ignorantes, licet ex illis nulla consequeretur uti-  
 litas, in stuporem acti prae metu occiderent. alii terram post agge-  
 rem suffodientes in profundum ingens sese immerserant, ut subterra-  
 neo gressu infra aggerem invisi nocte, Romanis sursum confligenti-  
 bus, ad muros ingentis castri urbis pervenirent, illudque clanculum  
 effoderent et pro more obsidentium stipitibus suffulcirent, tum faci-  
 bus illatis incenderent, ut apparatu ligneo castrum sustinente combusto  
 subito civitatis muri corruerent, sicque illico audacterque Turcarum  
 exercitus in Graecos irruerent, et ex ruina illa fugatis hostibus urbe  
 potirentur. alii conductus, qui antiquo aevo in civitatis cisternas aquam  
 deferebant, seduli conquirebant, ut per eos, si sors se obtulisset, clam  
 noctu urbem ingressi, inexpectati cives adorirentur et servitute op-  
 primerent. misit praeterea ad omnes Turcarum princeps praeconem,  
 qui ita voce declararet et iureiurando firmaret, "urbis divitias omnes  
 et universum populum ameras praedam rapinamque Musulmanis con-  
 cedit: ad pulchram itaque praedam alacres accedite." et haec qui-

καὶ ἐγένετο τότε. ὥς γὰρ ἐξεχύθη ἡ φήμη εἰς τὰ ἔθνη τῶν Μουσουλμάνων πῶς ἐπαρὰδόθην ἡ πόλις εἰς διαγουμὰν καὶ Βαῖχμαλωσίαν, σχεδὸν ἐκ πάσης γῆς καὶ γενεᾶς Μουσουλμάνων ἔφθασαν πρὸς τὸ κέρδος μὴ μόνον οἱ ἐπιστήμονες εἰς τὰ κούρση καὶ τοὺς πολέμους, ἀλλὰ καὶ οἱ ἀνεπιστήμονες καὶ 5 σαρλίδες, 'τουτέστι πραγματεῦνται, καταλλάκται, μυροψοὶ καὶ τζαγκάροι, ἀλλὰ καὶ Τουρκῶν πολλοὶ καλογέροι. ὑπ' αἰτίας τοιαύτης ἐσυνήχθησαν πάντες, οἱ μὲν στρατιῶται διὰ τὸ κούρσος, οἱ δὲ σαρλίδες ἵνα ἀγορεύσουν τὰ κουρσιμαῖα ἡγουν τοὺς αἰχμαλώτους, καὶ οἱ μὲν τὰς γυναῖκας, ἄλλοι τοὺς ἄνδρας, 10 ἄλλοι τὰ βρέφη καὶ ἄλλοι τὰ ζῶα καὶ ἄλλοι τὰ πράγματα, οἱ δὲ Τουρκοκαλογέροι τὰς καλογραιίας ἡμῶν κέρδος καὶ κούρσος εὐεργεσίαν νὰ ἔχουν παρὰ τοῦ δεσπότου τῶν Τούρκων. διὰ γοῦν τὴν προσδοκίαν ταύτην ἐσυνάχθησαν ἐκ πάσης τῆς γῆς Μουσουλμάνων ἀναρίθμητα πλήθη, ὥστε ἑκατεθαύμαζον 15 πάντες οἱ θεωροῦντες τὴν πλησμονὴν τοῦ φωσάτου. τότε δὲ καὶ σαγίττας συνῆξαν τοσοῦτον ἀναρίθμητον πλῆθος ὥστε ἀδυσπιστοῦμεν τὸ πρῶτον τὴν φήμην τοῦ λόγου ἕως τοῦ πολέμου τὴν ὥραν. ἡ δὲ συναγωγὴ τούτων ἐγένετο οὕτως· πᾶσα οἰκία παντὸς ἀνθρώπου τοῦ εὐρισκομένου εἰς τὴν δεσποτείαν 20 τῶν Τούρκων ἀνατολῆς καὶ δύσεως πάσης δέδωκε τούτων ἑκάστη ἀπὸ δέκα ἕως εἴκοσι σαγίττας τῶν τόξων. ἀλλὰ καὶ 25 πλείονας τούτων ἐτόξευσαν τοῦ πολέμου τὴν ὥραν, ὁποίας τὸ

dem ille eo consilio, ut simul omnes Musulmanorum exercitus, quod et factum est, concurrerent. namque ut nuncius ille ad Musulmanorum nationes allatus est, reginam urbium in praedam esse datam et servitutem, fere ex universa terra et Musulmanorum nationibus ad lucrum propositum advolarunt, non tantum bellandi praedandique gnari, sed et inexperti aliusque generis ac artificii homines, veluti mercatores, numularii, unguentarii, calceolarii, sed ex Turcis etiam qui se solitariae vitae astrinxerant. ob similem omnes causam accurrerunt, milites praedandi causa, alii ut praedam servituti addictam, alii mulieres, alii viros, alii pueros, alii animalia, alii suppellectilem redimerent; solitarii moniales nostras praedam rapinamque sibi concedi a Turcarum principe impetrarent. hac expectatione ex universo terrarum orbe innumera prope Musulmanorum multitudo collecta est, ut quicumque copias affluentes intueretur, obstupesceret. tum et sagittarum abundantia tanta cumulata est, ut prope incredibilis de ea rumor nobis videretur, donec tempore belli id experti credidimus. hoc vero modo ea abundantia procurata est. singulae domus cuiuscunque hominis, qui sub potestate et ditione Turcarum erant, sive is in Oriente sive Occidente habitaret, sagittas arcuum non minus decem ad viginti

ἄρματοφυλάκιον εἶχε τοῦ Τούρκου καὶ τὰ ταρχάσια τοῦ φω-  
 σάτου. εἶχε καὶ μετ' αὐτοῦ τότε σιδηροδεσμομένους τοὺς  
 ἀποκρισιαρίους τοῦ βασιλέως, ὁποίους αὐτὸς ῥητήσατο μᾶλλον  
 ἵνα πέμψη περὶ εἰρήνης τε καὶ ἀγάπης. αὐτὸς δὲ ὥς βάρ-  
 5 βαρος ὤμους καὶ ἀπάνθρωπος σιδήρα καὶ φυλακὰς αὐτοὺς κα-  
 τεδίκασε, καὶ τοὺς ἀναιτίους ὥς ὑπαιτίους ἠπεῖλει εἰς θάνα-  
 τον, προβαλλόμενος δὲ τάχα καὶ αἰτίαν, ἀλλὰ ψυχράν· ἔλεγε  
 γὰρ διότι μὲ οἱ Ῥωμαῖοι ἀναισχύντως συνέτυχον, διὰ τοῦτο  
 αὐτοὺς εἰς φυλακὴν κατεδίκασα. ἀλλὰ καὶ τότε τις τῶν  
 10 Μουσουλμάνων ὑψηλὸς τε καὶ μέγας καὶ φοβερὸς παρ' ἐκεί-  
 νοις, ὥς ὅτι ἐκ σειρᾶς τε καὶ γένους τοῦ Μουχουμέτ κατή- P. 192  
 γετο. τοῦτον καὶ ὥς πατριάρχην αὐτὸν ἐτιμοῦσαν, καὶ ὥς  
 προφήτην αὐτὸν προσεκύνουν, καὶ ἐσέβοντο τοῦτον ὥς αὐτὸν  
 τὸν Μωάμεθ. τοσοῦτον καὶ τοιοῦτος μέγιστος ἦν ἐκεῖνος ὅτι  
 15 τὴν θυγατέρα τοῦ ἀμηνᾶ καὶ δεσπότης τῶν Μουσουλμάνων  
 παρθένον οὖσαν ἤρπαξε παρὰ γνώμην ἐκείνου καὶ ἔφθειρε καὶ  
 ἐκράτησε, καὶ ἔσχεν ἐκείνην ἐν τῷ κοιτῶνι καὶ τῷ κλινιδίῳ ἐκεί-  
 νου, καὶ οὐδεὶς ἐτόλμησεν αὐτὸν σκῶψαι ἥτοι εἰπεῖν πρὸς ἐκεῖνον.  
 ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ὁ ἀμηνᾶς καὶ ἀδελφὸς ὁ τῆς κόρης εἶπεν  
 20 ἡγίασε ταύτην ἡ συνουσία τοῦ πατριάρχου τοῦ συγγενοῦς τοῦ  
 Μωάμεθ, καὶ τὸ γεννηθὲν ἐξ ἐκείνης ἅγιον ἔστω ὥς ἐξ αἵμα-  
 τος τοῦ Μωάμεθ κατὰ τὸν νόμον καὶ ἁγιασμόν τοῦ Ῥασούλβ

etiam praebeuit; et plures etiam his, cum proelium iniretur, volarunt,  
 quas Turcarum armamentarium et exercitus pharetrae continebant.  
 convehebat una secum eo tempore imperatoris oratores ferro miseris  
 modis compeditos, quos ipse pro ineunda pace ac foedere postulave-  
 rat. sed tum veluti barbarus immitis atque immisericors vinculis  
 ferreis astrictos in custodiam dederat, innoxiosque tanquam noxios  
 condemnauerat, quibus etiam mortem minitabatur, causatus insulse  
 admodum; aiebat siquidem "Graeci me impudenter atque irreverenter  
 allocuti sunt, proptereaue eos in carcerem et vincula conieci." tum  
 porro quidam ex Musulmanis procero grandique corpore, et apud  
 illos terribilis, quod de progenie et de prosapia Mahometis esset.  
 hunc illi veluti patriarcham colebant et veluti prophetam veneraban-  
 tur, aequalemque illi cultum ac Mahometo praestabant. hic tanta  
 apud eos auctoritate pollebat, ut amerae Turcarum principis filiam  
 virginem praeter illius sententiam raptam devirginaverit secumque  
 retinuerit, et licet cum ea in cubiculo lectuloque consuesceret, nemo  
 eum vel reprehendere vel aliquid enuntiare ausus fuerit. immo po-  
 tius ameras et puellae frater dixerunt "concubitus patriarchae Maho-  
 methi consanguinei eam sanctificavit, et quod nascetur ex ea sanctum  
 erit, quippe ex sanguine Mahomethi, secundum legem sanctificatio-

Μαχουμέτη.” αὐτὸς δὲ ὁ μέγιστος καὶ πολὺς παρ’ ἐκείνοις ὁ εὐγενὴς πατριάρχης, ὃν εἶχον προορατικὸν καὶ προφήτην, τοῦνομα Μηρσαΐτης τῇ Περσικῇ διαλέκτῳ, ἀπέστειλεν ἀποκρισαρίους ἀπὸ τῆς Προύσης ἧς ἐκατοίκει πρὸς τὸν δεσπότην τῶν Τούρκων, καὶ εἶπεν “ὄρα μήπω συνάψῃς πόλεμον μετὰ 5 τῶν Ῥωμαίων καὶ τὸν στρατὸν ἀπολέσῃς καὶ τὰ γένη τῶν Μουσουλμάνων, ἕως ὅτε ἐγὼ νὰ φθάσω καὶ δηλώσω τὴν ὥραν τῆς συμπλοκῆς τοῦ πολέμου, ὥς ὁ μέγας ἡμῖν διδάσκει Ῥασουλ ὁ προφήτης. καὶ γινώσκω δὲ τοῦτο ὡς προορατικὸς καὶ προ- 10 φήτης.” ταῦτα δὲ ἀκούσας τῶν Τούρκων ὁ δεσπότης ἔπρα- ξεν ὡς ὠρίσθην, καὶ ἀνέμενε τὸν ψευδοπροφήτην. καὶ μεθ’ ἡμέρας ὀλίγας ἔφθασεν. ἦλθεν ὁ Μηρσαΐτης καὶ πατριάρχης τῶν Τούρκων μετὰ πενταχοσίους Τουρκοκαλογέρους, ἐπὶ ἡμίονου καθήμενος, καὶ τῷ σχήματι σοβαρώτατος καὶ τὸ μεγα- 15 λεῖον δεινότατος. τὰ δὲ πλήθη τῶν Μουσουλμάνων εἰς ὑπαναντὴν ἐξέδραμον τὴν ἐκείνου, καὶ ὡς ἄγγελον ἐξ οὐρανοῦ καταβάντα τὰ μωροθαύμαστα γένη τῶν Τούρκων ὑπεδέξατο τοῦτον, καὶ μὴ μόνον τοὺς πόδας ἐκείνου ἡσπάζοντο καὶ τὰς χεῖρας, ἀλλὰ καὶ τοῦ ἡμίονου τοὺς χαλινοὺς καὶ τοὺς πόδας οὗ ἐποχεῖτο. ὁμοίως καὶ ὁ δεσπότης τῶν Τούρκων δουλο- 20 D πρεπῶς ὑπεδέξατο τοῦτον. αὐτὸς δὲ σοβαρὸς καὶ μεγαλοῦπέρ- οχος ἐωρᾶτο τοῖς πᾶσιν. πλὴν δὲ ἐπηρμένος καὶ γεγανθισ-

nemque Rasulis Mahometi.” hic itaque maximus et maxima apud eos auctoritate praeditus nobilis patriarcha, quem illi rerum futurarum prospectorem et praecentorem reputabant, Mersaita dialecto Persica nuncupatus, misit Prusa, in qua sibi domicilium elegerat, ad Turcarum principem legatos, qui dicerent “cave ne cum Romanis pugnam ineas, et exercitum gentemque perdas Musulmanorum, donec ipse advenero indicaveroque tempestatem conflictus, ut magnus nos docet Rasulus propheta: hoc vero cognosco, quippe qui divina mentes res prospiciam et praedicam.” haec audiens Turcarum princeps insibus obediit, et pseudopropheta expectabat, qui non multos post dies advenit. accessit Mersaita et patriarcha Turcarum cum quingentis Turcis solitarium institutum professis, mulae assidens, figura insolentissimus, fastu vehementissimus. Musulmanorum copiae illi obviae factae sunt, et tanquam angelum de caelo nationes illae Turcarum, quibus res ineptissimae stultissimaeque admirationem movent, prae excipiunt, neque manus illius pedesque tantummodo deosculantur, sed et mulae qua vehebatur frena et pedes. eadem ratione et Turcarum princeps serviliter eum excipit. ille gravis aliosque maximo intervallo supereminens omnes, necnon superbia tumens, et magnifice sese iactans atque ostentans, veluti procerus et magnus et de prosapia

μένος ὥς ὑψηλός τε καὶ μέγας καὶ ὥς ἀπόγονος τοῦ Μωά-  
 μεθ ἑκατεδέξατο μόλις, καὶ ἐφθέγγετο ταῦτα. “γινώσκειτε  
 Μουσουλμάνοι, καὶ σὺ αὐτὸς ὁ πάντων τούτων δεσπότης.  
 ἐγὼ μὲν ἀπεστάλην παρὰ τοῦ μεγάλου προφήτου Ῥασούλ  
 5 Μαχουμέτη, ἵνα ὑμῖν εἶπω τοῦ πολέμου τὴν ὥραν, ὥς προο-  
 ρατικὸς καὶ προφήτης, ὅπως δουλώσωμεν τοὺς Ῥωμαίους καὶ  
 αἰχμαλωτίσωμεν καὶ τὴν πόλιν. ἐτοιμάζεσθε δὲ πρὸς τοῦτο  
 ἕως ὅτου νὰ φθάσῃ ἡ ὥρα, ὁποῖαν ἐγὼ γινώσκω.” καὶ ταῦ-  
 τα εἰπόντος ἀπέβη τοῦ ἡμιόνου οὗ ἐποχεῖτο, καὶ εἰσῆλθεν εἰς  
 10 τὴν τένταν τὴν ἱσταμένην ἀπὸ κεντούκλου, καὶ ἤρξατο ἀνα- P. 193  
 γινώσκειν τὰς βίβλους τοῦ Μωάμεθ καὶ τὰ Ῥάμπλια πράτ-  
 τειν. μετὰ ὑποκρίσεως δὲ ταῦτα ἐποίει, ὥς ἵνα ἀπατῶνται  
 οἱ Τούρκοι καὶ προσκυνοῦν καὶ δοξάζουν ὥς προφήτην ἐκεῖ-  
 νον, καθὰ καὶ ὁ δεσπότης τῶν Τούρκων καὶ πάντες οἱ Μου-  
 15 σουλμάνοι ἀληθῆ καὶ βέβαια κρατοῦσιν πάντα τὰ λαληθέντα  
 ἐκ τούτου, καὶ πάντες τὴν κέλευσιν ἔμενον τὴν ἐκείνου, ἵνα  
 προστάξῃ τοῦ πολέμου τὴν ὥραν καὶ δράμωσι πάντες καὶ κρα-  
 τήσωσι τὴν πόλιν καὶ τοὺς Ῥωμαίους αἰχμαλωτίσωσι πάν-  
 τας. ταύτη δὲ ἡ κενὴ καὶ ματαιὰ ἐλπίς μέγα θράσος καὶ  
 20 τόλμην καὶ εὐφροσύνην τοῖς Τούρκοις ἐνέπλησε τότε, καὶ B  
 ἀπὸ τούτου ἔχαιρον καὶ ἐσπατάλουν. ἀλλὰ καὶ καθ’ ἡμέ-  
 ραν καὶ νύκτα τὰς παλάμας ἐκρότουν, καὶ τοῦ Μηρσαῖτη  
 τὴν φωνὴν ἀνέμενον ὥς ἀγγέλου ἀληθεστάτου, ὥς ἵνα αἰχμα-

Mahometi, vix tandem sermonem in se assumpsit, dixitque “scitote  
 Musulmani, et tu qui omnibus praees, me a magno propheta Rasule  
 Mahometo missum fuisse ad conflictus tempus, tanquam qui futura  
 praenosco et vates sum, praenuntiandum, ut Graecos in servitutem,  
 urbem in captivitatem dedamus. accingite ergo vos et praeparate,  
 dum quod ipse novi tempus advenerit.” his dictis mula qua vehebatur  
 descendit, et in tentorium introit ex centumculis confectum, coepit-  
 que libros Mohameti percurrere et Ramplia conficere, sed cum simu-  
 latione, ut Turcae decepti ipsum tanquam prophetam venerarentur  
 et adorarent; quemadmodum Turcarum princeps et reliqui Musul-  
 mani vera firmaque credebant quae ille edixerat, iussaue illius expe-  
 ctabant, ut tempus pugnae praeciperet; tum enim fore ut ipsi convo-  
 lantes urbe potirentur, Graecosque omnes in captivitatem abducerent.  
 haec vana spes ac inutilis magnam Turcis eo tempore vim et audaciam  
 necnon laetitiam abunde conciliavit, et ex eo tempore gaudio gestie-  
 bant et deliciose vitam agebant, imo die noctuque palmas percutie-  
 bant, vocemque Mersaitae expectabant tanquam veracissimi angeli ad  
 Graecos captivandos. singulis quoque diebus ac noctibus, imo horis  
 linguam adversus nos veluti utrinque praeacutum ensem agitabant,

λωτίσουσι τοὺς Ῥωμαίους. ἀλλὰ καὶ καθ' ἡμέραν καὶ νύκτα καὶ ὦραν τὴν γλῶσσαν αὐτῶν καθ' ἡμῶν ὥς δίστομον ξίφος ἠκόνιζαν, καὶ φωνὰς ἀγρίους καὶ ἀνημέρους ἔλεγον ἀναιδῶς καὶ ὑβριστικῶς. μὴ μόνον κατὰ πατριαρχῶν τε καὶ βασιλέως αἰσχροτάτας φωνὰς ἀνέπεμπον, ἀλλὰ καὶ κατὰ τῆς πίστεως ἡμῶν τολμηρῶς ὀνειδίζοντες καὶ ἀναιδῶς βλασφημοῦντες ἔλεγον “ποῦ ὁ θεός σας, ὃ σκοτεινοὶ Ῥωμαῖοι; ποῦ ὁ Χριστός σας; ποῦ εἶναι οἱ ἅγιοί σας νὰ σὰς βοηθήσουν; αὐρίον τὴν πόλιν ἐπέρνομεν, καὶ ἐσᾶς αἰχμαλώτους καὶ σκλάβους ἔχομεν, καὶ τὰς γυναῖκάς σας καὶ τὰ παιδιὰ σας ἔμπροσθεν ὑμῶν 10 ἀτιμάσωμεν, καὶ τὰς καλογραίας σας μὲ τοὺς Τουρκοκαλογέ- ρους νὰ παντρέψωμεν. μὰ τὴν πίστιν μας ἀλήθεια ὁ προ- φήτης μας ἔτζη λέγει.” ταῦτα δὲ ὥς βέβαια καὶ ὁμολογού- μενα οἱ ἀσεβεῖς εἶχασιν, καὶ διὰ τοῦτο τὸν θεὸν ἡμῶν ὀνει- διζον ἀσεβῶς ταῦτα. ὥς δὲ ἔφθασεν ἡ τελεία ἡμέρα τοῦ 15 πολέμου τῶν Τούρκων, ὁποίαν παρ' ἐκείνοις ὁ μέγας προε- θέσπισε Μηρσαῖτης ὁ προφήτης ἐκείνων, εἶπε πρὸς τὸν στρα- τάρχην καὶ δεσπότην τῶν Μουσουλμάνων “μὴ βράδυνε ἐπὶ πλέον, ἀλλὰ ταχέως τὰς τάξεις τάξον καθοπλισθῆναι, καὶ πᾶν μηχανικώτατον καὶ πολεμικώτατον ἔργον ἔχοντες ἐξ ἐτοίμου, 20 καὶ σὺν τούτοις γενέσθω τῆς πόλεως τε πλησίον ὅσον τόξου βολὴν εἰς τὸ κάστρον. καὶ σύνθημα” εἶπε “προστιάσω τοι- ὄνδε. ὅταν ἐφ' ἱππου ὑψηλοῦ με καθήμενον θεωρήσητε καὶ ἐν δεξιᾷ τῇ χειρὶ μου σπάθην γεγυμνωμένην θεάσητε καὶ τρεῖς

4. πατριάρχου?

12. ἀληθῆ &amp;?

voces efferas atque inhumanas impudenter iniurioseque emittentes; non tantum patriarcham et imperatorem, sed fidem etiam nostram audacter improporantes et inverecunde blasphemantes. “ubi est deus vester? o tenebricosi Romani! ubi Christus vester? ubi sunt sancti vestri, qui vobis opem tulerunt? cras urbe potiemur, et vos servos captivosque abducemus; uxoribus vestris et filiis vestris, vobis inspec- tantibus, vim inferemus: vestras moniales cum Turcarum monachis desponsabimus. per fidem nostram vere haec propheta noster prae- dicat.” haec autem tanquam firma certaue impii tenebant, ideoque iurgia illa impia in deum nostrum effundebant. cum tandem postre- ma belli Turcici dies advenit, quam illis magnus praevaticinatus fue- rat Mersaita Turcarum vates, dixit copiarum ductori Musulmanorum- que principi, “ne diu moras traherent, sed quantocyns iuberet ordi- nibus, ut se arment et machinas omnes et ad bellum necessaria in- struant, ut prompta sint: postea prope urbem ad teli iactum conse- rantur. signum esto, quod iubeo. cum me super equum altum se-



τῆς φωνῆς μου ἀκούσητε, μετὰ βοῆς καὶ κραυγῆς καὶ ὀρμῆς καὶ κρότων καὶ ὀργάνων κατὰ τῶν Ῥωμαίων εἰσβάλετε, καὶ αὐτομάτως πεσοῦνται τὰ τεῖχη τῆς πόλεως, καὶ ἀκωλύτως γενέσθαι ἐντὸς καὶ ταύτην αἰχμαλωτίσατε.” καὶ ταύτας μὲν τὰς 5 ληρολογίας ὁ Μηρσαῖτης ὡς βεβαίας ὁμολογῶν τοῖς Μουσουλμάνοις δημηγορῶν ἔλεγεν, ὡς ἔχων τὰς προφητείας ἐκ τοῦ Μωάμεθ καὶ Ῥασούλ Μαχουμέτη τὰς βίβλους. καὶ αὐτὸς P. 194 μὲν εἶπε ταῦτα, ὁ δὲ στρατάρχης καὶ δεσπότης τῶν Τούρκων τὸ κελευσθὲν ἐκπληρώσας καὶ προστάξας τὰς τάξεις ἀπάσας 10 καθοπλισθῆναι, καὶ πᾶσαν τὴν παρασκευὴν τοῦ πολέμου φέροντες ἀνὰ χεῖρας, εὐθύς τὰ πλήθη τῶν Μουσουλμάνων καὶ τὰ στρατεύματα πάντα τὸ προσταχθὲν ἐκπληροῦσι, καὶ μὲ ὄπλα παντοῖα καὶ παρασκευὰς τὰς μεγίστας καὶ τὰ μηχανικώτατα ἔργα ἐσπάραξαν κατὰ τάξιν. καὶ οἱ μὲν σκάλας ἔφερον, 15 καὶ σκάλας παντοίας, μικρὰς καὶ μεγάλας, ἄλλοι δὲ τζόκους, καὶ ἕτεροι συστάς, καὶ ἄλλοι πῦρ μετὰ μαζαλάδων, ἕτεροι δὲ σκλώπους, ἄλλοι δὲ σιδηρᾷ μάχιμα ὄπλα δρεπανηφόρα μετὰ κονταρίων μακρέων τὰ ἐπονομαζόμενα φάλκας, ἕτεροι δὲ σκου- B τάρια στερεὰ καὶ μεγάλα, καὶ τὰ πάντα μετὰ σιδήρων, καὶ 20 πλοκοτὰς δὲ ἄλλοι, καὶ παβέτζια ἄλλοι, ἄλλοι δὲ ἀγγύρας σιδηρέας, καὶ ἄλλο πολεμικὸν ἔργον ἔφερον ἀνὰ χεῖρας. καὶ κατάφρακτοι πάντες μετὰ ἰσχυρᾷς καὶ σιδηρᾷς πανοπλίας καὶ περικεφαλαίας μεγίστας. καὶ τοσοῦτον ὑπῆρχε τῆς στρατιᾶς ἐκείνης τὸ πλῆθος ὅτι ἀπὸ τὸ ἐν ἄκρον τῆς πόλεως τῆς Χρυ-

dere et in dextera mea nudum ensem conspicietis, terque vocem meam cum clamore et strepitu et impetu et applausibus et organis audieritis, in Graecos impetum facite; et ultro urbis moenia corruent, et vos nullo obstante ingressi praedam agite.” et has quidem nugas Mersaita tanquam certas ac stabiles Musulmanis pro concione garriebat, quippe qui Mahomethi vaticinia et Rasulis Mahomethi libros possideret. et haec ille; at copiarum ductor princeps Musulmanorum imperio audiens ordinibus omnibus praecipit, ut sese arment et apparatus omnem bellicum manibus tractent. subito copiae Musulmanorum et universi exercitus iussa exequuntur, et armorum omne genus et apparatus copiosissimos et machinas ordine disponunt: alii scalas ferebant, scalas varias, magnas parvas, alii stipites, alii trabes, alii ignem cum mazaladis, alii sclopetos, alii armamenta ferrea ingentia, omnia ferro circumsepta, alii plocotas, alii pavetia, alii ferreos uncas et omne bellicum instrumentum, armatura undique muniti valida et ferrea et ingentibus galeis. militum numerus in tantum creverat, ut ab uno extremo portae Chrysiae ad aliud Xyloportae

σίας ἄχρι καὶ τὸ ἕτερον τὸ ἄκρον τῆς Ξυλοπόρτης ἐκράτει. οἱ δὲ στρατηγοὶ τοῦ φωσάτου τὰς συντάξεις τῶν Τούρκων ἔστησαν κατὰ τάξιν πλησίον τοῦ κάστρου, ὥς ἐθέσπισεν ὁ ψευδοπροφήτης. τοὺς δὲ τοξότας ἐκείνους τοὺς ἀναριθμήτους τῶν Τούρκων ἐκέλευσαν πάντας ὁμοῦ τοξεύειν ἐπάνω τοῦ κάστρου καὶ τῶν προμαχιονίων, ὥς ἵνα λαβώσουν καὶ φονεύσουν τινὰς τῶν Ῥωμαίων, καὶ φοβηθῶσιν οἱ ἄλλοι καὶ φύγωσιν ἐκ τοῦ τείχους, καὶ ἀπὸ τούτου ἄδειαν εὔρουν καὶ ἀναβῶσιν οἱ Μουσουλμάνοι ἐπάνω ἀνεμποδίστως, καὶ κρατήσωσι τὴν πόλιν. ὁ δὲ λαὸς τῶν Ῥωμαίων ὁρῶν τὰ πολεμικὰ καὶ μάχιμα ἔργα τῶν Τούρκων, καὶ τὴν πλησμονὴν τοῦ φωσάτου γενεῶν τῶν ἀπείρων, καὶ τὴν ὁρμὴν τῶν Ταρτάρων καὶ τῶν Μουσουλμάνων τὴν τόλμην, καὶ τὰ πρὸ ὀλίγου πραχθέντα, ὅτι ἐντὸς εἰς τὰς σούδας ἀπέκτειναν οἱ Τούρκοι Ῥωμαίους καὶ ἄλλους ἐμ-  
D πρὸσθεν εἰς τὰς πόρτας, ἐδειλίασαν μέγα, καὶ σχεδὸν πρὸς 15  
φυγὴν οἱ πλείονες ἐθεώρουν. ὦ ὦρας τῆς πικροτάτης ἐκείνης, ὦ λύπης τῆς ἀφορήτου, ὦ ἀπελπισίας μεγίστης. τίς οὐκ ἔφριξε τὴν ἡμέραν ἐκείνην; τίς οὐκ ἐτρόμαξε τὴν ὥραν ταύτην ὁρῶν τοὺς Ῥωμαίους εἰς τοσαύτην δειλίαν καὶ τοὺς Μουσουλμάνους εἰς θάρσος τοσοῦτον; καὶ τίς τῶν ἀκαταπλήκτων 20  
τότε οὐ κατεπλήγη καὶ τῶν ἀνδρείων οὐκ ἐφοβήθη, οὐχὶ τὸν θάνατον, οὐχὶ τὸν θάνατον λέγω, φυσικὸς γὰρ ὑπάρχει, ἀλλὰ τῆς μεγαλοπόλεως ταύτης τὴν ἄλωσιν καὶ τὴν αἰχμαλωσίαν τοῦ γένους, τῶν γυναικῶν τὰς ἀτιμίας, τῶν σωφρόνων τὰς αἰσ-

24. τὰς ante ἀτιμίας vulgo om

omnia occuparet. bello praefecti Turcarum phalanges ordinatim prope castrum, ut pseudopropheta vaticinatus fuerat, disposuerunt. sagittarios illos innumerabiles praeceperunt omnes simul sagittas eiaculari supra castrum et propugnacula, ut vulneratis occisisque nonnullis Graecorum, alii prae metu in fugam se verterent et moenia destituerent. hinc facultas illis fuerit ascendendi nullo impediante urbemque capiendi. Graecorum interim multitudo prospectans bellica Turcarum facinora et apparatus, necnon ex innumeris nationibus exercitus abundantiam, Tartarorum impetum et Musulmanorum audaciam, et quae paulo ante ausi fuerant, cum inter urbis fossas Graecos occidissent et ante portas alios, magno timore arrepti, potiori ex parte fugam praemeditabantur. o tempestatem illam amarissimam! o moerorem intolerabilem! o maximam desperationem! quis die illo non horruit? quis non tremuit ea hora, videns Graecos tanto timore concussos, Musulmanos tanta confidentia praemunitos? et quis, licet imperterritus, non expavit? quis, licet generosus, non exhorruit? non

χρουργίας, τὴν περιτομὴν τῶν βρεφῶν, τῶν ναῶν τὴν ἀπό-  
 λειαν, τῶν ἁγίων εἰκόνων τοὺς ἐμπαιγμούς, τοῦ μεγίστου Θεοῦ  
 τὴν σοφίαν ὑμνητήριον τοῦ Μωάμεθ καὶ κατοικητήριον τῶν  
 δαιμόνων καὶ μασγῆδιον ἀποκαταστήσαι τοῦ Ῥασούλ καὶ  
 5 Μωάμεθ. τὸ δὲ χεῖρον καὶ βλαβερόν καὶ μυριοπλάσιον τοῦ  
 κακίστου θανάτου κάκιστον τῇ μεταθέσει καὶ ἀπωλείᾳ τῆς P. 195  
 εὐσεβοῦς πίστεως τῶν Χριστιανῶν πρὸς τῶν Μουσουλμάνων  
 τὸ σέβας καὶ τὴν περιτομὴν τοῦ Μωάμεθ. ὃ θρήνου μεγί-  
 στου ἄξιος ἢ ὥρα ἐκείνη, ὃ τρικυμίας ἀκατασχέτου. τίς ἡμῶν  
 10 τὰς οἰμωγὰς οὐ συνεπένθησε τότε; τίς ἀκοὴ φέρει τὸ ἄκου-  
 σμα, ποία ὄψις τὸ θέαμα; καὶ γὰρ εἰς τὰς τοσαύτας καὶ  
 τηλικαύτας ἀνάγκας οὐδένα βοηθοῦντα ἢ διεγειῖραι ἢ παρο-  
 τρῦναι ἡμεῖς εἶχομεν, ἐπεὶ ὁ μὲν εἰς βασιλεὺς κατατρυχόμε-  
 νος ὑπῆρχεν ἐκ νόσου καὶ γήρους, καὶ ἡδύνατο ὀπλισθῆναι  
 15 ἢ ἀναβῆναι ἐφ' ἵππου, ἀλλὰ ἐντὸς τοῦ παλατίου εὐρίσκετον  
 καὶ τὸ κατὰ δύναμιν ἐπραττεν. ὁ δ' ἄλλος ἀνέβη ἐφ' ἵππου  
 καθωπλισμένος ὥς ἔδει, καὶ τὴν πύλην ἐξῆλθε Ῥωμανοῦ τοῦ B  
 ἁγίου, καὶ ἔστη ἐκεῖσε πλησίον τῆς πόρτης. ὥς δὲ ἔφθασεν  
 ἡ ὥρα ὁποία ἦν ὁ ἄθεος ἀνέμενε Μηρσαῖτης, ἤγουν ἡ μία  
 20 ἐκάζοθεν ἐκ τὸ μέσον ἡμέρας, ἀνέβην ἐφ' ἵππου ὑψηλοῦ καὶ  
 μεγάλου, καὶ οἱ περὶ ἐκεῖνον πεντακόσιοι ἄνδρες τοὺς ἔφεραν  
 Τουρκοκαλογέρους, ὥς ἵνα ἔχωσιν οὗτοι κέρδος καὶ κούρσος

14. καὶ alterum] καὶ οὐκ?

mortem, inquam, quae naturalis est, sed magnae huiusce urbis excidium,  
 generis servitutem, mulierum dehonestamenta, castarum violationes, pue-  
 rorum circumcisionem, templorum ruinam, sanctarum imaginum irrisio-  
 nes, maximi dei sapientiam ad Mahometi laudem, daemonum sedem  
 et profanum Rasulis et Mahometi cultum destinata; quod vero peius  
 et magis noxium, et pessima morte infinitis propemodum modis exe-  
 crabilius, piae Christianorum fidei ruinam atque immutationem in  
 Musulmanorum religionem et Mahometi circumcisionem. o maxime  
 illam horam deplorandam! o procellam ineluctabilem! quis eiulatibus  
 nostris non illacrimavit? quae auris auditionem sufferre, quis oculus  
 aspectum potuit? in tot enim et tantis infortuniis nullus adfuit, qui  
 adiuvaret aut excitaret aut cohortaretur, quandoquidem unus ex impe-  
 ratoribus vi morbi oppressus et senectute confectus neque arma sumere  
 neque equum ascendere poterat, sed intra palatium vitam agens pro viri-  
 bus rem gerebat, alius armatus equo conscenso porta sancti Romani exiit  
 propeque eam stetit. ubi accessit hora quam impius expectabat Mer-  
 saita, quae erat una post meridiem, equum altum ingentemque ascen-  
 dit; et cum eo quingenti quos secum adduxerat Turcarum monachi,

τὰς καλογραίας τῆς πόλεως, ἀνεβόησαν ὕμνον τῇ Περσικῇ  
 διαλέκτῳ πρὸς τὸν Μωάμεθ καὶ εὐφημίας πρὸς Μηρσαϊ-  
 την. καὶ τρεῖς ἐποιήσαντο τοῦτο ἕως ὅτε αὐτὸς ἔλθῃ πρὸς  
 τὴν μάχην. πλὴν καὶ σκουτάριον ἐβάσταζον ἔμπροσθεν τού-  
 του μέγιστον παρὰ φύσιν, ὥς ἵνα θαυμάζωσιν ἀπὸ τούτου 5  
 τὰ μωροθαύμαστα ἔθνη τῶν Μουσουλμάνων τὸν Μηρσαϊτην  
 ἐκεῖνον. αὐτὸς δὲ ὅταν πλησίον ἦλθε πρὸς τὰς συντάξεις τῶν  
 Μουσουλμάνων, ἀνεβόησε μέγα “Ρασούλ, Ῥασούλ Μαχουμέτη.”  
 καὶ γυμνώσας τὸ ξίφος καὶ ὠθήσας τὸν ἵππον, καὶ κράζας  
 πρὸς τὰς συντάξεις τὸ ἀλάχ ταγκρὺ Ῥασούλ Μαχουμέτη, 10  
 συνανεβόησαν ἅμα καὶ τῶν Μουσουλμάνων τὰ πλήθη, καὶ  
 μετὰ ὀρμῆς καὶ κραυγῆς καὶ κρότων καὶ ὀργάνων καὶ μυρίων  
 ἄλλων ἀλαλαγμάτων καὶ σαλπύγγων ἔφθασαν εἰς τὰ τείχη  
 τοῦ κάστρου ἀπὸ τῆς Ξυλοπόρτης ἕως καὶ τῆς Χρυσίας, τὴν  
 αὐτὴν λέγω καὶ μίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἐκείνης. καὶ πᾶν 15  
 πολεμικὸν ὄργανον ἔφερον ἀνὰ χεῖρας, καὶ ἠκούμβησαν εἰς  
 τὰ τείχη, ἔθηκαν σκάλας, ἀνέβαιναν εἰς τὸ κάστρον, ἐτρύ-  
 ποῦσαν τοὺς πύργους. καὶ οὐδεὶς εὐρέθην ὃ ἐμποδίσας ἐκεί-  
 νους ἐκ τοῦ μεγίστου φόβου καὶ δειλίας ὁποίας ἔλαβον οἱ  
 Ῥωμαῖοι. τίς γὰρ οὐκ ἐτρόμαξε τὴν ὥραν ἐκείνην; τίς οὐκ 20  
 ἔφριξε ταύτην τὴν θέαν; τίς ἀκοὴ φέρει τὸ ἄκουσμα, ποῖα  
 ὄψις τὸ θέαμα; καὶ γὰρ ἐν μιᾷ καιροῦ ῥοπῇ μυριάδας βε-  
 λῶν, τουτέστι σαγίττας, ἐτόξευσαν ἐπάνω τῶν Ῥωμαίων, καὶ

ut praedam rapinamque civitatis moniales sibi haberent, Mahomethi  
 laudes ter Persica dialecto conclamarunt, necnon fausta Mersaitae  
 precati sunt. et ter hoc, antequam ipse in pugnam procederet, pere-  
 gerunt. et ante ipsum scutum maximum et praeter usum gestabant,  
 ut inde Mersaitae nugarum admiratoribus Musulmanis maiorem admi-  
 rationem cierent. ipse porro ad Musulmanorum ordines proxime ac-  
 cedens voce magna clamavit “Rasul Rasul Mahomete.” et nudato  
 gladio equoque concito ad instructas phalanges intonuit “Alatancry  
 Rasul Mahomete.” simul cum eo Musulmanorum multitudo concla-  
 mavit, et cum impetu et strepitu et plausibus et organis et sexcentis  
 aliis clamoribus et tubarum sonitu ad muros urbis pervenere, a Xy-  
 loporta ad Chrysiam una eademque illius diei hora, et tum bellica  
 instrumenta manibus advecta moenibus apponere, scalas appingere,  
 castrum ascensu pertentare, turres perforare; nec fuit qui eorum im-  
 petum amoliretur, Graecis omnibus ingenti metu ac tremore oppres-  
 sis. quis enim ea hora vacuus timore fuit? quis aspectu illo animo  
 perculsus non est? quae auris auditionem sustinuit, quis visionem  
 oculus? momento namque temporis sagittarum myriades in Romanos  
 adversos proiectae extra intraque muros urbis ceciderunt, crebrae

ἔπεσον εἰς τὰ τεῖχη τῆς πόλεως καὶ ἐντός, ὥστε καὶ τὸν αἰ-  
 θέρα ἐκάλυψαν καὶ αὐτὸ τὸ φῶς τοῦ ἡλίου ἐσκέπασαν, καὶ  
 ἡμᾶς πάντας φόβος ἐκράτησε καὶ δειλία ἐξέπληξε, καὶ μικρὸν  
 ἀπεκρύβημεν. ἀλλ' οὐ μακράν, ἀλλ' ὅπισθεν τῶν προμαχιο-  
 5 νίων ἐστάθημεν. ὥς δὲ οἱ Τοῦρκοι γυμνὸν τὸ κάστρον ἀπὸ P. 196  
 ἀνθρώπους ἰδόντες ὑπέλαβον ἀφυλάκτως εἶναι, καὶ μετὰ θρά-  
 σους μεγίστου καθ' ἡμῶν εἰσβάλλουσι πάντες. καὶ οἱ μὲν  
 μετὰ σκαλῶν ἀνέβαινον εἰς τὸ κάστρον, οἱ δὲ καὶ μὲ τὰς ἀγ-  
 γύρας καὶ τὰς φάλακας ἐκείνας. ἄλλοι δὲ ἐτρυποῦσαν μὲ συ-  
 10 στάς τοὺς πύργους, ἄλλοι ἐχαλούσανε μὲ τζόκους τὸ κά-  
 στρον, ἄλλοι ἔκαψαν τὰς πόρτας τοῦ ἔξω κάστρου, καὶ πᾶν  
 τολμηρὸν καὶ ἀνδρεῖον οἱ ἄσεβεῖς ἐποιοῦντο πρὸς κατάπληξιν  
 τὴν ἡμετέραν. ταῦτα ὁρῶντες οἱ δυστυχεῖς καὶ ἀπελπισμένοι  
 Ῥωμαῖοι εἰς ἑαυτοὺς ἐπανῆλθον, καὶ περιεργασθέντες πῶς  
 15 πόθεν, ἀλλαχόθεν χεῖραν οὐκ ἔχοντες βοηθείας οὔτε τινὰ πρὸς  
 τὸ διεγείραι καὶ παροτρῦναι τὸν λαὸν πρὸς τῶν Τούρκων B  
 τὴν μάχην τὴν φρικτωτάτην ὦραν ἐκείνην. καὶ ἐξενεγκόντες  
 οὔτοι ἑαυτοὺς διεγείρονται πρὸς ἀνδρείαν καὶ τόλμην. καὶ  
 γὰρ οἱ δειλοὶ τὸ πρότερον καὶ φυγοὶ καὶ κατατρυνούμενοι  
 20 ἄφνω τολμηροὶ εὐρέθησαν καὶ γενναῖοι πολεμισταὶ καὶ ἀν-  
 δρεῖοι καὶ περιφρονηταὶ τῶν πληγῶν καὶ δεινῶν λαβωμάτων  
 καὶ τῶν παντοίων θανάτων. καὶ τῆς παναγίας τῇ βοηθείᾳ  
 τῇ τόλμῃ ῥωσθέντες ὁρμῶσι ξιφῆρεις κατὰ τῶν ἄσεβων καὶ

## 17. φρικτωτάτην vulgo

adeo ut aërem cooperirent, lumen solis obtenebrarent, nosque in me-  
 tum adducerent et animis dissolutis deterrent. interim e conspectu  
 eorum paululum subducimur, non longo tempore, et post propugnacula  
 contegimur. ut Turcae nudum castrum hominibus conspexere, suspicati  
 esse custodibus destitutum, ingenti cum audacia irruentes, hi quidem  
 cum scalis castrum ascendere, alii cum ancoris, quas falcas diximus, alii  
 systis turres perforare, et omnes audax ac generosum facinus impii illi ad  
 terrorem incutiendum audere. hæc infelices Romani intuiti et fortunæ  
 suis diffisi, in se reversi, comperto nullum sibi aliunde affore auxilium,  
 neque qui populum tremenda illa hora ad pugnam Turcarum exalta-  
 ret et promoveret, e latebris se eduxerunt, ad robur et audaciā  
 animantes. namque qui antea erant timidi, fugitivi, hostium invasio-  
 nibus obnoxii, repente audaces et generosi et robusti bellatores, et  
 plagarum et inhonestorum vulnerum et mortis omne genus contem-  
 ptiores facti sunt; et sanctissimæ virginis ope audaces impios denu-  
 datis ensibus saxisque invadunt. et veluti fumo examinibus dissipa-  
 tis, unus post alium concitatur, et sexus omnis consurgit et ætas,

μὲ λίθους, καὶ ὡς καπνοῦ κινήσαντες σμῆνος ἄλλος ὅπ' ἄλλῳ  
 διεγείρεται, καὶ ἀνίσταται γένος ἅπαν καὶ ἡλικία πᾶσα, καὶ  
 ἕκαστος μεθ' ὧν ἡδύνατο ὅπλων, ἕτεροι δὲ καὶ ἄνευ τῶν  
 C ὅπλων, ἄλλοι μετὰ ξιφῶν τε καὶ κονταρίων. ἕτεροι δὲ οὐδὲ  
 ἐξ αὐτῶν εὐποροῦσαν, ἀλλὰ τὰς ταύλας ὅπου ἐτρώγαν καὶ τὰ 5  
 τυμπάνια τῶν βουτζίων ἔδησαν μὲ σχοινία, καὶ ἐβάσταζαν  
 ἀντὶ σκουταρίων. τινὲς δὲ οὐδὲ μετ' αὐτῶν εἰς τὸν πόλεμον  
 ἦλθον, ἀλλὰ μὲ λίθους καὶ μόνον ἐμάχοντο τολμηρῶς καὶ ἀν-  
 δρείως, ὡς κατάφρακτοι μετὰ παντοίων τῶν ὅπλων. καὶ ἕτε-  
 ρος ἕτερον καὶ ἄλλος ἄλλον, καὶ πρὸς ἀλλήλων ἀλλήλοις ἀν- 10  
 δρείως καὶ θαρσαλέως ἡγωνίζοντο, καὶ ἐπαροτρύναντο πρὸς  
 τὴν σφοδροτάτην μάχην ἐκείνην, λέγων "ναὶ ὦ φίλοι, ὦ ἀδελ-  
 φοί, ὦ συμπατριῶται, ἀγωνισώμεθα σήμερον, σπουδάσωμεν,  
 προκινδυνεύσωμεν ἑαυτοὺς ὑπὲρ ἑμμαντῶν καὶ γυναικῶν καὶ τέ-  
 κνων καὶ ὑπὲρ ἐλευθερίας τοῦ γένους καὶ τῆς πατρίδος ἡμῶν καὶ 15  
 D τῆς μεγαλοπόλεως ταύτης, καὶ τὸ μεῖζον, τῆς ἀληθοῦς πίστεως  
 τῶν Χριστιανῶν. τί οὖν ἐὰν μὴ νῦν ἀποθάνωμεν; οὐ τεθνη-  
 ξόμεθα πλέον; ποιήσωμεν τὴν ἀνάγκην φιλοτιμίαν. δράσωμεν  
 πρὸς τὸν κίνδυνον τοῦ πολέμου ὡς οἱ μάρτυρες πρὸς τὸ στά-  
 διον τῶν τυράννων." ταῦτα διαλεγομένων καὶ παροτρυνομένων 20  
 πρὸς ἀλλήλους ἔσπευδον πάντες, καὶ ἡγωνίζοντο ὡς κεκραικα-  
 ληκοὶ καὶ βεβαπτισμένοι ἐξ οἴνου, καὶ ὡς ἐξ συνθήματος ἐκ  
 τοῦ ἐνὸς ἄκρου τῆς πόλεως ἄχρι καὶ τοῦ ἑτέρου ἐν μιᾷ φωνῇ  
 καὶ ὁρμῇ καὶ κραυγῇ κατὰ τῶν πολεμίων εἰσβάλλουσι, καὶ

#### 1. κινήσαντος?

singuli cum armis quibus poterant, alii sine armis, alii cum ensibus  
 et hastis. alii, quibus similia in promptu non erant, tabulis in qui-  
 bus cibum sumebant, et dolii tympanis funibus alligatis pro scutis  
 utebantur. quidam sine his in bellum processere, et lapidibus so-  
 lummodo audacter ac viriliter, aequae ac si armatura varia essent mu-  
 niti, cum hostibus certabant. sic unus cum alio et inter se singuli  
 animose contendebant, et ad pugnam vehementissimam hortabantur.  
 "agite o amici! o fratres! o cives! certemus hodie. vindicemus no-  
 bis ipsis, uxoribus, filiis sanguinis patriae et magnae huiusce urbis,  
 et quod magis est, verae Christianorum fidei libertatem. nosmet pro  
 nobis ipsis in periculum adducamus. an si nunc mortem non obi-  
 mus, vita in posterum non deficiet? faciamus ut haec necessitas  
 honoris studium videatur. curramus in belli discrimen, quemadmodum  
 martyres ad tyrannorum stadia convolarunt." haec dicendo alius alium  
 adhortari, contendere omnes, decertare, quemadmodum exaturati et  
 vino madidi, et ex composito simul ab uno extremo civitatis ad aliud

σφοδρωτάτου συρραγέντος πολέμου καὶ καρτερωτάτης τῆς μά-  
 χης ἐφ' ἱκανῆς τε τῆς ὥρας πολλοὶ ἐκ τῶν δύο μερῶν ἐλαβώ-  
 θησαν καὶ ἀπέθανον. τὸ δὲ ἀκατάπληκτον τῶν ἀνδρικωτάτων  
 καὶ γενναιοτάτων Ῥωμαίων δειλοὺς καὶ τρεπτοὺς τοὺς Μου-Ρ. 197  
 5 σουλμάνους ἀπέδειξεν. καὶ τοὺς μὲν ἀναβαίνοντας μετὰ τῆς  
 φάλακας ἐπάνω τοῦ ἔξω κάστρου τὰς κεφαλὰς ἀπέτεμον τού-  
 των καὶ πρὸς βασιλέα ἔφερον, τοὺς δὲ Μουσουλμάνους τοὺς  
 ἄλλους τοὺς ἐτρυποῦσαν τὸ κάστρον καὶ τοὺς πύργους, ἀπέ-  
 κτεινον ἐντὸς εἰς τὰς τρύπας. τὰ δὲ πλήθη τὰ ἄλλα τὰ γε-  
 10 γανυριωμένα καὶ ἐπηρμένα τῶν Τούρκων ἐλάβωσαν ἐφόνευσαν  
 ἐδίωξαν, καὶ τὰ πολεμικὰ καὶ μαχιμώτατα τούτων ἔργα ἐπή-  
 ρασι. καὶ μὴ μόνον οἱ στρατιῶται καὶ οἱ ἐπιστήμονες τοῦ  
 πολέμου εἰργάζοντο ταῦτα, ἀλλὰ καὶ τῆς πολιτείας οἱ ἄρχον-  
 τες καὶ τῆς χώρας οἱ ἐπιστήμονες καὶ τὸ κοινὸν ἅπαν καὶ Β .  
 15 τῶν ἱερέων καὶ τῶν μοναχῶν τὰ συστήματα καὶ τῶν ἀρχιε-  
 ρέων οἱ κρείττονες καὶ πνευματικῶν τῶν ὁσίων οἱ ὁσιώτατοι·  
 καὶ τῶν ἔξω χωρῶν οἱ ἄνθρωποι τολμηροὶ καὶ γενναῖοι καὶ  
 περιφρονηταὶ τῶν πληγῶν καὶ τραυμάτων καὶ τῶν θανάτων  
 ἐφάνησαν. ἀλλὰ καὶ γυναῖκες πολλαὶ εἰς ἀνδρὸς θάρσους  
 20 μεταλλαττόμεναι ἐπὶ τοῦ πολέμου τὴν ὥραν φρικτοτάτην  
 ἐκείνην οὐκ ἀπεκρύβησαν, οὐδὲ ὥς γυναῖκες ἐδειλίασαν, ἀλλὰ  
 καὶ μᾶλλον τοῦ πολέμου τὴν ὥραν εἰς τὸ ἔξω κάστρον ἔφθα-  
 σαν, καὶ αἱ μὲν πέτρας εἰς τὸ τεῖχος ἀνέβαζον πρὸς τοὺς πο-  
 λεμιστὰς τῶν Ῥωμαίων, καὶ ἠὺδρείωναν αὐτούς, καὶ ὠθοῦ-

una voce et impetu, clamoreque in hostes irrumpere, et saevissimo proe-  
 lio commisso et dirissimo conflictu ad longam horam multi ex utraque  
 parte vulnerati mortem obire. tandem imperterritus validissimorum et  
 generosissimorum Romanorum animus Musulmanos timore incusso profligavit.  
 eorum qui cum falca ascenderant exterius castrum amputata capita  
 ad imperatorem delata sunt: qui castrum turresque perforabant, inter  
 ipsa foramina contrucidati. examina alia Turcarum superba ac tumida  
 vulneribus confecerunt, in fugam verterunt, eorumque bellica instru-  
 menta ac machinas depraedati sunt. neque tantum milites et pugnis  
 exerciti haec operabantur, sed et rei publicae viri principes et civitatis  
 periti et sacerdotum universitas et monachorum coetus et antistitum  
 potiores et sanctorum confessorum sacerrimi. externae quoque regio-  
 nis homines impavidi et generosi et plagarum et vulnerum mortisque  
 ipsius contemptores agniti sunt. quinimmo pleraeque mulieres virilem  
 audaciam induentes, horribili illa belli tempestate non se abdide-  
 rant, neque uti mulieres metu perculsae sunt, immo eo ipso tempore  
 ad exterius castrum venientes partim saxa Graecis bellatoribus in moe .



σαν αὐτοὺς πρὸς τὴν μάχην καὶ τὸν πόλεμον· ἄλλαι δὲ  
 C ἐκκρατοῦσαν ὡὰ καὶ στουππιά, καὶ τοὺς λαβωμένους ἰάτρευον  
 ἄλλαι ὕδατα καὶ οἶνους ἐπότιζον αὐτοὺς φλεγομένους τῇ δί-  
 ψῃ ἐκ τοῦ πολέμου· ἄλλαι δὲ τοὺς γνησίους αὐτῶν ἀδελ-  
 φούς καὶ τέκνα καὶ τοὺς ὁμοζύγους κατεμπόδιζον μὴ κατα-5  
 βῆναι ἀπὸ τοῦ τείχους τοῦ κάστρου καὶ τοῦ πολέμου σχολά-  
 σαι, ἀλλὰ ἀφόβως καὶ ἀκλονήτως καὶ θαρσαλέως πολεμιζειν  
 τοῖς Τούρκοις ἔλεγον. ἀλλὰ καὶ μετὰ προσοχῆς καὶ στρατιᾶς  
 ἐκεῖναι περιεπάτουν ἐκεῖσε. ἐστρατεύοντο δὲ καὶ πρὸς ἀλλή-  
 λας, μία τὴν ἄλλην ἐνουθέτει, καὶ ἔλεγεν “βλέπε μὴ πλη-10  
 σιάσης τὸ κάστρον τὸ μέγα, ὅτι τῶν Τούρκων αἱ σαγίτταις  
 κρόνουν ἐκεῖσε καὶ εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο, ἀλλὰ περιπατεῖτε πλη-  
 σίον εἰς τὸ μέρος τοῦ ἔξω κάστρου, ἵνα σκέπεσθε ὑπὸ τοῦ-  
 D του.” πλήν ἐλαβώθησαν καὶ τινες μὲ σαγίττας. καὶ οὐδὲ  
 αὐτὸ τὰς ἄλλας ἐθρόησεν ἵνα εἰσέλθωσιν ἐντὸς τοῦ κάστρου 15  
 τῆς πόλεως, ἀλλὰ ἐσπούδαξαν καὶ ἐκεῖναι τὸ δυνατόν αὐτῶν  
 εἰς τὴν μάχην μέχρι τὸ πέρας ἴδωσι τοῦ πολέμου. ἐπεὶ δὲ  
 καὶ πρὸς δυσμὰς ἐξέκλινε τὸ φῶς τοῦ ἡλίου, καὶ οἱ Ῥωμαῖοι  
 ἀκλονήτως ἴσταντο πρὸς τὴν μάχην τὴν φρικτοτάτην τῶν  
 Τούρκων καὶ ἡγωνίζοντο καὶ ἀνδρείως, οἱ ἀσεβεῖς ἀπὸ τού-20  
 των καὶ ἄπρακτοι εὐρεθέντες καὶ αἰσχυνόμενοι καὶ ἡττημέ-  
 νοι ἀναιδῶς στραφέντες ἔφευγον. καὶ δῆλον ὅτι τὰ πολεμικὰ  
 καὶ μάχιμα τούτων ὅπλα τὰ μὲν πλησίον τοῦ κάστρου τοῖς  
 Ῥωμαίοις ἄκοντες καταλείψαντες, τὰ δὲ μακρότερα εὐρόντες

nia convehere, animos addere, compellere ad conflictum et pugnam, partim ova et stuppam deferentes vulneribus medicinam admovere, partim aqua vinoque ob bellum siti exsiccatos recreare; partim germanos sibi fratres et filios et lecti consortes impedire ne e castri muris descenderent bellandive finem facerent, sed intrepide inconcusseque et audacter Turcis pugnam intenderent. et hae ipsae attente ordinateque agmine composito per ea loca incedere, alia aliam exhortans ac instruens. “cave” dicebat “ne in magnum castrum proxime veneris: spissae enim eo Turcarum sagittae pervolant et loca infestant. via vestra ad exterius castrum deflectat, ut ab eo contectae tuto agere possitis.” ex his nonnullae telorum ictibus vulneratae non ideo aliis timorem incusserunt, ut in castrum recederent, sed vires omnes suas in pugna illa exantlarent, donec belli finem conspexere. cum porro lumen solis ad occidentem deflecteret, et Graeci in terribili illo cum Turcis conflictu inconcussi starent et viriliter decertarent, impii his praepediti, nihil proficientes, dedecore onusti et summa infamia devicti, fugam arripiunt. notum est bellica eorum instrumenta, ac

τῇ πυρὶ παρέδωκαν. καὶ τέρας ἔδοξε τοῦτο καὶ ἑξαίσιον ἔρ-  
 γον, πῶς οἱ ἐπηρμένοι καὶ γαυριωμένοι τὸ πρότερον ἄφνω P. 198  
 κατηφεῖς εὐρέθησαν καὶ ἄχρεῖοι, καὶ πῶς οἱ πρότερον ἐπε-  
 θύμουν τὸν πόλεμον τῶν Ῥωμαίων ἀπαραπροσδοκῆτως τὸ  
 5 λοιπὸν ἔφυγον ἀπὸ τούτων. καὶ γὰρ ἀληθῶς τοῦτο ἔργον  
 ἀοράτως ἐπέμφθη ἐκ δυνάμεως θείας. καὶ οἱ Ῥωμαῖοι τοῦτο  
 ἰδόντες διεπλήττοντο μὲν τὸ θαῦμα, ἔχαιρον δὲ τὴν φυγὴν  
 τῶν πολεμίων ἐκείνων, καὶ χαίροντες ἔλεγον “ὦ γλυκύτητα  
 ἡμέρας ταύτης καὶ ὥρας, ὦ μεταλλαγῆς θαυμασίας καὶ ἐναλ-  
 10 λαγῆς ἀνελπίστου, ὦ ἀπαραπροσδοκῆτου ἐλευθερίας καὶ εὐ-  
 φροσύνης, ὦ εὐθυμίας ἀνεκλαλήτου καὶ ἡδονῆς ἀνεκφράστου.”  
 καὶ γὰρ ταῦτα τῶν πολυάθλων Ῥωμαίων λεγόντων ἔχαιρον B  
 ἡμα καὶ σκιρτῶντες εὐθύμουν, τὰς παλάμας ἐκρότουν, καὶ  
 τραινῶς τὸν θεὸν εὐχαρίστουν, καὶ τὴν παναγίαν ἀνέπεμπον  
 15 ὕμνους, καὶ ἐκ ψυχῆς δοξάζοντες ἔλεγον “τοῦτο τὸ πολυῦμνη-  
 τον καὶ πολυθρύλλητον καὶ ἑξαίσιον καὶ ἑξαίρετον καὶ θαυ-  
 μάσιον καὶ θαύματος ἄξιον θαῦμα τῆς παναγίας ἀληθῶς καὶ  
 ἀναμφιβόλως ὑπῆρχεν, ὥς καὶ τὰς μαρτυρίας ἔχομεν παρὰ  
 μαρτύρων ἀπαραγράπτων κατὰ τοὺς φιλευσεβεῖς νόμους. φά-  
 20 σκοντες γὰρ αἱ παρὰ τῶν ἐχθρῶν μαρτυρίαι ἀξιοπιστότεραί  
 εἰσιν. ἐπειδὴ δὲ οἱ ἐχθροὶ καὶ πολέμιοι ἡμῶν δέδωκαν μαρ-  
 τυρίαν τοιαύτην, πάννυ ἐστὶν ἀληθέστατον τὸ θαῦμα τῆς παι-  
 αγίας. ἔλεγεν γὰρ ὁ Μηρσαΐτης ὁ πατριάρχης τῶν Τούρ- C

machinas quae prope castrum erant, ipsos Graecis reliquisse, quae lon-  
 gius aberant, inflammasse. et sane hoc prodigium visum est et inu-  
 sitatum facinus. quam enim ratione, qui antea superbe se effere-  
 bant iactabantque, repente moesti atque inutiles redditi sunt? et  
 quomodo qui antea impense cum Graecis bellum cupiebant, inexpectata  
 fuga se ab illis subdixerunt? enimvero opus hoc divina virtute  
 eaque invisibili concessum est. et Graeci id intuiti mirum obstupe-  
 scebant, et ob hostium fugam exiliebant gaudio, in laetitiamque effusi  
 dicebant “o suavem hanc diem et horam! o admirandam! o inspe-  
 ratam immutationem! o inexpectatam laetitiam! o claritatem! o vo-  
 luptatem, quae verbis exprimi nequit, qua quidquid dixeris minus  
 erit!” his vocibus illi multis certaminibus celebres Romani simul  
 laetari, prosilire, alacres palmas pulsare, et diserte deo gratias agere,  
 laudibus sanctissimam virginem extollere, et ex animo glorificantes  
 dicere “hoc hymnis abundans nominatissimum, memoratum, egregium,  
 inusitatum, admirandum miraculum vere et sine ulla dubitatione san-  
 ctissimae virginis est.” et testimonia nobis de hoc suppetunt testium  
 omni exceptione, ut piaee leges praescribunt, maiorum: testimonia  
 enim quae habentur ab hostibus, fide digniora sunt. cum vero ho-

κων ὅτι ἡ πόλις ἐπρόκειτο παρ' ἡμῶν αἰχμαλωτισθῆναι, ὥς οἱ σοφοὶ τῆς Περσίας εἰς τὸν καιρὸν τοῦ Μωάμεθ ἐψηφοφόρησαν περὶ τούτου, καὶ εὔρον ὅτι εἰς τὸ ἔτος καὶ τὸν μῆνα καὶ τὴν ἡμέραν ταύτης τῆς ὥρας ἡ πόλις παρ' ἡμῶν πρόκειται κρατηθῆναι. καὶ ἔμελλε τοῦτο γενέσθαι κατὰ τὴν 5 δύναμιν τῶν ἀστέρων καὶ τὴν τέχνην τῶν ἀστρονόμων. ἀμὴ ἡ γυναῖκα ἐκείνη ἡ ὀξέα φοροῦσα καὶ περιπατοῦσα τοῦ κάστρου καὶ τῶν προμαχιονίων ἐπάνω ἀφόβως τοῦ πολέμου τὴν ὥραν, ἐκείνη ἀντέπραξε τὰς δυνάμεις τῶν ἄστρον καὶ τὴν τέχνην τῶν ἀστρολόγων. πλὴν οὐκ ἀπὸ γῆς οὐδὲ ἐξ ἀνθρώ- 10 πων τὴν δύναμιν εἶχεν, ἀλλ' ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἀοράτου δυνάμεως. ὁμοίως καὶ τὰ στρατεύματα πάντα τῶν Τούρκων ἐσυνεμαρτύρουν ἐνόρκως τὸν Μηρσαῖτην ἐκεῖνον, καὶ ἐδιηγοῦντο πρὸς πάντας ὅτι τοῦ πολέμου τὴν ὥραν, ὅταν μὲ θράσους καὶ ὀρμῆς ἀκρατήτου ἔφθασαν εἰς τὰ τεῖχη τοῦ κάστρου, 15 ἵνα ἀναβῶσιν ἐπάνω καὶ διώξωσι τοὺς Ῥωμαίους καὶ τὴν πόλιν αἰχμαλωτίσουν, τότε εἶδον γυναῖκα ὀξέα ῥοῦκα φοροῦσαν καὶ περιπατοῦσαν ἐπάνω τῶν προμαχιονίων τοῦ ἔξω κάστρου. καὶ ταύτην ἰδόντες, σκότος καὶ ζάλη καὶ τρόμος καὶ φόβος ἄφνω εἰς τὰς ψυχὰς εἰσῆλθε τῶν πάντων, καὶ πρὸς 20 φυγὴν ἔβλεψαν, καὶ εἰς πόλεμον οὐδὲ ὅλως, καὶ ἀπὸ δυνάμεώς τε καὶ τέχνης. τῆς γυναικὸς γὰρ ἐκείνης ἔλαβον τὴν δει- P. 199 λίαν, καὶ ἡλευθερώθη ἡ πόλις. ἐγένετο δὲ ταῦτα κατὰ τὸν

stes atque adversarii nostri hoc testimonio suo constabiliverint, multo verissimum est hoc sanctissimae virginis miraculum. namque Mersaita et patriarcha Turcarum affirmabat propositam tunc illis fuisse civitatem ad praedam, quemadmodum viri docti Persae aetate Mahomethi calculaverant, invenerantque hoc anno mense dieique hora urbem a nobis debellandam esse; et futurum id erat omnino astrorum vi et astronomorum artificio; sed mulierem illam violaceis vestibus amictam, per castrum obambulantem et super propugnacula intrepide, dum pugna initur, vim astrorum obtudisse et astrologorum artificia; quamvis illa non a terra neque ex hominibus, sed e coelo et invisibili potestate vim obtinebat. similiter exercitus universi Turcarum reiurando Mersaitae dictum confirmabant, et omnibus narrabant pugnae hora, postquam cum audacia et impetu, qui coerceri non poterat, ad muros castri pervenerant, ut ascenderent Graecosque fugarent urbemque caperent, vidisse se mulierem violaceis vestibus indutam, deambulantem super propugnacula exterioris castri; qua visa statim tenebris procella timore ac tremore correptos omnes in fugam se et non ad bellum dedisse, et vi influxuque illius mulieris formidinem sibi immissam et urbem liberatam. haec autem peracta sunt anno

καιρὸν τοῦ ἑξακισχιλιοστοῦ ἑννακοσιοστοῦ τριακοστοῦ ἔτους,  
 μηνὸς Αὐγούστου κδ', ἡμέρα δευτέρα, ὥρα τῆς ἡμέρας ἑβδό-  
 μη. καὶ παρὰ μὲν ἑλαβώθησαν καὶ ἀπέθανον ἐπέκεινα μιᾶς  
 χιλιάδος, ἐκ δὲ τῶν ἡμετέρων μετὰ ἀληθείας ἑλαβώθησαν μὲν  
 5 ἐλάττονες ἀπὸ ἑκατόν, ἀπέθανον δὲ οὐ πλείονες τῶν τριάκον-  
 τα. καὶ χαίρετε, ὦ φίλοι, χαίρετε τὸ μὲν τὴν ἐλευθερίαν  
 τῆς πόλεως, τὸ δὲ τῶν Ῥωμαίων τὸ γενναῖον καὶ ἀκατάπλη-  
 πτον, τὸ δὲ τὸ πανθαύμαστον θαῦμα τῆς παναγίας, καὶ ταύ-  
 την ὑμνήσατε δοξολογήσατε, καὶ ὕμνους εὐχαριστηρίους ἀνα-  
 10 πέμψατε εἰς τὸ μέγιστον ἔργον τῆς ἐλευθερίας, ἧς εὐεργετή-  
 θημεν παρὰ τῆς ἐνδόξου καὶ ἀειπαρθένου μητρὸς τοῦ κυρίου  
 καὶ Θεοῦ, καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. αὐτῷ ἡ δόξα  
 εἰς τοὺς αἰῶνας. ἀμήν.

### 3. μὲν] μὲν τῶν Τούρκων?

nongentesimo tricesimo supra sexies millesimum, mensis Augusti vi-  
 gesima quarta, feria secunda, hora diei septima. ex Turcis quidam  
 vulnerati et caesi sunt supra mille; ex nostris, ut verum fatear, vul-  
 nerati sunt minus centum, mortuique non plures quam triginta. et  
 gaudete, o amici! gaudete tum ob liberationem urbis, tum ob gene-  
 rositatem imperterritam Romanorum, tum ob modis omnibus admi-  
 randum sanctissimae virginis miraculum. hanc laudate, huic gloriam  
 dicite, et hymnos gratias agentes conficite pro maximo nostrae libe-  
 rationis opere, quam consecuti sumus a gloriosa semperque virgine ma-  
 tre domini et dei et salvatoris nostri Iesu Christi, cui sit gloria in  
 saecula. amen.



**ΙΩΑΝΝΟΥ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ**

**ΔΙΗΓΗΣΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΕΛΕΤΤΑΙΑΣ ΛΛΩΣΕΩΣ**

**ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ.**





---

ΙΩΑΝΝΟΥ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ

ΔΙΗΓΗΣΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΕΛΕΤΤΑΙΑΣ ΑΛΩΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΣΤΗΝΤΕΘΕΙΣΑ ΠΡΟΣ ΤΙΝΑ ΤΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΩΝ ΠΟΛΛΑΚΙΣ

ΑΙΤΗΣΑΝΤΑ ΠΕΡΙ ΤΑΥΤΗΣ, ΕΝ ΕΠΙΤΟΜΩ.

ΙΟΑΝΝΙΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΕ

DE EXTREMO THESSALONICENSI EXCIDIO

· N A R R A T I O ,

IN GRATIAM CUIUSDAM LAUDABILIS VIRI, QUI SAEPIUS EAM  
EFFLAGITAVIT, COMPENDIO CONCINNATA.

LEONE ALLATIO INTERPRETE.

---

α'. Πολλὰ μὲν ἡμῖν πολλάκις καὶ ἄλλα τὸ τῆς ψυχῆς Alatii  
σου φιλόπονον ἀριδῆλως ἐγνώρισεν, ἀνδρῶν ἄριστε καὶ φι- Symmict.  
λομαθέστατε, οὐχ ἥττον δὲ καὶ ἡ πρὸς τὴν διήγησιν τῶν ἤδη P. 318  
τῇ περιφανεί τὸ πρότερον πόλει Θεσσαλονίκῃ συμβεβηκύτων  
5 σπουδῇ σου, καὶ τὸ λόγοις ἡμᾶς συνετῶς ἄγαν ἔχουσι διε- 319

1. **M**ulta equidem nobis saepenumero et alia gnavum tuum  
atque industrium animum palam indicarunt, vir optime et doctrina-  
rum studiosissime; non minus vero erga eorum narrationem quae  
perillustri antea urbi Thessalonicensium contigerunt conatus, et ad  
ea enarranda ponendaque sub oculis, ut nobis licet integrumque est,

γεῖραι, ταύτην ὥς ἂν ἐπίδηλόν σοι κατὰ δύναμιν θέσθαι τὴν  
 ἡμετέραν σπουδάσωμεν καὶ ὥσπερ ὑπ' ὄψιν ἀγάγωμεν. δεί-  
 κνυσι γάρ σου περιφανῶς τὴν ψυχὴν, περὶ τὴν τῶν ἀναγ-  
 καίων ὅπως μάθῃσιν ἔχει, καὶ ὥς ἐκ τοῦ προσέχειν ἱστορίαις  
 καὶ λόγοις, οἷς ἄνθρωποι πρὸς τὰ κρείττω σαφῶς μετατίθεν- 5  
 ται, τῶν μελλόντων ὅλη καὶ μὴ μεθισταμένων καθίσταται.  
 πλὴν ἀλλ' οὕτω θαυμασίας οὔσης γε τῆς σπουδῆς, ἐκεῖνο  
 πᾶς ὅστισοῦν εὖ φρονῶν, οἶμαι, τῶν οὐκ ἐπαινουμένων ἂν  
 οἰηθείη, ὅτι γε τοὺς εἰς ἄκρον δυνάμεως λόγων ἐληλακότας  
 παραδραμῶν, καὶ προύργου παντὸς τὸ λογογραφεῖν ἀεὶ ποι- 10  
 ουμένους, ἐμοὶ τὴν τοσαύτην ἐγχείρησιν ἀπερισκέπτως ἀνέ-  
 θου, νωθρότητι διανοίας ἀμαθῶς ἀληθῶς ἔχοντι περὶ λόγους  
 καὶ πρὸς πᾶσαν ἡντινοῦν ἀγαθῶν κτῆσιν ῥαθυμοῦντι καθά-  
 παξ. καὶ ταῦτόν οἶμαι πέπονθας ταῖς μελίσσαις, ὅτε τὰς  
 ἀρχὰς ζητεῖν τοῦ μέλιτος κατεπείγονται· παρατρέχουσι μὲν 15  
 γάρ, ὥς φασι, τῶν ἀνθέων τὰ εὖοςμα, ἐφίπτανται δὲ τῇ  
 θύμῳ, φυτῷ δριμύτητος γέμοντι καὶ λίαν ἀνόσμοι. ἀλλὰ  
 δεινὸν ἡ φιλία, πάντας ἀπλῶς τοὺς ἐνισχημένους γε ταύτῃ  
 320 πάντα καὶ λέγειν ὑπὲρ τῶν φίλων καὶ πράττειν πρὸς βίαν  
 κινουῖσα, τὸν παρὰ τῶν πολλῶν ἔπαινον αὐτοῖς προξενεῖν εἰσω- 20  
 θυῖα. τοῦτο γὰρ ἦν τὸ καὶ σὲ τοσοῦτον ἡμᾶς ἀναπεῖσαι κα-  
 ταναγκάσαν, τὴν ἐκ τῶν ἀκουόντων ἡμῖν εὐφημίαν ἴσως προσ-  
 γενέσθαι βεβουλημένον, κἀντεῦθεν τῇ φιλίᾳ χαρίσασθαι. ἐγὼ  
 μὲν οὖν βουλοίμην ἂν τὴν σιωπὴν ὥς ἀκίνδυνον μᾶλλον ἐλέ-

prudentia incitamenta. haec namque manifesto pervulgant quo pacto  
 ad necessarias disciplinas dispositus sit animus tuus, et historiis ac  
 sermonibus, quibus homines ad meliora deflectuntur, incumbens, to-  
 tus in futura mutarique nescia plane ingeratur. verumtamen, licet id  
 studium sua laude et admiratione non careat, attamen, quicumque  
 sapit pleno pectore, non illius aestimationis esse ducet, te illis, qui  
 arte dicendi plurimum valent et ante omnia perpetuo scribendo tem-  
 pus insumunt, neglectis, mihi parum considerate, homini segnī iner-  
 tique et ad scribendum plane ineptissimo, nec non rebus laudabili-  
 bus comparandis prorsus hebeti, eam provinciam demandasse, consi-  
 milem, ut reor, apibus, quae dum principia mellis emungere compel-  
 luntur, ut tradunt, suave odoratis floribus desertis thymum, herbam  
 acritudine plenam nulliusque prorsus odoris compotem, circumvoli-  
 tant. sed gravis res est amicitia, omnes ab se irrelitos omnia ami-  
 corum gratia et agere et dicere vi quadam cogens, et a multis ema-  
 nantem laudem illis conciliare sueta, hoc siquidem te et ad tantam  
 rem nobis persuadendum, praeconia ex auditoribus nobis forte pro-

σθαι καὶ τὴν παροῦσαν ὑπόθεσιν ὥς τὴν ἐμὴν ὑπερβαίνουσαν δύναμιν παραιτήσασθαι πάννυ δικαίως· λαβὼν δ' ἐπὶ νοῦν τῆς ἀπειθείας τὸν κίνδυνον ὅσος, καὶ διὰ τοῦτ' εἰς ἀνάγκην συνελαθεῖς ἀπαραίτητον, δεῖν ὥμην ἑτοιμον ἑμαυτὸν παρασχεῖν σου τῇ ἀξιώσει καὶ σου τοῦπίταγμα πεπληρωκέναι ὥς δυνάμεις. καὶ περὶ ἐπικλινῆς ἐγὼ καὶ εὐγνώμων πρὸς τὸ ζητούμενον ὥφθην σοι, καὶ σὴν χάριν ὣν οὐκ ἐβουλόμην κατατετολμηκέναι προήρημαι, δίκαιον ἂν εἶη καὶ σὲ τῆς ἐγχειρήσεως ταύτης ἡμῖν ταῖς εὐχαῖς συνεφάψασθαι, ἵν' ὁδηγηθέντες, καὶ δύναμιν ἐσχηκότες λόγου καὶ διανοίας ὀξύτητα, τῆς σῆς φανῶμεν ἄξια ἐπιθυμίας ἐργάσασθαι καὶ μηδὲ τὴν ὑπόθεσιν καθυβρίσωμεν. παρακαλῶ δὲ καὶ πάντας τοὺς ἐντευξομένους τῷ πάσης ἀμουσίας πεπληρωμένῳ τῷδε συγγράμματι συγγνώμην ἡμῖν παρασχεῖν ἐξ ἑτοίμου, τὴν ἡμετέραν εὐ- 321  
15 πείθειαν ἀποδεξαμένους. οὐ γὰρ δυνάμει λόγων τεταρρηκότες ἐπὶ τοῦτο προήγμεθα, ἵνα καὶ μέμψιν σχῶμεν δικαίως παρὰ τοῦ βουλομένου παντός (πολλοῦ γε καὶ γὰρ δέομεν τοῦ λόγους εἰδέναι καὶ τούτοις γε χρῆσθαι κατ' ἐπιστήμην θαρρεῖν), τῇ δ' ἐπιταγῇ τοῦ προστεταχότος ἡμῖν, καὶ τῷ μὴ μέμψιν ἔχειν εἴ τις τὴν ἑαυτοῦ πρὸς τι τῶν ἀναγκαίων ἐνδείκνυται δύναμιν, ἀνέγκλητον εἶναι οἰόμενοι πανταχοῦ τὸ πάνθ' ὄντινοῦν μὴ πρὸς ἐπίδειξιν, πρὸς δὲ τὸ μὴ τάφῳ σιγῆς πα-

3. ἀπαθείας A (i. e. editio Leonis Allatii) 11. ἄξιοι A

curantem indeque placita amicitiae conferentem, compulit. ego porro silentium tanquam minus periculosum elegissem, et praesens argumentum veluti vires meas exsuperans alio, nec immerito, amandassem; sed mente revolvens quae sint contumaciae pericula, propterea-que inevitabili vi constrictus, necessarium mihi duxi memetipsum petitioni tuae tradere mandatumque tuum pro viribus adimplere. et dum ego proclivis et obsequens efflagitatis obtempero, et tui gratia, a quibus mihi longe animus est, aggredi praesumo, iustum fuerit te quoque in partem similis laboris precibus atque supplicationibus ad deum venire, ut directus et dicendi facultate instructus et acumine ingenii fultus dignum quidpiam tuo desiderio persolvam, argumentumque infamia non aspergam. rogo vero universos qui haec percurrerint, elingui planeque rudi commentario, nostrum obsequium prompte amplexatos, veniam dare. neque enim dicendi facultate confisi ad hoc devenimus; tum enim, et iure, insimularemur a quolibet, cui id complacitum fuerit; nam quam longissime a sermonibus eorumque scientia absimus; tantum abest ut cate eorum usum nobis promittere audeamus; sed imperanti obtemperantes, et quod accusationi non subsit si quis propriam facultatem ad aliquid ex necessariis expediendum experia-

ραπέμπεσθαι τὰ πρὸς ἀκροασιν ἄξια, τοῖς κατὰ δύναμιν ἐγχειρεῖν λόγοις ἐκάστοτε. ποιήσομαι δὲ τὸν λόγον ἀπλοῦν τε καὶ εὐληπτον, ἀλλὰ δὴ καὶ συνεσταλμένον ὥς τὰ πολλὰ κατὰ τὸν σὸν λόγον, τὰναγκαῖα μόνον περιλαβὼν, καὶ ὅσα δὴ παρεθέντα ζημίᾳ σοι λογισθήσεται πρὸς ἀκροασιν κε-5  
χηνότι.

β'. Εἰ μὲν οὖν τις ἐτύγχανες ὦν τῶν οὐκ εἰδότεων τὴν πόλιν, τὰ καθ' ἑκαστὸν τε ἡγνόεις αὐτῆς ὥσπερ οἱ πρῶτον ἐξ ἀλλοδαπῆς εἰς ἑτέραν μειτοικήσαντες πόλιν, ἕως ἂν τὸ τοῦ χρόνου μῆκος, ταύτην αὐτοῖς κατὰ μέρος γνωρίσειεν, ἐδεόμην 10  
λόγων ἂν ἐνταῦθα μακρῶν, ἵνα μηδὲν τῶν τῆς πόλεως τὴν  
322 σὴν διαφύγῃ γνῶσιν. ἐπεὶ δὲ πρὸς θρέμμα ταύτης τὸν λό-  
γον ποιοῦμαι καὶ ἀκριβέστερον ἢ πολλοὺς ἄλλους τὰ κατ' αὐ-  
τὴν ἐγνωκότα, μάτην οἱ μακροὶ περὶ τούτων λόγοι καὶ ἡ περὶ  
τῆς θέσεως μεγέθους τε καὶ κάλλους καὶ τειχῶν ἀσφαλείας καὶ 15  
προσέτι τοῦ εὖ κεκράσθαι καὶ τῶν ἄλλων ἀκρίβεια, καὶ μά-  
λισθ' ὅτι πρὸ μακρῶν ἐτῶν τὰ περὶ τῆς πόλεως ἕτεροι φι-  
λοπόνως ἄγαν δυνάμει λόγου καὶ ῥητορικῆς εὐγλωττίας δει-  
νότητι ἡκριβωμένως ἐξέθεντο, καὶ μετὰ τὴν πρώτην πασῶν  
εἶπεῖν λαμπροτέραν πολλὰς ἀποδείξεις ἀποφῆναι ταύτην 20  
ἐσπούδασαν. ἐκείνοις δ' ἐμαυτὸν ἔγωγε μόνον διηγούμενος δάσω,  
ὥνπερ ἡ πόλις ἐν τῷ τῆς νῦν ἀλώσεως χρόνῳ πεπεύρατο,

tur, crimine vacare existimantes quemcunque, non sui ostentandi causa, sed ne quae digna auditione reputantur silentii tenebris involvantur, singulis horis, ut facultas est, scripto tradere. erit itaque sermo simplex ac facilis et ut plurimum, dum sic admones, compendiosus, necessaria tantummodo complectens; quae vero tacuerit, a te, qui dicentis orationem auribus devoras, inter damna reputabuntur.

2. Si quis itaque esses rerum urbis imprudens ignarusque omnium, quemadmodum qui primum ex alienis regionibus peregrinantes, terrarum in quas appellant infantissimi sunt, donec decursu temporis singula illius addiscant, prolixis mihi opus esset sermonibus, ne quid eorum quae in urbe sunt tuam scientiam fugeret: verumtamen cum ad illius alumnus sermonem dirigam eumque qui prae aliis multis accuratius res illius callet, frustra hic verbosi sermones instituerentur, deque illius situ, magnitudine, pulchritudine, murorum securitate, nec non optima aëris temperie, aliorumque ratio exquisita proponeretur; eoque potissimum quod ante plerosque annos alii res urbis quam maxime studiose, et dicendi facultate et eloquentiae Atticae luminibus, docte exacteque prosecuti, post reginam omnium, ut ita dicam, illustriorem multis demonstrationibus declarare conati sunt.

καθ' ἃπερ ἔφησ καὶ σὺ πρὸς ἡμᾶς, μικρὸν πρὸ ταύτης ἀπάρας ἐνθένδε, καὶ διὰ τοῦτο τὸ κακὸν οὐκ εἰδὼς ἀκριβῶς ὅπως κεχώρηκε. τὰ τῶν Λατίνων γὰρ οἶδ' ὅτι καὶ αὐτὸς οἶσθα σαφέστατα τῇ πόλει παρὼν καὶ καθ' ἐκάστην ὁρῶν τὰ γινόμενα.

Ἐπασχεν οὖν τῶν Λατίνων κρατούντων ἡ πόλις ὥς οἶδας, καὶ ὁσημέραι θλίψεις ἡμῖν ἐπήγοντο πανταχόθεν, καὶ λόγων πολλῶν παρ' ἐκάστοις πῶς ἂν ἀνεθείημεν γιγνομένων τρόπος ἦν οὐδ' ὅστισοῦν ὁ τούτων ἡμᾶς τῶν δεινῶν ἀπαλλοτρίων. οὔτε γὰρ οἱ Τοῦρκοι τοῖς Λατίνοις ἐβούλοντο σπεῖ-  
10 σασθαι πολλάκις πρεσβευσαμένοις περὶ τούτου καὶ δεηθεῖ-  
σιν, οὔθ' ἡμῖν ἐξῆν πρᾶξαι τὸ κατὰ γνώμην, ὀλίγοις ἄγαν  
καθεστηκόσι καὶ ἀνισότητι γνώμης ἀποβεβληκόσι τὸ ὁμονοεῖν,  
ὥς ἄρα καὶ σοὶ γνώριμον τοῦτο σὺν ἡμῖν γε ὄντι καὶ  
15 τῶν δεινῶν ἐκείνων τοῖς ἄλλοις παραπλησίως εἰληφότι τὴν  
πεῖραν.

γ'. Οὕτως οὖν ἡμῖν ἔχουσιν, ὅσαι τε ὦραι μυρία τὰ  
χαλεπὰ φέρουσι καὶ τὴν σωτηρίαν ἀπαγορεύουσιν, κακὸν ἐξ-  
αίφνης ἐπῆλθεν ἕτερον καὶ στερροτέραν εἰπεῖν ἀδάμαντος  
20 πληξάν ψυχὴν. τὸ δ' ἦν ἡ τοῦ καλοῦ ποιμένος καὶ κατὰ τὸν  
πρῶτον ποιμένα τὴν ψυχὴν ἐφ' ἐκάστης ἀφειδῶς ὑπὲρ τοῦ  
ποιμνίου τιθέντος κατὰ θεῖον βούλημα τελευτή, ἐν καλῇ μὲν

ipse vero ea solummodo complectar, quae haec civitas hoc sui excidii tempore passa est, tuque nobis paulo ante quam ex ea discederes insinuaras, proptereaue infortunii quod eam oppressit non admodum gnarus, res siquidem Latinorum tu etiam, cum in urbe quotidie quae gererentur conspiceres, optime (nec fallor) tenes.

Urbs itaque in Latinorum dicionem redacta, cum, ut tu cate nosti, tantum malorum sustineret et diris quotidie exitiis undique confertis afflicaretur, et sermones multi conferrentur quonam pacto ex tot malis emergere possemus, nullum remedium occurrebat, nec aderat Averruncus. neque enim Turcae cum Latinis foedus iniere, licet saepius legatione missa id pertentassent, supplicesque etiam rogassent; neque erat in nostra potestate, copiis nostris in angustum oppido enactis et discordantibus votis ab unanimi sententia convulsis, aliquid agere, ut tute etiam nosti, qui una nobiscum eras, malorum perinde atque alii expertus.

3. Cum itaque res nostrae ita se haberent, et singula momenta innumeras prope noxas inferrent, deque salute desperaremus, malum aliud repente irripit, et validiorem adamante animum disiliciens, boni scilicet pastoris et, aeque ac primus pastor, quotidie profuse animam potens, divino consilio obitus, illi quidem fortunate succedens, no-

ἐκείνῃ γεγενημένη, βλάβος δ' ἡμῖν ἐπενεγκοῦσα πολὺ, τῶν  
ἐκείνου λιτῶν πρὸς θεὸν στερηθεῖσιν, αἷς ἐσωζόμεθα. ἔτι  
δὲ κατὰ θείαν αὕτη βούλησιν ἦν, ἄκουε τοῦ φανέντος τῷ μα-  
καρίῳ περιόντι κατ' ὄναρ ἐκείνῃ. ἔδοξε πρὸ τοῦ τὴν πόλιν  
τῇ πολέμῳ ληφθῆναι οἶκόν τινα λαμπρὸν εἰσιέναι καὶ παμμε- 5  
γέθῃ, περισκοπεῖν τε αὐτὸν κατὰ μέρος καὶ θαυμάζειν αὐτοῦ  
324 τό τε κάλλος καὶ μέγεθος, ἐν τούτῳ δ' ὄντι φωνὴν ἐξῶθεν  
ἐνεχθῆναι λέγουσαν "ὁ μὲν οἶκος οὗτος, οὗ τὰ κατ' ἑκαστον, ὡ  
δέσποτα, ὥς λίαν λαμπρὰ καὶ ὥραϊα θαυμάζεις περιαθρῶν, πί-  
πτει τὸ τάχος, καὶ ἵνα μὴ σε καλίψῃ πεσών, ἐξιθι τούτῳ 10  
ταχέως." οὕτως εἶχεν ἡ ὄψις, καὶ εἰς ἔργον ἦκεν οὐκ εἰς  
μακράν. ἐκεῖνος μὲν γάρ, ἵνα ἀναφανῇ δίκαιος καὶ τῶν πολ-  
λῶν τῆς ἀρετῆς ἐκείνου καμάτων λάβῃ τὰς ἀντιδόσεις, εἰκό-  
τως οὕτω καὶ πρὸ τῆς κοινῆς συμφορᾶς, πρὸς ὃν ἐπόθει ἐν-  
ριον ἐξεδήμησεν. οὐ γὰρ δίκαιον τοῦτο παρὰ θεῷ κέκριτο, 15  
τοιούτων ἵνα κακῶν πείρῃαν σχῇ καὶ κοινωνήσῃ τῶν ἴσων  
ἡμῖν. ἀνόμοιος γὰρ ἦν τοῖς ἄλλοις ὁ βίος ἐκείνου καὶ ἐξηλ-  
λαγμέναι αἱ τρίβοι, τὸ Σολομῶντος εἰπεῖν. ἡμεῖς δὲ κακίας  
γέμοντες ὅλως, καὶ ὀπίσω τῶν ἐνθυμημάτων τῆς καρδίας ἡμῶν  
τῆς πονηρᾶς, τοῦτο δὴ τὸ τοῦ Ἱερεμίου, πορευόμενοι, καὶ 20  
κατὰ τὸν πάλαι γογγυσταὶ τυγχάνοντες Ἰσραήλ, κατὰ τὴν  
ἡμετέραν ἐπιθυμίαν ἀπολαύειν ὅπως οὐκ ἔχομεν τῶν πρα-  
γμάτων, δικαίως οὕτω πεπρώγαμεν δυστυχέστατα, καὶ τούτου

bis vero damna, eaque ingentia, concilians, qui illius ad deum pre-  
cibus, quibus salutis nostrae providebatur, privamur. et divino con-  
silio illum contigisse coniciis ex illis quae illi adhuc superstiti in-  
ter somniandum evenerant. visus est sibi, antequam urbs bello con-  
cideret, domum praeclaram et maximam ingresso, singulas illius partes  
inspicere et decora ac magnitudinem magnopere demirari; his inten-  
tum vocem, de foris advenientem inaudisse "domus haec, cuius partes  
singulas illustres atque venustas considerans admiraris, actutum con-  
cidet; et ne te sua ruina opprimat, quam cito foras eripe te." vi-  
sum hoc effectum non multo post comprobatum est. ille etenim ut  
iustus appareret et virtutis suae multorum laborum praemia referret,  
sic uti par erat, et ante commune infortunium, ad deum, quem tan-  
topere concupiverat, migravit. neque enim iustum apud deum repu-  
tabatur similitum malorum cum participem fieri, vita siquidem illius  
non erat similis aliis, et semitae immutatae, ut cum Salomone loqua-  
nos vero improbitate plane repleti, et in cogitationibus cordis nostri  
pessimi ambulantes, ut Ieremias inquit, et perinde atque antiqui  
Israël murmurantes, ut nobis allubescit, rebus non succedentibus,  
iure merito mala ac solida calamitate mactamur, et tali viro orbamur

τὰνδρὸς ἐστερήμεθα, μόνου περιλειφθέντος ἐν τοιούτοις και-  
 ροῖς καὶ τοσούτοις ἀνιάροις εἰς παραμύθιον. πάντες γὰρ 325  
 ὥσπερ τινὰ δύναμιν ζωτικὴν ἐν ἡμῖν ἐνομιζομεν τοῦτον, καὶ  
 τὴν τελευτὴν ἐκείνου μηδὲν ἄλλο νομίζειν εἶχομεν ἢ τῆς ἐφ'  
 5 ἡμᾶς τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνης παιδείας οἷον προοίμιον. τοῦτο  
 τῶν κατειπεῖν ἡρημένων ἐκείνου σαφέστατος ἔλεγχος, καὶ τοὺς  
 ἀδικίαν κατ' ἐκείνου λαλοῦντας ὅτι μὴ προδοσίαν ἐσκέψατο,  
 μηδὲ τῶν σφίσι δοκούντων συνιέντας βαθυτέρον, ἐνδίκως ἐπι-  
 στομίζει. οἶμαι γὰρ ἐγώ, δεῖξαι βουληθεὶς ὁ Θεὸς οἷος μὲν  
 10 ὁ ἱερός ἐκεῖνος ἀνὴρ καὶ τίνων ἄξιος ἦν, οἷοι δ' ἡμεῖς καὶ  
 τίνας εἰσπραχθῆναι δίκας δίκαιοι ἦμεν, διὰ τοῦτο τὰ καθ'  
 ἑκάτερον μέρος οὕτως ᾤκονόμησε συμφερόντως.

δ'. Τούτου οὖν τοῦ δεινοῦ, τῆς τελευτῆς ἐκείνου φημί,  
 προστεθειμένου τοῖς ἄλλοις, καὶ πάντων τῶν ἐν τῇ πόλει,  
 15 ἀνδρῶν γυναικῶν παίδων Λατίνων τε καὶ αὐτῶν Ἰουδαίων,  
 ἐλεεινῶς πρὸς ἀλλήλους διομιλούντων, καὶ τὰ μὲν ἄλλ' ὅσα  
 τούτους ἐπῆλθε δηλονότι τῇ λήθῃ παραπεμπόντων, τὴν τοῦ  
 ποιμένος δὲ στέρησιν ἐπὶ νοῦν λαμβανόντων καὶ συνεχῶς προ-  
 φερόντων, τῆς τοῦ Θεοῦ τε παιδείας, ὡς προῦφην, καὶ τῆς  
 20 γεγεννημένης ἀλώσεως καὶ λεγόντων σημείον τοῦτο καὶ πιστευ- 326  
 όντων, — οὕτως οὖν διατεθέντων, καὶ ὀλίγου δὴ τινος ἐν τῇ

2. εἰς om A    13. τοῦτ' A

qui solus afflictissimis hisce temporibus in tantis rerum discriminibus solatium remanserat, omnes siquidem eum uti vitalem in nobis facultatem reputabamus, illiusque mortem tantummodo ducebamus adversus nos iustissimae numinis punishmentis exordium. hoc eos redarguit apertissime qui indigna dicta in eum ingerunt et infamia onerant, quod proditorem non suaserit, et quod eos propriis consiliis, altius quidpiam meditatus, iure represserit. opinor equidem ego, cum vellet deus ut omnibus innotesceret quis vir ille sacer esset et quorum dignus, qui vero nos et quibus poenis obnoxii, quibus miseriis iuste excrucianti, id propter res utriusque in rem utrique disposuisse.

4. Itaque tam diro malo, obitu nempe illius, ceteris adnexo, et omnibus in civitate viris mulieribus pueris, Latinis, Iudaeis quoque ipsis, miserandum in modum sermonem conferentibus, et reliqua omnia quae eos tum affligebant e memoria deponentibus, pastoris tanti privationem in mentem revocantibus et saepius proferentibus, asserentibusque, ut iam innui, et non temere credentibus indicium illud esse et divinae punishmentis et subsequuti excidii; hoc, inquam, statu rerum, cum modicum tempus interim processisset, in peius quam antea ruere omnia, magna confusio animos occupare, cum alia alii



μεταξὺ παρεληλυθότος τοῦ χρόνου, χειρὸν ἢ πρότερον ἔσχε  
 τὰ πράγματα, καὶ σύγχυσις πανταχοῦ, ἄλλων ἄλλα βουλευο-  
 μένων καὶ μηδὲν ἐν ταύτῃ συνελθεῖν δυναμένων· καὶ παρα-  
 πλῆσιόν τι τοῖς ἐπὶ νηὸς χειμαζομένης ἐπάσχομεν, ὅταν ὁ κυ-  
 βερνήτης ἀπῇ· πάντα γὰρ ἐκεῖ ταραχῶν μεστὰ, καὶ ἡ ναὺς 5  
 οὐκ ἔχουσα τὸν ἰθύοντα ταῖς τῶν ἀνέμων βίαις τοῦ πρόσω  
 χωρεῖν ἀκινδύνως οὐ συγχωρεῖται. τῶν μὲν οὖν δὴ πλειό-  
 νων δυσχεραινόντων ὅτι μὴ σφίσιν ἔξῃν προδοῦναι τὴν πό-  
 λιν τοῖς Τούρκοις, δεδιότων ἴσως ὃ γέγονεν ὕστερον, ἄγγελος  
 ἦκε τὸν Μουράτην ἐφ' ἡμᾶς κεκινῆσθαι μηνύων, πλεῖστον 10  
 ὅσον στρατὸν συναγείραντα, καὶ διὰ πάντων καλῶς παρεσκευα-  
 σμένον. τοῖς μὲν οὖν δεκτέα πως ἔδοξεν ἡ ἀγγελία καὶ πι-  
 θανή, τοῖς δὲ μὴ, καὶ μάλιστα Λατίνοις, εἴτε μεγαλοψυχεῖν  
 προσποιούμενοις, εἴτε πείραν οὐκ ἐσχηκόσι τῶν Τούρκων, ᾧ  
 καὶ μᾶλλον ἔγωγε πείδομαι. πόθεν γὰρ εἴδησις τούτοις ἐν 15  
 θαλάττῃ καὶ γεννωμένοις καὶ εἰς γῆρας διαιτωμένοις, πρὸς  
 327 συμπλοκάς τε καὶ μάχας, αἷς τὸ τῶν Τούρκων κέχρηται γένος,  
 ἔχουσιν οὐκ ἐπιτηδείως, καὶ μηδὲ δυναμένοις ἢ διὰ τριηρῶν  
 ἀπελθεῖν εἰς ὑπερορίαν, ἥνικ' ἂν καὶ ἔνθα βούλονται; μικρὸν  
 τὸ μεταξύ, καὶ πάλιν ἕτερος ἄγγελος, ταῦτα τῷ προτέρῳ καὶ 20  
 αὐτὸς διαγγέλλων, καὶ τοὺς λόγους ὅρκοις πιστούμενος ἀσφα-  
 λέσιν, ἐφ' οἷς ἐπείσθημεν μὲν ἡμεῖς, μηδὲν ἄλλο παρ' αὐτὸ  
 προσδοκῶντες (τοῦτο γὰρ ὁ πολυετὴς ἡμᾶς ἐδίδασκε συγκλει-

decernerent nec possent in unam sententiam convenire; nosque illis  
 qui in navi adversis tempestatibus utuntur cum gubernator abest, non  
 absimiles, variis rerum fluctibus iactari. namque ibi omnia sunt tur-  
 barum plena, et navis, spoliata rectore ac vi ventorum concussa iter  
 suum continuare absque discrimine non permittitur. cum ergo ple-  
 rique aegre ferrent non concedi sibi Turcis urbem dedere, eventum  
 postmodum secutum perhorrescentes, nuncius advenit Muratem ad-  
 versus nos iter capessere, quamplurimis copiis et rebus aliis omnibus  
 instructissimum. quidam nuncio fidem esse adhibendam dicunt; ne-  
 gant alii, et Latini potissimum, sive magnanimitatem simulant, sive  
 Turcarum, quod credibilius videtur, inexperti. namque unde  
 illis, in mari genitis et ultimo etiam aetatis tempore vitam agentibus,  
 nec non ad conflictus et pugnas, quibus Turcarum gens utitur,  
 ineptis, nec valentibus cum triremibus alio extra suos fines, ut illis  
 allubescit, divagari, cognitio venerit? exiguum abiit tempus; et rur-  
 sus alius nuncius eadem quae primus denunciat, et iureiurando fidem  
 alligat suam; quo nos persuasi sumus, nihil aliud expectantes: hoc  
 enim nostri per multos annos in angustum contractio resque ipsae

σμός καὶ τὰ πράγματα), ἐπείσθησαν δὲ καὶ Λατῖνοι, καὶ πρὸς παρασκευὴν δεῖν ἔδοξε τούτοις διεγυγέρθαι.

ε'. Καὶ δὴ πρῶτον μὲν, οὗπερ ἤρξαντο πρότερον ἔργον, πρὸς τελείωσιν σπουδαιότερον διετέθησαν. τὸ δ' ἦν ἡ περὶ 5 τὰς ἐπάλξεις αὐτῶν ἐπιμέλεια. μικρὸν γὰρ πρόσθεν διὰ φροντίδος πολλῆς πεποιήκεσαν τὰς ἐπάλξεις τοῦ τείχους παντὸς διαφράσαι σάνισιν, ὥς ἐν ἁσπίσι, τοὺς μὲν ἔξω πολεμίους ἀπειρογούσαις τοῦ βέλεσι τιτρώσκειν τοὺς ἔνδον δεῖσαν προ- 10 κῦψαι, τοῖς δ' ἐπὶ τῶν τειχῶν ἰσταμένοις πολλὴν τὴν ἄδειαν παρεχούσαις ἀφανῶς λίθοις ἄνωθεν βάλλειν τοὺς ἐπιόντας καὶ τῷ προστυχόντι παντὶ προσπελάσαι τοῖς τείχεσι βουλή- 328 θέντας. ἔπειτα δὲ δεῖν ἀριθμῆσαι τοὺς ἄνδρας ψήθησαν καὶ καταμαθεῖν εἰ πρὸς τὰς τοῦ ὅλου τείχους ἐπάλξεις καὶ τὸν περίβολον τὸν πρὸς ἡπειρον ἐξαρκούσι. καὶ δὴ στήναι πάν- 15 τας ἐπὶ τῶν τειχῶν μεθ' ὧν εἶχεν ἕκαστος ἐπιτρέπουσιν ὅπλων, ὥς ἂν καὶ μάρτυρας τοὺς ἰδίους ἔχωσιν ὀφθαλμούς. οὗ δὴ γεγονότος ἦν ἰδεῖν ἐπὶ δύο καὶ τρεῖς ἐπάλξεις ἓνα ἄνδρα ἰσταίμενον, καὶ τούτων τοὺς πλείους μὴθ' ὅπλα κεκτημέ- 20 νους (πρῶτανάλωσσε γὰρ ἡ πενία) μήτε πρὸς μάχην ἐπιτηδείους καὶ πόλεμον. τοῖς γὰρ συνεχέσι κακοῖς καὶ τῇ περὶ τὸ ζῆν ἀπορία περιήρηνται καὶ τὸ δύνασθαι. οἱ Λατῖνοι δ' ὁμῶς οὐκ ἔχοντες διαπράξασθαι (ἄνδρας γὰρ ἑτέρους μαχίμους οὐκ

2. τούτους A

8. τοὺς A

9. τοὺς A

πολλὰ A

clamabant. credidere et Latini; visumque est illis, sollicite necessaria praeparare.

5. Et primum quidem, quod antea inchoaverant opus, propugnaculorum dumtaxat curam perficere concitatus animantur. paulo enim ante summo cum labore ac nimio opere accurarunt ut murorum propugnacula, adinstar scutorum, tabulis obserarent, quae advenas hostes impedirent ne sagittis cives, si quando opus esset capite emergere, vulnerarent, iis autem qui muris insisterent facultatem ubi-rem facerent clam e superiori parte saxis advenientes impetere admo- 10 tosque ad muros obvius quoque repellere. deinde numerandos esse viros decernunt, ut discant an ad omnia murorum propugnacula et circuitum ad mediterranea vergentem sufficiant; et sic omnes in mu- 15 ris, suis quemque armis instructum, stare imperant, ut ad id testibus propriis oculis uterentur. quo facto conspiciebatur in duobus et tri- 20 bus propugnaculis unus tantum; eorumque potior pars neque arma gerere, quae paupertas absumpserat, neque pugnae aut conflictui apta; assidua namque mala et vivendi egestas vires insimul extinxe- 25 rant. Latini nihilominus, cum rei providere aliter non possent (ne- 30 que enim alios viros bellatores praeter accolae urbis possederant),

εἶχον παρὰ τοὺς ὄντας τῇ πόλει) δεῖν ἐξ ἀνάγκης ᾤοντο πάν-  
 τας γοῦν ἐτοίμως ἔχειν πρὸς πόλεμον. μετασιῆσαι δὲ καὶ  
 τὴν ἀγορὰν πρὸς φυλακὴν ἀκριβεστέραν τῆς πόλεως δεῖον κε-  
 κρίκασιν, εἰ καὶ πέρας ἴσως τοῦτο λαβεῖν οὐκ ἔοχεν, ἐπιθε-  
 μένων αἴφνης τῶν πολεμίων καὶ θῦντον ἢ πάντες προσειδο- 5  
 κῶμεν. “ἂν γὰρ τὴν πόλιν” ἔφησαν “κυκλώσωσι μὲν οἱ πο-  
 λέμιοι καὶ τοῦ πολεμεῖν συνεχῶς γίνονται, ἡμεῖς δὲ πρὸς τὴν  
 329 ἀγορὰν πόρρω κειμένην ἀπίωμεν τὰ πρὸς χρεῖαν ὠνούμενοι,  
 παρέξομεν ὑπὸ τῆς τῶν τειχῶν ἐρημίας τὴν πόλιν αὐτοῖς,  
 μηδένα πόνον μηδαμῶς προὔπενεγκοῦσι.” καλῶς οὖν διὰ πάν- 10  
 των, καὶ ὥς παρεῖχεν ἡ δύναμις, παρεσκευασμένων ἀπάντων  
 πάντα παθεῖν ὑπὲρ τῆς πατρίδος, προθυμίαν ἐνεδειξάμεθα  
 τὴν αὐτήν, καὶ τὴν ἐλπίδα πᾶσαν ἐπὶ θεῷ καὶ τῷ μυροβλύτῃ  
 μάρτυρι σαλεύοντες ἡμεν, καὶ περιεσκοποῦμεν νύκτωρ καὶ μεθ’  
 ἡμέραν τὴν ἔφοδον τῶν βαρβάρων, καθ’ ἑκάστην κατὰ τὰς 15  
 ἀγγελίας αὐτοὺς ἐκδεχόμενοι.

ς’. Ἡμέραι παρῆλθον αὖθις ὀλίγαι, καὶ τρίτος ἄγγελος  
 ἤδη πρὸς τὴν πόλιν ἀφῆκτο, τὴν εἰς τὰ Λαγκαδᾶ τοῦ Μω-  
 ράτου δηλῶν ἄφικιν, καὶ ὥς οὐχ ἱκανὸν τὸ πεδῖον εἰς πολὺ  
 μῆκος ἐκτεταμένον ἐκεῖνο πρὸς τοσαύτην πληθὺν στρατευμά- 20  
 των. διήγγελε δὲ καὶ τὴν παρασκευὴν ὑπὲρ λόγον οὖσαν καὶ  
 μὴ ῥαδίαν ῥηθῆναι. πάλιν οὖν ἡμεῖς ἐν σπουδῇ, καὶ πάλιν  
 ἐν ἐπιμελείᾳ μεγάλῃ. παρῆν δὲ ἡ κυρία τῶν ἡμερῶν, καὶ

19. οὐχὶ καὶ τὸ Α

necessarium duxere omnes ad pugnandum promptos esse. rerumque  
 venalium forum alio asportare pro accuratiori civitatis custodia deli-  
 berarunt; licet id ad finem perducere non potuerit, cum ex improvise  
 hostes, et nostra expectatione citius, irrupissent. etenim, dicebant,  
 si adversarii urbem copiis cinxerint et pugnis raro intermittentibus  
 indulserint, nos vero ad forum longe dissitum necessaria coempturi  
 abierimus, desertis muris et custodibus vacuis, nullo praevio labore  
 illis civitatem trademus. recte itaque omnibus, et ut vires concede-  
 bant, dispositis, omnes unis animis, omnia pro patria pati parati,  
 spem universam in deo et martyre myroblyta collocavimus, et die no-  
 ctuque barbarorum irruptionem circumspiciebamus, quotidieque, ut  
 nunciatum fuerat, expectabamus.

6. Paucis diebus praetergressis tertius nuncius in civitatem ad-  
 volat, Muratae adventum in Langada indicans, nec satis esse campum  
 illum longe lateque diffusum copiarum multitudini; apparatus quo-  
 que praenarrabat esse super omnem expectationem nec posse verbis  
 exprimi. rursum nos sollicite agere, diligenterque quae opus erant  
 curare. illuxerat dierum domina; et nocte media terraemotus ingens

περὶ μέσας νύκτας σεισμὸς [καί] τῇ πόλει γίνεται μέγας καὶ φόβον ταῖς ἀπάντων ἐνήκε ψυχαῖς, τεκμήριόν τε τοῦτο οὐκ 330 ἀγαθῶν ἡγήσαντο πάντες πραγμάτων· οὕτω γὰρ οἱ πρὸ μακροῦ τὴν πόλιν ἐκεῖνοι συνέσειον σεισμοὶ παρεσκευάσαν τοὺς 5 ἀνθρώπους, καὶ τοιαύτην ἔδωκαν ὑπόληψιν ἔχειν, ἀνωμαλίας πραγμάτων καὶ ἐκεῖνοι προηγγελκότες καὶ δεινῶν ἐσμὸν ἐπαγαγόντες τῇ πόλει. καὶ τοῦτο μὲν νυκτός· ἀρξαμένης δὲ τῆς ἑω, καὶ τοῦ ἡλίου καθαρώς οὐπω τῇ γῇ τὰς ἀκτῖνας ἐπαφιέντος, τῆς στρατιᾶς τι μέρος ὁράται τῇ πόλει προσβάλλον, 10 μήτε σημαῖαν ὥς ἔθος ἡρμένην ἔχοντες μήτε βαδίζοντες ἱλαδόν. ὁ δὲ τρόπος· ἔδοξε τῷ Μιουράτῃ φιλίας τισὶ τοὺς ἐνοικοῦντας ἡμᾶς τῇ πόλει ῥήμασιν ὑπελθεῖν πρότερον, ὥστε μή τι τῶν ἐν ὑστέροις συμβεβηκότων γενέσθαι καὶ [κακ]τὴν πόλιν ἀλῶναι· ὑπέστρεφον γὰρ ἐλπίδες τοῖς αὐτῶν λόγοις 15 ταύτην εὐθὺς ὑποκλῖναι καὶ μὴ ἂν ἐλέσθαι κρατηθῆναι διὰ πολέμου. τοῦτο δ' ἐποίησε δυοῖν ἕνεκα, τοῦ τε μὴ πόλεμον ὑποστῆναι τὸν μυριάνθρωπον ἐκεῖνον στρατόν, εἴτ' ἀποτυχόντα μεγάλην αἰσχύνην ὀφλῆσαι, καὶ τοῦ πεισθῆναι τοῖς λόγοις τῶν ἐπαιγόντων αὐτὸν ἐπὶ τὴν πόλιν ἀφίχθαι· καὶ γὰρ ἦσαν οἱ 20 τοῦτον αἰὲρ συνωθοῦντες καὶ πείθοντες, ὥς εἰ μόνον ὀφθείη, ταύτην ἐτοίμως ἄνευ πολέμου καὶ πόνων λαβεῖν. πέπομφε τοίνυν ἄνδρας Χριστιανοὺς οὐκ ἀγνώτας πόλεων ἐξ ἑτέρων, 331 ἡμῖν τὰ σωτήρια συμβουλεύσοντας καὶ κατὰ τῶν Λατίνων

9. προσβάλλον A

11. φίλοις?

14. αὐτοῦ?

urbem concutit, metumque omnium animis iniicit, qui infelicia illum atque incommoda portendere existimarunt. ita enim, qui a multo tempore civitatem concutiebant terrae motus, homines affecerunt et talem opinionem ingenerarunt, cum illi rerum immutationes denunciarint et dirorum montes urbi intulerint. et hoc quidem noctu. primo mane, cum nondum sol terram radiis collustraret, pars exercitus in civitatem contendit, neque vexillum, ut moris est, erectum deferens neque turmatim procedens. nec alio scopo: visum fuerat Muratae amicabilibus verbis incolas antea pertentare, ut quae postea subsequuta sunt, urbisque excidium, evitarentur: in spem enim venerat suis ipsius dictis eam aures illico daturam et bello capi opprimique declinaturam. idque duas ob causas praestitit, tum ne innumeras illas hominum copias bello subiiceret, et postmodum votis frustratus ignominiam sibi, eamque summam, compararet; tum sermonibus cogentium ut in urbem veniret persuasus: non deerant enim qui eum compellabant, asseverabantque tantummodo conspectum, prompte et nullo praevio bello ac labore, in dicionem suam eam redacturum. misit itaque viros Christianos, haud ignotos, ex aliis urbibus, nobis salu-

διεγεροῦντας ὡς οἶόν τε· οἱ καὶ παραγενόμενοι, καὶ τοῖς ἀπὸ τῶν τειχῶν πεμπομένοις βέλεσι μὴ τρωθῆναι τὰ σώματα δεδιότες, ὁπισθόρμητοι γίνονται, μηδὲν ἢ ὀλίγα πρὸς ἓν μέρος δηλώσαντες, ὥ π . . . . . δεδύνηται. ἐφ' ὧ καὶ μεμπταῖοι . . . . . ἔδοξάν τισιν ὑποστρέψαν- 5  
τες· δέον γὰρ πολλάκις καὶ κατὰ πολλὰ τῶν τειχῶν μέρη περιεῖναι, καὶ τὰ ὑπεσχημένα τῷ Μουράτῃ φανερὰ καταστῆσαι, λόγοις τε χρήσασθαι συμβουλίας, ὡς ἂν προθύμους πα-  
ρασκευάσῃ πρὸς τὸ κοινῇ συνελθόντας σκέψασθαι τὸ συνοῖ-  
σον, οὐ καλῶς πρὸς ἡμᾶς διετέθησαν, εἶπον, ἡμεληκότες τοῦ 10  
ἐπιτάγματος. πλὴν ἀλλ' οὕτω μὲν οὗτοι πράξαντες ὥφθη-  
σαν, εἴτ' ἐθελονταὶ εἴτε καὶ ἄκοντες.

ζ. Ὁ δὲ Μουράτης ἀνηνύτοις ἰδὼν ἐπιχειρεῖν ἐν τούτῳ τῷ μέρει (οὐ γὰρ οἷς ἔξωθεν μόνον ἐκήρυττον ἐκείθοντό τι-  
νες, ἀλλὰ καὶ πλύνειν τοῦτον ὕβρεσιν ὑπ' ἀβελτηρίας καὶ 15  
ἀλόγου θρασύτητος οὐκ ἀπώκνουν) τοῦ θυμοῦ τε γέγονεν ὅλος,  
καὶ τὸν στρατὸν προσέταξε μεταστῆναι καὶ περὶ τὴν πόλιν  
στρατοπεδεύσασθαι. οἱ δὲ προσεχώρουν, ἄτε . . . . . μελι-  
332 σῶν σμήνη, τοῦ ἡμετέρου λίαν διψῶντες αἵματος καὶ πάντα  
ἄρδην καταπιεῖν γλιχόμενοι. τῇ πόλει δὲ προσεγγίσαντες, καὶ 20  
ταῖς σκηναῖς ὥσπερ ἔθος πηξάμενοι, δίκην φρουρίου παῖσαν πε-

4. π] προσπελάσαι?

5. . . . .] γενέσθαι?

7. κατα-

στῆναι A

18. . . . .] μυρία?

taria consulturos, concitatuosque pro viribus adversus Latinos. qui licet advenissent, timentes ne a sagittis e muris depromptis laederentur, retro cesserunt, cum nihil aut parum, pro quo accesserant, indicassent. proptereaque hoc suo reditu apud nonnullos ignominia notati sunt. namque cum opus esset saepius et multas murorum partes circumire, et quae promittebantur a Murate palam edicere, sermonibusque uti consultationis ad eos disponendum ut alacriter in unum convenientes publicam utilitatem dignoscerent, ipsi non bene erga nos affecti mandata neglexerunt. verum hi, quo diximus modo, sive sponte sua sive vi coacti, rem ita peregerunt.

7. Murates cum vidisset se hac ratione operam et oleum perdere (neque enim iis quae deforis ille enunciabat suaderi nonnulli, quin immo eum iniuriis et opprobriis dementer iactanterque continuo onerare), intemperiiis insaniisque agitatus loco moveri exercitum mandat. illi secedunt aequae ac apum examina, nostri sanguinis avido sitientes omnesque penitus uno haustu deglutire desiderantes. ubi urbi proximi facti sunt, tentoriis pro more fixis instar propugnaculi eam ita circumvallant ut nullus hominibus esset vacuus locus. tum duces singulos in praescripta urbis parte destinans, ipse sua tentoria arci

ριέλαβον ταύτην, ὥς μηδαμοῦ σχεδὸν κενὸν ἀνθρώπων φαί-  
νεσθαι τόπον. εἶτα τοὺς στρατηγούς ἕκαστον ἐν ὁρισμένῳ  
τῆς πόλεως μέρει πρὸς τὸ πολεμεῖν ἀποτάξας, αὐτὸς τὰς ἰδίας  
σκηναὺς ἀντικρὺ τῆς ἀκροπόλεως πήγνυσιν, ὥς ἂν πάντας ἐκ  
5 μετεώρου καλῶς ὁρᾶν ἔχοι καὶ πᾶσαν τὴν πόλιν ἐντός. ἡμεῖς  
δὲ ταῦθ' ἐωρακότες καὶ τῆς ἡμῶν σωτηρίας ὑπεραγωνίσασθαι  
προθυμούμενοι (καὶ γὰρ οὐδὲ ἦν ἄλλως εἶκός) μεθ' ὧν εἵχο-  
μεν ὅπλων ἐπὶ τὸ τεῖχος ἐθρόμεν ἕκαστος, ἄλλος ἄλλον πα-  
ρελθεῖν τῇ τάχει φιλονεικοῦντες καὶ οἷον ἀνδριζόμενοι . . . . .  
10 τῶν ἐκτός, ἀγνοοῦντες ὅπῃ τὰ τῆς σπουδῆς ἐκείνης χωρήσει.  
ὥς δ' ἀνέβημεν διημερεῦειν ἐκεῖσε καὶ διανυκτερεῦειν συνθέ-  
μενοι, καὶ διέκριναν ἡμᾶς οἱ κρατοῦντες τῆς πόλεως, Λατί-  
νους καὶ Ῥωμαίους, καὶ τοὺς τὴν ληστείαν μετερχομένους ἀνα-  
μιῆς στήσαντες (οὐ γὰρ πιστεύειν ἡμῖν καθαρῶς εἶχον), καὶ  
15 θάνατον τοῖς φρονήσουσι προδοσίαν ἠπειλήσαν, τοὺς Τζετα-  
ρίους, ὥς ἡ κοινὴ φωνὴ τούτους ἐκάλει (ληστῶν δ' ἦσαν οὗ-  
τοι σύνταγμα ἐκ διαφόρων τόπων συναθροισθέντες) φύλακας 333  
εἰς τοῦτ' ἐπιστήσαντες.

ἡ'. Ὡς οὖν τοῦ πολεμεῖν γεγενήμεθα πάντες καὶ κατὰ  
20 τῶν ἐπιῶντων ἀνδριζέσθαι, ἄλλο τι πάλιν παρὰ τὴν ἡμετέραν  
ἐφάνη πράξας ὑπόνοιαν ὁ Μουράτης. πάντες γὰρ ἡμεῖς ὑπε-  
νοοῦμεν, τοσοῦτον στρατὸν βαρὺν θεασάμενοι καὶ τοσαύτας  
τὰς ἐλεπόλεις, ἃς τὸ τῶν καμήλων πλῆθος καὶ τῶν ἀμαξῶν  
ἐπεκόμιζον καθ' ἐκάστην, ὥς οὐκ ἂν φθάσειε καὶ μανικῶς

9. . . .] κατὰ?

adversa ponit, ut omnes tanquam e loco sublimiore, et interiores par-  
tes urbis, circumspiceret. nos haec intuiti, pro salute nostra tutanda  
alacriores facti (neque enim fieri poterat aliter), armis utcunque sup-  
petentibus ad murum accurrere, alius alium celeritate praetergredi,  
adversus externas copias ignaris quem tandem finem habitura essent  
tantae solitudinis studia, animos addere. ut ascendimus, diu noctu-  
que ibi nobis imminorandum esse constituentes, qui urbi moderaban-  
tur, Graecos atque Latinos ita distinxerunt ut medium unum ex iis  
qui praedas convectant interponerent; Tzetarios vulgus vocat, et sunt  
praedonum agmen ex variis regionibus coalitum; et his custodiam  
demandarunt, plane nobis non fidentes; mortem etiam prodicionem  
meditaturis minati sunt.

8. Omnibus ergo ad pugnandum adversus irruentes animo virili  
praesentique paratis, aliud praeter nostram expectationem Murates  
exsequitur. nos enim omnes suspicabamur, tantam copiarum molem  
et machinarum, quas multitudo camelorum et currum quotidie adve-

αὐτίκα κατὰ τοῦ τείχους ὁρμήσει, παίειν μὲν αὐτὸ προστά-  
 ξας τῇ χειροποιήτῃ τοῦ λίθου βροντῇ, τοὺς δ' ἄνωθεν κω-  
 λύνειν τῆς ἐπὶ τῶν τειχῶν στάσεως διὰ τῶν ἀφιεμένων βελῶν,  
 καὶ παντὶ μηχανήματι πρὸς τὸ κρατῆσαι κεχρησθαι τῆς πό-  
 λεως. ὁ δὲ τούτων μὲν ἔδειξεν οὐδέν, μικρὸν δ' ἡσυχάσας<sup>5</sup>  
 καὶ τὴν πόλιν κύκλῳ περιβλεψάμενος κήρυκας καὶ αὐθις ἐξέ-  
 πεμψεν, ἐλευθερίαν ἡμῖν ὑπισχνούμενος καὶ φιλοτιμίας ἐτέ-  
 ρας, τοῖς παρ' αὐτοῖς ταυτὶ πιστούμενος ὅρκους, εἰ τὴν πόλιν  
 προοίμεθα τοῖς τούτου λόγοις πεισθέντες, καὶ τὰναντία πάλιν  
 αὐτῶν προσεΐθει, καὶ χαλεπώτερα τούτων, εἰ μὴ καταπειθῆς<sup>10</sup>  
 ἐν τούτῳ γεν . . . . .

Ἄλλ' ἐνταῦθα μικρὸν ἐρήσομαι τοὺς κατηγοροῦντας τοῦ  
 δεινός καὶ τῆς δεινός. ποῦ ποθ' ὑμεῖς ἦτε ὅθ' ὁ Μουράτης  
 334 τὰ τοιαῦτα ὑπέσχετο; οὐκ ἐν τῇ πόλει, καὶ αὐτήκοοι τῶν κη-  
 ρυττομένων; πῶς ἂν διανοεῖσθε, οὐκ εἰς πέρας ἡγάγετε; πῶς<sup>15</sup>  
 οὐκ οὐκ ἐχρήσασθε τῷ λογισμῷ; πῶς ἂν τῶν ἄλλων κατηγο-  
 ρεῖτε μὴ πεπραχόντων, ὑμεῖς οὐκ ἐπράξατε καιροῦ καλοῦντος  
 καὶ τῶν ἀπειρογόντων οὐκ ὄντων; τότε γὰρ ποιμὴν οὐκ ἦν  
 (μῆνας γὰρ εἶχεν ἔξ γενόμενος ἔξ ἀνθρώπων) οὐδὲ ἀραί, οὐδ'  
 ὅς' ἕτερόν τι ἀπαριθμεῖτε. τί λοιπὸν τὸ κωλύσαν ὑμᾶς; ἦν; ἢ<sup>20</sup>  
 τίνος ἔργον ὅσα συμβέβηκεν; οὐδενός, πᾶς τις ἂν εἴποι λογι-  
 ζόμενος εὐσεβῶς, ἢ τῆς ἡμῶν ἀμαρτίας ἐκάστου τὸν ἀόργη-

11. γυνοίμεθα?

12. τοὺς om A

22. ἐκάστους A

hebat, conspicati, primo sui appulsu furenter iratum muros appetitu-  
 rum, eosque lapidum manufacto tonitru diverberaturum, nec non et  
 supra muros stantes sagittis impulsis dimoturum, machinasque omnes  
 ad urbem excidendam usurpaturum. verum hic nil tale conatus est,  
 sed parum percunctatus praecones rursus decernit, qui nobis liberta-  
 tem paciscerentur aliosque honores iureiurando, ut apud ipsos fieri  
 amat, pollicerentur, si sermonibus illius suasi urbem dederemus: his  
 contraria subdebat, multaue peiora, si votis suis non obsecunda-  
 remus.

Sed cum huc pervenerim, paucis compellabo huius alteriusve in-  
 simulatores. ubinam eratis vos, cum haec Murates offerebat? nonne  
 in urbe, et vestris ea auribus usurpastis? qua igitur ratione cogita-  
 tis usi non estis? quare, de quibus alios incusatis quod non fece-  
 rint, vos ipsi occasione premente et nullo impediante non perfecistis?  
 tum enim nullus pastor erat (namque ante sex menses inter vivos  
 esse desierat), nec dirae neque alia, quae vos recensetis et per digi-  
 tos exacte numeratis. quid igitur vobis impedimento fuit, aut cuius  
 opus eventus? nullius, quilibet respondebit pie rem computans,  
 quam nostrae improbitatis, quae ab iracundia liberum deum in ira-



τον εἰς ὀργὴν καὶ ἡμῶν κινήσεως, παιδείαν ἡμῖν ἐπενεγκεῖν  
 πταίουσιν ἀδιόρθωτα, ἵνα γοῦν ἑαυτῶν γενόμενοι καὶ τοῦ  
 λοιποῦ σωφρονήσωμεν. εἰ δέ τις τῶν πρὶν ἀπομνημονεύων  
 χρόνων καὶ πάλιν ἡμῖν ἀντιλέγῃ, καὶ τῷ ποιμένι τὴν αἰτίαν  
 5 ἐπάγῃ τοῖς προδεδόσθαι ἐθέλουσι μὴ τὰ ἴσα φρονήσαντι καὶ  
 βουλευσαμένῳ, μεμνηνότες, οἶμαι, κέκτῃται λογισμούς. πρῶ-  
 τον μὲν γὰρ οὐ τοῦ σχήματος τοῦ ἀρχιερέως στρατηγικῶν  
 πραγμάτων ἀντιλαμβάνεσθαι, καὶ τὸν μὲν τυραννικῶς ἐξωθεῖν  
 τῆς ἀρχῆς τὸν δὲ ἀντεισάγειν, καὶ πραγμάτων καὶ φόνου καὶ  
 10 ζημιῶν, τούτων δὴ τῶν ἐν ταῖς ἐναλλαγαῖς τῶν ἀρχῶν συμ-  
 βαινόντων, αἴτιον δείκνυσθαι. οὐ γὰρ ἐπὶ θρόνον αὐτὸν κα-  
 θίζουσι τυραννικόν, ἀλλ' ἐπὶ θρόνον ἱερατικόν, καὶ δεσπότου 335  
 πραέος καὶ εἰρήνην διδάξαντος. καὶ δεῖ τοῦτον ἐκ παντὸς  
 τρόπου μιμεῖσθαι, καὶ λόγοις ἔ . . . . .  
 15 καὶ πράγμασιν. ἔπειτα . . . . . ὅπερ εἴργα-  
 στο; ὅτι τοῖς τοῦ Θεοῦ νόμοις ἐμμένειν παρῇνει, καὶ τὴν εὐ-  
 σέβειαν συνεβούλευε μὴ προέσθαι; ὅτι μὴ κατεξανίστασθαι  
 τῶν ἀρχόντων, ἀλλὰ τούτους ὡς ἐκ Θεοῦ προβληθέντας ἐδί-  
 δασκε στέργειν; καὶ τί γε ἄλλο προσῆκεν ἐκείνῳ, ψυχὰς ἀν-  
 20 θρώπων πρὸς Θεοῦ πιστευθέντι; ὅμως ἐκεῖνος καὶ οὕτως ἔχων  
 ἐφ' ἐκάστου σχεδὸν ἔτους ἡξίου τὴν πόλιν ἀπολιπεῖν καὶ πρὸς  
 τὴν ἐνεγκαμένην γενέσθαι, ἴσως ἢ ἡμεῖς ὑπὲρ ἑαυτῶν φρον-

3. σωφρονίσωμεν A  
 τί καὶ ἔστιν?

14. ἐ] ἐπόμενον αὐτῷ?

15. . . . .]

cundiam movit, et ad nostri punitionem, qui incorrecte labimur, ex-  
 citavit, ut ad nosmetipsos redeuntes in posterum sapiamus. quod si  
 quis anteacta tempora commemorans iterum nobis opponat, et pa-  
 stori causam appingat, qui dedere se volentibus, sententia etiam  
 data, contradixit, insanientis cogitationes suscipit. primum enim non  
 addecet pontificem rerum militarium cura, et hunc quidem tyranno-  
 rum more principatu pellere, illum contra in possessionem immittere,  
 et mutationum ac caedium nec non damnorum, quae, dum rerum  
 status immutatur, eveniunt, auctorem esse: neque enim ipse in ty-  
 rannicum, sed in sacerdotale, et mitis domini, et qui pacem deprae-  
 dicavit, cuius vestigiis insistere modis omnibus et dicta factaque se-  
 qui debet, solium promovetur. deinceps quid ille molitus est? an  
 quod in legibus divinis perdurare adhortabatur, non a principibus  
 desciscendum, quos veluti a deo promotos exosculandum esse doce-  
 bat? et tamen in aliud illi incumbendum erat, cui mortalium ani-  
 mae per deum erant concreditaе. nihilominus ille, hoc modo dispo-  
 situs, fere singulis annis ab urbe recedere volebat et in patriam re-  
 verti, forte ut nos nostra accuraremus. sed neque hac ratione passi

τίσωμεν. ἀλλ' οὐδ' οὕτως ἡνείχεσθε. οὕτω γνώμης τινὲς  
 τετυχήκεσαν πρὸς πᾶν ὅτιοῦν τὸ τρεπτὸν κεκτημένης καὶ συμ-  
 μεταβαλλομένης τοῖς καιροῖς καὶ τοῖς πράγμασιν. ἀλλ' οἱ μὲν  
 τὰ τοιαῦτα λέγειν ὀρμώμενοι λογίσαιντο ποτε . . . . .  
 . . . . . ἡμεῖς δὲ τῶν προκειμένων ἐχόμεθα. 5

9'. Πρῶτον καὶ δεύτερον ὁ Μουράτης πεπραχὼς ὅπερ  
 εἰρήκαμεν, καὶ γράμματα τοῖς βέλεσι πεπομφῶς ἐντὸς πλεῖ-  
 στα, τοῖς αὐτοῖς ὅρκοις καὶ ταῦτα συνδούμενα καὶ τὰ αὐτὰ  
 διαγγέλλοντα, ὥς ἦννε πλέον οὐδέν (οὐ γὰρ ἐξῆν βουλομένοις  
 336 τοῖς ἐν τῇ πόλει τῷ τῶν Λατίνων δέει, καὶ μάλιστα τῶν 10  
 συμπαρισταμένων αὐτοῖς ἐπὶ φυλακῇ λησιῶν, τῇ σφῶν ἀδεῶς  
 χρήσασθαι γνώμῃ), τρέπεται τότε' ἐξ ἀνάγκης ἐπὶ τὸ πολε-  
 μεῖν, οὐδὲ τότε τοσοῦτον ἀπὸ τῆς ἀπειθείας τῶν ἔνδον καὶ  
 τῆς ἐνστάσεως ὅσον ἐκ τούτου. ὁλκὰς ἐφάνη τις ἐξαπίνης  
 Λατινικὴ σῖτον ἔχουσα φόρτον καὶ κομιζουσα τοῦτον [ἐν] τῇ 15  
 πόλει χρηζοῦση. οἱ δ' ὑπετόπασαν ταύτην ἰδόντες συμμά-  
 χους ἔχειν καὶ ὅπλα διὰ τὸν πόλεμον, καὶ δεδιότες τὴν ἥτταν  
 συμμαχίας ἐπὶ τὴν πόλιν ἐλθούσης, ὅλη δαῖν ᾔοντο χρήσα-  
 σθαι τῇ τούτων δυνάμει καὶ περὶ τὰ πολεμικὰ τέχνη πρὶν  
 τὴν ὁλκάδα καθορμισθῆναι. μικρὸν μὲν οὖν πρότερον, ὅτε 20  
 καὶ τοὺς κήρυκας ἔπεμπεν, ὑπεισερχόμενοι τὸ προτείχισμα  
 μέρος τῶν πολεμούντων ἄωρὶ τῶν νυκτῶν, καὶ τοῦθ' ὑπαρύν-  
 τοντες ἐν ἀδείᾳ (οὔτε γὰρ ἐπ' αὐτῷ φύλακες ἦσαν, οὐκ ἄρ-

9. ὡς om A

13. ἀπαθείας A

estis. ita mente nonnulli praediti sunt, quae cum quolibet mutatio-  
 nem subeunte sese immutat et variat. sed qui similia proferunt, ra-  
 tionem animo agitent, qua ea enunciant; nos vero ad propositum  
 revertamur.

9. Cum vero alia atque alia vice, quod supra commemoravimus,  
 Murates peregisset, missisque cum sagittis in urbem plurimis litteris,  
 eadem, et simili iureiurando, denunciatis ac stabilientibus, nihil  
 proficeret (neque enim facultas erat civibus, etiamsi voluissent, Lati-  
 norum, et praedonum potissimum adstantium custodientiumque meta,  
 sua sententia intrepide uti), ad bellum invitatus accingitur, non tantum  
 contumacia atque contentione inhabitantium motus quantum istiusmodi  
 successu. navis repente comparuit Latina, frumento onusta, ad urbem  
 indigam adnavigans. statim atque eam vidit, suspicatur copias. auxilia-  
 res et arma pro bellatoribus vehi; deque victoria dubius, si commi-  
 litones introducerentur, totis conandum esse viribus et militaribus  
 artibus pertentandum, antequam navis in portum sese recipiat, decer-  
 nit. paulo quoque ante, cum praecones mitteret, hostium manus in  
 exteriorum murum clam irrepens nocte intempesta, eumque pro nota

κούντων τῶν ἔνδον, οὐτ' ἔξωθεν αὐτοὺς εἶχεν οὐδεὶς οὐδ' ὅπως οὖν, τούτου προβεβλημένου) πολλὰ τούτου κατέσπασαν εἰς ἑδαφος μέρη, ὥστ' ἔχειν εἰσιέναι παμπληθεῖς ἐν τῷ μεταξὺ τῶν τειχῶν τόπῳ, κλίμακας τε εἰσκομίσαι μετ' εὐχερείας, καὶ ταύταις τὸ μέγα τεῖχος ἐπαναβῆναι. βάσιμον οὖν τὸ ἔξω πεποιήκεσαν διατείχισμα τοῦτον τὸν τρόπον, καὶ τῆς 337 τοξικῆς πολλάκις τῆς ἡμέρας, ἀλλὰ δὴ καὶ τῆς νυκτὸς οὐκ ἡμέλουν, τοῦ μικροῦ τείχους ὅτε πρὸς κατάπτωσιν ᾗσαν· πῶς γὰρ ἂν ἔχον μετὰ πλείονος ὑπορύττειν ἀδείας αὐτό, τοὺς 10 ἐπὶ τοῦ μείζονος τείχους εἰ μὴ τοῖς βέλεσιν ἀπεῖργον μὴ κατ' αὐτῶν καὶ τούτους ὁμοίως χωρεῖν καὶ τὰ παραπλήσια δρᾶν; πλὴν καὶ οὕτως οὐδ' ἡμεῖς ἡμελοῦμεν τοῦ κατὰ δύναμιν ἔργου. πλέον δὲ τῶν ἄλλων ἐχρώμεθα τῇ καλουμένῃ σκευῇ, ἥς ἤχον μὲν ἠκούομεν μόνον, ἔργον δὲ οὐδέποτε εἶδομέν τι 15 λαμπρόν, καὶ ταῦτα πολλῆς ἐν ἡμῖν οὔσης τῆς ἐσκευασμένης βοτάνης, ἀφειδῶς τε κατὰ πάντα καιρὸν ἀναλίσκομένης.

ἰ. Ταῦτ' οὖν ἐπὶ τρισὶν ἦσαν ἡμέραις γινόμενα. καὶ τηνικαῦτα δὴ τινες ἐν τισὶ τῶν τειχῶν μέρεσιν ἔξωθεν περὶ μέσας νύκτας ἰόντες, τῆς ἡμετέρας κηδόμενοι σωτηρίας, πᾶσαν ἡμῖν πρὸς πόλεμον παρεσκευάσθαι τὴν στρατιὰν προαγγέλλουσιν, ὅσον τε περὶ τὸν Μουράτην πεζόν, καὶ τῆς τετάρτης ἡμέρας διανυγασάσης βούλεσθαι καθ' ἡμῶν ὅλη δυνάμει κεχω-

9. εἶχον? 21. γε?

suffodiens (neque enim custodes aderant, imminutis habitatoribus, et qui intus erant, eos foras pellere, cum obvii obicerentur, minime valebant) potius illius partem in solum disicere, ut iam aditus quamplurimis in medium inter muros spatium pateret, liceretque tuto scalas invehere et magnum murum ascendere; (exteriorem itaque murum hoc modo pervium sibi fecere;) et saepius interdum sagittas impellere, a quarum iactu ne noctu quidem abstinere, dum ad parvum murum in planum effundendum procedunt. quo etenim pacto secure illum suffodere potuissent, ni in maiore muro stantes homines iaculis impedirent, ne illos adorti similia machinarentur et facerent? attamen neque ista ratione, ne opus nostrum pro viribus ageremus, effecerunt. sed ante alia eo utebamur instrumento, cuius strepitum tantum auribus percipiebamus, factum vero, quod equidem innotuisset, nunquam vidimus, licet pulveris praeparati copia abundaret et largiter profuseque omni tempore insumeretur.

10. Haec igitur triduum gerebantur. nonnulli deinceps in externas muri partes nocte media progressi, de salute nostra solliciti, universum exercitum peditesque, qui Muratem sequebantur, ad pugnandum esse paratissimos praenunciant, statimque atque dies quartus illuxerit, adversus nos cunctis viribus aggressionem facturum; na-

ρηκέναι, καὶ ὥς πλοῖα παρασκευάσειαν, καὶ τούτοις ἴν' ἀπὸ τοῦ κατὰ θάλατταν μέρους ἰόντες πρὸς διττὰς ἀναγκάσωσιν ἡμᾶς ἀσχοληθῆναι φροντίδας. ὃ καὶ σφόδρα τὰς ἡμετέρας  
 338 ψυχὰς διετάραξε καὶ εἰς ἀπορίαν ἐνέβαλεν ὅσῃν, ὥς βλάβην ἡμῖν δυνάμενον οὐ τὴν τυχοῦσαν ἐπαγαγεῖν. δειλῆς τοιγαροῦν 5  
 ταυτησί γεγεννημένης τῆς ἀγγελίας, καὶ πάντων ἡμῶν ἐν περιστάσει καὶ λογισμοῖς ὄντων πῶς ἂν διατεθείημεν πρὸς τὸν πόλεμον, πάσης τε σχεδὸν ἡλικίας οὔσης ἐν ἔγρηγόρσει, δειή-  
 σεις ἐκτενεῖς θειῶ καὶ τῇ μυροβλύτῃ μάρτυρι καθ' ὅλην ἐκεί-  
 νην προσαγόντων τὴν νύκτα (πάντες γὰρ ἤδεσαν ἐν χρεῶ τοῦ 10  
 κινδύνου καθεστηκέναι), οἱ Λατῖνοι περὶ πολλοῦ τὸ τοῦ αἰ-  
 γιαλοῦ ποιούμενοι μέρος διὰ τὰς τρεῖς αἰ' παρῆσαν τῇ πόλει  
 τριήρεις, μὴ πυρὸς ἔργον ταύτας ἐλθόντες οἱ Τοῦρκοι ποιή-  
 σωσι, τοὺς σφῶν τοξύτας, μεμερισμένους ὄντας ἐπὶ φυλακῇ  
 τῶν τειχῶν, ὑπαναχωρεῖν αὐτοὺς περιόντες ἐπέσκηπτον, τῶν 15  
 ἄλλων τὴν σκέψιν ταύτην μὴ γινωσκόντων, μηδ' ὕπερ ἐκεί-  
 νοις ἢ ἀπὸ τῶν τειχῶν βούλεται ἀναχώρησις. εἰ γὰρ καθα-  
 ρῶς ἐγύμνου τὸ πρᾶγμα, ὥς ἐπὶ φυλακῇ τοῦ λιμένος καὶ  
 τῶν τριηρῶν καταβιβάζουσι τούτους τοῦ τείχους, εὐέλπιδες  
 ἂν ἦσαν οἱ περιλελειμμένοι τῷ τείχει, καὶ οὐκ ἂν φυγὴν αὐ- 20  
 τῶν ὑπετόπασαν. ἀλλ' ἥκιστα γέγονεν οὕτω, κἀντεῦθεν ἡ  
 339 ἐκείνων ἀπὸ τοῦ τείχους διάστασις δειλίαν οὐ τὴν τυχοῦσαν  
 ταῖς ἀπάντων ἐνῆκε ψυχαῖς, καὶ κατὰ τὸ μέσον αὐτὸ τῆς νυ-

2. τοῦ om A

ves quoque praeparasse, quibus per mare irrumpens duplici nos molestia affligeret. sed maximopere rationes nostras conturbavit, suspensosque diu tenuit animos, tanquam quod ingens apportaturum esset malum; et discruciatibus pectore consistere consilii nihil poterat. hoc accepto nuncio sub vespere, cum variis necessitatibus urgeremur, distraheremurque sollicitudinibus quo pacto nos in bello gereremus, et omnis hominum aetas evigilaret, preces deo et myroblytae martyri per totam illam noctem effundimus, imminens siquidem periculum certumque ante oculos erat. Latini vero partem litoris pendentes maximam, trium triremium causa, quae in urbem penetraverant, ne ex flammis suo adventu Turcae absumerent, sagittarios ad custodiam murorum dispartitos secedere, alio atque alio migrantes, iusserunt, reliquis causam rei ignorantibus et quid e muris secessio innueret. etenim si factum plane aperuissent, ad custodiendum scilicet portum et triemes eos a muris avocari, qui in muris defendendis remanserant, spe non mala lactati, fugam illam esse suspicati non fuissent. sed id alio modo evenit, et eorum a muris secessus maximum in pectora omnium metum iniecit, adeo ut media ipsa nocte fuga clanca-

κτὸς φυγῇ πολλοὶ χρησάμενοι λεληθότως ἀπῆσαν οἴκαδε, μέρος τῶν τειχῶν οὐκ ὀλίγον ἔρημον καταλελοιπότες. τοῦτο μεῖζον ἔδοξεν, ὅσον κατ' ἀνθρώπινον λογισμόν, αἰτία τοῦ μεθ' ἡμέραν κακοῦ. καὶ γὰρ εἰ μενόντων ἀπάντων ἐπὶ τοῦ τεί-  
 5 χους, μία ψυχὴ γενομένων καὶ θάνατον ἐλομένων ὑπὲρ φου-  
 λακῆς τῆς πατρίδος, μόλις ἂν ἡ πόλις ἐξ αὐτῆς διατειθήρητο,  
 πῶς ἂν τοιοῦδε συμβεβηκὺτος οὐκ εἶχε μετ' εὐκολίας ἀλῶναι;  
 οὕτως οὖν τῶν Λατίνων διαπραξαμένων, καὶ τῶν τριηρῶν  
 μίαν πρὸς ναυμαχίαν πεπληρωκότων διὰ τὴν τῶν πλοίων αἰφ-  
 10 νίδιον προσδοκίαν, ἀληθεῖς διεδείκνυντο καὶ οἱ περὶ τού-  
 των ἡμῖν ἡγγελκότες. ὁρῶντος γὰρ ἐπιστάντος τὰ πλοῖα πρὸς  
 τὸν λιμένα πάσαις κώπαις καταίρειν ἐπείγονται τὰ βεβουλευ-  
 μένα διαπερᾶναι. ὥς δὲ πλησίον γένοιτο τὴν κατ' αὐτῶν  
 συσκευὴν τῶν ἐν αὐτοῖς οὐκ εἰδόντων, καὶ ἡ τριήρης, ὥς εἶχε  
 15 τάχους, αὐτίκα χωρεῖ κατ' αὐτῶν, καὶ εἰς τοσοῦτον αὐτὰ  
 κατηνάγκασεν καὶ εἰς φυγὴν ἔστρεψεν ὥς ἐποκεῖλαι κατὰ  
 τὴν ἡπειρον καὶ τὴν τῶν Τούρκων ἐκείνην ἐπίνοιαν ἀποδε- 340  
 δεῖχθαι ματαίαν. ἀλλὰ τούτου μὲν ἀνώτεροι τετηρήμεθα· εἶθε  
 δὲ καὶ τοῦ κατὰ τὴν ἡμέραν κακοῦ!

20 ια'. Τῆς τετάρτης τοιγαροῦν ἐπιστάσης ἡμέρας, τοῦ  
 ἡλίου καθαρῶς τοῖς ἀνθρώποις μήπω τὸ φῶς παρασχόντος,  
 δρῶμεν κατὰ τὴν ἀγγελίαν καὶ τὸ πλῆθος ὕπαν προσχωροῦν-  
 τας τῷ τείχει, τοὺς μὲν κλίμακας ἐπιφερομένους, τοὺς δὲ

lum arrepta, non parva murorum parte deserta, domum remearent. haec potissima causa mali quod eo die advenerat, si humana ratio non fallit, reputata est. etenim si in muris permanentibus omnibus, et uno animo ita dispositis ut pro custodia patriae vitam voverent, vix urbs conservata fuisset, quam ratione, ubi simile accidisset, facili negotio capienda non erat? sic hisce per Latinos peractis, et propter inexpectatum navium adventum unica triremi pro commit- tenda navali pugna repleta, vera videntur retulisse nuncii. nam circa auroram naves ad portum properantibus remis impelluntur, ut cogitata absolverent. sed dum appropinquant, nec adversus se apparatus instructum penetrant, triremis velocitate summa in eos convolat, cogitque ut in fugam versi in terram naves impingant. sic Turcarum illud consilium extenuatum evanuit. utinam et diurni mali similis exitus subsecutus fuisset.

11. Quarto igitur die appetente necdum clare lumen hominibus ministrante, ut nobis praenunciatum fuerat, multitudinem universam in murum festinantem intuemur. inter hos alii scalas, alii tabulas, alii implexa viminibus scuta gestare; omnes, ut sic dicam, machinas convehere, et ut moris est septi, et nostri excidii siti veluti

σανίδας, ἑτέρους πεπλεγμένας ἀσπίδας ἐκ πτόρθων, πάντας ἀπλῶς κομίζοντας ἐλεπόλεις, καὶ πεφραγμένους ὡς ἔθος, καὶ τῇ τῆς ἡμετέρας ἀπωλείας ἐπιθυμίᾳ ὁλον βεβακχευμένους, καὶ ἀλλήλους ἐπὶ τῇ ἡμετέρᾳ σφαγῇ παρστρύνοντας. αὐτίκα δὲ καὶ ἡμεῖς, ὡς ἐφικτόν, διανέστημεν, καὶ ὅλοι τοῦ πολεμικοῦ γεγενήμεθα καὶ τεθνάναι. καὶ τοῦτο μὲν ἄνδρες· γυναῖκες δὲ καὶ αὐτῶν πατρῶν ἐπιφανῶν ἡμῖν ἀνδρικοῶς συνεφθήπτοντο τοῦ πολέμου, λίθους ὅλη ψυχῇ πρὸς ἄμυναν τῶν ἐπιόντων κομίζουσαι. πολλαὶ δὲ καὶ ὅτι γυναῖκες ἦσαν ἐπιλαθόμεναι, τὰ τῶν ἀνδρῶν ἐπεδείκνυντο, συμπαριστάμεναι τε τούτοις καὶ 10 στερεῶς κατ' αὐτοὺς ἀγωνίζεσθαι προθυμούμεναι. κεκίνητο οὖν ἡ στρατιὰ, καὶ τοσοῦτο τοῖς τείχεσι προσεπέλασαν ὡς δύνασθαι καὶ κείτους λίθους πέμπειν κάτωθεν ἐφ' ἡμᾶς ταῖν χει- 15 34 ροῖν. εἰτ' ἐπίνοιαν οἱ τοιούτων ἐξεῦρον στρατηγοὶ ἐκείνοις μὲν ἀνακωχὴν ἔχουσαν ἱκανήν, ἡμῖν δὲ πόνον διηνεχῆ καὶ 15 πόλεμον ἀδιάπανστον. πρῶτον μὲν γὰρ δεῖν ἐμήθησαν πρὸς τὸν τῆς πόλεως ἅπαντα κύκλον διαγωνίζεσθαι, εἰ καὶ πολὺς ἦν αὐτοῖς ὁ πόνος τοσαύτην διέρχεσθαι πόλιν καὶ τοὺς σφῶν πρὸς τὸ πολεμεῖν γενναίως διανιστῆναι, εἴ ποτ' ὀχλάσειεν· ἔπειτα δὲ διέκριναν εἰς μέρη ἅπαν τὸ πλῆθος, ὥστ' ἔχειν 20 ἀλλήλους διαναπαύειν τοῦ κόπου τῇ [δι' ἀλλήλων διαδοχῇ. καὶ τότε δὴ προσέταξαν τὸ κατ' ἀνατολὰς ἅπαν μέρος καὶ τὸ πρὸς δύσιν περιλαβεῖν ἀπὸ τῆς ἀκροπόλεως ἄνωθεν ἄχαις αὐτῆς τῆς θαλάσσης. εὐαλωτότερον δὲ τὸ κατ' ἀνατολὰς ἐθεά-

bacchantes, se invicem ad cladem nostram excitare. eodem momento nos quoque, uti concedebatur, assurgimus, et bellum ac mortem alacribus animis excipimus. et hoc quidem viri. at mulieres, etiam de summo loco summoque genere, viriliter mutuas operas tradere, saxa totis animis ad depellendum hostilem impetum deferre; multaeque suae condicionis oblitae. virilia opera, adsidentes viris, robusteque, perinde atque illi depraeliandi alacres, aggressae sunt. motae sunt copiae, tantumque ad muros appropinquarunt ut possent et illae ex inferiore loco saxa manibus in nos intorquere. tum eorum duces modum excogitavunt quo illis quietem abunde afferrent, nobis vero laborem assiduum, et nunquam intermissum conflictum. primum enim decernunt necessario omnem urbis ambitum simul oppugnare, licet magnus labor illis esset suscipiendus tantam urbem percurrentibus et suos ad praelium animose excitantibus, si quando defecissent; deinceps universam multitudinem in partes dividere, ut altera alterius laborem mutua vicissitudine diminueret. tum demum iusserunt partem orientalem omnem et occidentalem ab arce excelsiore ad mare ipsam circumvallare. cum vero captu faciliorem orientalem agnovissent,

σαντο μέρος οἷα δὴ σαφρότερον ἐν πολλοῖς τυγχάνον τοῖς μέ-  
 ρειν· ὅθεν τὸ πλεον καὶ μαχιμώτερον αὐτόθι διατετάχασιν  
 πολεμεῖν. ὁ Μουράτης δὲ τοῖς ἀμφ' αὐτὸν ἅμα πεζοῖς, δια-  
 κριθεῖσι καὶ αὐτοῖς παραπλησίως τοῖς ἄλλοις, ἀπὸ τοῦ κα-  
 5 λουμένου Τριγωνίου μέχρις οὗ ἡ μονὴ τυγχάνει τοῦ Χορταῖ-  
 του, τοῦ πολεμεῖν οὐκ οὐκ ἔληγεν οὐδ' αὐτός· ἔγνω γὰρ  
 εὐχερέστερον ἐκεῖθεν ληφθῆναι τὴν πόλιν, τὴν τε σαφρότητα  
 τοῦ τείχους ἰδὼν, καὶ ὡς ἐνὶ τείχει τὴν ἀσφάλειαν ἡ πόλις  
 10 ἐξ ἐκείνου τοῦ μέρους αὐχεῖ.

ιβ'. Ἐλαβεν οὖν ἀρχὴν ὁ πόλεμος ἀρξαμένης ἡμέρας, ὥς 442  
 διειλήφειμεν. καὶ κεῖνοι διακριθέντες καὶ ἀλλήλους διαδεχό-  
 μενοι, πλήθος ὄντες, τοὺς κεκμηκότας ἀκμῆτες ἕτεροι διεδέ-  
 χοντο καὶ παρείχον ἀλλήλοις ἐκεχειρίαν. καὶ οἱ μὲν ἐχρῶντο  
 τῇ τοξικῇ τοσοῦτον εὐστόχως ὥς μηδ' ὄντιν οὖν ἡμῶν προκῦ-  
 15 ψαι γοῦν τοῦ τείχους θαρρεῖν· οἱ δὲ τῇ τῶν ἀνθρώπων ἐρη-  
 μίᾳ τόλμῃ ψυχῆς ὑπ' αὐτοῖς χωροῦντες τοῖς τείχεσι παντοί-  
 ας αὐτὰ μηχαναῖς κατασπᾶν διεμνηχανῶντο, πᾶσαν ἐλέπολιν  
 τεκτῆναντες εὐφυῶς καὶ ἅπαν πρὸς τοῦτο μηχανήματα· ἕτεροι  
 δὲ ταῖς κλίμαξιν ἀνιέναι προθυμοῦντο γενναίως. καὶ πάντ'  
 20 ἤσαν αὐτοῖς ἐνεργά· τῇ πρώτῃ γὰρ ἅμα προσβολῇ τοῦ πο-  
 λέμου τοὺς ἐπ' ἐκεῖνο τὸ μέρος τοῦ Τριγωνίου σχεδὸν ἅπαν-  
 τας ἡμιθνήτας κατέστησαν διὰ τῶν βελῶν, δίκην νιφάδων  
 πεμπομένων εἰς τὸν αἶρα. καὶ κενὸν εὐθὺς ἐκεῖνο τὸ μέρος, οὐκ  
 ὄντων ἑτέρων εἰς φυλακὴν ἐπιστῆναι καὶ τὴν τῶν πολεμίων

tanquam quae multis suis partibus putrescentibus aegre consisteret,  
 in ea copiosiores et bellicosiores ad coufigendum destinant. Mura-  
 tes dispartitis, qui circa ipsum erant, peditibus eadem atque alii ra-  
 tione a Trigonio ad locum in quo situm est Chortaitae monasterium,  
 pugna non abstinere. namque cognoverat et ipse civitatem inde capi  
 facilius posse, putrescentem murum conspicatus, et eo uno totam ur-  
 bis securitatem pendere.

12. Coepit ergo praelium cum ipso diei exordio, ut praenarra-  
 vimus; et illi dispartiti ac sibi ipsis succedentes propter nimiam co-  
 piam, labore delassatos recentes excipere, et alter alteri mutuo sub-  
 sidio subvenire; alii ita scite sagittas eiaculari ut nullus ex nostris vel  
 e muris capite emergere auderet; alii propter hominum solitudinem  
 audaciores, sub ipsis muris correpentes, variis eos machinis concu-  
 tere, quas negotio conficiendo aptissimas extruxerant; alii scalis ascen-  
 sum animose pertentare nec exspectatione frustrari. primo etenim  
 impetu, qui in ea parte Trigonii aderant, universi sagittarum ictibus,  
 nimborum instar in aërem emissarum, semianimes procidere; illicoque  
 pars ea defensoribus vacua remansit, cum non suppeterent alii ad



ἔφοδον ἀποκρούσασθαι. ἡμεῖς δ' ὀλίγοι, καὶ μηδὲ πάντες ἐπὶ τῶν τειχῶν δι' ἣν αἰτίαν ὀλίγον πρότερον ἐδηλώσαμεν, διηγειρόμεθα μὲν καὶ ὑπὲρ τὴν δύναμιν, οὐδὲν δὲ τὰ ἡμέτερα πρὸς ἐκείνους. οὐ βέλεσι δὲ μόνον ἐχρῶντο τὸ πλῆθος, ἀλλὰ καὶ 343 τῇ καλουμένῃ σκευῇ· μικρὰ δέ τις ἦν αὕτη πρὸς συντριβὴν τῶν ἐπὶ τὰς ἐπάλξεις ξυλίνων διαφραγμάτων, καὶ τὸ μὴ δύνασθαι στήναί τινας ἐφ' ὅπερ ἐπέμπετο μέρος. ἔθρε δὲ καὶ ὁ τῆς δύσεως στρατηγὸς ἔφιππος τὸ κατ' ἀνατολὰς διερχόμενος τῆς πόλεως μέρος, ὅπλοις κατάφρακτος, λόγοις πάντας διερεθίζων καὶ πρὸς εὐψυχίαν ἀλείφων καὶ ἀμοιβὰς προσε- 10 παγγελλόμενος. καὶ μὴ τοῦτο μόνον, ἀλλ' ἔτι καὶ προθυμοτέρους ἐργάσεται καὶ οἷον κατὰ τῆς ἡμῶν σωτηρίας ἐκμῆνῃ, σήρικά τινα προσέταξεν ἱμάτια κατὰ μέσον ἀχθῆναι, καὶ μισθὸν αὐτὰ προύθηκε τοῖς ὑπορύττουσί τε τὸ τεῖχος καὶ λίθον ἐκ τούτου τοῖς δυνησομένοις ἐκείνῳ κομίσαι, μέγα βοῶν, 15 ὅσάκις ἂν τις τοῦτο ποιήσῃ, καὶ τὴν ἀντίδοσιν ἔχειν. ἀλλὰ καὶ τῷ πρώτῳ ἀνελθεῖν τὸ τεῖχος δυνησομένῳ πολλαί τινες προύκειντο δωρεαὶ καὶ ὑποσχέσεις μυρίαί. τῷ τοι καὶ εἶδες ἂν ἐν ἐκείνοις πρᾶγμα παντὸς ἄξιον θαύματος· ἐπιλαθόμενοι γὰρ ὅτι σῶμα περικεῖνται πρὸς καιρίαν πληγὴν ἀντισχεῖντο 20 δυνάμενον οὐδαμῶς καὶ θάνατον ἔχον αὐτῷ συνεπόμενον, ὥσπερ τινὲς ἄγριοι θῆρες ἐπὶ τὸ τεῖχος ἐχώρουν, τοσοῦτον ἐγγίσαντες ὥς καὶ λίθοις τῶν ξυλίνων διαφραγμάτων κατα- 344 βαλεῖν οὐκ ὀλίγα. οἱ μὲν οὖν οὕτως· οἱ δὲ τὸ τεῖχος ὑπο-

custodiam, qui adversariorum impetum retunderent: nos vero pauci, neque cuncti in muris ob eam quam supra diximus causam; et licet supra vires animaremur, nullae tamen erant res nostrae, ad illas comparatae. nec iaculis tantum turba illa, sed instrumento etiam pusillo ad comminuenda lignea in propugnaculis sepimenta utebatur, quod ubicunque intorquebatur, viros quosque obvios deturbabat. dux item Occidentis, equo insidens, perceleriter properabat, orientalem civitatis plagam circumiens, armis circumseptus, verbis omnes excitans et ad fortitudinem acuens et praemia promittens. et ut adhuc alacriores efficeret atque erga nostram salutem furiosiores, sericas vestes in medium afferri iussit, et murorum fossoribus mercedem proposuit, et qui lapidem ex eo erutum attulisset, alta voce reboans, quoties id egerit, munus reportaturum. illis quoque qui primi murum ascendissent, multa bona spondebantur et pollicitationes innumerae. quare conspexisses in illis rem omni admiratione dignam: namque oblitum corpore se tegi quod letali vulnere resistere non valeret et mortem sibi sociam deferret, tanquam immanes belluae in murum contendere;

δύντες, ἢ σαθρότερον εὗρισκον, κατώρυττον ἐν σπουδῇ καὶ κατέρριπτον. καὶ ἡμεῖς τῇ τῶν βελῶν συνεχείᾳ κατ' αὐτῶν οὔτε λίθους οὔτ' ἄλλο τι δυνατῶς εἶχομεν ἀφιέναι· τοσαύτη γὰρ ἦν ἡ συνέχεια τούτων ὥς οὐδὲ τὴν χειρὰ· τις εἶχε τῶν 5 ἐπ' αὐλῶν ἐκβαλεῖν πρὸς ἄφρῃν λίθου. τοσοῦτο δὲ μόνον ἐδυνάμεθα πάντες, πέμπειν λίθους ἐξ ἀφανοῦς κατὰ τῶν ὑπερχομένων τὸ τεῖχος, ὥς ἂν τῆς διὰ τῶν κλιμάκων ἀνόδου τούτους κωλύωμεν. καὶ οὐκ ἂν τις τὸ παρ' ἡμῶν ἔκρινεν ἔργον πολέμου· τίνα γὰρ ἂν καὶ ἐπήγαγε βλάβην λίθος ἄνευ σκο- 10 ποῦ ἀφιέμενος ἐκ χειρὸς ναρκώσης, τοῦ πέμποντος οὐχ ὄραν δυναμένου πρὸς τίνα καὶ πῇ τοῦτον ἀφίησι;

Ταύτῃ τοι οὖν τῶν πολεμίων διὰ πάντων ἰσχυρῶν δεικνυμένων, τοῦ πολέμου τε μηδαμῶς ἀμελούντων, καὶ πάντων ἡμῶν ἐν ταράχῃ πολλῇ καὶ φόβῳ καθεστηκότων, καὶ τῶν μὲν 15 παύσασθαι τοῦ πολεμεῖν τὸν Μουράτην ὑπονοούντων, τῶν δὲ τὴν ἡμετέραν ἀπώλειαν προσδοκῶντων, καὶ διατεινομένων μὴ ἂν ἄλλως γενέσθαι ἢ τὴν πόλιν ἀλῶναι, — οὕτως οὖν τῶν πραγμάτων διακειμένων καὶ πολλῆς ἐν ἡμῖν συγχύσεως οὔσης, τῶν μὲν πρὸς τὸ πολεμεῖν ἴσως ἀσχολουμένων, τῶν δὲ κατα- 20 ναρκωθέντων καθάπαξ, ἑτέρων δὲ τοῖς ἀπὸ τῶν βελῶν τραύμασιν ἐναποθανόντων, ἐνίων δὲ καὶ φευγόντων ἀπὸ τῶν τει- 345 χῶν, μηκέτι μένειν ἐκεῖσε δυναμένων ὑπὸ τοῦ θεοῦ, οὕτω

## 12. εἰρήνη?

tantumque appropinquarunt ut non pauca ex ligneis sepimentis disicerent. et sic quidem isti: qui vero sub murum subrepserant, putridiores partes diligenter suffodientes solo aequare. nos autem sagittarum continuata frequentia in ipsos neque lapides neque aliud quicquam proiicere poteramus: nam earum assiduitate ne manum quidem ad iaciendum lapidem efferre licebat. sola facultas inerat, ex occulto lapides in eos qui muros adorirentur mittere, ut ascensu per scalas arcerentur. et nullus, quod a nobis gerebatur, facinus bellicum existimasset: quam enim noxam intulisset lapis nullo scopo emissus, manu torpente et eiaculante, nec vidente, ad quem dirigeret et quem in locum contorqueret?

Hoc propter hostibus modis omnibus strenue se gerentibus et pugnam diligenter prosequentibus, et nobis omnibus discrimine metuque prostratis, et aliis bello finem positurum Muratem suspicantibus, aliis nostrum excidium expectantibus contendentibusque prorsum urbem capiendam esse. sic rebus se habentibus, et nobis perturbatis et insigniter confusis, cum partim pugnae incumberent, partim torpentes cessassent, partim sagittarum ictibus mortem oppetiissent, partim e muris fuga sese surripiissent continuoque surriperent, ti-

τῆς τετάρτης ἢ τρίτῃ παρελήλυθεν ὥρα, καὶ ἡ πόλις φεῦ παρὰ τῶν πολεμίων τοῦτον ἔάλω τὸν τρόπον.

ιγ'. Ὡς εἰς πολλὰ τὰς κλίμακας ἦσαν κομίσαντες μέρη, καὶ πῇ μὲν ἐγγίσει τῷ τείχει ταύτας οὐκ ἔσχον ἀπωθούντων τῶν ἄνω, μέχρ' οὐ κατενάρκησε τούτους ὁ φόβος, πῇ δὲ θέν-5 τεσ καὶ τινας ἀναβεβηκότες βαθμίδας οὐκ ἴσχυσαν τὸ ἐγχείρημα συμπερᾶναι, τινῶν εὐψυχίαν ὑπὲρ τοὺς ἄλλους πτωμένων ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν εὗρεθέντων, καὶ λίθοις χερμάσι καταβεβληκότες ἅμα ταῖς κλίμαξι τούτους, καὶ πολλοὺς τὸ ζῆν ἐζημιωκότων, — ὥς οὖν οὕτω ταῦτα γένοιτο, καὶ πλήρεις ἦσαν 10 ἐκεῖνοι θυμοῦ (μὴ οὐκ ὀλίγην ἡγοῦντο γὰρ ὀφλήσειν αἰσχύνην ἡττημένοι φανέντες), περιεργότερον στοχασάμενοι, καὶ τῶν κλιμάκων μίαν κατὰ τὸ Τριγώνιον θέντες, οὐ γωνία τις ἦν ἐκ πύργου, καὶ οὐκ εἶχεν ὅθεν ἂν τις τῆς ἀνόδου κωλύσαι τὸν ἀναβαίνοντα, καὶ πολλή τις τῶν ἀνθρώπων ἐτύγγχανεν ἐρημία, 15 τόλμην ψυχῆς τῶν ἄλλων τις πεζῶν ἐνδειξάμενος, τὸ ξίφος ἐνδακῶν τοῖς ὁδοῦσι καὶ τὸ θανεῖν ἀνθρηρήμενος τοῦ ζῆν, ἵνα μόνον ἀνδρείας δόξαν κομίσηται, μεθ' ὅσης ἂν τις εἴποι τῆς 346 εὐτολμίας τὸ τεῖχος ἀναβεβήκει, μηδ' οὔτινοσοῦν αἰσθομένου τῶν ἔνδον, καὶ κατ' ἄλλο μέρος τῶν ἐναντίων τηρούντων τὴν ἀνοδον. 20 Λατῖνον οὖν εὐθύς ἐν ταῖς πυργοβάρεσιν εὐρηκῶς τετρωμένον ἑναγγος καὶ τὰ λοίσθια πνέοντα, τούτου τὴν κεφαλὴν ἐκτεμὼν τῶν πολεμούντων εἰς μέσον κατέρριψε, δείξας ὅπως 11

5. οὐ A 9. τοῦ?

more statione relictā, nondum quarti diei hora praeterierat tertia, et urbs ab hostibus, heu, hoc capitur modo.

13. Cum in multa loca scalas adduxissent, nec possent eas alicubi muro appingere, e superiore parte depulsi ideoque metu oppressi labori renunciarunt: alicubi affixarum cum nonnullos gradus ascendissent, non potuere facinus absolvere, quibusdam aliis animosioribus in illis partibus consistentibus, et saxis atque lapidibus cum ipsis scalis deicientibus et internecantibus. cum itaque haec succederent et illi insania pleni furerent, non mediocrem infamiam sibi irrogari rati si victoriam non reportassent, curiosius investigantes scalam Trigonio applicant, cuius angulus erat ex turri, nec poterat ascensus impediri, potissimum cum hominibus prorsus viduaretur; pedesque audacior aliis, ense dentibus carpto, vitaeque mortem praepo- nens, solum ut fortitudinis famam sibi compararet, fidentia quam maxima murum ascendit, nemine id persentiente civium, qui aliis in locis hostibus ascensum prohibebant. is Latini inter propugnacula confossi vulneribus et extremum spirantis caput abscissum inter con- fligentes proiecit, innuens se partis illius potitum, et desertis muris

τοῦ μέρους ἐκείνου κεκράτηκε καὶ ὥς τὰ τείχη πάντες ἀπολ-  
 πόντες ὥχοντο ἀμεταστρεπτί. ἐννάτην ἤγε καὶ εἰκοστὴν ὁ  
 Μάρτιος τότε, ἔτος δὲ τριακοστὸν ὄγδοον πρὸς τῷ ἑξακισ-  
 χιλιοστῷ ἐννακοσιοστῷ ἐνειστήκει. παραθαρρύνας τοίνυν  
 5 ἐκεῖνος πάντας πεζοὺς τὸ τάχος τε ἀνιέναι ἐβόα καὶ τὴν ἐρη-  
 μίαν ἐδήλου. οἱ δ' ὥς εἶχον πάσας παραχρῆμα κλίμακας  
 θέντες, συχνοὶ δὲ αὐτῶν ἀναβαίνειν ἠπείγοντο σὺν βοῇ καὶ  
 τῷ τῶν ἀπὸ δέσσης τυμπάνων ἤχῳ· φέρει γὰρ καὶ τοῦτο  
 πολλήν τινα ἐν τοῖς πολέμοις τὴν ἑκπληξιν. πολλοὶ δὲ παρα-  
 10 βόλως καὶ ἀναρριχᾶσθαι παρωρμῶντο προθύμως διὰ πολλὴν  
 τοῦ κέρδους ἐπιθυμίαν, καὶ διὰ τῶν πυργοβοάσεων ἐπεισπί-  
 πτειν ἐσπούδαζον. ὅσοι μὲν οὖν ἐδύναντο, τὸνδε τὸν τρόπον  
 ἀνέβαινον· οἷς δ' οὐκ ἦν ἐφικτὸν διὰ τῶν κλιμάκων, διὰ  
 τῶν δορυγμάτων ὧν εἰργάσαντο, πολλῶν ὄντων, ἐπὶ τὴν πόλιν  
 15 δρομαῖοι συνέρρεον, ἄλλος ἄλλον τῷ τάχει νικῶντες καὶ ταῖν 347  
 χερσὶν τὰ ξίφη φέροντες, καὶ οἶον ἐρίζοντες τίς ἂν φθάσειε  
 πρότερος ἐπὶ τὸ τῆς πόλεως οἰκούμενον μέρος, καὶ μάλιστα  
 τὸ πρὸς θάλατταν· πρὸς αὐτὸ γὰρ τοὺς πλείους καὶ μάλιστα  
 τοὺς Λατίνους ὑπέλαβον διὰ τὰς τριήρεις προσπεφευγέναι.  
 20 πάντες οὖν ἡμεῖς, ὥς εἶχεν ἕκαστος τάχους, οἱ μὲν κατ' οἴ-  
 κους ἐθέομεν, οἱ δὲ ναοῖς ἱεροῖς κατεφεύγομεν, ἕτεροι ὅπο-  
 νόμους καὶ μνήματα, καὶ εἴτι πρὸς σωτηρίαν ἦν ἐπιτήδειον,  
 ὑποδῦναι σὺν τρόμῳ ἠγωνιζόμεθα, ἄλλοι τὸ τοῦ αἰγιαλοῦ κα-  
 τελάμβανον μέρος, οἰόμενοι δῆθεν τῶν τριηρῶν ἐπιβῆναι ἢ

plane omnes in fugam sese reditus immemores coniecisse. diem tum  
 aperiebat mensis Martius nonum et vigesimum anni 6938 (Christi  
 1430). quare ille pedites omnes adhortans, et destitutum a defenso-  
 ribus locum significans, ut illico ascenderent clamare. illi, ut pote-  
 rant, subito scalis **■**universis admotis frequentes ascendere, clamore et  
 strepitu qui e tympanis corio confectis elicitur: hoc idem enim inter  
 bellandum maxime animos concutit. multi etiam temere audacterque  
 manibus et genibus reptare, gravi aliena sibi comparandi siti succensa, et  
 per propugnacula intro sese mittere. verum quibus per scalas ascensus  
 non permittebatur, per murorum foramina, quae multa effoderant, in  
 urbem solliciti immigrare, alius alium celeri cursu et citatis passibus  
 superare contendens, manibus enses ferentes, et quasi decertantes quis  
 prior aliis in habitata urbis loca et oram maritimam procurreret: eo  
 enim potiolem civium partem, et maxime Latinos, propter triremes  
 confugiasse suspicabantur. omnes itaque nos, ut cuique licuit, fugam  
 maturantes alii in aedibus sese abdere, alii in cuniculos et sepulchra  
 et si quid aliud saluti conducibilius videbatur, non absque tremore

πλοίων ἑτέρων, μεθ' ὅσης ἂν τις εἴποι τῆς φοίξης· ᾤοντο γὰρ πολλοὶ μήπω τοὺς πολεμίους εἰσιέναι ἔκεῖθεν. τὸ δ' ἦν τούναντίον, καὶ τῆς γε ἐλπίδος διήμαρτον οἱ τοῦτο διανοοῦμενοι. τοῦτο δὲ κατὰ τὸν πύργον τὴν καλούμενον Σαμαρείαν εἶδον πάντες συμβάν. πάντων γὰρ προσδοκῶντων ὥς ὅταν ἡ πόλις ἁλῶ, μὴ ἂν τοῦτον εὐθὺς προσδεδοῦσθαι ἢ τὴν ταχίστην διὰ πολέμου ληφθῆναι, πρὸς τὴν τῆς θαλάττης αὐτὴν κείμενον ἡϊόνα καὶ διατειχίσμασι, καὶ ὅπλοις καὶ πᾶσι τοῖς ἀναγκαίοις καλῶς κατωχυρωμένον, — ταύτην οὖν τὴν ματαιίαν ἐλπίδα πάλαι ἡμῶν κεκτημένων, οὐκ ὀλίγοι δὴ τινες καὶ πρὸς 10  
348 τοῦτον κατέδραμον ἐπὶ φυλακῇ τῶν ἰδίων σωμάτων. πλὴν κἀνταῦθα τῆς ἐλπίδος διήμαρτον· μόγις γὰρ τῶν Λατίνων ὅσοι προύχοντες ἦσαν, καὶ Τζεταρίων ὀλίγοι μετὰ τῶν προῖπαρχόντων εἰς φυλακὴν, εἰς τοῦτον συνέφυγον μόνον, καὶ τοὺς ἄλλους εὐθὺς κεκώλυκεσαν τῆς εἰσόδου. οἱ καὶ διὰ τοῦ κατὰ 15  
θαλάτταν προβεβλημένου διατειχίσματος (Τζερέμπουλον τοῦτο καλεῖν πάντες εἰώθαμεν) εἰς τὰς τριήρεις εἰσίστασι, πρὸ μικροῦ πρὸς αὐτὸν μετὰ προεισιόντων ἄλλων ἐκ τοῦ λιμένος καθορμισθείσας.

ιδ'. Διὰ τῶν κλιμάκων οὖν καὶ τῶν ὀρυγμάτων, ὥς ἔφημεν, τῶν πολεμίων τῆς πόλεως ἐντὸς γενομένων, οἱ μὲν ἐπὶ τὰς οἰκίας συνέτρεχον καὶ τοὺς ἀνθρώπους, οἱ δ' ἐπὶ τὰς πύλας τῆς πόλεως αὐτὰς ἀναπεταννύναι πρὸς τὸ τὴν πόλιν εἰσελθεῖν

subrepere; alii triremium vel aliarum navicularum ascensum sibi, horrore saevo perfusi, promittentes, ad litora proruerunt: namque opinabantur aditum fuisse ad eas hostibus interclusum. at res aliter cesserat; et qui similia imaginabantur, spe sua delusi sunt. hoc idem et circa turrin Samariam nuncupatam contigisse omnes experimento deprehenderunt. nam existimabant, etiamsi urbs caperetur, non statim eam deditionem facturam vel adeo celeriter ab oppugnantibus opprimendam, in ipso maris litore sitam, muris et armis tectam necessariisque aliis optime communitam. hac vana spe a multo tempore lactati non pauci in illam, ut propriis corporibus provide-  
rent, ruebant. verumtamen in hoc quoque decepti sunt: vix enim ex Latinis, qui erant illustriores, et Tzetariis pauci, cum illis quibus illius custodia erat concredita, in illam confluxerunt, intromissique aliis introitum denegarunt, et murum, in mare propendentem (ei Tzerempulo apud omnes nomen est) in triremes paulo ante ex porta eo deflexas cum aliis ingrediuntur.

14. Per scalas ergo atque foramina, ut diximus, hostes in urbem intro coniecti, alii in aedes et homines currere, alii ad portas civitatis aperiendas, ut Murates simul cum toto exercitu sese in eam con-

ἅμα παντὶ τῷ στρατεύματι τὸν Μουράτην. καὶ εἶδες ἂν δί-  
 κην μελισσῶν ἢ θηρῶν ἀγρίων εἰσιόντας αὐτοὺς ὠρνομένους  
 καὶ φόνον πνέοντας τὸν ἡμέτερον, καὶ τὴν πόλιν τοὺς μὲν  
 πεζῇ τοὺς δ' ἐφίππους διαλαμβάνοντας. ὥς δ' ἡ πόλις πε-  
 5 πλήρωτο πᾶσα καὶ πάντ' εἶχον αὐτούς, καὶ νεώ ἱεροὶ καὶ μο-  
 ναὶ θεῖαι καὶ ἀγυιαί καὶ οἰκίαι, τότε δὴ τὸ θρήνων πολλῶν  
 ἐκεῖνο καὶ δακρύων ἄξιον πρᾶγμα ἐπράττετο. διαλαβόντες  
 γὰρ τὴν πόλιν πᾶσαν, ὥσπερ εἰρήκαμεν, καὶ οἷα λύκοι βαρεῖς 349  
 ἐφ' ἡμᾶς ἐφορμήσαντες, ἀρπάζειν ἅπαντας ἔσπευδον κατὰ τὴν  
 10 τοῦ κρατοῦντος ὑπόσχεσιν. ἔφη γὰρ ἐν τῷ πολεμεῖν ὥς εἶγε  
 ἡ πόλις ληφθεῖη καὶ τὴν ἐπιθυμίαν εἰς πέρας ἀχθεῖσαν ἴδοι  
 τὴν ἑαυτοῦ, ἔχειν μετ' ἐξουσίας ἕκαστον, εἴ τι ἂν λάβοι, καὶ  
 παρὰ παντὸς ἀναφαίρετον. εἰλκον οὖν ἀναμιῖξ ἄνδρας γυναι-  
 κας παῖδιά, πᾶσαν ὁμοῦ ἡλικίαν, δεδεμένους ὥσπερ ἄλογα  
 15 ζῶα, καὶ πρὸς τὸ στρατόπεδον ἔξω τῆς πόλεως πάντας ἐξῆ-  
 γον. καὶ σιωπῶ τοὺς πεσόντας, οὐχ ὑπὲρ ἀριθμὸν ὄντας,  
 κατὰ τε τὰ τείχη καὶ τὰς ἀγυιάς, μηδὲ ταφῆς ἡξιωμένους,  
 ἐλώρια δὲ κειμένους κύνεσσιν οἰωνοῖσί τε πᾶσι καθ' Ὅμηρον,  
 οὐκ ἂν ἄνδρας μόνον ἀλλὰ καὶ γυναῖκας, καὶ τούτων μάλιστα  
 20 τοὺς γηραιότερους τε καὶ ἀσθενεστέρους. σπεύδων γὰρ ἕκα-  
 στος τῶν πολεμίων θέει τοῦ πλήθους, οὓς ἐκράτησε, τὸ τάχος  
 ἀγυγεῖν ἔξω καὶ τοῖς συσκήνοις αὐτοῦ παραδοῦναι, μή τις  
 ἰσχυροτέρου τὸ κέρδος γένηται, ὅπερ ἂν εἶδε τῶν ἀνδραπό-

ferret. et vidisses eos, instar apum aut immansuetarum bestiarum,  
 confertim irrumpere, ululantes caedemque nostram spirantes, et civi-  
 tatem universam tum equites tum pedites occupare. ut civitas repleta  
 est, et omnia eos in se, et sacra templa et divina monasteria et plateae  
 et domus occludebant, tum lamentabile illud et lacrimabile admodum  
 facinus aggrediuntur. namque urbe tota, ut praenarravimus, occu-  
 pata, veluti rapaces lupi, nos impetentes omnia rapere, quemadmo-  
 dum dynastes promiserat, satagebant. namque ille inter dimicandum  
 dixerat, si urbs caperetur et voti compos fieret, quidquid unusquis-  
 que depraedatus fuisset, legitime possideret, a nullo unquam spoli-  
 andus. trahebant itaque promiscue viros mulieres adolescentulos, si-  
 mul omnem aetatem, veluti animantia quae usu rationis privantur  
 colligatos, et ad castra extra urbem convehebant. taceo ad mortem  
 datos, licet infra numerum, tum in muris tum in plateis, nec sepul-  
 turae traditos, praedam dilaniandam canibus alitibusque omnibus ap-  
 positam, ut Homericis verbis utar, non viros solummodo sed mulieres,  
 eorumque potissimum seniores atque imbecilliores. festinans enim  
 hostis prae metu multitudinis captos statim extra educere et sociis  
 in tabernaculis tradere, ne alteri valentiori praeda cederet, ex man-

δων ὑπὸ γήρως ἢ καὶ νόσον τάχα τινὸς οὐκ ἔχον τοῖς ἄλλοις  
βαίνειν παραπλησίως, τὴν κεφαλὴν ἀπέτεμνε τούτου καὶ ζη-  
μίαν ἤκιστα ἐλογίζετο. τότε πρῶτον παῖδες μὲν γονέων γυ-  
ναῖκες δὲ ἀνδρῶν καὶ φίλοι φίλων καὶ οἱ καθ' αἷμα τῶν  
350 ὁμοίων ἐλεεινῶς ἐχωρίζοντο. καὶ τὸ θανεῖν ἡμᾶς ἀδίκως ἐν 5  
ὑποψίαις ἐτύγχανε. καὶ συνεχύθη μὲν ἡ πόλις, καὶ βοή παρὰ  
πάντων σύμμικτος ἦρτο, καὶ θορύβου πάντα καὶ γόων μεσιτά.  
οἱ μὲν γὰρ ἄγοντες ἐξήρχοντο τοὺς δυστυχεῖς ἐν δεσμοῖς, οἱ  
δ' εἰσεχέοντο σπουδάζοντες ἀρπάσαι τοὺς προτέρους ἀπερ-  
διέφυγε. πλὴν ἄλλ' οὐκ ἐξ ἴσης πᾶσιν ἦκε τὸ κέρδος· το- 10  
σοῦτο γὰρ ἦσαν τὸ πλῆθος ὅτι μέρος αὐτῶν τὴν πόλιν τῶν  
ἀνθρώπων ἐκένωσε καὶ τῶν αὐτοῖς προσόντων χρημάτων, καὶ  
μάλιστα ὅσον τὴν ἀρχὴν εἰσῆει διὰ τῶν κλιμάκων πεζοί.

Ὡς οὖν οὕτω ταῦτα προβαίη, καὶ περιέσχον ἡμᾶς εἰς  
ἑπτακισχιλίους ἀριθμουμένους ἅμα γυναῖξί καὶ παιδίαις, πάν- 15  
τας εἰς τὸ στρατόπεδον ἀγαγόντες ταῖς σκηναῖς ἐνδιάγειν πα-  
ρέσχον, δεδεμένους κῆκεῖ, καὶ τὰ τιμήματ' ἀπηριθμούν ἐκά-  
στων. οἰμωγαὶ δὲ καὶ δάκρυα πανταχοῦ. νήπια μὲν γὰρ,  
ὅσα ταῖς μητρῷαις ἐναποκείμενα ἦσαν ἀγκάλαις καὶ ὑποϊτί-  
θια, ἐλεεινῶς κλαυθμυρίζοντα ταύτας ἐζήτουν· αἱ δὲ περι- 20  
οῦσαι κοπτόμεναι καὶ τὰς παρειὰς ἐξαίμους δεικνῦσαι ταῦτ'  
ἀνηρεύνων. καὶ ἄνδρες μὲν τὰς ἑαυτῶν παρ' ἄλλων ληφθεῖ-

cipiis quidquid senio aut morbo praepeditum, aliorum non conseque-  
retur vestigia, capite imminuere neque inter damna referre. tum  
primum filii a parentibus, mulieres a viris, amici ab amicis et con-  
sanguinei a consanguineis miserum in modum disiungi, nosque in-  
iusta morte obtruncandos suspicio erat. et conturbata quidem est  
civitas, clamorque omnium promiscuus; et ingemiscantibus omnibus  
cuncta plena strepitu et eiulationibus fremere: partim enim miseros  
vinculis adstrictos trahentes exire, partim recens influentes in urbem,  
quod e manibus priorum effugerat, rapere. sed non omnibus aequa  
emolumenta fuere: tantae enim multitudinis una pars, quidquid erat  
hominum et pecuniarum, exhausit, et maxime pedites, qui primum  
per scalas irrepserant.

Cum itaque haec ita processissent et nos tenuissent, septem mi-  
lia hominum recensita, cum mulieribus et pueris, ad castra deductos  
colligatosque in tentoriis degere reliquerunt; ibique pretium unius  
cuiusque statuunt. eiulatus vero et lacrimae ubique, infantes etenim,  
qui maternis ulnis fovebantur adhuc lactantes, misero vagientes ma-  
tres poscere; quae superstites adhuc, sese excruciantes genasque san-  
guine madidas commonstrantes, eos quaeritare. viri uxores suas ab  
aliis captas inspicientes, et connubii et unius concordisque vivendi



σας γυναῖκας ὁρῶντες, τῷ τῆς συζυγίας αὐτῆς καὶ συμπνοίας  
 κινούμενοι φίλτρῳ τὸν χωρισμὸν ἀποδύροντο· γυναῖκες δὲ  
 τοὺς ἄνδρας ἀναζητοῦσαι δάκρυσιν ἀμυθῆτοισι περὶ αὐτῶν 351  
 ἐρωτῶσαι τὰς σκηναὺς περιήεσαν. καὶ τέκνα μὲν τοὺς τεκόν-  
 5 τας ἀφηρημένα τὴν μόνωσιν οὐκ εἶχον ὑπομένειν οὐδ' ὀκνο-  
 οῦν· οἱ τεκόντες δὲ περὶ τούτων ἀνερευνῶντες τῆς φυσικῆς  
 αὐτοὺς διεγειρούσης στοργῆς, τὸν ἄερα θρήνων ἐπλήρουν.  
 καὶ στεναγμὸς ἦν αὐτοῖς διηνεκῆς καὶ ἀπαρηγόρητον δάκρυον.  
 τότε καὶ κόραι πολλαὶ μήπω πρότερον ἀνδράσιν ὀφθεῖσαι μηδὲ  
 10 τῆς πατρικῆς οἰκίας ἐξιέναι καταθαρρήσασαι, γάμοις δὲ νομί-  
 μοις τηρούμεναι καὶ τοῖς πολλοῖς ἀγνοούμεναι, χερσὶν ἀνδρῶν  
 ἐκρατοῦντο καὶ ταῖς σκηναῖς μετ' αὐτῶν συνδιῆγον. καὶ εἶδες  
 ἂν ἔν ἐκάστη σκηνῇ γυναῖκας συμμιγεῖς ἀνδράσι πολίταις καὶ  
 ἄνδρας ὁμοίως γυναιξὶ τῶν ἀλόντων· τῆς γὰρ ἑρπαγῆς κοι-  
 15 νῆς γενομένης, ὁμοίως ἔν ὁμοζύγοις καὶ τέκνοις καὶ συγγενέ-  
 σιν, ἄλλος μὲν ἥρπασε τὴν γυναῖκα, ἕτερος δὲ τὸν ἄνδρα καὶ  
 ἄλλος τὰ τέκνα, καὶ λοιπὸν ἦσαν ἀναμίξ οἱ καθόλου καὶ  
 ἀγνοούμενοι παρ' ἀλλήλων. μοναχοὶ δὲ γυναιξὶ συνελκόμενοι  
 πρᾶγμα γέμον αἰσχύνῃς ἐδόκει, καὶ τοῖς ἔλκουσι τοῦτο γέλως  
 20 ὑπῆρχε πλατὺς· εἰδότες γὰρ ἢ πυθόμενοι μοναχῶς αὐτοὺς  
 βιοτεύοντας καὶ τὴν μετὰ γυναικῶν παντελῶς ἀπειπαμένους  
 συνοίκησιν, τέρψιν ἰδίαν ἡγοῦντο τούτους ὁρῶντες συνδιαφέ- 352  
 ροντίας αὐταῖς τὸ δεινὸν καὶ συνδιάγοντας ἐξ ἀνάγκης ὁμοῦ.

2. κοινούμενοι A 12. καὶν?

rationis amore conciti, divisionem deplorare: uxores maritos repeten-  
 tes, lacrimis, quae verbis exprimi nequeunt, de illis interrogantes,  
 tabernacula circumire. filii parentibus orbatii nullo modo solitudinem  
 aequae ferre poterant: parentes de illis solliciti, naturali eos amore  
 compellente, ploratibus aërem diverberare, et suspiriis continuis ma-  
 ocrati lacrimas inconsolabiles effundere. tum et puellae plurimae,  
 semper antea viris invisae neque paternis aedibus exire ausae et le-  
 gitimis nuptiis reservatae multisque ignoratae, manibus masculorum  
 teneri, degere insimul cum illis in tabernaculis. vidisses in unoquo-  
 que tabernaculo mulieres promiscuas cum civibus, virosque itidem  
 cum captivorum uxoribus. nam cum raptus praedaeque communis  
 omnibus fuisset, similiter coniugatorum et puerorum et consanguineo-  
 rum, alius quidem uxorem, alius maritum, filios alius rappit, quare  
 simul una omnes immisceri, qui separatim vitam agebant et sese in-  
 vicem ignorabant. monachi cum mulieribus tracti res dedecoris plena  
 videbatur; quae tamen a trahentibus risum multum excuteret. nam  
 cum scirent aut audissent eos solitarie vitam traducere et a muliebri  
 commercio plane esse alienos, oblectabantur animo, videntes eosdem  
 communiter dira pati cum feminis et necessario pariter consuescere.

ιε'. Τούτων οὕτω κεχωρηκότων, καὶ ὅσα ἂν τις ἐκ τού-  
 των ἀκολούθως εἰκάσειεν ἕτερα, καὶ πᾶσαν τὴν λείαν ἐν ταῖς  
 σκηναῖς συναγχοχότων τῶν Τούρκων, ὃ τῆς δύσεως στρατη-  
 γὸς καὶ αὐθις τὴν πόλιν εἰσέδν, ταύτην ἴν' ἀκριβέστερον κα-  
 τοπτεύσωσι καὶ μηδὲν αὐτῶν λάθῃ κρυπτόμενον ὅπουδῆποτε, 5  
 ὅτε δὴ καὶ τὰ τῆς πόλεως ἄρδην ἅπαντα ἠφάνιστό τε καὶ  
 ἀνατέτραπτο, καὶ οὐδὲν οὔτε ναὸς ἱερὸς οὔτε μονὴ οὔτ' οἰκίᾳ  
 καὶ τῶν φανλοτέρων αὐτῶν ἀσάλευτος καταλέλειπτο. τὸ δ'  
 αἴτιον, ὅτι τῶν πολιτῶν ὅσοι περιουσίαν ἐκέκτηντο τῷ μακρῷ  
 συγκλεισμιῷ μὴ δαπανηθεῖσαν, τὴν ἔφοδον τῶν πολεμίων ἀκῆ- 10  
 κοότες, ὃ πεπόνθεσαν δεδιότες, οἱ μὲν ναοῖς ἱεροῖς, οἱ δὲ  
 μνήμασιν, ἕτεροι δὲ οἷς ἐδύναντο τόποις ἐναπέθεντο ταύτην,  
 εἰ μὲν αὐτοῖς θανεῖν γένοιτο κατὰ τὴν προσδοκίαν, τῶν ἔπειτα  
 ταύτην ἵνα τινὲς εὐρηκότες, οἷα συμβαίνει, τῆς ἐκείνων ψυ-  
 χῆς ὑπεραγωνίσωνται, εἰ δὲ τὸν θάνατον ἀποφύγοιεν, εὖρωσί 15  
 τε καὶ χρήσονται πρὸς ἐλευθερίαν. οἱ δὲ τῆς ἐλπίδος ἐψεύ-  
 353 σθησαν· ἄλόντες γὰρ τοῦ μὲν ἀδίκως τεθνάναι, Θεοῦ τὸν  
 οἰκέτον ἔλεον ἐπιδειξαμένου, πλὴν ἐνίων, κακείνων οἷων προ-  
 διειλήφειμεν, ἀνώτεροι διεδείχθημεν, τοῦ δὲ τοῖς προσοῦσι  
 χρήσασθαι πρὸς ἀνάρρυσιν οὐκ ἐπέτυχον. δεινοὶ γὰρ ὄντες 20  
 οἱ Τοῦρκοι καὶ πρὸς ἐπινοίας πολλὰς εὐπορώτατοι τῇ περὶ  
 τὰ πράγματα τούτων πολυπειρία, οὓς τῶν πολιτῶν ἐποίη-  
 σαν αἰχμαλώτους, καὶ μάλιστα τὰς γυναῖκας διὰ τὸ τούτων

16. οὗ δὴ? 21. ἀνάρρησιν A.

15. Haec cum ita agerentur et, ut quispiam ex his coniectura  
 assequeretur, alia atque alia, et iam universam praedam Turcae in  
 tentoria deduxissent, dux occidentis rursus urbem immigrat, accu-  
 ratius eam inspecturus, nihilne occultum, ubicunque illud esset, la-  
 teret. sic urbis rebus universis recisis et ad nihilum redactis nihil,  
 neque templum sacrum neque monasterium, neque domus etiam vi-  
 lissima, inconcussa remansit. et causa haec fuit. ex civibus qui di-  
 vitiis aliaque suppellectile affuebant, quas longa obsidio non ab-  
 sumpserat, audita hostium irruptione, et quod perpassi sunt pertimes-  
 centes, alii in sacris templis, alii in sepulchris, alii aliis quibus po-  
 terant locis sua reposuere; ut si forte ipsis mors contigisset, ut ex-  
 spectabatur, qui postinodum venturi erant, illis repertis, ut fieri amal,  
 pro eorum anima aliquid accurarent; si mortem effugissent, ipsi sibi  
 haberent, et liberi facti in suos usus converterent. sed spe sua fru-  
 strati sunt, capti siquidem iniustam mortem oppetere dei summa mi-  
 seratione, paucis exceptis, ut supra narravimus, evasimus; sed propriis  
 uti libertati restitutis non contigit. Turcae enim, solertes cum sint  
 et ad invenienda multa, rerum quam possident experientia, promptis-

εὐεξαπάτητον, λόγοις ὑπελθόντες πολὺ τὸ ἐπαγωγὸν κεκτημέ-  
 νοις ἐλευθερίαν αὐταῖς ὑπισχνοῦντο τελείαν, εἰ χρήματα τού-  
 τοις γνωρίσειαν οἰκεῖά τε, καὶ ἀλλότρια. αἱ δὲ πρὸς αὐτὸ  
 τοῦνομα τῆς ἐλευθερίας ἀπατηθεῖσαι, γνωρίζειν εὐθὺς ἐκάστη  
 5 τῷ ἰδίῳ δεσπότῃ σπουδῆς ἔργον πεποίητο καὶ τὰ ἑαυτῆς καὶ  
 τοῦ γείτονος, εἴ τινα περὶ τούτων εἴδησιν εἶχεν. ὥς δ' ἀρχὴ  
 τοῦδε γέγονε τοῦ κακοῦ, καὶ χρήματα πολλοὶ τῶν Τούρκων  
 ἀνεῦρον γνωρίζουσῶν τοὺς ταῦτα κρύπτοντας τόπους τῶν  
 γυναικῶν, λόγος γίνεται περὶ τούτου διὰ παντὸς τοῦ στρατεύ-  
 10 ματος, καὶ πάντες οἱ κατασχόντες αἰχμαλώτους ἀνθρώπους  
 πρὸς τὸν ὅμοιον διανίστανται ζῆλον, τοὺς μὲν ὑποσχέσεσι  
 περιεχρωσμέναις ἀπάτη, τοὺς δὲ λόγοις ὁμοίως ἑτέροις ἐπὶ  
 φανερώσει τῶν ἰδίων παρακαλοῦντες χρημάτων καὶ φενακί-354  
 ζοντες. ὅσους δὲ δυσπειθεστέρους τῶν ἄλλων ἐώρων (ἡλπι-  
 15 ζον γὰρ τῶν νουνεχεστέρων πολλοὶ τῆς θωπείας αὐτοὺς ὑπεν-  
 δοῦναι καὶ τῶν πολλῶν ἐκείνων ἀπατηλῶν λόγων, κἀντεῦθεν  
 τὰ κεκρυμμένα διατηρῆσαι) τούτοις πολυειδεῖς τινὰς τιμωρίας  
 ἐπῆγον, ἕως καὶ τούτους εἰς ἀνάγκην ἐνέβαλον καὶ τὴν ἔνστα-  
 σιν ἔλυσαν. ὅθεν καὶ πολλοὶ τῶν δοκούντων, οἱ μὲν ταῖς  
 20 θωπείαις καθυπαχθέντες οἱ δὲ τὰς τιμωρίας οὐκ ἐνεγκόντες,  
 φανεροῦν τὰ κεκρυμμένα σπουδάζοντες ἦσαν καὶ ἄκοντες·  
 πρὸς γὰρ πᾶσαν ἀνάγκην, καὶ μάλιστα ὅταν θάνατος ᾖ τὸ  
 προκείμενον, εὐχερῶς οἶδεν ὑποπίπτειν ἢ φύσις. τοῦτο τῆς

## 15. ὑπεκδῦναι?

simi, quos captos adduxerant ex civibus, et praecipue mulieres de-  
 ceptu facillimas, verbis illecebrarum et lenociniorum plenis sese in-  
 sinuantes, libertatem illis polliceri perfectam, si ipsis pecunias pro-  
 prias sive alienas revelassent. illae nomine libertatis deceptae sta-  
 tim summo conatu domino et sua et vicini, si quam eorum cognitionem habebant, revelare. ut malum coepit irrepere et multi ex Turcis pecunias reperere, mulieribus loca in quibus abscondebantur aperientibus, rumor per totum exercitum de hoc spargitur, et omnes qui captivos adduxerant ad similia animum advertunt, hos pollicitationibus fraude oblititis, alios similiter aliis modis ad revelandas pecunias consuadentes et compositis mendaciis deludentes; quos vero pertinaciores agnoscebant, sperabant siquidem multi ex prudentioribus eos lenociniis et multis dolo fraudeque onustis sermonibus tandem finem imposituros, et sic ab se repq̄sita sibi conservaturos, poenis omnis generis afficere, cogereque ut pertinaciam deponerent. hinc multi ex praestantioribus, partim illecebris deliniti partim poenas non sustinentes, festinanter, licet inviti, abscondita manifestant. novit enim natura necessitati, et potissimum cum mors proponitur, facili negotio

τῶν ἱερῶν ναῶν καὶ μονῶν κατασκαφῆς αἴτιον γέγονεν. ἐνίων γὰρ διὰ τὸ ἀνύποπτον ἱεροῖς ἐναποθεμένων ναοῖς χρήματα, καὶ ταῦτ' ἐν αὐτοῖς τοῖς ἀδύτοις ὑπ' αὐτὰς τὰς ἱερωτάτας τραπέζας, καὶ τῆς ἀνάγκης ἐφεστηκυίας γνώριμα ταῦτα τοῖς τιμωροῦσι θεμένων, ἀφανίζειν τὸ κάλλος αὐτῶν ἐπεχείρουν· οἱ Τοῦρκοι, καὶ τὰς θείας τραπέζας, ἐφ' αἷς ἡ θεία μυστικὴ καὶ ζῶσα καὶ σωστικὴ παντὸς ἐπετελεῖτο τοῦ κόσμου θυσία, τῇ τῶν χρημάτων ἐπιθυμία κατὰ σπουδὴν ἀνατρέψειν καὶ 355 καταπάτημα φεῦ τοῖς βουλομένοις τιθέναι· ὑπέλαβον γὰρ ὑπὸ παντὶ λίθῳ χρήματα κεῖσθαι, καὶ διὰ τοῦτο πάντ' ἀνά- 10 στατα πεποιήκεσαν. αὕτη καὶ τῶν ἱερῶν εἰκόνων συμβέβηκεν ἐν ὕβρει διαφθορά, καὶ τὰς μὲν περὶ περιέσχον, οἷον ἡμᾶς εἰς τὴν τούτων προσκύνησιν ζημιοῦντες, ταῖς δ' εἰς ὑποδοχὴν τῶν ὀνίων, ὡς θεοῦ ἀνοχῆς, ἐπὶ μέσης τῆς ἀγορᾶς ἀναί- 15 δην ἐχρήσαντο, τινὰς δὲ καὶ διετήρησαν ἴσως ὅσοι τῶν ἄλλων 15 εἰς κτήσιν χρημάτων θερμώτεροι, καὶ ἀργυρίου ταύτας ἀπέδοντο.

15. Τί δ' ἂν εἴποις περὶ τῆς μυροδόχου τιμίας λάρνακος τοῦ ἡμεδαποῦ τροπαιούχου καὶ μάρτυρος; ἥκιστα καὶ ταύτην εἶασαν ἀπερίτρεπτον καὶ μένουσαν, ὥς τὸ πρὶν, μα- 16 νίας ὑπερβολῇ οἱ καθ' ἡμῶν ὥσπερ θῆρες λυττήσαντες ἄγριοι, πλὴν οὐ δι' αἰτίαν καθ' ἣν καὶ τὰλλα τῶν πάλαι ἐξ ἡμῶν

#### 12. παρέσχον?

cedere. hoc et sacrorum templorum et monasteriorum eversionis causa fuit. a nonnullis enim propter expetitam securitatem in sacris templis pecuniis repositis, et maxime in ipsis adytis sub sacrosanctis altaribus, et postmodum necessitate urgente ob cruciatuum saevitiam indicatis, eorum pulchritudinem Turcae demoliti, divinasque mensas, in quibus mystica vivens et salutaris totius terrarum orbis victima offertur, pecuniarum desiderio studiose evertere et cuilibet (vae misero mihi) conculcandas proponere. nam suspicabantur sub omni lapide pecunias esse, proptereaque omnia late vastabant. tam dirum malum in sacris quoque imaginibus locum habuit, eas non sine contumelia absumens; quarum plerasque igne concremarunt, qui earum adorationem nobis surripiunt; alias in usum rerum venalium (deus, tuam tolerantiam!) in medio foro impudentissime reduxere; nonnullas etiam conservarunt qui magis quam alii pecuniis inhiabant, et postea argento divendiderunt.

16. Quid porro diceres de nostri tropaealis et martyris myrothecio? neque illud immotum neque imperturbatum furoris exsuperantia conservarunt, qui contra nos veluti bestiae immansuetae saevierant; non eandem tamen ob causam ob quam alia antiquitus per nos

γενομένων ἠνέφκτό τε καὶ καταβέβλητο μνήματα καὶ τὰ τού-  
 τοις ἐναποκείμενα λείψανα κατὰ γῆς ἀπερρίφθησαν. ἐν αὐτοῖς  
 γὰρ καθότι πολλοὶ τῶν Τοίρκων χρημάτων ἐπέτυχον, ἐναπο-  
 τεθέντων παρὰ τῶν πολιτῶν δι' ἣν ἐλπίδα φθύσαντες διεδη-  
 5 λώκειμεν, διὰ τοῦτο πάντα σχεδὸν ἠνέφξαν καὶ κατέστρεψαν  
 ἐνταῦθα δὲ δυοῖν εἵνεκα, τοῦ τε περὶ αὐτὴν οὐκ ὀλίγου χρυ- 356  
 σῆ καὶ ἀργύρου καὶ λίθοις τιμίοις καὶ μαργάροις κατεσκευα-  
 σμένου κόσμου, καὶ τῶν ὑγείας παρεκτικῶν θείων μύρων. οἱ  
 μὲν γὰρ τοῦ κόσμου μόνον αὐτὴν ἀπεγύμνωσαν, οἱ δὲ βα-  
 10 σκήναντες οἷον ἡμῖν τῆς ἀφθονίας τῶν μύρων καὶ τῆς ἐκ  
 τούτων ἰάσεως ἀφηρηκέναι καὶ ταῦθ' ἡμᾶς ἡβουλήθησαν, ὥς  
 μηδὲν ἔχειν τοῦ λοιποῦ τούτων ἀπολαύειν, ὅσάκις ἂν ἕκαστος  
 δέοιτο. διὸ καὶ καταβεβληκότες τὰς ἐπ' αὐτῇ μαρμύρους τῶν  
 μύρων ἔσπευδον αὐτὴν ἐκκενῶσαι καὶ τὸ ἱερὸν καὶ θεῖον λεί-  
 15 ψανον τοῦ μάρτυρος ἐκβαλεῖν· ἡγοῦντο γὰρ τοῦ σκοποῦ τού-  
 του κατατυχεῖν καὶ ἡμᾶς τῶν ἀκενώτων μύρων καταλιπεῖν  
 ἐνδεεῖς. πλὴν ἀλλ' οὐκ εἰς τέλος οἷον αὐτοὶ σφαλερῶς προσ-  
 εδόκων ἢ σφῶν ἐπιθυμία ἐξέβη. ἐξήντλουν οὖν τὸ μύρον  
 ταῖς χερσὶν ἀμφοτέραις ἐφ' ἱκανὰς τὰς ἡμέρας. καὶ τοῖς μὲν  
 20 ὥς τι γελοῖον ἐδόκει· οἷς δὲ νοῦς ὑπὲρ τοὺς ἄλλους ὑπῆν,  
 τούτοις ἦν ἐπιμελὲς πρὸς τὴν ἑαυτῶν τοῦτο μετακομίζειν καὶ  
 μετ' αἰδοῦς ἄπτεσθαι καὶ σεβάσματος· ἡκηκόεισαν γὰρ πρὸς  
 τῶν πεπειραμένων ὥς ἱατρικῶν φαρμάκων ἐστὶν ἐνεργέστε-

sepulchra exstructa reserata sunt et disiecta, et cadaverum reliquiae  
 in eis iacentes super terram dispersae: in illis enim Turcae pecunias  
 a civibus repositas, causa iam praenarrata, [reperere, proptereaque  
 fere omnia et reserarunt et subverterunt; at hic duplici de causa,  
 tum propter ex non parvo auro et argento et lapidibus pretiosis nec  
 non et gemmis circa illud compositum ornatum, tum propter sanita-  
 tem exhibens divinum unguentum. nonnulli enim ornatus tantum  
 gratia illud despoliarunt; alii nobis unguentorum affluentiam inviden-  
 tes, et quae inde subsequitur, sanitate nos privare cupientes, ut in  
 posterum illa nobis medicina, cum opus esset, nulla suppeteret. qua-  
 propter superstratis marmoribus disiectis unguenta non levi nisu ex-  
 hauriunt, et sacrum divinumque martyris corpus expromere conantur,  
 opinabantur siquidem propositum consequi nosque unguentorum in-  
 exhaustorum in orbitatem redigere. verumtamen, quem sibi temere  
 proposuerat eorum libido, finem non habuit. per plures itaque dies  
 ambabus manibus unguentum exhauriebatur, et quibusdam plaue ri-  
 diculum videbatur; at qui plus aliis sapiebant, curae erat illud in  
 patriam perducere et cum reverentia religioneque contrectare: nam

ρον, εἰς οἶον ἂν τις χρήσαιτο πάθος. πλὴν ἄλλ' οὐκ ἐδύ-  
 357 ναντο τὴν τῶν μύρων πηγὴν ξηρὰν καὶ ἄνικμον ἀποφῆναι,  
 καίπερ πολὺν ὑπὲρ τούτου ποιούμενοι τὸν ἀγῶνα. καὶ εἰκό-  
 τως· οὐ γὰρ ἴσα τοῖς ἀνθρωπίνοις τὰ πρὸς Θεοῦ τοῖς  
 ἀξίοις κεχαρισμένα, ἐπειδὴπερ μηδὲ τοῖς αὐτοῖς ὑπόκεινται 5  
 ὅροις.

Ταύτην τὴν πονηρὰν ἐπεδείξαντο γνώμην καὶ περὶ τὸ τῆς  
 δσίας καὶ μυροβλήτιδος Θεοδώρας ἱερώτατον λείψανον, ὃ καὶ  
 ὥς ἐπιπολῆς κείμενον ἀπερρίφη τε κατὰ γῆς, ὡς τόλμης καὶ  
 μιαρῶν χειρῶν, καὶ κατεθραύσθη εἰς μέρη, ἃ δὴ καὶ τῶν φι- 10  
 λοθέων τινὲς ἀνελόμενοι ἄλλος μὲν ἀλλαχοῦ πρότερον ὥς ἰα-  
 τρεῖον ἄμισθον ἀπεκόμισαν· ὕστερον δὲ καὶ ταῦτα συνῆκται  
 τῶν εἰληφόντων τῶν μὲν ἀποδομένων ταῦτα τιμῆς ἀργυρίων,  
 τῶν δὲ χαρισαμένων δι' ἣν ἔσχον φιλόθεον γνώμην, ἃ καὶ  
 εἰς ἐνὸς αὐθις συναρμοσθέντα σώματος ὁλομέλειαν θανμά- 15  
 των ἐνεργεῖα καθ' ἐκάστην ἀφθόνηως πηγάζουσιν εἰς δόξαν  
 καὶ αὐθις τοῦ πάντα πᾶσιν ἐπάγοντος λόγοις οἰκονομίας ἀφ-  
 ῥήτου.

ιζ. Τούτων οὕτω προβεβηκότων καὶ ἀκοσμίας πάσης γε-  
 γεννημένης (διὰ πάντων γὰρ τῶν ἐν τῇ πόλει κεχώρηκεν ἡ  
 καταφθορά) οἶκτον ἐπὶ τούτοις ὁ Μουράτης λαμβάνει τῆς  
 πόλεως. καὶ πρῶτα μὲν τοὺς εἰσιόντας ἅμα τῷ κατὰ δύσιν

ab expertis audiverant ad quoslibet morbos medicinalibus ipsis phar-  
 macis multo efficacius esse. nihilominus unguentorum fontem non  
 potuere neque exsiccare neque exinanire, quamvis id contentiosius  
 multumque per tempus niterentur. et merito: neque enim humana  
 exaequant quae deus dignis elargitur, sicuti nec iisdem terminis sub-  
 iacent.

Idem hoc nefarium facinus circa sanctae et myroblytidis Theo-  
 doraе sacerrimum cadaver patratum est, quod cum in superficie iace-  
 ret, solo prostratum (o audaciam, o manus execrandas!) et in varias  
 partes discerptum est; quas pii homines assumentes, alius alio prius,  
 tanquam nulla mercede conductam medicinam asportarunt; postea  
 eadem recollectae, qui habuerant, aliis pretio restituentibus, aliis  
 gratis dantibus propter ea quae in se nutriebant pia consilia, denuo  
 in unam integri corporis formam compositae miraculorum efficacia  
 quotidie affluenter innotescunt, in gloriam rursus eius, qui omnia  
 omnium regit moderaturque suae providentiae inenarrabili ratione.

17. His hoc modo peractis, omnibusque incompositis ac turpi-  
 ter deformatis, per omnia siquidem, quae in urbe erant, clades gras-  
 sata est, afflictae civitatis fortunae Muratem ad misericordiam allici-  
 unt. et primum quidem qui cum occasus duce immigrarant, quique

στρατηγῷ Τούρκους τὰς τῶν αἰχμαλώτων οἰκίας ἑαυτοῖς δια- 358  
 νείμαντας καὶ ταύτας ἔχειν διὰ βίου παντὸς ἡλπικότας ἔξε-  
 λαύνει καὶ μὴ προθυμουμένους τῆς πόλεως, ἐπειπὼν ὡς ἀρ-  
 κεῖ μὲν ὑμῖν τὰ χρήματα, καὶ οὖς παρ' ἐλπίδα δούλους ἐκτῆ-  
 5 σασθε· τὴν δὲ γε πόλιν ἔχειν ἔγωγε βούλομαι, πολλῶν διὰ  
 ταύτην διηνυκῶς ὁδὸν ἡμερῶν, καὶ πόνον ὑπενεγκῶν ὅσον  
 ἐγνώκατε. ἔπειτα δὲ πρὸς τὸν Γαλικὸν ποταμὸν μεταβάς,  
 ἐγγὺς τῆς πόλεως ῥέοντα κατὰ τὸν καιρὸν μάλιστα τοῦ χει-  
 μῶνος, βουλὴν ἐσχέψατο πᾶσί τε ἀδόκητον ὅλως καὶ συστατι-  
 10 κὴν τῆς ἐαλωκυίας. ἰδὼν γὰρ πόλιν τοσαύτην καὶ οὕτω κει-  
 μένην τῇ θαλάττῃ τε προσομιλοῦσαν καὶ πάντα δεξιὰν οὔσαν,  
 ᾧ κτερέ τε αὐτὴν καὶ πάλιν οἰκίσαι βεβούλητο. καὶ δὴ πρῶ-  
 τον μὲν ἀνθρώπους ἀριθμητοὺς τῶν ἐπισημοτέρων καθ' αἵμά  
 τε καὶ συγγένειαν τῆς δουλείας ἀπηλλάχθαι προσέταξε, παρε-  
 15 σχηκῶς αὐτὸς τὰ λύτρα, καὶ τῇ πόλει τούτους ἐγκατοικῆσαι,  
 ἔπειτα δὲ τὰ καταπεπτωκότα ταύτης ἐν τῷ πολέμῳ μέρη τα-  
 χέως τε ἀνορθοῦσθαι καὶ ὡς πρότερον ἦσαν ἐγκαταστῆναι.  
 καὶ τὸ μὲν πρόσταγμα οὕτως εἶχεν, αὐτὸς δὲ μεταστήσας καὶ  
 αὐθις τὴν στρατιὰν παρὰ τὰς ὄχθας τοῦ ποταμοῦ Βαρδαρίου 359  
 20 ἐστρατοπεδεύσατο. ἔνθα δὴ καὶ μερισμὸς παντελὴς τῶν ἐα-  
 λωκότων ἐγένετο. ὅσοι μὲν γὰρ τῶν αἰχμαλώτων, ἢ δι' ὧν  
 εἰπόντες ἔφθημεν λύτρων ἢ ἐξ ἑαυτῶν ἢ Χριστιανῶν ἐξ ἐτέ-  
 ρων, ἐκ διαφόρων χωρῶν καὶ πόλεων συνειλεγμένων, τρόπον

## 12. οἰκῆσαι Α

captivorum aedes sibi diviserant sibi que eas habere per vitae spatium  
 speraverant, Turcas etiam invitos urbe pellit, inquiens "large vobis  
 sufficiunt pecuniae et praeter spem captivorum quaestus: urbem mihi  
 ipse reservo, quod ob eam multorum dierum iter confeci, eosque  
 labores sustinui quos vos optime nostis." tum ad Galicum fluvium,  
 qui prope civitatem, et hiberna potissimum tempestate, cursum te-  
 net, pergens, consilium praeter omnem expectationem init, sed ca-  
 ptae urbi valde salutare. considerans enim urbis magnitudinem et  
 situm mari proximum, eamque congruentem et aptam ad omnia, com-  
 miseratus illius reficiendae consilium capit. primum quidem homines  
 non contemnendo numero, sanguine et ortu spectabiliore, a servi-  
 tute suis sumptibus liberatos mandavit, ut intra urbem domicilium  
 haberent; deinde ut partes illius bello collapsae celeriter repararen-  
 tur pristinoque decori restituerentur. et mandata quidem haec erant.  
 tum ipse rursus moto exercitu ad Bardarii fluminis ripas castra me-  
 tatur; ubi captivorum partitio absolvitur. nam captivi, sive pretio,  
 quod supra innuimus, sive per se ipsos, sive per Christianos alios,  
 ex variis urbibus et oppidis coactos, pecunia erogata libertate potiti



ἔξευρον ἐλευθερίας τινά, τετυχήκεσαν ταύτης ἔτι τῇ ποταμῷ Γαλικῷ τοῦ Μουράτου ἐνδιατρίβοντος. ὅσοις δὲ τρόπος ὑπ' ἀπορίας τηνικαῦτα οὐχ εὖρηται, τούτους ἕκαστος ἐν ταῖς ἑαυτῶν πατρίσι καὶ τόποις ἐξέπεμψαν, τὰς ἐκ τῆς δουλείας ἀνάγκας ὑφισταμένους, μέχρις ἂν ὑπονοστήσαντες τὰ σφῶν τιμήματα διαθῶνται. οὐ γὰρ ἐδύναντο καὶ τούτους ἔλκειν μακρὰν ἀπερχόμενοι καὶ πρὸς πόλεμον ἕτερον. εἶδες ἂν οὖν τοὺς δυστυχεῖς τοὺς μὲν ἐπὶ τὰ τῆς ἐψῆς τοὺς δ' ἐπὶ τὰ τῆς εὐπέρας μέρη διασπαρέντας. οἱ μὲν γὰρ τοὺς τεκόντας οἱ δὲ τὰ τέκνα καὶ ἕτεροι τὰς γυναῖκας ἐλάμβανον, καὶ οὕς ἡ φύσις ἠνώσει, ἡ συμφορὰ διεμέρισεν.

ιη'. Ταύτῃ τῶν καθ' ἡμᾶς, ὥς μὴ ὦφελε, συμβεβηκότων καὶ τοιόνδε παρὰ τὰς ὕχθας τοῦ Βαρδαρίου πέρας εἰληφότων, ὁ Μουράτης ἐκεῖθεν διχῇ τὴν στρατιὰν διελὼν τὸ μὲν 360 αὐτῆς ἐπὶ τὰ τῶν Ἰωαννίνων ἐξέπεμψε μέρη, αὐτὸς δὲ μετὰ 15 θατέρου μέρους ἐπ' ἄλλους ἀπῆει καταστρέψων πακείνους καὶ ὑπ' αὐτῷ ποιησόμενος. πρότερον δὲ διὰ πάσης τῆς ὑπ' αὐτὸν κήρυκας ἐπεπόμφει, τοὺς πρὸ μακρῶν ἐτῶν καὶ τοῦ συγκλεισμοῦ τὴν Θεσσαλονίκην ἀπολιπόντας καὶ μετοικήσαντας ἄλλαχοῦ πρὸς αὐτὴν ἐν' ἐπαγγελθεῖν πολλῇ τῇ τάχει καταναγκάσσει καὶ τὰ οἰκεία πάλιν ὥς τὸ πρότερον ἀπολάβωσι. σκοπὸς γὰρ αὐτὸν πάνυ τι καλὸς καὶ πολλῶν ἀξίος τῶν ἐπαίνων εἰσῆει, τὴν πόλιν καὶ αὐθις τοῖς οἰκήτορσιν ἀπο-

15. κατὰ Α

sunt, eam sibi habuere, cum adhuc apud Galicum fluvium Murates moras ageret: quibus vero ob egestatem atque inopiam ea frui non contigit, eos singuli in patrias sedes et loca dimiserunt, servitutis incommoda subituros, donec ipsi postmodum reversi de eorum pretio disposuissent. neque enim poterant secum una convehere per longum iter, et ad aliud bellum proficiscentes. vidisses infelices, hos quidem ad ortum, illos ad occasum, distractos asportari: namque hi parentes, alii filios, alii uxores accipiebant, et quos natura unum aliquid insigniter fecerat, calamitas separabat.

18. Hoc pacto (quod utinam nunquam evenisset) rebus nostris procedentibus, et hoc fine apud Bardarii ripas terminatis, Murates inde, duas in partes diviso exercitu, unam ad Ianuinorum fines dimisit, alteram ipse secum ducens ad alios se conferebat, eos quoque absumpturus et potiturus. sed ante omnia per omnem suae dicionis plagam praecones mittit, eos qui ante multos annos, ipsoque obsidionis tempore, Thessalonicam deseruerant aliisque in locis sedes locaverant suas, quam celerrime possent domum revenire coacturos, qui proprias in posterum, ut antea, possiderent. nam proposuerat, quam optime et multa cum laude, rursus urbem habitatoribus restituere, et

δεδωκέναι καὶ πλήρη καθάπερ καὶ τὸ πρὶν ἀποκαταστῆσαι.  
 καὶ ἦν ἂν τοῦτο μετ' οὐ πολὺ, εἰ μὴ τὰ ἡμέτερα πρὸς θεὸν  
 κώλυμα γέγονε πταίσματα. πόθῳ γὰρ τοῦ συστῆναι τὴν πό-  
 λιν φιλανθρωποῦ γνώμης τυχὼν ἐβούλετο πᾶσί τε ἐλευθερίαν  
 5 χαρίσασθαι, καὶ δοῦναι τούτοις, ὥς προύφην, αὐτὴν καὶ τὰς  
 αὐτῶν οἰκίας ὥς πρὶν μετὰ πάσης ἀδείας κερτιῆσθαι, καὶ οἷ  
 τι προσῆν ἀκίνητον ἕτερον. τῷ τοι καὶ πρὸς τοὺς ἀμφ' αὐ-  
 τὸν φασὶ τινες ἐπομνύμενον λογάδας εἰπεῖν ὥς ἄδικον ἂν εἶη  
 μετὰ τῶν προσόντων τοῖς κρατηθεῖσι καὶ τούτους ἐλεῖν θε-  
 10 σμίους καὶ τῆς ἐνεγκαμένης ἀπαγαγεῖν. ἐλευθερώσωμεν οὖν  
 αὐτούς, εἰ δοκεῖ, ἢ λαβόντες λύτρων ἄνευ αὐτούς, ἢ ταῦτα 361  
 παρεσχηκότες ἡμεῖς. τῶν δ' ἀκηκοότων τοὺς μὲν ἄλλους  
 ἐπαινέσαι τε τὸν λόγον καὶ παρακαλέσαι πρὸς τοῦτο, ὅνα δὲ  
 τῶν ἄλλων στρατηγῶν ἐξοχώτατον μὴ μόνον οὐκ ἀποδέξασθαι  
 15 τὸ ῥηθὲν διὰ τὴν ἐλευθερίαν, ἀλλὰ καὶ οἷς ἐδύνατο λόγοις  
 κωλύσαι τὸ βούλημα, καὶ πιθανὸν ὀφθῆναι διὰ τὸ ὑπερέχειν.  
 ἦν δὲ καὶ τοῦτο πάντως τῆς ἐμῆς ἁμαρτίας καρπός, ὥς ἐμαν-  
 τὸν πείθω, καθάπερ καὶ τᾶλλα ὅσα συμβέβηκεν. εἰ καὶ ἴσως  
 τινὲς τοῦτον τὸν λόγον οὐκ ἀνεψυγμένοις δεχόμενοι τοῖς ὡσί,  
 20 μὴδ' ἑαυτούς αἰτίους κρίνοντες, τὰς θείας παρὰ φαῦλον ἐν-  
 τολὰς τιθεμένους, ἀνθρώποις τὰς τῶν συμβαινόντων αἰ-  
 τίας λογίζονται. ἐγὼ δὲ τὸ πᾶν τῆς τοῦ θεοῦ κρίνω παι-  
 δείας διὰ τὴν ἐμὴν ἐπανόρθωσιν· πᾶσαι γὰρ αἱ πολυάνθρω-

ut prius erat, hominum conferta copia complere. quod utique non  
 multum post belle cecidisset, nisi nostra in deum facinora impedi-  
 mento fuissent. cum enim reparandae urbis desiderio teneretur, re-  
 vocans se ad humanitatem ac mansuetudinem, omnes libertatis com-  
 potes facere patriamque illis donare, ut dixi, et domibus propriis, ut  
 antea, frui cum omni securitate, et quidquid aliud erat in immobili-  
 bus, in animo habuit. quapropter primatibus cum suis, quidam etiam  
 cum sacramento, ferunt dixisse: "iniustum est cum rebus debellato-  
 rum debellatos quoque in vincula coniici et patria alio abductos  
 spoliari; libertatem itaque illis stabiliamus, si ita videtur, aut sine  
 pretio illos accipientes, aut illud nos erogantes." auditorum alios  
 sententiam laudasse, adhortatos ut faceret; sed unum ex ducibus, qui  
 dignitate caeteros antecellebat, non tantum non approbasse verba de  
 libertate, sed et quibus poterat rationibus consilium principis impe-  
 divisisse; et verosimilia dicere, quod alios anteiret, visus est. erat  
 plane hoc quoque meorum scelerum fructus, ut ipse mihi suadeo,  
 quemadmodum et quae evenere reliqua; licet nonnulli sermonem  
 hunc haud patentibus auribus arripientes, neque semet ipsos causam  
 fuisse iudicantes, divinis praeceptis neglectis, hominibus eventuum

ποι φθοραί, ὥς αἱ θελαὶ διαγινώσκουσι καὶ ἀποφαίνονται βίβλοι, εἰς τὸν τῶν ὑπολειπομένων σωφρονισμόν γίνονται, τὴν πάνδημον πονηρίαν δημοσίαις μάστιξι τοῦ θεοῦ σωφρονίζοιτος.

Πάντων οὖν, ὥς εἶπον, τὰ τῆς πόλεως ἑαυτοῖς διανει-  
μαμένων, ὁ Μουράτης τὴν πόλιν ἀνθρώπων ἐρήμην ἰδιοποιή-  
σατο μόνην, πάσας οἰκίας ἔχειν τοὺς ἀρχῆθεν αὐτῶν κυρίους  
προστάξας ἐλευθερίας τετυχηκότας καὶ πᾶσαν ἄλλην ἀκίνη-  
362 τον κτήσιν, ταυτὶ μόνον προσθεὶς αὐτὸς τηνικαῦτα τοῖς κα-  
κοῖς γενομένοις, ὅτι τούσδε τοὺς ἱεροὺς οἴκους παρακατέσχε, 10  
τὸν τ' ἐπὶ μέσης τῆς πόλεως νεῶν τῆς ἀχειροποιήτου παρθέ-  
νου καὶ θεοτόκου καὶ τὴν εἰς ὄνομα πάλαι τιμωμένην τοῦ  
τιμίου προδρόμου μονὴν ἱεράν, τὸν μὲν ὥς σύμβολον νίκης  
καὶ τῆς γεγεννημένης ἀλώσεως, τὴν δ' ὥς καὶ πρὸ χρόνων  
παρὰ τῶν Τούρκων ληφθεῖσαν, καὶ εἰς συναγωγὰς αὐτῶν τοί- 15  
τους μετήμειψε, καὶ ὅτι περιφανὲς κατὰ τὴν Ἀδριανούπολιν  
βαλανεῖον ἐκ βάθρων αὐτῶν ἀνεγείρας μαρμάρους χιλίας ἐξε-  
λεῖν ἔπειμψε καὶ κομίσαι πρὸς τὴν ἐδάφους οἰκοδομίαν αὐτό-  
θι, νεῶν ἱερῶν καὶ μονῶν ταύτας παρὰ τῶν πεμφθέντων ἀφει-  
δῶς ἐκβληθείσας. 20

ιβ'. Ἄλλ' ἀπῆλθον μὲν οἱ κήρυκες κατὰ πολλὰ τῆς ὑπ'  
αὐτῷ μέρη, ὥς διειλήφειμεν, καὶ τοὺς εὐρισκομένους ἀπὸ Θεσ-  
σαλονίκης ἐν αὐτῇ κατηνάγκασαν ἐπανέρχεσθαι, αὐτοὺς πρὸ

causas ascribunt. ego autem, quidquid id fuerit, divinae punitioni propter meam correctionem tribuo: omnes etenim clades pene exitiales, ut divinae litterae tradunt decernuntque, ad frugem correctiones sunt, commune scelus communibus calamitatibus deo puniente.

Rebus itaque civitatis, ut dixi, inter se divisis, Murates urbem hominibus nudam solummodo sibi vindicans, omnes domos prioribus dominis liberis factis, et alia omnia immobilia, tradi iubet, haec tantum male tum factis superaddens, dum sacras aedes occupat, tum magnum virginis et deiparae manibus non factae templum, in media civitate positum, tum sub nomine ab antiquo tempore venerandi praecursoris sacrum et in veneratione habitum monasterium, illud in victoriae signum illatque excidii, hoc, quod aliquot ante annos a Turcis captum fuerat: et haec in congregationes et synagogas suas commutavit. nec non illustre Adrianopoli balneum a fundamentis extruens, mille marmora eripi adducique ad balnei stratum ex hac urbe mandavit, quae a sacris templis et monasteriis per curatores extracta sunt.

19. Porro abihere praecones ad multa illius dicionis loca, ut dictum est, et quos reperere Thessalonicenses, qui ante nonnullos an-

χρόνων μόνον ταύτης ἀπάραντας ἐκ τῆς τῶν δεινῶν συνεχείας,  
 ἀλλὰ δὴ καὶ τῶν αἰχμαλώτων γεγενημένων τοὺς ὅθενδῆποτε  
 τῆς ἐλευθερίας ἤξιωμένους. ἡλευθέρωνται καὶ γὰρ ἱκανοὶ  
 πολλῶν θεοφιλῶν ὑπὲρ ἀναρρύσεως ἡμῶν προθύμως κεκινή-  
 5 μένων, καὶ μάλιστα τοῦ τῶν Σέρβων ἄρχοντος, ᾧ τῶν ἄλλων 363  
 αὐτοῦ πλεονεκτημάτων ἐξαίρετον ἢ πρὸς τοὺς δεομένους ἐστὶν  
 εὐποιΐα ἐκάστοτε. χρυσίον καὶ γὰρ οὗτός τιςιν οἷς ἐθάρρει  
 χειρίσας ἐπ' ἐλευθερίᾳ τῶν αἰχμαλώτων τοῦτο δοθῆναι παρεκ-  
 λεύσατο. καὶ οὐκ ἀπὸ τῆς ἐκείνου γνώμης ἐγένετο· ἐπρίαντο γὰρ  
 10 τοῦ χρυσοῦ οἱ πρὸς αὐτὸ τεταγμένοι πολλοὺς, οἳ δὴ καὶ ἐπα-  
 νιόντες ἐπὶ τὴν πόλιν, ὥς εἰκάζειν ἔχομεν, μέχρι τοῦ νῦν εἰσὶ  
 μετὰ τῶν ἀπ' ἄλλων τόπων ἐληλυθότων ὥσεϊ χίλιοι. εἰ δὲ  
 καὶ συναριθμεῖν τις ἐθέλοι καὶ τοὺς τὴν πόλιν οἰκήσαντας  
 Τούρκους, εἰεν ἂν ὥσεϊ δισχίλιοι. διανοούμεθα δὲ τὴν πόλιν  
 15 καὶ αὖθις τὴν πρὶν αὐτῆς εὐκοσμίαν ἀναλαβεῖν καὶ τὰ τῆς  
 εὐσεβείας ἀνθῆσαι καὶ πλατυνθῆναι ὥς πρότερον. καὶ γέγο-  
 νεν ἂν ἴσως, εἰ μὴ καὶ πάλιν τὸ πλῆθος τῶν ἡμετέρων σφαλ-  
 μάτων ἐμποδῶν ἐγεγόνει καὶ ἡ κακία μὴ χῶραν εὔρειν. ἐξ οὗ  
 γὰρ ἡ πόλις δεδούλωτο, καὶ ὁ Μουράτης πάντα καὶ κτίσματα  
 20 καὶ κτήματα καὶ νεῶς ἱεροὺς καὶ μονὰς καὶ τὰς τῶν προσόδων  
 αὐτῶν ἀφορμὰς ἐπανιοῦσιν ἡμῖν τοῖς ὅπωςδῆποτε τῆς δουλείας  
 ἀπαλλαγῇσι φιλοτίμως καὶ γράμμασι καὶ λόγοις δεδώρητο,  
 πανταχοῦ τε τοῖς ἀφικνουμένοις ἐλευθερίαν ἐκήρυξε, καὶ τὰς

nos rerum angustiiis pressi ex ea secesserant, etiam vi reduces fecere,  
 captivos item quoquomodo in libertatem vindicatos. namque quam  
 plurimi piorum hominum, infortunii commiseratione devictorum, li-  
 beralitate, et potissimum Servorum principis, cui prae aliis, quibus  
 caeteros superat, virtutibus praecipuum est in egenos beneficentia,  
 redempti fuerant. is enim aurum fidis amicis concreditum pro liber-  
 tate captivorum impendi mandaverat; neque consilio frustratus est,  
 eo siquidem auro multos ab eo missi redemerunt; qui reversi in pa-  
 triam, ut coniiicimus, ad hoc tempus cum aliis, qui ex diversis locis  
 huc accurrere, sunt numero mille. et si quis simul Turcas huiusce  
 urbis habitatores numeraverit, erunt fere bis mille. opinabamur vero  
 urbem rursus pristinum decorem recepturam, et pietatem novis floribus  
 emersuram et, ut antea, longe lateque divagaturam. et forte effectum  
 habuisset, ni rursus meorum delictorum copia obstitisset datusque esset  
 locus improbitati. ex quo enim civitas captivitate pressa fuerat, et Mu-  
 rates omnia et aedificia et possessiones et sacra templa et monasteria  
 et eorum reditus nobis revertentibus quoquo modo liberis factis ma-  
 gnifice et scripto et sermone elargitus est, et locis ex omnibus adve-  
 nientibus libertatem palam edixit, et suas domus et quaecunque im-

364 αὐτῶν οὐκίας καὶ ὅσα ἀκίνητα πάντες ἀνέλαβον, καὶ τάξεις  
 πᾶσα καὶ ἅπαν ἔθνος τῆς πόλεως πρὸς δευτέραν αὐξήσιν καὶ  
 ἀνακαινισμόν προβαίνειν ἀπήρξαντο, ποιμὴν τε τῇ πόλει κε-  
 χειροτόνητο, καὶ ἐκκλησίᾳ συνέστη καὶ τὴν προτέραν ταύτης  
 τάξιν ἀπέκληψε, μοναχοὶ τε τῶν μονῶν ἐπαλάβοντο καὶ διὰ 5  
 σπουδῆς ἐποιοῦντο τὴν τούτων ἐπίδοσιν, καὶ πάντες ἐλπίσι  
 χρησταῖς ἐτρεφόμεθα, καὶ συντόμως εἰπεῖν τῶν ἐκ τῆς ἀλώ-  
 σεως ἡμῶν ἐπιόντων κακῶν τὴν μνήμην ἀπεβαλόμεθα, καὶ  
 χαίροντες ἡμεῖς ἐφ' οἷς ἀδοκῆτως ἐτύχαμεν, καὶ τὴν προτέραν  
 ἀπολαβεῖν τὴν πόλιν εὐετηρίαν ἡλπίζομεν, τότε ἔξ ἡμῶν, ἡ 10  
 παροιμία φησὶν, ὃ ἡμᾶς ἐξετέμνητο, καὶ εἰς τοῦναντίον τὰ  
 τῶν ἐλπίδων περιετράπησαν.

κ'. Καὶ δὴ τῇ Θεσσαλονίκῃ ἐπιδεδημηκῶς ὁ Μουράτης  
 (δεύτερον, οἶμαι, τηλικαῦτα διήπνευεν ἔτος μετὰ τὴν ἀλῶσιν  
 ἢ τρίτον) ἐφ' ᾧ ταύτην ἰδεῖν καὶ ἀκριβέστερον τὰ κατ' αὐ- 15  
 τὴν ἱστορῆσαι, καὶ τῶν ἀπ' αὐτῆς καλῶν ἀπολελαυχέσαι, καὶ  
 δωρεαῖς μεγάλαις ἀντιφιλοτιμήσασθαι, τὸν ἐκείνου τε τῷ φι-  
 λοτίμῳ τῆς γνώμης μιμήσασθαι πρόγονον, Θεσσαλονίκης πα-  
 365 κεῖνον κρατήσαντα καὶ χάρισι ταύτην πολλαῖς ἀμειψάμενον,  
 — οὕτως οὖν γνώμης ἔχων καὶ μετὰ τοιαύτης ἐλθὼν, ὃ δὲ οὐ  
 μὴ οὐκ ἀγαθαῖς ὑπαχθεῖς συμβουλίαις μεταβουλεύεται τε καὶ  
 τὴν προτέραν μετακτῆσει γνώμην, καὶ ἃ κατ' ὃν ἐαλώκαμεν  
 χρόνον οὐ πέπραχε, κατ' ἐκεῖνο δὴ τοῦ καιροῦ παροῶμετο

9. εὐτυχοῦμεν?

mobilia omnes recuperarent, et ordo omnis et gens universa civitatis  
 secundo augeri renovarique haud improspere coepere, et pastor urbis  
 creatus, et ecclesia constitit suis institutis conspicua, et monachi mo-  
 nasteria tenuerunt et studiose admodum eorum augmentis inhiabant,  
 omnesque spe lactabamur bona, et ut breviter me expediam, malorum  
 propter excidium nobis illatorum memoria amissa gaudebamus pro  
 iis quae nobis imperato obtigerant, et pristinam felicitatem tranquil-  
 litatemque consecuturam urbem sperabamus, tum ex nobis, ut pro-  
 verbio fertur, lorum sumptum est, et quae expectabantur bona, in  
 contrarium reciderunt.

20. Nam Thessalonicam repetens Murates (secundus tum curre-  
 bat vel tertius post excidium annus) ut eam inviseret, accuratiusque  
 res illius addisceret, et bonis illius frueretur, et muneribus munificis  
 contenderet cum suo progenitore, illiusque vestigiis insisteret qui  
 Thessalonica potitus gratias innumeras largitionesque maximas fecit:  
 hac, inquam, fretus mente, illiusque exsequendae causa veniens, post-  
 modum malis aliorum monitionibus distractus consilium pristinaeque  
 sententiam mutat; et quae, quo capti sumus tempore, non peregit

διαπράξασθαι. καὶ γοῦν ὥς τὴν πόλιν καὶ τὰ καθ' ἕκαστον  
 ταύτης θεύσαιο καὶ πάσης ἐν ταύτῃ ῥαστώνης ἐπαπολαύσεις,  
 ὥς τῶν αὐτῇ προσόντων καλῶν εἰς κόρον κατατρυνήσεις,  
 ἀγαπητικῶς τε οὐχ ἥκιστα ταύτῃ διατεθείῃ, καὶ πᾶσιν ἡμῖν  
 5 θαρρεῖν δοίῃ περὶ ἡμῶν τὰ βελτίω, πρῶτον μὲν ψῆφον ἐξή-  
 νεγκεν οἷαν οὐδ' ἐν ὀνείροις ἰδὼν οὐδεὶς ποτε προσεδύκησεν  
 ἄν. ἡ δ' ἦν πάσας μὲν ληφθῆναι μονὰς καὶ νεώς, πάσας δὲ  
 προσόδους αὐτῶν καὶ τὰ κτήματ' ἀφαιρεθῆναι, καὶ εἰς στε-  
 νὸν κομιδῇ τὰ ἡμέτερα καταντῆσαι, δ' καὶ εἰς πέρας ἐκβέβη-  
 10 κεν οὐ μετ' οὐ πολὺ. ἔπειτα δὲ καὶ καταγραφῆναι πάσας  
 οἰκίας καὶ εἴ τι προσῆν ἕτερον τῇ πόλει προστάττει, καὶ χω-  
 ρὶς μὲν τὰ τῶν παρόντων χωρὶς δὲ τὰ τῶν ἀπόντων ἀριθμη-  
 θῆναι. βουλὴν γὰρ ἐνενόησεν ἢ ἐδέξατο τὰς μὲν τῶν παρόν-  
 των καταλιπεῖν ἔχειν τοὺς τούτων δεσπόσαντας, εἰ καὶ μὴ 366  
 15 καθαρῶς οὕτως ἐξέβη, τὰ δὲ γε τῶν ἀπόντων, ζώντων καὶ  
 τεθνηκότων, τὰ μὲν τηρεῖσθαι τοῖς εἰσέπειτ' ἐλευσομένοις, τὰ  
 δὲ Τούρκοις δοθῆναι τοῖς ἡρημένοις ἢ βιασθεῖσιν ἐνοικῆσαι  
 τῇ πόλει, καθάπερ καὶ γέγονεν. ἐπεὶ δὲ καταγράψαν μὲν  
 μετὰ πολλῆς τῆς ἐπιμελείας ἅπαντα τὰ τῆς πόλεως, ἐνίων ἐπ'  
 20 τῶν ἡμετέρων πρὸς τοῦτ' ἐπιτηδείων ὀφθέντων, οἱ καὶ τοῦτ'  
 ᾧδινον ἐκ σκαιότητος οἶμαι γνώμης καὶ φθονεῶς, ἡρίθμηντο  
 δὲ μετὰ πολλῆς ἀκριβείας καὶ διασκέψεως, καὶ διχῇ κατὰ

## 17. εἰρημένοις Α

eo temporis perficere constituit. igitur, licet ille diceret ideo se ve-  
 nisse ut urbem et singula illius circumspiceret, otioque et laboris  
 remissione uteretur, bonisque illius ad saturitatem luxuriaretur, sic-  
 que non minus in eam benevole affectus meliora speranda nobis in  
 posterum relinqueret, nihilominus primum mandatum dedit, quod ne  
 per somnium quidem quispiam expectasset. id autem erat mona-  
 steria omnia templaque occupanda, eorum redditus omnes possessio-  
 nesque auferendas, et in angustum oppido res nostras cogendas. quod  
 non multo post factum est ab illis insigniter. postea omnes domus,  
 et quidquid aliud praeterea in civitate erat, sanxit describi, et sepa-  
 ratim praesentium separatim absentium censeri. novum enim consilii  
 genus excogitaverat, aut ab aliis excogitatum ipse probaverat, praesen-  
 tium facultates relinquendas iis in quorum dominio erant, licet neque  
 hoc integre observatum est; absentium, sive illi in vivis agerent sive  
 ex eorum numero exturbati mortem oppetiissent, partim reservandas  
 postmodum futuris, partim Turcis vel eam inhabitare coactis deden-  
 das. quod item factum est. postquam vero universa urbis diligenter  
 admodum descripta sunt, nonnullis ex nostris suam operam praestan-  
 tibus, qui mente improbissima et plane invida conceptum lovebant,

τοῦ πλείστα διηρέθησαν, τότε δὴ τὰς μὲν τῶν μονῶν ὄσαι δὴ  
 μείζους καὶ πρὸς κάλλος φαιδρότεραι τοῖς οἰκείοις αὐτῶ καὶ  
 οὖσιν ἐν ἀξιώμασιν ἐδωρήσατο, ὁμοίως δὲ καὶ τῶν οἰκιῶν ὄσαι  
 δὴ καλλίους ἦσαν τῶν ἄλλων εἰς τε κάλλος καὶ μέγεθος, μόνους  
 ἡμῖν τοὺς τέσσαρας νεῶς, οἳ καὶ καθολικοὶ λέγονται, κα- 5  
 ταλειοιπῶς, πολλὴν τὴν σπουδὴν ὑπὲρ τούτων τοῦ ποιμένου  
 εἰσενεγκόντος. τὰς δὲ γε λοιπὰς ἀπάσας οἰκίας καὶ τοὺς νεῶς  
 σχεδὸν πάντας διωρίσατο τοῖς τ' ἀπ' ἄλλων τόπων ἐθελήσα-  
 σιν ἴσως τὴν πόλιν ἀνθ' ἧς οἰκοῦσιν ἐλέσθαι παρασχεθῆναι,  
 καὶ τοῖς ἀπὸ τῶν Γενητζῶν ἀπανασταῖσι Τούρκοις. τόπος δ' 10  
 367 οὗτός ἐστι πεδιάς ὅλος, ἡμέρας ὁδὸν ἀπὸ τοῦ κατὰ δύσιν μέ-  
 ρους ἀπέχων τῆς πόλεως, εἴτε τῇ τούτου ἐπιτηδειότητι εἴτε  
 σπουδῇ τοῦ τούτου ἀρχῆθεν ἐκλεξαμένου πρὸς οἴκησιν πολ-  
 λούς ἐσχηκώς οἰκήτορας Τούρκους. ὃν δὴ τόπον, οὐκ οἶδ'  
 ὅπως ἐπὶ θῆαν καὶ ζώων ἀγρίων θήραν ὁ Μουράτης ἐκεῖσε, 15  
 καθ' ὃν καιρὸν ἐνεδήμει τῇ πόλει, γενόμενος, σχεδὸν τῶν  
 ἐνοικοῦντων καθίστησιν ἔρημον, ἀπανίστασθαι τούτους τὸ τά-  
 χος κελεύσας καὶ μετοικεῖν εἰς Θεσσαλονίκην. ὃ δὴ πρόσταγμα  
 καὶ μετὰ σπουδῆς οἱ πρὸς αὐτὸ τεταγμένοι πεπληρωκότες  
 ἐφάνησαν μηδὲν μελλήσαντες μετὰ τὴν τούτου ἀποδημίαν, 20  
 πάντας δὲ τοὺς αὐτόθι Τούρκους ἐκεῖσε γενόμενοι καὶ βίη  
 μᾶλλον ἢ πειθοῖ εἰς Θεσσαλονίκην ἀγχοχότες, καὶ οἰκίας ἐτέ-  
 ρας ἀνθ' ὧν εἶχον παρεσχηκότες κατὰ τὸ πρόσταγμα. ἄμφω

numerata sunt accurate nimis atque considerate, et duas in partes,  
 ut mandatum fuerat, divisa, tum monasteria magnitudine et decore  
 illustriora, similiter et aedes quae alias pulchritudine ornatuque su-  
 perabant, suis familiaribus et in dignitate constitutis attribuit, tantum  
 nobis quattuor templis, catholicis dictis, id enixissime pastore procu-  
 rante, concessis. reliquas vero omnes aedes templaque fere omnia,  
 qui ab aliis locis sedem sibi in ea collocassent suaeque patriae prae-  
 posuissent, et Turcis, qui a Genitzis moti fuerant, tradi decrevit.  
 Genitzae locus est aequata agri planitie quaquam versum expansus,  
 diei itinere ab occidentali urbis plaga distans, sive sui habilitate, sive  
 illius qui primum in habitationem sibi locum elegerat industria, Tur-  
 carum accolarum frequentia instructus; quem, nescio qua de causa,  
 animi recreandi ferarumque immansuetarum capiendarum gratia Mu-  
 rates, cum in civitatem progredieretur, visens fere habitatoribus spo-  
 liavit, solum eos vertere qua possent celeritate iubens, et sedem Thes-  
 salonicae ponere. iussum diligenter curatores, nulla interposita mora,  
 exsecuti sunt, postquam ille abscesserat, omnesque Turcas ibi habi-  
 tantes suo adventu coactos potius quam suasos Thessalonicam adve-  
 xere, et domus alias, loco earum quas illi possederant, ut mandatum



γαῦν, οἶμαι, ταῦθ' ὁ Μουράτης ἐσκέψατο καὶ τοῦθ' οὕτω γενέσθαι προσέταξεν, ἵν' ἀσφάλειαν ἡ πόλις ἔχῃ καὶ φυλακὴν ἀκριβε-  
 στέραν ἐκ τούτου, παράλιος οὖσα καὶ διὰ τοῦτο δεομένη πολ-  
 λῶν ἐνοικούντων, καὶ ἵνα τὴν ἀγορὰν πλήθουσιν ἔχουσα τῶν  
 5 ὀνίων ὑπάντων εἰς αὐτὴν εἰσχομιζομένων πάντας ἔλκῃ παρ'  
 ἑαυτῇ, πραγματειῶν καὶ συναλλαγμάτων ὑπάντων μεταδιδούσα 368  
 τοῖς χρήζουσι καὶ ἑαυτὴν ῥαδίως πλουτίζουσα.

καί. Τούτων οὖν οὕτω προβάντων, καὶ τῶν Τούρκων  
 εἰς χιλίους ἀριθμουμένων τὴν πόλιν κατειληφότων, καὶ πάντων  
 10 οἰκίας καὶ ναοὺς ὑπὲρ οἰκιῶν εἰληφότων, καὶ ἀναμιῖξ κατὰ  
 πᾶσαν τὴν πόλιν λαχόντων τὴν οἴκησιν, ἡ πόλις ὥσπερ τινὰ  
 πενθήρη χιτῶνα τὴν ἀκοσμίαν περιεβάλετο, τῆς εὐπρεπείας, ἧς  
 ἂν ἔτυχε τῆς κακῆς συμβουλῆς μὴ χώραν εὐρούσης, ἀφρημένη,  
 καὶ τὸν στολισμόν, ὃν οὐκ εἰς μακρὰν ἔσχευεν ἂν, δυστυχῶς ἄγαν  
 15 ἀποβαλοῦσα, καὶ στένουσα οἷον μετ' οἰμωγῆς ὅτι μὴ σεισμὸς  
 ταύτην συνέχωσεν ἢ πῦρ παρανάλωσεν ἢ ὕδωρ ἀναδοθὲν ἢ  
 νεφελόθεν ῥαγὲν συνεκάλυψε καὶ κατέκλυσε· τοῦτο γὰρ ἀνε-  
 κτότερον, ἐπεὶ τοί γε βέλτιον τοῦ τοιαύτην ὁρᾶσθαι τὸ μὴδ'  
 ὅπως οὖν ἐπὶ γῆς ἐστάναι. οἱ μὲν οὖν τῶν ἱερῶν οἴκων εἰς  
 20 κοινὰ καταγῶγια μετημείφθειςαν, ὥσπερ εἰρήκειμεν, καὶ τὸ  
 προφητικὸν εἰπεῖν, ἐν πελέκει καὶ λαξευτηρίῳ τὰ θυσιαστήρια  
 τοῦ Θεοῦ καταβέβληντο· οἱ δὲ λείψανα μόνον τοῦ πρώτου  
 κάλλους αὐτῶν καὶ τῆς θέσεως ἀποσώζουσιν. ἔνιοι δέ, καὶ

fuerat, dediderunt. ambo haec itaque, ut opinor, Murates meditatus est et ita fieri iussit, tum ut securitate et custodia magis fida urbem communiret maritimam ideoque multis egentem habitatoribus, tum ut foro omnium rerum abundantia circumfluenti, venalibus undequaque convectis, omnes urbs ad se traheret, et mercaturis commerciisque diversas nationes indigentes commiscens ex facili ipsa collocupletata ditesceret.

21. His itaque hoc modo digestis, cum Turcae mille numero civitatem occupassent et omnium domos ac templa pro habitatione accepissent, nec non promiscue per universam urbem sedem locassent, civitas, veluti lugubri amictu, confusione atque immunditia circumvestita est, suo decore, quem utique consecuta fuisset si malum consilium locum non habuisset, spoliata, et ornatu, quem non multo post possedisset, orbata, et non sine gemitu suspirans quod aut terrae motus non absorbuisset, aut ignis non absumpserit, aut aqua alicunde erumpens vel e nubibus decidens non cooperuerit et inundaverit: hoc enim tolerabilius fuisset, quando multo melius est eam nusquam exstare quam hoc modo visui hominum obliici. sacra igitur templa in publica diversoria immutata sunt, ut praenarratum est, et ut cum propheta loquar, in securi et ascia dei propitiatoria disie-

μᾶλλον οἱ πλείους, καταπεπτώκεσαν τέλεον, ὥς μηδὲ ποῦ ποτ'  
 ἦσαν γνωρίζεσθαι. διηρπάγησαν γὰρ αἱ τούτων ὕλαι, καὶ  
 369 κτίσμασιν ἄλλοις προσετέθησαν καινότεροις, καὶ μάλιστα γε  
 τῷ νῦν ἐπὶ μέσῃς τῆς πόλεως ὁρωμένῃ καὶ κοινῷ βαλανείῳ.  
 καὶ μονονουχί τῶν γηραιότερων ἔξεστιν ἀκούειν ἀνδρῶν ὡς  
 ὧδε μὲν ἦν ὁ νεὸς ὁ δεῖνα ἐκεῖ δὲ ὁ δεῖνα, καὶ ὅσα προσῆν  
 ἐκάστω καὶ κάλλη καὶ χάριτες. καὶ τοῦτο μὲν οἱ κατὰ πᾶ-  
 σαν τὴν πόλιν νεώ. μοναὶ δ', ἃς πρότερον φθάσας ὁ λόγος  
 ἐδήλωσεν, ἀφορμὴ τοῖς ὁρῶσιν ἴστανται πένθους, μὴ ὅτι γε  
 μοναχῶν ἔρημοι καταστᾶσαι κακῶς ἐξελαθέντων καὶ πρὸς ἐτέ- 10  
 ρας πόλεις μετοικησάντων, ἀλλὰ καὶ προσαφηρημέναι τὴν διὰ  
 πάντων λαμπρότητα· αἱ τε γὰρ μάρμαροι τούτων ἐξηδαφί-  
 σθησαν, ἢ τ' ἄλλη ἅπασα ὕλη ἢ πρὸς ἀπαρτισμὸν αὐτῶν  
 ἀρχῇθεν συντεθειμένη καὶ κάλλος εἰς διαρπαγὴν τοῖς βουλο-  
 μένοις ἀνεῖτο, καὶ νῦν ἄκοσμόν τι θέαμα πᾶσιν ὁρῶνται καὶ 15  
 τὰς ἀπάντων ψυχὰς κινεῶσι πρὸς δάκρυα. πολλοὶ μὲν οὖν  
 εἶλοντ' ἂν ἀντὶ τῆς ἐνεγκαμένης τὴν πόλιν, καὶ πλήρης μὲν  
 ἂν ἦν εὐσεβῶν ἤδη, πλήρης δὲ μοναχῶν, γέμουσα δὲ θυμη-  
 δείας καὶ τέρψεως τῷ χριστωνύμῳ πρεπούσης πληρώματι, εἰ  
 μὴ τοιαύτη κατ' αὐτῆς ἀπόφασις ἀπενυχταία ἐξήνεκτο καὶ τὰ  
 κατ' αὐτὴν οὕτω προυχώρησε. νυνὶ δὲ μὴ ὅτι γε πόθον οἱ  
 370 ταύτην ἐκ μακροῦ καταλαβεῖν εἶχον, μετὰμελον ἔσχον τῆς  
 προθυμίας, ἀλλὰ καὶ ἡμῖν τῆς εἰς τὴν πόλιν ἐλεύσεως μετα-

cta sunt: namque alia prioris sui decoris et situs tantummodo reli-  
 quias proferunt, alia, quin immo maior eorum pars, prorsus concide-  
 runt, ut nec ubi aliquando steterint agnoscatur. direpta siquidem  
 eorum materia structuris aliis recentioribus applicata est, et potissi-  
 mum balneo, quod nunc media in urbe commoditati publicae erectum  
 conspicitur; tantumque ab aetate provectionibus fas est audire: hac  
 in parte templum tale erat, ibi tale, et quaecunque ea exornabant,  
 venustates et gratiae. et hoc quidem, per omnia civitatis loca, tem-  
 pla passa sunt. monasteria, de quibus antea nostra oratio disserue-  
 rat, in maximum moerorem intuentes abstrahunt, non tantum viduata  
 monachis turpiter eiectis et ex patriis peregrinas in sedes pulsas, sed  
 suo splendore ac pulchritudine spoliata, marmora siquidem eorum in  
 solum disiecta, et materia reliqua, ad perfectionem atque ornatum  
 antiquitus exaggerata, rapinae volentium cessere, et nunc spectaculum  
 sine ullo cultu foedum ac deformatum, circumspectantium animis  
 lacrimas extorquent. et multi sane hanc civitatem patriae praeposui-  
 sent; adeoque piis hominibus repleta, repleta monachis, laetitia iu-  
 biloque Christiano coetui non dedecentibus onusta, in hilaritatem  
 conversa maximo gaudio frueretur, nisi adeo execranda sententia lata  
 fuisset. et res quidem urbis ita se habuere. nunc porro, qui a

μέλει, τῆς ἐλπίδος σαφῶς διημαρτηκόσι. πάντα γὰρ ἄνω  
καὶ κάτω γεγόνاسι, τὸ τοῦ λόγου. καὶ ἡ πόλις ὥσπερ τις  
ναῦς ἐν πελάγει περισχεθεῖσα κακῶν περιφέρεται, δίκην  
ἀνέμων τῶν καθ' ἑκάστην εἰπεῖν συμπιπτόντων ταραττόν-  
5 των αὐτὴν καὶ ναυτίας πολλῆς καὶ ἱλίγγου πληρούντων,  
καὶ καθαυῶς εὐδίας ἐπιτυχεῖν οὐκ οὖν εὐώντων, οὐδὲ τὸ  
τῆς εἰρήνης καὶ νηνεμίας ἰστίον πετάσασαν πρὸς λιμένα κα-  
λῶν ἐφθακέναι στῆναί τε ἐπ' ἀγκυρῶν ἀσφαλείας καὶ μέ-  
νειν ἀσάλευτον. Θεοῦ δὲ ἄρα τοῦτο ἂν εἴη καὶ τῆς ἐκείνου  
10 σωφῶς πηδاليουχίας, καταπραῦναι μὲν τὰ τῶν ἐπερχομένων  
κορυφούμενα κύματα, ἰθῦναι δὲ πρὸς γαλήνην, καὶ σωτηρίαν  
χαρίσασθαι, καὶ δοῦναι πρύμναν κρούσασθαι τοῦ λοιποῦ καὶ  
πλεῦσαι δεύτερον, ὃ φασι, πλοῦν, μεταβεβλημένων ἀπάντων  
ἐπὶ τὸ βέλτιον καὶ ὃ συνοίσει τῇ πόλει, μεσιτεύσαντος τοῦ  
15 ἡμεδαποῦ τροπαιούχου καὶ μάρτυρος, καὶ τῶν τῆς πατρίδος  
οἰάκων αὐτοῖς εἰπεῖν ἐπιλαβομένου, καὶ πρὸς τὴν τοσαύτην  
τῶν συμφορῶν θάλασσαν τῇ ἑαυτοῦ χρησαμένου θυνάμει.  
γένοιτο δὲ μὴ οὐκ εἰς μακράν, ἰλέω τοῦ Θεοῦ ἐπιβλέψαντος 37  
ᾧμματι, καὶ φιλανθρωπευσαμένου συνήθως ἐφ' οἷς αὐτὸν πα-  
20 ροργίζομεν.

κβ'. Ταῦτα ἐς δεῦρο παρηκολούθηκεν, εἰ καὶ τινὰ τού-  
των ἡμεῖς ἐκόντες διὰ τὸν καιρὸν καὶ τὴν ἡμετέραν περὶ τὸ  
λέγειν ἀσθένειαν παραλιπεῖν δεόν κεκοίκαμεν. ἀπειδὴπερ

longioribus oris illius potiundae desiderio exardebant, eos sui desi-  
derii, sed nos quoque in eam reditionis praepitet, cum spes melioris  
status penitus sublata sit. susque deque enim omnia facta sunt, ut  
proverbio circumfertur; et urbs, veluti navis alto malorum mari op-  
pressa, circumagitur: ventorum enim instar, quae singulis diebus  
occurrunt, eam interturbant et nausea vertigineque complent, et vera  
potiri quiete non permittunt, vela licet pacis et tranquillitatis expan-  
derit, ut ad portum bonorum appellat, et ancorarum securitate fir-  
metur, maneatque inconcussa. dei igitur fuerit, et illius plane guber-  
nationis, rerum advenientium tumidos fluctus sedare, ad tranquilli-  
tatem dirigere, salutem elargiri, concedereque ut in posterum puppim  
inhibeamus et secunda navigatione, quod dicitur, utamur, omnibus in  
melius immutatis, ut, quidquid fuerit, civitati conducat, deprecatore se  
pro nobis praebente nostro tropaeali et martyre, rursusque patriae  
gubernacula suscipiente, et adversus tot calamitatum immodicos mon-  
tes suam potentiam usurpante; neque diu bonum differatur, deo pro-  
pitio oculo inspectante, et suo more nobiscum, qui in eum delin-  
quimus, humaniter agente.

22. Et haec hucusque processere: licet nos ex illis quaedam  
sponte, tempore id poscente et nostra dicendi imbecillitate, silentio

οὐκ εἶχομεν τὴν σὴν ἀξίωσιν διακρούσασθαι καὶ ἀνηκοῖας  
γραφὴν ἀπενέγκασθαι, καθὼς ἡμῖν ἐξῆν, ἑαυτοὺς τῇ παρούσῃ  
δεδώκαμεν διηγῆσαι. τοῦτο γὰρ καὶ ταῖς ἀρχαῖς ὑπισχνού-  
μεθα, μηδὲν πλεον τῆς ἡμετέρας θυνάμεως ἐπιδείξασθαι.  
ὅθεν εἰ μὲν ἀξιόν τι τῆς τῆς σῆς ἐπιθυμίας καὶ τῆς ὑποθέ- 5  
σεως φανῶμεν ἐργάσασθαι, σὸν ἂν εἶη τοῦτο καὶ τῶν σῶν  
ὑπὲρ ἡμῶν προσευχῶν· εἰ δ' αὖθις ἀτυχεῖς κατὰ πάντα δό-  
ξαιμεν, ὃ πᾶσα παθεῖν ἀνάγκη, ὅποια τις ἂν ἀμοιβὴ καὶ πάλιν  
ἡμῖν ἀντιδοθῇ, δίκαιον ἂν εἶη καὶ σὲ ταύτης μετεσχη-  
κέναι, ἡμᾶς ἀμαθεῖς ὄντας παρακαλέσαντα πρὸς ἔργον το- 10  
σοῦτον διὰ τὸ ἡμᾶς εἶναι τι νομίσαι μηδὲν ὄντας καὶ τοῦτο  
πανταχοῦ διατεινομένους. ἐγὼ δ' εἰς ἀμοιβὴν τὰς σὰς λιτὰς  
ἀντιδοθῆναι μοι θερμῶς ἔξαιτούμαι, τιμιώτατε πατέρες· πολλὰ  
372 γὰρ ἑμαυτῷ συνεγνωκὼς πταίσματα, τῆς ἀπὸ τῶν σῶν λιτῶν  
δέομαι βοηθείας εἰς τὴν τούτων ἀπόνιψιν. 15

involverimus. cumque tuum nos rogatum refringere non possemus  
et inobedientiae notam incurrere, ut nobis licuit, praesenti nos nar-  
rationi dedidimus: hoc enim et in exordio promisimus, nihil nos  
ultra propriam facultatem conaturos. quare, si quid tuo desiderio  
dignum aut argumento compar, peregissee videbimur, tuum id fuerit  
et tuarum pro nobis supplicationum: sin res in omnibus infelicitate  
cecidit, id quod necessario futurum erat, quidquid nobis delatum fue-  
rit munusculi, iustum erit te quoque participem fieri, qui nos infan-  
tes atque imprudentes ad opus hoc excitasti, quia aliquid esse nos,  
qui nihil sumus et id ubicunque etiam contentiose profitemur, existi-  
masti. ego vero gratiam rei referri mihi preces tuas enixissime exoro,  
quam maxime venerande pater: mihi enim multorum scelerum con-  
scius tuarum precum opem imploro, ut illa abluantur.

---

ΙΩΑΝΝΟΥ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ

ΚΑΤΑ ΔΤΝΑΜΙΝ

ΜΟΝΩΔΙΑ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΛΛΩΣΕΙ

ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ.

ΙΟΑΝΝΙΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΕ

PRO VIRIBUS ACTA

ΜΟΝΟΔΙΑ

DE EXCIDIO URBIS THESSALONICENSIS

EODEM LEONE ALLATIO INTERPRETE.

---

Τίς ἂν εἰδὼς πάθεισι θρήνους ἔξισοῦν τὴν Θεσσαλονικέων 374  
ἀξίως πόλιν ὠδύρετο; πόλις γὰρ αὕτη τὰς ἄλλας ὅσον ἐν  
εὐτυχίᾳ πολλῷ τῷ μέτρῳ παρήνεγκε, πανταχόθεν αὐτὴν λαμ-  
πρὰν καὶ ποθεινὴν δεικνῦσα, τοσοῦτο νῦν ἀτυχέστατα πέ-  
5πραγε καὶ θρηνηδίας ἀπάσης ὑπόθεσις πρόκειται. οἷς γὰρ  
τῶν ἀπ' αὐτῆς καλῶν καὶ μικρὸν γοῦν τινα χρόνον ἀπόνα-

Quis, sciens casibus eventibusque rerum fatalibus planctus exae-  
quare, digne Thessalonicensium urbem deploraverit? urbs enim hæc,  
quantum reliquas alias felicitate, mensura non parva, superavit, re-  
bus in omnibus semetipsam conspicuam ac desideratissimam common-  
strans, tantum hoc ævi infelicissimo infortunio mactata, omnis ge-  
neris lacrimarum argumentum proponitur. quibus enim vel minimo

*Phrantzes.*

375 σθαι γέγονε, λέγειν οὐδὲν ἔπεισιν ἄλλο ταύτης γε πέρι ἢ ψυ-  
 χὴν ὅσαπερ ἐς ἀθυμίαν ἐμβάλλει πηγὰς τε δακρύων ἐξ ὁμ-  
 μάτων προχεῖσθαι παρασκευάζει. πολλὰς μὲν γὰρ κάλλει  
 καὶ θέσει, πολλὰς δὲ μεγέθει καὶ τῇ τῶν καλῶν ἀφθονίᾳ μὴδ'  
 ὅσον εἰπεῖν ὑπερέβαλε πόλεις. καὶ [ᾠ] πρὶν μὲν ἐκόμα τοῖς 5  
 ἀγαθοῖς καὶ πλούτῳ τῇ θρυλουμένῳ, νυνὶ δέ, ὥς μὴ ὥφειλε,  
 φρουῖδα γεγένητο πάντα καὶ κακῶς ἀνεσκευάστο. ὧ πῶς μα-  
 γνήτιδος τρόπον εἰς ἑαυτὴν ἔπαντας εἴλκεν, ἀποσιῆναί τε τού-  
 τους οὐδ' ὁπωστιοῦν συνεχώρει! τοσοῦτῳ καὶ γὰρ κατεῖχεν,  
 οἷς αὐτοὺς πανταχόθεν ἀφικνουμένους ἐδεξιοῦτο, δεσμοῖς τ' 10  
 ἀλίτοις φιλίας συνέδει, ὥς ἀντὶ τῆς ἐνεγκαμένης αὐτὴν πάν-  
 τας αἰρεῖσθαι, καὶ μὴδ' ἐπανόδου μεμνησθαι μηκέτι. φεῦ.  
 ἀλλ' ἤδη μὴ τοὺς ἐξ ἀλλοδαπῆς μόνον, οἷς ὑπῆρξεν, ὥς ἔφην,  
 τῶν αὐτῆς ἀπολελαυκέναι χαρίτων, ἀλλὰ καὶ οὓς ἤρεγκε, φεῦ-  
 γειν ὅλη παρεσκευάκε προθυμία καὶ Χάρυβδιν ὥσπερ ἐτέραν 15  
 δεδοικέναι καὶ τρέμειν. ὦ χρόνε, οἷα τίχτεις ἐξαίφνης, καὶ  
 μεταβολὰς οἷας ἐναπεργάζῃ τοῖς πράγμασι. καλῶς σε, πρὸς  
 τὸ παλίντροπον ἀπιδόντες, τροχὸν τὸ τῶν σοφῶν ὠνομάχασι  
 γένος· πάντα γὰρ ἄνω καὶ κάτω μετατίθης καὶ περιφέρεις.  
 376 ὦ πόλις ἢ πρὶν μὲν ὥσπερ ναῦς ἐξ οὐρίας πλέουσα, ἔπειτα 20  
 δὲ καταιγίδος δεινῆς ἐγερθείσης κακῶς συντριβεῖσα καὶ τὸν  
 ἐναποκείμενον πλοῦτον ἀποβαλοῦσα καὶ ἀπολέσασα, οὐδ' ἂν

tempore bonis illius perfrui concessum est, nihil de ea aliud occurrit  
 quam quae desperationem animo conciliant et fontes lacrimarum ex  
 oculis extorquent. namque et situ et pulchritudine multas, magnitu-  
 dine et rerum abundantia multo plures civitates exsuperavit. et quae  
 prius bonis omnibus affluebat, atque ab omnibus decantatis divitiis,  
 nunc (quod utinam avertisset deus) omnibus suis partibus iacet de-  
 mortua et pessime pertractata. o quomodo illa, perinde atque ma-  
 gnes, omnes ad se trahebat avellique ab se nullo modo permittebat?  
 sic enim eos detinebat, quos quacunque e regione advenientes donis  
 excipiebat, vinculisque amicitiae indissolubilibus constringebat, et  
 prae ea patriam postponerent et de reditu prorsus memoriam amit-  
 terent. heu, heu. veruntamen nunc non tantum advenas, quos,  
 ut dixi, illius gratiarum participes fieri contigit, sed etiam quos ipsa  
 extulit, omni studio fugam arripere eamque veluti Charybdin alteram  
 perhorrescere et detestari coëgit. o tempus, quatenam repente parturis,  
 et quatenam rebus immutationes inducis! optime te, qui retro abs te  
 omnia converti conspexere sapientes, rotam nuncuparunt, omnia si-  
 quidem susque deque agis ducisque. o urbs antea vento secundo ad-  
 navigans, postmodum dira tempestate coorta pessime contrita, repo-  
 sitis in te divitiis amissis atque deperditis! nemo equidem tuorum

εἰς τῶν σοι προσόντων ἀφίκοιτό ποτ' εἰς λήθην ἐκὼν, εἰ μὴ  
 τῶν φρενῶν ἐξέστηκεν ὅλως. ἐγὼ μὲν οὖν καὶ σύνδακρυς  
 σοῦ μεμνημένος καθίσταμαι, καὶ τὸ προφητικὸν εἰπεῖν, σκότος  
 λεπτὸν με καλύπτει, καὶ παραμυθίαν ζητῶν ταῦτά μοι πά-  
 5 σχειν καὶ τοὺς ἄλλους εὐρίσκω. ὦ πῶς σου τὴν πρὶν εὐχο-  
 σμίαν ἀφῆρησαι, καὶ ἡ λαμπρότης ἀπέσβη, καὶ τοὺς ὁρῶντας  
 κατηφιᾷν ἀναγκάζεις. συγκέχυται γάρ σοι κόσμος ὁ περικείμενος  
 ἅπας, καὶ τὸ κάλλος, ᾧ σαυτὴν κοσμεῖν εἶχες, ἐξαίφνης ἀπό-  
 λωλε. θέατρον γὰρ πρότερον μὲν εὐδαιμον ἦς, νυνὶ δὲ θέα πᾶσι  
 10 γέγονας ἀπενκταία, καὶ τοὺς ἐνοικεῖν ἐλομένους σοι καὶ ἄκον-  
 τας ἀπελαύνεις, ὁρᾷν σε μὴ φέροντας ἐν δυστυχίᾳ τοιαύτῃ.  
 οἱ γὰρ σε τροφὸν οἶδασι καὶ μητέρα, τοῖς ἐπὶ μητρὶ κοπτο-  
 μένοις ἀποιχομένη τὰ παραπλήσια ὁρῶσι, καὶ κατηφείας σε  
 πάντες ποιοῦνται διήγημα. ὦ παρόντες, ἐγὼ μὲν καὶ τῶν 377  
 15 ἄλλων ὅταν εἰς μνήμην ἦκω τῆς πόλεως, πολλῶν ὄντων καὶ  
 μεγάλων, καὶ ὦν λόγος οὐδεὶς ἐξαρκεῖ πρὸς διήγησιν, ἐλίγ-  
 γου πληροῦμαι καὶ ἐμαυτὸν ὑπ' ἀθυμίας κατέχειν οὐχ οἷός  
 τε γίνομαι, ἥνίκα δ' ἂν καὶ τὸν κάλλιστον ὃν ἀποβέβληκε κό-  
 σμον λογίσωμαι, νεῶς, φημὶ θείου καὶ τὰ κατὰ πᾶν αὐτῆς  
 20 μέρος σεμνῶν ἀνδρῶν καταγώγια, μικροῦ καὶ ἄφωνος τοῖς πα-  
 ροῦσιν ὁρῶμαι καὶ μόλις ἐμαυτὸν ἀνακτῶμαι τοῦ πάθους.  
 ὀφθαλμῶν γὰρ εἰπεῖν ἦσαν οὗτοι βολαί τε καὶ γλῆναι τῇ

unquam obliviscetur libens, ni mente captus abs te prorsus abierit.  
 ego vero totus lacrimis conspergor, dum tui recordor, et ut cum pro-  
 pheta loquar, subtiles tenebrae me obtegunt, et consolationem quae-  
 rens eadem et alios perpeti reperio. o quomodo tuo pristino decore  
 spoliata es, et splendor extinctus, et intuentes maerore conficis!  
 ornatus enim omnis, qui te ambiebat, conturbatus est; et pulchritudo,  
 qua te condecorabas, actutum abiit, theatrum siquidem antea felix,  
 nunc omnibus abominandum spectaculum reddita es; et eos qui tuam  
 habitationem elegerant nolentes abigis, tanquam qui te in simili ca-  
 lamitate videre non sustinent. qui enim te altricem et matrem con-  
 fitentur, perinde se gerunt atque illi qui matrem demortuam offerunt,  
 et maeroris te narrationem omnes constituunt. o praesentes! ego  
 equidem et rerum aliarum urbis memoriam cum recolo, quae multa  
 sunt et ingentia et dicendi genus omne superant, statim vertigine  
 opprimor et me ipsum continere prae dolore nequeo. sed cum pul-  
 cherrimus, quem amisit, ornatus menti occurrit, aedes, inquam, sa-  
 crae et per omnia sui loca venerandorum hominum sedes, tantum non  
 mutus vocis usu amisso adstantibus videor, et vix me ex ea turba-  
 tione animi recolligo. oculorum enim illa erant urbi, ut ita dicam,  
 iactus atque pupillae: at nunc obdormiscentia obscuram illam unde-



πόλει, καὶ νῦν κατακοιμηθεῖσαι ζοφεράν αὐτὴν ἀπειργάσαντο  
 πάντῃ. καὶ τί μὴ λέγω τὸ κρεῖττον; οὐρανῷ τε καὶ γῇ ταύ-  
 την εἵκαπεν ἄν τις τὴν πόλιν εὐστόχως· τὸ μὲν γὰρ ἄνω τοὺς  
 ἐν ἄρετῇ διαλάμποντας οἰκήτορας πρότερον ἔχον μέρος οὐρα-  
 νοῦ σῶζον ἦν σχῆμα, τὸ κάτω δὲ καὶ πρὸς θάλατταν γῆς. 5  
 εἴ τις δ' ἄν καὶ συνεκτικὰ εἴποι στύλους τῇ πόλει, οὐκ ἄν  
 ἀμάροτοι. ὦ πράγματος ξένου. ἔνθα πόνοι τῆς ἀσκητικῆς τοῦ  
 παντός ἐτιμῶντο παλαιόστρας, νυνὶ θεοστρυγὴ διαπράττεται.  
 καὶ θεὸς ὑπερτίθεται τὴν ἐκδίκησιν. ὦ θεοῦ ἀνοχή, πῶς  
 378 τοιούτων ἡνέσχου; βέλτιον ἄν ἦν τὴν γῆν διασχοῦσαν καλὴ- 10  
 ψαι ἢ τοῦτον ταῦτα μετασκευασθῆναι τὸν τρόπον. κρεῖττον  
 ἄν ἦν ἐνὶ τῆς γῆς ἀνατιναγμῷ ταυτὶ καταπεπτωκέναι καὶ μηδὲ  
 λείψανα γούν ἐναπολελεῖσθαι τῷ τόπῳ· τότε γὰρ οὐ τοσοῦτο  
 τὰς τῶν ὁρώντων ψυχὰς ἔδακνεν ἄν τὸ πάθος. ἡμῖν μὲν  
 καὶ τὸ εἰσιέναι ἔνδον τοῦ θυσιαστηρίου φοβερόν εἶναι ἔδοκει, 15  
 καὶ μόνοις ἦν εἰσιτητὸν τοῖς τεταγμένοις ἐν τούτῳ, ψυχὴν  
 καὶ σῶμα πρότερον σφίσι καθηραμένοις· τὰ νῦν δὲ τοῖς  
 βδελυροῖς φεῦ ἀνεῖται, καὶ τῆς τοιαύτης οὐκ ἀπείργονται τόλ-  
 μης. καὶ οὔτε γῇ διίσταται καὶ τοὺς κατὰ θεοῦ χωροῦντας  
 χωννύει, οὔθ' ἥλιος ἄνωθεν καταφλέγει, ἢ οὐρανὸς σφοδρὸν 20  
 ὑετὸν καταπέμπει καὶ καταδύει τὸ νόημα. ὅπῃ νοῦ καὶ αἰ-  
 σθήσεων νήψει θείων λογίων ᾗδειο μέλη καὶ συνάδοντες ᾗσαν

quaque effecerunt. et quid praestantissimum taceo? caelo terraeque  
 urbem hanc nescio quis apte assimilaverit. namque pars illius supe-  
 rior, quae prius habitatores in virtutibus praestantes viros continebat,  
 caeli, pars inferior et mari adiacens terrae figuram prae se ferebat.  
 si quis vero et columnas urbem continentes adliceret, nae is a vero  
 non aberraverit. o rem peregrinam! ubi labores exercitatoriae pa-  
 laestrae ante omnia praeferebantur, nunc deo exosa conficiuntur; et  
 deus ultionem reiecit in aliud tempus? o dei tolerantiam! quo-  
 modo similia sustinuisti? melius fuisset hiatu terrae omnino absor-  
 pta esse quam in hunc modum commutata. optabilius fuisset uno  
 terrae motu concidisse, ut ne reliquiae quidem exstarent. tum etenim  
 non tantundem animos intuentium ruina lancinasset. nobis antea et  
 in sancta sanctorum ingressus terribilis reputabatur, nec nisi qui illis  
 inserviebant, aditus in illa habebant, animo et corpore depurgati:  
 nunc vero execrandis hisce (vae misero mihi!) patent, et a simili au-  
 dacia sese non retrahunt. et terra non fatiscit, ac adversus deum  
 similia conantes non tegit; sol desuper non succendit? caelum ma-  
 gna turbulentaque tempestate demissa scelus non mergit? ubi men-  
 tis sensuumque sobrietate divinorum eloquiorum mele concinebantur  
 unaque simul desuper intelligentiae caneabant, nunc vocum incompta-

ἄνωθεν νόες, φωνῶν νῦν αἶρεται ἀσῆμων κραυγή, καὶ τὸ δαι-  
 μόνων ἐφήδεται φῦλον, σιγώσας ὄρων παννύχων ῥόδων ὑπη-  
 ράτιδας γλώττας. οἴμοι! πῶς ἂν ἀδακρυτὶ τὴν τούτων μνή-  
 μην ἐνέγκοιμι; ἔνθα ζῶν αὐτὸς ὁ καθ' ἡμᾶς δι' ἡμᾶς γενό-  
 5 μενος καθεωρᾶτο, δῆμός τε συνεστέλλετο βλέπειν ἀγγέλων,  
 ἔργα τοῖς ἀντιθέοις παρανομίας τολμᾶται. καὶ σκηπτοὶ οὐρα- 379  
 νόθεν οὐ καταφέρονται. ὦ τόπων θεῶ ἀφωσιωμένων! ἦν  
 ἐπλουτεῖτε θείαν ἀφήρησθε χάριν, καὶ τοῖς τολμηταῖς παρὰ  
 φαῦλον λογιζεσθε. ὦ πῶς ὁ τῆς εὐημερίας ἡμῖν καιρὸς ἐπι-  
 10 θέσεως καὶ καταδρομῆς γέγονε, καὶ καταλειφθέντες αἰσχύνῃ καὶ  
 ὄνειδος γεγενήμεθα. οἴχονται πανηγύρεις, οἴχονται θείων ἐκτυ-  
 πωμάτων λαμπρότητες. ἀπόλωλε παρρησία. τὸ τῶν μοναχῶν  
 ἀπελήλαται τάγμα, καὶ πολιαί πρεσβυτέρων καὶ διακόνων σεμνό-  
 τῆς ἐν τοῖς ἀτίμοις λογιζονται. ἄρ' οὐκ ἀβίωτος ὁ βίος ἡμῶν ἐστί,  
 15 καὶ ἦττον τοῦ ζῆν τὸ θανεῖν ἐστὶ πικραῖς οὕτω βαλλομένοις  
 καθ' ἐκάστην ὁδύναις; ἦπου γε πάντες ἂν μοι συμφθέγγαιντο οἱ  
 πάσχειν ἐν τοῖς τοιούτοις πεφύκεσαν. ἠπόρησα οὖν πολλάκις  
 κατ' ἐμαυτὸν ἀνθ' ὅτου ταῦτα, καὶ πῶς εἰς τοσοῦτον ἤκομεν  
 κακοπραγίας οἱ πεπονθότες. καὶ εὖρον λύοντά μοι τὸν θεῖον  
 20 λόγον τὴν ἀπορίαν, “ἔσται” λέγοντα “ἡ γῆ ὑμῶν ἔρημος καὶ  
 αἱ ἐπαύλεις ὑμῶν ἔρημοι, ὅτι ὑμεῖς ἐπορεύθητε πρὸς ἐμὲ  
 πλάγιοι, καὶ γὰρ πορεύσομαι πρὸς ὑμᾶς ἐν θυμῷ πλαγίῳ.” ἔν-

rum fragor sustollitur et daemonum chorea subsultat, dum cantionum  
 totam noctem pervigilantes administras linguas taciturnas conspicit. vae  
 mihi! qua ratione absque lacrimis eorum memoriam repetam? ubi vivens  
 ipse, qui, sicut nos, propter nos factus, conspiciebatur et angelorum co-  
 piae videre pertimescebant, illic ab impiis dira facinora perpetrantur; et  
 fulmina de caelo non cadunt? o loca deo consecrata! qua abundabatis,  
 divina gratia spoliamini, et pipulo a temerariis differimini. heu, quo  
 modo prosperitatis tempus aggressionis et incursionis factum est, et nos,  
 qui remansimus, opprobrium et infamia! abiire publici conventus  
 et celebritates, abiire divinarum effigierum splendores. periit liber-  
 tas, monachorum coetus eiectus est; presbyterorum canities et dia-  
 conorum gravitas omnium irrisione laeduntur. an non vita iniucunda  
 et acerba, minusque est nobis emori quam vivere, tot diris doloribus  
 quotidie oppressis? sane, idem atque ego sentient qui compati in  
 similibus assolent. saepius itaque mecum ipse addubitavi qua de  
 causa haec nobis obvenerint et qua ratione in tanta mala incideri-  
 mus; invenique dubitationi meae satis fieri a divino eloquio, “erit”  
 dicente “terra vestra deserta et villae vestrae desertae, quoniam vos  
 ambulavistis ad me obliqui, et ego ambulabo ad vos in iracundia  
 obliqua.” hinc plura dicendi finem faciens silentium praefero. nam-

## 534 IO. ANAGNOSTAE PRO VIRIB. ACTA MONODIA.

θεν τοι καὶ τοῦ πλείω λέγειν ἀφόμενος τὸ σιγῆσαι τετίμηκα.  
 θεὸν γὰρ ἐξιλεοῦν ἀσύγγνωστα πταίσαντας καὶ μὴ μακρηγο-  
 380 ρεῖν κατ' ἐπίδειξιν χρή. ἡμεῖς γὰρ τῶν φύντων αἴτιοι, κατὰ  
 τὸν εἰπόντα, τοιαῦτα σπέρματα καταβεβληκότες. πᾶν τοιγα-  
 ροῦν εὐσεβείας ὅσον καὶ δογμαίων ὁρθῶν τρόφιμον τῶν κατ' 5  
 ἀρετὴν, ὧν ἡμεληκότες ἐφάνημεν ἔργων, αὐθις ἐπιλαβέσθαι  
 σπουδὴν εἰσενέγκαντες, θεοῦ τυχεῖν εὐμενοῦς, ἔργοις οἷς χαί-  
 ρει, πᾶσι τρόποις ἀγωνισώμεθα, παλινφθίαν ὥς ἂν ἐντεῦθεν  
 ἄσωμεν χαριέστατα.

que qui non Ignoscibilia deliquerunt, eos deum sibi propitium red-  
 dere, non prolixas contexere orationes in sui ostentationem addecet.  
 nos enim eorum quae evenere causa fuimus, ut ille dixit, qui simi-  
 lia semina proiecimus. quare quidquid pietatis et rectorum dogma-  
 tum est, nos, qui ex virtute nascentia opera negleximus, rursus omni  
 studio amplectentes, deum nobis propitium reddere, quibus ille gau-  
 det actionibus, modis omnibus contendamus, ut inde postmodum pa-  
 linodiam summa cum animi laetitia cantemus.

---

## INDEX GRAMMATICUS.

Ad Phrantzen.

- Ἀγροικεῖν 422, 19. 21.  
 ἀδιάσειστος 402, 9. 403, 5.  
 Ἀθῆνα 91, 9. 106, 4. 159, 9.  
 Ἀχαρνοί 38, 14. 91, 9.  
 ἀκολουθία ἤτοι θεία μυσταγωγία  
 138, 3. 145, 3.  
 ἀκόμι 422, 21.  
 ἀκροπολίσαντες 101, 1.  
 ἀλλάθαστος ὀφθαλμός 9, 3.  
 ἄλυσος 238, 9.  
 ἀλώσας 250, 21. 59, 11.  
 ἀμῆρισσα 214, 1. 215, 4. 216, 21.  
 386, 11. 449, 9.  
 ἀναβολή 214, 8. 224, 16.  
 ἀνενόχλησις 403, 19.  
 ἀντάμα 419, 3. 9.  
 ἀντιλέγεσθαι i. q. μάχεσθαι 36,  
 21. 280, 24.  
 ἀντίναυλον 402, 3.  
 ἀποπλαχεῖς τοῦ ἵππου 138, 17.  
 ἀποσῶσαι 107, 19. 146, 5. 197, 17.  
 217, 8. προαπέσωσε 181, 17.  
 ἀποσωθῆναι 128, 5. 151, 8. 187,  
 4. 196, 13. 197, 18. 213, 21.  
 215, 20.  
 ἀργυρόβουλλον 159, 8.  
 ἄρχον ἢ ἀστραπή 81, 19.  
 ἀρχόντισσα 142, 11. 144, 10. 14.  
 ἄς 420, 11. 13. 14. 22. 421, 4. 7.  
 8. 13. 16. 17. 20. 422, 1. 3. 6.  
 8. 9. 10.  
 τὰ αὐθεντόπουλα 416, 15. 417, 15.  
 422, 18. οἱ αὐθεντόπουλοι 416,  
 11. ἡ αὐθεντοπούλα 423, 11.  
 αὐτοθελῶς 224, 17. 395, 12.  
 αὐτοτρόπως 106, 19. 107, 4.  
 ἀφιέρωσις 148, 7.  
 βαρέοις λίθοις 282, 3.  
 βαρεοκοιλία 120, 3.  
 ἡ βασιλεία σου ἐπιχειρισθῆς 198,  
 15. 199, 1. ἐκέλευσας 213, 2.  
 προστασσεις 217, 18. ἐποίη-  
 σας 226, 22.  
 βιγλιατικόν 401, 23.  
 βραχεολόγως 397, 21.  
 βραχυμερία 224, 3.  
 βρύναι 152, 4.  
 γεννηματικά εἶδη 402, 11.  
 γερός 423, 7.  
 γνωριμία 160, 10.  
 γομάρι 420, 21.  
 γομαριατικόν 401, 22.  
 γονατίζειν 422, 3. 6.  
 γονατιστός 421, 10.  
 γραμματοκομιστής 113, 12. 215,  
 21.  
 γυναικόθειος 390, 20.  
 δαιμονήτης 295, 17.  
 δεκανίκιον 305, 5. 305, 14. 21.  
 δεσποτάτον 154, 19.  
 δεφένδευσις 401, 5. 402, 14. 403,  
 19.  
 διὰ τί μὲν i. q. διότι 201, 18. 20.  
 208, 9. 246, 19. 267, 5. 316, 23.  
 390, 4. 15.  
 διαχέτεσθαι 421, 19.  
 διβήβουλον 306, 9.  
 διενεργεῖν τὰ δημόσια 403, 9.  
 δουλευτής 423, 16.  
 ἐγγεμίζειν 243, 14.  
 ἐδικός 422, 1. 423, 1. 16.  
 ἐδῶ 417, 11. 14. 418, 21. 419, 14.  
 15. 421, 10.  
 ἐκσφράγισμα 220, 7.  
 ἐκτενή 305, 17.  
 ἐλεβολικά 241, 9.  
 ἐλέβολις 236, 16. et deinde passim  
 ἐλεβολίσκος 236, 16.

- ἐνηχίζειν 14, 6.  
 ἐννατος ἡμέρα 13, 2.  
 ἐνοχοποιούμενοι 403, 22.  
 ἐξωπρασία 402, 3.  
 ἐπανώφορον ἱμάτιον 146, 9.  
 ἐργαστηριακόν 402, 4.  
 ἐργόχειρον 141, 15.  
 εὐλογηθῆναι γυναῖκα 111, 2. 123, 12. 129, 9. 161, 11. 191, 7.  
 εὐλογητόν 305, 17.  
 εὐσεβοφρόνως 430, 18.  
 εὐσχιόφυλλος 75, 12.  
 εὐυπόληπτος 400, 20.  
 ζευγαλάτια 403, 23.  
 ζυγαστικόν 401, 21.  
 ἡμέρα τῇ ἡμέρᾳ 52, 7. 356, 10.  
 ἡμικύων 292, 2.  
 ἡμιτριήρης 183, 2.  
 Ἡπείριοι 38, 14.  
 θανατικόν 408, 13. 410, 7. 423, 3.  
 θανή 13, 2. 109, 15. 121, 8. 213, 4. 449, 8. 10.  
 θέλξωμαι ἄνθρακας ἐπὶ τὸ στήθος 9, 1.  
 θέλων καὶ μὴ θέλων 51, 10. 75, 11. 306, 21. 426, 14. θέλων καὶ μὴ βουλόμενος 64, 20. ἄκων καὶ μὴ βουλόμενος 70, 5.  
 θεοδόξαστος 400, 3. 9. 401, 3. 402, 12.  
 θεομεγάλυντος 400, 4. 402, 17.  
 Θῆβα 91, 9. 107, 5.  
 ἱερολογία τοῦ ἄρραβῶνος 230, 8. τῶν μνήστρων 424, 23.  
 ἱεροτελετή 20, 2.  
 ἱκανόπλοιος 398, 2.  
 ἱματοφύλαξ 120, 2.  
 ἴσον 405, 2.  
 καβάδιον 120, 2. 146, 13.  
 καχογνωμία 212, 9.  
 καλάθωσις 190, 10.  
 καλοθέλεια 416, 15.  
 καμηλοειδῶς διέκειτο 90, 5.  
 καμπανιστικόν 401, 21.  
 κανόνες εἰς τὸν ἅγιον Δημήτριον 140, 4.  
 καπάσι 421, 13.  
 καπετάνιος 254, 22. 255, 4. καπητάνιος 197, 5.  
 καπηλιατικόν 402, 3.  
 κάπου 417, 1. 2.  
 καρμεζήν 146, 13.  
 κασιροκτισία 402, 2.  
 καταλεπτῶς 56, 10. 220, 1.  
 καταροῦχα 146, 13.  
 καταστιχά(εῖ)διον 241, 11.  
 κατεπέκεινα 124, 15. 401, 7.  
 κατεργοκτισία 402, 2.  
 κελλίον 126, 7.  
 κελλιῶτης 110, 3. 124, 18. 125, 5. 126, 7. 8. 11.  
 κεφαλατεύειν 109, 10.  
 κεφαλάτικον 115, 15. 135, 20. 391, 17.  
 κληροποιῆσαι 41, 1.  
 κοκκινοχρύσας 183, 17.  
 κομέρχιον 400, 12. 15. 402, 14. 19. 403, 6. 17.  
 κοσμιατικόν 402, 3.  
 κουβούκλιον 85, 16.  
 κουρτζουβάκα 146, 14.  
 Κρήται 101, 22.  
 λαμπαδάριος 305, 19.  
 λένδρος 284, 21.  
 λεπίζειν 405, 17. 409, 10.  
 λινόκοκκον 401, 18.  
 μαγειρία 402, 3. 404, 3. 8.  
 μακροβολίζεσθαι 248, 17.  
 μακροημερεύσοι θεός τήν σου βασιλείαν 211, 3. τὸ κράτος σου 231, 22.  
 μάκρος 57, 12. 96, 12. 108, 3. οὐκ εἰς μάκρος 73, 1. 242, 13. 267, 9.  
 μανάκια διαμάργαρα 219, 10.  
 μελλοχυρία 223, 19.  
 μερόθεν 273, 14.  
 μερτικόν 418, 20.  
 μεσάζων 200, 22. 230, 17.  
 μεσαστικόν ὀφφίχιον 224, 14.  
 μεσιτικόν 401, 21.  
 μεταγλωττίζειν 71, 11.  
 μεταξιατικόν 402, 4.  
 μηνιατικόν 402, 4.  
 Μουσιαφόπουλος 117, 6. 16.  
 μπαλαῖστραι 239, 11. 253, 8.  
 μυριαρίθμητος 96, 10. 273, 22.  
 μύρμυγες 139, 8.  
 ξυλάχυρον 402, 2.  
 ξυλόπιδος 252, 2.  
 ὀλότιλα 421, 13.  
 ὀρειμή 402, 1.  
 ἐξ ὀρθοῦ 126, 19. 23.  
 ὀρκωμοτικά εἰρήνης 387, 22. ὀρκωμοτικὸν ἀγάπης 118, 12. 395, 6.  
 παιδαριογέρων 93, 5.

παιδιόθεν 25, 11. 144, 19. 211, 19. 220, 5.  
 παμμέγεθος 210, 1.  
 πανεύμορφος 102, 9.  
 πανίον 401, 18. 402, 5.  
 παντοιοτρόπως 78, 8.  
 παραστάσιμα 124, 15.  
 παστόν 401, 17.  
 πατριδόθεν 224, 8.  
 παχιατικόν 401, 22.  
 ἡ πενθέκτη σύνοδος 307, 22.  
 περικύκλωθεν 323, 8.  
 πετζίον 401, 17.  
 πλεοπορεῖν 185, 14.  
 ποιεῖν ἡμεροσκόπους 255, 17.  
 ποικιλώδης 231, 12.  
 πολλαχιλιοπλάσιον 361, 9.  
 πολυέλεος 381, 14.  
 ποριατικόν 403, 7. 18.  
 τοῦ πρέσβυος 113, 2.  
 πρὶν τῆς αἰχμαλωσίας 5, 10. 12, 12. 67, 1. πρὶν τοῦ λαβεῖν 64, 10. πρὶν ἢ τοῦ εἰπεῖν 225, 5.  
 προεστοί 406, 6.  
 προικοσύμφωνα 230, 8.  
 προμαθητεύεσθαι 111, 8.  
 προμηθεὺς τοῦ στόλου 426, 1. 9. 21.  
 προσηκῶνεσθαι 421, 16.  
 προσκύνημα 307, 8.  
 προσφάγιον 401, 17.  
 πρωτοπαπᾶς μέγας τοῦ παλατίου 305, 16.  
 πρωτοστρατόρισσα 216, 16. 221, 3. 223, 6.  
 πυριάλωτος 275, 16.  
 ρασοφορέσαι 430, 9.  
 ῥήγισσα 231, 15.  
 σαλός 85, 7.  
 σεβαίνουσι. γ. εἰσβαίνουσιν 422, 5.  
 σιτᾶριον 402, 6.  
 σιτόφθαιρες 139, 8.  
 σκάλα 400, 14. 402, 2.  
 σκαλιατικόν 401, 23.  
 σκούφια 146, 11.  
 σμίγεται 380, 4.  
 σοῦδαι 234, 20.  
 σουργούνιδες 308, 9.

στέχει 423, 9. στέχονται 422, 8.  
 στράτα 418, 15. 421, 11.  
 συάγριον 216, 1.  
 συγγαμβρία 228, 16.  
 συντροφιάζειν 417, 7.  
 συντυχαίνειν 419, 17. 421, 17. 20.  
 σφενδονίζειν 239, 17.  
 σχολίτης 450, 20.  
 σωζομένου Ἰνα 127, 7. 146, 3. 326, 10.  
 τάχα 109, 5. 113, 10. 114, 22. 145, 3. 179, 21. 247, 8. 383, 10. 387, 1. 22. 393, 21. 394, 9. 395, 1. 397, 8. 405, 11.  
 τζάγκραι 138, 10. 149, 21.  
 τζαγκράτορες 183, 13. 243, 6.  
 τζαούσιδες 282, 9.  
 τζοχαρική 401, 18.  
 τομάριον 401, 17.  
 τράσσαρον (σ. τετράσσαρον) δωμάτιον 230, 14.  
 τριακοντάφυλλον 149, 20.  
 ὑβρίστρια 35, 17.  
 ὑπανδρεία 227, 4.  
 ὑπανδρεῦσαι 219, 18.  
 ὑπίσχεται 21, 19. ὑπόσχομαι 219, 8.  
 ὑποκορίζεσθαι 52, 6.  
 ὑποψήφιος 305, 22.  
 ὑφειλτόν 119, 16. 18. ὑφειλτά γραμματα 118, 21. ὑφειλτόν πιττάκιον 119, 6. ὑφειλτόν χάρτην 119, 14.  
 τὸ φέρον φέρει 229, 14.  
 φημιστοί 278, 1.  
 φλωρία 146, 15.  
 φῶα 146, 15.  
 χαμουχάν 120, 3. 146, 10. 13. 14.  
 χαρίζειν 292, 7. 14. 395, 19. 397, 4.  
 χαρτοκομισταί 216, 3.  
 χάσδιον 146, 12. 188, 6. 11. 305, 8.  
 Χερρονεία 41, 12.  
 χοιράγρα 215, 22.  
 χοντρά ξύλα 244, 22.  
 χρυσοζωγράφιστος 183, 17.  
 χρυσοκόκκινος 146, 12.  
 χρυσοπετάλινα 183, 10.  
 ὡς καθῶς 219, 4.

## INDEX GRAMMATICUS.

### Ad Cananum.

- Ἀγκάλη* 462, 19.  
*ἀκλονήτως* 476, 7.  
*ἀκουμβεῖν* 472, 16.  
*ἀμή* 478, 6.  
*ἀνέβαζον* 475, 23.  
*ἀπαρραπροσδόκητος* 477, 10.  
*ἀπαρραπροσδοκήτως* 459, 10. 463, 17. 477, 4.  
*ἀπελπισία* 470, 17.  
*ἀπελπισμένοι* 473, 13.  
*ἀπὸ ἄνωθεν* 461, 14. *ἐλάττονες*  
*ἀπὸ ἑκατόν* 479, 5.  
*ἀποκρισιάριος* 465, 3. 466, 3.  
*ἀρχουδάμαξον* 462, 17.  
*ἀρματοφυλάκιον* 465, 1.  
*ἀχρησίμευτον* 463, 1.  
*βέργα* 460, 22.  
*βοκίον* 461, 21.  
*βουβάλιον* 462, 3.  
*βουμπάρδα* 461, 1. 15. 462, 6.  
*βουτζίον* 474, 6.  
*γεννήματα* 459, 8.  
*γυρεῦειν* 463, 14.  
*διαγουμά* 464, 2.  
*διαχομά* 463, 21.  
*δυσπιστεῖν* 464, 17.  
*ἐκάζοθεν* 471, 20.  
*ἔιζη* 468, 13.  
*ἔως ὅτε* 472, 3. *ἔως ὅτου* 467, 8.  
*καλογέροι* 464, 7.  
*καλογραῖαι* 464, 12. 468, 11, 472, 1.  
*κάψαι* 473, 11.  
*κέντουκλον* 467, 10.  
*κούρβουλα* 460, 1.  
*κουρσιμαῖος* 464, 9.  
*κουῖρσος* 463, 22. 464, 5. 8. 471, 22.  
*λαβούν* 475, 2. 10. 476, 2.  
*λάβωμα* 473, 21.  
*ληρολογία* 469, 5.  
*μαζαλάδες* 469, 16.  
*μανός* i. e. *ἐμμανής* 458, 22. 460, 4.  
*μασγήδιον* 471, 4.  
*μέ* 462, 11. 19. 21. 469, 12.  
*μεγαλοῦπέροχος* 466, 21.  
*μεσέα* 462, 20.  
*μυροψοί* 464, 6.  
*μωροθαύμαστος* 466, 17. 472, 6.  
*νά* 461, 17. 463, 23. 464, 13. 466, 7.  
*νερόν* 463, 15.  
*οἱ* i. q. *ὥστε* 465, 14. 469, 24.  
*παβέτζιον* 469, 20.  
*πανθαύμαστος* 457, 4. 479, 8.  
*παντρέψωμεν* 468, 12.  
*παστία* 460, 17. 19.  
*περιφρονητής* 473, 21. 475, 18.  
*πλησιέστερον* 462, 4.  
*πλοκωτή* 460, 22. 469, 20.  
*πνευματικοί* 475, 16.  
*πόρτα* 462, 21. 470, 15. 471, 18.  
*πουντελειάζειν* 463, 8.  
*πουντέλειον* 463, 9.  
*προμαχιόνιον* 470, 6. 473, 4. 478, 8. 18.  
*ράμπλια* 467, 11.  
*ρασούλ* 465, 22. 466, 8.  
*ροῦκα ὀξέα* 478, 17.  
*σαγίττα* 460, 23. 464, 17. 472, 23.  
*σαρλίδες* 464, 6. 8.  
*σιδηροδεσμουμένους* 462, 11. 22. 465, 2.  
*σκάλα* 469, 14. 15. 472, 17.  
*σκλάβος* 468, 9.  
*σκληῶπος* 469, 17.  
*σολοιχοβάρβαρος* 458, 6.  
*σουῖδα* 461, 11. 470, 14.  
*σπαταλεῖν* 467, 21.  
*στέργα* 463, 15.  
*σιουππιά* 476, 2.



σύμβασμα 461, 13.  
 συσιή 469, 16. 473, 9.  
 ταρχάσια 465, 2.  
 ταῦλα 474, 5.  
 ταυρίζειν 462, 14.  
 τέντα 467, 10.  
 τζαγκάροι 464, 7.  
 τζαγραί 461, 1. 6.  
 τζόκος 469, 15. 473, 10.  
 Τουρκοκαλογέροι 464, 12. 466, 13.  
 468, 11. 471, 22.  
 τρομάξαι 470, 18. 472, 20.  
 ὑμνητήριον 471, 3.  
 φάλλα 469, 18. 473, 9. 475, 6.  
 φαλκούνιον 462, 16.  
 φιλευσεβής 477, 19.  
 φυγός 473, 19.  
 φωσάτον 464, 16. 465, 1. 470, 2.  
 χονδραὶ σανίδες 460, 22.  
 ὡς ἴνα 467, 12. 23. 470, 6. 471, 22.  
 flexio nominum] ἡ γυναῖκα 478, 7.  
 τοῖς δυστυχοῖς 459, 13.  
 κάστρη 462, 21.  
 αἱ σαγίταις 476, 11.  
 χεῖραν 473, 15.  
 χῶμαν 461, 13.  
 pronominum] ἐμαυτῶν 474, 14.  
 μάς 468, 12. 13.  
 σάς 468, 7. 8. 10.  
 ἐσᾶς 468, 9. τοὺς i. q.  
 οὓς s. τοὺτους οἷ  
 463, 14. 471, 21.  
 475, 8.  
 participii] περραιπαληχοί 474, 21.  
 verborum] ἡχόνιζαν 468, 3. ἐβά-  
 σταζαν 474, 6. ἔ-  
 τρωγαν 474, 5. ἡν-  
 δρεῖωναν 475, 23.  
 ἀγορεύουσιν 464, 9.  
 αἰχμαλωτίζουν 478,  
 17. βοηθήσουν 468,  
 8. δοξάζουν 467, 13.

εὔρουν 470, 8. ἔ-  
 χουν 464, 13. θέ-  
 λουν 461, 9. 16. 19.  
 20. κρόνουν 476, 12.  
 λαβώσουν 470, 7.  
 προσκυνοῦν 467,  
 13. φονεύσουν 470,  
 7.  
 ἐκρατοῦσαν 476, 2.  
 ἐτιμοῦσαν 465, 12.  
 ἐτρυποῦσαν 472, 17.  
 473, 9. 475, 8. εὐ-  
 ποροῦσαν 474, 5.  
 ἐχαλοῦσαν 473, 10.  
 ᾤθοῦσαν 475, 24.  
 ἐσπούδαξαν 476, 16.  
 ἐτρόμαξαν 470, 18.  
 ἀνέβην 471, 20. ἐπα-  
 ραδόθην 464, 4. εὐ-  
 ρέθην 461, 13. 472,  
 18. ὑπερέβην 460,  
 17. ᾤρίσθην 466, 11.  
 εὐρίσκετον 471, 15.  
 εἶχασιν 462, 14.  
 468, 14. ἐπήρασι  
 475, 11. θεάσηται  
 468, 24.  
 ἐδιηγούντο 478, 13.  
 ἐκατοίχει 466, 4.  
 ἐπαρὰδόθεν 464, 4.  
 ἐπαροτρύναντο 474,  
 11. ἐπρόκειτο 478,  
 1. ἐσυνάχθησαν  
 464, 14. ἐκατέβησαν  
 462, 3. ἐκατεδέξατο  
 467, 2. ἐκατεθαύ-  
 μαζον 464, 15. ἐκα-  
 τεσχεύασαν 462, 18.  
 ἐκατήντησε 461, 20.  
 ἐσυνεμαρτύρουν  
 478, 13. ἐσυνήχθη-  
 σαν 464, 8.

---

## INDEX HISTORICUS.

---

- Abarinus** oppidum 407, 18. etiam Pylus dictum 408, 5 sq.  
**Abasgia** regio 312, 12.  
**Abedulas** pater Mohametis prophetae 205, 3.  
**Abersae** dux ad Nicopolim a Turcis captus 60, 6.  
**Abubacares** Mohametis prophetae successor 302, 21.  
**Abydus** oppidum 45, 15.  
**Acaranēs** subiecti Andronico III 38, 13. Amurati II 91, 9.  
**Achumates** cum Turachane patre in Peloponnesum profectus 235, 1. ab Asane vincitur et capitur ib. 19 sqq. liberatur ab Amare fratre 383, 11 sqq.  
**Acindyni** haeresis 446, 13.  
**Acoba** oppidum Peloponnesi a Mehemete II bello premitur 387, 5 sqq. a Demetrio despota obsidetur 390, 22.  
**Ademanides** turres 51, 13.  
**Adrianopolis** ab Amurate I capta 46, 9 sq. 80, 6 sqq. a Mehemete I sedes imperii facta 90, 2. ibi balneum ab Amurate II exstructum 520, 16.  
**Aecaterina** Centerionis principis f. Thomae despotae uxor 154, 15.  
**Aecaterina**, Cateliutzae, Lesbiorum principis, f., Constantino despotae nubit 192, 19 sqq. 193, 14. eius mors 195, 7.  
**Aenus magna** oppidum Peloponnesi 133, 9. Demetrio despotae a Mehemete II ad victum datum 413, 22 sqq. a Venetis captum 447, 10 sqq. eius provincia 76, 10 sq.  
**Aetoli** subiecti Andronico III 38, 13. Amurati II 91, 9.  
**Aëtus** oppidum Peloponnesi 133, 7. a Mehemete II bello premitur 387, 5 sqq.  
**Agar** mater Saracenorum 303, 22.  
**Agareni** unde dicti 303, 19.  
**Agathopolis** 403, 4.  
**Albanitae** a Baiazete devicti 82, 14. adversus Thomam et Demetrium despotas seditione commota, Manuelem Cantacuzenum despotam creant 383, 7 sqq. a Turachane coercentur 385, 1 sqq. rapaces ac perfidi 391, 10 sqq. a Mehemete II victi 425, 12.  
**aleutores** quid significet 81, 17 sqq.  
**Alexander IV** papa cum Michaelē VIII Palaeologo de conciliandis ecclesiis convenit 21, 16 sqq.  
**Alexii** turris Cpoli 287, 19.  
**Ali pasias** Mehemetem II a bello adversus Romanos deterrere frustra conatus 265, 15. eius consilia Constantino XI aperit 268, 20 sqq. a Mehemete II interficitur 293, 20. exercitus propter mortem eius luctus 294, 3.  
**Allage** oppidum 24, 5.  
**Almyrum** oppidum Cretae 100, 16.  
**Amares** cum Turachane patre adversus Thomam et Demetrium despotas proficiscitur 235, 1. iisdem adversus Albanitas seditiosos opitulatus fratrem captivitate liberat 383, 11 sqq. a Mehemete II in Peloponneso cum exercitu relinquitur 388, 11 sqq. regionem Naupacto ad-

iacentem occupat 414, 12' sqq.  
 Venetos vincit 425, 23 sqq.  
 Amastris a Baiazete occupata 82, 7.  
 Amazonum mores 218, 17.  
 Amurates I Orchanis f. et successor 42, 15. 79, 21. dolo malo adversus Iohannem V usus 45, 8 sqq. Calliopolim, Adrianopolim aliaque loca capit 46, 9 sqq. 80, 6 sqq. pacem cum Iohanne V componit 46, 22 sqq. 80, 9 sqq. Manuelem II ab occupanda Thessalonica prohibet 47, 15 sqq. eius in excipiendi Manuele calliditas 48, 8 sqq. seditiosos in Asia satrapas compescit 49, 17 sqq. 80, 10 sqq. Mosem filium seditiosum morte multat 49, 22 sqq. 80, 15 sqq. eius in puniendo atrocitas 51, 14 sqq. Amorii posteros regno exuit 80, 12 sqq. Bulgaros et Servios vincit 80, 21 sqq. a Lazaro Servio occiditur 81, 6 sqq.  
 Amurates II a Mehemete I patre ad amicitiam cum Manuele II servandam invitatus 89, 22. Mustapham patrum occidit 90, 12. sqq. Cpolim obsidet ib. 14. 116, 19 sqq. pacem cum Manuele II componit ib. 17 sqq. 118, 11. Thessalonicam Venetis eripit ib. 19 sqq. Ladislaum Hungarum vincit ib. 21 sqq. a Blachis repressus mox eosdem fugat 91, 1 sqq. quibus locis regni fines protulerit ib. 8 sqq. Ladislaum ad Varnam profligat 91, 15. 197, 20 sqq. Mysiam superiorem et Bosnam sibi subiicit ib. 20. iannitzaris quomodo consuluerit 92, 2 sqq. eius mores et ingenium ib. 9 sqq. regno Mehemeti filio tradito derbises fit ib. 14. Mustapham fratrem spurium exagitat 109, 1 sqq. Romanis ne Mustapham adiuvent instat 114, 2 sqq. 115, 7 sqq. victum et comprehensum occidit 116, 1 sqq. Romanorum legatos in vincula coniicit ib. 12 sqq. dimittit 118, 10 sqq. Mustaphopulum fratrem occidit 117,

19 sqq. Patram a Constantino despota occupari vetat 146, 17 sqq. 150, 18. Thessalonicam expugnat 155, 12. ab oppugnanda Cpoli prohibetur a Chalil basia 180, 8 sqq. Isthmum et Patram expugnat 202, 19 sqq. de Iohannis VI successore eligendo consulitur 204, 15 sqq. eius mors 210, 18. Thessalonicam oppugnatum proficiscitur 492, 17 sqq. eam sibi tradi iubet 493, 11 sqq. obsidet 494, 13 sqq. direptae quomodo consuluerit 518, 22 sqq. 522, 13 sqq. Adrianopoli balneum exstruit 520, 16.  
 Amurius post Azatinis sultani mortem regnum affectat 72, 18 sqq.  
 Amycla oppidum 392, 1.  
 Anchialus oppidum ad Pontum Euxinum 122, 12.  
 S. Andreas oppidum 138, 13.  
 S. Andreae caput Pio II papae a Thoma despota donatum 412, 6 sqq.  
 Andrusa oppidum Peloponnesi 25, 13. ab Athanasio patriarcha episcopatus dignitate ornatur, Monembasiae metropoli subiecta ib. 14 sqq.  
 Aneman Saracenus Cretensis a Nicephoro Phoca captus 106, 2 sqq.  
 Angeli  
 Alexius III excaecato fratre imperium occupat 6, 1 sqq. virilis prolis expers ib. 5. filias duas habet ib. 6. natu maiorem imperio destinatam Alexio Palaeologo collocat ib. sqq.  
 Irene Alexii III f. imperio destinata 6, 5 sqq. filiam ex Alexio Palaeologo genitam Andronico Palaeologo collocat ib. 11.  
 Isaacius imp. ab Alexio fratre excaecatus 6, 1 sqq.  
 Angelocastrum 410, 10.  
 Anna Andrónici III uxor altera 39, 14 sqq.  
 Anna despoena e Rossis oriunda pestilentia moritur 110, 11 sqq.  
 Antiochia Caramano Alissurio subiecta 77, 18.

- Antonius metropolita Heracleensis**  
 ad papam legatus 190, 19.  
**Antonius iuvenis Italus v. Paulus.**  
**Antonius Rhodius sacerdos No-**  
**tarae apud Constantinum XI in-**  
**terpres** 230, 15. 231, 2.  
**Antonii nauarchi statio ad defen-**  
**dendam Cpolim** 255, 3.  
**Antonius monachus Corcyreensis**  
 453, 4.  
**Apochaps amermunes, Saraceno-**  
**rum in Hispania princeps, lon-**  
**giquislatrociniis operam dat** 98,  
 5 sq. Cretam incursatib. 19 sq.  
**Sael Apochaps, Apochapis amer-**  
**munis f., a Niceta patricio proe-**  
**lio navali vincitur** 103, 4 sqq.  
**Aratzapeta Cypha** 459, 4.  
**Archangelus oppidum** 133, 8.  
**Argos a Turcis expugnatum** 83,  
 12 sqq.  
**Arii haeresis** 444, 17.  
**Armenii a Baiazete subiecti** 82, 5.  
**Arsenius patriarcha in Michaellem**  
**Palaeologum inquiri** 7, 16 sqq.  
 procurator imperii 12, 11 sqq.  
 nobiles ad fidem Iohanni La-  
 scari servandam sacramento ad-  
 stringit ib. 17 sqq. administran-  
 dae rei publicae parum peritus  
 13, 14 sqq. Michaellem Comne-  
 num adsciscit socium 14, 3 sqq.  
 eius arrogantiam sacramentis co-  
 hibere conatur 16, 4 sqq. ana-  
 themati eum subiicit inque mo-  
 nasterium secedit 20, 15 sqq.  
**Demetrius Asanes Mehemeti II Mo-**  
**chlum tradit** 387, 7 sqq.  
**Isaacus Asanes Mehemeti I ob-**  
**viam missus** 111, 19 sqq. equo  
 ab eo donatus 138, 21.  
**Matthaeus Asanes Pauli f.** 387, 13  
 sqq. Achumatem capit 236, 2.  
**Mechemeti II Corinthum tradit**  
 387, 11. eidem cuncta loca Tho-  
 mae despotaē tradi vult ib. 22.  
 de connubio conciliando a Tho-  
 ma despota ad Mehemetem II  
 missus 389, 10 sqq. moritur  
 427, 16 sqq.  
**Paulus Asanes cum filia Mesem-**  
**briam profugus** 193, 6. eam  
 Demetrio despotaē collocat ib.  
 11. moritur 194, 14.
- Asarus e posteris Cedar** 295, 2.  
**Asomatum oppidum** 223, 1. a  
 Mehemete II occupatum et mu-  
 nitum 233, 1 sqq. 234, 11.  
**Asprocastro coloni Cpolim ducti**  
 a Mehemete II 308, 9.  
**Assus oppidum Peloponnesi** 136, 21.  
**Astrum oppidum Peloponnesi** 159,  
 13.  
**Athanasius patriarcha creatur** 25,  
 11. dignitate se abdicat 31, 7.  
 15 sqq.  
**Athenae ab Amurate II occupa-**  
**tae** 91, 9. Delatziolae a Lati-  
 nis datae 107, 3 sqq. earum  
 princeps Antonius Comnenus  
 158, 11. a Turachane oppa-  
 gnatae 160, 4 sqq. a Mehemete  
 II captae 385, 21.  
**Augusti Caesaris strategema na-**  
**vale** 251, 14.  
**Azatines sultanus Christianae re-**  
**ligioni addictus** 72, 3 sqq.  
**Azizius ameras Aegypti Hieroso-**  
**lyma expugnat** 313, 19 sqq.  
**Babyloniorum mores** 218, 9.  
**Bactrianorum mores** 218, 4.  
**Baiazetes beglerbegus a Mustapha**  
 victus et occisus 115, 11 sqq.  
**Baiazetes cur Aleutores appellatus**  
 81, 17 sqq. Amuratis I f. et  
 successor 54, 6 sq. 81, 8 sqq.  
**Andronicum despotam ad oc-**  
**cupandum imperium adiuvat** ib.  
 9 sqq. Iohannem V et Manue-  
 lem II in imperium restituit 55,  
 18 sqq. eius adversus Christia-  
 nos principes insolentia 57, 18  
 sqq. Bulgaros vincit 58, 10.  
 Sigismundum, Germaniae regem,  
 ad Nicopolim profligat 59, 1 sqq.  
 82, 21 sqq. Cpolim obsidet  
 60, 18 sqq. 83, 4 sqq. in Pe-  
 loponnesum copias mittit 62, 19  
 sqq. 83, 4 sqq. obsidionem sol-  
 vit propter incursionem Demi-  
 ris 64, 17 sqq. ab eo captus  
 67, 6 sqq. 84, 12 sqq. et ca-  
 vea ferrea inclusus mox occi-  
 ditur 85, 15 sqq. eius origo  
 68, 14 sqq. Musulmanum fra-  
 trem occidit 81, 22 sqq. Ar-  
 menios, Colchos et Amastim  
 sibi subiicit 82, 5 sqq. Hun-

- garos, Albanitas et Blachos superat ib. 12 sqq. eius filii inter se dissidentes 65, 10 sqq. 85, 20 sqq. eius de Manuele II dictum 117, 13 sqq.
- Balduinus, Latinorum Cpoli imperator, profugus 21, 8 sqq. cum Carolo Italarum rege ad recuperandam Cpolim se coniungit 21, 8 sqq. repellitur a Romanis 22, 10 sqq. comes Flandriae 106, 17.
- Iohannicius Balotas Chalatritzam Constantino despotae tradit 148, 6.
- Bardarius fl. 517, 19.
- Barlaami haeresis 446, 13.
- Barlaamus monachus Italiae a Gregorio Palama refutatus 39, 1 sqq.
- Basilius Bulgaroctonus imp. 313, 18.
- Basilius Macedo imp. Nicetam adversus Saelem Apochapem mittit 103, 14 sqq.
- Beccus patriarcha 23, 5. dignitate exiit 25, 9.
- Beledarum gens 276, 20.
- Berrhoea 408, 16. ibi monasterium S. Nicolai ib. 17.
- Bessario episcopus Nicaenus Romanae cardinalis fit 192, 7 sqq. eius epistola ad paedagogum liberorum Thomae despotae 416, 3 sqq. e Gallia rediens moritur 449, 13.
- Bitelmum oppidum Italiae 424, 13.
- Blachernarum templum incendio deletur 158, 12 sqq.
- Blachi vexati a Baiazete 82, 15. ab Amurate II 91, 1 sqq.
- Blachia magna 414, 8. parva ib. 16.
- Boeotia ab Amurate II occupata 91, 10.
- Bonifacius, marchio Montisferratis, rex Thessalonicae et Cretae insulae factus 107, 8 sqq. mox Cretam Venetis vendit ib. 13.
- Bordonia Demetrio despotae a Thoma erepta 389, 21.
- Bosna Amurati II subiecta 91, 20 sqq.
- Bostitza Constantino despotae a Theodoro fratre donata 130, 15 sqq. a Venetis expugnatur 414, 17 sqq. eius pars Culas ib. 20. a Venetis instauratur 447, 10.
- Bostra ab Umaro expugnata 303, 7.
- Brenazes a Baiazete missus Peloponnesum incursat 62, 19 sqq. 83, 7 sqq.
- Britannorum matrimonia 218, 15.
- Manuel Buchales 391, 1. 9. a Mehmete beglerbego affini servatus male gratias refert 406, 5 sqq.
- Bucoleon Cpoli 253, 1.
- Georgius Bulcus v. Georgius.
- Bulgari ab Andronico III victi 38, 15. Iohannis V satellites 55, 17. ab Amurate I victi 80, 21 sqq. magnam partem Baiazeti subiecti 58, 10 sq.
- bullae aureae ab Andronico III Monembasiotis data 400, 1 sqq.
- Bumerum oppidum Mehemeti II se dedit 448, 18.
- Burgundiae dux ad Nicopolim a Turcis captus 60, 6.
- Nicolaus Cabasilas 139, 20.
- Cabasilas episcopus Thessalonicensis 139, 21.
- Caesarea ab Amurate II occupata 91, 11.
- Caesareensis metropolitae quod munus fuerit in creando patriarcha 305, 23.
- Caitus e posteris Cedar 295, 2.
- Calabryta oppidum Peloponnesi 130, 13. a Thoma data Constantino despotae 158, 1. Mehemeti II 387, 22 sqq. 388, 20 sqq. recuperatur 389, 13 sqq.
- Calamata oppidum Peloponnesi 133, 5. 390, 15. 391, 5.
- Calames quam provinciam habuerit 77, 21 sqq.
- Caligaria Cpoli 254, 13. 280, 6.
- Calliopolis a Latinis occupata 30, 2 sqq. ab Amurate I capta 46, 9 sqq. a Mustapha Romanis data 114, 11 sq. a reliquis Turcis retinetur ib. 20 sqq.
- Camaris Cpolim Andronico III prodit 35, 7 sqq.
- Camenitza oppidum 148, 5.

**Camera Iohannis Comneni Tzelepis** uxor 70, 10 sqq. **Solimanis Siachi mater** 71, 5. **Erto-grulis avia** ib. 9.

**Cantacuzeni**

**Demetrius Mustaphae regnum occidentis dandum suadet** 114, 10 sqq. **ad Amuratem II legatus in carcerem ab eo conicitur** 116, 12 sqq. **dimittitur** 118, 10 sqq. **eius statio ad defendendam Cpolim** 255, 19. **eius gener Nicephorus Palaeologus** ib. 20. **eius fortitudo** 283, 1.

**Iohannes magnus domesticus ab Andronico III Iohanni filio tutor datus** 39, 21 sqq. **nimium sui studiosus** 40, 14 sqq. **Cpoli eiectus** 41, 13 sqq. **in Serviam fugit** 42, 10 sqq. **regnum recuperaturus copias parat** ib. 15 sqq. **Iohannis V consilia repudiat** 42, 18 sqq. 45, 4 sqq. **monachus fit** 45, 20 sqq.

**Iohannes Corintho praefectus** 200, 20. **urbi parum consulit** 221, 17. **arcana Constantini XI consilia novit** 327, 10.

**Manuel protostrator Mehemeti I obviam mittitur** 111, 19 sqq. **ab Albanitis despota creatus** 383, 15. **a Turachane eiicitur** 385, 1 sqq.

**Thomas cum Georgii Bulci liberis ad Mehemetem II se confert** 386, 12.

**Capha urbs in superiore parte Ponti Euxini a Mehemete II expugnata** 451, 1. **inde coloni Cpolim deducti** 308, 9.

**Capistranus Mehemetem II ex Albania repellit** 385, 22 sqq. **moritur** 386, 6.

**Victor Cappelus, classis Venetae praefectus, Imbrum et Athenas capit** 425, 18 sqq. **moritur** 428, 7.

**Carali-pasias Thessalonicam missus** 47, 15 sqq.

**Caramanus Alissurius Othmanis aequalis quas terras tenuerit** 77, 18 sqq.

**Caramanus Alissurius, Cappadociae ameras, Mehemetem Baiazetis f. adiuvat** 88, 5 sqq. **ab Amurate**

**II bello premitur** 91, 11. **in montes se abdit** ib. **a Mehemete II opprimitur** 93, 16 sqq.

**Carases Calamis f.** 77, 21.

**Caritaena a Thoma despota Demetrio erepta** 389, 21. **Mechemeti II traditur** 407, 21 sqq.

**Carolus Italorum rex cum Balduino coniunctus ad debellandos Romanos** 21, 8 sqq. **repetitur a Romanis** 22, 16 sq.

**Carolus Francorum rex ab Iohanne V frustra auxilia rogatus** 52, 17 sqq.

**Carolus princeps multa Peloponnesi oppida possidens** 128, 5 sqq. **ea partim Iohanni VI tradit, partim Constantino despotaе, genero futuro, destinat** ib. 11 sqq. **eius mors** 154, 1. **eius filii dissidentes** ib. 20 sqq.

**Carystus oppidum Euboeae** 196, 16.

**Castelanus Cpolim Andronico III prodit** 35, 7 sqq.

**Iohannes Castriota Amurati II subiectus** 91, 20 sqq.

**Castritza Demetrio despotaе a Thoma erepta** 389, 21. **Mechemeti II se tradit** 405, 11 sqq.

**Catelani piratae Phrantzen capiunt** 155, 6. **Glarentzam occupatam Constantino despotaе vendunt** 156, 8. **eorum consul Cpoli** 252, 22. **capti a Mehemete II interficiuntur** 293, 11. **eorum rex Cpolim adiuturum se promittit, si detur sibi Lemnus** 327, 20.

**Cateliutzes Lesbiorum princeps** 191, 18. **Constantini despotaе socer** 192, 19 sqq.

**catena portui Cpolitano praetenta** 238, 6. 255, 6.

**Cedar tribus Mohametis prophetae** 294, 21.

**Cellium regio** 119, 2.

**Celtogalatae** 276, 18.

**Cenchreae portus** 103, 21.

**Asanes Zacharias Centerio Chalatritzae princeps** 148, 1. **Thomae despotaе socer** ib. 2. 154, 3. **eius filius Hercules** 154, 22.

**Cephalenia a Mehemete II occupata** 95, 2. **a Saale Apochaps**

vexata 103, 11 sqq. eius urbs terrae motu concussa 447, 7 sqq.  
 Cerasus a Mehemete II expugnata 413, 15 sqq.  
 Ceratinus sinus Cpolis 237, 17.  
 Certeza oppidum Phrantzae donatum 384, 1.  
 Chadisha Mohametis uxor 295, 11 sqq.  
 Chalatritza a Thoma despota obsessa 148, 1. ab Iohannicio Balota Constantino despotae tradita ih. 3 sqq.  
 Chalepi proprium suum regem habet 97, 22.  
 Chalil - basias Amuratem II ab obsidenda Cpoli debortatur 180, 8 sqq.  
 Chamuzas Ladislaum, Hungarorum regem, occidit 199, 12. vezires fit ib. 22 sqq.  
 Chandax castellum Cretense unde nomen duxerit 99, 22 sqq.  
 Chandax novum quare a Saracenis in Creta exstructum 100, 18 sqq. a Nicephoro Phoca expugnatur 105, 22 sqq. una navi Cpolim obsessam adiuvat 238, 14.  
 Charate - pasias ad obsidendam Cpolim a Mehemete II praemissus 236, 17.  
 Charax promontorium Cretae 99, 9 sqq.  
 Chasanes iannitzarus primus moenia Cpolis escendit 284, 20. tellus obruitur 285, 11.  
 Chassan et Mahumetes, Amorii filii, quas terras habuerint 77, 14 sqq.  
 Chelidonium oppidum Mehemeti II se tradit 448, 19.  
 Chius ab Andronico III capta 38, 3. Mehemeti II subiecta 94, 14 sqq.  
 Chlomm locus Corcyrae 411, 14.  
 Chlomotzium oppidum Peloponnesi 130, 3. 6. 384, 10. a Mehemete II expugnatur 409, 3.  
 Christianae religionis apologia 328, 20 sqq.  
 Chrysobergina, uxoris Phrantzae in captivitate socia, cum eadem redempta 384, 22.  
 Iohannes Chrysoloras refutatus 39, 10 sqq.

*Phrantzes.*

Chrysopolis nunc Scutari 112, 9. circumcisionis origo explicata 335, 4 sqq.  
 Cleopa, Malatestae f., Theodori despotae uxor, moritur 158, 6.  
 Cnossus urbs Cretae a Minoe condita 101, 13 sqq.  
 Iacobus Cocus Venetus Turcarum naves igne delere conatur 257, 1 sqq.  
 Colchi a Baiazete subiecti 82, 6.  
 collis aridi forum Cpolitanum 293, 6.  
 cometes cernitur 378, 11 sqq. cometarum origo 379, 10 sqq.  
 Comneni  
 Alexius Trapezuntiorum rex 123, 11.  
 Antonius Lantziola Atheniensium et Thebanorum princeps 158, 11. 159, 3 sqq. eius mors 159, 3.  
 David Trapezuntiorum rex, a Mehemete II captus et Cpolim ductus 94, 4 sqq. 413, 15 sqq. eidem in suspicionem adductus interficitur 414, 2 sqq.  
 Iohannes imp. quomodo originem dederit genti Othmanidarum 69, 1 sqq.  
 Iohannes, Iohannis imp. ex Isaacio fratre sebastocratore nepos, auctor gentis Othmanidarum 69, 1 sqq.  
 Iohannes Trapezuntiorum rex 207, 2. eius cum Phrantze de morte Amuratis II colloquium 210, 20 sqq.  
 Maria, Alexii f., Iohanni VI nubit 123, 9 sqq.  
 Cpolis a Romanis recuperatur 18, 1 sqq. a Latinis quamdiu occupata fuerit 19, 7. obsidetur a Baiazete 83, 4 sqq. ab Amurate II 90, 14 sqq. a Mehemete II 234, 18. 236, 15 sqq. a quot viris defensa fuerit 240, 17. a multis familiis deseritur 241, 13. a Constantino magno deiparae consecrata 276, 1. a Turcis expugnata diripitur 288, 7 sqq.  
 Constantinus Monomachus. imp. 312, 21.



- Constantinus Pogonatus imp.** 313, 11.  
**Iacobi Contarini Veneti statio ad Cpolim defendendam** 253, 2. vitam pecunia redimit 293, 14.  
**Contoscalii regio Cpolitana** 253, 2. coranis libri et capita recensita 297, 10.  
**Corcyra insula pestilentia vexata** 410, 7.  
**Corinthus ab Iohanne Cantacuzeno administrata** 200, 20. cf. 201, 2. a Mehemete II expugnata 387, 3 sqq. caput Peloponnesi ib. 20 sqq. a Venetis frustra tentata 415, 5 sqq.  
**Corone oppidum Peloponnesi** 83, 11. 408, 4.  
**Cosmae dictum** 313, 8.  
**Cosmaena oppidum** 407, 17.  
**Cotzinus oppidum** 447, 24.  
**Creta ab Apochape Saraceno occupatur** 98, 19 sqq. 101, 6 sqq. una e septem magnis insulis 101, 5. eius natura 101, 11 sqq. 102, 17. in partes tres divisa 102, 12 sqq. a Romanis recuperatur 105, 6 sqq. 106, 7. Bonifacio Montisferratensi a Latinis data 107, 12. ab hoc Venetis venditur ib. 13 sqq. tribus navibus Cpolim obsessam adiuvat 238, 13.  
**Cretenses primi ex equis pugnasse feruntur** 102, 17 sqq. Cpolim strenue defendunt 287, 20.  
**Critopulus medicus** 417, 21.  
**Crocontelus ad Mahometem II deficit** 207, 7 sqq.  
**Crua Albanitarum urbs** 425, 16.  
**Cula oppidum Peloponnesi** 200, 13.  
**Cusarus avus Mohametis prophetae** 295, 2.  
**Cutulum locus** 112, 1.  
**Cyclades a Saracenis Cretensibus vexatae** 102, 21 sqq.  
**Cydonenses pars Cretae** 102, 12 sqq.  
**Cydonia a Saracenorum ditione servata** 101, 3 sq. a Minoe condita ib. 13 sqq. eius situs 102, 7. duabus navibus Cpolim obsessam adiuvat 238, 14.  
**Cydonides v. Tzamlaco.**  
**Cynegesus regio Cpolis** 254, 16.  
**Cyparissia oppidum Peloponnesi** 159, 15.  
**Cyrus Mehemeti II tributaria** 94, 16 sqq.  
**Dabalus princeps Peloponnesi** 107, 1 sq.  
**Henricus Dadulus quantam partem imperii Romani acceperit** 106, 18 sqq.  
**Damianus, comes stabuli, a Michaele balbo imp. in Cretam missus proelio occumbit** 100, 6 sqq.  
**Daulia olim Delphi** 317, 1.  
**Decanales, classis Venetae praefectus, Aenum capit** 447, 10 sqq. Bostitzam instaurat ib. 12 sq. propter amissam Euboeam victus Venetias mittitur 448, 4 sqq. 22 sqq.  
**Delatziotes Romanus Florentinus princeps Atheniensium et Thebanorum** 107, 2 sqq.  
**Delphi nunc Daulia** 317, 1.  
**Demires, Scytharum rex, a Dino et aliis Turcis iuvatus Baiazetem bello adoritur** 64, 17 sqq. 83, 15 sqq. eundem cum aliis multis capit 67, 6 sqq. 84, 12 sqq. cavea ferrea inclusum mox occidit 84, 15 sqq.  
**Derca oppidum ad Pontum Euxinum** 194, 8.  
**Diaseistum Constantino despotae a Theodoro fratre donatum** 131, 4.  
**Didymotichum ab Andronico Palaeologo occupatum** 34, 7 sqq.  
**Aloysius Diedus Venetus conubium inter Constantinum despotam et Franciscum Fuscariu Venetorum ducem conciliare studet** 324, 3. Cpoli succurrendum censet ib. 19 sqq.  
**Dinus, ameras Amastria, a Baiazete regno exutus** 82, 7. Demiris auxilium implorat 83, 18 sqq.  
**Dionysius hieromonachus, metropolita Sardensis, ad Constantinum et Theodorum despotas bellantes legatus** 162, 12.  
**Dioscori haeresis** 445, 12.

Georgius Disypatus ad Constantinum et Theodorum despotas bellantes ab imperatore bis legatus 162, 12. 20.  
 Hilario Doria Cpoli profugus 118, 2 sqq.  
 Dorienses pars Cretae 102, 12 sqq.  
 Dorotheus pater spiritualis Phrantzae familiaris 411, 22 sqq. moritur 424, 7 sq.  
 Drachium Constantino despotae a Theodoro fratre donatum 131, 4.  
 Constantinus Dragases Manuelis II socer futurus 57, 8 sqq. 58, 7 sqq.  
 duplex columna apud Cpolim 240, 10.  
 Dyrrhachium 407, 3.  
 elementorum natura 380, 18 sqq. 381, 16 sqq.  
 Ephesus Sasaki data 77, 16 sqq.  
 Ephraim Iberus terra marique circumvagatus 207, 13 sqq.  
 Epidaurus Illyrici 413, 8.  
 Epidaurus Peloponnesi 104, 4.  
 Epirotae subiecti Andronico III 38, 13. Amurati II 91, 8.  
 Ertogrul, Gui f., Othmanidarum auctor 68, 15 sq. 77, 1. eius origo 69, 1 sqq. 71, 21 sqq. bellica virtute insignis 74, 8 sqq. eius somnium memorabile 74, 14 sqq. Cyclades regionesque alias bello vexat 76, 6 sqq.  
 Eteocretes pars Cretae 102, 12 sqq.  
 Ethribus mons Arabiae 295, 10.  
 Euboea, Genuensibus a Latinis data, mox ab illis Venetis traditur 107, 15 sqq. a Turcis expugnatur 447, 19 sqq.  
 Iohannes Sophianus Eudaemo Constantini despotae minister 200, 22. de conciliando connubio in Serviam legatus 222, 4. domini parum studiosus 390, 18.  
 Eudocia despoena prius Turcae nupta 215, 8.  
 Eugenia Catelintzae f. moritur 191, 17.  
 Eugeniae martyris sepulcrum Romae 449, 21.  
 Eugenius papa ad Iohannem VI legatum mittit 163, 7. quomodo eum ad concilium Florenti-

num proficiscentem exceperit 187, 12 sqq.  
 Euthymii patriarchae mors 108, 20.  
 Eutychii haeresis 445, 12.  
 Ferrara 187, 18 sqq.  
 Ferrarensis marchio 185, 15.  
 Florentinum concilium de ecclesiis conciliandis 176, 19 sqq.  
 Franciscus Toledus Constantini XI imp. cognatus 256, 1. eius genus ib. fortiter pugnat 286, 14.  
 Leo Francopulus Nicolai Melisseni procurator 134, 5 sqq. filius sororis Nicephori Melisseni protostratoris 195, 19. Cpolim venit ib.  
 Nicolaus Francopulus protostrator ab Iohanne VI ad Amuratem II legatus 155, 14. Thomam despotam adversus Demetrium adiuvat 390, 17.  
 Frangulinum castellum Italiae 187, 4.  
 fulgurum natura et origo 380, 6 sqq.  
 fulminum natura et origo 380, 22 sqq.  
 Franciscus Fuscari, Venetorum dux, Constantino XI propter repudiatum connubium inimicus 323, 20 sqq. Cpoli succurrere recusat 324, 19.  
 Gabatha urbs terminus imperii Umari 303, 8.  
 Galata regio Naupacto adiacens 414, 14.  
 Galata oppidum a Charate passim obsessum 237, 20. prope id collis S. Theodori 259, 5. eius incolae Turcarum Cpolim obsidentium socii ib. 11 sqq. 275, 18. a Turcis parum servantur 259, 21. Constantino XI belli adversus Turcas suscipiendi auctores 293, 2. a Mehemete multantur ib. 17. ab imperatore sibi commissam pecuniam intervertunt 328, 1 sqq.  
 Galicus fl. 517, 7.  
 Gani montes 25, 13.  
 Gardica perfide habita a Mehemete II 405, 21 sqq.  
 Gastitza Constantino despotae a Theodoro fratre donata 131, 4.

- Germanus patriarcha 22, 20 sqq.  
 Iohannes Germanus Turcarum cuniculos evertit 244, 5 sqq. eius statio ad Cpolim defendendam 254, 11.  
 Genitzae oppidum 524, 10 sqq.  
 Gennadius patriarcha prius Georgius Scholarius appellatus 305, 1. a Mehemete II rite instituitur 306, 11 sqq. sedem ex apostolorum templo in monasterium beatissimae virginis transfert 307, 3. 15 sqq. literas de securitate a Mehemete II accipit 308, 11 sqq. a Mehemete II in honore habitus 95, 17.  
 Genuenses Euboeam nacti, mox eam Venetis tradunt 107, 5 sqq.  
 S. Georgius oppidum Peloponnesi 389, 21.  
 Georgius martyr captivorum liberator 144, 16.  
 Georgius Bulcus Serviorum princeps 202, 15. a Mehemete II invitatur ad pacem sibi cum Hungaris conciliandam 323, 15. ipsius et uxoris mors 386, 6 sqq. eius liberi ad Mehemetem II se conferunt ib. 9.  
 Georgius Mepen Iberorum rex 207, 1. filiam Constantino collocat 217, 8 sqq.  
 Gerasimus patriarcha factus, mox solium Isaiae concedere cogitur 32, 3 sqq.  
 Giacup-pasias a Baiazete missus Peloponnesum populatur 62, 19. 83, 7 sqq.  
 Iohannes Glycys patriarcha factus, mox munus deprecatur 32, 2.  
 Gortyna a Saracenorum ditione servata 101, 3 sqq. a Minoe condita ib. 13 sqq. eius situs et munitio 102, 2 sqq.  
 Gotthia oppidum 203, 5.  
 Graecorum fides a Romanorum accusationibus vindicata 310, 6 sqq.  
 Graitzas Palaeologus Salmenico praefectus 409, 15 sqq.  
 Gregorius pater spiritualis Iohannis VI 187, 21 sqq.  
 Gregorius patriarcha Cpoli profugus 217, 5.  
 Grempene oppidum Peloponnesi 133, 6.  
 Petri Gulliani Catelanorum consulis ad Cpolim defendendam statio 252, 22.  
 Hebraica Tripe oppidum 200, 13.  
 Hellas ab Amurate II occupata 91, 10.  
 Heracleensis metropolitae quod munus fuerit in creando patriarcha Cpolitano 305, 23.  
 Heraclius imp. a Mohamete propheta reverenter salutatur 296, 14 sqq.  
 Hercules Centerionis f. 154, 22. Constantini despotae affinis 148, 11. e custodia elabitur 384, 8 sqq.  
 Hermetianus 415, 4.  
 Hexamilium ad Cpolim 237, 11. Isthmi v. Isthmus.  
 Hieronymi Liguris statio ad defendendam Cpolim 254, 13.  
 Hierotheus, pater spiritualis, Phrantzae familiaris, moritur 450, 18 sqq.  
 historia quibus e fontibus haurienda 4, 20 sqq.  
 historicorum munus 4, 20 sqq.  
 Georgius Hizaulus Cpoli profugus 118, 2 sqq.  
 Homobrydum, Serviae oppidum, a Mehemete II capitur 384, 11.  
 Honorii papae haeresis 445, 18.  
 Hungari devicti a Baiazete 82, 13 sqq. ab Amurate II 90, 21 sqq. 91, 4 sqq. ab eodem ad Varnam profligati 91, 15 sqq. 197, 20. pacem sibi cum Mehemete II, nisi is Cpolim non lacescat, esse nolunt 326, 9. cf. 323, 10 sqq.  
 Antonius Hyalinas Cretensis patronus navis 196, 15.  
 Hydrus a Mehemete occupatus 95, 2 sqq.  
 Hypsomathia regio Cpolis 253, 4.  
 Andronicus Iagrus ad Amuratem II legatus 179, 20.  
 Manuel Iagrus Palaeologus Constantinum despotam imperatorem coronat 205, 15.  
 Marcus Iagrus Palaeologus proto-vestiarius Phrantzae ad Amura-

- ratem II legato adiunctus adversatur 153, 4 sqq. magnus stratopedarcha et ad papam legatus 156, 13 sqq.
- Iancus Hungarorum dux prudentia insignis 198, 12. Cpoli opem laturus existimatur 263, 21. Mesembria donatus, ut Cpoli optuletur 327, 12. Mehemetem II ex Albania repellit 385, 22 sqq. eius mors 386, 5 sq.
- Iannitza oppidum Peloponnesi 133, 5.
- Iannitzari ab Amurate II honoribus aucti 92, 2 sqq.
- Iberorum rex Georgius Mepen 207, 1. eorum in iungendis conubiis mos 217, 13. una navi Cpolim obsessam adiuvant 238, 12.
- Ibraem-pasias Amurati II primus a consiliis 153, 12.
- Ibrahim tzelepes, Mehemetis II primarius praefectus stabuli, Phrantzae coniugem e captivitate dimittit 384, 20.
- Iconium 459, 4.
- Iessai, Baiazetis f., aliquantisper regno potitus a Musulmano fratre strangulatur 86, 8 sqq.
- ignis Graecus 244, 7. 245, 20. 248, 12. 257, 15 sq.
- Illyrii Andronico III subiecti 38, 13.
- Imbrus Demetrio despotae a Mehemete II donata 413, 22 sqq. a Turcis occupatur 448, 6 sq.
- imperatoris in creando patriarcha partes 305, 3 sqq.
- inscriptio in Isthmo reperta 108, 12 sqq.
- S. Iohannes oppidum Peloponnesi 159, 14.
- S. Iohannis baptistae societas provinciam Spartae emtam tenere nequit 63, 10 sqq.
- S. Iohannes evangelista quibus scripserit evangelium 356, 2.
- Iohannes Dalmata fortitudine conspicuus 286, 21.
- Iohannes Sozopolitanus patriarcha factus 31, 9. mox munere se abdicat ib. 14.
- Iohannina oppidum Peloponnesi 133, 8.
- Iohannina ab Amurate II occupata 91, 10. a Sinane beglerbego expugnata 157, 1.
- Iosephus magister monasterii Charsianitae 110, 8 sqq. testamenti Manuelis II curator 124, 20.
- Iosephus patriarcha Germani successor 23, 4.
- Iosephus, metropolita Ephesius, post mortem Euthymii patriarcha 108, 20 sqq. Florentinae synodo interest 176, 19 sqq. quibus honoribus in Italia ornatus sit 187, 1. 189, 10. 190, 15. Florentiae moritur 192, 5.
- Iosuphus, Baiazetis f., Christianus fit 65, 13. 86, 5 sqq.
- Irene Lombarda Andronici II uxor altera 27, 3 sqq. liberorum nimis studiosa ib. 13 sqq. Theodorum filium in Lombardiam missum marchionem constituit ib. 17 sqq.
- Irene Alemanna Andronici III uxor 39, 14.
- Irene despoena moritur 210, 15.
- Isaias patriarcha 32, 5 sqq.
- Isidorus hieromonachus, post metropolita Atheniensis 203, 8.
- Ismael ameras Sinopensis Mehemeti I vectigalis 89, 12.
- Ismaelis historia et posteri 317, 14 sqq.
- Ismaelitarum nomen unde trahant Saraceni 303, 19.
- Isthmus a quibus communitus fuerit 96, 8 sqq. 107, 19. eius latitudo et longitudo 108, 1 sqq. 11 sqq. a Turachane expugnatur 117, 23. a Constantino despota munitur 196, 20. 201, 11. 202, 11. a Mehemete II eversus 202, 19.
- Italorum haeresis de processione S. spiritus 446, 17.
- Ithome, nunc Messene, urbs munitissima 132, 10. 133, 7.
- Iustinianus I in inscriptione quadam commemoratus 108, 12 sqq.
- Iohannes Iustinianus, Ligusticis navibus praefectus, rei militaris peritissimus 241, 18. cohorti militum a Constantino XI praeficitur ib. 21. strenuus 246, 19. 263, 9. eius statio ad Cpolim

- tuendam 253, 23. cum Notara dissidens 262, 10 sqq. placatur a Constantino XI 263, 2. vulneratus animum abiicit 283, 17. eius mors 284, 14.
- Ladislauſ Hungarorum rex ab Amurrate II bis victus 90, 21 sqq. 91, 4. ad Varnam profligatus ib. 15 sqq. 197, 20 sqq. occiditur a Chamuza 199, 12.
- lampadarii quae partes fuerint in creando patriarcha 305, 19.
- Langada 492, 18.
- Alexius Lascaris Philanthropenus v. Philanthropenus.
- Andronicus Lascaris Pediates a Constantino despota ad Patrenses legatus 135, 9. 136, 2.
- Iohannes Lascaris Theodori II f. 12, 15 sqq. excaecatus a Michaelē Palaeologo 20, 7 sqq. humane habitus ab Andronico II 26, 1 sqq.
- Matthaeus Lascaris ad Amuratem II legatus in carcerem ab eo conicitur 116, 12 sqq. dimittitur 118, 11 sqq.
- Theodorus Lascaris I, Alexii Angeli gener, Andronicum Palaeologum magnum domesticum creat 6, 15 sqq.
- Theodorus Lascaris II Michaelē Palaeologum in quaestionem vocari iubet 7, 13 sqq. Nicaeae praeficit 10, 4 sqq. praeceps et vehemens ib. 19 sqq. Michaelē Palaeologum e Turcis revocatum honoribus ornat 11, 15 sqq. eius mors 12, 11 sqq.
- Latini quamdiu Cpolim tenuerint 19, 5 sqq. Romanos lacesunt 30, 2 sqq. Graecorum fidem accusant 310, 6 sqq. 311, 18. Thessalonicam occupatam tenent 487, 6. 491, 1 sqq.
- Aloysius Lauredanus praefectus classis Venetae 197, 5. Cpoli succurrendum censet 324, 19 sqq. Isthmum munire conatur 414, 24 sqq. Lesbum frustra tentat 415, 14 sqq.
- Iacobus Lauredanus, Petri f., Aloysii consobrinus, classis Venetae praefectus 427, 10 sqq.
- Lazarus, Serviorum princeps, ab Amurrate I devictus 80, 21 sqq. dolo eum necat 81, 6 sqq.
- Lazarus, Georgii f., Serviorum princeps, Helenam Palaeologam uxorem ducit et despota fit 202, 13. moritur 386, 15.
- Lazarus Thomae despotaē magnus primicerius 388, 10.
- Lemnus a Catelanorum rege expetita 327, 20. Demetrio despotaē a Mehemete II donata 413, 22 sqq. a Venetis occupatur 415, 9 sqq. a Turcis expugnatur 447, 21 sqq.
- Leo Armenius imp. ab Umaro minore ignominiose habitus 303, 13.
- Basilii Leonis turris Cpoli 287, 19.
- Leonardus princeps Maurae 429, 12.
- Leonardi Liguris statio ad Cpolim defendendam 254, 13.
- Leonidas oppidum Laconicae 159, 14.
- Demetrius Leontaris Mehemeti I cum aliis obviam missus 111, 19 sq. solus cum eo sermonem confert 112, 2. iterum ad eundem missus ib. 18 sqq. eius mortem imperatori nuntiat 113, 5 sqq. 21 sqq.
- Leontarium oppidum Peloponnesi 236, 1. 390, 22. a Mehemete II expugnatur 405, 18 sqq.
- Lesbus Mehemeti II subiecta 94, 14 sqq. a Venetis frustra tentata 415, 14 sq. eius princeps Cateliutzes 191, 18. 192, 19 sqq.
- Leuctrum Mainae olim Taenarum, urbs munitissima, imperatori traditum 17, 11. Constantino despotaē a Theodoro fratre donatum 131, 1. olim Cetaria ib. a Thoma despota expugnatur 391, 2 sqq.
- Libya cives imperii coelestis nutriens 313, 7.
- Ligudista oppidum Peloponnesi 133, 9.
- Ligures tribus navibus Cpoli obsessae opitulantur 238, 11. cum aliis tribus navibus per medios hostes in portum penetrant 247, 19. cum Venetis dissident 258, 10. ad virtutem excitantur a Constantino XI 277, 22.

**Listraena oppidum** 409, 14.  
**Petrus Lordan classis Venetae dux** 89, 15 sqq.  
**Nicephorus Lucanes Mehemeti II Corinthum tradit** 387, 11 sqq.  
**Thomam despotam ad bellum Demetrio fratri inferendum incitat** 389, 1 sqq. eius mors 407, 23 sqq.  
**S. Lucas quibus scripserit evangelium** 355, 24.  
**Lycus** 462, 5.  
**Lupadium** 284, 21.  
**Lychnitarum gens** 276, 17.  
**Macarius Manuelis II pater spiritalis** 124, 18 sq. protosyncelus et Macra cognominatus 156, 15. ad Martinum papam legatus ib. eius mors et laudes 157, 7.  
**Macedonii haeresis** 444, 23.  
**Macrobiani** 208, 5.  
**Maëdes ameras a Balazete victus** 82, 10.  
**Magnesia Sasani data** 77, 16 sqq.  
**magni domestici in patriarcha creando partes** 305, 17.  
**Mahomet rasul** 465, 22.  
**Mahumetus Amorii f.** 72, 11 sqq. ab aulicis dolo interfectus 73, 1 sqq.  
**Pandolphus Malatesta metropolita Patram a potestate Constantini despotae vindicare conatur** 151, 3 sqq.  
**Malea** 104, 4. 13.  
**Paulus Mamonas Monembasiae praefectus** 57, 9 sqq.  
**Gregorius Mamonas v. Palaeologus.**  
**Mane oppidum** 133, 6. 391, 4.  
**Manfredus, Siculorum rex, Michaelis Aetoli socius** 17, 3 sqq.  
**Mantineia** 122, 7. 133, 5. 388, 5.  
**Manuel, Manuelis II frater nothus, Mosem, Baiazetis filium, vincit** 87, 8 sqq.  
**Manuelis Liguris statio ad Cpolim defendendam** 253, 5.  
**Manuel Melachrenus ad Amuratem II legatus** 118, 13.  
**Marathium oppidum** 407, 18.  
**S. Marcus quibus scripserit evangelium** 355, 21.

**Marcus, Bulgarorum princeps, Andronici despotae socer** 54, 11.  
**Marcus canonicus Patrensis** 137, 12. ab Eugenio papa ad Iohannem VI legatus 163, 6.  
**Marcus episcopus Corinthius Phrantzae familiaris** 197, 9.  
**Maria, despoena Trapezuntia, moritur** 191, 15 sqq.  
**Maro, Amuratis II noverca, pacem inter ipsum et Romanos conciliat** 90, 19.  
**Martinus, Chii insulae procurator, ab Andronico III captus** 38, 3 sqq.  
**Martinus papa** 156, 15.  
**S. Matthaeus quibus scripserit evangelium** 355, 19.  
**Matthaeus hieromonachus et magnus protosyncelus Xenum Hebraeum redarguit** 172, 9.  
**S. Maura** 155, 6. 429, 13. prope eam insulae 155, 6.  
**Mauricius imp. quo beneficio ornavit Monembasiotas** 398, 15 sqq.  
**Maurusia** 276, 19.  
**Mehemetes I, Balazetis f. natu minimus, etiam Cyritzes appellatus** 65, 12 sq. 66, 6. cf. 87, 22 sqq. 90, 9. a Caramano aliisque principibus adiutus Mossem fratrem vincit 88, 5 sqq. quousque regni fines protulerit 89, 3 sqq. cum Venetis pacem componit ib. 15. Manueli II amicus ib. 20 sqq. sedem regiam Adrianopolim transfert 90, 2. mores eius ib. 4 sqq. Manueli II suspiciosus 111, 6 sqq. ab eo quomodo deceptus sit ib. 19 sqq. 112, 17 sqq. eius mors 115, 3 sqq.  
**Mehemetes II, Amuratis II f., patre superstite regnum accipit** 92, 16 sq. vezires sibi adversantes graviter multat ib. 18 sqq. eius ingenium et doctrina 93, 8 sqq. 95, 13 sqq. Caramanum Alisurium opprimit 93, 16 sqq. post Cpolim expugnatam quas regiones in potestatem redegerit ib. 21 sqq. a Rhodo insula classe Italia repulsus 94, 19 sqq. adversus Italos expeditionem fa-

cit ib. 22 sqq. eius mors 95, 6 sq. Gennadium patriarcham magno in honore habet ib. 17 sq. eius adversus Christianos minae 211, 18 sqq. Cpolis oppugnandae consilium capit 233, 1. Asomatum communit ib. 9. 234, 11. Cpolim adoritur ib. 18. Turachanem in Peloponnesum mittit 235, 1. Adrianopolim reddit 234, 21. urbem obsidere instituit 236, 15 sqq. eius copiae navales ad oppugnandam Cpolim 237, 21. 239, 23. 240, 12. terrestres 240, 15. propter suorum ignaviam stomachans 249, 6 sqq. praefectum classis bonis et dignitate exuit 250, 7. quo strategemate naves in portum Cpolitanum deduxerit 251, 4. eum ponte iungit 252, 1. crudelis in hostes captos 258, 3. portento quodam terretur 264, 4 sqq. 265, 3. milites cohortatur 269, 11 sqq. Cpoli potitur 288, 17. Notaram aliosque occidit 291, 14 sqq. patriarcham a Cpolitanis creari iubet 304, 20. et rite instituit 305, 3 sqq. 306, 11. Cpolim incolis frequentat 308, 1 sqq. patriarchae literas regias de securitate dat ib. 11. Serviorum principem ad pacem sibi cum Hungaris conciliandam invitat 323, 10. a Serviis adiutus in oppugnanda Cpoli 325, 22 sqq. Phrantzae filium iugulat 383, 16 sqq. Homobrydum et Athenas capit 384, 11 sqq. 385, 21 sq. ex Albania repellitur ib. 22. quaedam Serviorum loca occupat 386, 16 sqq. Peloponnesum invadit 387, 2 sqq. quae loca a Thoma despota acceperit 388, 4 sqq. Amarem in Peloponneso relinquit ib. 11 sqq. Demetrii despotaе filiam uxorem expetit ib. 16 sqq. Demetrium et Thomam despotas bello adortus 395, 3 sqq. Demetrium sibi conciliat eiusque filiam uxorem dncit 395, 11 sqq. eius erga Castritzenses perfidia 405, 11 sqq. eius in Peloponneso

res gestae 407, 7 sqq. 408, 23 sqq. Ralem a Thoma despota ad se legatum captivum detinet 410, 1 sqq. ad Pontum Euxinum quae loca expugnavit 413, 13 sqq. Albanitarum ducem Scantarinum vincit 425, 12 sqq. Lemno, Imbro et Euboea potitur 447, 19 sqq. 448, 6 sq. Zuchasanem vincit 449, 23 sqq. Capham occupat 451, 1. adversus Blachos minus prospere res gerit 451, 4. Naupactum et S. Mauram capere frustra conatur 452, 16 sqq. Mehemetes beglerbegus a Mehemete II Serviam expugnare iubetur 386, 16 sqq. Buchalas affines servat 406, 5 sqq. Mele oppidum 131, 4. Melec Azatinis sultani f. 72, 11 sqq. ab aulicis dolo interfectus 73, 1 sqq. Meligum oppidum Laconicae 159, 14. Melissenī  
Alexius Caesar Strategopulus Aetolos et Epirotas vincit 17, 17 sqq. cf. 17, 1 sqq. Cpolim recuperat 18, 1 sqq. eius honores 19, 15 sqq. unde strategopulus cognominatus 133, 15. Gregorius hieromonachus ad fratres despotas bellantes legatus 162, 16. patriarcha Cpolitanus 200, 5. Leo, Nicephori Melissurgi consobrinus 159, 6. Leo Sebastocrator, Nicephori magni protostratoris pater 132, 9. Maria, Antonii Comneni uxor 159, 5. Michael Strategopulus in vincula datus ab Andronico II 26, 18 sqq. Nicephorus Caesar Melissenus 132, 7. Nicephori, magni protostratoris cognomine Melissurgi, genus 132, 3 sqq. mors intempestiva ib. 12. filius ib. 18. Nicolaus Nicephori f., Theodori despotaе pupillus 132, 18 sqq. uxor ei destinata filia Phrantzae 225, 9. eius hereditas 385,



12. male habitus a Thoma et Demetrio despotis 392, 7 sqq.  
 Corcyram abit 408, 11 sqq. 18 sqq. in Cretam profectus presbyter fit 412, 15 sqq.  
 Melitene 97, 21.  
 Menonus Centerionis f. 154, 22.  
 Hieronymi Menoti Veneti statio ad defendendam Cpolim 252, 20.  
 Georgius Mepen v. Georgius.  
 merachures Turcarum sermone summus praefectus stabuli 309, 16.  
 Mersaita Turcarum patriarcha 465, 9 sqq.  
 Mesembria Constantino despotae data 122, 12. Ianco Hungaro donata 327, 12 sqq.  
 Messene olim Ithome 132, 10. 133, 7.  
 Methenes ameras a Baiazete victus 82, 10.  
 Methone 83, 11. 103, 23.  
 Metochita, magnus logotheta, ab Andronico III bonis privatus 36, 8 sqq.  
 Metochita Palaeologus magnus logotheta 228, 10.  
 Metrophanes, metropolita Cyzicenus, patriarcha fit 192, 16.  
 Michael balbus imp. bellis civilibus distractus 98, 16. Saracenos Creta prohibere frustra conatur 100, 2 sqq. 101, 6 sqq.  
 Michael, Epirotarum et Aetolorum princeps, a Michaele Palaeologo devictus 17, 1 sqq.  
 Michael Caerularius patriarcha 312, 22.  
 Michael-begus ad obsidendam Cpolim ab Amurate II missus 90, 14. 19 sqq.  
 Michaelpais Turcarum dux 458, 23.  
 Miltzas, Blachorum dux, cum Baiazete pactionem init 82, 15 sqq.  
 Minos Cretensium rex 101, 15 sqq.  
 Mizithra 109, 7.  
 Mobdarus, Nizari f., abavus Mohametis prophetae 294, 22.  
 Mochlium 387, 7 sqq.  
 Thomas Mocenicus classis Venetae praefectus 448, 22 sqq.  
 Mohametis prophetae origo et vita 294, 20 sqq. quare monachos

immunes esse voluerit 296, 4.  
 Heraclio imp. cum donis obvius ib. 14. eius scripta 297, 10. 302, 13. moribundus Abubacarem in locum suum evehit ib. 21. eius doctrina refutata 333, 15 sqq. eius iter prodigiosum 359, 9 sqq.  
 Moldoblachi ab Amurate II vexati 91, 1 sqq.  
 Molybatina 411, 13.  
 monasteria  
 Charsianitae 110, 8. 124, 20.  
 Chorae Christi salvatoris 36, 10.  
 Chortaitae 503, 5. 520, 11 sqq.  
 Clerenae 141, 5. Christi salvatoris 154, 14. Eliae 411, 15.  
 Georgii martyris 144, 21 sq.  
 Iasonis et Sosipatri 412, 1 sqq.  
 Iohannis baptistae 307, 18 sqq. 520, 13. Libis 141, 18. Marthae ib. 192, 1. Pantocratoris 120, 10. 122, 10. Peribleptae 113, 19 sqq. Sosandrium 13, 4 sqq. Theodora 140, 1. Xanthopulorum 124, 19.  
 Monembasia, urbs munitissima, imperatori a principe Peloponnesi tradita 17, 10. metropolis 25, 16. a Mamona administrata 109, 12. eius episcopus Theodosius 190, 19. a Mehemete II expugnari nequit 396, 8 sqq. a Thoma despota papae traditur 397, 6. incolae beneficiis imperatoriis ornatissimi ib. 9 sqq. a Venetis occupatur 415, 6 sqq.  
 Mons niger 410, 15.  
 Montisferratensis marchio 27, 5 sqq.  
 Morea Hexamilio a Manuele II munita 96, 7 sqq.  
 Moses tzelepes ab Amurate I patre ad provincias occidentales administrandas relictus 49, 22 sqq. cum Andronico despota seditionem molitus 50, 6 sqq. morte multatur 51, 9 sqq.  
 Moses Baiazetis f., a Demire captus 66, 6 sqq. 86, 5 sq. dimissus regno potitur 86, 17 sqq. a Mehemete fratre victus perit 87, 22 sqq.  
 Mothone olim Pidasus 392, 21.  
 Murat Pei 460, 15.

- Mustaphas**, Balazetis f. nothus, ab Amuratis insidiis defensus ab Iohanne VI 109, 1 sqq. post Mehemetis I mortem ab eodem Saracenorum in occidente princeps constitutus 114, 2 sqq. Romanis Calliopolim dedit ib. 11 sq. Baiazetem beglerbegum vincit 115, 11 sqq. ab Amurate victus occidit 116, 1 sqq.  
**Mustaphopulus**, Amuratis II frater, Cpoli effrenatus 117, 5 sqq. a fratre occiditur ib. 19 sqq.  
**Musulmanus**, Baiazetis f., imperio potitur 86, 13 sqq. victus a Mose fratre occidit ib. 17 sqq.  
**Georgius Muzalo** procurator imperii 12, 11 sqq. tutor Iohannis Lascaris ib. 20 sqq. trucidatur ib. 21.  
**Mysi** cum Romanis connubio principum iuncti 39, 15 sqq.  
**Mysia superior** Amurati II vectigalis 91, 20 sq.  
**Naupactus** 150, 14. eius praefectus Bicardus Marcellus 151, 16. regio vicina Galata appellatur 414, 14 sq.  
**Nauplium** 407, 4.  
**Neocaesarea** 69, 2.  
**Neocastrum** 133, 7.  
**Neophytus hieromonachus** 225, 2.  
**Nepho**, episcopus Cyzicenus, patriarcha factus, mox loco movetur 31, 20. sq.  
**Nesis** 133, 6.  
**Nestorii haeresis** 445, 5.  
**Netarium** 104, 4.  
**Nicaea Michaeli Palaeologo** administranda data 10, 6 sq. sedes imperii Romanorum 15, 18 sqq. a Turcis expugnatur 36, 13 sqq. 79, 8.  
**Nicetas patricius**, cognomento Orphas, quo strategemate Saracenos vicerit 96, 18 sqq. 103, 14 sqq. 251, 19. rei militaris peritissimus 103, 17.  
**Nicolaus Choniates** protosebastus ad Amuratem II legatus 155, 14.  
**Nicomedia Orchani** subiecta 38, 11. 79, 9.  
**Nicopolis victoria** Baiazetis nobilis 59, 11 sqq.  
**Nili fontes et natura** 208, 15.  
**Nizarus**, e posteris Cedar, Mehemetis prophetae atavus 294, 22.  
**Lucas Notaras** ad Amuratem II legatus 118, 13. drungarius Constantinum despotam Lesbum ducit 193, 14. arrogans 221, 12. 230, 17 sqq. magnus dux et minister 224, 12. cum Phrantze agit de munere illi tribuendo 227, 15 sqq. 229, 4 sqq. eius statio ad defendendam Cpolim 254, 17. cum Iustiniano Ligure dissidens 262, 10. placatur a Constantino XI 263, 2. a Mehemete II cum filio quare occisus sit 291, 14 sqq.  
**Olena Mehemeti II** se tradit 448, 19.  
**Orchanes**, Bithyniae ameras, Nicaeam et Nicomediam capit 36, 13 sqq. 38, 11. Andronici III filiam uxorem ducit 39, 19 sqq. cf. 42, 3 sqq. 79, 3 sqq. Chersonesum Thraciae incursat 41, 9 sqq. Iohanni V imperium restituit 42, 4 sqq. regni fines quousque protulerit 78, 21 sqq. loca in Chersoneso expugnata Iohanni V reddit 79, 13 sqq. quamdiu regnaverit ib. 18 sqq.  
**Orchanes a Manuele II** adversus Mosem fratrem adiutus 87, 16 sqq. a Sabane vezire proditus, oculis privatur ib. 19 sqq.  
**Origenis haeresis** 370, 8. 445, 14 sq.  
**Othmanes satrapa Turcarum** 28, 5 sq. Romanos premit 35, 3 sqq. eius origo 69, 1 sqq. 71, 1 sqq. 77, 1 sq. Ertogrulis filius et successor 77, 3. provincias a Turcis occupatas inter satrapas partiendas censet 77, 9 sqq. quae ei regio obtigerit 78, 2 sq. aliena invadit ib. 3 sqq. quamdiu regnaverit ib. 18 sqq.  
**Othmanidarum origo** 64, 18 sqq.  
**Pachomium** 24, 4.  
**Palaeocastrum** 195, 9.  
**Palaeologi**  
**Alexius** ab imperatore Alexio Angelo, socero, imperio destinatus, praematura morte occidit 6, 9 sqq.  
**Alexius Exemplaco**, canaclei

praefectus, Phrantzae socer 191, 8. Andreas, Thomae despotae f., nascitur 236, 8 sqq. a papa despota creatur 424, 6 sqq.

Andronicus a Theodoro Lascari imp. magnus domesticus fit 6, 15. eius filii 7, 1.

Andronicus II Michaeli VIII patri honestam sepulturam recusat 24, 9 sqq. ecclesiarum conciliationem improbat ib. 15 sqq.

Beccum patriarchali dignitate exuit 25, 9. eiusdem assecclas loco movet ib. 17 sqq. erga milites liberalis ib. 22 sqq.

erga Iohannem Lascarium officiosus 26, 1 sqq. eius liberi 27, 1 sqq. Rogerium et Pirincerium Tentzam Catellanos belli adversus

Turcas socios habet 28, 12 sqq. Rogerium occidi iubet 29, 17 sqq. rei navalis negligens 32, 14 sqq.

ab Andronico nepote regno privatur 35, 6 sqq. quo honore Monembasiotas auxerit 399, 1 sqq.

Andronicus III Michaelis f. 33, 5 sqq. Andronico II avo carus ib. 7. Manueli fratri mortem affert ib. 9 sqq. propterea obiurgatus ab avo, seditionem movet ib. 22 sqq.

urbe potitur 35, 7 sqq. erga adversarios mitis 36, 11 sqq. a Turcis vincitur ib. 13 sqq. Chium insulam occupat 38, 3. Phocaeenses vectigales facit ib. 7. quas

gentes in potestatem redegerit ib. 13. eius ex Anna uxore liberi 39, 14 sqq. Mysorum principis socer ib. 17. Iohannem Cantacuzenum tutorem filii relinquit ib. 21 sqq.

eius mores 40, 5 sqq. mors ib. 11. bulla aurea Monembasiotis donata 399, 10 sqq. 400, 1 sqq.

Andronicus despota, Iohannis V f., imperio destinatus 47, 3 sqq. ad administrandam Cpolim relictus, cum Mose tzelepe seditionem molitur 50, 4 sqq.

excaecatus in carcerem conicitur 51, 10 sqq. liberatus ib. 23 sqq. et iterum urbi praefectus 52, 11. pristina consilia recipit ib. 20

sqq. imperio exclusus 53, 15 sqq. a Baiazete auxilla accipit 54, 6 sqq. et regno potitur 55, 3 sqq. eiectus et Thessalonicam relegatus ib. 16 sqq.

56, 14 sqq. eam urbem Venetis vendit 64, 12 sqq.

Andronicus despota Manuelis II f. 121, 14. Thessalonicam a patre sibi donatam Venetis vendit et in monasterium se abdit 122, 2 sqq. eius mors 134, 12.

Anna Michaelis VIII f. 24, 3. 33, 5.

Constantinus Andronici f. 7, 1 sqq. Constantinus porphyrogenitus Michaelis VIII f. 27, 1. ab Andronico II in vincula datur 26, 15 sqq.

Constantinus despota Andronici II f. 27, 1. ab Andronico III in carcerem coniectus 36, 7 sqq.

Constantinus Manuelis II f. 121, 14.

Constantinus XI Manuelis II f. 121, 14. Cpolim gubernat 118, 7 sqq. Anchialum et Mesembriam a patre accipit 122, 12. cum Iohanne VI in Peloponnesum proficiscitur 123, 14 sqq.

eius praeceptor 125, 19 sqq. Caroli principis in Peloponneso heres futurus propter Theodoram uxorem, illius consobrinam 128, 13. 129, 5 sqq. quae loca a Thodoro fratre acceperit 130, 15 sqq.

Nicolai Melissenii procurator et futurus heres 132, 3. 18 sqq. Patra potiri conatur 134, 15 sqq. a Phrantze servatur 138, 10 sqq. pactione cum Patrensis facta recedit 145, 17 sqq.

Chalatritzam in ditionem accipit 148, 6 sqq. de eo oppido cum Thoma fratre dissidens ib. 1 sqq. 149, 1 sqq. Patram in potestatem redigit 156, 6. Glarentzam a Venetis emit ib. 8.

Cpolim proficiscitur 159, 20 sqq. 160, 17. ab Iohanne VI Theodoro imperii heredi praelatus 161, 13 sqq. in Peloponnesum reversus 161, 19 sqq. cum Theodoro despota bellat 162, 7. cum

eodem conciliatus Cpolim redit 162, 22. Aecaterinam, Lesbiorum principis filiam, uxorem ducit 192, 19. 193, 14. in Peloponnesum profectus, spem imperii alit 193, 19 sqq. Iohanni VI adversus Demetrium auxilio venit 194, 24. a Turcis obsidetur 195, 4. eius uxor moritur ib. 7. Selymbria donatur ib. 13. facta cum Theodoro fratre possessionum permutatione in Peloponnesum redit 196, 3. de administranda Peloponneso quod consilium habuerit 200, 21 sqq. Isthmum munire instituit 201, 11. 202, 11. imperator creatur 204, 15 sqq. Phrantzen in Iberiam et Trapezuntem mittit conciliandi connubii causa 206, 22 sqq. Amuratis II viduam uxorem ducere cogitat 213, 2 sqq. eius de ducenda uxore cum Phrantze colloquium 220, 1 sqq. Iberorum regis filiam ducere constituit 222, 7 sqq. eius de Phrantzae officiis et remuneratione cum ipso et Notara colloquia 223, 1 sqq. 227, 7. 228, 5. Notarae arrogantiam aegre fert 230, 16 sqq. Phrantzen magnum logothetam creat 231, 10 sqq. Mehemeti II bellum paranti avertendum censet 233, 18. quomodo navibus usus sit ad urbem defendendam 238, 6 sqq. strenue pugnat et res bellicas adornat 246, 21. 255, 23. 286. 3. quas singulis navibus stationes tribuerit 255, 20 sqq. supellectilem sacram in numos redigit 256, 8. naves hostium incendio delere conatur 256, 16. Turcas captos occidit 258, 6. Venetos et Ligures dissidentes placat ib. 18. erga cives benignus 260, 18. eorum convicia patientius fert 261, 7 sqq. Iustinianum Venetum et Notaram dissidentes conciliat 263, 2. solennes pompas per urbem haberi iubet 271, 9 sqq. milites ad virtutem cohortatur ib. 18. eius cadaver ab

hostibus repertum 290, 18 sqq. connubium a Francisco Fuscari olim sibi oblatum imperator factus repudiat 324, 3 sqq. cum papa agit de adinvanda Cpoli 325, 3 sqq. eius in defendenda urbe alacritas laudata 327, 4. Demetrius Andronici II f. 27, 9. Demetrius despota Manuelis II f. 121, 14. Cpoli profugus 118, 2 sqq. Zoen uxorem ducit 161, 7 sqq. cum Iohanne VI concilio Florentino interest 176, 21. Pauli Asanis filiam ducit 193, 6 sqq. de permutandis possessionibus Phrantzes a Constantino despota ad eum legatus ib. 23. imperatorem bello lacescit 194, 12 sqq. imperium affectat 204, 8. in Peloponnesum abit 206, 9. adversus Albanitas seditiosos Amaris ope nititur 383, 7 sqq. 11 sqq. a Mehemete filiam in matrimonium rogatur 388, 16 sqq. a Thoma fratre debellatur 389, 1 sqq. 13 sqq. eius loca quaedam obsidet 390, 21. a Turcis adiuvatur 393, 15 sqq. pacem cum fratre compositam mox violat 394, 7 sqq. in potestatem Mehemetis II venit coniugemque ei dat filiam 395, 3 sqq. quae loca ei ad victum donata sint a Mehemete II 413, 22 sqq. locis restitutis stipendium accipit 427, 22 sqq. ipsius et coniugis mors 449, 5 sqq. Eudocia Michaelis VIII f. 24, 3. Georgius 390, 23. 391, 8. Manuelis Buchalae socer 406, 16. e Turcarum custodia aufugit ib. sq. Gregorius Mamonas, Phrantzae levir, cum omni familia pestilentia exstinctus 109, 10 sqq. Helena, Thomae despotae f., Lazaro, Serviorum principi, nubit 202, 13. Venetiis eos, qui se bonis privarunt, accusatura 446, 23 sqq. Helena regina S. Maurae monacha moritur 450, 15 sqq. Helena, Phrantzae uxor, Alexii Examplaconis f. 191, 7. capta primario praefecto stabuli Me-

hemetis II venditur 309, 13 sqq.  
 a coniuge redempta 384, 18 sqq.  
 monacha fit 430, 11.  
 Iohannes Andronici f. 7, 1 sqq.  
 Iohannes Andronici II f. 27, 9.  
 morte praematura obit ib. 10 sqq.  
 Iohannes V, Andronici III f.,  
 Iohannem Cantacuzenum tuto-  
 rem et socerum habet 39, 21  
 sqq. ab eo iniuste habitus  
 40, 14 sqq. ad Orchanem con-  
 fugit 41, 21 sqq. huius auxi-  
 lio imperium recuperat 42, 4  
 sqq. Cantacuzenum a bello  
 sibi inferendo epistola dehortari  
 studet ib. 18 sqq. ab Amura-  
 te I decipitur 45, 8 sqq. cum  
 eodem amicitiam init 46, 22 sqq.  
 eius filii 47, 3 sqq. erga Amu-  
 ratem officiosus 48, 1 sqq. in  
 compescenda satraparum sedi-  
 tione eum adiuvat 49, 17 sqq.  
 ad regendam Cpolim Androni-  
 cum filium relinquit 50, 4 sqq.  
 seditiosum punire cogitur ab  
 Amurate I ib. 6 sqq. Latino-  
 rum opem frustra implorat 52,  
 5 sqq. ab Andronico filio ca-  
 pitur 55, 3 sqq. e custodia  
 elapsus, a Baiazete in imperium  
 restituitur ib. 16 sqq. quous-  
 que imperaverit 56, 20 sqq.  
 Iohannes Andronici despotae f.  
 54, 5. cum patre aliquantisper  
 imperium tenet ib. 8 sq. Baiazeti  
 in suspicionem adductus, Cpolim  
 redit 61, 1 sqq. urbi praeficitur  
 a Manuele II 62, 1 sqq.  
 Iohannes VI Manuelis II f. 114,  
 10 sqq. 16 sqq. 121, 14 sqq. Mu-  
 stapham ab Amuratis insidiis de-  
 fendit 109, 1 sqq. Sophiam Mon-  
 tisferratensem uxorem ducit 110,  
 12. Mustapham in occidente  
 principem constituit 114, 2 sqq.  
 16 sqq. in Hungariam profi-  
 ciscitur 118, 7 sqq. cum Amu-  
 rate II pacem componit ib. 11.  
 redit ib. 23 sqq. imperator  
 creatus a patre 121, 1. cum  
 Sophia uxore divortio facto 122,  
 15 sqq. Mariam Comnenam du-  
 cit 123, 9 sqq. in Peloponne-  
 sum profectus ib. 14 sqq. a Ca-

rolo loca quaedam accipit 128,  
 5 sqq. Patram frustra tentat ib.  
 18 sqq. 129, 9. Cpolim redit  
 130, 9. Amuratem II Thessa-  
 lonicam aggredi vetat 155, 14.  
 eius ad Martinum papam legati  
 156, 13. Thomam fratrem de-  
 spotam creat ib. 20. Constan-  
 tinum Theodoro, fratri ma-  
 iori, praefert 161, 13 sqq. eos  
 bellantes conciliat 162, 12. eius  
 cum Xeno Hebraeo disputatio  
 163, 11 sqq. Florentinae synodo  
 de conciliandis ecclesiis interest  
 176, 13 sqq. quomodo exceptus  
 sit a Venetis et papa 181, 14  
 sqq. 187, 12 sqq. a Demetrio  
 fratre obsidetur 194, 12 sqq.  
 eius mors 203, 17.  
 Iohannes Andronici despotae f.,  
 Manuelis II nepos 122, 7.  
 Irene Michaelis VIII f. 24, 2.  
 Mamonas magnus dux Monem-  
 basiam administrans 109, 12.  
 Manuel despota Michaelis VIII  
 f. 33, 5 sqq. quo casu perie-  
 rit ib. 13 sqq.  
 Manuel II Iohannis V f. 47, 3  
 sqq. ab occupanda arce Thes-  
 salonicensium prohibetur a Tur-  
 cis ib. 10 sqq. Lesbum, inde  
 Prusam ad ameram abit 48, 3  
 sqq. ad patrem redit 49, 11 sqq.  
 imperio destinatus 53, 5 sqq.  
 cum patre capitur ab Androni-  
 co fratre 55, 3 sqq. e carcere  
 elapsus, Baiazetis auxilio impe-  
 rator fit ib. 16 sqq. ab eodem  
 insolentius habitus, cum prin-  
 cipibus quibusdam foedus pan-  
 git 57, 4 sqq. in occidentem  
 proficiscitur auxilii petendi cau-  
 sa 61, 16 sqq. foedere iunctus  
 cum Iessai 86, 9 sqq. et Musul-  
 mano, Baiazetis filio 87, 1. Mo-  
 sem, Baiazetis f., terra marique  
 vincit ib. 6 sqq. Orchanem,  
 Baiazetis nepotem, adversus Mo-  
 sem, patrum eius, adiuvat ib.  
 16 sqq. Mehemeti adversus  
 eundem auxiliatur 88, 12. Tha-  
 sum expugnat 96, 5 sq. Hexa-  
 milium in Isthmo exstruit ib. 8  
 sqq. 107, 19 sqq. 108 sqq. Cpo-

lim rediens Phrantzen in cubiculum assumit 110, 17 sq. sacramentum Mehemeti I datum violare recusat 111, 6 sqq. Mehemeti I legatos obviam mittit ib. 19 sqq. 112, 18 sqq. Amurati regnum paternum deberi censet 114, 2 sqq. apoplexia corripitur 117, 10. Mahometi prophetae simillimus ib. 11. eius mors 121, 5 sqq. liberi ib. 14. inter hos, dum in vivis est, regnum distribuit ib. 20. eius ultima voluntas 124, 6 sqq. eius de conciliandis ecclesiis consilium Iohanni filio datum 178, 11.

Manuel Zoen Cpolim ducit 161, 9. de conciliando connubio legatus 216, 15. 222, 4.

Manuel Thomae despota f. 385, 5 sqq. 424, 20.

Michael VIII Comnenus, Andronici f. natus maximus 7, 4. graciosus ib. 5 sqq. affectati imperii acensatus in quaestionem vocatur ib. 11 sqq. liberatus et pristinis honoribus restitutus civitati Nicaeensium praeficitur 10, 4 sqq. imperatori rursus suspectus ib. 10 sqq. Iconium aufugit ib. 11, 3 sqq. cum copiis Sultani Scythas fugat ib. 6 sqq. ab imperatore revocatus contostauli dignitatem recipit ib. 15 sqq. a Muzalone ad administrandam rem publicam socius assumptus 14, 3 sqq. potestate abutitur ad perficienda sua consilia ib. 12 sqq. despota, mox imperator fit 15, 15 sqq. Michaellem, Epirotarum et Aetolorum principem devincit 16, 1 sqq. recuperata Cpoli 17, 17 sqq. Iohannem Lascarim excaecat, imperium sibi vindicat 20, 7 sqq. anathemate constringitur ab Arsenio patriarcha 21, 1 sqq. cum Alexandro papa de conciliandis ecclesiis agit ib. 15. devictis Italis 22, 10 sqq. insulas maris Aegaei recuperat ib. 17. Sangarii ripas communit 23, 19 sqq. eius liberi

24, 1 sqq. mortuus honesta sepultura caret ib. 3 sqq.

Michael Andronici II f. 27, 1. male pugnat contra Latinos seditiones 30, 6 sqq. contra Turcas ib. 14 sqq. eius liberi 33, 5. mors ib. 19 sqq.

Michael despota Iohannis V f. 47, 3 sqq.

Michael Manuelis II f. 121, 14.

Nicephorus Demetrii Cantacuzeni gener quam stationem habuerit ad Cpolim a Turcis defendendam 255, 19. strenue pugnat 283, 1.

Notaras Cateliutzes v. Cateliutzes. Simonis Andronici II f. 27, 9. despota Serviorum uxor ib. 10.

Theodora Michaelis f. 33, 5.

Theodorus Andronici II f. 27, 9. in Lombardiam missus marchio fit et uxorem ducit e gente Spinularum ib. 17 sqq. reversus Andronicum minorem adiuvat 34, 14 sqq.

Theodorus porphyrogenitus Iohannis V f. 47, 3 sqq. Manuelis II uxorem tuendam accipit 62, 4 sq. principatum Spartae societati Iohannis baptistae vendere conatus 63, 9 sqq. aegre recipitur 64, 3 sqq.

Theodorus despota Manuelis II f. 121, 14. Lacedaemonem a patre accipit 122, 10. eius in monasterium se abdendi consilium 123, 18 sqq. 128, 18 sqq. 129, 10. Constantino fratri quae loca donarit 130, 15 sqq. Nicolai Melisseni tutor 132, 18 sqq. eius uxor moritur 158, 6. imperii heres 161, 12. cum Constantino despota bellat ib. 19 sqq. Cpolim venit 196, 3 sqq. Selymbriae moritur 203, 11.

Theophili, eruditissimi viri, statio ad defendendam Cpolim 203, 19. fortitudo 286, 14. sqq.

Thomas Manuelis II f. 121, 14. quae loca Peleponnesi a patre acciperit 122, 14. Chalatrizam, oppidum Centerionis principis, obsidet 148, 1. cum Constantino fratre de eo dissidens ib.

3 sqq. 149, 1 sqq. Centerionis gener 148, 2. 154, 3. 15. despota fit 156, 20. cf. 206, 5. eius filia Helena 202, 13. Cpolim venit 204, 5. in Peloponnesum redit ib. 20. eius filius Andreas natus 236, 8. adversus Albanitas seditiosos Amaris Turcae ope usus 383, 7 sqq. 11 sqq. Phrantzen inter ministros recipit ib. 22 sqq. Mehemeti II quae loca tradiderit 388, 4 sqq. 20 sqq. sacramenta Mehemeti II data violat et fratrem bello adoritur 389, 1 sqq. 13 sqq. a Turcis vincitur 393, 15 sqq. 21 sqq. in pacem cum fratre redit 394, 7 sqq. e Peloponneso Corcyram proficiscitur 407, 15 sqq. 408, 6 sqq. ad papam et Mehemetem II legatos mittit 410, 1 sqq. in Italiam traiecit ib. 22 sqq. a Pio II papa quomodo exceptus sit 412, 6 sqq. Venetias et Ancouam profectus, mox Romam redit 413, 2. eius filia Serviorum regina ib. 5 sqq. moritur 415, 17 sqq. eius liberi ab ecclesia Romana sustentati ib. de eorum educatione ad paedagogum epistola Bessarionis cardinalis 416, 3 sqq. filius natus maximus despota creatur a papa 424, 6. filia Paraciolo, principi Italo, nubit 424, 17 sqq.

**Palaeologus beglerbegus, Thomae Gidi f., proelio occisus** 450, 5 sqq.

**Gregorius Palamas, episcopus Thessalonicensis, Barlaamum Italum refutat** 39, 1 sqq.

**Pamisus fl. in sinu Messeniaco** 132, 2.

**Pancota** 200, 13.

**Paraciolus, princeps Italus, Thomae despota filiam uxorem ducit** 424, 17 sqq.

**Paraspondelus magnus dux** 161, 8.

**Parentium portus** 181, 15.

**Patra ab Iohanne VI frustra tentata** 128, 18 sqq. 129, 9. item a Constantino despota 135, 7 sqq. 145, 17 sqq. ei traditur 148, 6. ab eo subigitur 156, 5. pestilentia affligitur 157, 19. ab

Alexio Lascari administrata 200, 20. 201, 4. ab Amurata II expugnatur 203, 1 sqq.

**Paulus, Troilus et Antonius fratres quam stationem habuerint ad defendendam Cpolim** 253, 10. 288, 7.

**Pegae palatium** 55, 5.

**Pegae a Monembasiotis habitatae** 400, 2. 401, 2. 7.

**Pelaeorum mores** 218, 10.

**Peloponnesus a Romanis quomodo recuperata sit** 17, 6 sqq. a Baiazete affligitur 83, 7 sqq. a Latinis Dabalo data 107, 1 sq. eius forma 108, 9. magnam partem a Carolo principe occupata 128, 5 sqq.

**Pentachyria** 387, 5 sqq.

**Pergamus Sasani data** 77, 16 sqq.

**Peristerium Serviae oppidum Mehemeti II proditur** 386, 21.

**Peritheorium oppidum** 133, 10. eius provincia 76, 11.

**pestilentia ad Pontum Euxinum vehemens** 109, 8 sqq. Cpoli 110, 11 sqq. 429, 5 sqq.

**Petalidum** 407, 17.

**Petrium regio Cpolis** 254, 18.

**S. Petrus oppidum Laconicae** 159, 13.

**Philadelphia Caramano Alissurio data** 77, 18 sqq.

**Alexius Lascaris Philanthropenus Bostitzam administrat** 135, 19.

**Patrae praefectus** 200, 19. Constantinum despotam imperatorem coronat 205, 7 sqq.

**Georgius Philanthropenus Isaacii Asanis gener** 138, 21.

**Philes Palaeologus protostrator Turcas vincit** 30, 20 sqq.

**Philocrene oppidum** 37, 4.

**Angelus Philometes, ad Amuratem II legatus, in carcerem ab eo coniicitur** 116, 12 sqq. dimittitur 118, 11 sqq.

**Phlaburum oppidum** 414, 16.

**Phocaeenses Latini Andronico III vectigales** 38, 7.

**Nicephorus Phocas Cretam a Saracenis vindicat** 105, 9 sqq.

**Photinus protospatharius e Creta elicitur a Saracenis** 100, 3 sqq.



Alexius Phrantzes Georgii f., infans mortuus 192, 15.

Alexius Phrantzes Georgii f. 195, 10. moritur 203, 13.

Andronicus Phrantzes, Georgii f., infans mortuus 200, 7.

Georgius Phrantzes quod consilium secutus sit in scribenda historia 3, 5 sqq. 5, 7 sqq. res a nemine dum literis mandatas sibi conscribendas proponit 4, 1 sqq. quando natus sit 65, 3 sqq. unde rerum notitiam habeat 66, 21 sqq. patris loco Thomae principis cubicularius, cum eodem in Peloponnesum proficiscitur 109, 21 sqq. eius fratres qua conditione vitae fuerint 110, 5 sqq. a Manuele II in cubiculum assumitur ib. 15 sqq. ad Amuratem II legatus 118, 13. propter allatum laetum nuntium donis ab imperatore cumulatus 119, 5 sqq. ultimam Manuelis II voluntatem literis mandat 124, 6 sqq. Iohanni VI ab eodem commendatus 125, 5 sqq. huius cubicularius fit 124, 4 sqq. quomodo in familiaritatem Constantini despotaе venerit 125, 19 sqq. in huius cubiculum transit 126, 14 sqq. Iohannem VI in Peloponnesum proficiscentem comitatur 127, 1 sqq. cum Constantino in Peloponneso manet 130, 15. a Patrensibus captus 138, 10 sqq. liberatur et muneribus augetur 145, 14 sqq. eius materterae monachae 140, 21 sqq. Chalatrizae praeficitur 150, 9 sqq. ad Amuratem II missus 147, 13 sqq. 150, 13 sqq. huius legatis literas subtrahit 152, 14 sqq. quod responsum tulerit ab Amurate II 153, 9 sqq. iterum captus a Catelanis et redemptus 155, 5. Patrae praeficitur 156, 22. Macarii Macrae amicus 157, 3. ad Iohannem VI legatus, protovestiarius fit ib. 21. ad Antonium Comnenum, Amuratem II et imperatorem legatus 158, 10. ad Mariam Melissenam, Antonii Co-

mneni viduam, de permutandis oppidis missus 159, 5. re infecta reversus ib. 17 sqq. ad Turachanem ablegatur 160, 3. Cpolim cum Constantino proficiscitur ib. 17 sqq. Amuratem II in Constantini despotaе partes pertrahit 162, 4. ad fratres bellantes ab Iohanne VI legatus ib. 21. cum Constantino despota Cpolim redit ib. 22 sqq. uxorem ducit Helenam Palaeologam 191, 7. eius liberi ib. 11. 192, 15. 193, 3. 200, 7. ad uxorem Constantino petendam Lesbum missus 192, 19. de permutandis possessionibus a Constantino ad Demetrium fratrem legatus 193, 23. Selymbriae praeficitur 195, 13 sqq. in Peloponnesum redit 196, 14. Cpolim legatus propter Hungarorum adversus Turcas expeditionem ib. 22 sqq. Spartae et locis adiacentibus praeficitur 200, 8. Cpolim mittitur ob coniugium Constantini despotaе et alia negotia 203, 2. ad ameram legatus de Constantino despota ad imperium evehendo 204, 15 sqq. de uxore Constantino petenda in Iberiam et Trapezuntem missus 206, 22. prope Amisum naufragium facit 210, 11. eius cum Trapezuntiorum rege de Amuratis II morte colloquium ib. 20 sqq. Constantino XI suadet, ut Amuratis II viduam ducat 213, 2 sqq. Cpolim redit 217, 6. legationum satietate captus 223, 1 sqq. a Constantino XI largis promissis placatur ib. 227, 7 sqq. eius cum Notara colloquium de munere sibi tribuendo ib. 15 sqq. 229, 4. a Turcis captus Spartam ducitur 309, 10. eius uxor et liberi capti ib. 13. cum uno Iohanne Cantacuzeno arcana Constantini XI consilia novit 327, 10 sqq. inter ministros Thomae despotaе receptus et Certeza oppido donatus 383, 22 sqq. in Serviam ablegatur 384, 2 sqq.

- uxorem et comitem eius redimit ib. 17 sqq. ad senatum Venetorum legatus 385, 15. e Peloponneso discedere cogitat 392, 5 sqq. Corcyram proficiscitur 408, 11 sqq. in monasterium S. Eliae, mox Iasonis et Sospatri concedit 411, 6 sqq. in Italiam proficiscitur 424, 10 sqq. Corcyram redit 425, 7 sqq. S. Mauram proficiscitur 429, 12 sqq. monachus fit Gregorii nomine 430, 6. monachus magni habitus fit 449, 11 sqq. rheumatismo laborat 430, 6 sqq. 451, 8 sqq. quorum auctoritate commotus historiam scripserit 452, 21 sqq.
- Iohannes Phrantzes Georgii f. maximus 191, 11. eius laudes 229, 25. a Mehemete II iugulatur 383, 16 sqq.
- Thamar Phrantza, Georgii f., nata 193, 3. Nicolao Melisseno in matrimonium destinata 225, 9. capta 309, 13. moritur 385, 7 sqq.
- Phrygia magna Caramano Alissurio data 77, 18 sqq.
- Pidasus nunc Mothone 392, 21.
- Pidema 133, 6.
- Pirincerius Tentzas v. Tentzas.
- Pius II papa quomodo Thomam despotam exceperit 412, 6 sqq.
- Πλάγιον κακόν* via 108, 5.
- Platamonas oppidum Laconicae 159, 14.
- Plate insula victoria Manuelis II nobilis 87, 11.
- Polianum Constantino despotae a Theodoro fratre donatum 131, 4.
- Ponticum 388, 22. 406, 12. Mehemeti II cedit 448, 19.
- portae Cpolis
- Charsae 462, 4. Chrysia sive Aurea 237, 14. 460, 18. 469, 24. 472, 14. Lignaria 237, 17. Pulcra 254, 19. Regia 255, 2. S. Romani 237, 10. Selybria 253, 22. S. Theodosiae 254, 18.
- Prasus oppidum Cretae 103, 15.
- Proasteum oppidum Laconicae 159, 14.
- Proenococcas a Mehemete II excoriatus 405, 16 sq.
- Phrantzes.
- protopapae quod munus fuerit in creando patriarcha 305, 16.
- Prusa 466, 4. Romanis erepta ab Orchane 79, 9.
- Pylus 103, 23. Abarinus 408, 5 sq.
- Itilus 131, 2.
- Pyrri haeresis 445, 18.
- Iohannes Rales, a Thoma despota ad Mehemetem II legatus 410, 1 sqq. ab hoc vinculis oneratur ib. 10 sqq.
- Georgius Raulus Nicolai Melisseni avunculus 408, 18. a Thoma despota ad papam legatus 410, 1 sqq.
- Michael Raulus Ises Thomae despotae summus minister 161, 21. ab Amare captus occiditur 426, 2. 23 sqq.
- Thomas Raulus Chalatrizam Thomae despotae comparare studens 149, 1 sqq.
- Realtus pons Venetiis 186, 11.
- Rhabias e posteris Cedar 295, 1.
- Rheontas oppidum Laconicae 159, 15.
- Rhodiensium fratrum magister ad Nicopolim a Turcis captus 60, 6.
- Rhodus a Mehemete II frustra tentata 94, 19 sq.
- Iohannes Rhosotas Phrantzae e captivitate liberandi causa ad Patrenses missus 146, 2.
- Antonius Ritzus 217, 8.
- Rogerus Catelannus bellum adversus Turcas se facturum pollicitus 28, 12 sqq. magni ducis dignitate ab Andronico II honestatur 29, 2 sq. Romanos affligit ib. 7 sqq. iussu imperatoris occiditur ib. 17 sqq.
- Roma pestilentia afflicta 423, 3.
- Romani in quaestionibus tormentorum abstinentes 9, 7 sqq.
- Romanus imp. Cretam recuperat 105, 6 sqq.
- Rossiae cardinalis quae statio fuerit ad defendendam Cpolim 254, 15. cur non creatus fuerit patriarcha 325, 3 sqq.
- Sabellium 426, 15.
- sagittae 464, 16 sqq.
- Salmenicum 409, 14.
- Samaris turris Thessalonicensis 508, 4.

- Samatelli Patrensis filius a Phrantze captus 138, 18.
- Samothrace Demetrio despotae a Mehemete II donata 413, 22 sqq.
- Sangarius fl. a Michaeli III castris munitur 23, 19 sq.
- Santamarium a Mehemete II expugnatur 409, 3.
- Sarabale Constantino despotae a Patrensibus tradita 145, 17.
- Saraceni regnum in multas partes distrahi patiuntur 97, 16 sqq.
- Creta potiti 98, 19 sqq. 101, 6 sqq. Cycladas insulas populantur 102, 21 sqq. victi a Niceta 103, 4 sqq. Basilio Macedoni tributa pendunt 105, 2 sqq. rebelles a Nicephoro Phoca insula eiiciuntur ib. 6 sqq. eorum varia nomina unde originem trahant 303, 19. Ismaelis posterii et a pactione dei exclusi 317, 14 sqq. eorum religio refutata 333, 15 sqq. Mohametis doctrinam plerique parum liberali animo sequuntur 367, 21 sqq.
- Sarcanes ameras a Baiazete devictus 82, 7 sq.
- Sarchanes quam regionem tenuerit 77, 17 sq.
- Sardiensis metropolita Ferrariae mortuus 192, 6.
- sarritiles 464, 9.
- Saulaurus 133, 8.
- Scanterinus s. Scantares Albani-  
tarum princeps a Mehemete II  
victus 425, 12 sqq. moritur  
430, 1. eius regnum divisum  
inter Venetos et sororis filium  
ib. sqq.
- Georgius Scholarius patriarcha 304,  
22 sqq.
- Sclabitza 146, 1.
- Sclabochorium 200, 14.
- Scuda regio 276, 20.
- Scutari olim Chrysopolis 112, 9 sq.
- Scytharum mores 67, 13 sqq.
- Sebastia ab Othmane occupata 78,  
10.
- Selymbria Constantino despotae  
donata a Phrantze administra-  
tur 195, 13. Theodoro despo-  
tae traditur 196, 5 sqq.
- Sergius pseudabbas Mohametis pro-  
phetae socius 295, 20.
- Serrae 47, 12. 57, 5.
- Serum mores 218, 2.
- Servii ab Amurati devicti 80, 21  
sqq. a Mehemete II in pote-  
statem redacti 94, 12. princi-  
pis eorum filia Amurati II nu-  
pta, post huius mortem in pa-  
triam redit 213, 2. Mehemetem  
II Cpolim oppugnantem adiu-  
vant 323, 10 sqq. 325, 22 sqq.  
eorum princeps beneficus 521, 5.
- Sguromalles Palaeologus Mehemeti  
II Caritacnam tradit 407, 21.
- Siderocastrum 426, 16.
- Sigismundus Germaniae rex bello  
adversus Baiazetem commoto 58,  
10 sqq. ad Nicopolim divinci-  
tur 59, 11. 82, 21 sqq.
- Sinanes beglerbegus Iohannina  
occupat 157, 1 sqq.
- Sinope coloni Cpolim deducti a  
Mehemete II 308, 9. a Mehe-  
mete II expugnatur 94, 7. 413,  
13 sqq.
- Sinopium v. Sinope.
- Sitanas oppidum Laconicae 159, 15.
- Smentorobum a Mehemete II oc-  
cupatur 386, 16 sqq. 21 sq.
- Soliman Siachus Iohannis Comne-  
ni f. 71, 5. Ertogrulis pater ib.  
19.
- Sophia, marchionis Montisferraten-  
sis f., Iohannis VI uxor 110, 22  
sqq. repudiata in patriam re-  
dit 122, 15.
- Sophia urbs 384, 16. 451, 6.
- Sopholeus nauclerus Cretensis 412,  
18.
- Sosan pasias vezires Mehemetis II  
266, 11 sqq.
- Sozopolis 403, 3.
- Sparta a principe Peloponnesi Ro-  
manis tradita 17, 12. a Theo-  
doro porphyrogenito nequid-  
quam societati Iohannis bap-  
tistae vendita 63, 9 sqq. a Me-  
hemete II in potestatem redi-  
gitur 395, 11 sqq.
- Sphentiare Sinopensium princeps  
a Mehemete II victus 413, 13  
sqq.
- Spinularum gens 28, 2.

- Spitalis oppidum 133, 6.  
 Stamerum 154, 9.  
 Stephanus Serviae despota 57, 8 sq. cum Mauuele II et Sigismundo, Germaniae rege, adversus Baiazetem bellat 59, 15.  
 Stephanus Syrophro papa separatae ecclesiae Latinae et Graecae auctor 312, 15.  
 Stephani Alexandrini thema de Saracenorum regno 315, 3 sqq.  
 Strobolium castrum a Venetis occupatur 450, 12 sqq.  
 Stylaria oppidum 159, 20.  
 surgunides Turcarum sermone coloni dicti 308, 8 sq.  
 Tartari 470, 12.  
 Taygetus mons 130, 23.  
 Techoius ameras a Baiazete victus 82, 10.  
 templa Cpolis  
   apostolorum sedes patriarchalis a Mehemete II constitutum 207, 3 sqq. S. Constantini 240, 11. S. Cyriacae 462, 3. S. Demetrii 254, 17. S. Romani 462, 3. 471, 17. S. Sophiae 111, 3 sq. 289, 19. 307, 6.  
 temporum computatio a mundo condito usque ad Cpolim a Turcis captam 294, 7. 304, 1.  
 Pirincerins Tentzas Catelannus Andronico II opem suam offert 29, 3 sq.  
 Teriolum 146, 1.  
 terrae motus 32, 10 sqq. 379, 3. 447, 3 sqq. 493, 1. 4 sqq. eorum probabilis origo 381, 7 sqq.  
 Thasus a Mauuele II expugnata 96, 5 sq.  
 Thebae ab Amurate II occupatae 91, 9. Delatziolae a Latinis datae 107, 3 sqq. earum dominus Antonius Comnenus 159, 3. a Turachane expugnatae ib. 17.  
 themata de Saracenorum regno 315, 3 sqq. 316, 1 sqq.  
 Themines e posteris Cedar 295, 2.  
 S. Theodoraе sepulcrum Thessalonicense directum 516, 6 sqq.  
 Theodora Caroli principis consobrina, Constantini despotae uxor 128, 13. 129, 7 sqq. eius mors 154, 9.  
 S. Theodori collis prope Galatam 259, 5.  
 Theodori Carystii statio ad Cpolim defendendam 254, 9.  
 Theodosius, episcopus Monembasiotarum, ad papam legatus 190, 19.  
 Theodosii Cyprii gener, Michaelis f., a Constantino XI ad Iancum Hungarum legatus 327, 18 sq.  
 Thessalonica in potestate Turcarum 47, 10 sqq. Andronico despotae tradita 56, 21 sqq. 122, 2. ab eodem Venetis venditur 64, 12 sqq. 122, 3. Venetis ab Amurate II erepta 90, 19 sqq. 155, 12. a Latinis afflicta 487, 6 sqq. munitur 491, 3 sqq. ab Amurate II obsidetur 494, 13. capta 506, 3 sqq. diripitur 509, 1 sqq. incolae pro mancipiis habentur 510, 14 sqq. 517, 21 sqq. ab Amurate II quomodo habita sit 516, 19 sqq. 518, 22 sqq. 522, 13 sqq. opulenta 530, 3.  
 Thessalonicensis episcopi mors civitati luctuosa 487, 17 sqq.  
 Thomais mater venerabilis Phrantzae baptizando testis 65, 6 sq. eius vita 139, 15 sqq.  
 Tityrus mons Cretae 102, 9 sq. tormenta Romanis in quaestionibus inusitata 9, 7 sqq.  
 Trapezuntiorum regnum a Mehemete II eversum 94, 4.  
 Trapezus a Mehemete II capta 413, 15 sqq. ab eodem inde coloni Cpolim deducti 308, 9.  
 Gabriel Tribizanus Venetarum navium praefectus quam stationem habuerit ad Cpolim defendendam 254, 22.  
 tributorum et vectigalium varia genera 400, 12 sqq. 401, 12 sqq.  
 Trigonium 503, 5. 506, 13.  
 Tripe Hebraica oppidum 200, 13.  
 Trype buna oppidum 388, 6.  
 Troilus v. Paulus.  
 Turachanes Hexamilium expugnat 117, 23. Patram a Constantino despota occupari vetat 150, 18 sqq. muros Isthmi destruit 157,

18. Thebis et Athenis potitur 159, 17. 160, 3 sqq. a Mehemete II cum filiis in Peloponnesum missus 235, 1. Isthmum expugnat ib. 10. Albanitas in ditionem despotarum redigit 385, 1 sqq. eius mors 386, 3.
- Turcae Romanorum** in Asia provincias vexare instituunt 23, 7 sqq. in Thraciam traiciunt 28, 4 sqq. reprimuntur a Phile Palaeologo 30, 14 sqq. eorum regnum inter satrapas distributum 77, 9 sqq. Demetrium despotam Cpolim obsidentem adiuvant 194, 21. Constantinum despotam in Lemno insula oppugnant 195, 4. Cpolim obsidentes rumore quodam et portento terrentur 263, 19 sqq. armis non utuntur 274, 17. Peloponnesum diripiunt 391, 23. Demetrium despotam adversus Thomam adiuvant 393, 15 sqq.
- Tzamlaco** Thomam despotam adversus Demetrium adiuvat 390, 20.
- Tzelepes** Othmanidarum auctor 69, 1 sqq. 71, 21 sqq.
- Tzeramium** 100, 13.
- Tzerempulum** propugnaculum Thessalonicense 514, 18 sqq.
- Tzetarii** 495, 15.
- Umarus Abubacaris** successor 303, 3. eius res gestae ib. sqq.
- Umarus minor** Christianos insectans 303, 12 sqq. eius ad imp. Leonem Armenium epistola ib. 15.
- Valachi** v. Blachi.
- Varna** clade Ladislai nobilis 91, 17 sqq.
- vectigalium** et tributorum varia genera 400, 12. 401, 12 sqq.
- Veneti** ab Iohanne V frustra auxilia rogantur 52, 13 sqq. Euboeam a Genuensibus accipiunt 107, 7. Cretam a Bonifacio, marchione Montisferratensi, eam occupatam tenent ib. 13 sqq. ab iis quomodo exceptus sit Iohannes VI 181, 14 sqq. Cpolim a Turcis obsessam publice adiuvere recusant 324, 19 sqq. tribus triremibus Cpolim obsessam adiuvant 238, 15. cum Liguribus dissident 258, 10 sqq. ad virtutem excitantur a Constantino XI 277, 10 sqq. eidem belli adversus Turcas suscipiendi auctores 293, 2. multi capti a Mehemete II occiduntur 293, 11. Monembasia et Lemno potiuntur 415, 6. 9 sqq. Imbrum et Athenas expugnant 425, 18 sqq. ab Amare vincuntur ib. 23 sqq. Scantaris, Albanitarum principis, heredes 430, 1 sqq. Aenum capiunt 447, 10 sqq. Strobolium occupant 450, 12.
- Victorinus Iustiniani I** minister in inscriptione quadam commemoratus 108, 12 sqq.
- Xenus Hebraeus** cum Iohanne VI et Matthaeo hieromonacho disputat 163, 11 sqq. religionem Christianam amplectitur 176, 13.
- Zacynthus** a Mehemete II occupatus 95, 2. a Saele Apochape afflictus 103, 11 sqq.
- Zagora** 403, 2.
- Zarnatas** castellum Constantino despotae a Theodoro fratre donatur 131, 3. a Thoma despotae expugnatur 390, 14. 391, 2.
- Zeugalatii** s. Hebraica porta Patrensis 138, 6 sq.
- Zoe, Paraspondeli f., Demetrio** despotae nubit 161, 7 sqq. moritur 191, 21.
- Zuchasanes** Mehemetem II vincit et ab eo vincitur 449, 23 sqq.

## CORRIGENDA.

---

Pag. 47	lin.	vers. 13	pro <i>pasianem</i> leg. <i>pasiam</i> .
— 77	—	— 13	— <i>Prienen</i> leg. <i>Pergamum</i> .
— 81	—	— 14	— <i>ursum</i> leg. <i>fulgur</i> .
— 144	—	— 11	— <i>adeunde</i> leg. <i>adeundi</i> .
— 156	—	— 18	— <i>Beglerbegus</i> leg. <i>begl</i> .
— 163	—	— 4	— <i>patriarchae</i> leg. <i>papae</i> .
— 193	—	— 2	— <i>suscepit</i> leg. <i>suscepi</i> .
— 201	—	— 14	— <i>nosmet</i> leg. <i>nobismet</i> .
— 253	—	text. 19	— <i>θεοφιλω</i> leg. <i>Θεοφιλω</i> .
— 280	—	vers. 10	— <i>exstructos</i> leg. <i>exstructi</i>
— 341	—	— 4	— post <i>eius</i> add. <i>non</i> .
— —	—	— 5	— <i>non del.</i> et pro <i>plures</i> leg. <i>pauciores</i> .
— 373	—	— 19	— pro <i>iu</i> leg. <i>in</i> .
— 403	—	— 11	— <i>nec esse</i> leg. <i>necesse</i> .
— 475	—	text. 24	— <i>ηυδρειωναν</i> leg. <i>ηνδρ</i> .

---

BONNAE  
TYPIS CAROLI GEORGII.

HAVERFIELD LIBRARY  
OF ANCIENT HISTORY  
OXFORD







